This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

13. 140

R 5. 190

2262 d 137

K.5.467

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

CALENDAR

OF

DOCUMENTS IN FRANCE.

Digitized by Google

Digitized by Google

CALENDAR

OF DOCUMENTS PRESERVED IN

FRANCE,

ILLUSTRATIVE OF THE HISTORY OF

GREAT BRITAIN AND IRELAND.

VOL. I.

A.D. 918–1206.

EDITED BY

J. HORACE ROUND, M.A.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF THE LORDS COMMISSIONERS OF HER MAJESTY'S TREASURY
UNDER THE DIRECTION OF THE MASTER OF THE ROLLS.

LONDON:
PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,
BY EYRE AND SPOTTISWOODE,
PRINTERS TO THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY.

And to be purchased, either directly or through any Bookseller, from
EYRE AND SPOTTISWOODE, East Harding Street, Fleet Street, E.C.; or
JOHN MENZIES & Co., 12, Hanover Street, Edinburgh, and
90, West Nile Street, Glasgow; or
HODGES, FIGGIS, & Co., Limited, 104, Grafton Street, Dublin.

1899.

Digitized by Google

LONDON: Printed by EYRE AND SPOTTISWOODE,
Her Majesty's Printers.
For Her Majesty's Stationery Office.

BODLEIAN
11·1·1900
LIBRARY

Digitized by Google

TABLE OF CONTENTS.

	Pages
UPPER NORMANDY	1–140
Seine Inférieure	1–96
Rouen Cathedral	1–19
Holy Trinity Priory, Rouen	20–24
Abbey of St. Amand, Rouen	25–28
Abbey of St. Ouen, Rouen	29–31
Town of Rouen	32–36
Abbey of Fécamp	37–53
Abbey of Jumièges	54–57, 526
Abbey of St. Wandrille	58–62, 526
Abbey of Foucarmont	63–65
Abbey of Bocherville	66–71
Abbey of Bondeville	72–73
Priory of Longueville	74–79
Abbey of Tréport	80–82
Hospital of Pont-Audemer	83–87
Abbey of Le Valasse	88
Miscellaneous	89–96
Eure	94–140
Évreux Cathedral	97–104
Abbey of St. Taurin, Évreux	105–107
Abbey of Préaux	108–119
Abbey of Bec-Hellouin	120–131
Priory of Envermeu	132–133
Priory of St. Martin du Bosc	134
Abbey of Lire	135–136
Miscellaneous	137–140
LOWER NORMANDY	141–351
Calvados	141–217
Abbey of Holy Trinity, Caen	141–153
Abbey of St. Stephen, Caen	154–163
Abbey of Troarn	164–181
Abbey of Ardennes	182–183
Abbey of Aunay	184–189
Priory of Plessis-Grimould	190–196
Priory of Ste. Barbe-en-Auge	197–200
Abbey of St. Désir	201
Abbey of St. Pierre-sur-Dives	202–206
Abbey of St. André-en-Gouffern	207–212
Abbey of St. Jean de Falaise	213–215
Miscellaneous	216–217
Orne	218–248
Abbey of St. Evroul	218–231
Abbey of Sées	232–240
Abbey of Silly	241–244
Abbey of La Trappe	245
Abbey of Almenesches	246
Abbey of Lonlay	247–248

Digitized by Google

	Pages
LOWER NORMANDY—*cont.*	
La Manche	249–351
Abbey of Mont St. Michel	249–280
Abbey of La Luzerne	281–283
Abbey of Montmorel	284
Abbey "des Blanches," Mortain	285–286
Abbey of Savigny	287–308
Abbey of Blanchelande	309–312
Abbey of Montebourg	313–322
Abbey of St. Lo, Coutances	323–324
Abbey of Hambye	325–326
Abbey of Lessay	327–333
Abbey "de Voto," Cherbourg	334–340
Coutances Cathedral	341–344
Priory of St. Fromond	345
Abbey of St. Sauveur-le-Vicomte	346–351
PERCHE:	
Abbey of Tiron	352–358, 527
MAINE	359–371
Le Mans Cathedral	359–361
Abbey of Perseigne	362–363
Abbey of La Couture, Le Mans	364–366
Abbey of St. Vincent, Le Mans	367–369
Miscellaneous	370–371
ANJOU	372–420
Abbey of Fontevrault	372–394
Abbey of St. Florent-de-Saumur	395–416
Norman Priories	395–402
English Priories	402–404
Priory of Sele	405–406
Priory of Monmouth	406–414
Priory of Sporle	414
Priory of Andover	415
Hospital of St. Jean, Angers	417–418
Miscellaneous	419–420
TOURAINE:	
Abbey of Marmoutier	421–445
Priory of Vieux Belesme	429–430
Priory of St. Vigor-en-Perrières	430–433
Priory of Mortain	433–437
Priory of St. Georges de Bohon	437–440
Priory of Lehon	440–441
Priory of St. Mary, York	442–444
Priory of Newport Pagnel	444–445
Priory of Allerton	445
AQUITAINE	446–454
Abbey of La Sauve Majeure	446–449
Priory of Burwell	448–449
Abbey of St. Croix, Bordeaux	450–451
Priory of La Réole	452
Miscellaneous	453–454
VENDÔME AND CHARTRES	455–458
Abbey of Vendôme	455
Abbey of St. Père, Chartres	456–458

Digitized by Google

	Pages
PARIS	459–478
Priory of St. Martin des Champs	459–463
Royal Charters, etc.	464–478
PICARDY	479–480
Abbey of Arrouaise	479–480
Town of Calais	480
FLANDERS	481–505
Priory of Hesdin	481–482
Abbey of St. Bertin	483–491
Town of St. Omer	491
Abbey of Clairmarais	492–493
Documents at Lille	494–496
Abbey des Dunes	497–499
Abbey of St. Peter, Ghent	500–505
BURGUNDY:	
Abbey of Cluny	506–517
APPENDIX I.	518–528
Abbey of Mortemer	518–519
Abbey of St. Stephen, Caen	520–522
Abbey of Bon Repos	523
Comté D'Eu	524–525
Miscellaneous	526–528
APPENDIX II.	529–538
APPENDIX III.	539–540

Digitized by Google

CORRIGENDA.

p. 11, l. 39. *For* "Wilellmo" *read* "Willelmo."
p. 13, l. 24. *For* "themselves and the" *read* "themselves; and the.
p. 18, l. 43. *For* "A[uthonio]" *read* "A[nselmo]."
l. 25. *For* "[from it], shall" *read* "[from it] shall."
p. 42, l. 19. *For* "horses" *read* "houses."
p. 75, l. 23. *For* "word" *read* "wood."
p. 122, l. 40. *For* "Arnulf. He" *read* "Arnulf, he."
p. 144. *For* "1174, 20 Jan." *read* "1183, 20 Jan."
p. 145. *For* "1174, 20 Jan." *read* "1183, 20 Jan."
p. 161, l. 11. *For* "freeman" *read* "freemen."
p. 195, l. 18. *For* "charters of Richard" *read* "charters of Henry II."
p. 195, l. 23. *For* "maugerio" *read* "Maugerio."
p. 197. *For* "DIVE" *read* "DIVES."
p. 202–206. *For* "ST. PIERRE-SUR-DIVE" *read* "ST. PIERRE-SUR-DIVES."
p. 208, l. 9. *For* "*vicomté*" read "*vicomte*"
p. 209, l. 44. *For* "Richard I. the seneschal" *read* "Richard I., the seneschal."
p. 214, l. 6. *For* "episcopo, Sagii" *read* "episcopo Sagii."
p. 217, l. 22. *Supply* "Elyensi" *before* "electo."
p. 225, l. 33. *For* "Rotrode" *read* "Rotrodo."
p. 232, l. 1. *For* "Seés" *read* "Sées."
p. 246. *For* "25 June" *read* "26 June."
p. 248, l. 7. "Turonum." Add note "*rectius* Turonim."
p. 315, l. 33. *For* "count" *read* "earl."
p. 333, l. 38. *For* "exaltanionis" *read* "exaltationis."
p. 348, l. 32. *For* "Friday's" *read* "Fridays."
p. 367, l. 26. *For* "quondam" *read* "quendam."
p. 381, l. 30. For "*prévote*" read "*prévôté*."
p. 383, l. 30. *For* "done the king of France, may" *read* "done, the king of France may."
p. 392, l. 18. *For* "Rothomagensi" *read* "Eboracensi."
p. 407, l. 13. *For* "Blacan Awce" *read* "Blacan Awre."
p. 409. No. 1140, should have been placed on p. 406, after No. 1132.
p. 411, l. 37. *For* "Oswestry" *read* "Whitchurch."
p. 413, l. 2. *For* "Oswestry" *read* "Whitchurch."
p. 423, l. 11. *For* "died[3]" *read* "died[2]."
p. 430, l. 14. *For* "archidiaconi" *read* "archidiacono."
p. 432, l. 36. For "*virguto*" read "*virgulto*."
For "[—1206]" *read* "[*circ.* 1200.]"
Note 3. *For* "Argentam" *read* "Argentan."
p. 441, l. 25. *For* "St. Maclou" *read* "St. Malo."
p. 485, l. 1. *For* "king Henry" *read* "king Henry his."
pp. 506–509, 513–516, in marginal notes. *For* "Bourgoyne" *read* "Bourgogne."
p. 525, l. 4. *For* "sheeps' wool" *read* "sheep's wool."

Digitized by Google

PREFACE.

THE documents dealt with in this calendar were, for the most part, transcribed for the old Record Commission more than sixty years ago. On the dissolution of that Commission its labours terminated abruptly and no steps were taken to utilise these transcripts, of which a great number had then been executed at no inconsiderable cost. A list of the volumes into which they had been bound, according to the places from which they had been obtained, was printed in 1885 as an Appendix to the Syllabus, in English, of Rymer's "Fœdera"; but no attempt has hitherto been made to render their contents available to the public. In dealing with so vast a mass of material, some principle had to be adopted; and it was decided that priority of treatment ought to be awarded to those documents which are anterior to the date at which our English series of enrolments begin, namely, the close of the twelfth century. And, as the bulk of these early documents is found among the transcripts from Normandy, the year 1206 was selected as one which would amply cover the loss of that province, terminating the period of a century and a half during which it was connected with England. No document, therefore, is included which appears to be certainly later in date than 1206.[1]

Although it is desirable, as a general rule, to print *in extenso* all documents older than the thirteenth century, the adoption in this instance of a calendar

[1] A solitary exception has been made in the case of No. 70, as relating to an interesting incident of earlier date.

Digitized by Google

in English will, it is hoped, prove sufficient for all practical purposes, as the transcripts in full can, in most cases, be consulted at the Public Record Office. The lists of witnesses, however, are given in Latin throughout, as, it will be generally admitted, is absolutely essential.

Valuable, and in some cases unique, as is the material acquired by the Commission, the necessity of making it the basis of the work has caused some difficulty. It is a far easier task to approach documents *de novo*, and to deal with them on a uniform system, than to utilise the transcripts made by several different individuals whose systems of arrangement varied widely, and whose principles in selecting documents were not wholly identical. The transcripts, for instance, from Lower Normandy are arranged under religious houses, while those from the upper portion of the province are classified according to the status of the parties from whom they proceed. Others, again, are found in miscellaneous parcels, with no arrangement at all. It has here been decided to group the documents under the names of those religious houses to which they severally relate. Except in the *Archives Nationales* of France, the documents at this early date are almost all connected with some religious house; the few which are not are here placed among "Miscellaneous" groups. Within the above groups the arrangement is roughly chronological, but where charters of different dates are very closely related, as in Nos. 998–1003, they have been placed together for the convenience of the student. This has involved the re-arrangement of all the documents transcribed, a task of much difficulty and trouble; but it will be easy to identify the transcript calendared, as its number in the MS. volume is given in the marginal note.

Digitized by Google

With regard to the text, it should be clearly understood that the documents which are here calendared are transcripts. A systematic collation, in foreign archives, of the text would have been equivalent to a new undertaking; and all that was originally contemplated was the utilisation of the transcripts executed for the Record Commission. But, although originally intended for publication as received, the transcripts have not been so treated. Their text has been carefully revised by the editor, who received instructions that in those cases where the text appeared to him suspicious, it should, where possible, be verified abroad. He has, for his own satisfaction, gone considerably further, and collated, as will be seen by the notes, a large number of the transcripts with the sources whence they were derived. But the difficulties in the way of such a collation have proved threefold. In the first place, many of the documents transcribed are, as will be shown below, no longer forthcoming; secondly, to those series of charters which have not yet been examined and catalogued, by the authorities in France, access is difficult to obtain, and in some cases impossible, as in the archives of the Seine Inférieure, where the editor was informed that *Série* H. was not available for collation; thirdly, the indications given by those who executed the transcripts are insufficient for identification, charters being only described (because then uncatalogued) as existing in certain archives, while the folio, in the case of a cartulary, is generally omitted. It was necessary, therefore, to identify the documents before undertaking their collation; and this was rendered extremely laborious in the case of separate documents, by the system of the *Inventaires Sommaires*, while, in that of cartularies, an entire volume had to be examined to discover the folios from which the text of the charters, often but

Digitized by Google

few in number, had been transcribed. As the result, however, of this labour, the editor has been enabled to append the present official reference for documents inventoried up to date, together with precise indications for those derived from cartularies.

Advantage was taken of the opportunity presented by this work of revision to traverse again the ground from which the transcripts were derived, in order to ascertain whether any documents had been omitted. The result was a large addition to the number previously transcribed, as will be made evident by those marginal references which contain no mention of a transcript. For instance, of the forty-five charters relating to the abbey of Bec and its priories (Nos. 357–401), twenty-nine have been added by the editor, including the original grant of Little Ogbourne manor, which corrects the received history (No. 374). From the cartulary, at Evreux, of St. Taurin's abbey, only three charters were extracted: the editor has added three others, one of which corrects the narrative of the Lacys' foundation in Ireland of Fore abbey,[1] while another contains welcome evidence on the Norman settlement of Gower. It would be possible to give many similar examples. In addition to this fresh search among the Norman archives, the editor volunteered, on his own responsibility, to explore certain archives outside Normandy, in order to include in this calendar such documents of value as they might contain. For this purpose he visited Le Mans, Angers, Bordeaux, and other places, and was thus enabled to supplement tne labours of the Record Commission, and to calendar documents of great interest for English history in the twelfth century.

[1] Annals of Ireland, A.D. 1210, in *Cartularies of St. Mary's Abbey*, Dublin (Rolls), II. 30.

Digitized by Google

He may, perhaps, be permitted to state that the actual results are no indication of the amount of labour incurred. The examination of cartularies yielded, in some cases, but one or two charters; in others, none at all. But, as the Bishop of Oxford has forcibly observed, in his lecture on "The Present Status and Prospects of Historical Study":—

"There are fields of work in History as well as Natural Science in which experiment is to be treated as result. . . . . In historical study I should place among the lawful researches and results the investigation of foreign libraries . . . . . the calendaring and cataloguing of manuscripts,—all sorts, in fact, of investigation on which it was *à priori* reasonably probable that discoveries would be made; . . . . even if in that sense, of result, there were no result but the discovery that there was nothing to discover."[1]

Such, in the opinion of the recognised head of the English historical school, is the research now needed.

It may here be desirable to state the principle of selection adopted. Broadly speaking, the object of this calendar is to render practically useful to the student a great mass of miscellaneous material, illustrating English history, political and institutional, topography, genealogy, and chronology. Keeping in view this object, the editor has exercised his discretion as to documents suitable for insertion, except in the case of the old transcripts, which he has felt bound to utilise. Some of them, especially among those executed by M. D'Anisy, have for an English student a scarcely appreciable interest; and, in the case of lengthy charters, much of the material is here omitted (the omission being duly indicated) as of absolutely no value for the object described above. On the other hand, documents which, at first sight, appear to have no connexion with England, have often an indirect but important bearing on its

[1] *Lectures on Mediæval and Modern History*, pp. 41–2.

Digitized by Google

history. Some instances in point will be found below, but it is, of course, impossible to give, in all such cases, the reasons for inclusion.

All charters of English kings and of their immediate relatives have been systematically included. The importance of such evidence has only lately been realised[1]; but it is not too much to say that the history of our Norman kings cannot be placed on a sure documentary and chronological basis until their charters have at least been calendared, and, so far as possible, dated. The many chronological difficulties of this still obscure period have led the editor to include another class of documents, namely, those which afford proof that certain persons, at a certain date, were present at a certain place.

The original transcribers were directed, it would seem, not to deal with any documents already printed in the *Monasticon Anglicanum*, and this principle has been here adhered to, although the *Monasticon* text is at times deplorably corrupt. Indeed, in such a case as No. 736, the inclusion of a more correct version needs no apology. Documents, also, known to have been printed in any publication of the Record Commission are here passed over. But, in both these classes, a reference is given to the place where the text has been printed; and if, on collation, the MS. was found to contain additional witnesses, these have been duly given. In the case of cartularies published abroad by societies or private individuals, the documents printed in them have been included without hesitation. For it has been found by practical experience that they remain virtually unknown to students in this country. It is not

[1] *Cf.* Prof. Maitland's "History from the Charter Roll" (English Historical Review, VIII. 726).

Digitized by Google

only difficult to ascertain what has been printed, and where, but it is also impossible to discover, until every page has been examined, whether a cartulary, even when known, contains documents comprised within the purview of this calendar. It is believed that the results of such examination, as comprised in these pages, will prove of the greatest service.

Before proceeding to further details, something must be said of the foreign sources from which these documents are derived. For, in some respects, the French system is very different from our own. The most salient of these differences is the existence of a record office ("*Archives Départementales*") attached to the *Préfecture* of each Department. The records of the local religious houses are almost all here preserved; and a uniform system of classification exists in every Department. The documents relating to the secular clergy are placed in "*Série* G" and those of the regulars in "*Série* H": they are preserved in numbered *liasses*, each of which packets may contain several documents. It is to these numbered *liasses* that the marginal notes, in this calendar, refer. For the "Archives" of each Department there is an *Inventaire Sommaire* compiled by the *Archiviste* in charge (or by successive *Archivistes*), in which each "*série*" is dealt with separately. Except in the smaller collections, such as those at Evreux and Le Mans, "*Série* H," which is the most important for the purpose of this calendar, has either not been dealt with, or only recently attacked. It may illustrate the difficulty, even for French scholars themselves, of ascertaining what evidence these collections contain, if the editor mentions that he was enabled to communicate to M. Paul Meyer, Director of the famous *École des Chartes*, for his great work on

Digitized by Google

"Guillaume le Maréchal," the existence of No. 229, of which he was unaware. Thus these transcripts contain information which at present is not elsewhere to be found, even in France.

To those familiar with the calendars of our own national records, the French *Inventaires Sommaires* will appear strangely disappointing. An index does not form part of the scheme, nor are the documents arranged in alphabetical or chronological order. The labour, therefore, of discovering the *liasse* in which a particular document is contained is often, the editor has found, very great. At Rouen, for instance, "*Série* G" contains thousands of *liasses*, many of which contain documents ranging over several centuries. A system of classification has, it is true, been adopted, but the risk invariably attending any such system in practice is shown by the fact that the striking charter of John, as count of Mortain (No. 180), which the *Archives* possess in duplicate, is found in two different classes, one copy (G. 4037) appearing under "*Biens aliénés*," and the other (G. 4485) under "*Bulles et Chartes*." So too, the charters (Nos. 39, 40) of the duke and duchess of Britanny, although they have absolutely the same witnesses, are found in widely separated classes, the former (G. 3569) under "*Fondations Pieuses*," the latter (G. 4483) under "*Bulles et Chartes*." The searcher, therefore, cannot rely on such classification as a guide.

The *Archives Nationales* need not be discussed, as few of the documents here calendared are derived from that source; but something must be said of the public libraries, which contain a large proportion of them. A few of the local cartularies are found in the *Archives Départementales*, but the bulk of them

Digitized by Google

are preserved in libraries, where they are easily accessible. This, however, is not the case with the vast collection of original MSS., cartularies, transcripts, and collections in the *Bibliothèque Nationale* itself. The very valuable class catalogue in the MS. Department of the British Museum enables the searcher to discover at a glance, under "Religious orders and monasteries," the MS. material there available for any given religious house. The French institution has nothing of the kind. Indeed, the editor ventures to assert, from practical experience in preparing this work, that the officials themselves are not able to supply such information, or to thread their way in search of it, through their labyrinth of "*fonds*." Partly by the references given in the footnotes to printed books, and partly from information supplied by friends, whose valuable help will be acknowledged below, he was gradually enabled to examine the MSS. likely to afford information; but he has probably by no means exhausted the material lurking in the MSS. of this magnificent collection.

To the examination of the above MSS. the editor attached great importance because, while separate documents, whether originals or copies, are almost all preserved in the *Archives Départementales*, the cartularies, as in the case of St. Evroul, or the valuable transcripts, made from the originals before their dispersal by former antiquaries, are largely preserved at Paris. It is, therefore, absolutely necessary, as will be seen from the pages of this calendar, that the examination of records in the provinces should be supplemented by study of the relative MSS. preserved in the central depository.

Digitized by Google

But, though this examination has enabled the editor to complete and to supplement the labours of those who transcribed for the Record Commission, it has greatly increased the complication of the task. When the transcript is in London, the cartulary in Paris, and the original or quasi-original in the Archives of some department, it is obviously no easy matter to secure a satisfactory text, or to revise the proofs when they are passing through the press. And the difficulty is increased when the transcriber, as is too frequently the case, has extended a word without warning and extended it wrongly. For the London transcripts, it must be remembered, were made the basis of the text. As if these obstacles were not enough, the references given for the transcripts have ceased, in cases, to be accurate. For instance, when M. D'Anisy made his transcripts from the charters belonging to the Abbey of Savigny, they were all preserved at Mortain: some are now in the *Archives Nationales;* others are in the Archives of La Manche; and a few, so far as the editor could discover, are no longer to be found. Again while many documents are not now forthcoming, others, described as in private hands, when copied, are now in Departmental Archives. It is hoped, therefore, that allowance will be made for the many difficulties surrounding a work of this peculiar character, differing, as it does, so widely from an ordinary calendar of records that special methods had to be devised for the treatment and arrangement of its contents.

A belief, however, may be confidently expressed that its practical value for the student of the period with which it deals outweighs by far the drawbacks to which reference has here been made. Instances in point will

Digitized by Google

be given below; but apart from these, it has three features to which attention should be drawn. It is, in the first place, needful to explain that many of the documents here calendared have now disappeared from the Departmental Archives. At Caen, for example, the editor was informed by the able *Archiviste* of the Calvados that there is no trace in the Archives now of the charters relating to the English priories of the abbey of St. Pierre-sur-Dives (Nos. 578–589). It is, obviously, desirable to allude as briefly as possible to a subject of some delicacy; but it is an open secret among French experts that the Norman Archives have, in the past, suffered serious losses. Considerable interest, therefore, was aroused by the editor's announcement that copies of certain lost documents existed in these transcripts. The marginal notes record the fact that, when transcribed, they were in the Archives, but the proportion of them now missing will not be ascertained until the *Inventaires* of those remaining have been completed.

The second feature of special value is that, as has been explained above, this calendar contains information, not available even in France, as to the contents of those Archives which have not yet been explored and catalogued.

Lastly, it is difficult to over-estimate the advantage of collecting in a single volume so large a number of documents relating to one period. By the help of the index it will now be possible not only to determine several points hitherto obscure in history and biography, but also to date and explain other documents of the period, which may hereafter be brought to light, whether in England or in France. For this purpose the *Monasticon* is useless, apart from its bulk and

Digitized by Google

miscellaneous character, because there is no attempt to date the dateless documents it contains, and, above all, from that want of an index of names and places, which it shares with the *Inventaires Sommaires* and with some printed cartularies.

The value of a document, for historical use, must be so largely dependent on its correct dating, that every effort has been made to avoid, in this calendar, the assignment of a wrong or doubtful date. There is, in the editor's belief, no limit to the errors that may arise even from a single mistake; and he has, therefore, acted throughout on the principle that a wrong date is worse than none at all. In some cases, after full research, he has preferred to specify no date; in others, he has adopted a wide limit, in order to be absolutely safe. Where the date is accompanied by a note of interrogation, it is given as highly probable, but not definitely proved. It must, of course, be borne in mind that these documents had to be dated without such assistance as this very volume, by means of its index, will afford.

The use which, both privately and officially, has been made of Mr. Eyton's well-known work[1] renders necessary some remarks on the system therein adopted. It was the author's endeavour to assign, from its contents or from the names of its witnesses, every charter of Henry II. to some moment in his reign. But neither his industry nor his skill could enable him to attain success in what, from the nature of the case, was an impossible undertaking. A limit of date,—often a wide one,—is usually all that is possible.

The danger of attempting more is shown by the fact that charters here brought to light are destructive

[1] *Court, household, and itinerary of Henry II.*

Digitized by Google

of some of Mr. Eyton's dates. For instance, the great charter of confirmation in favour of the abbey of Bocherville (No. 211), with which he was not acquainted, may, with almost absolute certainty, be assigned to 1180, for it is subsequent to William Fitz Ralf becoming seneschal of Normandy, and, it may safely be assumed, to the king's return there in April 1180. But as the charters to this abbey and that of St. Victor en Caux printed in the *Monasticon*,[1] were similarly granted at Lillebonne, and have the same witnesses, we may assign these also to 1180, and not, as Mr. Eyton thought, to 1173.[2] It may be added that the Bocherville charter (No. 210) is of interest also for its late mention of the chancellor Ralf and his deputy, and for the occurrence, among its witnesses of several officers whose names are found on the Norman exchequer roll of 1180. John count of Vendôme had possibly come to court to secure, through the king, his absolution by the bishop of Chartres this year. Another and particularly striking case is that of the king's great charter of confirmation to the abbey of St. Sauveur, which Mr. Eyton places early in 1157[3]; for among the gifts it confirms is that of William de Soliers (No. 979), which is given by M. D'Anisy a little further on, and is dated 1160.

It need hardly be said that these remarks are in no way intended to discredit the labours of a pioneer: their only object is to demonstrate that his scheme is not practicable, and to justify the adoption, in this calendar, of a more cautious system.

As a typical instance of the difficulties presented by Henry's charters, and of the help that one document

[1] VI. 1067, 1106. [2] p. 174. [3] p. 24.

Digitized by Google

may give for dating others, one may take the interesting group of those to the abbeys of Préaux, St. Mary of Longues (No. 1450), and St. Stephen of Caen (No. 1413*a*), on p. 282 of Mr. Eyton's work. To these we may add one granted to the Priory of Ste. Barbe (No. 573), which he appears to have overlooked, and one to the Hospice of Montjoux[1] of which the seven witnesses are all found among those who witnessed the charter to Préaux. The Montjoux document dates the group by its mention of the bishop-elect of Coventry; but even the limit so obtained is no narrower than three years, 1185–1187. Now the king was in Normandy for twelve months from April 1185, and again for eleven months from the February of 1187. To which of these two visits does the group belong? Mr. Eyton assigned it, without hesitation, to the close of 1187. But a very important document (No. 1084), calendared in this volume, reveals the *entourage* of the king at Gisors, March 11, 1186; and of the nine names there mentioned, eight are found as witnesses to the group of charters in question, while we can actually account for the ninth,[2] as the Pipe Roll specially records that he arrived in Normandy, this year, from England.[3] We can hardly, therefore, hesitate to assign this group of charters to the king's earlier visit in 1185, with a probability that it was previous to the above gathering at Gisors.

But, although groups of individuals may thus be evidence of date, the presence, among the witnesses to a charter, of some prominent personage whose movements are believed to be known has been too rashly relied on, at times, for that purpose. It would be

[1] Charter Roll, 13 Edw. I. n. 56 (where *Bathon'* is clearly an error for *Baioc*).

[2] Bernard de St. Valery. [3] Eyton, p. 267.

Digitized by Google

possible to select from the documents in this calendar instances of the presence of such persons at times and at places where, it would be held, they are not likely to have been. The famous Nigel, bishop of Ely, is supposed not to have left England between his promotion to that see (1133) and the death of Henry I. (1135). Yet two documents here (Nos. 290, 590) reveal him in Normandy at the court of that king. His great successor, Longchamp, is believed to have parted from Richard at Dover in 1189, being left by him in England. Yet we here find him (No. 1346) attesting a charter of that king in the neighbourhood of St. Omer, so that he must have accompanied his sovereign across the channel. William Marshal, again, a no less prominent personage, was sent over to England by John, in 1199, to prepare the way for his accession. It would be deemed improbable that he could have returned before John left Normandy; and yet we find them at Dieppe together on May 21 (No. 112). We see, therefore, that the movements even of leading men are not known to us with sufficient certainty to form a trustworthy criterion of date. Those of the most restless of our kings are themselves difficult to follow. No one would imagine from his "itinerary," in Mr. Eyton's work, that Henry Fitz Empress was at Gloucester, surrounded by a crowd of notables on December 13, 1157. And yet, from the Gloucester cartulary,[1] the fact is certain.

No. 1364 can be assigned with tolerable certainty to Henry's visit to Hesdin (1187),[2] and thus confirms the mention of that visit by Ralf de Diceto. It also confirms

[1] Vol. II. p. 105.

[2] Unless he stayed there when leaving France in June 1184 or returning there in April 1185, of which there is no evidence.

Digitized by Google

the statement in the *Gesta* that the count of Flanders was with him there, but corrects the same writer's assertion that the earl of Essex awaited him at Aumale. We can actually date this charter to a day (February 18), in spite of four elaborate notes in Mr. Eyton's work (pp. 276–278), rejecting the dates in the *Gesta*, in Ralf de Diceto, and in Gervase, on the ground that according to Jocelyn de Brakelond, the king did not leave England till February 27. A careful investigation will show that Jocelyn himself says nothing of the date at which the king left, and that Mr. Eyton must have taken this date from an editorial note,[1] in which the authority vouched for it is no other than the *Gesta;* so that this "27th February" (on which the argument rests) is a mere printer's (or editor's) error for 17th February (the date of Henry's arrival at Witsand in the *Gesta*).

It has been impossible of course, to give the reasons throughout for dates which would often require a somewhat lengthy explanation. But in one instance, at least, such an explanation is required; and this instance must suffice.

The date of Nos. 31–33 is of importance, but of considerable difficulty, as they might belong to 1175 or 1179. The clue is afforded by No. 30, which—from the bishop of Winchester appearing as "elect" — must have been granted when the king was waiting to cross from Portsmouth, August 8, 1174. He is known to have so waited at Stokes (Bay) three years later (July 9 1177), so this charter being granted "apud Stokes" harmonises with the supposition that he was waiting to cross from Portsmouth. Now the confirmation by the young king (No. 31), being executed at Westminster,

[1] Ed. Camden Soc., p. 134.

Digitized by Google

must be subsequent to his reconciliation with his father in the autumn of 1174, and cannot therefore be earlier than the middle of May 1175, when father and son returned to England. As this act of confirmation would not be delayed till the summer of 1179—the next possible date, we must place it previous to the young king's departure from England in March 1176, and may assign it, with some confidence, to the summer of 1175. But this conclusion dates No. 33, for the witnesses are almost identical; and No. 33, again, dates No. 32, of which it is the confirmation. And with this conclusion the witnesses to No. 32 are in perfect agreement.

But, further, the original transaction confirmed by Nos. 32, 33, is recorded in a document not transcribed by M. Deville, though it is preserved (G. 4362) in the Archives of the Seine Inférieure. By this charter Hawise wife of Bernard Comin sells to Walter de Coutances, treasurer of the church of Rouen, a portion of the inheritance of Ralf Fitz Stephen her brother "publice in plena communia Rothomagi, coram "Bartholomeo Fergant, tunc majore Rotomagi, testibus: "Hugone de Cressi, R[icardo] abbate Mortuimaris,[1] "Willelmo de Malapalude, Willelmo de Brealte, Galtero "filio Ger[oldi]" etc. Another charter to the same effect (G. 4363), in which "Robert" is substituted for "Ralf" (according to the *Inventaire*) is also "actum publice," but "coram Rotrodo Rothomagi archiepiscopo, "Roberto decano, Radulfo cancellario, Petro cantore." Having dated the above royal charters, we can now assert that these Rouen documents cannot be later than 1175, which carries back the Mayoralty of Bartholomew Fergant and the full communal organisation to that

[1] 1174–July 1179.

Digitized by Google

date.[1] The first appearance of a mayor of Rouen has been hitherto assigned, by French antiquaries, to 1177,[2] and the earlier date here ascertained is important not merely for municipal history, but for its bearing on other documents, such as No. 29, the date of which is discussed, but left undecided in the Introduction to the "Lay-Folks' Mass Book" (pp. xliii.–xlix.).[3]

In his great monograph on the *Établissements de Rouen*, M. Giry accepted 1177 as the earliest date for the appearance of the Mayor,[4] and wrote accordingly that the documents available do not decide the question of precedence between Rouen and La Rochelle, as they only prove that the common municipal organisation was adopted at Rouen between 1177 and 1183, and at La Rochelle between 1169 and 1199.[5] But as, from these documents, we can carry back to 1175 at latest the appearance of a mayor at Rouen, so, at La Rochelle, we can advance the limit from 1169 to 1175. For the charter by which that town received from Henry II. its *commune* (No. 1251) must clearly be assigned to February 1175, though dated by M. Marchegay 1170, and cautiously placed by M. Giry between 1169 and 1178.[6] In further illustration of what has been said as to the incomplete acquaintance of French and English scholars with one another's labours, it may be observed that M. Giry (1883) was restricted to the outline itinerary of Henry II. given by Stubbs, and evidently did not know of Mr. Eyton's work (1878). The above charter was granted at Le Mans, and must belong to April

[1] These two documents, together with the confirmation by the young king (which is there wrongly given as by Henry II. himself) are assigned in the official *Inventaire Sommaire* (1881) to "vers 1189" (p. 355), an impossible date.

[2] Chéruel's *Commune de Rouen*.

[3] Early English Text Society, No. 71.

[4] I. 28. [5] I. 67–68. [6] I. 64.

Digitized by Google

1174 or February 1175. Now we know that Richard, who was present at the time, was at Le Mans with the king on the latter occasion, and cannot have been on the former, when he was in open revolt. To this it may be added that five of its witnesses (Stephen, bishop of Rennes, Maurice de Craon, Fulk Paynel, Josbert de Précigny and Geoffrey de Perche) are known to have been with the king in Normandy two months before (Eyton, p. 186).

The dating of No. 1167 was a matter of anxious consideration. Circumscribed within (September) 1055 and 1064 by the names of the archbishop of Rouen and the abbot of Marmoutier, it is here recorded in a *charte-notice* which, being of later date, interpolates in two places, the count's subsequent kingship. As "bishop Gervase" can be no other than Gervase, bishop of Le Mans, who had taken refuge at William's court, and became archbishop of Rheims in October 1055, the date seems fixed to the narrow limit Sept.–Oct. 1055.[1] Yet the names are more suggestive of a date ten years later. Among them are all five of those who append their *signa* to a charter of 1066 (No. 73), while a number of them are on the list of those who contributed ships for the duke's invasion of England.[2]

The date assigned in the margin to No. 817 is similarly determined by the name of Pope Lucius III., but the contents of No. 818 suggest that the Pope's name should rather be Lucius II., and the date forty years earlier.

As experts know, a frequent snare is set, in scribes' copies, by the trick of assigning, as above, to a king

[1] Robert the other bishop has not been identified. Robert of Jumièges would hardly be so styled.

[2] Lord Lyttelton's *Henry II.* App. I., p. 463.

Digitized by Google

or noble a style he did not bear till a date later than the charter. An interesting example of this is found in No. 113, which assigns to William I. his regal style. M. Delisle who cites this document as a "Fausse charte," writes :—

> La fausseté de cette charte résulte de ce que Guillaume y prend le titre de roi d'Angleterre, et de ce qu'elle est souscrite par plusieurs personnes dont la mort arriva avant 1066.[1]

The editor, however, ventures to hold that this is a charter of the critical years 1035–1037, and that the list of witnesses is wholly consistent with that date, allowing for the interpolation by a long subsequent scribe, in accordance with a mischievous practice, of an ante-dated style. Among them, indeed, is an archbishop "Gingolor," whose name may sound suspicious; but he is no other than "Junkeneus," who is found in charters as "archbishop" of Dol so late as 1032, and whose successor does not occur before 1040.[2]

Less comprehensible is such a slip as in No. 357, in which the king's style is not of later but of earlier date than the document. This charter, which probably contains quite the earliest mention of Hythe, might well be dated before the Conquest, did it not relate to lands in England. The only year to which it seems possible to assign it is 1067; and in this year Hugh de Montfort was actively employed in England. We should, hardly, therefore expect to find him in Normandy with William.

Lastly, the style may be right and the date in the charter wrong. Thus No. 412 seems to be accepted as a document of 1061 by M. Delisle, who observes of it :—

---

[1] *Histoire . . . . de St. Sauveur*, p. 48.
[2] *Gallia Christiana* XIV. 1045.

Digitized by Google

Le titre de roi donné à Guillaume le Bâtard dans une charte de l'année 1061 suffit pour montrer que le texte de cette charte a été remanié après coup.[1]

It appears to the editor more probable that this charter may actually belong to the Council of Lillebonne in 1080 (held, as the charter records, at Whitsuntide), a date in accordance with the names of the five prelates (except Hugh bishop of Lisieux, whom Gilbert had replaced three years before) together with those of William de Breteuil and Ralf de Conches (*i.e.*, de Tosni), who had probably made their peace. In this case the date given in the document is altogether wrong, and the right one is 25 May, 1080.

In spite of the great and just reputation of French scholars in *Diplomatique*, and of the fact that the *Archivistes* are trained in the *École des Chartes*, the editor has felt compelled to differ, as to the dates of some documents, not only from these skilled officials, but from some of the greatest authorities in France (Nos. 307, 763, 999, 1016, 1162, 1200[2]). He has, however, in such cases, been careful to record the dates which they have adopted. No. 1280, of interest for its bearing on our own *Constitutio domus regis*, presents great difficulties, as the witnesses' names are probably corrupt. The name of Robert de Curci proves that 1157 is the latest possible date, while, if R[obert] de Ver were a witness, his name would be decisive proof that the charter was one of Henry I. about the close of his reign. It must, therefore, be concluded that he was not.[3]

---

[1] *Histoire . . . . de St Sauveur*, p. 36.

[2] *Cf.* p. xxiv. note [1].

[3] Before leaving the subject of dates the editor would correct an unfortunate slip in No. 432, detected by him while these pages were passing through the press. The date ("MCLXXXII.") is wrongly given in the text, as "MCLXXIII." As Henry II. did actually spend the Christmas of 1173 at Caen, the latter date seemed at first fully confirmed.

Digitized by Google

Something must now be said of the character of those transcripts on which this calendar is based. The great bulk of them is contained in Nos. 140 A, 140 B of the foreign transcript series in the Public Record Office, which are devoted respectively to Upper and Lower Normandy. The latter, known as D'Anisy's transcripts, consists of three volumes, and, being carefully arranged and bound and deposited in the search-room, is tolerably familiar and was used by Mr. Eyton for his Itinerary of Henry II. Of Deville's transcripts (140 A) on the other hand, the existence was practically forgotten; and Mr. Eyton, consequently did not know of these valuable materials for his work. They are not indexed, but a list of them is given in the unindexed and unpublished Cooper's "Appendix to Fœdera, B, C, D."

In a Latin preface, dated January 23, 1835, M. Deville explains that the documents he has transcribed were examined by him, during 1833 and 1834, in the archives and the public and private libraries of Upper Normandy (now the Departments of Seine-Inférieure and Eure). He claims that the transcripts are most carefully made from charters, cartularies, "vidimus," or other authentic sources, the place where the documents were found specified, and the preservation of seals noted. In cases where the documents had been previously published, he justifies his transcripts as giving a more perfect text. The character of his work is distinctly good, although collation has revealed an occasional mistake.

For a report on the Archives of Lower Normandy, comprising the modern Departments of Orne, La Manche, and Calvados, the Commission were fortunate in securing the services of M. Léchaudé D'Anisy,

Digitized by Google

who, as a labour of love, had devoted six years to examining and calendaring the vast collection in the departmental Archives of Calvados. He had been successful in bringing to light over ten thousand documents, of which nothing had been known, and had executed drawings of more than 500 of the seals still appendant to them. The result of these labours is seen in the 7th and 8th volumes of the *Mémoires de la Société des Antiquaires de Normandie* (1834) and in the accompanying "Atlas" (1835), containing drawings of the seals he had selected and illustrations of Palæography. His general observations on Norman *Diplomatique* will be found in his Introduction to the first of these volumes.[1]

Accepting with enthusiasm, he writes, the task entrusted to him, in spite of his age and his feeble health, M. D'Anisy extended his researches to the rest of Lower Normandy; and, through his labours, the Record Commission became the means of making known documents of which the existence had hitherto been unsuspected. To the value of its initiative in that respect he bore striking testimony. After describing how the archives of Mont St. Michel were carried off to St. Lô, and there exposed to rain and wind, while a damp tower, over an ice-house, was being prepared for their reception, he exclaims:—

"C'est dans cet état que ces actes furent jetés sans ordre dans ce dépôt dévorant et dans lequel ils achevèrent de se décomposer. Honneur donc à la Commission des Archives d'Angleterre à laquelle la France sera redevable de ces documents

[1] A somewhat low opinion of M. D'Anisy's scholarship is entertained in France; but although he occasionally made curious mistakes (as in No. 748, where he completely misled Mr. Eyton by reading "Kadun" for "Rading"), the editor has found his work, as a whole, stand the test of collation with success.

Digitized by Google

précieux qui infailliblement eussent été perdus sans l'appel qu'elle fit en 1833 aux antiquaires français.[1]

A no less remarkable discovery was made by him at Mortain, where he found in a garret, concealed beneath a layer of dirt and dust, a foot in thickness, the magnificent collection of charters and seals belonging to the abbey of Savigny, which had been thrown there in the tumults of 1793. The results of this notable find are contained in the third volume of his transcripts, fos. 57–174.

To the three volumes in which are embodied the fruits of M. D'Anisy's researches, he gave the name of a "Cartulary of Lower Normandy,"[2] the leading idea that he kept in view being the formation of a *Monasticon Anglo-Normannicum*.[3]

The prominence his scheme of work assigned to the history of the religious houses themselves led him to include many documents which cannot be legitimately said to bear on English history. Indeed, at the close of his Introduction, he frankly admitted that he had preferred to include documents unduly rather than to leave out any that might prove of service. It has, therefore, been found necessary to omit from the present calendar several of the charters he transcribed. On the other hand, he was so careful, in accordance with the instructions he received, not to include anything that was already accessible in print, that it has hardly been necessary to reject on that ground anything he selected for inclusion.

---

[1] Vol. II. fo. 201.

[2] "Cartulaire de la Basse-Normandie, ou Copie des Chartes, et autres actes concernant les biens et privilèges concédés en Angleterre à diverses maisons religieuses, accompagnée des sceaux et contre-sceaux Anglo-Normands qui étoient encore appendus à ces mêmes actes."

[3] Preface to Vol. I.

Digitized by Google

In the Preface to this MS. "Cartulaire," and in his Introduction to Vol. VII. of the *Mémoires* (*ut supra*) M. D'Anisy dwelt on the vicissitudes the archives of Normandy had undergone. In the 15th century the English, on their departure, had taken with them, it is said, many of the records relating to its religious houses. Conversely, in the following century, monks fleeing from the English Reformation, brought over, he alleges, with them English charters for safe keeping. The effects of the Great Revolution were most disastrous on these archives, for although it made them accessible to the public, it exposed them to negligent and reckless treatment, with the result that a large proportion was lost, alienated, or injured, while many of the finest charters were deliberately employed to make cartridge cases for the navy. As if this were not sufficient, it was decreed on June 25, 1794, that all documents recalling English domination in France were to be destroyed.[1] It is certainly remarkable, under these circumstances, that so many documents have survived, and still more so is the number of seals in more or less perfect condition. Those of interest which are not illustrated in M. D'Anisy's "Atlas," were depicted by him for the Commission, and it is not too much to say that the drawings of them in these volumes are executed with admirable skill. Special attention may be called to No. 762, on the seal of which is a representation of the chronicler, Robert de Torigny, holding a book in one of his hands.

[1] The Revolutionists are not alone to blame. The archives of the See of Coutances, for instance, were barbarously used by them, but "d'un "autre côté, les chanoines de Coutances, par une espèce de vandalisme "inexplicable, brulèrent pendant trois jours dans la salle du Chapitre, une "grande quantité de parchemins . . . . sous le spécieux prétexte "qu'ils étoient en état de pourriture, mais bien plutôt parcequ'ils ne "pouvoient point les lire." (Vol. I. fo. 122.)

Digitized by Google

Vol. 133 of the Transcript series contains copies of documents preserved in the *Archives Nationales*, executed by trained students. It is little, if at all, known. In order to adhere as far as possible to the original arrangement, the transcripts in this volume have been calendared apart under "Paris." But the documents obtained by the editor himself from the MSS. at the *Bibliothèque Nationale*, are treated under the provinces to which they severally relate. Outside Normandy there are certain religious houses, of which the records deserve special mention.

The charters of the abbey of Tiron in Perche will be virtually new to English historians. A so-called cartulary of the abbey in the *Bibliothèque Nationale* proves to be only a modern transcript made by M. Lejeune, public librarian of Chartres, in 1839, from a very late compilation lent to him by its then owner. The only cartulary of value for England is one of the 12th century which was published latterly by the *Societé Archéologique d'Eure-et-Loir*.[1] Although very fully described by its editor, its present resting-place seems to be unmentioned, but the original charters are believed to be now in the archives of Eure-et-Loir. In spite of his official position and high qualifications, the editor has not been fortunate in his dealings with the English dependencies of the abbey. He assigns to it in Wales two abbeys, "Caithmeis" and "St. Dogmaels" (on the latter of which, one reads, he has no information) though these were but one house; and in Scotland also two abbeys, "Notre Dame de Kelso," formerly "Notre Dame de Roxburgh," which was situated "à "Selkirk, ville du comté de Roxburgh," and transferred

[1] "Cartulaire de l'Abbaye de la Sainte-Trinité de Tiron, publié et annoté par Lucien Merlet, archiviste d'Eure-et-Loir."

Digitized by Google

to Kelso in 1128; and "Sélecherehe." Of the latter, we read, "nous n'avons aucun renseignment sur cette "abbaye, située dans le comté de Cumberland (*sic*) en "Ecosse" (I. cxix.): yet the name is obviously "Selecherche," *i.e.* Selkirk. The interesting charter of the Empress Matilda, which belongs to 1141, is assigned to 1127, and her uncle, king David, who is among the witnesses, is transformed into his wife the queen, a scribe having evidently misread, as was sometimes the case, "A" for "D." When one adds that the note on William de Rollos is derived from the pseudo-Ingulf, it will be evident that the French edition must be used with extreme caution.[1]

The abbey has a special interest for England on account of its endowment, from English revenues, by Henry I., who had a warm admiration for its founder. As the fact, in England at least, seems to have remained unknown, the passage from which we learn it, may here be quoted :—

"Aliqui vero, quia illum secum in finibus suis præsentem habere non poterant, de monachis ejus duodenos assumentes in territoriis suis monasteria construebant. Quorum unus Henricus rex Anglorum duxque Normannorum extitit, qui transmissis duobus excellentissimis principibus, Theobaudo scilicet Blesensi comite, atque Rotroco Perticensium consule, magnis precibus exorabat quatinus idem Domini famulus usque in Normanniam veniens, sibi corporis præsentiam exhiberet, excusans se quod propter diversorum accidentium insperatos eventus, finium suorum metas excedere non auderet. Quo annuente, mox ut eum Rex vidit, manus ad cœlum portans atque ipsius inhabitatori, Christo videlicet, immensas grates retulit, datisque sibi mutuis amplexibus, eum debita cum honorificentia suscepit, cujus post auditam competentem doctrinam, quamplurima donaria obtulit, insuper et quindecim marcas argenti monasterio suo quoque anno perpetualiter habendas dedit."[2]

[1] Further corrections will be found in the foot-notes.

[2] *See* No. 998.

Digitized by Google

"Præ nimia quoque amoris dulcedine, quem ad Christi confessorem deinceps habuit, in tantum monachos illius, quoad vixit, dilexit, ut unoquoque anno, præter redditum quem diximus, eis sexagenas aut quinquagenas marcas argenti, vel eo plus minusve numero, transmitteret, et ut religio institutionis illius non declinaret diligenter admonuit. Nostri etiam dormitorii ædes faciendas suscepit, quas, multis expensis pecuniis regia magnificentia consummavit."[1]

Henry's envoys, his nephew and son-in-law, are both mentioned by Orderic as special benefactors of Tiron,[2] and were both actively supporting him at the siege of Belesme in May 1114. It was, no doubt, through them that Henry heard of the virtues of St. Bernard.

The charter which in these pages is placed at the head of the list, is dated (as, at this period, was not unusual), "apud Rotomagum, in die qua barones Normannie effecti homines filii regis." This event is usually assigned to the eve of the king's departure from Normandy in 1120.[3] But as the charter is witnessed by the count of Meulan, who died in 1118, it must belong to an earlier occasion. Such an occasion is mentioned by Henry of Huntingdon in 1115:—

"Rex . . . . fecit omnes proceres patriæ fidelitatem Domino debitam Willelmo filio suo jurare, et in Angliam rediit."[4]

We may then safely assign the charter (which the French editor dated "*circa* 1117") to this occasion, and thus find in it a confirmation of the chronicler's statement. Henry will have made the barons of Normandy do homage to his son before he left its shores in the summer of 1115, as he did on the eve of leaving it in the winter of 1120.

---

[1] *Vita Sancti Bernardi I. abbatis*, J. B. Souchet (1649).
[2] Ed. *Société de l'histoire de France* III. 448.
[3] Sym. Dun. II. 258.
[4] *Cf.* the Anglo-Saxon Chronicle for 1115 (II. 213).

Digitized by Google

The three charters relating to St. Dogmaels, otherwise the abbey of St. Mary of Kemeys, are not only new, but are all earlier than the charter given in the *Monasticon*. As the history of its foundation is, admittedly, obscure, they are valuable, especially for the light they throw on the conversion of a priory into this abbey, which had been, we find, effected before the king's return to England at the close of 1120. It should be noted that one of the king's charters is separately confirmed by his son, whose act is witnessed by Otuer "Fitz Count," who perished with him in the White Ship. This confirms the statement of Orderic that Otuer acted as his tutor. The *Monasticon* charter cannot be earlier than 1121, being witnessed by queen Adeliza, but as it was granted when the first abbot was blessed by the bishop of St. Davids, it not improbably belongs to the king's visit to Wales in that year,[1] in which case we could say that he was in the Pembroke district, September 11, 1121.

It has been suggested that the original founder of the abbey's Welsh house was the father of Robert fitz Martin.[2] Of this father nothing is really known. The editor would suggest that his name was not "Martin de Tours," as is always stated, but that we may detect him in "Martinus de Walis," the first witness to the foundation charter of Totness Priory.[3] This would carry back to a very early date his settlement in Wales. But the narrative quoted above is conclusive as to Robert's claim :—

Per idem tempus Robertus quidam genere nobilissimus sanctum virum ab Oceani partibus adiit, atque tredecim ex ipsius discipulis secum assumens, Normannicos Anglicosque fines pertransiit, et ad ultimos Galentium[4] regionum metas perveniens, in littore maris

[1] Sym. Dun. II. 263–4.
[2] *Monasticon* and *Dugdale's Baronage*.
[3] MS. lat. 5446, fo. 269.
[4] *i.e.*, "Walensium."

Digitized by Google

Hibernici juxta Teni[1] fluvium, prius quidem cellam postea vero, totidem cum Abbate impetratis monachis, pacto quo diximus,[2] cænobium omnibus usualibus aptum composuit.

Special attention has here been drawn to these Tiron charters, because there has recently been published a history of "the Lordes of the Barony of Kemes," annotated with a wealth of erudition, to the editor of which they were not known.[3] This is an excellent illustration of the fact insisted on above, namely, that such documents, even though in print abroad, have remained, in England, virtually unknown, because buried in scattered quarters.

Of the remaining charters, two throw light on the family of William Martel, a prominent follower of Stephen; one connected, evidently, with Titley Priory proves that Crown demesne, has passed, in Herefordshire, to Adam de Port, more than forty years earlier there Dugdale connects the name with that county; two (Nos. 1010, 1011), are of interest for Scottish antiquaries; and a group of considerable importance is discussed below (p. xliv).

The charters of the famous abbey of Fontevrault have remained little, if at all, known in England. And yet, as M. Marchegay truly said, "Pour le douzième siècle et le treizième surtout, il serait difficile de réunir un plus grand nombre de belles et antiques chartes, toutes inédites."[4] In addition to the originals now preserved in the archives of Maine-et-Loire, there is in the same deposit a cartulary of the abbey, in nine volumes, formed by Père Lardier in 1648-1658, from the originals; and from this cartulary in 1699, Gaignères compiled the fine transcript in two volumes,

---

[1] *i.e.*, "Teui" (Tevi). [2] See No. 997.

[3] *Owen's Pembrokeshire* (*Cymmorodion Record Society*), 1897, pp. vii., x., 425–446.

[4] *Bibliothèque de l'École des Chartes* XIX. 132.

Digitized by Google

now MS. lat. 5480 at Paris. Like D'Anisy, these industrious scholars of the 17th century were careful to record and copy the seals then appendant to the charters; and their drawings are now of great value.

Of these documents, the most striking, if not the most important, is the final agreement between Henry II. and his daughter-in-law Margaret, at Gisors, in the presence of her brother king Philip, March 11th, 1186 (No. 1084). Mr. Eyton could not assign a single charter to Henry's visit to Normandy, 1185-86; so that this dated evidence is doubly welcome. We here see with the French king his paternal uncle, count Robert of Dreux, his maternal uncles, count Theobald of Blois, count Stephen of Sancerre, and William, archbishop of Rheims, and his wife's uncle, count Philip of Flanders.[1] The "affidatio in manu" is well illustrated by this document, and its precise reckoning of Angevin money as then one quarter the value of sterling should be noted. Next in importance are the charters (Nos. 1052–3, 1055–6), relating to Henry I.'s endowment, which are dealt with below.[2] From two documents (Nos. 1057–8), we learn the curious fact that Reginald de St. Valery, having forfeited his English possessions by adhering to the Angevin cause had received, in compensation, till he should regain them, the revenues of the port of Dieppe. Reginald's counterseal, at this early date, is alleged to have borne a lion passant. It is particularly interesting to find Matthew, duke Henry's teacher (*doctor*) witnessing two of his charters, for this was the master under whom he was educated for four years at Bristol.[3]

The documents preserved at Angers, in the archives of Maine-et-Loire, relating to the endowments, English

[1] "Artaudus camerarius" is possibly "Arnald" chamberlain of the count of Flanders (Rot. Pip. 32 Hen. II.).

[2] See p. xliii.

[3] Gervase of Canterbury I. 125.

Digitized by Google

and foreign, of the abbey of St. Florent de Saumur are of exceptional value for the purpose of this calendar. Many of them were published by M. Paul Marchegay, in various quarters, as follows: (1) *Les Prieurés Anglais de St. Florent près Saumur*, in *Bibliothèque de l'École des Chartes*, Vol. XL. (1879), pp. 154 *et seq.*; (2) *Chartes Normandes de l'Abbaye de St. Florent près Saumur*, in *Mémoires de la Société des Antiquaires de la Normandie*, Vol. XXX. (1880), pp. 663 *et seq.* Collation by the editor proved that there was little to correct in these texts. But it is needful to bear in mind, first that the so-called original charters are mostly not the real originals, but documents recording their contents—which are accordingly calendared with the prefix "[Notification that]"; secondly that M. Marchegay's editorial notes have required revision throughout. He frankly confessed, indeed, that his dates "devront être minutieusement contrôlées"[1]; and, as a matter of fact, a Monmouth charter he assigned to "vers 1090," has been ascertained to belong to 1101 or 1102, (No. 1136), while one relating to a Sussex manor, which he dated "vers 1140," proves to have been placed by him two generations too late, and to have been really executed by a Domesday tenant-in-chief, and attested by his under-tenants.

For the abbey of Marmoutier at Tours, and the priories dependent on it, we are largely dependent on 17th century transcripts. Those of Gaignères, which he made from the original charters, prove singularly accurate when collated with those which survive, and have the great merit of preserving all abbreviations.

It has been deemed desirable to include in this collection the Cluny documents now preserved in the

[1] *Bibliothèque de l'École des Chartes* XL. 155.

Digitized by Google

Bibliothèque Nationale, Paris, of which, till somewhat recently, nothing was known in England. Sir George Duckett's work[1] brought them to the notice of scholars; but on examining the original records in the Collection de Bourgogne and those transcribed in Cartulary D (MS. lat. 5459), the editor discovered that some documents had been omitted in that work, while others had been misunderstood. No. 1389 is printed by Sir George from the very imperfect original, but the editor has been enabled to complete the text from the cartulary, and thus to assign the charter to the great council of Northampton (September 8, 1131).[2] There has also been some confusion as to the charters of Henry II. That which will be now described has been identified with a totally distinct one.[3] It is a document (No. 1400) of special interest, because we can assign it, with absolute certainty, to an eventful occasion. It must be subsequent to John of Oxford becoming bishop of Norwich (appointed November 26, cons. December 14, 1175) and previous to his departure from England with Richard de Camville, who is also a witness, in the early summer of 1176. This points directly to the great council at Northampton (26 January, 1176), at which the Assize of Northampton was promulgated, and justices appointed for six circuits. No document is assigned by Mr. Eyton to this occasion, and the present charter fills the gap. Among its witnesses are four of the justices appointed at this council, Hugh de Cressi, Bertram de Verdon, and William Fitz Ralf, with Randulf de Glanville himself. Of the others, the bishops of Winchester, Ely, and

[1] *Charters and Records of Cluni*, 2 vols., 1888.

[2] *See Sarum charters and documents*, p. 6. This second and later charter is wrongly said to be "apparently (a) copy of" the earlier document (No. 1387), from which it is quite distinct, in *Charters and Records of Cluni* (II. 200).

[3] *Charters and Records of Cluni* I. 83; II. 200.

Digitized by Google

Norwich were all connected with judicial proceedings.[1] Ralf Brito acted later as a judge, while the name of Richard de Luci speaks for itself. The Balliol charter (No. 1392) is of great value for the early pedigree of this famous house, and establishes its Picard origin, a fact which seems to be doubted.[2]

It will only be possible within the compass of this Preface to touch on some of the many points upon which the documents here collected afford, when carefully examined, new and important information. Alien priories and English endowments bestowed on foreign abbeys are in the *Monasticon Anglicanum* comparatively neglected subjects. Dugdale admitted, in dealing with one of them, Wolston Priory, that he found it difficult to obtain in England the information required.[3] But from foreign sources is now supplied the foundation of this very priory (No. 578), as well as that of Burwell, of which he could tell us nothing, but which is now carried back to a Domesday tenant-in-chief. Sporle Priory, Norfolk, is another of these alien houses of which the interesting foundation (No. 1149) had hitherto remained unknown.

In addition to the light it throws on the origin of Burwell Priory, the cartulary of La Sauve affords us new and remarkable information on the honour of Holderness. It has hitherto been believed that this honour, assigned in Domesday Book to "Drogo de Bevrere," was given, on his forfeiture, to Odo of Champagne, a brother-in-law of the Conqueror, and passed from him to Stephen of Aumale, his son and successor.[4] Nor has

---

[1] They were made "archijusticiarios regni" in 1179 (R. de Diceto).

[2] *English Historical Review* XII. 346.

[3] *History of Warwickshire*, pp. 35–6.

[4] *See* Mr. Freeman's Appendix on "William's grants of Holderness" (*Norman Conquest* Vol. IV.); Ellis's "Domesday Landholders of Yorkshire" (*Yorks. Arch. Journ.*); Chester Waters' *Survey of Lindsey*, p. 13.

Digitized by Google

there been any reason to doubt this version. Yet we here find Arnulf de Montgomery giving the churches of Barrow and Bytham, in the Lincolnshire portion of the honour, to the abbey of La Sauve, and William Rufus confirming the gift (No. 1236). It might indeed be rash to rely on this evidence alone, but fortunately, in quite another quarter, we obtain ample confirmation. A document belonging to St. Martin of Sées (No. 667) proves that Arnulf endowed its cell which he had founded at Pembroke with tithes from certain English churches, which can all be identified as belonging to the honour of Holderness. His possession of that honour has to be accounted for. When we remember that the revolt of 1095 was intended to dethrone William Rufus in favour of Stephen of Aumale, and that his father Odo was deprived of his lands[1] and sentenced to captivity in consequence,[2] we have, surely, no difficulty in accounting for the Crown being free to bestow on Arnulf de Montgomery the honour of Holderness. Obtaining it shortly after 1095, he would hold it at least to 1100, if not to his fall and departure in 1102. On Stephen of Aumale regaining it under Henry I., he bestowed upon his own foundation of St. Martin d'Acy, in 1115, the Lincolnshire church of Barrow (Bytham was added afterwards) which Arnulf had given to La Sauve, and those of Paghill, Preston, Skeekling, Frodingham, Tunstall, Withernsea, Easington, and Carlton, from which Arnulf had endowed Pembroke Priory[3]; also the tithes of his castle at Aldbrough, which, therefore, probably was the "castle" spoken of in Arnulf's endowment (No. 667). Here then we have evidence of the transfer of endowments, without regard for previous gifts, when a fief changed hands.

[1] "belende" (*Peterborough Chron.*, 1096).
[2] Florence of Worcester II. 38–9.
[3] *Monasticon Anglicanum* VI., 1103.

Digitized by Google

To the grant of "Catford" church (No. 1234) there attaches an exceptional interest; for the mention of its "canons" proves that it can be no other than the great collegiate church founded by earl Roger de Montgomery at Quatford. Mr. Eyton, who assigned this foundation to 1086, and traced with great care its brief collegiate existence,[1] was wholly unaware of this grant to La Sauve, to which the downfall of the house of Belesme a few years later, if not the desertion of Quatford for Bridgnorth, must quickly have proved fatal. This case should be compared with that of the collegiate church of Clun. The fact that Burcot on the Severn, a member of Worfield, was among the endowments of Quatford church at its foundation, may account for the grant of land etc. at Worfield to La Sauve (No. 1238).

It is a work of the utmost difficulty to disentangle the various endowments conferred by William de Braose (*i.e.* Briouze) on the abbey of St. Florent de Saumur. The documents themselves are conflicting in their evidence, and none of the accounts based upon them appears satisfactory to the editor. What really happened, it would seem, is this. In England, William founded, in 1073, a church of canons at Bramber (the seat of his well-known castle) which he endowed with the church of Beeding (afterwards "Sele") etc. (No. 1130). Meanwhile, he had endowed the church of Briouze in Normandy with churches and lands, and had given it to the monks of Lonlay, intending that they should, in time, make it an abbey (No. 1115). As they objected to this scheme, he took it back and placed clerks there (*Ib.*). Eventually, however, in or about 1079, he resolved to entrust the monks of St. Florent with his contemplated abbey at Briouze, and in order to increase his previous

[1] *History of Shropshire* I. 106–116.

Digitized by Google

endowment, which was insufficient for its purpose, he added the church of Bramber, with its endowments, and other churches in England (No. 1112). But as the contemplated abbey was never established, and Briouze remained a priory only, the English endowment was devoted to an independent priory, which, founded at Beeding instead of Bramber (perhaps on account of the transaction recorded in No. 1131), took the name of Sele.

Of the English possessions of the abbey of St. Sever scarcely anything has hitherto been known. The discovery by the editor in the *Cartulaire de Normandie* of their confirmation by Adrian IV. (No. 615) enables us to name no fewer than thirty-three localities in which it held churches or endowments. Its great benefactor was Hugh, the Conqueror's earl of Chester, who re-founded the Norman house, and to whose English fief, analysis proves, almost all its possessions belonged. It had cells at Henstridge,[1] Somerset, and Haugham,[2] Lincolnshire, at both which places it is entered in Domesday as holding of earl Hugh.

The grants to the abbeys of Cluny and Fontevrault, charged on the revenues from English cities, form an instructive addition to our knowledge of Norman finance. In 1129, Henry I. granted to Fontevrault a hundred pounds annually in money of Rouen from the revenue of his mint there, 30 marcs of silver from the ferm of his city of London and 20 marcs from that of Winchester (No. 1052). No such payments are entered on the Pipe Roll of 1130, and in 1131 (January 13) he substituted a fresh grant of 60 marcs a year out of the ferm of London

[1] The "Endeston" or "Eynestane" of the *Monasticon* (VI. 1052, 1057), *i.e.*, Yeanston in Henstridge (Collinson II. 365).

[2] The "Hagham," "Hacharn," or "Hayham" of the *Monasticon* (VI. 1050).

Digitized by Google

and 40 marcs out of that of Winchester (No. 1460). Four months later, he bestowed on the abbey of Cluny a similar endowment, 60 marcs from the ferm of London, and 40 marcs from that of Lincoln, adding the interesting provision that his officers were to bring this money, with his ferms, to his Exchequer at Michaelmas, failing which, his justice[s] of the Exchequer (*justicia mea scaccarii*) were to enforce payment etc. (No. 1387).[1] The apportionment of the charge was altered to 50 marcs from London and 50 from Lincoln by a rather later charter (No. 1389). These references to the Exchequer and to its coercive jurisdiction are remarkable for their early date. It should be observed that, although these sums are to be received "from my treasury," the money can never have actually passed "in thesauro," as the agent of the abbey was to intercept it at the Exchequer.

With these grants should be grouped the remarkable series of charters relating to a similar endowment conferred on the abbey of Tiron (Nos. 998–1003.) Their special feature is that they charge the endowment at first, not on the ferm of any town, but on the king's treasury at Winchester, and make it payable at Michaelmas. We have here, incidentally, what is virtually evidence that the annual Michaelmas audit, afterwards held at the Exchequer, was, at this period, still held at the Winchester treasury. Some quarter of a century after Henry I. had made this grant, it was confirmed by his daughter the Empress, but was now specially charged on the ferm of Winchester itself. Her charter was confirmed in the same terms, by Henry II.

[1] With this should be compared his writ to bishop Roger and the barons of the Exchequer, for Holy Trinity Priory, London: "ut ita "constringatis vicecomitem ut eas reddat eis sicut faceretis de mea "propria firma."

Digitized by Google

before his accession; and finally, in 1189, we find Richard I. describing the endowment as payable at his Exchequer in London. It is very remarkable that the Empress confirmed the grants both to Fontevrault and Tiron about the same time in 1141, the former charter being actually addressed to the officers in charge of London, from which she had just been expelled. Neither of these her charters has hitherto been known.[1] Equally curious in its way is the confirmation by duke Henry to Tiron, in which he deals with English revenues as if already king.

There must have been a similar grant by the Crown to the great abbey of Marmoutier; for, in his manuscript history of that house, founded on its charters, Dom Martène wrote that—

> Hilgodus [abbot 1100–1104], étant passé en Angleterre, y fut reçu du roi et de la reine avec une bonté vraiment royale. Il éprouva des effets de leur magnificence par le don qu'ils lui firent de trente marcs d'argent par an pour son monastère.[2]

Such an endowment, at that early date, would be of peculiar interest if the charter could be found; but the editor was unsuccessful in the special search he made for it.

An admirable instance of the value of these documents for Anglo-Norman genealogy is found in the new light they throw on the family of Bohun. Mr. Stapleton, who first investigated the subject in his well-known work on the Norman Exchequer,[3] decided that Engelger de Bohun,[4] who was in close attendance on Henry II. before his accession, and acted as a justiciary in Normandy

---

[1] See Mr. Birch's paper in *Journal of the British Archæological Association*, Vol. XXXI.

[2] MS. lat. 12,877.

[3] *Magni Rotuli scaccarii Normannie* (1844), II. xxii–xxvii., xxxi–xxxvi.

[4] See the Index to this Calendar.

Digitized by Google

for his father, and who appears later as paternal uncle ("patruus") of Jocelin bishop of Salisbury was the son of another Engelger whose wife was "apparently a "daughter of Richard de Meri."[1] This Richard, he held, had, besides her, a son Herbert, whom he placed as a child in the abbey of Marmoutier in 1113. The pedigree was next investigated by Dr. Stubbs, who devoted to it a long note in his edition of the *Literæ Cantuarienses* (1865),[2] in which he held that—

"Richard de Meri made his heir Engelger, a noble of the Côtentin, who was almost certainly his son-in-law. This Engelger had a son, Engelger II., who . . . . was living to nearly 1180."

Some years later a writer in the *Herald and Genealogist* attacked the pedigree anew, urging that the first Engelger was one of the house of de Fougères.[3] Then Mr. Chester Waters, who was deemed the leading authority on these subjects, wrote a long and learned article,[4] accepting everything said by Stapleton, "who was *facile* "*princeps* of our Anglo-Norman genealogists," and maintaining, in addition, that Savaric Fitz Cana, the founder of the Bohuns of Midhurst, married "the "daughter of Engelger (I.) by the heiress of Richard "de Meri."[5]

Although Stapleton had been over the ground covered by this calendar, the results of the evidence it contains are startling. It not only gives us the names, hitherto unknown, of the wives of Richard de Meri and Savaric Fitz Cana (Nos. 669, 1213), but proves that the two Engelgers (son-in-law and maternal grandson of Richard) were, in reality, but one, who was, on the

[1] This is implied by the entry in the *Testa de Nevill* (p. 134) relating to Bereford, Oxon.

[2] (Rolls series) pp. lxxxvii–viii.

[3] Vol. VI. pp. 429–436.

[4] *Ib.*, VII. 289–317.

[5] *Ib.*, pp. 298, 302.

Digitized by Google

contrary, his son[1] (Nos. 662, 1215). Moreover, Savaric's wife was the daughter not of Engelger de Bohun, but of Richard de Meri[2]; This changes the whole pedigree given by Mr. Chester Waters. And further, examination of the Marmoutier charter (No. 1213) proves that Mr. Stapleton had so misread it that its date is 1092, not 1113, and that the boy left by Richard with the monks was not Herbert, but Humfrey.

It has been said by Sir H. Barkly that "Despite all "researches, Ernulph de Hesding still remains one of "the most mysterious personages in Domesday."[3] A tenant-in-chief in ten counties, and a tenant, under bishop Odo, in Kent, it has never been proved where he came from, or how his manors descended. Mr. Eyton established the fact that some of them passed to the Fitz Alans, through the marriage of his daughter Avelina with Alan Fitz Flaald; and he assigned him two other daughters, one of whom, Matilda, married Patrick de Cadurcis, who undoubtedly held in her right (No. 1033) a large proportion of Ernulf's fief.[4] Later research recognises only Avelina and Matilda, while the editor himself has never found any real proof that Matilda was a daughter of Ernulf. Seeking further light on the problem, he discovered, in a special examination of the cartulary of St. George, Hesdin, a charter of Ernulf hitherto unknown (No. 1326) which not only locates him in France, but mentions his daughter Ava, who was clearly the above "Avelina," wife of Alan Fitz Flaald.

---

[1] This overthrows the entry in the *Testa de Nevill.*

[2] It is remarkable that Dr. Stubbs thought this "probable."

[3] See *Bristol and Gloucestershire Archæological Transactions*, IV. 87-90; XII. 12-16, 30-33; *Herald and Genealogist* VI. 241-253; Freeman's *William Rufus* II. 65-6; Ellis's *Introduction to Domesday*, etc.

[4] Cf. *Feudal England*, p. 109.

Digitized by Google

It will probably be found that Matilda and her husband obtained Ernulf's lands otherwise than by inheritance.

So great is the obscurity that still surrounds the origin of some of our feudal houses that the race whose name was Anglicised as Chaworth and Latinised as "de Cadurcis," "de Chaorciis," etc.,[1] has been derived diversely by our best authorities, Mr. Ellis[2] and others identifying its name with that of the town of Cahors, while Mr. W. H. Stevenson traced it to a commune in the Somme.[3] Its *stammhaus*, however, was the castle of Chaources, now Sourches, in the commune of St. Symphorien, not far from Le Mans.[4] Hence they are here found bestowing an English endowment (No. 1033) on the stately abbey of La Couture still standing, as they knew it, at Le Mans. The baronial house they here founded ended in an heiress, who, by her marriage with Henry earl of Lancaster and Leicester, became great grandmother of Henry IV.[5]

An interesting discovery results from the charter, hitherto unknown, of Henry I. to L'Essay (No. 923)[6]; for it proves that the Lincolnshire fief of Robert de Haie had come to him, through his wife Muriel, by inheritance, and not, as has been alleged,[7] by Crown grant on the forfeiture of Picot, son of Colswegen (the English thegn) of Lincoln. Is it, then, possible that Muriel was a sister of Picot? There is a striking support for such a view in the fact that Picot's charter to Spalding Priory[8]

[1] Cf. *The Red Book of the Exchequer*, p. 1136.

[2] *Bristol and Gloucester Arch. Soc. Trans.* IV. 174.

[3] *Rental of the Houses in Gloucester*, p. xiv.

[4] See Cauvin's "Historical Geography of Maine," and *Le Château de Sourches et ses seigneurs*, by A. Ledru (1887).

[5] Hence the existence of their family charters among the Duchy of Lancaster records.

[6] The charter printed as his in *Gallia Christiana* is that of Henry II.

[7] Chester Waters's *Survey of Lindsey*, pp. 8, 15.

[8] *Monasticon* III. 218.

Digitized by Google

mentions his nephew Richard, and his niece Cecily; for Robert de Haie had a son Richard who succeeded him, and a daughter Cecily who carried his honour of Halnaker to the St. Johns.

For the Domesday student there is, probably, no charter in these pages so important as that which grants a Dorset manor to a priory of Marmoutier (No. 1206), liable to the "Guelt quod colligitur per hidas" on four hides only, because "reliquæ sex sunt in dominio et quiete." The geld-roll of 1084 proves that, in this manor, $5\frac{3}{4}$ hides did escape payment as being "in demesne." The reductions of assessment on Loders, Dorset, in favour of the abbey of Montebourg (No. 876) and on Horsley, Gloucestershire, in favour of that of Troarn (Nos. 468, 472) are also deserving of notice. In the latter case Henry I. grants anew the reduction which his predecessor had granted, as if such a concession was not permanently binding.

The chief value, however, of these documents for the illustration of Domesday will be found in their mention of many who appear in the great survey as tenants or under-tenants. We meet, in the earliest of these charters, not only with the fathers of those who obtained lands in England, but with some, like Guihenoc of Monmouth (No. 1135) and Waleran of Essex and London (No. 1409) whose heirs had already succeeded them in 1086. The real interest of the Conqueror's charter in favour of the abbey of Préaux (No. 318) is found in its confirmation of Roger de Beaumont's gift of five hides at Arlscott, Warwickshire. For this was the estate entered in Domesday as: "Ipse comes (de Mellent) tenet in Orla "vescote V. hidas et S. Petrus Pratellensis de eo" (240*b*.). It has hitherto been assumed that the Warwickshire fief was bestowed, direct, on the count; but this

Digitized by Google

charter proves that, in a part of it, and, therefore, possibly in the whole, he had been preceded by his renowned father Roger de Beaumont. Roger must have surrendered his estate here to his son the count of Meulan, before 1080. "Ælfelmus" appears in Domesday as the previous tenant at Watlington; but the "Extone" of the charter is the "Estone" (Aston, Berks) of Domesday (60) where we read: "Comes Moriton' tenet Estone et abbatia de "Pratellis tenet de eo. Anschil tenuit T.R.E.", ("Thorix" being, in the charter, the previous tenant).

One of the most interesting illustrations of Domesday is that afforded by the death-bed gift of Robert son of Tetbald, "the sheriff," to St. Martin of Sées (No. 655). To Mr. Eyton belongs the credit of discovering the importance of this tenant of earl Roger of Shrewsbury.[1] He boldly claimed him as "by far the greatest feoffee" in the earl's Sussex fief, and as the Domesday lord of the honour of Petworth; and he further suggested that it may have been Sussex of which he was the Norman sheriff. Mr. Eyton, however, was not acquainted with this instructive charter, which proves the identity of the Robert who held "Totintune" (Toddington in Lyminster, near Arundel) in Domesday with Robert son of Tetbald. It supplies not only the name of his wife, but the date of his own death (1087) an event referred to in No. 656. This date is the more important because Mr. Eyton held that Robert was still living after 1108, and was not affected by his lord's catastrophe in 1102. But further, the last four witnesses to the charter are "Robertus "de Petehorda presbiter, Corbelinus, Hamelinus, et "Turstinus de Petehorda." We have clearly here the priest of Petworth, the "Corbelinus" who held under

[1] *History of Shropshire* II. 266–267.

Digitized by Google

"Robert" in 1086 at Barlavington, the "Hamelinus" who held of him, similarly, at Burton, and probably also the "Turstinus" who held of him at Greatham. We may, therefore, identify him with the "Robert" who appears in Domesday Book as the tenant of these manors, and thus prove the correctness of Mr. Eyton's happy conjecture. Nor is this all that we learn, from these documents, of Robert, for we need not hesitate to say he is the same as that Robert "de Arundello" who gave land at Hardham ("Eringeham") to the Cluniac Priory of Lewes (No. 1391). Arundel, with which Domesday connects him, would be his official residence as "sheriff," not as Mr. Eyton believed, of Sussex, but, we may infer, of "the honour of Arundel." For a Marmoutier charter (No. 1205) affords us the striking phrase "sheriff of the "honour of Pevensey." We may ask ourselves, therefore, although such a fact has never yet, it would seem, been even suspected by historians, whether, in Norman times, each of the Sussex honours had not its own sheriff. There are indications to that effect, both for Hastings and for Lewes.

It is probable that to ecclesiologists, or at least to hagiographers, the most interesting charters in this volume are those which restore lost invocations of churches on the old Welsh border. Specially striking is that of St. Tadioc, which defied, for a time, identification, but is evidently now Dixton (St. Peter), adjoining Monmouth. It seems to commemorate the (alleged) last British archbishop of York. So too Rockfield, Mon., which had here St. "Kinephaut" for its saint, has now St. Peter; while Welsh Bicknor had then the invocation, not of St. Margaret, but of St. "Custenin," *i.e.*, of St. Constantine the king (Cystennin Fendigaid). At Monmouth itself we have a chapel

Digitized by Google

dedicated to St. Duellus (No. 1129) whom it would be perhaps rash to identify. All these interesting invocations were unknown to Prof. Rees when he wrote his erudite "Essay on the Welsh Saints."

A group entry under "Law" will be found in the "Index Rerum"; but the attention of students of legal history may be called to No. 61. The remarkable feature of this charter is the number of justices present among the witnesses. In addition to John's own chancellor, Stephen Ridel, and Richard's justiciar, Geoffrey Fitz Piers, we have the two-well known justiciars Hugh Bardulf and William Briewer, with Robert Fitz Roger, Roger Fitz Reinfrid, Robert de Witefeld, Otho Fitz William, Theobald Walter, Thomas de Husseburne, Hugh Peverell, William Fitz Richard, and Henry de Wichenton, all of whom acted as justices about this time. Such a record is probably unique.[1] It should also be observed that in this document William de Roumare is recognised as earl of Lincoln and Geffrey Fitz Piers as earl of Essex, the latter style being an anticipation, and the former a solecism.

A charter absolutely unique in this volume is No. 309 granted by Richard I. at Jaffa, 10 January, 1192. Among its eighteen witnesses we recognise leading comrades of the king, Robert earl of Leicester, who heads them, having been concerned, about a fortnight before, with Andrew de Chavigny, Henry de Gray, Peter de Préaux and Warin Fitz Gerold, all of them witnesses, in a desperate affair with

[1] There is, however, an unprinted Duchy of Lancaster charter, granting lands to Henry de Cornhill, towards the close of Henry II.'s reign, which is witnessed not only by John (as "the king's son") and Ranulf de Glanville, chief justice, but by nine other officers who acted as justices about this period, including four of those who witnessed the above charter (35th Report of Deputy Keeper, No. 163. Further names occur in No. 162).

Digitized by Google

the Saracens.[1] But the special importance of the charter is found in its proof that Richard was present at Jaffa on the above date, although, following the *Itinerarium*, historians have held that he remained at Beit Nûba till about January 13, and then retired to Ramleh, whence he marched towards Ascalon. His presence at Jaffa on January 10 is irreconciliable with this view.

One of the most difficult questions of chronology occuring in these charters is that which is raised by the words: "In veneris die, id est feria septima(*sic*), feria "que tunc temporis erat tercia ante Purificationem "S. Mariæ" (No. 1112–3). The right reading is "feria sexta," as M. Marchegay presumed and as the "Liber Albus" and the Oxford text prove; but the difficulty is that the only year on which Friday could come three days before the Purification (within the limits possible) is 1075, according to the *Monasticon*, which date, therefore, is given in Dugdale's *Baronage* etc. M. Marchegay, seeing that the charter must belong to the years 1079–1083, declared that 1080 was the only year in which the 30th January, within this limit, was a Friday. He must have forgotten that, being leap year, it would have fallen on Thursday. The 30th was never, therefore, a Friday within the limits ascertained. The solution propounded by the editor is that "tercia ante" means here, as in the Roman Calendar, the *second* day before. The true date would thus be Friday 31st January, 1080. By connecting this document with No. 1114 which M. Marchegay placed a year later, assigning it to January 7, 1081, we reverse their order and make them part of a single episode comprised within the month of January, 1080, while the actual gift of William de Briouze belongs to an earlier date. The point derives

[1] *Itinerarium Ricardi* (Rolls), pp. 300, 302.

Digitized by Google

some importance from the fact that it throws light on the movements of the Conqueror and his queen at a time when they are most obscure. According, indeed, to Mr. Freeman, it was in this very month (January 1080) that William was besieging his son at Gerberoy. But he placed that event a year too late: its true date was January 1079. Nor is this the only case in which fresh light is here thrown on the obscure chronology of William's reign.

In what is now known as "Diplomatic" the most interesting document, probably, is No. 1423. Although, at first sight, of singular, indeed extravagant, character, its very peculiarities tend to prove that the original charter was genuine. This opinion is based solely on the masterly paper by Mr. W. H. Stevenson on the Conqueror's charter in favour of St. Martin-le-Grand,[1] to which this newly-recovered document presents a remarkable affinity. In the former, William describes himself as "Ingelrici peticioni adquiescens": in the latter we read "Ego Ingelricus ad hoc impetrandum obnixe studui." Allusion may here be made to the charter immediately preceding (No. 1422), for its mention, not only of the English Æthelings as present at the Norman Court, but of the French king being there also. This allusion, in a charter, to his exile is, perhaps, unique.

The above comments on the documents here calendared will be supplemented by the editor, for want of space, in some other quarter.[2] But the "Index Rerum" will, it is hoped, call attention to further points. In the "Index

[1] *English Historical Review* XI. 734.

[2] The Sussex charters not here discussed will be dealt with by him in Vol. XLII. of the Sussex Archæological Society's collections; and he hopes to communicate a paper on points in certain documents to *Archæologia*.

Digitized by Google

Nominum" great labour has been devoted to identifying place-names, but in many cases their corrupt form has rendered the task impossible. On the other hand, the Index of personal names has been made a special feature, and will, it is hoped, as incorporating the editor's genealogical knowledge, be found of service by those who have to deal with Anglo-Norman names.

Lastly, the editor is anxious to acknowledge the assistance he has received in his researches, especially from the Archivistes of France. M. Dolbet, Archiviste of La Manche, was good enough to place at his disposal all the treasures of his Archives, and to give him exceptional facilities for their study. From the learned and well-known Archiviste of the Maine-et-Loire, M. Port, as from M. Bourbon, Archiviste of the Eure, and M. Chavanon, Archiviste of the Sarthe, he received help without which it would not have been possible to make this collection as extensive as it is. In Paris the services of M. Ch. Bémont, whose name is familiar to English scholars, and M. Couderc, of the MS. Department, Bibliothèque Nationale, call for his grateful recognition. He desires also especially to thank Sir H. Maxwell Lyte, Deputy Keeper of the Records, for the personal interest he has taken in the work and for many valued suggestions while it was passing through the press.

Digitized by Google

Digitized by Google

CATHEDRAL CHURCH OF ST. MARY, ROUEN,

FOR SECULAR CANONS.

[*Original documents in Archives of Seine Inférieure. Cartulary in Public Library of Rouen.* Y. 44.]

1061. (Cartulary, fo. 26. Trans. 1.)

1. Charter of Edward the Confessor confirming to the church of St. Mary of Rouen the vill of Ottery St. Mary (*Otegia*) free of all service to the Crown and of the *trinoda necessitas*.

[1088–1096.] 15 Aug. (Cartulary, fos. 47, 115*d*.)

2. Charter of Robert duke of Normandy, son of William king of the English (*Angl'*). He grants to the church of Rouen his right to *bernagium* on its land of Pierreval (*Petrevallis*), He makes this gift on the day of the Assumption in the church itself, and places it on the altar by a knife in the presence of Robert count of Mellent and Alberic de Cocceio and Robert son of Hugh de Monteforti and many of his barons also and Ralph his chancellor [and] Ernulf de Cioches his chaplain, William being then archbishop and celebrating mass on this feast day.

1091. (Cartulary, fo. 46*d*.)

3. Charter of Philip king of the French granting the abbey of St. Mellon of Pontoise (*Pons Isare*) to William archbishop of Rouen and his successors to be held of the king and his successors, to the honour and glory of St. Mary of Rouen, with other grants (specified). For this fee (*fedium*) the archbishop, if suitably summoned, is to attend unless he has a lawful excuse, one of the king's courts, at Beauvais, at Paris, or at Senlis, whence the king will supply him with an escort (*conductus*) to Chaumont (*Calvus mons*) or Pontoise, and he shall attend the king's pleas throughout the Vexin (*per Vilcassinum*) if suitably summoned.

Anno M°XC°I° ab incarnatione Domini. Huic vero donationi interfuerunt quidem ex mea parte Wido dapifer de Rocheffort et Adelinus de Lusarchis, et Galterus Tirel, et Paganus de Neafla.

[1107–1128.] (Cartulary, fo. 49. Trans. 329.)[1]

4. Notification by William bishop of Winchester, chancellor of king William the second and chaplain of king William the first, that he bears testimony, for the church of Rouen, that neither in the time of the first nor of the second king William had any chancellor or chaplain the power of disposing anything in the choir of the church of Rouen, or of singing the "*Christus vincit*,"[2] or of doing anything else.

---

[1] There is a late copy of the original document in the archives, G. 3623.
[2] Compare Introduction to Patent Rolls, Vol. I. (1835) p. xxxv.

Digitized by Google

[1111–1116.] 2 Feb. (*Vidimus* of 1312 in archives. Trans. 39. Also original *Inspeximus* by Edward I., 11 July 1286, in archives. Trans. 212. See also No. 6.)

5. Charter of Henry I. (as king of the English and Duke of the Normans) addressed generally. He gives to Geoffrey archbishop of Rouen and his successors, for the souls of his father king William and his mother queen Maud and his brother king William and himself, the manor of Bentworth (*Winteworda*) with the berewite[1] of Burkham (*Bercheham*), which was delivered to them as worth 20*l.* a year; to be held in demesne for their support with all its privileges and dues.

Testibus: Rogero episcopo Saresberie, et Roberto episcopo Lincolnie, et Ranulfo episcopo Dunelmensi, et Ranulfo cancellario, et Roberto comite de Mellent, et Willelmo de Warenna comite, et Hugone de Gournayo, et Willelmo de Tancarvilla camerario, et Willelmo de Albineyo pincerna, et Nigello[2] de Albineyo fratre suo, et Hamone dapifero, et Ada de Port. Apud Windesor[es] in purificatione Sancte Marie virginis.

1111–1116. (Cartulary, fo. 28 Trans. 37.)

6. Duplicate of Trans. 39, with only first three witnesses named.

1113–1120. (Cartulary, fo. 47*d.* Trans. 36, 47.)

7. Writ of Henry I. addressed to the men of Douvrent. They are to obey Geoffrey archbishop of Rouen as lord of the honour of Douvrent, for the king restores it to God and St. Mary.

Teste Ranulfo cancellario nostro. Apud Rothomagum.

[1107–1135.] (Cartulary.[3] Trans. 43.)

8. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans) addressed to the archbishop of Rouen and others. He gives to St. Mary of Rouen rights in his forest of Aliermont (*Alihermont*).

Teste Johanne episcopo Lexoviensi; Roberto vicecomite. Apud Rothomagum.

[1137–1141.] (Cartulary, fos. 45*d*, 67. Trans. 55.)

9. Charter[4] of Stephen, addressed to H[ugh] archbishop of Rouen and others in Normandy. He restores to Hugh and his successors and to all the bishops of Normandy all episcopal rights and synodals; and he renews the enactment of his uncle king Henry (see under Evreux, Trans. 22). He decrees that all who are disobedient shall be punished by the power of the sword as well as by episcopal censure.

Testibus: Hugone (*sic*)[5] episcopo Wintoniensi, et B[ernardo] episcopo Sancti David; R[oberto] episcopo Batoniensi; Willelmo Martel; G[osleno] de Pomeria. Apud Winteham.[6]

[1150–1155.] (Cartulary, fo. 31*d.* Trans. 416.)

10. Charter of William de Roumare, earl of Lincoln. He gives to the metropolitan church of Rouen 100 shillings, in money of Rouen, annually, for ever, 50 to be for light, namely a wax (candle) burning daily before the high (*magnum*) altar,

[1] Trans.: "Verewica." Cart.: "Berewita." [2] Trans.: "Sagello."
[3] Not identified on collation. [4] Text doubtful in its present form.
[5] Rectius: "Henrico." [6] "Witheham" on fo. 67*d.*

Digitized by Google

[1150–1155.] which 50 shillings shall be paid from his rent of Roumare on the fourth day of Christmas, and the other 50 to be given for the food of the canons in common, at the Annunciation, from his toll[s] at Bourg Dun (*Dunum*).

His testibus: Gaufrido decano; Nicholao secretario; Osmundo archidiacono; Hugone de Dolvilla canonico, et multis aliis.

[*Circ.* 1145.] Original in archives, G. 4055.) **11.** Charter[1] of Hugh archbishop and Waleran dean of Rouen and the whole convent of canons, addressed to French and English, present and future. Having taken counsel [together] they have given their manor of Otri at ferm to their men of Otri on the terms that (*ita quod*) Uluard and Roger and [2] shall, on behalf of them all, be responsible to themselves for the render of that ferm. These three shall swear, and all the others of the manor, in the presence of the canons and the clerks or the laymen sent to them by themselves, that, so far as they can, they will cause to be restored, and when restored, will assign to their own demesne, whatever they had of ancient right in their possession (*proprietate*) at any time, in lands, and woods, and meadows, and waters, and mills and rents, and dues. They shall also swear that they will well and faithfully render, at the appointed term, the (*nostram*) ferm of Otri, namely 40 pounds sterling and 6 mares and 8 shillings and 10 pence halfpenny, at Rouen, without evil device (*ingenio*), suitably in chapter, in the hand of the dean and canons, in good faith [and] in open discharge, every year, so long as they shall hold the ferm, and this at Midsummer. And whatever they receive by the hand of the canons, in oxen and sheep and other animals, and in crops (*bladis*), whether in the fields or in barns (*granceis*) and houses, the men of Otri shall repay to their lords the canons of Rouen. This is done on condition that they shall provide (*procurabunt*) wholly for two canons who are now to go to the manor, [both] going and coming.

Huic vero conventioni interfuerunt ex parte capituli: Juhellus; Turoldus filius Radulfi; Bertrannus de Bailluel; Willelmus filius Albered[e]; Willelmus de Spineto; Girardus de Fovea; Willelmus filius Ansfridi.

(ENDORSED.)[3]

[1173–1181.] These are the pledges of Walter de Bosco . . . for the deanery of Amfreville (*de dec*[*anatu*] *damfrevilla*) before master Peter the precentor and others: Nicolaus infans; Radulfus filius Roberti; Ricardus de Sainevilla; Ernulf; Wigot; Geofrei filius Godard; Ricardus Hoel.

These are the pledges of all the chattels that G. Burnel has towards (*erga*) master Peter of Blois for the wrong (*forisfac*[*tura*])

[1] Headed: "Cyrographum verum." [2] Name erased.
[3] In an exchequer hand resembling that of our Pipe Rolls.

Digitized by Google

[1173–1181.]

which he did him: Wacio frater suus; Willelmus filius Waconis; G. Calcun; Walterus de Must'; Osb[ertus] del Must'; Amfrei; Radulfus filius Berner[ii].

These are [they] who according to the common deliberation (*consideratione*) of the whole chapter owed [money] for the construction of the chapter house: Walerannus de Mellento xl. *s.*; G. de Mundevilla xl. *s.*; Rogerus Norman xx. *s.*; Osmund de Peissi xl. *s.*; filius comitis P[er]t[ice] xl. *s.*; Walterus archidiaconus de Sancto Walerico xl. *s.*; magister Petrus Blesensis xl.[*s.*]; d[ominus] Jeremias xl. *s.*; d[ominus] Cancellarius[1] xxx. *s.*; dominus Decanus pro se et suis l. [*s.*]; dominus Amic[us] archidiaconus[2] xxx. *s.*; dominus Sacrista xl. *s.*; Johannes Luc[as] xl. *s.*; dominus Wido xl. *s.*; magister Hubertus xl. *s.*; Malveisin xl. *s.*; S[umma] xxxv. *li. (sic)*.

1151–1154. (Cartulary, fo. 110.)

12. Charter of Henry, duke of Normandy and count of Anjou, addressed to H[ugh] archbishop of Rouen and all his justices and *prudhommes* of Rouen. He grants to G[irold] Malus Clericus the land of Reinald de Sancto Walerico of the cathedral precinct (*de atrio Sancte Marie*) at the request and by the consent of Reinald, for his service, to build himself a house of stone and wood (*fusto*) at his pleasure.

T[estibus] Godardo de Vallibus, et Warino filio Geroldi, et teste Willermo filio Hamonis. Apud Rothomagum. Valete.

[1155.] (Original in possession of M. Deville.[3] Partial facsimile. Trans. 62.)

13. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to St. Mary of Rouen, Hugh the archbishop and his successors the whole manor of Bentworth (*Binthevorda*), as free from all geld, danegeld, hidage, pleas, aids, shire and hundred [courts] and murder-fines (*murdredis*) as Henry I. had held it in demesne. He also grants to them the forfeiture[s] and justice of their own men.

Testibus: Philippo episcopo Baiocensi; Rotrodo Ebroicensi episcopo; Thoma cancellario; Willelmo filio Ham[onis]; Guarino filio Geroldi camerario. Apud Northant[onam].

[1154–5.] (Original in archives, G. 4047. Cartulary, fo. 26*d*. Trans. 63.)

14. Charter of Henry II. addressed to R[oger] archbishop of York and his lieges of Yorkshire. He grants to H[ugh] archbishop of Rouen (in exchange) for his revenue from Gisors all the rights of Henry I. in the manor of Kilham (*Kilum*) for his life.

Testibus: Arnulfo episcopo Lexoviensi; Philippo episcopo Baiocensi; Reg[inaldo] comite (Cornubie. Apud Lond[oniam]).[4]

. . .

[1154–8.] (*Inspeximus* of 1275 in archives, G. 4053.[5] Trans. 64.)

15. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of York and his lieges of Yorkshire. He gives and grants to Hugh archbishop of Rouen and his successors in exchange for Gisors a moiety of the manor of Kilham (*Killon*), of which he has given

[1] Ralf de Warnevilla (?). [2] Interlined.
[3] Now G. 4482 in archives of Rouen.
[4] These bracketed words not in the Cartulary. "Londinum" wrongly in Trans.
[5] First three (of Transcript) witnesses only in *Inspeximus*.

Digitized by Google

[1154–8.] the canons of Rouen the other moiety. The manor to be held as it was by his grandfather king Henry in his demesne.

Testibus: Teobaldo Cantuarensi archiepiscopo; Nig[ello] Eliensi episcopo; Joc[elino] Saresb[eriensi] episcopo; R[oberto] Exoniensi episcopo; Reginaldo comite Cornubie; Gaufrido comite de Magnavilla; Man[sero] Bis[set] dapifero; Ricardo de Camvilla; Willelmo filio Johannis. Apud Radinges.

[1154–8.] (Cartulary, fo. 27*d*. Trans. 65.) **16.** Duplicate of preceding, only naming the first three witnesses.

[1155–1164.] (*Inspeximus* in archives *ut supra*. Cartulary, fo. 27. Trans. 311.) **17.** Letter from Roger archbishop of York to Hugh archbishop of Rouen. He confirms to him and his successors for ever a moiety of Kilon, which Henry the illustrious king of the English has given to him and his church, giving its other moiety to the chapter of his church. By the authority of the blessed Peter and his own he prohibits anyone from depriving them of that possession or disputing it in any way.

T[estibus]: Willelmo cantore; Bartholomeo archidiacono.

[1155–1161.] (*Inspeximus* in archives *ut supra*. Cartulary, fo. 26*d*. Trans. 326.) **18.** Charter of T[heobald], archbishop of Canterbury and legate of the Apostolic see, addressed generally. He confirms a moiety of the manor of Kilon to the church of St. Mary, Rouen, and its canons as granted to them for their use, by the charter of Henry the second, king of the English.

[1155–1160.] (*Inspeximus ut supra*, in archives. Cartulary, fo. 26*d*. Trans. 342.) **19.** Notification by Robert, bishop of Exeter, that he was present when his lord Henry king of the English granted a moiety of the manor of Killon to the canons of the church of Rouen, and made delivery thereof in the hand of Gildo archdeacon of Rouen. He bears this testimony lest the grant should decay with time.

[1162, 27 Nov.] (Cartulary, fo. 87*d*. Trans. 303.) **20.** Letter of Pope Alexander III. addressed to Geoffrey the dean and the chapter of Rouen. He confirms to them a moiety of the manor of Kyllum, as granted them by his dearest son in Christ, Henry the illustrious king of the English.

Datum Turonis, v kalendas Decembris.

[1162–1166.] (Cartulary, fo. 50.) **21.** Charter of Ralf (de Warnevilla) treasurer of the church of Rouen. . . . . Concerning the manor of Killon which he received from the chapter of Rouen, in 1162, according to the agreement between them, for four years, he grants that if he dies within that time everything on that manor belonging to him by acquisition shall pass into the hands of the chapter.

[1154–8.] (Cartulary, fo. 118. Trans. 73.) **22.** Charter of Henry II. addressed generally. He grants to St. Mary's, Rouen, for its canons in common the whole manor of Clere, as free from geld, danegeld, hidage, pleas, aids, and all dues as his grandfather king Henry had held it in his

Digitized by Google

[1154–8.]

demesne, retaining nothing for himself. Anyone holding aught of it is to be disseised unless holding by the gift or writ of king Henry. He also grants them the market there and the hundred and the forfeiture[s] and justice of their men. This he does for the souls of his father and king Henry his grandfather and his mother, and his predecessors and successors, and for his weal and the [good] estate of his realm.

Testibus: Thoma cancellario; Regi[naldo] comite Cornubie; Henrico de Exsex[a] constabulario; Ricardo de Humeto constabulario; Willelmo filio Ham[onis]; Guarino filio Giroldi camerario.

[1165–6.] (*Inspeximus* by Edward I., 11 July 1286, in archives. Trans. 212. Cartulary, fo. 28. Trans. 71.)

23. Charter of Henry II. addressed generally. He grants and gives to Rotrou archbishop of Rouen the church of Bentworth (*Wynteworda*)[1] with its appurtenances.

Testibus: Galfrido archidiacono[2] Cantuarensi; Ricardo archidiacono Pictavensi; Roberto comite Legr[ecestrie]; comite[3] Gaufrido; Ricardo de Lucy; Bernardo de Sancto Walerico; Alano de Neuvilla. Apud Westmonasterium.

[1166–1175.] (Cartulary, fo. 107*d*. Trans. 68.)

24. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He confirms to Walter de Sancto Walerico the mortgage (*vadium*) which his father had on the house of Gerold Malus Clericus, which was given him. He is to hold it till the sum is repaid.

T[estibus]: Rotrodo archiepiscopo Rothomagensi; Henrico episcopo Baiocensi; comite Willelmo de Mandevilla; Ricardo de Humeto constabulario; Willelmo de Curci dapifero; Alwredo de Sancto Martino. Apud Burum.

[1165–1183.] (Cartulary, fo. 46. Trans. 70.)

25. Writ of Henry II. addressed to his bailiffs of Arques and Drincourt. The canons of St. Mary's Rouen are to enjoy everything belonging to their church and prebends as freely as under king Henry his grandfather. And they are to be so effectually helped to recover any land taken from them that no complaint from them may reach him.

Teste R[otrodo] archiepiscopo Rothomag[ens]i. Apud Chivili.

[1174–1183.] (Cartulary, fo. 49*d*. Trans. 66.)

26. Writ of Henry II. addressed to his castellan and bailiffs of Drincourt. They are to uphold and promote everything appertaining to the church of Rouen, as of his demesne, and especially its pasture at Londinières (*Londenerie*), adjudged to it by assize at Rouen in his court. No one is to be suffered to wrong that church, and should anyone presume to do so, amends are to be promptly made to it.

Teste magistro Waltero de Constantiis. Apud Westmonasterium.

---

[1] "Binteworda" in Transcript 71. [2] MS. "Archiepiscopo" in both texts. [3] "Comite" omitted in Transcript 71.

Digitized by Google

[1173–1181.] (Cartulary, fo. 44. Trans. 69.)

27. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his lieges of Normandy. He confirms to the community of canons of St. Mary's Rouen the church of St. Martin of Bec, which William de Moritania gave to archbishop Rotrou, in his presence,—Robert his eldest son and heir assenting —and which Rotrou gave to the community of canons.[1]

Testibus: H[enrico][2] Baiocensi, et Arnulfo Lexoviensi, et Frogerio Sagiensi, Ricardo Constantiensi, Ricardo Abricensi, episcopis; Martino abbate Ceresiac[i]. Apud Argentonum.

[*Circ.* 1175.] (Cartulary, fo. 44*d*. Trans. 376.)

28. Charter of Geoffrey, dean of the church of Rouen and its convent. By the advice of the archbishop and his brethren he disposes of the rents received from England among the chapter.

[1170–1175.] (Original in archives, G. 4278. Cartulary, fo. 128. Trans. 317.)

29. Notification by Roger archbishop of York, that Roger de Warwic, the king's chaplain, has bought a messuage (*masuram*) at Rouen, of his fee, in the street (*vico*) of St. Denis, from Bona the wife (*Bona uxore*) of Toustain the mason, for 7 pounds of Anjou, by his consent and permission (details of holding given). Another messuage, also of his fee, which his bailiff the prior of (St. Marie de) Pré has, by his command and wish, delivered to the said Roger, he grants to him and his heirs for ever for the annual rent of 8 shillings of usual money. Should the said Roger buy, or otherwise acquire other lands or messuages of his fee, he may hold them, saving only the annual rent due from them.

Testes sunt Gaufridus Rothomagensis decanus; Radulfus de Wannevilla thesaurarius Eboracensis; Jeremias archidiaconus[3]; magister Vacarius; magister Ansgotus; Radulfus prior de Gloecestria; Godardus de Vallibus; Reginaldus de Gerpunvilla; Willelmus de Malapalude; Bartholomeus Fergant tunc major communie Rothom[agi]; Johannes filius Luce; Bartholomeo Bataille; Gaufridus filius vicecomitisse; Walterus filius Giroldi; Guido parvus; Rogerus de Bellomonte; Ricardus filus Benedicti; Rogerus Dorgoil; Bernardus pistor, et multi alii.

[1174 *Circ.* Aug. 8.] (Cartulary, fo. 100. Trans. 74.)

30. Charter of Henry II. addressed generally. He gives to his beloved clerk master Walter de Constanciis the chapelry of Blythe (*Blia*), with all its appurtenances in churches and chapels, lands, tithes and all else, for so long as he shall remain a clerk (*in habitu clericali*) to hold as freely as any of his predecessors.

Testibus: R[ogero] archiepiscopo Eboracensi; R[icardo] Wintoniensi electis;[4] comite Regin[aldo] Cornubie; Ricardo de Luci; Reginaldo de Curtenai; Willelmo de Albigneio; Unfrido de Bohun; Roberto Marmion; Hugone de Creissi; Willelmo de Lamvall[ei]; Toma Basset. Apud Stokes[5] juxta mare.

---

[1] Rotrou's gift is in G. 4134 in the archives.
[2] Trans.: "Hugone."
[3] *i.e.*, de Clivelanda.
[4] Rectius "electo."
[5] Trans.: "Seokes."

Digitized by Google

[1175.] (Cartulary, fo. 102*d*. Trans. 202.)

31. Charter of Henry, king of the English, duke of Normandy, count of Anjou, son of king Henry, addressed generally (England). He confirms his father's charter (*supra* No. 30), but styles Walter his father's clerk and his own.

Testibus: Ricardo Wintoniensi, G[aufrido] Eliensi, episcopis; Willelmo Marescallo; Gir[ardo] Thalebot; Roberto de Tresgoz; Simone de Marisco; Willelmo de Diva; Ada de Ichebuef. Apud Westmonasterium.

[? 1175.] (Cartulary, fos. 69*d* and 78 [wrongly paged]. Trans. 67.)

32. Charter of Henry II. addressed generally. At the request of Bernard Comin and Hawys his wife and William his eldest son and his other children, and of Ralf de Sancto Amando, the heirs of Ralf son of Stephen, he confirms to Master Walter de Coutances his clerk, the house in Rouen on the great bridge, with all its appurtenances, which belonged to Ralf son of Stephen, which Walter bought from them in the presence of the king's justices and the commune (*communia*) of Rouen.[1] He also confirms to him the house of Ibold at the great bridge, with the osier-bed adjoining it, which the said Bernard and his wife and children owned by purchase, and sold to the said Walter. For these Bernard with his wife and sons received 140 pounds of Anjou and a palfrey from Walter, and Ralf de Sancto Amando 100 pounds of Anjou. Walter has freed the house of Ralf from the ten marcs of gold which [claim] his widow Emma had on it for dower. The vendors have abjured to Walter all right in these houses, and have sworn to warrant them to Walter and his heirs. Walter is to hold them freely, saving the king's service and that of the lords of the fee.

Testibus: Ric[ardo] Wintoniensi, Galfri[do] El[iensi], episcopis, Willelmo de Humet constabulario; Rogero le Bigot; Stephano de Toron[is] senescallo Andegavie; Rannulfo de Glanvilla; Galfrido de Pertica; Saih[er]io de Quinci; Rogero de Stutevilla; Michaele Belet; Willelmo de Bendeng[es]. Apud Windesor.

[1175.] (Original in archives, G. 4364. Cartulary, fos. 78, 106. Trans. 201.)

33. Charter of Henry king of the English, duke of Normandy, count of Anjou, son of king Henry, addressed generally, and similar to his father's charter (No. 32), which he confirms.

Testibus: Ricardo Wintoniensi, et Gaufrido Eliensi episcopis; Willelmo de Humeto; Rogero le Bigot; Rannulfo de Glanvilla; Willelmo marascallo; Gerardo Talebot; Roberto de Tregoz; Adam de Ikebo; Simone de Marisco. Apud Westmonasterium

[? 1175.] (Original in archives, G. 4366. Cartulary, fos. 86*d*, 109. Trans. 497.)

34. Notification by Ralf, chancellor of the king of England, William de Malapalude, the king's justiciar, and Bartholomew, mayor of the commune (*communia*) of Rouen, that Walter de Castellione and Hemma his wife, daughter of the *Comtesse*[2]

[1] *See* Preface.

[2] *Sic* in Transcript, but "Vicecomitisse" in Cartulary, rightly.

Digitized by Google

[? 1175.] have, in their presence, sold to master Walter de Constanciis treasurer of Rouen [cathedral] the dower (*dotalitium*) of Hemma, namely 10 marcs of gold on the house which belong to Ralf son of Stephen, her husband, and have received also in their presence, the last instalment of the price, so that the said treasurer should possess the said house, mortgaged (*obligatam*) to him for the above sum, as Hemma received it from her husband, till the 10 marcs of gold are paid him in full by the heirs. And Walter de Castellione has pledged his faith, both for himself and for his wife, because she is *enceinte*, that if anyone should raise any claim against the treasurer in this matter they will warrant him to the utmost of their power.

Testes interfuerunt: Hubertus canonicus Lexoviensis; magister Teobaldus Turonensis canonicus; Ricardus de Malapalude; magister Odo de Constantiis; Willelmus de Mara; Robertus de Mara filius ejus; Gillebertus Rainfredi; Walterus filius Giroudi; Nicholaus Groignet; Hugo et Galfridus filii vicecomitisse; Clarenboudus Rufus, et alii quamplures tam clerici quam laici, testimonium debentes veritati.

[? 1183.] (Original, sealed, in archives, G. 3569. Trans. 494.)

35. Letter from [William] castellan of St. Omer to pope Lucius III. assuring him that he was present and heard king Henry son of Henry king of England, in his last moments, choose as his [place of] sepulture the cathedral church of the city of Rouen and earnestly entreat that his corpse should be taken there.

[? 1183.] (Original, sealed, in archives, G. 3569. Trans. 495.)

36. Letter from Odo (*sic*) duke of Burgundy to pope Lucius III. notifying that he was present and heard Henry son of Henry king of England, in his last moments, choose Rouen as his [place of] sepulture, begging urgently that he might be buried in the city of Rouen, in the cathedral church.

[? 1183.] (Original, sealed, in archives, G. 3569. Trans. 341.)

37. Letter from Bertram bishop of Agen to pope Lucius. [III.] At the request of the clerks of the church of Rouen, he informs him of the truth as to the sepulture of king Henry the younger, lest [the interests of] justice should suffer through his silence. When, at the command of king Henry his father, he (the bishop) had come to him, with a view to restoring peace, he found him lying on the bed of sickness. After receiving at his hands extreme unction and the other last offices with the greatest humility and devotion, he named the church of St. Mary of Rouen as the place of his sepulture. On the bishop and several other religious men earnestly advising him, in consideration of the difficulty of the journey and the distance of the spot, to select the monastery of Grandmont [instead], he could not be shaken in his purpose. Let his Holiness settle what is to be done therein.

Digitized by Google

[?1183.] (Original, sealed, in archives, G. 3569 Trans. 496.)

38. Letter of R[aimund], duke of Narbonne, count of Toulouse, marquis (*marchio*) of Provence, to pope Lucius III. informing him that he was present at the death of the younger king of England, who in his hearing chose the church of Rouen as his [place of] sepulture, and although begged and warned by many to choose the church of Grandmont (*grandis montis*) instead, could not be dissuaded from his purpose, but prayed to be buried in the church of Rouen, near the tomb of his uncle William.

1184. (Cartulary, fo. 73*d*. Trans. 206. Original in archives, G. 3569.)

39. Notification by Geoffrey, son of king Henry, duke of Britanny and earl of Richmond, that out of piety and by the counsel of the canons of the church of Rouen he has founded a chaplaincy (*capellania*) there for the soul of his worshipful brother king Henry the younger; and for the support of the chaplain, he has given 20 pounds of annual rent from his mills at Guingamp, payable at Midsummer and the Purification, until he assigns that rent somewhere else more satisfactorily at the canons' wish. Constance his wife approves and allows the gift.

Testibus: Ricardo gemello; Bono abbate de Rogi; Ivone de Gailla; Herveo Agomar; Matheo de Bain; Matheo de Golena. Actum Roton' anno MCLXXXIIII. Datum per manum G. clerici.

[1184.] (Original in archives, G. 4483. Cartulary, fo. 73. Trans. 208.)

40. Charter of Constance duchess of Britanny and countess of Richmond. She confirms the gift which her worshipful husband Geoffrey, son of king Henry, duke of Brittany and earl of Richmond, has made to the church of Rouen for the good of the soul of his illustrious brother Henry the younger king.

Testibus: Ricardo gemello; Bono abbate de Rogi; Ivone de Gailla; Herveo Agomar; Matheo de Bain; Matheo de Golana et multis aliis.

Fine seal of the duchess nearly perfect.

[*Circ.* 1185.[1]] (Cartulary, fo. 141. Trans. 205.)

41. Charter of Margaret queen of England. Ever preserving the memory of her lord and husband, king Henry the younger, and anxious to maintain the same union of minds with him when dead as when alive, she has determined to make provision in the church of Rouen, where his body is buried; namely, of the money which is to be sent her by the king of the Hungarians, she will, as soon as she receives it, place 300 marcs in the hands of the abbot of Clairvaux (*Clarevallis*) that he may thence assign what rent he can to suitable chaplains who shall diligently celebrate for the king's soul at the altar to be assigned them by the dean, the balance to be devoted, on the anniversary [of death] to the clerks serving in the choir, who shall not be canons, at the discretion of the dean, it being her purpose, should God will, to provide another endowment for the chapter, when she has greater facilities. As to instituting the chaplains, she directs and insists that her beloved

[1] "1184" in Transcript.

Digitized by Google

[*Circ.* 1185.] R[obert] the dean shall freely institute whom he will, with the assistance of any of the chapter that he may wish to consult. He and his successors are to have this right.

Testibus hiis: abbate Clarevallis; Johanne de possessa; Amico Rothom[agi] tesaurario; magistro Rogero Normanno; Willelmo de Vallibus; M[aria] comitissa Campanie, H[awysia] comitissa Gloecestrie, et pluribus aliis.

[1184.] 17 Nov. (Cartulary, fo. 88*d*. Trans. 299.) **42.** Letter of pope Lucius [III.] to the dean and chapter of Rouen. He has received their envoys master Hubert, archdeacon of Lisieux, and Helias canons of their church, with fitting honour, has hearkened kindly to their prayers, and has given them effect, by gladly admitting the unanimous election of the bishop [Walter] of Lincoln, doing so the more readily, because the said bishop is very dear to him, and he desires to promote and honour him. He has arranged, at their earnest request, to send the *pallium* by his beloved son Hubald the subdeacon, whom he commends to their loving attention.

Datum Verone, xv. kalendas Decembris.

[1185–1189.] (Cartulary, fo. 65. Trans. 106.) **43.** Charter of Henry II. addressed generally. He has, by consent of both parties settled the dispute between Walter archbishop of Rouen and Henry abbot of Fécamp concerning a monk at Aviscummons whom the archbishop had excommunicated for administering the sacrament to excommunicate [persons] in his church there. Having taken counsel with his bishops and barons, he decides (*pronuntiavi*) that the monk shall seek absolution from the archbishop, who shall absolve him without [demanding] oath or penance, and that the altars destroyed by the archbishop and afterwards repaired by the abbot should be again destroyed by the abbot and then rebuilt by him; and that the bishop of Evreux shall bring or cause to be brought holy water for reconciling the said church; and that no monk shall be appointed there without swearing before the archbishop or, if he is absent, his official, that he will not knowingly receive or communicate, in his church, those excommunicated by the archbishop, and that he will not infringe, but uphold, the archbishop's sentences. All this is done saving the rights of both churches.

Testibus: episcopo Dunelmensi; Roberto filio Willelmi, archidiacono de Notingeham; Wilellmo, clerico de camera; comite Willelmo de Mannevilla; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Seero de Quinci; Hugone de Creissi. Apud Rothomagum.

[? 1188.] (Cartulary, fo. 111*d*. Trans. 72.) **44.** Writ of Henry II. addressed to the mayor and commune (*communia*) of Rouen. They are to allow Walter de Sancto Walerico to raise a reasonable building on the land he holds in mortgage from the sons of Gerold Malus Clericus, saving their rights and those of Bernard de Sancto Walerico. And unless they do, his justice of Normandy will make them do so, that he may hear no more complaints of it.

Teste Willelmo filio Ald[elini]. Apud Fekeham

Digitized by Google

[1189.] 9 Oct. (Cartulary, fo. 108. Trans. 146.)

45. Charter of Richard I. addressed generally. He has taken under his protection Walter de Sancto Walerico, archdeacon of Rouen, as his demesne and household clerk, wherefore Walter and all his substance and possessions, ecclesiastical and lay, in holdings, purchases, mortgages, and all else, are to be protected as of his own demesne. If Walter is wronged, full justice is to be done him promptly, and he is not to be impleaded for any of his possesions, except before the king himself.

Teste: Willelmo de Longocampo Elyensi electo, cancellario nostro. Apud Westmonasterium, ix die Octobris.

[1189.] (Cartulary, fos. 58, 96, 103. Trans. 178.)

46. Charter of John, count of Mortain. At the request of his brother king Richard and of his mother queen Alienor, he gives and grants to St. Mary of Rouen and to archbishop Walter and his successors the chapelry of Blythe (*Blia*), with all its appurtenances, for the archbishop to order it as two prebends, each of 10 pounds sterling, to be conferred on two priests who shall minister in the church of Rouen and shall receive their income through the archbishops. He shall also appoint to the [cathedral body in] common 20 pounds sterling thence, a year; and 10 pounds to the canons who shall be present at the annual obit of his brother; and 10 pounds to the poor clerks of the choir and the other poor of the city of Rouen at his discretion; and should there be a balance over from the render of the chapelry, the archbishop and his successors shall convert it to their own uses.

Testibus: Balduino Cantuarensi archipiscopo; H[uberto] Saresbiriensi, G[ilberto] Roffensi, J[ohanne] Ebroicensi episcopis; Willelmo Elyensi electo; Philippo de Wigorn[ia]. Apud Londoniam.

1189, 12 Nov. (Original in archives, G. 4038. Trans. 145. Cartulary, fos. 58*d*, 101.)

47. Charter of Richard I. addressed generally. He grants to the church of Rouen and to archbishop Walter and his successors the gift of the chapelry (*capellania*) of Blythe (*Blia*), which his dear brother John count of Mortain, at his entreaty and the petition of his dear mother A[lienor] queen of the English (*Anglor'*) and of the above archbishop, has made them for the weal of his soul and those of his father and mother and his brother king Henry the younger.

Testibus: Baldew[ino] Cantuarensi archiepiscopo; G[ilberto] Roffensi, J[ohanne] Ebroicensi, H[uberto] Sarisbiriensi episcopis; Willelmo Marescallo; Willelmo de Sancto Johanne; Philippo de Wigor[nia]. Datum apud Westmonasterium, per manum Willelmi cancellarii nostri Elyensis clerici[1] xii° die Novembris, regni nostri anno primo.

[1189.] (Original in archives, G. 4040. Cartulary, fo. 77*d*. Trans. 314.)

48. Charter of Geoffrey [archbishop] elect of York. He confirms the gift of his dear brother John, count of Mortain, of the chapelry of Blythe (*Blya*), according to his charter and that of king Richard.

[1] *Sic* in Transcript, but "electi" in original, rightly.

Digitized by Google

[1189.]

Testibus: magistro Simone de Apulia cancellario Ebora[censi[1]]; G[aufrid]o de Muscamp archidiacono de Clivelande; magistro Roberto de Buketorp; magistro Willelmo Normanno; Radulfo capellano; Petro filio Radulfi.

1190. 3 June. (Cartulary, fo. 59*d*. Trans. 304.)

49. Letter of pope Clement III. addressed to the archbishop, dean and chapter of Rouen. He confirms to them the chapelry of Blythe (*Blia*) as granted to them by the charters of Richard the illustrious king of the English, and of his dear sons [Geoffrey archbishop] elect of York and John, count of Mortain.

Datum Laterannis (*sic*) iii. nonas Junii, pontificatus nostri anno tercio.[2]

[1189.] (Original in archives, G. 4041. Cartulary, fos. 58, 97. Trans. 310.)

50. Charter of John of Anagni, cardinal priest of St. Mark. As discharging the office of legate (*legationis officium*) he confirms the gift by John, count of Mortain,—by the wish and assent of Geoffrey [archbishop] elect of York, and by the entreaty and wish of his brother king Richard, &c.—to Walter archbishop of Rouen and his successors of the chapelry of Blythe (*Blia*), as expressed in the charters of the said Richard, John, and Geoffrey, which he has duly inspected.

[1189–1199.] (Original in archives, G. 4486. Cartulary, fo. 77. Trans. 319.)

51. Notification by Walter archbishop of Rouen, that he has given four of his canons, Nicholas, Peter, master Eustace, and Robert de Sancto Nicholao, his chapelry of Blythe (*Blia*), to be held of himself, paying annually 15 marcs to the chapter of Rouen, and 60 to themselves and the whole residue arising [from it], shall be given to the clerks of the choir, the poor and the sick in the city of Rouen, according to his will and disposal. The proctor of the said canons is to pay them half the 60 marcs at All Saints and the other half, with the 15 marcs to the chapter, at Ascensiontide.

Hiis testibus: Symone magistro cancellario; magistro Garino archidiacono; magistro Johanne Sagiensi; magistro Johanne de Vilariis, Roberto de Sancto Ermelando, Nicholao de Malapalude, Roberto Osmundi, Ricardo de Malapalude, Willelmo de Bruariis, canonicis Rothomagi; magistro Radulfo de Constantiis; magistro Johanne Britone, et aliis pluribus.

[1189–1199.] (Cartulary, fo. 70*d*. Trans. 322.)

52. Charter of Walter archbishop of Rouen. At the wish and with the assent of his illustrious lords Richard king of the English and John count of Mortain his brother, by whom the church of Rouen has been endowed with the rents of the chapelry of Blythe (*Blia*), he appoints, with the approval of his chapter, that the four priests who by himself or his successors shall be assigned their shares in those rents, to celebrate mass for the dead in Rouen cathedral, shall have a stall among the canons, &c. The vested rights of Nicholas, his chaplain, and Peter, chaplain to queen Alienor, are reserved.

[1] "Eboracum" in Transcript.

[2] Not in Jaffé.

Digitized by Google

1189, 12 Nov. (*Vidimus* in archives of Rouen. Trans. 148.)

53. Charter of Richard I. addressed generally. He grants to St. Mary of Rouen and archbishop Walter and his successors the whole manor of Bentworth (*Winthevord*) with all its privileges as when held by king Henry, his great-grandfather, in his demesne. He further grants them the forfeiture and jurisdiction of their own tenants.

Test[ibus]: H[ugone] Dunelmensi episcopo, et J[ohanne] Ebroicensi[1], et G[odefrido] Wintoniensi, episcopis. Datum per manum Willelmi de Longocampo cancellarii nostri et Eliensis electi xii. die Novembris, apud Westmonasterium, anno primo regni nostri.

1190, 2 Jan. (*Vidimus* of Henry V. in archives. Trans. 156.)

54. Charter of Richard I. addressed to his castellan and bailiffs of Drincurt. They are to protect, maintain, and advance everything belonging to the church of Rouen, as of his own demesne, and especially its pasture at Londinières (*Loudeniis*), adjudged to it at Rouen in his court. They are not to allow anyone to wrong it, for it is under his protection. Should anyone transgress, amend is to be made without delay.

Test[ibus]: Radulfo episcopo Andegavensi; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Willelmo de Humeto constabulario Normannie; Radulfo [vicecomite[2]] de Bellomonte. Apud Vernolium. Datum per manum Johannis de Alencon Lexoviensis archidiaconi, secunda die de Januario, regni nostri anno primo.

1190, 1 March. (Original in possession of M. Deville.[3] Trans. 153.)

55. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the archbishop and church of Rouen and all the bishops and mother churches of Normandy, concerning those who break the *trêve de Dieu* (then follow the same provisions as those of Henry I. [see under Evreux, Trans. 22].

Testibus: B[artholomeo] archiepiscopo Turonensi; R[adulfo] episcopo Andegavensi; Willelmo de Hummez constabulario; Roberto de Sabluil et pluribus aliis. Datum per manum Johannis de Alencon, vicecancellarii nostri et Lexoviensis archidiaconi, primo die Martii, apud Chinonem, anno primo regni nostri.

1190, 2 March. (*Inspeximus* of 1275 in archives, G. 4053. Cartulary, fo. 117. Trans. 159.)

56. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the church of Rouen, for the benefit of its canons in common, the whole manor of Clere, to be held as his great-grandfather king Henry I. held it in demesne (repeats charter of Henry II. see No. 22).

Testibus: Pagano de Rochefordia senescallo Andegavie; Rogero de Pratellis, et Stephano de Longocampo senescallis nostris; Roberto de Sablolio. Per manum Johannis de Alenzon archidiaconi Lexoviensis vicecancellarii, apud Chinonem, ii. die Martii, regni nostri anno primo.

[1] Trans.: "S. Eboracensi." [2] Trans.: "comite."
[3] Partial facsimile. Now G. 4484 in archives of the Seine Inférieure.

Digitized by Google

1190, 18 March. (Cartulary, fo. 110. Trans. 150.)

57. Charter of Richard I. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He confirms the sale by Nicholas Malus Clericus to Walter de Sancto Walerico the archdeacon, of his share in all that messuage which belonged to Girold Malus Clericus his father, of the fee of Bernard de Sancto Walerico as the charter of the commune of Rouen and the charter of the said Bernard witnesses; also the mortgage for 20 marcs which Reginald de Sancto Walerico, father of the said Walter, had on that messuage, which mortgage his executors (*divisores rerum*) demised to Walter as the charters of Henry II. and of the commune of Rouen witness, and 36 pounds of Anjou which he expended in repairing the houses as set out in the charter of the said commune. He also confirms to Walter all his other expenses in repairing or restoring them before or after the conflagrations at Rouen. Walter is to hold, saving the rights of Bernard, lord of the fee, and his heirs, and is also to hold the mortgage and what was not included in his purchase from Nicholas till he has recouped himself his expenses in full. He is not to be impleaded except before the king.

Testibus: Waltero Rothomagensi, Balduino Cantuariensi, archiepiscopis; Henrico Baiocensi, Willelmo Constancienci, Lisiardo Sagiensi, Renaldo Bathoniensi, episcopis; Johanne decano Rothomagensis ecclesie: Amico thesaurario; Ricardo, Roberto archidiaconis; magistro Huberto; Ricardo Varro; Bernardo de Sancto Walerico et Bernardo suo filio, militibus, et pluribus aliis. Datum per manum Johannis vicecancellarii, anno primo regni nostri, apud Rothomagum, die octava decima mensis Martii.

1190, 9 June. (Cartulary, fo. 118.)

58. Charter of Richard I. For the weal of his soul, and the souls of his father and of his brother king Henry the younger, buried in Rouen Cathedral, he gives [a rent] to the cathedral church to be annually received, at the two terms in the *prévôté* of Rouen, namely at Michaelmas and at Easter.

T[estibus]: Ricardo de Humeto constabulario meo; Gaufrido de Punz; Philippo de Colombiers; Stephano de Longo Campo dapifero meo; Stephano de Tornham; Nicholao de Hotot. Datum per manum Johannis de Alencun archidiaconi, vicecancellarii nostri anno primo regni nostri ix. die Junii, apud Burdelgalis (*sic*).

[1190] 6 Dec. (Original in archives. Trans. 154. Cartulary, fos. 102 and 102*b*.)

59. Charter of Richard I. addressed, to the seneschal of Normandy and others. His venerable father Walter archbishop of Rouen is to enjoy all his rights, dignities, and possessions, as freely as they were enjoyed by any of his predecessors or by himself before he set out with the king. His rights and those of his church are to suffer no diminution through the action taken by R. Mansellus [abbot] elect of Jumièges (*Gemetico*) saving always the king's rights and his.

Teste, fratre Garnero de Neapoli magistro Hospitalis. Datum per manum Rogeri Malicatuli, apud Messanam, vi. die Decembris.

Digitized by Google

[1190–1191.] (Cartulary, fo. 64*d*. Trans. 375.)

60. Notification by J[ohn de Alençon] archdeacon of Exeter, that, on being satisfied that Peter the clerk of Oteri had, abjured the office of vicar (*vicariam*) which he held in the church of St. Mary of Oteri, in the presence of William bishop of Ely, chancellor of the king, and legate of all England, and had resigned it into the hands of the said William, he has received, instituted, and canonically invested Roger the chaplain, on the prayer and presentation of the chapter of St. Mary's Rouen as perpetual vicar of the church of Oteri, in Peter's place.

Hiis testibus: magistro W[ ] de Axem[uda] tunc vice archidiacono[1]; Bartholomeo de Kar[en]nt[ona] clerico; Roberto le beden' et Reg[inaldo] fratribus; Petro de Fonte, et multis aliis.

[1191–1193.] (Original, sealed, in collection of M. Deville.[2] Trans. 180.) See also Cartulary, fos. 76, 99.

61. Charter of John count of Mortain, addressed generally. For the weal of his soul and for the souls of his father king Henry and his brother king Henry the younger, who is buried in the church of Rouen, and of all his ancestors, at the petition also of his mother Alienor queen of the English, he gives to the blessed Mary of Rouen and the worshipful archbishop Walter and all his successors and the canons of that church, in frank almoin for ever, the chapelry of Blythe (*Blya*) with all its appurtenances, namely the church of Harewrthe with the chapels of Serleby and of Marthon'; the church of Wathelay; the church of Westmarcha with the chapels of Kirketon', Walesby, Hocton', Beu'cate, Draiton', Gameleston, and Eggemonton; the church of Estmarcha'; the church of Brigeford; the church of Luddeham, with all its appurtenances, namely the chapel of Gunnetorp, the church of Gunnolveston'; the land of Falda which John son of Osulf held; one bovate of land in Dunington', which Levenoth held, lands in Fribert' which Walter and Robert de Fribert and William the chaplain held; in Ternesco four bovates of land which Adam son of Roskill held; in Wellun a meadow which Adam de Wellun held; two (out of three of the tithe) sheaves of the demesnes of Tikehill, and Wade Wrthe, and Tinelawe, and Lameleya, half the tithe on the demesne of Marneham; in Lindrit two bovates of land; in Marchiam one bovate which Roger son of William and Henry the priest held, in Tikhill a toft which William son-in-law (*gener*) of Leffy held; in the same vill a toft which William the cobbler (*sutor*) held, one which William the canon held, one which Aelicia de Westgate held [and] a bovate which Robert son of Siward and Robert de Estfeld held. All this the count and his heirs will warrant to them for ever.

Hiis testibus: Stephano Ridell' cancellario meo; Hugone de Rading', Willelmo Sancti Nicholai Andegavensis, et [H],[3] de Croiland abbatibus; comite Rogerio Bigot; comite Ricardo

[1] "Archidiacono" erroneously in Trans.

[2] There are two originals of this charter in the archives of Rouen, of which G. 4037 has lost its seal, while G. 4885, formerly, it would seem, that of M. Deville, retains the fine seal and counter-seal of count John. The readings of G. 4037 are distinguished as A.

[3] A. (Henry de Longchamp.)

Digitized by Google

[1191–1193.] de Clara; comite Willelmo de Rummara[1]; Galfrido filio Petri comite Essexie[1]; Hugone Bardulf; Villelmo Briwerre[1]; magistro Benedicto sigillario meo; Albrico de Ver[1]; Roberto filio Rogerii; Rogerio filio Remfridi; Robertus de Witteſ[eld][1]; Othone filio Willelmi; Waltero de Dunstanvilla[1]; Gilberto Basset; Hamone de Valoniis; Theobaldo Gualterii[1]; magistro Thoma de Husseburne; Hugone Peverell[o]; Willelmo filio Ricardi; Henrico de Wicheton'; Willelmo de Bruer[ia]; Alano clerico.

[1191–1199.] (Cartulary, fo. 59. Trans. 313.)

62. Charter of Geoffrey archbishop of York and primate of England. He has inspected the charter of his dearest brother John, count of Mortain, giving to Walter archbishop of Rouen and his successors and his church the chapelry of Blythe (*Blia*), saving episcopal rights, and the charter of his dearest lord and brother, Richard the illustrious king of the English confirming it. He himself confirms the gift.

Testibus: Stephano Baiocensi decano; magistro Gregorio Exoniensi canonico; magistro Honorio; magistro Henrico de Wigornia; magistro Radulfo de Hantona; magistro Ricardo Normanno; Nigello de Riponte; Rogero de Barnevilla; Willelmo de Bruier'[2]; Gisleberto filio Reifridi.[3]

[1191.] 24 April. (Cartulary, fo. 64. Trans. 337.)

63. Notification by William bishop of Ely, legate, and chancellor, that the dispute between the canons of the church of Rouen and William the priest "de petri"[4] concerning the chapel of Roveruge[5] has been settled before him by this arrangement (*finis*). The said chaplain has admitted (*recognovit*) in his presence that the said chapel ought to belong to the church of Rouen, while the canons, moved by divine love, have granted the chapel to that chaplain for the annual pension of one bezant at the Assumption. And the chaplain has promised, giving his corporal oath, to pay this pension faithfully and to render canonical obedience for the chapel to the church of Rouen.

Hiis testibus: Ricardo Eliensi, Johanne Lexoviensi, archidiaconis; magistro Eustachio; magistro Petro de Meslnil; Gisleberto magistro de Huchemaig; Johanne de Templo. Datum Canteburge, octavo kalend. Maii.

[1194.] 29 Jan. (Cartulary, fo. 68. Original in archives. Trans. 162.[6] See Chéruel's *Commune de Rouen* I., 48 *note*.)

64. Letters patent of Richard I. If the citizens of Rouen swear that they will obey the mandate of the church and are [accordingly] absolved from the sentence [of excommunication] imposed on them on account of the church of Rouen, he constitutes himself by oath, surety (*fidejussores*) that the said citizens shall fulfil whatever the church shall enjoin on them at the term agreed on between the authorities (*personas*) of the church of Rouen and themselves.

Teste meipso apud Wormaciam xxxix. die Januarii.

[1] A. [2] Rectius: "Willelmo Briuere." [3] Rectius: "Reinfridi." [4] "Pecri" in Cartulary. [5] Compare Domesday, I., 104. [6] Taken from the imperfect charter. Chéruel gives correct text from the Cartulary.

Digitized by Google

1194, 9 Nov. (Cartulary, fo. 67*d*. Original in archives, G. 3654. Trans. 166.)

65. Letters patent of Richard I. An agreement (*compositio*) has been made between Walter archbishop of Rouen and his canons and the citizens of Rouen; the wall and shops of the precinct (*atrium*) shall be rebuilt by the citizens before Christmas as they were when the strife broke out between the canons and the citizens, to the satisfaction of his seneschal or his bailiffs; and shall be completed as they were at the time they were pulled down, by himself and his seneschal or his bailiffs; and if they cannot be conveniently rebuilt before Christmas, they shall be completed after Christmas in good faith. As to the injuries wrought to the canons by the citizens within the first four months after the conclusion of peace between the king of the French and himself, he will give full satisfaction to the canons, as he should. For the accomplishment of these things he constitutes himself surety (*fideijussores*) and Walter archbishop of Rouen (also) at his [the kings] request.

Datum per manum Eustachii decani Saresbiriensis tunc agentis vicem cancellarii nostri, apud Argentonum ix. die Novembris anno vi. regni nostri.

[? 1195.] (Cartulary, fo. 108. Trans. 163.)

66. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to his beloved and faithful Walter de Sancto Walerico archdeacon of Rouen his purchase from Nicholas, Walter, and Godfrey, sons and heirs of Gerold Malus Clericus of all the messuage (*masagium*) near the precinct (*atrium*) of St. Mary, the mother church of Rouen, of the fee of Thomas de Sancto Walerico, which belonged to G[erold] their father, as is recited in the charter of the commune of Rouen.

Teste Willelmo Elyensi episcopo cancellario nostro xv. die Januarii apud Rothomagum. Datum per manum ejusdem, regni nostri anno quinto (*sic*).

1195. (Original in archives, G. 3713, Cartulary, fo. 74*d*. Trans. 165. (See also Vol. 133. Trans. 286, from authenticated copy in archives Nationales.)

67. Charter of Richard I. addressed generally. He grants the church of St. Mary of Rouen for his anniversary, and to repair the losses and injuries inflicted on the archbishop and it by Philip king of France during the war between them, 300 *muids* (*modios*) of wine to be taken annually from his wine due (*modiatione*), in whole casks as, and of such wine as he is wont to receive, the archbishop to have a hundred *muids* for his own use and the canons the other two hundred. And if the wine he receives is not sufficient to supply three hundred *muids*, the archbishop and canons shall have from his revenue at Rouen twenty shillings of Anjou for every *muid* short.

Testibus: Warino Ebroicensi, H[enrico] Xantoniensi, episcopis; A[nthonio] decano Turonensi; magistro Ph[ilippo] Cantuarensi archidiacono; magistro E[ustachio] Saresberiensi[1] decano; Willelmo filio Radulfi tunc senescallo Normannie; Willelmo Marescallo; Willelmo de Humeto constabulario Normannie; Willelmo de Stagno, et pluribus aliis. Data per manum Willelmi Elyensis episcopi cancellarii nostri, apud Rothomagum, anno sexto regni nostri.

[1] "Sagiensi" wrongly in Deville's transcript; "Sar" rightly in Paris transcript and Rouen cartulary.

Digitized by Google

1202, 29 April (?). (Original in archives, G. 3714. Cartulary, fo. 75.)

68. Confirmation by pope Innocent [III.], addressed to Walter archbishop of Rouen and the chapter, of the gift of wine to the church of Rouen by Richard king of the English, of famous memory.

Datum Laterani ii. (*sic*) kal. Maii pontificatus nostri anno quinto.

1200, 7 June. (Original in archives. Trans. 184.)

69. Charter of John concerning the exchange given the archbishop of Rouen for Andeli. [Printed in *Rotuli Chartarum* p. 69*b*, but with only three witnesses.]

Testibus: Rannulfo comite Cestrie; Willelmo Mariscallo, comite Pembrok; comite Roberto Sagiensi; Willelmo de Humet, constabulario Normannie; Rogero de Toeni; Rogero de Harecurt; Johanne de Pratellis, et Petro fratre ejus; Roberto de Turnham.

1207, 11 Nov. (Cartulary, fo. 122.)

70. Charter of Walter archbishop of Rouen notifying that when he was acting for the king (*vices regias agerem*) in England, the treasure of his church was delivered to his envoys by his command and diminished by 300 marcs, which money was distributed to the paid knights and serjeants of king Richard. As these 300 marcs were paid him in full at the London exchequer and applied to his own use, he remains bound to restore that money. Wishing to provide for the weal of his soul and the indemnification of his church, he gives it all his books and all his gold, in whatever form, and his precious stones, set or unset, also his silver vessels, for making crosses and other ornaments for the great altar, and, further, all the ornaments, books, and other furniture of his chapel, almost all taken from the treasure of his church. And even though all this should fall short of the sum of money he had taken away, yet his dear canons, moved by their unvarying devotion to him, have fully forgiven him the balance, etc.

Datum Rothomagi per manum magistri Johannis Britonis clerici nostri, anno incarnationis dominice m°cc° septimo, iij° Id. Novembris.

Digitized by Google

ABBEY OF THE HOLY TRINITY (MONT STE. CATHERINE), ROUEN,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Cartulary in Archives of the Seine Inférieure.*[1]]

[*Circ.* 1055.] (Cartulary, No. xxvii. See *Cartulaire de St. Bertin*, p. 435. Trans. 360 (I.).)

71. Notification by the brethren of Holy Trinity Abbey that they have purchased the site of the abbey and other lands from Rodulf of Warenne (*Warethne*) and a hundred acres of wood from Roger son of the bishop [of Coutances] who shared [with Rodulf] the inheritance. William duke of the Normans and Mauger, archbishop of Rouen confirm the purchase.

[Signa] Willelmi comitis; archipresulis Malgerii; ejusdem Rodulfi de Guarethna; Beatricis uxoris ejus; Rogerii filii episcopi; Huberti filii Turoldi; Willelmi; Hugonis; Hepponis; Rotberti; Warnerii forestarii; Erchemboldi; Gunfridi; Snelli; Willelmi filii Rogerii, heredis scilicet ipsius, qui ut omni paterne conventioni annueret, et partem suam condonaret, xiiii. libras et x. solidos a nobis accepit; Hugonis fratris ejus; Rodulfi de Cruizmara; Turoldi filii Osberni de Freschenes; Gulberti filii Rodulfi de Cruizmara; Hugonis de Flamenvilla.

Ex nostra parte: [Signa] Ricardi senescal; Bernardi coci; Ansfredi coci; Ascelini prepositi; Radulfi filii Benzelli.

1059. (Cartulary, No. xxix. Trans. 360 (B.). See *ut supra*, p. 436.)

72. Notification, that Rodulf de Warenna with Emma his wife has sold to abbot Rainer and his monks, for 30 pounds, the churches of Omonville (*Amundi Villa*) Anglesqueville, (*Anglicevilla*), Flamenvilla, and Mautheville (*Maltevilla*), with six "acres" of land appurtenant to each. This is sanctioned and confirmed by William count (*consul*) of Normandy.

[Signa] ejusdem Willelmi comitis; Rodulfi de Warenna; Emme uxoris ejus; Hugonis de Flamenvilla. Ex nostra parte: [Signa] Bernardi coci; Ricardi senescal; Osberni Bruncosted; Ansfredi coci; Heddonis de Chanaan. Acta sunt hec. . . . MLVIIII.

1066. (Cartulary. See *ut supra*, p. 442.)

73. Notification that, in 1066, when William duke of the Normans was about to cross the sea with his fleet, a certain eminent man, Roger de Montgomeri by name, released (*perdonavit*) his claim to Giverville (*Givardi villa*) to abbot Rainer and the monks in the presence of the said duke, so that neither he nor his heirs might ever thenceforth raise the claim, and that Holy Trinity and its monks might inherit it for ever. William prince of the Normans confirms this.

[Signa] ipsius (Willelmi); Rogerii de Monte Gomeri; Willelmi filii Osberni; Giraldi senescalli; Rodulfi camerarii; Hugonis pincerne. Testes: Ricardus senescal; Bernardus cocus; Ansfridus filius Athle.

---

[1] Edited by M. Deville in Appendix to *Cartulaire de St. Bertin* (*Documents inédits*) pp. 403–487.

Digitized by Google

[*Circ.* 1066.] (Cartulary, No. lxiii. Trans. 6. See *ut supra*, p. 453.)

74. [Notification that] Roger son of Turold, when about to cross the sea with count William, gave the monks of the Holy Trinity three yokes (*jugeres*) of land in Sothevilla; but as he could not confirm this, being overtaken by death on that voyage, his knight William Trenchefoil made that gift in his stead, with the approval of William, king of the English.

[Signa] Willelmi Regis; Willelmi Trenchefoil; Bernardi forestarii. Testes Ricardus; Osbernus; Rogerius Ponc[on].

1068. (Cartulary. Trans. 415. See *ut supra*, p. 451.)

75. [Notification that] in the year 1068, William the earl [of Hereford] son of Osbern *dapifer* having gone beyond sea[1] with his lord king William, and being detained there by some illness, gave to Holy Trinity, for his soul's sake, the dues of all the wood called Longbŏël (*Longum Bothel*), that the monks might have for ever from that wood, all they needed for firing or building, pannage for their swine, and all else they require. The earl's son William, coming to the abbey afterwards, gladly confirmed his father's gift.

[Signa] Willelmi comitis, filii Osberni; Willelmi filii ejus; Willelmi Alis; Gozelini filii Ivonis; Durandi forestarii.

1068. (Cartulary. Trans. 502. See *ut supra*, p. 459.)

76. [Notification that] in the year 1068 (*sic*) Maurice, son of Corbuzzo the count's chamberlain, in great want, and unable to redeem the land of Gruceth which he had for the most part pledged to abbot Rayner and the monks, besought them that they would leave him some of it, and keep the rest as their inheritance. The abbot and the elder [monks] approving, he gave Holy Trinity, at its altar, [to hold] allodially, all the land of Gruceth with certain exceptions [specified], undertaking not to demise or sell what was left to him to anyone but the monks.

[Signum] Mauricii.

1069. (Cartulary, No. lxvii. Trans. 5. See *ut supra*, p. 455.)

77. [Notification that] duke William, becoming king of the English, gave, when he was in the royal vill of Gueritho,[2] to the abbey of the Holy Trinity the land which in English is called Hermodesodes, with the church and all its appurtenances, at the suggestion and advice of William son of Osbern, *dapifer*, who was count palatine (*comes palatii*), in the presence of abbot Rayner and the monks Nicholas and Robert. This gift was made by a knife which the king playfully gave the abbot as if about to stab his hand. Thus, said he, should land be given. By this testimony and by that of many nobles who were with the king was this gift made in the year MLXVIIII.

[Signa] Willelmi Regis; Mathildis Regine; Willelmi filii Osberni; Willelmi episcopi Londonie; Goiffredi episcopi Constancie; Rotberti filii Guimar; Ricardi filii Torsteini Goiz; Erfast[i] tunc capellani, postea episcopi; Hugonis de Sillevilla.

[1] Words omitted in transcript.

[2] ? Guentho[nia].

Digitized by Google

1080. Easter. (Cartulary, No. lxxxii. Trans. 2. See *ut supra*, p. 462.)

78. [Memorandum that] at the dedication of the abbey of Holy Trinity by Robert archbishop of Rouen and other prelates [1030] in the presence of Robert count of Normandy and his nobles, Gozelin *vicomte* of Arques, with his wife and sons, gave the abbey, among his other possessions the isle of Oscellus otherwise Turhulmus, which island Isembert and Rainer, the first two abbots, had held without challenge. Under their successor Walter, Gilbert bishop of Evreux made a claim to this island, which none of his predecessors had made, [and] which reached the king's palace (*regia aula*). It was deemed unfitting by king William to listen to any claim to land which the abbey had possessed so long, namely fifty years, by his father's gift; yet, from respect for the bishop, he gave [permission for] a suit and appointed it to be in his court. In the year 1080, therefore, at the festival of Easter, king William and queen Maud and their sons Robert and William being present, this suit (*placitum*) was held, at the king's command, by churchmen and laymen of high degree, who were then assembled at the king's court (*curia regis*) for the festival, namely: William archbishop of Rouen, Richard archbishop of Bourges, Warmund archbishop of Vienne, Geoffrey bishop of Coutances, Gilbert bishop of Lisieux, Robert the count, brother of the king, Robert count of Eu, Guy count of Ponthieu, Roger of Beaumont and his sons Robert and Henry, Roger of Montgomeri, Walter Gifard, William of Arques, the heir, that is of his grandfather Gozelin, who had given the island to the abbey, and all the greater nobles of the king's court (*nobiliores curie regis*). The above William, at this suit, to satisfy the bishop and remove all [cause of] dissension, bore witness to his grandfather's gift, and proffered oath that when Gozelin had given that land to the abbey, he held it freely and absolutely in his own power. On the bishop refusing to accept the oath, it was decreed and decided by all the above-named judges, and confirmed by the king's command and authority that abbot Walter and the monks of the abbey should thenceforth hold the aforesaid island freely and absolutely for all time.

[Signa]: ✠ Willelmi regis; Mathildis regine; Roberti, Willelmi, filiorum; Willelmi archiepiscopi; Warmundi archiepiscopi; Rotberti fratris regis; Widonis comitis Pontivensis.

1080. (Cartulary, No. lxxxix. Trans. 7. See *ut supra*, p. 466.)

79. Charter of Ingelram son of Hilbert. By permission of William king of the English and queen Maud and their sons Robert and William, he gives to Holy Trinity abbey for the redemption of the souls of the king, the queen, and their sons, himself and his predecessors land for a grange and two-thirds of the tithes at Bois l'Évêque (*villa Bosci qui vocatur episcopi*), for the perpetual right of admission of one clerk to the monastery.

[Signa] Willelmi regis; Mathildis regine; Rotberti filii Regis; Ingelranni cujus (est) donatio; Rotberti comitis de Moretuil; Vitalis abbatis; Rainaldi clerici; Rotberti filii Giraldi.

Digitized by Google

[N. D.] (Cartulary, No. xv. See *ut supra*, p. 430.)

80. [Notification that] Oger de Panillosa villa has given to Holy Trinity a vineyard of his inheritance in Longueville (*Longavilla*), for admission into the fellowship of the abbey, and for the soul's weal, and the annual commemoration, on St. Audoen's day, of his brother Gerelm lately deceased in England.

[Signa] ipsius Ogeri; Willelmi macecrarii; Osmundi filii ejus; Osmundi bestie; Ricardi senescal.

[*Circ.* 1067.] (Cartulary, No. xlvii. Trans. 8. See *ut supra*, p. 446.)

81. Notification that the moiety of Holy Trinity chapel, with the land belonging to it, has been wholly redeemed by payment of six pounds to Erchembald son of Erchembald the *vicomte*, when setting forth oversea, and of twelve to Hugh *pincerna*, of Ivry to whom Erchembald had mortgaged it—with the assent of William king of the English and duke of the Normans and his nobles.

[Signa] Willelmi regis; Mathildis regine; Willelmi filii Osberni; Emme matris ejus; Ansfredi filii Athle; Bernardi forestarii. Ex nostris: [signa] Ricardi senescal; Bernardi coci; Turstini filii Wigrin.

[*Circ.* 1067.] (Cartulary, No. xvi. Trans. 13. See *ut supra*, p. 430.)

82. Notification that William de Vernon (*Vernonensis*) his son Hugh and his wife Emma, receiving the fellowship of the abbey have given Holy Trinity [freedom from] toll on all its property, by water or by land, so far as concerns themselves or the castle of Vernon. This agreement was made in the market place (*foro*) of Vernon by abbot Rainer, before suitable witnesses, to whom also, at their urgent request, be granted the fellowship of the abbey. William king of the English and duke of the Normans assents.

[Signa] Willelmi Regis Anglorum; Willelmi Vernonensis; Emme uxoris ejus; Odardi; Normanni filii Ruil; Anseredi filii Gerelmi; Walterii filii Ricardi; Raberii longi; Letardi thelonarii; Gisleberti Taillant; Herberti macecrarii; Willelmi filii Gonfredi macecrarii; Osmundi filii ejus; Ricardi filii Herberti gravatoris.

[*Circ.* 1060.] (Cartulary, xliii., xliv. Trans. 499. See *ut supra*, p. 444.)

83. [Notification that] Roger de Buslei sold to Rainer abbot (of Holy Trinity) and his monks the tithe of Buslei, so far as he had hereditary right to it, for 72 pounds and one horse. And lest anyone should dispute the sale, William prince of the Normans confirms it.

[Signa] Willelmi comitis; Rogerii de Buslei; Rotberti comitis de Auco; Hernaldi cujus erat pars decime; Rodulfi de Cancei; Huelini de Drincourt; Ricardi de Drincourt; Turoldi fratris ejus. Ex nostra parte testes: Rotbertus de Allavio; Ricardus senescal; Osmundus de Putangle; Bernardus cocus.

[Notification that] Godard nephew of Ernulf *prévot* of Buslei has delivered the tithe of all his land to the abbot and monks [to be held] allodially receiving from them 50 shillings.

[Signa] Godardi; Ernulfi prepositi, avunculi ejusdem Godardi. Testes: Ricardus senescal; Bernardus cocus.

Digitized by Google

[N. D.] (Cartulary, No. lvi. Trans. 500. See *ut supra*, p. 451.)

84. [Notification that] one of the nobles, named Hugh Talebot gave to Holy Trinity the tithe of Sanreith, and that Walo de la Roca, who afterwards possessed that land, gladly confirmed the gift. Their successor, Osbern de Ansevilla, admitted to the fellowship of the abbey, has himself confirmed their gift.

[Signa] Hugonis Talebot; Walonis de la Roca; Osberni de Ansevilla; Osberni de Hotot. Testes: Gulbertus de Ou; Osbertus de Albertivilla; Heddo de Canaan; Rodulfus filius Hermeri; Rodulfus de Pauliaco; Osbernus filius Goiffredi de Ou; Gozelinus de Alladio.

[*Circ.* 1060.] (Cartulary of Holy Trinity, No. xlix. Trans. 501. See *ut supra*, p. 447.)

85. Charter of Ansfroi (*Ansfredus*) son of Osbern de Ou *vicomte*, afterwards by God's grace a monk of Jerusalem (*Hierosolimitani*). By consent of his lords Emma, wife of Osbern *dapifer*, and her sons William and Osbern, he has given, in conjunction with his wife Emma, whatever he could, of his inheritance, to Holy Trinity, in which he has offered his only son, Geoffrey, to serve God. What he has given the monks, after the death of himself and his wife, by consent of William prince of the Normans, is as follows: in the Roumois all his rights in Valricher (*Vallis Richerii*) and in St. Jacques (*villa Sancti Jacobi*) and Caprevilla and at Salhus on the Seine; and between Chivillei and Corolme two measures (*jugera*) of meadow, and at Chivillei an acre (*agrum*) of meadow,[1] and in Ermentrudvilla two measures of meadow, and in Rouen his own house, and in the suburb of Rouen a vineyard, with a house and sundry fruit trees. Anathema invoked on any violation of the gift.

[Signa] Willelmi comitis; Willelmi; Osberni; Emme matris eorum; Ansfredi qui hanc donationem fecit; Emme uxoris ejus; Bernardi forestarii; Rainoldi de Salhus; Petri parmentarii; Testes ex nostra parte: Ricardus de Drincurt; Turoldus frater ejus; Ricardus senescal; Osbernus Bruncosted; Rogerius Poncon.

[N. D.] (Cartulary of Holy Trinity, Nos. lxxvi., lxxvii. Trans. 380. See *ut supra*, p. 459.)

86. Notification that Hugh, a monk of Holy Trinity, bought 50 acres of land in the vill of Bodes, for 7 pounds and 16 shillings, from Oduif wife of Roger Malpasnage and her sons Robert and Roger, and that abbot Isembert gave him 9 acres. Also that Emma, mother of Hilbert de Laci gave to [the abbey of] St. Amand, when she became a nun there, 22 acres of land in the same vill, at Montmain, (*monte qui vocatur Mainart*) which the said monk similarly bought from Emma the abbess, with consent of the nuns, for 3 pounds and 6 shillings, Beatrice the nun, who then had charge of the vill, impleading him for not working that land.

[Signa] Emma abbatisse; Beatricis preposite; omnium sororum. Testes: Osmundus de Franchevilla; Walterius; Ursus; Johannes; Drogo, et multi alii.

[1] Transcript imperfect here.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. AMAND, ROUEN,

FOR BENEDICTINE NUNS.

[*Cartulary in Archives of the Seine Inférieure.*]

[*Ante* Aug., 1067.] (Cartulary, fo. 259.) **87.** Charter of Geroud, knight of Christ. By consent of Robert his son and his heir, he has given—for the weal of his soul and [that] of his wife Albereda who died May 21 (xii. *kal. Junii*)—to the nuns of St. Amand, Rouen the church of Romara and all its tithe and five acres of land and five tenants (*hospites*) in Gonnevilla, reserving no service. All this he gives free and quit as he held it.

Inde sunt testes: Maurilius archiepiscopus Rothomagensis; Michael Ebroicensis episcopus; Renerius abbas Sancte Trinitatis; Radulfus frater Geroudi; Hugo broc; Osbertus de Novoforo; Hugo filius Baudrici; Rogerus de Monte goimerico; Roberto (*sic*) de camera, et alii.

[1067.] (Cartulary, fo. 9.) **88.** Charter of Gerold, knight of Christ. In the presence of William king of the English, and with his approval, he grants for the weal of his soul and [those] of his relatives, to the nuns of St. Amand the church of Rolmara and all the tithe, except the third part, which the priest who serves the church has. He also gives 5 acres of land, and the tithe of mares and cows and swine and sheep in the whole vill. Also four tenants (*hospites*) in Gounovilla, with no service reserved. He further grants the tithe of four mills, of which he owns two in Duin and two in Barentin. Also the tithe of his toll at Arques (*Archas*), and the tithe of his market at Dun.

Hujus doni testes sunt: archiepiscopus Maurilius, atque Rainerus abbas Sancte Trinitatis; Fulbertus archidiaconus; Radulfus frater Geroldi, et plures alii.

All these gifts he has given as free and quit as he held them.

Testibus hiis: Michael (*sic*) episc[opus] Abrinc[atensis]; Roger[us] de Montegomero; Alan[us] Ruffus; Robert[us] fili[us] Rogeri de Belmont, et plures alii.

For this the nuns gave Gerold 70 pounds in money (*den*[*ariorum*]) and 20 shillings which Ralf de Montvilla had; and Helisend his wife [gave ?] an ounce of gold, and Hugh son of Baldric 34 shillings.

Testibus hiis: Osberno de Novoforo; Waltero sacerdote; Droco de Peissi. [Signa] Willelmi regis Anglorum; Mathildis regine; Geroldi; Roberti filii Roberti[1] ejus (*sic*); Willelmi filii ejus.

[N. D.] (Cartulary, fo. 9.) **89.** Charter of Robert son of Ralf. He gives to St. Amand his daughter Eremborc and, with her, the whole tithe of Godetone (?),—that is of land, of beasts, of cheeses, and all things

[1] Probably in error for "Roberti filii eius."

Digitized by Google

[N. D.]

tithed,—and of Werre and of Nordie; and at Hastingues two thousand herrings (*harens*).

Hiis testibus: Ricardo de Bretevilla; Ricardo filio Walicherii, et Rainberto cognato meo.

[*Ante* 1067.] (Cartulary, fo. 7.)

90. [Notification that] Humfrey de Buhun gave the tithe of his own plough (*carruca*) and a garden to St. Amand for himself and his three wives (*iij. uxoribus suis*).

Hujus rei testes sunt: Ricardus camerarius; Willelmus clericus et Robertus frater ejus de Belfou; Restoldus presbiter de Beueron. Signum Willelmi comitis et Normannorum ducis.

1071. (Cartulary, fo. 7*d*. Trans. 14.)

91. Charter of William I. dated in his fifth year. He grants to the abbey of St. Amand, for all that the nuns held in Rouen, as free customs as those enjoyed by St. Ouen. And he also grants three bakers, quit of all service, with their multure (*molta*) and that of all the citizens of St. Amand, and [their] toll and profit (*exitus*).

Testes sunt: Hugo pincerna; Willelmus filius Osberni, et Stigandus dapifer, et Radulfus de Montepincon; ex parte Sancti Amandi: Robertus de Botes, et Turstinus filius Wilgrini; Walcherus.

[*Ante* 1086.] (Cartulary, fo. 8*d*. Trans. 16.)

92. Charter of William I. granting to the abbey of St. Amand a market at Sedan every Sunday.

Testes sunt: Mauricius cancellarius; Ivo Tallebosc; Eudo dapifer; Reinoldus frater abbatisse.

[*Ante* 1084.] (Cartulary, fo. 8*d*. Trans. 18.)

93. Charter of queen Maud (*Mathildis*). By consent of king William she grants to the abbey of St. Amand a plough-land, and three gardens at Maintru (*Maintrud*), of her dower, with other lands.

Testes sunt: Hugo pincerna; Radulfus de Montpincon; Seifredus; Tustinus.

[1086–7.] (Cartulary, fo. 9. Trans. 15.)

94. Charter of William I. confirming the gift by Maurice, bishop of London, to the abbey of St. Amand of his tithes in the forest of Aliermont (*Halieromonte*) and elsewhere.

Teste Willelmo filio Regis, et Rotberto comite Moritoniensi, et Eudone dapifero, et Rotberto dispensatore.

[Signa] Willelmi Anglorum regis; Willelmi filii regis; Roberti comitis; Eudonis dapiferi.

[N. D.] (Cartulary, fo. 7.)

95. [Notification that] Baldwin son of count Gilbert gave St. Amand a moiety of the church of Mocles and of the tithe with the offerings belonging to the church, for his mother.

Hujus rei testes sunt hii ex sua parte: Ricardus frater ejus et Robertus Trifeuuag. Ex parte Sancti Amandi: Hugo pincerna; Lambertus de Foleval; Turstinus filius Wigrini.

Digitized by Google

[1107–1118.] (Cartulary, fo. 260*d.* Trans. 45.)

96. Notification by Henry I. [as King of the English and Duke of the Normans] that for the souls of his father and mother, and of his brother king William, he gives to the nuns of St. Amand at Rouen ten *muids* (*modios*) of wine a year from his cellar. He does this for the weal of his soul and the remission of his sins.

Signa—Henrici regis; Roberti comitis de Mellent; Willelmi Puerelli de Doura; Walteri filii Ansg[eri]i; Ranulfi Meschini; Ranulfi cancellarii.

[*Ante* 1120.] (Cartulary, fo. 9.)

97. [Notification] that Eudo *dapifer* gave St. Amand the whole tithe of the forest of Tison, small and great [wood], and the tithe of assarts and of cow-walks, and swine-walks, and sheep-walks in all his honour of Préaux (*Pratellis*).

Huic donationi interfuerunt Rogerus Sancte Marie segrestarius, et Rogerus de Pireris, et Alvredus de Lincolia, et Rogerus de Vilers nepos suus; Willelmus filius Daneboudi; Radulfus filius Gilleberti; Robertus de Doufret(?), et Willelmus de Hauuilla, et Adam de Teuuilla.

1147. (Cartulary, fo. 28.)

98. Letter from Hugh archbishop of Rouen to his dear daughter in Christ, abbess Emma and all the nuns of St. Amand, confirming to them the church of Amandivilla with its tithes &c. For Philip de Columberiis, lying under anathema, by the pope's authority, for taking that church from them, came to him [Hugh] when about to set out on crusade (*iter Ierosolimitanum*), and restored the church, and, penitent for his sins, received absolution from him.

Actum est hoc Rothomagi, assistentibus archidiaconis et personis ecclesie nostre, Rogero quoque archidiacono nostro ecclesie Baiocensis, et Herberto cantore Baiocensi; Philippo quoque filio comitis Gloecestrie, et Engelramo et Rualent de Say, et Willelmo de Simili, et multis aliis tam militibus quam burgensibus et probis viris. Anno . . . . M°C°XL°VII° sub principe Gaufrido.

[1154–1164.] (Cartulary, fo. 27*d.* Trans. 318.)

99. Letter of Hugh "citizen and priest" [archbishop] of Rouen to Henry II. The church of Amanvilla was given long ago to the nuns of St. Amand of Rouen. So long as Roger bishop of Salisbury held it, he held it at ferm from their convent. The writer remembers having much communication with him on account of the trouble he gave them about it. Now on behalf of [the nuns] his daughters, he begs the king's highness, of his generosity, to direct that the said church with all its appurtenances, and with the clerk's things, which have been seized by him, shall be restored, so that, by his protection, the flock [of St. Amand] may rejoice in the integrity of their possessions, and may be left in peace by his officers. He will remember that Pope Eugenius, when he was at Rheims (1148), heard the complaint of the nuns and ascertained that the bishop had held the church at ferm only, and at length pronounced

Digitized by Google

[1154–1164.] sentence of anathema on anyone who should trouble them. Philip de Columbariis, excommunicated by the writer for laying hands on the endowment, at length confessed his sins, when setting out for Jerusalem, gave up the church, and all he had seized, for the use of the nuns, and so obtained absolution. It behoves, therefore, the king's majesty to direct that the church of Amanvilla, with all its appurtenances, should belong to the monastery of St. Amand. May God long preserve his life and health.

[1180–1183.] (Cartulary, fo. 10. Trans. 109.)

100. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his lieges of Normandy. The abbey of St. Amand and all its possessions are under his protection, and are to be guarded accordingly. If anyone wrongs the nuns or their officers, prompt and full justice is to be done them. No one is to implead the nuns except before himself.

Testibus: magistro Waltero de Constantiis; Willelmo de Humeto constabulario; Rogero le Bigot. Apud Alenzun[em].

[1190.] (Cartulary, fo. 9*d*. Trans. 157.)

101. Charter of Richard I. addressed generally. He has taken under his protection the abbey of St. Amand, its nuns, and all its possessions ecclesiastical and lay. They are therefore to be guarded and maintained as his own. Should anyone transgress, amend is to be made them without delay. No one is to implead them for any holding except before himself or his chief justice.

Testibus: Waltero archiepiscopo Rothomagensi; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie. xxii. die Marcii, apud Rothomagum.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. OUEN, ROUEN,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Original documents in Archives of the Seine Inférieure and Deville's Collection. MS. lat.* 5423, *in Bibliothèque Nationale.*]

[1142–1157.] (MS. lat. 5423, fo. 183, from original.)

102. Charter of Walter earl Gifard (*comes Gifardi*) giving the church of St. Ouen of Rouen [the right to] one hawk which he received every year from that abbey (*ecclesia*) by custom. This gift he makes at Longueville for the soul of William son of Osbern, of Cailli, etc. . .

Ex mea parte hujus rei sunt testes: Ego Walterus comes; Robertus de Novilla dapifer meus; Osbernus de Cailli; duo filii ejus, Rogerus et Osbernus; Willelmus del Boscburdel, et alii plures. Ex parte ecclesie: ipse domnus abbas Fraternus; Rogerus prior de Longavilla, etc. . .

1198, 7 July. (*Inspeximus* in collection of M. Deville. Trans. 175.)

103. Charter of Richard I. addressed generally. He gives to the abbot and monks of St. Ouen the vill of Poses in exchange for their land at Limaya near Pont de l'Arche and for lands near Rouen. He also grants them the tithe of all his mills at Rouen, which he gave in exchange to the archbishop of Rouen, as they held them before he gave them to him.

Testibus: Willelmo filio Radulfi tunc senescallo Normannie; Willelmo de Humeto constabulario Normannie; Petro de Pratellis; Waltero (*sic*) de Ely; Willelmo filio Ricardi; Nicholao de Berleya et pluribus aliis Data per manum Eliensis episcopi cancellarii nostri xvii. die Julii, apud Rupem Andely anno nono regni nostri.

1202. (Original in archives of Rouen. Trans. 351.)

104. Notification by William, bishop of London, that in the year 1202, on the feast of St. Margaret (July 20) he received at ferm, from G[eoffrey] abbot of St. Ouen (*Audoenus*) and the convent, for nine years, all their land in England, namely Mersay, Fing[r]ingho, Peith, and Duninland[e], with the woods and all its appurtenances on the terms that paying three hundred and twenty marcs, within four months of receiving the land, for the first four years, he should pay no further rent for that period. For the following years he is to pay annually 100 marcs at Rouen, 50 at Christmas and 50 at Midsummer, saving the [right of presentation to] the churches belonging to that land, should a vacancy occur within the term, although the bishop is to receive their pensions. As to the woods, he is not to sell, give, or take anything except what is needed for the use or building, or repair of houses on the land. If the land shall fall into the king's hand, as being that

Digitized by Google

[1202.]

of the abbey (*occasione domus sue*) or shall suffer from hostilities (*guerra*), they shall be bound to make good to the bishop all the losses which he is proved by the testimony of 22 lawful men to have suffered. And if the bishop, within the term specified, ... [? should die] he will hand over all that land, saving the faith due to the abbey and its indemnity, to master Ralf de Bisac[iis], or to whom he will, for he has tendered his corporal oath, before Odo then prior of St. Stephen's of Caen that, in that case, he, on his part, will faithfully carry out the agreement. This also the bishop, on his part, has promised, in good faith, as they have promised to perform it, without evil device, by lawful persons, namely Reginald their prior, Ralf de Ros their bailiff, Richard prior of Sigi (*Sigeium*) and William Burnel, who have sworn it on their souls (*in animas suas*). The bishop has received, on the said manors the following stock: sixteen oxen, worth five shillings each, 22 beasts of burden (*averos*) and seven cows, of the same value, five yearling calves and heifers, worth two shillings each, six milch calves, worth sixpence each, thirty pigs of a year and upwards (*superannatos*), worth twelvepence each, ten porkers worth threepence each; at Mersay a sheep-walk (*bercaria*) of 140 sheep and 22 wethers, at Peith one of 120 sheep and 12 wethers, at Fing[r]ingeho a third, of 120 sheep and 12 wethers, also a fourth and a half there. And he has received 166 acres sown with wheat (*frumentum*) and 106½ of rye (*siligo*) and 266½ of oats, and 11½ of barley and 7½ of beans and peas and 221 of summer fallow of which 51½ have been thrice-ploughed (*rebinate*). At the close of the term, he is to hand over that stock as he received it, and to be responsible for the same number of acres, sown, summer fallow, and thrice-ploughed. Odo, prior of St. Stephen's, Caen, who has made himself surety (*fidejussor*) for the faithful performance of this agreement by the bishop and by the abbot and chapter has appended his seal.

Hiis testibus: Samsone abbate Sancti Stephani Cadomi; Odone priore ejusdem loci; Willelmo Benjamin tunc ballivo; Rogero de Mundrevilla tunc cellario; Gregorio de Ros, Petro de Bosco, monachis; Adam de Karpikeit; Alano Russello; Roberto de Ros; Willelmo de Camera; Droetto filio suo; Luca pincerna; Gaufrido camerario et multis aliis.

[?1205.] (Original in archives of Rouen. Trans. 370.)

105. Notification by A[lard] dean of St. Paul's and the chapter that they have inspected the terms of agreement between William bishop of London and the abbot and convent of St. Ouen, worded as follows:—

Agreement corresponding with preceding one (No. 104) save that the term is the bishop's life, and the annual render 80 marcs. The losses are to be assessed by twelve lawful men of the diocese. If death overtakes the bishop (*de nobis humaniter contigerit*), the land is to pass into the hands of the abbot and monks without question, with all the bishop's improvements. If at his death, there is any deficiency in the

Digitized by Google

[? 1205.]

stock or of anything required for cultivating the land, it is to be made good out of his other chattels. For the great concerns of their lords (*ad magna dominorum eorum negotia*) he has given the abbot and monks a hundred marcs of silver, together with the whole rent for the first four years, namely 320 marcs, including (*computatis*) 80 marcs previously paid them. If he should die within those four years, the abbot and monks are to pay the balance of the annual rent for the rest of the term, to those to whom he shall bequeath (*legaverimus*) it. For pledges that he will faithfully perform this agreement, he has appointed Richard, archdeacon of Essex, Peter, treasurer of St. Paul's, John de Cancia, chancellor of [the diocese of] London and masters Randulf de Bysaciis and Gilbert de Pleisseto canons of London.

Hæc autem facta sunt anno verbi incarnati m°cc° quinto.

The dean and chapter ratify this agreement, and faithfully promise that if the bishop's successor, which God forbid (*quod absit*) should presume to impede its fulfilment, they will neither assent, advise, nor help him therein, nor devise any hindrance to the abbot and monks obtaining full and free restitution.

Hiis testibus: A[lardo] decano; Petro Blesensi archidiacono Londonie; Ricardo archidiacono Essexie; Ricardo archidiacono Colcestrie; Benedicto precentore Londonie; Roberto de Cliffordia; Rogero capellano; Ricardo juniore; Braund; Henrico de civitate; Willelmo de Poterna; Randulfo de Bysaciis; magistro [Gileberto] de Plaisseto; Ricardo de Camera.[1]

1206, 30 May. (Original in archives of Rouen. Trans. 191.)

106. Charter of John confirming the agreement between the bishop of London and the abbot of St. Ouen. Printed in *Rotuli Chartarum*, p. 151*b*.

[1] A deed calendared in 9th Report Hist. MSS .Comm., App. I., p. 9a, is witnessed by ten out of these fourteen witnesses.

Digitized by Google

TOWN OF ROUEN.

[*Municipal Archives of Rouen.*]

Vidimus by the official of Rouen, in 1267, of the following:—

[? 1131.] (*See* La Roque's *Histoire de la Maison de Harcourt* III., 149.)[1]

107. Charter of Henry I. addressed to his justices of Normandy, and the sheriff, barons, and burgesses of Rouen. He grants to William Mauritus[2] and Osbert son of Hubard and their companions (*sociis*), the cordwainers and shoemakers (*corvesariis*) of Rouen, that they may have their gild for their mystery (*de ministerio*[3] *suo*) as well and honourably and fully as they ever had it, and that none shall exercise their mystery (*faciat ministerium eorum*) within the *banlieu* of Rouen except by their permission (*per eos*[4]) nor shall any wrong be done them, who held that gild in the time of his father and of his brother and of himself afterwards.

Testibus: Roberto de Haya, et Willelmo Maledocto.[5] Apud Archas[6] in transitu meo.[7]

[1170–1177.] (Archives: register V., fo. 255.)

108. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to his tanners of Rouen their guild (*gildam*), and their tan and oil (*unctum*), and all the customs and rights of their guild, freely, etc; and (he grants) that no one shall work at their craft (*de officio eorum*) except by their permission (*per eos*) for the service which the tanners do him. Wherefore they are not to be troubled, or disturbed, or impleaded concerning their craft except before himself.

Teste Egidio Ebroicensi episcopo et Nicholao de Stotevilla.[8] Apud Arquas.

Original in archives.

Charter of Henry VI. 9 August 1445, inspecting and confirming the following charters:—

[1150–1.] (Trans. 76.)

109. Charter of Henry, duke of Normandy (*sic*) addressed to Hugh archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He grants to the citizens of Rouen that they may hold as they held in that year and day when king H[enry] was alive and dead. None of them need answer any charge made by a thief, a criminal, or a forger (*falsator*). None of them shall plead against anyone on any matter outside Rouen, except before the duke of Normandy, and [even] before him only at Ste. Vaubourg (*Sanctum Walburgum*) or Oyssel. None of them shall [have to] guard a prisoner, in gaol or elsewhere—this was granted them by king Henry. None of them shall give anything but wine

[1] See Preface.
[2] These names are possibly corrupt in the text.
[3] "Ministro."
[4] "Vos."
[5] "Maledeo."
[6] "Arthas."
[7] This charter is followed in the *vidimus* by one purporting to be of king "William," but clearly of king Stephen, from his reference to the Conqueror as his graudfather. There are also given two charters, professedly, of Henry duke of the Normans. One of them, however, may have been his father's, for a charter from duke Geoffrey, to the above effect, is preserved among the municipal archives of Rouen.
[8] "Destotevilla."

Digitized by Google

[1150–1.]

for the wine-due (*modiacio*) and if, when the wine reaches Rouen, the due is offered to the duke's officers and refused, the owner may sell it freely, after waiting till nine (*tercia hora*) the next morning, without forfeiture, saving the duke's rights. None of them shall wage battle against a champion proved to be a hireling (*conductitius*) by the oath of ten citizens of Rouen, five of them within the city and five of the *bourg*. These ten citizens shall be chosen by the justice (*justicia*). From the day on which the citizens of Rouen became the men of his father duke Geoffrey, they need not answer for past words or deeds on behalf of those who have left Rouen and the commune (*communione*) of Rouen; and they shall be quit, from that same date, of all ferms, debts, pleas and other demands. No one in Rouen shall [have to] entertain anyone except by direction of the city's own marshal. They may hold their lands, and their purchases, and their tenures, and their mortgages in peace, and he will cause the debts due to them to be paid within his peace and jurisdiction (*justicia*). Should anyone have been disseised since king Henry's death, he will cause him to be re-seised, if within his peace and jurisdiction. He will restore to the serjeants of Rouen their offices (*ministeria*) as they held them in the time of king Henry. No one shall be placed over [*in*] the mint or the [*vi*]*comté* or in any other office except of his own accord. He will neither tallage them nor take their substance, unless offered him of their own goodwill. He will be advised by the citizens as to everything and all dues, injurious to Rouen, within and without the city, introduced since the death of king H[enry]. No one shall be given a password (*intersigna accipiat*) by the *vicomte* (*vicecomitatu*[1]) at the toll-bar, but [a citizen] shall make declaration (*affidet*) to its keeper that he does not pay custom, if the keeper will not believe him (*crediderit*)[2] otherwise; and no one shall give anything to the keeper except of his own accord. The fourth penny shall not be payable on the wine of any citizen of Rouen which shall be taken for the duke's service. None of them shall pay any custom on wine or anything else brought to the town which he can declare to be a gift (*de presentatione*). No ship shall go (*eschippare*) to Ireland from anywhere in Normandy but Rouen, except one only, which may go once a year from Cherbourg (*Cesaris burgo*); and every ship coming from Ireland shall, after passing the head[land] of Guernsey (*Gernes*) come to Rouen. From each such ship he is to have a *tymbrium* of marten [skins], or 10 pounds of [money of] Rouen if the merchants of that ship can swear that they have no marten skins [and are] not defrauding the Duke of Normandy of his dues[3]; and the *vicomte* of Rouen shall have 20 shillings of Rouen from each [ship], and the chamberlain a hawk or 16 shillings of Rouen. No stranger shall buy the merchandise in these ships or in any others from beyond the sea except through

[1] *Sic* in Trans. [2] Trans.: "reddiderit."
[3] Sense derived from John's charter.

Digitized by Google

[1150-1.]

men of Rouen; and, should anyone do this, half the merchandise shall be forfeited to the duke, and half to the men of Rouen. The customs of Dieppe (*Deppa*) shall be similar to those of Rouen in tolls. The men of Rouen who are of the merchant gild shall be quit of all dues at London save for wine and porpoise (*crasso pisce*). They shall also be free to go through all the markets in England, saving the king's lawful dues. And the citizens of Rouen shall have, at London, the port of Duuegate as they have had from the time of king Edward with the right (*consuetudo*) that if they find in that port a ship, whencesoever it be, they may order it to be removed, and shall [then] wait a flood and an ebb, and if the ship be not removed, the citizens of Rouen may, if they will, cut the ropes of that ship and send her out, without [liability to] claim or penalty; and if that ship be endangered by their action, they shall be responsible to no one. None of the citizens of Rouen shall pay custom on tailors' goods (*parmenteria*) at fair or market, coming or going, on this side of the Seine. Debts and contracts (*conventiones*) made at Rouen shall be discharged there, or, if denied, shall be answered for there. No merchant shall pass through Rouen with merchandise, by the Seine, up or down stream, except he be a citizen of Rouen. No stranger may discharge wine in[to] a cellar at Rouen.

G[eoffrey] duke of Normandy, his father, declared (*affiduciavit*) that he would maintain all these concessions and undertook to make his wife and sons declare [the same] at a proper place and suitable time. He (Henry) himself has made this declaration, and should he haply depart, in anything, from these concessions, he will make amends within forty days of being summoned by the citizens, without infringement of the agreement (*convêntio*).

Has etiam concessiones tenendas ceperunt in manu Philippus Baiocensis episcopus, et Arnulfus Lexoviensis episcopus, et eas affiduciaverunt tenendas Walleranus comes Mellenti, Helias frater ducis [Gaufridi], Willelmus[1] Lupell[us], Robertus de Novo burgo, Richerius de Aquila, Willelmus de Vernone, Rogerius de Toenio, Baudricus de Bosco, Hamalricus Crespin, Goschelinus Crespin, Gislebertus Crespin, Henricus de Ferr[ariis], Robertus de Torceio, Ricardo (*sic*) de Haya, Enguer[gerus] de Bohun, Alexander de Bohun, Guido de Sabl[olio], Absalon Rongnart, Goffridus de Cleris, Hugo de Monteforti. Testibus: Hugone archiepiscopo Rothomagensi; Reg[inaldo][2] de Sancto Waller[ico]; Pagano[3] de Clarevalle; Enguerranno de Saio. Apud Rothomagum.

[Aug. 1174–April 5, 1175.] (Trans. 77.)

110. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms (*concessisse*) to his citizens and men of Rouen freedom throughout his dominions, on both sides the sea, from all his dues by sea and by land; and all the lands at Rouen which paid custom shall

[1] Trans.: "ducis Willelmi." [2] Trans.: "Rogero." [3] Trans.: "Pageno."

Digitized by Google

[1174–5.]

be free from all custom save the wine-tax (*modiatio*) and the renders from mills, butchers, and bakers. He grants to them also that they shall not plead for their mortgages, purchases, debts, or inheritances except within the city of Rouen, and these cases shall be judged by lawful men of the city before his bailiff; and they shall have their wharf (*werfum*) at Duuegate in London as they used to have in the time of king Henry his grandfather; and, according to ancient custom, no ship shall leave Normandy for Ireland except from Rouen, save one a year from Cherbourg; nor shall anyone pass through Rouen taking wine to England, except he dwell at Rouen: No one is to annoy or disturb them in this.

Testibus: R[otrodo] archiepiscopo Rothomagensi; Henrico Baiocensi, Arnulfo Lexoviensi, Egidio Ebroicensi, episcopis; R[ogero] abbate Becci; R[adulfo] cancellario; comite Willelmo de Mandevilla; Ricardo de Humeto constabulario; Reginaldo de Cortenai; Roberto Marmion; Hugone de Laci; Ricardo de Vernone; Henrico de Novo Burgo; Saiherio de Quinci; Hugone de Cressy; Richardo de Canvilla; Willelmo Mallavicino; Reginaldo de Paveilly; Simone de Torronebu; Guerrardo de Canvilla. Apud Rothomagum.[1]

1190, 28 June. (Trans. 160.)

111. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the citizens of Rouen all their quittances and liberties and free customs as they enjoyed them in his father's day, and according to his father's charter.

Testibus: Willelmo de Sancte Marie ecclesia dec[ano] Moret[olii]; Willelmo Marescallo; Hugone Bard[ulfo]; Gerardo Talbot; Radulfo filii Godefridi camerarii. Datum per manum Johannis de Alençon archidiaconi Lexoviensis vicecancellarii nostri apud Cele xxviii. die Junii anno primo regni nostri.

1199, 21 May. (Trans. 183.)

112. Charter of John, as lord (*dominus*) of England and Ireland, &c. addressed generally. He confirms to the citizens of Rouen all their liberties and quittances save his wine-tax at Rouen; and this they shall not pay on wine which they can declare (*affidare*) to be given them for their own drinking. Should anyone be guilty of contempt of their privilege to plead only in Rouen, the justice (*nostra justitia*) shall constrain him to come to Rouen and there do right (as provided above).

The other provisions of the first charter are then confirmed, with slight variations in the following clauses.

His serjeants shall not take their wine for his service in tavern[s] except at the fair; and that which they do not take in tavern[s] shall be appraised by the decision of lawful sworn citizens, and the price shall be paid. They shall have their recognitions and records of their inheritances, mortgages, merchandise, and all contracts (*convenciones*) inside Rouen and within the *banlieu* (*leucatam*) of Rouen [made] by lawful men of the

[1] 15 of these witnesses occur in the charter to Jumièges (*Mon. Ang.*, VI. 1088; Eyton, 187).

Digitized by Google

1199.

city; and the *banlieu* of Rouen shall be within the city's jurisdiction. Throughout his dominion the citizens of Rouen shall sell their merchandise, whatever it be, by retail (*detallagium*) or otherwise as they will, and shall load it and unload it, and bring it and bring it back wheresover they will, saving his prisage at London—for his own drinking, or for giving away as he will, but not for selling—namely, from each ship two barrels, one before and one behind the mast at his selection, to be valued (?) when the rest of the cargo is sold; and the price of the wine [so] taken is to be paid in full within fifteen days, and the prisage is to be made within eight days of those in charge of the wine giving notice to his bailiff who makes the prisage at London, and unless it is so made, the said citizens may do as they will with the wines, without obtaining permission from anyone.

No one who does not reside in Rouen shall unload wine in[to] a cellar or house. The citizens themselves shall be free from [payment for] pannage or pasturage throughout his lands. The citizens of Rouen and their ships and their men, with their beasts of burden and their stocks (*pecunie*) shall ascend and use (?) and traverse his river Seine, where they will, and shall, if necessary remove bridges and bars, without any one's leave, repairing them afterwards.

He also grants and confirms to the citizens of Rouen their Commune (*Communiam*), with all liberties and jurisdiction as fully as they have ever enjoyed it. He further enjoins that, when he is at war, no knight shall stay in Rouen more than one night, except by his command, or on account of illness.

Testibus: Roberto comite Mellenti; Willelmo Marescallo; Willelmo de Keou; Gerardo de Fornival; Rogone de Saceio; Willelmo de Pratellis; Willelmo de Cantelou; Johanne de Bracesta; Willelmo filio Alani. Datum per manum magistri Roscelini tunc agentis vices cancellarii nostri, apud Deppam, xxi. die Maii, anno ducatus nostri primo, Matheo Grosso tunc majore Rothomagi.

Digitized by Google

ABBEY OF THE HOLY TRINITY, FÉCAMP,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Charters in Archives of the Seine Inférieure. Cartulary in Public Library of Rouen*, Y. 51.]

[1035–7.] (Vidimus in archives. Trans. 9.)

113. Charter [professedly][1] of William I. notifying that his grandfather Count Richard gave the church of St. Gervase with all its appurtenances at Rouen, for the weal of his own and his parents' souls, to John then abbot of Fécamp, to be for all time a hospice for him and his monks, which gift the king confirms. Infringement of it to involve forfeiture of a hundred pounds of gold.

Signa—Willermi Anglorum regis et ducis Normannorum, domini Roberti archiepiscopi; Gingolor archiepiscopi; domini Johannis abbatis; Gradulfi abbatis; Ranerii abbatis; Durandi abbatis; Valerani[2] comitis; Ingelrani comitis; Nigelli; Osberti; Guilberti comitis; Ricardi vicecomitis; Gozelini vicecomitis.

[1086.] (Cartulary, fo. 82.)

114. [Notification that] a plea was held at Ala Chocha a manor of William of Eu (*Dou*) concerning William de Braiose and the property of the abbey of the Holy Trinity [of Fécamp], king William holding the plea on a Sunday, [sitting] from morning till eve. It was there settled and agreed as to the wood of Hamode that it should be divided through the middle, both the wood and the land in which the villeins had dwelt and which belongs to the wood; and by the king's command a hedge (*hagia*) was made through the middle, and the abbey and William had their respective shares. As to St. Cuthman's rights of burial (*sepultura*) it was decreed that they should remain unimpaired, and by the king's command the bodies which had been buried at William's church were dug up (*defossa*) by William's own men, and transferred to St. Cuthman's church for lawful burial, and Herbert the dean restored the money (*denarios*) he had received for burial, for wakes (*wacis*), for tolling the bells (*signis sonatis*) and all dues for the dead, swearing, by a relative in his place, that he had not received more. As to the abbey's land which William had taken for his park, it was adjudged that the park should be destroyed, and it was destroyed. So with the warren he had made on the abbey's land. As to the toll he took at his bridge from the

---

[1] See Preface.

[2] Trans.: "Valemni."

Digitized by Google

[1086.]

abbey's men, it was adjudged that it should not be given, as it was never given in the time of king Edward; and, by the king's command, what had been taken in toll was restored, the tollman swearing that he had not received more. As to the ships which ascend [the river] to the port of St. Cuthman (Steyning) it was adjudged that they should be quit for two-pence, ascending and descending, unless they should make another market at William's castle. The road he had made on the abbey's land was ordered to be destroyed, and was destroyed. The ditch he had made to bring water to the castle was ordered to be filled up, and this was done. As to the marsh, it was decreed that it should be the abbey's (*quietum*) up to the hill and the saltpits. The eighteen gardens were adjudged to the abbey. The weekly toll was adjudged to the saint (St. Cuthman), saving William's half. For all this William placed his gage (*dedit vadium*) in the king's hand as being at his mercy.

Hii barones viderunt hanc finem: filii regis, Willelmus et Henricus; archiepiscopi Lanfrancus et Thomas; Willelmus Dunelmensis, Walchelinus Wintoniensis, (*sic*) et multi alii.

1085. (Original in possession of M. Deville. Trans. 3. [Partial facsimile.] Cartulary, fo. 7*d*.[1])

115. Charter of William, dated 1085. He confirms to the abbey of Fécamp king Edward's gift of Steyning (*Estaninges*) with its appurtenances; [and] for his own part gives it gladly for the weal of king Edward's soul, and of his own and those of Maud his wife and of his sons, with its rights and dues, sac and soc. And if the abbey did not hold that manor in the time of king Edward, yet he gives it, with all that the abbey held in Steyning in his own time. Moreover he gives and grants to the abbey the manor of Bury (*Beriminstre*)—for which he offered a trial and justice to abbot William and his monks, and which manor remained his[2]—in consideration of their claim against him for their possessions in Hastings in the time of king Edward; on the terms that if that manor is worth more than the rents they had lost at Hastings, he nevertheless grants them all that manor, with its appurtenances, rights, and dues, sac and soc; while if it is not worth so much he will give compensation to the abbey for that amount.

[Signa] Willelmi regis Anglor[um]; Willelmi comitis filii ejus; Lanfranci archiepiscopi; Alani comitis; Roberti comitis de Mellent; Hugonis de Monteforth; Baldwini de Essecestre; Hugonis de Grentemesnil.

1085. (Original [chyrograph] in archives. Trans. 4.)

116. Determination of the suit between Gulbert de Alfait and the abbey of Fécamp, in the presence, and by the precept, of William king of the English and prince of the Normans. Gulbert has quit-claimed to the abbey certain lands (in Normandy), for which William abbot of Fécamp has given him ten pounds and certain rights. He is to serve the

[1] With *signa* of king William and Hugh de Montfort only.
[2] Sense of the charter obscure here.

Digitized by Google

1085.

abbey in its pleas, at Fécamp or at Rouen, whenever summoned by the abbot or the brethren.

Ex parte regis fuerunt judices et testes: abbas Sancti Ebrulfi; abbas Sancti Petri Dive; Rogerius pincerna; Hugo de Portu; Wido Oillei; Ricardus de Corcei; Gaufridus Martellus. Ex parte Sancte Trinitatis: Landbertus Sancti Sedani; Willelmus dens durus; Willelmus maleconductus; Rodbertus Maleth; Ivelinus de Amundivilla; Rodbertus Bortville; Berardus Salvalonis filius; Audoenus camerarius; Hugo filius ejus; Gaufridus de Sedana; Willelmus filius Theoderici. Ex parte Gulberti, Bernardus de Novomercato; Vigerius filius Ursonis; Radulfus filius Odonis; Ricuardus de Torcei et Eustachius frater ejus; Bernardus de Belnai; Willelmus de Tornebu; Baldricus; Nicholas; Ernulfus de Villaines; Radulfus filius Anseredi; Rannulfus vicecomes; Rodbertus filius Ascelini.

[1088, 7 July.] (Cartulary, fo. 14d.) **117.** Charter of Robert duke of Normandy, dated July 7, 1088. He restores to the abbey of Fécamp and William its abbot, the lands of which it has been deprived (specified) including the land of the burgesses of Fécamp which his father had, in wrath, taken from the abbey before the day of his death. These lands he restores free from exaction and all lay dues, by the advice and assent (*nutu*) of Henry his brother and other his nobles, who sign the charter.

[Signa] Henrici comitis, Roberti comitis et aliorum.

Afterwards, Robert de Moritania, son of William de Bec, rose against him and the abbot of Fécamp, and raised a castle in the very land he held of the abbey, and withheld the services due from that land. The duke, with the help of God and his lieges, not only conquered him, but destroyed and burnt his castle, and gave the land to Goher. The abbot, of whose fee was the land, hearing this, besought the duke, saying that the land was ancient demesne of the saint, and that the duke had restored it with the other lands of the church when he was about to cross (*transire debui*) to England. Finding this to be true, and wishing the saint to enjoy his own, the duke came to Fécamp and restored that land with all else specified in [the] other charter, and made the gift by [placing] a stick (*hoc lignum*) in the abbot's hands, and sealed both the charters. And this he has done lest anyone in future should say that this land was not of the saint's demesne and that the duke had not restored it to the abbey.

[Signa]: Roberti; Radulfi comitis. Ad hoc barones mei testes fuerunt Goherius; Robertus de Donestanvilla; Radulfus de Grainvilla, et multi alii.

1103, 13 Jan. (Original in archives. Cartulary, fo. 58. Trans. 19.) **118.** Settlement of the dispute between William, abbot of Fécamp and Philip de Braiose in the presence of king Henry and Maud his wife. (Printed in *Monasticon Anglicanum*, VI. 1083, from Cart. Ant., S. 4.)

Digitized by Google

[? 1103.] (Cartulary, fo. 16.)

119. Writ [? of Henry I.] addressed to Ranulf bishop of Durham, H[amo] dapifer and Urso de Abetot. The Holy Trinity of Fécamp, its abbot and monks, are to enjoy all their rights and the dues of the castle of Estaningis and of Bedingis and their parish [both] the living and the dead, and the offering and the tithe as they proved their right to all these in his father's court and in his own, against the monks of St. Florent, Saumur and against Philip son of William de Braiosa. And whatever the said monks took thereof is to be restored to them. They are to send Hugh de Bocheland to execute this justice, and are to see that the king hears no complaint for want of right therein.

Teste comite de Mellent, apud Lindebonam.

1103. (Cartulary, fos. 55*d* and 56 [the latter, here styled B., has variants noted below].)

120. [Notification that] in the year 1203 (M°CC° *et* III°) Manasses Arsic renewed his charter which he had previously given (*fecerat*) to the abbey of Fécamp, of his substance, before the lord William the third abbot, and the monks and their men, November 3 (iij° *non. Novembris*) at Coges and there then granted his house of Choges to make a priory (*ecclesia*) and the church of that vill with its land, and land for two ploughs, and wood for firing and for all the needs of the monks and his vert (*viridarium*). At Felinghefort he gave the church of the vill, with its land, and all the tithe, and two mills and two carucates of land. At Solvinton[1] two [out of three] sheaves of the tithe of his demesne; at Nosted two [out of three] sheaves of his "loredium" (*sic*); at Malpstegam[2] two [out of three] sheaves of the tithe; at Donested,[3] at Scapaium, from Cumbe, from Suendon, from Cressenton,[4] and from Willecote the same; at Teuta whatever he had; in Lindesium, two [out of three tithe] sheaves from Tostes, from Ousberia,[5] and from Felingheham.[6] He also gave the tithes of all his revenues (*denarii*), of the foals of his mares, of calves, of sheep, of cheeses, of wool, and the tithes of all his substance and of all his men of the said vills. And he gave fifty acres of meadow at Choges,[7] and granted the meadow of William de Willecote. All this he gave with the consent of his wife and sons.[8]

Testes horum ex parte Sancte Trinitatis; Willermus malus conductus; Ingerannus; Radulfus filius Anschetilli, et alii. Ex parte Manasse: Willelmus de Becco; Robertus de Condedo; Robertus de Bundavilla, et Serlo de Hadunna.

In the year after this 1107[9] (M°C°VII°), Manasses Arsic and his wife came to Fécamp and gave the abbey the church of Solviton[10] and the whole tithe of the vill, and the land of William the priest there.[11]

---

[1] B. "Summertone." [2] B. "Mapedescam." [3] B. "Donestella."
[4] B. "Carsinton." [5] B. "Orisberia." [6] B. "Olnigeham." [7] B. "Cogas."
[8] B. adds "sub testimonio et confirmatione Regis Henrici illustrissimi Anglorum principis."
[9] B. "anno post hoc septimo." [10] B. "Summerton."
[11] B. omits the above witnesses, but adds at the close a confirmation charter of Alexander Arsic—"Testibus hiis: Roberto puero; Willelmo Arsic; Willelmo de Malevilla; Willelmo Durescu; Henrico de Wifelicote; Henrico de Bella aqua; Galfrido de Fruntebois, et multi alii."

Digitized by Google

1110, 5 July. (Cartulary, fo. 16.)

121. Fragment apparently belonging to some charter not otherwise noticed :—

Hec omnia Henricus gratia dei rex Anglorum et princeps Normannorum concedo et crucis Christi caractere confirmo ac sigilli mei impressione corroboro. Ad hoc fuerunt barones: Robertus episcopus Lincolie; Regnaldus (*sic*)[1] cancellarius, et multi alii. Hoc actum est apud Stanfort iij° Non. Julii M°C°X° anno ab incarnatione domini.[2]

1130–1131. (Original in archives. Trans. 38. Cartulary fo. 15*d* [first two witnesses only].)

122. Charter of Henry I. addressed generally. The tithes of his forest of Fécamp which his huntsmen were wrongly withholding, on his [beasts of the] chase, from Roger abbot of Fécamp and his proctors have been adjudged to him in the presence of the king and his barons. Henceforth, therefore, the abbey of Fécamp is to enjoy all the tithes of his forest of Fécamp in [beasts of] the chase and all else. And, for the weal of his own and his predecessor's souls, the king grants, with all the tithes, all the churches which shall be built in his said forest, and their offerings, should any churches be built there; and, as the abbey is wholly founded on his own and his predecessors' patrimony, he grants that it shall henceforth hold these and all possessions without disturbance or diminution by secular justice as part of his demesne fisc.

Testibus: Hugone archiepiscopo Rothomagensi; Audino episcopo Ebroicensi; Johanne Lexoviensi, Johanne Sagiensi [episcopis]; Roberto de sigillo,[3] Nigello nepote episcopi; R[oberto] comite Gloecestrie; W[illelmo] comite Warenne; W[aleranno] comite de Metl[ent]; B[riennio] filio comitis; R[oberto] de Haia, H[ugone] Bigot; W[illelmo] Martel; Ricardo filio Ursi; Willelmo Malgd'; Willelmo de Hastingis; Anselmo de Frehelvilla; Gaufrido de Culvervilla[4]; W. de sancto Martino; G. de Sancto Ligerio. Apud Rothomagum.

[1130–1131.] (Original in archives. Trans. 40. Cartulary of Fécamp [first witness only] fo. 4*d*.)[6]

123. Charter of Henry I. addressed generally. He and the abbot of Fécamp and Henry count of Eu have made a fine and concord concerning the claim of toll for stalls (*trusselle*) and the pontage of Winchelsea (*Winchenesel*),[5] which the count claimed against the abbot, as follows: He (the king) and the count will have half the toll for stalls and the pontage and the abbot the other half; and this division shall apply to all ships which put in there, with the sole exception of ships belonging to men resident in Hastings (*Hastengis*), which may

[1] ? Ranulfus.

[2] It is clear from the foundation charter of Coggs Priory, as printed in the *Monasticon* from the *Cartæ Antiquæ*, that this is the "confirmatio regis Henrici," spoken of in the B. text of that charter, the "anno post hoc septimo" of which corresponds exactly with the date of 1110 here given. It is therefore the 1107 of the A. text that must be wrong.

[3] Trans.: "Sigei." [4] Trans: "Euluervilla." [5] "Winchel" in Cartulary.

[6] "Abbas de Fiscampo debet lx. marcas argenti pro medietate thelonei navium de Winchelsea." Rot. Pip. 31 Hen. I., p. 71.

Digitized by Google

[1130–1131.]

be driven to put in there by storms. All the other dues of the vill are to be enjoyed by the abbot. The king, the abbot and convent, and the count have made this concord and fine in the presence and hearing of the following:—

Hugonis archiepiscopi Rothomagensis; Audini episcopi Ebroicensis, Johannis [episcopi] Lexoviensis; Johannis [episcopi] Sagiensis; Roberti de sigillo[1]; Nigelli nepotis episcopi; R[oberti] comitis Gloecestrie; W[illelmi] comitis Warenne; W[aleranni] comitis de Metl[ent]; B[riennii] filii comitis; R[oberti] de Haia; H[ugonis] Bigot; W[illelmi] Martel[li]; Ricardi filii Ursi; Willelmi Malcuind'; Willelmi de Hastingis, et Anselmi de Frehelvilla, et Gaufridi de Calv[er]villa; W. de Sancto Martino; G. de Sancto Ligerio. Apud Rothomagum.

[*paulo ante* 1134.] (Original in archives. Trans. 53. Cartulary, fo. 20*d*. [first two witnesses only].)

124. Charter of Henry I. addressed generally. He notifies that, by his permission and consent, Roger, abbot of Fécamp (*de Fiscanno*) and his chapter have made an exchange with Nigel son of William, nephew (*nepos*) of Robert earl of Gloucester, his son: namely, Nigel has granted to the abbot and chapter all the land, horses, and rents at Fécamp held by his grandfather, his father, and himself, and has quit-claimed them to the abbot and chapter for their own support, for ever, together with all the land he held at Boleram[2] (? Beaurain) or within the leucate of Fécamp. For this, the abbot and chapter have given and granted him all their land, tenants, and rents at Laleham (*Lelham*) on the terms that Nigel and his heirs shall be the abbot's tenants and liegemen (*fideles*) for that land of Laleham as they had been for the land of Fécamp. This the king grants and confirms.

Testibus hiis subscriptis: Rogero episcopo Salesberie; Gaufrido cancellario; Nigello nepote episcopi Salesberie; Rogero capellano meo, nepote abbatis Fiscanni; Roberto comite Gloecestrie filio meo; Roberto de Ver conestabulo; Briencio filio comitis; Willelmo de Ponte Archarum; Willelmo Martello; Ricardo filio Ursi; Roberto Ghernet; Gaufrido de Maisnillo; Engelramno dapifero abbatis; Simone de Curci; Willelmo palefrido; Osberto Octodenar[io]; Roberto Lamartra.[3]

[1140–1189.] (Cartulary, fo. 34.)

125. Charter of Henry abbot of Fécamp and the whole convent. They release to their men of Rie and their heirs for ever *ledtschet, childwite feld,* and the due on the sale of houses, on condition that, for this release, the men of Rie shall render to the abbey of Fécamp and the abbot every year two marcs (*marchas*) and a half assigned in fixed rents in the town of Rie. If the rents are in default, the men in common shall make the payment, or the abbey and abbot shall revert to the above dues. The men who have been present have made oath to the abbot and will make those who are not

[1] Trans.: "Sigei." [2] *Sic* also in both Cartularies.
[3] This charter, with all its witnesses, is also found on fo. 1 of a Cartulary of Fécamp, preserved in the archives.

Digitized by Google

[1140–1189.]

present swear, for themselves and their heirs, when they return. And they will swear that they will cause the abbot to have his shares (*saras*) and all other his rights so far as they can, and will suffer no one dwelling in the town to fish unless he shall give shares as follows. From all fishing, whoever is engaged in it, these shares shall be rendered: from all ships of 26 oars they shall give two and a half shares; from ships of 22 or 20, two; from ships of 18 or 16, one and a half; from ships of 14 or 12 or 10, one; and from all with fewer oars a whole share, however few may row in them,—except those called *heccheres*, which shall pay as follows: If eight men row in them, or 9, or 10, or 11, or 12, one share. If there be fewer than 8, they shall give half a one, however few they be.

Testibus hiis: Johanne priore, Roberto panetario, et multis aliis.

[1144–1150.] (Cartulary, fo. 13.)

126. Charter of Geoffrey duke of Normandy and Henry his son addressed to H[ugh] the archbishop and all their officers of Normandy. They grant to Henry abbot of Fécamp and the abbey all its dues and privileges, in churches, lands, waters, ports, woods, pleas, and all else, according to Richard's charter, and in tithes. Count Richard's penalty will be enforced for infringement.

Testibus: Philippo episcopo Baioc[ensi]; Ricardo episcopo Abrinc[ensi] et aliis. Data carta ista apud Rothomagum.

[1152–4.] (Original in archives. Trans. 119.)

127. Writ of Henry, duke of Normandy and Aquitaine and count of Anjou, addressed to all those who till land in the forest of Fécamp. It has been determined (*consideratum*) in his court that the abbot of Fécamp should receive tithe from the land of the forest of Fécamp, as he has had previously from pannage and from beasts (*feris*). They are therefore to pay it him in full, and should they not, Robert de Novoburgo is to make them do so.

Teste Arnulfo episcopo Lexoviensi apud Rothomagum.

[1150–1155.] (Original in archives. Trans. 321.)

128. Letter of Theobald archbishop of Canterbury, primate of England, legate of the apostolic see, to Henry abbot of Fécamp. He has constantly received complaints from the brethren of the monastery, which is under the special protection of the Holy Roman Church, that Henry has scattered and damaged the possessions of the monastery, over which he ought jealously to watch, by granting them to robbers and plunderers, during the war that they have suffered from, to the loss of the said brethren. As legate, it is his duty to support a monastery thus dependent on the Holy Roman Church. He therefore enjoins on Henry, by his apostolical and his own authority, to revoke, with anxious care, the [grants of] goods and possessions of the monastery which he has unjustifiably made. As to those who, by his grant or by their own usurpation, have laid hands on the monastery's possessions,

Digitized by Google

[1150–1155.] from the death of the illustrious king Henry [I.] down to these times in which [the] Holy Church seems to breathe again, they are to abandon them to the monastery, wherever they may be, or he will do justice on them.

[1154–5.] (Original in archives. Trans. 121. Cartulary [no witnesses], fo. 4.)

129. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms, for the weal of his soul and his predecessors, to his kinsman Henry abbot of Fécamp and the church of Fécamp all the lands in England which king William his predecessor granted it, namely, Staninges and Bereministra with all appurtenances, dues, liberties, and quittances as witnessed by king William's charter. They are to hold free from all subjection and domination by barons, princes, and all others, and undisturbed by any secular or judicial authority, as possessing Crown demesne (*fiscum dominicum*). And as he has carefully inspected the charters of king William and his other predecessors, he again insists that the monks of Fécamp and their men are not to answer [any plea] concerning any holding of theirs or anything else except before him or his chief justice, and are to enjoy all their other rights.

Testibus: Philippo Baiocensi episcopo; Hernulfo Lexoviensi episcopo; Ricardo episcopo Londoniensi; Willelmo fratre regis; Thoma cancellario; Ricardo de Humeto constabulario; Guarino filio Ger[oldi] cam[erario]; Mana[ssero] Biset dapifero; Roberto de Novoburgo; R[oberto] de Dunestanvilla; Joc[elino] de Baillol; Nicolao de Stutevilla. Apud Westmonasterium.

[1154–5.] (Original in archives. Trans. 107. Cartulary [no witnesses], fo. 3*d*.)

130. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to Henry abbot of Fécamp, his kinsman, and to the church of Fécamp all its possessions and rights in England and Normandy as the charter of Richard duke of the Normans, his predecessor, and the charters of king Edward, king William, and his grandfather king Henry witness and confirm. Should anyone infringe its rights he will renew the fine appointed by count Richard [of Normandy], namely 100 pounds of gold.

Testibus: Arnulfo Lexoviensi, Philippo Baiocensi, et Ricardo Lundonensi, episcopis; Willelmo fratre regis; Thoma cancellario; Ricardo de Humeto; Garino filio Geroldi; Manasses Biset; Rodberto de Novoburgo; Rodberto de Dunstanvilla; Jocelino de Baill[olio]; Nicholao de Stutevilla. Apud Westmonasterium.

[1155–8.] (Original in archives. Trans. 120. Cartulary, fo. 8.)

131. Writ of Henry II. addressed to his justices and bailiffs of Normandy and J[ohn] count of Eu (*Augi*) and earl Walter Giffard. The church of Fécamp is to be seised without delay of all the land [specified] which Nicolas de Cruel gave it on the day when he joined (*se reddidit ad*) it, as he was seised of it on that day, and as the abbot and monks can prove their right to it by the abbot of Bordesleia and by William Malnevod and by their other witnesses. They are to hold all that land saving his right and that of the lords of that land. And unless

Digitized by Google

[1155–8.] this is done, his lady and mother the Empress will cause it to be done.

Teste War[ino] filio Ger[oldi] cam[erario], apud Niweham, per Willelmum de Haia.

[1156–1159.] (Cartulary, fo. 7.) **132.** Charter of Henry II addressed to all his officers of Normandy. He confirms to Henry abbot of Fécamp and the abbey the port of Fécamp, as he [the abbot] proved his right to it (*disracionavit*) in the court of his [the king's] father and afterwards in his [the king's] court before Philip bishop of Bayeux and Robert de Novo Burgo at Rouen, against the burgesses of Fécamp who claimed [the] dues in that port as against him.

T[estibus]: T[oma] cancellario; Roberto de Novo Burgo, et multis aliis.

[1156–1162.] (Cartulary, fo. 6.) **133.** Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants that all who shall come to the judgment court (*judicium*) of the Holy Trinity of Fécamp from Palm Sunday to the close of Pentecost shall enjoy his peace and guardianship, that they may go and return securely throughout his land, of whatever land they be, unless they are fugitive from his land for murder or theft or any other crime.

T[estibus] Rotrodo Ebroicensi episcopo; Raginaldo de Sancto Valerico; Ricardo de Luci; Ricardo de Humeto, constabulario; Godardo de Wallibus. Per manum Stephani capellani, apud Lexovium.

[1161–1162.] (Cartulary, fo. 5.) **134.** Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. For the weal of his soul and those of his relatives and for the honour of the counts (*sic*) Richard his predecessors, he gives certain lands [in Normandy, specified] to the abbey of Fécamp and abbot Henry his kinsman, as recognition was made [of the boundaries] before his justice by the oaths of his foresters and other his lawful men.

T[estibus]: Henrico car[dinale]; R[otrodo] Ebr[oicensi], Arn[ulfo] Lex[oviensi], P[hilippo] Baio[censi], A[chardo] Abrinc[ensi] episcopis; Raginaldo de Sancto Walerico, et multis aliis.

(*Inspeximus* in archives. Trans. 122.) **135.** Charter of Henry II. to the abbey of Fécamp.

See Cartæ Antiquæ. S. 2. (Public Record Office.)

[1170–1181.] (Cartulary, fo. 10.) **136.** Charter of Robert count of Medlent. In accordance with the faith and devotion of his predecessors, namely, his father Waleran and others, he gives Henry abbot of Fécamp and the whole convent and their successors free passage for their ships and boats, through all his land, when carrying their own property, quit of all dues appertaining to his fief at

Digitized by Google

[1170–1181.]

Meulan (*Medlent*), namely, and Mantes (*Medonta*), because the abbey has always enjoyed, and ought to enjoy this privilege. He prays therefore his lord the king of the French and all those who see this charter, not to let the abbey's ships or boats be vexed in any way for toll or due within his fief.

Test[ibus]: Henrico rege regis Henrici filio; Willermo lemarescal; Symone de Marisco, et multis aliis.

[? 1174, June.] (Cartulary, fo. 15*d*.)

137. Writ of Henry II. addressed to his justices of Normandy. He directs that as it is found (*recognitum*) that he ought to have one packhorse for the army from the men of the merchant Gild of Fécamp, with all its equipment and belongings, and that the said (*ipsi*) men ought to have their marketing (*mercaturam*) by land and by sea, especially in mackerel (*makerello*), this is to be observed, as it is found, and [as it is] written on his roll.

Teste Osberto de camera, apud Bonam villam super Tolcham.

1180, 24 April. (Cartulary, fo. 34 bis *d*.)

138. Notification by Sanson abbot of St. Ouen, Rouen, and [the] prior of St. Lo (*Sancti Laudi*) that the dispute between their worshipful brother [Henry], abbot of Fécamp and Symon the priest concerning the church of Estrutart, referred to them by pope L[ucius] III. has been thus settled in the presence of Henry king of England and themselves. Symon has renounced all claim against the abbot to any right in that church and has sworn to vex the abbey no longer in the matter. And the abbot of Fécamp, in pity of his poverty and in consideration of his toil and expense in thrice journeying to the pope (*Romanum pontificem*), has given him, at the king's entreaty, 10 pounds of Anjou, in pity, and has assigned him 15 pounds of that money in his mills of Witeflo on the sea, to be received annually, until a church of the same value or more, up to 20 or 30 pounds, belonging to the church of Fécamp shall fall vacant, which shall be assigned, at his will, to the said clerk. If the mills are destroyed or fall in value, the 15 pounds are to be assigned to him in some other suitable place. The millers are to give sworn security for the annual payment of the 15 pounds, 5 pounds every four months.

Hoc autem actum est apud Rothomagum anno . . . . . M°C°LXXX° mense Aprilis in crastino festi Sancti Georgii, presentibus illustrissimo [rege] Anglorum Henrico, Johanne Ebroicensi episcopo, et multis aliis.

[1185–1189.] (Cartulary, fo. 7.)

139. Charter of Henry II. corresponding precisely with No. 43 [Rouen cartulary, fo. 65].

T[estibus]: H[ugone] Dunhelmensi episcopo; Roberto filio Willelmi archidiacono Notingeh[ami], et aliis multis.

1186. (Cartulary, 81*d*.)

140. Notification that an agreement was made at Rouen before William son of Ralf, senescal of Normandy, and Robert de Hairecurt between Henry abbot of Fécamp and Helyas son of Bernard by which Helyas grants the abbot easement of his

Digitized by Google

1186.

pasture at Suntinges and of the water of his well and of the purpresture which the abbot's shepherd (*bercarius*) made on Helyas, for the men and the flocks of the abbot and his men, as he had previous granted for a term of years (*aliquot annos*) for 10 marcs which the abbot has lent (*accomodavit*) him. For this grant the abbot has quit-claimed the 10 marcs previously lent to Helyas, and has lent him another 10 for five years from Easter 1186, on condition that at the end of the five years Helyas, or his heir, shall repay that sum, or, if he does not, the abbot or abbey shall enjoy that easement from year to year until the money is repaid. And if Helyas repays it at the end of the term, he shall receive the easement.

Testibus hiis: Radulfo filio Bernardi; Johanne Haringot; Henrico de Sechevilla, et aliis multis.

[1195, 28 Jan.] (Cartulary, fo. 33 bis.)

141. Notification by A[lgar] abbot of Faveresham and G[eoffrey] prior of Christchurch, Canterbury, that the dispute between the prior and monks of Cog[es] and Helto parson of the church of Mapeldurescamp concerning certain tithes, namely two [out of three tithe] sheaves of the demesne of William de Ciretune, which he holds in the vill of Mapeldurescamp of the fee of Alexander Arsic—has been argued before them by command of the pope, and thus settled: Helto has admitted before them that those tithes belong to the Priory (*ecclesiæ*) of Cog[es] and has surrendered them into their hands. They, by the pope's authority, have restored them to the prior of Coges. And the prior, at their entreaty has granted them to Helto for life, to be held of the priory for an annual pension of two shillings, to be paid at Tunestalle, within the octave of Michaelmas, to the prior of Coges or his assignee. Helto has pledged his faith, in their presence, to the prior and monks, for so holding the tithes.

Hiis testibus; Ricardo priore de Favresham; Roberto cantore Cant[uarensi], et multis aliis. In ecclesia Sancti Johannis Baptiste de Bleno die tercio post festum conversionis sancti Pauli proximum post adventum Ricardi regis de Alemannia in Anglia.

1195, 8 April. (Original in archives. Trans. 493. Cartulary, fo. 57.)

142. Notification that a certain concord was made at Estaninges between the abbot of Fécamp (*Fiscannensis*) and John de Tresgoz, concerning certain disputes between them as follows:—

In the year 1164, in the reign of the glorious king of the English, Henry the second, this concord was made by direction of the king and by the advice of friends on both sides. The abbot and convent of Fécamp claimed a quarter of the wood called Dureshurst, in land, and trees, and pannage, and pasture, and all rents and profits issuing from that wood or land; they also claimed half the wood of Perregate, and part of the wood of Brunnesburi of which the said John was depriving the abbey. And John claimed a part of the holding which was

Digitized by Google

1195.

held by Norman a villein of the abbot. John recognised the right of the abbey to a quarter of the wood and land of Dureshurst, to be held by the king in chief freely and peaceably, so that he was not to take a tree or anything in that wood without the view and assent of the abbot's servant, while the abbot was to have one tree, when John had three [but] not without the view of John's servants. The abbot and convent were to hold freely half the wood of Perregate, and the tenement of Norman was to be theirs without dispute, as bounded by Norman's ditch. John was to enjoy freely that part of the wood of Brunnesburi which the abbot claimed against him. That this might hold good, John pledged his faith (*affidavit*) in good faith, and Hemeric de Cuella did the same on behalf of the abbot; and to make this [agreement] more stable and lasting, John became a brother of the abbey, and the abbot gave him fifteen marcs of silver of the abbey's charity.

Ex parte abbatis, testes sunt: Radulfus et Ricardus et Hubertus monachi; magister Durandus[1]; Alvredus; Paganus clericus; Philippus filius Gervasii; Johannes presbiter; Robertus Salvagius; Willelmus de Lancinges; Hemericus de Cuella; Ricardus de Hamelehurst; Robertus de Lithe. Ex parte vero Johannis, Anfridus (de) Feringes; Simon Comes; Hugo Buci; Simon de Hanvelde.

But, afterwards, on abbot Henry dying, and Ralf de Argenciis succeeding him as abbot of Fécamp, and John de Tresgoz dying and being succeeded by his son John, a dispute arose between abbot Ralf and John, son of John, because the latter was depriving the abbey, against his father's charter, of its rights in Dureshurst. Thereupon the abbot and convent claimed their former rights there. John, admitting the truth of their claim, and constrained by the king's orders and his friends' advice, restored to the abbey what he had wrongfully taken, his men pledging their faith. And that all dispute between the abbey and John and his heirs might be set at rest for ever, abbot Ralf and the convent, and John, with the assent and by the wish of his brothers Henry and Thomas and his other friends, had Dureshurst divided into four quarters, so that the quarter adjoining Tuddestrode remained to be held for ever of the king by the abbot and monks of Fécamp, and the other three by John; and John quit-claimed to the abbot and monks for ever all the right that he and his heirs might have in that quarter. John de Tresgoz and Philip his uncle have pledged their faith to the faithful observance of this agreement; and so have Peter de Gatewike and William de Sceldune on the part of the abbot. And, for this confirmation, abbot Ralf and the convent have given John a hundred shillings sterling of the abbey's charity, by Michael its monk and proctor.

That this confirmation may be permanent John de Tresgoz declares that with the assent and by the wish of his brothers

[1] The next nine witnesses omitted in Cartulary.

Digitized by Google

1195.

Henry and Thomas and other his friends, he has put his seal to it and invokes the wrath of Almighty God on anyone who may impugn it.

Testes horum ex parte abbatis: Michael de Argenciis monachus; Petrus de Gatewike; Thomas filius ejus[1]; Robertus Salvagius; Willelmus de Eccled'; Philippus de Belewe; Robertus de Leies; Philippus de Cuelle; Adam de Brunnesburi; Johannes de Wikeolte; Alardus et Ricardus de Weslibartune; Mauritio de Bi're; Willelmo de Litha; Hunfrido et Hugone de Argenciis. Ex parte Johannis: Henricus et Thomas fratres sui; Philippus de Tresgoz; Alard Fleming; Simon Comes; Willelmus de Wistenestune; Walterus de Tresgoz; Albredus de Coham, et Johannes filius suus; Adam Farcurteis; Baldewinus de Perham, et alii multi. Hoc autem factum est apud Sorham anno secundo post reditum regis Ricardi de Alemannia, vi. idus Aprilis.

1195–6. (Original in archives. Trans. 373. Cartulary, fo. 32 bis *d.*)

143. Notification by A[lgar] abbot of Faveresham and G[eoffrey] prior of Christchurch [Canterbury] that the dispute between the abbot and monks of Coges and Jordan de Ros, concerning two-thirds of all the tithes of the demesne of Geoffrey de Ros which he holds in the vill of Fervingeham, of the fee of Alexander Arsic, has, by command of the pope, been thus settled before them. Jordan has admitted (*recognovit*) those tithes to be the right of the church of Cogges, while the prior has granted them to Jordan to be held of the church of Cogges for his life, at the annual pension of two shillings to be paid the prior or his assignee at Tuenstalle within the octaves of Michaelmas. In consideration of this grant, Jordan has done fealty to the prior and church of Cogges for these tithes, in their presence.

Testibus: Moyse quondam priore de Coventry; Johanne de Cantuaria[2]; Andrea capellano prioris de Cantuaria; Thoma de Garewike; Roberto de Lees; Thoma de Nadegar[io]; magistro Helia de Rie; Magistro Waltero de Kilendone; Ricardo de Cogg[es]; Ricardo de . . . . . et multis aliis, in ecclesia beati Johannis Baptiste de Bleno, die lune proxima post dominicam qua cantatur . . . . . , post mortem Hugonis pie memorie Dunelmensis episcopi.

[? 1197.] (Cartulary, fo. 26*d.*)

144. Notification by G[ilbert] bishop of Rochester, W[illiam] abbot of Westminster, and W[alter] abbot of Waltham that they have received the pope's mandate as follows:—

1197, 1 June.

Mandate of pope Celestine [III.] addressed to the above. The abbot and convent of Fécamp have complained that William de Mariuis having obtained the church of Ria, through the abbey of Fécamp, pledging his oath to pay an annual pension of 13 marcs, refuses to pay that pension, in despite of

[1] All the other witnesses omitted in Cartulary.
[2] "Sacrista de Cantuaria," in Cartulary, which omits all that follows.

Digitized by Google

1197.

his oath. If this is so, they are to compel William to pay the pension and are to punish him canonically for his breach of faith, yet giving heed whether this pension has been increased or newly appointed since the Lateran council.

Datum Laterani kal. Junii pontificatus nostri anno sexto.[1]

On Michael prior of Cogos (*sic*) appearing before them, on behalf of the abbey, and William de Marinis, the dispute was thus amicably settled: William has promised, pledging his faith, to pay the pension annually to the abbey of Fécamp for the church of Ria; and on the other hand six marcs shall be paid to him annually, according to his charter. Whatever is mutually claimed for arrears has been amicably released before them.

[1197.] (Original in archives. Trans. 358. Cartulary, fo. 33 bis.)

145. Notification by W[illiam] abbot of Thame, S[imon] prior of St. Fritheswidis, and C[lement] prior of Osnnai that they have received a papal mandate thus worded:—

[1197, 5 June.] [Pope] Celestine sends greeting and apostolical benediction to his dear sons, the abbot of Thame and the priors of St. Fritheswidis and of Osenai in the diocese of Lincoln. He learns from his dear sons the abbot and convent of Fécamp that Laurence parson of Brede (*vrede*) and James son of Alard, strive wrongfully to detain the tithes of Wlfledemareis and of Winchenesel, in the diocese of Chichester, rightfully belonging to the monastery of Fécamp, on the ground of a certain charter, alleged to be forged, granting those tithes. Unwilling that the monastery should on this ground, suffer the loss of its right, he enjoins on their discretion, if the case be so, to compel the said Laurence and James to restore those tithes, with the increase arising from them in the meanwhile, granting no appeal. And if they can be convicted as to the charter, they are to be canonically punished, and no letters obtained from the apostolic see prejudicial to truth and justice. Let one [of the three] see to this, if they cannot all be present.

Datum Laterani nonas Junii pontificatus nostri anno sexto.[1]

To ensure permanence for their decision, by the authority of the Pope, in the above case, they execute and seal this rescript. Having at length secured the presence of the parties, and the abbot and monks having stated their case, their adversaries, Laurence and James, showed no ground for rejecting it, but contumaciously withdrew. The abbot and monks' witnesses were then admitted, and a day appointed for producing witnesses, a second time, by citations addressed to both the parties. On the day arriving, the abbot and monks produced their witnesses a second time, but Laurence and James persisted obstinately in their contumacy. Out of kindness to them, in their absence, a third day was named, and they were summoned. On their renewed contumacy, publication of the sentence was still deferred, in equity rather than justice, and

[1] Not in Jaffé.

Digitized by Google

[1197.]

to convict them of malice, and yet another day appointed. On that day, when, neither in person nor by anyone else, did they appear, their contumacy being sufficiently established, they [the commissioners] at the entreaty of the abbot and monks, despatched to Laurence and James, depositions proving the case of the abbot and monks, with their summons. Laurence appeared in person on the appointed day, the contumacy of James was proved, and no ground being shown for suspending sentence, possession of the said tithes was adjudged to the abbot and monks, the question of property (*proprietas*) being reserved; and although it was sufficiently established that the increase arising from them, in the meantime, amounted to 30 marcs, yet in mercy (*mitius agentes*) it was taxed (*per taxacionem*) at 20, to which Laurence and James were condemned.

1203. (Cartulary, fo. 32 bis *d*.)

146. Notification by R[obert] abbot of Eynesham, E. prior of Oseneie,[1] and William sub-prior of St. Frideswide's that they have received the pope's mandate as follows:—

1202, 21 Nov. Mandate of pope Innocent [III.] addressed to the above. The abbot and convent of Fécamp have complained that though they have peacefully, for some time, enjoyed the tithes of certain wastes (*moris*) in the vill of Brede and had appealed to the apostolic see against their being wronged therein, Laurence, a clerk of the diocese of Chichester, after appeal so made, had wrongfully despoiled them of the said tithes, which he withholds. They are to summon witnesses, and to settle the dispute canonically, allowing no appeal. Witnesses refusing to appear are to be compelled by ecclesiastical penalties to give their testimony. Two of them to form a quorum.

Datum Laterani xj. kal. Dec. pontificatus nostri anno v.

On Michael the monk appearing before them as proctor of the abbey of Fécamp, and Laurence rector of the church of Brede, the dispute was settled thus: Laurence admitted all the tithes of the wastes and marshes of Brede to be the right of the church of Fécamp, and surrendered the said tithes into their hands, and they by the pope's authority, restored them to the abbey by its proctor. And the abbot and convent, of their charity and at the instance of friends, have allowed Laurence to hold these tithes from the church of Fécamp, for an annual pension of eighteen pence, so long as he lives, or until he becomes a monk (*ad religionem se transtulerit*) and after his death or admission to a religious house, the abbey shall receive those tithes. Laurence has done fealty for these tithes to the abbey before them, and has sworn that he will make no further claim against the church.

Hec autem transactio facta est anno M°CC°III° apud Oso-n[?sfordiam] in ecclesia Sancte Marie die martis proximo ante festum Sancti Lamberti, hiis testibus: T. monacho; magistro Martino de Oxon[ia], et multis aliis.

[1] Not in *Monasticon* list.

Digitized by Google

[? 1204.] (Cartulary, fo. 31 bis *d.*)

147. Notification by R[obert] abbot of Einesham and J. abbot of Bruer[ne][1] and E. prior of Oseneie[1] that they have received the pope's mandate as follows :—

1203, 5 Nov. Mandate of pope Innocent [III.] addressed to the above. His dear sons the abbot and convent of Fécamp have complained to him that W. de Eglendon and John de Strotefeld, laymen of the diocese of Chichester, wrong them in the matter of certain tithes belonging to their monastery, &c.

Datum Agnag[nie]. Non. Novembris pontificatus nostri anno sexto.

They summoned John de Strotefeld to appear before them and answer the charge of withholding the tithes of Strotefeldel. In their presence and in that of the proctors of the monks, he formally admitted that the tithes belonged to the abbey of Fécamp, and swore that he would pay them to it in future in full.

[1189–1219.] (Cartulary, fo. 39 *bis.*)

148. Notification by Simon the priest and the brethren and sisters of the hospital of St. Bartholomew, Rye (*Ria*) that they have received from Ralf abbot of Fécamp and the whole convent the houses and chapel of the said hospital with their appurtenances and half a virgate of land in perpetual alms, saving the rents, services, and aids due from that land to the abbey, for which chapel they are to pay annually, as a pension, two shillings sterling at Christmas, providing always that on Simon's death, or his becoming a monk, the abbot and convent are to appoint another priest, from their fraternity (*collegio*) or from another, if necessary, with the advice of the *prudhommes* of the town, saving the right of the abbey and of the mother church. If Simon and the brethren can obtain from the king a fair (*nundinas*) at Ria, the abbey shall receive the toll of the whole town and port while it lasts, and they will share with the abbey [the profits of] the fair on their ground. Simon and the brethren have sworn to observe this agreement strictly, and they append their seal and that of the barons of Ria.

Testibus Vincentio de Ria; Nigasio; Girrardo de Luvesham, et multis aliis.

[1189–1219.] (Cartulary, fo. 34*d.*)

149. Charter of Ralf abbot of Fécamp, confirming the above charter, and releasing to the men of Rye the custom called *aletal* for 120 marcs which they paid to the abbey of Fécamp.

Testibus hiis : Gaufrido de Cruce, et aliis.

[1189–1219.] (Cartulary, fo. 35*d.*)

150. Charter of Ralf, abbot of Fécamp, granting to William son of Herbert and Reginald his son and their heirs the mill by the church of Staninges with an acre of land for making a conduit (*aque ductum*) and a pool and a place for making sluices and the mill croft, at fee farm, for forty-five shillings a year, eleven shillings and three pence each quarter. And he

[1] Not in *Monasticon* list.

Digitized by Google

[1189–1219.] shall grind the wheat of the monk who is bailiff of the abbey of Fécamp in England at Staninges without toll.

Teste universitate capituli nostri.

[N. D.] (Cartulary, fo. 81*d*.) **151.** Charter of John de Gestlinges confirming to the abbey of Fécamp all the tithes of five lands called "perjurate," which are near Winchenesel to the east of Rye, for which land he has done homage and fealty to the abbot and abbey. He and his heirs are bound to pay twelve pence a year for them.

Hiis testibus: Radulfo de Ikelesham; Girardo de Leuelesham; Elya de Ria; Willermo de Genesinges, et multis aliis.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. PETER, JUMIÈGES,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Original Documents in Archives of the Seine Inférieure. Great Cartulary*[1] *and Little Cartulary of the Abbey in same Archives.*]

1079. (Ancient copy in archives. Trans. 12.)

152. Charter[2] of William I. confirming to the abbey of Jumièges all its possessions, and the charters of his predecessors. He restores a wood which Roger de Montgomeri had taken from it, and confirms its acquisitions during his reign, among the benefactors named being Hugh bishop of Bayeux, William count of Arques, William de Saccavilla, Richard count of Evreux, Rodulf de Torniaco, Richard [de Clare] son of count Gilbert, and Girard son of Anscharius.

[*Ante* 1083.] (Cartulary. Trans. 11.)

153. Charter of William I. to the abbey of Jumièges (*Gemmeticensis*) confirming the gift by Rainald his chaplain, of the land and gardens which he held at Bayeux (*Baiocis*) of himself. The abbey is to hold it as free of all dues as did Rainald and his predecessor Stephen. He does this because Rainald has become a monk there.

Testimonio Mathildis mee conjugis regine, et Mauricii cancellarii, et Willelmi de Bello fago, et Willelmi fratris ipsius Rainaldi, et Odonis et Henrici capellanorum regine.

(Original, sealed, in archives. Cartulary. Trans. 213.)

154. *Inspeximus* by Edward I. May 21, 1283, of the following charters to the abbey of Jumièges:—

[1078–1085.] Charter of William I. addressed to O[smond] bishop [of Salisbury] and E[dward] sheriff of W[ilts] and W[illiam] Hosatis (*sic*) and all his lieges French and English. He has granted to the abbey of Jumièges, for the benefit of his soul and Mathildis his wife's, the church of Winteburnestok and the church of Cuntune, with all dues, as held by Odo the chaplain and his predecessor in the days of king Edward. If anything has been subtracted, it is to be restored.

[1101–1106.] Charter of Henry I. addressed to Anselm archbishop of Canterbury, William bishop of Winchester, Henry de Portu the sheriff, and all his lieges of Hampshire. He grants to the

---

[1] *Circ.* 1220, but written in different hands.
[2] Clearly spurious in its present form.

Digitized by Google

[1101–1106.] abbey of Jumièges Haringeia and all its appurtenances, with all privileges. No one is to encroach on this [benefaction].

Teste Roberto comite de Mellent, et Henrico comite de Warwic et Roberto filio Ham[onis], et Ricardo de Retviers, et Roberto filio Anschetilli. Apud Wincestr[i]am in pascha.

[1155.] Charter of Henry II. addressed to his justices and sheriffs of Southamptonshire. He grants free-warren to the abbot of Jumièges in his land of Hayling as in the time of Henry I. No one, without his permission, is to hunt or take the hare under penalty.

Teste Roberto de Dunest[1][anvilla], apud Brug[iam] in obsidione.

[*Circ.* 1155.] Charter of Henry II. addressed to his justices and officers throughout England. They are to hand over to the abbot and monks of Jumièges all their fugitives and neifs (*nativos*) who escaped after the death of Henry I., wherever they may be found. No one is to keep them back under penalty.

Teste Reg[inaldo] comite Corn[ubie]. Apud Broke[n]hest.

[1100–1107.] (Great Cartulary, No. 214. Trans. 50.) **155.** Writ of Henry I. addressed to Gilbert de Aquila and William the chamberlain de Tancarvilla. He does not claim any due on the great fish (*crasso pisse*) captured at Quillebœuf (*Chilebeof*) and will restore to the abbot, as soon as he returns to Normandy, what was taken on his behalf. They are to right the abbot against the men who wronged him.

Testibus: comite de Mell[ent]; Ricardo de Reddvers, et Rogero Bigot. Apud Westmonast[erium].

[1107–1120.] (Great Cartulary, No. 292. Trans. 51.) **156.** Writ of Henry I. addressed to William archbishop of Rouen, and Robert de Candos, and all his lieges of the Roumois (*Roidmeis*). He has given and granted to the abbey of Jumièges the land of Dudela in the forest of Roumare, and Robert is to give seisin.

Testibus Rannulfo cancellario, et Willelmo camerario, et Willelmo de Albini, et Nigello de Albini, et Walter[io] filio Ansgerii. Apud Cadomum.

[1139–1142.] (Great Cartulary, No. 505. Trans. 330.) **157.** Charter of Henry, bishop of Winchester. The churches of Winchester and Jumièges (*Gemmeticensis*) being at strife concerning the right to a portion of Hailinges island, which the church of Jumièges had long possessed, he and the whole of the brethren (*conventus fratrum*) of the church of Winchester, overlooking the said strife, grant at the prayer of pope Innocent and in consideration of the poverty of the church of Jumièges, the said portion of the island to that church as its possession for ever, and will never again stir up strife concerning it.

Testibus: S[tephano] rege Anglorum; Theobaldo Cantuarensi archiepiscopo; Jocelino Wintoniensi archidiacono; Hilario Christi ecclesie decano; Henrico cancellario episcopi; Willelmo de Ponte archarum camerario regis, et aliis multis.

[1] Trans.: "Dunestr."

Digitized by Google

[1150.] (Great Cartulary, No. 506. Trans. 324.)

158. Letter from Theobald archbishop of Canterbury and primate of all England to his venerable brother and friend H[enry] the bishop of Winchester. The monks of Jumièges have lately approached him, imploring him to bear witness to the truth as to the agreement made, in his presence, between Henry and them as to the land of Haringeia. He therefore states simply what he remembers concerning it, saving his [Henry's] peace. His recollection is that, for the peaceful and quiet possession of the land, the monks promised him to pay 100 marcs, of which Henry, if he will kindly remember, remitted 20. Of any other undertaking given him, neither Theobald nor any of those who were present have any recollection. He bears witness to what he heard. May Henry, therefore, be pleased to approve what so many witnesses declare to have been done, and may God grant him eternal bliss.

1147, 13 April. (Cartulary. Trans. 302.)

159. Letter of Pope Eugenius III. addressed to Eustace abbot of Jumièges &c. confirming (*inter alia*) in England the greater part of the island called Halangeia, in churches and tithes of the whole island, [and] at Withebornestoche [and] Chenton two churches with tithes and lands . . . .

Data per manum Hugonis presbyteri cardinalis agentis vicem domini Guidonis diaconi cardinalis et cancellarii, idus Aprilis, indictione x., incarnationis dominice anno MºCºXLVIIº, pontificatus vero domini Eugenii pape anno iiiº (*sic*).[1]

[1169–1180.] (Original. Great Cartulary, No. 508. Trans. 118.)

160. Charter of Henry II. addressed generally. He grants freedom from all tolls throughout his land of England and Normandy, to the monks of Jumièges (*Gemmetico*) and their own servants and to all that is for the use of their church.

Testibus R[otrodo] archiepiscopo Rothomagensi; Henrico Baiocensi, Egidio Ebroicensi, episcopis; comite Willelmo de Mandevilla; Ricardo de Humeto constabulario; Roberto de Stutevilla. Apud Rothomagum.

[*Circ.* 1174.] (Original, sealed, in archives. Trans. 130. Great Cartulary, No. 505. Little Cartulary, fo. 101*d*.)

161. Charter of Henry II. to the abbey of Jumièges. Printed in *Monasticon Anglicanum*, VI. 1087–8.

[1175–1183.] (Great Cartulary, No. 228. Trans. 127.)

162. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and others. He has given and granted to Richard de Malapalude a clerk of his and of master Walter of Coutances (*Constantiensis*) his clerk and liegeman the church of Marevilla, which he gave him while the abbey of Jumièges, to which it belongs, was in his hands, and the presentation in his gift, The said Richard, clerk to himself and to the said master Walter, treasurer of Rouen cathedral and archdeacon of Oxford (*Oxenii*) is to hold it with all its rights.

[1] See *Neues Archiv der Gesellschaft* etc. (Hannover) VII., 92.

Digitized by Google

[1175–1183.]

Testibus: G[aufrido] Eliensi, et R[eginaldo] Bathoniensi, episcopis; Willelmo filio Radulfi; Seher[io] de Quinci; Hugone de Creissi; Fulcone Painell[o]; Roberto de Mortuomari. Apud Cenomannum.[1]

1195, 18 Jan. (Original in archives. Trans. 164. See Delisle's Cartulaire Normand, No. 255.)

163. Charter of Richard I. addressed generally. He gives to the abbey of Jumièges Conteville, to be held in [frank] almoin, in exchange for Pont de l'Arche which the abbot and monks grant him excepting the church, on condition that, out of the rent of Conteville they pay him 20 pounds of Anjou a year at his Exchequer.

Testibus: Willelmo filio Radulfi tunc senescallo Normannie; Roberto de Harecort; Willelmo Marescallo; Willelmo de Trublevilla; Ricardo de Montig[ni]o; Willelmo de Martign[io] et pluribus aliis. Data per manum Willelmi Elyensis episcopi cancellarii nostri xviij. die Januarii apud Londam, anno vj. regni nostri.

[1198, 28 Aug.] (Great Cartulary, No. 291.)

164. Charter of Richard I. addressed generally. He gives to the abbey of Jumièges a market (*forum*) at Durcher every Tuesday.

Testibus hiis: W[illelmo] filio Radulfi tunc senescallo Normannie; (Baldwino comite Albemarl[ie]; Hugone de Cornai (*sic*); Luca filio Johannis;)[2] Baldwino et Juhello capellanis nostris; magistro Roscelino, et pluribus aliis. Datum per manum E[ustachii] Elyensis episcopi cancellarii nostri apud Rupem Andel[iaci] xxviij. die Augusti, anno ix° regni nostri.

[1] Confirmed by Rotrou archbishop of Rouen in No. 229, and by Robert abbot of Jumièges in No. 230.

[2] Deville's transcript (No. 173), which is taken from an original in the archives of the Seine Inférieure, omits these three names, which are here taken from the Cartulary.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. WANDRILLE,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Cartulary in Archives of the Seine Inférieure. Also MS. lat. 5425, in Bibliothèque Nationale.*[1]]

1074. (Cartulary, U. i., 16. Trans. 10.)

165. Charter of William [I.] the glorious king of the English and unconquered count of the Normans, reciting that the abbey of St. Wandrille claimed certain rights in the forest of Caudebec, &c. of the gift of his grandfather count Richard, as in the time of abbot Girard, to which rights count William of Evreux objected, each side appealing to trial by battle (*campi pugna*); and notifying that, in order that a church case might not be settled by human blood, he has, by counsel of his nobles (*principum meorum consilio*) made peace on the terms that count William should befriend the brethren, and allow them, as of the king's gift, wood sufficient for their needs, the conditions of taking it being specified. Further provision for the pasturing of the abbey's cattle and feeding of its swine in the forest.

Actum feliciter castro Juliebone anno ab incarnatione domini millesimo MºLXXºIIIIº, indictione XIIº, residente in sede Romana papa Gregorio anno ijº qui erat gloriosi Anglorum [regis] Willelmi annus adepti regni viijº, Guiberti[2] abbatis in abbacia xijº.

Signa—Willelmi regis Anglorum; Rotberti filii regis; Willelmi filii regis; Willelmi Ebroicensis comitis; Goiffredi filii Guidonis[3]; Rogeri de Montgommeri[4]; Rogeri de Belmont; Guidonis[3] dapiferi.

[1060–1080.] (MS. lat. 5425, fo. 115, from original.)

166. Charter of Roger de Belmont giving to the abbey (*ecclesie*) of St. Wandrille and the brethren there serving Christ the churches of Mana, Asnebec, and Faveroles and all the tithes of these churches, both from his own [demesne] and from all his men and mills and daily toll and annual fairs, and from his own food (*nutrimento*) of every kind, from his pannage and wood rent (*censu*) and his fulling mill; also one ploughland, and the tithe of the increase that God shall give him in these places. This gift he puts on the altar.

---

[1] A volume of 17th century transcripts from the original charters.
[2] "Girberti" in Cartulary. [3] "Eudonis" in Cartulary.
[4] "Montegomeri" in Cartulary.

Digitized by Google

[1060–1080.]

Testibus: filiis meis Roberto et Henrico; Guillermo Crispino; Roberto de Veteri Ponte; Guillermo de Tornebusc; Normanno Pinnart; Rogero Bigot, et multis aliis.

[Signa] Rogerii de Belmont; Roberti filii ejus; Henrici.

[1111–1118.] (Cartulary, L. ii., 4. Trans. 44.)[1]

167. Charter of Henry I. [as king of the English and duke of the Normans] addressed generally. He notifies that, in the presence of himself and his barons, Girold[2] abbot of St. Wandrille and his monks have granted Werelwast[3] (*Verlwast*), at ferm, to William[4] bishop of Lisieux for his life, on condition that it shall revert to them at his death, as in the year that William I. died.

Testibus: Goiffrido Rothomagensi archiepiscopo, et Rann[ulfo][5] cancellario, et Eustachio comite de Bolonia, et Roberto comite de Meullent, et Eudone[6] dapifero, et Ham[one][7] dapifero, et Roberto de Bello campo; Goiffrido filio Pagani; Waltero de Vernone, et Godardo pistrina, et Heltone de Sancto Wandregesilio, et Alano de Alicherivilla, et Willelmo filio Ansgerii, et Willelmo filio Oini, et Willelmo filio Godefridi, et Atselino de Bosco Gerardi. Apud Rothomagum.

[*Circ.* 1130.] (Cartulary, H. ii., 40.)

168. Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to St. Wandrille and abbot Alan that their market which used to be held at St. Wandrille on Saturday shall be held at Caldebec on Sunday. And all those coming thither shall enjoy his peace coming and going, giving the right dues. Ten pounds penalty for infringement of this charter.

T[estibus]: Johanne episcopo Lexoviensi; Audino episcopo Ebroicensi; et R[oberto] de sigillo, et comite de Auco Henrico, et R[oberto] de Haia, et G[aufrido] filio Pagani, et Anselino vicecomite, apud Dyopam in transitu meo.

[1130–1135.] (Cartulary, H. ii., 41.)

169. Writ of Henry I. addressed to R[abel] de Tan[carvilla] and all his barons and lieges of Calz. The men of Lillebonne (*Insula bona*) and of all Normany are to give the same dues to the abbot of St. Wandrille and his officers at Caldebec on Tuesday as they used to give at St. Wandrille when the market now removed to Caldebec, was there. No one is to withhold these rightful dues.

T[estibus]: R[oberto] de Ver, et W[illelmo] filio Odonis, apud sanctum Wand[regesilum].

[1144–1150.] (Cartulary, T. i., 7.)

170. Charter of Geoffrey duke of Normandy and count of Anjou addressed to the archbishop of Rouen and to all his officers and lieges. At the advice and with the consent of Henry his son, he restores to the monks of St. Wandrille all tithes and endowments (*elemosinas*) in wheat and in money and in all else as they held them in the time of king Henry [I.], the tenth week (*decimam ebdomadarum*) of his toll[s] at

[1] Deville's reading of this charter is very bad. [2] Trans.: "Gerardus." [3] Trans.: "Warlewast." [4] *Rectius*: "John." [5] Trans.: "Ranuero." [6] Trans.: "Odone." [7] Trans.: "Hameri."

Digitized by Google

[1144–1150.] Rouen, and whatever they had at Arques and at Dieppe, etc. in the year king Henry was alive and dead.

Testibus: Ricardo cancellario; Roberto de Novoburgo; R[oberto] de Corceio; Alexandro de Boh[un]. Apud Argenthomum.

[1154–5.] (Cartulary, L. i., 4.) **171.** Charter of Gualeran count of Meulan (*Mellensis*), narrating that he has founded at Watteville before the gates of his castle a chapel in honour of the Virgin Mary to be served by a vicar appointed by the monks of St. Wandrille. The charter is attested by his sons Robert and Gualeran, his wife Agnes, William de Pino, Adam, Ralf de Mannavilla.

Actum est hoc anno incarnati Verbi M°C°LIIII°, Adriani pape anno I°, Henrici vero regis secundi Anglorum et ducis Normannorum et Aquitanorum et comitis Andegavorum anno regni primo.

1157. (MS. lat. 5423, fo. 163, from original, with two seals.) **172.** Agreement between the abbey of St. Wandrille and Hugh de Gornaio concerning certain lands and rights in Normandy.

Hec pactio facta est anno ab incarnationi Domini MCLVII. regnante Rege Henrico juniore anno iii. etc. apud Rothomagum in cimiterio Sancti Audoeni, presentibus abbatibus donno Rogero Sancti Wandragesili et donno Rogero Sancto Audoeni et domino Hugone de Gornaio. Hujus pactionis sunt testes etc. . . . . ex parte domini Hugonis: Hugo Talebot; Willelmus de Sancto Lecheeni; Anthelmus de Montegnei; Robertus de Maregnei; Bartholomeus Dallage; Hugo Davesnes; Olivier (*sic*) Dage, et Saueri et Willelmus Hoese.

[1156–1175] (Original in archives. Cartulary, T. i., 20; and MS. lat. 5425, fo. 94 from original. Trans. 114.) **173.** Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbey of St. Wandrille and its monks 40 shillings a year which William de Calcia, by permission of William his son and Mathildis his wife gave them.

Testibus: Ricardo de Humeto constabulario; Willelmo de Curci dapifero; Rogero de Turre. Apud Argentonum.

[1142–1154.] (Cartulary, S. i., 2, and MS. lat. fo. 177 from original. Trans. 348.) **174.** Charter of Jo[celin] bishop of Salisbury. He confirms to the abbot of St. Wandrille and the whole convent for ever all the churches and other possessions which belong to it in his diocese, namely the church of Witchercha, the church of Bridiport, the church of Britidon, the church of Hupanena, with its chapels and other appurtenances, — the chapel of Magheuneford with its appurtenances, the church of Sorestan, with its chapels and appurtenances. Those who assail this charter are denounced, and those who uphold it blessed.

[1165–1178.] (Cartulary S. i., 4. Trans. 343.) **175.** Charter of J[ocelin] bishop of Salisbury notifying that, on the resignation of He[r]bert precentor of Bayeux, and at the request of A[nsfred] abbot of St. Wandrille and the convent, who present him, he has received his dear son Robert of Bayeux as parson of the church of Upavon (*Huphanensi*) and has executed this institution that he may ever enjoy that church in peace and quietness.

Digitized by Google

[1175–1182.] (Cartulary, T. i., 5. Trans. 224.)

176. Writ of Henry II. addressed to his justices, *vicomtes* and bailiffs of Normandy. The abbey of St. Wandrille (*Wandregisilus*) and its abbot and monks are to hold all their possessions as freely as they held them on the day he last left Caen to cross over to England and are not to be impleaded for any tenement they then held, except before him, and they and their men and all their substance are to be protected.

Teste magistro Waltero Constantiensi archidiacono Oxeneford, apud Valonias.

[1180–1189.] (Cartulary. Trans. 113.)

177. Writ of Henry II., addressed to William de Humeto. The monks of St. Wandrille are to enjoy their benefactions in his land as freely as his charter witnesses. If he does not see to it, the king's justice will.

Teste comite Willelmo de Mandevilla, apud Burum.

[1181–1188.] (Cartulary. Trans. 123.)

178. Charter of Henry II., addressed generally. The dispute between the abbot and convent of St. Wandrille and Jeremias de Eglesfeld clerk, concerning the church of Eglesfeld, and the chapels belonging, to it, namely those of Seffled and Wradeffeld and Wiltan, and the abbot's lay fee in Eglesfeld and its appurtenances has been thus terminated before him by permission and assent of the chapter of St. Wandrille, namely that Jeremias has quit-claimed to the abbot and convent the rights of parson (*personatus*) which he said he had in the said church and chapels and all the hereditary right he claimed in the abbot's lay fee, while the abbot, by assent of his convent, has granted to Jeremias the rights of perpetual vicar (*vicariam*) of that church, namely, the third of the whole church and of the chapel and of all offerings and everything belonging to it in frank almoin. He has also granted him two-thirds of the church and chapels, to be held at ferm for his life with all his lay fee and everything belonging to him for 20 marcs of silver annually at Michaelmas. This agreement and fine between them, made before the king, is to remain firmly established.

Testibus hiis[1]: Dunelme[n]si, Johanne Norwic[ensi], episcopis; comite Willelmo Susexie; Ranulfo de Glanvilla; Willelmo de Humeto constabulario; Waltero filio Roberti; Seherio de Quinci; Willelmo Marescallo; Gaufredo filio pacc'[2]; Ricardo de Canville. Apud Gartintonam.

[1196–1205.] (Cartulary, R. iii., 6., and MS. lat., 5425, fo. 78, from original. Trans. 407.)

179. Letters Patent of William Longuepee, son of king Henry, earl of Salisbury notifying that he has given to the church of St. Mary, Brandenestoke and the canons there serving God the church of Rogierville in Normandy in alms for ever, with all its appurtenances, liberties, and free customs, in wood and plain, in roads and paths, and in everything.

Hiis testibus: Henrico de Berneriis; Roberto de Vallibus; Roberto[3] Ebroic[ensi]; Hugone de Berneriis; Willelmo Talebot;

[1] Probably for "H[ugone]." [2] Error for "filio Petri."
[3] "Gerbert" in MS. lat.

Digitized by Google

[1196–1205.]

Ada de Vallibus; Willelmo Boterel; magistro Berengerio; Galfredo Vitulo; Willelmo de Canef[?elda][1]; Willelmo Trebaldo[2]; Garino de Winburne; Johanno Bouet,[3] et multis aliis.

Seal described in MS. Lat. as nearly perfect, representing the earl on horseback, with lion rampant on his shield and on mantling of his horse. Legend: SIGILLUM WILLELMI LONGESPEIE . . . . Counterseal, with sword sheathed in pale and same legend.

[1196–1205.] (Cartulary, R. iii., 4. Trans. 323,[4] and MS. lat. 5425, fo. 78 from original, sealed in brown wax on green and white cord.)

180. Charter of Walter archbishop of Rouen. At the earnest entreaty of William Longespee, earl of Salisbury, and on the resignation of Roger de Rogiervilla, he gives to St. Mary of Bradenestok, and the canons there serving God the church of Rogiervilla with all its appurtenances for ever to be applied to their own uses, saving pontifical rights and those of the vicar [which are] to be bestowed by himself and his successors on whom they will for ever.

Testibus: magistro Symone cancellario; magistro Johanne de Villera,[5] Willelmo de Brueriis, et Ricardo Hayr[6] canonicis Rothomagensibus; Ricardo de Gillarville; Ansello de Augo; Roberto de Sancto Nicholao capellano; Laurentio clerico, et multis aliis.

[1196–1205.] (Cartulary, R. iii., 5. Trans. 408.)

181. Letter from William Longuepee, earl of Salisbury to W[alter] archbishop of Rouen. It is his right, as the archbishop knows, to present a parson to the church of Rogierville; and, as he wishes to promote [the] holy religion, and to support true charity, he presents to the archbishop, by his letters patent and their bearer, his canons of Brandenest[oc][7] to the said church of Rogierville. As he is hindered by the business of the king his brother from coming in his own person, he beseeches the archbishop (*vos*)[8] as his dearest lord and father, most earnestly, to receive, of his charity, the said canons [as parson of] the said church, if he kindly will, for his [Walter's] weal and that of all his friends, knowing it to be true that the canons of Brandenest[oc],[7] joyously and most devotedly, share with all poor folk, in their compassion, such endowments (*bona*) as they can acquire; and they will faithfully serve him and his in all obedience. May his holiness fare well in the Lord.

[1194–1217.][9] (Cartulary. Trans. 349.)

182. Charter of H[erbert] bishop of Salisbury and the chapter. They receive R. the worshipful abbot of St. Wandrille as a brother and canon, and all his successors [likewise], bestowing on them, by the name of prebend, to their own uses for ever the church of Upavon (*Ouphanena*) with all its appurtenances.

---

[1] "de Ranefri," *ibid.* [2] "Teodebaldo," *ibid.* [3] "Bonet," *ibid.*

[4] M. Deville, imagining the earl to be a brother of Henry II., appended a note impugning the authenticity of the charter on chronological grounds. But he was a son, not a brother, of the king.

[5] "Vilars" in MS. lat. [6] "de Hayr," *ibid.*

[7] Transcript in error.: "Brandenestier." [8] Transcript in error: "nos."

[9] 1194–1207, if abbot R[eginald]; 1207–1217, if abbot R[oger].

Digitized by Google

ABBEY OF ST. JOHN, FOUCARMONT,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Original Documents in Archives of the Seine Inférieure and in Public Libraries of Rouen and Neufchâtel. Cartulary*[1] *in Public Library of Rouen*, Y. 13.]

[1140-1148.] (Cartulary, fo. 87*d*.)

183. Charter of Richard, son of earl Gilbert [of Pembroke]. He grants to the abbey of Foucarmont what he has acquired, or may acquire, by purchase or at ferm, in the fief of Garini-pratum or Fraisnellum, free of multure, of *corvées* (*corveiis*) and all other dues, save only the service of the vavassors, etc.[2]

Testes sunt: Robertus de Bosco Rohardi; Rogerus de Wanchi; Hosbertus de Grueniu; Radulfus de Luci. Predictam autem quietantiam a moltura, quam ego feci, sub eisdem testibus fecit et Radulfus presbiteri filius.

1155. (Original in Neufchâtel Library. Also Cartulary, fo. 87. Trans. 198.)

184. Charter of the empress Mathildis, daughter of king Henry, addressed to all her lieges of Normandy. She grants and confirms the alms which Oelard de Cleis has given the church of St. John of Foucarmont (*Folcardimons*) in her presence, namely his whole fee of Garini-prata, etc., and two-thirds of the tithe in the rest of his fee. If he cannot warrant this alms to the brethren, he is to restore to the church the nine pounds in money of Beauvais which he had from it.

His testibus: Rogerio de Kailli; Willelmo de Helion; Galtero de Giosnis; Galtero filio Ernualdi. Apud Rothomagum, anno ab incarnatione domini MCLV.

[1155–1164.] (Cartulary, fo. 36.)

185. Charter of William, brother of Henry king of England, addressed generally. He grants to St. John of Foucarmont and the monks there serving God a house (*mansio*) in the town of Dieppe (*Deppa*) given by Ralf Pichot and Amfria his wife, free from all lay service, specially from tolls *ut infra*.

His testibus: Alano de Falasia; Hugone de Cressi; Ludone,[3] filio Ernisii; Ricardo Britone; Willelmo de Unemaisnil.[4] Apud Burgum Chardi.

---

[1] Early 13th century.

[2] This is preceded in the Cartulary by a charter of his mother, Isabel, "wife of Earl Gilbert," who confirms his gift.

[3] Rectius: "Eudone."

[4] The penalty of ten pounds for infringement of the charter is inserted here.

Digitized by Google

[1158–1162.] (Original in archives. Cartulary, fo. 33. Trans. 111.)

186. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbey of Foucarmont (*Fulcardimonte*) the gifts of Henry count of Eu and count John, his son, including the tithe of all the latter's acquisitions in England; of Rainald and Roger de Septemmol[endinis] and Amabilis their mother, of Walter de Sancto Amando, of Robert of Eu (*Augi*), of Thomas and Rainald de Sancto Leodegario, of Roger Baillol (confirmed by Robert de Fanencort), of Robert de Hastinguis and Isabel his wife and Avelina mother of Isabel, of William de Pormort and Girard his son, of Ralf de Salsomara, of Ralf de Novavilla, of William count of Albemarle, of Richard [de Clare] son of earl Gilbert [of Pembroke], William the Chamberlain de Tancarvilla, of Hugh and William de Sancto Germano (confirmed by Hugh de Mortuomari), and of other benefactors in Normandy.

Teste (*sic*) Hugone Dunelmensi episcopo; Thoma cancellario; Ranulfo abbate de Billewes; Gaufrido regis capellano; Girardo vicedomino de Pinchonio; Ricardo scriptore. Per manum Stephani de Fulgeris scriptoris, apud Rothomagum.

[1155–1189.] (Cartulary, fo. 35*d*.)

187. Charter of Henry II. addressed generally. He grants that all the substance of the monks of Foucarmont which their men can declare (*affidare*) to belong to them shall be free from all dues. Ten pounds penalty for infringement.

Teste canonic[o][1] (*sic*), apud Rothomagum.

[1165–1167.] (Cartulary, fo. 35*d*.)

188. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy, He confirms to the abbey of Foucarmont the gift of Gilbert de Sartis.

Testibus: M[atilde] imperatrice; Gaufrido archidiacono Cantuariensi; Richardo de Humeto constabulario; Hugone de Longo campo; Hugone de Pirariis. Apud Pratum.

[1165–1173.] (Cartulary, fo. 35*d*.)

189. Writ of Henry II. addressed to his justices, *vicomtes*, and all his officers and lieges of Normandy. The abbot and monks of Foucarmont are to hold in peace and to pay their ferms according to the standard (*mensura*) current when those ferms were fixed.

Teste Gaufrido archidiacono Cantuariensi, apud Rothomagum.

[1178–1182.] (Cartulary, fo. 35.)

190. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his officers of Normandy, confirming donations to the abbey of Foucarmont at Dieppe, including one from his brother William, to be held free of tolls on herrings, mackerel, ling (*muleverorum*) from "melagia," from "botagium," and from all secular dues.

Testibus: Waltero de Constantiis thesaurario; magistro Joscelino Ciscestrensi archidiacono; comite Willelmo de Mandevilla; Willelmo filio Radulfi senescallo; Alvredo de Sancto Martino. Datum apud Beccum.

[1] ? "Canc[ellario]."

Digitized by Google

[1181–1188.] [? Jan. 1185.] (Original in archives. Cartulary, fo. 35. Trans. 112.)

191. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbey of Foucarmont certain small benefactions in Normandy.

Testibus: H[ugone] Dunelmensi episcopo; Ranulfo de Glanvilla; Bertranno de Verdun; Hugone de Morewic dapifero; Rannulfo de Gedding'. Apud Merleburgam.

[1185–9.] (*Vidimus* in archives. Cartulary, fo. 32. Trans. 110.)

192. Charter of Henry II. "et comes Augensis"[1] addressed generally. He confirms to the abbey of Foucarmont (*Fuchardimonte*) the gifts of Hugh and Rotrou, archbishops of Rouen, of Henry count of Eu, of Reginald de Meduana (confirmed by charter of Richard [de Clare] son of earl Gilbert), of John count of Eu, of earl Richard [of Pembroke], confirmed by the countess Isabel [his mother] wife of earl Gilbert [of Pembroke], of Geoffrey de Augo, by consent of his wife Agnes, his son Luke and his daughter Ermengarde, and many other benefactors in Normandy.

Testibus: B[aldwino] Cantuariensi, et W[altero] Rothomagensi archiepiscopis; H[enrico] Baiocensi, J[ohanne] Ebroicensi, R[adulfo] Lexoviensi, W[illelmo] Constantiensi, episcopis; comite Willelmo de Mandevilla; R[oberto] comite Legr[ecestrie]; et multi alii (*sic*), Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Seherio de Quinci; Hugone de Cressi; R[oberto] de Harrelecort[2] (*sic*); Alvredo de Sancto Martino; Willelmo de Mara. Apud Argent[onum].

1198. (Original, sealed, in Library of Rouen, Y. 82[3]. Cartulary, fo. 72*d*.)

193. Charter of William Marshal. By the wish and with the assent of Isabel his wife, he grants the gift [specified] which Odard the physician has made to the abbey of Foucarmont and the monks there serving God for the support of the poor.

Testibus: magistro Malgerio thesaurario Normannie; Eustachio capellano; Johanne Marescallo, Johanne de Erleia, Willelmo Walerano, militibus; Willelmo de Hercuria; Osberto camerario. Actum apud Meullers, anno incarnationis domini M°C° nonagesimo octavo.

[*Circ.* 1200.] (Cartulary, fo. 161.)

194. Charter of William Marshal, earl of Pembroke (*Penbroc*) addressed generally. Of his charity he gives to the monks of Foucarmont a quit-claim of three shillings and four pence of Anjou for a purchase in Orbec (*Auribeccum*).

His testibus: Willelmo Martel; Johanne de Erleia; Alano Martel; Roberto filio Pagani; Henrico Husato; Willelmo Ralerando,[3] Willelmo de Herecort, et multis aliis.

1203, 31 May. (Original in archives. Cartulary, fo. 35*d*. Trans. 189.)

195. Writ of John, addressed to his officers generally and specially those of seaports. He grants and confirms to the monks of Foucarmont (*Focardi Mons*) that everything that they and their lay brethren can declare to be their own shall be quit, throughout his dominions, of toll and all dues. Ten pounds penalty for infringement of this grant.

Teste meipso apud Pontem Arche xxxj. die Maii anno regni nostri quinto.

[1] These words not in Cartulary. [2] "Harrewecort," in Cartulary.
[3] *Sic.* Rectius: "Walerando."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. GEORGES DE BOCHERVILLE,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Original Documents in Archives of Seine Inférieure. Cartulary in Public Library of Rouen*, Y. 52.]

1114. (Cartulary, fo. 58. Trans. 31.)

196. Charter[1] of Henry I. [as king of the English and duke of the Normans] addressed generally. He confirms to the abbey of St. Georges de Bocherville the gifts of his father king William and his mother queen Maud, and of others in their time, including Turstin son of Rol (*sic*), Walter de Bec, and Ralf [de Tancarville] his father's chief chamberlain, who built the church there at his own cost, and endowed it, also William de Pavilliaco and Hugh his brother. He further grants all that the sons of Ralf [de Tancarville], Ralf, Nigel, and William, and Avicia their mother gave or sold to the church, together with other benefactions including those of Walter de Belmes and Robert de Cantelupo. And he renews his father's grant of quittance on both sides the sea.

Afterwards, in the year 1114, William [de Tancarville] his chamberlain, son to the above Ralf, wishing to further endow the said church, besought him to let it be made an abbey, to which he consented, confirming the gifts made by William with consent of his sons (*sic*) Rabel, and Robert and Lucy [gifts enumerated]. And in England he gave Avesbiria, of xxii.[2] pounds; in Wintreburna, near Salisbury, vii. pounds of rent (*librarias*), that is, its third part; in Cadecoma a rent of 50 shillings. Moreover, the king himself gives the church of Heilis, as R[ichard] bishop of London held it, and as William [de Tancarville] received it of the king's gift, and the land of Weston lx. pounds of rent (*librarias*), as William gave it; also the land which G[eoffrey] son of Payn gave it, lxx. pounds of rent in Avesbiria and Herebiria. And the land near the abbey acquired by exchange is to be as free as that given for it. He gives moreover rights in the forest of Roumare, and freedom from dues on both sides the sea.

[Signa] Henrici regis Anglorum; Gaufridi archiepiscopi Rothomagi (*sic*); Johannis episcopi Lexoviensis; Rogerii Constanciensis episcopi; Willelmi camerarii: Rabelli camerarii filii; Godefridi filii Pagani; Ewardi de Salesberiis.

[1] Text doubtful in its present form. [2] "ixii" in Cartulary.

Digitized by Google

[? 1131.] (Cartulary, fo. 62. Trans. 32.)

197. Charter of Henry I., addressed to the archbishop of Rouen and others. He confirms to the abbey of St. Georges de Bocherville (*Panchervilla*) the gifts following: those [in Normandy] of Geoffrey son of Payn; twenty shillings sterling from the land of John de Buesemuncellis in England; a marc of silver from the land of Roger de Pavelli in England; a marc of silver from the land of Walter de Crasmaisnil in England; and ten shillings of Rouen (*Rothomag'*) from the land of Geoffrey de Limesi, and twelve shillings from the land of Miles de Languetot, from a tenant (*hostagio*) of his in Tréport (*ulterinis portibus*), and twelve shillings from the land of William de Freschenis, from two of his vavassors at Eslettes (*Lecdis*), as all these gifts have been made by permission of Rabel de Tancharvilla, his chamberlain.

Testibus: Johanne Lexoviensi episcopo, et Roberto de Haia, et Gaufrido filio Pagani [et metetariam quam dedit Gibertus][1] Apud Archas in transitu meo.

[*Circ.* 1129.] (Cartulary, fo. 61*d*. Trans. 33.)

198. Writ of Henry I. [as king of the English and duke of the Normans], addressed to his *vicomtes* and bailiffs (*ministri*) of Lillebonne and Conteville. The monk of St. Martin is to enjoy the benefaction of his father king William, namely four pounds in the *vicomté* of Lillebonne (*Juliabone*); and his boat is to enjoy the same freedom on the Risle and at Risledif as in the time of king William.

Testibus: Roberto de sigillo; Willelmo camerario, et G[aufrido] filio Pagani. Apud Sanctam Walburgam.

[1115–1129.] (Original in archives. Cartulary, fo. 61. Trans. 34, 48.)

199. Charter of Henry I. addressed generally. He grants to the abbey of St. Georges de Bocherville (*Bauquervilla*), in all his land on both sides of the sea, that all its own goods shall be free of tolls and other dues throughout his demesne, and in [traversing] forests or markets, and on the river Seine, and in seaports. In England its men are to be quit of shire and hundred courts, hidage[2] and all other claims at Avebury (*Avesberia*) and Weston, which belonged to his demesne, and from all other dues.

Testibus: Bernardo episcopo de Sancto D[avid][3] et Johanne Lexoviensi episcopo, et Willelmo camerario de Tanquarvilla, et G[aufrido] filio Pagani. Apud Winton[iam].[4]

[1115–1129.] (Cartulary, fo. 64. Trans. 35.)

200. Charter of Henry I. [as king of the English and duke of the Normans] addressed generally. He grants to the new abbey of St. Georges de Bocherville (*Bauquervilla*) his part of Berneval, in the further part of his forest of Fécamp, that the monks may possess it and have what they need from the forest of Fécamp, together with quittance for one ship at Estrutart, as William the chamberlain de Tanquarvilla used to have of his own right, which right he gave the monks by the king's permission. The abbey is to have full jurisdiction over its

[1] The words here placed within brackets are an evident interpolation.
[2] Cart.: "hilgadagiis." [3] Trans. 34: "S^to desid." [4] Cart.: "Wintone."

Digitized by Google

[1115–1129.] men in that port, and wreckage (*werec*) whosesoever it may be and its tenants there are to enjoy the same liberties by land and in seaports as the king's demesne tenants at Estrutart.

Testibus: Johanne episcopo Lexoviensi, et B[ernardo] episcopo de Sancto D[avid],[1] et Drochone de Monci, et Willelmo camerario de Tanquarvilla, et Gaufrido filio Pagani. Apud Rothomagum.

[1151–1154.] (Cartulary, fo. 62. Trans. 98.) **201.** Charter of Henry duke of the Normans and count of the Angevins, addressed to the archbishop of Rouen, and all his officers of Normandy. He gives to Roscelin son of Claremboud for his service, all the land of Longchamp on the edge (*orailla*) of the forest of Roumare, &c. to be held by him and his heirs of the duke and his heirs, hereditarily; and his tenants there shall have dead wood without payment, and be free of all dues of the forest.

Testibus: Ricardo can[cellario]; Widone de Sabloil[2]; Joslendetar'[3] (*sic*); Alexandro de Bohon: Gaufrido de Bruec[ort]. Apud Rothomagum.

[1156–1162.] (Cartulary, fo. 63*d*. Trans. 99.) **202.** Charter of Henry II. repeating that to Roscelin son of Claremboud (No. 201).

Testibus: Thoma can[cellario]; episcopo (*sic*) Ebroicensi; Roberto de Novoburgo; Alexandro de Bohun. Apud Rothomagum.

[1156–1159.] (Cartulary, fo. 62. Trans. 197.) **203.** Charter of the empress Mathildis, daughter of king Henry. She gives the abbey of St. Georges de Bocherville that alms which Roscelin son of Claremboud has given it by her wish and permission, namely that land of Longchamp (*Longus Campus*) which is on the edge (*in oralli*) of the forest of Roumare, &c.

Testibus: Godardo de Waus; Roberto filio Henrici; Berner' Comin. Apud Pratum.

[1156–1159.] (Cartulary, fo. 62*d*. Trans. 103.) **204.** Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to the abbey of St. Georges de Bocherville the gift of Godard de Waus, namely 60 acres of land in the forest of Fécamp, which he himself had given Godard; also the gift of Roscelin son of Claremboud, namely the land of Longchamp (as in No. 203).

Testibus: Rodberto de Novoburgo; Manasse (*sic*) Biset; Godardo de Waus. Apud Rothomagum.

[1156–1166.] (Original in archives, Cartulary, fo. 64. Trans. 96.) **205.** Writ of Henry II. addressed to William de Morenvilla and his bailiffs of Montfort the abbey of St. Georges [de Bocherville] is to have its port of Mollecroste and its road from Chaumont (*Calvimons*), to Mollecroste as in his grandfather's time, and the sumpters (*summarii*) or carts of that port are not to be stopped on the road.

Teste Mann[assero][4] Biset dapifero. Apud Rothomagum.

---

[1] Trans.: "St. desiderio." Cart: "Sancto dd." [2] Trans.: "Sabruel."
[3] *Recius*: Joslen[o] de Tur[onis]. [4] "Manessier" in Cartulary.

Digitized by Google

[1156–1166.] (Cartulary, fo. 64. Trans 97.)

206. Writ of Henry II. addressed to Simon de Chailli and the bailiffs of Pavilly. The abbey of St. Georges [de Bocherville] is to hold all its demesne of Lamberville (*Lambertivilla*) and all its tithes according to his grandfather's charter, and is not to be unjustly impleaded or subjected to a new exaction.

Teste Mannassero Biset. Apud Rothomagum.

[1156–1166.] (Cartulary, fo. 68*d*. Trans. 100.)

207. Writ of Henry II. addressed to his *prévôts* of Estrutart (*Strutatum*). The abbey of St. Georges is to have quittance for its ship and the other quittances which it enjoyed in the time of his grandfather. Reginald de Gerpunvilla is to see to this if they do not, and the king's justice if he do not.

Teste Manassero Biset dapifero. Apud Rothomagum.

[1155–1166.] (Cartulary, fo. 63. Trans. 101.)

208. Charter of Henry II. addressed generally. The abbot and monks of St. Georges de Bocherville and their officers are to enjoy the same quittances as in the days of his grandfather; and its tenants in England are to have the same freedom from shire [courts] and hundred [courts] and hidage and all else as in the days of his grandfather and of William the chamberlain de Tancarvilla when Aveberia and Vestona were his, and [when] he received them from the king and afterwards gave them, by his permission, to the abbey.

Testibus: P[atricio] comite; Manasse[ro] Biset dapifero, et Gaufrido decano Andegavensi[1]; Magistro Alver[edo]. Apud Clarendonam.

[? 1173.] (Cartulary, fo. 63. Trans. 102.)

209. Charter of Henry II. addressed generally. He gives to the abbey of St. Georges de Bocherville freedom from all dues on its own goods throughout his dominions.

Testibus: Roberto[2] de Warnevilla cancellario; Waltero de Constantiis; Sehier de Quinci; Roberto de Stotevilla. Apud Juliambonam.

[? 1180.] (Cartulary, fo. 66.)

210. Charter of Henry II. generally confirming to the abbey of St. Georges de Bocherville all its possessions, including in England, 22 librates in Avesb[er]ia, in Witeburna near Salisbury 7 librates, that is the third of the vill, in Cadecoma fifty shillings of rent; also by gift of king Henry [I.] the church of Ailes with all its appurtenances, as R[ichard] bishop of London held it, as free as William [de Tancarvilla] received it by gift of king Henry; also, of the same king's gift 9 librates at Weston etc. . . . . and 20 librates at Aveberia and Bereberia which Geoffrey son of Payn gave to St. Georges.

Testibus: Radulfo de Wand[er]vila[3] cancellario; magistro Waltero de Constantiis Oxinfordensi archidiacono; Willelmo Painel Abrincatensi archidiacono; comite Johanne Vindoc[ini]; Roberto de Stutevilla[4]; Willelmo filio Radulfi senescallo

[1] Said to have died or resigned 1162. [2] *Rectius:* R[adulfo].
[3] Rectius: "Wadnevilla." [4] *firmarius* of Lillebone in 1180.

Digitized by Google

[? 1180.]

Normannie; Hugone de Cressi; Ricardo del Aufoy; Gilleberto Pipard; Bertramo de Verdon; Saherio de Quinci; Willelmo de Mara; Reginaldo de Pavilleio. Apud Juliambonam.

[N. D.] (Cartulary, fo. 111*d*.)

211. Charter of Evrard de Salesbiriis. He gives to St. Georges de Bocherville (*Bauquervilla*) and the monks there serving God, in alms, for his soul and for the souls of his predecessors certain men [named] and their rents.

Isti interfuerunt; Augustinus de Crasmenil; Robertus Acharius; Rainaldus; Robertus prepositus; Robertus forestarius, et alii.

[*Temp.* Hen. II.] (Cartulary, fo. 112.)

212. Charter of Robert de Estotevilla, notifying that Evrard de Salesberiis had given the abbey of St. Georges de Bocherville (*Bauquervilla*) 50 shillings in perpetual rents from the tenants (*hospites*) at Rames, and that he, Robert, at the prayer of the monks and of his wife Leonia, has given the monks, instead, a rentcharge of 50 shillings on his mill called the mill of the lucky ones (*fortunatorum*) on the bank of Biuredan. And the monks are to receive him and his wife and his into the fellowship of the abbey.

Testibus hiis: Gaufrido abbate de Valemont; Nicholao fratre ejus, et Willelmo et Ricardo fratribus suis; Theobaldo de Esiustoc, et Waltero de Castellon; Johanne de Mara, et multis aliis.

[1189, 7 Oct.] (Original in archives. Cartulary, fo. 73*d*. Trans. 147.)

213. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the abbey of St. Georges de Bocherville its liberties and quittances throughout all his land on both sides the sea. And its tenants and the monks themselves are to be quit in England of shire [courts] and hundred [courts] and hidages and all other demands at Aveberia and Weston, which were of his great-grandfather king Henry's demesne.

Testibus: Will[elmo][1] (*sic*) Rothomagensi archiepiscopo; H[ugone][2] Dunolmensi, Johanne Ebroicensi, episcopis; Willelmo de Aubigni comite de Arondel; Willelmo Marescallo; Willelmo de Sancto Johanne. Datum per manum Willelmi de Longocampo cancellarii nostri, Elyensis electi. Apud Westmonasterium, vii° die Octobris, anno primo regni nostri.

1198, 18 May. (Cartulary, fo. 73. Trans. 174.)

214. Charter of Richard I. addressed generally. He grants to the abbey of St. Georges de Bocherville and its monks all the gifts made to them, with liberties and quittances throughout his land on both sides the sea, namely in seaports and on the Seine, and in the city of Rouen quittances from toll and the wine tax and all other dues, and green wood, herbage, and pannage in the forest of Roumare and quittance in all castles, towns (*burgis*), markets, passages, and ports on both sides the sea, with the tithe of the forest of Montebourg in all its revenue, and the

[1] *Sic* in Cartulary; but "Waltero" rightly in Trans., which is taken from original.

[2] Trans.: "Henrico."

Digitized by Google

1198.

tithe of all the revenue of the forest of Lillebonne and of Fécamp, and of the port of Tancarville and other gifts. He directs also that the abbey's manors in England, namely, Avesberia, Wintreborna, and Veston shall enjoy their freedom from shire [courts], hundred [courts], hidages, thenighepen[i],[1] and danegheld and all else.

Hiis testibus: Johanne Dublinensi archiepiscopo; Herberto Saresbiriensi, Philippo Dunelmensi [episcopis]; Johanne comite Moritonii; Willelmo Marescallo; Gaufrido filio Petri; Gaufrido de Cella; Rogone de Saceio; Willelmo de Mortuomari. Datum per manum Eustachii Eliensis episcopi. Apud Gemeticas xviii° die Maii, anno regni nostri nono.[2]

[1] "Toinghepen[i]" in Cartulary.

[2] An original of this charter exists in the archives. The seal is engraved in Deville's *Essai . . . sur l'Eglise et l'abbaye de Saint Georges-de-Bocherville* (1827).

Digitized by Google

ABBEY OF BONDEVILLE,

FOR CISTERCIAN NUNS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Cartulary*[1] *in Archives of the Seine Inférieure.*]

1149, Sept. (Cartulary, fo. 43.) **215.** Charter of the empress M[athildis] daughter of king Henry, addressed to all her officers of Normandy. For the souls of her father Henry king of England (*Angl'*) and her mother queen Matildis, and her husband Geoffry duke of Normandy and count of Anjou, she gives in perpetual alms to the abbey of St. Mary of Bondeville and the nuns there serving God all her demesne in the parish of Bellavilla, in homage, reliefs, rents, and all else, that is, from the whole fee of Hugh de Bellavilla, to be held feudally and in inheritance by the abbey, &c

Actum anno domini MºCC (*sic*) XLº nono, mense se[p]tembris assensu et voluntate mea. Testes sunt: Amicus Rothomagensis ecclesie thesaurarius; Waleran de Mellote archidiaconus; Petrus cantor; Helias sacerdos; Robertus capellanus; magister Ricardus; Gydo Ebroicensis ecclesie archidiaconus; Willelmus de Riparia; Walterus de Casten'io; Walterus de Gornaco; Helias de Casnic (?); Ricardus de Cornouale; . . . . . Radulfus filius Walteri; Giroudus canonicus, et plures alii.

[*Circ.* 1149.] (Cartulary, fo. 11. Trans. 196.) **216.** Charter of the empress M[athildis], daughter of king Henry, addressed to all her officers of Normandy. For the souls of her father, Henry king of England, and her mother, queen Matildis, and her husband (*dominus*) Geoffrey, duke of Normandy and count of Anjou, she gives in perpetual alms to the abbey of St. Mary of Bondeville, and the nuns there serving God, 30 acres of land in the forest of Roumare (*Romara*), namely the land called the field of Turgerius, and pasture in the forest for their cattle and quittance of pannage for their swine and all that they need for fuel, to be held for ever, as of her own alms.

Hiis testibus: Huberto de Vallibus; Willermo de Heliam; Stephano de Belocampo; Roberto filio Henrici; Roberto de Hornay (*sic*). Apud Rothomagum.

[1182–1189.] (Cartulary, fo. 39. Trans. 104.) **217.** Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbey of Bondeville and its nuns all the gifts made to them [specified] including in the forest of Roumare the land

[1] Late 15th century transcript.

Digitized by Google

[1182–1189.] called the field of Turgerius given by Mathildis the empress for the love of God and for the souls of her father king Henry and her mother queen Mathildis and her husband Geoffrey duke of Normandy and count of Anjou, also 20 shillings of Anjou a year, at Bolebec, given by John de Pratellis and 10 acres at Varengeville (*Varengiervilla*), given by Robert de Candos, a load of wheat every Michaelmas at the new mill, which belongs to (*in revenua de*) Harecourt, given by Richard Talebot and William his brother.

Testibus: Johanne Ebroicensi episcopo; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; comite Willelmo de Mannevilla; Hugone de Cressi; Johanne . . . Ric[ardo] Giffart. Apud Rothomagum.

[1166–1183.] (Cartulary, fo. 3. Trans. 105.)

218. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbey of Bondeville and its nuns 100 acres of land in Mont Chauvet (*monto calvel*) given by Gilbert de Roures.

Teste Rotrodo archiepiscopo, apud Rothomagum.

Digitized by Google

PRIORY OF ST. FAITH, LONGUEVILLE,

FOR CLUNIAC MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Original Documents in Archives of the Seine Inférieure.*]

[1106–1109.] (Original in archives. Trans. 42.)

219. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans) addressed generally. He confirms to the priory of Longueville the gifts of William II. at Boisrohard (*Boscum Rohardi*), and of Walter Giffard at Longueville and elsewhere with the tithe of the whole fee of Walter Giffard and of Walter de Avesnes, and—of the gift of Roger son of Richard—the hermitage in the forest of Aliermont, with other gifts; and in England, Newton-Longueville (*Niwentona*) and Horwood (*Horowlda*) and the neighbouring wood, and their churches with tithes and appurtenances, the church of Whaddon (*Wadona*), the churches of Witchingham (*Wichingheham*) and of Weston with appurtenances and the tithes of Sonoborne, Singleberghe, Hadelesdone, Brichelle, Blechelai, Molossou, Locotone, Bradielle, Fulcossord[e], Liticote, Buchingheham, Mortone, Lamporte, Lingenest[one], Aq[ue]leie, Becchereton[e], a virgate at Maulden (*Meldona*) with the tithe of the demesne, and everything they possess in England. They and their officers are also to be free of toll and all dues on goods for their own use. And they may found leaden vessels for their own use in their house, and carry on freely all industries (*artes*).

Hoc autem actum est in curia Henrici Regis, præsente magno procerum conventu apud Rothomagum. Testificante [rege] ipso; regina; Symone comite; Rogero filio Ricardi; Willelmo de Alben[eio] cum multis aliis.

[*Circ.* 1130.] (Original, sealed, in archives. Trans. 418.)

220. Charter of William de Garenne. He gives to the priory of Longueville (*Longavilla*) one tenant (*hospitem*) at Dunum of the fee of Walter de Brotevilla quit of everything due to himself, namely, aid, tallage, work, dues, and all other service. And if he should take anything of the kind from Walter's land, he quitclaims him of the proportion belonging to the land of that tenant. This grant was made at Bracquetuit, at the request and entreaty of William de Trublevilla, who gave that tenant, with all his holding, to the abbey.

Teste Ysabel comitissa uxore comitis et Willelmo et Radulfo filiis eorum, qui hoc idem concesserunt; Willelmo de Criketot,

Digitized by Google

[*Circ.* 1130.] et Widone pincerna; Willelmo filio Gulberti; Geraldo capellano; Radulfo clerico de Roseto; Waltero presbitero de Braketoit; Waltero de Grinnosevilla; Willelmo de Malcobla; Thoma de Busli, et Osberto coco, et multis aliis.

[*Ante* 1164.] (Original in archives. Trans. 469.)

221. Charter of Walter Giffard, earl of Bucchingeham. He gives to John, son of John the chamberlain, for his service, that house with its [right of] hostelry (*hostillagium*) and all its appurtenances, at Longueville, which belonged to his father, in fee and inheritance to him and his heirs, free from all service, for sixpence Roumois (*Romeisienses*) annual rent, for recognition, at Christmas.

Teste comitissa E[rmengarde]; Reginaldo dapifero tunc de Gerburvilla; Robberto de Novavilla juniore; Willelmo Cokerel; Robberto de Buivilla; Waltero Engaine; Galfrido de Bleivilla; Willelmo de Bensevilla; Willelmo de Hunfranvilla; Petro de Appelgat[e]; Robberto de Osvilla; Ricardo Costardo; Hugone coquo.

[*Ante* 1164.] (Original, sealed, in archives. Trans. 470.)

222. Charter of Walter Giffard, earl of Bocchingeham, giving in alms for ever to the priory of Longueville all that he has in demesne at Neuville (*nova villa*) and Polet and Puit, except what he is shown to have given to the Temple, and what Hugh holds there of his gift, free of all secular service; and at Longueville, all the word of Hairons as far as the wood of the sick folk.

Testibus[1]: comitissa E[rmengarde]; Reginaudo de Gerburvilla tunc dapifero; Gisleberto, et Roberto de Caneio, capellanis; Ada clerico de Essendone; Matheo de Girardivilla; Willelmo Calcensi; Aldulfo de Guerres; Roberto de Novilla juniore; Willelmo Cokerel; Roberto de Buivilla; Gaufrido de Blivilla.

(Original in archives. Trans. 471.)

223. Charter of William Marshal, earl of Pembroke, inspecting and confirming the sealed charter of Walter Giffard earl of Bukkingham, as follows:—

[*Circ.* 1150.] Charter of Walter Giffard earl of Bukkinghame, giving and confirming to the priory of Longueville, and the monks there serving God, all that his father Walter Giffard and his mother Agnes have given them for their souls and that he, Walter Giffard and Ermengarde his wife have given them for their souls, namely, all Horwda, except the fee of Durand, and the church and the tithe of the demesne, the church of Waddone and tithe of the demesne, and the tithes of wood, pannage, and fishpool, and of all the profits of his wood, and free pasture for all the monks' stock as for his own, within wood and without; all Newenton similarly, except the fee of Odo, and their privileges in his wood of Waddon, namely, all they need for building, enclosing, or firing, and for their men likewise, and pasture in his wood for the flocks of his men, paying him annually a measure of oats as was arranged in his mother's time; at

[1] Trans.: "Teste."

Digitized by Google

[*Circ.* 1150.] Weston all that his father held there, and the church with the tithe of the demesne; and at Wichinghame, all that his father held, except the fee of William and Ralf de Leonibus and of Boterius, the church of St. Mary of Wichinghame and the tithe of the demesne, and in the same vill the church of St. Faith; and the land of Retollahage, the land also of Reppes, which renders 10,000 herrings, and quittance of the corrody (*procurationis*) due to him at Witchinghame; at Norwich, the church of the Holy Trinity and St. John; all Akileia, with its appurtenances in wood and plain, and the church with the tithe of the demesne; the church of Herlenton with the tithe of the demesne, and one tenant (*hospite*); the tithe of the demesne and one tenant at Bothingeshame, and the same at Mandone; for the monks' infirmary, the church of Withame, with the tithe of the demesne; the vill of Haney and all his rights there, except the fee of William Cokerele and Robert de Beville, given him for his service; the church of Haney with tithe of the demesne, and in greater Haney, two men, Hugh and Tokin, paying 20 shillings a year; all the demesne tithes, also, of Bukkinghame, Morton, Burton, Langeporte, Lillingestane, Lechamestede, Becchainton, Singleberge, Bratewelle, Locton, Moleshou, Blecheley, Dorton, Hesington, Edingarve, Polingtote, Achecote, Dunmave, Fulkelwrthe, Ramerton, Echikeshande; to the hospital for poor folk at Longueville, what they have given themselves to the monks, the church of Stokobi, with the tithes of the desmesne, the church of Starton, and all the tithes of Ravershame, etc. . . . . And if the monks' men should ever incur forfeiture, the proceeds shall go to the monks.

Hiis testibus: Helia Giff[ardo]; Hugone de Huers[1]; Willelmo de Redehame; Godefrido Buteri; Eustagio de Bordingeshame; Anteme de Poyvile; Bernerio de Horwde; Pagano[2] de Dorton; Girardo de Gremevilla; Willelmo Anglico.

[*Ante* 1164.] (Original in archives. Trans. 468.) **224.** Charter of earl Walter Giffard addressed to all his men French and English. For the souls of his father and mother and of all his other friends, and for the weal of his soul and [that] of the countess Ermengard his spouse, he grants to the priory of Longueville and the monks there serving God that if their men offend (*forisfecerint*) against his own, his men shall go into the monks' court to obtain right there; and if his men offend against the monks' men they shall do right to the monks' men in his court; and in confirmation and witness of this liberty [being] given them, he restores to them 36 shillings, which he had taken from their men.

Testes: comitissa Ermengardis; Gillebertus Delaplace; Goefridus de Bleville; magister Ricardus capellanus; magister Albricus; Adam de Essendone; Gislebertus elemosinarius; Gislebertus de Hotot; Alveredus de Belencumbre; Helias de Longolio; Willelmus Calceius; Aldulfus de Guerris; Helias

[1] Rectius: "Nuers" (*Liber Rubeus*, p. 312). [2] Trans.: "Page."

Digitized by Google

[*Ante* 1164.]

Hachet; Ricardus Engaigne; Audulfus de Bracheio; Walterus Siluvanus; Antelmus de Montaneio; Teobaldus de Frauxinis; Willelmus Cocherel; Reinaldus de Longolio.

[1155, *Circ.* 29 Sept.] (Original, sealed, in archives. Trans. 115.)

225. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the priory of Longueville (*Longavilla*) the gifts of his grandfather king Henry, and that of William II. and those of Walter Giffard, with the land which earl Giffard (*sic*) gave to Robert son of Gilbert, the tithe of the fee of Walter de Cantel[upo], two tenants (*homines*) on the fee of earl Warenne, one given by William de Cantel[upo], the gifts of William de Neiville, and of Robert de Neiville for the soul of Maud his wife, of Adolf de Braci, of Jordan de Saukevilla, of Robert son of Hugh de Gundevilla [of the fee of Walter Giffard], and of Gilbert de Gundevilla, of Reinier de Euermou', of Ralph de Trublevilla, of Walter de Criuil, of land held from Gilbert de Cantel[upo], of Gilbert Ridel and of others. In England, of the gift of Walter Giffard, Horwood (*Horewdam*), with its appurtenances, except the fee of Durand, all Newton-Longville (*Newetona*) except the fee of Odo, all that Walter Giffard had at Weston with the church and its appurtenances, and whatever he had in demesne at Witchingham (*Wichingham*) except the fee of William and Ralph de Leonibus and of Botrec, the monks to be free of the corrody which Walter had reserved to himself there, and which his son quit-claimed afterwards, and the land of Retolvehagh with the church and tithe of the demesne of Soulbery (*Soleburn'*) and of Mursley (*Merselai*) and of Singleborough (*Singlesbergh*) and of Battlesden (*Badelesbon'*), of Brickhill (*Brikella*), of Bletchley (*Blacchelai*), Moulsoe (*Bulehou'*), Loughton (*Lugtona*), Littlecote (*Litecota*), Buckingham, Maids Moreton (*Mortuna*), Lamport (*Lamportus*), Lillingstone (*Lilingestan*), Akeley, Beachampton (*Bechantona*), Bradwell, Folksworth (*Fuchowrda*), Policott (*Policota*), Chilton, Wooton Underwood (*Vittona*), Dorton, Winchendon (*Wickendona*), Leckhampstead, Long Crendon, Kametona, Thikisham, Achetona, Clitona, Addengrave (*Adingrava*), Yardley (*Jerdislaia*), Bottisham (*Bodingesham*) with a tenant there, the church of Hertlent and the tithe of the demesne, with one tenant, the church of Stratton for the use of the hostelry (*hostellaria*), the chapel of the Holy Trinity at Norwich, the tithe of the demesne of Caversham, at West Hanney two tenants (*homines*), the land of Repps (*Reppis*) which renders ten thousand herrings, Akeley with all its appurtenances, the tithe of the demesne of Hugh the marshal. Moreover [in Normandy] the hospital of Longueville which Walter Giffard and Ermengarde his wife founded, with its endowments, including in England the church of Stokesby (*Stokebi*); also the tithe of the land which Jordan de Saukevilla gave as a marriage portion to his daughter; moreover for the monks' infirmary, the church of Witreham and the tithe of the demesne, the church of Crundona, and a fair at Longueville on Ascension day. The monks and their officers are to be free of

Digitized by Google

[1155.] toll and all other dues on their own goods throughout England and Normandy.

Testibus: Teobaldo archiepiscopo Cantuarensi; Rogero archiepiscopo Eboracensi; Ricardo episcopo Lundoniensi; Roberto episcopo Lincolnensi; Hylario episcopo Cic[estrensi]; Gisleberto Herefordensi, Willelmo Norwicensi, episcopis; Thoma canc[ellario]; Reg[inaldo] abbate de Rading'; Clemente abbate de Scireburn'; Reg[inaldo] abbate de Persor'; Roberto comite Leg[rec]estrie; Hugone Bigot comite; Gaufrido de Mangnavilla comite; Henrico de Essexa; Roberto de Novoburgo; Ricardo de Humez constabulario; Roberto de Sancte Martine[1] (*sic*) ecclesia. Apud Wintoniam in concilio.

[*Circ.* 1181.] (Original, sealed, in archives. Trans. 503.) **226.** Charter of William de Humetis granting to the monks of the priory of Longueville, for the weal of his soul and [those] of his predecessors the church of St. Peter of Apegard with all its appurtenances, which church the monks possess of the gift of earl Giffard, and his predecessors, etc. . . . . also the tithes of the whole park of Apegard etc. . . . . and all their privileges and quittances in his wood of Wadone, as they had in that time of earl Giffard of his gift; also all their assarts (*essardia*) in his wood of Horoude, with herbage, pannage, pasturage, firewood, and all other privileges, in the wood of Wadone, as granted them by earl Giffard. His heirs, servants and bailiffs, are not to trouble them herein.

Hiis testibus: Radulfo de Airello; Willelmo clerico de Apegardo; Willelmo Durbec; Willelmo de Campo Rotundo; Ricardo de Groci; Herberto de Veiocis; Radulfo de Montibus; Rogero de Montibus; Willelmo de Poterel; Radulfo de Perehie; Gaufrido de Hom'; Nicholao de Fornet; Willelmo de Colevilla et pluribus aliis.

[? 1180–1189.] (Original, sealed, in archives. Trans. 117.) **227.** Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the monks of Longueville priory the devise (*divisa*) of earl Giffard, namely, Neuville (*Novavilla*) and other lands. The monks are to possess this holding in perpetuity for the earl's soul.

Testibus: Ranulfo de Clanvilla (*sic*); Willelmo comite de Magnevilla; Hugone de Cressi; Seihero de Quinci; Radulfo filio Stephani, et multis aliis. Apud Cenomannum.

[1188, July–Sept.] (Original, sealed, in archives. Trans. 116.) **228.** Charter of Henry II. repeating text of the preceding one, but closing with the clause:—

They and their officers shall be quit, throughout England and Normandy, of toll and passage [money] and pontage and pannage and reguard of forest and all dues on everything of their own, and they shall not be impleaded except before him or the chief justice of England or Normandy. And he grants that they may freely cast leaden (*plumbea*) vessels for their own use, and carry on all industries necessary for their own utensils.

[1] Rectius: "Marie."

Digitized by Google

[1188.]

Testibus: Baldwino archiepiscopo Cantuarensi; Hugone episcopo Lincolnensi; Radulfo episcopo Lexoviensi; Johanne episcopo Ebroicensi; Hugone episcopo Cestr[ensi][1]; Gauffredo cancellario; Roberto (*sic*) archidiacono Heresfordiensi; Hugone abbate [de] Furcelmonte; Sansone abbate Sancti Audoeni: comite Willelmo de Magnavilla; Ranulfo de Glanvilla; Reginaldo de Cortenai: Seihero de Quinci; Hugone de Cressi; Jordano de Beln'; Rogero de Calceto, et multis aliis. Apud Cenomannis.[2]

1200, June–Sept. (Original in archives. Trans. 506.)

229. Charter of William Marshal earl of Pembroc. With the assent and at the wish of Isabel his wife, countess of Pembroc, he confirms all the gifts which Walter Giffard earl of Bukingeham made to the priory of Longueville (which are specified as in the above charters). To secure the observance by his heirs of this confirmation he appends to the charter his seal and that of Ysabel his wife.

Testibus hiis: magistro Johanne archiepiscopo de Divelin; Johanne tunc electo Norwicensi; Jordano de Saukevilla; Ricardo de Blevilla; Willelmo Haket; Helia fratre ejus; Willelmo Waler[and]; Hugone de Santford; Johanne de Derleia[3]; Drocone de Trublevilla; Willelmo de Hercurt; Michaele clerico comitis; Willelmo de Buss'; Gisleberto d'Estriguil; Gilleberto Camberleng; Waltero Camberleng; Johanne Truand; Willelmo fratre; Waltero, Johanne, famulis prioris.

[1] Trans.: "Cesterciensi." [2] Rectius: "Cenomannum." [3] Rectius: "Erleia."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MICHAEL, TRÉPORT,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Original Document in Archives of Seine Inférieure. Transcript of Cartulary in Bibliothèque Ste. Geneviève E. l.* 25. *Cartulaire du comté d'Eu, MS. Lat.* 13,904, *in Bibliothèque Nationale.*]

1059 *et postea.* (Ste. Geneviève Cartulary, fo. 85. See *Cartulaire de l'abbaye de St. Michel du Tréport*,[1] p. 8.)

230. [Notification that] in 1059 Robert count of Eu, counselled by Maurilius archbishop of Rouen and William duke of the Normans and by other bishops and nobles of Normandy and especially by his wife the countess Beatrice of ever worshipful memory, founded an abbey at Tréport in honour of God and St. Michael the archangel, and with the approval of his wife Beatrice and his sons Ralph, William, and Robert, assigned sustenance for the monks from his possessions etc. . . . . In England he gave Boniton, and all that belongs to it, in lands, tenants (*hospitibus*) and other things, etc. . . . Robert de Salceio brother of Richard de Fraevilla gave the church of Sauchay (*Salceium*) etc. . . . . Richard son of Robert of Fraelvilla, father of abbot Osbern and of Ansel de Fraelvilla, gave the whole tithe of Grény (*Gregneius*), urged by his wife the religious matron Gila, and for love of his son Osbern then a monk at Tréport, by consent of his sons Ansel, Roger, Rorgo and others etc. . . . . Robert de Petroponte and Godfrey his son gave the tithe of Cuvervilla which they held of Oylard its lord, by consent of the said Oylard and his sons Geoffrey and Richard etc.

Horum donorum tam comitis Roberti quam ceterorum quos predixi benefactorum hujus ecclesie testes subscripserunt, id est: ipse comes Robertus, et Rodulfus et Willelmus et Robertus filii ejus, et Hugo vicecomes, et Gauffridus de Bailliol, et Galterius ad barbam de Davidis villa; Ricardus de Lonreio, et Gaufridus de Cuvervilla; Rainoldus de Sancto Martino, et Robertus de Maineriis; Ricardus de Fraelvilla, et alii multi quos longum esset nominare.

1101. (Ste. Geneviève Cartulary, fo. 100. See *ut supra*, p. 20.)

231. [Notification that] in the year 1101, Henry count of Eu, son of count William, came to Tréport and granted whatever his father William or his predecessors had given or granted to the abbey (*ecclesie*) of St. Michael of Tréport, etc. . . . .

[1] Edited by P. Laffleur de Kermingant, 1880.

Digitized by Google

1101.

Videntibus et testantibus istis baronibus: Roberto fratre suo; Hugone de Evremo; Hugone vicecomite; Roberto filio ejus; Goiffrido de Sancto Martino; Bartholomeo de Lonreio; Ancello de Fraelvilla, multisque aliis.

. . . . . On another occasion, the count granted, for all the abbey's men in Tréport that neither he nor his heirs would thenceforth exact payments (*collectas*) from them or tallage (*facerent tallias*) them.

Testibus:[1] Roberto fratre suo; Ingelranno de Hastingis; Gauffrido de Sancto Martino; Gauffrido de Cuvervilla, et aliis multis, etc. etc.

1107. (Ste. Geneviève Cartulary, fo. 102. See *ut supra*, p. 22.)

232. [Notification that] in the year 1107, at Easter, the fishermen of St. Michael took a fish called "sturio," and abbot Osbern bade them take it to the abbey according to ancient custom; but this could not be done because Gilbert the priest who was then the count's water-bailiff (*aquarius*) resisted and took the fish by force. Wherefore the abbot went to the count, took a plea (*placitum sumpsit*) and, before the barons of count Henry, proved his right to the fish. On which, the count granted the fish.

Testibus:[1] Abraham de Petra; Geroldo[2] dapifero; Gauffrido de Envremou; Anscherio de Moncellis, multisque aliis.

1107. (Ste. Geneviève Cartulary, fo. 105. See *ut supra*, p. 24.)

233. Charter of Henry count of Eu, dated 1107, granting freedom (*ut supra*) from payments and tallage, his brother Robert granting it, etc. . . . .

Testibus:[1] Ingelranno de Hastingis; Goiffredo de Sancto Martino; Geroldo[2] dapifero; Wermundo de Petra; Rogerio de Sancto Petro; Guillelmo filio Walterii; Bosone de Barra; Gaufrido de Cuvervilla, multisque aliis, etc. . . . .

Ancel de Fraelvilla, exhorted by abbot Osbern his brother, has given the abbey a measure (*modium*) of wheat from his mill, at Freulleville (*Fraelvilla*), to buy light for the church, by grant of his son Roger and his brother Robert, in whose nearing also he caused excommunication to be pronounced on all who should wrong St. Michael therein, etc. . . . . in England 65 shillings sterling at Pleidene, and the tithe of the moneys [from] Vilissent, and the tithe of the bacon (*baconibus*) and cheeses coming from England, etc. . . . .

1151. (Official copy of 1470 appended to petition of 15th cent. from convent of Tréport, in archives. Trans. 359. See *ut supra*, p. 44.)

234. Charter of John count of Eu (*Augi*). He confirms to St. Michael of Tréport his gift of the church of St. Mary of Hastings, that as the canons there die or renounce the world, monks [of Tréport] shall be deputed to serve God there, and shall divide all the endowments of the prebends.

Testes affuerunt Gohelinus de Criolio; Guillermus de Crenis; Radulfus de Scotemud[3]; Stephanus de Petris; Matheus cubicularius abbatis; Henricus de Culvervilla; Guillermus de Fresi;

[1] MS.: "Teste." [2] *i.e.*, "de Normanvilla." [3] Trans.: "Scotenaud."

Digitized by Google

1151.

Petrus prepositus; Nicholaus de Verlero; Gualo aquarius. Actum est hoc anno ab incarnatione domini MCLI.

1153, 30 July. (Cartulaire du comté d'Eu, fo. 44*d*. See *ut supra*, p. 53.)

235. Charter of John count of Eu. For the soul of Matildis his sister, and [those] of all his relatives and friends he gives freedom to all Christ's servants, monks, canons regular and secular, priests and every clerk, of whatever rank (*ordinis*), with his own household, to buy and sell at Eu all that is needed for their own use, free of all dues, etc. This gift, for which his [daughter] Margareta has pleaded, is given at the burial of his sister Matildis the third [before] the kalends of August.

Presentibus: Rogero Augensi, et Fulcherio Ultriportensi, et Ada de Folcardimonte, abbatibus mee terre, et monachis, canonicis regularibus et secularibus, et clericis quamplurimis, et baronibus et burgensibus meis: Ricardo de Fresenvilla, et Henrico de Cuulvervilla; Engeranno de Scoteni; Eustachio Berateng; Hugone de Augo; Willelmo de VII. Molis; Gilleberto vicecomite, in ecclesia Augensi.

[*Ante* 1164.] (Ste. Geneviève Cartulary, fo. 83. See *ut supra*, p. 42.)

236. Charter of earl Walter Giffart giving in alms for ever to St. Mary de Rougecamp (*Rubeo Campo*)[1] and the brethren there serving God 50 acres of his land at Haymies[1] etc. . . for his soul and that of E[rmengardis] the countess his wife etc.

Testibus: comitissa E[rmengarde]; Ricardo capellano; Roberto de Camp capellano; Willelmo Chalcheis; Petro de Hotot; Elya de Longolio; Henrico de Cuvervilla; Galfrido de Bleinvilla; Willelmo Cotrerel; Eustachio de Greivilla; Wildonede Rotrefort; Wallrelin de Mortemer; Theobaldo de Fraxinis.

[N. D.] (Ste. Geneviève Cartulary, fo. 211. See *ut supra*, p. 95.)

237. Notification that the abbot and convent of Tréport and the convent of Robertsbridge have agreed as follows as to the nine marcs, which the abbot and monks of Robertsbridge are to pay annually to the abbot and convent of Tréport for the lands they held of them in the district (*campus*) of Hastingues, which are named Volintona, Paplesham, Plaidanis, Stand, with all their appurtenances; namely that the money shall be paid, alternate years, at Tréport and at Robertsbridge, at Midsummer, unless the wind happen to be contrary. To this agreement the parties have affixed their seals, and the abbot of Boxley also, who was present at the agreement, in the presence of the convent of Tréport.

[1] Priory of Rouge Camp (Seine Inférieure); Heamy (Seine Inférieure).

Digitized by Google

HOSPITAL OF ST. GILES, PONT AUDEMER,

FOR LEPERS.

[*Cartulary in Public Library of Rouen*, Y. 200.[1]]

[N. D.] (Cartulary, fo. 17*d*. Trans. 30.)

238. Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. At the prayer of Galeran, count of Meulan, and for the redemption of his own and his ancestors' souls, he grants to the church of St. Giles of Pont Audemer and to the infirm brethren serving there an annual fair of three days at Pont Audemer, from the eve to the morrow of St. Giles. All attending it, coming and going, are to enjoy his peace, paying their rightful dues. Ten pounds penalty for infringement.

[N. D.] (Cartulary, fo. 22. Trans. 56.)

239. Charter of Stephen[2] to St. Giles of Pont Audemer, confirming a gift of Galeran count of Mellent, at his request.

[N. D.] (Cartulary, fos. 34, 48*d*.)

240. Charter of R[oger ?] by divine permission bishop (*ecclesie minister humilis*) of Salisbury, addressed to the congregation of St. Giles of Pont Audemer. Observing how slight and small are the means of their house and, nevertheless, how generous is their charity to all wayfarers (*transeuntes*) as well as to the [poor] men of that house, he, of his charity, and to secure his more special commendation in their prayers, gives the brethren and sisters serving God at St. Giles of Pont Audemer all the greater tithes of the church of Esturministre, and confirms them to their use by his episcopal authority, reserving the smaller tithes of Esturministre for the support of a vicar who shall personally serve in the church of Esturministre in priestly orders (*ordine sacerdotali*). He beseeches them therefore to pray to God on behalf of himself and the church of Salisbury the more devotedly as he has bestowed this endowment upon them freely, at no man's instance, but only because he keeps God before his eyes.

[N. D.] (Cartulary, fo. 13*d*. Trans. 447.)

241. Charter of G[ualeran] count of Meulan addressed to Robert his son and A[gnes] his wife. He gives to God and St. Giles and the sick folk of Pont Audemer four measures (*modios*) of wheat annually, for his and their souls, in alms for ever.

---

[1] The witnesses are omitted in this Cartulary.

[2] "Henricus," in Cartulary and Transcript, but the king speaks of "anima avunculi mei regis H[enrici]."

Digitized by Google

[N. D.] (Cartulary, fo. 14. Trans. 443.)

242. Letter of G[ualeran] count of Meulan, addressed to the *prudhommes* of Pont Audemer. If they perform, and cause to be performed, to his sick brethren of St. Giles, the terms they have promised them in his presence, namely the due on hides *beveragium coriorum*), and from each house of his town, on Sunday, a penny from the richer, a halfpenny from the middle class (*mediocribus*), and a loaf (*panem*) from the lesser folk, according to the means of the master (*dominus*) of the house, [then] he wills and it is his pleasure that the prior of St. Giles and the sick brethren should receive his sick folk by his counsel only, and theirs. Otherwise, he forbids them to receive anyone except so far as his endowment may suffice for the sustenance of the sick folk in the house.

1162. (Cartulary, fo. 12. Trans. 441.)

243. Charter of Waleran count of Meulan, addressed to all his men, *prévôts*, ministers and bailiffs, present and future. He gives to the sick brethren of St. Giles of Pont Audemer, with the assent of his wife Agnes and his son Robert, 30 pounds annually from his *prévôté* of Pont Audemer, to be paid forty shillings a month (*sic*), and seven marcs from his revenues in England, and forty cartloads of wood to be carried at his own expense, every year, to Pont Audemer, and ten acres of his alder-grove (*alnetum*) below the bridge of Pont Audemer, etc. . . . . and half the whole tithe of provisions (*conredиorum*) in his house, whether he is in Normandy or England, etc. . . . . and the church of Esturmilistria (*sic*), with its tithes, lands, etc. by gift of the bishop of Salisbury, for the clothing of the priests, and the house which belonged to Roger de Hantona, quit of all tallages (*talliis*) and dues, etc. . . . .

Anno ab incarnatione domini M°C°LXII° scripta est carta ista in capella Sancti Johannis apud Bellomontem.

[1152–1166.] (Cartulary, fo. 48*d*. Trans. 423.)

244. Notification by Galeran count of Mellent to G[ocelin] bishop of Salisbury that he has given the church of Esturminstre, with [its] tithes and all its appurtenances to the church of St. Giles of Pont Audemer and the priests there serving God and Christ's martyrs, the sick brethren, for their clothing. He beseeches the bishop, therefore, to confirm that he has, of his charity, done therein.

[1152–1166.] (Cartulary, fo. 27*d*. Trans. 442.)

245. Letter of Waleran count of Meulan and A[gnes] the countess and Robert their son to Walter the clerk of Esturministre, informing him, concerning the church of Esturministre, which they have given to the sick folk of Pont Audemer free of all claims, that they have no power to warrant him any right therein, except at the will and pleasure of the said sick folk, in whose gift is that church. And [the count] neither desires nor dares to infringe the Pope's precept in the matter, but will obey it (*ratum habebo*).

Digitized by Google

[1162–1164.] (Cartulary, fo. 28*d*. Trans. 345.)

246. Charter of Joc[elin], bishop of Salisbury. He ratifies the arrangement (*transactio*), made in presence of his lord Thomas archbishop of Canterbury and of himself between Walter clerk of the church of Sturminstria and the proctors of the sick folk of Pont Audemer, namely that the clerks of that church should pay annually for ever to the said sick folk 60 shillings. He also confirms the gift of G[ualeran] count of Mellent, as to that church, saving in all things the rights and dignity of the church of Salisbury.

[N. D.] (Cartulary, fo. 13. Trans. 95.)

247. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He gives to St. Giles of the lepers of Pont Audemer the tithe of rent in the castelry of the castle of St. Mère Eglise, of its demesne. The church and the lepers and those who there serve God are to hold that tithe for his weal and that of his ancestors.

[After 1165.] (Cartulary, fo. 17. Trans. 433.)

248. Notification by Robert count of Meulan, that he confirms the gift which Robert de Brionio and William his nephew (*nepos*) have given to God and the brethren of Pont Audemer for Robert the son of Robert whom they have received as a brother, namely half a virgate of land and one cow and 20 sheep at Cerlentonia.

[After 1165.] (Cartulary, fo. 17. Trans. 432.)

249. Charter of Robert count of Meulan warranting (*guarantizo*) the gift of Hugh Bochedmer and Geoffrey the count's usher to the brethren of Pont Audemer, of the stall at Brionne (*stallo Brionii*) for Geoffrey's wife whom they received as a sister.

[After 1165.] (Cartulary, fo. 15. Trans. 434.)

250. Charter of Robert count of Meulan confirming to St. Giles and the sick folk of Pont Audemer a number of small local gifts.

[After 1165.] (Cartulary, fo. 48*d*. Trans. 424.)

251. Charter of Robert count of Meulan notifying that, the sick folk of St. Giles of Pont Audemer having, at his entreaty, granted to Richard the clerk, brother of Vauquelin his knight, the church of St. Peter of Esturminstre, it is agreed between them as follows: the said Richard has sworn to pay annually at Midsummer to them, for that church ten[1] marcs of silver without question. Of this agreement the count makes himself surety (*fidejussor*); and Vauquelin, the clerk's brother, has, in his presence, faithfully pledged all the land he holds of the count in Normandy as security.

[After 1165.] (Cartulary, fo. 18. Trans. 430.)

252. Charter of Robert count of Meulan, notifying that the brethren of St. Giles of Pont Audemer have given his son Peter the church of St. Peter of Esturminstra, which is wholly theirs to give, at his entreaty, and that Peter has sworn, before himself

[1] In the rubric it is seven (*septem*) marcs.

Digitized by Google

[After 1165.]

and many of the said brethren, to pay them 7 marcs of silver a year for the aforesaid church, 4½ at Midsummer and 2½ at Christmas. The count is pledge that Peter will pay the said money, at those terms, annually, and he directs brother Ralf and all who shall hereafter serve at Sturminstra to see that the money is so paid.

[After 1165.] (Cartulary, fo. 29*d*. Trans. 431.)

253. Charter of Peter de Mellent, by the grace of God dean of Wi[m]burne, notifying that he has sworn to make the above payment, and that if, by God's doing, he becomes a bishop (*pontificii gradum ascendero*) or otherwise parts with (*dimisero* ?) that church, he will restore it to the brethren as theirs.

[After 1165.] (Cartulary, fo. 48. Trans. 425.)

254. Charter of Robert count of Meulan notifying that he has restored and granted to the church of Esturminstria the full tithe of his whole demesne of Esturminstria, namely the tithe of sheaves in the fields, the tenth lamb, calf, pig, and fleece, with the tenth cheese, and the rightful tithe of all else that should be tithed (*unde exire debet*).

[1185–1189.] (Cartulary, fo. 28*d*. Trans. 327.)

255. Charter of B[aldwin] archbishop of Canterbury and legate of the apostolic see. He understands from the charter of Galeran late earl of Mellent that he had granted to the leper brethren dwelling in the hospital of St. Giles of Pont Audemer, in alms for ever, so far as a layman could, the church of St. Peter of Sturminstria, which gift Henry the second, the illustrious king of the English, and Jocelin late bishop of Salisbury, as their charters (*scripta*) show, confirmed. He learns also from the charters (*scripta*) of the glorious martyr [archbishop] Thomas and of the said bishop that a certain composition was effected between Walter the clerk and the proctors of the said sick folk; and in order that the original gift and the composition may enjoy full stability he confirms them by his authority.

[1189–1191.] (Cartulary, fo. 23. Trans. 179.)

256. Charter of John count of Mortain granting to the *leproserie* of St. Giles of Pont Audemer the gift of his father king Henry, namely the tithe of all the revenue of the castellany of Ste. Mère Eglise.

[N. D.] (Cartulary, fo. 13. Trans. 190.)

257. Writ of John, granting to the lepers of [St. Giles of] Pont Audemer freedom from dues on their demesne wines throughout his land.

1204, 1 Sept. (Cartulary, fo. 49, and fo. 26 [without the last clause]. Trans. 346.)

258. Notification by Herbert, bishop of Salisbury that as among all Christ's poor (*pauperes*)[1] whom a bishop is bound to protect and support, those whom it has pleased God to deprive of bodily power, but who offer him, in watching and prayer, the sacrifice of a contrite heart, and in the sorrow of fleshly

[1] Trans.: "principes."

Digitized by Google

1204.

affliction offer thanks to the lord for their benefactors with a joyous mind, should be specially cared for; considering the rights of the sick brethren of Pont Audemer in the church of Esturminstra, of which he is aware, having inspected their charters; and their religious and honourable life being known by repute, he grants a hundred shillings sterling for the clothing of the priests and sick folk there to be received annually at Midsummer by the hands of the parson of the above church, to be applied to their own uses as aforesaid, saving in all things to his church, himself, and his successors their rights, authority and dignity.

Datum apud Sunning[es] per manum Willelmi de Wintonia kalendis[1] Septembris pontificatus nostri anno undecimo.

[1] Trans.: "kalendas."

Digitized by Google

ABBEY OF LE VALASSE,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Original Documents in Archives of the Seine Inférieure.*]

[1166–7.] (Original in archives. Trans. 125.)

259. Charter of Henry II. to the abbey of Le Valasse or *De Voto*. Printed in *Monasticon Anglicanum*, VI. 1110.[1]

[1189.] 16 Sept. (Original in archives. Trans. 172.)

260. Charter of Richard I. addressed generally. He directs that the brethren of the abbey Du Vallasse (*De Voto*) and all their men and their substance shall be free of toll, etc., and all other dues belonging to him, wherever they may come, on everything they buy or sell, or cause to be carried by land or by water, for their own use. No one is to trouble them, for they and theirs are under his protection, nor are they to be impleaded except before himself or his chief justice or by his special writ.

Testibus: Willelmo de Longo campo cancellario nostro xvj. die Septembris, apud Gaytiagtonam.

1198, 11 Dec. Is erat tenor carte nostre in primo sigillo nostro. Quod[2] quia aliquando perditum fuit et dum capti essemus in Alemania in aliena potestate constitutum, mutatum est. Innovationis autem hujus testes sunt hii: Willelmus Tholomeus Abrincensis electus; magister Maugerius archidiaconus Ebroicensis; Johannes de Brancestra; Robertus et Juellus capellani; Henricus de Poterna. Datum per manum Eustachii Eliensis episcopi cancellarii nostri. Apud Rupem Andelei, xj. die Decembris anno regni nostri decimo.

1201, 11 Dec. (Original charter. Trans. 186.)

261. Charter of John addressed generally. He confirms the agreement made between the abbot and convent of Le Vallasse (*De Voto*) and Ralf the Chamberlain de Tankarvilla, as to 180 acres in the forest of Lillebonne (*Insulebone*).

Testibus: Willelmo Mariscallo comite Pembroc; Willelmo comite Sarisbiriensi; Johanne de Pratellis; Willelmo de Pratellis; Petro de Stok[es]. Datum per manum S[imonis] archidiaconi Well[ensis], apud Rothomagum, xj. die Decembris, regni nostri anno tertio.

---

[1] It is there wrongly assigned to the abbey "de voto" of Cherbourg, a house of Austin canons.

[2] Trans.: "Quare."

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DOCUMENTS: SEINE INFÉRIEURE.

[Original Documents and Cartularies in Archives of the Department and elsewhere.]

[*Circ.* 1130.] (Original. Trans. 46.)

262. Charter of Henry I. addressed to the archbishop, *vicomte*, and lieges of Rouen. He gives and grants to St. Mary de Pré, Rouen, the four houses (*mansuras*) of Amfrida its laundress (*lotricis*), which she holds of him in Rouen, with the rent she used to pay him. For the soul of his father and his mother, and for the weal of his own, he quitclaims that land to St. Mary free from all service except his wine due (*modiatio*).

Testibus: R[oberto] de sig[illo], et G[aufrido] filio Pagani, et Roberto de C[ur]ci. Apud Rothomagum.

[N. D.] (Original, sealed, in archives. Trans. 195.)

263. Charter of the empress Mathildis, daughter of king Henry, addressed to the archbishop of Rouen and all her officers of Normandy, French and English, present and future. For the soul of her father and her predecessors, and for her own weal and that of her children, she gives in perpetual alms to the church of St. Mary, Briostel, and the monks there serving God 60 acres of land in the forest of Lillebonne (*Insulabona*) in the place called "Little Bec," with easement (*aisiamenta*) of pasture to the brethren for their animals in the forest.

Hiis testibus: Hugone de Buura; Willielmo de Moritonio; Petro ejus filio; Willelmo de Heliun; Waltero filio Ernaldi; Hugone medico, et Clarembaldo imperatricis clerico. Apud Pratum.

[1180–1182, ? 1180.] (Original in archives. Trans. 78.)

264. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his lieges of Normandy. He confirms to the church of St. Lo at Rouen, and the canons regular there serving, all the gifts [specified] made to them [in Normandy], including, on the feast of St. Lo a stag from the [ducal] demesne of Normandy and 6 shillings in money, with a boar on the feast of St. Rumpharius.

Testibus: G[aufrido] Eliensi, B[aldwino] Exoniensi, H[enrico] Baiocensi, R[icardo] Abrincensi, episcopis; Willelmo de Humeto constab[ulario]; Willelmo filio Radulfi; Hugone de Creissi; Roberto de Stutevilla; Ricardo Giff[ard]; Gilleberto Pipard. Apud Cæsarisburgum.

[1174–8.] (Original in archives. Trans. 79.)

265. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. The priory of St. Martin of Sigi with its monks, its lands, its possessions and its men is in his keeping and protection. No wrong is to be done them,

Digitized by Google

[1174–8.] nor is Hugh de Gurnai or anyone else to make unjust demands on them.

Testibus: Ricardo Wintoniensi, Henrico Baiocensi, Egidio Ebroicensi, Frogerio Sagiensi, episcopis; Sim[one] de Turnebu; Ricardo de Aufai; Alvrredo de St. Martino. Apud Rothomagum.

[1184–9.] (*Vidimus* in archives. Trans. 80.)

266. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He confirms to the priory of St. Martin of Sigi all that Hugh *feriensis* has given it, namely the site of the priory, several churches, etc.

Testibus: Waltero archiepiscopo Rothomagensi; Johanne Ebroicensi episcopo; Radulfo Lexoviensi episcopo; comite Willelmo de Mandevilla; Seherio de Quench[i]; Hugone de Creissi; Johanne de Solign[eio]. Apud Argentonum.

[1189, 12 Nov.] (*Vidimus* of 1256. Trans. 144. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 20.)

267. Charter of Richard I. addressed generally. He notifies that the hospital of St. Mary Magdalen, Rouen, its wardens and servants, the sick in it, and all its possessions are under his protection. They are not to be wronged, nor to be impleaded for anything they hold of demesne except before himself or his chief justice; and they are to be quit of all dues throughout all his land. If anyone offends against them in this they are to be promptly compensated.

Teste: Willelmo de Longocampo Heliensi electo et cancellario nostro. Apud Westmonasterium xij. die Novembris.

1190, 17 Jan. ("Liber de Consuetudinibus" in archives. Trans 151.)

268. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the abbey of Mortimer two buildings (*masure*) on the strand (*perreium*) of Diepa free of secular service, so that its tenants, residing in them, shall be free of all dues on herrings, mackerel, ling (*mullvellorum*) and whiting (?) (*melangiorum*) and from other tolls [specified] and from all summonses except those of Mortimer (*Mortuimaris*), and from all dues and secular service on both sides the sea. No one is to infringe these liberties under penalty of ten pounds.

Testibus: B[artholomeo] Turonis[1] archiepiscopo; H[erberto] Redonis,[1] M[auricio] Nannetis[1] episcopis; Radulfo de Fulgeriis; Radulfo filio Godefridi camerario nostro. Datum per manum Johannis de Alenconio vicecancellarii nostri, apud Andegavum, xvij. die Januarii anno primo regni nostri.

1190, 20 March. (Original in archives. Trans. 152.)

269. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the nuns of the chapel of St. Mary de Clarorivo of the order of Fontevrault, the chapel of Foumouchon and all the other gifts of Baldwin de Canteler, and of others.

Testibus: Hamelino comite de Warenna; Hugone de Gurnay; Willelmo de Ruverai clerico; Gilleberto de Guascuil: Johanne de Pratellis; Rogero fratre ejus; Osb[erto] de Ruverai. Datum per manum Johannis de Alencon archidiaconi Lexoviensis, vicecancellarii nostri, apud Rothomagum xx. die Martii anno primo regni nostri.

[1] *Sic* in Transcript.

Digitized by Google

1190, 22 June. (Original, sealed, in archives. Trans. 155.)

270. Charter of Richard I. addressed generally. He gives the abbey of Bonport (*de bono portu*) ten carucates of land in his forest of Awiz, each carucate containing six acres by his perch, with certain rights.

Testibus: Godefrido Wintoniensi, Hugone Coventrensi, episcopis; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Ricardo de Humeto; Roberto de Harecort; Willelmo Marescallo. Datum per manum Johannis de Alencon, vicecancellarii nostri xxij. die Junii, apud Chinonem anno primo regni nostri.

1189, 10 Nov. (Original [fragments of seal] in Trésor des Chartes.[1] Trans. 170. Also Vol. 133, Trans. 125.)

271. Charter of Richard I. addressed to all his lieges in Normandy. For the soul of his father and the souls of all the faithful Normans deceased, and for the weal of his own soul and that of Alienor his mother, he grants to the brethren of the temple of Salamon all the gifts made to them throughout Normandy in lands, vills, tenants and all else. He also grants that all their holdings, vills, and tenants shall be quit of all plaints and pleas, of toll due to him and passage money and pontage, and all work on castles, parks, and bridges, from summons to the host and from *chevauchées* (*equitationibus*), and all other dues, saving only to him and his heirs justice of life and limb. They are to enjoy in full all profits arising from these dues, to be quit of waste and reguard of the forest and of [payment for] pannage on their own swine throughout his forest of Normandy, and shall receive fitting amends if these privileges are infringed in the forest. All their possessions are to be guarded as his own and as being under his protection; and they are only to be impleaded before himself or his seneschal. Full justice is to be done them, on their complaint, on all those who may wrong them.

Testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; J[ohanne] Ebroicensi, H[ugone] Dunelmensi, G[odefrido] Wintoniensi, H[erberto] Saresberiensi, episcopis; Willelmo Marescallo. Datum per manum Willelmi de Longo campo cancellarii nostri Elyensis electi, decimo die Novembris, apud Westmonasterium.

1198, 30 Nov.

Is erat tenor prime carte nostre in primo sigillo nostro, quod quia[2] aliquando perditum fuit, et, dum detenti essemus in Alemania, in aliena[3] postestate constitutum, mutatum est. Hujus autem innovationis testes sunt hii: H[ubertus] Cantuarensis archiepiscopus; R[obertus] Bangornensis episcopus; Johannes comes Moritonii; Hugo de Gornay; Thomas de Sancto Walerico. Datum per manum Thome de Haiden vices cancellarii nostri tunc agentis, apud Lions xxx. die Novembris anno regni nostri decimo.

[1189.] (Cartulaire de Normandie. Trans. 177.)

272. Charter of Richard I. addressed generally. He grants to the brethren of the Temple of Salomon all the gifts which

[1] M. Delisle in his *Cartulaire Normand* (No. 47) observes that he could not find this charter in Carton J. 918, where the inventory places it. The Transcript in Vol. 133, No. 125, is taken from J. 919.

[2] Trans.: "Quare." [3] "Alia."

Digitized by Google

[1189.]

king Henry his father and Alienor his mother, and all those which have been or shall be made to them by his men throughout his land. And all their men shall be free from *chevauchée*, from the host, from forced labour (*biennia*), from watch (*eschegata*) and all dues.

Testibus: Baldwino Cantuarensi archiepiscopo, etc. (*sic*).

1198, 31 Oct. (Original, sealed, Trésor des Chartes. Trans. 168. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 47, as from J. 818; also Vol. 133, No. 124, as from J. 919.)

273. Charter of Richard I. addressed to all those in whose custody and bailwicks the brethren of the Temple hold lands. They are to guard the possessions of the brethren as his own The brethren are under his protection, and are not to be impleaded for anything except before himself or his chief justice, or by his special precept.

Teste meipso apud Leon[em] xxxj. die Octobris anno regni nostri decimo.

[N. D.] (Codex eburneus in Rouen Library, fo. 18. Trans. 75.)

274. Memorandum that the king [Henry II.] had from the church of Rouen, when duke, 33 marcs of gold from the tablet (*tabula*) which used to be placed before the altar, and a gold *textus* with precious stones and two great silver candlesticks worth 30 marcs. When king, he had a gold crown worth 300 marcs of silver, which his grandfather king Henry had bequeathed to the church of Rouen, to buy a rent[charge] for the use of the canons. During the war between himself and his son, when the city of Rouen was besieged, he had a gold chalice of 6 marcs and 17 marks of gold from the remains of the above tablet, and two silver lavers (*pelves*) of 8 marcs, and a silver paten of 8 marcs, which the lord Robert de Novo Burgo bequeathed to the church of Rouen, and a silver *textus* worth 40 pounds of Anjou.

[*Circ.* 1150.] (Original in archives. Trans. 417.)

275. Charter of William de Roumare earl of Lincoln, addressed to all his barons of Normandy, present and future. He gives to William de Claramara the land which belonged to Roger his grandfather [and] which Roger himself cleared (*sartavit*), to be held of him and his heirs, by William and his heirs freely for 20 shillings a year, 10 at the feast of St. Gertrude and 10 at that of St. Victor. For this grant William has given him 60 shillings in money of the Roumois (*Romasnimorum*).

Testibus istis: Gileberto de Cantolupo; Willelmo de Teliolo; Oliver de Teliolo; Willelmo de Ymmovilla, et Radulfo de Ymmovilla, et Roger nigro, et Gralfrido (*sic*) de Piseio.

[? 1169.[1]] ([No reference.] Trans. 128.) See Menage, *Histoire de Sablé*, p. 376.

276. Charter [much damaged] of Henry II. addressed to the bishop of Angers and all his men and lieges of Touraine and Anjou. In honour of the Trinity and the Virgin Mary, he has—at the entreaty of bishops, abbots, canons, barons, knights,—caused the dykes (*tursie*) to be inhabited, and having

[1] See Robert of Torigny (Rolls Ed., p. 242.)

Digitized by Google

[? 1169.] seen and learnt the trouble and loss [caused by] the Loire he releases, of his piety, those who may dwell on the dykes (*super tursias*) from the host and *chevauchée* unless he summons them in the name of war. Should he or his heir after him, who shall be lord of Anjou, [summon them] they shall all come to one banner (*vexillum*). And by the care of his officers who shall have charge of the dykes they shall labour for their defence and maintenance where needed while the count of Anjou is with the host . . . . [imperfect] . . . . Moreover, to all who may dwell on the dykes he grants in common that they shall be quit, towards their lords, from all collections except for knighting their eldest sons, marrying their eldest daughters, or redeeming themselves. And no custom shall be paid him on whatever moveables they buy or sell among themselves, but only on the merchandise any stranger merchant may buy of them. . . . . And should any serfs reside there, their lords shall take from them no more their poll-tax (*capitagium*) of fourpence so long as they remain there.

Testibus: F[rogerio][1] abbate Sancti Florentii; A[imerico][2] abbate de Burg[u][i]o; [Johanne subdecano] Sancti Martini de Restineio; W[illelmo] de Montesorello et W[illelmo] filio suo; Joscel[ino] Roonardo; Ulgerio de Insula; Aimerico Savarici; Aimerico de Aveirs; Hugone de Cleers; et de curia Regis, Willelmo comite de Arundel; Riccardo de Humeto; [Stephano] de Turonis, camerario regis. Apud prata Sancti Florencii in valea.

[? 1188.] (Original in archives. Trans. 505.)

277. Letter from Robert Calcensis to Henry II. By the king's permission, he has taken the cross and is going to Jerusalem. For the money that he is taking with him he has committed (*interposui*) and entrusted (*comendavi*) his land for three years to William Calcensis his nephew (*nepoti*) for the repayment of his debts from the rent of his land. He prays, therefore, the king's clemency, for the love of God and of himself, to cause this arrangement to be maintained, should anyone wish to disturb it. He also notifies him that he makes (*facio*) the said William heir of all his land, and his [William's] heir after him. He prays him, therefore, that if anyone should be tempted to oppose this his disposition and grant, the king will rebuke him, and cause William and his heir to hold that land by such service as is testified in the king's charter concerning the agreement between William de Roumare, his lord, and himself, at Burum.[3] Of his making William [Calcensis] and his successors his heirs the following are witnesses:—

Durannus de Lunerio; magister Rogerius; Turoldus presbiter; Rogerius Calcensis; Robertus frater ejus; Giroldus de Normanvilla; Walterius de Limesio; Radulfo de Wesnevalle; Willelmus frater ejus; Walter[i]us frator ejus; Robertus Blancardus; Rogerus de Flenvilla.

[1] 1160–1173. [2] Trans.: "D."
[3] Duchy of Lancaster: Royal Charters, No. 36.

Digitized by Google

(Original in archives. Trans. 207.)

278. *Inspeximus* by Henry [? Hubert], archbishop of Canterbury of the following:—

[1193.] Notification by A[dam] de Talewrth that, having received 150 marcs sterling, at 13 shillings and fourpence sterling to the marc, on the security (*sub fidejussione*) of P[eter] bishop of Porto (*Portuensis*) from certain creditors, whose names are given in the charters of that surety (*fidejussor*), he has appointed J[ohn] canon of Hereford surety and chief debtor with himself to the said bishop for that debt, so that they both, with their incomes, lay as well as clerical, are subject to excommunication, suspension, and interdict, if the said debt shall not be paid at the next fair of Troyes (*nundinis Trecen'*) when they have sworn on the gospels to pay it him. And if it shall not be then paid, one marc shall increase, on each ten marcs lent, to be paid, with the debt, at another (*alias nundinas*). And for the greater indemnity of the said bishop, both for the debt and for the [said] penalty and expenses J[ohn] de Solemgn[eio] and R[alf] son of William the Chamberlain de Tankervilla and Wischard Leidett and R[oger] de Sancto Germano, and Alan son of Alan de Sorham' have appointed themselves sureties and chief debtors, as intermediates (*fide media*) for repayment of the debt when called upon, if the creditors be not satisfied at the term agreed upon above. They have all sealed the charter to render it of lasting force.

[1193.] 9 April. Charter of B[erengaria], queen of the English, duchess of the Normans and Aquitanians, countess of the Angevins, and Joan formerly queen and lady of the Sicilians. Adam son of Adam de Talewrth and master John de Tolosa canon of Hereford have borrowed 150 marcs sterling, at 13 shillings and fourpence sterling to the marc, from Roman citizens whose names are given in charters, in their presence and in that of companions (*socii*) of their lord the king of England, namely Geoffrey de Vendosm', William de Roches, Rogo de Sac[eio],[1] and Stephen de Tornham', and Guy de Bernez', binding themselves by corporal oath to repay the money at the fair of Troyes and appointing P[eter] bishop of Porto surety to the Roman creditors at the prayer [and] by the witness of both queens. And for his greater security, they have given John de Suloeitum (*sic*),[2] Guischard Leidett', Roger de Sancto Germano, Alan son of Alan de Sorham, to the said bishop as sureties who are bound to pay the said money when called on, if the debtors shall not have paid it at the term appointed. In order that the bishop may suffer no loss for [doing] this, for which he rather deserves their favour and that of their lord the king, they have commanded Walter archbishop of Rouen and the other co-justiciaries (*conjusticiariis*) of England that if the said debtors or sureties shall not repay the money as agreed, they shall compel them, through their tenements and possessions, and in every way, to repay the money and make good the losses and expenses incurred

[1] Trans.: "Sat." [2] Rectius: "Soligneio."

Digitized by Google

[1193.]

by the bishop or the creditors in recovering it, and confiscating, if need be, their tenements and possessions, shall pay the actual money out of the treasury (*de fisco regio*). They grant these letters, under their seal (*nostro sigillo*) to the bishop in token, that this is done in their presence and that of the companions of the lord king.

Test[ibus] nobis ipsis apud Lateranum ix. die Aprilis anno primo post reditum nostrum de Sirya.

[1196.] 10 Feb. (Codex eburneus in Rouen Library, fo. 11. Trans. 167.)

279. Letter of Richard I. to Walter archbishop of Rouen. He thanks him greatly for so promptly and kindly removing the interdict from the land of the king of France; but as the earl of Leicester, who has suffered much for his loyalty to himself is detained in captivity because the archbishop has not yet quitclaimed (*quietastis*) the king of French for the cause of the interdict, he begs him for love of himself, and for the earl's release, to execute letters patent, and to despatch them to the king of the French, absolving him and quitclaiming the cause of the interdict—especially as he [Richard] has made him satisfaction on behalf of the said king—and [assuring him] that he will no longer demand this of him.

Teste meipso apud Salmuram x. die Februarii.

1198, [? 1199.] 1 Jan. (Original in Library of Neufchâtel. Trans. 475.)

280. Charter of Geoffrey de Sai and of Geoffrey, son of the said Geoffrey and of Aeliza de Kaisneio. For their weal and that of all their friends, and for the souls of the said Aeliza de Kaisneio and of William her son and of William earl de Magnavilla, they give to the hospital of the blessed Thomas the Martyr at Drinco[u]rt and the poor brethren dwelling in it the wood of Periers (*Pirariis*), with all its appurtenances within and without, and the church of St. Nicholas of Monnouval, with all its appurtenances, for the support of the aforesaid poor brethren in frank almoin. And they deliver this charter into the hand of their worshipful father and lord, Walter archbishop of Rouen, who, at their urgent prayer, has freely bestowed the said endowment on those poor brethren.

Actum est hoc apud Rothomagum in capella domini et patris nostri Walterii archiepiscopi, post missam de "puer natus est" prima die mensis Januarii, anno ab incarnatione domini MºCºXCºVIIIº testibus his: Willelmo de Constanciis, magistro Garino Angli[co], archidiaconis; magistro Simone cancellario; magistro Johanne de Sagio, Drogone de Trublevilla, Henrico de Andeli, canonicis Rothomagensibus; magistro Eustachio; Roberto de Sancto Nichasio; Gaufrido decano de Sancto Salvio; Johanne de Pratellis; Micha[e]le de Fossa; Ricardo de Blevilla, et aliis multis.

[1199–1212.] (Necrology of the church of Rouen.[1] Trans. 334.)

281. Charter of Mauger bishop of Worcester, W[ ] prior of Little Malvern and Luke de Cally, executors of the will (*executores testamenti*) of Peter Caballus, clerk. They notify

[1] Several extracts from this Necrology relating to the obits of kings and magnates are included in M. Deville's Transcripts. They are all printed in Bouquet, vol. xxiii.

Digitized by Google

[1199–1212.]

that Peter, in his last moments, specially bequeathed with his own mouth, certain of his goods, and committed to them the general disposition of all his other goods. Out of regard for the weal of his soul, they ordained, concerning his stone house at Rouen, which belonged to Reginald Buglarius, as follows: the two daughters of Richard de St. Wandrille were to have a moiety of the house, and the two daughters of Renold Marecot, nieces of deceased, the other moiety, as a marriage portion, on condition that their fathers paid, in return, to them, or to Luke de Cailly in their place, 20[1] pounds [in money] of Tours for the poor. If they should refuse, Luke de Cailly was to have that house, paying to the aforesaid nieces of the deceased, 40 pounds to [the first] two and 40 to [the other] two, saving to the chapter of the church of Rouen 40 shillings [in money] of Tours to be received annually from that house for the anniversary of the deceased. On this their appointment being laid before the fathers of the said girls, Richard de St. Wandrille, refusing the moiety of the said house, preferred that 40 pounds of Tours [money] should be counted out (*numerari*) to his two daughters in its place; [but] Renold Marescot preferred to receive possession, on the above condition, of the moiety falling to the share of his. They have therefore given him possession of the said moiety in the name of his daughters, and he has subsequently satisfied them as to the said 40 pounds of Tours [money]. He will also pay annually to the chapter of Rouen 20 shillings of Tours [money], for his moiety, towards the anniversary of the deceased.

[1] *Sic* in Transcript.

Digitized by Google

CATHEDRAL CHURCH OF ST. MARY, ÉVREUX,

FOR SECULAR CANONS.

[*Cartulary*[1] *of the See*, G. 6, *and Cartulary of the Chapter*, G. 122, *in Archives of the Eure.*]

[1113–1122.] (Cartulary, G. 6, fo. 9; and G. 122, fo. 41. Trans. 23.)

282. Charter of Henry I. addressed to G[eoffrey] archbishop of Rouen, and John bishop of Lisieux, and Stephen count of Mortain, and Robert de Haia, etc. A fair is to be held at Nonancourt on the day of St. Mary Magdalene and two days previous. All on their way to or from it are specially to enjoy his peace. Oin bishop of Evreux is to have a moiety of the issues and himself a moiety.

Testibus: Rannulfo cancellario, et Nigello de Albin[iaco]. Apud Westmonasterium.

[1114–1135.] (Cartulary, G. 6, fo. 110; and G. 122, fo. 41. Trans. 24.)

283. Charter of Henry I. addressed to the primate and bishops of Normandy. He gives and grants for the weal of the souls of his father and his mother and his wife Maud, and of his own, to the church of Evreux and Audin its bishop, for ever, all the churches and tithes of Nonancourt, and of Verneuil, and of the port of Vernon, with some smaller benefactions.

Testibus: T[urstano] archipiscopo Eboracensi, et R[oberto] de sigillo, et N[igello] nepote episcopi, et G[aufrido] filio Pagani. Apud Toucamp.

[1115–1135.] (Cartulary, G. 122, fo. 42*d*. Trans. 28.)

284. Charter of Henry I. addressed to the bishop of Evreux and his lieges of the bishoprick. He confirms the gift, by Richard de Herescort and Emma his wife and Gilbert his step-son (*privignus*) of the church of Esmanville to the church of Evreux as a prebend.

Testibus: Turstino Eboracensi archiepiscopo, [et][2] Bernardo episcopo de Sancto Davit. Apud Rothomagum.

[1123–1133.] (Cartulary, G. 122, fo. 40. Trans. 26.)

285. Charter of Henry I. addressed to the bishops of Norwich and Ely, and his lieges of Suffolk. He gives and grants to Oin bishop of Evreux his manor of Bramford (*Branfort*) and forty shillings a year from sokemen in the Hundreds of Claydon

---

[1] Of the 14th century. [2] The bracketed word omitted in Transcript.

Digitized by Google

[1123–1133.]

(*Claindone*) and Basmere (*Bosemere*). He is to hold as the king held, with freedom from shire [courts], hundred [courts], geld, danegeld, pleas, and aids.

Testibus: G[aufrido] cancellario, et Roberto de sigillo, et G[aufrido] de Clintona. Apud Londoniam.

[1123–1135.] (Cartulary, G. 122, fo. 40; and G. 6 [from *vidimus* by chapter], fo. 12.)

286. Writ of Henry I. addressed generally. The corrody (*corredium*) and everything belonging to the bishop of Evreux, which his men can testify (*affidare*) to be of his demesne, is to be free of toll and all dues, under penalty of ten pounds.

Teste Roberto de sigillo. Apud Thouc[am].

1131. (Cartulary, G. 6, fo. 9; and G. 122, fo. 41*d*. Trans. 20)

287. Charter of Henry I. addressed generally. He gives and grants to the church of [St. Mary of] Evreux and Audin the bishop the tithe of all his revenues at Verneuil, and settles the dispute between that church and the monks of St. Evroul by consent of Audin bishop of Evreux, War[in] abbot of St. Evroul, and Peter abbot of Blois.

Testibus hiis: Hugone archiepiscopo Rothomagensi, et J[ohanne] episcopo Sagiensi, et R[oberto] de sig[illo], et Nig[ello] episcopi nepote, et Johanne baiocensi, et R[oberto] comite Gloecestriæ filio meo, et G[aufrido] filio Pagani, et Willelmo filio Odonis. Apud Rodolium.

[1130–1133.] (Cartulary, G. 122, fo. 6*d*. Trans. 25.)

288. Charter of Henry I. addressed generally. He grants to St. Mary of Evreux the land of Bramford (*Branfort*) in Suffolk (*Sudfolc*) with its appurtenances, which he had previously given to Audin bishop of Evreux, and which Audin, with his consent and permission, had given in alms to that church. The church of St. Mary is to hold that land as it was held by the bishop.

Testibus: T[urstano] archiepiscopo Eboracensi, et H[ugone] archiepiscopo Rothomagensi, et B[ernardo] episcopo Sanct[i] David, et H[enrico] episcopo Winton[iensi], et W[illelmo] comite War[enne], et S[tephano] comite Mor[itolii], et M[ilone] Gloecestrie, et P[agano] filio Johannis, et G[aufrido] filio Pagani.

[1133–1135.] (Cartulary, G. 6, fo. 9; and G. 122, fo. 41*d*. Trans. 21.)

289. Charter of Henry I. addressed to his officers for Normandy and Rouen. He grants to Oin (*Oyno*) bishop of Evreux the land and house at Rouen which the said bishop had purchased from Peter, son of William Brunus, the king's clerk, and from Rannulf the writer, for 100 shillings of Rouen, for the use of the church of Evreux. The house to be held as freely as it was by William.

Testibus: Adel[ulfo] episcopo Carlol[ensi], et comite Legrecestrie, et Rogero de Fiscanno, et Willelmo de Ely, et Radulfo de Hasting. Apud Rothomagum.

1135. [*Ante* 1 Aug.] (Cartulary, G. 122, fo. 40*d*. Trans. 22.[1])

290. Charter of Henry I. addressed generally. In the presence of Hugh archbishop of Rouen, J[ohn] bishop of Lisieux, A[udin] bishop of Evreux, J[ohn] bishop of Séez, and A[lgar] bishop of Coutances, and by the common counsel, and consent of

[1] See No. 9 (p. 2).

Digitized by Google

1135.

all the barons below, this has been decreed and established concerning those who slay men in the truce and peace of the church and break truce: namely, that if the slayer be challenged to trial by battle, that battle shall be held in the king's court; and if he be convicted, the bishop in whose diocese it was done shall have his fine, that is, nine pounds of the convict's money, from the hand of the king's justice. If his money amounts to more, the balance shall be the king's; if to less, the bishop shall have it all, and so there shall be nothing taken for the king until the bishops receive the full fine. If the challenger should make default, the slayer shall purge himself in church by the hands and the ordeal (*judicium*) of the church; and if he should be there convicted, the fine shall be dealt with as above. And if he should escape the punishment of slayers and offenders, and leave the king's land, it shall be the same with the fine. And if he should make his peace with the king, that peace shall not comprise the bishop's fine, but he shall pay it to the bishop, or make his peace for it with him.

Testibus: comite Gloecestrie, et St[ephano] comite Moritonii, et Roberto comite Leg[recestrie], et Willelmo [*sic*] Giffart, et B[riennio] filio comitis, et R[?oberto] de C[ur]ci, et Hugone Bigot, et Willelmo filio Odonis, et Willelmo filio Johannis, apud Rothomagum anno gratiæ M° et C° et XXXV. presentibus Nig[ello] Eliensi episcopo, et Aelolfo Carlol[ensi] episcopo, et R[oberto] de sig[illo].

[1137.] (Cartulary, G. 6, fo. 8; and G. 122, fo. 9. Trans. 54.)

291. Charter of Stephen, repeating above charter of Henry, and [purporting to be] issued in the presence of the same five prelates.

Testibus: episcopo Carlol[ensi]; G[aleranno] comite de Mellent, et Unfrido de Buh[un], et Rob[erto] Avenell[o]. Apud Ebroicas.

[1137.] (Cartulary, G. 122, fo. 7. Trans. 59.)

292. Charter of Stephen, addressed to Hugh archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He grants a fair in his castle of Nonancourt for three days annually, as instituted by his uncle king Henry. The church of Évreux is to have half its profits, and he the other half. All are to be in [the king's] peace going thither, and returning.

Testibus: A[delolfo] episcopo Carlolensi, et H[enrico] de Soilli, et G[aleranno] comite de Metllent, et R[oberto] comite Legr[ecestrie], et Umfrido de Buh[un]. Apud Ebroicas.

[1137.] (Cartulary, G. 122, fo. 7. Trans. 60.)

293. Charter of Stephen, addressed to H[ugh] archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. For the souls of king Henry his uncle and lord, and of his own relatives, and for the weal of himself, his wife, his brothers and his sons, he confirms to St. Mary's, Évreux, and bishop Audin king Henry's gift of all the churches of Nonancourt, with the tithes of fields, mills, ovens, and all his revenues there, and a carucate of

Digitized by Google

[1137.] land and two houses in the town free from dues; also all the churches of Verneuil with the tithes, etc., and the tithe of the port of Vernon, which was in king Henry's demesne, when he made the gift.

Testibus: Adel[olfo] episcopo Carlolensi, G[aleranno] comite de Metll[ent], et R[oberto] comite Legrec[estrie], et H[enrico] de Solli nepote regis, et Humfrido de Buh[un],[1] et R[oberto] Avenello. Apud Ebroicas.

[1137.] (Cartulary, G. 122, fo. 6*d*. Trans. 61.)

294. Charter of Stephen, addressed generally. He confirms to St. Mary's, Evreux, the land of Bramford (*Branfort*) in Sudfolc, as his uncle king Henry gave it to bishop Audin, and the bishop to the church by king Henry's permission.

Testibus: A[delolfo] episcopo Carl[olensi], et H[enrico] de Soilli,[2] et G[aleranno] comite de Metll[ent], et Umfrido de Buth[un], et R[oberto] comite Legrecestrie, et R[oberto] Avenell[o]. Apud Ebroicas.

[1135–1139.] (Cartulary, G. 122, fo. 7*d*. Trans. 58.)

295. Charter of Stephen, addressed to the bishops of Norwich and Ely and to all his officers of Suffolk. He restores to Audin bishop of Evreux the manor of Branfort and the sochemannes of Claidon and Bosemere and Lose Hundreds which king Henry had given him. The manor is to be held as freely as by king Henry when it was in its hands, and its men to be quit of pleas and shire [courts] and hundred [courts] and gelds and danegeld and aids to the justice and sheriff (*auxiliis justic' et*[3] *vicec'*) as by king Henry's charter.

Testibus: R[ogero] cancellario, et R[ogero] de Fisc[anno], et R[oberto] de Ver, et Willelmo Martel. Apud Westm[onasterium].

[1135–1139.] (Cartulary, G. 122, fo. 7. Trans. 57.)

296. Charter of Stephen, addressed to the bishop of Norwich and all his officers of Normandy and Suffolk (*Sudf'*). He gives to the canons of St. Mary's, Evreux, half the rent and profits of the manor of Branford, as Aldoen (*sic*) bishop of Evreux gave [it] them by his charter, king Henry having given it him by his charter, and he [Stephen] afterwards.

Testibus: T[urstano] archiepiscopo Eboracensi, et R[ogero] cancellario, et R[otrodo] com[ite] de Pertica, et Rannulfo de Baioc[is], et Ric[herio][4] de Aquila. Apud Oxeneford.

[? 1139.] (Cartulary, G. 6, fo. 10; and G. 122, fo. 41*d*. Trans. 317.)

297. Letter of T[hurstan] archbishop of York to O[do ?] the dean and the canons of St. Mary's, Evreux. They are aware that he, who bought it, and his brother, their bishop [Oin], to whom he had given it, gave to Gilbert his [brother's] chamberlain their house in Rouen to be held of their church and bishop. He implores them therefore to uphold Gilbert, and to help him, both on account of his rights and for the bishop's soul, in gratitude for the bishop's love and kindness towards them.

[1] Trans.: "Buthun." [2] Cartulary: "Soiri" in error.
[3] Trans.: "Justitiæ et vicecomitatus."
[4] Trans.: "Ricardo." So also *Inventaire Sommaire.*

Digitized by Google

[1155.] (Cartulary, G. 122, fo. 7*d*. Trans. 86.)

298. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to St. Mary's, Evreux, the manor of Branfort in Suffolk and 40 solidates in sochemen in Clandone Hundred and Bosemere Hundred, which king Henry his grandfather gave to Oin bishop of Evreux, to be held as freely as his grandfather held it in his demesne.

Testibus: Philippo Baiocensi episcopo; Jocellino Saresbiriensi episcopo; Hylario Cicestrensi episcopo; Thoma cancellario; Rag[inaldo] comite Cornubie; Roberto comite Legrecestrie. Apud Norh[antonam].

[1156–1162.] (Cartulary, G. 122, fo. 40. Trans. 88.)

299. Charter of Henry II. (as king of the English [*rex Angl'*] only) addressed to the bishop of Lisieux and his lieges of Normandy. It has been decided (*recognitum*) before him at Argentan that John count of Ponthieu owes to the church of St. Mary, Evreux, a wax candle (*cereum*), every year, [worth] 20 shillings of such money as is current in Normandy, for the fee of Montgomery which he holds of that church and of the bishop of Evreux.

Testibus: Phillippo Baiocensi, et Arnulfo Lexoviensi, et Hylario Cicestrensi episcopis, et Thoma cancellario, et comite de Mellent, et Roberto de Novoburgo, et Willelmo filio Johannis, et Willelmo de Ansgervilla. Apud Argentonum.

[1165–1174.] (Cartulary, G. 6, fo. 99; and G. 122, fo. 41*d*. Trans. 84.)

300. Charter of Henry II. addressed generally. He grants and confirms to all who dwell at Condé (*Condatum*) in the town of the bishop of Evreux all those liberties which the men of Breteuil (*Britolium*) enjoy throughout his territory.

Testibus: Rotrodo archiepiscopo Rothomagensi; R[ogero] archiepiscopo Eboracensi; A[rnulfo] episcopo Lexoviensi; F[rogerio] episcopo Sagiensi; G[aufrido] archidiacono Cant[uarensi]; R[icardo] archidiacono Pictavensi; Roberto decano Ebroicensi. Apud Argentonum.

[*Circ.* 1174.] (Cartulary, G. 6, fo. 10; and G. 122, fo. 40*d*. Trans. 85.)

301. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He grants and confirms to those who dwell at Condé, under the bishop of Evreux, or who may receive dwellings there all the customary liberties and quittances of those of Breteuil.

Testibus: Rotrodo Rothomagensi archiepiscopo; Willelmo comite de Mand[evilla]; Ricardo de Humeto constabulario; Unfrido de Bohun; Reginaldo de Cortenai; Hugone de Laci; Seherio de Quinci; Ricardo de Vernone; Roberto Marmion; Ricardo de Clavilla[1] (*sic*); Widone de Sancto Walerico; Willelmo Malo Vicino; Gerardo de Clavilla[1] (*sic*). Apud Chivilli.

[1170–1175.] (Cartulary, G. 122, fo. 43*d*. Trans. 82.)

302. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He confirms to John son of Luke his purchase as in charter following, but without mention of the fine.

[1] This name should certainly be "Camvilla," which suggests the date of *circ.* 1174 for the charter.

Digitized by Google

[1170–1175.]

Testibus: Rotrodo Rothomagensi archipiscopo, et E[gidio] Ebroicensi episcopo; Willelmo de Curci dapifero; Willelmo de Glanvilla; Nicholao de Veiocis. Apud Burum.

[1181, *Circ.* March.] (Cartulary, G. 122, fo. 43*d*. Trans. 84.)

303. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He confirms to John the son of Luke and his heirs the land at Rouen in front of St. Denis which belonged to Roger *magnus* the canon, and which John bought from Robert the harper (*citharista*) to whom the king had given it for his service, and for which John afterwards made a fine in the king's court before his justices, at Caen.

Testibus: Henrico Baiocensi, Frogero Sagiensi, Reginaldo Batoniensi, Sefrido[1] Cicestrensi, episcopis; Gaufrido Lincolnensi electo; magistro Waltero de Constanciis Oxon[iensi][2] archidiacono; Willelmo Painel Abrincensi archidiacono; Stephano de Turonis, senescallo Andegavie; Roberto Marmion; Roberto de Harewcort; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Hamone pincerna. Apud Argentun.'[3]

[July 1181–March 1182.] (Cartulary, G. 122, fo. 43*d*. Trans. 83.)

304. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and others. They are to guard, uphold, and protect John bishop of Evreux, and everything appertaining to him and his church, as the king's own. Should anyone do wrong to him or his in anything, they are to see that he has full and speedy justice. All who used to pay dues or service to his predecessors are to be made to pay them to him.

Testibus Ric[ardo] Winton[iensi] episcopo; magistro Waltero[4] de Constanciis; Reginaldo de Cortenai. Apud Clarendon[am.]

[N. D.] (Cartulary, G. 122, fo. 44.)

305. Writ of Robert earl of Leicester addressed to his seneschals and bailiffs of Normandy. They are to guard, maintain, and protect the substance, holdings, revenues, and men of St. Mary's, Evreux, and of the bishop as if [they were] his demesne substance and his demesne men. They are therefore to molest them wrongfully in nothing, nor suffer them, so far as they can, to be molested by others.

Valete, Avete, Gaudete. Amen.

[1189–1190.] (Cartulary, G. 122, fo. 24.)

306. Charter of Robert earl of Leicester, notifying that, for the weal of the souls of his father and mother, and of all his predecessors, and the weal of his soul and [that] of P[arnel] his wife, and all their children, he gives and grants to God and St. Mary's, Evreux, 3 muids of wine from (*in*) his vineyards at Paci annually, for celebrating masses in that church, of good wine, suitable for celebrating masses. Moreover, he gives God and St. Mary from (*in*) his mills at Paci one *sestier* of good wheat suitable for making hosts for the celebration of masses. The said wine and wheat shall be delivered by the hand of his seneschal at vintage-time.

[1] Trans.: "Sesf" in error.
[2] Trans.: "Oxeniæ."
[3] Trans.: "Argentum."
[4] Trans.: "Willelmo" erroneously.

Digitized by Google

[1189–1190.]

Testibus hiis: Petronilla comitissa sponsa mea; R[ogero] dei gratia electo Sancte Andree ecclesie de Scocia, et R[oberto] de Britol[io], filiis meis; Ernauto de Bosco; Roberto fratre suo; Willelmo Brustesauz senescallo de Paci; Radulfo de Waus; Matheo de Breeucort; Otonone (*sic*) de Breeucort; Petro filio suo; Roberto Neel; Radulfo postel; Gilleberto de Carneles, et multis aliis.

1189,[1] 22 Oct. (Cartulary, G. 122, fo. 7*d*. Trans. 149.)

307. Charter of Richard I. addressed generally. He grants to St. Mary of Evreux the manor of Branfort in Sudfolc, with its appurtenances, and 40 solidates in socmen, and in Claydon (*Clandon*) Hundred and Basmere (*Bosemere*) Hundred which king Henry his great-grandfather had given to bishop Oin and the church of Evreux. The manor is to be held as freely as by Henry I.

Testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; Hugone Dunelmensi episcopo; Ricardo Lundoniensi electo; Godefrido Winthonensi electo; Roberto comite Leicestrie; Willelmo comite Arundelli; Willelmo de Sancto Johanne marescallo; Johanne de Pratellis; Rogero de Pratellis; Hugone Bardol; Gaufrido filio Petri. Datum per manum Willelmi de Lungo campo Elyensis electi et cancellarii nostri, xxij. die Octobris. Apud Winthon[iam] anno primo regni nostri.

1190, 2 Jan. (Cartulary, G. 6, fo. 8. Trans. 158.)

308. Charter of Richard I. addressed generally. He has granted to John bishop of Evreux and his successors for ever a market at the bishop's town of Condé on Saturday. No one is to disturb this privilege.

Testibus: Waltero archiepiscopo Rothomagensi; Willelmo [filio] Radulfi senescallo Normannie; Willelmo de Humeto constabulario; Roberto de Harew[cort]. Datum apud Vernolium ii. die[2] Januarii, per manum Johannis archidiaconi Lexoviensis, regni nostri anno primo.

1192, 10 Jan. (Cartulary, G. 6, fo. 9. Trans. 161.)

309. Charter of Richard I. addressed generally. He restores and confirms to Morehius le Diveis,[3] the fortified house (*fortem domum*) of Yllees, with all its appurtenances which has been adjudged to him as his right and inheritance at the king's exchequer at Caen, [as] against William de Aneto, before William son of Ralf, the king's seneschal, and the other barons at the exchequer, to be held by him and his heirs of the bishop of Evreux, by the service due from the fief. The bishop is to hold it of the king. And for the weal of his and his ancestors' souls, and in atonement for his sins, and in consideration of the wrong wrought to the church of Evreux, he gives and quitclaims to the said Morehius the sum of money which his ancestor king Henry devoted to the fortification of the said house of Yllees.

Testibus: Roberto comite Leecestrie; Gaufrido de Lezignan; Hugone le Brun; Andrea de Chauvigne; Radulfo de Mallion (*sic*); Gaufrido de la Cele; Willelmo de Rupis; Olivario de

[1] "1190," wrongly, in *Inventaire Sommaire*.
[2] "II idus" (wrongly) in another Cartulary (G. 122).
[3] The *Inventaire Sommaire* gives "Morelinio le Droeis," but the original favours Morehius, though the reading is doubtful.

Digitized by Google

1192.

Rochefort; Rogero de Toone; Gaufrido de Bruslone; Baldwino de Betune; Johanne de Pratellis; Petro de Pratellis; Henrico de Grac; Garino filio Geroudi; Gaufrido de Bosco; Gilleberto Malesmains; Guillelmo de Mineres, et pluribus aliis. Datum per manum magistri Phillippi clerici nostri, apud Japhe,[1] anno tertio regni nostri, x° die Januarii.

[1198, 13 Aug.] (Cartulary, G. 6, fo. 92. Trans. 169.)

310. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to Cato son of Moreheus le Diveis[2] the gift he restored to Moreheus his father, namely the fortified house (*fortis domus*) Yllees, with all its appurtenances in fees and demesnes, etc., which was adjudged to Moreheus his father, as his right and inheritance, at the king's exchequer at Caen, against William de Aneto, before William son of Ralf the king's seneschal, and the other barons of the king then at his exchequer, to be held by him and his heirs of the bishop of Evreux by the service due from the fief. The bishop holds the fief from the king with his temporalities (*regali suo*). In consideration of the wrong wrought to the church of Evreux, the king also quitclaims to Cato the sum of money which his ancestor (*atavus*) king Henry devoted to the fortification of the said house of Yllees. This quitclaim is not to be revoked or maligantly undone by his successors.

Testibus: Radulfo comite de Augo; Guillelmo filio Radulfi senescallo nostro; Guillelmo de Humeto constabulario nostro; Guillelmo Marescallo; Guillelmo de Maloleone; Guillelmo de Stagno; Stephano de Pertico; Gerardo de Fortnival; Roberto Tresgoz; . . . . . camerario; Roguene de Saceis; Johanne de Fraiscia (*sic*); Guidone de Troars; Bartholomeo de Insula et pluribus aliis. Datum per manum Eustachii Elyensis episcopi cancellarii nostri apud Roquetum d'Orival, regni nostri anno ix°, xiii° die Augusti.

[1181–1200.] (Cartulary, G. 122, fo. 18*d*. Trans. 427.)

311. Charter of Robert count of Meulan, notifying that for the weal of the soul of Simon count of Evreux his uncle, and [those] of his predecessors, and his own, he has given the church of Evreux, in alms for ever, to buy oil for six lamps ever burning, night and day before the greater altar, above count Simon's tomb, 20 shillings of current money, charged on the wine-tax (*vinagium*), due to him yearly at Michaelmas from the knights of the *comté* of Evreux. Moreover, his mother Agnes countess of Meulan has, with his assent, given them, charged on the *vicomté* of Evreux, an annual rent of 20 shillings current money for the same light, and Roger his brother 20 shillings for the same purpose, charged on his revenue from Brionne, in the count's presence and with his consent.

Testibus: Almalrico comite Ebroicensi; Rogero de Conchis; Symone de Aneto; Rogero de Achynneio; Seherio de Quinci; Amalrico de Laci; Adam de Cirri; Fulcone capellano; Radulfo Galopin.

[1] Trans.: "Japha." [2] See note above, p. 103.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. TAURIN, ÉVREUX,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Cartularies in Archives of the Eure*, H. 793 *and* H. 794.[1]]

[1172–1186.] (Cartulary, H. 793, fo. 69*d*.[2])

312. Charter of Hugh de Lacie. For his soul, and those of his predecessors and successors, he gives to God and St. Taurin, and the monks there, the churches of Fore and the tithes of the honour of that town, and the tithes of Tyrebegan and all Tyrefeihred in his demesne, and the mill at Fore called St. Fisquin's mill, and the wood near the town, called "Seculum Nemus" for the habitation of the monks.

Testibus his: Willelmo de Meset; Willelmo parvo; Roberto de alto villari; Gilleberto de Nogent; Roberto Flamenc; Roberto de Bigart; Nicholao de Dignon; Ynono (*sic*)[3] sacerdote; Radulfo clerico; Nicholao clerico.

[*Circ.* 1190.] (Cartulary, H. 793, fo. 71.)

313. Charter of Herbert de Ma[t[4]]re giving and granting to St. Taurin and St. Fecchin and the monks there, for the souls of Hugh de Lacy and of himself, and his brother Andrew and his infants Nicholas and William, and all his relatives and benefactors, two carucates of land at Culcarmoc of the nearer land adjoining the land of the canons of Culdovony, etc. . . .

Testibus his: Hugone de Lasci; Roberto de Lasci; Ricardo de Tuith; Radulfo de Tuith; Hugone de Tuith; Willelmo de Meset; Roberto de Bosco; Willelmo de Molend[inis]; B' enart de Clarend[? ona]; Rogero de Sancto Hysmael; Willelmo T'e; Rig' de Claren[dona] et pluribus aliis.[5]

[1186.] (Cartulary, H. 793, fo. 70. Trans. 472.)

314. Charter of Walter de Lacy. For the weal of his soul and [those] of his father and mother and Margaret his wife, and all his predecessors and relatives (*conjuncti*) he gives to the monks of St. Taurin serving God at Faure (*Favorem*) all the land, with its appurtenances, held at Burrin by William de Andeli, of the gift of his father Hugh de Lascy, as fully as it was divided [out] to him and perambulated, to be held of him and his heirs by the monks and their successors in alms for ever, as free from all earthly service as any endowment can be

---

[1] Of the 14th century.

[2] Followed by a confirmation by M., bishop of Kells (*Cenonensis*) to which Ralf Parvus, archdeacon of Meath, and Gilbert, prior of Lantony, are witnesses.

[3] *Rectius*: "Yvone" (see *Register of the Abbey of St. Thomas*, p. 35).

[4] Erased (compare *Register of the Abbey of St Thomas*, p. 35).

[5] It is a peculiarity of these Irish Charters that the scribe sometimes writes "D" for "de."

Digitized by Google

[1186.] bestowed on a religious house, saving only the holding (*tenementum*) of Robert son of the above William, which he and his heirs are to hold of the aforesaid monks, paying them 15 shillings annually for all service.

Hiis testibus: Willelmo parvo; Radulfo p[arv]o; Waltero de Sancmello, et multis aliis.

[1194–1224.] (Cartulary, H. 793, fo. 70*d.* Trans. 473.)

315. Charter of Walter de Lascy. He gives to St. Mary and the blessed Taurin and St. Fecchin of Faure (*de Favorum*) and the monks there serving God, for the weal of his father and his mother and his relatives, two carucates of land at Faure (*Favorum*) to be held as freely as they were by the wife of Gillebert de Nugent, sister of Richard de Tuith, as the bounds were perambulated for her, from him and his heirs by the monks and their successors there, as free from all earthly service and demands as any endowment can be conferred on a religious house. He further confirms to the said monks all the gifts, both of lands and other ecclesiastical endowments given them by his father Hugh de Lascy.

His testibus: domno Symone Midensi episcopo; Radulfo archidiacono Mid[ensi]; Ricardo de Tuith; Willelmo parvo; Ricardo [de] Feypo; Ricardo de Broimart; Alexandro clerico, et multis aliis.

1195, 15 Jan. (Cartulary, H. 793, fo. 57; and H. 794, fo. 45.)

316. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the abbey of St. Taurin all the gifts that have been made to it. Among the benefactors named are Robert Malet and Emelina his wife, Goscelinus de Sachewilla and William his son, Robert de Bellomonte, Gohel de Ivry, Roger the butler de Normanvilla (who became a monk in the abbey); Ralf de Toeneio, who gave, in England, Heseleia, with its appurtenances, by consent of William king of the English; Henry earl of Warwick, who, for the souls of his lord king William and queen Matildis and himself, gave, in Wales (*terra Walensium*), at Gower (*Gouherium*) the church of St. Kenetus, and land for two ploughs in the vicinity of that church, and the tithe of that vill[1] (*ejusdem ville languene*), and a suitable spot for a mill, and [enough] of his wood for all their necessities and the tithes of all his rents, and his hunting and fishing and of all his demesne, and the churches of Tauvin[2] and Pennart with the tithes, and the church of the Isle (*de Insula*) free of all claim; Osbern son of Hugh de Cornuis, at Longueville, by consent of his lord Roger, the king's butler (*pincerna*); Richard de Milleriis, who granted, by consent of his brother William and his relatives, his rights in the church of Milleres, and received sufficient food from the abbey all the days of his life.

Testibus: Garino Ebroiciensi, W[illelmo] Lexoviensi, episcopis; Willelmo filio Radulfi tunc senescallo Normannie; Roberto de Harec[ort]; Wankelino de Ferreriis; Henrico de Grai, et pluribus

[1] *i.e.*, "Llangennith." [2] *Sic* in H. 793; "Tanum," (?) in H. 794.

Digitized by Google

1195.

aliis. Data apud Vallem[1] Rodolii xv° die Januarii per manum Willelmi Elyensis episcopi cancellarii nostri, anno vi° regni nostri.

[1206 ?] 18 March. (Cartulary, H. 793, fo. 70. Trans. 328.)

317. Charter of E[ugene] archbishop of Armagh, primate of all Ireland, notifying that he confirms to the abbey of St. Taurin and Fechin (*Fecchinus*), at Favoria, and the monks there serving God and the saints the churches of Favores and all the tithes or ecclesiastical endowments which the charter of Hugh de Lascy confirms to them, with all other ecclesiastical profits (*fructus*) that may arise from those churches, and the land which the said Hugh or other good men have bestowed on that abbey free from all secular services, with any other endowments contained in the charter of the bishop of the diocese.

Datum anno gracie M°CC°VI°, xv. kal. Aprilis.

[1] "Wallem" in H. 793.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. PETER, PRÉAUX,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF LISIEUX.

[*Cartulary in Archives of the Eure*, H. 711.[1]]

[*Circ.* 1080.] (Cartulary, fo. 145*d*. Trans. 17.)

318. Charter of William I. addressed to bishop Remigius and Robert de Oili. The abbey of Préaux (*de Pratellis*) is to enjoy his alms to it, namely the land of Ælfhelm (*Alfelmi*) and Wulfric (*Vulfrici*) at Watlington (*Watintona*) as the [houses of] other saints who enjoy his alms; and anyone who makes a claim there is to lay it before himself.

He also gives five hides at Aston (*Extona*) with the church and the burying of the whole vill, having received from the abbey the vill of St. Clair (*Santus Clerus*), and given it to his brother Robert count of Mortain. This land, given in exchange formerly belonged to Thorix the Dane. He also grants five hides at Arlscott (*Orlavescoth*)[2] which Roger of Beaumont (*Bellimontis*) gave the abbey; and he gives the tithe of Sturminster (*Sturministris*) and four tithes added by Roger's sons Robert count of Meulan (*Mellent*) and Henry earl of Warwick, namely those of Hill Moreton (*Moritona*) and of Norton, and of Whitchurch (*Wincecere*) and of Great Harborough (*Herborbeia*). He also grants for the redemption of his soul and those of his wife Mathildis and his sons, the gifts of Arnulf de Hesdinch, namely the church of Newbury (*Neuberie*) with the tithe of all the revenue from the vill, that is of mills, of toll (*theloneo*) and of everything capable of being tithed, and a hide (*hildram*) of land and the priest's house free from all rent, due, or service. He also grants the tithe of Stratfield (*Straphelh*) and of Shaw (*Sagas*) which Hugh son of Baldric, sheriff of York (*Eurohic*), gave for the fellowship and prayers of the monks.

[1066–1078.] (Cartulary, fo. 145.)

319. [Notification that] in the days of this prince [William I.] a certain knight Ralf by name of the district of Caux (*Calcensi*) by command of that prince and of William Maleth whose knight he was (*cui idem miles militabat*) came to Préaux and gave St. Peter his land, namely that of a vavassor at Buletoth, that he might be made a monk, which was done. This he did

---

[1] Presented to the archives by M. de Blosseville, in whose possession it was when D'Anisy made his transcripts.

[2] *Cf.* Domesday I., 240*b*.

Digitized by Google

[1066–1078.] with consent of that prince and of William Maleth in whose demesne was that land. For this, abbot Anffrid[1] admitted William Maleth to the fellowship of the abbey. And William gave the land of a saltpan belonging to him at Harfleur (*Haretfluce*). When William was dead, Robert his son came to Préaux and confirmed (*concessit*) his father's gift and remitted the castle-ward (*custodias castrorum*) which he claimed (*calumniando exigebat*) from the men of that land. He also gave seven measures (*ambras*) of salt yearly for that saltpan which his father had given, [and] which the violence of the sea had broken.

[1066–1087.] (Cartulary, fo. 100.) **320.** [Notification that] in the reign of William I. and by permission of (*concedente*) Robert[2] son of Humfrey [de Vieilles] a certain knight, Gilbert by name, having no heir, gave to St. Peter a gift of his whole inheritance, namely all that he had in the vill of Condé, in the fields, woods, [and] waters, with a part of the church there, that he might be made (*quatinus fieret*) a monk. He also gave whatever he possessed by inheritance elsewhere [specified]. After this gift had been made, it happened that he begot of his own wife a daughter whom he gave in marriage to Roger de Crucemaris. The said Gilbert lived in the world (*in seculo*) many years after this, but at last became a monk and was buried with the other monks. When he was buried, Roger de Crucemaris and William abbot of Préaux and his monks came together, and there was produced before them the charter where it was written that Gilbert gave himself and his possessions to St. Peter of Préaux. What need for more? After many discussions, Roger besought the abbot that he might take up (*relevaret*) the honour of Gilbert from Roger of Beaumont (*Bellemontis*) of whom it was held (*beneficium erat*) and if Roger of Beaumont consented (*concederet*) he would gladly thereafter hold (*recognosceret*) Gilbert's honour of abbot William.[3] Both sides came to an agreement, and the land was taken up (*relevat'*) by abbot William from Roger of Beaumont, on the terms (*conditione*) that the monks should have half Condé so long as Roger de Crucemaris should live; [and] after his death, all that he had there [should be theirs] entirely except 30 acres of land and [the] house with the court and the lawn (*viridario*) and two knights, Robert and Roger. As to what he held elsewhere, with the 30 acres, and the house, and the two knights,[4] his heir should take it up (*relevaret*) from the abbot or the monks in accordance with the custom of the land (*sicuti mos est terre*).

Of this is witness Roger of Beaumont who with his [own] hand placed the gift of the said honour on St. Peter's altar; and, in his presence Roger de Crucemaris similarly put (*misit*) the gift of it on the altar, and there became the abbot's man in the presence of Roger of Beaumont.

[1] d. 1078. [2] *Sic.* [3] 1078–1096. [4] *i.e.*, their fees.

Digitized by Google

[1066–1087.] Testes ergo et conscii hujus rationis sunt: Rogerus Bellemontis; Turstinus Efflanc[us]; Gocelinus Rufus; Gunscelinus filius Osulfi; Humfridus presbiter; Willelmus infans, filius Fulconis Moiri, qui ab memoriam hujus rei colaphum unum coram altari videntibus multis suscepit.

[1087–1095.] (Cartulary, fo. 127.) **321.** [Notification that] in the reign of Robert son of William king of the English, Roger de Beaumont gave, etc. . . . . .

The same day, that count[1] (*sic*) gave to St. Peter, Préaux, 20 pounds of English money annually from the tithe of his revenues oversea, etc. . .

[Signa] Roberti comitis de Mellent; Ricardi Wanescrot; Ricardi filii Teoderici; Anchetilli pincerne; Willelmi Stotaville (*sic*).

[? 1093.] (Cartulary, fo. 113*d*.) **322.** [Notification that] in the year in which William Rufus king of the English and Robert count of the Normans besieged their brother Henry in Mont St. Michel, two brothers Geoffrey and Roger, sons of Gilbert, came into the chapter of the monks of Préaux, and for the soul of their brother Robert Beleth, recently slain at Evreux, and for those of all their relatives gave St. Peter and his monks for ever an acre (*agrum*) of land of their demesne at Campigni (*Campiniacum*), and those seven other acres which their father had mortgaged (*posuerat*) to the abbot and monks of Préaux, and [which] they had long held (*in vadimonium tenuerant*) for fifty shillings of Rouen (*Romeisinorum*) which the said Gilbert had received from the abbot and monks. This they did by a knife which they brought and placed on St. Peter's altar in the presence of the whole convent.

Hujus donationis testes affuerunt ex parte ipsorum:— Willelmus nepos et armiger eorum; Ricardus Wanescrot. Ex parte abbatis: Willelmus maledoctus; Radulfus cocus; Humfridus hospitator, etc. . .

[N. D.] (Cartulary, fo. 121*d*.) **323.** [Notification that] Hugh Fichet of Wanescrot, when he became a monk, before he received the "habit" of St. Benedict, gave St. Peter of Préaux, in the presence and with the consent of his sons Hugh and Gervase two thirds of the tithe-sheaves from all his land of Wanescrot, etc. . . . . So also he gave the tithe of flax, hemp, and things that can be tithed, etc. . . . . .

T[estibus]: Rogerius Harenc; Ricardus Delval; Ricardus de Bonavilla; etc. . .

[N. D.] (Cartulary, fo. 116*d*.) **324.** [Notification that] Hugh Fichet, becoming a monk, gave to St. Peter of Préaux, a smith, Geoffrey by name, dwelling in front of St. Germain, with his house; also the tithe of his

[1] Clearly Roger's son, the count of Meulan.

Digitized by Google

[N. D.]

mill at Handestuith. On the morrow Robert Maleth coming to visit him (*eum*) confirmed (*concessit*) these gifts at the prayer of Hugh.

Testes: Rogerius Harenc; Ricardus de Valle; Ricardus de Bona villa.

Hugh his son, after this, came to Préaux, and entered the fellowship (*accepit societatem*) of the monks.

Testes ejus: Sanson ejus prepositus; Tustinus armiger; Willelmus miles; Modbertus; Testes Sancti Petri: Ricardus nanus etc. . . . . .

And Hugh gave two [out of three] of his tithe-sheaves at Wanescrot for becoming a monk.

[1087–1100.] (Cartulary, fo. 146. Trans. 420.)

325. [Notification that] in the reign of William the second, king of the English, son of [that] great king William who acquired the English (*Anglos*) by war (*bellando*), Robert count of Mellent gave to St. Peter's, Préaux, in England (*in Anglica regione*) two tithes, namely [those] of Cerlentone and of Poststeberia with the two churches of those vills and the land belonging to them. He also added in another place one vill when the church, namely Sopeland, was dedicated; and this he did with the permission of his lord king William.

[1099.] (Cartulary, fo. 146. Trans. 419.)

326. [Notification that] Robert count of Mellent gave to the abbot and monks of Préaux (*Pratellum*) the manor of Tostes and the tithe of Cerlentone and Posteberies, with the churches of those two vills, for the soul of king William and of queen Maud and for the weal and prosperity of his son William, king of the English, and for the good of the souls of his parents, Roger de Bellomonte and Adelina his wife, and for himself, and his brother Henry, and for all his predecessors. This gift was allowed and confirmed by William, king of the English at Whitsuntide (*in diebus Pentecostes*) when he first held his court in his new hall at Westminster.

[1085 or 1104.] 30 Nov. (Cartulary, fo. 110.)

327. [Notification that] a certain youth, Richard by name, having recovered the inheritance of William Roherii his uncle, mortgaged (*misit in vadimonio*) all that land to St. Peter's, Préaux, and his monks for ten years, for eight shillings sterling (*de esterlins*) which Warin the monk, of England (*de Anglia*) delivered to him. Richard, having received a small branch of a rose tree (*rose*) and a knife, placed (*misit*) it on St. Peter's altar, saying: "By this branch and knife I give all this land to "St. Peter and his monks in almoin (*jure elemosine*) for the "souls of my relatives, from whom this inheritance came to "me, and for my soul, free from [any] claim by my relatives, "if I die within the term of these ten years. If, at the end of "the term, I am still alive [but] shall not have returned, the "land shall remain mortgaged to St. Peter till I [do] return. "And when I shall return, I will repay to the monks, on their "forgiving me those eight shillings sterling, 20 shillings of

Digitized by Google

[1085 or 1104.]

" Roumois money (*de Romeisinis*) due thereon (*qui super eam* " *jacebant*) when I received that land."

Testibus Sancti Petri: Sturmit de Sellis, etc. . . . Hec conventio facta est in die festi beati Andree apostoli iii° anno decemnovenali. Epacta xxxii^ma. Claves terminorum xxx^a iiii^or.

1106. (Cartulary, fo. 114.)

328. [Notification that] in the year 1106 Robert son of Humfrey *pincerna* came to Préaux and handed over the land he held in Espagne (*Ispania*) to abbot Richard and his monks in mortgage for five years, for the 100 shillings which his father should have given when he was made a monk, and for 100 shillings in money of Maine (*monete Cenomannice*) which Robert received from the abbot for 10 pounds of money of the Roumois (*Romesiorum*) all alike (*omnes pariter*), namely to repay 15 pounds at the end of the term, and he to receive [back] his land.

[1105–1118.] (Cartulary, fo. 146. Trans. 421.)

329. Notification that Robert count of Meulan, of those things which God had given him for his service, gave to St. Peter of Préaux (*Sancto Petro de Pratellis*) the manor of Tostes, with its appendages, adding sac and soc, tol and team, and infangenumboefe, exempt from all exaction of dues, which the said count had freely possessed as king William the younger had held them. All this he gave to the monastery for the soul of king William and queen Mathildis and William son of the said king (*filio ejusdem regis*), and for the soul of his [own] father Roger and his mother Adelina and of all his predecessors, for the weal of king Henry and his wife and his children, for himself, his wife, and their children.

[N. D.] (Cartulary, fo. 136*d*. Trans. 41.)

330. Note that Henry I. for the souls of his father and mother gave the abbey of Préaux a three days' fair at Bois goiet (*Bosco goieth*) to be as free as his own.

[? 1118.] (Cartulary, fo. 116. Trans. 445.)

331. [Notification] that after the death of Robert count of Mellent, count Gualeran his son, as yet quite a boy (*puerulus*), gave instructions, by advice of Ralf son of Durand that the house of St. Germain of the land of Roger Harenc and the land of Fichet should be destroyed. But [when] Gualeran came on the morrow, abbot Richard took him aside into the chapter-house, before his father's tomb, and those of his other relatives who lay there, and implored him to allow, for his father's soul, the house of Eudo the smith who shod the packhorses and asses of St. Peter [of Préaux] and the house and grange of William Isoret the tithe-collector (*decimator*), where St. Peter's tithe was gathered together, to stand. To whom the count made answer: " I neither can nor ought to give you the land of my " knights, but whether other houses fall or not, yet shall not " these houses, for which you implore me, be destroyed by " orders of mine; and this I grant for my father's soul."

Testes: Morinus de Pino; Lucas de Barra; Willelmus Isore.

Digitized by Google

[? 1118.]

But not long after this the *prévôts* of Pont Audemer, namely Robert son of Girold and William Comte (*comes*), by order, as they said, of count Gualeran, destroyed, with other houses, those of William Isore and of Geoffrey the smith which [latter] Hugh Fichet had already given to St. Peter. Then the count, called upon by abbot Richard, summoned the same William Comte and bade him allow these two houses to be rebuilt and to remain undisturbed as alms.

Testes: Willelmo de Pino; Radulfus de Bellomonte.

[1119.] (Cartulary, fo. 119. Trans. 413.)

332. Notification that in the year in which the boy William son of Henry king of England (*sic*) did homage to Louis king of France (*sic*), Godfrey son of Osulf of Handestuith, a tenant (*homo*) of St. Peter of Préaux sold an acre (*agrum*) of his meadow adjoining Ansger's meadow to abbot Richard and the monks of Préaux out and out (*omnino*) as if he had sold his horse or his ass, receiving from the abbot 60 shillings in Rouen money (*Romesinorum*), and a *sestier* of barley, and freedom for a year from horse service (*servicium caballi*).

Testes ex parte Godefredi: Anschetillus Rocherol homo ejus; Ricardus vaccarius; Giselbertus frater ipsius. Ex parte abbatis: Herbertus prepositus; Giraldus filius ejus; Helgo de Alneio; Mascelinus de Ginboltvilla Malesapiens; Willelmus Maledoctus; Hugo faber.

[1123–1146.] (Cartulary, fo. 54. Trans. 367.)

333. Notification from the convent of St. Mary, War[wick] addressed to abbot Ricard and all the convent of Préaux (*de Pratellis*). Their whole chapter has allowed the grant by their brother Richard of the tithe of Warm[intone] and of Soteswalle and of Orlavescote.

[1129–1146.] (Cartulary, fo. 54*d*. Trans. 515.)

334. Notification that Roger Abbadon, gave St. Peter of Préaux, on becoming a monk (*causâ sui monachatus*) the church of Wilee with a virgate of land and two tofts there, one that of a certain widow, the other adjoining it; also a hide of land in Holestorp and all his rights there; and at Bedoorda one bordar (*bordier*) and pannage for all the abbey's swine in the forest of that vill, with pasture for all their animals, without and within, that is, in wood and on plain, without any payment and without price. Two earls, Roger of Warwick and Robert of Leicester, allowed all this, and Hugh son of Roger Abbadon, who received six marcs of silver from his father, for his consent, confirmed it by [pledging] his own faith and by a kiss (*osculo*). With his money, moreover, Hugh bought from Hugh son of Richard, in the will called Esnitevele, a vavassor with all his land, on these terms: Richard abbot of Préaux received that gift, which Hugh Abbadon was to defend against all [men] in all things. This charter (*cartula*) was confirmed before Roger bishop of Chester, and Richard Pechiet [the] archdeacon and all the clergy in synod and in chapter.

Ex parte Rogerii Abbadon testes fuerunt: Hugo filius ejus, et Rogerius comes de Warwic, et Henricus et Gaufredus fratres

Digitized by Google

[1129–1146.] ejusdem comitis, et Willelmus Gifart, et Henricus dapifer, et Colsain, et Ranulfus pistor; ex parte vero abbatis Ricardi testes extiterunt: Willelmus decanus; Baldwinus nepos Abbadon; Willelmus de Bonavilla; Normannus de Holestorpz et Willelmus frater ejus, et Volvric de Warmintona.

[1123–1153.] (Cartulary, fo. 48*d*. Trans. 465.) **335.** Charter of Roger earl of Warwick addressed to all his barons and lieges. He confirms the gift that Ralf de Sancto Sansone gave to St. Peter and the monks of Préaux [namely] one hide and a virgate of land in Warminton and the tithe of Warminton, and that of Ordlavescot, and that of Soteswell and of one hide which Roger Wandard holds in Soteswell of demesne, all which were given by Ralf son of Helebold to Richard father of Ralf in fee for his service.

Testibus: Gundr[eda] comitissa; Henrico fratre meo; Willelmo Giffardo; Walterio capellano; Henrico dapifero.

[N. D.] (Cartulary, fo. 104*d*.) **336.** [Notification that] Adelina wife of Hugh de Montfort (*Montisfortis*), came to Préaux, and was made a sister, saying thus: "To this place I give my body and my soul, that I may "here (*ibi*) be buried before my father and my kinsfolk "(*parentibus*)."

Testibus: Pagano presbitero sancti Leodegarii; Alberto Turiville; Rod[ulfus] Efflanc; Fulcero dapifero ejus; Herluino camerario, et multis aliis.

1155. (Cartulary, fo. 117.) **337.** Charter of Gualeran count of Meulan confirming all the gifts of his predecessors to the abbey of St. Peter of Préaux in the year 1155, when Rotrou bishop of Evreux, and Roger abbot of Bec, and Michael father of the monastery of Préaux, and Robert de Novoburgo and many other most noble men were present (*residentibus*) in his court at Brionne. This he does for the repose of the souls of his father and mother, etc. . . . . and his sons Robert and Gualeran, etc. .

[N. D.] (Cartulary, fo. 39.) **338.** Charter of Gualeran count of Meulan addressed to all his lords, men, friends, and lieges (*fidelibus*). He notifies to them the agreement between himself and his cousin (*cognato*) Roberto de Novoburgo, to whom and to his heirs for ever he grants the 300 pounds he has from [in] Pontaudemer from the lord of Normandy, whether its rents increase or diminish, also 18 pounds from the rent of mills there, which he likewise holds from the lord of Normandy. He also gives him there 40 pounds a year, etc. . . . . and lands in his [the count's] new *bourg* (*in novo burgo meo*) and at Brionne, etc. . . . . : And, for this, he has become the count's man against all men, saving his fealty (*fidelitate*) to the lord of Normandy, and has quitclaimed all matters in dispute between them, and has sworn to secure the count in all his lands and holdings, and [to give him] faithful aid against all who would wrong him as to his land or any possession of his.

Digitized by Google

[N. D.]

And the count will do the same for him. He has also given assurance (*assecuravit*) to the count, that he will not withhold from him his [own] castle for making war on all who would deprive the count of his land. And the count has given him the stone house, which was [that] of the weavers (*texorum*) at Meulan.

Testes sunt: Agnes comitissa; Willemus de Pinu; etc.

[1154–1158.] (Cartulary, fo. 30*d*. Trans. 136.)

339. Writ of Henry II. addressed to his officers of Norfolk. The monks of Préaux are to hold their lands as free from shire [courts] and hundred [courts] and pleas and plaints (*querele*) as Robert count of Mellent gave it them and held it himself when alive.

Testes: Thomas canc[1][ellarius] et Robertus comes Legrecestrie, apud Westmonasterium.

[1156–1163.] ? 1159. Cartulary, fo. 30*d*. Trans. 137.)

340. Writ of Henry II. addressed to the justices [and] *vicomte* (*vicecom'*) of Rouen. Walter, earl Giffard has made recognition before him and before his [own] barons Eustace de Granivilla, Mathew de Girardivilla, Gilbert de Hotot, Robert de Novavilla that the place (*platea*) where his kitchen is at Rouen belongs to the church of Préaux and has granted it to the said church, after his death.

Teste Rotrodo Ebroicensi episcopo, apud Strepeneium.

[1154–1159] (Cartulary, fo. 40*d*.[2])

341. Notification by Robert de Novoburgo that, he being seneschal (*dapifero*) of Normandy, Walter (*Gaulterus*) earl Giffard quitclaimed, in the king's court, the mortgage and purchase (*emptionem*) which he had in the land which Theard held at Rouen to the abbey (*ecclesie*) of Préaux for the weal of his soul and [those] of his predecessors; to demise it (*dimissurus*) during his life at his will (*pro velle suo*), quitclaiming that spot (*sedem*) entirely to the said abbey after [his] death, in the presence of himself [Robert] and the king's barons.

Testibus: Godardo de Vallibus; Roberto filio Henrici; Ada[mo] de Wannevilla; Mala Herba, et aliis pluribus.

1163. (Cartulary, fo. 31. Trans. 204.)

342. Notification that in the year 1163, in the reign of Henry the younger king of England,[3] a certain controversy between William de Campineio and the church of St. Peter of Préaux concerning his claim to a measure of wheat was thus settled. Michael abbot of Préaux agreed to give William 15 pounds of Anjou for releasing his claim, and has done so. William swore that he will never henceforth raise any claim against the church of Préaux on the subject. It happened shortly afterwards that count Gualeran [of Meulan] with Robert his son and several others came to Préaux at the

[1] Trans.: "Cantorb." in error.

[2] The preceding charter in the Cartulary is the earl's quitclaim of this spot (where his kitchen stood).

[3] *i.e.*, Henry II., not as as M. Deville thought, Henry his son.

Digitized by Google

1163.

feast of St. Peter *ad vincula* [August 1] and there the said agreement (*concordia*) was recorded and allowed (*concessa*) before them so that the count enjoined on Robert his son that if William or his heir should do any wrong to the church of Préaux in this matter, Robert should, by one of his knights, defend it, which he granted and promised. On the same day abbot Michael redeemed (*redemit*) a horse of the said William worth (*de*) seven pounds and eight shillings of Anjou, and made his peace for him with Walter de Sancto Sansone for fifty-two shillings of Anjou, so that ten pounds of Anjou were thus settled (*pacificate*). Of all the foregoing these are witnesses: Robert de Iovigne, Richard de Tregevilla, Gervase de Grimboldivilla, Roger de Campigneio, Robertus Peisson, Richard Efflanc, Humfrey Lengigneor, and Robert brother of Maurice. Then, to ratify what has been done, abbot Michael and Robert de Hausvilla and William de Monasterio Villari went to Beaumont (*Bellimontem*) and there in the presence of count Gualeran, the abbot gave the remaining hundred shillings to William, and to Richard Tehard; moreover, forty shillings of Anjou to William's brother, who gave his faith (*affidavit*) that he would keep this compact himself.

Testes: Henricus de Novoburgo; Robertus archidiaconus frater ejus; Robertus de Jovigne; Goscelinus Rossellus; Robertus le Brun: Robertus filius Alberade; Crispinus; Rainoldus gener Harpini; Willelmus de Hangemara; Robertus frater Mauricii. Ut autem hec firma permaneat, ego Gaulerannus comes Mellenti assensu Roberti filii mei munimento sigilli mei confirmo et ratum esse in perpetuum volo.

[1165, *Circ.* 1 Aug.] (Cartulary, fo. 30. Trans. 138.)

343. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his lieges of Normandy. He confirms to the abbey of Préaux and his monks what Waleran count of Mellent has given them of his rents at Pontaudemer, namely the tenth week of all his rents [to be held] as the count holds [the other] nine, according to his charter.

Testibus: Rogero archiepiscopo Eboracensi; Gilberto episcopo Lundoniensi; R[ogero] episcopo Wi[gornensi]; Roberto comite Legcestrie; Ricardo de Luci; Alano de Neivilla. Apud Albummonasterium in Valliis.

[*Circ.* 1166.] (Cartulary, fo. 29*d*. Trans. 139.)

344. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He confirms to the abbey of Préaux and its monks 10 pounds of pennies in [rent of] stalls at Pontaudemer for the annual celebration of the count of Mellent's anniversary, as given them by count Waleran of Mellent. He also grants that they may fish in the Risle (*Rilla*), annually, for four days at the same anniversary and whatsoever the count possessed in the fishery of La Mare. They are to hold in accordance with the charters of count Waleran and Robert his son and Agnes countess of Mellent.

Testibus: Ricardo de Humeto constabulario; Willelmo Malet dapifero; Willelmo de Hastingis dispensatore; Waltero de Dunstanvilla. Apud Montfortem.

Digitized by Google

[1165–1178.] (Cartulary, fo. 28*d*. Trans. 141.)

345. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and others. He confirms to the abbot of Préaux the land given by Roger del Esprever and his father to the church of St. Sanson of Sturville.

Testibus: Henrico episcopo Baiocensi, et Stephano, episcopo Redonensi; Johanne (*sic*) decano Sar[esberiensi][1]; Ricardo de Humeto constab[ulario][2]; Hugo (*sic*) de Laci, et Henrico de Novoburgo. Apud Montem (*sic*) Audomari.

[1169–1171.] (Cartulary, fo. 41. Trans. 427.)

346. Charter of Robert count of Meulan, notifying that his father, count Waleran, gave the monastery of St. Peter, Préaux, where he became a monk and was buried, by his will (*testamento*), five arpents of newly planted vineyard, and five arpents of land adjoining it for planting a vineyard, at Osburgenvilla, absolutely free, which he granted in his father's lifetime, and now grants, with one tenant (*hospes*) there, as quit of all service as on his demesne. He has moreover given, since his father's death, 10 arpents of land for a vineyard, adjoining the above land; and in exchange for 10 pounds of public (*publice*) money which the said monastery held in Pont Audemer, for [celebrating] his father's anniversary, he gives it four arpents of newly planted vineyard, and half an arpent of vineyard called Wastel's.

Testes: Rotrodus Rothomagensis archiepiscopus; Arnulfus Lexoviensis episcopus; Haimericus abbas Sancti Audoeni; Ricardus abbas de Valle Azonis; Willelmus camerarius de Tancarvilla; Henricus de Novoburgo; Hugo de Sancta Maria; Ricardus Bigot; Robertus Belot; Renoldus de Sancto Philiberto; Walterus de Briona.

[1166–1187.] (Cartulary, fo. 48. Trans. 429.)

347. Charter of Robert count of Meulan, notifying his grant to the abbey (*ecclesie*) of St. Peter, Préaux and the monks there serving God, for the weal of his soul and those of his predecessors, quittance for ever from all tallage and aid (*tallia et auxilio*) on the land which Hugh "Villanus" his knight has given them at Cherlentona.

Hiis testibus: Willelmo de Homme; Rogero Esflanc; Henrico Lovet; Roberto magno; Henrico Fichet; Roberto Villano, et pluribus aliis.

[1166–1187.] (Cartulary, fo. 48. Trans. 428.)

348. Charter of Robert count of Meulan notifying that his knight Hugh, named the Villein (*cognomento Villanus*), a devout man, who had thought for the future of his soul, has, in his presence and that of his barons, given God and St. Peter, Préaux, and the monks there serving God all his rights in the vill called Cherlentune adjoining Postebere, in lands, men, waters, meadows, pastures, with all his dues from the wood there. This gift the count confirms.

---

[1] Trans.: "Saresbiriæ." [2] Cart.: "Constan."

Digitized by Google

Testes sunt: Agnes comitissa; Rogerius frater comitis; Seherus de Quinci; Willelmus Delamare; Willelmus de Bailleol; Matheus de la Poterie; Ricardus Bigot; Walterius de Brionne; Hugo de Sancta Maria; Goscelinus Rosseil; Gaufridus Ficheit.

[?1173.] (Cartulary, fo. 31. Trans. 203.[1])

349. Charter of Henry king of the English, duke of Normandy, count of Anjou, son of king Henry, addressed to the archbishop of Rouen and all his lieges of Normandy. At the request of Robert count of Mellent he confirms to the church of Préaux and its monks quittance from all tallage and all other quittances and liberties as granted them by the count in his charter.

Testibus: Gaufrido comite Britannie; Roberto de Monteforti; Willelmo capellano; Thoma de Sigillo; Willelmo Marescallo; Seherio de Quince juniori; Adamo de Ikebue; Gisleberto de Albumaria; Petro de Adevilla; Roberto de Mara.[2]

[1142–1184.] (Cartulary, fo. 53*d*. Trans. 347.)

350. Notification by Joc[elin] bishop of Salisbury that he has learnt from the affirmation of master Randulf of Calne, who formerly acted as archdeacon of Berkshire, and from the testimony of many others, that the abbot of Préaux (*Pratellis*) has no right to present a parson to the church of Eston except in the presence of Nicholas son of Turold, and with his assent.

[1177–8.] (Cartulary, fo. 28. Trans. 142.)

351. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and others. At the request of Robert count of Meulan, he confirms to the abbey of Préaux quittance from all *taille* to the count on all the lands it held of him, and all other privileges conferred on it by the count and his ancestors.

Testibus: Petro cardinali et legato; Rotrodo archiepiscopo Rothomagensi; Arnulfo episcopo Lexoviensi; Egidio episcopo Ebroicensi; Johanne (*sic*) decano Saresberiensi; comite Willelmo de Mannevilla; R[oberto] comite Legescestrie; Ricardo de Humeto conestabulario; Henrico de Novoburgo; Willelmo Malovicino; Seihero de Quinci. Apud Cadomum.

[1187.] (Cartulary, fo. 27*d*. Trans. 108.)

352. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the abbey of Préaux and its monks the following gifts made to them:—from Alan *pincerna*, by permission of Robert count of Mellent, 100 shillings of Anjou from (*in*) the stalls of Pont Audemer, which the count's father, Gualeran, gave Alan for his service; from Hugh "Villanus," by the said count's permission, all that he held in Cheorleton, near Posteberi, in lands and men, etc. with all his right to dues in the wood there; from Roger de Portis by permission of Ralf and William his sons, 15 acres of land which William de Combunio possesses [in Normandy].

[1] Bound up after 204.

[2] *Cf.* "Benedictus Abbas," I., 45–6.

Digitized by Google

[1187.]

Testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; H[ugone][1] Dunelmensi, et Henrico Baiocensi, episcopis; H[ugone][1] Coventrensi electo, comite Willelmo de Mannevilla; Willelmo de Humeto constabulario[2]; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Alveredo de Sancto Martino; Willelmo de Mara. Apud Cadomum.

[1187.] (Cartulary, fo. 29. Trans. 140.)

353. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the abbey and monks of Préaux the gift of Robert count of Mellent for the soul of king Henry, the king's son etc., by permission and assent of Waleran his eldest son, namely rights to wood [detailed] in his forest of Brotone, for the abbey infirmary.

Testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; H[ugone][1] Dunelmensi, et Henrico Baiocensi, episcopis; H[ugone][1] Coventrensi electo; comite Willelmo de Mannevilla; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Alvredo de Sancte Martino; Willelmo de Mara. Apud Cadomum.

[1187.] (Cartulary, fo. 25. Trans. 143.)

354. Charter of Henry II. to the abbey of Préaux. Printed in *Monasticon Anglicanum*, VI. 1027.

[1184–1205.] (Cartulary, fo. 40. Trans. 464.)

355. Charter of Gualeran earl of Warwick. He grants to the abbey (*ecclesia*) of St. Peter, Préaux (*de Pratellis*) and the monks there serving God the whole vill of Warmiton, with all its appurtenances, the berrewiks excepted, which was given by his grandfather earl Henry, and confirmed by Henry king of England, free from all earthly service and demands. He wills it to be held as freely as any alms can be.

His testibus: Willelmo Pichot senescaldo; Ricardo de Harecurt; Thoma de Ardene; Willelmo de Ardene; Willelmo clerico; Eleutherio capellano; Rogero Wandard; Hamone de Pratellis, et multis aliis.

1198, 22 Aug. (Cartulary, fo. 32. Trans. 171.)

356. Charter of Richard I. addressed generally. He grants to the abbey of Préaux and its monks [the] quittance from all tallage which Robert count of Mellent gave them, and all other quittances and liberties, as confirmed to them by his father's charter.

Testibus hiis: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; B[aldwino] comite Albemarle; Willelmo Marescallo; Hugone de Gornai; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; fratre Manassero elemosinario; Brandino clerico; Ricardo Brieguerr[e], et pluribus aliis. Datum per manum Eustachii Elyensis episcopi cancellarii nostri. Apud Rupem de Oirevalles, anno IX. regni nostri, XXII. die Augusti.

[1] Trans.: "Henrico," in error.

[2] Cart.: "Constan."

Digitized by Google

ABBEY OF BEC-HELLOUIN,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*Original Documents in Archives Nationales, Archives of the Eure, Archives of the Seine Inférieure, and Bibliothèque Nationale. Copies in Archives of the Calvados. Cartulaire de Normandie in the Library of Rouen; MS. Lat.* 13,905,[1] *and MS. Lat.* 10,058[2] *in the Bibliothèque Nationale.*[3]]

[? 1067.[4]] (Copy in archives of the Eure, H. 76.)

357. Charter of Hugh de Monteforti, notifying that he has bestowed on St. Himer (*Sancto Ymerio*) and grants to abbot Ralf, the fief (*beneficium*) which Gilbert held of him [Hugh] when he was a knight (*eques*) of St. Mary, with the whole tithe of the rents of his [Hugh's] land and of all his woods, namely, of wild beasts, birds, the sale of wood, essarts, honey, pannage, and all forest dues, and the tithes of all his mills, and fisheries, and fish ponds, and all his monies and cheeses, all that Gilbert held at St. Himer, save the half of a certain mill, and the half of his [own] vineyard,—and three tenants (*rusticos*), with a portion of the wood of St. Himer; and further, in England, the churches of Bradeborna, and Tiltetona, and Brige with their lands and tithes[5] . . . . . and of cheeses . . . . . and of fish at Hythe (*heca*) . . . . . for the doing away of my offences . . . . . my brothers Ralf . . . . . Ego . . . . . ltus[6] Dei gratia Rotomagensium archiep. . . . . meis hoc anathema confirmo. [Signa] Wuillelmi principis Northmannorum; Hugonis episcopi Lexoviensis, Hugonis de Monteforti; Rogerii de Bellomonte; Hugonis de Grentemaisnil; Roberti Bertramni.

[*Circ.* 1147.] (Ancient copy [*circ.* 1200] in archives of the Eure, H. 73.)

358. Charter of Hugh de Monteforti, son of Gilbert de Gant. By permission (*concessione*) of Geoffrey, duke of the Normans and Henry his son, and by counsel of Hugh archbishop of Rouen and of Arnulf of Lisieux, Rotrou of Evreux, and Philip

---

[1] Compiled, apparently, early in 17th century.

[2] Cartulary of Envermeu (see below, p. 132).

[3] A full and interesting Inventory of the charters relating to possessions in England existing at the abbey before its dissolution is preserved in the "500 de Colbert" (Bibliothèque Nationale), No 190, fos. 51–67

[4] The text of these two charters is printed in the Appendix to Vol. VI. of the *Annales Ordinis S. Benedicti* (1739), p. 696. The first one is there similarly imperfect.

[5] MS. damaged here.

[6] . . . . "lmus" in *Annales* text. As Hugh bishop of Lisieux died before the accession of William to the see of Rouen, it is necessary to read "Mauril[ius]." The charter, therefore, is doubtful (see Preface).

Digitized by Google

[*Circ.* 1147.] of Bayeux, bishops of Normandy, his wife Haelina and his sons Robert and Valeran consenting (*concedentibus*), and his barons being present, he gives the church of St. Mary, Bec and its monks the church of St. Himer (*Sancti Ymerii*) quit of all dues, with its prebends and all its appurtenances, that monks may be there established, in the place of canons. Moreover, he gives to God and St. Himer a portion of his wood, etc. . . . . And besides this, Haelina his wife gives St. Himer, by his permission (*concessione*), a house at Pont l'Evêque (*Pontem Episcopi*) which Godfrey Espihart held, and a copse (*virgultum*) at Pierrefitte (*Perefita*) which Richard Poree held etc. . . . . He also grants that the abbey (*ecclesia*) may hold for ever what it held in the time of his grandfather Hugh, for it held the tithes of all Hugh's woods in Normandy, namely [those] of wild beasts, birds (*volatilibus*), the sale of wood, essarts, honey, pannage, and all forest dues, of all mills, and cheeses, and monies (*pecuniis*), and fairs, and all rents of his land; and in England, similarly, of cheeses, and of all monies, and of fish at Hea[1] (*Hee*) and one house there, and the tithe of crops (*annonis*) at Bratheburna, Tiltentona, and Esbrige.

[Signa]: Hugonis de Monteforti; Roberti de Monteforti; Valerani de Monteforti; Helie de Baillolio; Roberti de Magnavilla; Willelmi Sancti Leodegarii; Galteri Pipard; Roberti Pipard; Rogerii de Burgevilla; Jordani de Sulleio; Philippi de Bevredan; Hugonis de Bevredan.

1147. (Transcript of collated copy in archives of Calvados, H. 1809.)

359. Charter of Arnulf, bishop of Lisieux addressed to Fulk the dean and all the chapter of Evreux. He gives the church of St. Ymer with its prebends to Letard abbot of Bec and the brethren, that monks may there be substituted for canons. Hugh de Montfort and Robert his son and Adelina his wife have implored him to do this and have granted it so far as in them lay. But as he must preserve the church of Lisieux from all harm, he deems it right to reserve his prebend in the church of St. Ymer unimpaired for ever, etc. . . . .

Actum apud Novum Burgum anno ab Incarnatione Domini MCXLVII. presentibus Rotrodo Ebroicensi episcopo etc. . . .

[?1147.] (Transcript of collated copy in archives of Calvados.)

360. Charter of Geoffrey (*Godefridus*) duke of the Normans and count of the Angevins addressed to Hugh archbishop of Rouen and the bishops and barons of all Normandy. He grants the church of St. Ymer etc. to the monks of Bec as given and granted by Ernulf bishop of Lisieux, who has set forth (*profecto*) in the army of God to the help of Jerusalem.

Teste Roberto de Novo Burgo apud Salmuram.

[N. D.] (Original in archives of the Eure, H. 54.)

361. Charter of Hugh de Monteforti and A[lice] his wife giving and granting to the abbey (*ecclesie*) of Bec his land and a tenant at Marretot.

[1] Hythe; "Hæca" in *Annales*.

Digitized by Google

[1149–1179.] (Collated copy of 1621 in archives of the Eure, H. 59.)

362. Charter of Robert de Monteforti giving St Mary of Bec and St. Ymerius and his monks at St. Ymerius for his weal and that of his boys, the chapel of St. Nicholas, constructed in his castle of Montfort, so that the prior and monks of St. Ymerius may institute a priest, at their will, in that chapel to minister there when he or his wife shall stay there, or his heirs after him. And he offers a gilt candlestick (*candelabrum*) on the altar of Bec before these witnesses.[1]

[N. D.] (Copy in archives of the Eure, H. 76.)

363. Charter of Robert de Monteforti, giving to Bec and St. Himer *ut supra* the church of Watertot which Hugh his father had given them, as he is assured by truthful men (*a veridicis*) and the chapel of St. Nicholas constructed in the castle of Montfort, with other gifts [specified] of his father Hugh.[2]

Isti sunt testes: Rogerius prior de Confl[uentio]; Valdricus secretarius; Gaufridus de Asneriis; Matheus et Richardus de Bonesbo; Ricardus carpentarius; Rogerus crassus; Henricus filius Roberti.

[1149–1179.] (Copy in archives of the Eure, H. 76.)

364. Notification by Robert de Monteforti that, about to leave for Jerusalem, he there in presence of abbot Roger and the whole convent of his abbey (*ecclesie*), has granted to God and St. Mary's, Bec, to St. Himer and the monks there serving God, in frank almoin, all the gifts and endowments of his predecessors etc. . . . . for his weal and that of his boys and heirs.

Testibus[3]: Hugone capellano domni Bardul; Gaufrido de Asneriis; Matheo de Bosneba; Ricardo nepote ejus, et Ricardo carpentario; Rogerio Crano; Henrico filio Roberti.

1182, 14 June. (Copy in archives of the Eure, H. 76.)

365. Bull of pope Lucius addressed to the Prior of St. Himer and his brethren. He confirms to them *inter alia* in England the churches of Bradeburna, Tiltentona, and Esbrugge, with all their appurtenances especially the tithe of fish from Hythe (*Heca*[4]) etc. . . . . [and] of the gift of Henry the illustrious king of the English the chapel of Beaulieu (*Bello loco*) with tithes and all appurtenances, etc. . . . . of the gift of Oliver de Albineio one vavassor paying 5 shillings with the reguard (*reguardis*) and all appurtenances etc. . . . . xiiii. kalendas Julii . . . . anno MCLXXXII. pontificatus vero Domini Lucii tertii anno secundo.[5]

1189. (Copy in archives of the Eure, H. 76.)

366. Charter of Ralf bishop of Lisieux. Following in the footsteps of his predecessor Arnulf. He confirms to R[oger] the abbot and the monks of Bec the church of St. Himer etc. . . . .

Acta sunt hæc apud Beccum anno incarnationis dominice MCLXXXIX. in die videlicet sepulture Roberti juvenis de

[1] Ends here. [2] The gifts in England are omitted.
[3] MS.: "Teste." [4] ? "*Heta.*"
[5] The text of this bull is printed in the *Annales* as above.

Digitized by Google

1189.

Monteforti, fratris Hugonis de Monteforti, ubi idem Hugo de Monteforti, ad preces matris sue Clementie, ecclesiam sæpe nominatam S[ancti] Ymerii quam Robertus, pater suus, iniquo circumventus consilio, monachis Beccensibus dudum abstulerat pro anima patris sui et fratris sui Roberti juvenis et sua in manu nostra resignavit etc. . . . .

Testibus: Gilleberto Crispino; Andrea de Vitreio; Gaufrido de Arnetiis; Willelmo de Bethevilla; Willelmo de Baillol; Radulfo senescallo; Hugone de Parco; Waltero Grobout; Hugone parvo.

1194. (Copy in archives of the Eure, H. 76.)

367. Charter of Hugh de Monteforti. For the weal of his soul and [those] of his father and mother and his brother Robert, and all his predecessors, he gives and grants to Bec and St. Himer the church of St. Himer which Robert de Monteforti, his father, under evil counsel, had taken from the monks etc. . . . . also fifty shillings [in money] of Anjou which Clementia his mother gave to be received annually from Orebec for the lighting of the church of St. Himer etc. . . . . For this gift and grant he has received of the charity of the priory (*ecclesie*) of St. Himer 20 pounds of Anjou by the hand of Robert de Cadomo then its prior.

Acta sunt hec incarnationis Dominice anno MCXCIV. anno scilicet quo Richardus rex Anglie de Alemannia reversus est coram his testibus: Almarico de Spineto; Gaufrido de Bettevilla, et Ricardo fratre ejus; Rogerio de Candos; Roberto de Wivra; Ricardo filio Landerici; Gilleberto de Caablo; Hugone madido; Roberto de Valle; Petro Rege; Hugone de Parco; Radulfo senescallo; Rogero Ebroicensi; Gillermo de Longolio; Anschitillo Basso; Hugone parvo; Ricardo de Putot; Roberto de Cambat; Joanne Ostiario.

[? *Circ.* 1087.] (MS. lat. 13,905, fo. 6*d*.)

368. Charter of Roger de Bellomonte, granting to the church of the Holy Trinity, Beaumont, for the weal of the soul of his lord William, conqueror (*expugnatoris*) of England and duke of the Normans, and of his wife queen Mathildis and of his sons, etc. . . . . [grants in Normandy]. These gifts he has confirmed at the dedication of the above church, with the approval and permission of his lord king William, conqueror of England, and duke of the Normans, his [own] sons Robert count of Meulan and Henry earl of Warwick consenting.

In assensu et presentia Willelmi venerabilis Rothomagensis archiepiscopi, et Gisleberti Ebroicensis episcopi, et Gisleberti Luxoviensis episcopi. Testantibus Roberto Normannorum duce, et Roberto filio Anschetilli de Tebotevilla, fratribus suis Radulfo et fortino (*sic*), et Willelmo dapifero de Formovilla, et Mauricio de Pinu, et Gisleberto filio suo.

[1101–1118.] (MS. lat., 13,905, fo. 15.)

369. [Notification that] in the reign of Henry king of the English, Robert count of Meulan, of the lands and honours he had acquired in England, gave the church of the Holy Trinity

Digitized by Google

[1101–1118.] of Beaumont and its canons a certain manor near Hungreford Edevetona[1] by name, as quit as he held (*habebat*) it in demesne of the king of the English, and, further, the church of Blendfort, of the gift of his wife countess Isabel, his lord Henry king of the English confirming [the gift]. At the same time, the said Elisabeth (*sic*) countess of Meulan gave the same church, for its lighting, 20 shillings from (*in*) the toll of Beaumont by consent of her husband count Robert, etc.

1142, 8 Dec. (MS. lat., 13,905, fo. 8.) **370.** Charter of Gualeran count of Meulan. To improve the state of the church of the Holy Trinity of Beaumont, by the counsel and with the assent of Rotrou bishop of Evreux and other religious persons, he gives to God and St. Mary of Bec that church with all its appurtenances, given either by its founder, his grandfather Roger de Bellomonte, or by his father Robert count of Meulan or by other [of the] faithful to that day. He therefore confirms all these gifts to that church now in subjection to the abbey (*ecclesie*) of Bec, and gives it and the monks of Bec serving there ten librates of land in England, in his manor of Veia, etc. . . . .

Ego Gualerannus comes Mellenti relegi et subscripsi; Rotrocus Ebroicensis episcopus; Philippus Baiocensis episcopus tunc temporis ecclesie Sancte Trinitatis Bellomontensis decanus; Gilderius abbus Lire; Herveus de Lierru[2]; Robertus de Novo burgo; Henricus de Ferrariis, etc (*sic*) . . . . actum publice in capitulo Becci anno ab incarnatione domini 1142 (*sic*) 6 idus Decembris.[3]

[1100–1107.] MS. lat. 10,058, fo. 89.) **371.** Charter of Henry I. addressed to all his *vicomtes* in whose *vicomtés* the abbey of Bec [holds] lands or churches or tithes. He grants to the abbey and abbot William all the lands, churches and tithes confirmed to them by his father or brother, as held in their time.

Testibus: Guillelmo de Willerwast,[4] et comite de Mellent, et comite de Warvic.

1121. (Quasi-original in archives of the Eure, H. 28.) **372.** [Notification that] in the year 1121 William Malet gave Contevilla to St. Mary of Bec, for the weal of his soul and [those] of all his relatives as quit and entire as he and his predecessors had held it. King Henry confirms (*concedo*) this gift for the weal of his soul and [those] of his wife and all his predecessors.

[Crosses]:—Henricus rex; Adeliza regina; Willelmus episcopus Wintonie; Rogerus episcopus Salesberie; Rannulfus cancellarius; Drogo de Munceio; Walterus filio Ricardi; Hugo de Gornaco; Gualeramus comes Mellenti; Rodbertus comes Leecestrensis.

---

[1] See Domesday I., 57*b* (1). [2] Reading uncertain.
[3] Followed in the MS. lat. by a confirmation, of same date, by Rotrou bishop of Evreux.
[4] *i.e.*, "Warelwast."

Digitized by Google

1131. (MS. lat. 13,905, fo. 8.)

373. Charter of Henry I. generally confirming to the abbey of Bec all gifts made to it.

. . . . . audientia et presentia Hugonis archiepiscopi Rothomagensis, et Johannis episcopi Lexoviensis, et Audini episcopi Ebroicensis diocesalis, et Johannis episcopi Sagiensis, et Roberti de sigillo, et Nigelli nepotis Rogeri episcopi Saresberiensis, et Roberti comitis Glocestrie filii mei, et Willelmi [comitis] de Warenna, et Waleranni comitis Mellenti advocati ecclesie supradicte, et Roberti comitis Legrecestrie, et Walteri Gifard, et Rabeli de Tancarvilla, et Brientii filii comitis, et Hugonis Bigot dapiferi, et Roberti de Haia dapiferi, et Umfridi de Buhun dapiferi, et Willelmi filii Odonis conestabuli, et Willelmi de Roumara, et Henrici de Pomeria, et Gaufridi filii Pagani.

. . . .

Peracta feliciter apud Archas in transitu meo in Angliam anno ab incarnatione domini Jesu Christi 1131 et regni mei 31.

1133. (Original in MS. lat. 9211.)

374. Charter of Henry I. addressed generally for England. He grants to God and St. Mary of Bec, and the monks there serving God, in alms for ever, for the weal of the souls of his father, mother, and predecessors, and the remedy of his sins, and the [good] estate and safety of his realm, the manor called little Occheburna, for the clothing of the monks, with all dues, liberties, and possessions belonging to that manor as Brian (*Brientius*) son of the count and Matillis his wife, whose manor it was, gave and granted to them in his presence. This their gift and his grant he confirms, by his royal authority and the power granted him by God, to that abbey (*ecclesie*) for ever.

T[estibus]: Hugone archiepiscopo Rothomagensi, et Audino episcopo Ebr[oicensi], et R[oberto] de sigillo, et Roberto comite Gloec[estrie], et Hugone Bigoto, et Umfr[ido] de Buh[un], et Roberto de Ver, et Roberto de Curci, et G[aufrido] filio Pagani. Apud Rothomagum. Anno Inc[arnationis] Domini MC[1] XXX. tercio.

(Trésor des Chartes, Reg. J. 92. Trans. Vol. 133, No. 279.)

375. *Vidimus* by Charles eldest son of [John] king of France in 1361 of a *Vidimus* by the bailiffs of Rouen, in 1285, of the following :—

1134. (MS. lat. 13,905, fo. 9.)

Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. Recognising[2] the pre-eminence of the abbey of Bec in religion and charity he deems it fitting to grant it more specially than others certain rights of the

[1] "Anno . . . . . C" in capitals.

[2] The plural form is used throughout, but this, like the errors in the witnesses' names may possibly be due only to corruption in a second-hand *Inspeximus*. It is, however, also found in the MS. lat. texts, of which one omits the portion of the charter following the second "18 shillings," while the other (fo. 9*d.*) gives the whole as above.

Digitized by Google

1134.

crown. He decrees therefore that if any of its men within the parish of Bec strike another in a sudden quarrel, without malice prepense (*odio veteri*), he shall, for this, pay a fine of 18 shillings to the abbot and monks, but if he be convicted of doing this of malice prepense, he shall pay 40 shillings. If a stranger, in a sudden wrath, strike anyone within the parish, he shall prove his innocence in the abbot's court or pay the fine adjudged by that court. If anyone within the vill of Bec, or without it in the parish, shall be guilty of deliberate assault, he shall pay 60 shillings. And if the abbot's men shall see anyone so offending and shall not arrest him they shall either prove in the abbot's court that they could not, or shall pay, each of them, eighteen shillings. None of the abbot's men is to enter the vill of Bec, armed by day or by night. Anyone so found, except he be about to travel on his business shall pay 18 shillings. The men of Bec shall not [have to] leave the vill to make oath, but the king's officers shall come in to the abbot's court and hear their oath there if [it be] needed. No buyer of victuals for the monks or pack horse [of theirs] shall be taken or disturbed at markets, or elsewhere, on any plea, but shall enjoy the same liberty as the king's. And if one of their men be seized or detained anywhere, on any plea, he shall be given up on security (*per plegium*) to the monks of Bec or their officers, and [the case is] not to be removed to any other court except for failure of justice on the part of the court of Bec. Throughout the parish of Bec the monks shall enjoy all the pleas of the crown (*regias libertates*),[1] except only rape, for which secular judges are better fitted (*honestius existimus seculares quam monachos judicare*) than monks. And the monks' men of the parish of Bec shall be quit of pleas, claims and assises of work on castles, bridges, ditches, and trenches (*trencher'*) and all secular service and all exaction[s]. And whenever the parish of Bec has to pay any money, it shall go to the monks.

Testibus: Audino episcopo Ebr[oicensi]; Adel[ulfo] episcopo Carl[eolensi][2]; Safredo episcopo Cicestr[ensi][3]; et Roberto de Ver,[4] et R[oberto] de Curci,[5] et Hugone Bigot,[6] et R[oberto] de Haia, et B[riennio] filio comitis, et Gaufredo[7] filio Pagani, et Drogone de Monci[8] (*sic*), et Baldwino[9] filio Gisliberti. Apud Rotomagum, anno incarnacionis dominice 1134[10] peracta[11] feliciter in Christo.[12]

Charter of Henry I. granting the monks of Bec all liberties from pleas, amercements, and toll. None of his officers is to trouble them as to this under penalty of ten pounds.

Teste Roberto de sigillo apud Rothomagum.[13]

[1] Several are specified.
[2] Trans.: "Cal."
[3] Trans.: "Ciscestrensi."
[4] Trans.: "deu'."
[5] Trans.: "Curti."
[6] Trans.: "gig'."
[7] Trans.: "Gaffrido."
[8] Trans.: "Monti."
[9] Trans.: "Radulfo."
[10] Trans.: "millesimo c°xxx°iiii°."
[11] Trans.: "facta."
[12] This list of witnesses is taken from the text in MS. lat. 13,905, fo. 9d.
[13] In this charter the king employs, as elsewhere, the singular form.

Digitized by Google

[N. D.] (Original in archives of Evreux, H. 11. Trans. 477.)

376. Charter of Robert son of Gerold. He grants to the abbey (*ecclesia*) of St. Mary of Bec and the monks there serving God the church of Clive, on his return from Wales (*in reditu meo de Gualia*), with the right of patronage and all its appurtenances, in wood and plain, in meadow and pasture, and the land of Lege and the land of Harewude, with the whole grove, in alms for ever, for the love of God and the weal of his soul, and for the souls of his father and mother, and of his wife, who there lies buried. He offers this charter on the altar of St. Mary's, Bec.

His testibus: Eadmaro capellano ejusdem ecclesie; Ailwardo fratre suo; Godwino clerico; Rogero filio Geroldi; Gilleberto de Cantelu senescallo domini Roberti; Geroldo de Tantune; Roberto et Willelmo de Malaunei.

[N. D.] (Original in archives of Evreux, H. 11. Trans. 476.)

377. Charter of William de Roumara. He notifies that he has inspected the charter of Robert son of Gerold, by which he granted to the abbey of St. Mary, Bec and the monks, the church of Clive, and that it is worded thus (see No. 376).

This charter of his predecessor Robert, he ratifies [repeating its tenor] for the weal of his soul, and those of all his predecessors.

Testibus hiis: Bernardo priore de Novo foro; Roberto de altaribus; Oino; Waszone, monacho de Becco; Rogero capellano de Braimolt; Hugone de Chenesee; Hugone de Sancto Petro in campis; Roberto nigro.

[1123–8.] (Original in archives of Evreux, H. 10. Trans. 406.)

378. Charter of Stephen, count of Mortain, addressed to G[eoffrey] archbishop of Rouen, T[urgis] bishop of Avranches and all his lieges of Normandy. He grants to the abbey of Bec, its abbot and monks, the lands which William Pevrellus of Dover gave them, with consent of his brothers, Hamon and Payn, which are [now] of his fee, namely the church of Buat, with all that William had there and the vill of Lire with its appurtenances.

Testibus: Turstino archiepiscopo Eboracensi; Audoeno episcopo Ebroicensi; Bernardo episcopo de Sancto David, et Gaufrido Cancellario, et comite Waltero Giffardo, et Roberto comite Leecestrie, et Willelmo de Tancarvilla, et Willelmo de Albinn[eio], et Nigello de Albin[neio], et Willelmo filio Odonis, et Gaufrido de Glintona et Rannulfo de Baioc[is], et Pagano filio Johannis. Apud Rothomagum. Fuit facta hec concessio in presentia domini et avunculi mei Henrici regis Anglorum et in presentia omnium qui subscripti sunt.

1138(?), 8 March. (Original in archives of Evreux, H. 10. Trans. 498.)

379. Notification by Hugh Tirel that he gives to the abbey of Bec and the monks at Conflans (*Cumfluentum*) for the soul of his mother, who there took the religious dress, and there died, [a rent charge of] ten marcs of silver in the manor called Lavigahan to be enjoyed in their own right at Michaelmas.

Digitized by Google

1138.

Hoc concessum est apud Piceium castrum[1] anno MCXXXVIII. . . . . viii. idus martii. Huic conventioni interfuerunt Robertus prior Conflensis, Gilduinus filius Waleranni, Willelmus prior Picensis, Erardus et Hugo canonici, Gaufridus miles et Warnerius frater ejus, et Girardus de Copenvilla, Johannes et Robertus Rufus famuli monachorum.

1143. (*Vidimus* of 1285 in a 15th cent. Cartulary of Evreux, G. 125, fo. 148*d*. Also MS. lat. 13,905, fo. 27.)

380. Charter of Robert de Novoburgo. With the consent of his mother Margaret countess [of Warwick], his wife Godeheld and his sons Henry and Ralf, etc. . . . . he gives to God and St. Mary of Bec 8 pounds (*Libras denariorum*) of money of Rouen (*Rothomagen'*) from Pont Audemer yearly, etc. . . . . he grants sixty shillings (*solidos denariorum Romeliorum*)[2] of Rouen money (?) from Pont Audemer, of his fee, which William son of Robert gave St. Mary's, Bec, etc. . . . . .

Testibus ex parte Roberti: Guilleberto de Bigart; Rogero de Sancta Columba, etc. . . . . Ex parte ecclesie Becci: Galleranno comite Mellenti; Willelmo filio Roberti; Willelmo de Pinu. Actum est hoc anno ab incarnatione domini M°C°XLIII°.[3]

[1155–1164.] (MS. lat. 10,058, fo. 89.)

381. Charter of William, brother of the king of England, addressed to his *vicomte* and all his officers and men of Dieppe. He grants, in alms for ever, that all the monks of Bec, wherever they may dwell, on either side the sea, shall be quit of passage [money] at Dieppe and of all other dues, and all their men, and property also. And no one is to wrong them therein.

Testibus: Alano de Falesia; Hugone de Cressy.[4]

[1173–1175.] (Trésor des Chartes, J. Reg. 92, No. 58. Trans. 279. MS. lat. 13,905, fo. 21.)

382. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbot and monks of Bec all gifts made to them in England and Normandy, with all their liberties [specified at great length].

Testibus: R[otrodo] archiepiscopo Rothomagensi; Egidio episcopo Ebroicensi; R[adulfo] canc[ellario[5]]; Johanne decano Sarisberiensi; R[oberto] decano Ebrociensi; R[oberto] comite Leicestrie; R[icardo][6] de Canvilla; Simone de Tornebu.[7] Apud Kivilli.

Oct–May. [1174–5.] (Original in collection of M. Deville. Trans. 129. Partial facsimile.)

383. Charter of Henry II. addressed to his bailiffs and lieges of Normandy. He grants to the abbot and monks of Bec [permission] to take what they require in his forests of Rouvray (*Roveraium*) and Bord, pasture there for their animals, and freedom for their demesne swine from pannage and all other dues throughout his woods and forests of Normandy.

---

[1] Wrongly rendered "Poissy" in *Inventaire Sommaire*.

[2] The MS. lat. text omits the last two words.

[3] The MS. lat. adds here "[Signa] Roberti de Novo Burgo; Gualeranni comitis Mellenti; Henrici filii Roberti de Novo Burgo; Radulfi fratris Henrici de Novo Burgo." In the MS. lat. this charter is followed by one of Henry, son of this Robert de Novoburgo, confirming it, in 1178, his own gifts being farther confirmed by his son Robert in 1190.

[4] Compare No. 185. [5] Trans.: "Cant'." [6] "Trans.: "E."

[7] This list of witnesses is taken from the MS. lat., as the Transcript contains several errors.

Digitized by Google

[1174–5.] Testibus : R[otrodo] archiepiscopo Rothomagensi ; Ricardo episcopo Wintoniensi ; Johanne decano Saresberiensi ; Hugone de Cressi ; Sehero de Quenci ; Alveredo de Sancto Martino. Apud Vallem Ruellii.

[*Circ.* 1189.] (Cartulary of Evreux, G. 122, fo. 15. Trans. 93. Cartulaire de Normandie, Trans. 133.[2]) **384.** Charter of Henry II. to the abbey of Bec. Printed in *Mon. Ang.*, VI. 1067.[1]

[1189–1193.] (Original in archives of Evreux, H. 10.) **385.** Charter of Hubert bishop of Salisbury. Considering the religion (*religionem*) and hospitality of the monks of Bec, he grants and confirms to them for ever the church of greater Ockeburn', with all its appurtenances, permitting them to convert to their own use all the profits of that church, and to dispose of them as they will, saving the bishop's dues, and the support of a sufficient chaplain, and of those who shall minister in that church on behalf of the monks.

Hiis testibus : Ranulfo thesaurario Saresb[iriensi] ; Magistro Symone de Scal[is] ; Waltero capellano nostro ; Gregorio clerico ; Magistro Nicholao ; Magistro Fulchero ; Thoma de Stokingebir' ; Roberto de Rudeb[ia] et aliis.

[1192–1197.] (Original in archives of Evreux, H. 11. Trans. 383.) **386.** Charter of Savaric bishop of Bath, notifying that he has inspected the charter of Robert son of Gerold (see No. 376), by which he grants to the abbey of Bec, and the monks there serving God, the church of Clive [recited]. Following in the footsteps of R[eginald] late bishop of Bath, he confirms it, granting that the said monks may apply the church of Clive to their own uses, saving episcopal rights.

Hiis testibus : magistro Ricardo de Wilton ; magistro Alexandro, magistro Ernaudo, medicis ; Ricardo Constancie archidiacono ; magistro Rogerio de Herevilla ; Rogero de Bonavilla, Johanne Chauvel,[3] clericis ; Radulfo Tessun ; Gaufrido Furnerio ; Hugone coco, et multis aliis et clericis et laicis.

[1192–1197.] (Original in archives of Evreux, H. 11. Trans. 384.) **387.** Letter to Savaric, bishop of Bath, from Roger de Ver and master Peter de Mesnilio, his clerks. As they were ignorant that the advowson of the church of Clive belonged to the monks of Bec, his predecessor [bishop] Reginald had collated them to it on the presentation of the most noble earl William de Romara. They have since inspected the charter from Robert son of Gerold, the said William's predecessor, which the monks possess, also the confirmations of the pope and of the bishop's predecessor R[eginald] to the monks ; and they consulted thereupon discreet men learned in the law (*legis peritos*) ; and having taken counsel with them, at the entreaty also of William de Romara, who wishes to confirm what was done by

[1] William de Mara, a witness in the *Monasticon*, is not found in the Cartulary. Deville's Transcript has "dicto," in error for "clerico" [de camera].

[2] The latter text has no witnesses, but appears to be the same charter, though recording a separate donation.

[3] Trans. : "Channel."

Digitized by Google

[1192–1197.] his predecessor, and to correct his own mistake, and at the entreaty and advice of the lord [bishop] of Ely (*Heliensis*) they renounced [their claim to] the said church and resign it to the bishop. And because they cannot come in their own persons—and he who sends a letter comes for all purposes (*satis*)—they humbly beg his excellency to ratify this restitution and resignation, and to allow the monks the right they ought to have in the said church.

[1192–1197.] (Original in archives of Evreux, H. 11. Trans. 332.)

388. Charter of Savaric, bishop of Bath. Observing the pre-eminence of the monks of Bec in religion and hospitality [and anxious] that they may be freer for [the duties of] religion, and able to be [even] richer in good works, he grants them the church of Clive, of William de Rumara, with all its appurtenances, as a possession for ever, permitting them to apply to their own use all the revenues (*fructus*) and profits of that church, and to dispose of them as they may deem best, saving the bishop's dues and honourable and sufficient sustenance for a chaplain and for those who shall minister in that church by appointment of (*per*) the monks.

Hiis testibus: R[icardo] Constantienci archidiacono; B[aldwino] cancellario Saresb[iriensi]; R. de Viltemunt; J.[1] de Montaicuto, et multis aliis.

1199. (Original in archives of Evreux, H. 11. Trans. 331.)

389. Charter of Savaric, bishop of Bath and Glastonbury. By the common counsel and assent of Alexander dean of Wells and its whole chapter, he grants to the abbots and convent of St. Mary's, Bec for ever the church of St. Andrew, Clive, with all its appurtenances, as a prebend of Wells (*Well[ense]m*) appointing and granting that the said abbot and convent shall hold that church for ever free of all exactions from bishops, archdeacons, or their officials, as a free prebend, and that they shall be canons thereof enjoying stall in choir, place in chapter, [share in] the common fund (*communia*), and full participation (*fraternitatem*) in the church of Wells, in life and in death like the other canons, save that they shall never be compelled to reside in person, and that nothing shall be done to compel them to do so. They shall provide a vicar to reside for ever in the church of Wells, and to discharge the priestly office for them, and he shall receive from them four marcs sterling a year, one every quarter through the proctor whom they shall appoint for the church of Clive, as well as all else that a vicar so ministering should receive according to the custom of the church of Wells. He grants also that when an abbot of Bec dies, his obsequies (*obsequium*) shall be celebrated in the church of Wells on the day of his obit, and on the day of his anniversary [? as] for the bishops of Bath, as to the spiritualities (*spiritualia*), and, at the middle day (*medio tempore*) as for one of the canons; and when one of the brethren dies, his obit and the anniversary day [shall be celebrated] as a canon's, and the middle day as a canon's, in matters spiritual (*in spiritualibus*), save procuration. He

[1] "T" in Transcript.

Digitized by Google

1199.

further grants that whether the abbot, or a monk, or one of the order of Bec shall pass through Wells, he shall enjoy full commons (*communia*), like a canon of Wells. And he and his brethren are to enjoy the same [privileges] in life and in death in the church of Bec by grant of its brethren.

Actum anno gratie M°C°XC°IX° in presentia domini H[uberti] Cantuariensis[1] archiepiscopi, Radulfi primi abbatis de Cliva, Godefridi filii comitis Flandrensis archidiaconi Camaracensis, magistri J[ohannis] de Tinemue, magistri Willelmi de Sumercote, Johannis de Sancto Edmundo.[2]

1199. (Original in archives of Evreux, H. 11. Trans. 331*b*.)

390. Notification that the long controversy between Savaric bishop of Bath and Glastonbury and the dean and chapter of the church of Wells, on the one hand, and the abbot and convent of Bec on the other, concerning the church of St. Andrew, Clive, which the former claimed for themselves as a prebend of Wells, and the latter as belonging to themselves and their church, has been settled at length thus:—the bishop, by consent of Alexander dean of Wells and the whole chapter, and with the common assent of the abbot and convent of Bec, has ordained, etc. (*ut supra*).

Actum anno gratie M°C°XC°IX. in presentia domini H[uberti] Cantuariensis archiepiscopi, Radulfi primi abbatis de Cliva, Godefridi fratris (*sic*) comitis Flandrensis, archidiaconi Cameracensis, magistri J[ohannis] de Tinemue, magistri Willelmi de Sumercote, magistri Ade de Wasingueham, Johannis de Kenoavilla, Johannis de Cruce capellani dicti archiepiscopi, Johannis de Sancto Edmundo.

1203, 20 April. (Original in archives of Seine Inférieure. Trans. 187.)

391. Charter of John addressed generally. He confirms to the abbey of Bec, its abbot and monks, the right of wardship of boys and all heirs on the abbey's fief, both of knights and vavassours (*vavassori*) with their lands and tenements and all other appurtenances of wardship, and with the marrying (*maritagiis*) of them and of the widows of knights and vavassours, on their fief who ought to be married through them, saving to him and his successors their rights. No one is to interfere with or lay hands on these rights of marriage and wardship without the consent of the abbot and monks.

Testibus: Willelmo de Breosa; Roberto de Harecort; Gyr[ardo] de Fornivalle; Johanne, et Petro, et Willelmo de Pratellis; Gaufrido de Bosco; Petro de Stok[es]; Roberto de Ropesl[e]: Datum per manum Hugonis de Well[e], apud Beccum xx. die Aprilis anno regni nostri quarto, quo comes Robertus Sagiensis fecit nobis proditionem apud Alenconem, testibus Radulfo Taxoni senescallo Normannie, Willelmo constabulario Normannie, R[oberto] de Tresgoz et aliis fidelibus nostris ibi tunc presentibus.

[1] Trans.: "Cantuarum."

[2] Compare the Wells charter, No. 16, and its entry in *Liber Albus*, III. fo. 381*d*. (Historical MSS. Commission: Wells Report, pp. 211, 294). The list of witnesses is different.

Digitized by Google

PRIORY OF ST. LAURENCE OF ENVERMEU,

FOR MONKS OF BEC,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*MS. Lat.* 10,058 *in Bibliothèque Nationale.*[1]]

[1098–1105.] (MS. lat., 10,058, fo. 1.)

392. Charter of Turold bishop of Bayeux and Hugh de Euvremou his brother,[2] giving to the abbey (*ecclesie*) of St. Mary, Bec, the church of St. Laurence, Envremou, with the whole tithe appurtenant and one tenant, with other endowments [specified], and the tithe of the mills and toll of Envermou and of all the stock (*pecunia*) of Hugh Denvermou etc. . . . And Hugh de Envermou gives to the abbey of St. Mary, Bec, and to St. Laurence ten librates of land in England, and two-thirds of the tithe of all the demesne he has or shall have in England, and of all his stock (*pecunia*); and in each of his demesne manors, he gives one tenant (*hospitem*) to guard the property of the monks.

[1104–1106.] (MS. lat., fo. 7.)

393. Charter of Henry I. addressed to all his officers of the *comté* and the forests of Arques and Alihermont. He gives and grants to St. Mary of Bec, for the use of her monks serving God at Envremou, that they may have, in his forest of Alihermont a grove (*nemus*) for firing and free pasture for their swine and animals.

Teste Hugone de Envremodio, in obsidione ante Archas.

[*Circ.* 1115.] (MS. lat., fo. 45.)

394. Charter of Henry I. addressed to the *vicomte* of Arques, etc. He grants to the monks of St. Laurence of Envremou a fair yearly, on the eve of the feast of its dedication, with his peace for all coming and going, etc. . . .

Testibus: Nigello de Albini,[3] et Guillelmo de Tanquardivilla. Apud Rothomagum.

---

[1] A collated copy, made in 1770, of the Cartulary compiled in 1465, in which he witnesses' names are badly distorted.

[2] See *Feudal England*, p. 159.

[3] Cart.: "Nicolas de Albinium."

Digitized by Google

[*Circ.* 1115.] (MS. lat., fo. 8.) **395.** Writ of Henry I. addressed to Rainold (*Ramondo*) de Envremou. He is not to do any wrong to the monks of St. Laurence of Envermeu (*Envremodio*), for he wills that they hold their multure and all that is theirs as they held in the time of Hugh de Envremou.

Teste Nigello de Albiniaco.[1] Apud Rothomagum.

[*Circ.* 1130.] (MS. lat., fo. 44.) **396.** Charter of Henry I. granting to the priory (*ecclesie*) of St. Laurence of Envremou, subject to the abbey (*ecclesie*) of Bec, all it possesses in England, namely what Baldwin son of Gilbert[2] granted it, of the land which belonged to (*fuit*) Hugh de Envremou, etc. . . . .

Ista carta confirmata est Rothomago (*sic*), testibus: Turstino archiepiscopo Evrouic[3]; Guillelmo comite Varennie, et pluribus aliis. Ego autem pro salute mea et heredum meorum, concedo eis piscaturam de Archis.

[*Circ.* 1130.] (MS. lat., fo. 46.) **397.** Charter of Henry I. addressed to Brian (*Briencio*) son of the count and Robert *vicomte* of Arques. For the souls of his father and mother, and for his own, he grants to the monks of Bec at Envremou the saltpan which Oudard son of Oudard gave them.

Teste[4] Roberto de sigillo. Apud Rothomagum.

[*Circ.* 1130.] (MS. lat., fo. 7.) **398.** Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and the justice (*justitie*) and *vicomte* of Arques, and all his barons of Normandy. He grants [leave] to the monks of Envremou to make a mill on their water of Ballibet, etc. . . . . .

T[estibus] R[oberto] de Haeia, et B[riennio] filio comitis, et Guillelmo Martel, et [Willelmo] filio Odonis, et Unfredo de Buth[un], et Roberto vicecomite Archarum, et Walcelino Maminoth.[5] Apud Archas.

---

[1] Cart.: "Nicol' de Albadin."
[2] Cart.: "frater Guilleberti."
[3] *Ib.*: "Euroddit."
[4] Cart.: "Testibus."
[5] Cart.: "Martel, et filius Ode, et Uulfr' de buth, et Robertus vicarch, et Walco' de merce manentes."

Digitized by Google

PRIORY OF ST. MARTIN DU BOSC,

FOR MONKS OF BEC.

[*Cartulary*[1] *in Archives of the Seine Inférieure*, D. 20.]

1106. (Cartulary, fos. 15, 17, Trans. 49.)

399. Charter of Henry count of Eu (*Augi*). For the weal of his soul and [those] of his father and mother and all his predecessors, he gives to St. Mary of Bec and St. Martin de Bosco and the monks there serving, and to serve, God in alms for ever the manor in England called Hou with all its appurtenances, free from every kind of due and exaction; and he gives freedom for ever to all men dwelling in that manor from [courts of] hundred and shire and all other claims and dues. In Normandy he gives at Tréport etc. etc.

Acta sunt hec incarnationis dominice anno MºCVI. coram his testibus: Tirello de Maneriis; Radulfo filio vicecomitis; Roberto de Freelvilla; Droardo de Maisnillo; Hugone de Hamsevilla; Hugone de Manthevilla; Inguerrano de Esifcocengiis[2]; Giroldo de Normanvilla; Roberto filio Walterii; Willelmo Pengnart; Rogero de Petrevalle; Hugone de Petreponte; Gaufrido capellano.

1170. (Cartulary, fo. 19. Trans. 410.[3])

400. Charter of John count of Eu, confirming the preceding gift.

Acta sunt hec incarnationis dominice anno MºCºLXXº coram hiis testibus: Waltero de Sancto Martino juvene; Henrico de Cennerula; Rogero de Maneriis; Gaufrido de Salceio; Rogero de Bricheneio; Eustachio Harenc; Rogero de Freelvilla; Gaufrido de Sancto Martino juvene; Goscelino de Crioil; Rogero de Freelvilla.

1190. (Cartulary,[4] fo. 16. Trans. 411.)

401. Charter of Henry count of Eu, confirming the above charters of his father John and his grandfather Henry.

Acta sunt hec incarnationis dominice anno MCXC. coram hiis testibus: Willelmo Strabone; Roberto de Daevilla; Guilleberto de Sancto Audoeno; Elmodo de Grantaut; Rogone de Daevilla; Johanne de Camera; Johanne Roussel, et multis aliis.

---

[1] Paper, 15th cent. Also authenticated copies of the charters in D. 17. These are found in Series D. among the archives of the Seine Inférieure, because the Priory was subsequently united to the College of Eu.

[2] *Sic* in Transcript. This word is blotted in the Cartulary, but can be read as "Esscotengiis." In the copy on fo. 17 it is "Esthotenguiis." It is possibly an error for "Hastingiis" (see Nos. 231, 233).

[3] Some paper copies in D. 17 give the date of this charter as 1159. The documents in this Cartulary are subject to grave suspicion.

Digitized by Google

ABBEY OF LIRE,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF EVREUX.

[*Original Documents in Archives of the Eure.*]

[1100, 1 Dec.] (Original in archives, H. 438. Trans. 29.)

402. Charter of Henry I. addressed to Girard the bishop [of Hereford] and Hugh de Laci and all his barons of Hereford [shire]. He permits Hugh Asinus to give the manor of Ocle (*Aclea*), in which is a hide of land, to the abbot and monks of Lire. The abbey is to hold the land as it was held by Hugh in the time of William I. and William II.

Teste Osberno filio Richardi, et Richardo filio Pontii, et Rogerio de Insula. Apud Neweham. In primo die Adventus.

[1152–1154.] (Original in duplicate in archives, H. 438. Trans. 89.)

403. Charter of Henry, duke of Normandy and Aquitaine and count of Anjou addressed generally [for England and Normandy]. He gives to the abbot and monks of Lire freedom from dues (*quietantiam*) on everything of their own throughout his territory.

Testibus: Roberto de Noveburgo; Roberto de Dunstanvilla; Jocelino de Baill[olio]; Radulfo de Toenio; Henrico de Novoburgo; Hugone de Piris; Hugone de Hamoslap. Apud Lerru in foresta Conchiarum.

[1154–5.] (Original in archives, H. 438. Trans. 87.)

404. Charter of Henry II. to the abbey of Lire. Printed in *Monasticon Anglicanum*, VI. 1092, from a Cartulary of Lire.

[1156–1166.] (Original in archives, H. 438. Trans. 91.)

405. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the monks of Lire freedom from toll, passage-money, and pontage, and all dues on everything their men can declare to be their own. Ten pounds penalty for infringement.

Testibus: Ricardo de Humeto constabulario; Man[assero] Biset dapifero; Ricardo de Canvilla; Roberto de Dunstanvilla; Jocellino de Baillolio; Hugone de Pirariis. Apud Vallem Rodolii.

[1156–1175.] (Original in archives, H. 438. Trans. 90.)

406. Charter of Henry II. addressed to all those in whose bailiwicks the abbot and monks of Lire hold lands. All the abbey's tenants and possessions are under his special protection, and are to be guarded as his own. They are to enjoy the same exemption as in his grandfather's time from shire [courts] and hundred [courts] and aids and scutages and carrying services (*sumagiis*) and all else. Full and prompt justice is to be done them for any infringement.

Testibus: Willelmo de Sancto Johanne, et Willelmo de Curci dapifero. Apud Argentonum.

Digitized by Google

[1174–1189.] (Original in archives, H. 438. Trans. 92.)

407. Charter of Henry II. addressed generally. The abbot and monks of Lire and all belonging to them are under his protection. They are therefore to be guarded and upheld as his own, and should anyone wrong them, prompt amend is to be made.

Testibus: Henrico Baiocensi, et Reginaldo Bathonensi, episcopis, et Ranulfo de Glanvilla. Apud Cadomum.

[1190–1204.] (Original in archives, H. 438. Trans. 447.)

408. Charter of Robert son of Parnel, earl of Leicester, notifying that for the souls of his father and mother, and of Loreta his wife, and of all his successors, he gives to God and the monastery of St. Mary of Lire le Champ Motteux (*campus motosus*) with the buildings thereon and with the whole stock there, and with everything intact, in frank almoin; and he wills that the monks' servants cultivating that land shall receive in his forest of Breteuil all that they require for erecting and repairing buildings there, and for firing, by the view and livery of his foresters. They are also to have in the forest sufficient pasture for the stock there.

Hiis testibus: Paulo abbate Leicestrie; Philippo de Albigneio; Marchis' et Oliverio fratribus suis; Thoma de Estlega senescallo meo in Anglia; Godefrido de Quatremaris; Phillippo de Bedo; Willelmo capellano meo; Willelmo de Langeton, Luca et Roberto clericis meis, et aliis. . . . .

[N. D.] (Original in archives, H. 473. Trans. 446.)

409. Charter of Robert earl of Leicester addressed to all his men and his friends, present and future. For the weal of his father's and mother's souls, and his own and his wife's and those of his predecessors and successors, he gives to God and the abbey of St. Mary of Lire and the monks there serving God and St. Mary the fulling-mill (*molendinum folerez*) of Lire with the whole multure of all his fee on that side of the forest on which lie the abbey and the mill; and [he grants] that weavers shall dwell in his fortress (*castello*) of Lire, and work there, and shall go for multure to the said mill of the monks; and that his men of his fortress of Lire shall not pay for the fulling of a yard (*virga folenda*) more than twopence halfpenny in money of the province.

Testibus: Ernaldo de Bosco; Willelmo de Diva; Willelmo de Chirai; Willelmo de Wibetot; Willelmo de Bemcart; Gilleberto de Plessei; Hugone de Alnou; Roberto capellano; Simone clerico.

[N. D.] (Original in archives, H. 535. Trans. 456.)

410. Charter of Robert son of Robert earl of Leicester, addressed to all his men French and English, notifying that Baldwin de Charnelles and W[illiam] his son, by consent of Ernald de Bosco, have given the abbey of Lire, and the brethren there serving God ten shillings of rent for ever which they enjoyed from the *prévôté* of Breteuil (*Britolium*), and that he, at the request of all three, allows it.

His testibus: Roberto et Huberto capellanis; Willelmo de Deva; Anschetillo Malloret; Herveo marescallo; Willelmo de Chirai; Gauq[ue]lino Bucherel.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DOCUMENTS: EURE.

[*Original Documents, etc. in Archives of the Department and elsewhere.*]

1130. (Cartulary of the Priory of St. Mary de Deserto, in archives, H. 165. fo. 5*d*.)

411. Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and generally for Normandy. He gives and grants to the priory (*ecclesie*) of St. Mary de Deserto, for the remission of his sins, and for the weal of the souls, etc. . . . . all its privileges and possessions [specified.]

Testibus: Johanne episcopo Lexoviensi; Audino episcopo Ebroicensi, et Roberto comite Gloecestrie, et Guillelmo comite Warenn[e], et Roberto comite Legrestrie, et comite de Pont[ivo] Guillelmo; Roberto de Wer, et Roberto de Vura (*sic*); et Roberto de Haya, et Hugone Bigoto, et Hugone de Gurn[aio], et Guillelmo filio Od[onis], et Johanne Marescallo. Apud Rothomagum anno incarnatione Domini millesimo centesimo tricesimo.

"1061,"[1] 5 June. (Quasi-original in archives, H. 123.)

412. Gift to the abbey of Bernay of the church of Bolbec by Roger Porchet, Hugh de Bolbec, Walter Fifland, William Duncins, and Adam de Raphetot, who held it in shares, with the tithe of the profits from the mills and sheepwalks of Bolbec. The gift is confirmed by Richard Fresnel and Walter Giffard.

Acta et recitata atque concessa ante serenissimum regem Willelmum anno ab incarnatione Domini millesimo sexagesimo primo, apud Illebonam in concilio tercia feria sollemnitatis Pentecostes. Testibus: Willelmo Rotomagensi archiepiscopo; Odone Baiocensi episcopo; Hugone Lexoviensi episcopo; Michaele Abrincensi episcopo; Gisleberto Ebroicensi episcopo; Willelmo de Britolio; Rogero de Montegomeri; Rogero de Bello Monte; Roberto et Henrico filiis suis; Radulfo de Chunchis; Hugone de Monteforti; Walterio Gifardo; Rogerio Bigoth; Nigello vicecomite de Constantino; Willelmo Berthramno.

[1156–1157.] (*Vidimus* of 1378 in Trésor des Chartes, Reg. JJ. 114, No. 84.)

413. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to St. Mary of Bernay, and the monks there serving God, all that they held in the time of king Henry his grandfather, and that they have acquired since, etc. . . . . In England the manor called Gratingis, and another called Ebredona, and in Worcestershire (*Wigornensi terra*) the land called Mora; the priory of Eye with all its appurtenances and all that Galeran count of Meulan (*Mellent*) and Robert lord of Breteuil (*Britolii*) and Gachelin de Ferrariis, or others, hold of it. And five acres of land and vineyard at Toesni (*Toneyum*), etc. .

---

[1] See Preface.

Digitized by Google

[1156–1157.] Testibus: Philippo episcopo Baiocensi; Thoma canc[ellario][1]; Roberto de Novo Burgo; Ricardo de Hum[eto][2] constabulario; Ricardo de Luci; Manass[ero] Biset dapifero; Ricardo de Canvilla; Willelmo filio Johannis; Nigello de Broc. Apud Argentan (*sic*).

[N. D.] (Cartulary of chapter of Evreux, G. 123, in archives, fo. 190.)

414. Notification that when the king had imposed his *taille* for the fortification of the town [of Evreux], the burgesses wished to join with themselves, in its payment, the bishop's men, etc., because formerly, in time of war, when king Richard was held captive in Germany, and there was neither bishop nor count of Evreux, the men of the town in common, combining with the men of neighbouring towns (*villis*) made a commune (*communia*), and, for their defence, fortified (*clauserunt*) the town in common, etc.

[*Temp.* Hen. II.] (Original in archives, H. 251. Trans. 482.)

415. Charter of Henry de Monteforti. He gives to the abbey (*ecclesia*) of Castellion and the monks there serving God the mill of Henlea, with the dwelling (*mansum*) before the mill to the west and with the acre of land adjoiding the mill to the east between the land of John de Preston and the bank (*rivus*) which comes from Lincroft, by which they shall take turves, when they will, to improve the mill without blocking the road there and without hindrance of the men of Henlea, with all appurtenances of the said mill, in waters, in pools, etc. free from all damage by himself or anyone else, as freely as he himself had held it in demesne. This grant, which is made for the weal of his soul and [those] of his father Turstin and his mother Juliana and all his friends and relatives (*parentes*), he and his heirs will warrant for ever.

His testibus: Roberto de Offurd', et Roberto filio ejus; Bricio capellano; Rogero de Hulehale, et Willelmo fratre ejus; Reinbaldo de Cherlecote; Roberto filio Nicholai; Johanne de Prestone; Henrico de Muntforte; Galtero de Beresford; Willelmo filio Engenulfi; magistro Anketillo qui hanc cartam scripsit.

(Original in archives, H. 251. Trans. 339.[3])

416. *Inspeximus* by Hugh Folioth, bishop of Hereford, [1219–1234] of the following charter of Robert Folioth, bishop of Hereford:—

[1174–1186.] Desiring to benefit his beloved brethren the abbot and monks of St. Peter of Castellion, he grants and confirms to them the manor of Munkelen' and the church of that vill, with all tithes and other offerings, rightly belonging to it, saving honourable sustenance for a vicar. He also confirms to them all the tithes of the demesne of Chabbenour' with one tenant (*hospes*) and the tithe of the land which that tenant holds of them, and the tithe of Hide in everything. Also two-thirds of the tithe of the demesne of Bromesberga, both in small and great tithes, and two-thirds of that of Edithestoc' with one tenant (*hospes*) and

[1] Register: "Hom' Cantore." [2] Register: "de dumme constancio."
[3] The charter of bishop Robert, here confirmed, is itself preserved in the archives of Evreux.

Digitized by Google

[1174–1186.] of that of La Hide, and of that of William de Stolle, and two-thirds of the tithe of Herbert de Espreton', and one burgage in the town of Hereford, and two-thirds of the tithe of the demesne of Alboldelega and two tenants (*hospites*) there, and two-thirds of the tithe of the demesne of the Bur (*del bur*) and of the demesne of Worvesleg', and the land and messuage (*mansura*) which belonged to Caure, and two-thirds of the tithe of the fee of Osbert son of Ruald and two-thirds of the tithe of the demesne of Linde with one tenant (*hospes*). He confirms to them these endowments (*elemosine*) which they hold of the gift of Ralf de Toenio the elder, with any others obtained by them in the see of Hereford, saving the canonical rights of his successors and the dignity of the church of Hereford.

Hiis testibus: Willelmo de Stok[es][1]; Willelmo Folioth; Waltero de Colewell, magistro Nicholao divino; Johanne canonico; Elur' capellano; Bartholomeo de Eignesham; Osberto de Ledeb[iria].

[1184–9.] (Original in archives, H. 1227. Trans. 453.) **417.** Charter of Robert earl of Leicester (*Leguere*), notifying that of his piety and at the request and with the advice of their lord Walter archbishop of Rouen and his other friends, he gives the abbey of Fontaine Guérard (*Fons Girardi*), for the souls of his father and mother and all his predecessors, and for his own and that of his wife the countess Petronilla the place called Fonteinesgerart etc. etc.

Testibus his: Petronilla comitissa; Willelmo Brustesaut; magistro Hugone; Eustachio de Herlenvilla dapifero; Nicholao de Gloz; Dog' de Holine; Gilleberto de Charneles, et Galtero et Gaufrido, et Gilberto capellanis; magistro Willelmo clerico; Thoma de Amundevilla; Rogero Pilet; Godart; Willelmo de Focarmont et multis aliis.

1203, 15 Feb. (Original in archives, H. 1264. Trans. 188.) **418.** Charter of John addressed generally. For the weal of his soul and those of his predecessors and successors, he gives in alms to the nuns of Fontaine Guérard (*Fontes Giraldi*), for the building of their abbey, all his alder-grove (*alnetum*) of Moulineaux (*Molinelli*) with all its appurtenances, and all the land in it which belonged to Robert May, for which he has given his heirs an equivalent in England, etc. etc.

Testibus: B[aldwino] comite Albemarle; Willelmo de Braosa; Roberto de Harecort; Hugone de Gurnay; Stephano de Longo campo; Guarino de Glapiun; Petro de Stokes. Datum per manum Hugonis de Well[e] apud Rothomagum, xv. die Februarii anno regni nostri quarto.

[1175–1179.] (Original in archives, H. 403. Trans. 94.) **419.** Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and his lieges of Normandy. He confirms to the abbey of Ivry all that Galeran lord of Ivry has given them, namely the church and tithes of Ivry, and all his rights in them and the tithe of wheat (*bladum*) in his forest and of the forest

[1] MS.: "Stokarum."

Digitized by Google

[1175–1179.] itself. The abbey and its monks are to hold this as the charter of Giles bishop of Evreux determines.

Testibus: R[ogero] Eboracensi archiepiscopo; H[ugone] Dunelmensi episcopo; W[illelmo] comite de Albemara; Willelmo filio Audelini dapifero; Reginaldo de Curtunai; Thoma Basset; Ricardo de Affai; Willelmo de Stutevilla. Apud Westmonasterium.

[1175–1189.] (Cartulaire de Normandie in Public Library of Rouen, fos. 2, 34. Trans. 134, 135.[1])

420. Charter of Henry II. addressed generally. He has taken the monastery of Cormeilles, in the diocese of Lisieux, under his protection, as of his own alms, and, wishing to partake of all its benefits, he has granted to its abbot and monks, that they may hold, undisturbed by his officers, everything given them by its founders [Norman endowments specified], with freedom, throughout the fief of Breteuil and all his demesne, from tallage, toll etc., on everything belonging to them or their dependants. Moreover they are to hold freely, saving only the guard of five knights at the castle of Breteuil, and to enjoy the same rights and liberties as were enjoyed by the earl of Leicester, lord of Breteuil, their chief founder, in his castle of Breteuil, saving only to him the said guard of five knights, and, to the king, justice on incendiaries and on assailants of those going to or coming from his court and *arrière ban* and aid from his redemption [from captivity] and [justice on] coiners.

Testibus: Stephano de Tur[onis] senescallo Andegavie; Alberico[2] de Sancto Martino; Gaufrido filio Petri; Eustachio filio Petri[3] (*sic*) camerarii. Apud Rothomagum.

[1] Trans. of the same charter, which entered twice in the Cartulary; but the first has no witnesses, and a less perfect text.

[2] Rectius: "Alveredo."

[3] Rectius: "Stephani."

Digitized by Google

LOWER NORMANDY.

[*Transcripts in D'Anisy's "Cartulaire de la basse Normandie." 3 vols.*]

ABBEY OF THE HOLY TRINITY OF CAEN,

FOR BENEDICTINE NUNS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Original Documents in Archives of the Calvados. Cartulary in Bibliothèque Nationale, MS. Lat.* 5650.]

1075. (MS. lat., fo. 17*d*.) **421.** [Notification that] Adeliz the countess, daughter of count Richard, sister of count Robert bought from her brother Robert, with her own gold, the castle in the Côtentin called Hulme etc. . . . which she eventually granted to the abbey of the Holy Trinity free of all claim.

Quod totum factum est anno MLXXV. incarnationis dominice in presentia videlicet Matildis Anglorum regine. Teste (*sic*) Balduino Gisleberti comitis filio; Hugone pincerna; Hugone de Sildevil; Guillermo ejusdem comitisse capellano.

1082. (MS. lat., fo 17.) **422.** Charter of William I. and Matildis his wife giving and granting to the abbey (*ecclesie*) of the Holy Trinity the following manors, with their appurtenances, as quit as they were the day that king Edward (*Etwardus*) was alive and dead:—Feldestede in the county of Essex (*Essessa*), Hantonia and Penneberia in that of Glouecestra, Tarent in that of Dorseth, etc. . . . .

Anno ab incarnatione domini MLXXXII. Indictione V. . . . [Signa] Willelmi Anglorum regis; comitis Roberti Moritonii; Lanfranci archiepiscopi; Matildis regine; Roberti comitis filii regis; Gaufridi episcopi Constantiensis; Willelmi comitis filii regis; Walchelini episcopi; Henrici filii regis; Willelmi de Braiosa; Stigandi episcopi; Alani comitis; Willelmi de Varenna; Henrico de Ferieres; Etwardi vicecomitis; Hugonis

Digitized by Google

1082.

de Pertu (*sic*); Rogerii Bigot; Hugonis comitis de Cestra Rogerii comitis de Montegomerii.[1]

[1087–1094.] (MS. lat., fo. 34.) **423.** Charter of Robert, son of William king of the English, prince of the Normans and the Manceaux. For the weal of his soul and those of his father and mother and predecessors, he gives, with the consent (*concessu*) of his brother Henry, to the abbey (*ecclesie*) of the Holy Trinity of Caen, and to Cecily his sister and the nuns, lands of his right [specified] outside the walls of Caen, etc.

Hujus rei fuerunt testes et liberatores: Simon de Camilleio; Savericus filius Cane; Radulfus capellanus de Airi; Rogerius Poignant; Rogerius Mala corona dispensator; Toraldus hostiarius; Ex parte Henrici filii regis affuerunt; Rannulfus filius Ulgerii; Odo camerarius ejusdem; . . . .

[Signa] Roberti comitis; Henrici regis Willelmi filii; Radulfi capellani; Rogerii de Curcella; Gaufridi de Calmunt; Willelmi camerarii; Roberti de Montfort; Gualterii de Meduana; Hugonis Brittonis; Rogerii dispensatoris; Roberti Balduini filii; Ricardi Patnel; Symonis de Chimilleio; Saverici filii Cane.

[1088–1099.] (MS. lat., fo. 39*d*.) **424.** List of aggression on the abbey's possessions after king William's death (*finivit*). Among the aggressors are William the chamberlain, son of Roger de Candos, Richard de Corceio, Nigel de Oillei, Robert Pantolf, Robert de Molbrai, Eudo the *vicomte*, Rannulf the *vicomte*, count Henry [*i.e.*, son of king William], who took toll (*pedagium*) of Chetelhulmus and the whole Côtentin and moreover made the men of that vill and district, belonging to Holy Trinity, work at the castles of his barons (*hominum*), Hugh de Redeveris, who withheld, yearly, five *muids* of wine and a vineyard at Vernun, William Gernun who felled and uprooted timber to the utmost of his power, etc.

[1106.] (MS. lat., fo. 32.) **425.** Note that in the year when Henry king of the English subdued Normandy to himself, Hawys (*Hadeguisa*) wife of Robert Marmion, becoming a nun in the abbey of Holy Trinity, gave to it and the sisters certain lands [in Normandy] as Robert Marmion had held them at his death, with consent of her sons, Roger, Helto, and Manasses, who joined her in placing the gift on the altar.

Testes ejus doni a parte sua: Willelmus Marmion; Herluinus de Fonteneio; Rogerius de Moeio; Godefridus filius Roberti; Willelmus de Ulfieres; Robertus Aculeus; Hamo filius Roberti de Maisnil Ursin; Robertus filius Roberti filii Ernesii et Gersenda mater ejus.

[1113–1126.] (MS. lat., fo. 88.) **426.** Charter of Cecily, daughter of the king, abbess of the Holy Trinity, Caen, granting to Erengot the miller [permission] to erect a mill etc. an allowance being made to him in his rent, to be reckoned by a tally (*ei computabitur in suo redditu cum dica*).

[1] It will be observed that the Cartulary scribe has placed the witnesses in wrong order.

Digitized by Google

(Original[?] in archives. Trans. Vol. III. fo. 273.)

427. *Inspeximus* by Edward II. in 1304, of the following:—

[N. D.] (MS. lat., fo. 37.) Charter of Henry I. addressed generally. He gives the abbey of the Holy Trinity of Caen and the nuns there serving God [certain] manors namely Hantonia, Avelinges, Penebery in Gloucestershire (*Gloucestra'*), and Feldestede and the tithe of Tolosona, eighteen shillings a year, which William de Plaisseio gave the Holy Trinity of Caen for his niece (*nepte*) who was made a nun there, in Essex (*Essessa*); and Horsted in Norfolk (*Northfolk*); and Tarenth in Dorseth; and Tebovesia in Wiltesira; with soch and sach, thol and thiem, and infanguentief, and with all dues and liberties etc., with which his father William, or his brother William, or he himself held them when they were in their (*nostro*) demesne. If anyone should dare to filch (*surripere*) anything [of this], he shall be anathema, shall lose the fellowship of the orthodox and shall incur the wrath of Almighty God.

[1153–1154.] Charter of Stephen addressed to the bishop of London and all his officers of Essex (*Essessie*). He grants to the Holy Trinity of Caen, the abbess, and nuns, and their men of Felsted, in alms for ever, quittance of all essarts within their estate (*tenementum*) at Felsted from the Michaelmas next after the death[1] of his son count Eustace. The abbess, therefore, and her men of Felsted are to hold all these essarts in peace and to till them in freedom from the forest and from forfeiture of essarts.

[1154–1170.] Writ of Henry II. addressed to his officers of Essex. The abbess of Caen is to enjoy her [free] warren at Felsted, as she enjoyed it in the time of king Henry his grandfather so that no one may hunt (*fuget*) there or take the hare except by [permission of] her or her officers, under penalty of ten pounds.
Teste[2] Willelmo filio Hamonis apud Westmonasterium.

[N. D.] Writ of Henry [II. ?] addressed to his officers of Essex He grants to the land of the Holy Trinity of Caen at Felsted, soc and sac, toll and team and infanguentheof and all dues within borough and without, and he directs that the whole land and its men be quit of all pleas and shire [courts] and hundred [courts] and such things, and shall not be troubled therein under penalty of ten pounds.

Similar writs for Horsted in Norfolk, and for Hantone, Avelinges, and Penbery in Gloucestershire.

Charter of Richard I. confirming the gifts of his predecessors kings William and Henry.[3]

[N. D.] (MS. lat., fos. 26–29*d*.) **428.** Particulars of the stock and revenue on the abbey's English manors, early, apparently, in 12th century. There is mention of the sokemen being bound to carry the ferm to Winchester.

[1] August 1153. [2] Trans.: "Testibus."
[3] The rest of this *Inspeximus* is destroyed.

Digitized by Google

[? *Temp.* Hen. II.] (MS. lat., fo. 40*d.*, and fo. 50 [fuller].)

429. Note [apparently addressed to the abbess] on the destruction of the abbey's woods [in England]. The men of Aveninges say that its woods, namely Winverdingrung and Hasalholt and Westgrava and Rattingedane are destroyed, on their oath, to the value of 60 marcs over and above the tenants' rights to wood for their houses and hearths; and when Symon took over (*recepit*) the vills, 1,000 swine could feed in them at the season (*paissun*), but now only 500. The men of Hantonia say, on their oath, that the destruction amounts to 60 marcs and that 2,000 swine could then be fed, but now not 1000. And this destruction was wrought by charcoal burners and by sales.

[*Temp.* Hen. II.] (MS. lat., fos. 41–87.)

430. Detailed inquest on the manors of the abbey in England, evidently made under Henry II. The full list of jurors is given for each vill. "Francalani" are mentioned at Hantonia and Panneberie, and those "qui gabulant libere" occasionally; also holders of "cotseldes." This inquest is followed by one precisely similar for the Norman manors, the list of jurors, in Normandy being styled "Jurea" in each case.

[1165–1177.] (Original in archives. MS. lat. fo. 36*d.* Trans., Vol. III., fo. 257.)

431. Notification by Fromund abbot of Theokesbery and the whole convent there that the dispute between themselves and the abbey (*ecclesia*) of the Holy Trinity of Caen concerning the church of Aveling[es] has been thus amicably settled: the nuns of the Holy Trinity have given their abbey 20 marks, by way of compromise (*nomine transactionis*), to induce them to withdraw wholly from the suit; and they, for peace and harmony's sake have taken 20 marcs, in chapter, and have abandoned and absolutely quitclaimed to Holy Trinity any right they had in the church of Aveling[es] or its appurtenances. There were present, at this compromise (*transactioni*), by command of Roger bishop of Worcester, Ralf prior of Worcester, who was then acting for the bishop in ecclesiastical business, and Matthew archdeacon of Gloucester,[1] as is proved by the witness of their seals appendant.

Testibus: Baldrico decano de Saptone; Rogero de Wicha; Rand[ulfus de Aveling[es]; Salomo[ne] presbitero; Willelmo capellano Theokesb[erie]; magistro Silvestro; Ricardo et Thoma de Bislege; Ricardo de Hantone; Hugone de Teteberia; Waltero de Stanlega; Philippo de Grenhamstude; Willelmo et Abrahamo clericis; Willelmo de Felsted; Harduino de Bislega; [Willelmo Helinant; Jordano de Neilesw'nda[2];] Henrico de Hantone; Ricardo monacho; Willelmo de Mortune; Warino de Saleberia.

[1174, 20 Jan.] (MS. lat., fo. 14.)

432. Agreement between Joan abbess of Caen and Robert son of Richard de Scrotonia.

Talis fuit finis inter Johannam abbatissam Cadomi et Robertum filiam Ricardi de Scrotonia in curia domini regis

[1] d. 1177.

[2] Omitted in Transcript.

Digitized by Google

[1174.]

Henrici filii Matildis imperatricis apud Cadomum in plenaria assisa coram Willelmo filio Radulfi tunc temporis senescallo Normannie, et Roberto comite Mellensi, et Henrico episcopo Baiocensi, et Henrico abbate Fiscannensi, et Petro abbate Cadomi, et Godefrido abbate Sancti Severi; Rogero de Arreio; Henrico de Novo burgo; comite Augi; Johanne de Solinneio; Waquelino de Ferrariis; Hugone de Gorn[ai]; Ricardo de Belfou; Enger[rano] Patric; Willelmo camerario Tancarville; Bertran[no] de Verdon; Radulfo Taixun; Henrico de Tilleio; Willelmo Pingui; Walterio de Brionia; Gaufrido Fiquet; Jordane (*sic*) de Landa; Roberto de Curleio; Roberto de Liveto; Ricardo Gifardi; Albino de Vira; Reginaldo de Doit; Gaufrido Duredent; Herberto filio Bernard; Paride clerico; Radulfo de Warlanomonte; Radulfo vicecomite; Ranulfo de Pratariis; Doone Bardulfo; Willelmo de Manerio; Roberto de Manerio; Ranulfo de Grandivalle; Radulfo de Clinchamp; Willelmo Silvani; Radulfo de Breseio; Thoma de Botemonte; Roberto de Lunviler; Hugone Buschardi; Ricardo de Argentiis; Roberto de Capella; Hugone de Liveto; Alano de Putot; Philippo [Willelmo de Merula; Roberto de Briecuria; Hamone pincerna; Ricardo Beurel[1];] de Croleio; Phillipo Suhardi; Ricardo de Graeio; Radulfo de Carun; Oinan de Carun; Thoma portitore; Henrico Lupello; Willelmo Escorcheville; Gaufrido de Boesvill; Roberto de Lu; Roberto Belet; Willelmo Belet; Willelmo de Salviz; Radulfo Abbate; Maugerio Ferun; Benedicto de Loches; Johanne Britone; Artrao et Willelmo fratre ejus sacerdotibus; Johanne de Grantia, Osberto sacerdotibus; Radulfo de Hospicio; Michaele filio Gar[ini]; Ranulfo nepote Nigelli; Gisleberto de Foro, et multis aliis . . . . . et hoc factum fuit ad octavas Sancti Hylarii apud Cadomum anno ab incarnatione Domini MCLXXIII. quo tenuit rex curiam suam ibidem ad Natale cum duce Saxonie. Et ibi adfuerunt Ricardus filius Henrici; Rogerus filius Landrici; Martinus de Hosa; Johannes filius Luce.

[1163–1188.] (Roll in private hands. Trans. Vol. III. fo. 205.)

433. Charter of Gilbert bishop of London addressed generally. Recognising the ancient right, from the time of his predecessors of his daughters the nuns of the Holy Trinity, Caen to the church of Felsted, he confirms it to them with all its appurtenances, and grants that they may apply the property of that church to their own uses, saving in all things the rights of the church of London, and the service of two chaplains, who are to serve that church yearly at the cost (?)[2] of the abbess and convent.

Hiis testibus: Roberto Folet, Radulfo de Chilton[e], Gilleberto Banastre, canonicis; Roberto, Waltero, Davide capellanis; magistro Waltero de Witteneia; Johanne de Witeng'; Johanne Storcestr[e]; Radulfo de Warlemunt; Willelmo de Felested; Baldewino; Gaudefrido parvo, et multis aliis.

[1] These names within brackets are wrongly thus inserted in Cartulary.
[2] Trans.: "justum."

Digitized by Google

[1163–1188.] (Roll in private hands. Trans. Vol. III. fo. 208.)

434. Charter of Richard (?)[1] Foliot, archdeacon, addressed to the dean of Maldon (*Meldensi decano*) and the chapter of Donemawe. In accordance with the act of their worshipful father Gilbert Foliot bishop of London, who has confirmed to the abbey and the nuns of Holy Trinity, Caen, the church of Felsted with all its appurtenances, as he has ascertained from his charter, he confirms it by his own authority.

Hiis testibus: Roberto decano; Johanne de Marmiun; Ricardo persona de Beverstona; Davide capellano; Savarino de Estre, Symone de Cistan',[2] Roberto de Felested, capellanis; Baldewino de Felested, Willelmo de Warlemont, militibus; Willelmo de Avelinges; Rogero de Gi'nes; Le Briton'[3]; Roberto filio Briteve; Willelmo London[iensi]; Willelmo et Baudewino de Offinton', et magistro Petro qui hanc cartam scripsit, et multis aliis.

[1170–1187.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 201.)

435. Charter of Thomas Bardul, giving the abbey of the Holy Trinity of Caen 30 shillings sterling of annual rent, in England, from [*in*] his mill of Elwadeston[e] on the Derwent with his daughter Mathildis, made a nun there by consent of his wife Rohais, mother of Mathildis, of whose inheritance was the mill, because the said Rohais so directed (*precepit*)[4] in her life, that the aforesaid rent should be given to her daughter Mathildis to establish her in a religious order (*consulendam in religione*). His daughter is to have 15 shillings of it yearly for her life, and, after her death, the whole sum is to be the property of the abbey etc. . . . . And if by chance there should escheat to him in Normandy anything near the abbey, he or his heir will give it an equivalent in Angevin money to the value of the sterling money, the abbey giving up to him or his heir this charter and receiving a new one for the [property given in] exchange; and his English property shall remain the right of him and his heirs when the abbey has received such exchange in Normandy.

Testibus his: Willelmo filio Radulfi tunc senescallo Normannie; Henrico filio Radulfi; Ricardo [de] Cardif; Eudone de Fonteneis, et Rogero de Landa; Rogero de Arry; Radulfo de Wallemont; Panide clerico; Willelmo de Caluz; Jordano de Greendon; Balduino de Toeny; Roberto le neveu; Willelmo de Longavilla; Osberto capellano; Ansquetillo clerico; Willelmo clerico de Argentomo cum multis aliis.

[1174–1188.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 256.)

436. Charter of William de Felstede addressed to all sons of the church, and especially to all his friends of Gloucester [shire] and Dorset. He gives to Geoffrey de Veim, chamberlain of his worshipful father and lord, Richard bishop of Winchester, the land of Pendebery with all its appurtenances, for his service,

[1] Trans.: "G." Richard Foliot was archdeacon of Colchester in the time of bishop Gilbert. But Dunmow and Felsted were in the archdeaconry of Middlesex. If the transcriber's *Meldens'* is a misreading for Middlesex (Maldon being far away), the party might be "Gibert" archdeacon of Middlesex, who is said to appear in 1188, but whose surname is not given.

[2] Rectius: "Eistan[es]." [3] *Sic.* [4] Trans.: "Percepit."

Digitized by Google

[1174–1188.]

to be held of himself and his heirs by him and his heirs, at forty shillings a year for all service, half at Easter, and half at Michaelmas, etc. . . . . And for this agreement Geoffrey has given him a besant (*bizantinum*).

Testibus hiis: Ricardo Wintoniensi episcopo; Herberto[1] Cantuariensi archidiacono; Philippo priore Oxon[ie][2]; Alano de Furnellis; Gaufrido de Caritate; Petro Turlac; Hugone de Vado; Willelmo Daneys; Willelmo de Monte acuto; Johanne de Valle; Willelmo Revel; Willelmo de Bosco; Alano de Witehano; Philippo de Furn[ellis][3]; Benedicto nepote et Thoma; Willelmo filio Ivoni[s]; Pictavino Bruno; Thoma de Sancto Michaele; Thoma de Bruesham; Thoma de Veim; Adamo de Broc; Jordano de Camera; Symone Cadel; Osberto scriptore.

1183. (MS. lat., fo. 87.)

437. Notification that Joan abbess of the Holy Trinity of Caen, in the year 1183, proved her right (*disraisnavit*) to a house in the king's court, in full assise (*plenaria assisa*) before William son of Ralf, then seneschal of the king in Normandy, and William de Sancto Johanne, Ralf Tesson, Henry de Tilleio, William de Mara, Hamo the butler, Ranulf de Praeriis, Ralf the *vicomte*, Henry Lovet, Geoffrey Duredent, Jordan de Landa, Robert de Livet, Robert de Culleio, Richard son of H[enry], Robert de Manerio, William de Caluz, Robert Belet, Roger de Arreio, Thomas de Botemont and many others.

1185.[4] (MS. lat., fo. 87*d*.)

438. [Notification that] Ralf son of Eudo brought a writ of the king to the assise at Caen [addressed] to William son of Ralf, then seneschal of Normandy and to the other justices (*justicias*) then holding assise (*assisas*), by which writ the king directed them to ascertain (*facerent recognosci*), by lawful men, who presented the last parson (*personam*) deceased[5] to (*in*) the church of Karpik[eit], concerning which there was a dispute between the abbess of Caen and Ralf son of Eudo. The abbess said that the abbey of Holy Trinity had held the church (*eam*) since its foundation by gift of king William and queen Mathildis, and that it was confirmed to the abbey by charters of king William and of king Henry son of the Empress. On this the barons of the exchequer, William son of Ralf and the other justices (*justicie*) of the king determined at the exchequer (*consideraverunt super scaccarium*) that that enquiry (*recognicio*) ought not to take place nor ought the abbess to plead concerning that church, which was confirmed to the abbey by the lords of Normandy. And thus the abbey was quit of Ralf's claim to that church by judgment of the barons of the exchequer, at the exchequer (*super scaccarium*) before William son of Ralf, William de Mara, Hamo the butler, Robert de Harecort,

[1] Trans.: "Derberto."
[2] Succeeded in or before 1180.
[3] Trans.: "Furno."
[4] So headed in MS. lat.
[5] *i.e.*, a writ of Darrein Presentment.

Digitized by Google

1185.

John archdeacon de Arenis, Robert archdeacon of Noting[ham], Richard Bevrel, William de Caluz, Jordan de Landa, Roger de Arreio, Ansquitill, Osbert the chaplain, Ralf de Lexovio, Robert de Bernaio, Seher de Quinceio, Ralf Tesson, Gilbert de Telleriis, Ralf de Wall[e]mont, Peter de Argentomo, Nicholas Pigace, John Pigace, Rohard and Artur serjeants, Geoffrey de Rapendona, Robert Lacaille and many others, and Ralf the scribe of Caen, and master Martin de Ginvilla, [and] master Geoffrey de Haia.

[1180–1187.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 195.)

439. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the abbey (*ecclesia*) of the Holy Trinity of Caen and the nuns there serving God, the following gifts made to them by his predecessors and others. Of the gift of his great-grandfather king William and his wife queen Mathildis [lands in Normandy] . . . . and in the island of Gersoi a mill and half the tithe of five parishes and the sixth [tithe] sheaf from a parish and a half, and the land and tithes which Reginald the chaplain of king William held in that island . . . . Of the gift of Adelaidis daughter of Tustin Haldup, half the vill of Carpiquet with a moiety of its tithe and church etc. . . . . Of the gift of Stigand, the churches of Falaise with the tithes and the church of Wibrai and a mill there. Of the gift of Alvred de Mouin the land which belonged to Aala his sister at Ranvilla except the fee that St. Leger of Préaux has there. Of the gift of Fredesend aunt (*amita*) of Ranulf the *vicomte*, Osbertivilla; of his own, a mill in the town of Caen, and the land of two free men in Goisbertivilla. Of that of Baldwin, son of count Gilbert, and Emma his wife, the churches of Foresta with the tithes and 200 acres of land there. . . . . Of that of Roger de Monb[rai] the land he held in Grainvilla . . . . Of that of Fulc de Alnou, Follebec with the mill and all its appurtenances. Of that of Ascelina daughter of Alvred Gigant her land at Grandchamp and Joeio. . . . . Of that of Gonnor mother of William de Breosa her land at Bavent Rouvres, Cierneium, Craissanvilla, and Quatrepuis . . . . Of that of William de Warenna, the service of the land which belonged to Doriel in Anisey and Barberie and Villum. Of that of Odo bishop of Bayeux, and by his grant, all privileges and quittances granted by him to the abbey and the church of St. Giles, and the abbess and nuns, and their clerks and servants, as recorded in king William's charter. Of the gift of Haudwise, wife of Robert Marmion, at St. George and Jurkis, and the mill of La Boiste and Le Parkiet; of that of Richard de Rollos a *muid* of wheat at Rosel; of that of Robert de Matonio 20 *sestiers* of grain yearly; of that of Turold Papeillun the tithe of his men at Ambleia; of that of Hugh de (*sic*) Meurdrac and his wife, the tithe they had at Trayli, so that for that tithe they should give the nuns 20 shillings a year at the fair (*nundinis*) of Montmartin; of that of Hugh de Bruecuria, 10 acres of land and a tithe at Graia, etc. . . . . Of that of king William and queen Mathildis, the *bourg* of

Digitized by Google

[1180–1187.]

Quettehou (*Kathehulmus*), with its appurtenances, and messuages at Rouen and Barfleur . . . . Of that of Fulcold, the queen's chamberlain, the land and houses he had at Caen and Cambio. . . . Of that of William of Flanders, the queen's chamberlain, 60 acres of land at Advilla . . . . Of that of Thomas Bardul 30 shillings sterling from his mill of Erwadeston on the Derwent; of that of king William I. and king Henry I. the manors, in England, of Hantone, and Avelingues, and Penneberia, and Felesteld and Horsteld, and Darent, and Teolvesia, etc. . . . . He also confirms the agreement (*conventio et finis*) made between the monks of St. Stephen's and the nuns of Holy Trinity, by king William's consent, concerning the dispute as to their holdings, according to that king's charter in the nuns' possession, etc.

Testibus: Henrico Baiocensi episcopo; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Hugone de Cressy; Alveredo de Sancto Martino; Roberto de Bruecuria; Ricardo de Canvilla[1]; Gilleberto filio Rainfredi. Apud Cadomum.

Half of seal remaining on fine plaited tag of parti-coloured silks.

1189, 7 Sept. (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 201.)

440. Charter of Richard I. repeating and confirming above charter of Henry II.

Testibus: Waltero archiepiscopo Rothomagensi; Henrico episcopo Baiocensi; Johanne episcopo Ebroicensi; R[eginaldo] Bathonensi, et Hugone Coventr[ensi], episcopis; Willelmo de Magnavilla comite de Essex. Data per manum Willelmi de Longocampo cancellarii nostri die vij. Septembris anni primi coronationis nostre, apud Sanctum Albanum.

Half of seal remaining on plaited tag of Prussian-blue silk.

1190, 28 May. (Roll in private hands. Trans. Vol. III. fo. 208.)

441. Confirmation by Clement III. to his dear daughters in Christ the abbess and convent of the Holy Trinity of Caen, of the church of Felstede, etc.

Datum Laterani[2] v. kalendas Junii pontificatus nostri anno tertio.

1190, 25 Jan. (Cartulary of Holy Trinity,[3] fo. 22. Trans. Vol. III. fo. 202.)

442. Letter from Hugh, bishop of Coventry to the justiciaries of the king and the barons of the Exchequer, informing them that a final concord has been made, in the king's court, before him, and William bishop of Ely and [Hugh] bishop of Durham and other justices between Johanna abbess of Caen and William de Felsted, concerning all that William held of the abbey of Holy Trinity, Caen, the said William quitclaiming it all and restoring it to the abbey, except his patrimony at Felsted, in accordance with the charters of Dametta the abbess and the convent; and William has handed over all the charters of the said property, and pledged his faith in the bishop's hand, that neither in person, nor by other, will he ever raise any claim against the said abbey or the convent for that property; and

[1] Trans.: "Cauvilla." [2] Trans.: "Laterano." [3] Now in archives.

Digitized by Google

1190.

the abbess has given William 100 marcs of silver for this concord; and a cyrograph of it has been made and [confirmed] by both parties before himself at the Exchequer, at Westminster, in the first year of king Richard, the 25th day of January.

1190, 25 Jan. (Original in archives.)

443. Similar letter from Hugh bishop of Durham. Trans. Vol. III. fo. 202.)

1192,[1] 23 Oct. (*Inspeximus* in D'Anisy's collection. Trans. Vol. III. fo. 202.)

444. Final concord, made in the king's court at Westminster, the Saturday after St Luke in the fourth year of king Richard, before Walter, archbishop of Rouen,[2] and Roger son of Rainfred and Robert de Wittefeld,[3] and Osbert son of Hervey, and Symon de Patteshill,[4] and master Thomas de Husseburne[5] and Hugh de Chaucombe,[6] justices of the said king and other lieges of the king, between Johanna the abbess and the convent of the Holy Trinity of Caen and William son of Symon de Felsted; for all the lands of the abbess in England that William held at ferm of the said abbess and convent, namely Hanton', and Aveling', and Lomcestr', and Esto'm, and Penthebery, and the meadow of Pilesmore, and Tydelford, and Horsted and Felsted with all their appurtenances for which there had been a plea between them in the king's court. William restores and quit-claims, for himself and his heirs, to the abbess and convent and their successors for ever all the above lands with all their appurtenances saving the tenement which he claims to hold of Walter de Langeford and his holding in Felsted and in Salingues, which remains to William and his heirs to be held of the abbess and convent in inheritance, namely the messuage (*masnagium*) of William with its appurtenances and with the old way before his door and the field next his garden, and the fields which belonged to Ralf the smith, and the moor (*mora*) adjoining the moor of Osbert son of Valerand, and that which Archer (*Archerius*) holds of William, and the meadow which Robert son of Segar holds of him, and the land which Sperling holds of him next Severneloia and an acre on the other part of the road, and Bubroc, and Polestroc and Edithelphed and the field before the door of William Hervey with the tenement of Symon the turner, and the field behind the house of Alan the clothier (*Telarii*), with his tenement and those of Robert the parmenter and Wekard son of Saffred and John Blunt (*Blondi*) and Sewin the turner and Robert son of Warin and Ailwin son of Goderic and Leman son of Bricopicius and Helyas the butcher and Sigar son of Godric and Robert son of Hervey, and William's field next Blachebollocheia, and the tenement which belonged to Ebdoyn Newman (*novi hominis*) and formerly to Geoffrey, and on the other side of Blachebollocheia the tenement of Robert Gruierii and that of Symon de

[1] "1194" erroneously in D'Anisy's Transcripts.

[2] A fine was made before the same seven justices on Dec. 4, 1192 (Ed. Pipe Roll, Soc. I., 13).

[3] Trans.: "Waldeford."

[4] *Ib.*: "Peterswill."

[5] *Ib.*: "Husebury."

[6] *Ib.*: "Thancombe."

Digitized by Google

1192.

Mesped' and half a virgate of land, with the appurtenances, which belonged to Osbert Ruste, and as much which belonged to William de Houdeham and the herbage of Caltee next William's meadow, and the mill next Longahand with its pool, and the tenement of John the miller and the herbage of the road of Wyddunsere as far as the hedge (*hayea*) of Hemorre and the herbage of Granugg' as far as the gate of the churchyard, and Silvuleia, and Bubroc and Barbeia and Rucheia with their appurtenances and the land of Ralf Sprune, and the meadow called Hoeylin, so far as it belonged to the demesne of the abbess, and one acre in Sterlemald to[1] . . . . the road as far as Hoeylin, adjoining the hedge of Windemare and Stullemorra. And the aforesaid William and his heirs are to hold all the foregoing, with their appurtenances, of the said abbess and convent paying annually twenty-three shillings and three half pence, half at Easter and half at Michaelmas in discharge of (*pro*) all service and dues belonging to the said abbess and convent; and, moreover, the said William is to provide (*inveniet*) in the church of Felstede the light of one lamp or one mortar (*hujus mortaris*) every night of the year, or two shillings a year for the said light; and moreover William quitclaims the tenement of Umfrey de Wychesleya, and restores to the abbess and convent three men, namely William son of Alwin, with his tenement, and John and Ailmar his brothers; and the abbess and convent quitclaim to William and his heirs five men, namely Symon the turner, and Robert the parmenter, and Wymunol (?) Sostefeld and Robert son of Hervey; and Robert Syner'; and William gives up to the said abbess all the charters and muniments of the said lands that are in his possession, except his own charter of the said tenements in Felsted and Salingues[2]; and the abbess and convent grant to William and his heirs and their men at Felsted free common in Felsted; and William and his heirs are to have quittance of pannage for the swine of their own breeding, in all woods of the abbess and convent at Felsted except in the wood of Blachehouleia, and the swine of William's men and of their heirs are to be quit of pannage save in the year when feeding (*paisson*) shall be found them in the woods of the abbess at Felsted. And for this fine [and] concord the abbess and convent have given William a hundred pounds sterling and eight acres of land in Grandeloy'ere and in the outwoods (*foris boscis*) outside the enclosure (*hayam*).[3]

[1189–1198.] (Original [? in private hands.] Charter roll. Trans. Vol. III. fo. 206.)

445. Charter of Richard bishop of London addressed generally. He confirms to the abbess and convent of the Holy Trinity, Caen the church of Felsted with all its appurtenances and grants that they may apply for ever its property to their own use, as did his predecessor Gilbert Foliot by a charter which he has inspected with his own eyes.

[1] MS. injured. [2] Trans.: "Solingues."

[3] The text is evidently corrupt in Transcript, if not in the *Inspeximus*, but could not be collated.

Digitized by Google

[1189–1198.]

Testibus hiis: Radulfo de Diceto Londoniensi decano; Ricardo de Storteford magistro scolarum; Roberto de Clifford, magistro Hugone a London, Petro de Waltham, canonicis London-[iensibus]; Rogero et Davide capellanis; Johanne de Storte-ford'; Johanne Witeng'; Willelmo de Avening; Helya clerico de Hanton[e]; Waltero clerico; Alexandro de Norfolch; Henrico pincerna; Willelmo de Londuni; Radulfo parvo; Galfredo Francigena, et multis aliis.

Fine seal and counter-seal of bishop. [Drawing.]

[? *Temp.* Ric. I.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 248.[1])

446. Charter of Clementia prioress of Haliwelles and all the convent addressed generally. They grant in fee and inheritance to their dear clerk, David the chaplain, their land in London near the precinct of St. Paul's, to the west, towards Castle Munfichet, which [land] master Hugh de London[e] formerly held of them, to be held at an annual rent of three shillings for ever in discharge of (*pro*) all service; and David and those who shall be his heirs in that land are to pay that sum half at Easter and half at Michaelmas.

Hiis testibus: Willelmo capellano, procuratore domus nostre; Thoma aldermanno illius warde; Ricardo juniore; Johanne de Storteford[2]; Waltero clerico; Gilberto des Arches; Alexandro de Norfolke clerico; Galfrido fabro; Galfrido mercerio; Roberto fabro; Selemaro; Baldewino parmementario, et alii[s] multi[s].

[? *Temp.* Ric. I.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 247.)

447. Charter of master Gervase the chaplain, notifying that he has granted and confirmed in fee and inheritance to Odo the chaplain and his heirs all the land and buildings he held of Jordan de Zuin in London towards the castle of Munfichet, next the land which belonged to master Hugh de London, adjoining the precinct (*atrium*) of St. Paul's, to be held of his son John and Felicia his wife and their heirs definitely (*finabiliter*) in inheritance at a rent of eightpence, at Easter, in discharge of (*pro*) all services, dues, and demands, saving service [due] to the chief lord, the said Jordan and his heirs, namely thirty two pence, which the said Odo pays yearly, as is recited in the charter which he holds from Jordan and has delivered to Odo with seisin of that land. And he is bound to warrant that land to Odo against all men and women. For this grant and confirmation Odo has given him and his son and his son's wife 100 shillings as consideration (*gersuma*).

Hiis testibus: Radulfo de Diceto decano Londoniensi[3]; Ricardo juniore canonico; Roberto presbitero de Sancto Martino; Laurentio presbitero de Sancto Gregorio; Willelmo capellano de Stebeh[eie][4] Alexandro de Norfoulke clerico; Hugone de Dovero; Roberto filio Siward; Gilberto Baco; Michaele de Valentiis; Galfrido Moricio[5]; Galfrido fabro; Roberto fabro;

[1] *Cf.* 9th Report on Historical MSS., App. I. p. 20*a*.
[2] Trans.: "Scorteford."
[3] Trans.: "Londini."
[4] *Ib.*; "SceBeh'."
[5] *Ib. sed rectius*: "mercerio."

Digitized by Google

[? *Temp.* Ric. I.]

Rogero carpentario; Selomaro regis portario; Johanne pincerna; Johanne marescallo, et multis aliis.

Seal of master Gervase. [An antique gem, with the legend "Deum timeo nec non."]

[? *Temp.* Ric. I.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 260.)

448. Charter of John son of master Gervase writer of the great roll, granting and demising to Odo chaplain of St. Paul's, London, and those successors whom he may make his heirs all his land, with the buildings and appurtenances, next the land which belonged to master Hugh de London, without the precinct of St. Paul's towards Castle Munfichet, to be held of him and his heirs definitely (*finabiliter*) in inheritance, paying to himself and his heirs eightpence etc. (*ut supra*); and Odo and whosoever he may make his heir is to acquit that land towards the chief lord etc. (*ut supra*). He has pledged his faith to Odo to observe this grant and agreement faithfully and without ill intent; and Odo has pledged his faith to him that neither by himself, nor by other, will he seek contrivance or device for depriving him of that rent of eightpence. And those whom he shall make his heirs are to do the same. For this grant and confirmation, Odo has given him 100 shillings as consideration (*gersuma*).

Hiis testibus: Radulfo de Diceto decano Londoniensi; Ricardo juniore canonico; Roberto capellano de Sancto Martino; Laurentio presbitero de Sancto Gregorio; Willelmo capellano de Stebheie; Alexandro de Norfolk clerico; Hugone de Colecester; Roberto filio Siward; Gilberto Dato; Michaele de Val'uoines; Galfrido mercereio; Galfrido fabro; Roberto fabro; Selomaro; Reginaldo portario; Augustino Caliz; Johanne Morin; Johanne pincerna; Johanne Marescallo, et multis aliis.[1]

[1] Compare the deeds with same witnesses in 9th Report Hist. MSS. Comm. App. I. p. 15 (Nos. 1349, 401).

Digitized by Google

ABBEY OF ST. STEPHEN, CAEN,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Original Documents in Archives of the Calvados.*]

[1077.] (Original in archives of the Orne.[1] Trans. Vol. I. fo. 150.)

449. Charter of Roger de Montegomerico liegeman (*fidelis*) of William king of the English, prince of the Normans and of the men of Maine. For the love of God and of his lord the king, and for the weal of his soul, he gives (*trado*) to St. Stephen's, Caen the *bourg* of Trun with the wood of Auge (*Alge*) and all the appurtenances of the *bourg*, except the mills and tithes which he had already given to other churches, on condition that, so long as he lives, or his lord [the king], or his wife, he might, if he would, keep (*habere*) that *bourg* in his demesne; but that after his death, or that of his lord, or of his wife, it should be the right and possession of that house, for the abbot and monks there canonically serving God to dispose of, to give, to hold, and to administer as they shall deem best. And as testimony of this, he grants the house of Aiulf Guirellus with all his rights to dues from that house, whether from native or other (*extraneis*) traders, there buying or selling, or making any contract whence profit is accustomed to accrue. His lord the king authorises this gift, and in memory of it grants the road, which led without the *bourg*, through the *bourg*.

Testes: Henricus filius Rogerii de Bellomonte; Hamo; Gislebertus Haretel, et alii plures.

Afterwards at the dedication of St. Stephen's Roger delivered this gift upon the altar, by permission of William king of the English, prince of the Normans and of the men of Maine, and of his son Robert.

Testes: Lanfrancus Cantuariensis archiepiscopus; Odo Baiocensis episcopus; Rogerius de Bellomonte, et alii plures qui ei dedicationi interfuere.

[Signa] Willelmi regis Anglorum; Mathildis regine; Roberti comitis; Willelmi comitis; Alani comitis; Rogerii comitis de Montegomerico; Hugonis comitis; Aucensis comitis; Enrici de Bellomonte.

---

[1] No longer there now.

Digitized by Google

[*Circ.* 1077.] (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 151.)

450. Charter of William [I.] king of the English, prince of the Normans and of the men of Maine. He gives the abbey of St. Stephen, Caen, which he has raised for the weal of himself, his wife, his children, and his relatives, a cellar at Rouen on the Seine, that the monks may store there, undisturbed, the wine or anything else they may buy for their own use, to be conveyed to their monastery without selling it. And there may dwell in it one man, who shall have a hundred *muids* of wine, a year, free from all claims (*creditibus*) and seizure so long as he pays the king his *mueison*, paid by others, in Rouen on every hundred *muids*. Such wine as he may have beyond a hundred *muids* is to enjoy the same quittance as that of the other agents (*homines*) of churches who enjoy quittance in that town. He also grants the land that Hugh Rosel held of him in Grainville, and gave the said monastery when he became a monk.

[Signa] Willelmi regis Anglorum comitis Normannorum; Mathildis regine; Ricardi de Corceio; Gaufridi Constanciensis episcopi; Fulconis de Alnou.

[1101–1105.] (Original in archives. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 152.)

451. Charter of Robert duke of the Normans granting, for the weal of his soul and [those] of his father and mother, his brothers (*sic*), his predecessors and his relatives, to the abbey of St. Stephen's, Caen, founded by his father William king of the English, a market on Sundays in the manor of Ceus, to be enjoyed in inheritance for ever, and a fair annually at the time the abbot and monks might select. He grants with his heart, and confirms it with his lips (*ore*) and with his hand, that anyone violating this grant be excommunicated by authority of the Almighty Father, the Son, and the Holy Ghost, and excluded for ever from the kingdom of God.

[Signa] Roberti comitis Normannie; Eustacii de Britolio; Willelmi Rothomagensis archiepiscopi; Ranulfi episcopi Dunelmensis; [Odonis] episcopi Baiocensis; Willelmi camerarii; Willelmi comitis de Warenna; Roberti de Montiforte; Gisleberti de Aquila; Rainaldi de Aureavalle; Willelmi de Ferreriis; Radulfi Taisson; episcopi Constanciencis; Roberti Marmion; Roberti de Grentonis-maisnillio; Roberti Doisnel.

[1156–7.] (Original in archives. Fragment of seal on plaited green tag. Trans. Vol. I. fo. 176.)

452. Charter of Henry II. He confirms and restores to St. Stephen's Caen and the monks there serving God, for the weal of his soul and [those] of his father, and mother, his wife, sons, relatives, predecessors, and successors, all that king William his great-grandfather, or king Henry his grandfather gave it, according to their charters, and all that it rightfully (*rationabiliter*) held in their times, or rightfully acquired in their times or his. They are, therefore, to hold, etc. . . . . the manor of Northam with Aisserugia its member, in England, in the county of Denevessire (*sic*) with all its appurtenances, in lands, waters, saltpans, free of wreck-dues (*wereccio*) and shire[1] [court] and hundred [court]; with the dues of the ships

[1] "Seyra" in orig.; Trans.: "Seyya."

Digitized by Google

[1156–7.]

that come there etc., as queen Mathildis wife of his great grandfather king William, held it, when she gave it to St. Stephen's, as the said king William's charter testifies. This he restores. He also confirms two manors in Dorset given by king William, namely, Framton with its members and appurtenances in wood and plain, and Biemecomma; and in Berkshire, seven hides at Heinreit. He also grants Brideton in Dorset, of the gift of king Henry his grandfather, as it was given with soc and sac, thol and them and Invangenetheof, and with all dues belonging to it, for the weal of the king's soul and [those] of all his relatives, and, in part, for the crown and the other ornaments belonging to it, which his father king William, at his death, left (*dimisit*) to St. Stephen's; and in Essex (*Essessa*) the little manor (*maneriolum*) of Penfeld, with the wood adjacent, with the whole tithe of the rest of his land, namely Tiedesham and Esingesham and Foleborne and Aliueleia[1] (*sic*) and Bures, and with an estate (*mansio terre*) within London, Wodestrata,[2] free from gelt and escot, and all other due; and the church of Morton, with its appurtenances of the gift of William de Escoiis; and in Norfolk Wells, with its appurtenances in Gaiton, and with the church and its appurtenances, also of his gift.

Testibus: Rothrodo Ebroicensi episcopo; Phillippo Baiocensi episcopo; Arnulfo Lexoviensi episcopo; Jordano Taixun; Willelmo filio Johannis; Thoma cancellario; Gaufrido Ridello. Apud Baiocas.

[1156–7.]
(Two originals in archives of Calvados.[3] Seals broken; tags of plaited green silks. Trans. Vol. I. fos. 154–175.)

453. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to St. Stephen's, Caen and the monks there serving God, for the weal of his soul, and [those] of his father, mother, wife, sons, kinsmen, and predecessors, whatever king William his great-grandfather, or king Henry his grandfather gave the said abbey (*ecclesia*) as their charters testify, and all that they lawfully (*racionabiliter*) held in the time of king Henry his grandfather or William his great-grandfather, and all acquisitions, by gift, purchase, or exchange, in their days or his own, etc., namely [Norman possessions recited] . . . . In the land of the English, two manors in the county of Dorset Franthon and Biencomme; in the county of Somerseth, 10 hides at Cruche and the church with all the tithe of the place; in the county of Wilthesira, the church of Cosham, with all its land and tithe; in the county of Norfolch the manor called Welles

[1] Trans.: "Alvineleia." [2] *Ib.*: "Wodestra."

[3] Both these charters are written in double column. Although they purport to be granted by the king, and begin and end accordingly, the document becomes in places a recital by the monks themselves, whose "nos" and "nostrum" there replaces the "ego" of the king.

One of these charters gives the witnesses' names as in the text. The other adds the words "justic[iario] Norm[annie]" after the bishop of Evreux's name, and inserts (after "Gaufrido capellano") three additional witnesses: "Willelmo filio "Martini; Ricardo de Humeto; Manassero Biseit." The *Neustria Pia* version (p. 628) is a compound, omitting "justiciario Normannie," but including the three witnesses ("Biseit" being given as "Bizet").

Digitized by Google

[1156-7.]

given by William de Scociis, with the church of Morthon and its land and tithe in Essex; the little manor of Pantelle in Essex, and in London land which belonged to Leivreth, near St. Peter's church, free from Geelth and Scoth and all other due, which Waleran son of Ranulf gave[1] with the tithe of all his land in England; in Henreth the land which St. Stephen's held there of Marmium's fee. He [also] confirms and restores Northam in Devenessira,[2] given by queen Matilda in her last illness, as free as she held it herself, with its appurtenances and dues. He grants the land which Robert de Grentemaisnil and Agnes his wife gave in the manor of Bernard son of Ospac at Rouen; and confirms the manor of Briditonia in Dorset, confirmed by his grandfather king Henry, with soc and sac and thol and theam and all its dues, for the redemption of his soul, and those of his father and mother and all his relatives; and this he did[3] partly for the crown and other ornaments connected with it, which his father had bequeathed to St. Stephen's at his death, and partly in exchange for the churches and lands of Crucha and Cosseham. He also grants that the supplies and all the substance of the monks and of their demesne servants be free from toll and passage-money and all due, wheresoever they come, as his grandfather king Henry directed, under ten pounds penalty for infringement. He also directs that the marshal of Venoix[4] (*Venuntium*) shall not prohibit the abbot of Caen or his meadow-keeper (*pratarius*) from mowing the demesne meadows, nor take money from him for it, etc.; and all who come to the fair of St. Lawrence are to enjoy his peace, coming and going, and the abbot is to enjoy all his dues, as granted by the king, and no one is to disturb the merchants, coming or going, under penalty of ten pounds . . . . The whole land of the Bessin and the Hiesmois (*Oximis*) is to be free from exaction and *corvée* (*gravaria et operationibus*) and all other dues, etc. . . . He also quitclaims all St. Stephen's land from work on his park at Rouen and from carriage (*carreium*) of his wine from Argences (*Argentie*) as quitclaimed by his grandfather. . . . . He confirms the gifts of Ralf son of Herbert of land at Bavent, of Geoffrey Bosville of two-thirds of the tithe there, in wine and cider (*sicera*) as well as wheat and all else that pays tithe with one acre in his field for a tithe-barn (*grancia*), also of William Paganellus, namely, the tithe of Fontenay (*Fontanetum*) as free and complete, with an acre of land, as his predecessors ever held it, also that of William de Audreio of the church of Loncelles (*Locelle*) with its endowments; also that of Geoffrey de Mannevilla of the land of Scrovilla which Godfrey de Tilleio and Ralf his brother previously held. He also grants the market and fair of Ceeus, as confirmed by his grandfather king Henry, whose brother Robert granted it, under his own hand, at St. Pierre sur Dive, etc., also the gift made by king William his great-grandfather, namely two stags and two kids (*capreolos*) annually from

[1] See Palgrave's *English Commonwealth* II., clxxxi.
[2] Trans.: "Denevessira." [3] Trans.: "feci."
[4] Cf. *Rotuli Chartarum*, I., p. 46 (2).

Digitized by Google

[1156–7.]

(*in*) his woods, on the feast of the Invention of St. Stephen's body, and William de Maigneio's gift of the fee of Robert earl of Gloucester, by consent of that earl and of William his son, namely, two mills at Monsacutus. He grants the gift of abbot Gilbert, on the fief of Hugh de Rosel, of the land which his father gave St. Stephen's when he was made a monk there on condition that Hugh should perform fitting service for it with the rest of the fee he holds of St. Stephen's. And for this, Hugh has given the abbey a virgate of land and two-thirds of the tithe of all his land at Rosel and Grouchy (*Groceium*) agreeing also that the tithe should be delivered at the houses of St. Stephen's tithe-collectors free of all claim; and for the fees of Grainville and Groceium he has done his homage to the abbey. He confirms the gift of the manor of Vein, which his great-grandfather, king William gave in his last illness, as it was held on the day of his death, etc. He also confirms all the gifts of Odo bishop of Bayeux, his chapter consenting, that is, only of those churches, houses, lands, which were given to the abbey before or at its dedication, namely, of what he held at Caen on that day, etc. . . . . Of 12 acres (*jugera*) of land which abbot Lanfranc bought at Venoix (*Venuntium*), of the meadows which William de Corcellis sold him of the said bishop's fee, of all Ros except the church, etc. . . . . Of what Richard Goiz held at Rucqueville (*Ruscavilla*) etc. and Ranulf the *vicomte* at Britivilla Orguellosa, etc. . . . . On all the foregoing gifts, that belonged to the church of Bayeux, he grants the forfeiture for criminal sins, money fines, and the injunction of penance for non-criminal sins by the dwellers thereon. And he grants, as Odo granted, that whensoever cases of criminal sins, in the said churches, houses, or lands, are heard by the archdeacon of Bayeux, the abbot or prior of St. Stephen's, etc. . . . . He further confirms the gifts made by the barons of Normandy to St. Stephen's, namely that of the *bourg* of Trun, etc., by Roger de Mungomerio, in record of which gift king William granted that the road passing without the *bourg* should lead through it; and that of Robert count of Mortain, namely Hubertivilla, etc., etc.; and that of Richard son of Turstin, *vicomte* of Avranches, namely his land at Ruschavilla of the fee of Turstin son of Richard, with the said Turstin's consent; and that of Ranulf *vicomte* of Bayeux, etc. etc.; and that of Robert Bertrand, namely, all his land at Britivilla Orgulosa etc.; and that of Eudo Dapifer, namely, all his share of Baltha etc., and the land of Hotot, half of which was in his demesne and half held of him by William in fee etc. etc.; and that of Robert de Monbrai earl of Northumberland, namely what he held at Vilers in Auge (*Alge*) near Boseval in frank almoin; and that of Engelram and Agnes his wife of the church and tithe of Alnetum etc.; and that of Ralf son of Ansera,[1] namely 73 acres of his *alleu* at Boseval; and that of Ralf son of Herfred, namely half the

[1] MS.: "Ansere" (? "Anseredi").

Digitized by Google

[1156–7.]

land he held near Badwent etc.; and that of Serlo de Lingevrio, namely the church of Buxedellum etc. with all the rightful tithe of his demesne and his villeins, and with a third of the tithe of his knights there and of the other parishioners who attend that church . . . . and that of William de Sola, namely all that Hugh de Diva held of him at Dives and Chaumont; and the privileges granted at Alençon by William count of Ponthieu. He also confirms the purchases and exchanges made by Lanfranc, William, Gilbert, Eudo, Peter, and William, abbots of St. Stephen's. Lanfranc purchased etc. . . . . William purchased from Robert Marmion, by consent of his wife and children, a mill on the Laize (*Leisia*) etc. . . . . from Roger Arundel an acre and a half of meadow . . . . from Osmund Aculeus, Richard, and Roger the *alleu* they had at Chaumont (*Calvum montem*) on the Dive, of which he afterwards gave 50 acres to Boselin[1] in fee, on receiving the price he had given for the land [and] on condition that after the death of Boselin's uncle, Ansered the priest, two-thirds of the tithe there should always go to St. Stephen's etc. . . . . To abbot William Ranulf son of Ascelin sold all the land belonging to him within and about the church, and all that the abbey had bought from him everywhere, so that neither he nor any heir of his could make any claim therein. In this sale was comprised all his land except (*preter*[2]) his own house and two acres of meadow and an acre and three roods of land. All this he definitely confirmed before the altar of St. Stephen's and the abbot and many of the convent, his wife and children being present, and joining with him in the act. [Abbot] William bought etc. . . . To [abbot] Lanfranc Gisla, wife of William Patric, and her son William sold 5 acres of land at Caen, and Ranulf son of Ascelin 4 acres, from which stone was quarried for the monastery. . . . Robert de Belfou granted, in alms, to St. Stephen's all the land which Hugh de Diva held of him at and round Dives. . . . . Hugh de Diva and Boselin,[1] his brother gave St. Stephen's, at Modol, four acres and a half of vineyard free from all payments except a third of the tithe, Hugh or his heir being also bound to render to the monks, at vintage time, 6 *muids* of wine . . . . Robert son of Bernard burnt four houses belonging to St. Stephen's and a winepress (*torcularium*) with all the wine-pots (*vinaria*) of which there were many at vintage-time at Modol, and inflicted other heavy loss, in wine, horses, oxen, and much else, for which he gave [in compensation] 40 shillings of Le Mans and the tithe of Moen near Ceus and all those dues, and mortgages, and purchases, and alms, which the monks held at Modol of Hugh de Rovres and Emma his wife, etc. . . . . William the butler de Albigneio gave St. Stephen's all that he held at Etaveaux (*Stavellum*) of it, in inheritance. This gift had been previously made by William at the castle of Caen, in the presence of the king and the barons. . . . . [Abbot] Eudo

[1] *Cf.* Domesday, I., 202b.

[2] Trans.: "propter."

Digitized by Google

[1156–7.] bought at Scarvilla 50 acres of land from two brothers, Adelulf and Alan for thirty pounds ten shillings in money of Rouen, of which Adelulf, the elder, had 12 pounds and a horse of 20 shillings [value], and his sons William and Osmund, for their consent, (*concessione*), the one 20 shillings and the other a tunic (*clamidem*), [while] Alan had 15 pounds, Thomas, his son,[1] for his consent a horse and 20 shillings, [and] his mother 10 shillings and two *sestiers* of wheat and one of barley. William Bacon, of whose fee was the land, received from the abbot 16 pounds, 11 shillings, and [for ?] the hauberk [? knight's fee] which belonged to Robert de Tresgoz 100 shillings in money, to free the land to St. Stephen's that no service or aid should thenceforth be required from the vendors or from the brethren; and Roger his son, for his consent, had 40 shillings for a palfrey. Robert de Tresgoz, when admitted as a monk before his death, gave a holding at St. Croix. The men of Siccavilla, received into the brotherhood of St. Stephen's, gave it two-thirds of their tithes. The church of that vill, which the abbey had peaceably possessed from of old, was persistently claimed by a certain clerk, Herbert. King Henry, resolving to put an end to the trouble, summoned both parties to plead before him on an appointed day, at the castle of Caen. On the day appointed, the abbot and monks, with all that was required, attended (*suum placitum obtulerunt*) before the king and justice, but Herbert made default in the hearing of the king, all the justices (*totius justicie*) and the barons; and, by the decision of the king and justice[s], St. Stephen's remained seised, no more to make answer to anyone therein. Roger son of Peter de Fontaneto, in the presence of all the justice[s] restored to St. Stephen's that land [Fontenay] and all the tithes which had been given it by his grandfather Godfrey and his father, and granted them to be held by it for ever . . . . He (the king) also confirms (*concedo*) the agreement between the abbot and Richard son of Edith made at London,[2] and that between the monks of St. Stephen's and the king's officers concerning the land of Brideport and Brideton.[3]

Testibus: Rothroco Ebroicensi episcopo; Philippo Baiocensi episcopo; Arnulfo Lexoviensi episcopo; Thoma cancellario; Gaufrido Ridello; Gaufrido capellano; Willelmo filio Johannis; Godart de Vaus; Jordano Taixum; Ricardo de Haia. Apud Cadomum.

[1156–1159.] (Original in archives.) **454.** Writ of Henry II. addressed to his officers of all Normandy. The monks of St. Stephen's of Caen are to enjoy all their privileges, houses, and rents at Rouen, Avranches, and Dives, as the charter of Robert de Novo Burgo witnesses they proved their right (*disracionaverunt*) to them in his [Henry's] court before him [Robert] and the king's barons; and at Caen they are to enjoy the same privileges as the charter

[1] Omitted in Transcript, of which the text is here corrupt.
[2] Trans.: "Londonem."
[3] See Palgrave's *English Commonwealth* II., clxxxiii. for this agreement.

Digitized by Google

[1156–1159.]

of the bishop of Evreux witnesses to have been proved in his (the king's) court. And no one is to wrong them therein.

Teste Philippo Baiocensi episcopo per Regin[aldum] Warwic. Apud Cadumum.

[1166–1174.] (Original in archives. Cartulaire de Normandie, fo. 14*b*. Trans. Vol. I. fo. 178.)

455. Charter of Hugh earl of Chester granting, by permission and with the assent of his lord king Henry, for the weal of his soul and those of his predecessors, the gift which his predecessor, Ranulf *vicomte* of Bayeux made to St. Stephen's, Caen of all the land which he held in Brittivilla Orgoillosa with the share of the church appurtenant, and the tenants (*coloni*) and freeman (*liberi homines*) thereof; also the church of Boevilla with its *alleu* and whole tithe, as in king William's charter.

Testibus: Gisleberto episcopo Lundoniensi[1]; Ricardo archidiacono Pictaviensi; Walerano archiadiacono Baiocensi; magistro Radulfo de Than[wrde][2]; Willelmo de Mandevilla comite de Essessia; Willelmo comite de Arundel; Hugone de Longocampo; Reginaldo de Curtenay; Johanne de Waureio; Hachet de Ridefort[3]; Ranulfo de Grandivalle; Gaufrido de Constantino; Rogero de Livet; Ranulfo de Glainvilla, et Germano[4] scriptore regis, et Willelmo clerico meo, et pluribus aliis, apud Chivilly.

1171. (Original in archives. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 179.)

456. Notification[5] that in the year 1171, William de Abovilla, with consent of Henry his eldest son, gave in alms for ever to the abbey of St. Stephen's, Caen all his right of presentation to the church of Bretteville Orgeillosa and the chapel of Putot, and placed that gift on St. Stephen's altar, and made corporal oath on the gospels that he would never make any claim thereto, against the abbot and monks, but would warrant it to them to the utmost of his power, and without their sending him his expenses; and for this gift abbot William and the monks gave William 30 pounds of Anjou. This was done in the presence of king Henry, and of the bishops Arnulf of Lisieux, Froger of Séez, Goscelin of Salisbury, and of the king's justices William de Sancto Johanne and William de Corceio, and of Thomas archdeacon of Bayeux, representing Henry bishop of Bayeux, and confirming the agreement with his own seal.

Testibus etiam: Herberto precentore; Galerano archidiacono; et Rogerio de Arrie, et Johanne archidiacono Sagiensi, et Johanne archidiacono Luxoviensi, et aliis; Willelmo de Glainvilla; Willelmode Humeto; Ricardo filio comitis; Willelmo Crasso; Ranulfo de Grandval; Roberto de Vein, et Willelmo fratre suo, et Robert de Aniseio.

[1168–1190.] (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 178.)

457. Charter of Robert earl of Leicester confirming to St. Stephen's abbey, Caen, and the monks there serving God, for the weal of his soul and those of his predecessors, of the countess Petronilla his wife and of his children, a turner in his forest of Breteuil to make them dishes and cups (*ciphos*) for the

[1] Trans.: "Lundoni." [2] *Ib.*: "Than"; Cart.: "Tam[wrda]."
[3] Cart.: "Bidefort." [4] Cart.: "Gervasio."
[5] Styling itself "Litis divisio."

Digitized by Google

[1168–1190.] use of their house, as free as his own turner in that forest, or anyone else's.

Testibus: Rogerio de Campana; Hamone de Hotot; Reginaldo de Haya; Willelmo de Bellagrava; magistro Hugone clerico meo; Gaufrido de Dovra; Halano de Cheus; Luca Pincerna; Herberto de Luzay.

[1169–1180.] (Collated copy in the archives.) **458.** Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He gives to the abbey (*ecclesie*) of St. Stephen, Caen and its monks one day's fair, yearly on St. Stephen's day next after Christmas, receiving all the dues on that day from those who come to it and return.

Testibus H[enrico] episcopo Baiocensi; Ricardo de Humeto constabulario; Willelmo de Albinneio; Roberto de Briwecurt; Roberto de Stutevilla. Apud Cadomum.

[1174–1182.] (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 181.) **459.** Charter of Richard archbishop of Canterbury, primate of all England, confirming to the abbey of St. Stephen's, Caen all its possessions etc., in the province of Canterbury, namely the manor of Northam and its church, with Aisserugia, a member of that manor; in Dorset, Frantona and Biencoma with its church; in Berchesire, at Henreth,[1] seven hides of land; in Dorset Bridetone; in Essex Penfeld, given by Waleran son of Ranulf, with the whole tithe of Tiedesham, Clesingham, Folebornia, Aelivaleio and Bures, and with an estate, within London, in Wodestre; also the church of Morton and the tithe of the demesne of William de Abracense, from his mill, pannage, cheese, calves, poults (*pullis*), apples, nuts, and other tithes belonging to that church, according to William's charter; also the messuage of John the chaplain, near the churchyard, with the adjacent flax-ground (*linaria*) of William's gift; in Norfolk the manor of Welles and the church of St. Nicholas of Gaiton etc.; further. the churches of Frantona[2]; Biencombe, Wittremburna, Abbetescomba, saving the bishop's dues, in accordance with the charter of Joscelin bishop of Salisbury.[3] All is to be held in accordance with the benefactors' charters, which he has seen and handled with his own hands. Curses on those who infringe this grant.

Testibus: Walterio Roffensi[4] episcopo; magistro Petro Bleseeno archidiacono Bathon[iensi][5]; Moise[6] capellano, magistro Rogerio de Roulvestro; Henrico Baiocense; Johanne capellano; Roberto de Bathwento; Willelmo Sottewaine, et aliis multis.

1190, 20 March. (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 182.) **460.** Charter of Richard I. granting to St. Stephen's, Caen, and the monks there serving God, for the weal of his soul and those of his father and mother and his kinsmen and predecessors, all the following gifts, purchases, exchanges, recoveries, concords, and all rightful acquisitions made in the time of his father king Henry and his own: namely[7] etc. . . . . of the gift by Robert de Haia to St. Stephen's of all his holding

[1] Trans.: "Hevreth." [2] Trans.: "Francona."
[3] Trans.: "Joselis Garesbi." [4] Trans.: "Rofo."
[5] Trans.: "Bathone." [6] Trans.: "Morse."
[7] A great number of late and very small grants of land in Normandy follow.

Digitized by Google

1190.

in the forest etc., saving the rents and services due to the lord of whose fee was the holding; also the gift by Hugh Malbeenc and Ascelina his wife of the said tenement held of them by Robert; . . . . . the gift by Hugh Paganellus, his wife and sons, of 11 acres in Hastellonda near Famillеium; . . . . . the gift, by William Tresgoz and Robert his son, of a vavassor at Siccavilla; . . . . . also the purchases and recoveries etc. by abbot William in the time of king Henry . . . . . who recovered the land of Eschelinus from the earl of Gloucester . . . . . and a villein's holding (*villenagium*) at Brachevilla from Geoffrey earl of Mandevilla [on] giving him ten pounds, and the land of Brittivilla superba etc.—formerly given by Ranulf *vicomte* of Bayeux to St Stephen's—[on] giving him 50 pounds Angevin and two palfreys, the church of Seun from William de Abovilla and Robert de Seun who claimed its presentation, [on] giving William 30 pounds of Anjou and 10 to Robert; also the release to him by Ralf Hericius of Combraium and Ralf de Combraio his son [on] his giving them 40½ shillings of Anjou etc. . . . and by the two nephews (*nepotibus*) of Geoffrey de Clinton of the rights they claimed in Francavilla, for 40 shillings of Anjou etc. etc. . . . . .

Testibus: Walterio Rothomagensi archiepiscopo; W[illelmo] Eliensi episcopo cancellario nostro; Henrico Baiocensi, Radulfo Lexoviensi, Willelmo Constanciensi, Johanne Ebroicensi, episcopis; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie. Datum per manum Johannis de Alencone Lexoviensis archidiaconi vice-cancellarii nostri, apud Rothomagum xx. die martii regni nostri anno primo.

1190. (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 195.)

461. Charter of Robert de Gouiz, notifying that he gives to St. Stephen's, Caen and the monks there serving God the church of St. Machutus of Moan for the weal of his soul and [those] of his kinsmen, predecessors, and lords.

Hoc autem factum est in plena assisia apud Cadomum et relatum ad scaccarium domini regis, et in rotulis annotatum, presente Willelmo filio Radulfi tunc senescallo Normannie, anno ab incarnatione domini MºCºXCº. Testibus domino Roberto electo Wirecestrie; Radulfo Taisson; Willelmo Taisson; Roberto abbate Fontaneti; Rogerio de Arry; Ansquetillo; Willelmo Tolmer; Roberto de Bernaio; Radulfo de Lexovio; Waltero Anglico; Willelmo Calviz; Roberto de Livet; Ricardo filio Henrici; Radulfo scriptore; Rogero de Siccavilla; Rogero de Gouiz; Thoma Malfillastre; Rogero Suhart; Johanne de Fontaneto; Willelmo de Callouey; Roberto filio Brite; Radulfo de Mundrevilla; Philippo de Siccavilla; Gaufrido de Galomance; Roberto de Garsale; Roberto filio Hugonis; Ada[1] et Serlo[ne] de Carpiquet, et aliis multis.

1200, 7 June. (Original in D'Anisy's Collection, sealed. Trans. Vol. I. fo. 195.)

462. Charter of John in favour of St. Stephen's, Caen. *Printed* in *Rotuli Cartarum* I. 69, but without the last two witnesses:—"Petro de Pratellis; Ricardo de Reveriis."

[1] Trans.: "Adam."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARTIN, TROARN,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Original Documents, Charter-roll, Cartulary, and "Liber Rubeus," in Archives of the Calvados; Original Documents in Archives of the Manche; Cartulary in Bibliothèque Nationale, MS. Lat.* 10,086.[1]]

1069 (?). (Cartulary of Troarn, fo. 2. Trans. Vol. III. fo. 320.)

463. Note of the property (*res*) of St. Martin of Troarn, which earl Roger willed to be written down and presented for confirmation at the hand of king William. First, all Troarn etc. . . . . And because (*quia*) he was about to cross the sea with the king, the earl added on All Saints' day, at the suggestion of his lieges and the request of the monks, the whole sluice (*sclusa*) of Troarn from land to land, giving it to St. Martin and ordering it to be entered on this charter. Next, all his share of Bures, saving his mother's share, in land and wood, etc. . . . . and the land of Geoffrey called the fool (*stultus*) in consideration of (*pro*) which [land] Geoffrey was made a monk in St. Martin's monastery . . . . and the land recently given by Roger Tanetin etc. . . . . The gifts of the king and his barons are as follows:— . . . . in Gourbesville (*Goisbertivilla*) the land of Alvred Malbenhenc etc. . . . . And what the king's barons granted before him is this[2]:—Roger de Belmont gave a carucate (*carrum*) in Brotona with pasture for St. Martin's swine . . . . At Lingronia William de Columberiis gave the whole church, with a third of the tithe, for his son William made a monk in St. Martin's monastery. At Tallivilla, Turstin de Croilleio, William de Columberiis, Roscelin son of Herald, Robert son of Rainfred, Richard *vicomte* of Avranches, have given all they held, for the weal of their lord and of their souls, etc. . . . . Odo bishop of Bayeux has given all episcopal dues from that vill and its church, and the king has gladly granted it, and his

---

[1] This 13th cent. Cartulary was bought by M. Frederic Galeran from the heirs of Abbé de la Rue, a well-known Norman antiquary, and bequeathed by him to M. le Prévost, who presented it, in 1842, to the Bibliothèque Nationale. It was not used by M. d'Anisy, and it differs wholly in arrangement from the Cartulary of Troarn at Caen, with which its text has been collated by the Editor.

[2] The transcript, following the Cartulary, is wrongly punctuated, and should run:—"et ista sunt de propriis regis Willelmi: que vero dederunt ecclesie Sancti Martini barones ejus et coram eo concesserunt, hec sunt."

Digitized by Google

1069 (?)

barons. And William de Columberiis has given the whole tithe of everything there belonging to him, etc. . . . .

Confirmation by William duke of the Normans and king of the English of all the above endowment etc., as granted by him and his lieges, in the presence and with the witness of those of his lieges who are present, etc. . . . .

[Signa] regis Willelmi Anglorum; Mathildis regine; Johannis archiepiscopi; Odonis episcopi Baiocensis; Hugonis Luxoviensis episcopi; Rogeri de Montegomerio; Rotberti comitis filii regis; Rotberti filii ipsius Rogerii; Odonis comitis; Ricardi de Corcei; Radulfi de Montepincion.

Curses on those who violate, and blessings on those who uphold this charter.

Hec firmatio facta est a rege Willelmo Anglorum et principe Normannorum anno dominice Incarnationis MºLXºVIIIIº (*sic*), secundo vero ex quo unctus est et coronatus.[1]

[1069–1079.] (Roll "of 1120" in private hands.[2] Trans. Vol. III. fo. 324.)

464. Writ of William I.[3] addressed to J[ohn] archbishop [of Rouen[4]] and G[eoffrey] bishop of Coutances. He has granted to St. Martin's, Troarn all the land that Mabel the countess [of Shrewsbury] held of him in England, with all its appurtenances, to be enjoyed free of all service and dues, for the soul of Mabel, as he held it himself on the day he gave it. Therefore they are to give to St. Martin livery (*facite liberare*) of all that land.

[1079–1082.] (Cartulary of Troarn,[5] fo. 1. Trans. Vol. III. fo. 318.)

465. Charter of Roger [de Montgomery], a Norman of the Normans (*ex Northmannis Northmannus*), son of Roger the great. Moved by the gracious inspiration of God and the desire for eternal salvation (*salutis*), and profiting by the example of many distinguished men in the past, he has resolved to construct, at Troarn, a church in honour of the most blessed confessor [St. Martin] and to endow it with no small part of his inheritance for the redemption of his soul and [those] of his relatives, and especially of his wife Mabel lately deceased[6]; and of his sons, namely [with] all Troarn itself and the whole *alleu* of Bures etc. . . . . and the land of Ramberti—hulmus etc. . . . . which island his son Philip holds etc. . . . . This charter he is careful to present to his lord William prince of the Normans and, by the grace of God, king of the English, that it may be confirmed for ever by his hand (*manus signo*) so that he and his noble wife and offspring may share in the eternal reward of this endowment etc. . . . . .

[Signa] Willelmi regis; Mathildis regine; Rotberti comitis Northmannorum; Willelmi fratris ejus; Rogerii comitis; Rotberti filii ejus; Hugonis, Rogerii, Philippi, Arnulfi [filiorum ejus]; Willelmi archiepiscopi[7]; Odonis presulis

[1] Trans.: "unctus et coronatus fuit."
[2] This roll is now in the archives of the Calvados, but is almost illegible in parts.
[3] Wrongly ascribed by D'Anisy to William II.
[4] If "J." is correct.
[5] Also large ancient copy on parchment in archives.
[6] Said to have been assassinated 2 Dec. 1082.
[7] Succeeded 1079.

Digitized by Google

[1079-1082.]

Baiocensis; Gisleberti Lisiacensis episcopi; Gisleberti Ebroicensis episcopi; Roberti Sagiensis episcopi[1]; Michaelis Abrincatensis[2] episcopi; Rogerii Belmontensis vicecomitis; Rodberti comitis Mauritanie (*sic*); Willelmi abbatis Fiscanni; Girberti abbatis[3]; Nicholai abbatis Sancti Audoeni; Guntardi Gemegiensis abbatis; Manierii abbatis Sancti Ebrulfi; Fulconis abbatis Divensis; Rotberti abbatis Sagiensis; abbatis Cadomensis; Willelmi abbatis Cormeliensis; abbatis Deodati Fontaneti; Anselmi abbatis Beccensis; Osberti abbatis Bernai.

[1079-1083.] (Cartulary of Troarn, fo. 116. Trans. Vol. III. fo. 323.)

466. Charter of Herbert son of Geoffrey, notifying his gift to God and Martin his saint at Troarn, out of his inheritance, of the church of St. Mary in Diva and 15 burgesses (*burgariis*) and 5 salt-pans and the arable land there called Chaumont (*Calvus mons*), of which the fourth part is his, first for the soul of count Robert the great and of his son William king of the English, his lord, and his son Robert the second, then for the weal of his lord Roger [de Beaumont], to whom these things belong, and of his wife and his sons, namely Henry and Robert, also for the souls of his own father and mother, Geoffrey and Adelina, lastly for his weal and the redemption of his soul. He also gives two salt-pans at Touques (*Tolca*). All these endowments he has caused to be inscribed on this little charter (*cartula*) and to be confirmed, as is customary, by the authority of the above king and the attestation (*subscriptione*) of his lords and other of the faithful, that his gift may thus be lasting and safe from attack (*invasione*) by the perfidious.

Confirmation and "signum" of William king of the English and prince of the Normans.

[Signa] Mathildis regine; Roberti comitis; Willelmi[4]; Willelmi archiepiscopi; Odonis episcopi Baiocensis; Rogerii de Bellomonte; Roberti filii ejus; Henrici filii ejus; Herberti de Spineta; Matildis sororis ejus et Ricardi filii ejus; Gisleberti episcopi; Rogerii comitis; Rodberti filii ejus.

1092, Feb. (Cartulary of Troarn, fo. 86*d*. Trans. Vol. III. fo. 323.)

467. Charter of Roger Tanetin, dated February, "1092," notifying that he with his sons and brothers, Helias, Rainfred, Turstin, and Robert, have granted in inheritance and sold to abbot Arnulf and the monks of St. Martin's, Troarn, the share of the church and all the land they have hitherto held in Gislervilla, for the love of God and for their weal and that of their predecessors, and in consideration of (*propter*) 30 pounds in money of Le Mans, on the terms that if one should wish to infringe or undo this agreement or sale in any way, they are to defend and support it (*tutores et adjutores sint*) by every means, and their heirs [also], with the protection and defence of earl Roger and his sons, the abbey being the earl's, and the land being of his honour (*honore*), the charter being confirmed by him and Robert de Belesme his son.

---

[1] d. 1082 (?). [2] Trans.: "Abrincacensis." [3] Of St. Wandrille. [4] Omitted in Trans.

Digitized by Google

1092.

Hujus rei fidejussores fuerunt: Erneisus filius Wenchenel; Herbertus Gisler maior; Rogerius de Scuris. Ex parte Sancti Martini testes fuerunt hi: Willelmus de Buissum; Goiffredus de Bruere; Serlo cementarius et Hugo filius ejus; Gislebertus nepos abbatis; Godefredus Baholt et Boso filii ejus; Ricardus filius Walterii Faber; Acardus sartor; Hugo Cananous et filii ejus; Robertus Mala-Radix.

[1094–1098.] (Roll in private hands.[1] Trans. Vol. III. fo. 325.)

468. Writ of William II. addressed to Walter the sheriff of Gloecestra. Horseleia, the land of St. Martin's, Troarn, is to be rated (*rata*) and quit at 7 hides for all claims (*querelis*) as in the time of the king's father; and Walter is to guard that land that no one may do it wrong.

Testibus: Hugone comite de Salopesberia, et Roberto filio Hamonis. Valete.

[1100–1106.] (Roll in private hands.[1] Trans. Vol. III. fo. 326.)

469. Charter of Henry I. addressed to Sampson (*Sans[oni]*)[2] bishop [of Worcester], Walter the sheriff of Gloecestra, and all his barons, French and English, of Gloecestra scira. He grants to St. Martin's, Troarn all that land which Mabel the countess [of Shrewsbury] held of his father in England with all its appurtenances, to be held as quit of all service and dues as his father granted for Mabel's soul, and as his father held it on the day he gave it to the countess.

Testibus: Wald[rico] cancellario, et Roberto comite de Mellend. Apud Westimosterium (*sic*) in Natale.

[1100–1107.] (Roll in private hands.[1] Trans. Vol. III. fo. 325.)

470. Charter of Henry I. confirming to St. Martin's, Troarn and the monks there serving or to serve God, for his soul and those of his father and mother and of all his predecessors, the endowment they possessed throughout his realm in the time of his father and brother, namely Rogentona and Haringeia and Horsleia given by Roger earl of Shrewsbury, and three hides at Waltam given by Herluin and the tithes of Grafan and of Estretinona and two houses (*masuras*) in Cicestra and the tithe of Musetona given by Oismelin and the tithe of Mundreham given by Torstin de Fontanis, and the tithe of . . . . . [3] given by Ralf Bastardus, and that [of Offham][3] given by Aseio. He also grants the gift of Robert de Rapoliolo, namely the church of St. Andrew, Witenehet with the priest's land and the tithes belonging to the vill, and that of Mapelel . . . . with the priest's land, and one ploughland with the meadows appurtenant, and the tithe of the vill, and that of Mollenda with the priest and the tithes of the manor and one plough[land] with meadow and three tenants (*hospites*) with their land, and one in Espicevine and the church of Warocle with the tithes which Robert gave the saint.

[Signa] Henrici regis; Mathildis regine; Roberti filii Hamonis; Johannis episcopi Batuensis; Radulfi episcopi

[1] See note *supra*, p. 165. [2] Trans.: "Sanxoni" in error. [3] Roll injured here.

Digitized by Google

[1100–1107.]

Cicestrensis; Mauricii episcopi Londinensis[1]; Herberti episcopi Tetfordensis; Roberti episcopi Cestrensis; Gondulfi episcopi Rofensis; Hamonis dapiferi; Richard[i] filii Rogerii comitis; Willelmi camerarii; Walterii Gifart, et pluribus aliis (*sic*).

1103, 7 June. (Cartulary of Troarn, fo. 148 (?). MS. lat., fo. 50. Trans. Vol. III. fo. 329.)

471. Charter of Henry de Columberiis, granting to St. Martin's, Troarn, all that his father William had given and granted, before he went on crusade (*Jerosolimam pergeret*), from the endowments of the church of Lingrona, belonging to his father and himself, namely the third part of the tithe of the whole parish, of which, in his life time, he retained two-thirds, and the whole tithe of his demesne (*proprie*) land and his plough etc. . . . Also the whole tithe of the *alleus* of the men at Talliavilla as they held it in his father's time, burial, first fruits, and all else belonging to the revenue of the church.

Facta est autem hec donatio et concessio M°C°III° anno ab incarnatione domini vij. idibus Junii, die dominica, in capitulo Sancti Martini Troarni, presidente domino abbate Arnulfo. Testes de parte Henrici: Mauricius filius Willelmi Talvaz, et Michael filius Gisleberti de Hantona, nepotes ipsius Henrici; Willelmus Pepin filius Fulcheredi de Cadomo; Anschetillus dapifer ejus; Robertus Waspal. Testes ex parte abbatis: Ranulfus de Curlibuef; Gislebertus nepos abbatis; Arnulfus dapifer; Herbertus Hosat; Turstinus de Gulet; Godefredus Gutta-auri; Goisfredus Cochepul.

To make this grant of lasting effect, the abbot gave Henry a palfrey that he desired, and a marc of silver for bit and saddle.

[1103–1112.] (Roll in private hands.[2] Trans. Vol. III. fo. 326.)

472. Writ of Henry I. addressed to Sampson (*Sanxoni*) bishop of Worcester and Walter de Gloecestra and all his barons and officers, French and English of Gloecestre-scira. Henceforth the 10 hides of the manor of Horseleia are to acquit themselves for 7 hides from all gelds, things (*rebus*), and scots.

Teste Rogero episcopo Salesberie.

[1100–1109.] (Roll in private hands.[2] Trans. Vol. III. fo. 327.)

473. Charter of Robert son of Haimon granting to St. Martin etc. [as in No. 475]. This he does by permission of Henry king of the English and Sanson bishop of Worcester. May he who shall violate this be excommunicated by God.

[1100–1109.] (*Ibid.*)

474. Testification by Sampson (*Sanxo*) bishop of Worcester, that Robert son of Haimon, with permission of the king and of himself, has granted etc. [as in No. 475]. This is done solemnly, so that anyone who may thenceforth violate it may know that he is transfixed by the sword of anathema.

[1100–1112.] (Roll in private hands.[2] Trans. Vol. III. fo. 326.)

475. Charter of Henry I. addressed to Sampson bishop [of Worcester] and Walter the sheriff and all his barons both French and English of Gloecestrascira. He grants to St. Martin's, Troarn the monastery and parish of Horseleia, absolutely

[1] Trans.: "Londoni." [2] See note *supra*, p. 165.

Digitized by Google

[1100–1112.]

free from subjection to the church and parish of Havelinges, as the church and parish of Havelinges is free from subjection to the church and parish of Horseleia, so that these parishes and churches may owe no subjection one to the other.

Testibus: Roberto comite de Mellent, et Roberto capellano de Rotomago.

1105. (Cartulary of Troarn, fo. 94*d*. Trans. Vol. III. fo. 330.)

476. Notification that after Lancelin son of Osmond the priest, returned from Jerusalem, in the year 1105, the second Sunday after the octaves of Pentecost, he entered the chapter [house] of Troarn and granted the monks the whole tithe of the *moustier* (*monasterii*) of Airam etc. . . . and three acres of land for the soul of his brothers, who had died on pilgrimage (*in via Dei*) etc. . . . . And, for this grant, he brought forward his wife (*domina*) Agnes, of whose inheritance it was, and earnestly besought her to grant it of her own accord. And she raising her voice, said, in the hearing of all: "I gladly grant "[it] to God and St. Martin, and will cause it to be confirmed "(*annexare*) by my sons."

Test[es]: Ernaldus de Stochis et plures alii.

1115[?] (Cartulary of Troarn, fo. 49. MS. lat., fo. 41. Trans. Vol. III. fo. 330.)

477. Charter of Henry I.[1] giving to St. Martin's, Troarn and St. Mary of Cella, the church of Vire (*Castrum Vire*), and other benefactions [specified] in Normandy.

Signum Ricardi comitis Cestrensis.

[1100–1114.] (Original [or quasi-original] now in archives of Calvados. Cartulary of Troarn, fo. 82. Trans. Vol. III. fo. 328.)

478. Charter of William count of Evreux and his wife Helvisa addressed to all [their] lords and friends, clerk and lay. For the weal of their predecessors, their lords, themselves their sons and all their successors, they give to St. Martin's, Troarn for ever all the parishioners of the *bourg* constructed at Waravilla, about St. German's church, which they held in exchange, for their demesne (*propriis*) fields and the land of their villeins, from Robert their baron (*nostrum baronem*) of Belfou, as Robert and his undertenant (*vavassor*) Ralf gave them to St. Martin's. They also give the dues to which they are entitled from one burgess in that *bourg* etc. . . . . and half the tithe of the dishes (*discis*) recently made or to be made or to be taken from the sea, as from their own land etc. . . .

[Signa] Henrici dei gratia regis Anglorum; Willelmi comitis Ebroicensis; Helvise comitisse.

[*Circ.* 1130.] (Original in private hands.[2] Seal broken. Trans. Vol. III. fo. 327.)

479. Writ of Henry I. addressed to his justices, sheriffs, and officers throughout England and Normandy, especially of the seaports. The wholy corrody and all the property of the monks of Troarn (*Truardo*), that their men can declare (*affidare*) to be for their own food and clothing, is to be free of

[1] The MS. lat. (but not the Cartulary) combines Richard earl of Chester with him here.

[2] Now in archives of the Calvados. Part of the document, including the king's name, is torn off.

Digitized by Google

[*Circ.* 1130.]

toll and passage [money] and every due throughout England and Normandy. Ten pounds penalty for infringement.

Testibus[1]: R[oberto] de Ver et Johanne Mariscallo[2] apud Cadomum.

[1155.] *Circ.* 30 Sept. (Cartulary of Troarn, fo. 3.[3] *Liber Rubeus*, fo. 13. Trans. Vol. III. fo. 337.)

480. Charter of Henry II. granting to the abbey of St. Martin and the monks there serving God all the gifts rightfully made to them in England and Normandy, as they held them in the time of his great grandfather king William and his grandfather king Henry, etc. . . . . In Goisbertivilla the land of Alvered Malbenhenc etc . . . . Of the gift of his grandfather king Henry, and of Richard earl of Chester, the church of Vire (*Castro-Vire*) with all its appurtenances, and the tithe of all the rents belonging to that castle, namely from mills, ovens, toll, and lands. Of the gifts of barons, by permission of king William, Roger de Bellomonte gave them a cart [load] in the forest of Broctona, and free pannage for their swine there etc. . . . . and all that has been given them in the vill of Lingruna of the fee and gift of William de Columberiis and his men, Robert son of Hamo and his men, Jordan de Say and his men, Geoffrey de Constantino and his men; several lands in Bernières (*Bernerie*) of the gift of Roger de Curcella, his heirs and his men etc . . . Of the gift of Adelicia, sister of Robert de Romilleio 5 acres of land etc. . . . . of the gift of Ranulf de Prateriis in England at Dalbeia and Holesheia, two-thirds of the tithe in crops (*segetibus*) and the tithe of "mala" (*sic*) and flocks and cheeses and fleeces, from the demesne, and the messuage of Seward the brewer (*Braciatoris*) etc . . Of the gift of Walter de Meduana and his wife, and his sons Hamelin and Juhel, all his rights in the church of Muscampe etc. . . . . Of the gift of William de Traceio, the mill of Trebuchet and the tithe of his mills of St Vigor; of the gift of Richard de Novilla and of William, the church of Novilla etc. . . . . Of that of Roger de Laceio, the church of St. Stephen de Rupe and a villein with 60 acres of land; of that of Walter de Meduana the tithe of the oven and mill at Fontenay Paynel (*Paganelli*) etc. . . . And in England, of the gift of earl Roger of Montgomery, the whole land of Rogentona, with its men and appurtenances; in Harengereia, land and men; in Walteham, three hides of land; tithes in Grafan and Estremeton; and in Chichester, two messuages and the church of St. Cyriac; and at Merseton tithes; and at Offham (*Olfam*) tithes. The abbey and the monks there serving God are to enjoy all the foregoing, etc. etc.

Testibus: Theobaldo Canthuariensi archiepiscopo, et Johanne Wirecestrensi episcopo, et Gisleberto Herefordensi episcopo, et Thoma cancellario, et Willelmo fratre regis, et Roberto comite Legrecestrie, et Willelmo comite Glocestrie, et Raginaldo comite Cornubie, et Henrico de Essexa conestabulario, et

[1] Trans.: "Teste." [2] Trans.: "Johanne de Mara" in error.
[3] Followed by an *Inspeximus* of this charter by Louis of France in 1269.

Digitized by Google

[1155.]

Ricardo de Hume[to][1] conestabul[ari]o, et Ricardo de Lucy, et Roberto filio comitis Legrecestrie, et Manesserio Biset dapifero, et Warino filio Geroldi camerario, et Roberto de Dunestanvilla, et Gocelyno de Baillolo, et Henrico de Oilly, et Willelmo de Lannalem,[2] et Willelmo de Bellocampo. Apud Wirecestriam.[3]

[1155–7.] (Quasi-original[4] in archives of Calvados.)

481. Writ of Henry II. All that the monks of Troarn buy or sell, is to be quit of toll throughout his land in accordance with the charter of king Henry his grandfather. Ten pounds penalty for infringement.

Testibus Theobaldo Cantuariensi archiepiscopo, et Johanne Wigornensi episcopo. Apud Wirecestr[iam].

[1167–1174.] (Cartulary of Troarn, fo. 7. *Liber Rubeus*, fo. 16*d*. Trans. Vol. III. fo. 345.)

482. Charter of Henry II. notifying that the dispute between the abbey of Troarn and count John [of Ponthieu] has been thus settled before him: abbot Gilbert and the convent of the abbey have quitclaimed to count John and his heirs the whole manor of Remberthomme and the tithe of the forest of Guffern, from Vinaz. And count John has granted to the abbey the tithe of the toll of Montgomery (*Monsgomerici*) and the holding of the sons of Roisa at Troarn, and all those named in the charters of the abbey, which it has from count Roger, count John's predecessor, in wood and plain, etc. And the count has placed that abbey in his [Henry's] keeping etc., quit of all service etc., to him and his heirs. This agreement between them, therefore, as made in his presence, is to have lasting effect.

Testibus: R[otrodo] archiepiscopo Rothomagensi; R[ogero] archipiscopo Eboracensi; Henrico episcopo Baiocensi; A[rnulfo] episcopo Lexoviensi; R[icardo] episcopo Constanciensi; R[icardo] episcopo Abrincatensi; H[enrico] abbate Fiscanni; R[adulfo] abbate de Monteburgo; R[icardo] abbate Valacie; V[ictore] abbate Sancti Georgii de Bauchervilla; Richardo de Humeto constabulario; Willelmo de Curci dapifero; Fulcone Paenelio; Willelmo filio Hamonis; Ricardo de Canvilla[5]; Seihero de Quincy. Apud Valon[ias].[6]

[1184–1188.] (Original in archives of Calvados. Cartulary of Troarn, fo. 23. MS. lat., fo. 139. Trans. Vol. III. fo. 345.)

483. Writ of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. The prior of St. Mary's, Briweton and the canons regular there serving God and all their possessions are under his protection. They are, therefore, to guard them as his own, etc. . . . . and they are not to be impleaded for any holding in Normandy except before himself.

Teste Willelmo clerico de camera, apud Merlebergam.

---

[1] Trans.: "Humetis." [2] Rectius: "Lanvalein."

[3] *Sic* in an *Inspeximus* (fo. 6*d*), and "Virecestriam" on fo. 4*d*, but "Wincestriam" on fo. 16*d* of *Livre rouge*.

[4] The character of the writing throws doubt on the authenticity of this writ. Nor is it entered in the Cartularies.

[5] Trans.: "Cauvilla." [6] Trans.: "Valoniam."

Digitized by Google

1190, 19 June. (Cartulary of Troarn, fo. 101*d*. MS. lat., fo. 111. Trans. Vol. III. fo. 355.)

484. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to St. Martin's, Troarn and the monks there serving God the vill and island of Reimberhome etc., with the right of presentation to the church of St. Mary there, as given, with his assent, by John son of William count of Ponthieu, etc.

Testibus: Willelmo de Humeto constabulario; Ricardo de Humeto; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Roberto de Harec[ort][1]; Willelmo de Sancte Marie ecclesia, decano Moreton[ii][2]; Ricardo Britone; magistro Rogero Malchael; Willelmo de Calviz; Willelmo de Ouvilla. Datum per manum Johannis de Alencono, Lexoviensis archidiaconi, vicecancellarii nostri, xix. die Junii, apud Chin[onem] anno primo regni nostri.

1190. (Cartulary of Troarn, fo. 100*d*. Trans. Vol. III. fo. 354.)

485. Charter of John son of count William of Ponthieu, notifying that, by consent of Richard king of the English, and by that of his eldest son John, and his other sons Robert and William, he gives to the abbey of St. Martin etc., the vill and island called Raimberthome, etc. and the patronage of the church of St. Mary, Raimberthome etc.

Hanc autem donationem feci ego Johannes filius Willelmi comitis Pontivi anno ab incarnatione Domini M°C° nonagesimo, anno primo regni regis Anglorum Ricardi, per voluntatem ipsius, et saisiavi de omnibus predictis Durandum abbatem Troarni etc. ante Willelmum filium Radulfi senescallum Normannie apud Cadomum in scacario, presentibus et libere concedentibus filiis meis Johanne et Roberto et Willelmo. Predicti autem abbas et monachi Troarni videntes urgentes necessitates meas dederunt michi pro hac concessione mille et ducentas libras Andegavenses. Testibus: Henrico episcopo Baiocensi; Henrico abbate Sagiensi; Roberto abbate Sancti Andree de Goufern; Roberto archidiacono de Notingham; Rogero de Arreia; Roberto filio Bernardi archidiacono Baiocensi; Philippo de Croilleio; Philippo Suhart; Roberto de Briecurt; Henrico de Teilleio; Willelmo Bacun; Willelmo de Augervilla; Johanne filio Roberti de Briecort; Radulfo Travers; Radulfo de Rupa; Ricardo de Rupa; Henrico filio Radulfi fratre domini Willelmi senescalli Normannie; Willelmo de Maigneio; Willelmo de Calviz; Rainaldo le Blaer; Willelmo de Serans; Roberto de Riha; Fulcone de Brovilla; Willelmo de Escafol; Roberto de Corcell[is]; Hugone Mainerio; Thoma de Bottemonte et pluribus aliis.

[1206–1242.] (Roll in private hands.[3] Trans. Vol. III. fo. 333.)

486. *Inspeximus* by J[osceline] bishop of Bath and Glastonbury, addressed to the abbots of Fécamp and Valmont and the prior of Fécamp, of the following charters:—

[1142–1153.] Agreement between the canons of Briweton and Alexander de Cantelu, by which Alexander delivers to the canons in fee-farm for ever, to be held of him and his heirs, for two marcs a year, all his rights in the town of Briweton, namely, the hundred and the market and the land of the court (*de la curia*)

[1] *Sic* in Cartulary and MS. lat.; "Harenc" in Trans.
[2] Trans.: "Moretonic." [3] Now in archives of the Calvados.

Digitized by Google

[1142–1153.] on the terms that if, by war or by being overpowered, Alexander is unable to warrant that land and agreement to the canons, they shall pay him nothing until he can do so. And they shall pursue their right as they best can. The agreement is confirmed on both sides by pledging faith (*fide interposita*) to be kept without fraud. For it the canons have given Alexander 40 shillings, and Ranulf his son and heir a palfrey, and his wife a gold coin. And Alexander and Ranulf his son and heir have offered it on the altar.

Testes sunt: Robertus de Sumery; Robertus Luvellus; Alveredus Horder; Segar de Breweham; Anketil Milet; Helias nepos prioris; Eustachius pastor; Walterus cocus; Robertus Warham; Rogerus Craba; Wulwinus Strod, et Willelmus frater ejus; Willelmus Palmer; Hugo Sochia, et Robertus frater ejus; Edglaf de Estrop; Ricardus de Lisewige; Willelmus Talia, et multi alii.

[? 1146.] Charter of William the chamberlain de Tankarvilla addressed to Robert bishop of Bath. He grants to the canons of Briweton their brethren the lands which Alexander de Cantalupi has given then in alms, in accordance with his charter, and the virgate that Theodoric de Meinnil Malgeri has assigned to the church of Briwetone, and the wood called Pinkewod, and all that the men of his (*nostro*) fee have given.

Testibus: Stephano Burdeth; Ricardo de Tankarvilla; Roberto de Mortuomari, et Willelmo clerico de Tankarvilla. Apud Tankarvillam.

[? 1146.] Charter of R[obert][1] bishop of Bath, reciting that, in the year 1146, Alexander de Canteleu gave to St. Mary's, Briwetone, for the support of the brethren there militant for God, half a hide and a quarter of land, of his inheritance (*de jure hereditario*) which Aldetha and her predecessor Laddel held in his time and that of his father, free of all claim or service. At the request of Alexander, he confirms this gift. May he who assists the brethren in preserving it receive reward and life eternal at the last judgment. Anathema on him who detracts from the gift. He executes this charter in the chapter of Wells.

Testibus. . . . Ivone ejusdem ecclesie decano; Eustachio, Hugone, Martino archidiaconis; Reginaldo cantore et toto capitulo.

[1150–1161.] Charter of T[heobald][2] archbishop of Canterbury, primate, and legate. He confirms to the canons regular of Briwetone the place where they serve God, with all their possessions, ecclesiastical and earthly, which they rightfully and canonically possess, or may obtain thereafter, their present possessions being these: the church of Briwetone with all its appurtenances, and the land which William de Moyon held in that vill, with the men and all else that he had there, in

[1] Trans.: "Ricardus" in error. [2] Trans.: "Thomas."

Digitized by Google

[1150–1161.]

accordance with his charter, the land of Briwenham also given by him, the church of Lochesberge confirmed to them by Robert bishop of Bath, the lands in the parish of Briwetone, given by Alexander de Cantelu and Henry de Carevilla, a virgate of land given by Wandrille (*Wandregisilus*) de Curcella, and Roger de Grantona, and two-thirds of the tithe of Pidecumba and Dichenescova given by Geoffrey de Kari, who also gave a virgate of land at Dichenescova and another at Hunewica. All this he confirms to them for ever, in accordance with the charters of the bishop of Bath and their other benefactors.

[*Circ.* 1160.] (Cartulary of Troarn, fo. 21. Trans. Vol. III. fo. 348.)

487. Charter of William de Moyon addressed to all his men, French and English. For the love of God, and for the weal of his soul and [those] of his wife and relatives, he gives the canons of Briweton the tithe of his cuttlefish (*sepiarum*)[1] and waters (*ewiarum*) at Lyon in alms for ever. And he directs it to be paid every year without diminution.

Testibus his: God[eholda]uxore mea, et Willelmo filio meo Roberto Bulian; Symone Britone; Hugone de Pontechardon; Balduino clerico, et multis aliis.

[1142–1160.] (Cartulary of Troarn, fo. 21*d*. MS. lat., fo. 136*d*. Trans. Vol. III. fo. 348.)

488. Charter of Guarin, chaplain of the earl of Gloucester, addressed to Philip bishop of Bayeux and all faithful [sons] of the church. He notifies that, for the weal of his soul and [those] of his father and mother and relatives, he has given in alms for ever to St. Mary's, Briweton and the canons there serving God, and to St. Peter's, Lyon, the whole of his land at Lyon, at the request and with the assent of Robert his brother and heir, and by consent of his lord, William de Moyon.

Testibus: Roberto fratre meo, et Ansketillo nepote meo, et multis aliis.

[*Circ.* 1160.] (Cartulary of Troarn, fo. 21. MS. lat., fo. 137. Trans. Vol. III. fo. 347.)

489. Charter of William de Moyon addressed to Philip bishop of Bayeux and all faithful sons of the church. He grants, so far as in him lies, to St. Mary's, Briweton and the canons regular there serving God, in alms for ever the church of Lyon with all its appurtenances; he also grants them the land which master Guarin has given them, on condition that, so long as he lives they shall perform to him, should he require it, the service charged on that land, but, after his death, shall hold it free of all demand and service.

Testibus: Willelmo filio Durandi; Willelmo Britone; Hugone de Pontecarde[2]; Roberto Bulione; Roberto de Lyon; Symone Britone; Willelmo de Chetenora; [Ricardo de Lancheha[3]]; Radulfo de Piro; Radulfo Danesia[4]; Willelmo Notho; Hugone Norreis[5]; Alexandro de Badealtona, et aliis multis.

[1] *Sic* in Cartulary. The editor has the high authority of M. Paul Meyer for so rendering the word. It may be observed, however, that the phrase "sepiarum de batellis" occurs *infra* in a charter of the Abbey of La Luzerne. The context, in both cases, would seem to favour some net, or engine of fishery, rather than a species of fish.

[2] Rectius: "Pontecardon."

[3] Omitted in Transcript.

[4] "De Aniseio" in Transcript.

[5] "Norueis" in Transcript.

Digitized by Google

[*Circ.* 1160.] (Cartulary of Troarn, fo. 21. MS. lat., fo. 137. Trans. Vol. III. fo. 347.)

490. Charter of William de Moion addressed to all his men, present and future, notifying that, for the love of God, and for the weal of his soul and [those] of his father and his men, he grants the church of Lyon, etc. *ut supra.*

Same witnesses.

[1163–4.] (Original in archives of Calvados. Cartulary of Troarn, fo. 22*d*. MS. lat., fo. 138*d*. Trans. Vol. III. fo. 344.)

491. Writ of Henry II. addressed to R[otrou] bishop of Evreux and R[eginald] de Sancto Walerico. The canons of Briweton are to hold their church of Lion with all its appurtenances and especially those 12 acres that Hubert de Perrepont gave as well, etc. as when he last crossed the sea, and in accordance with the charters of Hubert and of William de Moyon. And they are not to suffer anyone to wrong them therein, for all their possessions are under his protection.

Teste Ricardo Pict[aviensi] archidiacano[1] apud Wigorniam.

[1156–1175.] (Original in archives of Calvados. Cartulary of Troarn, fo. 22*d*. MS. lat., fo. 138*d*. Trans. Vol. III. fo. 344.)

492. Writ of Henry II. addressed to the *vicomte* and all officers of the Hiesmois (*de Reiesmo*[2]). The priory (*ecclesia*) of Briweton and the canons there serving God and all their possessions are under his protection. They are to hold them in peace, especially the church of Lion, with its tithes and all other appurtenances, and if anyone wrongs them therein, his officers are to do them full justice without delay. Unless they do, his justice of Normandy is to do so.

Teste Ricardo de Lucy, apud Pictav[um].

[N. D.] (Cartulary of Troarn, fo. 20*d*. MS. lat., fo. 137. Trans. Vol. III. fo. 346.)

493. Charter of William de Moyon addressed to all his men, French and English. He grants to his canons of Briweton for the weal of his soul and [those] of all his relatives [and] friends, the gifts which William de Moyon his father made them of the church of Lyon with all its appurtenances, and especially the lands which master Warin and Hubert the *dapifer* gave them in alms; and whatever other lands they possess in the vill of Lyon he grants to them free [of claim]. He also grants them the same liberty and dues from (*in*) their men on sea and land. in harbour in boats (*levibus*),[3] in fish, as he has from (*in*) his own men in the vill of Lyon.

His testibus: Gaufrido de Moyon; Rogero de Evreceio[4]; Riolfo de Hermanvilla; Radulfo de Plumet[ot], Willelmo de Pontchardon; Ricardo clerico; Osberto Blancagnel; Willelmo de Lyon[5]; Willelmo Benart; Thoma de Behee; Ricardo de Moyon; Roberto filio[6] Ricardi; Henrico Corbet; Henrico de Aule, et pluribus aliis.

[1142–1164.] (Cartulary of Troarn, fo. 21*d*. MS. lat., fo. 137*d*. Trans. Vol. III. fo. 349.)

494. Charter of Richard de Moyon, clerk, addressed to Philip bishop of Bayeux and all the clergy of that church. He has given to St. Mary's, Briweton and the canons regular there serving (*militantibus*) God, and offered on the altar of the Blessed Virgin as a possession for ever, a moiety of the church

[1] "Archidiacono" omitted in Transcript. [2] "Reisino" in MS. lat.
[3] *Sic* in Trans.; "batellis" in MS. lat.; "lenibus" or "lenibus" in Cartulary.
[4] "Keverecie" in MS. lat., and, seemingly, in Cartulary.
[5] *Sic* in Cartulary; "Moyon" in MS. lat. [6] Omitted in MS. lat.

Digitized by Google

[1142–1164.] of Lyon, which he obtained by gift of Philip bishop of Bayeux, William the chaplain, who then possessed the whole of that church, consenting to it etc. . . . . He therefore humbly implores the bishop to invest the canons with what belonged to him.

Testibus . . . . . Stephano canonico de Tantona, et Roberto de Meretona, Johanne et Willelmo sacerdotibus; Willelmo clerico, et Gaufrido de Kari, et aliis multis.

[1142–1164.] (Cartulary of Troarn, fo 21*d*. MS. lat., fo. 137*d*. Trans. Vol. III. fo. 348.)

495. Letter of Robert bishop of Bath addressed to his worshipful and most beloved brother Philip bishop of Bayeux and to all the chapter. His dear son Richard de Moyon, clerk, has acknowledged in his presence that he has given absolutely in alms for ever to St. Mary's, Briweton and the canons regular there serving God all his rights in the church of Lyon and his tithe at Maisuns. He humbly implores him, therefore, at Richard's entreaty, to invest those canons with that tithe because as yet they have not enjoyed the endowment.

[1151–1164.] (Cartulary of Troarn, fo. 22. MS. lat., fo. 137*d*. Trans. Vol. III. fo. 349.)

496. Charter of Philip bishop of Bayeux granting to his dear sons William the prior and the canons regular of Briweton, lest dispute should arise in future, a moiety of the church of Lyon, which Richard the clerk, son of William de Moyon, sometime possessed, as granted by Richard himself, [together] with the other moiety which they possessed of his own gift; and thus he confirms to them the whole church of Lyon as a possession for ever.

Test[ibus][1]: Willelmo decano; Herberto cantore; Hunfrido archicapellano; Thoma archidiacono; Patricio archidiacono; Roberto subdecano; Ricardo succentore; Willelmo custode, et multis aliis canonicis de capitulo Baiocensi.

[*Circ.* 1170.] (Cartulary of Troarn, fo. 22. MS. lat., fo. 138. Trans. Vol. III. fo. 352.)

497. Charter of Henry bishop of Bayeux, notifying that Richard de Moyon has resigned into his hands the tithes which he said he possessed wrongfully, since they belonged to the church of Lion, namely the tithes of the demesne of the lord of Maisons, and, at his request, the bishop restores them to the church of Lion to be held in peace as it held them of old.

Testibus his (*sic*)[2]: Ranulfus archicapellanus; Henricus precentor; Jocelinus, Godardus capellani; Galfridus sacerdos de Doura; Thomas clericus, et alii.

[1164–1205.] (Cartulary of Troarn, fo. 22. MS. lat., fo. 138. Trans. Vol. III. fo. 352.)

498. Charter of Henry bishop of Bayeux recalling to memory the gift by his predecessor Philip of the church of Briweton, etc. to the brethren of Briweton. He appoints that the bishop's aid, exacted [every] third year, shall not exceed 10 shillings in money of Le Mans, nor shall more be demanded of them for "circata" and synodal payments than they gave in his predecessors' time.

[1] Trans.: "Teste"; in Cartulary and MS. lat.: "Test."
[2] In Cartulary and in MS. lat.: "Ranulf[o] archicapell[ano]," etc.

Digitized by Google

[1164–1205.] (Cartulary of Troarn, fo. 22*d*. MS. lat., fo. 138*d*. Trans. Vol. III. fo. 353.)

499. Charter of Henry bishop of Bayeux ratifying the agreement between the canons of Bruton (*Broetonia*) and the priest of Plumetot as to two *sestiers* of wheat and four capons of annual rent from 16 acres of land, the tithe of which was held in common by the churches of Lion and of Plumetot, as it was made in the chapter of Bayeux and recited in the canons' charter; namely, that the priest of Plumetot releases to the church of Lyon and the canons of Briweton all his moiety of that tithe, and the priest and a certain clerk on behalf of the canons have sworn that this agreement shall not be disturbed.

Testes interfuerunt: Robertus subdecanus; Hunfridus Bos; Thomas archidiaconus; Radulfus avunculus episcopi; Willelmus de Crisetot; Radulfus de Pereriis; Ricardus de Croileio, et Ricardus de Ros canonici, et Gislebertus de Chevreceio qui dominus erat fundi in predicta compositione nominati; etiam[1] Radulfus et Rogerus nepotes Gisleberti, et Balduinus clericus et Willelmus de Moyon, et Humfredus de Pereis.[2]

[*Circ.* 1150.] (Cartulary of Troarn, fo. 23. MS. lat., fo. 139. Trans. Vol. III. fo. 350.)

500. Charter of William de Chevreci[3] notifying his gift to the priory of St. Mary of Briweton and the canons regular there serving God of two acres of his demesne, where the chapel of St. James stands, at Crisselon and two [out of three tithe] sheaves there from his knight's fee (*feudo lorice*), for the weal of his soul and [those] of his wife, predecessors and sons.

Testes: . . . . Rogerus et Radulfus et Robertus, milites, nepotes mei; Willelmus de Waravilla; Iwanus[4] de Moyon; Radulfus de Piro; Robertus Flamenc; Fulco; Unfridus; Johannes Rufus, et multis aliis (*sic*).

[*Circ.* 1150.] (Cartulary of Troarn, fo. 23, MS. lat., fo. 139*d*. Trans. Vol. III. fo. 350.)

501. Charter of William de Chevreio,[3] notifying his gift to the priory etc. and to St. Peter of Lyon, for the weal of his soul and [those] of his relatives two manses of land (*mansiones terre*) at Lyon, held of him by Samson the priest, and an acre of his demesne at Crisselon, both of them free from all secular service.

Testibus: Radulfo de Plumetot; Sanson Caluz; Alberto presbitero; Osmondo fratre Dionisii, et pluribus aliis.

[1142–1164.] (Cartulary of Troarn, fo. 26. Trans. Vol. III. fo. 351.)

502. Charter of Philip, bishop of Bayeux, notifying that William de Cheverci has resigned into his hands two-thirds of his tithe at Crisselon, which he had kept back. At his request and by his consent (*concessione*), the bishop has given it to St. Mary's, Briweton in alms for ever; he also confirms to that priory six acres of land that Richard Caluz gave it at his death. Blessings on those who keep and curses on those who dare to violate this ordinance.[5]

[1] "et" in Cartulary and MS. lat.
[2] "Perers" in MS. lat.
[3] "Cheverci" in MS. lat.; "Chevreceio" in Transcript.
[4] "Iwanus" in MS. lat., and, seemingly, in Cartulary; "Ilbanus" in Transcript.
[5] Cart.: "hec scatura."

Digitized by Google

[N. D.] (Cartulary of Troarn, fo. 23*d*. MS. lat. 10,086, fo. 139*d*. Trans. Vol. III. fo. 350.)

503. Charter of William Cornardus giving, with the assent and by the wish of Matilldis his wife and his heirs, in frank-almoin for ever, to St. Mary's, Briweton and the canons there serving God, for the weal of his soul, half an acre of land from his demesne at Crisselon, in the day-work (*dieta*) called *culturate*, next the half acre that Martin's man holds in fee. He makes this gift to the abbey (*sic*) on condition that the canons, at their own cost provide and keep fonts (*fontes*) in the chapel of Crisselon. And, for his warranty (*guarantagio*) the canons have given him, of the charity of their house, twenty seven shillings in money of Tours.

Hiis testibus; Willelmo et Roberto capellanis; Ricardo de Mevenni; Radulfo clerico; Guillelmo et Thoma et Ricardo clericis; Philippo de Macheay; Ricardo Blangevini; Ricardo filio Fulconis; Ricardo Bigud; Sanson filio Guillelmi et alii (*sic*).

[? 1177–1194.] (Original in archives of La Manche; Cartulary of Troarn, fo. 27*d*. MS. lat., fo. 226. Trans. Vol. III. fo. 368.)

504. Letter of William de Moyon to H. (*sic*)[1] bishop of Coutances, notifying that for the love of God, and the weal of his soul, and those of all his relatives and friends, he gives his canons of Briweton the churches of Moyon and Taissy with all their appurtenances, so far as he is concerned, to hold after the decease of his brother Thomas. He therefore implores the bishop, to invest the said canons with those churches, as it is his to do, etc.

[? 1177–1194.] (Cartulary of Troarn, fo. 27. MS. lat., fo. 225*d*. Trans. Vol. III. fo. 346.)

505. Charter of William de Moyon addressed to all his men French and English. He grants to the canons of Briweton all rights in churches and in ecclesiastical endowments throughout his land in England and Normandy after (*p*[*ost*])[2] the decease of Thomas his brother, in frank almoin for ever, for the weal of his soul and those of his predecessors and successors; namely, in the churches of Moyon, Taissy, and Beaucodrai, and in the chapel of Deodvilla, with all their appurtenances and in the rent from Maisuns, which Richard de Moyon held and in the churches of Brinkelai and Manehafd[e][3] and the chapel of Toteberga.

His testibus: Roberto filio Ricardi; Matheo de Pin; Ricardo clerico; Herkenbaldo capellano; Waltero clerico; Willelmo de Locumba; Henrico de Aule[4]; Willelmo; Rogero portario, et pluribus aliis.

1184, 10 April. (MS. lat. fo. 216.)

506. Charter of William [bishop] elect of Coutances, notifying that, on the presentation of William son of John, he

[1] It would seem, from the witnesses to the next charter, which was granted presumably about the same time, that the writer was a William de Moyon who died before Hugh [de Morville] became bishop of Coutances. As, in the original, the initial "H" is a subsequent insertion, it seems probable that the letter was retained by the canons till the grant became operative, and then despatched to the bishop who, at that time, was Hugh. By him and the chapter the grant was confirmed to the canons [Original in archives of La Manche; Trans. Vol III. fo. 346], and William de Moyon's charter (No. 504) "inspected" in March "1221" [MS. lat. 10,086, fo. 226].

[2] Trans.: "prius."

[3] Trans.: "Manehasd'" in error.

[4] Trans.: "Haule."

Digitized by Google

1184.

has instituted Roger the priest as parson of the church of Magnevilla.[1]

Actum est hoc anno ab incarnatione Domini M°C°LXXXIIII°, iiij° id. Aprilis, apud Constancias, presentibus Ricardo de Poil-[leyo] archidiacono; Johanne capellano; Patricio de Lerver' presbitero; Roberto de Colewast; Gaufrido de burgo Acardi et pluribus aliis.

[1184.] (MS.lat., fo. 215.)

507. Charter of William son of John de Muleres, notifying that he gives, for the love of God, in alms for ever, to the church of St. Mary, Breuton and the canons there serving God, all his rights in the church of St. Mary, Mandevilla.

His testibus: Rogero sacerdote; Johanne sacerdote; Radulfo clerico; Ricardo filio Johannis; Hunfrido filio Johannis; Roberto elemosinario; Nicolao de Rosello.

1184, 22 May. (Original in private hands. Trans. Vol. III. fo. 353.[2])

508. Charter of William, bishop elect of Coutances, reciting that William son of John, laudably anxious for the weal of his soul, has assigned to the house of St. Mary, Briwiton his right of patronage in the church of St. Mary, Magnavilla, wishing to devote it to sacred uses. He has resigned it into the hands of the bishop, who, with his willing consent, has assigned it to the canons of that house for ever.

Actum est hoc anno verbi incarnati M°C°LXXX°IIII° apud Constancias xj. kal. Junii, presentibus: Rogero abbate sancti Salvatoris; Ricardo de Poil[leio] archidiacono; Willelmo filio Tecelini, et pluribus aliis.

[1184.] (MS. lat., fo. 215.)

509. Charter of William son of John de Weston notifying the above gift and that of 14 *sestiers* of wheat from the revenue of his land at Siccavilla, which land he has granted to Wimund "bonus satis" and Richard his "nepos" and their heirs before William son of Ralf, then the king's justice (*justicia*) in Normandy, to be held of the said priory (*ecclesie*) and its canons on the terms of paying them annually, for ever the said 14 *sestiers* of wheat in the month of September. And for this they have pledged their faith (*fidelitatem fecerunt*) to the canons, and they have sworn to pay the said rent in the chapel of St. George the martyr, at Caen, before the justices then holding the exchequer (*tunc scacarium tenentibus*). He further gives land at Sortenvilla and the chapel of Ste. Regouefe *ut infra*.

His testibus: Willelmo filio Radulfi justicia Normannie; Herberto de Argento[mo]; Rogero de Arri; Roberto de Curli; Roberto almonario; Ricardo filio Johannis, et Unfredo filio Johannis; Randulfo Russello; Alb[er]to capellano de Lyons;

[1] To this section, relating to the Pierreville endowment, the heading on fo. 215 of the MS. lat. is: "Willelmus filius Johannis de Muleres alias de Westona "dedit ecclesiam Sancte Marie de Mandevilla alias Petrivilla priori et canonicis de "Briwetona."

[2] This charter is entered on fo. 216 of the MS. lat., but the bishop is not there styled "elect," and the witnesses' names are not given ("presentibus multis").

Digitized by Google

[1184.]

Radulfo clerico; Roberto filio Rannulfi; Hugone filio God-[ ]; Wimundo de Craucumba; Ricardo Brun; Willelmo; Gaif'; Gervasio de Sparkeford; Radulfo de Hechton[e]; Nicholao de Rosello; Willelmo Cainel; Petro clerico de Mandevilla, et multis aliis.

[1184.] (MS. lat., fo. 215*d*.)

510. [Letter of] William son of John de Weston addressed to Henry II. Inspired by God, he grants to the canons of Briweton the church of Mannevilla with all its appurtenances for the weal of his soul and of his body, and for his weal and that of his friends, in frank almoine for ever, and the chapel of Ste. Regouefe the virgin, and one vavassor's holding of land, in Sortenvilla and all his demesne there, namely the land on which is the vineyard; and one "bordagium" and 14 *sestiers* of wheat at Siccavilla. He implores, therefore, his majesty, on bended knees, relying on his innate clemency, to confirm and protect the above endowment for the love of God and the sake of religion.

[1184.] (Cartulary of Troarn, fo. 39*d*. MS. lat., fo. 222. Trans. Vol. III. fo. 356.)

511. Charter of William son of John [de Muleres[1]] notifying his gift to St. Mary's, Briweton, and the canons there serving God, of his chapel of Ste. Regouefe of Sortenvilla with all its appurtenances and all his demesne of Sortenvilla, namely the land which was vineyard, and a "bordagium" which Caius held, and the holding of a vavassor which Robert the priest (*sacerdos*) and Thomas the priest son of Ralf the priest held; and the canons of Briweton are to celebrate divine service in that chapel and to make provision for the honourable maintenance of the offices of the church there.

His testibus: Rogero capellano; Johanne capellano; Radulfo sacerdote; Radulfo clerico; Ricardo filio Johannis[2]; Roberto elemosinario; Willelmo Cainel; Willelmo Gaif'[3]; Ricardo Bru'; Gervasio de Spacheforda.[4]

1184. (Cartulary of Troarn, fo. 89*d*. MS. lat., fo. 222*d*. Trans. Vol. III. fo. 357.)

512. Notification by William bishop of Coutances that William son of John has made the above grant of the chapel of Ste. Regouefe, and resigned its patronage into his hands. He now confirms it to the canons of Briweton.

Actum est hoc anno verbi incarnati M°C°LXXXIIII.[5] apud Constantias.

[?1192.] (Cartulary of Troarn, fo. 39. MS. lat. fo. 223. Trans. Vol. III. fo. 358.)

513. Notification by Henry bishop of Bayeux, William bishop of Coutances, and Bernard abbot of La Val (*de Valle*) that they have received a mandate of Celestine III., as follows:—

1191, 4 Dec.

Mandate of Celestine III. addressed to the above, reciting that the prior and brethren of Briweton have complained to him, that when they had obtained canonically, and for some time

[1] Omitted in Transcript.

[2] "Humfrido filio Johannis" inserted here in MS. lat.

[3] *Sic* in Cartulary and MS. lat.; "Gaif," omitted in Trans.

[4] "Sparcheforda" in MS. lat.

[5] *Sic* in Cartulary and MS. lat.; Trans.: "M°C° nonagesimo tertio" (1193).

Digitized by Google

[1191.]

possessed in peace the chapel of Ste. Regouefe, and a vavassour's holding, they were wrongfully and unlawfully despoiled thereof. They are therefore to compel those who detain the said chapel and holding to appear before them and do justice to the brethren.

Datum Laterani ii. non. (*sic*) Decembris pontificatus nostri anno primo.

They have accordingly summoned to their presence Nicolas who professed (*gerebat*) himself to be parson of that chapel, and Robert the priest who ministered there as a vicar etc. . . . . As neither Robert, nor anyone for him put in an appearance, they decreed that the proctor of the canons should be placed in possession of the fee they claimed and of the chapel, saving in all things the possession of Nicolas, etc. Subsequently on the day appointed for Nicolas to produce his witnesses, he neither came nor sent anyone to make answer for him. And when the evidence laid before them by the canons' proctor had fully proved to them that the chapel was the right of the canons, they called together prudent and honourable men and, after weighing the matter, adjudged the chapel to the canons and their proctor by authority of the Pope committed to them, enjoining on Nicolas silence for ever as to his rights or his possession.

1200.
(Original in private hands; three seals, broken. MS. lat., fo. 222*d*. Trans. Vol. III. fo. 359.)

514. Notification by William bishop of Coutances and the chapter that the dispute between master Nicolas parson of the church of St. Peter, Surtenvilla, in the name of that church, on the one part, and the prior and canons of St. Mary's, Briweton, on the other, concerning the chapel of Ste. Regouefe, has been thus settled in his presence. The said Nicolas will raise no complaint henceforward against the said canons, or anyone in possession through them, as to that chapel or its offerings, but will allow them to dispose of it as they will without any opposition from him and his successors. And the canons, for lasting peace, will pay a marc of silver annually to Nicolas and to each of his successors, rector, for the time being, of Surtenvilla, half on January 1, and half on July 1, at Pierreville. And Nicolas for himself and the church of Surtenvilla, and William canon of St. Mary's, Breweton, at the bidding of G[ilbert] its prior, on behalf of that house, have sworn their corporal oath before him to observe this agreement.

Actum apud Constancias anno gracie M°CC°

[N. D.]
(Cartulary of Troarn, fo. 40. MS. lat., fo. 224. Trans. Vol. III. fo. 357.)

515. Notification by William bishop of Coutances that he has never granted any right to Richard de Pol[leio] his archdeacon or master Richard Hairon his clerk in the chapel of Ste. Regouefe and, that neither of them has ever been presented to that chapel, either by the canons of Briweton, who are its patrons, or by anyone else, as they have themselves confessed in his presence. He notifies this, lest from ambition, or from evil suggestion by anyone, both or either of them should claim any rights in that chapel against the canons of Briweton.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, ARDENNES,

FOR PREMONSTRATENSIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Original Documents, Copies, and Cartulary in Archives of the Calvados.*]

[1152–4.] (Cartulary in archives, H. 117, fo. 281*d*.)

516. Writ of Henry duke of the Normans and of Aquitaine and count of the Angevins addressed to Robert son of Bern[ard] and the men of Caen. They are to cause the prior of Ardennes to hold (*faciatis tenere*) his house at Caen etc. And if anything has been taken thence it is to be restored. And if they do not do [this], let William son of John do [it], that he may no more hear complaint.

Teste Ricardo de Hummez constabulario. Apud Cadomum.

1176. (Original formerly in archives.[1])

517. Charter of Philippa, daughter of Hugh de Rosello giving to God and the abbey of St. Mary of Ardennes and the canons there serving God, for the weal of her soul and those of her father and mother and predecessors, quit of all demands 10½ acres of her own demesne at Grouchy (*Groceium*), etc. which gift she offers by a book on the altar of St. Mary, in the presence of the convent and of many others. And for this endowment, the canons have admitted her and her predecessors to the benefits of their prayers and those of their order and have granted her free sepulture among themselves by her desire, at her death. Moreover, of the substance of their church, they have acquitted her, at the king's exchequer, of 30 pounds of Anjou, which she owed the king, and have given her 100 shillings of Anjou.

---

[1] This charter, of great importance for the *personnel* of the Norman exchequer in 1176, appears to be no longer preserved among the archives of the Calvados. It is here given from the text in Mr. Wiffen's *House of Russell* (1833) which contains an engraving of the "sigillum Phillippe de Rosello" then appendant to it. There are fortunately still preserved in the *liasse* H. 322, two charters reciting this one, and explaining that "postea autem primo anno Johannis regis Anglie cum essem vidua . . . . . in plenis placitis domini regis, et ad scaccarium ejus," Philippa renewed this grant, which had been questioned. There is also in these archives a charter of Ranulf earl of Chester confirming Philippa's grant, its seal, on a parchment tag, displaying a lion passant.

Digitized by Google

1176.

Actum est autem hoc publice in aula regis, in castello Cadomi, coram judicibus regis ad scacarium sedentibus, anno ab incarnatione Domini M°LXXVI°. Super hoc autem testes sunt Dominus Ricardus Wintoniensis episcopus, qui tunc temporis erat capitalis justicia; Gislebertus Pipart; Ricardus Giphart; Simon de Tornebu; Gaufridus monachus; Ranulfus de Grantval; Simon de Scuris; Robertus Belet; Willelmus de Caliz; Rogerus de Scuris; Willermus Torstin, et alii plures.

1190, 27 March. (Collated copy of *Vidimus* in archives, H. 573, also Great Cartulary, H. 117, fo. 281*d*, and collated copy from the Great Cartulary in H. 468.)

518. Charter of Richard I. addressed generally. He gives and grants to St. Mary of Ardennes and its canons all his land at Noyeres etc. namely, Tesnières (*Taisnerias*).

Testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Roberto de Harcourt; Willelmo de Sancte Marie ecclesia decano Moret[onii]; Willelmo de Sanceio. Data apud Liona (*sic*) per manum Willelmi Elyensis episcopi, cancellarii nostri, vigesimo septimo die Martii anno primo regni nostri.

[1190], 7 April. (Original in archives, H. 2.)

519. Charter of Richard I., quit-claiming his canons of Ardennes of all toll and passage [money] etc. on their own property.

Teste Willelmo de Sancto Johanne vij. die Aprilis. Apud Danfront.

[1190], 8 April. (Original in archives, H. 2.)

520. Charter of Richard I. taking under his protection the abbey of Ardennes and its canons and all their officers and property. No one is to do them wrong; nor are they to be impleaded from the day he shall have started on crusade (*iter peregrinationis*) till the day he returns therefrom.

Teste Willelmo de Humeto constabulario. Apud Danfront.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, AUNAY,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Original Documents in Archives of the Calvados, La Manche, and the Orne.*[1]]

1136. (Original in archives of the Orne.[2] Seal broken. Trans. Vol. III. fo. 316.)

521. Notification [dated] that Gerburgis mother of William Goidus of Aspres and all her sons, the said Goidus, Richard the deacon, Gilbert, Payn, and Walter, have given Vivian abbot of Aunay and his brethren certain land [specified]; that William de Aspris, "dapifer" of Laigle, has also done so; and that Richer lord of Laigle (*de Aquila*) confirms these gifts, with freedom from toll and all secular lordship throughout his land.

Horum munerum testes sunt: Gaufridus abbas de Savigneio, et Guillelmus sacerdos de Gloz; Anschitillus de Redeo; Guillelmus de Fontenillo: Paganus Guastinel[lus], et Guillelmus Guastinellus.

1151. (Original in D'Anisy's collection.[3] Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 5.)

522. Charter of Gilbert de Saieo, dated 1151. He gives the abbey (*ecclesie*) of the Holy Trinity and St. Mary of Aunay (*Alnetum*) and the monks there serving God all his land at Vendes (*Venneiis*) which he held as his own, and the tenants, for the weal of his soul [and those] of his father and mother and his brother Enguerrand and Geoffrey de Marigneio and all his friends. This he does in his castle of Marigny.

His hominibus testantibus: Roscelino capellano; Guillelmo de Vilers; Gilberto Oisom; Gaufrido de Saieo nepote suo; Maugerio Maucovenant; Guillelmo de Tot.

[Signa] Gilleberti de Saieo; Gaufridi nepotis sui; Maugerii Maucovenant; Jordani de Maisnileio.

[1152–4.] (Original, formerly sealed, in archives of La Manche, H. 20.)

523. Writ of Henry, duke of the Normans and of Aquitaine, and count of the Angevins,[4] addressed to P[5] de Sai. He is to cause the abbot of Aunay (*Alneto*) to have possession of the churches of Cenilly (*Senillero*) as he has proved his

---

[1] Several now missing. [2] No longer there now.
[3] Now archives of the Calvados, H. 1201.
[4] "Henri II., duc de Normandie," in *Inventaire Sommaire.*
[5] Omitted in *Inventaire Sommaire.*

Digitized by Google

[1152-4.] right (*sicut disratiocinavit*) to them in his [Henry's] court at Rouen; and whatever William de Bruilleio has taken thence is to be restored. If he does not do this, Richard de Haia is to do it (*illud faciat*) without delay.

Teste Ricardo de Humeto constabulario, per Rog[erum] archid[iaconum]. Apud Cadomum.

[?1156, Feb.] (Original in archives of the Calvados, H. 669. Trans. Vol. I. fo. 7.)

524. Writ of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. The abbot and monks of Aunay are to enjoy all their holdings and endowments in lands, tithes, mills and all else in peace etc., because they and all their possessions are under his protection.

Teste Ricardo de Humeto, apud Chinonem in exercitu.

[1157.] (Two collated copies of 17th century in archives of La Manche, H. 1.)

525. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms (*concessisse*) to the abbey (*ecclesie*) of the Holy Trinity and St. Mary of Aunay, and the monks there, all the gifts that have been made to them etc. . . . . In England, the church of Curtintona; and at Bernecestria the tithe of the demesne, and the chapel of Gyula, with the tithes of the demesne of the gift of Robert de Mattonio, etc. . . . . and of the gift of Richard de Humeto and Agnes his wife the church of Remilly (*Rumilleio*) and those of Essemby and Limberga etc. . .

Testibus: Nigello Elyensi episcopo, et Hilario Cicestrensi episcopo, et comite Reginaldo, et Roberto de Novo Burgo, et Ricardo de Humeto constabulario, et Mannessero Biset dapifero. Apud Damfrontem.

[*Circ.* 1180.] (Original in archives of La Manche, H. 1.)

526. Charter of Henry II similar to the preceding.

Testibus: Gaufrido filio meo; Stephano de Turon[is] senescallo Andegavie; Alvredo de Sancto Martino; Gisleberto Pipart; Roberto de Briuecurt; Gerardo de Canvilla; Radulfo de Fougeriis; Radulfo Tesson; Nigello de Moret[onio[1]]. Apud Moreton[ium].

[*Circ.* 1160.] (Parchment copy in archives of La Manche, H. 47.[2])

527. Charter of Richard de Humeto constable of the king of England. He gives to the abbey of Aunay (*Alneto*) and the brethren there dwelling the church of Marigny (*Marigneio*) at the prayer and by the permission (*concessu*) of the lady Lucy de Alneto and of his wife Agnes and his son William.

Testibus: Guillelmo de Humeto, et Rogero Suart, et Radulfo de Maisnil, et Pagano de Cardonvilla; Roberto capellano cognomine Daco; Gaufrido clerico Malovenant; Petro de Buris; Guillelmo Carbonnel et multis aliis.

[1] These names are somewhat corrupt in the MS.

[2] In the same *liasse* is the original confirmation of this charter by Richard bishop of Coutances, in favour of Vivian abbot of Aunay, at the prayer of Richard, Agnes his wife, and William, Ingelram, and Jordan his sons.

Digitized by Google

[1158–1164.] (Original in archives of the Calvados,[1] Seal broken.[2] Trans. Vol. I. fo. 6.)

528. Charter of William Derlie, chamberlain, and Ascira his wife, granting to Robert de Jovigneio and his heirs all the land that belonged to Ralf de Insula which they had or ought to have in England and Normandy. For making this grant king Henry has given him, with Ascira 120 pounds sterling and 100 shillings of his own money (*de suis denariis*). For this sum, he and his wife have abjured (*extrajuravimus*) that land in favour of Robert de Jovigneio and his heirs.

Testibus his: Rogero Eboracensi archiepiscopo; Rotrou Ebroicensi,[3] Arnulfo Lexoviensi episcopis; Willelmo Arondel, Hugone comitibus; Ricardo de Luci; Henrico camerario; Hugone de Gonnevilla; Willelmo de Bellocampo; Hugone de Piris; Willelmo Malet; Willelmo de Breosa. Per manum Stephani capellani. Apud Pedestram.

[1216–1231.] (Original in archives of the Calvados, H. 669. Fine seal of one of the bishops on parchment tag.)

529. Letters patent of R[obert] bishop (*antistes*) of Bayeux and H[ugh] bishop of Coutances addressed to Henry III. They wish him health, prosperity, and peace, and humbly intimate to his majesty (*regali celsitudini*) that they have inspected a sealed charter of his grandfather Henry, the glorious king of the English (*Angl'*) as follows:—

[1170–1180.]

Writ of Henry II. addressed to all his officers of his land and seaports. The monks of Aunay are to be free of toll and passage-money, etc. on all their own property, and no one is to trouble them therein.

Testibus: Ricardo de Humeto constabulario; Mauricio de Croun; Seero de Quinci. Apud Wudest[ocam].

[1173–4.] (Original in archives of the Calvados, H. 669. Trans. Vol. I. fo. 6.)

530. Charter of Henry II. addressed generally. He gives and grants to his constable, Richard de Humeto and his heirs for his service, Stanfort with all appurtenances of the castle and borough except the service of the abbot of Peterborough and of William de Lanvall[ei[4]]. He also gives Ketene and Dudinton with their appurtenances, and, of the fee of earl Giffard, Risemberga and Siringeham[5] with their appurtenances; and in Normandy, Meysi with all its appurtenances and the *haie* of La Luteniera with its appurtenances, to be held by him and his heirs, of the king and his heirs, in fee and inheritance.

Testibus: Rotrou (*sic*) archiepiscopo Rothomagensi; Henrico episcopo Baiocensi; Arnulfo[6] Lexoviensi episcopo; Frogero Sagiensi episcopo; R[icardo] electo Winton[iensi]; Johanne decano [Saresberiensi]; Willelmo de Curci dapifero; Jordano Taissun; Fulcone Paenello; Johanne de Solineio; Roberto Bertram; Hugone de Gund[evilla]; Ricardo filio comitis; Hugone de Cressy; Roberto de Stutevilla[7]; Roberto Briton. Apud Cadomum.

---

[1] Not there now.

[2] Counterseal stated to bear mark of [grantor's] teeth.

[3] Trans.: "Eburon."

[4] Trans.: "Sauval."

[5] Trans.: "Sirmgeham."

[6] Trans.: "Arnoldo."

[7] Trans.: "Stuton."

Digitized by Google

[*Circ.* 1178.] (Original in D'Anisy's collection.[1] Seal [drawing]. Trans. Vol. I. fo. 8.)

531. Charter of Bertram (*Bertrannus*) de Verdun, granting to the abbey of Aunay and the monks there serving God, for the weal of his soul and [those] of his predecessors and successors, the church of Limberga, with all its appurtenances, lands, tithes, and all other endowments (*elemosine*) free from all demands or service, and reciting how the grant was made, namely, that Richard de Humeto had given him, for his service, half the vill of Limberga, with the presentation to the church, and that, afterwards, at the request of Richard, he resigned into his hands the right of presentation to the church, which Richard gave the monks, he himself joining in the gift, in the presence of king Henry, on condition that two monks should always be received into the abbey who should specially celebrate divine service, for the weal of his soul and that of his father.

[Testes]: Willelmus de Humeto; Engueramus de Humeto; Jordanus Taisson; Johannes de Soligneio; Willelmus de Solers; Nicholaus de Venoes[2]; Gualterius de Cardonvilla; Robertus de Manerio; Willelmus de Similleio.

[*Circ.* 1180.] (Original in archives of the Calvados, H. 668. Seal broken. See also Cart. Ant. DD. 1, 2. Trans. Vol. I. fo. 8.)

532. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to William de Humeto the office of [royal] constable, which his father Richard de Humeto, held of him, to be held in fee and inheritance of him and his heirs. He also grants to William what he granted and gave to his said father, in fee and inheritance for his service, namely Standfort with all the appurtenances of the castle and borough held there by the king. And he further gives him Ketene with its appurtenances and Dudinton and, of Giffard's fee, Risemberga and Suringeh[am] and the land of Vaddone and of Vinchendone in Norfolk; and, in Normandy, Meisy and the *haie* of La Luteniere, etc. . . .

Testibus: R[icardo] Winton[iensi], et Henrico Baiocensi, episcopis; Nicholao capellano; Waltero filio Roberti; Ranulfo de Glanvilla; Hugone de Creissi; Fulcone Paienell; Bertrano de Verdun; Ricardo Giffard; Roberto de Stut[evilla[3]]; Gilberto Pipard. Apud Cadomum.

[1181–1188.] (Original in archives of the Calvados, H. 669. Trans. Vol. I. fo. 10.)

533. Writ of Henry II. notifying that the abbot and monks of Aunay and their possessions are in his keeping, and directing that no one is to do them wrong. They are to receive prompt justice, if wronged, and are to lose nothing to which they are entitled and to render no unaccustomed dues or services.

Teste Willelmo de Humeto, apud Wodest[ocam[4]].

1186. (Original in archives of the Calvados, H. 1251. Seal on parchment tag, its centre displaying a figure seated, with halo.)

534. Charter of Robert prior of St. Andrew's, Northampton notifying that an agreement has been made, in 1186, between himself and Vivian abbot of Aunay and his convent of Aunay, to this effect: Robert prior of Northampton and his convent have granted to the monks of Aunay of the tithe (*decimationis*) of the demesne of Aesleb[i] which St. Andrew's monastery possesses canonically from days of old, on condition of the

[1] Now archives of Calvados, H. 667.
[2] Trans.: "Veuses."
[3] Trans.: "Stuton."
[4] Trans.: "Woodstock."

Digitized by Google

1186.

monks of Aunay paying them six loads (*summas*) of wheat etc. annually. And the monks of Northampton are to receive this annually at Aesleb[i] in the barn (*horreo*) of the monks of Aunay, within the octave of St. Michaelmas, measured by the king's great measure in use (*habitam*) at Northampton at the time of the making of this agreement between the above monks. To secure the observance of this agreement unbroken, it is fortified by the prior's seal, and by the testimony of the persons named below, and especially of six priests, three on one side and three on the other, pledging their faith for its observance, their names being: Josephus, et Willelmus ejus vicarius; Ricardus de Sancto Michaele; Willelmus de Aisl[ebi]; Daniel de Siwelle; Willelmus de Willeb[i]. Et aliorum nomina sunt hec; Hugo Ridel decanus; Alexander de Cranelle decanus; Johannes de Sancto Petro; magister Alexander; Simon filius Widonis.

1190, 20 June. (Original in archives of the Calvados.[1] H. 668. Seal broken [drawing[2]]. Trans. Vol. I. fo. 11.)

535. Charter of Richard I. addressed generally. He gives and restores to his beloved officer (*familiari*) Richard de Humeto,[3] for his service and homage, and to Gila his wife, and their heirs Popevilla and Warrevilla, with all their appurtenances, to be held of him and his heirs, with Richard's barony, as his inheritance in right of Gila his wife.[4]

Testibus: Godefrido Wintoniensi episcopo; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Pagano de Rochefort senescallo Andegav[ie[5]]; Roberto de Harecort; Phillippo de Columberiis; Gaufrido de Cella; Willelmo de Sancte Marie Ecclesia decano Moreton[ensi]. Data per manum Johannis de Alencone Lexoviensis archidiaconi vicecancellarii nostri [xx. die] Junii. Apud Chin[onem] anno primo regni nostri.

1190, 25 June. (Original in archives of the Calvados.[6] Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 12.)

536. Charter of Richard I. renewing above charter of Henry II. to William de Humeto.

Testibus: Godefrido episcopo Wintoniensi; Hugone episcopo Cestrie; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Roberto archidiacono Nottingeham et (*sic*) filio ejus[7]; Pagano de Rocheford senescallo Andegav[ie[8]]; Willelmo comite Arundel; Roberto de Harecurt; Willelmo de Foro; Phillipo de Columberiis; Rogero de Saceio; Godefrido de Lacell[is]. Datum per manum Johannis de Alenchun Lexoviensis archidiaconi, vicecancellarii nostri, anno primo regni nostri vicesima quinta die Junii, apud Turonem.

---

[1] So described by D'Anisy. But when examined by M. Delisle, it was "dans la collection de M. Lechaudé d'Anisy" (1853). It must have been restored since, for it is now in the Archives.

[2] The tags of this seal are of twisted blue and red silks, on which are worked, in white silk, certain letters, forming the lines:

Jo sui druerie
Ne me dunez mie
Ki nostre amur deseivre
La mort pu . . . . .

See M. Delisle's "Notice sur les attaches d'un sceau de Richard Cœur de Lion." *Bibliothèque de l'école des Chartes*, 3me Serie, Tom. IV., and Bulletin Monumental, 1864.

[3] Trans.: "Humetis." [4] Cf. *Ancient Charters* (Pipe Roll Soc.), p. 91.

[5] *Ib.*: "Andegavensis." [6] Now only a vidimus by the *vicomte* of Caen in 1299.

[7] *Rectius*: "filio ejus" [i.e. Willelmi filii Radufi]. [8] Trans.: "Andegavensis."

Digitized by Google

1194. (Original in archives of the Calvados. H. 896. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 13.)

537. Charter of Thomas de Verdun granting to St. Mary's, Aunay and the monks there serving God the gift made by Juliana de Sancto Remigio, whose inheritance he possesses by hereditary right, quit of all service, aid, due, and other secular exaction, namely land at Formigneium worth a measure (*modium*) of wheat, a measure of barley and eight measures (*minas*) of oats, with the reguard of the men holding that land. He and his heirs will always acquit that land of all demands on it, as being frank almoin. He makes this confirmation in the year 1194, and offers it, with his own hands, on the altar of the abbey to last for ever.

Testibus: Ricardo de Garsale; Willelmo de Follavilla; Willelmo de Warwich; Ricardo de Bartonia; Willelmo Coquo.

1201. (Original in D'Anisy's collection.[1] Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 13.)

538. Charter of Ranulf earl of Chester notifying that, of his pity and charity, he has given to St. Mary's, Aunay and its monks quittance of all toll etc., when selling, buying, transferring or exchanging anything that belongs to themselves, at his fairs and markets, and in all places and lands under his dominion. He prohibits, under penalty of 100 shillings any man of his from troubling the monks therein.

Actum fuit hoc apud Breceium anno ab incarnatione Domini M°CC°I°. Testibus: Nicolao de Clincampo; Willelmo Bacon; Nicolao Chamberleng; Sylvano de Clincampo; Ricardo de Clincampo.

[1] Now archives of the Calvados, H. 677.

Digitized by Google

PRIORY OF ST. STEPHEN, PLESSIS-GRIMOULD,

FOR AUSTIN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Cartulary in Archives of the Calvados.*[1]]

[1114–1130.] (Cartulary I. No. 16. Trans. Vol. III. fo. 15.)

539. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans). He grants, for his weal and that of his wife, of his sons and daughters (*filiorum et filiarum*) and his father and mother and all God's faithful, that the church of St. Stephen in the castle of the bishop of Bayeux, called Plessis (*Plaissitium*), shall by the gift of Sanson the priest, to whom it belongs, be transferred, with its tithes and all its appurtenances, to the use and possession of canons regular, etc. etc. He also confirms to it the fee of the said Sanson, which he holds of the bishop of Bayeux [specified] etc. . . . .

[Signa] Henrici regis Anglorum; Turstini Eboracensis archiepiscopi; [Auuini Ebroicensis episcopi[2];] Ricardi Baiocensis episcopi; Ricardi Baiocensis archidiaconi; Gaufridi cantoris Baiocensis ecclesie; Willelmi Baiocensis subdiaconi; Ranulfi magistri, Willelmi, Herberti, Johannis, Hugonis, canonicorum.[3]

[*Circ.* 1130.] (Cartulary II. No. 740. Trans. Vol. III. fo. 16.)

540. Charter of Richard de Rollos,[4] giving the canons regular of Plessis, in the presence of Richard bishop of Bayeux, with the assent and consent of his sons Richard and Robert, the church of St. Martin of Rollos, and a hundred acres of land there; and granting the canons the tithes of his wood and his mill at Rollos, also the tithe of all his demesne in the Bessin and 30 shillings sterling (*estellingorum*) [of rent] in England; all to be free of secular service.

Hiis testibus: Willelmo Nyobe; Roberto decano de Baace[5]; Rogero sacerdote de Rollos; Zacharia de Burce, et celebrum (*sic*) fratre[6] suo Ricardo de Vaudare; Hosmundo de Waspre; Pagano le Fauc; Radulfo de Camp-espine; Hosmundo de Flory; [Galtero de Rocher[2]]: Reginaldo Chastel, et multis aliis.

[*Circ.* 1130.] (Cartulary II. No. 743(1). Trans. Vol. III. fo. 17.)

541. Charter of Henry I. addressed to the bishop of Bayeux and all his barons and lieges of Normandy. If the church of Rollos, which Richard de Rollos has given, with its appurtenances to St. Stephen's, Plessis-Grimould and the canons

---

[1] In three volumes. [2] Omitted in Transcript.
[3] Trans.: "Hugoni canonicis." In the Cartulary the "signum" of each canon is entered separately. [4] See *Feudal England*, p. 165.
[5] Trans.: "Waace." [6] Trans.: "celebro fratre . . . Vauldare."

Digitized by Google

[*Circ.* 1130.] with its lands and other endowments, is of the fee which Richard holds of him in chief (*in capite*), and if [it be] free from claim, he grants the gift; and St. Stephen's is to enjoy it and its other possessions as fully as do his other endowed houses (*elemosine*).

Testibus: R[oberto][1] de Sigillo, et R[ogero] de Fiscanum,[2] et R[?adulfo] de Bellaf[ago], et R[oberto] de Ver, et R[oberto] de Curci. Apud Archenci.[3]

[1141–1163.] (Cartulary II. No. 741.[4] Trans. Vol. III. fo. 17.)

542. Charter of Richard "the second" de Rollos, giving and granting to St. Stephen's, Plessis Grimould, in the presence of Philip bishop of Bayeux, the churches of Burcy and St. Martin of Trottemer with their tithes and appurtenances, and granting all the gifts that his father Richard de Rollos gave for his soul and that of his wife, etc. . .

[1155.] (Cartulary I. No. 17.)

543. Charter of Henry II. confirming to the canons of St. Stephen's, Plessis all their possessions.

Testibus: Arnulpho (*sic*) Lexoviensi et Philippo Baiocensi episcopis, et Roberto episcopo Lincoliensi (*sic*), et Thoma cancellario et Ricardo de Hummeto. Apud Eboracum.

[1156–1162.] (Cartulary I. No. 568. Trans. Vol. III. fo. 24.)

544. Writ of Henry II. addressed to William [Puinant[5]] and Ralf Bigot. Nicholas, prior of Plessis is to hold in peace the endowment at Malestrée (*Malestrea*) which Alvred Bigot gave him, and no one is to wrong him therein; and unless they see to this (*feceritis*), his justice is to do so.

Teste Philippo episcopo Baiocensi, apud Argent[onium].

[1156–1162.] (Cartulary III. No. 1,364. Trans. Vol. III. fo. 24.)

545. Charter of Henry II. granting to St. Stephen's of Plessis the church of Planquery (*Planchereium*) with two [out of three] sheaves of the tithe there, which Roger Bacon resigned into the hands of Philip bishop of Bayeux, for allowing his brother Philip de Columbariis to make his peace with the bishop for the death of Beatrice his niece.

Testibus: [Thoma] cancellario; Rogero de Hum[eto[6]] archidiacono, et Ricardo de Hum[eto[6]] constabulario.

[*Circ.* 1170.] (Cartulary II. No. 617. Trans. Vol. III. fo. 22.)

546. Charter of Roger de Magnevilla, giving to St. Stephen's, Plessis, for the weal of his soul and those of his wife, father, mother, and predecessors, the church of Montchauvet (*de Monte calveto*) with its tithes, endowments, and appurtenances, which church[7] had been given by his father Stephen.

Et isti sunt testes: Robertus filius Roberti; Willermus Avenel; Johannes de Ausnevilla; Nicholaus Folin; Robertus Rosel; Gaufridus clericus domini de Magnavilla; Gaufridus de

[1] Trans: "Ricardo"
[2] Trans.: "A. de Fiscanno." [3] *Ib.*: "Archengy."
[4] Followed by a charter of confirmation from William his son (No. 742).
[5] Omitted in Transcript. [6] Trans.: "Humetis."
[7] Trans.: "hujus autem medietatis ecclesie."

Digitized by Google

[*Circ.* 1170.]

Cambon; Ricardus Burnold; Henricus de Alneto; Radulfus de Carevilla; Rogerus de Ferrariis; Godefridus de Caisneto, [et alii[1]].

[*Circ.* 1170.] (Cartulary II. No. 767. Trans. Vol. III. fo. 23.)

547. Charter of Mabira daughter of earl Robert [of Gloucester] mother of Jordan de Campo Ernulfi, and lady of Maisoncelles (*Mansum cellarum*). For the weal of her soul etc. she confirms to the canons regular of Plessis the gift, by her son Jordan, of the church of St. Amand of Maisoncelles in alms for ever.

Testibus: Rogero cancellario; Henrico cantore; Jordano, Roberto, et Radulfo archidiaconis; Radulfo de Gouviz; Gisleberto canonico; Gregorio clerico; Ranulfo de Thain; Alexandro Beuet; magistro God',[1] et pluribus aliis.[2]

[1169–1184.] (Cartulary I. No. 18.)

548. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to prior Nicholas and the canons regular of Plessis that portion of the wood of Montpinchum which Henry bishop of Bayeux has given them, together with the gift by Robert Patric and Philippa de Rosel his wife of the churches in Philippa's fee etc. . . . .

Teste (*sic*) Henrico Baiocensi et Frogerio Sagiensi, episcopis, et Hugone de Cressi. Apud Falesiam.

[1168–1181.] 11 Jan. (Original in private hands. Trans. Vol. III. fo. 25.)

549. Letter of pope Alexander III. addressed to Nicholas the prior and the brethren of Plessis. He confirms to them the churches of Planchere, Bernières, and Mundervilla with the tithes etc. . . . .

Datum Ben[e]vent[i], iij. idus Januarii.

[1167–1175.] (Cartulary II. No. 849. Trans. Vol. III. fo. 18.)

550. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants and gives to Nicholas the prior and the canons regular of Plessis, in alms for ever, for the weal of his soul, the church of St. Mary of Ivranda with its tithes and appurtenances. The prior is to appoint there seven canons regular to serve it; for whose support the king grants and gives for ever 100 pounds of Anjou from (*in*) his *prévôté* of Bayeux; and if, at any time, another money should there have currency (*cucurrerit*), then 100 pounds of that money, similarly, a year. And the canons and all their property are to be free, throughout his dominions, from toll, passage [money] and every due. Henry bishop of Bayeux, for the love of God and of himself has set that church free from all episcopal dues etc.

Testibus: R[otrodo] Rothomagensi archiepiscopo; A[rnulfo] Lexoviensi episcopo; H[enrico] Baiocensi episcopo; F[rogero]

[1] Not in Cartulary.

[2] No witnesses to this charter are given in this Cartulary. This list belongs to the preceding charter (No. 766) by which Jordan de Campo-Ernulfi makes the above gift in the presence of Henry bishop of Bayeux.

Digitized by Google

[1167–1175.] Sagiensi episcopo; E[gidio] Ebroicensi episcopo; R[icardo] Abrincensi episcopo; Stephano[1] Rhedonensi episcopo; Ricardo de Humeto constabulario; Jordano Taisson; Ricardo filio comitis; Willelmo de Curcy; Archenbaldo constabulario de Tenerchebray. Apud Argentonium.

[1170–1175.] (Cartulary III. No. 1,435. Trans. Vol. III. fo. 24.)

551. Charter of Henry II. granting to Hugh son of Osbert and his heirs the land which belonged to Crabaud, and which had escheated to the bishop, who has given it him to be held for ever at the annual rent of a pound of pepper and a pound of cummin etc. . . . .

Testibus: Willelmo de Curceio dapifero; Willelmo de Humeto; Gilleberto Malet dapifero; Rogero Bacon; Benedicto de Angervilla; Hamone pincerna Apud Barbefluctum.

1174, 31 May. (Cartulary I. No. 271. Trans. Vol. III. fo. 21.)

552. Charter of Richard de Humeto, constable of the king of England, addressed to all his men of France and England, present and future. He gives to William de Mesheudin, his man and knight, the land of Crespigny for his service etc. . . . .

Actum est anno ab incarnatione Domini nostri Jesu Christi M°C° septuagesimo quarto, mense Maii, pridie kalend[as] Junii; apud Bellummontem, presentibus istis: Willelmo de Humeto, Eingueranno de Humeto, Jordano de Humeto filiis meis; Waltero de Cardunvilla; Willelmo Garb'; Willelmo [de] Coisneriis; Eudone dapifero meo; Jordano de Maisnillo; Radulfo de Agnis; Hugone de Mara; et pluribus aliis.

[1174–1189.] (Charter in private hands. Trans. Vol. III. fo. 19.)

553. Charter of Henry bishop of Bayeux, confirming to the canons regular the gifts made to them [specified], and reciting that at the prayer and request of king Henry [II.] he had conferred on them immunity from synodals, aids, "circate," and all episcopal [obligations], saving only episcopal obedience. Among the gifts are the church of Savenaium with its tithes and appurtenances from William de Curseio and Robert his son, that of Noers, with all its tithes, lands, and appurtenances, from Ralf de Noers and his sons, Hugh and Henry, William de Calyne, and his son William the younger, Robert de Noers and his sons, Hugh, Henry and William . . . . half a peck (*modium*) of wheat from the tithes of Lengrona given by Philip de Columberiis etc. . .

[1180–1183.] (Cartulary III. No. 1,383.)

554. Notification by Henry bishop of Bayeux that Henry the second, the glorious king of the English (*Angl'*) has given and granted to the priory (*ecclesie*) of St. Stephen of Plessis and its canons regular and to the priory of Ivrande the churches of La Cambe (*Camba*) and St. Stephen at the ford of the Vire (*super vad' Vire*), and, to shew his devotion and the great humility of his heart, on bended knees presented before the bishop the prior of these canons to those churches, placing them in his [the bishop's] hand. This gift the bishop confirms.

[1] The Transcript omits the bishop of Bayeux, misplaces the bishop of Avranches, and reads "Thoma," instead of "Stephano" ("Sth'o" in Cartulary) for the bishop of Rennes.

Digitized by Google

[1180–1183.] Testibus: Gaufrido filio dicti Regis; magistro Waltero de Constantiis Oxon[iensi] archidiacono; Radulfo archidiacono Hereford[ensi]; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; fratre Rogero elemosinario; Hugone de Morwic dapifero; Hugone Bard[ulf], et pluribus aliis

[*Circ.* 1190.] (Cartulary II. No. 619. Trans. Vol. III. fo. 23.) **555.** Charter of Robert earl of Leicester, notifying that he has granted to Ralf prior of Plessis the church of St. Samson of Montchauvet (*Monte-calveto*), with all its appurtenances, saving the rights of the abbey (*ecclesie*) of St. Evroul.

Testibus hiis: Nicholao de Gloz; Philippo de Aubigne; Willelmo capellano; Andrea de Ocaumes[1]; Luca clerico; Galtero le Franceys, et pluribus aliis.

[1185–1191.] (Cartulary II. No. 881.) **556.** Charter of Hugh de Corterva notifying that he has granted the gift which his uncle William de Traci made to Alan de Traci clerk—before his crime against St. Thomas—of all the churches on his land (*fecit forefactum quod fecit de Sancto Thoma in omnibus ecclesiis terre sue*[2]), Thomas the clerk, who possesses them, paying Alan an annual pension. He has therefore presented the said Alan before John bishop of Exeter; and ratifying what his lord, William de Traci had done, he grants Alan all the churches of his land to be possessed after the death of Thomas his vicar.

Testibus: Olivero de Traci; Pagano de Tirun (?); Mathia de Pinu; Ricardo de Chou; Willermo Beve; Willermo de Palle Grente; Olivero de Blonc, etc.

[1164–1189.] (Cartulary I. No. 518.[3] Trans. Vol. III. fo. 21.) **557.** Charter of Philippa de Rosel, daughter of Hugh de Rosel, giving the canons regular of Plessis, in the presence of king Henry and of Henry bishop of Bayeux, the church of Athys with all its appurtenances and confirming the gift of fifty acres of land by Hugh de Rosel her father.

[1154–1187.] (Cartulary II. No. 880.) **558.** Charter of W[illiam] bishop of Le Mans notifying that W[illiam] de Traceio had built a house for lepers at Coismas, and had assigned them property for their livelihood, but that this house having stood empty for some time, he, at the prayer of Henry king of the English, assigned its revenues to Alan the clerk, brother to the said W[illiam]. Afterwards on Alan surrendering them, of his own accord to him, he, at Alan's entreaty, and by king Henry's command, gave them to the priory (*ecclesie*) of Ivrande etc. . .

Huic donationi . . . . interfuerunt: Esgaretus capellanus episcopi Baiocensis; Ivo magister scolarum; etc. . .

[1] Trans.: "Occagnes."

[2] The text is obscure, but the best sense is made by reading "donationem . . . . in omnibus ecclesiis," etc.

[3] By another charter (*Ib.*, No. 519) made also, in their presence, she gives the church of St. Martin of Rosel and others; and by a third (Vol. II., No. 659) she gives all she possessed in the fief of Mesnil-Trichart in the parish of Reculey.

Digitized by Google

[1193–1197.] (Cartulary II. No. 882. Trans. Vol. III. fo. 25.)

559. Charter of Hugh de Coterna, giving the canons of Plessis and of Yvrande the endowment at Coysmon and the other gifts which William de Tracy, his uncle, gave them previously, in accordance with the charters of king Henry and of William bishop of Le Mans.

Hoc fuit factum apud Cadomum ad scaccarium coram Willelmo filio Radulfi[1] tunc senescallo Normannie. Testibus hiis: Willelmo de Longo-campo domini regis cancellario, et Willelmo Constanciensi episcopo; Garino episcopo Ebroicensi, et pluribus aliis.

[1174–1180.] (Cartulary I. No. 521. Trans. III. fo. 22.)

560. Notification by Ralf de Hamars that, in the presence of Henry bishop of Bayeux and of William son of Ralf and of the barons in session at the exchequer, he has confirmed (*concessi*) the gift by Philippa de Rosel his wife, to Nicholas the prior and the canons regular of Plessis, before her marriage etc. . . . . according to her charter and that of the king.

1197, 17 April. (Cartulary I. No. 852. Trans. Vol. III. fo. 26.)

561. Charter of Richard I. reciting and confirming the charters of Richard in favour of the priory of Plessis, and adding the churches of Cambes, St. Clement, Montanger, and Bucy.

Testibus: Waltero Rothomagensi, et Johanne Dublinensi archiepiscopis; Henrico Baiocensi; Guarino Ebroicensi, Lisiardo Sagiensi, Guillelmo Constanciensi episcopis; magistro maugerio thesaurario; magistro Rogero de Sancto Edmundo; Roberto, Balduino, et Johello[2] capellanis nostris; R[adulfo] comite Augiensi; Willelmo Mariscallo; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; R[icardo] camerario de Tankarvilla; Walkelino de Ferrariis; Ricardo Selvein.[3] Datum per manum nostram apud Bellum castellum de Rupe xvij.[4] die Aprilis anno regni nostri octavo.

[1189–1199.] (Cartulary II. No. 858. Trans. Vol. III. fo. 24.)

562. Charter of Richard de Cambernof giving to the canons regular of Yvrande the church of St. Cornier (*Sanctus Cornelius*) with all its tithes and appurtenances.

Hiis testibus: Johanne comite Moret[onii]; Rannulfo comite Cestrie; Alano filio comitis; Savarico de Samai[5]; Nicholas Avenel; Radulfo de Hamarc[6]; Roberto de Hamarz; Gaufrido capellano de Mostun[7]; [magistro Benedicto; Symone Pitot; Ricardo de Borun; Ranulfo de Vire; Sansone Foliot; Gaufrido de Sancto Bricio[8]]; et pluribus aliis.

[N. D.] (Cartulary II. No. 859.)

563. Charter of Jordan de Champern[on] confirming (*concedo*) to the canons regular of Plessis and Ivrande his brother Richard's gift.

Hii sunt testes: Radulfo de Mondrevilla; Radulfo de Bosco; Roberto de Burceio; Gaufrido Carpentario; Derhentore Moinot; Willermus de Fegeroll[is]; Johannes Pitot, et plures alii.

[1] Trans.: "Ricardi"; Cart.: "Ric' Radulfi."
[2] Trans.: "Joscello." [3] Omitted in Transcript [4] Trans.: "xxiij."
[5] "Sameyo" in Transcript. [6] "Hamarc" omitted in Transcript.
[7] "de Mostun" omitted in Transcript. [8] All the names omitted in Transcript.

Digitized by Google

[1189–1199.] 12 April. (Cartulary I., No. 31. Trans. Vol. III. fo. 20.)

564. Charter of John, count of Mortain (*Moretonie*), addressed to all his officers of Normandy and England. For the weal of his soul and that of his brother, and [those] of all his predecessors he gives to the priory (*domui*) of Plessis-Grimould and of Ivrande and the canons there serving God freedom to buy and sell throughout his land, quit [of toll], all that their servants can declare to be for their own use. . . . . in cities, boroughs (*burgis*), vills [and] ports, within fairs and without.

Testibus: Willelmo Wenn'; Humberto de Carenti; Rogero de Amundevilla; Henrico de Ponte Aldomari; Ricardo de Fontineto; Thoma de Evercy: Hugone de Valnoise; Willelmo Enle; Hugone Malebisse.[1] Apud Insulam Bonam xij. die Aprilis [per manum Johannis de Grai[2]].

[1189–1199.] (Cartulary I., No. 30.[3] Trans. Vol. III. fo. 20.)

565. Charter of John count of Mortain (*Moreton*) and [earl] of Gloucester, notifying that, for the weal of his soul and [those] of king Henry his father and of his predecessors, he has given to St. Stephen's, Plessis the church of Winburne with the office of dean (*decanatu*) and all appurtenances, reserving only to himself the first presentation after the departure (*destitutionem*) of Peter de Mellent.

Hiis testibus: Rogero de Amundevilla; Rogero de Montebegon Godefrido Esturmi; magistro Benedicto; Huberto de Burgo; Johanne de Gray, et multis aliis. Apud Iverandam.

1203, 25 Sept. (Cartulary II., No. 856. Trans. Vol. III. fo 26.)

566. Charter of John, granting to the canons of St. Mary of Ivrande the land at Presles (*Praterie*) with all its appurtenances, that Robert Marshal held, which he gave them while he was count of Mortain.

Testibus: R[oberto] comite Leycestrie; W[illelmo] comite d'Arundello; W[illelmo] comite de Ferrariis; Willelmo de Breosa; Petro de Pratell[is[4]]; Warino filio Geroldi; Roberti de Veteri ponte. Datum per manum S[imonis] prepositi [Beverlaci] et archidiaconi Wellensis apud Boz[5] xxv. die Septembris anno regni nostri quinto.

---

[1] Names of these witnesses very incorrect in Transcript.

[2] Omitted in Transcript.

[3] No. 33 is a charter of Isabel, countess of Gloucester and Mortain, similarly giving the church of Wimburne, for the soul of her father William earl of Gloucester, and attested by the same witnesses with the addition of Bartholomew the chaplain and John the clerk.

[4] Cart.: "Pratello,"

[5] ? *Rectius* Bur[um].

Digitized by Google

PRIORY OF STE. BARBE-EN-AUGE (IN ECAJEUL ON THE DIVE),

FOR AUSTIN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF LISIEUX.

[*Original Documents in Archives of the Calvados.*]

[N. D.] (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 21.)

567. Charter of Odo Stigandus, reciting that, actuated by religious motives, and strengthened [in his resolve] by the faithful counsel and aid of his barons and friends, he has established six canons in the church of St. Martin at Escajeul (*Scaioliolum*) and provided for their daily necessities, etc. . .

[Signa] Odonis Stigandi; Osmundi Boend; Serlonis de Mansione-Malgerii; Willelmi de Mirebel; Hugonis Buscardi de Iz; Ranulfi de Iz; Grantonis de Wals; Radulfi de Wals.

[1067–1073.]

To secure the substance and rights of the priory, Odo presented the canons to his lord William duke of the Normans at Troarn (*Troardensem*) and commended to his custody and defence the priory with all its rights in the presence of John archbishop of Rouen and of certain bishops, abbots, and barons. [And] the duke, receiving, with humble devotion, the benefit[s] of the priory and of its prayers, committed it, in turn to Roger de Montgomery for safe keeping.

[Signa] Willelmi Normannorum ducis; Johannis Rothomagensis archiepiscopi; Hugonis Lexoviensis episcopi; Michaelis Abrincarum[1] episcopi; Durandi Troardensis abbatis; Ainardi Sancte Marie Divensis[2] abbatis; Nicholai Sancti Audoeni abbatis; Rogeri de Montegommery; Rogeri de Bellomonte; Willelmi filii Osberti de Britolio.

[? 1128.] (Vidimus of 1467 in archives. Trans. Vol. I. fo. 22.)

568. Charter of Rabel the chamberlain son of William the chamberlain. For the weal of the soul of his lord king Henry, for the redemption of his [own] soul, and those of his father and mother and all his predecessors, also for the soul of Agnes his wife deceased, by the counsel and with the assent of the king and of his father William and of John bishop of Lisieux, he establishes canons regular in the church of St. Martin and

---

[1] *Sic* in Trans. [2] d. 1073.

Digitized by Google

[? 1128.]

Ste. Barbe at Escajolet, and for their support etc. . . . he further bestows on them, of his own possessions, in England: 10 pounds sterling a year in the soke of Graham, namely, at Colsteuorda 100 shillings, and at Stroxton (*Hochestona*) and Sumercheby 4 pounds, and 20 shillings from the mill of Stoke (*Flochez*); in the vale (*valle*) of Gloucester, the whole manor of Becheford and of Ashton (*Aissetonnia*) as he held it freely in demesne, reserving nothing to himself in dues, pleas, or labour (*operationibus*) etc. . . . . [He grants them] the pleas of all their men free in their court. And if they or their men should bring a claim against his own the case is to be tried in the court of the canons. . . . He further grants the land that Lesza wife of Robert de Abetot gave them at her death, and which [gift] Robert placed upon the altar. . . . . also the exchange between the canons and Odo de Canun, with his sons Thomas and William, for their help of him against the justice[s] of king Henry and their expenses [therein] etc. . .

[1130–1133.] (Original[?] in archives. Leather tag for seal. Trans. Vol I. fo. 27.)

569. Charter of Henry I. [as king of the English and duke of the Normans] addressed to Hugh archbishop of Rouen, John bishop of Lisieux, and all the other bishops of Normandy and all his barons. He grants all that Odo Stigandus and his men have given to the church of St. Martin of Escajolet as recited herein, at the prayer of William the chamberlain of Tancarvilla and Rabel his son, and all that they themselves have added since, both in England and Normandy, for the support of the canons regular there, as recited herein. [The charter of Odo Stigandus *ut supra*, is here recited in full.]

Subsequently, namely in the 28th year of his reign, that is, in 1128, he and William the chamberlain, nephew (*nepos*) of the said Odo, and William's son Rabel, by divine inspiration, discussed with the then canons of the church, John bishop of Lisieux advising and assisting, the ordering of the church and all its possessions according to the rule of the blessed Augustine. So it was arranged that the bishop should introduce canons there, giving them full enjoyment of the possessions, saving his episcopal rights. [The charter of Rabel, *ut supra*, is here recited in full.]

[Signa] Henrici regis Anglie; regine Anglie[1]; Johannis Luxoviensis episcopi; Rabelli camerarii; Turstini archiepiscopi Eboracensis; [Roberti] comitis Gloecestrie[2]; Guillelmi comitis Varenne[3]; Roberti comitis Leecestrie[4]; Pagani Piuvrelli.[1]

1137. (Original in archives.[5] Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 32.)

570. Charter of Stephen as king of the English and duke of the Normans addressed generally. He confirms all the gifts made by Odo Stigandus and his men to the priory (*ecclesie*) of St. Martin and Ste. Barbe of Ecajeul (*Sancta Barbara de Escajolet*) as described in the charters of his grandfather king

[1] Omitted in Transcript. [2] Trans.: "de Glocestria."
[3] Trans.: "de Varenna." [4] Trans.: "de Leecestria."
[5] The appearance of this charter (which has a parchment tag for the seal) is somewhat suspicious.

Digitized by Google

1137.

William and his uncle king Henry, at the prayer of Hugh archbishop of Rouen and of his dearest brother Theobald count of Blois, and at the request of Rabel de Tancardivilla his chamberlain, confirming them all and those of Rabel in the second year of his reign, the year 1137.

Hæc[1] vero omnia predicte ecclesie imperpetuum obtinenda regia auctoritate confirmo et a deo mihi collata potestate corroboro etc . . . .

Testibus: R[ogero] cancellario; R[oberto] comite Gloecestrie; G[alerano] comite de Mellent; Guh[ero] de Alneto; Willelmo de Alb[inineio] pincerna,[2] et Hugone Bigoto, et Roberto Maleto et Roberto de Curceio, et Ricardo filio Ursi, et Willelmo Maled[octo[3]], et Johanno Marescallo. Apud Pontem Aldomari.

[1168–1190.] (Original in archives. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 31.)

571. Charter of Robert, earl of Leicester, granting to the priory (*ecclesie*) of St. Mary and Ste. Barbe and the canons there serving God, for the souls of his father and mother, and for the weal of his own soul and that of P[etronilla] his wife, their children, predecessors and successors, those 40 shillings [of rent] which she gave them for the souls of her father and mother, whose bodies rest there, to be paid annually on the feast of St. Gregory from her rent at Lire.

Testes fuerunt: Rogerus filius meus; Rogerus capellanus meus; Guilbertus capellanus; Willelmus de Wivilla; Willelmus de Campain'; Hamon de Hotot; Nicholaus de Gloz, et pluribus aliis (*sic*).

[N. D.] (Original in archives. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 33.)

572. Charter of William de Bellocampo, addressed to his sons, his friends, his tenants and all others. For the weal of his soul and [those] of all his predecessors and his sons, he releases (*dimisi*) and gives to Ste. Barbe and his beloved brethren the canons there serving God all his claim and that of his heirs to the manor of Becheford and its appurtenances.

[1185–1189.] (Original in archives. Trans.[4] Vol. I. fo. 33.)

573. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the priory (*ecclesie*) of St. Martin and Ste. Barbe and its canons all the gifts that have been made to it, [namely,] of the gifts of Rabel the chamberlain, in England, the whole manor of Bekeford, as held by his father William in the time of Henry I. etc. . . . . of the gift of William the chamberlain son of Rabel, rights in his wood of Colestewurd[e]; in exchange from Joscelin de Perceio and Roger and Robert his brothers the land they held among (*inter*) the canons' vines adjoining the priory (*ecclesiam*) of Ste. Barbe, etc. . . . . [gifts in Normandy specified in great detail] . . . . of the gift of Robert earl of Leicester those 40 shillings which P[etronilla] his wife gave the canons from (*in*) the revenues of Lire, to be

[1] This last clause (including the witnesses) is in another handwriting.
[2] Pincerna omitted in Transcript. [3] Trans.: "Molend[ario]."
[4] The witnesses given in French only.

Digitized by Google

[1185–1189.]

received annually; of the gift of Henry de Novo Burgo 20 shillings of usual money, annually, on St. Luke's day, from (*in*) the *prevoté* of Neufbourg (*Novi Burgi*) etc . . . .

Testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; Henrico Baiocensi, Willelmo Constantiensi, et Johanne Ebroicensi episcopis; [Gaufrido cancellario filio meo[1]]; Martino Cerasiensi, et Petro Caddomensi (*sic*), abbatibus; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Sehero de Quinci[2]; Hugone de Creissi; Willelmo de Mara; Thoma Bardulf; Ricardo de Canvilla; Hamone pincerna. Apud Burum.

Seal described by D'Anisy as fine; but only a fragment now left on handsome tag of twisted silks.

[?1190], 24 Feb. (Original in archives of Calvados. Seal broken. Trans. Vol. I. p. 34.)

574. Charter of Richard I. addressed generally. He has taken under his protection the priory of Ste. Barbe etc. The house and its prior and canons and all its possessions are to be guarded accordingly both in ecclesiastical and in lay rights. The prior and canons are not to be impleaded except before himself, or, by his special writ, before his chief justice.

Teste meipso apud Chinonem xxiiij. die Februarii.

[1] Omitted in Transcript.

[2] Trans.: "Serlon de Quigny."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. DÉSIR,

FOR BENEDICTINE NUNS,

IN THE

DIOCESE OF LISIEUX.

[*Original Documents in Archives of the Calvados.*]

[1050-1060.] (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 147.)

575. Charter of William "prince" of the Normans, granting at the request of Hugh bishop of Lisieux and Liecelina his mother, the place called St. Désir, in the suburbs of Lisieux for a monastery in honour of St. Mary and St Désir.

[Signa] Willelmi comitis; Hugonis episcopi; Rogerii de Montgomerico; Willelmi filii Osberni; Roberti fratris comitis; Radulfi Taxonis; Erneisi; Ricardi vicecomitis; Turoldi; Hugonis; Radulfi; Viviani.

1147. (Original in archives. Trans.[1] Vol. I. fo. 148.)

576. Charter of Geoffrey, duke of Normandy and count of Anjou, addressed to Hugh archbishop of Rouen. He has given the brethren of the Hospital the market dues of Villedieu, on condition that they allow the abbess and nuns of St. Mary of Lisieux to enjoy half this right and that the nuns share with them the market dues of Sautchevruil, which they have been theirs.

Mirebeau. Easter 1147.

[1169-1175.] (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 148.)

577. Charter of Henry II. granting to the nuns of St. Mary of Lisieux, a moiety of the market (*fori*) and permission to have their own officer there to receive the profits as was agreed between the Hospitallers and themselves, and in accordance with his father's charter.

Testibus: Arnulfo Lexoviensi, Egidio Ebroicensi, Stephano Redonensi episcopis; comite Willelmo de Mandevilla; Ricardo de Humeto[2] constabulario; Willelmo de Curci dapifero; Alveredo de Sancto Martino; Hugone de Lacy. Apud Cadomum.

---

[1] Abstract in French.

[2] Trans.: "Humetis."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. PIERRE-SUR-DIVE,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF SÉES.

[*Original Documents in Archives of the Calvados.*[1]]

[1086–1094.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 7.)

578. Charter of Hubert Baldran giving, by consent of his wife Aeliz to God and St. Mary of St. Pierre-sur-Dive the church of Wlfricheston' in frank almoin for ever, for the weal of his soul and [those] of all his friends, with all its tithes, privileges, and appurtenances, and two hides of land, quit of all secular dues and all [else], and privileges and rights of common within and without the vill, in plain and wood, meadow and pasture. Moreover, he gives and grants to the said abbey the church of St. Peter of Ledleford, with [its] tithes, privileges and appurtenances, [and] with one hide of land quit of everything. Rainald de Bailoul his lord and Amilia his wife have granted this; also Roger earl of Shrewsbury,[2] who granted and confirmed the gift, for Rainald and himself, in the hearing of many.

[1161–1170.] (Original in archives. Seal of Eadmund archdeacon of Coventry. [Drawing.] Trans. Vol. III. fos. 8,[3] 433.)

579. Charter of Sibyl,(1) lady of Wilfricheston,(2) notifying that her father Hubert Baldram and his wife Adeliz, her mother, gave God and the monks of St. Pierre-sur-Dive the church of Wilfricheston,(2) with all liberties and dues, thereto belonging, in frank almoine for ever, and that she, their only child, succeeding them by hereditary right, granted this gift before her marriage, and [now] further confirms it and gives it validity, by placing the holy gospels with her own hand on the altar. She also grants, with the same validity, the land lying between the monks' court and the brook running through the vill, which land Roger de Frevilla her husband and she have given to God and the monks, and the pasture of the whole vill(3) for the monks' use, that is for the use of their flocks and mares (*jumentorum*) and all moving things (*se moventium*) which are the property of the monks or their men.

His testibus: Eadmundo Coventrensi archidiacono, et Ricardo capellano ejusdem, et Ricardo de Gnousale(4), et Nicholao et Ricardo capellanis monachorum, et Osmundo(5) de Wilfrichestone,(2) et Johanne homine monachorum, et Ailwardo famulo

---

[1] The whole of these charters are now missing. The Cartulary of Tutbury Priory, now in the College of Arms, has been collated by the Editor, but it throws no light on difficulties in these charters, and gives scarcely any witnesses.

[2] Trans.: "Salaber."

[3] These appear to represent duplicate charters, though the fact is not stated. The variants of any consequence in the Transcript on fo. 8 are here noted:—

(1) Sybilla. (2) Wlfricheston'. (3) de Freville.

(4) Guonsal'. (5) Eadmundo.

Digitized by Google

[1161–1170.]

monachorum, et Sara femina Rogeri de Lelesforde, cum multis aliis. Ego Ricardus gratia Dei Coventrensis episcopus prenominatam elemosinam confirmo etc. . . . .

[1135–1139.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 430.)

580. Charter of Robert de Ferrariis addressed to all his barons and men and all sons of the church, clerk and lay. He grants to St. Mary and the monks [of Tutbury] what Henry son of Sawalus has given them, namely, Neuton with all its appurtenances; and he grants them [leave] to make a trench (*tranchea*) in the moor of Utukesh[estra] to save their fields from being destroyed by excess of water (*nimia aque sepe*), and [? to take] the branches (*rameam*) off the willows and osiers overhanging the water, for the improvement of their damp fields.

Testibus[1]: R. capellano, et Radulfo de Seile, et R. de Piro dapifero, et Willemo Pantul, et G. de Calz, et Petro de Sandiac[ra], et Willelmo de Gf., et Ricardo de Ce'un,[2] et Willelmo filio Huberti,[3] et Gilberto de Sub[er]ia, et aliis pluribus.

Et huic dono accrevit Jurdanus rectus heres Henrici [filii] Sawali pratum de Mara, et tres acras fere de fractitio. Et, his testibus predictis.

[1140–1150.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 427.)

581. Charter of Robert the younger earl of Nottingham (*comes junior de Notingaham*) addressed to the bishop of Chester, all the faithful [sons] of the church, and all his barons, knights, and men, and all his friends, clerk and lay. He grants to his church of Totesbery, erected in honour of Mary the Virgin, all that his grandfather Henry, or his father's brother Engenulf, or his father Robert, or their wives, barons, knights and men had given or granted it, in vills, lands, tithes, rents, mills, pasture, woods, plain, meadow, fisheries, with all dues and liberties they have ever possessed or he himself, especially "od Tol, od Tem, od Soche, od Infangantuf," so that the said church should never more be troubled in any of these matters, by complaints, threats, or plea. This grant was made in the time of William the Prior.

Testibus[1]: Alexandro Dapifero, et Willelmo filio Herberti, et Roberto de Bartona, et Roberto de Liveth, et Willelmo de Seile, et Rodulfo filio ejus, et Henrico Huse, et Philippo de Loheach, et Simone de Briechort, et Goyfrido filio ejus, et Ansculfo clerico, et multis aliis.

1141. (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 428. Printed in *Monast. Ang.*, but with only the first witness.)

582. Charter of Robert the younger earl of Nottingham (*junior comes de Nothingaham*) dated 1141, granting and giving to the (*huic*) church of St. Mary of Totesberie the whole tithe of the monies arising from (*de Novo Burgo*) the new borough which his father caused to be increased, or which he has or may in future, namely the rents of houses in that town; and this he does for the weal of his soul and those of his

[1] Trans.: "Teste," [2] Rectius: "Curcun." [3] Rectius: "Herberti."

Digitized by Google

1141.

father and mother, and most of all for the release of a marc of silver which Robert son of Walchelin de Raborna used to pay the church yearly from Hegentona after the death of Hatwis the earl's mother. It is therefore notified that he and the prior quitclaim (*liberum acclamavimus*) to Robert this marc of silver for ever. To the above gift the earl adds the whole parish of the new borough as of the old; which gift he offers on St. Mary's altar, by a knife, in the presence of the prior and the other monks and of these his barons: Alan de Lecca, Fulcher son of Sawal', Robert de Duno, David de Stant[one], Ralf son of Sawal', Philip de Loheac, Ansculf the clerk, Henry Huse, and certain strangers, [namely] Hervey de Montemorenci, Hubert de Monte Canesil, Philip son of Eudo, and many others, witnesses on both sides. It is notified therefore (*sic*) that Ralf son of the huntsman has given the (*huic*) church two bovates in Holint[on], free of all service, for the souls of his wife and his predecessors.

[1158-9.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo 430.)

583. Charter of William de Ferrariis addressed to Robert bishop of Lincoln and all the sons of the church of God, clerk and lay. He gives the churches of Stapeford and Wimundaham and Torp, with all their appurtenances, in alms for ever to St. Mary of Totesberia and the monks there serving God, for the weal of his soul and those of all his predecessors.

Testibus[1]: Domno Bernardo abbate Sancti Ebrulfi, et Symone clerico, et Willelmo Pantolf, et Roberto de Chaurches, et Radulfo fratre ejus, et Hamelino, et Goyfredo de Aspres, et Gylleberto de Sul' aqua, et Roberto dapifero, et Henrico vinitore, et Samsone de Hoctona, et Herberto cognati Roberti dapiferi, et Pagano fabro, et filio ejus Hugone, et Henrico coc' et fratre ejus Engenulfo, et Henrico de Denustona, et Richerio janitore, et Anschetillo et Michaele Colsueni cocci filiis, et Willelmo et Henrico filio ejus, et Willelmo filio Anserede et Walkelino fratre ipsius, et aliis quam pluribus.

[1158-9.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 431.)

584. Charter of William earl Ferrars (*de Ferrariis*) addressed to all his men, French and English. He ratifies the gift by William de Ferrariis to the monastery of St. Mary of Tuttesberie and the monks there serving God, namely the churches of Stapleford and Wimundaham and Torp with all their appurtenances in lands, tithes, rents, offerings, and liberties. This gift made, in pious devotion, by William his kinsman and man, and authorised by the bishop of Lincoln, he confirms by his seal etc., prohibiting so far as in him lies, everyone from disturbing, diminishing, or infringing this pious work duly offered to God.

Predicto Willelmo de Ferrariis testante, et Willelmo de Brausa; Willelmo Gilfard; Willelmo Pantolf; R[oberto] de Ferrariis fratre comitis; R[oberto] de Ferrariis patruo[2] ejus; Thoma de Ferrariis; Willelmo filio Herberti; R[oberto] filio

[1] Trans.: "Teste." [2] Trans.: "proavo."

Digitized by Google

[1158–9.] Walkelini; Thoma fratre ejus; Ricardo de Fiflıid[e] dapifero; Roberto de Piru; R[adulfo] de Boschervilla; Henrico filio Fulconis; Philippo clerico; Henrico de Auchenvilla; Thoma fratre ejus, et Thoma sacerdot[e]; Waltero capellano filio Siwart; Waltero Ruffo.

[*Circ.* 1160.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 428.) **585.** Charter of William earl Ferrars (*de Ferrariis*) addressed to the bishop of Chester, etc. Printed in *Monast. Angl.* III. 393, from the Cartulary, which gives no witnesses.

Testibus[1]: Roberto de Ferrariis fratre comitis, et Roberto et Henrico de Ferrariis ejus patruis, et Willelmo filio Huberti[2] dapifero, et Henrico Walchilini filio, et Thoma venatore; Thoma de Piru, Henrico filio Fulcherii; Thoma sacerdote; Henrico de Aukenvilla, Thoma de Aukenvilla capellanis[3]; Waltero capellano; Waltero ibidem capellano; Johanne diacono; Archibaldo; Henrico fratre ejus; Michaele; Johanne filio Godefridi; Roberto de Brailesford; Nicholao magistro comitis; Gaufrido Hauselin; Galfrido camerario, et aliis pluribus.

[*Circ.* 1170.] (Original in archives. Seal broken. Trans. Vol. III. fo. 3.) **586.** Charter of William earl Ferrars (*de Ferrariis*) addressed to all his men and friends, clerk and lay, French and English. He gives to God and St. Mary and the church of Tutesbury, and the monks there serving God a fishpool at Stamford and half a marc [of rent] from the mill on it, with the wood of Essardend, to be brought into cultivation, between the road leading to Stochilea and that which leads to Stamford, and between the fishpool stream (*rivulus*) and the ford and road leading to Stochilea, in frankalmoin for ever, for the weal of his soul and those of his wife and children and all his predecessors. He also confirms the exchange made by prior Fulc and the convent with Thomas de Piru, namely that the prior and convent should quitclaim to Thomas 10 shillings, which were due to them from Thomas for the land of Newnter, and that Thomas should quitclaim to them half a marc [of rent] due to him from the above mill, on condition that Thomas paid them annually twelve pence in recognition for the land of Newnter, which land, after his death, was to belong to the prior and convent free from any claim by the heirs of Thomas.

His testibus: Henrico de Auchervilla, Thoma de Aucher-villa, Henrico filio Fucherii capellanis comitis, et Waltero et presb' Thoma capellanis monachorum; Philippo clerico; Willelmo filio Herberti dapifero; Roberto filio Walchelini; Henrico filio Walchelini, et Petro filio Walchelini; Hamfredo de Tocheto; Roberto de Brailesford, cum pluribus aliis.

[*Circ.* 1180.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 434.) **587.** Charter of Richard bishop of Coventry notifying that at the prayer of the worshipful Alvred, abbot of St. Pierre-sur-Dive and the convent he confirms to his dear sons the lepers of Bretford' the grant made in charity by the said abbot and

[1] Trans.: "Teste." [2] *Rectius*: "Herberti." [3] Trans.: "capellano."

Digitized by Google

[*Circ.* 1180.] convent, namely that the lepers should have a chaplain of their own in their first (*prima*) chapel at Bretford' saving in all things the parochial rights of the mother church of Wlvrich-[eston]. He also confirms to them the tithes of their milk and the herbs from their gardens, allowed to them in pity by the said abbot and convent, as their charter testifies. And for these grants and privileges the said lepers are to pay two shillings annually.

Testibus: Ranulfo abbate de Buldewas[1]; N[icholao] archidiacono Coventrensi; magistro R. de Haia; magistro Willelmo de Torentona; Andrea Giffard; Gilleberto P. camerario; Rogero de Busch' wall'; Osberto de Camera, et multis aliis.

[1178–1188.] (Original in archives. Trans. III. fo. 433.) **588.** Charter of Henry de Toke addressed to all his men and his friends, present and future. He grants to the church of St. Mary of Tutesbery two burgages in the town of Tutesbery, which Awise his mother gave it, adjoining the house of Robert Gernun, in frankalmoin; and he gives it a messuage (*mesuagium*), with curtilage, which Matildis the widow held in Ansedl[ega] for the soul of his wife and his own, and those of his children and predecessors, to be held in frankalmoin for ever of him and his heirs.

His testibus: R[icardo] abbate de Burt[ona[2]]; magistro R. de Rolvestona; magistro Guidone de Hamb[ury ?]; Johanne filio God', et multis aliis.

[*Circ.* 1200.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 433.) **589.** Charter of William de Ferrariis, earl of Derby, notifying that for the weal of his soul, and those of Agnes his wife and of all his predecessors and his heirs he confirms to God and St. Mary of Tutesbery and the monks there serving God the gifts made to them by his predecessors and their barons and men, especially the churches of Torp and Wimundham and of Estapleford and Easton with all their appurtenances.

Hiis testibus: Thoma fratre meo; Johanne capellano; W[?illelmo] de Rideware; Herberto de Merula; Rogero de Rideware; Gaufrido clerico; Hugone de Mell'eborna; Thoma de Ernesore et aliis pluribus.

[1] Not in *Monasticon*. [2] *Cf.* Burton Cartulary (ed. Wrottesley), pp. 41, 42.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. ANDRÉ-EN-GOUFFERN,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF SÉES.

[*Original Documents in Archives of the Calvados and of La Manche; Cartulary.*]

1135. (Cartulary, fo. 18*d.*) **590.** Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. William Tanetin and Robert de Bretevilla his lord have, in his presence, given and granted to St. Mary of Vi[g]naz and the abbot and monks of the order of Savigni there dwelling three fields (*culturas*) which William held, etc. . . . . This he confirms by his royal authority (*regia auctoritate et a Deo mihi collata potestate*) etc. . . . .

T[estibus]: Nigello episcopo Elyensi, et Roberto de Sigillo, et Rogero th[esaur]ario, et Ricardo de Bellafago, et Ricardo filio comitis Glocestrie, et Roberto archidiacono Exon[iensi] capellanis meis, et Roberto de Curci, et Hugone Bigoto, et Gaufrido filio Pagani. Et hoc (*sic*) apud Cadomum. Anno incarnationis Dominice M°C°XXX. quinto.

[N. D.] (Cartulary, fo. 19.) **591.** Charter of the empress Mathildis, daughter of the king of the English (*Angl'*) addressed to Richard the *vicomte* and all her lieges of Argentan. She gives and grants to Robert Loricarius in inheritance, for himself and his heirs, a messuage (*mansuram terre*) in the street of Caen (*vico Cadumensi*) free from watches etc. so that if impleaded for that land he need not reply.

Testibus: Reginaldo fratre meo, et Guid[one] de Sableio, et Alexandro de Bohon.

[1156–1160.] (Cartulary, fo. 18*d.*) **592.** Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He confirms the above charter of the empress, and grants whatever has been given by William count of Ponthieu, and John his son and his other barons and lieges of Normandy. And he directs that all their corrody and demesne substance is to be free of dues etc. . . .

T[estibus] domina Imperatrix (*sic*), et Philippo Baiocensi, et Arnulfo Lexoviensi, et Rotrodo Ebroicensi, et Henrico[1] Abrincensi episcopis, et Willelmo Cum[in], et Willelmo de Helione. Apud Rothomagum.

---

[1] *Rectius:* "Herberto."

Digitized by Google

[1151–1154.] (Archives of the Calvados. Trans. Vol. II. fo. 29. Cartulary, fo. 18.)

593. Charter of the empress Mathildis, daughter of king Henry, addressed to all etc. of Argentan and all Normandy. For the souls of her father king Henry and of her husband count Geoffrey of Anjou, and for her weal and that of her son Henry duke of the Normans and of her other sons, she gives the monks of St. Andrew of Gouffern, near Falaise, 46 shillings and 6 pence in money of the Roumois (*Romesinorum*[1]), which used to be paid annually from the granary (*granaria*[2]) of Montgaroult (*Mons Guarulfi*), on their own land to the *vicomté* of Argentan, that sum is henceforth to be applied to their own uses, nor is any demand to be made on them for its payment.

Testibus: Huberto de Vall[ibus[3]]; Willelmo de Heliun[4]; Herberto clerico; Hugone medico; Rogero capellano. Apud Rothomagum.

Portions of seal in red wax on tag of green silk.

[1158–1162.] (Archives of the Calvados. Trans. Vol. II. fo. 30.)

594. Charter of Henry II. giving to St. Mary of Gouffern and Drogo Anselem its founder and all the brethren there serving God . . . . from his revenue from Argentan 10 pounds every year, and the same from his forest of Gouffern etc. . . . . and the land of St. Leonard of Gouffern which his mother the empress bought from the monks of St. Pierre-sur-Dive, as their charter testifies.

Testibus: Thoma cancellario; Maness[ero] Biset dapifero; et Richardo de Lucy, et Roberto de Donstanvilla, et Stephano de Bellocampo. Apud Argentonum.

1154, 26 Aug. (Original in archives of Manche. Trans. Vol. II. fo 33.)

595. Charter of John count of Eu (*Augensis*) granting and restoring to Roger de Molbraio the whole fief which his father held from the count's father at Bazoches (*Basece*) and, further, giving him those 20 pounds to which the count was entitled and used to receive from Roger's father for that fief. In consideration of this, Roger has given the count a charger (*dextrarium*) and 60 pounds of Anjou.

Tes[tibus[5]]: Roberto de Sancto Petro; Henrico Hose; Guidone de Boveincurt; Fretello de Sancto Hylario; Roberto de Gillemercurt; Hugone de Gurnaio; Galeranno vicecomite Lexoviensi; Roberto de Buzi; Olivero de Auge et Savarino fratre ejus; Roberto de Crevecort; Henrico de Rumera; Radulfo de Meholdini, et Willelmo fratre ejus. Anno ab incarnatione Domini M°C°L°IIII° vij. kal. Septembris . . . . duce Normannorum Henrico.

[*Circ.* 1160.] (Original in archives of Manche, sealed. Trans. Vol. II. fo. 34. Cartulary, fo. 23.)

596. Charter of Roger de Mobraio and Nigel his son addressed generally. They grant to the monks of St. Andrew of Gouffern quittance [of dues] on all their property, when buying, selling, or traversing their land in England or Normandy. They do this for the weal of their souls and those of their relatives, and they enjoin on their posterity to ratify

[1] "Romanorum" in Transcript. [2] ? gravaria. [3] Trans.: "Walle."
[4] Trans.: "Heluin." [5] Trans.: "Teste."

Digitized by Google

[*Circ.* 1160.] what they have done, and threaten with their wrath anyone who troubles the monks therein.

Testibus: Roberto capellano; Ricardo Bateri; Radulfo de Belveer; Radulfo de Meisheldin, et Guillelmo fratre suo. Apud Basochas fuit factum breve.

1166. (Original in D'Anisy's collection. Trans. Vol. II. fo. 31.)

597. Charter of William Pantulf of Samella, his wife Burga, and his three sons William, Roger, and Philip, granting to the abbey of St. Andrew the land of Samella, to hold for ever free of all secular rent and service etc. . . . . for the weal of their souls. William makes this grant in chapter of the monks and places it on the altar by a book.

Testes sunt: Willelmus Bastardus filius meus; Robertus Grenullun; Radulfus clericus; Robertus Moschet. Anno incarnationis Dominice M°C°LX°VI°.

[1168.] (Original in D'Anisy's collection. Trans. Vol. II. fo. 31.)

598. Charter of Robert de Montfort, notifying that Robert de Bretteville and Roger son of Guarin, his son-in law, have given the abbey of St. Mary and St. Andrew of Gouffern the land of Gilbert the priest etc. . . . . He, therefore, grants that whatever the abbey was holding there, of his fee, in the year 1168 shall belong to it in alms for ever. This he does at the prayer of the above Robert and Roger, saving the king's service, which will be performed by the donors of the endowment.

Hii testes: Savarius; Radulfus filius Savarii; Willelmus de Bruecort; Galfridus de Asneriis; Hugo Bigot; Ricardus de Boneboz; Ricardus Caperun; Rogerus Boismoret, et alii.

[*Circ.* 1170.] (Original in archives of Manche. Trans. Vol. II. fo. 34.)

599. Charter of Nigel de Molbraio addressed to the bishop of Coutances and to all his men, French and English. He gives the abbot and all the convent of St. Andrew [of Gouffern] the whole tithe of his mills at Molbraium and Beslon and Belmaisnil and the tithe of the pannage of his park, in alms for ever, for the souls of his father and mother and for his weal.

Testes: Radulfus clericus; Willelmus Malerba; Radulfus de Belveer; Willelmus de Alenchun; Willelmus de Torignei; Albericus de Alenchun; Radulfus Bufart, et alii.

[1169–1175.] (Original [almost illegible] in archives of the Calvados. Trans. Vol. II. fo. 30.)

600. Charter of Henry II. granting to the abbey of St. Andrew of Gouffern and the monks there serving God all that William count of Ponthieu (*Pontivi*) its founder and others have given it.

Testibus: Henrico episcopo Baiocensi; Frogero episcopo Sagiensi; Guillelmo de Curci; Gaufrido de Lucy; Johanne de Solineio.[1] Apud Argentonum.

Seal injured, on parchment tag.

[1189–1190.] (Archives of Manche. Trans. Vol. II. fo. 35.)

601. Letter of John, son of William count of Ponthieu (*Pontivi*) addressed to Richard I. the seneschal of Normandy and all other officers of the king. Hearing that R. de Caisneseque seeks to have a recognition of such investiture and

[1] Trans.: "Solenges."

Digitized by Google

[1189–1190.]

seizin as his brother Tostin de Perdita Villa had of certain land held of the writer by Roger Corbet, in the vill of Croceium, as his own lawful heritage, he notifies that Tostin, by inheritance from whom the land is claimed, held nothing therein but the custody of the land for a few days as Roger's servant (*famulus*). [He knows this] because no one could poesess, or put another in possession of that land, which is under his lordship, without his license.

1190, 15 Jan. (Cartulary, fo. 19.)

602. Charter of Richard I. addressed generally. He gives quittance of pannage in his forest of Gouffern by Argentan to the abbey of St. Andrew of Gouffern and the brethren there, for their demesne swine, with quittance of pasture [dues] for all their animals.

T[estibus]: B[artholomeo] Turonensi archiepiscopo; H[erberto] Redonensi, M[auritio] Nannetensi, W[illelmo] Pictavensi episcopis; fratre Milone elemosinario nostro. Datum per manum Johannis de Alencon vicecancellarii nostri. Apud Andegavum xv. die Januarii anno primo regni nostri.

(Original in archives of Manche. Trans. Vol. II. fo. 44.)

603. *Inspeximus* by Henry [V.] at Rouen, April 3, 1420, of the following:—

1190, 6 April.

Charter of Richard I. confirming to St. Mary of Gouffern and all the brethren there serving God, in alms for ever, lands etc. [in Normandy], and further granting them the whole revenue from all the foresters (*bigrorum*) his father had [in the forest of Gouffern] etc. . . . . also ten pounds yearly from his revenues at Argentan, and the same from his forest of Gouffern, etc. . . . . and, of the gift of William de Mandeville, earl of Essex, the houses of Blancfosse, etc. . . . . and of the gift of Ala de Sauchevilla sister of Robert de Dana 10 shillings which Roger del Clos was bound to pay her annually at the fair (*nundinas*) of Montmartin; and the church of St. Mary del Repos and 14 acres of land given by Fulc de Aunou, who also gave the tithe of his mill at Aunou [and] twenty shillings of Anjou at Chaumont, annually on the first Sunday in Lent.

Testibus: Bartolomeo Turonensi archiepiscopo A[lienora] regina Anglie; Hugone Dunelm[ensi[1]], Hugone Constanciensi, He[r]berto Sarisberiensi,[2] Lisiardo Sagiensi, episcopis; Guillelmo Marescallo; Guillelmo filio Adelini[3]; Guillelmo de Sancte Marie Ecclesia, decano. Data per manum Johannis de Alencon Lexoviensis archidiaconi vicecancellarii nostri sexta die Aprilis, apud Argenthomum, anno primo regni nostri.

1190, [?] 1 Oct. (Original in archives of Calvados. Parchment tag for seal.)

604. Notification by John, son of William count of Ponthieu that Robert Corbet has let (*locavit*) to the monks of St. Andrew for 20 years all his demesne at Croceium and all the men who held of him, etc. . . . . the condition being that the

[1] Trans.: "Dunelin." [2] "Sarisbery" in Transcript.
[3] Trans.: "Adelinæ."

Digitized by Google

1190.

monks pay him 10 pounds of rent yearly for that land [that is] 30 pounds every three years, etc. . . . . At the end of 20 years Robert is to have his land. The term begins in the year 1191, that is, in the second year after (*in quo*) Richard king of the English was crowned, on St. Remy's day, etc. . .

Testibus: Gervasio capellano meo; Willelmo de Seran; Roberto de Nuilleio; Roberto de Gaurenda; Roberto de Logis; Gaufrido de Berceio; et pluribus aliis.

[N. D.] (Original in D'Anisy's collection. Trans. Vol. II. fo. 43. Cartulary, fo. 14.)

605. Charter of Robert son of count John [of Ponthieu] notifying that Hernulf de Ponte has in his presence, abjured to the monks two acres of land, etc. . . . . and all those dues which he had presumed to claim from them on the strength of a certain forged (*false*) charter which he had made [for use] against them. This charter William son of Ralf seneschal of Normandy, looked at with his own eyes and found to be wholly false. And the monks delivered Hernulf out of the hands of the king's justices and from that danger of death which he feared for forging that charter.

Testibus his: Roberto de Nuilleio; Garino de Nuilleio; Odone Cotinel; Hugone et Roberto[1] de Arablis; Radulfo Bufart; Gervasio capellano, et aliis pluribus.

1191, Mich. (Original in archives of Manche. Trans. Vol. II. fo. 36.)

606. Notification that John son of William de Vado, and Adam his brother have given the monks of St. Andrew [of Gouffern] the presentation to the church of Fresnay-la-mere, and whatever they had in fee of the whole tithe of Fresnay, saving the service of Gilo de Baillol their lord.

Hoc autem concesserunt coram Justic[iariis] domini Ricardi regis Anglie ad Scaquarium Sancti Michaelis, anno secundo postquam dominus rex Ricardus et Phillipus rex Francie perrexerunt in Jerusalem. Teste Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie.

[1198–1204.] (Archives of Manche. Trans. Vol. II. fo. 40.)

607. Charter of Robert, earl of Leicester, giving to the monks of St. Andrew of Gouffern the land of Mesmontous, entire, with all its appurtenances, which they held by gift of his father earl Robert and his mother Petronilla and by that of Ralf de Sancto Hylario and William his brother, and Thomas their nephew (*nepos*) heirs of that land, as was found (*recognitum*) by the oath of many lawful knights of that province and as the boundary marks were placed round that endowment; also, in alms for ever, free transit, coming and going for all their stock, through his said wood from their house in the forest of Gouffern. He also grants them the gift by Mathew de Belmes, and William his brother, and Ralf son of Mathew, of two [out of three] tithe sheaves at Belmes of the fee of Grentemaisnil.

[1] Omitted in Cartulary.

Digitized by Google

[1198–1204.]

Testibus his: Domino Rogero episcopo Sancti Andree de Scotia; Gilleberto de Minieris; Johanne de Alba-via; Gaufrido de Herupa; Rudulfo de Sancta Maria: Willelmo meo capellano; Hernulfo de Maena; Johanne de Hosa; Andrea de Occagnes, et aliis multis.

[N. D.]
(Original in archives of Manche. Trans. Vol. II. fo. 36.)

608. Charter of Gundred (*Gondrea*) lady of La Ferté Macé (*de Feritate*), giving to the monks of St. Andrew of Gouffern sixty shillings [in money] of Le Mans to be taken annually from the rents of her *prévôté* and mills at Berlou which rents at Berlou her son William de Feritate gave her in exchange, at Caen at the king's Exchequer, in the time of Richard king of England and William son of Ralf seneschal of Normandy, she having given him for it Hauleorde which Fulc Pagnel gave her in free marriage. Out of those sixty shillings the monks are to have, annually, a pittance of bread, wine and fish, on Michaelmas day, so long as she lives, and after her death, on the date of her anniversary.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. JEAN DE FALAISE,

FOR PREMONSTRATENSIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF SÉES.

[*Original Documents in Archives of the Calvados.*]

1132. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 3.)

609. Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers and lieges of England and Normandy. He gives the hospital of Falaise and the brethren, clerk and lay, there serving, for the remission of his sins and the weal of his parents' souls, his mill at Falaise, which Goinfrid constructed and a piece of land in the fair field (*in campo ferie*). And he confirms to it all the land and houses and ovens (*furnos*) and gold and silver and rents and everything else which Goinfrid granted it in England and Normandy and in the town of Falaise, and everything given or to be given lawfully; and Robert son and heir of Goinfrid has granted, in his presence, all his father's gifts He has taken under his own protection the hospital and brethren and all belonging to it, and frees it from all toll and passage, money and dues, etc. etc. for ever, throughout his kingdom of England and duchy (*ducatum*[1]) of Normandy. [All] this is confirmed by the letters of his worshipful father pope Innocent.

Testibus: Rogero episcopo Saresberiensi; H[enrico] episcopo Wintoniensi; Alexandro episcopo Lincolnensi; G[aufrido] cancellario; Roberto de Sigillo, et R[oberto] comite Glocestrie filio meo, et W[illelmo] comite Warenne, et Hugone Bigot dapifero, et Umfrido de Buhun dapifero, et R[oberto[2]] de Curci dapifero, et G[aufrido] filio Pag[ani[3]], et M[ilone] Glocestrie, et P[agano] filio Johannis, et R[icardo] Basset, et A[lberico] de [Ver.[4]] Apud Marendonam. Anno ab incarnatione Dominice millesimo centesimo tricesimo secundo.

1133. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 4.)

610. Charter of Henry I. [as king of the English and duke of the Normans] addressed to the archbishop of Rouen and all his officers and lieges. He [as king of the English and of Normandy] gives for the weal of the soul's of his father and mother, his relatives (*parentes*) and his sons and for the remission of his sins and the [good] estate and safety of his realm, to the church of St. John the Baptist and the hospital of Falaise, founded by Goinfrid, and the clerks there serving God,

---

[1] Trans.: "ducatus." [2] Trans.: "Ricardo." [3] Trans.: "Paganelli."
[4] Now erased.

Digitized by Google

1133.

according to the rule of the blessed Augustine, for their use and that of Christ's poor, whom they may receive there, the mill etc. [as in the preceding charter].

Collaudata quoque omnium subscriptorum consilio. T[estibus[1]]: Rogerio episcopo Saresb[iriensi], et Henrico episcopo Wintoniensi, et Alexandro episcopo Lincolnensi, et Johanne episcopo, Sagii (*sic*), et Adel[ulfo] episcopo Carlolensi; Algaro episcopo Const[ancie] (*sic*); Safr[edo] episcopo Cicestrensi; Eudone abbate Cadom[ensi]; Gaufrido Cancellario; Roberto de Sigillo; Roberto comite Glocestrie filio meo, et Willelmo comite Warenne, et Roberto comite Legrecestrie; H[enrico] episcopo[2] Augensi; Hugone Bigoto; R[oberto] de Curci, et Umfrido de Buhum, et R[oberto] de Ver, et M[ilone] Glocestrie, et G[aufrido] filio Pagani, et Pag[ano[3]] filio Johannis, et A[lberico] de Ver, et Ric[ardo] Basset, et Hamone de Falesia, et Henrico de Pom[eria], et Willelmo Glastonie. Apud Wintoniam,[4] anno ab incarnatione dominica MºCºXXX. tercio. In Christo consummata feliciter.

[1137.] (Original in D'Anisy's collection.[5] Trans. Vol. II. fo. 7.)

611. Charter of Stephen addressed to the archbishop of Rouen and all his officers and lieges of Normandy, notifying that Robert son of Goinfrid has allowed St. John and his canons of Falaise to hold definitely (*finaliter*) in alms all that his father Goinfrid had given them in his lifetime. And this he has done for 35 marcs of silver which he has received for it. And for further security he has pledged his faith (*affidavit*), to the king, by consent of his heirs that he would keep to this [agreement], in the presence of John bishop of Lisieux.

T[estibus][6] eodem Johanne episcopo Lexoviensi, et R[ogero] cancellario, R[oberto] de Corci; Vig'[7] de Sai; et R[icardo] de Falcanvilla, et Erneis Multone, et Gervasio Cornet, et Willelmo Francigena, et Vitale filio Amerland, et fratribus suis. Apud Falesiam.

[1150–1151.] (Original in D'Anisy's collection.[5] Trans. Vol. II. fo. 6.)

612. Charter of Henry, duke of the Normans[8] addressed to all in Normandy, confirming the grants to the hospital of Falaise in the charters of Henry I.

Teste (*sic*) Willelmo cancellario, Alexandro de Bo[hu]n; Roberto de Curci; Guy de Sable; Jordano Tesson[9]; W[illelmo] marescallo; Radulfo de Pomeria. Data[10] apud Falesiam.

1157. (Original in D'Anisy's collection.[5] Trans. Vol. II. fo. 7.)

613. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all in England and Normandy. He gives and confirms (*ut supra*) to the hospital of Falaise his mills at Falaise, which were Goinfrid's, and the fair land and whatever

[1] Trans.: "Teste." [2] *Recte*: "comite."
[3] Trans.: "Paganello." [4] Trans.: "Wintomaor."
[5] Now in archives of the Calvados. [6] Trans.: "Teste."
[7] This and preceding name omitted in Transcript. It is clear that "Vig" is a misreading (through "uig") for "ing[elramo]," an error which proves that the text is derived.
[8] Wrongly assigned by D'Anisy to Henry I. [9] Trans.: "Taisson."
[10] Trans.: "Datum."

Digitized by Google

1157.

they need in his wood of Gufern, at Argentan, for firing and building, and a fair yearly at Michaelmas, with [the] passage [money], to begin three days before, and close three days after the feast, like his fair on the feast of St. Gervase, free [from payment] both within and without his castle of Falaise, both coming and going, and the chapel of Vilers and the land, given them by Hugh de Merlaio and William de Grentmesnil and other *prudhommes* of that vill; and the land given by Roger de Monbraio and Philip de Basochiis and Fulk his brother, and the church of Couvrigny, and the land given by Ernesius Aries and William his son, and the lands and houses of William Broldus, "fratris nostri," and his wife at Falaise and Condeum, and the land given them by William de Maigneio. And he confirms the gifts of Goinfrid (*ut supra*) and takes his brethren (*fratres meos*) of the hospital under his protection, etc.

Collaudata omnium subscriptorum consilio. Testibus Philippo episcopo Baiocensi; Ernulfo episcopo Lexoviensi; Girardo episcopo Sagiensi; Rotro (*sic*) episcopo Ebroicensi; Thoma cancellario; Ricardo constabulario; Guarino filio Giroldi; Manessier Biset; Roberto de Novo Burgo; Ricardo de Luceio; Henrico [de] Pomeria; Willelmo Patric; Roberto de Curceio; Willelmo de Augiervilla. Apud Falesiam. Anno ab incarnatione dominica M°C°LVII°. In Christo consummata feliciter.

1200, 18 July. (Original in D'Anisy's collection.[1] Trans. Vol. II. fo. 9.)

614. Charter of John addressed generally. For the weal of his soul and those of his father and mother, his predecessors and successors, and for the [good] estate and safety of his realm, he confirms all the gifts in the above charters and those of Richard Giffard, Hamo de Cumeaus, Alvred son of Bernard and his sisters, Beatrice de Rivers, Theobald de Mulines, Hugh de Raveton, Nigel de Monbray, William de Curcy, Fulk de Basoch', Ralf de Pomeria, and Jethlan (*Jethlani*) his son, all in Normandy.

Hiis testibus: Eustachio Eliensi episcopo; Willelmo Mariscallo comite de Pembroc; Petro de Pratellis; Warino de Glapiun; Willelmo de Stagno. Datum per manum Henrici Cantuar-[iensis[2]] (*sic*) archiepiscopi (*sic*), apud Aurivall[um] xviij. die Julii, anno regni nostri primo.

[1] Now in archives of the Calvados.

[2] Trans.: "Cantuarie."

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DOCUMENTS: CALVADOS.

[*Cartulaire de Normandie in Public Library of Rouen.*]

1158, 2 Nov. (Cartulaire de Normandie, fo. 33.)

615. Bull of pope Adrian IV. addressed to Guy abbot of St. Sever in Valle Viri and his brethren of the monastery, present and future. He confirms to them . . . . in England, Hetham[1] with its appurtenances, the churches of Grahan, Raduella, Brenetebi,[2] Halton, Watintone, Takalege, with their tithes and appurtenant land, four hides of land at Hengestrie, the church of Lifiden, with its tithes and land, the tithe of Bladecumba, of Fillefort, of Fissentona, and of Bicentona; the church of Culuutune with its tithes and land; in Baru the land of one villein (*rusticus*) and the church with its land; the tithe of Farlestorp; in Walbruna the land of two villeins and the tithe; in Kelinges the land of one, and the tithe; in Carlentuna the tithe; in Lingeilande the land of one, and the tithe; in Frameldena, the same; in Clistune the land of one and the third [tithe] sheaf of the earl's demesne, and of other tithes (*sic*) the whole tithe; in Rapenduna, likewise, the tithe of all deerskins (*coriis cervorum*); the tithe of Caslesbi; the tithe of one plough[land] at Suabi; the tithe of Testelesbi; half the tithe of Wella, the tithe of Lecceburne, of Hesdresham, of Totele, of Brocesbi, of Holtuna, and of Prestewald; the tithes of William braconarius, of Pontius, of Ernelius, of Arnulf, of Hubert, and of Wicard. Those tithes which they enjoy in the parishes of other churches and have enjoyed in peace and undisturbed for forty years, he allows to them. No diocesan bishop shall have power to forbid divine service in their church except when the whole land is under interdict or for other manifest cause etc. etc.

Datum Laterani per manum Roland[i] sancte Romane ecclesie presbiteri cardinalis et cancellarii iiij. Non. Novembris, Indict[ione] vij. incarnationis Dominice anno M°C°L°VIII°, pontificatus vero domini Adriani pape IV. anno IIII°.[3]

[1151–1154.] (Original in archives of the Calvados.[4] Seal broken. Trans. Vol. II. fo. 13.)

616. Charter of Henry, by the grace of God, duke of the Normans [and] count of the Angevins, addressed to all his officers. He grants to the monks of Fontenay (*Fontenetum*) freedom from all dues as well in Normandy as in Anjou and England (*sic*), throughout his dominions on all their property. Ten pounds penalty for infraction.

---

[1] *Rectius*: "Hecham."
[2] *Rectius*: "Bernetebi."
[3] Not in Jaffé.
[4] Now missing.

Digitized by Google

[1151–1154.]

Testibus hiis: cancellario Ricardo (*sic*); Jordane Taxone; Roberto filio Ernesii; Radulfo de Pomeria; Ricardo de Haia; Engelgero[1] de Bohun. Apud Argentonum.

[1166–1181.] (Cartulaire de Normandie, fos. 49, 59. Trans. 132.)

617. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to Hugh de Laci and his heirs the donation of Robert count of Mellent, namely the whole honour of Le Pin (*Pinus*), [details specified] to be held of him and his heirs by the service of two knights, according to his charter. Hugh is to hold as Robert de Pinu and Odard and Walter held. For this donation Hugh has given William 200 pounds of Anjou.

Testibus hiis: Roberto de Queti etc. (*sic*). Apud Nonancuriam.

[1189.] (Cartulaire de Normandie, fo. 43. Trans. 457.)

618. Charter of Walter de Lacey notifying that he has given to Durand de Pinu for his services to his father, his brother, and himself, the whole of his land of Montornium, with all its appurtenances to be held for ever, by hereditary right, from him and his heirs by Durand and his heirs, for which gift Durand has done homage to him, and has acquitted him of ten pounds rent in money of Angers which he enjoyed by the gift of Hugh de Lacey his father, at Hoesville in a certain mill and in tenants (*hominibus*) who were his sworn men thereof (*inde sui jurati*).

Hiis vero testibus: domino Willelmo electo domini regis Anglie cancellario, et pluribus aliis.

[? 1180.] (Cartulaire de Normandie, fo. 11.)

619. Charter of Henry II. addressed generally. He gives to Geoffrey his goldsmith, of Caen, his stall at Caen where fish and bread is sold in front of the church of St. Peter de Darnestal, to be held by him and his heirs of the king and his heirs for the annual rent of 60 shillings of Anjou to be paid at the Michaelmas exchequer, with all the privileges belonging to that stall.

T[estibus]: Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Gilleberto filio Renfridi; Hamone pincerna; Johanne filio Luc[e]; Waltero filio Turstini; Petro Saraceno. Apud Cesarisburgum.

[1166–1189.] (Cartulaire de Normandie, fo. 54*b*. Trans. 131.)

620. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his lieges of Normandy. Geoffrey son of Mabel, in the king's presence and by his permission, has given to Hamo *pincerna*, the king's serjeant, his daughter Agnes to wife, with all his inheritance in land and money, and with all his right in purchases and rightful acquisitions and all else, of whosesoever fee they be, except what Geoffrey had previously given to his elder daughters as marriage portion (*in maritagium*). He [the king] grants to Hamo and his heirs by the said Agnes all these things. They are therefore to hold as Geoffrey himself or any of his ancestors held.

Testibus hiis: Henrico episcopo Baiocensi, etc. Apud Burum.

1200, 7 Feb. (Cartulaire de Normandie. Trans. 185.)

621. Charter of John for Hamo *pincerna*. Printed in *Rot. Cart.*, p. 36*a*.

[1] Trans.: "Engelgerano."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. EVROUL,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF LISIEUX.

[*Original Documents in Archives of the Orne. Cartulary, MS. Lat.* 11,055, 11,056; *and Charter roll,*[1] *in Bibliothèque Nationale.*[2]]

[1099.] (MS. lat. 11,056, fo. 33 dors. See *Ordericus Vitalis*[3] V. 195.)

622. Charter of Richer de Aquila, son of Ingenulf de Aquila. He grants the monks of St. Evroul whatever Ingenulf his father and his liegemen and his own liegemen (*fideles homini*) had given them, namely the church of Laigle (*Aquilevilla*) and all that vill with quittance of cornage, and passage [money] and tholl and dues on all their food and raiment and that of their own servants whom they feed; at Cisai (*Ciseium*) the tithe of the mill of Coisel; at Aspres the tithe given them by Walter de Aspris with the *metairie* he gave them at Auguaise (*Augesa*); at Aube (*Alba*) the tithe given them by Fromund de Alba; at Poileium, half the church and churchyard, with a third of the tithe, given them by Ernald de Bosco Fulberti, his man.

Presentibus dominis: Gilleberto scilicet Lexoviensi, Gilleberto Ebroicensi, Serlone Sagiensi episcopis, ipso die quo ecclesiam sancti Ebrulfi ipsi tres dedicaverunt. Testibus domina matre mea Richoereda, Gilleberto et Roberto fratribus meis, Judiht uxore mea, filia Ricardi de Abrincis et sorore Hugonis comitis Cestrensis et aliis multis apud Sanctum Ebrulfum in die dedicationis ipsius ecclesie.

[1127-8.] (MS. lat. 11,055, fo. 21.)

623. Charter of Henry I. [as king of England and duke of Normandy] addressed generally. At the request of beloved lieges, Robert de Grentemesnil and Robert de sancto Serenico he confirms to abbot Garin and the monks of St. Evroul all the endowments which they, their lieges (*fideles*) or their progenitors, Hugh and Robert de Grentemesnil have given [specified].

Testibus: G[odefredo] Rothomagensi archiepiscopo; W[illelmo] comite Pontivi; Nigello de Albigneio; Roberto de Grente[mesnil]; Roberto Geroiano; Patricio de Chahorcis; Goel de Ivreio; W[illelmo] de Sacio.[4] Apud Rothomagum.

---

[1] See Delisle's *Mélanges de Paleographie et de Bibliographie* (1880), p. 477.

[2] M. d'Anisy's Transcripts are restricted to the documents in the archives of the Orne.

[3] Ed. Société de l'histoire de France.

[4] Rectius: "Saico."

Digitized by Google

[1113.] (Original in archives.[1] Trans. Vol. I. fo. 20. Also MS. lat. 11,055, fo. 18*d.* [without witnesses.] Printed from the Cartulary in *Ordericus Vitalis* V. 196.)

624. Charter of Henry I. [as king of England and duke of Normandy] addressed generally. He confirms to St. Evroul certain benefactions in Normandy.

Hanc autem donationis cartulam ego H[enricus] rex scribi feci anno quo comes Andegavensis mecum pacem fecit et Cenomannum de me, meus homo factus, recepit, et confirmavi atque confirmo in turre Rothomagensi, presentibus istis quorum nomina et signa subterscripta. [Signa] regis Henrici, Goiffredi Rothomagensis archiepiscopi, [Roberti] Comitis de Mellent, Nigelli de Albineio, Comitis Ricardi [de Cestra], Huelli de Ivreio, Willelmi Pevrelli, Willelmi de Sai, Rogerii de Tieboudivilla, Willelmi de la Lunda, Walteri de Vernone, Rodberti filii Anchetilli, Willelmi filii ejus, Patricii de Chaorcis, Rodberti filii Regis, Willelmi Bigot.

[*Circ.* 1080.] (MS. lat. 11,056, fo. 26 dors. See *Ordericus Vitalis* V. 180.)

625. Charter of Ralf de Conchis son of Roger de Toneio. Wishing to do what is right to the abbot and monks of St. Evroul in return for his having assisted Ernald de Eschaufo when he burnt their town, he gives them two measures (*agripennas*) of vineyard at Toeni (*Toneium*), for perpetual masses for his weal, with other lands [in Normandy]; and in England Alvintona in the county of Worcester, with its church and with all his forest of Wyre, and all he had therein, save his enclosure (*haia*) at Beitone; and in the county of Norfolk, a carucate of land, with its appurtenances, in Caldecote. And he wills that his heirs should defend all his gifts against all folk, and should any of them resist these, the curse of God, and of all the saints, and his own, be upon them.

Hujus donationis mee testes: Rogerus de Clara; Galterus de Hispannia; Guillelmus de Paceio; Robertus de Remileio; Geroldus Gastinellus; Gillebertus Toroldi filius; Rogerus de Mucegros, et Galterus de Calvo Monte, et multi alii.

[1124–1135.] (Lat. 11,056, fo. 25*d.*)

626. Charter of Henry I. [as king of England and duke of Normandy] addressed generally. He confirms to the abbot and monks of St. Evroul a house in the chief street of Falaise (*Falesia*) near the shambles (*macellum*) between the houses of William Francise and Garin de Hispania at the request of William de Magneto and his wife, to whose marriage portion it belonged. Gervase Cornet of whom it was held (*movebat*) grants this before him.

Testibus Johanne Sagiensi episcopo; Nigello de Albine (*sic*). Apud Falesiam.

[? 1124–1135.] (Cartulary, MS. lat. 11,055, fo. 21. See *Ordericus Vitalis* V. 200.)

627. Charter of Henry I. [as king of England and duke of Normandy] addressed generally. At the entreaty of his beloved and faithful Nigel de Albigneio, he grants to the abbot and monks of St. Evroul two-thirds of the tithe of Villez (*Villare*), namely of sheaves, of flax, hemp, vegetable gardens, orchards, and all that should rightly be tithed, given by Nigel,

[1] No longer there now.

Digitized by Google

[? 1124–1135.]

and granted and confirmed by the king, so that they render service for it to God alone. He also grants and confirms the agreement, made before him, between them and Nigel as to Culleium on the Orne (*Olna*). The abbot and monks have granted him whatever they possessed there by gift of the lords of Grentmesnil (*Gretesmenil*), to be held of them in fee and inheritance, except the church, with two-thirds of its tithes and of the mills, so that by their hand (*manum*) and summons, the said Nigel shall do the service of one knight, due thence to himself in his affairs (*negociis*) and hosts; and for the relief (*relevamentum terre*) and crown services and such [things] as may be granted to the abbey by himself or his heirs, the abbot and monks shall exercise jurisdiction (*justiciam suam facere*) as often as they deem fit, nor shall Nigel or his heir impose on the knights or other men of that vill any custom[ary service]s but those they were bound to render to the abbot and monks; and should complaints be made on this point, the abbot and monks shall do justice on him there till he makes fitting amends. So also with all other forfeitures and amends due from Nigel to the abbots and monks.

Testibus me ipso, Ricardo Baiocensi, et Johanne Lexoviensi episcopis, et Nigello de Albigneio. Apud Cadomum.

[1140–1157.] (MS. Latin 11,055, No. 618.)

628. Charter of Simon count of Evreux, confirming the establishment, in his fortress (*castro*) of Noion for a monastery granted by his predecessors to the monks of St. Evroul. He grants to them all the endowments they have received of the gift of his grandfather count William and Helvisa his wife . . . . . all the count's land in England, which had been given him by king William who conquered (*conquisivit*) England, namely the church of Henrhet and all that he held in that vill; all that he held at (*in*) Borchillberia, Siffleth, Grafetona, Bochelanda and Bibleria; at Aldintona a hide of land, and all that he held at (*in*) Baldintona and Chilbehert, and Mildeconba; and a hide (*hildam*) of land at (*in*) Molintona, and all that he held at (*in*) Bodicota and Bocota, and Colecota, Donetrop, and Senenella; at Pessemere one hide (*hildam*) of land. He also gave the tithe of his land which king Henry had given him in England, namely Brefort, Teodeorda and the manors belonging to it; in Hauneia all that he had of the gift of king William; and in Normandy, etc. . . . .

Testes: Hugo de Blachepuit; Fulco capellanus; Alexander de Autoil; Hamericus de Boisseria.

[1124–1135.] (Original in archives.[1] Trans. Vol. I. fo. 205. Also MS. lat. 11,055, fo. 19*d.*; 11,056, 24*d.* Printed from the Cartulary *ut supra*, p. 205.)

629. Charter of Henry I. as king of England and duke of Normandy, addressed generally. At the prayer of William de Molendinis and Albereda his wife, he grants to the monks of St. Evroul, free from all earthly service, etc. the church of St. Lawrence de Molendinis and lands [specified]; also the church of St. Mary de Bonis Molendinis with the tithe, etc.; the church of St. Denis de Maheru, with other gifts [specified]; and, of the fee of Hugh de Ferraria, and in the parish of

[1] No longer there now.

Digitized by Google

[1124–1135.] Ronceos two-thirds of the tithe of the fee of Walter de Veteri Ponte; also land in the parish of Sancta Columba; and all their liberties as held of his ancestors and of William and Albereda his wife.

Testibus: Richardo Baiocensi, Johanne Lexoviensi, Johanne Sagiensi episcopis, et Nigello de Albigneio, et Willelmo de Molendinis. Apud Cadomum.

[? 1124–1135.] (MS. lat. 11,056, fo. 25*d*. See *Ordericus Vitalis* V. 202.)

630. Charter of Henry I. addressed to all his barons and lieges of Normandy. He grants to the abbot and monks of St. Evroul two-thirds of the tithe of Vilers which Nigel de Albineio has given them, namely two [out of three] tithe sheaves from the demesne and the whole vill, and two-thirds of the tithe of calves and lambs and porkers and of gardens in the whole vill, and of cheese and wool and everything that ought rightly to be tithed, and two-thirds of the tithe of the mill.

Testibus: Ricardo episcopo Baiocensi, et J[ohanne] episcopo Luxoviensi, et Nigello de Albineio. Apud Cadomum.

[N. D.] (Charter Roll of St. Evroul. See *Ordericus Vitalis* V. 186–7.)

631. Notification that Robert of Roelent and his brother Roger gave to the monks of St. Evroul the whole church of Telliole, and all that they held in the church of Dambleinvilla, and the priest, and all that they held in the church of Torneor, and the priest, and the tithe of the mills and of all revenues which they had or might have and the retithing (*redecimationem*) of their storehouses (*promptuariorum*).

Testes qui hoc audierunt et viderunt: Hugo filius Agnetis; Rogerius filius Alan de Scuris; Rogerius filius Geroii; Walterius prepositus.

William the butler (*pincerna*) son of Grimoud granted the monastery of Teilliol to St. Evroul, with his tithe at Dambleinvilla, and the tithe of the above Robert, which he had at Dambleinvilla. For [all] which his lord Robert gave him compensation in England.

Hugh de Millay, to whom Grimoud had given his daughter, and the church of Teilliol [as security] for 100 shillings till he paid him that money, granted, with his wife and sons, the whole to St. Evroul, for which Roger the son of Humfrey, brother of Robert de Roelent, gave him the value of 60 shillings. Hugh, with his wife and sons and his brother Razzo the dean, came into the chapter house of St. Evroul, and placed his grant on the altar.

[N. D.] (*Ibid.*)

632. [Notification that] Robert de Roelent gave to the monks of St. Evroul, in England the land of two ploughs and twenty villeins and the church with the priest at Bivella, and the vill of Chercabia with the church and priest and the church of the Isle (*Insule*). He also gave in the city of Chester the church of St. Peter of the market-place and three tenants (*hospites*). And, that St. Evroul might peacefully possess all these as he gave them, he came, before his death, into the chapter [house] and confirmed his grant in the presence of the convent. And with him were

Digitized by Google

[N. D.]

Roger son of Geroicus, Durand the *prévot* (*prepositus*), Burnol, Osbern de Orgiariis, Walter the *prévot*. These heard, and witnessed for him his last grant in the chapter [house].

De nostra parte testes: Marscus; Rainerius pincerna; Hugo Magnus.

In the time of abbot Roger, William son of the above Robert[1] came into the chapter-house one day, granted all that his father had given St. Evroul, and made the grant by a book [laid] on the altar.

Testes: Odo Rufus et filii ejus, Rogerius atque Gervasius; Godefridus nutritor ejusdem Willelmi; Willelmus Bulzon; Hugo filius Fulcoldi; Osbernus pincerna; Tanquere filius ejus; Gervasius famulus; Rogerius de Sancta Maria; Anschetillus frater W. . . .; Unsfr[i]dus portarius; Herbertus Anglicus; Rodulfus Cornu; Ragnulfus sutor; Rotbertus filius ejus; Goisfredus Rufus; Willelmus del Maisnil. Signum Willelmi filii Rotberti de Roelent.

[N. D.] (*Ibid.*)

633. [Notification that] Humphrey de Merestona, in the chapter [house] of St. Evroul, gave the saint all his land in the demesne of Danblainvilla, and in England the land of two ploughs at Bivelle.

Affuerunt autem ibi Odo cocus, Rodbertus Anglicus, et Herveus, et Guarnerius.

[1089–1135.] (Original in archives. H. 933. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 262.)

634. Charter of William, earl of War[enne],[2] addressed to all his bailiffs and his men. He gives the monks of St. Evroul freedom from all dues throughout all his land on their demesne supplies,[3] which their men can declare (*affidare*) to be their supplies (*de mensa eorum*).

Huic autem donationi et concessioni interfuerunt: I[sabella] comitissa, et Jordanus de Blossevilla, et Richoardus de Torcheio.

[1121–1129.] (Lat. 11,056, fo. 26.)

635. Charter of Randulf (*Rannulfus*) earl of Chester addressed generally. He gives to the abbey of St. Evroul the church of St. Martial, Croisilles (*Crusillis*), with all its appurtenances, for ever, saving royal service. [He does this] for the love of God, and for himself, and for the soul of his uncle [earl] R[ichard] who gave it before him, and for those of all his predecessors.

Test[ibus]: Roberto de Avrinc[is]; Rad[ulfo] dapifero; Roberto Carbonel; Ric[ardo] de Col'; Roberto de Duse; Gisleberto de Avri[n]c[is]; Rogero Baneista; Ricardo de Giznai.

[1121–1129.] (Lat. 11,055, fo. 30.)

636. Charter of Randulf (*Ranulfus*) earl of Chester, addressed to all his lieges (*fidelibus*). For the weal of his soul and his ancestors' he gives the abbot and monks of St. Evroul, the church of Bifeilt, in England, in frankalmoin, [as] given

[1] Robert d. 1088.

[2] "Comte de Wares" erroneously in *Inventaire Sommaire*.

[3] "de dominio suo de mensa sua"; but the *Inventaire* renders it "leur domaine de *Mensa*."

Digitized by Google

[1121–1129.] them by his predecessor (*antecessor*) Richard earl of Chester with all its appurtenances and one carucate of land quit of scutage and tallage (*escuagio et tallalio*) and all other earthly service; also, in England, of the gift of Hugh earl of Chester, a hide of land in little Pilardentona, and the tithe of Brichella and a villein (*rusticus*) and the tithe of Sauleia in Bochingehamscira; of the gift of Robert de Roelent his man, the vill of Cherchebia with two churches belonging to it, at Merestona the church with the whole tithe and eight tenants (*hospitibus*) and two carucates of land there, at Chester the church of St. Peter of the market-place and three burgesses; of the gift of Roscelin, the earl's man, the whole tithe of sheaves, lambs, and porkers at Stantona; of the gift of Osbern "filius ceuxonis"[1] (*sic*), the tithe of Neobotha; the tithes of Forefort and Oxcamde, given by Baldric de Lindissi and the tithe of Brisard "ad Lindissi," with the tithe of the land of Roger de Millaio in Normandy; the church of Croissiles, which Richard earl of Chester gave them, with all its appurtenances, [with other gifts, specified, in Normandy].

Test[ibus] Hug[one] Maubaent;[2] Moraito de Lineriz; Ricardo filio Baldrici de Lindissi; Rogero de Combraio, et aliis multis.

[1136–1144.] (Lat. 11,056, fo. 25*d*.) **637.** Notification by Geoffrey count of the Angevins, son of Fulc, king of Jerusalem that he confirms to the monks of St. Evroul possession of all that belonged to them in the time of king Henry his predecessor. They are not to be impleaded concerning them; and his friends wheresoever they may be, are entreated to uphold and defend them.

[?1156–7.] (Original in archives,[3] H. 564. Trans. Vol. 1. fo. 210.) **638.** Charter of Henry II., confirming to the abbot and monks of St. Evroul free from all earthly service, whatever they held at Molins and Bonmolins and in the bailiwick thereof, and granting that all their men there be quit of all dues, tolls,

[1] Rectius: "Texsonis." [2] Rectius: "Maubaenc."

[3] The text and treatment of this charter require a special note. The "original," transcribed by D'Anisy, is in the *liasse*, H. 564, which contains, as stated in the *Inventaire Sommaire*, two documents. One of these, which the compiler seems to have overlooked, for he does not describe it, is an *Inspeximus* of this charter in 1400. The other is the charter itself, now much injured by gall, and in parts almost illegible. The *Inventaire* gives a detailed analysis of it, but makes the singular mistake of converting the benefactors, whose gifts are confirmed, into witnesses, reading: "Témoins de Guillaume comte de Ponthieu, R. comte de Leicester," etc. It also omits, among the true witnesses, the name of Robert de Harecort. Lastly, it positively assigns the document, at the outset, to "1176," but dates it at the close, as "vers 1170."

D'Anisy seems to have omitted in his Transcript, without giving any indication of the fact, the important transactions relative to Roger de Bocquencé, [the *Inventaire Sommaire* reads "de Bachevent" in error] supplied on next page from the Cartulary; and he carelessly left out the words "de Harecort" in the list of witnesses, thus misleading Mr. Eyton, who took "Robert" to be a brother of Godard de Vaus (pp. 22, 342).

Mr. Eyton himself, who assigned the charter, by a slip, to "St. Stephen's abbey at Caen," held that it belonged to the end of 1156 or beginning of 1157. Reference to his work will show that the witnesses fairly suggest that date. But the name of Godard de Vaus is the only real evidence, and that not conclusive. The date is of importance, for if the charter belongs to 1156–7, its mention of the

Digitized by Google

[1156–7.] *tailles*, aids, cartages (*carriagiis*), murages, and scutages, carrying-services, ditching, and all other distraints from himself. The abbot and monks are to enjoy therein all his own rights, save the pleas of the sword (*de spata*); and all their food and raiment is to be quit throughout his land of England and Normandy and the *comtés* of Anjou and of Maine, especially in sea-ports, from all dues, etc., under penalty of ten pounds. He also confirms the gifts of William count of Ponthieu, Robert earl [of Leicester], G[aleran] count of Meulan (*Mellenti*), William de Sancto Serenico, Simon count of Evreux, William de Rumara, Richard de Altifago, Richer de Aquila, Richard Fresnel, Walquelin de Ferrariis, and Amaury de Gaceio etc.

Teste me ipso; et Arnulfo Lexoviensi episcopo; Ricardo de Humeto senescallo Normannie; Roberto [de Harecort[1]], et Godardo de Vaus. Apud Cadomum.

[?1156-7.] (Lat. 11,055, fo. 21*d*.[2])

639. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbot and monks of St Evroul their possessions in his castles of Molins and Bo[n]molins and their bailiwicks [specified], also their privileges. And he confirms to the abbot and monks the agreement between them and Roger de Bauchenci, their knight, made in his presence, concerning a mill at St. Evroul. And because a duel was waged (*vadiatum*) between them concerning the services due from Roger to the abbey for a knight's fee (*feodum unius lorice*) at Bauchencay and St. Nicholas and for a *vavassoria* of land, that duel has been settled (*concordatum*) before him and Richard de Humeto his senescal of Normandy in his Exchequer (*Eschekario*) at Caen, as follows:—Roger is to serve the abbot and monks, for the knight's fee, with horse and arms in the king's host as often as he shall be summoned by them at the king's commands, and shall serve them also for the *vavassoria*. He also grants a general confirmation of their possessions.

Teste me ipso, et Arnulfo Lexoviensi episcopo; Ricardo de Humeto senescallo Normannie, et Roberto de Harecort, et Godardo de Vaus. Apud Cadomum.[3]

(Footnote—*continued.*)
Norman exchequer (which was not known to Mr. Eyton) was an exceptionally early one. Much turns on the style of "seneschal" given to Richard du Hommet. Mr. Eyton, not unnaturally observed "*read* Constable," but that portion of the text which was not known to him, assigns to Richard both the style and the position of Seneschal, and D'Anisy had correctly copied the word. We know from a Mont St. Michel document (No. 716) that Robert de Neufbourg was the *Dapifer* (*i.e.*, Seneschal) of all Normandy in 1157, and presided as such "in assisa apud Cadomum"; while he and bishop Arnulf had been jointly in office in 1155. It is therefore highly improbable that Richard could have styled himself Seneschal in 1156–7, though he may have done so for a while at a later time, *cf.* No. 643.

This charter has a special value as being the only one now remaining in the archives, by which can be tested the highly suspicious "Teste me ipso" of the king, which heads the list of witnesses in some of the St. Evroul charters (Nos. 628, 642–3) entered in the Cartulary. It is clear, from this document, that the phrase was not an invention of the Cartulary scribe; but the fact of its occurrence in the documents themselves must throw the very gravest doubt on their authenticity.

[1] Omitted in Transcript. [2] Cartulary version of preceding charter.
[3] *Cf.* "Eyton," 22, 23.

Digitized by Google

[1153–1181.] (Original in archives, H. 901. Fragment of seal.[1] Trans. I. fo. 281.)

640. Charter of Hugh (*hog'*) earl of Chester. He confirms the agreement between the abbey of St. Werburg, Chester and the abbey of St. Evroul, namely that the former is to pay the latter annually 30 shillings in silver for the vill of Kircheby and the monastery and for all the rights there of the abbot and monks of St. Evroul.

Testibus: Radulfo de Meinegari[no][2]; Conano; Ricardo de Liveto; Ricardo de Cumbray; Radulfo filio Warin; Alveredo de Cumbray; Rogero de Liveto, et alii[s].

[1156–1163.] (Lat. 11,055, fo. 27*d*.)

641. Charter of Henry II. addressed generally. He notifies that the church of St. Peter of Sap, with the chapel of St. Martin, the tithes, men, lands and other appurtenances, and the entire tithes etc. etc. within the parish of St. Peter had been adjudged (*recognita*) to abbot Robert and the monks of St. Evroul . . . . . by twelve lawful knights and other men of the vicinage of Sap (*de visneto Sappi*), against his uncle Robert the king's son (*filius regis*), and Matildis his wife, who claimed it all as belonging to their lay fee, on St. Cecily's day [Nov. 22] at Rouen before Rotrou bishop of Evreux, then his justice for all Normandy; and as the abbot and monks had been unjustly troubled and disturbed, in the matter, repeatedly since, by Robert and Matildis, he has at length made a concord between them as follows: all the particulars mentioned above are to remain for ever the possession of the abbey in frank-almoin. And because at the time they had not their own seal, at their request and earnest entreaty, he confirms this agreement to the abbot and monks by his own seal, against all claims of Robert and Matildis his wife, and for this concession and concord Robert and Matildis have received in his presence two palfreys worth twenty pounds of Anjou, the property of the abbey. This peace and concord is to be faithfully observed by both parties.

Teste me ipso; Rotrode Ebroicensi et Arnulfo Lexoviensi episcopis. Apud Rothomagum.

[1159–1180.] (Lat. 11,055, fo. 23.)

642. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbey of St. Evroul all its possessions and privileges in Normandy [specified.]

Teste me ipso; Ernulfo Lexoviensi, Frogerio Sagiensi episcopis, et Ricardo de Humez tunc temporis senescallo meo Normannie. Apud Sagium.

[*Ante* 1176.] (Lat. 11,056, fo. 34.)

643. Charter of Richer de Aquila son of Richer son of Gilbert addressed generally. He confirms to the abbot and monks of St. Evroul the liberties of their men at Auguaize (*Auguesia*), especially in the matter of what is commonly called Cornage (*quod vulgo Cornagium dicitur*). He further confirms all privileges granted by his predecessors.

[1] Now lost.

[2] Trans.: "Meinegar."

Digitized by Google

[*Ante* 1176.]

Testibus: Odelina uxore mea; Gilleberto et Richerio filiis meis; Gilleberto de Tileriis; Willelmo capellano meo; Willelmo Baudran; Willelmo de Fontenil; Roberto de Avena; Willermo de Malnoier; Ricardo fratre eius et aliis multis.

[1164–1167.] or [1174–1179.] (Original in archives, H. 937. Trans. Vol. I. p. 249.)

644. Letter of Robert bishop of Hereford and Roger bishop of Worcester addressed to Robert the prior and the brethren of Bermondsey (*Beremundshea*). The writers command them, by apostolical authority, that they are to warn the earl of Leicester to give satisfaction to the monastery of St. Evroul concerning the church of Wideford, and employ every means in their power; and, unless he do so, they are, on the second Monday after St. Hilary, to attend before the bishops, at Criechelada, and make answer therein to the proctor of the monastery; if they are unable, for good cause, to attend on that day, they must be careful to send the bishops a sufficient answer, with their letters patent, etc.

1174. (Original in archives, H. 925. Fragment of seal. Trans. I. fo. 243.)

645. Notification by R[oger] bishop of Worcester that the claim of Walter the clerk, of Haselton, against the monks of St. Evroul, concerning the church of Rawell, which Walter maintained to be subject to his church of Hallinghis, has been delegated to him by pope Alexander, and has been settled before him as follows: the church of Rawell is to pay the church of Hallinghis one pound of incense on Easter Eve for ever, so that the church of Hallinghis may claim nothing more; and the monks shall pay Walter the clerk, in consideration of his labour and expenditure, six shillings from their revenues at Rawell, by the hand of their proctor, half at Easter and half at Michaelmas, so long as he lives. The abbot and monks of St. Evroul have written to him [Roger] that they will ratify whatever Richard, the monk, their general proctor for England, should undertake in his presence. The said Richard and Walter the clerk have promised to observe this agreement, pledging their faith in his [Roger's] hand. This agreement was made in the year 1174 [M°C°LXXIIII°].

His testibus: Ada abbate Evesham; Roberto priore de Kenilleword[e]; Symone archidiacono Wygorn[iensi]; magistro Moyse; magistro Waltero; magistro Silvestro; Gilberto capellano; Samsone clerico.

[? 1190.] (Lat. 11,055, fo. 28.)

646. Charter of Richard I. addressed generally. Roger de Toenio and Gilbert Crispini de Tilleriis have, in his presence, demised to the abbot and monks of St. Evroul, free from all earthly dues to them and their heirs, especially from escuage (*escuagiis*) and [castle] guard (*gardis*) the church of Garnevilla with its tithes, lands, and all appurtenances, and all the men whom the monastery has in that parish of the fee of Conches and the fee of Tillieres, and freedom from pannage for their swine in the forest of Conches. For this, the abbot and monks have, in his presence, given each of them a hundred shillings of Anjou

Digitized by Google

[? 1190.] and a horse worth that sum. And as they were about to leave for Jerusalem and had not their seals with them, he, at their prayer and earnest request, confirms this agreement by his own seal, against all claims for ever.

Test[ibus] me ipso: Johanne Ebroicensi episcopo; Roberto comite Leic[estrie], et Roberto filio ejus, et Willelmo filio Radulfi, et Willelmo de Mara. Apud Vernolium.

[? 1190.] (Lat. 11,055, fo. 25.) **647.** Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the abbot and monks of St. Evroul all their possessions and privileges in Normandy [specified].

Teste me ipso; Johanne Ebroicensi episcopo; Roberto comite Leicestrie et Roberto filio ejus, et Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie tunc temporis, et Willelmo de Mara. Apud Vernolium.

[1203–1206.] (Original in archives, H. 907. Trans. Vol. I. fo. 241.) **648.** Charter of William bishop of Lincoln confirming the gift by [his] dear son Robert earl of Leicester to Hubert prior of Ware, namely a house at (*de*) Cherleia, with all lands and all other appurtenances and liberties, in accordance with the earl's charter, also a carucate of land in the essarts of Ainesti, as in that charter.

Hiis testibus: magistro Alexandro, et Waccar[io] capellano, et Thoma de Likerton, Lincolnensis ecclesie canonicis; magistro Willelmo filio Fulconis; Adam de Sancto Eadmundo, Willelmo de Staveneby; Gileberto de Iwareby clerico; Gamaliele persona de Novesby; Ricardo persona de Belgrave; Gilleberto de Clenefeld'; Petro et Carolo clericis, et multis aliis.

[1187–1190.] (Original in archives.[1] Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 212.) **649.** Charter of Nigel lord of Monbrai. With the consent of Mabira his wife and of his sons, he gives to St. Mary's of the Hermitage of Colomba, for the weal of his soul and those of his [pre]decessors, four acres near the church of St. Mary of Margerei to be enjoyed free of all secular claims.

His testibus: Roberto capellano; Willelmo Malaherba; Nicholao de Beslii; Radulfo clerico; Roberto clerico; Willelmo de Maisnileio, et aliis.

(Original in archives, H. 925. Trans. Vol. I. fo. 219.) *Vidimus* by the abbot of Lire in 1236, of the following:—

1176. [*Circ.* 14 March.] **650.** Charter of Roger bishop of Worcester, notifying that he grants, the chapter of Worcester consenting, to the abbot and brethren of St. Evroul all the ecclesiastical possessions they possessed before his time in the diocese of Worcester, to be enjoyed for ever to their own use, namely, the church of St. Peter of Roucella with all its appurtenances, on condition that the abbot and brethren cause that church to be fittingly served; at Winton, two-thirds of all the tithes of the demesne; at Weston, the same; at Wilecote, at Pebworte, at Merston Le

[1] No longer there now.

Digitized by Google

1176.

Botiler, at Hosteshulle, the same; at Haleford the same and the tithe of the mill. At Lower Pilardintone two-thirds of all the tithes of the demesne and the land of the franklins (*francolanorum*[1]) and likewise two-thirds of the tithes of the franklins[2] of Upper Pilardintone; also the tithes of their produce (*nut[ri]m[ent]orum*) and all their substance there, to be retained and held to their own use for ever, saving the rights of the see of Worcester.

Facta vero hec nostra concessio et confirmatio ad instantiam et petitionem nobilis viri Roberti comitis Leycestrie anno verbi incarnati MºCºLXXVº. Lond[onie] tempore celebris congregationis archiepiscoporum, episcoporum, abbatum, et priorum Ang[lie], regum patris et filii, et magnatum regni Anglorum, facte per vocationem Hugonis Petri Leonis Sancti Angeli diaconi cardinalis, apostolice sedis legati. Teste[3] Roberto comite Leicestrie; Roberto abbate Croilandie; Johanne de Salesberia thesaurario Exoniensis ecclesie; Simone archidiacono Wygorniensi; Radulfo capellano nostro, et Roberto monacho; magistro Moyse, et magistro Silvestro, et aliis.

[N.D.] (Original in archives, H. 900. Fragment of seal. Trans. I. fo. 300.)

651. Charter of Parnel (*Petronilla*) countess of Leicester. For the weal of her soul and those of all her predecessors and successors, she gives the abbey of St. Evroul and its monks the house (*domus*) of Charleia with all its appurtenances, etc., and a carucate of land in the vill of Anesty and her "demesne" meadow there and the mill, with its suit, and ten "codselli"[4] of land . . . with their appurtenances, on condition that the prior to be placed there by the abbot shall not be removed from that house so long as he is of honourable and good life.

His testibus: Thoma de Estleia; Radulfo de Martinwas; Willelmo Picot; Willelmo de Sennevilla; Symone de Turvilla; Radulfo Fridai; Gregorio capellano; Willelmo capellano; Jordano clerico, et multi alii.

[1196.[5]] 1 Dec. (Original in archives, H. 905. Fragment of seal. Trans. I. fo. 319.)

652. Notification by H[ubert] archbishop of Canterbury primate of all England and legate that the dispute concerning the church of Hales, between the abbot and monks of St. Evroul (*Ebrulfus*) and A. Pantol, the clerk,[6] has been argued at length before him, and that the said A. [Pantol] has spontaneously renounced before him, on his oath, all the right he claimed to have in the church of Hales, saving only to himself the custody of the said church for fifteen years, paying annually to the abbot and monks five marcs at Michaelmas. This renunciation was made on Advent Sunday next after the consecration of J[ohn] bishop of Worcester, the custody of the church being committed to the said A. Pantol from the same date.

His testibus: Galfrido de Botland; magistro R. de Straufford; Roberto de Breston'; Ricardo de Ringst'; Thoma de Bramtester et alii.

[1] Trans.: "Casanorum." [2] Trans.: "Franco Lamerville."
[3] *Sic.* [4] This word is omitted as illegible in Transcript.
[5] Assigned to "1224" in *Inventaire Sommaire.*
[6] Trans.: "A. clericum Pantot'."

Digitized by Google

(Cartulaire de Normandie, fo. 44.) *Vidimus* by Odo, archbishop of Rouen, Feb. 1255, of the following :—

[1190-1204.] **653.** Charter of Robert earl of Leicester, son of earl Robert and of Parnel (*Petronille*) countess of Leicester, notifying that for the weal of his soul, and [those] of his father and mother and all his predecessors, he gives and grants to the abbey of St. Evroul, and its abbot and monks, all that they have in his land, free of all earthly service and due, so that they may render no service for it to anyone but God, nor [be liable to] aid or *taille*, or relief, or ward, nor their men on that land either; namely in Normandy and in England the land given by that illustrious man, Hugh de Grentemesnil great-grandfather of his mother (*proavi matris mee*), who founded the monastery, and by himself and his lieges, and by William son of Osbern, his father's ancestor (*attavi*) etc. The following gifts are named [at Grentmesnil, Quévilly, Anglesqueville, Breteuil, etc. etc.]. In England: at Leicester, all the whole tithe of his demesne, namely from the reeve's office (*prepositura*), the bridges, Holegate, the mills, the fisheries, and the orchards (*virgultis*) which are now, or shall be in the town; in the whole forest of that town, in the reserved parts (*defensis*) namely, and in the upper (*alta*) forest, and elsewhere through the whole forest of Leicester, the full tithe of all pannage and herbage, [and] hunting, and studs (*haratiis*) of horses or mares, and of all crops and agriculture (*fructibus et agriculturis*), and mills, and ovens, and fisheries, and forest-rents (*censibus*), and churches, and chapels, and offerings (*oblationibus*) which may arise from present or future purprestures within it, with quittance of pannage for 100 swine of the convent of St. Evroul, annually, in the reserved parts, and in the upper forest, and elsewhere throughout the forest, with his own [swine]; nine burgesses within the walls of Leicester, and five without; the tithe also of all his demesne land in the town; the church of St. Sepulchre without the city (*civitatem*), with all its appurtenances; the church of Belegrave with eleven virgates of land, and the two chapels of Burestallum and Thurmaston (*Curmodestona*[1]), with the tithes, lands, and other appurtenances, and the chapel of Luq' stoa with all its appurtenances, and in Curmodestona one virgate of land; in Mora three virgates of meadow; in Thurcaston (*Torkilestona*), the church with all its appurtenances, namely the tithe of Crepstona and of Anesti with one carucate of land; in Glenfield (*Dencflet*[2]) the church with two virgates of land and the chapels of Brandestona and of Carobi, with the tithes and other appurtenances; in Rotebi two-thirds of the tithe of his demesne in all things of which tithe is given and received, and so has the monastery of St. Evroul in all the demesnes of Leicester; in Grobi the chapel with all its appurtenances and two-thirds of all the tithes of the demesne and the essarts; in Soltona five virgates of land, with the tithe of all his demesne and essarts and field (*plano*); also quittance there

[1] *Sic.* [2] Clearly a misreading for "clenefelt."

Digitized by Google

[1190–1204.]

of pannage and herbage for the monks' swine at (*de*) Pellinguis; in Cherchebi a virgate of land; in Pequintona the tithe of the demesne and of the lands of Robert Aries and of Picot; in Sapecota the tithe and a carucate of land; in Crepist the tithe of the demesne; in Broxtona two-thirds of the tithe from one carucate of land; in Senebi likewise; in Willebi likewise, and from the demesne of Richard son of Custa, and one carucate of land; in Pellinguis, the church with all its appurtenances and seven carucates and three bovates of land; in Semidestona, the tithe of the demesne; in Lactona likewise; in Languestona likewise with one virgate of land; in Upper (*Alta*) Languestona (*sic*) two-thirds of the tithe from one carucate of land; in Estantona two-thirds of the tithe of the demesne; likewise in Sanctona; in Novellaium, the church, with all its tithes, lands, and other appurtenances; the churches of Carlentona and Bortona, with five virgates of land and the chapel of Ilvestona, with all their tithes; in Sanctona, the tithe from five and a half carucates of land; in Glen two-thirds of the tithe of the demesne; in Northona likewise; in Octona(?) likewise; and from the demesne of the monks at (*de*) Estotebie, which they hold of the fee of Leicester; in Bothebi likewise, from two halls (*aulis*); in Humbristona likewise from two halls and one virgate of land; in Estona likewise and one virgate of land; in Evintona likewise; at Inguaruibi likewise; at Siglebi likewise; in Torp and at Walcehan likewise; at Wuudeuat likewise and from three halls; in Edewaltona likewise; in Essebi and Welledona likewise; in Wellefort likewise, and one virgate of land; in Aendona, the tithe of the demesne; the vill of Little Pilardenton with the whole tithe of the demesne; also the two-thirds of the tithe of the franklins (*francolanorum*) of that land; in Rothincona a carucate of land as free and quit of all service and due as the land there held by the monks of Radingues; in Waruic two burgesses; the vill of Checlentona, with the church and tithe and lands and other appurtenances; the manors called Fecota and Morcota which Adelina de Ivreio daughter of Hugh de Grent[mesnil] and Aeliza his niece (*neptis ejus*) gave to St. Evroul with his consent; in Istelabe a hide of land and the men dwelling thereon, and the vill of Willecota with all its appurtenances; in Mildentona the church with all its appurtenances, and all the land there that is of the fee of Leicester; in Nemboth the tithe of the demesne; in Sibestona and Sipeford the tithe of the demesne; in Cherlentona, in Bedefort sire, the chapel and half a virgate of land and the tithe of all demesnes; at Bratingebi, at Winquinq' stone', and Willebi the tithe of the demesne; at Wares the church, with the chapel of Tozriche, with the tithe, wood, men, lands, meadows, and its other appurtenances; the church of St. Martin of Deerefort with all its appurtenances, both in wood and field (*plano*); at Wares the whole tithe from the park, that is, of sale[s] and pannage and herbage, and stud and hunting and of all crops (*fructibus*) and profits (*obventionibus*) which may thence arise, and the whole tithe of all his food from his kitchen (*quocuina*)

Digitized by Google

[1190–1204.]

at Leicester and at Wares, and one stag at Christmas in the forest of Leicester, the tithe also of all sheep and lambs' wool and of cheeses and the young of geese and poultry and sheep and swine of the earl and countess of Leicester, throughout all the fiefs of Grentemesnil and Leicester; quittance also for the food and raiment and all the substance of the monks of St. Evroul, and of the servants who eat their bread, from all due and custom throughout his land and that of his men in Normandy and England, so far as it is declared (*affidari*) to be their own, etc. etc. . . . . Should any of his heirs or his bailiffs knowingly infringe this charge, he will incur the wrath of Almighty God and his [the donor's] curse.

Testibus: Philippo de Albigneio; Gilleberto de Mineriis; Nicholao de Gloz; Guidone Drocensi; Symone de Gran[au[1]]lier cognato ejus; Willelmo Fresnel et aliis multis.

[1] MS. damaged here.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARTIN, SEÉS,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF SÉES.

[*Cartulary in Archives of the Orne*, H. 938.[1]]

1086, 17 May. (Cartulary, No. cxviii.)

654. Notification that in the year 1086 there came together before Robert de Belismo, at Belesme, Picot[2] de Saio and Droco de Coimis to plead concerning the dower which William de Coimis, brother of the said Droco, had given Adeloia his wife, whom, on his death, Picot had married, and wished to enjoy, as was just, so long as she lived, the dower her first husband had given her. And this agreement was made the Sunday next before Pentecost. Many being assembled on both sides, friends and neighbours of Picot and Droco and Adeloia, etc. . . . . Robert de Belismo wishing to make peace between his barons Picot and Droco, begged Picot and Adeloia his wife to keep, in peace and friendship, a portion of the substance they held in dower or claimed from Droco, and to grant the rest to Droco with goodwill. What [need for] more? Yielding to the prayers of their lord Robert and their friends, Picot and his wife granted to Droco half the demesne, etc. . . . . And Droco granted to Picot and his wife half the whole demesne held in Roiseium the day this agreement was made, in the said court, by Robert de Belismo, etc. . . . . Lastly, in the sight of 40 knights or more, in the said court, Droco pledged (*dedit*) his faith to Picot, that he would keep faith (*fidem ei portaret*) therein, and would not seek to injure him, etc., so long as his wife Adeloia lived. Droco also included in this (*misit in eadem fiducia*) all that Picot and his wife sought to acquire, by their plea, of the rest of the dower, etc[3] . . . .

Hanc concordiam et fidei dationem viderunt Rotbertus de Belismo et multi alii.

[1] Modern copy from *Liber Albus* of the Abbey. The original is now at Sées among the episcopal archives. D'Anisy, as usual, did not mention where was the Cartulary from which (as "Liber Albus") he transcribed; and the folios given by him do not agree with those of the Sées Cartulary, as recorded in the margin of the Transcript at Alençon. There is moreover sufficient discrepancy, in some of the documents, between this Transcript and his to suggest a different exemplar. This is a matter for local investigation. The variants in the Alençon Transcript are noted where of any consequence. The numbers of the documents are also supplied from it (as the "Cartulary").

[2] See Domesday I., 258.

[3] Provisions in case of breach of the agreement.

Digitized by Google

1087.
(Liber Albus, fo. 84. Trans. Vol. III. fo. 177. Cartulary, No. cclvii.)

655. [Notification that] when Robert son of Tetbald[1] felt himself in great bodily weakness, and had lost, in his extremity, all hope of life, and was dreading more and more the pains of hell, he received good counsel from his faithful friends, and for the salvation (*remedio*) of his soul, and for the help [of those] of his successors as well as his predecessors, he arranged, as a prudent man, to distribute some of his substance. In this sickness, therefore, in the year 1087, the said Robert gave St. Martin's, Sées and the brethren there serving God, both present and future, freely as alms for ever, a certain manor (*mansio*) in England, near Arundell', Totintona by name, with all its appurtenances, Hugh his son, who was present, granting it. He begged also that he might be buried near the said Saint, where lay his wife Emma, because he knew it was certain that the prayers of the brethren there dwelling would avail him with God. [And] he was honourably buried in the cloister of the said monastery, where Emma his wife had already been placed, in another part of it. When the above manor was given, William the monk received it by a branch of a cherrytree (*ramum de ceraso*), which he placed, at Robert's bidding, on the altar of St. Mary of Wath. When Robert gave, and William the monk received, it, the following were present and saw it:—

Gaufridus decanus de Arundello; Andreas[2] Cenoman[nen]sis; Robertus de Petehorda presbiter; Corbelinus, Hamelinus et Turstinus de Petehorda.

[?1087–1093.]
(Liber Albus, fo. 4. Trans. Vol. III. fo. 175. Cartulary, No. cclxii.)

656. Charter of Roger [earl] of Shrewsbury (*Scrosberiensis*) giving—for the souls of his most sweet lord William duke of the Normans and king of the English and of queen Mathildis, for his own, and for those of his wife Mabel (*Mabilia*) and all his predecessors and successors,—with the consent and approval of his sons and daughters, to God and St. Martin of Sées, and the monks there serving, or to serve, God, in alms for ever, Fissaburna, and Wath, and Hanton with all its appurtenances, and Arintona, and the tithe of Senegaia and Orunvelle, and Herlingtone, and the church of Hertinges for a brother of the countess Mabel, who was made a monk in that monastery. Robert the sheriff, son of Tetbald, gave Totintona to the same saint at his death, with the consent of [earl] Roger and his sons. Norman the huntsman, with the consent of them all gave the tithe of all his lands. Eudo son of Hubert gave the tithe of Neiselles. All these gifts were made in the time of the most excellent duke of the Normans and king of the English, William, and of queen Mathildis. Earl Roger, Hugh his son granting it, gave St. Martin of Sées the church of Dodelabria with all its appurtenances, and Belingeham wholly free of all forfeitures.

Testantibus: domno abbate de Glocestria[3] Serlone, atque Bernardo de Novomercato, et Rogerio venatore, et Fulcone

[1] See Domesday I., 256*b*.
[2] H. 938 here inserts the words "nepos ejus; Johannes."
[3] *Sic* in H. 938; Trans.: "Glocestric et."

Digitized by Google

[? 1087–1093.] fratre Alcherii,[1] et Gisleberto de Condowere, et Wodeboldo[2] sacerdote, et Herberto archidiacono, et subscribitur confirmatio Willelmi[3] Regis et signum ejus; [Signa] Rogerii comitis Scroberiensis; Alani comitis[4]; Hugonis comitis Cestrensis; Walchelini . . . . . ; Roberti filii Hamonis; Ethonis senescalli; Hugonis de Montegommereio. Testibus: Hamone Piperello, et Ricardo filio Corbellini, et constabulario, et Roberto filio Corbellini, et Ricardo Belhomesio.

[? 1086–7.] (Liber Albus, fo. 7. Trans. Vol. III. fo. 176.)

657. [Memorandum that] earl Roger gave, in England, two small vills (*villulas*) namely Gath and Fissaburna and forty shillings of tithe from Stotona and Hantona; in Cambridgeshire (*vicecomitatu*) he gave, the countess Mabel granting it, the churches of Erningatone and Senegaia with the land of the priests and all the tithes of Oruuella.[5] He likewise gave the church of Hertinges with the tithe and another church beyond London (*Lundras*).

And after the death of countess Mabel [1082] earl Roger gave for her soul a moiety of Clenpi[n]ges with all the rents belonging to it, etc. And beneath (*subscribitur*) is the confirmation:

Signum Guillelmi regis et aliorum plurimorum; [Signa] Guillelmi filii ejus; Roberti episcopi; Rogerii comitis; Roberti comitis de Valle-moritonii.

[N.D.] (Cartulary, No. ccxxxviii.)

658. Letter of earl Roger addressed to his most dear son Robert of Belesme. He wills, directs, and allows that everything Gilbert son of the bishop[6] has given God and St. Martin for his soul, in vineyards, mill, and lands belonging to the earl's fief should be granted and confirmed by Robert to hold good against all men. He also directs that this shall be done for everything that Gilbert's mother may have given in lands and other rents of his fee. As to those she may have given of the fee of other lords, Robert is to ask them to give their consent for love of the earl and of himself.

1091, 7 Nov. (Cartulary, No. cxxxix.)

659. Charter notifying that Robert Bigot and Emma his wife in the year 1091, "vii° idus Novembris," for the soul of their son Robert and for their own, gave God and St. Martin and the brethren at Sées a *metairie* (*metearium*) on the sea, at Pirou, in the Côtentin and a vavassor with 10 acres of land, etc. . . . . For their son Robert, who was made a monk there three days before, had been honourably buried the same day, as a monk in their cemetery.

Hujus rei testes fuerunt Haimericus de Lonreio etc.

---

[1] "Fulcoio fratre Alberi," H. 938. [2] "Godebaldo," in H. 938.

[3] The cross inserted here.

[4] In H. 938, after the earl of Shrewsbury, the names are Hugonis de Montegomerii; Hugonis comitis Cestrensis; Alani comitis; Henrici (*sic*) comitis de Guarenne [probably Henry earl of Warwick]; Walchelini episcopi; Rotberti filii Hamonis; Fithonis senescalchi. Testibus Hamone Piperello, et R[icardo?] filio Corbelini, et G. constabulario, G. et Rotberto filio (*sic*) Corbelli, et Ricardo de Bello Mesio.

[5] Trans.: "Ornuella." [6] Son of bishop Gilbert by Emma his wife.

Digitized by Google

1093. (Cartulary, No. cclv.)

660. Notification that Roger Baolt, a knight of earl Roger gave God and St. Martin and the brethren at Sées, present and future, in the year 1093, the tithe of one ploughland (*quarruce*) at Arondel, and of all his stock (*nutriture*) in animals and other beasts. This gift he made in their chapter and joined them on the terms that if he should wish to become a monk he would either come to their monastery or would take the monk's "habit" by their counsel. Should he die a layman, they will bury his corpse, on all his substance being made over to them.

Hujus rei testibus: Rotberto clerico filio Mainardi; Rainfredo et Willelmo filiis Busonis.

1093. (Liber Albus, fo. 85. Trans. Vol. III. fo. 177. Cartulary, No. cclviii.)

661. [Notification by the monks that] William de Polleio, a faithful man devoted to God, in the year 1093, first of the Indiction, twentieth of the epact, gave God and St. Martin and the brethren living, or to live, in the monastery of Sées, for his soul and those of his predecessors and successors, in Devonshire, a third part of the tithe of the crops (*annona*) on his manor of Bochelande, and the whole rightful tithe of all else there, oxen, sheep, swine, wool, lambs, calves, colts, and fillies, (*equis seu equabus*) fish, honey, cheese, butter; and at Calcantone the same; and at Guichelia, Bottefort, Cadeberia, Boeleia, Blacaleva, Pedeleiga, Stoch, Sirigvilla, and the three manors of Ralf son of Goiscelin, and Sandfort the manor of Ascelin and the other land held by him of William de Polleio, and the two manors of Herbert "the senescal," and at Orfadesora,—from all these, the tithe as at Bocheland and from all other manors and lands of which William de Polleio or his predecessor had the tithe, as at Bochelande; and the tithe of the skins of stags.

Testibus: Rogerio Apostolico milite, et Widone de Bochelande[1]; Radulfo filio Gotscelini; de hominibus monachorum, Roberto de Constantino; Johanne filio Liebur; Hugone Caly[2]; Johanne portario; Haimone elemosinario; Serico presbitero. Et subscribur confirmatio ejusdem Willelmi[3] et signum ejus; signum[3] Rogerii Apostolici.

1096 (?). (Liber Albus, fo. 85. Trans. Vol. III. fo. 178. Cartulary, No. cclix.)

662. [Notification that] afterwards in the year 1096,[4] the said William de Polleio, desiring to increase his endowments, gave St. Martin and the brethren of the abbey the tithe of Leuga, a manor of his in England, as he had already granted at Bochelande and the other manors aforesaid, also a certain manor named Baraberga, a part or member of Bochelande, with its own hall in that vill, and with oxen, sheep, serfs, maids, and all rents or dues belonging to that member. All this and his other gifts his son Robert granted. And these witnesses saw and heard [it]:—

Ex sua parte, Robertus de Osereto, et Guido filius Westmarie[5]; ex parte abbatis, Radulfus marescaldus; Robertus de Costantino;

[1] "Rochela" in H. 938. [2] "Calvini" in H. 938. [3] Cross inserted here.
[4] "MXCV." in H. 938. [5] "Restemarici," H. 938.

Digitized by Google

1096 (?).

Wismundus cocus ; Unfridus[1] venator ; Tetbaldus filius Roberti ; Herlechin[2] ; Girardus pistor. Et subscribitur confirmatio Willelmi de Polleio et signum[3] ejus ; signum Roberti filii ejus.[3]

And all the above gifts were made for the soul of his wife Basilia and for those of his predecessors and successors ; also the whole rightful tithe of the mill in a certain vill called Alberica.

(Liber Albus, fo. 85. Trans. Vol. III. fo. 179. Cartulary, No. cclx.)

663. Notification that Roger de Monte Begonis, and Sezilia his wife have given God and St. Martin's, Sées and the monks there serving, or to serve God, in alms for ever, all the tithe they had in the territory of Beaumont (*Bellusmons*) in the place called Forest, near the road leading to Le Mans. And it is to be noted that this tithe was the dower (*dotalium*) of Sezilia's mother, Eva, who gave it to this her daughter, who afterwards marrying the above Roger, had this tithe for her marriage-portion (*maritatu*), by permission of her brothers and friends, with others of her relatives. This tithe Roger and Sezilia gave for their souls and those of all their predecessors and successors, adding much else of their substance, namely the tithe of Calisei, and the church of Tit, with all [its] tithe, and all the tithe of their demesne between Ribble and Mersey (*Ripam et Mersam*), and even beyond the river called Ripa. Moreover Roger and his wife and Robert a brother of Roger, have this arrangement with the monks of St. Martin : at their death, they are respectively to commit (*reddere*) their bodies to the monastery for burial and all their property (*facultates*) ; and the monks of St. Martin are to do for each of them in alms and prayers what they would do for a professed monk of their own congregation. They have also undertaken that if at any time, Roger or Robert should wish to become monks, they will not do so save in the monastery of St. Martin ; and if Sezilia should ever wish to enter religion (*mutare habitum*) she will not do without the counsel of its brethren. Roger and his wife have also given St. Martin two men in Calisei. Of the said gifts these were witnesses, seeing and hearing [them] :

Fulco filius Alberici ; Haimericus filius Seziliæ ; Herbertus filius Fulconis ; Paganus filius Odonis ; Goscelinus filius Gilleberti ; Warnerius filius Hermefredi ; Heugelbertus[4] de Lencay ; Rogerius frater Roberti monachi ; Herbertus cocus ; Gunterius filius Fulcherii ; Girardus filius Beloie ; Petrus nepos Rainaldi monachi[5] ; Robertus de Constantino ; Radulfus marescallus.

1094.

(Liber Albus, fo. 86. Trans. Vol. III. fo. 180. Cartulary, No. cclxi.)

664. Notification that earl Roger, called "of Poitou" (*Pictaviensis*), in the year 1094, gave to God and St. Martin and the brethren at Sées, in alms for ever, the church of Lancaster with all its appurtenances, and part of the land of that town, from the old wall to Godfrey's orchard, and as far as Presteguet, and two manors (*mansiones*)

[1] "Gunfridus," H. 938. [2] "Roberti, Herlechin," H. 938.
[3] Cross inserted here.
[4] H. 938 inserts "filius" here. [5] H. 938 "mo."

Digitized by Google

1094.

near Lancaster, Andeduva[1] and Neutona, and Ansfrid de Montegommerici with all that he held of the said earl, and the churches of Hessan, and Prestetona, and Estanesberia, and Cotegrava, and Cropil[le], and Wichelai, and Calisei, and the churches of St. Peter of Lincoln, and Walinguore[2] and Navzebeia,[3] and Bodebeia, with their appurtenances and the tithes of Hales, and Derbeium, and Salfort, and Risebeia, and Bissepephen; and the tithes of all his mares, cows, and swine when they come to the larderer; and Hervey the priest of Torp and Benedict of Eia, and all that he holds of the earl, and the tithes of the churches of all the land of Albert Greslet, and the tithe of Warin Boissel at Brestona, and the tithe of the land of Roger de Monte Begonis at Calisei and Tablesbeia and Tit and all his demesne between Rible and Mersey; and four men of Ralf Grenet in Sulfoc.

['Testibus: Hec omnia supradicta sicut liberaliter concedit comes Rogerius sancto Martino ut nullus suorum super ea potestatem habeat exceptis monachis. Testibus: Godefrido vicecomite; Olivario de Tremblet; Ernaldo Barberoto; Rogerio de Monte Begonis; Alberto Greslet; Rogerio filio Ernaldi; Herveo presbitero; Ansfrido de Montegommerio; Ricardo Estormit'.[4]]

1094. (Liber Albus, fo 86. Trans. Vol. III. fo. 181. Cartulary, No. cclxii.)

665. Charter of earl Roger, called "of Poitou," [who] gave in 1094, ten pounds a year until he should assign [land] worth ten pounds a year. And if anyone should desire the prayers and benefits of the monastery of Lancaster, the earl most gladly grants that he may give as much as half his land. And if anyone without heir of woman (*absque herede mulieris*) should wish to give his whole land, and should there assume the monastic garb, to be a monk of St. Martin's, the earl grants that he may. And St. Martin is to hold all as freely as himself etc.[5]

Testibus: Godefrido vicecomite; Olivario de Tremblet; Ernaldo Barberoto[6]; Ansfrido de Montegommerio; Radulfo Ghernet; Willelmus de Raines, et alii.

1098, 27 Aug. (Liber Albus, fo. 87. Trans. Vol. III. fo. 182. Cartulary, No. cclxiii.)

666. Notification that Arnulf [de Montgomery] son of earl Roger, a man of great worth and highly esteemed, so loved the brethen at Sées that, on Aug. 27, 1098,[7] in the chapter of St. Martin of Sées, Serlo the bishop and Ralf the abbot being present, he gave the brethren of Sées, living and to live in the abbey of St. Martin of Sées, in alms for ever, for his soul and

[1] *Rectius:* "Audecliva." [2] Trans.: "Walingnore." [3] Trans.: "Nauzebeia."
[4] Supplied from a corresponding charter and from H. 938, cclxi.
[5] H. 938 here continues:—"and after the earl had granted this, Geoffrey de Ria gave the monastery a manor, namely Sanguice and Godfrey the sheriff [gave] the tithes of Bissopohan, and all he had in Lancaster, houses, orchard and lands, and the land he had in little Lancaster, and Ralf Geetier (*sic*) 4 men in Sutfolc."
[6] After "Barberoto" in cclxij., H. 938 reads, "Radulfo Ghernet; Odone; Rogero de Montebegonis; Alberto Gresleit; Willelmo de Raunes; Rogero filio Ernaldi.
[7] "Kal. Septembris" in H. 938.

Digitized by Google

1098.

those of his father Roger and his brother Hugh, who was slain that year, the church of St. Nicholas at Pembroch, a castle of his in Wales, and 20 carucates of land, together with all that his men had given or should give the abbey[1]; and he promised that he would give other land of his, lying in England sufficient to provide footgear (*calceamenta*) for the brethren of the abbey. This gift he made [in order] that he might retain nothing for himself of all the rents and dues of that land, giving even his woods (*lucos*) for the needs of the monks, namely for building and firing and pannage throughout his demesne.

Hujus donationis testes fuerunt Eustachius de Marcevilla; Hugo filius Warini vicecomitis Scroberie; Robertus de Humfranvilla; Rogerus dispensator; Ricardus de Graio[2]; Girardus et Godefridus de Vinaz.

[*Circ.* 1100.] (Liber Albus, fo. 87. Trans. Vol. III. fo. 182. Follows No. cclxiii. in Cartulary.)

667. [Memorandum of] the payments due to St. Martin of Sées and the brethren of Panbroc from (*de*) Heldrenesia; from (*in*) the church of Pagana 40 shillings; from Prestitonia 20 shillings; from Scachelinges 20 shillings; from the castle church 20 shillings; from Frohingham 4 shillings; from Donestat[3] 15 shillings; from Witfornesel, [where are] two churches 45 shillings; from Essintona; from Carlintona 10 shillings; and from the chapel where Roscelin sings [mass] 10 shillings.

Et subscribitur confirmatio Arnulfi et signum ejus.[4]

1098. (Liber Albus, fo. 88. Trans. Vol. III. fo. 186. Cartulary, No. cclxv.)

668. Another version of the above charter, not mentioning the circumstances of the grant, stating that the yearly ten pounds from England were to be charged on the tithes of his churches there, and to be applied, half to the footgear of the (*calceamenta perpetreuda*[5]) brethren at Sées, and half to the brethren at Pembroc or their buildings. The witnesses are the same, but there are appended the names of those who witnessed the king's confirmation.

[Signa] regis; Anselmi archiepiscopi; Wilfridi episcopi[6]; Arnulfi filii Rogerii comitis; Roberti filii Hamonis.

[? *Circ.* 1105.] (Cartulary, No. cclv.)

669. Charter of Savaric son of Cana and Muriel his wife granting to God and St. Mary and St. Martin's, Sées and Ralf the abbot[7] and the monks the church of Isemburna, with its appurtenances as Herlingus held it, if Herlingus should [so] grant it. Also his [Savaric's] pasture (*viridarium*) both old and new, if he should remove his residence (*mansionem mutare*) thence.

Testes sunt hujus concessionis: Ricardus de Mereio, et Lucia uxor ejus, et Radulfus capellanus. Concedunt quoque et testes sunt; Radulfus et Savaricus filii ipsius Savarici; Herveius Belee;

---

[1] Printed down to here in *Monast. Angl.* VI., 999, and Chetham Society XXVI., 9.

[2] After this H. 938 reads "Danfront."

[3] *Rectius*: "Donestal" as in H. 938.

[4] Cross inserted here.

[5] *Rectius*: "preparanda" as in H. 938.

[6] Of St. David's.

[7] Bishop of Rochester, 1108.

Digitized by Google

[? *Circ.* 1105.]

Willelmus filio Alberti; Alexander de Sancta Maria; Pinellus Vrito; Fulco camerarius Basso. Isti omnes de hominibus Savarici. Ex hominibus quoque Ricardi de Mereio: Ingelgerius et Alexander filii Ricardi; Radulfus dapifer; Alveredus filius Alberti. Et subscribitur confirmatio[1] Savarici et signum ejus: signum[1] uxoris ejus.

[1125–1128.]
(Liber Albus, fo. 89. Trans. Vol. III. fo. 186. Cartulary, No. cclxvi.)

670. Charter of William archbishop of Canterbury and legate of the apostolic see addressed to B[ernard] bishop of St. David's and all sons of the church. He testifies to having been told by the king at the council held at Westminster that earl (*comes*) Arnulf gave the churches of all his land in Wales and the tithes, [and] twenty carucates of land, with much else, and ten pounds' worth (*libratas*) of tithes from the churches he held in England to the monks of St. Martin's, Sées, and that the king had given and granted the same to the said brethren, some of whom dwelt and dwell at Pembroc. For his part he grants and confirms this, as the king himself confirms it in his charter.

Testibus[2]: episcopis Wintoniensi Willelmo, Seifredo Cicestrensi,[3] et Johanne Roffensi.[4]

(Liber Albus, fo. 89. Trans. Vol. III. fo. 187. Cartulary, No. cclxvii.)

671. Notification by Hugh bishop of Durham that the dispute between Nicholas prior of Lancaster and Norman the clerk concerning the church of Mellingues and the chapel of Wirsingueham has been thus settled in his presence: the prior has granted Norman the said church and chapel, to be held, for his life, from St. Mary of Lancaster, for an annual pension of 20 shillings, 10 at Pentecost, and 10 at Martinmas. By the authority committed to him by the pope, he confirms this arrangement, to which they have pledged their faith (*fidei interpositione*).

[? 1094.]
(Liber Albus, fo. 89. Trans. Vol. III. fo. 187. Cartulary, No. cclxviii.)

672. Charter of Roger count of Poitou (*comes Pictavensis*). Printed from *Inspeximus* in *Monast. Ang.* VI., 997, and in Chetham Society XXVI., 8, from the Cartulary, with more witnesses.

(Liber Albus, fo. 90. Trans. Vol. III. fo. 189. Cartulary, No. cclxix.)

673. Charter of John count of Mortain. Printed from *Inspeximus* in *Monast. Ang.* VI. 997, and in Chetham Society XXVI., 12, from the Cartulary, with more witnesses.

(Liber Albus, fo. 90. Trans. Vol. III. fo. 190. Cartulary, No. cclxx.)

674. Charter of John, 26 March, 1200. Printed in *Rotuli Chartarum* I., 40, and in Chetham Society XXVI., 16.

(Liber Albus, fo. 90. Trans. Vol. III. fo. 191. See Chetham Society XXVI., 113. Cartulary, No. cclxxii.)

675. Charter of Hugh bishop of Coventry, notifying that in consideration of the poverty of the monks of St. Martin of Sées, and their good reputation and humility, he grants them for ever six marcs a year from the church of Crostonne, to be paid by that clerk whom the monks, to whom rightfully belongs

[1] Crosses inserted here. [2] Trans. and H. 938: "Teste episcopo."
[3] Trans.: "Cicesterciensi"; H. 938: "Cicestriensi."
[4] Trans.: "Ross"; "Rost'" in H. 938.

Digitized by Google

the presentation, shall present to him or his successors, three marcs at Michaelmas and three at Easter; and if the clerk fails to pay within fifteen days of the appointed time, he shall be bound to pay a penalty of ten shillings in addition.

[1189–1199.] (Liber Albus, fo. 97. Trans. Vol. III. fo. 193. (Cartulary, No. cccxxxiv.)

676. Charter of Hugh abbot of Sées and the convent, notifying that they have granted to Robert de Borna, servant of the lord John count of Mortain (*Mauritonio*), and his heirs all the holding that was held of them by Osbern priest of La Rogate, except the churches of La Rogate and Hertingues, with their appurtenances, paying the prior of Arundel, yearly, for the said holding fifteen shillings, namely forty-five pence each quarter. Robert and his successors are to render the same dues to them and the said prior as Osbern did.

1196. (Liber Albus, fo. 97. Trans. Vol. III. fo. 192. Cartulary, No. cccxcix.)

677. Charter of Hugh[1] abbot of Sées and the convent addressed generally. They grant to the monks of Hest and Mendeham[2] all their portion of the church of Mendeham, with all its appurtenances, for ever, for an annual rent of 100 shillings sterling (*stellingorum*), half at Michaelmas and half at Easter, after the decease or resignation (*recessum*) of Benedict dean of Mendeham, on condition that the said Benedict is to pay the monks of Hest the pension of five marcs, which he used to pay to themselves, which pension the monks of Hest are to pay [back] to them at the said terms. This was done with the assent and [good]will of Roger de Huntingfeld,[3] knight, patron of the said portion, which patronage they have granted to Roger, that Roger and his heirs, and also the monks of Hest themselves may the more faithfully keep this agreement.

Facta fuit hec charta anno ab incarnatione Domini M°C°XCVI°[4] His testibus: S[ansone] abbate sancti Edmundi; (abbate de Hulmo; magistro P. de Eilneia; Herberto priore de Sancto Sepulchre de Neford; R. decano de Eief'; magistro O. de Hopot[una]; magistro H. de Bort; Simone de Flenlindun; W. filio Walterii; Ingelgero de Guisnon; Waltero de Rovinton; O. de Corchum; Huberto Waltero; Radulfo de Modef[orda].[5])

[1] "Henricus" in H. 938.
[2] "Est de Mendeham" in H. 938.
[3] "Huntingüefelde" in H. 938.
[4] "MCXVI." erroneously in H. 938.
[5] Names within the brackets supplied from H. 938; Transcript gives only "etc."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, SILLY,

FOR PREMONSTRATENSIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF SÉES.

[*Original Documents and Copies in Archives of the Orne. MS. Lat.* 11,059 *in Bibliothèque Nationale.*[1]]

[N. D.] (Original in archives Trans. Vol. III. fo. 297.)

678. Charter of abbot Warin (*Garinus*) and the whole convent of St. Pierre-sur-Dives notifying that they have granted to their lady the empress for ever the land of St. Leonard of Gouffer to do what she will with it; for which grant she has given them ten pounds of Anjou.

His testibus: R[otrodo] episcopo Ebroicensi; Godarto de Vallibus; Roberto filio Hamonis; Willelmo de Angervilla; Laurentio capellano[2] filio Roscelini. Datum apud Pratum.

[N. D.] (Original in archives, H. 1433. MS. lat., fo. 24*d*.)

679. Charter of the empress Mathildis addressed to the bishop of Sées and her officers etc. of Argentan and of Normandy, French and English. She gives to St. Mary of Goffer and Drogo its founder and the other brethren the land of St. Leonard of Goffer which she bought from the abbot of St. Pierre-sur-Dives for 10*l*. of Anjou, and the house of Columbellus and his land in the new *bourg* of her castle of Argentan etc. . .

His testibus: Rotrodo episcopo Ebroicensi; Godardo de Vallibus; Roberto filio Hamerici; Guillelmo de Angervilla; Laurentio capellano; Roscelino filio Clarembaldi; Hugone in ederico(?); Galtero de Genes. Apud Rothomagum.

[1154–1164.] (Copies in archives, H. 1096 and H. 1367. Trans. Vol. III. fo. 294. MS. lat., fo. 24.)

680. Charter of the empress Mathildis, daughter of king Henry addressed to the archbishop of Rouen and all her officers of Normandy, especially those of Argentan. For the souls of her father king Henry, her mother queen Maud, and her husbands (*sponsorum*) Henry emperor of Almain (*de Allemannia*) and Geoffrey duke of Normandy and count of Anjou, of her son William, and for her own weal [and that] of Henry king of England and her children, she gives in alms for ever to St. Mary of Gouffer and to Drogo its founder and all the brethren there serving God a certain waste etc. . . . . and the land of St. Leonard which she bought from the monastery of St. Pierre-sur-Dives.

---

[1] A fine 12th cent. Cartulary.

[2] "; Clarembaldo" has apparently been omitted in Transcript.

Digitized by Google

[1154–1164.]

His testibus: Rotrodo episcopo Ebroicensi; Willelmo filio meo; Godardo de Vall[ibus][1]; Roberto filio Hamonis; Roscelino filio Claremb[aldi][2]; Willelmo de Angervilla; Laurentio capellano; Hugone capellano; Eustachio de Forehia[3]; Galtero de Gelneia.[4] Apud Rothomagum.

[1156–7.] (Copy in archives, H. 1096. MS. lat., fo. 24*b*. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 8.)

681. Charter of Henry II. addressed to all his officers of Normandy and especially to those of Argentan. He gives to St. Mary of Guffer and Drogo its founder and all the brethren there lands in Normandy [specified] for the souls of king Henry his grandfather and Geoffrey count of Anjou his father, and for the weal of the Empress his mother, including the land of St. Leonard of Goffer which the Empress bought from the monks of St. Pierre-sur-Dives.

Testibus: Matilde imperatrice matre Regis, et Thoma cancellario, et Gaufrido et Willelmo fratribus regis, et Huberto de Vallibus, et Huberto de Helyun. Apud Rothomagum.

[1158–60.] (Original in archives, H. 1433. MS. lat., fo. 25*d*.)

682. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He confirms the first charter of the empress *supra*.

Testibus: Thoma cancellario, et Man[essero] Biset dapifero, et Richardo de Luci, et Roberto de Dunst[anvilla], et Stephano de Bello Campo. Apud Argentonum.

[1156–1159.] (Copy in archives, H. 1359. Trans. Vol. III. fo. 295. MS. lat., fo. 24*b*.)

683. Charter of the empress Mathildis, daughter of king Henry addressed to the bishop of Sées and all her officers of the *vicomté* of Argentan. She gives in alms for ever to St. Mary of Gouffern and Drogo its founder and the other canons there serving God two *muids* of wheat and one of barley, every year, from her mills of Argentan.

His testibus: Herberto episcopo Abrincatensi[5]; Villelmo de Angervilla; Stephano de Bellocampo; Eustachio de Forchia[6]; Waltero filio Ernaldi. Apud Rothomagum.

[1156–1159.] (Copy in archives, H. 1359. Trans. Vol. III. fo. 296. MS. lat., fo. 25*d*.)

684. Charter of Henry II. addressed to all his officers of Argentan, confirming the above charter of the empress.

Testibus hiis: Thoma cancellario; Stephano de Bellocampo; Maness[ero] Biset dapifero; Ricardo scriptore. Apud Rothomagum.

[1165–1174.] (Original in archives, H. 1098. Trans. Vol. III. fo. 296. MS. lat., fo. 26.)

685. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to the church of St. Mary of Guffer and the canons there serving God, the church of St. Leonard, which Robert de Sancto Leonardo has given them in almoin for ever, with all its appurtenances.

---

[1] Trans.: "Valle"; so also Cartulary. [2] "Dorcest" wrongly in Transcript.
[3] "Scotia" in Cartulary. [4] "des Gesneis" in Cartulary.
[5] Trans.: "Abrincacensi." [6] "Scochia" in Cartulary.

Digitized by Google

[1165–1174.]

Testibus: Frogero episcopo Sagiensi; Ricardo archidiacono Pictaviensi; Ricardo de Humeto constabulario; Manessero Biset, dapifero; Willelmo de Curceio dapifero; Roberto de Hasting[es]; Roberto de Bruecourt; Hugone de Morevilla. Apud Argentonum.

[1176–1181.] (MS. lat., fo. 26.)

686. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to earl William de Maundevilla all the land which Robert de Say has rightfully given him [Norman locality] and that which Nicola de Bel Altel has rightfully sold him [Norman locality].

Testibus: Gaufrido comite Brittanie; Willelmo comite Gloecestrie; Roberto comite Lecgr[ecestrie]; Richardo de Aufay; Gaufrido de Sai; Widone de Sancto Walerico; Simone de Bello Campo; Hugone Talebot; Gilleberto de Ver. Apud Wintoniam.

[1176–1181.] (MS. lat., fo. 30.)

687. Charter of [earl] William de Mand[evilla] notifying his grant, in frankalmoin for ever, to the canons of Silli of his houses at Blancfosse, which he has from Robert de Saieto.

Hiis testibus: Guillelmo abbate de Mort[uo]mari; Hugone capellano; Henrico de Ver; Radulfo de Mandevilla; Richardo de Mont[e ?]; W. ejus filio; W. bruncoste; Wiscard Ledet; Roberto de Lovetot; Roberto Wascel[ini ?]; Radulfo de Corendone[1]; Hugone de Cambai· Henrico fratre suo; Gilleberto clerico; Radulfo de Burnovilla; Thoma clerico.

[1176–1181.] (MS. lat., fo. 30*d*.)

688. Charter of William de Mandevilla, earl of Essex, granting to his serjeant (*servienti*) Hugh Torel, for his service and homage, the land he has bought from Richard Coue, etc.

Hiis testibus: Willelmo abbate de Mortuomari; Hugone capellano; Henrico de Ver; Radulfo de Mandevilla; Guichardo Letet; Hugone de Cambrai; Henrico de Cam[brai]; Adraano fratre suo; Thoma clerico; Gilleberto de Pratis; Hugone de Albitin'; Huberto de Thalamo; Tostano Lorloc, et plures alii.

[1184–9.] (MS. lat., fo. 25*d*.)

689. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to St. Mary of Goufer and its canons the gift of Robert de Clopel and Fulc and Gilbert his sons of their right of presentation to the church of St. Lambert as given by them in his presence and that of Walter archbishop of Rouen, and with their assent and that of Fulc de Aunou, Robert's lord, at the city of Sées, etc.

Testibus: Gaufrido filio et cancellario meo; Stephano de Tur[onis] senescallo Andegavie; Petro filio Guidonis; Haimeric filio Ivonis; Willelmo de Mara; Willelmo filio Aldelini; Gilleberto filio Rainfridi; Hamone Pinsc[2]erna]; Stephano de Turneham (*sic*). Apud Andeg[avum].

[?1190.] (*Vidimus* in archives, H. 1098. Trans. Vol. III. fo. 298.)

690. Charter of Richard I. addressed to all his officers of Normandy. He takes under his protection Ralf abbot of Silly[3] and all that abbey and all its property. They are therefore to guard all this as of his own demesne etc. . . . .

Teste Willelmo abbate de Mortis mari, apud Andegavas[4] xiij. die Januarii.

[1] Should probably be "Torendone."
[2] The "s" dotted beneath for deletion.
[3] Said to have died Sept. 1189.
[4] Trans.: "Andegavensem."

Digitized by Google

1202. (Original in archives, H. 1418.)

691. Notification of the settlement of a dispute between the abbot and convent of Silly and Warin de Bello Altari. The abbot and canons are to hold of him and his heirs all that William earl of Essex held in the fief of Bel Autel (*Bello altari*) from Robert de Fay, Garin's father, etc. . . . .

Actum est hoc apud Cadomum et rotulo scacarii confirmatum regnante Johanne rege Anglorum (*sic*), Radulfo Tesson senescallo Normannie, Anno verbi incarnati M°CC° secundo.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, LA TRAPPE,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF SÉES.

[*Original Documents in Archives of the Orne.*]

[1159–1162.] (Ancient transcript in archives, H. 1863.[1] Trans. Vol. III. fo. 310.)

692. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He gives to the abbey of St. Mary of La Trappe and the monks there serving God, in frank almoin for ever, for the weal of his soul and [those] of his predecessors, heirs and successors, his farm (*meiteiria*) of Maheru, etc. [full details].

Testibus: H[ugone] archiepiscopo Rothomagensi; A[rnulfo] episcopo Lexoviensi; F[rogero] episcopo Sagiensi; Ricardo de Humeto constabulario; Gaufrido de Bonmoulin; Herberto de Sancta Scolastica. Apud Argentonium.

[1159–1162.] (Original in archives, H. 1863. Portion of seal. Trans. Vol. III. fo. 311.)

693. Charter of Henry II. giving the same farm, for his weal and that of his children, and for the souls of his predecessors.

Testibus: Arnulfo episcopo Lexoviensi; Frogero episcopo Sagiensi; Roberto filio comitis Legrecestrie; Ricardo de Humeto constabulario; Gaufrido de Bruecort; Gilberto fratre suo; Herberto de Sancta Scolastica. Apud Argentonium.

1191. (Original in archives, H. 1846. Trans. Vol. III. fo. 312.[2])

694. Charter of Mathildis countess of Perche, confirming a gift of lands [Norman] by Girard de Aspris, with the assent of all his sons, of his wife Mary, and his eldest son's wife Annete, to the abbey (*domui Dei*) of La Trappe.

Teste me ipsa, apud Mauritaniam.

---

[1] Clearly spurious in this form.

[2] On same fo. is a charter [H. 1846] of her husband count Geoffrey, on his return from crusade, also confirming it.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. PETER, ALMENESCHES.

FOR BENEDICTINE NUNS,

IN THE

DIOCESE OF SÉES.

[*Original Documents in Archives of the Orne.*]

[*Circ.* 1194.] (Original in archives. Fragment of seal. Trans. Vol. I. p. 1.)

695. Charter of Seiffrid II. bishop of Chichester. In consideration of the poverty and the high reputation of the nuns of Albenesches (*sic*), he assigns them, from compassion, an annual pension of 15 marcs from the churches of Clinpingh[es] Rustintun[e] and Fordes, namely, 100 shillings from that of Clinpingh[es], a moiety at Easter and a moiety at Michaelmas; sixty from that of Rustintun[e] similarly; forty from that of Fordes similarly.

Hiis testibus: Ricardo thesaurario; magistro Silvestro archidiacono; magistro Radulfo de Fordes; magistro Willelmo de Kainesham, canonicis Cicestrie; Roberto de Lond[onia] capellano; Stephano et David clericis, et aliis multis.

[?1190.] 25 June. (Original in archives. Fragment of seal. Trans. Vol. I. p. 2.)

696. Charter of Richard I. addressed generally. He has taken under his protection the abbey of Aumaresches, its nuns and its possessions. They are therefore to be guarded as his own etc., etc.

Teste me ipso xxvj. die Junii, apud Chinon.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, LONLAY,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF LE MANS.

[*Cartulary.*[1]]

[1156–1159.] (Cartulary of Lonlay. Trans. Vol. II. fo. 93.)

697. Writ of Henry II. as king etc., and count of Mortain addressed to his barons, officers, and foresters. They are to allow the abbey of Lonlay to enjoy all its privileges in his dominions, and especially in his[2] forest of La-Lande-Pourrie (*Landa Putrida*) as in the time of king Henry his grandfather. No one is to wrong the abbey, or exact fresh dues from it, or diminish its rights.

Teste Ricardo de Lucy, apud Lyons.

[1171, Aug.] (Cartulary of Lonlay. Trans. Vol. II. fo. 94.)

698. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the abbey of Lonlay and its monks quittance of all dues, throughout his dominions and the seaports, on all that their men can declare to be intended for their food or clothing. Ten pounds penalty for infringement.

Test[ibus][3] (Johanne ?) de Oxentfort; Ricardo de Canvilla[4]; Symone de Tornebu. Apud Motam de Ger.

[1183–8.] (Cartulary of Lonlay. Trans. Vol. II. fo. 94.)

699. Writ of Henry II. addressed to all bailiffs in whose bailiwicks the monks of Lonlay hold lands. They are to enjoy all their accustomed rights, and no one is to do them wrong.

Teste W[illelmo] clerico de camera,[5] apud Domfront.

[1190, 24 June.] (Cartulary of Lonlay. Trans. Vol. II. fo. 94.)

700. Charter of Richard I. addressed generally. He has taken under his protection the abbey of Lonlay and everything belonging to it; and it is therefore to be guarded like his own demesne. Any wrong done to it is to be promptly amended. It

---

[1] M. D'Anisy did not mention where this Cartulary was preserved, and its present deposit is unknown. These Transcripts [1836] are believed to represent the latest reference to its existence. Although the abbey was in the diocese of Le Mans, its original documents are preserved in the archives of the Orne. They are few and unimportant.

[2] The writ changes here to the plural style, and, as the forest in question seems to have belonged to the count of Mortain, it would appear that the king here associated the count with himself. In that case the writ must be previous to the death of count William [1159].

[3] Trans.: "Teste de Oxentford."

[4] Trans.: "Cauvilla."

[5] Trans.: "Cam'."

Digitized by Google

[1190.]

is to enjoy all the privileges it was entitled to in his father's time, and in that of his other predecessors, as ascertained in the assize of the king his father at Domfront. It is not to be impleaded for any of its holdings except before himself, or before his chief justice while he is in the service of God on crusade (*in itinere Hierosolimitano*).

Teste me ipso apud Turonum, vicesimo quarte die Junii.

Digitized by Google

ABBEY OF MONT ST. MICHEL,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF AVRANCHES.

[*Original Charters in Archives of La Manche,*[1] *and in private hands; Cartulary in Public Library of Avranches, No.* 210.[2]]

[1024–6.] (Cartulary, fo. 21.[3] Trans. Vol. II. fo. 215.)

701. Charter of Richard [II.] duke and prince of the Normans. Seeking to escape the pains of hell and obtain the joys of paradise, after the death of his body, he delivers to Mont St. Michel, and the brethren there serving God as monks a certain vill of his own alod (*alodii*) in the Bessin, Versum by name, with all its lands cultivated or not, and all the mills, with meadows and woods. This he does for the redemption of his soul and those of his father and mother, his wife and his sons. Curses on those who violate this testimony of his gift (*hujus donationis testamentum*).

[Signa] Richardi magni comitis; Richardi filii ejus; Rotberti filii ejus; Willelmi; Gonnor matris comitis; Papie uxoris comitis; Rotberti archiepiscopi; Hugonis Baiocensis episcopi; Hugonis Ebroicensis episcopi; Maugisi Abrincatensis episcopi.

[? 1026.] (Original in archives.[4] Cartulary, fo. 20. Trans. Vol. II. fo. 209.)

702. Charter of Richard [II.] duke and prince of the Normans. Seeking to escape the pains of hell, and obtain the joys of paradise, after the death of his body, he delivers to Mont St. Michel, and the brethren there serving God as monks, the abbey of St. Pair (*Sanctus Paternus*) in the Côtentin etc. etc. (lands in Normandy specified) and the land of Peter the monk in the island of Gersoi, . . . also a certain vill in the Bessin, Versum by name . . . . Moreover he confirms his mother's gift of Britavilla, of which she made offering to Mont St. Michel for her weal and that of his father and of himself and his brothers, and which was of her dower . . . . . (privileges of the abbey defined). All this he delivers to God and St Michael for the redemption of his soul, for the weal of [those of] his father, mother, and wife, his son Richard and his other sons, by whose consent etc. [as in Gonnor's charter].

---

[1] These have not yet been calendared in France; but Mons. Dolbet, Archiviste of La Manche, has been good enough to ascertain which of the original charters are still in his Archives and to collate the attestations.

[2] The earlier portion of this fine cartulary was compiled about the middle of the 12th century. It closes on fo. 112.

[3] The modern numbering has been adopted.

[4] Now only a *vidimus* by the king of France in December 1334.

Digitized by Google

[? 1026.

[Signa] Richardi comitis; Richardi filii ejus; Rotberti filii ejus. Ego Maugisus sancte Abrincatensis ecclesie episcopus hanc donationis cartulam manu propria voluntarie confirmo. T[estes] Rotbertus archiepiscopus; Hugo episcopus Ebroicensis; Herbertus episcopus Luxoviensis; Niellus vicecomes; Tursten vicecomes; Alveredus vicecomes; Walterius vicecomes; Richardus vicecomes; Guimundus vicecomes; Hubertus; Osbernus[?] frater comitisse; Hunfredus frater ejus; Roscelinus; Normannus Silveron[1]; Bernardus filius ejus; Osbernus filius Arfast; Ranulfus frater ejus; Hugo clericus, et multi alii.

[N. D.] (Cartulary,[2] fo. 24. Trans. Vol. II. fo. 215.)

703. Charter of Gonnor [relict of Duke Richard]. In fear for the greatness of her crimes, and desiring the joy of life in heaven, she delivers to Mont St. Michel and the brethren there serving God, as their possession for ever, two alods (*aloda*), namely Britavilla and Domjean (*donnum*[3] *Johannem*) which her husband count Richard, of blessed memory, had given her, with more [estates], in dower; [and this she does] chiefly for the good of his soul, and then for the weal of her own soul and body, and then for the weal of her sons count Richard, archbishop Robert, and others, who give their consent . . . . These alods she bestows on the abbey, [calling] Christ and the whole church to witness, with [their] lands, cultivated or not, churches, mills, meadows, and all appurtenances, and with all the rents and dues which she has possessed there to that day, to hold free of claim or question from any of her successors, relatives or any one else. Curses on those who infringe the gift.

[Signa] Rotberti archiepiscopi; Maalgerii; Rotberti[4]; Hugonis Constanciensis episcopi; Hugonis Baiocensis episcopi; Hugonis Sais episcopi; Rogeri episcopi; Norgoti episcopi; Heldeberti abbatis; Willelmi abbatis; Uspac abbatis; Willelmi Laici[5]; [Signa] Rotberti comitis; Godefridi; Willelmi; Radulfi; Tursteni; Tescelini vicecomitis; Herluini; Anschetil vicecomitis; Willelmi filii Tursteni; Hugonis Laici; Gerardi; Osmundi clerici; Gaufridi; Arfast; Nielli[6]; Guimundi; Anschitilli; Milonis; Rainaldi; Odonis; Rannulfi.

[1028–1034.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 229.)

704. Charter of count Rotbert, son of Richard the Great duke and prince of the Normans, restoring to St. Michael his altar, with the whole monastery, for the monks to enjoy all the offerings made there by God's faithful people, for the profit of the place, that it may never more be in the custody of [any] clerks or laymen, but of the abbot of monks. And this

[1] Punctuation of Transcript wrong here.

[2] Also a *vidimus* of 1334 in the Archives. In the Cartulary, this charter is preceded by a representation of Gonnor granting hers to the abbot and monks, and followed by one [in two compartments] of the death of Richard, in which the monks are seen placing the gift on the altar for him, "per brachium sancti Autberti" (as another charter expresses it) apparently. These drawings are copied in d'Anisy's Transcript. The original charter of Richard is headed: "Carta quam "comes Richardus fecit Sancto Michaeli ante obitum suum Fiscanno."

[3] Trans.: "donum."

[4] Omitted in Transcript.

[5] Cart.: "Willelmi laici"

[6] Trans.: "Melli."

Digitized by Google

[1028–1034.] he does for the good of the souls of his relatives, of his father and mother, his brothers and sisters, and his own. Curses on violators of the charter. He, by the grace of God, duke of the Normans, confirms the gift, making, with his own hand, the sign of the cross, and causes it to be confirmed by the witness of these his lieges :—

Hugo Baiocensis episcopus ; Herbertus Lesvicacensis episcopus ; Hugo Abrincatensis episcopus ; Johannes Fiscanensis abba (*sic*) ; Gislebertus filius Godefridi comitis ; Anschitillus Baiocensis vicecomes ; Hugo vicecomes filius Turstingi ; Ricardus de Crolei ; Rodulfus Taisson et frater ejus Ernis ; Osbertus filius Erfasti ; Nigellus vicecomes ; Fulco filius Gerardi ; Rabel ; Willelmus filius Turstingi, et alii quam plures. Suppo monachus, Jozelinus monachus.[1]

[1028–1034.] (Original in archives. Cartulary, fo. 26. Trans. Vol. II. fo. 225.)

705. Charter of Robert, duke and prince of the Normans, son of Richard the great, confirming to the abbey of Mont St. Michel, the gifts of his predecessors, and granting them, of his own substance, the following : half the island of Greveroy absolutely, and from the other half, held *in beneficio* by Nigel, all the dues reserved to his own use, namely *melagium* and all others ; also, in the Avranchin, St. Jean on the sea with all its appurtenances [specified] ; and there also, all his rights in the town of Bevron, with eight mills etc., etc. ; further, in the Bessin, five mills and a church in Versun on the Oldun. These gifts they are to hold for ever as belonging to his demesne (*fiscum dominicum*).

[Signa] Rotberti archiepiscopi ; Herberti episcopi ; Hugonis episcopi ; Hugonis Ebrocacensis episcopi ; Ego Rotbertus princeps Norhmannorum gracia Dei dux, hanc donationem manu propria corroboravi, et meis fidelibus corroborandam tradidi ; [Signa] Rogerii filius (*sic*) Hugonis ; Rotberti pincerna (*sic*) ; Nigelli vicecomitis ; Nigelli filii ejus ; Goifredi Farself vicecomitis ; Aymonis vicecomitis ; Hugonis vicecomitis ; Rogeri filii Rodulfi ; Turstingi vicecomitis ; [Gozilini vicecomitis ; Rodulfi vicecomitis ; Turoldi constabili[2]].[1]

[*Circ.* 1042.] (On same charter as preceding. Cartulary, 29*d*.)

706. Charter of William count of the Normans, son of count Robert. He grants to St. Michael and his servants his islands of Serch and Aurrene[3] [in exchange] for the other half of Grenere,[4] which his father count Robert had given them for his soul, and which he [William] has restored to Ranulf son of Anschitil.

Testes donationis : Willelmi filii Rotberti comitis ; Hugo episcopus Abricensis ; Willelmus filius Villelmi ; Niellus juvenis ; Haduiardus[5] Rex ; Hunfredus Namo ; Willelmus filius Rainoldi ; Rogerius filius Hunfredi ; Loffredus vicecomes ; Hugo filius Huberti ; Hunfredus parvus.

[1] Slight inaccuracies in the attestations as given in Transcript.
[2] The Cartulary omits the names within the brackets.
[3] *Sic* in Cartulary ; " Sercam et Arenon " in original ; Trans. : " Arrenon."
[4] *Sic* in Cartulary ; " Guerneroy " in Transcript.
[5] " Eadwardus " in Transcript ; " Hatuardus " in Cartulary. M. Delisle (*Histoire du Château et des sires de St. Sauveur.* Preuves, p. 19) reads " Hatuardus " from the Cartulary.

Digitized by Google

[N. D.] (Cartulary, fo. 55*d*. Trans. Vol. II. fo. 230.)

707. Charter of Restald formerly ship-master of Rotbert count of Normandy, on receiving at length the long-desired garb of a monk. The said most pious prince Rotbert, approving what he has done, has given him a small island, called Keitehulm[1] as a possession for ever. This, with all he has acquired or possesses, he gives, after his death, to St. Michael and the brethren serving him, to be their inheritance, on condition that he is made a partaker in all their almsgiving and good deeds, and is enrolled as their brother and fellow for ever.

[N. D.] (Cartulary, fo. 32*d*.) Trans. Vol. II. fo. 231.

708. Charter of Edward [the Confessor] king of the English, granting to the abbey St. Michael's Mount, Cornwall, etc. Printed in *Monasticon Ang.* VI. 989; *Codex Dip.* IV. 251 (but with witnesses in different order).

[Signa] Regis Edwardi[2]; Rotberti comitis; Rabel; Rotberti Rothomagensis; Herberti Luxoviensis episcopi; Rotberti episcopi Constanciensis; Unfredi; Nigelli vicecomitis; Anschitilli; Radulfi; Choschet; Turstini.

[*Circ.* 1050.] (Cartulary, fo. 30. Trans. Vol. II. fo. 231.)

709. Charter of William, duke and prince of the Normans, permitting the gift of La Croix (*vicus Crucis*) with its appurtenances [specified] to Mont St. Michel by Adelelm a knight, who had received it in fee (*beneficium*) from duke Robert.

Nomina testium: Ego Willelmus Dei gracia Normannorum dux et princeps hanc donationis cartulam propria manu corroboravi et meis episcopis ac primatibus corroborandam tradidi. [Signa] Adelelmi militis hujus donationis largitor et auctor; Beatricis uxoris ejus; Rotberti filii ejus. Ego Hugo Abrincacensis episcopus manu propria firmo. [Signa] Malgeri archiepiscopi; Hugonis Ebrocacensis episcopi; Hugonis Luxoviensis episcopi; Nielli vicecomitis; Willelmi filii Willelmi comitis; Roberti pincerne; Ricardi vicecomitis; Willelmi fratris ejus; Hamonis vicecomitis; Radulfi [Taisson]; fratris ejus Hernisi[3]; Gaufridi vicecomitis; [Gisleberti Crispini; fratris ejus Willelmi; Hugonis vicecomitis[4];] Turstingi filii Rainaldi; Guilelmi fratris ejus; Turstinci vicecomitis; Hugonis filii Huberti; Hugonis Paisfolet; Turstini Gazel; Guidonis filii Rainaldi comitis; Richardi filii Turstinci; Rotberti fratris ejus; Ranulfi filii Ascelini.

[1054. Christmas.] (Original in archives.[5] Trans. Vol. II. fo. 234.)

710. Charter of William Pichenoht notifying that, on becoming a monk in the abbey of Mont St. Michel, he gives it Perella and all its appurtenances, the gift being allowed by William count of Normandy, son of count Robert, and confirmed by him on Christmas day before the altar of Rouen Cathedral, in the sight and hearing of Malger archbishop of

[1] "Keitehuml" in Cartulary.

[2] EDVVARDI here in Cartulary [and EDWARDUS in text of document]. Transcript gives "Eadwardus" and "Eadwardi." M. Delisle (*ut supra*, p. 20) reads "Eduardi" and "Eduardus" from the Cartulary, omits the bishops of Lisieux and Coutances, and pronounces the charter suspicious (*Cf.* Freeman's *Norman Conquest*, II. 519–520).

[3] "Ernezii" in Transcript.

[4] Transcript omits the names within the brackets.

[5] And Cartulary, fo. 31*d*.

Digitized by Google

[1054.]

Rouen, Hugh bishop of Avranches, Roger de Bellomonte, Rogero de Montgulmerio, Richard the *vicomte*, and, of St. Michael's men, Hilger de Ardevone, Thescelin his brother, Reginald de Grandivalle, and Ralf de Sancto Johanne. Count William has made the above bishops, before the altar, excommunicate all who should infringe this gift.

Anno ab incarnatione domini MºLºIIIIº indictione septima facta est hec donatio. [Signa] Willelmi comitis[1]; Maalgerii archiepiscopi; Hugonis episcopi Abrincatensis; Rogerii de Bellomonte; Rogerii de Montgulmerio[2]; Ricardi vicecomitis; Hilgerii de Ardevone; Thescelini fratris ejus; Raginaldi[3] de Grandivilla[4]; Radulfi de Sancto Johanne.

[1061.] (Original [?] in archives[5] Trans. Vol. II. fo. 236.)

711. Charter of William, by the grace of God duke of all Normandy. At the earnest request of Ranulf abbot of St. Michael's monastery, he grants that house (*locus*) the mill of Veim, which his father Robert had given it, but which abbot Suppo had wrongfully sold to Ralf the moneyer, the monks opposing it. On Ranulf succeeding as abbot, it was ascertained and decided in his [the duke's] court that the mill ought to belong to the monks of St. Michael. He grants, therefore, that this mill, which is called the count's mill, shall belong to St. Michael for ever, for the sustenance of his monks. He appends with his own hand, to secure this gift, the sign of the cross.

[Signa] Gloriosissimi[6] ducis Guillelmi[7]; Mathildis comitisse; Maurilii archiepiscopi Rothomagensis; Johannis presulis Abrincensis; Hugonis presulis Luxoviensis; Rotberti Bertranni; Stigandi dapiferi; Radulfi cubicularii; Richardi vicecomitis. Hec carta facta est apud Rothomagum anno dominice incarnationis Millesimo sexagesimo primo, indictione XIII.

[N. D.] (Roll in archives.[8] Trans. Vol. II. fo. 237.)

712. Memorandum concerning the mill which came into possession of St. Michael's monks, and which John son of Richard endeavoured to claim, that claim being disposed of by judgment of the nobles of the land. Duke Robert, who had held it in demesne, gave it, with many other gifts, to the abbey. On his death, returning from Jerusalem, abbot Suppo gave the mill to Ranulf the moneyer, the monks unanimously opposing the gift. But afterwards, in the time of abbot Ranulf, the mill came to Gualeran son of [the above] Ranulf, other heirs failing, and

---

[1] William's signum precedes "Anno" in the Cartulary.
[2] "demongulmerio" in Cartulary. [3] "Rainaldi" in Cartulary.
[4] Trans.: "Grandivalle."
[5] And fo. 28 of Cartulary. Note by M. Dolbet: "Nous avons aux Archives l'original de la charte *de molendino comitis* avec laquelle celle-çi a été fabriquée. Nous avons aussi cette charte, qui pour moi n'est pas un original."
[6] Cartulary inserts: "Normannorum."
[7] Cartulary here continues: "Testes autem affuerunt Johannes presul Abrincensis; Hugo presul Luxoviensis; Rotbertus Bertrani; Richardus vicecomes, Radulfus cubicularius; Radulfus filius ejus; et alii quam plurimi."
[8] Note by M. Dolbet: "Ces deux articles ont été également pris dans la charte *de molendino comitis*." The Cartulary gives the narrative on fo. 27*d*., followed by William's charters as duke on fo. 28, and as king on fo. 29.

Digitized by Google

[N. D.]

was bought from him at a high price, before many witnesses, duke William confirming [the purchase] in the presence of his lieges as recited (in No. 711 *supra*).

[1076.] Some fifteen years, more or less, later, when king William had ascended the throne of England, the said John suddenly claimed the mill and seized it without making any proof of his right, abbot Ranulf vigorously resisting, and informing the king of the wrong done to St. Michael and himself. At length both parties were summoned before the king's court, in which sat many of the nobles of the land, of whom Geoffrey bishop of Coutances was delegated by the king's authority as judge of the dispute, with Ranulf the *vicomte*, Niel son of Niel, Robert de Vezpunt, and many other capable (*ample opinionis*) judges, who diligently and fully examined the origin of the dispute, and delivered judgement that the mill ought to belong to St. Michael and his monks for ever. The most victorious king William approved and confirmed this decision (*diffinitionem*), commanded that it should be set forth in writing, and gave it validity for ever by these words, affixing his sign: "I, William, by the grace of God, king of the English and "prince of the Normans, confirm by this sign of the holy cross, "the decree of my above-named nobles that the count's mill, "which abbot Ranulf redeemed, with my approval, from "Gualeran, should belong for ever to St. Michael for the suste-"nance of his monks. And none of my successors nor any "abbot nor monk of the Mount shall have power to alter this "which has been settled by me and mine."

[Signa] victoriossimi regis Guillelmi; nobilissime Mathildis regine.

1066 [?].[1] (Cartulary, fo. 82.) **713.** Charter of Gerbert de Poterel, notifying that, brought down by poverty, he has by the inspiration of God requested abbot Ranulf to receive Drogo, a son of his, as a monk, with half his land of Poterel, which he held of the abbot in free service (*liberali servitio*) to which the abbot has assented. The abbot afterwards bought the other half from a certain Roger for two pounds in money of Le Mans, in the sight and hearing of many etc. . . . . The abbot, treating the land as demesne, made of it a farm (*medietariam*) for the use of the abbey. One day, long afterwards, the above Roger came across the swine of St. Michael and wickedly killed the swineherd (*subulcum*) at the instigation of the devil. Abbot Ranulf instantly appealed to the count of Normandy, who straightway banished Roger from Normandy. Roger, after some time unable to bear exile, repeatedly begged and implored the abbot to make his peace with the duke and allow him to be reconciled, on condition of his abjuring (*forsjuraret*) the land of Poterel, for

[1] Robert did not become bishop of Sées, it seems, till 1070, when John bishop of Avranches was dead. His name, therefore, throws some doubt on the charter. Yet the epact and concurrent point to the early part of 1166, so that Robert may be a scribe's error.

Digitized by Google

1066 [?].

himself and his heirs for ever, before the duke and his nobles (*proceribus*). The abbot long refused to listen, but urged at length by the counsel of the monks and of the barons of the abbey (*ecclesie*), he met him in the presence of duke William on a fixed and appointed day. The agreement was there recorded (*recordato*) and mutually granted and confirmed before the duke, etc.

[Signa] Guillelmi gloriosissimi principis Normanni; Rotberti filii ejus; Guillelmi filii ejus; Mathildis uxoris ejus; Rotberti Sagiensis episcopi; Johannis Abrincensis episcopi; Rogerii de Monte Gomeri; Rogerii de Bello Monte; Richardi proconsulis; Turgisi de Tracei; Gaufredi de Sai; Radulfo de Sancto Johanne; Hamonis de Bacilleio; Hugonis prepositi de Genecio; Morini pistoris; Ilgerii prepositi de Ardevone. Acta sunt hec apud Bonamvillam eo anno quo gloriosus Guillelmus princeps Normannie mare transmeavit Angliamque sibi, Deo comitante, subjugavit anno ab incarnatione Domini MºLXVI. Epacta xxij. Concurrente vj.

[1070–1081.] (Cartulary, fo. 95.)

714. Recital (*Hæc* [*sic*] *carta narrat*) of the agreement made at Bayeux, before the queen, between the abbot of Mont St. Michel and William Paynel (*Paganellum*). If William has to fight (*habet guerram*) for that land which the king of the English gave him (*sibi*) with his wife, the agreement is that Hugh de Bricavilla shall do him, for forty days, [service] of ward or custody (*de guarda vel custodia*) with six other horsemen at his own cost (*sese septimum de caballaribus ad suum cibum*). And Hugh's nephew (*nepos*) shall do likewise if he shall hold that land "in parage," according to what he holds. Again, if William shall summon that Hugh, he shall have him, with two knights, in his company (*familia*), at his own cost, or his son, if he shall be free from the abbot's summons. Nor shall the abbot always prevent William from having this.[1] And he shall so (*ita*) have in his company Hugh's nephew and Robert de Cantelupe and William Becheth and the man (*illum*) who shall hold the honour of Scollant. And if he [William] shall hold a plea (*vindictam seu placitum*) he shall have for constituting his court (*ad faciendum*) the men he holds of St. Michael, so that they be at their own homes (*domos*) by evening. And if they are in default to him for the services here defined (*divisa*) they shall make him amends (*rectum sibi facient*) at a manor (*mansionum*) he holds of St. Michael. From the land he holds of St. Michael he shall receive aid for the [redemption from] capture of his body, or for [the redemption] of his land, if he forfeit it to the king or the abbot, or for [his] son by this (*hujus*) woman, should he be captured in the service of the king or of the abbot, of whom is [held] the fief (*fedus*), or for the marriage of one daughter only by this (*hac*) woman. It is agreed that William Paginellus

[1] Sense of this clause obscure.

Digitized by Google

[1070–1081.] shall, in the land he holds of the abbot appoint one man to whom the abbot shall send for the summonses which he has [a right] to make in the land that William holds of him. If the summonses are duly made, and he who has notice does not come, the abbot shall receive the penalty (*forisfacturam*); but if the summoner omit to make the summons, he shall pay eighteen shillings to the abbot, who shall thenceforth make the summons by a messenger of his own. It is agreed that William Paginellus shall yearly receive twelve oaks, chosen by himself (*ad suum cois*) in the wood of Longueville (*longa villa*) as far as the water called Ars, and he shall not have more than twelve, except by the abbot's consent (*per abbatem*). It is agreed that the abbot shall give him yearly provision (*provendarium*) of wax, or twenty shillings; and it is in the abbot's choice (*cois*) to give him which he prefers; and this [is] for the reliefs (*relevationibus*) of Cantelupe and for the pasture of Lalande, if the men of Cantelupe can prove their right to it (*illam de raisneer*) in the court of William Paginellus of Lanidande which William Paginellus claims in fee (*interrogat in fedo*). When it comes in Mont St. Michel[1] it is respited (*in respectu*) until [it comes] before the king. It is agreed, concerning the seven peers (*paribus*) of the honour which William Paginellus holds of the abbot, that he shall summon them in his [own] court. If they are willing to go (*ambulare*) of their own accord, they shall go if they are free from the service of the abbot. If they are unwilling to go (*ire*), William Paginellus must prove (*de raisneer*) this in the abbot's court by tenants of the honour which he received with his wife, who have seen them in his service by the custom due from their predecessors (*consuetudinem antecessorum suorum*).

Hujus cause testes existunt: presul Abrincensis Michael; episcopus Sagiensis Robertus; Rogerius de Montegomeri; Richardus proconsul; Rogerius de Bellomonte; Hubertus de Ria; Unfredus de Bohon; Hubertus de Portu; Turgisus de Tracei; Alvredus Malbedenc; Gaufredus de Sai.

[?] 1085. (Original [?] in archives.[2] Trans. II. 242.)

715. Charter of Robert count of Mortain giving St. Michael's Mount, Cornwall to Mont St. Michel. Printed in *Monasticon Anglicanum* VI.[3] 989.

[1087–1091.] (Original in archives.[4] Cartulary, fo. 34. Trans. Vol. II. fo. 243.)

716. Charter of Robert count of Mortain and Almodis his wife. They give to St. Michael and the monks Luduhanum,[5] a manor of Richard son of Turulf, near the Mount, and the holding of Bloicus in the manor of Trevhalum,[6] and both the

[1] Sense here most obscure. [2] And Cartulary, fo. 33.

[3] The place names are given in the Cartulary as Travelaboth, Lismanaoch, Treguauers, and Carmailoc, all described as "in amaneck." These should be compared with the forms in No. 729, *infra*.

[4] No longer there now.

[5] Cart.: "Ludahanum." *Cf.* Domesday 122*b* (2): "Idem (Ricardus) tenet Luduha[n]."

[6] Cart.: "Treiuhalo." *Cf.* D.B., 125*a*: "Blohin tenet Trevthal."

Digitized by Google

[1087–1091.]

fairs of the Mount. The count gives this to God and St. Michael for the soul of William king of the English and for the soul of king William his son, and for his own soul and that of his deceased wife Mathildis and for his living one Almodis, and for their boys. This offering (*caritas*) is allowed by Robert his son, by the countess Almodis; and William his other son has promised (*concessit*) to grant it if Almodis should leave no heir and the land should thus return (*reveniret*) to him (William).

Istius caritatis istiusque conventionis existunt testes, a parte comitis: Ranulfus Avenel, et Rotbertus Guauterides, et Robertus Giroldi filius, et Herveus Avenel, et Ricardus dapifer; et ex parte sancti Michaelis: Albertus monachus, et Rainfredus de Say[1] monachus et Ligierius[2] prepositus, et Rogerus de Ardevone, et Guido de Monte. De conventione ista et caritate fecit Rogerus abbas et monachi caritatem comiti lx^ta^ librarum Cenomanensium.[3]

1088.
(Original in private hands [see Preface]. Cartulary, fo. 80*d*. Trans. Vol. II. fo. 246.)

717. Charter of Robert duke of the Normans, son of William, most glorious king of the English. For the weal of his soul and those of his father and mother and all his predecessors, he grants to Mont St. Michel—and for the soul of his brother Henry[4]—that a market be held for ever in the vill called Ardevon; and a fair, annually in the same vill, on the Nativity of the Virgin; and in Rouen, land for building a house thereon. This gift was made in the year 1088, the worshipful and strenuous Robert being abbot of Mont St. Michel.

[Signa] Rotberti comitis (Normannie); R[otberti] comitis de Mellent; Simonis de Cymilleio[5]; W[illelmi] de Bretuil[6]; R[oberti[7]] vicecomitis; W[illelmi[8]] de Tornebu; Pagani de Vilers; R[adulfi] Paganelli; R[oberti[7]] filii Anschetilli; W[illelmi[8]] monachi de Archis; Alberici de Cuceio; R. capellani Roberti comitis.[9]

[?1085–1087.]
(Original in archives.[10] Trans. Vol. II. fo. 247.)

718. Charter of William (*Wilgelmus*) son of Hugh de Silliaco. For forgiveness of all the misdeeds of himself, his predecessors and his successors, he grants in the time of William (*Wilgelmi*) king of the English, of Hoel bishop of Le Mans, of Ubert the *vicomte* and of Geoffrey de Mayenne (*Mahena*), to the monks of St. Michael, for the brotherhood and the prayers of St. Michael and the monks his servants, all the dues on his land of the monks' demesne [to be enjoyed] as their own in peace, Ralf the monk and Andrew receiving them, on behalf of that house with a green branch of thorn (*cum spine viridi ramo*), Oldeburga (*sic*) allowing the gift on behalf of (*loco*) his other sons and accepting the benefits [of brotherhood] for them.

[1] Cart.: "Sai." [2] ? Ilgerius.
[3] The Cartulary adds: "Hoc factum fuit vivente Rotberto comite Normannie et Willelmo rege Anglorum, regis Willelmi filio" (which is obvious).
[4] Clause so placed in original.
[5] "Chymilleio" in Cartulary. [6] "Guillelmi de Bretuil" in Cartulary.
[7] "Rotberti" in Cartulary. [8] "Guillelmi" in Cartulary.
[9] "Comitis Rotberti, comitis Normannie" in Cartulary.
[10] And Cartulary fo. 78*d*.

Digitized by Google

[? 1085–1087.]

Testimonio Willelmi de Vernico, et Amelini forestarii, et Berardi de Silliaco; Warini filii Rogeri; Radulfi de Dolieta; Erberti de Orca; Thebaldi capellani; Droconi[s] de Sancto Christoforo; Fulconi[s] Droardi, etc.

1110. (Original in D'Anisy's collection. Trans. Vol. II. fo. 248.)

719. Charter of William de Tracy. On account of the greatness of his misdeeds, and for the salvation and good of his soul and the souls of his predecessors, he has assumed the Benedictine garb at Mont St. Michel, by the favour of God and by permission of the convent. And for this he has granted to God and St. Michael and the monks the tithe of his mills at Montpinçon and of his wood at Lucerne and of a mill which was in the vill, and of the mill of Champrépus (*Campus Repus*), and of his mills at St. Vigor; and the church of Argouges (*Argoge*) with all its tithe, and the tithe of the mill there.

Hujus rei ex parte ipsius Guillelmi de Traceio testes fuerunt: Turgisius episcopus Abrincensis; Othoer de Soligneio; Radulfus de Nevilla; Radulfus Barbort. Ex parte vero monachorum: Rogerus Bec-de-fert; Gislebertus Bella-caligi; Guillelmus de Brichevilla. [Signa] Guillelmi de Traceio; Rohes[ie] uxoris sue; Turgisi filii sui; Henrici filii sui; Gieve sororis sue. Actum anno ab incarnatione Domini M°C°X°, tempore Turgisi episcopi Abrincensis qui hoc donum concessit.

[? *Circ.* 1125.[1]] (Cartulary. Trans. Vol. II. fo. 255.)

720. Charter of abbot Richard and the convent of Mont St. Michel notifying that they have transferred the piece of ground (*platea*) held by them, at Portesmues, from the king of England, at an annual rent of twelvepence in usual money to Stephen Le Bochier and his heirs in fee for ever, to be held of them at an annual rent of sixpence and by honourably receiving them and their servants into his inn (*hospicium*) at Portesmues, and finding them in firing, candle, white robe (*albam*), straw (*paleam*), and salt, as is the custom in feudal (*feodales*) inns, as often as they happen to be at Portesmues, and he is to pay the king the twelvepence which was paid by them and to discharge all the burdens (*honera*) on that land. If Stephen or his heirs should fail in any of their services, they shall have the right to execute their justice there.

[? 1120–1130.] (Cartulary, fo. 85*d.*)

721. Charter of Rotbert de Duxeio notifying that on the eve of the Purification, he has entered the chapter of St. Michael, and has given and granted the abbey (*ecclesie*) the land of Fougères (*Fulgereio*) which had been an alod (*alodum*) of his father and predecessors, for the good of his soul etc. This was done in the presence of earl Rannulf and his barons of the Avranchin (*Abrincatensium*), excepting the land of Ralf de Veim which he held of him (Robert).[2]

[1] This charter may be of much later date. The abbot's name is the only clue. It was not found by the Editor in the Cartulary.

[2] Clause inserted thus in charter.

Digitized by Google

[? 1120–1130.]

Hoc donum hujus terre concedo ego Guillemus filius Rotberti post mortem patris mei cum Cecilia.[1] Hujus rei sunt testes: Rotbertus de Duxeio; Rannulfus comes[2]; Rotbertus Grevesac; Radulfus de Veim; Radulfus de Brei; Alvredus de Maci; Gradalonus de Taneia[3]; Turgisus de Taneia; Guillemus vavassor; Gislebertus filius Adam; Hamelinus filius Adam; Guillemus de Vira; Bertrannus de Verdun[4]; Stephanus de Eschailli; Rannulfus et Rannulfus (*sic*) de Grandevilla; Guillemus filius Rotberti de Duxeio; Cecilia uxor Rotberti; Judicalis presbyter; Richardus Cardonis; Alvredus de Maci; Guillelmus de Boce; Richardus Levelatus; Rogerius prepositus; Rogerius de Borrian; Crispinus; Rogerius de Brafes.

[1128–9.] (Cartulary, fo. 85.)

722. Charter of Rannulf Avenel. At the entreaty of the monks, on the day of his father's burial, he gives them the church of Sartilleium with eight arpents of land appurtenant, in alms, in the place of the tithe of St. Evremund, which his father and he had given them, and which he is now to keep in his [own] hand[s], because it is too distant (*remotior*) from the abbey. This he does by the advice of Robert de Duxeio and other of his friends, etc . . . . .

Facta est hæc carta in capitulo montis tempore donni Honorii pape, ecclesia Rothomagense pastore orbata, Turgiso Abrincense presule annuente, Henrico glorioso rege existente principe Anglorum et Normannorum. Et hec sunt signa eorum qui hujus rei interfuerunt. [Signa] Rannulfi datoris; Rotberti de Duxeio; Rotberti de Romaneio; Alanni filio Haimerici; Rogerii camerarii; Rivalloni Calciabovem; Trehani de Maineio; Hamelini de Cortilz; Hugonis prepositi Genitiensis; Turgisi filii Trehani; Rotberti Catti; Jordani dapiferi; Rannulfi.

[1125–1129.] (Cartulary. Trans. Vol. II. fo. 247.)

723. Charter of Henry I. addressed to the archbishops etc. of England. He gives to Mont St. Michel and the monks there serving God twelve librates of land in Devenesira, in his manor of Budelega, in exchange for their two churches of Walegrava and Calcia which he has given to the abbey (*ecclesia*) of Radinguis in almoin. It is to be held as freely as those churches.

Test[ibus] Johanne episcopo Luxoviensi, et Gaufrido cancellario, et comite Willelmo de Varenna,[5] et Guillelmo de Tancarvilla, et Gaufrido de Glintone, et Guillelmo de Ponte Achard,[6] et Thoma de Sancto Johanne. Apud Pirarios super Andelam.

[? 1121.] (Original in private collection. Cartulary, fo. 36. Trans. Vol. II. fo. 250.)

724. Notification that Thomas de Sancto Johanne, having begun his castle at St. Jean, wasted and destroyed the woods of Nerun and Crapalt, for its building, and then, eager with greed, proceeded to the wood of Bivia and laid it waste, and likewise occupied and seized (*invadere*) the lands of most of

[1] *Sic.* [2] *i.e.*, of Chester. [3] Cf. *Geoffrey de Mandeville*, pp. 91, 104, 142.
[4] "Bertrannus de Verduno" is witness to a local charter of 1066 on fo. 84.
[5] Cart.: "Warenna." [6] Rectius: "Archarum."

Digitized by Google

[? 1121.]

the vavassours in the Honour of St. Paternus and the Honour of Genecium. The monks of St. Michael, hearing this, prayed to God to have pity on their house and to avenge them swiftly on such a wrongdoer etc. Hearing this, Thomas, in horror, hastened like a madman to the Mount, with his brothers John and Roger and a great company, and enquired of the monks why they were clamouring to God against him and his brethren. On the monks fearlessly replying, because he had wasted their woods and wrongfully seized their lands, he, by the counsel of his brethren and of the leading men (*proceres*) who were with him, threw himself with all his company at the foot of abbot Roger and the monks, humbly begging them to have pity on his brethren and himself, and allow them to be reconciled on fair terms arranged by friends. The abbot, by counsel of the monks, compassionately enquired on what terms he and his brethren were willing to be reconciled, as they could not absolve them nor cease their clamour unless they gave up absolutely everything they had seized. Thomas replied: "I will leave all " the demesnes of the church in peace, lovingly, and only ask you " to grant me and my brethren the service of those tenants " (*homines*) who are our blood-relatives, saving [their watch " and] ward at the Mount, and you shall have the multure, and " toll, and *tailles*, and aids of their men, and such other services " as are due to the over lord (*majori domino*). Only let the " knight service (*servitia militum*) be granted to me and I will " perform [their] service to you, and all else shall be yours. " With my brethren, I beg you specially to grant me the service " of these lands: in the Honour of St. Pair, the land of " Rainald Coquus, on condition that if his heir should call on " me to do so, I will restore it him, saving his personal service. " Ralf Malregard on going to Apulia mortgaged his land to a " nephew of ours, Ralf de Port, for 12 marcs of silver, and now " our friends have discussed it, and we have agreed, so that he " has received from me 12 pounds [in money] of Le Mans for " the land on the terms that when the son of Ralph Malregard " is of an age to hold and administer (*regere*) his land, on my " pledged faith and that of my brethren, neither by force nor " by evil device, will we or any heir of ours detain that land, " but will promptly restore it, without question, on the said " 12 pounds being repaid to us or our heirs, and, for further " security, I and my brethren swear of our own accord, on the " Holy Gospels that we and our heirs will keep this under- " taking. I have held till now, in wardship (*custodia*) the land " of Roger de Grandivilla, because he was my squire (*armiger*), " but now [that] he is made a knight, in your presence and " that of all these, both monks and laymen, I restore it to him, " for I well know that, like the other barons of the abbey, he " ought to serve the abbots; and in consideration of this I " most humbly implore you to grant me the service of Robert " son of Ivo, retaining for yourselves the dues of all his men. " William de Pomeria and Stephen de Tabula have made " submission, as traitors (*perfidi*) to my brother Roger,

Digitized by Google

[?1121.]

" whom I counsel to do you homage for their service and to " become the abbey's man, on the terms that their vavassors, " shall go and carry, wherever required, for you and your " monks the wallets (*manticas*) and clothes (*pannos*) of the " monks and pay you tithe, multure, tolls, [and] aids, because " we would not diminish the dues payable to this abbey to " which we owe our bringing up and subsistence." Then Roger arose and did homage to the abbot, and, on the Holy Gospels, swore to be faithful to the abbey, and in no way to deprive it of its dues or seize its lands. " In the honour of Genecium, I " Thomas have mortgaged (*invadimoniavi*) the land of Getho " at Poterel on the terms that if the abbot and monks should " repay me four pounds in money of Le Mans, they shall enjoy " it in peace. Niel the priest, when leaving for Jerusalem " (*habiens jer'm*[1]) mortgaged his vineyard to me for one marc " of silver on the terms that if the monks of the abbey were " willing to redeem it from me or any of my[2] heirs they should " enjoy it in peace, and while it is in my hands or those of my " heirs, the land-due (*terrageum*) shall be most fully and lawfully " paid both from it and the other vineyards of my tenants (*rusti-* " *corum*), nor shall the wine ever be removed till the land-due " has been brought to St. Michael's winepress (*thorcular*), I " restore to you the toll of Dune which I had unjustly usurped " and seek your pardon for my wrongdoing therein; also the land " of Rainald de Monastero having learnt that I was persuaded by " perfidy to accept (*reciperem*) it; also the land of Garonbert, " having learnt for certain that Robert FitzHaymon gave it to " the abbey for the weal of his soul when he became a monk " (*ad monachatum venit*). I beg you to grant me the land of " Theobald 'liber,' which Hugh de Inferno holds of me, because " I receive (*habeo*) ten shillings yearly from him, which I am " unwilling to lose. I relinquish to you certain meadows, " below the vineyards of Briun, which that Hugh wrongfully " placed under my protection (*patrocinio*), having ascertained " for certain that they are of St. Michael's demesne."

Thomas came again, another day, to the Mount with the bishop of Avranches and many other barons, approaching the abbot and monks [with the request] that they would kindly receive his homage, which they did. Then he said: " I confess " my lords, that I ought, by custom, to pay 20 shillings in " money of Le Mans, yearly, for the land of Lambert the " goldsmith, and that of Rainald son of Serlo, at the fair " (*nundinos*) of Montmartin. If you would alter this " (*alternaretis*), and admit my father and mother, myself " and my brothers to [share] the benefits of this abbey, I " would most faithfully guard, without any claim to inheritance " for myself or my heirs, your wood, which, at present, is " wholly destroyed, and would grant you instead (*variando*) " the land of Doblellus which renders me 8 quarters of wheat, " and all the wheat round about (*in circuitu*) the wood, as is

[1] Misread " jerlin " in Transcript. [2] " Suorum " in Transcript.

Digitized by Google

[? 1121.]

" accustomed, and from the men who dwell round the wood, " and from the lands (*landis*) if ever they should be cultivated " (*lucrate*[1]) and from the mill of Haie to your granary." To whom the abbot and monks replied: " Since the children of " this world, as saith the Lord, are wiser than the children of " light, we should make you partakers of the benefits of this " abbey (*ecclesie*) and would exchange these 20 shillings, as you " desire, and would lovingly grant you all you ask in death and " in life, if we did not believe that we are being deceived by " your false and fraudulent words."

Then Thomas arose, and his brethren with him, and in the presence of the bishop and the whole convent received the benefits of monks at the abbot's hands, with the gospels (*cum textu evangelii*) and promised with a kiss faithfully to observe all this agreement, and Thomas quit-claimed absolutely the land on which the wood stood and declared that neither his heirs nor his brethren should seek to regain possession. This he testified (*testamentum factum est*) in the chapter house of the abbey, in the time of abbot Roger and, afterwards, when he returned from captivity at Gorram, before the most pious and glorious king Henry at Argentan, Richard being abbot.[2]

Testibus: Gaufrido archipresule Rothomagensi; Johanne Luxoviensi, Richardo Baiocensi [episcopis]; [Signa] Roberto dapifero de Haia; Guillelmo de Tancardevilla[3]; Guillelmo pincerna de Albineio; Guillelmo Britone[4] cum multis aliis.

After this Thomas again returned to the Mount with his brethren, and renewed and confirmed this testimony in the presence, sight, and hearing of the following:—

[Signa] Turgisio presule Abrincensis ecclesie; Richardo abbate; Thoma [de Sancto Johanne]; Johanne[5] fratre ejus et Rogerio; Roberto de Abrincis; Otoele de Sulligneio; Radulfo de Vehun; Hugone de Hulmo; Radulfo de Brai; Johanne de Monte; Walterio filio Hinganch[6]; Hugone Talemascha; Philippo de Sancto Petro et Alano fratre ejus, aliisque multis. Hoc autem factum est anno M°C°XXI°, indictione secunda,[7] concurrente vi. regnante piissimo rege Henrico.

1125. (Original in archives. Seal of the bishop. Trans. Vol. II. fo. 257. Cartulary, fo. 88.)

725. Charter of Rainald de Carteret (*Carterei*). For the weal of his soul and those of his predecessors he offers to Mont St. Michel and its monks in the time of abbot Richard the church of St. Germain of Carteret (*Cartraium*) with all the tithe of the whole parish and with the land of the king's alms belonging to St. Germain in Jersey (*Gerseium*), and with the tithe of the goods of his house.

Actum est donum hoc anno ab incarnatione Domini M°C°XXV°, Ricardo presule in Constancienci presidente ecclesia. . . .

---

[1] "lacrate" in Cartulary.

[2] Richard did not become abbot till 1123.

[3] "Cancardevilla" erroneously in Transcript.

[4] ? "de Albineio."

[5] *Cf.* Rot. Pip. 31 Hen. I. (Record Commission), p. 3.

[6] "Gauterio filio Hingandi" in Cartulary. (Probably "Hinganch" is a misreading by d'Anisy).

[7] "xi^ma" in Cartulary; but both are wrong. The "concurrent" indicates 1122.

Digitized by Google

1135. After the death of Rainald, who made this gift, his son Philip (*Philipphus*), led astray by the counsel of certain wicked men, took away, so far as he could, the gift his father had made with his own consent. At length, by God's grace, he repented, and with a contrite heart appealed for pardon to the mercy of God and St. Michael and of abbot Bernard and the whole chapter. One day, of his own accord, he came to Mont St. Michel to pray, with his mother Lucy and his brethren Humfrey and Godfrey and certain of his men, and, with his mother and brethren, freely restored and granted the whole endowment his father had granted, and added, of his own, the tithe of his mills and two sites (*plateas terre*) in Jersey, outside his court, in a suitable spot, and one at Carteret, outside, in a suitable spot, and all the endowment of St. Germain. For this, and for his fresh gifts, and for abolishing the evil custom, abbot Bernard gave Philip seven pounds in new money of Rouen, and his mother a bezant (*Bizanteum*) of gold, and his brother Geoffrey a hawk, and Humfrey certain wineskins (*ocreas*). That this gift granted in the chapter [house], and placed by him with his mother and brethren, on the altar, might remain lasting and unshaken, the names of those who saw and heard it are recorded below. As to the evil custom spoken of above, it consisted in the grain of the tithe, when collected, being only allowed to be stored in Philip's court (*curia*), where it was diminished.

Actum autem est hoc donum, et ex parte Philipphi concessum presente et concedente Algaro Constantiarum (*sic*) episcopo coram capitulo et clero, anno ab incarnatione Domini M°C°XXXV° indictione nono[1]. [Signa] Algari episcopi; Radulfi Baiocensis decani; Rogeri archidiaconi Osberni cantoris; Gisleberti archidiaconi; Radulfi archidiaconi; Philipphi de[2] Cartret[3]; Unfridi[4] fratris ejus; Gaufridi fratris ejus; Lucie matris eorum. Ex parte ecclesie hi adfuerunt: prior Exaquii[5]; Johannes canonicus; Willelmus canonicus; Symon filius Johannis; Robertus Papa; Symon de Cocto-bocco; Robertus Hausart[6]; Ranulfus de Collevilla; Petrus clericus de Genecio; Thomas de Leiseus.

[1135–1149.] (Cartulary, fo. 105. Trans. Vol. II. fo. 266.) **726.** Notification that Philip de Cartrait restores to St. Michael and abbot Bernard and the convent the tithe of St. Ouen (*Audoenus*) in Gersoi quit of all claim, as to oats and straw and all else, with an acre of land, at their choice, for making their grange and storing their tithe.

Testes sunt hujus donationis qui aderant; Domina Lucia; Jordanus, Rotbertus, Henricus, milites de Barnevilla; Guillelmus de Traceio; Radulfus de Fulquervilla monachus, et Johannes de Molinellis monachus; Odo capellanus de Bray; Ranulfus presbiter de Cartraio; Stephanus prepositus; Robertus de Tosel; Turlant de Gersoi; et Aaliz filii Philippi.

[1] *i.e.*, 1131; but in Cartulary "xiiii^a," *i.e.*, 1136.
[2] Omitted in Transcript.
[3] Cart.: "Philippi de Carterei."
[4] Cart.: "Hunfredi."
[5] Cart.: "Exaquii Guillelmus."
[6] Trans.: "Ansart."

Digitized by Google

[*Circ.* 1140.] (Original in archives of St. Lo. Trans. Vol. II. fo. 266.)

727. Notification that, in the time of Bernard abbot of Mont St. Michel (*ante* 1149) Peter son of Desideria[1] was made a monk there, and gave the house his whole inheritance. And this he did with the consent of Osanna of the Isles his wife, and their daughter Orenge. And this gift they placed on the altar by (*per*) the arm of St. Autbert. And, for it, the abbot and convent granted to Peter's wife and daughter, in Guernsey (*Guernereium*), an acre and a half of land, where Peter's house was situate and three virgates of land from which he rendered three bushels of wheat, and, near by, an acre of in (*de*) Follaia. And, for this, five shillings [of money] of Rouen were given to Orenge.

Ex parte monachorum testes fuerunt: Rualenth Calcebos; Gislebertus Daufin; Hugo cum Testa.[2] Ex parte Orenge: Osmundus de Curia, et Richardus filius Osanne.

1144. (Cartulary, fo. 90*d*. Trans. Vol. II. fo. 268.)

728. [Notification that] in the year 1144, when duke Geoffrey obtained (*obtinente*) the duchy of Normandy, and Bernard was abbot of Mont St. Michel, a certain knight Osbern de Evreceio gave the abbey the church of Evrecy etc. etc. . . . .

Hi sunt testes: Guillelmus; Ruellem Calcebovem[3]; Guillelmus Graverenc de Evreceio; Robertus filius Garini, et Guillelmus[4] filius Rogerii; Hugo Testa.

1144. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 259.)

729. Notification that the Priory (*ecclesia*) of St. Michael of Cornwall was built by Bernard abbot of Mont St. Michel in the year king Henry died, and dedicated (*consecrata*) by Robert bishop of Exeter in the ninth (*nono*[5]) of the reign of king Stephen at the prayer of the said abbot then present. The abbot, in his wisdom, by counsel of the bishop, and with the approval (*suffragio*) of earl Ranulf (*Ranulfi*[6]) and [the] barons, arranged for thirteen brethren, making sufficient provision for their needs out of the previous endowments of the church, and those given in his presence by neighbours (*viris provincie*). He also appointed that the prior chosen by the abbot of Mont St. Michel should, in person or by one of the brethren, pay 16 marcs annually [to the parent house.] If he acted in contravention of this appointment, or set himself against the abbot and convent, in anything, he was to be degraded from his office, and replaced by one chosen by the abbot with the convent's advice. If he should be proud and contumacious, and disobedient to the prelates of the Norman Mount, he should lose all share in the benefits of that house, and be excommunicated by all churches in union with it. As to the brethren who might enter the community in Cornwall, they should go to Mont St. Michel to receive the benediction, as monks, from its abbot, unless he

[1] Trans.: "N." [2] Trans.: "Hugo etc." [3] Trans.: "Ruallend Calcebof."
[4] "Cadomo" interlined above this witness, probably as the place of the charter. Transcript reads in error: "Guillelmus de Cadomo."
[5] Trans.: "novo." [6] ? "Rainaldi."

Digitized by Google

1144.

happens to visit Cornwall and is willing to give it them there. Whoever should venture to infringe this, by diminishing the number of the monks or applying the possessions of the house to other purposes was to be sentenced to anathema etc. etc.

(Possessions of the Priory.)

The possessions given to St. Michael of Cornwall by Robert count of Mortain are: Trevanne, two ploughlands; Traokaboht, three; Lismanehee, three; Tregavers, two; Carmailehc, two, besides pasture for stock of all kinds; in all 12 ploughs (*carruce*). Abbot Bernard . . . . to Andrew de Treugoht and Blohius his brother, who made a claim in Carmailehc, and to Odo son of Robert and his brethren, who in the Hundred . . . . in the presence of Richard sheriff of Cornwall and Bernard the scribe and many other barons, offered them a day for [doing them] right . . . . (*document torn*).

[1140–1150.] (Original in archives.[1] Trans. Vol. II. fo. 256.[2])

730. Letter of R[oger], prior of St. Cuthbert's [Durham] to Algar bishop of Coutances, thanking him for all his kindness to their brethren dwelling at Champrépus (*Campus Repulsus*), and explaining that the difficulty and danger of the sea [journey], with the intolerable war and his ill-health, which is worse than usual, prevent him from visiting the bishop. They have all come to the conclusion that they cannot administer the church, in his diocese, which they undertook at his request; and he who offered them the endowment is dead, and his heirs, as the bishop knows, disinherited. Moreover, they are unable to implead (*placitare*) as they are summoned to do by the bishop; and the endowments of the church are being scattered abroad.[3] They implore him, therefore, to see to it that the church be not debased to secular use. They grant it, so far as they are concerned, to abbot T. (*sic*) and those serving God [with him], to hold, by the bishop's advice.

[*Circ.* 1150.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 311.)

731. Notification that Rainald son of Ugo mortgaged to the monks of Mont St. Michel for 100 shillings [in money of] Le Mans, the land which he held by inheritance in Guernsey (*Guernereium*) on the terms that if he or any of his heirs should repay that money, he should have the free enjoyment of that land. But when, not long afterwards, Rainald fell ill and, becoming worse, felt death approaching, he granted that land, by consent of his wife, who was present, to St. Michael and his monks for ever, for the love of God and the redemption of his soul. Of that gift his confessor is witness; and it is allowed by his daughter Aaelis and by Richard, the husband of his other daughter, on behalf of his wife.

[1] No longer there now.

[2] Another version, also from the archives of La Manche, is transcribed on fo. 81. It only varies in one clause (see next note), but this variation is clearly the transcriber's.

[3] See note [2], *supra*.

Digitized by Google

[*Circ.* 1150.]

Prime donacionis quam quidem Rainaldus fecerat testes sunt: Johannes presbiter, Radulfus homo ejus de Donvilla[1] et Rogerius homo ejus. Concessionis vero quam postmodum filie ejusdem Rainaldi fecerunt, testes sunt hi: Rivallo Calcebos; Hugo Testa[2]; Saugulo,[3] et multi alii.

[*Circ.* 1150.] (Original in archives.[4] Trans. Vol. II. fo. 309.)

732. Charter of Robert *pincerna* son of Ascelin, giving to St. Michael and his monks for the weal of his father and his mother, and his son Goscelin, and his brother Walter, and for the good of his soul, all his privilege (*consuetudinem*) in the castle of Dinan, by hereditary right, namely [that of] the dish (*patella*) and everything bought for the monks' own use (*omnia propriis usibus monachorum empta*), to be thenceforth enjoyed by them, on condition that if he should wish to become a monk, they shall honourably and gladly receive him. If, which God forbid (*quod absit*) he should die, without entering their order, his body, wherever he may die, shall be brought by the monks to Mont St. Michel, and [buried] with a service as for one of themselves. This gift he places on the altar on Michaelmas eve[5] (?).

Hanc conventionem scripsit Gislebertus juvenis. Isti sunt testes: Rogerius, Petrus, Robertus et uxor sua Orweal, et Guillelmus Malpenner. Ex parte Abbatis: Henricus de Sancto Petro; Thomas de Lesels; Gaufridus de Bacileio, et (*sic*) de Morant.

1154. (Trans. Vol. II. fo. 269.)

733. Record of homage done to abbot Robert of Mont St. Michel by the barons of the abbey on his accession in 1154. Printed in *Chronicles of the reigns of Stephen, Henry II. and Richard I.* IV. 350.

1155. (Cartulary, fos. 112*d.*–114*d.* Trans. Vol. II. fo. 275.)

734. [Notification that] in the year 1155, the second of king Henry, when the manor of Ertincumbe was [lying] desolate, from the long war, and its demesnes squandered, Robert de Sancto Pancratio, then prior in England for St. Michael, strove strenuously, with his companions, to regain the demesne lands for St. Michael's use. And as the monks had no mansion-house of their own in that manor, he and they so prevailed on Fulchard son of Orgar that Orgar quitclaimed the house (*masura*) in which his father had dwelt, by the river Hart (*Erti*), and the monks there made St. Michael's hall (*halla*). And Fulcard received in exchange a ferling and 4 acres of demesne land, quit of all dues to the monks, and five shillings of St. Michael's money at the hand of Robert de Mont-Sorel.

[Testes: idem Robertus; Jachob filius ejus; Robertus de Stontuna; Hardingus prepositus, et alii multi, et hundreda manerii. Hec concessit Robertus abbas et collaudavit][6] cum venisset in Angliam, anno ab incarnatione Domini MºCºLVIIº.

---

[1] Trans.: "Douvilla." [2] See Nos. 727, 728.
[3] ? "Sawalo" [4] No longer there now.
[5] "Perendie [? pridie] *ante* S.M. festum" in Transcript.
[6] The words in brackets are omitted in Transcript.

Digitized by Google

1155. In the same year, when abbot Robert wished to have a trial by battle (*tenere unum duellum*) for (*de*) the honour of St. Pair at Mont St. Michel, and William de Sancto Johanne forbade it to be held (*duceretur*) outside that honour, the abbot laid the case (*ostendit hoc verbum*) before Arnulf, bishop of Lisieux and Robert de Novo Burgo, who were the king's justices, in assize, at Domfront, and it was adjudged by decision (*consideratione*) of the king's court that all the barons of Normandy who held in chief of the lord of Normandy, as did the abbot of Mont St. Michel, could, if they would, bring to their chief residence all trials by battle, even from their most remote lands. And thus the abbot proved his case.

Testes: Robertus de Novo Burgo; Hasculfus de Folligneio[1]; Gislebertus de Campellis, et aliis multis.[2]

1156. In the year 1156 . . . . abbot Robert crossing to Gersoi, made Roger son of Ranulf, who gave an acre of land, a monk; and Osbert his son, mortgaged all his land for six years for 17 pounds of Anjou, to Rualend the monk, who had charge of St. Michael's land in the island.

Testes: Stephanus prepositus; Gislebertus Brito, et Gislebertus de Hoga.

1157. In the year 1157, when abbot Robert had come to England, he took in[to] his hands six islands (*insulas*) which four men held at two shillings rent. In them were nearly 20 acres, what with wood and meadow.

In the same year abbot Robert granted to Adam the priest the church of Erticumbe for 40 shillings, releasing the tithe of the demesne, and for the tithe of a ferling, though (*cum*) his predecessor had the whole tithe both of the demesne and of the villeins (*rusticis*) with the whole church for six years.

In the same year, at Otterton (*Otrintonam*) he demised to Nicholas the priest, for a right of way through his land between the gardens of St. Michael, two pence of rent (*de gablo terre*) from the demesne.

Testes: Alricus prepositus; Jordanus de Bordelai; Rasa.

In the same year, when the abbot had returned from England and had come to king Henry at Mortain (*Moretolium*) and had complained to him that his officers at [South]Hampton had exacted pontage for his horses at that port he most graciously freed the actual property of the abbot and monks of Mont St. Michel from all due, toll, passage and pontage, throughout his realm, both in England and Normandy. [3](And he gave abbot Robert a charter to that effect, of which this is the transcript:—

Writ of Henry II. addressed to all his officers of England and Normandy and the seaports. All the property of the monks of St. Michael, declared to be their own by their men, is to be free of toll and passage and pontage and every due throughout his realm, in England and Normandy and the seaports. Ten pounds penalty for infringement.

[1] *Rectius*: "Solligneio." [2] Not transcribed.
[3] The passage within brackets is omitted in the Transcript.

Digitized by Google

1157.

Teste Roberto de Novo Burgo. Apud Moret[olium].[1]

By another writ the king ordered his officers at [South] Hampton to refund the pontage they had taken for the abbot's horses.

Testes: Robertus de Novo Burgo; Philippus episcopus Baiocensis; Johannes filius Bigot; Boso de Thorigneio.)[2]

In the same year[3] king Henry, at the entreaty of the monks held a sworn inquest (*fecit recognoscere per jusjurandum*) by lawful men whether in the time of king Henry his grandfather the men of St. Michael at Britavilla and Versun and the men of the monks and nuns of Caen brought the king's hay, as Robert earl of Gloucester made them do after king Henry's death, or whether it was brought at the king's cost. When Robert, porter of the castle, Ralf de Leun, Humfrey de Burnelvilla, and Fulk de Herovilla, who were demesne serjeants of the king, had sworn, the evil custom was discontinued by the good prince (*studio pii principis decidit*), and the men of St. Michael were relieved of it, and consequently the men of the monks and nuns of Caen. And it was directed that the hay should be brought at the king's cost, as had been sworn.

Testes: Robertus de Novo Burgo dapifer; Willelmus filius Johannis; Robertus filius Bernardi prepositus Cadomi; Gelduinus de Versun; Rogerus frater ejus; Turstinus Goherius.[4]

[1156.[5]] (Original in archives.[6] Trans. Vol. II. fo. 267.[7])

735. Charter of Richard, bishop of Coutances, notifying that Philip de Cartraeio, of his diocese, for the weal of him and his, and at the bishop's desire and prayer, has given in[to] his hand for God and Mont St. Michel the church of St. Ouen (*Audoenus*) and the chapel of St. Mary in the island of Jersey (*Gerseium*), with their lands and endowments and appurtenances. And the bishop Philip being present and agreeing, has confirmed that endowment to St. Michael for ever. Blessings on those who ratify this gift and curses on those who would impair it.

Sub testibus istis: Ricardo et Willeelmo archidiaconis; Petro, Roberto, et Petro de Sancta Susanna, capellanis nostris; Hamone decano; Stephano ejusdem ecclesie presbitero. Et de laicis, Alano de Winceles; Gisleberto de Hoga,[8] Hugone de Monte et aliis multis.

1156, 13. Feb.[9] (Cartulary.[10] Trans. Vol. II. fo. 277.[11])

736. Bull of pope Adrian IV. confirming to the abbot and brethren of Mont St. Michel . . . . all that they possess in the island of Gersoy; in Guernsey (*Guernerium*) a fourth

[1] The original of this writ, with fragment of seal, is now in the Archives.
[2] The passage within brackets is omitted in the Transcript.
[3] Before April.
[4] This document not transcribed.
[5] See also Cartulary, fo. 113*b*.
[6] No longer there now.
[7] M. D'Anisy transcribed it as a confirmation of No. 726, but it evidently confirms a later and different transaction.
[8] Trans.: "Hosa."
[9] Proved by Indiction and Papal year.
[10] Not identified in Cartulary.
[11] Printed in *Monasticon* VI. 991, from a Cartulary in private hands, but so badly that it reads "Ecclesiam de Polleyo in Anglia . . . . . Villam Ettoniæ (*i.e.*, Otritone)," etc.

Digitized by Google

1156.

part of the island, the churches of St. Sauveur, St. Mary of the Castle, St. Michael "de Wallo" St. Peter "de Bosco," and St. Mary of Lishou, the chapels of St. Maglorius and St. George, and the island called Quetehou. . . . In England, in the diocese of Exeter, the cell of St. Michael's Mount (*de Monte*), Cornwall, with its appurtenances; the vill of Otritone with the church and its appurtenances; Seduine and its church; the church of Cudeb[iria][1]; Wiscumba, Estelleia, Erticumba, and the church and vill called Bordelar. In the diocese of Winchester, three churches in the vill called Basinges, and the church of Basinguestoche. In the diocese of Salisbury (*Calisberiensi*) the churches of Salisburne and Hectone. In the diocese of Bath, the church of Menroch with its appurtenances. In the diocese of Ely (*Heliensi*), the church of Wiburham. In the diocese of Durham the vill called Wath with the church and everything belonging to the vill. No one is to trouble the above monastery or seize its possessions, or retain them [if they have been] seized. They are to remain intact for the sustenance of the brethren, saving the authority of the Apostolic see, and the canonical jurisdiction of the diocesan.

Datum Beneventi per manum Rollandi Sancte Romane ecclesie presbiteri cardinalis et cancellarii. Idus Februarii, indictione iv^ta^, incarnationis Dominice anno M^o^C^o^L^o^V^o^, pontificatus vero domini Adriani Pape iv. anno secundo.

1157. (Original in D'Ainsy's collection. Cartulary, fo. 115. Trans. Vol. II. fo. 279.)

737. Notification that in the year 1157 at an assize (*in assisia*) at Caen, when Robert abbot of Mont St. Michel complained of Jordan de Sacchevilla that he had taken certain dues and exactions, by force, from the men of Eventhoth and strove to uphold, and as it were defend them against the abbot, on the ground that his predecessors had given St. Michael the said vill of Eventhoth, it was laid down (*diffinitum*) in full king's court—as in [an] assize where barons were present from the four *comtés* of the Bessin, the Côtentin, the Oximin, and the Avranchin,—that, from the time anyone gives in Normandy any endowment to any abbey he can retain no right in it, and can claim nothing but prayers, unless he has a special charter for what he wishes to retain from the duke of Normandy, in whose hands are all endowments from the time they are given to abbeys or other religious houses.

Hoc judicium approbaverunt et confirmaverunt Robertus de Novoburgo, dapifer et justicia totius Normannie; Philippus episcopus Baiocensis; Arnulfus Lexoviensis, Ricardus Constanciencis [episcopi]; Willelmus Tallevat comes Pontivi; Ingergerius de Boun; Philippus filius Erneisi; Guillelmus [filius] Johannis; Godardus de Walz; Achard Potin, et alii.

[N. D.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 268.)

738. Charter of Philip de Carteret, giving the abbot and monks of St. Michael at the[ir] chapel of St. Mary de la Wik 29 perches of land adjoining their manor of la Wik on the

[1] Rectius: "Wudeb[iria]."

Digitized by Google

[N. D.]

west, which land William son of Robert Bauche held of him, he having given William an equivalent holding in exchange, namely, near the great enclosure of the monks, on the east. This gift Philip and his heirs are bound, in good faith, to warrant to the monks, so that they may enclose the land in their manor of la Wik with a wall, or otherwise as they will, without impediment.

[1158. *Circ.* Mich.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 286.)

739. Letter of Henry II. to Hugh archbishop of Rouen notifying that he has granted to the abbot and monks of Mont St. Michel his churches of Pontorson as king Henry his grandfather, had granted them. Therefore, if the bishop of Avranches refuses to give holy water for them, the archbishop is to do so, lest the churches of the castle he has recently established (*firmavi*) should be left without divine service.

Teste Roberto de Novoburgo apud Sanctum Jacobum, per Gervasium clericum [Thome] cancellarii.

[1158–9.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 287.)

740. Letter of Hugh, archbishop of Rouen to his dear son Herebert bishop of Avranches. At the request of their lord king Henry, and in right of his metropolitan authority, he has given holy water to his dear son Robert abbot of Mont St. Michel for the chapel of Pontorson as the bishop, after three requests, has refused to do so.

[*Circ.* 1158.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 288.)

741. Charter of Robert, abbot of Mont St. Michel and the convent, giving Gervase of Chichester, clerk to Thomas the Chancellor, at the prayer of Thomas, and out of love for king Henry, their church of Basinges with all its appurtenances, for his life, on condition that he pays them annually eight pounds sterling (*sterlingorum*) for the church and for that of Saleburne, which he holds from them. Gervase has sworn on the holy [Gospels] to be faithful to their church in all respects, and not to hamper (*impedire*) that church, to their harm, in his lifetime.

[*Circ.* 1158.] (Original in archives.)

742. Charter of Henry II. confirming the above grant to Gervase of Chichester, clerk to the chancellor and himself. He is himself witness and pledge for both parties (*utrinque*).

Testibus: Thoma cancellario, et Ricardo de Campivilla. Apud Valonias.

1160. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 287. Cartulary, fo. 118*d*.)

743. Charter of Hugh, archbishop of Rouen, notifying that the dispute between the church of Avranches and the monastery of Mont St. Michel concerning the churches of Pontorson has been thus settled in the presence of Henry the second, king of the English, of himself, and of bishops Philip of Bayeux, Rotrou of Evreux, Herbert of Avranches, [and] Hugh of Durham, of Thomas the Chancellor, Richard [du Hommet] the constable and many other nobles (*proceres*) at Rouen: the gift of these churches to the monastery by the first and second Henry, kings

Digitized by Google

1160.

of the English is to hold good; and Alan the priest of Boucé,[1] to settle all his claim, is to have the option of accepting 20 pounds of Anjou at once, or 10 pounds at once, and 10 shillings of the same money annually, so long as he lives.

Testes autem supradicte transactionis sive concordie sunt: dominus noster Henricus rex Anglorum; Philippus Baiocensis, Rotrodus Ebroicensis, Herbertus Abrincensis, Hugo Dunelmensis, episcopi; Thomas cancellarius regis; Richardus de Hugmeth[2]; Guillelmus filius Haimonis, et alii multi qui huic negotio interfuerunt . . . . Actum Rothomagi, anno ab incarnatione Domini M°C°LX°.

1166, 12 July. (Original in archives. Cartulary, fo. 122. Trans. Vol. II. fo. 290.)

744. Quitclaim from Rualen de Genecio to the abbot of Mont St. Michel, *ut infra.*

Acta est hec eadem conventio assensu et consilio domini regis Henrici secundi et actum publice in capitulo montis iiij° Idus[3] Julii anno dominice[4] (*sic*) incarnationis M°C°LX°VI°, regni vero gloriosissimi regis Anglie xi°.[5] Teste Willelmo de Sancto Johanne; Gisleberto de Camp[ellis]; Radulfo de Poterell; Ricardo de Veimo; Radulfo de Humme[to]; Hugone Bigoto; Ricardo de Bosco; Matheo.[6]

1166, 13 July. (Original in archives. Cartulary, fo. 122*b*. Trans. Vol. II. fo. 291.)

745. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and to all his officers of Normandy. He confirms the agreement between abbot Robert and Rualen de Geneceio concerning the *prévôté* of Genest (*Genecium*); also that between the abbot and Gervase son of Helias concerning the exchange of the bakery (*pistrini*) the chirographs having been read, and agreed to by them in his presence.

T[estibus][7]: Ricardo archidiacono Pictavensi; magistro Johanne Cumm[in]; magistro Radulfo de Tam[eswrda]; Ricardo de Humeto constabulario; Jordano Teissun; Willelmo filio Hamonis; Fulcone Paenello; et Willelmo de Sancto Johanne. Apud Fulgerias in exercitu.[8]

1166, 14 July. (Original in archives.[9] Cartulary, fo. 122*b*. Trans. Vol. II. fo. 291.)

746. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He quitclaims to the abbot and monks of Mont St. Michel the work they used to execute at his keep of Wavry (*Guavreium*), on condition that the abbot and the barons of the Honour of Saint Pair (*Sanctus Paternus*) give the constable of that castle, annually, at Michaelmas 20 shillings in money of Anjou, or of the Roumois (*Romesinorum*) if current, nor shall any collector (*gravenarius*) or beadle have ingress on the abbot's land for

[1] "presbitero de Boce-Alano" in Transcript.
[2] Cart.: "Hugineth"; Trans.: "Humetis."
[3] Trans.: "quarto Idibus." [4] Trans.: "Domini." [5] Trans.: "ix."
[6] These names are badly transcribed, closing with "Ricardo Bosco."
[7] Trans.: "Teste."
[8] The Cartulary adds: "Data per manum magistri Stephani iij° idus Julii, anno "ab incarnatione Domini M°C°LX°VI° regni vero gloriosi regis Angl[orum] xi°." Trans.: "ix°."
[9] No longer there now.

Digitized by Google

1166.

[demanding] those 20 shillings, but the abbot shall send them, by his officer, to the constable at Michaelmas. And for this grant the abbot and the barons of that Honour have given him a hundred pounds of Anjou.

T[estibus][1]: Ricardo archidiacono Pictavensi; magistro Johanne Cumin; Willelmo comite de Arundel; comite Eudone; Ricardo de Humeto, conestabulario, et Jordane Teissun; Fulcone Paenello; Willelmo de Sancto Johanne; Gaufrido monacho. Apud Fulgerias.[2]

1168,[3] 5 Jan. (Original in archives. Fine seal, perfect [drawing]. Trans. Vol. II. fo. 293.)

747. Charter of Philip de Cartrahio giving and confirming the endowment in Jersey (*Gersoium*) [made] by his predecessors and himself, his wife Nicholaa, son Reginald, and nephew (*nepos*) William, with many of his men and his friends, being present and allowing the gift. In it are comprised the church of St. Ouen with all its appurtenances saving only the rights of the monks and nuns of St. Sauveur to the tithes of fruits (*fruytum*). The monks of St. Michael are to have the right to appoint the priest (*presbiterum querere*) and to retain or remove him. Also the chapel of St. Mary, with all its appurtenances, adjoining which he has prepared and given the monks a suitable residence. To make his gift more acceptable to God and [therefore] more profitable to himself, he frees it from all claims, and makes over to them the straw of the crops (*frugum*) three sextaries of oats etc.

And the monks have granted to him and his successors, that if they should ask admission to the monastery (*monachatus*) for one of their near kin, it shall be granted to one in [perpetual] succession, if he be a clerk or a knight and a suitable person. And if he or his successors visit the Mount they are to be entertained, for one night, as brethren.

Actum est hoc anno Dominice Incarnationis M°C°LX°VII° pridie Epiphanie vj° feria, apud Montem, presente domno Roberto abbate et congregatione monachorum, nostroque sicut diximus comitatu, testibus Thoma et Herberto sacerdotibus, Michaele et Benedicto clericis, Matheo et Hugone [Bigot[4]] laicis.[5]

[? 1170.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 289.)

748. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy, notifying that Rualen de Genecio has quit-claimed and forsworn before him, for himself and his heirs, in favour of abbot Robert and the monks of Mont St. Michel the *prévôté* of Genest (*Genetii*), which he held by inheritance, and has given it up into the hand of the king, who has given the abbot seizin of it. And for this, the abbot

[1] Trans.: "Teste."

[2] The Cartulary adds: "Data per manum magistri Stephani ij. idus Julii anno "ab incarnatione Domini M°C°LX°VI° presidente universali Catholice ecclesie "Alexandro Papai ii°, regnante vero gloriosissimo rege Angl[orum] et duce "Norm[annorum] et Aquit[anorum] et comite And[egavorum] Henrici anno xi°." Trans.: "ix°."

[3] Proved by "vj[a] feria."

[4] Omitted in Transcript.

[5] The original gift is assigned to 1156 in the Cartulary (fo. 113*b*) where Philip is styled "cognatus" of abbot Robert [de Torigni].

Digitized by Google

[? 1170.] has given Rualen twenty pounds of Anjou and the land which Gervase son of Helias[1] held in exchange for the bakery (*pistrini*), and all the rest of the fief of Gervase, saving the service due from it to Mont St. Michel, Rualen having done homage for it to the abbot in the king's presence. And should anyone make any claim on that fief, the abbot is to do justice therein in his court.[2] The abbot has also granted him the vavassory of his kinsman Reginald the priest, saving the service due to the king and the fee of Turpis Infans,[3] his kinsman, saving the service due to the church. And, in consideration of this, Rualen has forsworn for himself and his heirs, and quit-claimed to the abbey, the church of Genest, to which he laid claim and likewise all the office of the above *prévôté* and bakery (*pistrinum*). The abbot and monks are to hold all this as agreed in his presence and as stated in his charter.

Testibus: Gaufrido archidiacono Cantuariensi; Richardo archidiacono Pictavensi, et Gilone archidiacono Rothomagensi; Walerano archidiacono Baiocensi; Clarembaldo abbate Sancti Augustini Cantuar[ie]; Man[assero[4]] Biset dapifero; Ricardo de Luci; Willelmo Malet; Bertranno de Verdun. Apud Rading[es[5]].

[*Temp.* Hen. II.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 250.) **749.** Charter of Baldwin Wac,[6] notifying that he has confirmed to Mont St. Michel and its monks the land of his fee, in Gerneroi, which Geoffrey Viver has given it by consent of Peter and Payn Viver and his heirs, saving the service due to Baldwin, namely five acres of land at Erclinroke and the messuage of Richard son of William de Rua, which Godfrey held by inheritance. And for this, the abbey has given Peter Viver, by consent of the other heirs 60 shillings of Anjou by the hand of Richard de Wivilla.

Testibus: Gilberto de Munfichet; Ranulfo de Lunges; Balduino de Waspre; Ricardo monacho; Gilberto filio Roberti; Willelmo Chideron; Alano coco; Willelmo camerario; Radulfo Rabace; Roberto Viver; Pagano Viver; Roberto filio ejus; Espiart,[7] et pluribus aliis.

1170. (Cartulary, fo. 118. Trans. Vol. II. fo. 284.) **750.** Charter of Conan, duke of Britanny and earl of Richmond (*Richemont*), confirming the gift, by his predecessors, of Treverner[8] to the church of St. Michael and the monks there serving God, free from all claims and demands, with all its appurtenances and the isles adjoining it, lands, cultivated or not, meadows, waters, and two-thirds of the tithe, saving only the body of the thief tried (*judicati*) in St. Michael's court,[9] [and] military service to the earl (*exercitu comitis*) rendered by [a] monk's[10] hand and saving the seventh penny of a moiety

[1] The agreement between him and the abbey is on fo. 122 of the Cartulary.
[2] This clause omitted in Transcript.
[3] The opposite nickname to "Bonenfant." [4] Trans.: "Manessier."
[5] Trans.: "Kadun." [6] Trans.: "de Wac." [7] Omitted in Transcript.
[8] In Britanny. [9] The text is obscure at this point: "judicati exercitu comitis."
[10] "per manum reddito monachi." [Trans.: "monache."]

Digitized by Google

1170.

of thief's chattels, and a moiety of forfeiture of blood (*forifacti sanguinis*) and of a moiety of fines for removing landmarks (*mete terre injuste*[1] *occupate*).

Anno ab incarnatione Domini M°CC°LXX°. Testibus: Gaufrido episcopo Cornubiensi; Hammone Leonensi episcopo; Ruallendo abbate Quinperle; Salomone archidiacono; Eveno Hospital[is][2] magistro; Guillelmo Ferron[3] Templi magistro, clericis duobus geminis fratribus (*sic*); Henrico dapifero, Henrico Bertan,[4] Henrico Hervei filio, Alano Rufo, Laicis.

[1159–1171.] (Original in archives. Cartulary, fo. 117. Trans. Vol. II. fo. 285.)

751. Charter of duke Conan, granting the manor of Wath to the abbey of Mont St. Michel. Printed in *Monasticon Anglicanum* VI. 990.[5]

1172. (Cartulary, 132*d*. Trans. Vol. II. fo. 270.)

752. Return of barons owing service to Mont St. Michel in 1172. Printed in *Chronicles of the reigns of Stephen, Henry II. and Richard I.*, IV. 349.

[1172, May–August.] (Original in archives.)

753. Notification by abbot Robert and the convent of Mont St. Michel that they have granted to William de Sancto Johanne the forestership of their forest of Bévais (*Beveia*) in inheritance as held by his predecessors, etc.

Hec autem concessio facta est Henrico rege Anglorum, duce Normannorum et Aquitanorum et comite Andegavorum presente et assensum prebente et munimine sigilli sui et auctoritate confirmante, presente etiam Henrico filio ejus rege Anglorum duce Normannorum et comite Andegavorum et assensum suum prebente, presentibus omnibus istis: Engelgero de Bohun; Jordano Taisson; Roberto Bertram; Fulcone Paganello; Willelmo de Humeto; Willelmo de Corceio; Jordano de Humeto; Engerano de Humeto; Thoma de Colunciis; Eudone filio Ernesii, baronibus; Ruallendo priore Montis; Ricardo de Haia, Raginaldo de Sancto Johanne, Rogerio Legato, Roberto de Ottrionnia,[6] Turgiso de Maidreio, Willelmo de Sancto Paterno, Willelmo de Sancto Jacobo, monachis; Matheo camerario, Rogerio forestario, Rogerio de Hiquelon, laicis. Apud Sanctum Laudum.

1175.[7] (Cartulary, fo. 124*d*.)

754. Charter of Henry II. addressed generally. He recites that the dispute between the abbot and monks of Mont St. Michel and William de Humeto as to the endowment (*elemosinam*) at Foucarville (*Fulcherivilla*), has been amicably settled

[1] Trans.: "et juste."
[2] Trans.: "Hospitali."
[3] Trans.: "Ferre"
[4] Trans.: "Bertrand."
[5] A grant of the church by him, not printed in the *Monasticon*, is entered in the Cartulary with these witnesses: "Radulfo filio Ribaldi; Roberto filio suo; "Garnerio filio Guimari; Alano constabulario; Herveo filio Acarie; Georgio "filio camerarii; Nigello fratre suo; comite Reginaldo; comite Roberto Legre- "cestrie; Bartholomeo episcopo Exonie (*sic*); Roberto filio regis; Alano de "Furnellis; Pagano capellano; Richardo priore Otriton[ie]; Willelmo de Sancto; "Roberto filio Unfredi. Apud Wiltoniam." The date must be 1161–1171.
[6] Trans.: "Otritonnia."
[7] Marginal note "Anno ab incarnatione domini M°C°LXX°V°."

Digitized by Google

1175.

before himself by consent of both parties. The abbot and monks have admitted that they derive it of the gift of the lords of Haia; and William de Humeto and his son, as holding the honour of Haia, have quit-claimed it to the abbot and monks, subject only to their prayers due to themselves as lords. If the fishermen of any other fee than the abbot's shall land in the port of that manor with their fish they shall not sell a fish till the officers of the abbot and monk, and of William de Humeto and of the heirs of Haia have bought of them all they will. After the tide shall have once flowed and ebbed, they may sell to whom they will; and if they offend in this matter the abbot and monks shall receive the penalty, etc. . .

T[estibus]: Roberto comite de Mellent; Ricardo de Hum[eto] constabulario; Guillelmo de Curci dapifero; Gilleberto Maleth dapifero; Mauricio de Croun; Roberto Marmiun; Bertrammo de Verdun; Johanne de Sulign[eio]; Widone de Sancto Walerico. Apud Valonias.

[1175–6.] (Original in archives.[1] Trans. Vol. II. fo. 282.)

755. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbot of Mont St. Michel and the monks there serving God all the gifts of his predecessors, namely count Richard the second, the countess Gunnor, count Robert, son of Richard, king William, son of Robert, and king Henry his son in lands and churches and tithes and rents and all things else, especially those of which they are actually seized. He also confirms to them his own gifts in frank almoin and whatever has been or shall be given them by others.[2]

Testibus: Joscelino Sarisb[eriensi],[3] Henrico Baiocensi, Reginaldo Bathonensi, episcopis; comite Hugone Bigot; comite Willelmo de Arundel; Ricardo de Humeto constabulario; Willelmo de Humeto filio ejus; Willelmo de Trussebot; Willelmo de Stutevilla[4]; Willelmo filio Johannis; Johanne de Malherbe; Radulfo filio Stephani. Apud Lutegareshole.

[1175–1177.[5]] (Original in archives. Cartulary, fo. 117. Trans. Vol. II. fo. 286.)

756. Charter of Henry II. confirming to Mont St. Michel Wat, with all its appurtenances, given by the predecessors of Conan count of Britanny and confirmed by Conan's own charter.

Testibus: R[icardo] archiepiscopo Cantuariensi; G[aufrido] Eliensi, Johanne Norwicensi, Reginaldo Bathoniensi, B[artolomeo] Exoniensi, episcopis; Gaufrido filio regis comite Britannie; Ricardo de Luci; Unfredo de Bohun constabulario; Willelmo filio Ald[elini[6]] dapifero; Willelmo de Sancto Johanne; Randulfo de Glanvilla[7]; Willelmo filio Radulfi. Apud Wintoniam.

[1] Now only *vidimus* in duplicate of 1315, and authenticated copy of *vidimus* of 1296.

[2] This is the charter that Robert de Torigni states in his chronicle (Ed. Howlett, p. 269) he obtained on visiting England, not No. 757, as there alleged in a footnote.

[3] Trans.: "Sarisbury."

[4] Trans.: "Stuton."

[5] Proved by presence of William son of Ralph.

[6] "Audel[ini]" in Cartulary.

[7] Trans.: "Ranulfo de Glainvilla."

Digitized by Google

[1175–1179.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 283.)

757. Charter of Henry II. addressed to all his officers of Normandy. He notifies that the abbey of Mont St. Michel and its monks and all their possessions are under his own protection, and are to be guarded as of his own demesne, so that no one may harm them. Should anyone offend in this, full justice is to be done at once on his behalf.

Test[ibus] Ricardo episcopo Winton[iensi][1]; Henrico episcopo Baiocensi; Ricardo de Humeto constabulario; Willelmo filio Audel[ini] dapifero; Willelmo de Lanval[ei]. Apud Wintoniam.

[1176–1178.] (Original in archives. Seal and counterseal almost perfect. [Drawing.] Trans. Vol. II. fo. 297.)

758. Charter of Richard bishop of Winchester, notifying that, having long possessed the church of Mertoc by the gift of the abbot and brethren of Mont St. Michel, he restores it to them absolutely, with all goodwill, and absolves Godfrey of Mertoc who possessed the church in his name from his sworn obligations to himself for that church, that thenceforth he may serve them faithfully as his lords and pay them, without deduction, the pension he used to pay to himself.

Test[ibus] magistro Jordano decano Cicestr[ie]; Rannulfo capellano; Jordano de Turri; Willelmo de Cicestr[ia]; Matheo clerico; Radulfo clerico de Wodebir[ia].

[1178–1189.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 289.)

759. Writ of Henry II. notifying that the abbey of Mont St. Michel and the monks there serving God and all their possessions are under his own protection and to be guarded as such while he is (*fuero*) in England. If anyone offends in this matter, justice is to be done without delay.

Teste fratre Rogero elemosinario apud Valonias.

1184. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 295.)

760. Charter of abbot Robert and the convent of Mont St. Michel, granting to Walter the clerk of Picale their church of Wath in almoin, on condition of his making over, for their own use, two-thirds of the offerings in that church, and two-thirds of the tithes in wheat and all that is tithed, Walter receiving the [other] third, with the land belonging to the church, and the offerings of bread, eggs, and flesh. Walter is responsible to the bishop's justice (*justiciis episcopalibus*) and for all the charges (*honeribus*) of the archbishop's officials.

Actum publice apud Montem anno ab incarnatione Domini M°C° octogesimo quarto. Testibus his: Roberto priore; Jordano cantore; Willelmo tunc priore[2] Otritonie; Galieno, Nigello, Roberto Legato, monachis; magistro Nicholao de Herpeford; Bartholomeo, Rogero de Basingis, clericis; Matheo camberlenco; Tholomeo,[3] Oliverio, laicis, et aliis multis.

1184. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 359.)

761. Charter of abbot Robert and the convent of Mont St. Michel, giving Alan, son of Hervey, in almoin, their property at Winburgeam for the annual pension of one marc, to be paid at Midsummer, in their manor of Wath to the prior or proctor

[1] Trans.: "de Winton." [2] Trans.: "Priore tunc." [3] Trans.: "Tholonno."

Digitized by Google

1184.

of that manor. Alan has sworn to be faithful to them in the matter of their pension and of their property.

Actum publice apud Montem anno incarnatione Domini millesimo centesimo octagesimo quarto.

[*Circ.* 1184.] (Original in archives. Seal of abbot[1] and counterseal. [Drawing.] Trans. Vol. II. fo. 279.)

762. Charter of abbot Robert and the convent of Mont St. Michel, notifying that they have given Richard de Bosco in exchange for his vineyard, near that which belonged to Michael the clerk, the vineyard of Peter Walepie and that of William Berengar to be held in fee and inheritance at a rent of two sextaries of wine from the acre. For this, Richard and his wife Dyonisia have given them the multure of their men of St. Leger absolutely, although the judgment of the abbot's court gave this to the abbey, as the donors have no mill in that fief. To secure the permanence of this gift, and to bar claims from heirs, they have given Dyonisia a green robe (*robam unam de viride*).

Teste Roberto priore; Troiano suppriore; Jordano cantore; Willelmo bailivo; Galtero; Matheo camberlenco; Radulfo Fiscannensi[2]; Ricardo coquo, et aliis.

[? 1185,[3] April.] (Original in archives. Fragment of seal. Trans. Vol. II. fo. 302.)

763. Charter of Richard bishop of Winchester, addressed to the archdeacons, deans[4], and all the clergy and people of the see of Winchester. He ratifies the gift by Robert, abbot of Mont St. Michel, with the convent's consent, to William de Sancte Marie Ecclesia, clerk of the king's chamber, of three marcs of silver, to be received annually at the hand of master Gervase of Chichester, parson of the church of Basinges, the presentation to which belongs to the abbot, as recited in the charter of the abbot and convent which he has seen and heard [read].

Hiis testibus: magistro Stephano Rem[ensi][5]; magistro Hamone; Ricardo medico; magistro T[homa] Griffin; J[ordano] de Turri; J. de Sancto Michaele; Hugone de Gah[erst][6]; Thoma de Torn[aco][7]; Jocelino de Risindon', et alii.

[? 1190–1191.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 295.)

764. Charter of Rainald bishop of Bath, granting permission to the monks of Mont St. Michel to receive five marcs for ever from (*in*) the church of Mertoc, as a pension to be paid by the vicar instituted on their presentation.

His testibus: Waltero priore Bathon[iensi]; Alexandro decano Wellensi[8]; fratre Alano priore hospitalis Jerusalem in Anglia; Baldewino cancellario Salesbir[iensi[9]], magistro Roberto de Belleford,[10] archidiacono Bathon[iensi]; Gilberto Totton[ensi]

---

[1] See Preface. [2] Trans.: "Fiscano."

[3] This charter is dated by M. Delisle *circ.* 1175, but the names of the donee and of abbot Robert limit the date, in the opinion of the Editor, to 1183–1186. As it can be proved that eight out of the nine witnesses were present with the bishop of Winchester at Dover, April 10, 1185, when the king was there with the patriarch Heraclius (Harl. Cart. 43 I. 38; *Collectanea Top. et Gen.* III. 176), the charter can safely be assigned to that occasion.

[4] Trans.: "archidiacono, diacono." [5] Trans.: "Bem'."

[6] Trans.: "Bath." [7] Trans.: "Torth."

[8] Trans.: "de Wellensis." [9] Trans.: "Salisbury." [10] *Sic* in original

Digitized by Google

[? 1190–1191.] [archidiacono]; Willelmo de Cerda; magistro Godefrido de Lanton; Johanne capellano; magistro Rogero de Donelay; Hugone de Well'; Rogero de Godestow.[1]

[? 1196.] (Original, sealed, [Drawing] in archives. Trans. Vol. II. fo. 303.)

765. Charter of William de Chimelle, archdeacon of Richmond, notifying that he grants to Mont St. Michel and the monks there serving God five marcs annually from the church of Wath payable to any one of the monks, who are rightful patrons of that church.

Hiis testibus: magistro Rogero de Richmund' tunc officiali; Johanne decano de Witlos(?)[2]; magistro Roberto de Cestria, et aliis.

[1196.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 331.)

766. Charter of abbot Jordan and the convent of Mont St. Michel giving to master Roger de Richemont their church of Wath, with its appurtenances, in almoin. Roger is to pay the prior of Wath five marcs annually, half at Whitsuntide and half at Martinmas, saving the rights granted to Odo de Pikehale as vicar of the church.

Teste capitulo nostro et domno Willelmo de Chemilleio archidiacono de Richemont et electo Abrincensi, et multis aliis.

[1196.] (Original in archives. Fragment of seal. Trans. Vol. II. fo. 299.)

767. Charter of Richard I. notifying that Anschetil de Pont and his heirs are under his protection and that all his officers are to protect them as his own etc. They are not to plead for any holding in their domain of Mauxivia except before himself.

Datum apud Rothomagum per manum Eustachii vicecancellarii nostri anno quo comes Sancti Egidii desponsavit reginam Johannam. Testes comes[3] Johannes; Willelmo de Motemer; Waltero de Windesores; Matheus de Cler[is], et multi alii.

[1197,] 13 Aug. (Original in archives. Seal and counterseal almost perfect. [Drawing.] Trans. Vol. II. fo. 298.)

768. Charter of Godfrey bishop of Winchester, notifying that with the assent and at the wish of abbot Jordan and the convent of Mont St. Michel, and on their presentation, he has instituted Philip de Lucy, clerk, as parson of the church of Saleburn, saving the annual pension of three marcs, which Philip is bound to pay to the said abbot and monks within three weeks of Michaelmas and saving the grant of Mere to himself by the liberality of the monks.

Datum apud Meredon',[4] per manum Reginaldi clerici nostri, idibus Augusti, pontificatus nostri anno octavo. Testibus hiis: Eustacio de Falcomba; Johanne de Luci; Roberto de Cornevilla; magistro Willelmo de Turre; magistro Willelmo medico; Johanne capellano; Godefrido[5]; Philippo de Falcomba, Stephano, clericis.

---

[1] Trans.: "Godeslow." [2] Trans.: "Wirt."
[3] Trans.: "Teste comite Johanne; Willelmo de Mortemer; Waltero de Windsore; Matheo de Cler."
[4] Trans.: "Datum Merendon' per manum Regium."
[5] Omitted in Transcript.

Digitized by Google

[1195–1200.] (Original in archives. Seal almost perfect. [Drawing.] Trans. Vol. II. fo. 296.)

769. Charter of Savary bishop of Bath, notifying that he has granted to the abbot and convent of Mont St. Michel, for ever, fifteen marks from the church of Merthoc, to be received from the vicar there instituted on their presentation, five at Michaelmas, five at Christmas, and five at Easter.

Hiis testibus: Ricardo Constanciensi archidiacono; Balduino Saresb[eriensi] cancellario; Roberto de Vitreio[1]; Radulfo Sine avaro, et multis aliis.[2]

[1200–1205.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 297.)

770. Charter of Savary, bishop of Bath and Glastonbury. In consideration of the merits of his beloved [brethren] the abbot and convent of Mont St. Michel, and of the many calamities inflicted on them, in his time, by hostile attacks, he grants them, in pity, a perpetual pension of 20 marcs from the church of Mertoch etc. etc.

Hiis testibus: Ricardo abbate Mucheln[ensi]; Benedicto abbate Atheling[ensi]; magistro Rogero de Winesham cancellario Wellensi; magistro Johanne de Calne; Roberto decano de Cinnoch'; Philippo persona de Articumbe; Willelmo de Cerda, et multis aliis.[3]

[1205.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 300.)

771. Charter of abbot Jordan and the convent of Mont St. Michel, notifying that they have unanimously given to their worshipful father Henry bishop of Exeter and his successors, and to Exeter cathedral the church of Woodbury (*Wddebir'*) with all its appurtenances and their rights in it, that the bishop and his successors may have full power of bestowing that church on whom they will, and disposing of it and all its appurtenances as they will.

His testibus: G[altero] et H[enrico] Cornubie et Exonie archidiaconis; Ansel[mo] thesaurario Exon[iensi]; magistro Alvredo, Willelmo de Svindon', magistro Henrico, magistro Hugone, magistro Milone, magistro Isaac, magistro Rogero, canonicis Exonie.

[1205, 31 Aug.] (Original in archives. Seal and counterseal perfect.[4] [Drawing.] Trans. Vol. II fo. 300.)

772. Charter of Henry bishop of Exeter. He grants, out of charity, to the abbey of Mont St. Michel, and the monks there serving God, for (defraying) the reception of pilgrims and guests, the following churches in his diocese at their first vacancy, [to be devoted] to their own uses, in alms for ever: the churches of Otri with its chapel of Lahedreland, of Sichemug, of Harticumbe, of Hapeford, and in Cornwall, of Morres and of St. Hilary, saving an honourable provision for the chaplains serving those churches, who shall be responsible to him and his successors for the bishop's rights, and saving in all things the rights of himself and his successors.

Datum Otritonie pridie kal. Septembris pontificatus nostri anno XII°. Hiis testibus: Galtero et Henrico, Cornubie et Exonie archidicaconis; Anselmo thesaurario Exon[iensi] et (*ut supra*).

---

[1] ? Precentor of Paris 1199.

[2] Trans.: "Testibus Ricardo cancellario . . . . Roberto Viereio; Radulfo Avalo, et alii."

[3] Trans.: "et alii."

[4] Now detached.

Digitized by Google

[1205.] (Original, sealed, [Drawing] in archives. Trans. Vol. II. fo. 300.)

773. Charter of the chapter of Exeter confirming the above gift.

Hiis testibus: Willelmo de Swindon; magistro Rogero de Bidelham; Willelmo filio Jordani, Mauricio, Galfrido, et Elya capellanis, et multis aliis.

[N. D.] (Charter-roll in D'Anisy's collection. Trans. Vol. II. fo. 261.)

774. Charter of Mathildis countess of Meulan (*Mellento*[1]), giving to St. Michael of Cornwall and the monks there serving God, for the weal of her soul and those of her predecessors all the land of Lambedon (*sic*), with all its appurtenances, and the land which the monks previously held of her in the vill of Moreis, by St. Clement's well, and Le Gimas, and the land of David the chamberlain, with all their appurtenances, quit of all secular due and service for ever. The monks and their tenants on these lands are to have such common rights as her own tenants in wood and plain, pastures, lands, and elsewhere.

[1] Daughter of Reginald earl of Cornwall.

Digitized by Google

ABBEY OF THE HOLY TRINITY, LA LUZERNE,

FOR PREMONSTRATENSIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF AVRANCHES.

[*Original Charters in Archives of La Manche; and MS. Lat.* 17,049 *in Bibliothèque Nationale.*]

[1156–1162.] (MS. lat. fo. 85. See Dubosc's *Cartulaire de la Manche: Abbaye de la Luzerne*, p. 3.)

775. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbey of the Holy Trinity, Luzerne, and the canons regular there serving God, all that has been rightly given it, namely, all the possessions of its founder Hasculph de Sulligneio at Luzerne, that is the mill with the multure, etc. . . . . (gifts in Normandy).

Testibus: Philippo Baiocensi, Arnulfo Lexoviensi, Rotrodo Ebroicensi, [episcopis]; Thoma cancellario; Ricardo de Humetis constabulario, et pluribus aliis. Apud Argentomum.

1162. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 96. See *ut supra*, p. 4.)

776. Charter of William de Sancto Johanne, Robert his brother and Olive his wife. At the inspiration of God, by the counsel of Hugh archbishop of Rouen, Achard bishop of Avranches, and Richard bishop of Coutances, and with the consent of king Henry, they, for remission of their sins and of those of their predecessors and successors, give the abbey of the Holy Trinity, Luzerne (*Lucerna*) and the canons regular there serving God, the site of the abbey, and the church of St. Jean etc. . . . . and the tithe of hens at St. Jean and a place for a fishery at the sea and the whole tithe of their fisheries and their cuttlefish(?)[1] from boats (*sepiarum de batellis*) etc. . . . They also grant the gift of six quarters of wheat which Robert Heriz gave the abbot, by consent of his sons Robert and Andrew, for the weal of his soul and that of Agnes his wife. In England, they grant a third part of the manor of Mundreham, with all its appurtenances in exchange for the tithe of the rents of that manor and of Berneham and of Wauburguetone. All this they give the abbey in almoin, free accordingly, partly in exchange for the tithe of their rents, which they used to pay it, partly in augmentation, for their weal and that of their predecessors, successors, and heirs.

---

[1] See p. 174, note [1].

Digitized by Google

1162.

Actum est hoc anno incarnationis Domini MC°LX°II°, his attestantibus: Willelmo Abrincensi archidiacono; Ricardo Constantiensi archidiacono; Ricardo de Haia; Radulfo de Haia; Reinaldo capellano; Ricardo capellano; Willelmo de Oireval; Ricardo filio ejus; Rogero de Sancto Johanne; Willelmo de Filgeriis; Willelmo de Braeio; Gilleberto de Campell[is]; Thoma de Sancto Pancratio; Hugone filio ejus; Roberto et Willelmo de Vein; Philippo et Willelmo de Lesceaux; duobus Rogeriis de Rochella; Radulfo de Fornell[is]; Rogerio de Ikelon, et aliis multis.

1165, 3 Nov. (Original in archives. See *ut supra*, p. 9.)

777. Charter of Robert abbot of Mont St. Michel and the convent, granting to William de Sancto Johanne certain land in exchange.

Actum publice in capitulo Montis, anno ab incarnatione Domini MCLXV., regni Henrici regis . . . . xj., iij. nonas Novembris. Ex parte capituli montis: Robertus abbas Montis; Ruallemus prior; Ansgerus cantor; Robertus Otritonie; Michael clericus; Thomas sacerdos; Philippus de Leisaus; Ricardus de Lisaus; Thomas Hoelli. Ex parte Willelmi: Gillebertus de Campellis; Robertus de Veim; Hugo de Sancto Planchers; Ruallemus de Humo; Ricardus capellanus.

1165, 4 Dec. (?) (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 99.)

778. Charter of abbot Robert and the convent of Mont St. Michel addressed to their brethren abbot Ansgot and the convent of La Luzerne, granting them certain lands.

Actum est in capitulo Montis anno ab incarnatione Domini M°C°LXV° ij. (*sic*) nonis Decembris etc. . . . . regnante Henrico glorioso rege etc. . . . . istis presentibus: Willelmo abbate de Filgeriis; Ansgerio priore; Guillelmo de Sancto Johanne; Ricardo de Lesceaux; Ricardo de Vein, et aliis multis.

[? 1184.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 101.)

779. Charter of William de Humeto constable of the king of the English, confirming the gift of Thomas de Piris and Gieva his wife and other gifts (specified) to the abbey of La Luzerne.

Testibus: Lucia uxore mea; Ricardo filio meo; Willelmo de Bruilla; Radulfo capellano.

1186. (Original in archives. See *ut supra*, p. 18.)

780. Charter of William de Moion granting to the abbey of the Holy Trinity of Luzerne and the canons regular there serving God, for his weal and that of his wife, his predecessors and successors, the whole tithe of his mills of Moion, Tesseium and Belcoldreium, the said canons granting him that on the day of his anniversary they will expend 20 shillings of Anjou annually on a *pitancia* for the brethren, and, for the soul of his mother Godeheut, will appoint a canon, who shall be specially bound, in perpetual succession, to pray for her.

Actum est hoc publice apud Montem Caton, anno ab incarnatione Domini MCLXXXVI. presentibus his et testibus: Petro

Digitized by Google

1186.

abbate de Blanchelande, et Willelmo abbate de Sancto Laudo; Johanne capellano; Gaufrido de Plancha; magistro Alexandro; Garino clerico; Willelmo de Sancto Johanne; Gaufrido, et Johanne, et Roberto de Moion; Thoma de Argenciis; Radulfo de Campellis.

1186. (*Inspeximus* of 1429 in same archives. See *ut supra*.)

781. Charter of William de Moiun, granting for the same purpose as above 15 quarters and 2 bushels of wheat, by the measure of Villedieu (*Villadei*) from his mills at Moion and Tesseium.

Same place, date, and witnesses.

1186. (Original in archives. See *ut supra*, p. 20.)

782. Charter of William bishop of Coutances confirming the above tithes, surrendered by William de Moiun knight, to the canons of La Luzerne.

1194. (Original, sealed, [Drawing] in archives. Trans. Vol. II. fo. 101.)

783. Charter of Robert Murdrac, knight, son of Roger Murdrac, ratifying the endowments given by his predecessors Hugh de Sancto Dyonisio and Robert Murdrac, his grandfathers, and Roger Murdrac his father, and the predecessors of Hawis his wife, Philip de Sancto Petro her grandfather and Henry his brother, and Alan de Sancto Petro her father to the monastery of La Luzerne and the canons there serving God, especially the moiety of the mill of La Meurdraquière (*Murdacaria*) which Robert Murdrac gave them when he entered their community.

Actum est hoc anno ab Incarnatione Dominica M°C°XC°IIII° apud Sanctum Laudum.

1195, 24 March. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 102. See *ut supra*, p. 28.)

784. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the abbey of Luzerne and the canons regular there serving God the gifts of William de Sancto Johanne and Hasculf de Soligneio, according to their charters, and all other gifts, by whomsoever made.

Testibus; Willelmo de Sancto Johanne; Willelmo de Feugeriis; Willelmo Andegavensi[1] de Feugeriis; Johanne de Moion; Roberto de Prestrevilla; Radulfo de Champeaux. Data per manum magistri Eustacii Saresberiensis[2] decani tunc agente vicem cancellarii,[3] apud Feugerias xxiiij. die Martii anno vi. regni nostri.

[1] Trans.: "Andree." [2] Trans.: "Sarisbury."
[3] Trans.: "Vicecancellario."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, MONTMOREL,

FOR AUGUSTINIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF AVRANCHES.

[*Original Charters in Archives of La Manche.*]

[1180–1184.] (Original, sealed, [Drawing] in archives. Trans. Vol. II. fo. 107.)

785. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the abbey of Montmorel and the canons regular there serving God the advowson of certain churches in Britanny (specified) given them by John de Subligneio, his wife Aelicia, and his son Hasculf.

Testibus: Henrico Baiocensi, Frogerio Sagiensi, episcopis; Willelmo de Humeto constabulario; Ranulfo de Glainvilla; Hugone de Cressy; Gaufrido P.; Girardo de Canvilla; Roberto de Sancto Johanne; Willelmo filio Radulfi. Apud Argentonum.

[1188–1214.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 109.)

786. Charter of Ranulf duke of Britanny, earl of Chester and of Richmond, notifying that for the love of God, and for the weal of his soul and those of his predecessors and successors, he gives to the abbey of Montmorel and the canons there serving God the place which was that of Walter "Taillator" in the town of St. James sur Bevron, quit of all secular service.

Testibus: Baudewino Wac; Guillelmo de Verdun; Fulcone de Sernun; Guillelmo Grimaud; Rogero Cestrie fratre comitis; Rogero constabulario Cestrie; Eudone de Thoria, et multis aliis. Apud Sanctum Jacobum super Bevrun.

Digitized by Google

ABBEY "DES (DAMES) BLANCHES" AT MORTAIN,

FOR CISTERCIAN NUNS,

IN THE

DIOCESE OF AVRANCHES.

[*Original Charters formerly at Sous-préfecture of Mortain.*[1]]

Inspeximus by Charles IV., in 1323,[2] of the following:—

1105. (Archives Nationales, K. 41, No. 6. Trans. [Paris volume] 278.)

787. Extract from charter of William count of Mortain, notifying that he has constructed an abbey in the *neuf bourg* of Mortain, to the honour of the Holy Trinity, with the help of Vital abbot of Savigny, and partially reciting his endowments.

Anno ab incarnacione Domini M° centesimo quinto.

1158. (Original in archives.[3] Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 89.)

788. Charter of William, count of Mortain, Warenne, and Boulogne giving and granting, in alms for ever to the nuns of St. Mary of Mortain, the gift of his father king Stephen in lands and tenants, with the land of Monfautret.

Testes: Eustachius cancellarius: Balduinus de Campania; Robertus Pavo: Robertus filius Fulconis; magister Lucas; Faramus[4]; Jordanus de Sancta-villa; Stephanus frater ejus; Robertus Avenel; Engelrannus de Toschet; Hugo frater ejus; Guillelmus de Virie; Arnoldus Pavo; Guillelmus frater comitis. Apud Tenerbrachium. Anno ab incarnatione Domini M°C°LVIII°.

[1155–1164.] (Original, unsealed, in archives.[5] Trans. Vol. I. fo. 92.)

789. Charter of William, brother of [Henry II.] the king of England. He gives the nuns of St. Mary of Mortain, for his father's soul and his own, 40 shillings of Anjou a year from his manor of Ste. Mère Eglise (*Sancte Marie Ecclesia*).

Testibus: Radulfo de Haia; Richardo de Sancto Remigio; Johanne Malaherba; Thoma[6] Bardul; Eudone Ernesii[7] filio; Roberto de Busson; Dodone Bardul; Roberto Boquerel; magistro Stephano Filgeriensi.[8]

---

[1] Now removed to the Archives Nationales.

[2] The transcript is taken from an *Inspeximus*, in 1361, by the *vicomte* of Mortain, of this *Inspeximus*.

[3] Now only a paper copy Archives Nationales, L. 979.

[4] Trans.: "Faranius." See, for him, *Genealogist*, XII., 145.

[5] This original, formerly sealed, is now Archives Nationales, L. 979.

[6] Trans.: "Thome." [7] Trans.: "Enezii." [8] Trans.: "Filgeriensis."

Digitized by Google

[?1166–1170.] (Original in archives.[1] Trans. Vol. I. fo. 90.)

790. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to St. Mary of Mortain and the nuns there serving God, all that has been given them, and he takes them under his protection.

Testibus: Gaufrido et Rogerio capellanis; Hugone Murdrac; comite Guillelmo de Mandevilla[2]; Radulfo de Fulgeriis; Roberto de Vitreio; Bernardo de Sancto Valerico; Fulcone Paganello; Guillelmo de Traceio; Roberto de Briec[urt]; Radulfo filio Stephani. Apud Moritonium.

[*Circ.* 1174.] (Original in archives.[3] Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 91.)

791. Charter of Henry II. confirming to the nuns of Mortain twenty five *sestiers* of wheat which Roger Bacun gave them in alms for ever, with the consent of Philip de Colombieres his brother.

Testibus: Guillelmo de Humeto[4] conestabulario, et Guillelmo de Curceio, apud Cadomum.

---

[1] Now Cartons des Rois, K. 25, No. 38.
[2] Trans.: "Mendrevilla."
[3] Now missing.
[4] Trans.: "Humetis."

Digitized by Google

ABBEY OF THE HOLY TRINITY, SAVIGNY,

FOR CISTERCIAN MONKS (AFTER 1147),

IN THE

DIOCESE OF AVRANCHES.

[*Original Documents formerly at Mortain; Cartulary in the Archives of La Manche.*[1]]

1113, 7 March. (Original in archives of Mortain. Fragment of seal. Cartulary, fo. 1.[2] Trans. Vol. III. fo. 57.)

792. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans) confirming (*concedo*) the gift, by Ralf of Fougères, (*Filgeriensis*) with his wife Avitia and his sons Maino, Fransgualo, Henry, and Robert, to Dom (*domino*) Vitalis the hermit, as a possession and dwelling for monks, of the forest of Savigny, as divided from Maine, on the one side, by the Camba and from the village (*vico*) of Savigny, on the other, by the Cambaisneta. For the safety of his realm and the weal of his soul, and for his wife Matildis and their offspring, for the souls also of his father William the great king of the English, and his mother queen Matildis, and of all the faithful deceased, he frees it from all molestation clerical or lay, etc. . .

Ex parte mea testes sunt: Baldricus Dolensis archiepiscopus; Turgisius Abrincensis episcopus; Ranulfus cancellarius; Willelmus comes de Varenna; Ricardus comes de Cestria; Johannes Baiocensis; Grimaldus medicus; Willelmus de Albinneio;

---

[1] In D'Anisy's introduction to his Transcripts of these documents, he describes his discovery of them, beneath a thick layer of dust, in a garret of the *sous-préfecture* at Mortain. A portion of them have since been removed to St. Lo, and placed in the Departmental Archives, but many had been previously selected for the Archives Nationales at Paris, where they are now preserved in *Série* L. About a dozen, however, appear to be not forthcoming now at either of these *dépôts*. It has, therefore, been deemed desirable to retain D'Anisy's references to the whole as formerly existing at Mortain, while giving in footnotes, where they can be identified, the present place of their deposit. The collection is particularly rich in early seals.

The very fine cartulary of the abbey, now at St. Lo, has been examined by the editor; and several additional documents supplied from it. D'Anisy does not seem to have made use of it, though he copied two charters from a Transcript of it belonging to M. de Gerville.

[2] Printed in *Gallia Christiana* (where it is assigned to 1112) vol. xi., instr. col. 111, but with omission of the names enclosed above in brackets.

Digitized by Google

1113.

Thomas de Sancto Johanne; Rogero filio Ricardi; Unfridus de Bohun; Ingelrannus de Abernone; Goiffridus de Magnavilla; Hamo dapifer; Robertus de Curceio; Willelmus de Pirou; Jordanus de Saio; Harscolfus de Sancto Jacobo; Goifridus de Diva (capellanus; Unfridus Bigotus; Evrardus de Calna[1]; Robertus Pec[c]at[um]; Willelmus de Martinwast; Willelmus elemosinarius; Hugo scriba). Ex parte Radulfi Filgeriensis, Maino-franswalo filius ejus; Henricus et Robertus similiter filii ejus; Hamelinus Meduanensis; (Johellus frater ejus; Robertus de Cateria; Boccardus de Castellario; Maino de Poilleio; Hamelinus filius Pinelli; Robertus de Sancto Bricio; Eudo de Monte-fulcherii; Henricus de Linieris; Gunterius Frumentarius; Willelmus capellanus. Et) de valle Moritonii Robertus filius Giroldi; (Rogerus de Huceone; Robertus et Willelmus filii ejus); Ricardus de Tuscheto; Robertus de Apenticio; (Ranulfus de Vireio; Ernulfus vicecomes; Willelmus de Villa-canis; Rogerus de Ferrariis; Maingisius de Savinneio; Robertus nepos ejus; Robertus filius Heldrici; Ansgerus de Scorcinis; Goislinus filius Grimwardi; Renaldus filius Fulcherii; Goifridus Bastardus; Renaldus hospitarius). Data et confirmata Abrincis anno ab incarnatione Domini M°C°XII°, Indictione v^ta^ (*sic*) Epacta xx^ma^[2] (*sic*) vi. nonas Martii anno regni mei xiii°, anno vero pontificatus Paschalis pape secundi xiiii. pontificatus autem Rothomagensis archiepiscopi anno iii°. Turgisii quoque Abrincensis episcopi anno præsulatus xviii°. Ego Henricus rex Anglorum in hujus confirmationem precepti manu mea subscribo et præsentem paginam imagine mea consigno. [Signa] Henrici regis Anglorum; Ranulfi cancellarii; Willelmi comitis de Varenna; (Eustacii de Britolio; Nigelli de Albineio; Hamonis dapiferi; Willelmi de Albineio pincerne regis; Hunfredi de Bohun; Ricardi comitis de Cestra; Mauguisi de Savinneio; Roberti ejus nepotis; Johelli fratris Roberti; Rogeri filii Petri).

[? 1119.] Christmas. (Cartulary, fo. 101.)

793. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans) addressed to Ildebert bishop of the Manceaux and all his barons of Maine and Normandy. He gives and grants to the church of the Holy Trinity of Savigny and to Dom (*domno*) Vitalis its founder etc. the church of St. Peter of Dampierre (*Domna Petra*) etc. . . . .

Teste Johanne Baioc[ensi], et Gaufrido de Glintona, et Thoma de Sancto Johanne. Apud Baiocas, in natale Domini, in anno quo Rex Anglorum dimicavit et debellavit regem Francorum.

[1119, 9 Sept.] (Original in archives of Mortain. Trans. Vol. III. fo. 61.)

794. Letter of Pope Calixtus [II.] addressed to the bishops of Avranches and Le Mans, the count of Mortain, and the lords of the castles of Fougères, Mayenne, and St. Hilary. He has taken under the protection and patronage of St. Peter, Vitalis a

[1] Trans.: "Calva."

[2] These figures are inconsistent with 1113.

Digitized by Google

[1119.]

wise and religious man, abbot of the Holy Trinity of Savigny, and his monastery; for he understands that, by God's grace, religion is faithfully observed there. Therefore, as they reverence and love St. Peter, they are thenceforth to be more loving to that house, with all its possessions, and to the brethren there serving, and assist them and defend them manfully according to the ability God has given them.[1] Should anyone, which God forbid, presume to diminish, despoil, or trouble any of the possessions of the monastery, he is to be excommunicated until he make reparation. Whoever assists it and bestows on it his substance may obtain from Almighty God and his apostles blessing, grace, and indulgence for his sins.

Datum Andegavis v. Idus Septembris.[2]

[1124–1133.] (Original in archives of Mortain.[3] Portion of seal. Cartulary, fo. 130*d*. Trans. Vol. III. fo. 59.)

795. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans) confirming (*concedo*) for the weal of [the soul of] his father and mother and all his predecessors and of his own and those of his wives and of their offspring, the gift, by Ranulf de Vireio and William and Roger his brothers, with Agnes their mother and their wives, Adelina wife of Ranulf and Isabel wife of William, to the church of SS. Gervase and Prothase of Vire (*Vireium*), namely [donations in Normandy] . . . . and in England 20 shillings sterling from the fief of the count of Mortain. All this the said brethren, with their mother and their wives, have bestowed upon that church, for their weal and that of all their predecessors and their sons, by consent of their lords, Stephen count of Mortain and Henry de Felgeriis, who themselves desired to partake in this endowment with their predecessors and their wives. And they have delivered the said church, with all these endowments to the Holy Trinity of Savigny and its abbot, by their lords' appointment and wish, Turgis bishop of Avranches and the canons granting it also, The king agrees also that monastic rule (*ordo monasticus*) shall be established in that church, by disposition and direction of the monastery of Savigny, under a prior or, if it be possible, an abbot[4]. This endowment is to be preserved unimpaired for ever; and if anyone should attempt to impair it, he shall both be subject, under the canons, to anathema for his sacrilege, and shall incur the forfeiture of all that[5] he possesses to the crown (*apud principalem fiscum*).

[Signa] Henrici regis Anglorum; Adelize Anglorum regine; Johannis Luxoviensis episcopi; Ricardi Baiocensis episcopi; Johannis Sagiensis episcopi; Willelmi de Albineio; Henrici de Filgeriis; Johannis Baiocensis; Ranulfi de Vireio; Gaufridi cancellarii; Stephani comitis Moritonii; Ricardi filii Gisleberti; Roberti comitis Glocestrie; Gaufridi de Glintona; Turgisii episcopi; Fulcherii archidiaconi; Hervei thesaurarii.[6]

[1] Trans.: "nobis"; *Rectius*: "vobis."
[2] Not in Jaffé, where the Pope's presence at Angers is not mentioned.
[3] Now Cartons des Rois, K. 22, No. 74.
[4] Trans.: "abbatie."
[5] Trans.: "omniumque."
[6] The order of the witnesses is different in the Cartulary.

Digitized by Google

[*Ante* 1121.] (Cartulary, fo. 6.)

796. Charter of Robert son of Martin[1] and Matildis Peverel his wife, notifying that they have given to the abbey (*ecclesie*) of the Holy Trinity, Savigny the land of William Peverel at (*de*) Venions, as it was held by himself, and have placed that gift on the altar for the love of God and the redemption of their souls and those of their relatives (*parentele*).

[*Circ.* 1130.] (Cartons des Rois, K. 22, No. 8[7].)

797. Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to the abbey of the Holy Trinity, Savigny, the gift of the land at Vengeons which Robert son of Martin and Mattildis his wife have given by consent of count Stephen of Mortain, of whose fee is that land, and of earl Richard of Chester, of whom Robert and his wife held it, as the said nobles (*comites*) granted that gift in his presence.

Testibus: comite Rotberto de Gloecestra, et Brientio filio comitis, et Gaufrido filio Pagani. Apud Wellebeof.

[1114–1129.] (Cartulary, fo. 64.)

798. Letter of William de Sancto Claro[2] addressed to Richard bishop of Bayeux and all, both clerk and lay, in Normandy. He has given and granted for ever his land of Thaun and of Vilers, etc. to the Holy Trinity, Savigny.

T[estibus] his: Turstano archiepiscopo de Ewrehic, et Audoeno episcopo Ebroicensi, et Radulfo Baiocensi, et Willelmo camerario de Tankarvilla, et Willelmo filio Odonis.

He begs the bishop, for the love of God, to uphold this [gift].

[? *Circ.* 1150.] (Original in archives of Mortain.[3] Trans. [Abstract in French[4]] Vol. III. fo. 69. Curious seal of William [Drawing] on parchment tags.)

799. Notification by William de Sancto Claro[2] to Mathildis countess of Gloucester that he has given the abbey of Savigny all his land of Vilers and of Taun as quit as he held it in the time of Henry king of the English, and that all the men of that land used to come to his court to plead and to do right in all causes and disputes between him and them wherever he was in Normandy; and this they are bound to do to the abbot and monks of Savigny. Wherefore he prays her (*vos*), as his lady, for the love of God, to guard that endowment for the abbey, and to bid his men do for the monks what they used to do for him.

[1136–37.] (Original in archives of Mortain. Cartulary, fo. 133. Trans. Vol. III. fo. 62.)

800. Charter of Stephen addressed to William bishop of Exeter. He gives the abbot of Savigny the church of Bucfastria[5] with the lands and everything belonging to it, to place there an abbot and convent of his order. The bishop, therefore, is to give him seisin amiably, so far as he is concerned, and to cause him to hold in peace, because the king does this for the service of God and the profit of his church.

Testibus: H[enrico episcopo Winton[iensi]; et R[ogero] episcopo Sar[is]bur[iensi]. Apud Gill[ingham].

[1] Cf. *Montacute Cartulary* (Somerset Record Society), No. 151.

[2] Cf. *Cartularium Monasterii Sancti Johannis Baptiste de Colecestria* (Roxburghe Club) I., 153–5.

[3] Now in archives of La Manche.

[4] Transcript erroneously represent the notification as proceeding from William and the countess jointly.

[5] Cart.: "Bucfesten."

Digitized by Google

1138. (Original in archives of Mortain. Cartulary, 132*d*. Trans. Vol. III. fo. 61.)

801. Charter of James de Sancto Hylario, giving to the Holy Trinity of Savigny and the monks there serving God, with consent (*concedente*) of Avelina his wife and Peter his brother, for his weal and for the souls of his predecessors and successors, 10 librates of land, with their appurtenances, in (*de*) Dallenges to be held for ever quit of all claim, due, or service.

[Signa] Jacobi de Sancto Hylario; Aveline uxoris sue; Petri fratris ejus. Hujus donationis ac confirmationis fuerunt testes: Oliverus de Malnoer, et carpentarius, et Vital de Tosca, et Georgius nepos Jacobi, et Oliverus, et Ricardus filius Adeline. Data Moretonio anno ab incarnatione Domini M°C°XXXVIII° anno regni regis Stephani regis Anglorum iij°.

[*Circ.* 1140.] (Original in archives of Mortain. Cartulary, fo. 140*d*. Trans. Vol. III. fo. 61.)

802. Charter of Stephen addressed to the bishop of Norwich and all his officers, French and English of Norfolk and Suffolk, confirming (*concedo*) the above gift by James de Sancto Hylario.

Testibus: W[illelmo] Martello, et R[icardo] de Luci[1]. Apud London[iam].

[1152–1173.] (Original in archives of Mortain. Cartulary, 132*d*. Trans. Vol. III. fo. 61.)

803. Charter of Roger earl of Clare confirming (*concedo*) the above grant by James de Sancto Hylario at Dalinges.

Testes fuerunt: Ricardus de Clara frater comitis Rogeri; Robertus filius Balduini; Willelmus de Dono-Martini; Stephanus de Dono-Martini dapifer; Johannes clericus; Ricardus cocus; Walterius camerarius; magister Godwinus.

[? 1142.] (Original in archives of Mortain. Cartulary, fo. 133. Trans. Vol. III. fo. 62.)

804. Charter of Stephen addressed to all dignitaries of the church. He gives to the abbey of Savigny, and the monks there serving God, the abbey of Furness with all its appurtenances.

Testibus: Willelmo comite Ebor[aci], et Roberto de Ver, et Ricardo de Curciio. Apud Eboracum.

[N. D.] [*Ibid.*]

804a. Writ of Stephen addressed to all the sheriffs and reeves of England. All the property of the abbot and monks of Savigny, which their men can declare to be their own is to be quit of all toll and due and passage [money] and lestage. Ten pounds penalty for infringement.

Teste Willelmo Mart[el] apud London[iam].

[1137–1146.] (Original in archives of Mortain.[2] Cartulary, fo. 76. Trans. Vol. III. fo. 88.)

805. Charter of Alan, earl and native of England (*comes Anglie et indigena*) and [a] count of Britanny. He gives to the church of the Holy Trinity of Savigny, in alms, for the souls of his father and mother, of his wife and son, all his land of Englebye, into the hands of Dom (*domnus*) Peter the monk, to be held for ever, to the service of God, quit of all demands. He desires that this gift may be manifest to all who come after him, specially to (*tibi precipue*) Roald as his constable[3], Theobald his chaplain, Scolland[4] and all, French and English, both clerk and lay, that he grants it free of all service and gives the said

[1] Trans.: "Luceio." [2] Now Archives Nationales, L. 969.
[3] Charter inserts here: "et Radulfo dapifero."
[4] Charter damaged here and this name gone.

Digitized by Google

[1137–1146.] Peter all that he held in the abbey's land. All his posterity, therefore is to know that this land given by him in meadows and woods, in pastures and waters, is to be possessed in peace.

Me teste, et Hainrico fratre meo, et Hainrico Filgeriensi, et Alano Dinannensi, apud Redonem in die Theophanie.

This Peter he commends to them as his most faithful friend, to whom he entrusted himself wholly [when] in the greatest danger, and who then proved himself the best guardian of the earl's body and life. "Guard him in meadows, in woods, in pastures, shew him honour and reverence." Moreover the earl remits wholly to him the service of garner (*garnerii*).[1]

[*Circ.* 1140.] (Cartulary, fo. 141.) **806.** [Notification that] Robert earl Ferreres gives to the church of Savigny constructed in honour of the Holy Trinity 40 solidates of land at Piria.

Testante comite Symone, et Willelmo filio Nigelli, et Henrico filio Sewale, et Willelmo filio Herberti.[2] Apud Northam[tone]. Et hoc sciant presentes et futuri.

[1141–1151.] (Original in archives of Mortain. Cartulary, fo., 134*d*. Trans. Vol. III. fo. 85.) **807.** Letter of Alvred Gernun, addressed to his most dear father Robert bishop of London and Ailward the archdeacon. He entreats them to guard and uphold his endowment, of the manor of Aquileie, which, for the love of God and the souls of himself and his relatives, he has given to the abbey (*ecclesie*) of Savigny, and to right the monks against his father Ranulf, and do them justice, because he wrongfully troubles them in their possession. And they are to know that he gave this endowment rightly and lawfully by consent of king Henry, as lord of that estate (*rei*).

[N. D.] (Original in archives of Mortain.[3] Cartulary, fo. 134. Trans. Vol. III. fo. 84.) **808.** Charter of Alvred Gernun, notifying that he and Juliana his wife grant and give to the abbot and monks of Savigny, for the weal of their souls and [those] of their friends, their fathers and mothers, and their relatives, three carucates (*kaructas*) of land in Acheleia and the whole wood of Wittrigeho[2] and a mill and fishery on the sea (*in mare*) and fish-pools (*stagna*), for the construction of an abbey there in honour of St. Mary, by the counsel of the abbot and whole convent of that house in frank almoin for ever.

Testibus: Matheo Gernun; Waltero Masch[erello]; Alexandro fratre suo[5]; Lob'[6] (*sic*) Gernun, et Mauricio de Frient[ona]. [Signa] Alveredi; Juliane uxoris ejus.

[1144–1150.] (Original in archives of Mortain. Trans. [Abstract in French] Vol. III. fo. 72.) **809.** Notification by Geoffrey duke of the Normans and count of the Angevins to Hugh archbishop of Rouen that Philip bishop of Bayeux has given the land of Escures to the abbey of Savigny in his presence, while he was at Le Mans, and in that of William bishop of Le Mans, Reginald de St. Valery, Guy de Sablé, Geoffrey de Bruére and several others.

---

[1] ? *garderii* (ward). All this curious clause is omitted in Transcript.
[2] Cf. *Liber Rubeus* (Rolls Series), pp. 336, 338.
[3] Now Archives Nationales, L. 967.
[4] Cart.: "Wittriggebo"; Trans.: "Wilbregeho."
[5] Cf. *Monast. Ang.* IV., 513, 515. [6] Cart.: "Job."

Digitized by Google

[1153.] (Original in archives of Mortain.[1] Trans. Vol. III. fo. 68.)

810. Letter of brother B[ernard[2]], called abbot of Clairvaux, addressed to his dearest lord and father Hugh archbishop of Rouen and all the church of Rouen. He desires them to know, and he bears testimony to the truth that Philip bishop of Bayeux, at his entreaty, and in his presence and that of the reverend father Henry now archbishop of York and of Guy abbot of Cherlieu (*Cariloci*) and other of the writer's brethren, granted to the monks of Savigny, his brother, and Hugh's sons, a field lying before the grange of Escures and containing four acres. He therefore asks and earnestly begs Hugh to see, with paternal care and affection, that his said sons be no more troubled concerning that land. If anyone now, or at any other time should wish to raise a claim or offer violence therein, let him of his charity, set himself against it, as a wall, on behalf of that his house, and vindicate its rights, that it may possess them undisturbed. If there be any truth, this that he writes is the truth.

1153. (Original in archives of Mortain.[3] Fine seal. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 68.)

811. Charter of Hugh, archbishop of Rouen addressed to his dearest son Richard abbot of Savigny and his successors, canonically appointed, for ever. Favourably receiving the convent's petition he decrees that the gift which his brother Philip has bestowed on the monastery of Savigny and confirmed by his charter, shall hold good and have validity for ever, that is to say, the land at Scures and the field of four acres in front of the door of the monks' grange at Scures, which Richard son of Samson bishop of Bayeux gave them in exchange.

Actum est hoc anno incarnati verbi M°C°LIII°, regnante in Francia illustrissimo rege Ludovico, principante in Normannia nobilissimo duce Henrico.

[1144–1150.] (Original in archives of Mortain.[6] Seal broken. Trans. Vol. III. fo. 72.)

812. Charter of Geoffrey, duke of the Normans and count of the Angevins addressed to all his barons and officers of Maine and Normandy. He grants to God and the Holy Trinity of Savigny and Serlo its abbot the church of St. Peter, Dampierre (*Domna-Petra*), and the church of St. Alveus and God's house of Fresneia with all their rights, all which were given to abbot Vitalis founder of that abbey and his convent by Henry, the worshipful king of the English and duke of the Normans for the weal of his soul and of his offspring and his friends, free for ever from all dues. He grants them similarly free from all dues, that none may dare to trouble or plunder them, but that they may be held in peace like his own demesne, and be quit of pannage and every due.

Testibus[4]: Guidone de Sablolio, et Alexandro de Bohun apud Argenthomum.

---

[1] Now in archives of La Manche. [2] St. Bernard.
[3] Now Archives Nationales, L. 969. Tag for seal.
[4] Trans.: "Teste."

Digitized by Google

[? 1148, Nov.] (Original in archives of Mortain.[1] Cartulary 133*d*. Trans. Vol. III. fo. 64.)

813. Letter from Hugh archbishop of Rouen and Arnulf bishop of Lisieux to their dear brethren in Christ Peter and the convent of Furnese. The letters which Peter brought from the Pope[2] directed that on the following (*prima*) Michaelmas they were to hear the case depending between the abbot of Savigny and himself and to decide it canonically. It was also laid down that before the Pope would absolve him from the excommunication binding him he had to swear that he would do his bidding. But he had greatly delayed his return on the plea of sickness and had first visited the king of Scotland, and the archbishop of York to take to them the Pope's letters and injunctions. At his request, they had postponed the case to Martinmas, and transmitted by him to the abbot of Savigny their letters [to that effect]. At Martinmas the abbot of Savigny, with many abbots and many, as they believe, religious and honest persons came before them and presented himself as ready to pursue his case. Peter neither came nor sent anyone to act for him. When some days had elapsed, as he failed to make an appearance, the abbot of Savigny produced king Stephen's charter, proving the gift of Furness abbey to the abbey of Savigny, and the Pope's bull confirming it. Many religious persons, as they had observed, being there, the holy gospels were brought into the midst, and abbots, priors, and many other religious persons testified together, on the word of God, that they had seen the abbey of Savigny invested with the abbey of Furness and in possession of it up to Peter's time. Having received their testimony, and Peter having made default throughout, they gave judgment and restored the abbey of Furness to the abbey of Savigny. They command him, therefore, and all the brethren of Furness, by the authority of the Pope, who has committed this case to them, to obey henceforth the abbot of Savigny and his abbey, and wholly to desist, at the sight of this letter, from their presumptuous rebellion, and to allow the abbot of Savigny free power to dispose of the property and possessions of Furness according to his will and choice . . . . Unless they do so within fifteen days after receiving this mandate, they and all who may obey them are placed under excommunication; and on behalf of the Pope, whom they represent, the writers grant the abbot of Savigny permission to excommunicate them and their accomplices.

[? 1148.] (Original in archives of Mortain.[1] Trans. Vol. III. fo. 65.)

814. Letter of Hugh, archbishop of Rouen, addressed to all the monks and lay brethren of Furness. Obedience and humility are the duties of religion and right behaviour (*honestatis*); and arrogance and disobedience are to be avoided. The Pope having committed to himself and his dear son Arnulf bishop of Lisieux the case between the abbot of Savigny and brother Peter, they have heard it, with the assistance of many religious

[1] Now Archives Nationales, L. 970. [2] Cf. *Monast. Anglic.* vol. V., p. 246.

Digitized by Google

[? 1148.]

and honourable persons, and as, on the appointed day, Peter neither appeared, nor had anyone there to act for him, the abbey of Furness was adjudged and restored to the abbey of Savigny by decision of the persons present. After this came the Pope's mandate (*preceptum apostolicum*) that Peter and they should promptly return to the obedience of the abbey of Savigny and should not again withdraw from it. Moreover, if they refuse, the Pope directs bishop Arnulf and himself to excommunicate them and pronounce on them sentence of anathema. Peter has obeyed the Pope's mandate and has submitted himself obediently to the direction of the abbot of Savigny. They command them, therefore, in the Pope's name, to do likewise without any delay. If they do, they are absolved on behalf of the Pope; if not, they are under sentence of anathema.

[? 1148.] (Original in archives of Mortain.[1] Trans. Vol. III. fo. 66.)

815. Letter of Hugh archbishop of Rouen to Henry archbishop of York and all the chapter. That which is canonically and rightly done, should be faithfully observed for ever. Their lord, Pope Eugenius, has been pleased to commit to himself and his worshipful brother Arnulf, bishop of Lisieux, the dispute between the abbots of Savigny and of Furness, and has instructed them to act for him in that matter. By his direction they appointed them a day. The abbot of Savigny failed not to appear on that day with his muniments; but Peter of Furness neither came nor sent any one to act for him. They made the abbot of Savigny wait several days; but at length, Peter delaying, the abbot of Savigny set forth his case, and the state of the matter in their midst, saying that the abbey of Furness, from its first foundation, was built at the cost and expense of the monastery of Savigny, and that they long possessed it in peace. As witnesses thereof he put forward six abbots of his order who said it was so, and joined in proving it before the holy gospels. This having been done, possession was adjudged to the abbot of Savigny, and they invested him, on behalf of the Pope, by ecclesiastical decision, with the abbey and its appurtenances. After some days, the above Peter of Furness arrived, and demanded that the case, already, as they have said, decided, should be heard anew. While he was striving for this, there arrived letters from the Pope, directly charging Peter to obey the decision and to submit himself to the abbey of Savigny or incur excommunication. Peter, overpowered by this severity, admitted that he owed obedience to the abbey of Savigny, and delayed not to return to it as an obedient son. They desire to set forth the true state of the case, that those whom they address may know the truth, and decline to believe anything contrary thereto that they may hear, and that they may uphold the abbey of Savigny in its rights as determined by authority of the Pope; and that they may execute ecclesiastical justice on anyone setting himself against this decision.

[1] Now Archives Nationales, L. 970 [in duplicate].

Digitized by Google

1150, 12 Aug. (Original in archives of Mortain.[1] Trans. Vol. III. fo. 64.)

816. Charter of Robert bishop of Exeter addressed to all the faithful of his diocese, clerk and lay. They, and those who come after them, are notified that he has restored to the monastery of Buchfastra two lands, Petrochestona and Achaia with all the crops (*investitura*) and stock on them as while he held them of that monastery at an annual rent. He has restored them into the hands of Dom (*domnus*) Serlo abbot of Savigny, to which the monastery of Buchfastra belongs, saving therein, in all things, the rights of the church and its bishops.

Facta est autem hec redditio anno ab incarnatione Domini M°C°L° pridie idibus Augusti. Hiis testibus: Guillelmo abbate de Quarraria; Radulfo abbate de Neth; Guillelmo abbate de Margan; Alveredo archidiacono Cornubie; Hugone archidiacono de Totonia[2]; canonicis Exoniensibus, Balduino, Bartholomeo, Symone, Ricardo de Cridiatona; Nigello capellano; Roberto camerario; Pagano clerico; Pagano filio Rainfredi. Apud Cridiatonam.

[? 1185–1195.][3] (Cartulary, "in diversis episcopatibus," LVI.)

817. Notification by G[arin] abbot of St. Alban's and the abbots of Revesbi and of Garendon (*Gerold'*) that the dispute between the monks of St. Serge, Angers, and those of Savigny concerning the tithes of the demesne of Belinton belonging to the priory of Swavesey (*Suaveshia*), committed to them by mandate of the late pope Lucius III., has been thus settled in their presence, by the mediation of lovers of peace: the monks of Savigny are to possess the tithes of the demesne of Belinton for ever, paying thence annually to the prior and monks of Swavesey, thirty-two shillings on St. James' day; and in default of payment, the prior and monks of Swavesey shall collect these tithes, and after paying themselves in full, including the expense of collection, shall promptly and without question, restore the balance, to the proctor of the brethren of Savigny. The abbot and convent of St. Serge and the prior and monks of Swavesey are to warrant these tithes to the monks of Savigny for ever against all men, and give them authority to collect them. This settlement they have approved the more readily as they have inspected the assent of the abbots and convents of St. Serge and Savigny expressed in their sealed letters patent.

His testibus: P., abbate de Ward[ona], et A. priore de Thir' ; Regimundo Fabri et Ricardo capellanis abbatis de Sancto Albano, et magistro Roberto et Osberto clericis ejusdem Ricardi de Drait'; Waltero capellano de Cantorb[iria]; Willelmo filio Andree de Suaveshia; magistro Waltero persona de Witlesford; magistro Ricardo Testardo; magistro Alano de Steveleia, et multi alii.

[1150–1153.] (Original in archives of Mortain.[4] Trans. Vol. III. fo. 67.)

818. Charter of brother Bernard,[5] called abbot of Cîteaux, and his convent, addressed to his brothers in the Lord, A[malric] abbot of SS. Sergius and Bacchus of Angers and S[erlo] abbot of Savigny and their convents. He has learnt from their letters

[1] Now Archives Nationales, L. 967. [2] Trans.: "Cotonia."
[3] See Preface. [4] Now Archives Nationales, L. 968. [5] St. Bernard.

Digitized by Google

[1150–1153.]

that the long dispute between them concerning the tithes of the demesne of Benington has been thus settled: the monks of Savigny are to possess in peace for ever all those tithes, paying the monks of SS. Sergius and Bacchus, that is the prior and church of Swavesey (*Suavesia*) 32 shillings of English money every Michaelmas as their right for ever. Rejoicing at their accord, he gladly at their request, approves the agreement and confirms it by authority of the chapter of Cîteaux.

His attestantibus officialibus notris: Petro scilicet priore; Girardo subpriore; Willelmo precentore; Pontio cellario; Guarino portario, et Willelmo magistro novitiorum.

[*Circ.* 1155.] (Originals [duplicates], L. 967, in Archives Nationales. 2 tags for seals in both.)

819. Letter of A[ilred] abbot of R[ivaulx] (*frater A. servus fratrum qui sunt in Rievalle*) addressed to abbot L[ambert] and the whole convent of Cîteaux, concerning the case of the monastery of Byland (*Bellelande*) in dispute between Richard abbot of Savigny and John abbot of Furness, which he has delegated to the writer. He has summoned their priors and co-abbots and diligently investigated the matter, and carefully heard the arguments on both sides. The abbot of Savigny asserted that the gift was manifestly made, in the first instance, to his house, and that Gerold its first abbot, who had been a monk of Furness, had been appointed to its rule by the chapter of the abbey of Savigny. He added that the said abbot undertook the charge of that house, in their chapter, as a special subject of the abbot of Savigny, and remained in subjection to him to his death, and that the present abbot Roger has hitherto followed in his predecessor's footsteps. The judges weighing these allegations thought that, if they were proved, they would overthrow the contention of the abbot of Furness that the gift of the house was made to his monks. As the latter could produce no suitable witnesses, they decided to hear those whom the abbot of Savigny produced, and whom even the abbot of Furness admitted to be suitable, and to accept their testimony. When they had given proof of their statements according to the custom of the order of Savigny, the judges awarded to the house of Savigny the subjection of the abbot of Byland, and the abbot of Furness received this sentence with all humility and benevolence.

Interfuit his omnibus dominus Godefridus abbas Gereldonensis, quem loco abbatis Waverlensis pro judice pars utraque susceperat. Affuerunt etiam dominus Ricardus abbas Fontanensis, Gillebertus de Holanda,[1] Robertus abbas de Novo Monasterio, Radulfus de Parco, Gillebertus de Besingwerc', Philippus de Sancto Laurentio,[2] Alexander de Kirchestal, Robertus de Wrda,[3] Adam de Melsa, Helyas de Ruthfordia, Johannes de Jorvallibus. Affuerunt etiam Turstinus prior Rievall[is]; Mauricius, Galo, Daniel, monachi Rievall'; Ricardus, Robertus, monachi Savigneii; Walter[ius], Ricardus, monachi Furnesii; Robertus, Landricus, monachi Belle Lande; Robertus, Alanus, Ricardus, monachi de Fontibus; Alanus de Revesbe, et alii plures.

[1] ? Swineshead. [2] *i.e.*, of Revesby. [3] *Rectius*: "Forda."

Digitized by Google

1151, Nov. (Cartulary, fo. 138.) **820.** Charter of Henry, duke of the Normans and count of the Angevins addressed to all the officers of his land. He has assumed and firmly kept in his hand and keeping and defence, as his own abbey and his own demesne endowment, the abbey of Savigny, abbot, monks, lay brethren etc. . . . They are therefore to enjoy unbroken peace and perfect liberty etc. . .

Hec autem mea constitucio ac confirmatio facta est anno ab incarnatione domini M°C° quinquagesimo j°, anno scilicet ducatus mei Normannie ij°, anno vero comitatus mei Andegavie j°, mense Novembri, apud Baiocas.[1] Teste (*sic*) Philippo Baiocensi episcopo; Ricado (*sic*) decano; Mauricio de sigillo, et Herberto capellano, et Guillelmo filio Hamonis, et Guillelmo de Paceio, et Gaufrido de Sabluil, et Jordano Taisson, et Guillelmo Patricio; et Petro de Sancto Hylario, et Gisleberto de Saieio, et Ricardo de Homez, et Johanne de Soligneio, et Garino filio Giroudi, et Rogerio de Gouiz, et Guillelmo filio ejus, et Rogerio Malfillastre, et Guillelmo de Curceio, et Roberto de Sancto Remigio, et Ricardo et Johanne fratribus ejus, et multis aliis.

[1152–4.] (Cartulary, 137*d*. Trans. Vol. III. fo. 80.) **821.** Writ of Henry[2] duke of the Normans (*Norm'*) and Aquitaine and count of the Angevins (*And'*) addressed to all his justices and barons of Normandy and Passeis. He has promised God to defend and protect the abbey of Savigny. They are therefore to guard it in every way, and not to suffer the monks to be impleaded for anything of which they were seized on the day he crossed over (*transfretavi*) to England. And if anyone presume to trouble them therein they are, as they love him and his commands, to do the monks the same justice, as if his own demesne property were assailed.

Teste Guillelmo filio Hamonis. Apud Barbefluctum.

[1139–1160.] (Original in archives of Mortain.[3] Portion of seal. Cartulary, fo. 134. Trans. Vol. III. fo. 102.) **822.** Charter of Robert earl of Not[t]ingh[am] addressed generally. For the souls of his father and mother and his predecessors, he gives the monks of Savigny 40 shillings, that is, three marcs of silver from (*in*) Stutesberia at Michaelmas [yearly]. If he is absent, his steward (*dapifer*) or reeve is, without delay, to deliver the money to their envoy.

Teste (*sic*): Petro de Sancto Ylario, et Willelmo fratre ejusdem comitis, et Georgio carpentario, et Philippo de Loheac, et He[r]berto de Cunigburc,[4] et Petro de Loheac.

1157, March. (Original in Archives Nationales, L. 969.) **823.** Charter of Geoffrey son of Geoffrey de Clinton the chamberlain (*camerarii de Clintonia*). In the year 1157, in the month of March, he grants and gives to the abbey of the Holy Trinity, Savigny, the mill of Brencia with its appurtenances which his father had given that abbey long before. He also gives and grants, with it, a house (*masuram*) adjoining, the whole free and quit of all service and due.

[1] Cart.: "Raiocas." [2] Wrongly assigned in Transcript to Henry II.
[3] Now Archives Nationales, L. 967. [4] Cart.: "Cuniboc."

Digitized by Google

1157

Teste Roberto de Curle, et Rogerio filio Guillelmi, et Guillelmo de Curle, et Simon de Bissech, et Waleran et Guillelmo de Colesvile, et Ricardo de Rampan, et Ricardo de Westonia, et Thoma de Trosselvilla et Roberto Adeuart, et Franceso, et Petro filio Ingulfi.

Very fine seal, perfect, with device of a winged monster attacking a lion[?]. Legend: "SIGILLUM GAUFRIDI DE CLINTONA CAMERARII REGIS."

1157. (Cartulary, fo. 138*d*.) **824.** Charter of Henry II. granting to the abbey (*ecclesie*) of Savigny and abbot Richard and the monks all lands, endowments, privileges etc. that had been given or granted them etc. . . . . namely . . . . a vineyard near Avranches, of the gift of king Henry, etc., gifts of his own in the forest of Passeium etc. . . . . the land of Veniuns, with the mill, multure, etc., given by Robert son of Martin and Matildis his wife, by permission (*concessione*) of Richard earl of Chester and Stephen count of Mortain; a sixth part of Taon with all its appurtenances, secular and ecclesiastical, and the land of Vilers with the church etc. . . . . by gift of William de Sancto Claro and Hamo[1] his brother, with consent (*concessione*) of Stephen count of Mortain and Richard bishop of Bayeux; the mill of Brencia, etc., by gift of Geoffrey the chamberlain de Clintona and Geoffrey his son, the land of Basenvilla by gift of Robert son of Ernesius with consent (*concessione*) of Robert earl of Gloucester, etc. . . . . the endowments at "terra Guasta" by gift of Ralf de Vireio and his sons-in-law William and Oliver and their men, with consent (*concessione*) of Jordan son of Alan and Alan his son, etc. . . . . the land of Barbery (*Barbereium*) and Jorkes etc. by gift of Robert Marmion with consent (*concessione*) of Galeran count of Mellent and of Richard bishop of Bayeux, etc. . . . the land of St. Mary le Most by gift of Ralf de Rourecestria with consent (*concessione*) of Richard bishop of Bayeux, etc. . . the land of Petri in Norhantonesire by gift of Robert earl de Ferreriis; etc. . . . General confirmation of privileges.

Hec autem nostra donatio facta est anno ab incarnatione domini M°C°L°VII° anno scilicet regni mei Anglie iij., ducatus vero Normannie viij. etc . . . .

Test[ibus] Nigello episcopo Elyensi, et Hilario episcopo Cicestrensi, et Henrico Abrincensi, et Ernulfo Luxoviensi episcopis, et Thoma cancellario, et Gaufrido et Guillelmo fratribus regis, et comite Reginaldo, et Roberto de Novo Burgo tunc dapifero Normannie, et Ricardo de Humez constabulario, et Ricardo de Luceio, et Jordano Taxone; Manasser[o] Biset dapifero, et Garino filio Giroldi camerario, et Guillelmo filio Hamonis, et Petro de Sancto Hylario, et Hasculfo de Soligneio et Fulcone Paganello, et Guillelmo Avenello, et Hugone Rufo, et Rogero de Milleio, et Henrico de Domno fronte, et Guillelmo Rufo, et Fulc[one] cambiatore. Apud Danfrontem.

[1] See Rot. Pip. 31 Hen. I. (Record Commission), *passim*.

Digitized by Google

[?1157.] (Original in archives of Mortain. Trans. Vol. III. fo. 81.)

825. Charter of Henry II. notifying that the abbey of Savigny is in his own keeping as of his own demesne, and that all its possessions are free from every demand throughout his realm. No one, therefore, is to exact toll, passage-money, pontage, or any due on them under penalty of ten pounds.

Teste Thoma cancellario, apud Damfrontem.

[?1157] (Original in archives of Mortain. Cartulary fo. 65*d*. Trans. Vol. III. fo. 81.)

826. Charter of Henry II. notifying that the abbot and monks of Savigny have proved their right (*disrationavisse*) before him in his court, at Damfront, to the land and tithe in dispute between them and Robert son of Ralf. This decision is to have effect.

Testibus: Willelmo filio Hamonis et Petro de Sancto Ilario (Apud Domfrontem[1]).

1163. (Original in archives of Mortain.[2] Fine seal and counterseal, the latter representing a lady. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 71.)

827. Charter of Ralf lord of Fougères granting to the monks of Savigny, whose abbey his predecessors had founded and faithfully loved, the gift made to them by Mary daughter of Ruallon Bastardi and Richard her father's brother, namely all that William Bastard held in the town of Savigny, in lands, tenants, mill, wood, and plain, church and tithes and everything, without any exception.

Actum anno ab incarnatione Domini MºCºLXºIIIº, sub testibus istis: Willelmo abbate de Filgeriis; Willelmo et Juhello canonicis.

[N. D.] (Original in archives of Mortain.[2] Fine seal, and counterseal. [Drawing.]

828. Charter of Robert de Vitré (the younger[3]) giving to the abbey of Savigny, with consent of his son Andrew, a rent of twelve pence from his land at Vernay (*Verneia*).

Trans. Vol. III. fo. 72 [Abstract in French]).

[N. D.] (Original in private hands.[2] Seal and counterseal of Alan de Dinan. Seal of Ralf, lord of Fougères. [Drawings.] Trans. Vol. III. fo. 78.)

829. Settlement of a dispute between the monks of Savigny and John, Ralf, and William de Moscon, sons of Robert de Moscon, in the presence of Ralf, lord of Fougères, Alan of Dinan, and Ralf de Albinneio.

[1166–1181.] (Original in archives of Mortain.[2] Portion of seal. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 70.)

830. Charter of Robert count of Meulan (*Mellenti*), giving, with consent of Galeran his son, to God and the monks of Savigny 60 shillings of Anjou of annual rent from his mills of Pont Audemer towards the general *pitancia* of the monks, in wine and fish, on the second Sunday in Lent.

Testibus his: Guillelmo de Breteil; Roberto de Breteil; Rogero de Pratellis; Roberto de Ioeio; Galerano de Watevilla; Ricardo de Worcliva; Willelmo de Putot; Pagano de Moster-[olio]; Roberto capellano, et Radulfo elemosinario.

---

[1] Added in Cartulary

[2] Now in archives of La Manche.

[3] d. 1173.

Digitized by Google

[N. D.] (Original in archives of Mortain. Seal. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 73.)

831. Charter of Ralf Taisson, confirming, with consent of Adeliza his wife and Jordan Taisson his son, the gift to the abbey of Savigny, by Roger de Rupière, of the land of Villy.[3]

[N. D.] (Original in archives of Mortain.[1] Fine gem seal. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 81.)

832. Charter of Hamon "pincerna," giving, for the soul of his lord Henry the second, king of the English, and for the weal of his own and [those] of his wife and all his friends, to the abbey of Savigny and the monks there serving God, his wife Agnes and his son William granting it, half an acre of land, quit etc., of his demesne at Aneires above Burum.

Testibus Guillelmo capellano; Peurello; Osmundo; Rogero de Lingevra, et multis aliis.

[1175–1180.] (Original in archives of Mortain. Seal[2] [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 91.[3])

833. Charter of Gilo de Goram granting to the abbey of Savigny, with consent of his wife Osane, and his children William, Henry, and Mary certain tithes in Livaré etc. Witnesses :—Reginald the prior and Hugh the subprior.

? 1180. [1179–1181.] (Roll in private hands.[4] Trans. Vol. III. fo. 89.)

834. Charter of Henry II. notifying that, at the request of the abbot and convent of Savigny and of Geoffrey de Mumfort, he confirms (*concesisse*), saving the rights of the church of Coutances, the agreement between Geoffrey and the abbot and monks as to the churches of Ketevilla and Goevilla, concerning which there had been dispute between them before his justices, namely that the abbot and monks are to possess for ever the presentation to the church of Goevilla, and Geoffrey and his heirs that to the church of Ketevilla, the monks receiving in both parishes a moiety of the tithe of everything, crops (*frugum*), vegetables, flax, hemp, animals, fruits and wool, the other moiety falling to the share of Geoffrey and his heirs, saving 20 quarters of barley in the tithe of Goevilla etc. . . . (the prior of Savigny and many brethren of that house have faithfully promised to observe this agreement; and Geoffrey, similarly, with the assent of his wife Gervasia, and of his children, Ralf William, Rolland, Eudo, Matildis, and Amicia, has pledged his faith (*affidavit*) in the hand of Peter archdeacon of Rennes).[5]

Testibus: Hunfrido de Bohun conestabulario; Hugone de Creissi; Roberto de Stuttevilla; Gilberto Pipard; (Roberto de Briwecurt; Gerardo de Camvilla; Thoma de Hasting[es]; Ricardo de Camvilla; Osberto de Hosa; Hamone pincerna. Apud Valoignias).[5]

[1179–1181.] (Roll in private hands. Cartulary, fo. 40. Trans. Vol. III. fo. 89.)

835. Charter of Geoffrey de Monteforti, notifying that the above dispute has been settled in the presence of Philip bishop of Rennes, by the counsel of good and wise men, at Rennes, as follows (*vide supra*). And he and his knights, Robert son of

[1] Now in archives of La Manche.
[2] There is now a cast of this seal at the British Museum.
[3] Abstract in French.
[4] The original charter, formerly sealed, is now in the archives of La Manche.
[5] The portions within the brackets are omitted in Transcript.

Digitized by Google

[1179–1181.]

Hugh, William de Gebreseio, William le Prevôt (*prepositus*), Rualend de Monte Orfin, Botterel de Bosco-Tagu, have pledged their corporal faith in the hand of Peter archdeacon of Rennes that they will faithfully observe, and cause to be observed this agreement; and his wife Gervasia and their children, Ralf, William, Roland, Eudo, Matildis, and Amicia have kindly given their assent and consent to this agreement.

Testes fuerunt: Robertus filius Hugonis; Johannes filius ejus; Gaufridus Boterel; Rualendus de Monte-orfin; Johannes filius Helie de Albineio; Robertus presbiter de Saeio; Willelmus de Vera,[1] cum aliis pluribus.

[*Circ.* 1180.] (Original in archives of Mortain. Cartulary, fo. 144. Trans. Vol. III. fo. 88.)

836. Charter of Richard de Cardif, notifying that Simon de Cardif his brother, for the love of God and the weal of his soul and [those] of all his predecessors and successors, also his lords and relatives, gave, in frankalmoin for ever, to the abbey of Savigny and the monks there serving God, 40 shillings sterling at Topefelde, namely in the land held by the men of Havecheshale, and in his demesne of La Hurste, to provide a *pitancia* for the monks and lay brethren, of white bread and wine and fresh fish, on the feast of St. Bernard. This gift he [Richard] confirms, his son Robert granting it.

Testibus his: Ricardo de Spineto; Johanne de Martigneio; Germano, Matheo, et Hugone monachis; Roberto, Gervasio, Rogero, et Willelmo de Moschon, et aliis pluribus.

[?1180–1183.] (Original in archives of Mortain. Cartulary, fo. 140. Trans. Vol. III. fo. 77.)

837. Charter of Henry II., notifying that at the request of Isabel daughter of Gualerand count of Meulan (*de Mellento*) he grants to the abbey of Savigny and the monks there serving God ten pounds of Anjou of rent, which the said Isabel, with consent of her sons Juhel son of Geoffrey of Mayenne (*de Meduana*), and Maurice and Peter sons of Maurice de Creon, has given them, to be received annually at Pont Audemer, out of the rent of 60 pounds of Anjou which the said count Gualeran gave, with Isabel his daughter, to Geoffrey of Mayenne, as marriage-portion.

Testibus: magistro Waltero de Const[anciis[2]]; Willelmo Abrinc[atensi] archidiacono; Mauricio de Creon[a]; Stephano de Turon[is] senescallo Andeg[avie]; Willelmo de Humeto constabulario; Fulcone[3] Paganello. Apud Gorham.

1185. (Original in archives of Mortain.[4] Very fine seal, as duke of Britanny, and counterseal, as earl of Richmond. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 82.)

838. Charter of Geoffrey, son of king Henry, duke of Britanny, and earl of Richmond, notifying that William son of Payn and Galeran his son have sold to the monks of Savigny six quarters of wheat (*frumenti*) which they have been accustomed to receive from the said monks yearly, as rent, for the land of Verneia, and have been given by the monks 40 pounds of Anjou. This sale has been confirmed by William's wife, Agnes, and all her children, John, Payn, Robert, William, Agatha, Matildis,

[1] Cart.: "Vira." [2] Trans.: "Constancia." [3] Cart.: "Folqueio."
[4] Now in archives of La Manche.

Digitized by Google

1185.

Dionisia, Amelina, who have all for their confirmation received gifts. And he notifies that John son of Geoffrey son of Main and his brothers Stephen and Nicholas, and his sons Geoffrey and William and his wife Aalina have confirmed this sale, as entitled to three shillings of Anjou of rent, and nothing more, at Verneia yearly from the monks, which they used till then to receive from William by hereditary right. John's wife, brothers, and sons, for allowing this sale, have received fifty shillings of Anjou.

Hujus rei testes fuerunt: Radulfus de Filgeriis tunc Britannie senescallus; Ivo de Laiailla; Gaufridus filius Brientii; Alanus Gemellus; Guillelmus cellarius Sancti Melanii; Robertus de Apigneio; Lucas monachus; Guillelmus et Amelinus conversi de Savigneio . . . . . Actum apud Redon[em] anno ab incarnatione Domini M°C°LXXX°V°.

[N. D.] (Original in archives of Mortain.[1] Fine seal. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 84.)

839. Charter of Constance duchess of Britanny and countess of Richmond, notifying that the sons of Geoffrey Gifart, namely Geoffrey Bufelin and William, and Emma their sister have wholly abandoned all claim against the monks of Savigny for the six quarters of wheat, of annual rent, which William son of Payn sold to the monks of Vernea, and have so confirmed the sale that nothing shall henceforth be claimed therein.

Hujus rei testes sunt: Andreas de Vitreio; Brientius de Coismiis; Eudo de Bellomonte; Guido Brito; Petrus Brito; Robertus Brito; Gaufridus de Gasto; Petrus de Sancto Melanio; Petrus Heraut, et alii plures.

[1180–1200.] (Original in archives of Mortain.[1] Seal. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 86.)

840. Charter of William de Humeto, constable of the king, confirming to the abbot and monks of Savigny the gift, by Philip son of Robert, of the church of Hautville (*Altavilla*) in accordance with the charter they have from Philip.

Testibus hiis; Ricardo de Humeto filio meo; Willelmo de Sae[2] filio meo; Gaufrido de Soliniaco; Radulfo capellano meo; Philippo Suhard'; Baldvino de Revariis.

1198, 31 July. (Cartulary, fo. 145. Trans. Vol. III. fo. 91.)

841. Charter of Richard I. confirming to the abbey of Savigny all its possessions in Normandy, including the gift, by Robert son of Martin and Matildis his wife, with consent of Richard earl of Chester and Stephen count of Mortain, of the land of Weniuns, with the mill and the multure of the vill and its other appurtenances; and taking the abbey under his protection, for the remission of his sins and the redemption of his soul.

Testibus istis: Savarico Bathoniensi episcopo; comite Roberto Leycestrie; Balduino comite de Albemare; Willelmo filio Radulfi, Normannie senescallo; Roberto Marmion; Seherio[3] de Quinceio; Garino filio Geroldi; Thoma Basset Alano

[1] Now in archives of La Manche.
[2] Trans.: "Sai." [3] Trans.: "Serlone."

Digitized by Google

1198.

Basset; Willelmo de Stanno; magistro Roscelino; Juhello capellano; Balduino capellano, et aliis multis. Data per manum Eustachii Elyensis episcopi, cancellarii, pridie primo (*sic*) Augusti, apud Cadomum anno nono regni nostri.

1201, June. (Cartulary, "in diversis episcopatibus," XLVIII.)

842. Charter of G. prior (*servus indignus*) of Southwick (*Suwic'*) and the convent, notifying that they have unanimously granted to their brethren and friends William abbot of Savigny and John abbot of Aunay and their convents all that place (*placiam*) at Portesmue which lies between the place of William de Sancte Marie Ecclesia, which they hold of him, and the place of P. Rufus, [and] which extends in length from the east road leading to the mill of the town of Portesmue, and stretches (*pretenditur*) to the sea, saving the other road leading to the same mill by the sea, to be held of their church at the yearly rent of two shillings sterling at Michaelmas, twelvepence from Savigny and twelvepence from Aunay.

Facta est autem hec concessio nostra anno incarnationis Domini M°CC°I., infra octabas nativitatis Sancti Johannis Baptiste, testibus his: Henrico de Buh[un] comite de Hereford; Alano filio comitis; Willelmo de Fugires; Guiomar de Liuns; Teobaldo de Portesmue tunc preposito; Ricero; Willelmo cum barba; Adam juvene; Hugone clerico; Roberto karretario, et aliis pluribus.

[1201.] (Original in archives of Mortain. Trans. Vol. III. fo. 96.)

843. (Memorandum from the Norman Exchequer Roll.) The abbot and monks of Savigny account for 8 shillings, representing (*pro*) one bezant (*bisancio*), for the hearing of the fine made etc. . . . . They have paid it, and are quit. In the account of Richard de Fontenai, Ralf Thaisson, then seneschal of Normandy, being present.

In rotulo domini regis anno incarnationis M°CC°I°.

[1202, 11 June.] (Original in archives of Mortain. Cartulary, fo. 147. Seal. [Drawing.] Trans. Vol. III. fo. 97.)

844. Charter of John, confirming (*concessisse*) the gift to the abbot and monks of Savigny, by Isabella of Mayenne[1] (*Meduana*) of sixty pounds of Anjou, of annual rent, from the *prévôte* of Pont Audemer etc. . . . .

Testibus[2]: Willelmo comite Arundelli; Roberti comite Mellenti; Johanne de Pratellis[3]; Rogero de Thoeni. Datum per manum Symonis archidiaconi Vellensis, apud Kaylii xj. die Junii anno regni nostri quarto.

1203, 29 Nov. (Original in archives of Mortain. Seal broken. Trans. Vol. III. fo. 99.)

845. Charter of John giving to the abbey of St. Mary of Savigny and the monks there serving God, for his weal and for the soul of king Henry his father and those of all his predecessors, certain land in his forest of Paseys (described).

His testibus: Willelmo Marescallo comite Pembroc; R[anulfo] comite Cestrensi; Willelmo comite Arundelli; Willelmo de

[1] Trans.: "Meduana." [2] *Ib.*: "Teste." [3] *Ib.*: "Ratello."

Digitized by Google

1203.

Humeto constabulario Normannie; Radulfo Taxoni; Willelmo de Braosa; Ricardo de Fonteneto. Datum per manum Hugonis de Wellensis.[1] Apud Gunnevillam xxix. die Novembris anno regni nostri quinto.

1163. (Original in Archives Nationales, L. 968.)

846. Charter of Ralf lord of Fougères giving *inter alia* to the abbey of Savigny the church of Long Bennington (*Belintonia*) in England. Printed in *Monast. Anglic.* VI. 1024.[2]

[? 1163.] (Original, formerly sealed, in archives of Mortain.[3] Trans. Vol. III. fo. 74.)

847. Charter of Ralf lord of Fougères. For the weal of his soul and [those] of his predecessors, especially his mother, he gives and grants to the monks of Savigny in alms for ever the church of Bennington, with all its appurtenances so absolutely, that no rights are retained therein for himself or his mother or anyone else who may have secular right there. This gift he makes by consent of his mother, to whom the church belonged [by inheritance] from her predecessors, and who has exhorted him thereto by many prayers, and by consent of his sons Juhel and William and of his brothers, Fransgalo and William and Robert.

Testibus: Guillelmo abbate de Filgeriis; Ansgero priore; magistro Guillelmo de Monthaul, Juhello, Nicholao de Poilleio, canonicis; Pagano de Ine[4]; [Guerrehes; Leones[5];] Radulfo de Orengia; Radulfo dapifero; Olivero de Rocha.

1166. (Original in archives of Mortain. Trans. Vol. III. fo. 75.)

848. Charter of Conan duke of Britanny and earl of Richmond, addressed to all his officers etc., French and English throughout England. He notifies that his cousin Ralf lord of Fougères (*Filgeriarum*), with consent of his mother Olive, the duke's aunt (*amita*[6]) has given the monks of Savigny the church of Bennington, etc. In order to partake in this endowment, he grants the said church freely to the monks in the year 1166, in the chamber (*thalamo*) adjoining the tower.

Testibus: Radulfo de Filgeriis: Guillelmo Andegavino fratre suo; Symone de Monborcher; Galterio filii Zacharei, et Eudone filio suo, Abrahamo capellano.

1174. (Original in archives of Mortain.[7] Cartulary, fo. 143*d*. Trans. Vol. III. fo. 78.)

849. Charter of Olive daughter of count Stephen [of Britanny] notifying that with unanimous consent (*concedentibus*) of William de Sancto Johanne her husband and Ralf de Filgeriis and her other sons, she has given to the abbey of Savigny in alms for ever the church of Bennington with all its appurtenances.

---

[1] (*Sic*) in Transcript. Original is lost.

[2] As from an (injured) original in the Cotton Charters. This has now disappeared, but a Transcript (inaccurate) from a perfect copy is among those presented to the British Museum by the Commissioners of Public Records. (Add. MS. 6166, fo. 574.)

[3] Now an original in archives of La Manche.

[4] Trans.: "Wic."

[5] These names omitted in Transcript.

[6] Trans.: "Amica."

[7] Now Archives Nationales, L. 968.

Digitized by Google

1174.

Facta est autem hec donatio apud Montem Chaton, anno ab incarnatione Domini M°C°LXXIIII°[1]. Hujus etiam donationis testes sunt: Guillelmus de Sancto Johanne maritus meus; Galterius et Guarinus capellani; Hugo de Sancto Pancratio; Thomas de Argentomo, et multi alii.

[? 1174.] (Original in archives of Mortain.[2] Portion of seal. Trans. Vol. III. fo. 74.)

850. Charter of William de Sancto Johanne, giving in alms for ever to the abbey of Savigny, for the love of God and the weal of his soul all his rights in the church of Brithon'[3] with all its appurtenances and the advowson (*donationem*) of that church and the presentation of the parson who is to serve it, by consent of Olive his wife, through whom [alone] he has any rights in that church. When, therefore, that clerk, namely Hamo, who is now parson and possessor of that church, shall go the way of all flesh, the abbey of Savigny shall enjoy the said church and its appurtenances by his grant and gift, and the free right (*potestas*) of presenting at its will the parson who there shall minister and serve. He and Olive his wife retain thenceforth nothing in that church, but give and grant all their rights there to the abbey of Savigny. And Ralf de Filgeriis, son of his wife Olive, has given the church to the abbey in alms for ever.

His testibus: Ricardo Abrincensi episcopo; abbate de Lucerna Anguoto[4]; Guarino priore de Lucerna; magistro Guillelmo de Veino; Galterio capellano; Gilleberto de Campellis; Radulfo de Ulmo; Guillelmo et Philippo de Leseaus; Hugone de Sancto Pancratio, et multis aliis.

[1177–1181.] (Original in archives of Mortain.[5] Cartulary, fo. 143. Trans. Vol. III. p. 75.)

851. Charter of Henry II., confirming to the monks of Savigny the church of Bennington which Ralf of Fougères (*Filgeriis*) has given them, etc. . .

Testibus: G[aufrido] electo Lincolniensi; Stephano de Turon[is] senescallo Andegav[ie]; Hugone de Creissi; Willelmo filio Radulfi; Willelmo de Curtmorlem[er]. Apud Salmurum.

[1163–1181.] (Original in archives of Mortain.[5] Trans. Vol. III. fo. 78.)

852. Letter of pope Alexander [III.] addressed to the abbot and brethren of Savigny. He confirms to them their rights in the church of Beninton[ia].

Datum Anagnie ii. kalendas Augusti.

[? *Temp.* Hen. II.] (Cartulary, "in diversis episcopatibus," LVII.)

853. Charter of Alexander Brito, brother of H[amon] chancellor of Lincoln, granting to the abbot and monks of Savigny all the tithes of the demesne of Bennington, which he held of St. Serge and the prior of Swavesche. He has also

[1] Cart.: "LXXIV."; Trans. in error: "LXIIII."

[2] Now duplicates in Archives Nationales, L. 968.

[3] Trans.: "Belingtonia." The Transcript is taken from what seems to be the less original of the two duplicates. The other, which looks like the true original, has the strange form *Brithon'*, which is doubtless responsible for all these charters being assigned on the official cover to "Brighton." This charter is endorsed "Beliotonia."

[4] Trans.: "Ansgodo."

[5] Now Archives Nationales, L. 968.

Digitized by Google

[*Temp.* Hen. II.]

promised, pledging his faith before master Robert de Nocton, then acting archdeacon in those parts, that he will never raise a question, as to those tithes, against the monks of Savigny or anyone holding them in their name. He reserves any claim he may have against the prior of Swaveshe.

His testibus: Radulfo abbate de Swinesheved.; Roberto monacho de Scredinton; fratre R. converso; magistro Willelmo Normanno; Roberto clerico de Bocton; Radulfo de Stapet'; Willelmo Conano; Ricardo filio Jordani; Guidone Britone.

[1185–6.] (Original in Archives Nationales, L. 968.)

854. Charter of Baldwin archbishop of Canterbury, notifying that he has inspected the letters of his predecessor R[ichard] archbishop of Canterbury confirming to their dear brethren the monks of Savigny the church of Belinton[e], which he in turn confirms to them.

Testibus; Willelmo archidiacono Gloucest[rie]; magistro P[etro] archidiacono Bathon[ie]; magistro Henrico de Norhanthona; magistro Silvestro; Johanne de Exon[ia]; Galfrido filio Therrici; Willelmo Prudhum[me]; Henrico clerico.

[1189–1195.] (Original in archives of Mortain.[1] Cartulary, fo. 141. Seal broken. Trans. Vol. III. fo. 96.)

855. Charter of Hugh bishop of Lincoln, confirming to his dear sons in Christ the abbot and monks of Savigny, the church of Bennington, with its appurtenances, to be possessed by them on the terms that they shall present a perpetual vicar, assigning to him for his support and the discharge of episcopal burdens all the offerings of the altar, and half of the land of the church, of the houses and the men and the meadows, at an annual rent to the monks of a gold piece (*aureus*) at Easter. But the abbot and monks of Savigny are to have all the tithes of wheat (*bladi*) from that parish, and the other half of the land, houses, men, and meadows, for their own use saving the rights and dignity of the see of Lincoln.

Testibus: Hammone decano Lincolniensi; magistro Rogero de Rolwestu'[2]; magistro Rogero de Sum[mer]ford, magistro Symone de Sudwelle,[3] et Galfrido de Lichelad, canonicis de Lincoln[ia]; magistro Ricardo de Sualeclive[4]; Hugone de Sancto Edwardo; magistro Luca, et Eustacio de Wilton.

[1189–1195.] (Original in archives of Mortain.[1] Cartulary fo. 141. Trans. Vol. III. fo. 97.)

856. Charter of H[amo] dean of Lincoln and the chapter notifying that bishop Hugh has granted the above charter.

1201, 27 May. (Original in archives of Mortain.[1] Cartulary, fo. 146*d*. Trans. Vol. III. fo. 95.)

857. Charter of William de Filgeriis, giving, for the love of God and for the weal of his soul and [those] of his predecessors and friends, to the abbot and monks of Savigny, in frankalmoin for ever, two marcs of silver, of annual rent, from (*in*) his manor of Bennington to provide a *pitancia* for the convent of Savigny on the morrow of All Saints. These two marcs are thus provided; one, which they paid him annually from a

[1] Now Archives Nationales, L. 968. [2] Cart.: "Rolvestun[e]."
[3] Cartulary inserts "Johanne" here. The word was clearly in the original, which is here damaged.
[4] *Sic* in original and Cartulary; Trans.: "Guaclino."

Digitized by Google

1201.

carucate of land in Bennington, he acquits to them; for the other he gives them the whole tenement which Walter de Sondreby held of him, that day, in Bennington, retaining to himself and his heirs no service thence, and the toft which Mauger son of Geoffrey then held of him in that vill, with a bovate of land, similarly retaining nothing. He also exchanges that carucate of land which the said monks held of him at Bennington [for land in] his demesne called Haia near the church of St. Swithun[1] (*Suithuni*) at their own request, with [the] meadows assigned and rightful common of pasture and marsh; and the carucate which the monks held remains to him, by this exchange, in his demesne.

Actum apud Benintonam anno ab incarnatione Domini MºCCºIº, xxvij. die Maii. Testibus his: Herveo de Vitreio, Ranulfo de Vireio, Guihomaro Britone, militibus; Jacobo monacho Savigniensi; Thoma Anglico; Alano, et Willelmo Guerneth[2] (*sic*) conversis; Radulfo de Tuiford tunc senescallo meo in Anglia; Willelmo de Fostona, et Willelmo Burno prepositis meis; Johanne capellano meo; Thoma de[3] Tuiforde filio predicti senescalli; Roberto clerico filio Willelmi prepositi; Leonesio de Filgeriis filio Juhelli; Olivero Daufin; Eudone Bastardo; Willelmo Rufo; Thoma Morello, et multis aliis.

[1200–1227.] (Original in archives of Mortain.[4] Trans. Vol. III. fo. 25.)

858. Charter of Ranulf earl of Chester, notifying that he has taken into his keeping and protection the abbey of Savigny and its monks, brethren, property and possessions, both in Normandy and England, as of his own demesne; and that, for the love of God and for the weal of his soul and [those] of his predecessors and friends, he has granted and given St. Mary of Savigny and the monks there serving God, by consent and desire of Clemencia his wife, a carucate of land in his demesne at "Haia" at Bennington, with a fitting assignment of meadow, and with common of pasture and marsh, in that vill, proportionate to the land, and with all its other appurtenances, bounded and marked off as by Walter de Coventry, his seneschal, on the day he gave them the land; and that he has also granted and given the monks all the holding that belonged to Walter de Sonderby in Bennington, and the toft that Mauger, son of Geoffrey, held there, with a bovate of land and its appurtenances. All the above is to be held in alms for ever of himself and his heirs free from all secular service and claim, nothing but prayers being due to himself and his heirs. And a carucate of land which the monks formerly held there, at an annual rent of one marc, is to be the property of himself and his heirs for ever, quit of the monks ['claim]; and the monks, similarly are to be quit of that marc.

Hiis testibus: Domina Bertrada comitissa Cestrie; Thoma dispensario; Radulfo filio Symonis; Willelmo Picot; Waltero de Cawentry; Gaufrido de Sancto Briceio; Juhello de Lovigneio; Johanne de Pratellis; Petro clerico de Cestria, et multis aliis. Datum apud Wadingtonum.

[1] Trans.: "Surthuni."
[2] "Guerneth" not in Cartulary.
[3] "de" omitted in Transcript.
[4] Now Archives Nationales, L. 967.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. NICHOLAS, BLANCHELANDE,

FOR PREMONSTRATENSIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF COUTANCES.

[*Original Documents*[1] *and Copies in Archives of La Manche.*]

[1151–1157.] (Original[?][2] in archives, H. 625.)

859. Charter of R[ichard] Avenel, giving to the abbey (*ecclesie*) of Blanchelande by consent of his brother William and his [William's] son Richard the church of St. Georges-en-Bauptois (*de Bauteis*) etc. . . . . This gift he makes by the hand of Richard bishop of Coutances. The charter is sealed by William de Vernon, because Richard has no seal.

Presentibus: . . . . . Waltero abbate de Monteburgo; Radulfo de Glatineio priore Exaquii; Ricardo et . . . . [Willelmo] de Vernone et Ricardo filio suo; Ricardo de Haia; Engelgero de Bohon[e] et aliis.

[1151–1157.] (Original in archives, H. 625.)

860. Charter of William de Vernon notifying that Richard Avenel has given the above church, etc., and that William Avenel and Richard his son have allowed the gift. As chief lord of the fee, he confirms it.

Hujus confirmationis nostre testes sunt: Ricardus meus capellanus; Ricardus de Haia; Robertus Deltot; Radulfus de Landa.

[1167–8.] (Original in archives, H. 550. Trans. Vol. I. fo. 64.)

861. Charter of Henry II. addressed to the bishop of Coutances and all his officers of Normandy. He grants to St. Nicholas of Blanchelande and the canons there serving God the church of Ranovilla, which Robert de Novoburgo dean of Evreux and Henry de Novoburgo his brother have given them, according to the charter of Henry and the agreement (*cyrographum*) between them and Robert, and the confirmation of Richard bishop of Coutances.

Testibus: Ricardo episcopo Constanciensi; Stephano electo Redonensi[3]; Ricardo de Monte burgii; Jordano Taisson; Willelmo Malet dapifero. Apud Valonias.

---

[1] The Cartulary, according to D'Anisy, was destroyed by neglect at the Revolution, but an authenticated Transcript of 1663 preserved.

[2] In very bad condition.

[3] Trans: "Redonis."

Digitized by Google

[1168–1173.] (Original formerly sealed, in archives, H. 125. Trans. Vol. I. fo. 63.)

862. Charter of Henry II. addressed to all the officers of his realm, on both sides the sea, especially at sea-ports. He grants the canons of Blanchelande (*Biancalanda*) freedom from toll etc. for themselves and for all that their men can declare to be of their demesne. No one is to trouble them therein.

T[estibus][1]: Henrico episcopo Baiocensi; Frogerio episcopo Sagiensi; Reginaldo archidiacono Sarisberiensi; Ricardo de Canvilla; Hugone de Cressy. Apud Burum.

[*Circ.* 1171.] (Original [greatly injured] and copy in archives, H. 465.)

863. Charter of William de Humeto, constable of the king, addressed to Richard bishop of Coutances and Richard bishop of Avranches. He notifies that an agreement has been made before him, concerning the church of Montgaron, between the abbot and monks of Blanchelande and Ralf de Rothor clerk.

[1155–1180.] (Copy in archives, H. 317.[2])

864. Charter of Reginald (*Raginaldus*) de Rosel, addressed to all his men French and English, notifying that he has given, in the king's court at Windsor (*Vindesour*) to Odo the butler and his heirs for his service, all his [Reginald's] land of Escalleclif, as he had recovered it in the king's court, for half a marc yearly at Michaelmas. For this Odo has given him a gold ring, and has become his man.

(Original in archives, H. 257.)

Inspeximus by the *vicomte* of Carentan, in 1389, of the following:—

[? 1173, Christmas.]

865. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to the abbey (*ecclesie*) of St. Nicholas of Blanchelande and its canons all that William de Angervilla, and Basira his wife have given it.

Testibus: Johanne decano Sar[esberiensi]; Jordano Tessun, et Johanne de Solineio. Apud Cadomum.

(Original in archives, H. 182. Trans. Vol. I. fo. 69.)

Inspeximus by Edward II., Sept. 10, 1317, of the following three charters:—

[1184–1188.]

866. Charter by Henry II. granting to the abbot and canons of Blanchelande, in the Côtentin, freedom for their manor of Cambrigeham from shire and hundred [courts] and suits of shire and hundred, and pleas, and all other claims, except [for] *murdrum* and theft, like his own demesnes etc.

Test[ibus][3]: H[ugone] Dunelmensi episcopo, et Willelmo clerico de camerâ. Apud Westmonasterium.

[*Circ.* 1175.]

867. Charter of Henry II. giving the canons regular of Blanchelande in the Côtentin, for the weal of his soul and [those] of his predecessors quittance from the service of one

[1] Trans.: "Teste" (see below, note [3].)
[2] This charter is confirmed by Henry II., and by William de Humeto.
[3] Trans.: "Teste" and "Henrico" in error.

Digitized by Google

[*Circ.* 1175.]

knight (*servicium unius militis quietum et solutum*) due to him from their manor of Cambringeham.

Test[ibus][1] : [Willelmo de[2]] Curci[3] dapifero ; Gilleberto Malet dapifero ; Roberto Marmion ; Mauricio de Creona[4] ; Hugone de Lacy ; Philippo de Hastingiis. Apud Valonias.

1168. **868.** Charter of Joslen de Englesby, granting to the canons of Blanchelande his mill at Weletun held of his lord Richard de Haia, to be held in inheritance of him and his heirs at the annual rent of 12 shillings, 10 to his lord, and 2 to himself ; and, on account of his necessity, he receives at the outset his [own] rent for eight years, that is, 16 shillings.

Hiis testibus : Ricardo precentore ; Radulfo subdecano[5] ; [magistro Rogero[6]] ; magistro Girardo ; magistro Ilberto ; Guillelmo filio Gunteri[7] ; Durando clerico ; Reginaldo de Chircheby, et multis aliis, ab incarnatione Domini millesimo centesimo sexagesimo octavo anno.

[N. D.] (Transcript of Cartulary of Blanchelande.[8] Trans. Vol. I. fo. 64.) **869.** Petition to Henry II. from John his son, count of Mortain (*comes Moritonii*), beseeching him, as his lord and father, to grant to abbot Peter and his poor brethren of the Premonstratensian order at Blanchelande, for the love of God and the weal of his soul, a fair annually and a market etc., for those poor canons, etc. . .

Datum apud Verundium. Testibus : Waltero de Ver[9] ; Rogero de Amondevilla, Henrico de Clara, et aliis.

[1182–3.] (Copy of *Inspeximus* by Philip of France in 1339 in archives, H. 528. Trans. Vol. I. fo. 65). **870.** Charter of Henry II. addressed generally. He grants and gives to St. Nicholas of Blanchelande and the canons Premonstratensian there serving God a fair and market *ut supra* etc. . . . . He likewise confirms to them the gifts which Richard de Haya, his knight, has made to them in England and in Normandy, according to his charter.

Datum apud Vallonias. Testibus : Jordano Taissun ; Willelmo de Aureavalle ; Roberto de Novoburgo ; Engelgerio de Bohon ; Reginaldo de Sancto Valeriaco[10]. Teste etiam me ipso anno regni mei vicesimo nono.[11]

1194(?) Copy in archives,[12] H. 598.) **871.** Charter of Robert (*sic*) archbishop of Rouen confirming to the abbey of Blanchelande *inter alia* the church of St. Aubin d'Aubigny,[13] as Richard bishop of Coutances had given it to them at the entreaty of William de Albigneio son of W[illiam] earl of Arondel.

Datum ab incarnatione Domini anno millesimo centesimo nonagesimo quarto.

---

[1] Trans. : "Teste." [2] "Willelmo de" now torn off.
[3] "Guillaume de la Court" in *Inventaire Sommaire.* [4] Trans. : "Crona."
[5] Trans. : "Senescallo." [6] Omitted in Transcript. [7] Trans. : "Guirteri."
[8] This Transcript consists of two folios only, now in *liasse* H. 523. The same *liasse* contains the copy of Philip's *Inspeximus* of Henry's charter.
[9] This name very doubtful in MS. [10] Trans. : "Valerino."
[11] See Eyton's *Itinerary of Henry II.*, p. 23, note [7], for the difficulties of this charter which, with the one preceding it, is clearly untrustworthy in this form.
[12] The original charter was clearly that of Rotrou archbishop of Rouen, 1176.
[13] Now "Saint Aubin du Perron."

Digitized by Google

[1197, 29 Dec.] (Copy in archives, H. 263.)

872. Charter of William Cosket knight and his men and vavassors of Bollevilla, giving half the church of Bollevilla to the abbey of Blanchelande.

Actum est hoc in anno quo pax reformata est inter dominum Walterum Rothomagensem archiepiscopum et illustrem Ricardum regem Anglorum infra natale domini in solemnitate sancti Thome Cantuarensis archiepiscopi.

1198, 8 Feb.[1] (Copy in archives, H. 188.)

873. Charter of John count of Mortain, notifying that he gives to the abbey of Blanchelande and the brethren there serving God the church of St. Laurent in the isle of Jersey (*Ierseii*), as belonging to his presentation, which church was held by Geoffrey, priest and dean. This he does that, so long as he lives, he may be remembered in that abbey, and that, after his death, a solemn anniversary may there be celebrated for him, and the convent supplied with provisions on the day of his obit.

Testibus: Johanne abbate de Lonl[aio]; Radulfo priore de Plesseio; Gervasio canonico; Nicholao capellano; Reginaldo de Vire; Willelmo de Aula; Huberto de Burgo; magistro Henrico de Haya. Apud Tenechebraium viij° die Februarii anno regni regis Ricardi nono. Datum per manum Johannis de Graio.

1200, 5 May. (Original in archives. Trans. Vol. I. fo. 66.)

874. Charter of John in favour of St. Nicholas of Blanchelande. Printed in *Rotuli Chartarum*, but with the omission of the last four witnesses:—"Willelmo de Humeto constabulario "Normannie; Roberto de Turnham; Ricardo de Reveriis; "Fulcone de Cantilupo."

[1] "1199" in *Inventaire Sommaire.*

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, MONTEBOURG,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF COUTANCES.

[*Original Documents and Cartulary*[1] *in Archives of La Manche.*]

[1107–1116.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 178.)

875. Writ of Henry I. addressed to the bishop of Coutances, the justices of Normandy, and all those lords of whom lands were held by the abbot of Montebourg and his abbey. The abbot and his abbey are to hold, as they held under his father and his brother, their lands, tenants, churches, tithes, mills, and dues, especially their churches [and] dues.

Testes: Ranulfus canc[ellarius[2]]; [Robertus] comes de Mellent. Apud Londinum.

[1107–1120.] (Cartulary fo. 7. Trans. Vol. II. fo. 113.)

876. Charter of Henry I. addressed to Roger bishop of Salisbury and Aiulf the chamberlain (sheriff of Dorset) and all his barons and all his lieges, French and English, of Dorset. He grants to the abbey of Montebourg and Urse its abbot, for the weal of the souls of his father and mother, of himself and his wife, his children and all his relatives that the manor of Lodres, which, by his permission, Richard de Redveriis gave the monastery shall be assessed (*se acquietet*) at 5 hides only, henceforth and for ever, both in gelds (*gyeldis*) and other dues.

Testibus: Ranulfo cancellario; Rogero de Manavilla (*sic*); et Walchelino canonico. Apud Sancte Marie ecclesiam.[3]

[1123–1135.] (Cartulary, fo. 6. Trans. Vol. II. fo. 113.)

877. Writ of Henry I. addressed to the bishop of Salisbury and all his officers of England, Normandy, and seaports. The sustenance and raiment of the monks of Montebourg and all their substance that their men can swear (*affidare*) to be their own, are to be free from toll and all dues. Ten pounds penalty for infringement.

Teste comite Glocestrie apud Crucem sancti Leufroy.

---

[1] Of the priory of Loders. This has been collated, but not the originals, which are not not yet calendared.

[2] Trans.: "Canonicus."

[3] *Sic* in Transcript; but the Cartulary adds: "Nigellus de Calna; Rogerus de Magnavilla; Rex Canc" (*sic*). This charter is printed in *Monast. Angl.* VI. 999, but so badly that "Aiulfo" is given as "Arnulfo," and "Benedictus," substituted for "Ricardus" (de Redveriis).

Digitized by Google

[1142–1155.] (*Ibid.*, fos. 4, 139 Trans. Vol. II. fo. 175.)

878. Letter of Adeliza de Reviers to Goscelin bishop of Salisbury, notifying her gift to the abbey of Montebourg of the manor of Ouelaium,[1] which is in his diocese, free and quit, by consent of her sons and grandsons, her father William Peverel of Notingham having given that manor with her to Richard de Revers, and she having held it in her own demesne till the time of this gift. She implores him therefore to confirm this gift of his mercy, and to protect the monks there dwelling, etc. . .

[1142–1155.] (Original in archives. Trans. Vol II. fo. 186.)

879. Charter of Baldwin earl of Exeter notifying that, for the weal of his soul and those of his father and mother and all his predecessors and successors, he grants to the abbey of Montebourg and the monks there serving God all the gifts made to them by his father, Richard de Reveriis, in England, wholly quit of all dues to himself, his heirs or representatives (*proheredes*), namely, a manor in Devon, in the diocese of Exeter, called Axemud, with all its appurtenances and the church; and a fishery, with two draggers (*traeribus*[2]), who are there to drag with nets; another manor in Dorset, in the diocese of Salisbury, called Lodres, with all its appurtenances and the church; another in the isle of With called Wica, with all its appurtenances. He also grants a manor in Berkesyr, in the diocese of Salisbury, called Oluelay,[3] which Adeliz de Reveriis gave, with all its appurtenances; also all the gifts made or to be made by his men in land or anything else, free from all dues to himself, his heirs, or representatives.

His testibus: Ricardo de Redvers; Willelmo filio Johannis; Willelmo de Morevilla; Hugone Pevrel; Willelmo filio Estur; Ricardo de Caisneio; Rogero capellano; Pevrel de Argentonio.

(Original in archives. Trans. Vol II. fo. 191.)

Vidimus by Peter royal *bailli* of the Côtentin in 1288 of the following:—

[1142–1155.]

880. Charter of Baldwin earl of Exeter. He gives to St. Mary of Montebourg, with the permission of his sons Richard, Henry, and his brothers William de Vernone and Robert de Sancte Marie Ecclesia, for the weal of his soul, and for the souls of his father and mother, his predecessors and successors, a certain manor in Berkshire, Ouelay,[4] by name, with all its appurtenances.

Comitis vero signum; [Signa] Ricardi filii sui; Willermi de Morevilla; Jordani de Lestrie; Gaufridi Spencer; Walteri de Clamorgan; Willermi de Vernone; Roberti fratris ejus.

[1150–1160.] (Cartulary, fo. 101. Trans. Vol. II fo. 157.)

881. Letter of Theobald, archbishop of Canterbury, primate, and legate, to his worshipful brethren and friends H[enry] bishop of Winchester, Jos[celin] bishop of Salisbury, and Robert bishop of Exeter. He has taken under his protection (*in*

[1] Ouuelay on fo. 4.
[2] Trans.: "Tracribus."
[3] Trans.: "Olnelay."
[4] Trans.: "Onelay."

Digitized by Google

[1150–1160.]

custodia nostra) the lawful property and possessions of the abbey of Montebourg in England. They are therefore to do justice ecclesiastically, without delay, in the matter of the wrongs of which the monks have complained to him, lest they should have to renew these complaints.

[1157, April.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 180.)

882. Writ of Henry II. addressed to Richard de Reviers. He is to secure to the monks of Montebourg free enjoyment of the tithes of Haya Danneville and all else confirmed to them by his father's charter, especially the moiety of the church of Neahou, as confirmed to them by the charter of Richard de Redvers the first and as held by Saxlo their monk of his father and himself. If he does not do this, William de Vernone or his officers are to do it, and the king's justice is to make them do it, and it is not to be delayed by his own departure (*passagium*).

Teste Manessier Biset dapifero apud Barbefleu in transfretatione regis.

1158, 2 Feb. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 179.)

883. Charter of William, earl of Arundel, granting to the abbey of Montebourg, and the monks there serving God, for the weal of his soul and those of all his friends, the church of St. Lo (*Laudi*) of Ansleville with all its appurtenances, saving the whole interest (*tenementum*) of Roger the priest, for his life; also his rights in the church of Torcleville, saving the interest of Robert the priest for his life.

Hujus donationis testes fuerunt: Humfridus de Milleriis; Johannes Treisgoz; Philippus Treisgoz; Radulfus filius Ricardi; Gillebertus de Salnervilla; Gillebertus de Clincampo; Ricardus filius Damselle; Robertus capellanus de sancto Christoforo; Willelmus Rufus; Robertus de Ward'; Willelmus filius Radulfi, et multi alii. Facta est autem hec donatio in die Purificationis beata Marie Virginis anno . . . . . M°C°L°VIII°.

[? 1158.] (Original in D'Anisy's collection.[1] Trans. Vol. II. fo. 182.)

884. Charter of Richard bishop of Coutances confirming to the abbey of Montebourg the church of St. Lo of Ansleville near Hamewez, on the presentation of William count of Sussex (*Sussels*), with its lands, tithes, and all appurtenances, and two thirds of the tithe of the crops (*frugum*) of the parish for their own use, with the endowment in land they possess in that parish; and in Morsalinum, all the land in that parish of the fee of Aubigny (*Albineium*), which Humfrey de Albineio gave, with two [out of three] tithe sheaves on that land which [sheaves] he kept in his hand and devoted to his sustenance (*ad mensam suam expendebat*). This was given by Humfrey de Albineio, by consent of William de Albineio, when he became a monk (*habitum religionis suscepit*) at the abbey. He also confirms to the abbey, in the same parish of Morsalina two [out of three] tithe-sheaves of the crops (*frugum*) of all the land, in that

[1] For another charter of bishop Richard see Cartulary of Montebourg (Add. MS. 15,605), fo. 15d.

Digitized by Google

[? 1158.]

parish, of the fee of William de Ouville, which sheaves William was retaining and consuming when he gave them to the abbey; and two [out of three] tithe-sheaves of the crops (*frugum*) of all the land, in that parish of the fee of St. Cosma, whish the monks hold of the prior of St. Cosma. And at the prayer of Peter abbot of Cluny and William prior of St. Cosma, he confirms those two sheaves to the monks of Montebourg, for an annual recognition of two shillings in money of Angers or Rouen, on condition that the church of the vill with the altar-dues and the third of the tithe shall remain to the prior and monks of St. Cosma, saving in all things the right[s] of the church of Coutances.

Teste (*sic*) Willelmo archidiacono; Petro et Roberto clericis nostris, et Unfrido decano; Roberto clerico de Sancto Christoforo; Gisleberto de Salnervilla.

[N. D.] (Cartulary, fo. 14. Trans. Vol. II. fo. 117.)

885. Charter of William de Moreville. For the weal of his soul and [those] of his wife Mathildis and his son, Eudo, his predecessors or successors, and his friends living and dead, he grants to the abbey of Montebourg the chapel of St. Andrew of Bradepol with all its appurtenances, free, saving the interest (*tenementum*) of Richard the clerk [until] he dies or enters a religious order.

Hujus rei testes sunt, Mathillis uxor mea; Eudo filius meus; Willelmus gener meus; Eustacius Wac[1]; Willelmus de Neelhu; Ricardus clericus frater ejus; Rogerus Buisson; Radulfus presbiter de Brideport; Hosbertus clericus de Lodres; Willelmus de Haga[2]; Radulfus Hairon; Unfridus Rex; Rogerus de Hosbervilla; Willelmus nepos Prioris; Rogerus de Sancto Audoeno[3].

[N. D.] (Cartulary, fo. 133. Trans. Vol. II. fo. 170.)

886. Charter of Matthew son of Herbert (*filius Hereberti*) granting to the abbey of Montebourg and the monks there serving God, the land of Streta which William son of Estur gave, and Roger de Mandevilla confirmed by his charter to the abbey in almoin. This he does by the wish and with the consent of Johanna Patrick his wife, and for the weal of his soul and those of his father, his mother, his boys and his relatives, the grant to be free from all claims, except the service due to him from that land.

[1171.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 180.)

887. Charter of Henry king of the English, duke of the Normans and count of the Angevins, son of king Henry, addressed to the archbishops, etc. of England. He confirms to the abbey of Montebourg the manor of Wuelay[4], with its appurtenences, which Alice de Reveriis, mother of earl Baldwin gave them, of her marriage portion, for ever, and which William de Vernon the younger confirmed.

---

[1] Trans.: "de Wac." [2] Trans.: "Haya." [3] Trans.: "Audoeni."
[4] "Wnelay" in Transcript.

Digitized by Google

[1171.]

Testibus: Gaufrido archidiacono Cantuariensi; Ricardo archidiacono Pictavensi; Reginaldo Sarisberiensi[1] [archidiacono]; Johanne decano[2]; Ricardo de Ca[m]ville; Reginaldo de Curtenay; Willelmo de Lanval[eio]; Hugone de Cressy; Willelmo de Sancto Johanne. Apud Burum.

[*Ante* 1174.[3]] (Cartulary, fo. 15. Trans. Vol. II. fo. 118.)

888. Charter of Eudes de Moreville[4] confirming his father's gift.

[Testes] Hawis uxor mea; Willelmus filius meus et Rogerus frater ejus; Rogerus de Stotvilla; Paganus filius Alani; Ricardus presbitero de Mersoda; Hugo le Gentil, et multi alii.

[*Circ.* 1174.] (Two originals in archives. Trans. Vol. II. fo. 184.)

889. Charter of William de Vernon, notifying that, for the weal of his soul and those of all his predecessors and successors, he has given to the abbey of Montebourg and the monks there serving God, in alms for ever, the chapel of St. Maglorius in Serk with the whole enclosure, and two acres of land without it, of his demesne, and the tenant (*hospite*) dwelling thereon. He has also granted them the site of the mill which belonged to St. Maglorius, wherever they may wish to place it on the water, in his demesne, even to the sea, with sluices if needful; with pasture for all their stock on his demesnes and throughout the island, free. All this he gives quit of any due or service to himself or his heirs.

Testibus hiis: Willelmo capellano de Sancto Floscello; Alano de Winceleio; Roberto de Fratello; Thoma de Caretret; Radulfo de Caisneio, et aliis pluribus.

1196. (Two originals in archives. Trans. Vol. II. fo. 185, 186.)

890. Charter of Richard de Vernon, confirming his father William de Vernon's gift to Montebourg abbey of St. Maglorius in the island of Serc[5] with its whole enclosure and with the site of the mill. He adds also, of his own gift, for the love of God and the weal of his soul, that the monks there serving God and St. Maglorius shall, for ever, have thirty shillings of Anjou out of the four pounds of Anjou of rent that he has been in the habit of receiving from that island to be paid yearly on the feast of St. Christopher, by his officer, to the monk of Montebourg resident in the island. To secure that residence he confirms this endowment by his charter.

Testibus; He[r]berto de Morevilla Dapifero; Nicholao Folin; Ricardo filio Wigerii; Roberto presbitero de Neelhou; magistro Rogero; Ricardo capellano; Ricardo de Osmunvilla; Willelmo clerico; Roberto Pagano; Villelmo Gisleberto tunc preposito de Serch, et multi alii. [Actum fuit hoc anno incarnati Verbi M°C° nonagesimo sexto, in eadem insula de Serch, in capella Sancti Maglorii coram me.[6]]

[1] "Sarresbury" in Transcript. [2] *i.e.*, of Salisbury.
[3] See Add. MS. 15,605, fo. 1*d*.
[4] The Cartulary also contains the charters of his son William and their descendants.
[5] Trans.: "Sert." [6] These words only found in one of the two documents.

Digitized by Google

[1175, March.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 182.)

891. Charter of Henry II. confirming to the abbey of Montebourg all William de Vernon's gifts to it of the chapel of St. Maglorius in the island of Serck.

Testibus: Godefrido episcopo Eliensi[1]; magistro Waltero [de] Constanciis archidiacono Oxoniensi; Ricardo de Vernone; Fulcone Paienello; Ricardo de Canvilla[2]; Raginaldo de Curtenay; Hugone de Cressy; Willelmo de Vernone juniore. Apud Cadomum.[3]

[N. D.] (Cartulary, fo. 25. Trans. Vol. II. fo. 126.)

892. Charter of Richard Marreward[4] notifying that, for the weal of his soul and that of Geoffrey his son and his other sons, he gives to the abbey of Montebourg a measure (*mina*) of wheat and pasture for ten oxen in Sypton.

Hujus donationis testes sunt, Galfridus heres meus, qui hanc donationem concessit, et Mathildis uxor mea, et Willelmus sacerdos de Lodres; Rogerus de Monast[erio]; Ricardus Malreware; Rogerus Goib'; Rogerus filius Hod'; Willelmus Plantapeluda.

[N. D.] (Cartulary, fo. 45. Trans. Vol. II. fo. 132.)

893. Charter of Gilbert de Hunfrancvilla, giving his chapel of Douna, founded in honour of St. Leonard, with all its appurtenances and 16 acres of land, to Montebourg abbey and the monks there serving God for his soul and those of his father and mother, his son and all his kinsmen living and dead. He also restores to the monks the deed (*cyrographum*) relating to the said chapel drawn up before the king's justices between them and him and his son. The monks receive him and his as brethren and partakers in all their prayers, and likewise the souls of his father and mother, his son Robert and all his kinsmen. The monks' vicar of the mother church of Axemuth is to serve the above church of St. Leonard three days a week and all feast days, and every Monday always for the living and the dead.

Hiis testibus: Willelmo capellano de Axemuth, et Willelmo clerico de Lym; Philippo de Lega; Philippo le Ver; Galfrido de Bostena; Radulfo de Broclonde; Philippo de Herlecumbe; Luca filio Stephani; Edlauo[5] de la Havene; Hugone Burnel, et multi alii.

[N. D.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 181.)

894. Writ of Henry II. directing that the abbey of Montebourg, its abbot and monks, its lands, its men and all its possessions, are to be protected, and no one is to wrong them. If anyone does so, justice is to be executed without delay. The abbey, abbot, and monks are not to be impleaded except by his writ, while he remains in England.

[No witness.] Apud Valonias.

---

[1] *Rectius*: "Gaufrido." [2] Trans.: "Cauvilla."

[3] A general confirmation by the king to the abbey of all the grants made to it, with the same witnesses and at the same place was "inspected," in 1381 (Montebourg Cartulary, fos. 1–3*d*).

[4] Followed in the Cartulary by a long charter of his son Geoffrey.

[5] Trans.: "Odelano."

Digitized by Google

[N. D.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 181.)

895. Charter of king Henry directing that the abbey of Montebourg, which is under his protection is to enjoy all the liberties and dues, as enjoyed in the time of king Henry his father (*sic*), as testified by his charter.

[N. D.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 181.)

896. Writ of Henry II. addressed to all his sheriffs and officers of England, and especially of the sea-ports. The abbot and monks of Montebourg are to be quit to toll and passage-money and pontage and all dues wheresoever they go, or buy or sell or convey anything that their men can declare to be for the monks.

Teste Ricardo thesaurario, apud Cesarisburgum.

[1185–1191.] (Cartulary, p. 46. Trans. Vol. II. fo. 133.)

897. Charter of J[ohn] bishop of Exeter, notifying that he has inspected the charter of [that] noble man, Gilbert de Hunfrancvilla, which he confirms.

Hiis testibus: Waltero archidiacono Cornub[ie]; Thoma cantore Exon[iensi]; magistro Roberto de Gilforde; Henrico canonico Lundon'[1]; Bernardo et Waltero capellanis[2]; magistro Reginaldo; J. persona; magistro Milone, et multis aliis.

[1155–1157.] (Cartulary, p. 50. Trans. Vol. II. fo. 135.)

898. Charter of Aldred de Douna.[3] He gives to the abbey of Montebourg, for the weal of his soul and those of his father, his mother, his wife and all his predecessors and successors, the chapel of St. Pancras, in the presence of Robert bishop of Exeter and his archdeacons, Peter and Bartholomew, his son Walter being present and agreeing, saving his interest (*tenementum*) and his service of the chapel. And abbot Walter has granted him and his sons, his wife, his father and mother and all his predecessors and successors to be partakers of all the [spiritual] benefits of the abbey and he and his sons Ralf and Walter are to be admitted as monks, well or ill, whenever they will, without charge.

Hujus concessionis testes fuerunt dominus Robertus Exonie-[iensis[4]] episcopus, qui eam sigilli sui auctoritate confirmavit; Petrus et Bartholomeus archidiaconi; Aldret[5] decanus; Nicholaus de Axem[inistra]; Symon de Muesbeia; Ailwardus; et Johannes, et Ailnod,[6] et Alveret de Lim presbiteri[7]; Radulfus de Duna; Robertus de Broclonda, et Radulfus filius ejus; Stephanus Frawine, et omnis Hundredus[8] de Axem[ue]. Et cum aliud sigillum non habeo, annuli mei impressione presentem cartam communio.

[*Circ.* 1156.] (Cartulary, fo. 51. Trans. Vol. II. fo. 137.)

899. Charter of R[obert] bishop of Exeter, notifying that Aldred de Duna has, in his presence, granted, so far as in him lies, the right of advowson and all his demesne in the chapel of St. Pancras of Duna to Walter abbot of Montebourg, saving in

---

[1] Trans.: "de Loudun." [2] Trans.: "canonicis."
[3] See Rot. Pip. 14 Hen. II., p. 129.
[4] Trans.: "Exonie." [5] *Ib.*: "Aldredus."
[6] *Ib.*: "Arnoldus." [7] Trans.: "Alveredus presbiteri de Lym."
[8] *Ib.*: "Hundredi."

Digitized by Google

[*Circ.* 1156.]

all things the right of the bishop of the diocese and the right and free possession of Walter the clerk, then in possession, and the dignity and service of the said chapel, that is, that it should have a priest of its own for ever.

Hiis testibus: magistro Bartholomeo et magistro Petro archidiaconis Exoniensis ecclesie; Ranulfo et Balduino clericis episcopi; Petro canonico Plimtone[1]; Nicholao clerico de Axiministre[2]; Aldredo decano; Bernardo de Bermu'[3]; Ricardo de Culintona; Ranulfo de Brideport; Johanne de Axemuth.

1169, 29 Sept. (Cartulary, fo. 53. Trans. Vol. II. fo. 137.)

900. Charter of B[artholomew] bishop of Exeter, notifying that on this day (*tercio kal. Octobris*) it has been established (*recognitum*) before him in full synod at Exeter, that, Walter de Douna being then parson of the chapel of St. Pancras, he [the bishop] grants to his son, in the hearing and with the approval of Walter himself, an annual rent of three marcs only, as parson or vicar of the said chapel, saving the parson's rights of Walter. Nor, in this, has he acted, or could he act, to the prejudice of the monks of Montebourg.

Hujus recognitionis hii sunt testes: Goffridus[4] albas (*sic*) Tavist[ocie]; Thomas prior de Monteacuto; Stephanus prior de Tanton'[5]; Johannes prior de Hertil[anda]; Regin[aldus] prior Sancti Jacobi; Balduinus archidiaconus Tonton'[6]; Willelmus archidiaconus Barnest[aplie][7]; Willelmus de Salsomar[a]; magister[8] Balduinus filius Abbi'[9]; magister Robertus filius Gille; magister Robertus Anc'[10]; Magister de Bagg'; Balduinus Lambrict,[11] et alii multi.

[? 1186–87.] (Cartulary, fo. 52. Vol. II. fo. 137.)

901. Charter of Ralf de Duna, ratifying his father Aldred's gift to the chapel of Duna to the abbey of Montebourg.

Hiis testibus: Willelmo capellano de Axemuthe; Willelmo clerico de Axemuthe[12]; Radulfo clerico; Willelmo capellano de Calintona; Samsone de Axeminstre; Baldewino de Sapwik; Antonio; Ricardo Albo; Radulfo de Broclonda; Galfrido de Ponte; Luca filio Stephani; Philippo de Berlecumbe.[13]

[1186–87.] (Cartulary, fo. 58. Trans. Vol. II. fo. 141).

902. Letter from R[eginald] bishop of Bath and (R[? ichard] the dean, and T.)[14] archdeacon of Wells to their worshipful brother and most dear friend, the bishop of Exeter, notifying to him that the dispute between the abbot of Montebourg and Ralf the knight (*miles*) of Duna and Walter the clerk concerning the presentation (*represencione*[15]) of a clerk to the chapel of St. Pancras has been entrusted to them for settlement by pope Urban III., and has been thus ended before them. The said knight has ratified, and by his charter confirmed, his

[1] "Plimtone" omitted in Transcript. [2] Trans.: "Aximu."
[3] Trans.: "Bernun." [4] Trans.: "Golfridus abbas Gavist'."
[5] Trans.: "Hanton'." [6] *Ib.*: "Gonton." [7] *Ib.*: "Willelmus Barneste."
[8] Transcript simply prefixes "magistri" to these four names. [9] *Ib.*: "Abbati."
[10] *Ib.*: "Ane." [11] *Ib.*: "Lambriel."
[12] Trans.: "eodem." [13] This last witness omitted in Transcript.
[14] The words in brackets, which are interlined, are omitted in Transcript.
[15] Trans.: "representationem."

Digitized by Google

[1186–7.] father Aldred's gift of the chapel of St. Pancras to the abbey of Montebourg in their presence, [and] Walter the clerk has declared (*protestatus*) that he is parson[1] of the church of the said chapel, and that his son Ralf has not the rights of parson or vicar in it, and that he assigned him three marcs a year for his maintenance in the schools (*in scholis*). They deemed it right to inform the bishop of the truth, as they have heard it, lest he should be deceived in the matter hereafter.

[1196, 3–4 Sept.] (Cartulary fo. 54. Trans. Vol. II. fo. 138).

903. Charter of H[enry] bishop of Exeter, confirming to the abbey of Montebourg, and the monks there serving God, the chapel of St. Pancras, with its right[s] and appurtenances as confirmed to them by his worshipful predecessors R[obert] and B[artholomew] late bishops of Exeter. Further, of his charity, he grants the said monks towards their sustenance, twenty shillings yearly, for their own use, from the vicar of that chapel, whoever he may be, saving (*salvo*[2]) the rights and dues of the bishops in all things.

Datum Landewiceton'[3] in Cornubia secundo non[as] Septembris pontificatus nostri anno tertio. Hiis testibus: Waltero priore de Lanstaueton[4]; Johanne archidiacono Exon[ensi]; magistro B'n[5] Eboracensi; magistro Waltero de Lincis'[6]; magistro Radulfo Toton[ie][7]; Philippo capellano; Willelmo clerico de Svindon'[8]; [9]Gregorio capellano pontis Exon[ie]; magistro Henrico de Briddeport; Willelmo capellano de Brideton,[10] et multis aliis.

[*Circ.* 1196.] (Cartulary, fo. 5. Trans. Vol. II. fo. 111.)

904. Charter of William de Vernone, earl of Devon, notifying that for the weal of his soul, and those of his wife Mabel his predecessors and successors, he approves the gift made by his grandmother Adeliz de Revers to the abbey of St. Mary of Montebourg and its monks of the manor of Wolvel in Berkesyr with all its appurtenances.

Hiis testibus: Willelmo filio Estur; Waltero de Insula; Rogero de Aula; Samson Foliot; Willelmo et Thoma de Monasteriis; Willelmo de Insula; Ricardo de Daneu . . .[11]; Roberto pincerna; Paulino et Symone clericis, et multis aliis.

[*Circ.* 1196.] (Cartulary, fo. 6. Trans. Vol. II., fo. 112.)

905. Letter of William earl of Devon to Hubert, archbishop of Canterbury, primate of all England, and legate, and to the barons of the exchequer of his lord the king, notifying that he has restored, out of piety, to the abbey of Montebourg the manor of Wolvel' *ut supra*. He prays them of their charity to confirm what he has done.

[1] "se persona (*sic*) esse."
[2] Trans.: "Solvendo."
[3] Trans.: "Landwithcon'."
[4] Trans.: "Landwithcon'."
[5] Trans.: "Benedicto."
[6] Trans.: "Lym."
[7] Trans.: "de Torton."
[8] Trans.: "Swindon."
[9] Transcript here inserts: "Gilberto clerico."
[10] Trans.: "Briddeport."
[11] Trans.: "Dawentry."

Digitized by Google

[1195–1197, 26 June.] (Cartulary, fo. 6. Trans. Vol. II. fo. 112.)

906. Letters patent of Hubert archbishop[1] of Canterbury, primate of all England, notifying that William de Vernone earl of Devon has, in his presence, restored to Montebourg abbey the manor of Wolvelay, with all its appurtenances, which Adeliza de Reveriis, his grandmother, had given to the abbey, whose gift the earl had confirmed by his charter, which the primate has inspected. And the earl has quitclaimed that manor to the abbey for ever . . . .

Testibus: H[erberto] Sar[isberiensi[2]] episcopo; Gaufrido filio Petri; Hugone Bard[ulf]; Willelmo Bruwer; Gaufrido de Boel'. Apud Westm[onasterium][3] xxvj. Junii. Per magistrum Adam de Walsingham.

(Cartulary, fo. 117. Trans. Vol. II. fo. 159.)

Inspeximus by Thomas bishop of Exeter (17 May 1304) of the following:—

1201, 17 July.

907. Letter of pope Innocent III. addressed to the abbot and convent of Montebourg. In consideration of their insufficient means for the maintenance of their poor folk, he allows them to apply the revenues of two churches, Lodres and Axemue to that purpose, saving the rights of the bishop of the diocese and obedience to him in things spiritual, and the assignment to the chaplains serving those churches of a sufficient sustenance.

Datum Signie[4] xvi. kal. Augusti pontificatus nostri anno quarto.

1204, 3 Dec. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 187.)

908. Charter of Henry bishop of Exeter, granting to the abbot and convent of Montebourg exemption from payment of tithes on their demesne of Axemue; also two [thirds] of the tithe-sheaves of that parish and a third of the small tithes arising from that parish in alms for ever, all the rest being reserved for the vicar's use; and he shall be responsible for all episcopal dues.

Datum apud Brankescombe iii. nonas Decembris pontificatus nostri anno undecimo. Hiis testibus: Willelmo de Swind[one], et magistro H. de Wilt. canonicis Exonie; magistro Willelmo de Calno; magistro Willelmo de Paz; magistro Rogero de Iugarvilla; magistro Henrico de Brideport, et multi alii.

---

[1] Trans.: "episcopus."
[2] Trans.: "Salisbury."
[3] Trans.: "Westim."
[4] Trans.: "Signii."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. LO, COUTANCES,

FOR AUGUSTINIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF COUTANCES.

[*Original Documents in Archives of La Manche.*[1]]

1142. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 79.)

909. Letter of Hugh archbishop of Rouen to Algar bishop of Coutances, [informing him that] Stephen king of the English and duke of Normandy has rejoiced to hear that, by the bishop's efforts, canons regular have been established in the church of St. Lo, and has confirmed, with his royal authority, what the bishop has done. He has instructed the writer, concerning this matter, that he grants, to these canons regular in the bishop's fortress (*castrum*) of St. Lo the tithes and the property (*bona*) which Roger bishop of Salisbury formerly held in Normandy, at Valognes (*Valonie*), at St. Marcouf (*Sanctum Marculfum*), at Warevilla, and at Popevilla, with those forest dues which the said bishop had in those parts in the time of king Henry. The archbishop therefore, at the wish of king Stephen, his lord and duke, and from affection for the bishop's work, confirms all this. Curses on those who infringe the charter.

Actum Rothomagi anno nati de Virgine,[2] M°C°XL°II° . . . . anno presulatus nostri xiij°. Ego Hugo Rothomagensis episcopus; Ego Rotrodus Ebroicensis episcopus; Ego Arnulfus Lexoviensis episcopus; Ego Johannes Sagiensis episcopus; Ego Walterius abbus Sancti Wandre[ge]silii; Ego W[illelmus] decanus; Ego Gaufridus archidiaconus; Ego Egidius archidiaconus; Ego Osmundus archidiaconus.

[1156–1181.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 87.)

910. Writ of Henry II. addressed to the bishop of Coutances. The canons of St. Lo are to hold the church of St. Ouen (*Audoenus*) sur Vire (*desuper Viram*) in accordance with his charter, and the archbishop of Rouen is to see to it, if the bishop does not.

Teste Arnulfo episcopo Lexoviensi, apud Sanctum Laudum.

1174, 28 July. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 87.)

911. [Notification that] on that date, in the presence of Richard bishop of Coutances and William abbot of St. Lo, Reginald bishop of Bath dedicated a church at St. Lo in honour of the most blessed martyr [Thomas] archbishop of Canterbury,

---

[1] Not yet numbered. [2] Trans.: "Virginie."

Digitized by Google

1174.

most of the clergy and the people being there. And there were assigned to that church, as a parish for ever, certain lands (specified) which were in the parishes of St. Lo and of St. Mary du Château.

Testibus his: Savarico, Guillelmo, Richardo, Roberto archidiaconis; Petro capellano; Richardo de Poilleio, Radulfo de Garsalia, clericis; Roberto Nicera; Rogero de Evreceio; Marino de Perieres, et Thoma filio ejus; Richardo de Milleio, et Sylvestro, et multis aliis.

[1184–1187.] (Original in archives.[1] Trans. Vol. II. fo. 82.)

912. Charter of Henry II. addressed generally. He gives to the abbey (*ecclesia*) of St. Lo of Coutances and the canons regular there serving God, in alms for ever, a fair for one day on the octave of Easter, etc. . . . . And he grants them the gifts of Algar and Richard bishops of Coutances confirmed by Hugh, Rotrou, and Walter, archbishops of Rouen . . . . the church of Champrépus (*Campus Repulsus*) etc. . . . . that share of the church of St. Ermeland which belonged to the fee of John de Campellis; the church of St. Thomas the Martyr at St. Lo; of the gift of Ralf de Haia fourteen acres of land etc. . . . . of the gift of William de Tracy the tithe of his mills of Humeel . . . . of that of Gerard de Bruis twenty-four quarters of wheat and five shillings annually from his mill of Londa . . . . of that of William de Moyon his right of advowson in the church of Mesnil (*Maisnillum*) Opac, and the church itself with its appurtenances . . . of that of William de Haia a sextary of wheat from (*in*) the church of St. Martin de Mesons . . . . of that of Philip de Croilleio the messuage of Popelina at Monfai . . . . of that of Corbin de Agnellis a measure (*mina*) of wheat at Leville; of that of William earl of Arundel a sextary of wheat from the mill of Roard at Aubuigni[2] (*sic*) . . . . of that of William de Diva twelve quarters of wheat from (*in*) the church of Fleury (*Flureium*), according to the compromise made between the abbot of St. Lo and Enguerrand de Humeto concerning the mill of Martinvilla, and a moiety of that mill; . . . . of that of William de Siccavilla the church of St. Peter of Grismesnil; . . . . of that of Richard de Lucy St. Croix "de Vasto."

Testibus: Willelmo de Hum[eto] constabulario; Willelmo de Aubuigni comite Susexie; Willelmo de Sancto Johanne; Berterranno de Verdun; Willelmo de Moion; Ricardo de Ca[n]villa; Stephano de Turn[ham ?].[3] Apud Valonias.

[1] There is at present, in the archives, only a *vidimus* by the "garde du seel" of Carentan in 1307.

[2] Trans: "Aubigny." [3] Trans.: "Turno."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, HAMBYE,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF COUTANCES.

[*Original Document, Copy and Cartulary in Archives of La Manche.*]

[1139–1150.] (Cartulary, fo. 1. Trans. Vol. II. fo. 47.)

913. Charter of Fulc Paynel (*Paganellus*) giving St. Mary and the abbey of Hambeye, in alms for ever, for his soul and those of his predecessors, the gift his father had bestowed on it in his presence and with his consent, that is the site of the abbey etc. etc. (lands specified), and the re-tithing (*redecimationem*) of all his acquisitions in England and in Normandy.

Teste (*sic*) Algaro Constanciensi episcopo; abbate Theodorico de Sancto Laudo; Rogero, Gilberto, et Philippo archidiaconis; Roberto de Carollis[1]; Thoma Paganello; Johanne Paganello; Willelmo de Verduno; Johanne de Gaurcio; Guillelmo de Tregoz; Jordano de Sancta Maria; Willelmo de Hueton,[1] et multis aliis.

[?1180–1181.] (Original[2] in archives, H. 4471.)

914. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to the abbey (*ecclesie*) of St. Mary of Hambei and its monks the gift by Philip de Columbariis, with assent of his son Henry, of all his tithe at Langrune, save what he had previously given to other religious houses (specified).

T[estibus]: Willelmo de Humeto const[abulario]; Folqueio Painel; Stephano de Turon[is] senescallo And[egavie]; Willelmo de Ostilli; Roberto de . . . . . Unfrido de Boh[on] . . . . [?Ricardo] Giffard . .

[? *Temp.* Hen. II.] (Cartulary, fo. 12. Trans. Vol. II. fo. 48.)

915. Charter of Lesceline de Sulineio, giving, with her son's consent, to the abbey of St. Mary, Hambeie, for the weal of her soul and those of her father and mother and Fulc (Paynel) her husband, and her son [William][1] and her predecessors in alms for ever, all the churches of her fee in Normandy and England, with all their appurtenances, namely, the church of Rontonia,[3] and those of Matheium,[4] Olivum, Crolou, Sulineium, and Gripo.

---

[1] Omitted in Transcript.
[2] In bad condition.
[3] Trans.: "Rampton."
[4] Trans.: "Marceyum."

Digitized by Google

[?*Temp.* Hen. II.] Testibus his: Willelmo Paganello archidiacono; Franc[one][1] de Bohun; Gilberto de Fourcarmonde,[2] et Roberto filio ejus, et aliis multis.

1181, [1] June. (Copy in archives, H. 4539, and Cartulary, fo. 3*d*. Trans. Vol. II. fo. 50.)

916. Letter of pope Alexander III. addressed to Rocelin abbot of Hambeye and his brethren, present and future, confirming to them the monastery and its possessions etc. etc. . . . . and the tithe of all the rents of Fulc Paynel in England and Normandy in money.

Datum Tusculano per manum Auberti sancte Romane ecclesie presbiteri cardinalis et cancellarii, Junii, indictione 14, incarnationis Dominice 1141,[3] pontificatus vero Alexandri pape tertii anno 22.

[N. D.[4]] (Cartulary, H. 4311, fo. 2. Trans. Vol. II. fo. 49.)

917. Charter of William Paynel (*Paganellus*) addressed to all his men of Normandy and England. He grants to the monks of Hambeye, in alms for the weal of his soul, those of his father and mother, his predecessors and successors, 100 shillings of rent in his manors of Drach and Cartuon and Camforth, and 60 in Bragueham, and 40 in Gargofh, until he definitely assigns them those ten pounds in lands or churches. He also confirms to them lands and tithes in Normandy (specified) and gives them the tithe of all the acquisitions given him by God in England and Normandy. The above ten pounds he gives for release from all the promises his father had made as to his acquisitions in England.

[No witnesses.]

1194, 28 June. (Cartulary, fo. 2*d*. Trans. Vol. II. fo. 51.)

918. Charter of Walter, archbishop of Rouen, notifying that he confirms to the abbey of Hambeye and the monks there serving God the endowment given by William Paynel and Hugh and Fulc his sons, as set forth in the charter of Algar, of pious memory, bishop of Coutances, as follows:—

(At the prayer of his dear sons William Paynel and Hugh and Fulc his sons, and by the assent and with the advice of the clergy, he grants that a monastery may be erected at Hambeie etc. . .

Test[ibus]: Theoderico abbate de Sancto Laudo; Rogero; Gisleberto, et multis aliis.)[5]

[Witnesses to the archbishop's charter.]

Testibus: magistro Symone et Henrico de Andel[iaco] canonicis Rothomagensibus; Roberto de Sancto Nicholao, et Rogero de Barneville capellanis; Thoma Briton[e]; Willelmo de Pisa elemosinario; Ricardo Heron, et Laurentio notario, et multis aliis. Actum anno incarnationis Dominice MºCºLXXXXºIIIIº in vigilia apostolorum Petri et Pauli, apud Exaquium.

---

[1] Cart.: "Francisco." [2] Trans.: "Foucarmont."

[3] This, though accepted by M. D'Anisy, is an extraordinary error. The true date is 1181, as shewn by the Papal year and Indiction.

[4] See Preface.

[5] The bishop's charter supplied from *Gallia Christiana* XI. instr., col. 241, where is also the foundation charter of William Paynel.

Digitized by Google

ABBEY OF THE HOLY TRINITY, LESSAY,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF COUTANCES.

[*Original Documents in Archives of La Manche.*]

1080, 14 July. ("Pancarte"[1] in archives, H. 2.)

919. Charter of foundation of the abbey of Lessay as printed in *Gallia Christiana* (vol. xi. inst., col. 226), but with the witnesses in different order:—

[Signa] Willelmi regis; regine Mathildis; Roberti comitis filii regis; Willelmi filii regis[2]; W[illelmi] Rothomagensis archiepiscopi; Lanfranci Cantuariensis archiepiscopi[3]; Nicholai abbatis Sancti Audoeni Rothomagensis; Gaufridi episcopi Constanciencis[4]; Gisleberti episcopi Ebrocearum (*sic*); Gilleberti episcopi Luxoviensis; Ego frater Anselmus abbas Occensis[5] (*sic*) hoc signo subscribo. Signa Durandi abbatis Troarnensis; Deodati Fontaneti abbatis; Gontardi Gemeticensis abbatis; Radulfi Sancti Taurini abbatis; Maineri abbatis Sancti Ebrulfi; Roberti de Haia; uxoris ejus; Radulfi de Haia filius (*sic*) Roberti; Mauricii cancellarii; Henrici de Bellomonte; Thome archiepiscopi Ebulacii (*sic*); Odonis Baiocensis episcopi; Osmundi Sereberiensis episcopi; Walchelini Wintoniensis episcopi; Gisonis episcopi Wellensis; Baldwini vicecomitis Essecestre; Rogerii de Bellomonte; Hugonis de Gornai; Richardi archidiaconi Constanciensis; Benedicti Rothomagensis archidiaconi; Hunfridi de Bohon; Ranulfi vicecomitis; Henrici filii Willelmi regis; episcopi (?) . . Rotberti de Bellomonte; Alanni comitis; Huberti de Portu; Roberti de Molbraio; Eudonis de Ria filii Huberti; Rogerii comitis de Montegomeri; Willelmi comitis de Epreetarum (*sic*); Engelramni filii Huberti; Radulfi dapiferi de Monte Pincionis;

---

[1] This "Pancarte" is supposed to have been written in the 16th cent., but is in imitation of the old handwriting. It is apparently, from the holes in the parchment, the document from which the text in *Gallia Christiana* was taken, in spite of the latter's omissions and discrepancies. Its writer seems to have had the genuine documents before him, though he copied some of the names, as can be seen, inaccurately. The "original" charter of foundation is now in the archives, but several of the witnesses' names are destroyed. The text of it has been very carefully published by M. Dubosc in the *Musée des Archives* (Paris: Ministère de l'Intérieur, 1878), the only error revealed by collation being "de Forgis" for "de Gorgis" in the list of witnesses.

[2] Below Robert.

[3] Below the archbishop of Rouen, and followed by the abbot of St. Ouen.

[4] Follow the archbishop of Rouen.

[5] *Rectius*: "Beccensis."

Digitized by Google

1080.

Ricardi de Curceio. Quarto[1] idus Julii etc. . . (as in *Gallia Christiana*) . . . . notamina isdem at[testarunt H]ugone de Lafertet; Nigello de Lando; Hugone de Bellocampo. Apud Cadomum etc. . . . (as in *Gallia*) . . . . Robertus [Maur(itanie comes[2])][3] et Mathildis etc. . . . . Gaufridus filius Riallonnis[4] [Willelmus de Lestra, Radulfus de Gorgis[3]] etc. . . . . [text here much damaged].

1084. (Original in archives, H. 4603.)

920. [Notification that] in the year 1084, of the Indiction 7,[5] Roger de Albineio gave the church of the monastery (*cœnobii*) of the Holy Trinity, in the vill called Sainte Opportune, the share in the church of St. Sampson of Geffosses (*Givollifossa*) that Osmund the clerk of Fougères held of him etc. . . . Osmund's sons, one of whom Robert by name was a monk there, consenting. Also. Roger and Rualoc his son gave the tithe of the toll of St. Christopher's fair, and of all its profits, and the tithe of the market toll at Aubigny (*Albineii*) etc. . . .

Harum rerum testes sunt Eudo vicecomes, et Rogerus de Boeio, et Ricardus de Cerencis, et Ricardus de Landa, et Robertus capellanus Eudonis, etc. . .

[Signa]: Willelmi regis; Rogeri de Albineio; Odonis Baiocensis episcopi; Roberti comitis; Gervasii; Rannulfi abbatis; Herberti de Aigneals; Ricardi Bloet; Nielli vicecomitis; Sansonis; Mauricii; Eudonis; Adam fratris ejus; Henrici filii regis; Willelmi de Grimovilla; Gaufridi Carbonel; Odonis Bardol; Alberici camerarii; Rogerii de Corcella; Ricardi de Meri; Gaufridi de Saio; Roberti de Oillei.

1105. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 53.)

921. Charter of Robert de Haia, son of Ranulf the seneschal of Robert count of Mortain, nephew (*nepos*) of Eudo the steward (*dapifer*) of king William [I.], notifying that in the year 1105,—being 13 of the Indiction, Henry being king in England, with his wife Matildis similarly sprung of royal stock, Ralf being bishop of Chichester, Philip king in France,—he has given, with his wife's approval to the abbey (*ecclesia*) of the Holy Trinity, l'Essay (*Exaquium*), for his soul and those of king Henry and the queen his wife, of the fee of Hannac, which that king gave him, these churches with their lands and tithes; the church of St. Mary of Boxgrave in the diocese of Chichester, and two and a half hides of land round about it, and the whole tithe of that parish and of his Christmas rents (*gabla*) there and the tithe of his wood, from pannage (*paissone*) and sale, with firing and timber for their buildings and pannage (*paisson*) for their swine and pasture for all their stock; also the churches of St. Peter of Hantona with its land and tithe, and those of St. Leger (*Leodgarius*) of Honestona and of Bridsham and Warborgultona and St. Mary of

[1] "Quinto" in *Gallia Christiana*. [2] Now destroyed.
[3] Omitted in *Gallia Christiana*. [4] "Vallonis" in *Gallia Christiana*.
[5] The right year.

Digitized by Google

1105.

Bernham, and of St. Katherine on the river Thames and of St. George of Belton and the tithe of Tadeham and [all] the lands and tithes of those churches; also, from all his manors, that measure of corn which is called chorchet.[1]

Hujus donationis testes fuerunt ex parte supradicti Roberti, Humfridus de Sartilleio; Radulfus de Carreii; Ranulfus de Sancto Georgio; ex parte ecclesie, Robertus nepos et Guillelmus filius ejus; Rainfredus de Sancta Oportuna; Anfridus; Rainaldus Magnus; Robertus Coquus; magister . . . . filius Roberti pistoris.

1123. (Original, formerly sealed, in archives, H. 4605.)

922. Charter of R[obert] de Haia, notifying that by the counsel and wish of his wife Muriel and his sons Richard and Ralf, he grants to the abbey of Lessay (*Exaquii*) all that Richard, called Turstin Haldup and Eudo his son the founders of that abbey, gave it, etc. . . . . Moreover he, Robert, grants to the abbey all that his men or others have given it, adding that, by the gift of himself and his wife Muriel and his sons Richard and Ralf, it possesses lands (specified) in Normandy, and that, in England, he has given it the church of Bosgrave with all its appurtenances, and those of Brotebeia and Feligeham and his rights in the church of Rison, and the churches of Berlinges and Subroc and the church of Suavetona, save what [rights] the monks of Acre have in it, also the tithes of the revenue (*denariorum*) from all his manors, namely Brotebeia, Feligeham, Rison, Suavetona, Sutona, Lutona, and Seortona, and one bovate of land at Brotebeia, etc. . .

Anno ab incarnatione Domini MºCºXXIIIIº. Testibus: Roberto capellano; Roberto Baiuner (?); Roberto de Tot; Roberto filio Willelmi; Ricardo de Gorgis; Willelmo de Marcheio; et plures alii.

1126. (Original in archives, H. 4607. Trans. Vol. II. fo. 52.)

923. Charter of Henry I. (as king of England and duke of the Normans) addressed generally. He grants to the abbey of the Holy Trinity and St. Mary the Virgin erected in St. Oportuna (L'Essay) the gifts of Richard called Turstin Haldub and Eudo his son, its founders, and of their tenants, whether clerks or knights or officers (*ministri*) or women, given through them, and all those given subsequently, whether by barons by clerks, by knights, or by women (the gifts in Normandy are then specified). Moreover, he confirms to the said abbey of L'Essay (*Exaquium*) in alms for ever, what Robert de Haia, grandson of Richard and nephew of Eudo (*Ricardi et Eudonis nepos*) gave of his manors in England, namely of Brotebeia, of Felingeham, of Rison, of Suavetona, of Sutona, of Luton, and of Scortona, which he had received with Muriel his wife, and the tithe of all his income (*denariorum*). He also gave the abbey by the wish and at the advice of his wife Muriel and his sons Richard and Ralf and of his men, the churches of Brotebeia and

[1] Trans.: "Thorchet."

Digitized by Google

1126.

Cambrigeham and Felingeham, and his rights in the church of Rison and the churches of Berlinges and Subroc, and that of Suavetona, saving the rights of the monks there, with all their appurtenances and a bovate (*bovariam*) of land at Brotebeia. The king also confirms to the abbey the endowments (*elemosinas*) given in alms for ever by Roger de Albineio and Amicia his wife with consent of their sons William and Nigel, namely in the church of St. Samson of Giuellifossa that part which Osmund de Filgeriis, clerk, held of them, and the tithe of the toll of the fair of St. Christopher and the market of Aubigny (*foro Albinei*) and all their rights (*habebant*[1]) in Mons-famelosus and in Maisnil-Ogeris, and all that the sons of Ranulf Espec held in Alnum and in Ostella and in Herpaiz-Mesnil of their grant (*beneficium*).

[Signa] Henrici regis; Roberti comitis Gloecestrie; Johannis Sagiensis episcopi; Audini episcopi Ebroicensis; Jordanis de Sai; Hamonis de Falesia; Hugonis de Aureavilla; Willelmi filii Odonis. Anno ab incarnatione Domini MCXXVI. peracta feliciter.[2]

1115. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 55.)

924. [Charter of Rainald d'Orival]. In the year 1115, Henry being king in England and prince in Normandy, Geoffrey being archbishop of Rouen, and Roger bishop of Coutances, Rainald de Aureavalle granted by advice (*consilio*) of his barons the church of St. Clement with its land and the whole tithe to the monks of the Holy Trinity of l'Essay serving God in the church of St. Helen, etc. etc.

Hiis testibus: Roberto de Haia; Rogero de sancto Johanne; Hugone de Aureavalle; Roberto Balmer; Gaufrido presbitero; Waltero Hingani,[3] Willelmo de Bichovilla; Ranulfo Picot.

[? 1126.] Confirmation of above by Henry I.

[Signa] Henrici regis; Roberti comitis Glocestrie; Johannis Lexovii (*sic*) episcopi; Johannis Sagiensis episcopi; Audini Ebroicensis episcopi; Willelmi comitis Warenne; Roberti de Haia; Jordani de Sai; Willelmi Truseb[ut]; Hamonis de Falesia; Hugonis de Aureavalle.

[1132–1150.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 61.)

925. Charter of Algar bishop of Coutances confirming to the abbey of Coutances . . . . the gift by Godfrey de Buissun of the church of St. Martin of Gerovilla in the island of Gersei etc. . . . .

Testibus[4]: Radulfo archidiacono; Philippo archidiacono Gilberto archidiacono; Osberto cantore, et pluribus aliis.

[N. D.] (Liber Niger of Coutances. Trans. Vol. II. fo. 62.)

926. Charter of Jordan de Barneville granting for the love of God, to the abbey of Lessay the gifts of his father and mother . . . . and giving it a tenant Basum by name, in the island of Jersey (*Gerseium*) paying to the abbey a rent of three quarters of wheat.

[No witnesses.]

[1] Trans.: "habebam." [2] Trans. in error: "M°CC° per eternita feliciter"
[3] Trans.: "Hingam." [4] Trans.: "Teste."

Digitized by Google

[? 1188, Jan.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 63.)

927. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the abbey of l'Essay, and the monks there serving God, Richard de Haia's gift of the church of St. John of Haye (*Haia*) with all its appurtenances and the tithe of the toll of Haye and the tithe of the park, and ten shillings of accustomed (*usualis*) money for the light of that church from his toll, of the gift of his mother and himself, and a carucate of land in Onsgovilla, and some 30 acres round about Haia in the parish of St. Symphorian, and the tithe of five watermills [named]; of the gift of Reginald de Maisnillo a measure of wheat in the mill of Montaign (*Mons acutus*); the tithe of four pounds, given by Richard de Haia, according to his charter.

Teste (*sic*) Henrico Baiocensi, et Johanne Ebroicensi episcopis; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Seero de Quengi; Hugone de Cressy. Apud Cesarisburgum.

1187. (Charter roll in archives.[1] Trans. Vol. II. fo. 64.)

928. Notification that, in the year 1187, William de Sancto Johanne and Robert his brother and Godeheldis wife of William granted to the monks of Boxgrave whatever had been given them by his grandfather Robert de Haia and his father Robert de Sancto Johanne, namely the churches of St. Mary of Boxgrave and St. Peter of Hantonet, and of St. Leger of Honestan and of Brideham and of Ichenore and of Warborgeton, of Berneham and of Beltona, with their lands and tithes and free choice and presentation (*advocationem*) of the clerks, and the tithes of Thadeham and Chienore, and all Boxgrave and, with its oxen, pasture for twelve oxen and three cows in Halnac and Estramunt, and in the wood of Halnac pasture and pannage of all their swine, of which wood they gave them a portion in demesne. [The abbey] was also assigned the third part of Mondreham, free from all service except the king's hidage, and the land of Worda free from all but the king's service. They also gave the church of Mondreham with all its appurtenances, and the tithe of all the woods in their honour of Halnac, of their pannage, sale [of wood], and all other profits. All this they gave that thirteen monks might be established there. Afterwards, to make up the number of fifteen, William de St. John gave the whole tithe of his rents (*gablorum*) of Estramunt and all his demesne of Kipest'. Robert, his brother, gave all his land of Ildefant and the dwelling (*mansura*) of Campellus and the garden of William the carpenter. They granted, moreover, to the abbot and convent of Essay the free choice of the prior of Boxgrave, who was never to be removed by them or their successors, but to be presented, on his election, to William or his successors, and his election to hold good even if they did not approve of it. Such was their grant to the monks of Boxgrave, saving their right and revenue. [And] William granted to the abbey of the Holy Trinity [of l'Essay], which already possessed two-thirds, a third part of the market for support of the priory.

[1] Being an *inspeximus* of this and the following charters by Hugh bishop of Coutances.

Digitized by Google

1187.

And abbot Thomas and the convent of l'Essay, on their part granted them that they would keep up a convent there honorably and not remove the prior so long as he should do it honour, and that he should be free to make monks who, when received there, should make their profession[1] to the abbot and convent of l'Essay and receive the benediction from the abbot. And if the prior should delay to fill up the above number, after being warned by the abbot, the abbot shall fill up the vacancy from his own monks, or shall make a fresh one there. So also, when the abbot shall recall one of them to his house (the abbey), unless he be the prior, sub-prior, or cellarer.

Testibus his: Roberto priore; Rogero suppriore; Hugone de Lauda; Ricardo Malet; Roberto Britone; Sylvestro de Portbail; Roberto de sancto Salvatore; Gaufrido de Bella aqua; Odone Liher; Sylvestro de Brittevilla; Ansquetillo abbate de Lucerna; Johanne capellano; Roberto de Corceio, Radulfo de Campeals, Thoma de sancte Johanne, militibus; Johanne de Moyon, et multis aliis.

[N. D.] (Charter roll, *ut supra.* Trans. Vol. II. fo. 66.)

929. Charter of Seffred bishop of Chichester addressed to his dearest friends in Christ the abbot of Lessay and the convent. Their monk, brother G.,[2] brought him their letter begging the bishop, on their presentation, to admit (*recipere*) him as prior of Boxgrave. Satisfied of their right and of his suitability for the post, by their letter and by the testimony of prudent men, he has canonically instituted him to the office of prior, which was resigned into his hands and theirs by the previous holder, and has given him the administration of all the priory's possessions. He hopes God may bless his rule, and he begs to share in the prayers and good works of their house.

[1204–1207.] (Charter roll, *ut supra.* Trans. Vol. II. fo. 66.)

930. Letter of Symon bishop of Chichester to his dear sons in Christ the abbot and the convent of Lessay (*Exaquium*), notifying that, at the instance of their prior and some of the monks of Boxgrave he has been there to see what needed improvement according to the rule of St. Benedict, and to correct it in his care for the churches of God. He found there some who were contentious and frequently stirred up strife among the brethren; others who, although they had long worn the monastic garb in that priory, and to whom its offices (*obedientie*) even have for long past been entrusted, have not yet (*nondum*[3]) made their profession; while some are under his sentence of excommunication for their contumacy. Therefore, he has decided to amend everything with the assent and [good]will of their prior, whom he believes to be an honest and faithful man, having taken counsel with prudent men, as follows: Those who are contentious and quarrelsome are to

[1] Trans.: "possessionem."

[2] Not in *Monasticon*. No clue to identity of bishop, Seffred I. (1125–1145) or Seffred II. (1180–1204).

[3] Trans.: "nudum."

Digitized by Google

[1204–1207.]

give due satisfaction according to the statutes of the rule [of St. Benedict], and [be forbidden] to renew their conspiracies . . . . .[1] are solemnly inhibited from taking . . . until they are fully professed according to the said rule, under penalty of excommunication pronounced by him in their chapter. And the monks have been enjoined, in virtue of their position, to render their due reverence and obedience towards the abbey and its prior. Those monks who have long assumed the monastic garb, and have not yet[2] made their profession, and though often warned by the abbey and the prior to go to the abbey [for the purpose], have refused, have been ordered to do so and to undergo due penance for their neglect, in this matter, of their rule. As to those who are excommunicated, lest the brethren of the abbey should contract from them the stain of excommunication, he has ordered them to make due satisfaction according to the rule of St. Benedict, and obtain absolution from himself without delay. He sends their house, for which he has a special affection, this report of what he has settled, and he grants them power, by his episcopal authority, to correct fully what is wrong in their said house and to make disposition therein according to the rule of St. Benedict.

[1186], 16 Dec. (Original in archives, H. 4685, and Charter roll. Trans. Vol. II. fo. 69.)

931. Letter of pope Urban III. addressed to the abbot of Lessay. Being informed that certain of his monks are rashly rebellious and disobedient in despite of their profession, he is ready to give him all the authority he needs, and therefore empowers him to correct those monks according to the rule of St. Benedict etc. . .

Datum Veron[e] xvij. kal. Januarii.

1192, 14 Sept. (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 71.)

932. Charter of William bishop of Coutances, notifying that the dispute between the abbot and canons of Blanchelande (*Blanca-landa*) and the abbot and monks of Lessay concerning the church of Cambringeham has, after long debate, at length been thus settled before him The abbot and monks of Lessay spontaneously demise that church to the canons for ever, and are bound to warrant it to them in good faith. And the abbot and canons of Blancalanda similarly demise the church of Boseville de Bauteis (*sic*) to the said monks.

Actum est hoc apud Constantias die festo exaltanionis Sancte crucis anno ab incarnatione Domini MºCºXCº secundo. Testibus his: Ricardo de Poil[leio]; magistro Radulfo, Ricardo de Howell', archidiaconis; magistro Ricardo de Harton, Gaufrido de Burgo Achard, canonicis; Odone de Piris; Alano Flori, et multi alii.

[1] MS. damaged. [2] Trans.: "nudum."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY "DE VOTO," CHERBOURG,

FOR AUGUSTINIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF COUTANCES.

[*Original Documents in Archives of La Manche.*]

[1151–1167.] (Original in archives, H. 1953. Trans. Vol. I. fo. 101.)

933. Letter of Richard bishop of Coutances to his worshipful lady the empress Mathildis daughter of king Henry. She may make the abbey "de Voto," at Cherbourg, free, with its prebends and other endowments, for whatever order it may please her Highness [to select], saving the rights of the church of Coutances. May God grant her perseverance in well-doing, and to the house she has founded, increase.

[N. D.] (Original in archives, H. 1960. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 100.)

934. Charter of Roger de Magnevilla notifying that he has sold to the empress Mathildis all his rights at Octevilla, church, chapel, and lay fee, with all appurtenances "in wood and plain." For this the empress has given him 26 pounds of Anjou. He has pledged his faith to keep [this agreement] and to warrant [the land], he and his heirs, to those to whom the empress may give it.

His testibus: ex parte Imperatricis, Episcopo Constanciensi R[icardo]; Ricardo de Humez[1] constabulario: Engeug[ero][2] de Bohun; Ricardo de Haie; (Hunfrido de Buhun; Eust[achio] de Scoc[ia]; Rad[ulfo] filio Ursel[ini]; Ber' Cumin)[3]; Hugone de Meheudin; ex parte Rogerii: priore Sancti Laudi Osberto; Jordano de Barnewilla; Ricardo de Sauceio; Johanne de Annawilla; Willelmo de Monasteriis; Rogero de Halla; Nicholao Folin; Ricardo de Langetot. Apud Pratum.

(Original in archives, H. 1956.)

French *vidimus* in 1396 of a *vidimus* by king Philip in 1290 of the following:—

[1156–1161.]

935. Charter of Henry II. notifying that he has granted to his mother the empress Matildis the chapelry (*capellariam*) of Valognes, etc. . . . . to be given to the abbey of Cherbourg (*Sancte Marie de Voto que est juxta Cesaris burgum*), founded by his mother, and has likewise granted it the island

---

[1] Trans.: "Humetis." [2] Trans.: "Engueranno."
[3] These names omitted in Transcript.

Digitized by Google

[1156-1161.] of Houlme (*ulmi*) on which it stands, for the souls of his grandfather king Henry, and his father Geoffrey duke of Normandy and count of Anjou.

Testibus: Herberto Abricensi episcopo; Thoma cancellario regis; Mann[assero] Beleht[1] dapifero regis; Rogero de Calleio. Apud Rothomagum.

[? 1156–1161.] (Original in archives.[2] Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 102.)

936. Charter of Henry II. granting, for the love of God and at the request of his lady (*Domine*) the empress Mathildis, to the abbey of St. Mary de Voto near Cherbourg, and the canons there serving God all that has been given or sold them of his demesne, in *bourg* or vill, etc. etc,

Teste Man[assero] Biseth dapifero regis. Apud Rothomagum.

[1156-1166.] (Original in archives, H. 1962. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 102.)

937. Charter of Henry II. confirming to the abbey of St. Mary "de Voto," founded by the mother the empress Matildis from her own revenues (*censu*), and its canons, all their rights in *bourg*, vill, wood, or on the seashore. No one is to wrong them or their heirs (*heredibus*) or their property.

Teste Radulfo (*sic*) et Manassero[3] Biseth dapifero regis. Apud Rothomagum.

[? *Circ.* 1160.] (Original in archives, H. 1952. Trans. Vol. I. fo. 101.)

938. Writ of the empress Matilda, daughter of king Henry, addressed to Osbert de Hosa constable of Cherbourg. The abbot of Cherbourg and the canons there serving God are to be at once given seisin, by him, of their land at Beaumont . . .[4] bishop of Salisbury, Thomas chaplain of the count (*comitis* ?) of Anjou, Hugh . . . . chaplain.

Teste Claro clerico, apud Pratum.

(Original in archives. H. 1954.)

Inspeximus by Henry VI. Nov. 13, 1441, of an *Inspeximus* by Henry V. Nov. 20, 1419, of the following:—

[N. D.]

939. Writ of Henry II. addressed to Hosbert de Hosa his constable of Cherbourg. He is to give seisin (*mittas in saisinam*) his canons of Equeurdreville (*canonicos meos de Esquedrevilla*) of the wood called Le Fay d'Octoville (*lefay doctevilla*) which he has given them.

Teste meipso, apud Bur[um].

[? *Temp.* Hen. II.] (Original, formerly sealed, in archives, H. 3431.)

940. Charter of Amauri, son of Ralf, giving to the canons of Cherbourg (*beate Marie de Voto*) all his land at Guenestorp with his house there, etc. . . .

Testibus his: Petro sacerdote de Reiborne; Alexandro Canuto; Hugone filio Richardi; Willelmo Drubec; Roberto de Bosevilla; Ricardo Francesio; Godefrido filio sacerdotis.

---

[1] *Rectius*: "Bisset."

[2] No original of the charter is now there; but the *liasse* H. 1957 contains a *vidimus* of the charter by the king of France in 1278.

[3] Trans.: "Mannerio."

[4] Document torn.

Digitized by Google

[1154–1182] (Original in archives, H. 2960. Seal broken.[1] Trans. Vol. I. fo. 108.)

941. Charter of Richard de Vernone, granting to the Abbey "de Voto" at Cherbourg, saving the service due to the king and to himself, the mill of Guerevilla etc.

Testibus his: Guillelmo de Vernone patre meo; Ricardo abbate de Monteburgo, et Roberto priore; Philippo de Valon[iis][2]; Roberto venatore, dapifero; Roberto de Belchesne; Odone de Perers; (Ricardo des Pomers; Ricardo Blondo; Rogero Goisbert; Guillelmo de Waureio; Radulfo del Oriol; Gisleberto de Remswast[3]) et multis aliis.

[*Temp.* Hen. II.] (Original in archives. H. 2438. Seals broken. Trans. Vol. I. fo. 110.)

942. Letter of Richard abbot of St. Augustine's of Bristol (*Bristode*) and of the whole convent, addressed to all the *prud-hommes* of Cherbourg (*Caraburgo*), notifying that they have granted to Richard the canon, their brother, their land at Cherbourg, held of his gift, to sell to whom he will, and they will ratify and warrant everywhere whatever he may do therein.

[*Circ.* 1175.] (Original, formerly sealed, in archives, H. 2920.)

943. Charter of Walter de Celcho giving and granting to Richard Foliot, his man, and his heirs two acres of land etc. . . . . to be held by the annual render of four horseshoes with nails (*fers et claves*) on Christmas eve. For this, Richard has given him two shillings, in money of Anjou, as acknowledgment.

His testibus: Ricardo de Pech; Matilde uxore sua; Willelmo Waufre; Gaufrido camerario; Roberto Angevino; Willelmo clerico de Celcho; Willelmo Foliot; Ricardo de Auvilla; Willelmo de Vallibus.

[1175.] (Original, formerly sealed, in archives, H. 2921.)

944. Notification by Walter de Chelk that he has given the canons of Cherbourg (*Sancte Marie de Voto*) his land in Normandy, namely that of Montfarville (*Morfarvilla*) which he received (*cepi*) in free marriage with his wife, [and] which is of the fee of William Foliot. This gift is allowed by his wife Beatrix and her brother Ralf son of William who have confirmed it to the canons by affixing their seals.

Istam siquidem donationem feci coram rege Henrico et filio suo Henrico rege aput Merlebergam. His t[estibus]: Willelmo filio Adelin; Mauricio de Croun; Radulfo filio Stephani; Godfrido de Sudmor (*sic*); Ricardo Musard; Willelmo filio Walteri; Waltero Malduit; Willelmo Briwero; Waltero de Custancia (*sic*); magistro Stephano; Matheo de Scudmor; Mauricio capellano, et Gileberto de Sumerford, et Godfrido Malduit.

[*Circ.* 1176.] (Original in archives, H. 3429. Seal broken.[4] Trans. Vol. I. fo. 105.)

945. Charter of Richard de Pech and Mathildis his wife, giving St. Mary "de Voto," near Cherbourg, for their souls and those of their predecessors, all their land at Arravilla, to be held of them and their heirs at the annual rent of five marcs of silver, saving the forinsec service (*servitio forensi*), these marcs to be paid at Hoctona.

[1] Now lost.
[2] Trans.: "Valonie"
[3] These names omitted in Transcript.
[4] Now gone.

Digitized by Google

[*Circ.* 1176.]

Testibus his: Willelmo le Waufre; Petro de Newtonia; Symone de Hoctonia; Ricardo de Tindene[1]; Willelmo Grimbaldo; Willelmo de Aincurt; Radulfo filio Philippi; Henrico Putrello; Adam de Muschamp; Halena Papillun; Osberto Basedemo; Ricardo de Scyris.

[?1177, Jan.] (Original in archives, H. 1959. Trans. Vol. I. fo. 106.)

946. Charter of Henry II. notifying that, at the request of Richard de Peccho and Mathildis his wife, he confirms the agreement between them and the canons of St. Mary "de Voto," concerning the land of Arravilla, which they gave the said canons, to be held of them at the annual rent of 5 marcs.

T[estibus][2]: Gaufrido filio meo; Hugone de Lacey; Hugone de Cressy; Willelmo de Lanval; Thoma Basset; Roberto filio Bern[ardi]; Ger[ardo][3] de Canvilla. Apud Northantonam.

[?] 1122.[4] (*Inspeximus* in archives. Trans. Vol. I. fo. 99.)

947. Charter of William Artifex, lord of Alderney (*Alrenoii*), giving in alms for ever to St. Mary de Voto and the canons there serving God, for the soul of his lord king Henry, and those of the father and mother of his wife Agnes, of his sons John and Osbern, and of himself and his wife, all that Richard de Walensis held of him, in inheritance in the isle of Alderney (details given) etc. . . . . He makes this gift with the assent of Ranulf his son, and places it on St. Mary's altar in the year 1122.

Testibus his: Ricardo et Radulfo capellanis; Roberto de Octovilla, et Radulfo fratre suo sacerdotibus; Ricardo [de] Filgeriis; Henrico Longeferre; Ansquetillo Retello; Hugone de Quetevilla; Ricardo de Pontivo; Henrico de Rothomago; Willelmo de Alneto; Roberto Crasso; Adam de Stanford; Vincentio de Alnereio; Gisleberto monacho; Roberto de Aureavalle.

[? *Circ.* 1175.] (Original in archives, H. 1961. Seal broken.[5] Trans. Vol. I. fo. 101.)

948. Charter of Henry II. addressed generally. He gives the abbey of St. Mary "de Voto" at Cherbourg and his canons there serving God his churches of Beaumont (*Bellusmons*) and Helgovilla etc., and all that he held in those vills, in men, lands, waters, and all else. And no one is to trouble them therein.

T[estibus][2]: Mauricio de Creu[na][6]; Hugone de Lac[y]; Osberto de Hosa, et multis aliis.

[1180–1189.] (Original in archives, H. 1963. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 104.)

949. Writ of Henry II. addressed to his constable and bailiffs of Cherbourg. They are, without delay, to do full right to the prior and canons of St. Mary de Voto, near Cherbourg concerning land, etc. . . . . unless it be held by knight service (*feodum lorice*) or a burgage worth more than 100 shillings a year. Unless they do so, his justice of Normandy is to do it.

Teste Hugone Bardulf dapifero, apud Bonam Villam.

[1] *Rectius*: "Tendene"; Trans: "Undeve."
[2] Trans.: "Teste." [3] Trans.: "Gervasio."
[4] The abbey was only founded about 1145. [5] Seal now gone.
[6] Trans.: "Creis."

Digitized by Google

[1185–1187.] (Original in archives, H. 1964. Trans. Vol I. p. 108.)

950. Charter of Henry II. notifying that he has given to St. Mary "de Voto," and its canons, at the dedication of the church, as a dowry, in alms for ever, the churches of Barfleur (*Barbefluctus*) and Gatevilla, to their own use for the love of God, his own weal, the [good] estate of his realm and the soul of the empress Maud who has erected that church from its foundation.

Testibus his: Waltero Rothomagensi archiepisco; Henrico Baiocensi (episcopo; Willelmo decano[1]; Willelmo filio[2]) Radulfi senescallo Normannie; Roberto de Harec[ort][3]; Roberto Bertrand; (Ricardo de Canvilla. Apud Valonias.[2])

1187. (Original in archives, H. 3432. Seal broken. Trans. Vol. I. fo. 106.)

951. Charter of Philip de Croileio son of Richard son of the earl (of Gloucester) giving the abbey of St. Mary "de Voto" and the canons there serving God, all his fee and demesne at Areevilla etc. . . . .

Hoc etiam factum est anno incarnationis Dominice M°C°LXXX°VII°. Testibus his: Willelmo abbate Montisburgi; Gaufrido capellano; Willelmo de Vallibus; Willelmo Pantol; Willelmo Artifice; Ricardo de Sancto Marculfo; Ricardo de Osovilla; Willelmo Malet; Petro de Balena; Ranulfo filio Artificis; Radulfo filio Roberti; Willelmo filio Roberti; Philippo de Sancto Marculfo; Roberto clerico de Falesia.

[1184–1189.] (Original in archives, H. 1972. Fine tag of particoloured silks for seal.)

952. Charter of Henry II. addressed generally. By counsel of Rotrou, of pious memory, archbishop of Rouen, and of many other worshipful and religious persons, he has for some time granted that two houses of canons regular, which belong specially to his appointment, namely those of St. Helier of the Isles (*Sancti Elerii de insulis*) and St. Mary of Cherbourg, be united, on the ground that neither of them was deemed able to provide sufficiently for its canons. But because his said grant had not taken full effect before the time of Walter archbishop of Rouen, he now confirms the settlement, namely that the abbot's chief seat shall be in the abbey (*ecclesie*) of St. Mary of Cherbourg, that the order of St. Augustine be there observed according to the statutes of St. Victor of Paris, and that in St. Helier's of the Isles five canons at least shall serve God, according as the abbot shall arrange, and shall be subject to the abbot in every way.

T[estibus]: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; H[ugone] Dunelmensi, et Johanne Ebroicensi, episcopis; Martino abbate de Ceresiaco; Roberto archidiacono de Noting[eham]; Willelmo clerico de camera; Willelmo filio Radulfi, senescallo Normannie; Rogero filio Reinfr[idi]; Gilleberto filio Reinfridi; Roberto Poherio. Apud Sanctum Petrum super Divam.

---

[1] *i.e.*, of Bayeux.

[2] The portions within parentheses have now disappeared, the charter being torn. An *inspeximus* of it by Vivian bishop of Coutances is entered in the chapter Cartulary, fo. 15*d*.

[3] Trans.: "Roberto Harenc."

Digitized by Google

[*Circ.* 1190.] ("Original" in archives.[1] Trans. Vol. I. fo. 103.)

953. Charter of Jordan de Barnevilla. By counsel of his friends, and with unanimous consent of his sons, he sells to Benjamin[2] abbot of St. Helier's Isle (*Benjamino abbati de insula Sancti Elerii*) and the canons all that carucate of land he held in the island of Gerse near Cropadeit, of the king's fee, with all its appurtenances, retaining nothing, for 100 pounds of Anjou etc. etc. For this sale, the abbot has given Richard his brother 40 shillings of Anjou. He has pledged his faith (*affidavi*) in the hand of master Marcherius in the chapter [house] of St. Helier that this sale shall stand good, and unimpaired by him or his heirs for ever, etc. etc., and that he will warrant it, and will never, he or his heirs, make any claim on it. He had previously done this in the hand of William son of Hamon. And, for further confirmation of the sale, he has sworn to this on the gospels (*textum*) in the chapter [house] of Coutances, with his sons, before bishop Richard. He has also pledged his faith in the hand of bishop Richard, the majority of the convent being present.

Hujus venditionis autem prolocutores et fidejussores et testes fuerunt: Philippus de Catrait; magister Marcherius; Willelmus de Asneriis; Hamelinus Pinel; Gislebertus de Hoga; Robertus de Haverlant[3]; Henricus de Barnevilla; Ricardus de Farnet; Alanus filius Suian.[4]

[N. D.] (Original in archives, H. 1969. Trans. Vol. I. fo. 103.)

954. Charter of Reginald de Kartraio giving to the church of St. Helier (*Helerii*), and the canons there serving God, an acre and a half of land and half a rood (*virgate*) in the vale of La Mare, for the love of God and the weal of his soul and those of his predecessors, being the gift of his father and of himself.

Testibus hiis: Willelmo presbitero de Sancto Audoeno; Ricardo Baudoer presbitero; Willelmo de Salinellis; Willelmo de Winceles; Willelmo de Sancto Helerio; Ricardo Burnulfo; Rogero Horman; Willelmo Fendanc, et pluribus aliis.

[1198, 15 June.] (Original in archives, H. 1965. Trans. Vol. I. fo. 110.)

955. Charter of Richard I. granting and giving to St. Mary "de Voto," and the canons there serving God, the churches of Barbefle and Gatevilla as his father king Henry granted and gave them at its dedication.

Hiis testibus: S[avarico] Bathonensi episcopo; magistro Maugerio archidiacono Ebroicensi; magistro Rogero de Sancto Edmundo; Balduino capellano nostro; Johanne comite Moritonii fratre nostro; Willelmo Marescallo; Galfrido filio Petri; Hugone Bardulf; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Willelmo de Humet[o][5] constabulario; Roberto de Tresgoz; Johanne de Pratellis et Petro de Pratellis. Datum per manum Eustachii Eliensis episcopi apud Bellum castrum de Rupe xv.[6] die Junii anno regni nostri nono.

[1] Only a copy on parchment now.
[2] Trans.: "B[onus Amicus]."
[3] Trans.: "Hau' lanc."
[4] Trans: "Sivan."
[5] Trans.: "Humetis."
[6] Trans. "x."

Digitized by Google

1200, 10 Feb. (Coutances "Liber Albus," fo. 35.[1] [In Trésor des Chartes of the See.[2]] Trans. Vol. I. fo. 124.)

956. Charter of John, repeating the above confirmation by Richard I.

Testibus: G[aufrido] Eboracensi archiepiscopo; Willelmo Marescallo comite Pembroc; W[illelmo] comite Sar[esberie][3]; Radulfo Taxoni; Roberto de Torningham; Willelmo de Cantilupo; Roberto de Tresgoz; Thoma de Bellomonte; Ricardo de Reveriis. Datum per manum Symonis archidiaconi Wellensis, apud Barbefluvium, decimo die Februarii, anno regni nostri primo.

[1] This charter is entered on fo. 151*d.* of the Cathedral Register and fo. 16 of the Chapter Register.

[2] D'Anisy's reference.

[3] Trans.: "Saresbury."

Digitized by Google

CATHEDRAL CHURCH OF ST. MARY, COUTANCES.[1]

FOR SECULAR CANONS.

[*" Liber Albus " and Chapter Cartulary[2] in Archives of the See of Coutances.*]

[N. D.] (Coutances " Liber Albus,"[3] fo. 397. Trans. Vol. I. fo. 131.)

957. [Recital of] charter of William duke of the Normans, granting to the church of St. Mary [of Coutances] for the use of its clerks, etc. . . . . [and narrating that] William de Wauvilla has appointed a clerk to serve in that church, for his soul and those of his wife and sons, etc. . . . Of this were witnesses those who were present when the count (*sic*) recovered from his sickness, namely the count himself and Matildis his wife, and Robert count of Maine and Richard his brother, and Hugh de Monteforti, and Robert Bertranus, and Robert Guernon, and William de Wauvilla, and William his son, and Eudo. Three canons were appointed, Robert son of Teolf, Turulf, and Walter, whom the count named, while lying ill, at Cherbourg when he vowed that he would establish canons in St. Mary's church, if God and St. Mary would raise him from his sickness, when his life was wholly despaired of and he was laid on the ground, as at the point of death, and gave the canons of that church the relics of the saints which he carried [about] in his own chapel. When he was recovered and rejoiced at his restoration to health, in order to fulfil his vow to St. Mary, by whose intercession he believed he had been miraculously restored to life, he caused her church to b dedicated, and was present thereat, and gave it, for endowment a carucate (*quadrugatam*) of land in Jersey (*Gersoia*), for the canons in common, and ordered another church to be constructed, without the fortress, and to be begun at his own cost, the countess Matildis giving towards its foundation a hundred shillings and the count exchanging land at the churchyard, two feet for one, of his demesne, that his [travelling] chapel might remain the property of his canons undisturbed. Afterwards he appointed five canons more, etc. . . . . To the second of these, a

---

[1] The " Liber Niger " of the See (1251) was removed from among its archives at some time subsequent to 1815; and according to D'Anisy the " Liber Albus " was, when he wrote, in the Bibliothèque du Roi (Paris). But the Editor was assured at the Bibliothèque Nationale that it is not now there. From another " Liber Albus " (14th cent.), in bad condition, discovered by M. D'Anisy in a garret, some extracts are given by him and here calendared.

[2] Of this there is a Transcript in the archives of La Manche, where it was examined by the Editor.

[3] And Chapter Cartulary, fo. 196*d*.

Digitized by Google

[N. D.]

certain chaplain of his, Odo de Saillusera, he granted Carentan (*Carentonum*), a third of the church of St. Peter of Santineium, and a quarter of the land of the sons of Constantine, namely six vavasours demised to the duke by Nigel son of Constantine, living in Apulia, etc. . . . . And the countess placed on the altar the count's pledge (*vagium*), that God and St. Mary might give her back her dearest husband. When he recovered, she helped him in her joy to re-establish the church. . . . . Afterwards, on the count, by God's help, becoming king of the English, he gave the canons in common, of what he had acquired, a manor called Harpefort on the border (*marchia*) of Dorescete and Devenesire. And Henry his son, for the soul of his wife Matildis, gave the wool and flax from Esquedrevilla and Torlavilla.

[1068–1084.] (Chapter Cartulary, fo. 167*d*.)

958. [Notification that] on the day on which Geoffrey bishop of Coutances blessed the crucifix of St. Mary's,[1] he gave that church a manor (*mansum*) in England, in Dorsetasire, called Winterborna by the natives as he had held it in his demesne, for the canons in common etc.

1134. (Chapter Cartulary, fo. 172.)

959. Charter of Henry I. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He notifies that, in his presence, and in the hearing of all named below the canons of Cherbourg and Humfrey (*Unfridus*) de Ansgervilla have restored to the church of Coutances and bishop Algar and his successors, free of all claim from the abbey (*ecclesie*) of Cherbourg or from Humfrey, who then unjustly held it, the church of St. Mary of the isle of Alderney (*Aureneii*), which rightfully belongs to Coutances, as his father's charter witnesses.

Testibus: Matilde imperatrice; Hugone archiepiscopo Rothomagensi; Alexandro episcopo Lincoln[ensi]; Nigello episcopo Elyensi; H[?][2] episcopo Sagiensi; Johanne episcopo Lexoviensi; Adel[olfo] episcopo Karl[eolensi]; Aud[ino] episcopo Ebroicensi, et R[oberto] comite Legrecestrie, et B[riennio] filio comitis; R[oberto] de Ver; R[oberto] de Curci, et Unfrido de Bohon, et Hugone Bigot; R[oberto ?] Bertr[anno]; W[illelmo ?] de Vernu (*sic*); W[illelmo?] filio comitis; Johanne Viariz (*sic*). Apud Rothomagum. Anno ab incarnatione Domini M°C°XXXIIII°.

[*Circ.* 1151.] (Coutances "Liber Albus," fo. 350. Trans. Vol. I. fo. 129.)

960. Charter of Henry [duke of Normandy][3] notifying that in his time and [that of ?] Algar bishop of Coutances, it was proved on oath, according to his writ, at his assize (*assisia*) at Valognes, that all the rights in the churches of Cherbourg and

[1] Cf. *Gallia Christiana* XI., 870. [2] *Rectius:* "J[ohanne.]"

[3] Henry's style is not given, and M. D'Anisy ascribed the charter to him as king. But the names of Richard the Chancellor and Alexander de Bohon prove the contrary.

Digitized by Google

[*Circ.* 1151.]

Tortavilla, and in all possessions belonging to them were held of Algar bishop of Coutances and of the bishops his predecessors. This was sworn to by Richard de Wauvilla, William monachus, William de Sancto Germano, William de Briquevilla, Richard de Martinwast, Robert de Valoniis. He therefore grants that this hold good for ever, as sworn to by them.

Testes vero hujus concessionis sunt: Ricardus cancellarius; Willelmus de Vernon; Engelgerus[1] de Bohon; Alexander de Bohon; Jordanus Taisson. Apud Sanctum Laudum.

[1155–1158.] (Coutances "Liber Albus," fo. 353. Trans. Vol. I. fo. 130.)

961. Charter of William count of Boulogne,[2] Mortain, and Warenne, addressed to all the officers, clerk and lay, of the Côtentin. At the request of Richard, bishop of Coutances, he has given freedom to certain houses (*mansuras*) in that city, etc.

Testibus: Raginaldo de Warenna[3]; Jordano de Sauchervilla; Ricardo de Sancto Georgio; magistro Eustachio canonico. Apud Constantias.

[1165–1175.] (Coutances "Liber Albus," fo. 349.[4] Trans. Vol. I. fo. 129.)

962. Charter of Henry II. restoring and granting to Richard bishop of Coutances and his successors and his church the church of Alderney (*Aureneyo*) in the [Channel] isles, who has given it to his canons of Coutances, in common for ever, etc. . . . .

Testibus: H[enrico] episcopo Baiocensi; Willelmo comite Arundell; (Hamelino comite . . . . [5]) Willelmo de Curci dapifero; Fulcone Paganello; Engelgero[6] de Bohon, et alii.

[1165–1175.] (Coutances "Liber Albus," fo. 351. Trans. Vol. I. fo. 129.)

963. Writ of Henry II. for the protection of the canons of Coutances and their possessions. They are to enjoy their dues and rights, as they used to do, and especially their market (*nundinas*) which his father gave them with all its appurtenances and rights etc.

Teste Johanne decano Saresberiensi,[7] apud Valonias.

1173 (?), 1 Feb. (Chapter Cartulary, fo. 44.)

964. Charter of Richard bishop of Coutances, notifying that in the year 1173, on the eve of the Purification, he has appointed, in order that the number of canons serving may be increased, a new prebend, namely the church of Hubervilla, with two-thirds of the tithes, free and quit from synodals (*sinode*), "circata," and every due to bishop or archdeacon, with seven pounds of usual money, and has bestowed that prebend on [Ralf de] Garsal[ia] weekly attending in (*conversante*) the choir of Coutances from his youth up, and that he has been received as a brother and fellow canon by the others.

---

[1] Trans.: "Engelranus." [2] Trans.: "Dolensis." [3] Trans. "de Ver."
[4] And Chapter Cartulary, fo. 172*d*.
[5] *i.e.*, of Warenne. This name omitted in Transcript.
[6] Trans.: "Engelrano." [7] Trans.: "Saresbery."

Digitized by Google

1173 (?).

Testibus: Magistro Ricardo canonico; Savarico, Roberto, archidiaconis[1]; Willelmo abbate Sancti Laudi; . . . . . abbate de Blancalanda; Stephano abbate Sancti Severi; Willelmo filio archidiaconi; Roberto de Sancto Laudo; Petro capellano; Gisleberto et Willelmo filiis Cecelin (*sic*); Roberto de Pirou; Ranulfo de Escremanvilla; magistro Thoma; Nicholao nepote episcopi; Ricardo de Polei; Rogero de Sancto Claro, Radulfo, Willelmo, fratribus, Petro Cliano domini Pape subdiacono, canonicis; Johanne capellano; Gisleberto, Petro, Roberto filio Pagani, Petro de Crienciis, Stephano Luslagez, presbiteris; magistro Radulfo de Sancto Salvatore, Willelmo Dodeman, Ricardo Norjotis, clericis; De laicis: Ricardo de Milleio; Roberto Boissel, et aliis multis.

[? 1173.] (Coutances "Liber Albus," fo. 94. Trans. Vol. I. fo. 124.[2] Chapter Cartulary, fo. 44*d*.)

965. Charter of William son of the earl of Arundel of Aubigny (*filius comitis de Arundel de Albigneio*) giving the church of Coutances all his rights in the church of St. Peter of Hubervilla and granting it for ever, as a prebend, to Ralf de Garsalia, canon of Coutances and his successors.

Testibus istis: Godefrido Aguillun; Willelmo de Milleio; Ricardo Tavel; Bigoto de Milleriis; Rogero de Cadomo; Symone de Sancto Martino presbitero; Roberto de Sancto Christoforo, Hugone, clericis meis; Roberto de Warda, Radulfo Dalost, Ricardo de Belpinel, R. servientibus meis, et multis aliis.

1203. (Coutances "Liber Albus," fo. 339.[3] Trans. Vol. I. fo. 127.)

966. Charter of Herbert bishop of Salisbury, confirming to the canons of Coutances, in augmentation of their *communia*, forty shillings a year, to be received from Winterburn Stikellane through [the vicar] to be instituted by him and his successors on their presentation, they being responsible, as parsons of the neighbouring churches, to the bishops for their share as parsons, and the perpetual vicar for his share as vicar, saving in all things the authority of his see and of the bishops.

Datum apud Bissupestrum[4] per manum Willelmi Ramundi, ij. nonas Octobris pontificatus nostri anno octavo.

Hiis testibus: Rogero de Winesh[am], et Thomas de Chabbeh' magistris; Abraham capellano; Willelmo de Cesarisburgo; Hugone Malet[4]; Willelmo de Duncan[4]; Roberto de Camera, et multi alii.

[1] MS. "archidiacono." [2] Abstract in French only. No witnesses.
[3] And Chapter Cartulary fo. 167*d*.
[4] Variants found in Register: "Bissupestun," "Malent," "Duntun."

Digitized by Google

PRIORY OF ST. FROMOND,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Original Charters in Archives of La Manche.*]

[1067–1087.] (Original in archives. Trans. Vol. II. fo. 25.)

967. Extract from charter of William de Houmez, grandson (*nepos*) and heir of Robert,[1] reciting that the church of St. Fromund had been brought to naught by the negligence of clerks, and that by the counsel of Geoffrey bishop of Coutances, and of religious persons and of his barons, he had decided to restore it to monks, by permission of William king of the English. He gives the church to the monks of St. Vigor of Cerisy with all the endowments it received from his predecessor Robert, that is four ploughlands etc. . . . . on condition. that the abbot substitutes monks for the clerks.

Signum Willelmi regis Anglorum.

1154. (Original in archives. Fragment of seal. Trans. Vol. II. fo. 26.)

968. Charter of Richard bishop of Coutances, notifying that when, on May 16, 1154, he dedicated the priory (*ecclesia*) of SS. Mary and Fromund, in the sight and hearing of all the clergy and people, Richard de Hulmeto and Engelger de Bohon gave freedom to all its men from toll at Le Hommet (*Hulmetum*) and all dues throughout their land, and gave it the fair of St. Fromund etc. . . . (other gifts specified). All this, which Henry, the illustrious duke of the Normans has sanctioned, the bishop confirms.

---

[1] *Cf.* Stapleton, *Rotuli Scaccarii Normannie* II., clxxxij.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. SAUVEUR-LE-VICOMTE,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF COUTANCES.

[*Original Documents and Cartulary in Archives of La Manche; also MS. Lat.* 17,137 *in Bibliothèque Nationale.*[1]]

1120. (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 56.)

969. Charter of William bishop of Coutances, notifying that a dispute between the monks of St. Sauveur and Richard de Sancto Helerio and Richard Wace concerning lands (*prediis*) at St. Helier's has been settled in his presence by the said priests undertaking to pay the monks 10 bushels (*boissellos*) of wheat a year for those lands. And this they have sworn to perform.

Actum anno MºCºXXº apud Sanctum Laudum.

1127. (Cartulary, fo. 121.[2] Trans. Vol. III. fo. 121.)

970. Charter of William count of Ponthieu (*Pontivorum*), giving land at St. Germain of Montaigu (*Mons acutis*), and the tithe there, of his fee, to the abbot and monks of St. Sauveur for the souls of his predecessors, earl Roger and Mabel his wife count Guy and Adda his wife, his father Robert de Belesmo and his mother Agnes, and for his own soul and that of Ela his wife, and of their sons—two of them called Robert and two William and two Enguerrand, and of Mabel his daughter—for the remission of their sins, and that their lord Jesus Christ might pardon them their offences and lead them into the way of salvation (*ad salutaria*).

Hiis vero audientibus et pro Deo testificantibus: Rogero sacerdote; Hugone vicecomite cum Rotberto fratre, et Willelmo Tan' dapifero existente, et Eudone de Bruix, et Andrea fratre comitis, et Rotberto de Rye, et Hilario, et Rotberto, et multis aliis.

[1151–1179.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 37.)

971. Charter of Adeliza daughter of (Stephen) count of Aumâle (*Albemaris*) giving to the abbey of St. Sauveur, out of regard for God and from compassion, the church of St. Mary de Hulmo, which she holds in dower, as Helias de Agnis and Thomas and William his sons and Corbin[3] his nephew (*nepos*) gave it to that abbey in the time of Richard de Bohun bishop

---

[1] Collated by the Editor.

[2] On the same folio is a charter of his son John confirming the gift in 1155.

[3] Cf. *Liber Rubeus de Scaccario*, p. 646.

Digitized by Google

[1151–1179.] of Coutances. This gift she grants for her weal and that of Engelger her husband and Robert Bertrand[1] her son, and for the souls of her father and mother and all her predecessors.

His testibus: Engelgero de Bohun; Unfrido priore de Bohun; Andrea de Gonnevilla; Guillelmo presbitero de Hulmo; Osmundo Vitulo; Guillelmo lepore, et multis aliis.

1154. (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 34.)

972. Charter of William Suen, dated 1154. For the weal of his soul and body, and for the souls of all his relatives and friends, he gives the abbey of St. Sauveur and the monks there serving God all his land in the parish of St. John "de Quercubus" in the island of Gersoi, etc. [donations in Normandy]. . . . .

Adelelm Aguillon confirms (*concedo*) all the endowment by his uncle William Suen, with his own lips, free from all dues to himself or his relatives.

Hiis testibus: Ricardo et Philippo archidiaconis Constanciensis ecclesie; Osberno cantore.

[*Temp.* Hen. II.] (Cartulary, fo. 163. Trans. Vol. III. fo. 50.)

973. Charter of Ralf de Haya granting to the abbey of St. Sauveur and the monks there serving God all that they held in the island of Gersoi, whether in churches and their appurtenances or in lands and endowments, as freely as they held them in the time of king Henry or king Stephen, also the church of St. Martin de Goio and the chapel of St. Martin, of his fee, etc. . . . .

His testibus: Ricardo de Haya fratre ejus; Ricardo Polino; Roberto de Sancto Germano; Petro de Monte Sorello; Willelmo de Barnevilla.

[1154–1158.] (Cartulary, fo. 5. Trans. Vol. III. fo. 47. MS. lat., fo. 5.)

974. Charter of Henry II. addressed to his officers, French and English, of England and Normandy. For the soul of his grandfather, king Henry, and those of his father and mother and his weal and those of his infants (*infantium*), he grants, to the honour of God and St. Mary and God's holy church, the gift of queen Adeliz and William earl of Chichester to the abbey of St. Sauveur in the Côtentin, of the mill and fishpond in the parish of Bonea, which mill is rented at 20 shillings, and of the mill which is held by Godwin de Bona and rented at 15 shillings, and of the land in that manor which Endric the miller and Mabel had held for 5 shillings and 4 pence.

Testibus hiis: Tetbaldo archiepiscopo Cantuariensi; H[enrico] episcopo Wincestrie (*sic*); Raginaldo comite Cornubie; Willelmo comite Cicestrie; Ricardo de Hommet; Manasses (*sic*) Bisèt; Guarino filio Geroldi. Apud Westmonasterium.

[1156–1162.] (Cartulary, fo. 5. Trans. Vol. III. No. 48. MS. lat., fo. 5*d*.)

975. Charter of Henry II. giving the abbey of St. Sauveur the churches of St. Peter de Lutuneria and St. Mary de Hulmo and confirming to the abbey its land in the island of Gersei, in St. John's parish.

Testibus: Thoma cancellario; Ricardo Constanciensi episcopo, et Willelmo filio Hamonis.

[1] Trans.: "Roberti, Bertrand" (in error).

Digitized by Google

[1166–1187.] (Cartulary, fo. 14. Trans. Vol. III. fo. 48.)

976. Charter of Henry II. notifying that the abbey of St. Sauveur is under his protection and that no wrong is to be done to it and the monks are not to be impleaded for any of their holdings which they held before he last crossed to England, so long as he is in England, save by his writ.

Teste: Henrico Baiocensi episcopo, apud Barbefluvium.[1]

[N. D.] (*Ibid.*)

977. Letters patent of Henry II. notifying that the abbey of St. Sauveur enjoys quittance on everything throughout his land of England and Normandy, in cities, fortresses, seaports, and from pontage at Southampton (*Hantonia*).[2]

[N. D.] (*Ibid.*)

978. Charter of Henry II. confirming to the abbey of St. Sauveur the churches of St. Martin and St. Medard of Goe, etc. which Roger de Magnavilla and others [named] had given it.

1160. (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 36.)

979. Charter of William de Solariis, notifying that he has given to the abbey of St. Sauveur of the Côtentin, and the monks there serving God the church of St. Mary of Alingeham, with all its appurtenances, and, in that vill 43 acres of land and 20 of meadow and three acres for building on. This gift he makes for the souls of his predecessors, and especially for the soul of earl (*consulis*) Richard[3] his uncle.

Hiis testibus: Jordano Taisson; Hugone de Lingevres: Johanne Lowel, et aliis multis. Facta est hec carta anno Domini M°C°L X°.

[1160–1170.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 30. MS. lat., fo. 1.)

980. Charter of Henry II. addressed generally. He notifies that the abbey of St. Sauveur of the Côtentin, with all its property and possessions, is under his protection, and he grants to it freedom [from toll] on all its property throughout his land of England and Normandy etc. . . . . and from pontage at Hanton and Sorham etc. . . . . also [freedom from] pannage in all his woods and enclosures (*haiis*) etc. . . . . and a market (*forum*) at St. Mary Des Pieux (*de Podiis*) on Friday's, and a fair (*nundinas*) on St. George's day, and on Rogation Wednesday etc. . . . [gifts in Normandy] . . . also all the churches which the abbey holds in the island of Gersey, namely the whole church of St. Brelades (*Broelarii*) with five parts of the tithe, and the land appurtenant; the whole church of St. Peter de Deserto, with half the tithe and the lands and endowments appurtenant, and in the same parish, of the gift of Simon de Haya one ploughland and the land which Ranulf the priest gave; the whole church of St. Helier (*Helerii*), with half the tithe, and the lands and endowments of the church; the whole church of St. Clement, with five parts of the tithe and the lands and endowments of the church, and a measure (*mina*) of wheat there of the gift of William de Hasveriis: the whole church of

[1] MS. lat., fo. 14. [2] *Ibid.*: fo. 14*d*. [3] ? of Devon.

Digitized by Google

[1160–1170.] St. John de Quercubus with the chapel of St. Mary's de Bonanocte, and the lands and endowments of the church and chapel, and, in that parish, a ploughland given by Heudo de Soccenast, which is held by bordars (*bordelini*), and in all the other churches of the island a certain part of the [tithe] sheaves. He also confirms all the gifts of Roger the *vicomte*, who founded the abbey etc. [gifts in Normandy] . . . . . He also confirms the church of St. Mary de Hulmo which Helias de Agnis and Aeliz de Albemara gave the abbey, with its appurtenances given by Ralf de Pirou and William de Solariis; also the church of All Saints of Haslingueham and the chapel of St. Mary, with their appurtenances and 43 acres of land and 20 of meadow. Of the gift of William son of John the chapel of St. Margaret of Babintonia with its tithes, lands and endowments; etc. . . . .

Testibus hiis: Ricardo Constanciensi episcopo; Johanne filio Luce[1]; Jordano Taxone; Willelmo de Vernone; Ricardo de Haia; Hengugir[2] de Bohun; Ricardo de Humeto; Hosber[3] de Hosa. Apud Cesarisburgum.

[1163–1172.] (Cartulary, fo. 15. Trans. Vol. III. fo. 48. MS. lat., fo. 15.)

981. Charter of Henry II. notifying that the endowment (*elemosinam*) of William de Solariis at Alingeham and of Baldwin de Porteria at Porteria, given to the abbey of St. Sauveur, are under his guard and protection.

Test[is] magister Radulfus de Tamerworda, apud Fordebr[uge].

[1154–1178.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 35.)

982. Charter of Richard bishop of Coutances, notifying that, by permission of Roger abbot of St. Sauveur and his monks he grants to abbot Robert of Mont St. Michel [permission] to construct an oratory for himself and his monks when they come to stay in his vill of Perrevilla in Gersoi, saving all the parochial rights of the church of St. Clement, over all the servants (*familia*) also of the monks there dwelling. It has also been established (*recognitum*) in his presence that the church of St. Clement belongs from of old to the abbey of St. Sauveur in its entirety, and was wrongly entered on the charter (*in privilegio inscripta*) of the monks of St. Michael.

Actum est hoc in capitulo nostro Constanciensi, presentibus Alveredo cantore, Ricardo, Willelmo, et Roberto archidiaconis nostris, Petro capellano, et aliis multis.

[1154–1178.] (Cartulary, fos. 127–8. Trans. Vol. III. fo. 57.)

983. Notification by Robert abbot of Mont St. Michel that he and his convent have built a chapel in the island of Gersey, at Perreville (*Petravilla*) in the parish of St. Clement's, which church belongs to the monks of St. Sauveur, by consent of Richard bishop of Coutances and Roger abbot of St. Sauveur and his convent, saving all parochial rights. The confirmation to themselves of that church in their charter, is not to prejudice them, for it was done in ignorance.

[1] Omitted in Transcript. [2] Trans.. "Hugone." [3] Trans.: "Roberto."

Digitized by Google

1170 (?). (Cartulary in possession of M. de Gerville.[1] Trans. Vol. III. fo. 36. MS.lat.,fos. 9*d*.,345*d*.)

984. Charter of Henry II. giving the abbey of St. Sauveur of the Côtentin and the monks there serving God, for the soul of his father Geoffrey and his grandfather Henry, freedom[2] . . . . . He also confirms all the gifts of Eudo the *vicomte*, namely the church of St. Mary of Tornebut and the tithe of the whole parish and one vavassor, etc. . . . also all the gifts of Algar bishop [of Coutances]. . . . . .

Testibus: Richardo de Hommet; Willelmo Hamonis filio; Jordano Taisson, et multis aliis. Hec carta facta (*sic*) apud Argentonium anno Domini M°C° septuagesimo.[3]

[1174–1187.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 85. MS. lat., fo. 15*d*.)

985. Charter of Henry II. reciting that an agreement (*compositio et pax*) has been made, and allowed by him, between the abbey of St. Sauveur and Thomas de Grovilla etc. . . . . and directing that it be faithfully observed, lest the abbey should lose the presentation etc. . . . . .

Testibus: Gaufrido episcopo Eliensi; Henrico episcopo Baiocensi [apud Cadomum[4]].

[1190–1199.] (Cartulary, fo. 39. Trans. Vol. III. fo. 49. MS. lat., fo. 39.)

986. Charter of John count of Mortain granting to the monks of St. Sauveur in the Côtentin quittance of dues on their property at his fair of Montmartin.

Teste Ranulfo comite Cestrie, apud Barbefluu (*sic*).

[*After* 1176.] (Original in D'Anisy's collection. Portion of seal [Drawing]. Trans. Vol. III. fo. 38.)

987. Charter of William earl of Sussex (*Susexia*) giving in alms for ever, for the support of a light in the church of St. Sauveur, before the altar of St. Thomas the Martyr, ten shillings of Anjou from his rents at St. Nazare (*in nummis meis Sancti Nazarii*), for the weal of himself and his wife and for the weal of the souls of his father and mother and of all his predecessors.

His testibus: Hemerio fratro meo; Roberto comite; Roberto de Tresgoz; Ricardo Tavel, et alii.

[*Circ.* 1185.] (Cartulary, fos. 197–8. Trans. Vol. III. fo. 51.)

988. Letter to Hugh abbot of St. Sauveur and his convent from Robert abbot of Mont St. Michel and his convent, testifying that the church of St. Clement de Petrivilla in Gersoi belongs to them. If his convent has any right therein, they gladly release it.

[N. D.] (Cartulary, fo. 88. Trans. Vol. III. fo. 49.)

989. Charter of William de Wauvilla giving the abbey of St. Sauveur the church of St. John "de Caisnibus" in the island of Gersoi with all its tithes and revenue; also his rights in the church of St. Peter, Fontenay (*de Fontenaio*) near the fords, with all its tithes and revenue, Hodierna his wife and his sons Richard and Leo consenting.

[1] D'Anisy's reference.
[2] This portion of the document is hopelessly corrupt and the rest largely so.
[3] "Primo" added in MS. lat.,om fo. 9*d*.
[4] Omitted in Transcript.

Digitized by Google

[N. D.]

Hiis testibus ex parte mea: Ricardo presbitero de Wauvilla; Roberto de Pert; Balduino filio Adde; Philippo de Fonteneio; et ex parte monachorum; Malgero de Fonteneio; Ricardo Franco; Petro presbitero de Sancto Salvatore.

[N. D.[1]] (Original in archives. Seal broken. Trans. Vol. III. fo. 38.)

990. Charter of Roger de Magnavilla giving to the abbey of St. Sauveur all that belonged to him in the church of St. Martin de Goe with all its endowments; and granting all that his men of that parish have given the abbey, saving his rights.

His testibus: Nicholao Folin; Vivien de Tracy; Thoma Malefars; Willelmo de Cavesan; Ricardo Bruman, et multis aliis.

[? *Circ.* 1170.] (Cartulary of St. Sauveur, fo. 237. Trans. Vol. III. fo. 55.)

991. Charter of Walter de Sancto Quintino, granting, with consent of his heirs, to the abbey of St. Sauveur and its convent, for the honour of God and the Blessed Virgin, and for his weal and that of his friends, his chapel of Rochford, with all tithe and offerings from his house and all his demesne in his fee of Rochford, that chapel to be subject to the church of St. Mary and All Saints of Elingueham, as daughter to mother, and to receive from it the service of masses three days a week by arrangement (*administrationem*) of the chaplain of Elingueham or a monk.

Testibus: capellano Fordrie; Nicholao Bizantino; Waltero Fortin; Roberto filio Balduini; Radulfo de Blachford; Nigello de Kihavene; Gilleberto de Lindwode, et alii multi.

[N. D.] (Original in archives. Trans. Vol. III. fo. 44.)

992. Charter of Walter son of Herbert English (*Anglici*) giving to St. Mary of Elingham, for the weal of his soul and [those] of his predecessors and his lords, two acres of land in the west part of the croft which belonged to Osmund the reeve and half an acre in the north of Wlchberge which his father gave at the dedication of St. Mary's priory (*ecclesie*) quit of all service. To give this his endowment perpetual validity, he has pledged his faith with his own hand, on St. Mary's altar before the parishioners.

Hiis testibus: Roberto de Mulneford decano; Rogero persona de Rincwood; Hugone persona de Ford; Roberto Baldwino; Waltero Tessun; Radulfo de Blachford et multis aliis.

[N. D.] (Cartulary of St. Sauveur, fo. 236. Trans. III. fo. 54. MS. lat., fo. 236*d*.)

993. Charter of Ralf de Blachford, giving to God and St. Mary of Elingueham and the abbey of St. Sauveur of the Côtentin and the monks there serving God, for the tithe of his hay, half an acre of his meadow in Suslinemede, on the north side, to be held of him and his heirs in frank almoin for ever.

His testibus: Willelmo Tesson; Willelmo Granori; Henrico de Linwode; Waleranno [de] Stoke, et multis aliis.

[1] *Cf.* Stapleton, *Rotuli Scaccarii Normannie* II., clxxxviij.

Digitized by Google

PERCHE.

ABBEY OF THE HOLY TRINITY, TIRON,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Original Documents and Cartulary in Archives of Eure-et-Loir.*[1]]

[?1115.[2]] (Cartulary, fo. 48. See *Cartulaire . . . de Tiron*,[3] p. 27.)

994. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans) addressed to G[eoffrey] archbishop of Rouen and Henry count of Eu and Adam de Germundivilla and all his lieges of Normandy. He grants to the monks of Tiron, the wood and church and land and tithes which the said Adam has given them.

Testibus; Roberto episcopo Lincolniensi,[4] et Roberto comite de Mellent, et Willelmo de Warenna comite, et Willelmo de Tancardivilla camerario, et Stephano de Albemarla. Apud Rotomagum, in die qua barones Normannie effecti [sunt] homines filii regis.

[1116–1120.] (Cartulary, fo. 48. See *Cartulaire* I. p. 42.)

995. Charter of Henry I. addressed generally for England, and specially to all in Wales (*in Vallis*), granting to God and the monks of Tiron for his soul, and that of his wife and offspring, the endowment which Robert son of Martin, for the weal of his soul, has given those monks, of his property (*de jure suo*) in Wales (*in Vallis*).

Testibus: Rannulfo cancellario, et Goiffredo filio Pagani, et Willelmo Pevrello Dovre,[5] et Hugone de Monte Forti, et Guillelmo de Rollos. Apud Moritonium.

[1116–20.] (Cartulary, fo. 48*d*. See *Cartulaire* I. p. 41.)

996. Charter of Henry I. addressed to the abbot and whole convent of Tiron. He grants to God and St. Mary and the abbey of Cameis the lands and all the substance that Robert son of Martin has given it or shall give it. And the abbey is to enjoy the same liberties as he had granted while it was a cell.

Teste Willelmo de Albineio Britone, apud Sanctam Walburgam. Et sciatis quod hoc etiam concedit Willelmus filius meus, teste Otuero filio comitis.

---

[1] Combined in *Cartulaire de l'abbaye de Tiron* (Merlet) 2 vols. (1882–3).
[2] "1117 *circa*" in text. [3] *Vide* Preface. [4] Text: "Lincolie."
[5] "Cloure" in text.

Digitized by Google

1120. (Original in archives. See *Cartulaire* I., p. 49.)

997. Notification that the monastery in Wales (*de Galis*), in the diocese of St. David, in the parts of Cameis, near the ancient cell of St. Dogmael, not far from the bed of the Teifi (*ab alveo Thevi fluminis*), founded in honour of St. Mary, was a cell of the monks of St. Sauveur, Tiron, where many brethren dwelt under a prior; but because Robert son of Martin, who was then lord of that land under Henry most excellent (*optimo*) king of the English, besought of abbot William and the convent of Tiron, for the honour and glory of Holy Church, that an abbot should be established in the said priory, this was granted, by God's providence. And the king himself and his son William and the above Robert granted such liberty to the said abbey of St. Mary, Cameis, that neither the king himself nor his nobles, nor his or their successors should exercise any secular power therein. Also, the king, and his son William and the above Robert and the abbot then first elected there and his monks granted that every future election of abbots of Cameis and of all places thereto subject, should they themselves found (*instituerint*) abbeys, should belong to the abbot of Tiron and [his] whole convent, for ever, William de Albigneio and Othoer,[1] son of the earl, being witnesses, at Sainte Vaubourg (*Sanctam Walburgam*). Should any abbot of St. Mary's, Cameis, or of places subject to it, lead an unbecoming or secular life—he or his monks—or depart from the humble garb of Tiron (*nostre*) or its (*nostris*) other religious institutions, he is to be removed, and another, who is worthy, appointed in his place. Care is to be taken that none, in any wise, incur the crime of simony, whether from eagerness for honour or blinded by avarice; and should anyone do so, let him be cut off (*anathema*), as is just, from Christ. This provision also is made, for preserving the bond of charity and brotherly love, which no distance of time or space should sever, namely, that as often as an abbot of St. Mary's, Cameis, is chosen by the abbot and whole convent of Tiron, then shall the newly elected abbot and those of his monks who may be present, promise before God, in the mother church of St. Sauveur, Tiron, in the presence of the then abbot and the whole convent, obedience and due submission to the church of Tiron and its rulers. And whensoever the lord abbot of Tiron come to St. Mary's, Cameis, or any of the places subject to it, let him be honourably received, as is fitting, and an honourable place prepared for him, by the abbot of the house himself, in their chapter, and refectory, and let reverence be shown towards him everywhere. All their substance is to be so in common that if any of their monasteries be in want, it is to be assisted by others. And spiritual benefits, both for the living and the dead, are to be sought as earnestly for the brethren of all the monasteries as their own. It was also appointed and laid down by abbot William and all the congregation of Tiron that abbots beyond the sea subject to the church of Tiron

[1] "Othoeno filio comitis" in text.

Digitized by Google

1120.

should assemble at Tiron, every third year, at Whitsuntide, to confirm the stability of the order (*religio*) and to visit the brethren. And if any of the brethren be disobedient, and leave the mother house (*istis partibus*) let him not be received elsewhere without letters commendatory. And let this be known to the sons of the church, [namely] that the church of Tiron is so privileged by the holy and apostolic church of Rome that whosoever would wrong it in anything, on any plea, is excommunicated by the Pope himself, who has specially received, in the place of the Apostles, the power of binding and loosing; but the blessing of our Lord Jesus Christ will rest on those who preserve and enlarge its patrimony.

Hec autem facta sunt anno ab incarnatione Domini millesimo centesimo vigesimo, regnante Ludovico Francorum rege et Henrico Angliam gubernante.

[1114–1120.[1]] (Cartulary, fo. 50. See *Cartulaire* I., p. 43.)

998. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans) addressed generally. He gives to God and the monks of Tiron, for the weal of his soul and [those] of his wife and offspring, also of his father and mother, predecessors and successors, 15 marcs of silver, for their shoes (*calciamenta*) to be received, every year at Winchester from his treasury, at Michaelmas (*de thesauro meo, in festo Sancti Michaelis, Wintonie*) for ever.

Testibus: Rannulfo cancellario, et G[aufrido] Rothomagensi archiepiscopo; J[ohanne] Luxoviensi episcopo; Roberto de Haia; Nigello de Albigniaco. Apud Cadomum.

[1141, July.[2]] (Cartulary, fo. 49. See *Cartulaire* I., p. 109.)

999. Charter of the empress Matildis, daughter of king Henry and lady of the English, addressed generally. She grants and restores to the monks of Tiron, in alms for ever, 15 marcs of silver, which her father king Henry had given them to have (*sic*), every year, from the Winchester treasury (*de thesauro Wintoniensi*). And she gives them in addition 5 marcs of silver, every year, for the souls of her father and mother, and her predecessors, and her own. And these 20 marcs she grants them from the ferm of Winchester (*de firma Wintoniensi*), 10 marcs at Michaelmas, and 10 at Easter. Whoever shall hold her ferm of Winchester is to pay them [the money] every year, at the said terms.

Testibus: Roberto episcopo Lundoniensi, et cancellario, et D[avide] rege Scotorum,[3] et Willelmo de Sablaillo, et Pagaono de Clara-Valle (*sic*). Apud Oxenefordiam.[4]

[1152–4.[5]] (Cartulary, fo. 49*d*. See *Cartulaire* II., p. 37.)

1000. Charter of Henry, duke of the Normans and Aquitanians and count of Anjou, addressed generally, and to his "friends" of France and England. He grants to the monks of Tiron 20 marcs of silver annually to be paid them from the treasury at Winchester (*de thesauro Wintonie*) namely 15 marcs which king Henry gave, and his (the duke's) mother

[1] "1119–1126" in text. [2] "1127 circa" in text.
[3] "A[da] regina Scotie" in text. [4] "Oxenetum," *ibid.*
[5] Dated "1142–1154" (from the bishops' names) in text.

Digitized by Google

[1152–4.] confirmed, and 5 marcs more which the empress Matildis, his mother, gave them in addition, as her charter testifies. Wherefore they are to have those [marcs] every year, from the ferm of Winchester, 10 marcs at Michaelmas, and 10 at Easter, and he who may hold the ferm of Winchester is to pay them to the monks at the said terms without trouble (*disturbatione*).

Testibus: Philippo Baiocensi episcopo; Arnulfo Luxoviensi episcopo; Guillelmo Cenomannensi episcopo; Ricardo de Humeriis[1] constabulario; Gaufrido de Claers. Apud Cenomannum.

[1156–7.] (Cartulary, fo. 50. See *Cartulaire* II., p. 81.)

1001. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the monks of Tiron, for the weal of his soul and [those] of his predecessors and successors, 15 marcs of silver, for their shoes, payable from his treasury (*thesauro*) at his exchequer, every year, at Michaelmas, as given by king Henry his grandfather. They are to have them, therefore, yearly at the said term without any trouble (*disturbatione*).

Testibus: Philippo episcopo Baiocensi; Ernulfo episcopo Luxoviensi; Toma cancellario; Roberto de Novoburgo; Jollano dapifero; Hugone de Claers. Apud Cenomannum.

[1156–1163.] (Cartulary, fo. 49. See *Cartulaire* II., p. 83.)

1002. Charter of Henry II. addressed to Robert earl of Leicester and the barons of the exchequer. He grants to the monks of Tiron 5 marcs in addition to the 15 marcs which king Henry his grandfather gave them, to be received (*habendas*) at the same term at which they were wont to receive the 15 marcs, namely Michaelmas.

Testibus: Matildi imperatrice, et Roberto (*sic*) episcopo Ebroicensi, et Ricardo de Luci. Apud Rothomagum.

1189, 10 Sept. (Cartulary, fo. 47*d*. See *Cartulaire* II., p. 108.)

1003. Charter of Richard I. addressed to justices, sheriffs, and the barons of the exchequer. He grants to the abbot and monks of Tiron 20 marcs of silver, payable (*percipiendas*) at Michaelmas from his exchequer at London, which [marcs] they had been wont to receive in his father's time, in accordance with his charter. They are to receive them without difficulty or trouble, for that which is given for the weal of souls should find no impediment.

Testibus: Hugone Quinentrensi[2] (*sic*) episcopo; comite Guillelmo de Magnevilla; Guillelmo Marescallo, apud Norhantonam. Datum per manum Guillelmi de Longo Campo, cancellarii nostri, anno primo regni nostri, x^ma^ die Septembris.

[?1120, Xmas.] (Cartulary, fo. 48. See *Cartulaire* I., p. 75.)

1004. Writ of Henry I. addressed generally. All the demesne substance of the monks of Tiron, which their men can declare to be of their demesne, is to be wholly quit of toll and due throughout his land. No man is to trouble them therein under penalty of forfeiture.

Testibus: Rogerio episcopo Salesberiensi[3]; Walterio de Gloecestria. Apud Brantonam.

[1] *Rectius:* "Hum[eto]." [2] *i.e.* of Coventry. [3] "Salesberie" in text.

Digitized by Google

[1120–1122.[1]] (Cartulary, fo. 48. See *Cartulaire* I., p. 29.)

1005. Charter of Henry I. addressed to Richard bishop of Hereford, and the sheriff, and all his barons and lieges of Herefortscira. He grants to the monks of Tiron the land which Adam de Portu has given them, namely Chinton and Beverton.

Testibus: G[aufrido] Rotomagensi archiepiscopo, et Rogerio episcopo Saresberiensi, et Ricardo episcopo Herefordensi, et Rannulfo canc[ellario],[2] et Raginaldo (*sic*) filio Johannis. Apud Herefort.

[*Circ.* 1132.] (Cartulary, fo. 81*d*. See *Cartulaire* I., p. 189.)

1006. Charter of Geoffrey, count of Anjou, granting to the abbot and monks of Tiron the gift of his father Fulc, now king in Jerusalem. He further grants for the good of his soul and [those] of his wife and sons, the mill which brother Guy (the prior of Russé) has erected there, and wood for all their necessities, and whatever Guy himself has acquired there.

1132, 16 March. (Cartulary fo. 1*d*. See *Cartulaire* I., p. 201.)

1007. Bull of pope Innocent II. addressed to his dear son William abbot of Tiron, and confirming to him, in the realm of England: in the diocese of St. David's, the church of St. Mary of Cathmeis with its appurtenances; in the diocese of St. Andrew's of Scotland, the abbey of St. Mary, Roxburgh (*Rochaburgensis*), with its appurtenances etc. . . . . the church of St. Andrew[3] in England, with its appurtenances etc. . . .

Datum Valentie, per manum Himerici, sancte Romane ecclesie diaconi cardinalis et cancellarii, xvij. kalendas Aprilis, indictione x., incarnationis Dominice anno MCXXXII., pontificatus autem domni Innocentii II. pape anno IIIº.

1133. (Cartulary, fo. 86. See *Cartulaire* I., p. 205.)

1008. Charter of Hugh, archbishop of Rouen addressed to William abbot of Tiron and his successors. He grants them the church of St. Mary, Bacqueville (*Baschevilla*), etc. . . . and all that William Martel, his brothers, his mother, his wife, and his sons have given for the use of the monks and other brethren serving in the church of St. Mary, Bacqueville, namely . . . . the tithe of all those moneys which William Martel may have in rents (*redditibus*) in Normandy and of farm (*de censu*) in England, and the tithe of his food (*victus*) not bought with tithed money etc. . . . .

Actum est hoc anno ab incarnatione Domini MCºXXXº tertio etc. . . . .

1134, 15 May. (Cartulary, fo. 87. See *Cartulaire* I., p. 216.)

1009. Charter of William Martel,[4] dated on the ides of May in that year, giving to St. Sauveur, Tiron, with the assent of his mother Albereye, and of his wife, also Albereye,[5] the church of St. Mary, Bacqueville (*Baschevilla*), etc (*ut supra*).

Horum omnium que superius leguntur testes existunt: Goffredus,[5] Rogerius, filii mei; Eudo, Gauterius, Baldricus fratres mei, qui et ista omnia, sicut et ego ipse, concesserunt, etc. . . . .

[1] "1117–1126" in text. [2] "Canonico," *ibid.*
[3] Of Hamble. [4] *Dapifer* to king Stephen.
[5] *Cf.* Cartulary of St. John's Abbey, Colchester (Roxburghe Club), p. 168 (fo. 88).

Digitized by Google

[1124–1141.] (Cartulary, fo. 49. See *Cartulaire* I., p. 80.)

1010. Charter of David, king of Scots, addressed to the bishops, abbots, and all officers (?)[1] of his realm and of the seaports. He gives to God and the church of the Holy Trinity of Tiron, for the weal of his soul and [those] of his predecessors, quittance from "can"[2] (*quietam de can*) for one ship, every year, wherever it puts to land, in his dominions. And, all the men of that ship, with their merchandise, are to be quit of "can," whether they would fish or no. The said ship, therefore, and the men in it are to enjoy his peace, in buying and selling, and transacting business (*mercata sua faciendi*) everywhere within his dominions; and this he does at the request of John bishop of Glasgow.

Testibus: eodem [episcopo], et Roberto de Sigillo; Randulfo de Sules; Elfwino filio Archillis; Roberto Burgunno; Roberto Avenellensi; Edwardo; Roberto de Pert; Dunecano comite; Rogerio nepote episcopi Sancti Andree. Apud Cluni.

[1139–1147.] (Original in archives. Cartulary, fo. 48*d*. See *Cartulaire* II., p. 14.)

1011. Charter of Henry, son of the king of Scotland and earl of Northumberland (*Northimbrie*), addressed generally for his father's realm and the seaports, and to all the good men (*probi homines*), of the whole county of Northumberland. He grants to God and the Holy Trinity of Tiron, for the weal of his soul and [those] of his predecessors and successors, his father's gift (*ut supra*). This he gives them for all his land of Northumberland, and at the request of John bishop of Glasgow.

Testibus: eodem [episcopo]; Ada comitissa; Hugone de Morevilla; Roberto de Umfranvilla et Gilleberto de Umfranvilla; Gervasio Ridel; Guillelmo de Sumervilla; Normanno vicecomite; Hugone de Broi; Guillelmo Masculo; Engerano clerico; Ricardo capellano. Apud Jeddewrde.

[N. D.] (Cartulary, fo. 48*d*. See *Cartulaire*, p. 162.)

1012. Charter of Robert, earl of Leicester, addressed to all his officers in Normandy. He quitclaims to the abbot of Tiron and all his monks all payment of dues on their own (*dominicis*) property, and assures them of his peace, throughout all his land.

Testibus: Ernulfo de Bosco; Adam de Ros; Alano de Novavilla; Ricardo nepote Anscherii; Radulfo de Novo-Burgo; Roberto de Charunviler. Apud Nugent-Rotrodi.

[1159–1178.] (Original in archives. See *Cartulaire* II., p. 90.)

1013. Letter of Alexander (III.) addressed to abbot Stephen and the brethren of Tiron. He has ascertained, from a certain authentic document, that a noble man Alan, seneschal of Dol, son of Jordan deceased (*quondam*), has given them and their church Tronchetum with all its appurtenances, and all his rights in the church of Tronchetum before the chapter of

[1] "Presentibus" (? prepositis) in text.

[2] *Cf.* Skene *De significatione verborum*, and Fain's *Calendar of Documents relating to Scotland* II., 538.

Digitized by Google

[1159–1178.] St. Samson; also his rights in the church of Ploagat, and in four churches in England, namely, Tophor, Boresignas, Garsop, and Serretona, with all tithes of his substance which he detained in his own hands, but has bountifully (*pia largitione*) granted to the church of Tronchetum. Since then, the said seneschal etc. . . . . (confirmation of the gift).

Datum Beneventi, iij. idus Decembris.

[? 1175–6.] (Cartulary, fo. 58. See *Cartulaire* II., p. 98.)

1014. Bull of pope Alexander III. confirming to Stephen abbot of Tiron and his brethren, ... in England, in the diocese of Winchester, the church of the Holy Cross of the Isle, the church of St. Andrew of Hanvmele,[1] the church of St. Lawrence at Winchester, the church of Mapedroella; in the diocese of Salisbury, the church of Bradefort, the church of Stratona, the endowment of Robert son of Eldebrand[2] at Melleberga; in the diocese of Hereford, the church of Titeleya, the church of Quintona; in the diocese of St. David's the church of St. Mary of Cathmeis; in the diocese of St. Andrew's of Scotland, the church of Roxburgh (*de Rochaburgo*).

(No "datum" clause.[3])

[N. D.] (Cartulary, fo. 49*d*. See *Cartulaire* II., p. 232.)

1015. Charter of Emma wife of Roger Alis, notifying her gift, to the monks of Tiron dwelling at St. Andrew of Hamla, for the weal of her soul, and [those] of her husband (*conjugis*) and predecessors, of the land and meadows they hold at Auditona, quit of all secular due. This gift she makes in chapter of the monks of St. Andrew and places on the altar, in the presence of prior Geoffrey, Robert Rufus his nephew (*nepote*) Haimeri the priest, Erchenbaud, Ruallen, afterwards monk (*post facto monacho*), at whose friendly entreaty she has done all this.

Inde sunt testes: Gervasius miles; Ricardus filius meus; Ea[d]wardus de Stanhan; Ea[d]wardus juvenis; Guillelmus de Christianivilla; Guillelmus de Vallibus.

---

[1] *Sic* in Text.

[2] Cf. *Gesta Stephani* (Rolls Ed.), pp. 96, 98; and *Geoffrey de Mandeville*, pp. 95, 171.

[3] For another bull of Alexander III. (of which an attested copy is preserved at Winchester College), see *Archæol. Journal* IX., 247.

Digitized by Google

MAINE.

CATHEDRAL CHURCH OF ST. JULIAN, LE MANS,

FOR SECULAR CANONS.

[*"Liber Albus" in Public Library of Le Mans, No.* 259.[1]]

[1074–1078.[2]] (*Liber Albus*, No. i.)

1016. Charter of William I. addressed to A[rnold[3]] bishop of Le Mans, count R[obert],[4] Robert count of Mortain, I[[5]ngelram] son of Ilbert, and R. Giffard, and to all his other lieges of Maine (*Manie*). He grants, for the repair of the damage wrought by or through (*propter*) him to the canons of St. Julian's, to St. Julian etc. that all St. Julian's land beyond the Sarthe [shall be] quit, for all time, of certain dues, etc. . . .

Laudantibus et consentientibus Mathildi Anglorum regina uxore mea, et Roberto comite filio meo. Testimonio Rogeri[i] comitis, et Alani comitis, et Osmundi[6] cancellarii, et Fulcoi[i] vicecomitis.[7]

[1140, 15 Aug.] (*Ibid.*, No. cxix.)

1017. Notification of Geoffrey, count of the Angevins and the Manceaux, concerning the dispute between himself and the canons of St. Julian's, as to certain ditches which ran (*continebantur*) from Mont Barbé (*Monte Barbato*) to the church of St. Ouen. Having ascertained the truth, he admits (*recognovi*) the right of their church, and grants them the ditches, to their use and profit, retaining, however, in his possession the two castle-mounds (*motas*) of Mont Barbé, that is, the greater and the less, to do with them what he will, as he may desire.

Hec vero acta sunt Cenomannis (*sic*) anno domini M°C°XL° in die Assumptionis beate Marie, etc. . . . .

1150, 28 Oct. (*Ibid.*, No. vi.)

1018. Notification by Geoffrey count of the Angevins and the Manceaux, son of Fulc king of Jerusalem that he has sold to Eustace, a clerk of the bishop of Le Mans, the house of Vaslin

[1] Printed as *Chartularium insignis ecclesie Cenomannensis quod dicitur Liber Albus capituli*, by the Department of the Sarthe in 1869.

[2] "Circa 1083" in above work. [3] The Cartulary has "G" in error.

[4] Clearly his son Robert (count of Maine), not, as supposed in above work, the count of Meulan.

[5] "J" in printed text. [6] Bishop of Salisbury 1078.

[7] "vicarii" in *Liber Albus*.

Digitized by Google

1150.

the Jew, etc. . . . . For this, Eustace has given him sixty pounds in money of Le Mans. The sale is allowed (*concesserunt*) by his sons Geoffrey and William, for which they have received a marc of silver each from Eustace.

Testes autem inde sunt: Guillelmus Cenomannensis episcopus et plures alii. Actum vero est istud anno ab Incarnatione Domini M°C°L° in festo Symonis et Jude in exercitu juxta Mosterolum.

[1155–1158, ? Sept. 1155.] (*Ibid.*, No. vii.)

1019. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Tours, the bishop of Le Mans and all the officers of his realm (*terre*). For the soul of his father and those of all his predecessors, and for the weal of his mother, and himself, and his wife and his sons,[1] and all his successors he gives to God and St. Julian's, Le Mans, forty pounds in money of Anjou, for the support of two priests in the service of that church, to serve daily, for his father's soul, at the altar before his father's tomb. And these two priests are to be honourable (*honesti*) men, chosen in the presence of the bishop of Le Mans, by the oath of three of the more honourable "persons" (*personarum*) of that church chosen for this purpose by the bishop of Le Mans; and when one or both of them shall die, let other of the most honourable persons to be found be chosen in their place by the oath of three persons elected for that purpose. He charges these forty pounds annually on his revenue from Le Mans, until elsewhere assigned. On the death of one priest, another is to be chosen within 15 days.

Testibus: Joscelino episcopo Saresberiensi; Toma cancellario; Roberto comite Legrecestrie; Gaufrido decano Andegavensi; magistro Alveredo; Roberto de Novo-burgo; Roberto de Dunstanvilla; Joscelino de Bailollo; Willelmo filio Hamonis. Apud Wintoniam.

[1156–1162.] (*Ibid.*, No. iv.)

1020. Charter of Henry II. addressed to William bishop of Le Mans, the chapter of St. Julian's, and his justices and officers. He confirms the agreement (*concordiam et conventionem*) made before him at La Flèche (*Fissam*) between the canons of St. Julian's and Herbert Berengar, etc. . . . . Therefore, he wills and directs that this agreement (*conventio*) be observed as inviolable.

Testibus: Matheo Andegavensi episcopo; Thoma regis Anglorum cancellario; Harduino decano; Gosleno de Tur[onibus] dapifero; Hugo[ne] de Cleers; Willelmo filio Hamonis; Raginaldo de Castello Gunteri; Lysiardo de Salgia. Apud Fissam.

[? *Circ.* 1173.] (*Ibid.*, Nos. xx., cccxcvi.[2])

1021. Charter of Henry II. addressed to the bishop of Le Mans and to all his officers of Maine. He grants to the canons of St. Julian's, Le Mans, 10*l.* annually, in money of Le Mans, from his "chensillagium" at Le Mans, in exchange for the

[1] Therefore, probably, before the death of William in June 1156, or after the birth of Richard in Sept. 1157.

[2] Full text in first, and full list of witnesses in latter.

Digitized by Google

[? *Circ.* 1173.] town of Bourg l'Evêque, where he has built his castle, until he shall give them an endowment elsewhere honourable to himself and profitable to them, with their assent.

Testibus: Petro filio Widonis; Johanne de Solineio; Roberto de Briec[urt]; Durando pincerna; Thoma Bardolf; Ricardo Rufo. Apud Cenomannis (*sic*).

[*Circ.* 1173.] (*Ibid.*, No. viii.) **1022.** Charter of Henry II. addressed to the bishop of Le Mans and all his officers of Maine. He gives and grants, for the weal of the soul of his lord and father Geoffrey count of the Angevins, twenty pounds, in money of Le Mans, to two chaplains appointed to serve for ever at the altar of the Crucifix in St. Julian's, for the soul of the count, his lord and father. The money to be received annually from his "chensillagium" at Le Mans.

Testibus: Willelmo episcopo Cenomannensi; Nicholao et Rogerio capellanis regis; magistro Waltero de Insula; Petro filio Widonis; Johanne de Solineio; Roberto de Briec[urt]; Durando pincerna. Apud Cenomannum.

[1182–1186.] (*Ibid.*, Nos. cxxviii, ccccxcv.[1]) **1023.** Charter of Henry II. confirming (*concessisse*) the agreement, made before himself and in the presence of William bishop of Le Mans, between the chapter and canons of St. Julian's, Le Mans, and William de Coimes, who resigned in the Cathedral of Le Mans [St. Julian's] on St. Julian's day, in the presence of the king and bishop, his claim to the church of Ancines (*de Uncinis*) which his father had given.

Testibus: Willelmo Abrincensi episcopo; Gaufrido filio et cancellario meo; comite Willelmo de Mannevilla; Stephano de Turonibus senescallo Andegavie; Petro filio Guidonis; Radulfo filio Stephani camerario, et Eustachio fratre suo; Guillelmo de Ostilleio, et Durando de Ostilleio camer[ariis]. Apud Cenomannis (*sic*).

1199. (No. ix.) **1024.** Charter of Arthur duke of Brittany, count of Anjou and [earl] of Richmond, notifying that the chapter of the church of Le Mans has consented to celebrate solemnly, every year, the anniversary of his father Geoffrey the illustrious count. In recognition whereof, he, by the counsel and [at the] wish of his worshipful mother Constance, for the good of his father's soul, and for the repose of his most illustrious grandfather, Henry (II.) king of the English, gives and grants to the church, for ever, ten pounds in money of Anjou from the proceeds of his "barragium" at Le Mans annually, etc. . . .

Huic autem donationi quam sollempniter feci super altare Beati Juliani anno gratie MºCºXCºIXº consulatus nostri anno primo interfuerunt: venerabilis episcopus Venetensis; R[obertus] precentor Parisiensis; N[icolas] decanus Cenoman-[n]ensis; B. archidiaconus Cenomanensis; Willelmus de Sab-[l]olio, etc. . . .

[1] Full text in first, and full list of witnesses in latter.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY, PERSEIGNE,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF LE MANS.

[*Original Documents in Archives of the Sarthe and the Orne. MS. Lat.* 5474 *in Bibliothèque Nationale. Cartulary in Public Library of Le Mans.*[1]]

[1166–1170.] (*Vidimus* of 1424 in archives of the Sarthe, H. 927. See *Cartulaire de Perseigne*, pp. 33, 78, 79.)

1025. Charter of Henry II. addressed to the bishop of Le Mans and his officers of Maine and Normandy. He grants to the abbey of St. Mary, Perseigne whatever count William of Ponthieu or his sons or any others have given it and whatever its monks have purchased.

Testibus: comite Willelmo de Mandevilla; Ricardo de Humeto conestabulario; Hugone de Pirar[iis]; Roberto de Stutevilla; Hugone de Morevilla. Apud Argentomum.

[1185–1189.] ? Jan. 1187. (See *Cartulaire de Perseigne*, p. 32.)

1026. Charter of Henry II., virtually repeating the above.

Testibus his: B[aldwino] Cantuariensi archiepiscopo; fratre Ernaldo[2] abbate de Rievalle[3]; Willelmo de[4] Ecclesia decano Moreto[niensi]; magistro P. Sit. (*sic*); Willelmo Marescallo. Apud Balon.

[1192–1202.] (Original in archives of the Orne.[5] Seal.[6] Trans. Vol. III. fo. 316.)

1027. Charter of Hugh de Gornaio, giving a house to St. Mary of Perseigne (*Persenia*).

Testibus[7]; G[aufrido] comite Pertici; Girardo de Fornival[le]; Johanne de Gisorz; Henrico de Livet tunc existente senescallo; Adam de Ferreriis; Thibaudo de Hosdenc, et pluribus aliis.

(Original in archives of the Sarthe, H. 929. See *Cartulaire de Perseigne*, p. 39.)

Vidimus by Geoffrey bishop of Le Mans, in 1234, of the following:—

1198, [1]4 May.

1028. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to St. Mary of Perseigne and the monks there all their endowments (specified).

Testibus: Philippo Dunelmensi episcopo; G[odefrido] Wintoniensi episcopo; Andrea de Chauvigneio; Hugone de Gornai;

---

[1] These sources are combined in the *Cartulaire de l'abbaye Cistercienne de Perseigne* (1880).

[2] MS: "Elnaydo." [3] MS: "Rivale."

[4] *Rectius*: "de Sancte Marie ecclesia." [5] No longer there now.

[6] Engraved in D'Anisy's "Atlas," Pl. xiii., fig. 5. [7] Trans.: "Testa."

Digitized by Google

1198.

Bertrando de Verdun; Henrico de Longo campo; magistro Maugerio archidiacono Ebroic[ensi]; magistro Rogero de Sancto Edmundo, et pluribus aliis. Dat[a] per manum E[ustachii][1] Elyensis episcopi tunc agentis vicem cancellarii iiij. die Maii, apud Lions anno ix. regni nostri.[2]

1198, 14 May. (Original in archives. See *Cartulaire de Perseigne*, p. 80.)

1029. Charter of Richard I. addressed generally. He directs that the brethren of the abbey of Perseigne and all their substance and men shall be quit of toll, etc. etc.

Testibus: Philippo Dunelmensi, G[odefrido] Wintoniensi, H[erberto] Saresbiriensi, episcopis; magistro Malgerio archidiacono Ebroicensi; Rogerio de Sancto Edmundo, W[illelm]o filio Ricardi, clericis nostris; Willelmo Marescallo; B[alduino] camerario nostro. Datum per manum E[ustachii] Elyensis episcopi tunc agentis vicem cancellarii, apud Liuns xiiij die Maii anno regni nostri nono.

1199, June. (Original in archives of the Sarthe, H. 929.)

1030. Charter of Arthur, duke of Britanny, count of Anjou and [earl] of Richmond, addressed to all his friends and officers. He gives the abbey of Perseigne 15 pounds in money of Le Mans to be received annually from the *boisselage* (*bosselagio*) and 10 pounds in money of Anjou from the *voirie* (*viaria*) of Le Mans.

Testes: domina Constancia mater mea; W[illelmus] de Rupibus senescallus Andeg[avie]; Robertus de Vitreio cantor Parisiensis; Alanus Gemellus; Alemannus de Aubigneio, et plures alii. Actum est hoc anno incarnati verbi M°C° nonagesimo nono mense Junio.

[?1199.] (*Cartulaire de Perseigne*, p. 45.)

1031. Charter of Arthur, duke of Britanny, count of Anjou, Maine, and [earl] of Richmond, confirming all the endowments of the abbey of Perseigne, and granting them 40 pounds in money of Anjou, to be paid them from the holder of his *voirie* or his *boisselage* at Le Mans. For this, Adam, abbot of Perseigne has granted that his anniversary shall be kept in the said abbey before these witnesses:—

Constancia matre mea; Willelmo de Rupibus senescallo Andegavensi; Roberto de Vitreyo cantore Parisiensi; Alano et Petro capellanis nostris, et pluribus aliis. Actum est hoc anno verbi incarnati millesimo ducentesimo vigesimo primo,[3] mense Decembris.

1199, 17 July. (See *Cartulaire de Perseigne*, pp. 48, 83.)

1032. Charter of John, confirming the possessions and privileges of the abbey. Printed in *Rotuli Chartarum* (I. p. 4), but without the witnesses.

Testibus: Eustachio Eliensi episcopo; comite Willermo Marescallo; Petro de P[ra]tell[is]; Willermo de Stagno.

[1] "Guillaume" in *Inventaire Sommaire.*

[2] Similar confirmations are printed in the above work (pp. 43, 81) with the substitution of "Adam confessore nostro abbate de Persenia" for "Henrico de Longo Campo." They prove the right date to be 14 (not 4) May.

[3] An obvious error.

Digitized by Google

ABBEY OF LA COUTURE, LE MANS,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Cartulary in Public Library of Le Mans, No.* 198.[1]]

[1100–1122.] (Cartulary, fo. 17. See *Cartulaire*, etc. p. 48.)

1033. Notification by Patrick de Cadurcis and his wife Mathildis that they give and grant to the abbey of St. Pierre de la Couture (*de Cultura*) and the monks there serving God the church of Dedintona with all its appurtenances for the weal of their souls and those of their predecessors, and of their sons, and specially for the soul of Ernulf de Hodine, who held before them (*ante nos*) the land which they now hold, and for the weal of the soul of William father of their lord Henry (I.), and of another William his son, and for the weal of the soul and body of their most blessed king Henry.

Testes qui hoc viderunt et audierunt hi sunt: Fulcho abbas; Ursus; Guibertus et multi alii.

[N. D.] (Cartulary, fo. 17. See *Ibid.*, p. 4.)

1034. Charter of Patrick de Cadurcis and Matildis his wife granting to the abbey (*ecclesie*) of St. Pierre an exchange for the land, which its monks previously held in the time of three kings, and, with it, a virgate of Edwin's land (*terre Eduine*), all to be as free and quit, in the matter of dues, as the land previously held by the monks. This they have done, as legally entitled to do (*in legali nostra potestate*), for the good of their souls.

[1100–1122.] (Cartulary, fo. 27*d*. See *Ibid.*, p. 49.)

1035. Writ of Henry I. addressed to Ro[bert] bishop of Lincoln and H[ugh] de Boch[elanda][2] and all his barons, French and English of Bedefortscira. He grants to the monks of St. Pierre de la Couture the church of Dodingetona, given by Patrick de Cadurcis, with all its tithe and that land of which they were seised by gift of Patrick de Cadurcis. And they are to hold it honourably.

Teste: Willelmo de Albun (*sic*), apud Cornebiam.

1167, 27 May. (Cartulary, fo. 40. See *Ibid.*, p. 82.)

1036. Charter of William, bishop of Le Mans, notifying that, as Payn de Cadurcis was suspected of the death of a certain monk, slain in the land of Brûlon, there was strife between him and the monks, but that, at length, wishing to prove himself guiltless, he offered, in the bishop's presence, in the chapter [house] of the abbey, to prove that the monk had,

---

[1] Printed [with other sources] in *Cartulaires des Abbayes de St. Pierre de la Couture*, etc. [1881].

[2] Cf. *Chronicon monasterii de Abingdon* (Rolls series) II. 117.

Digitized by Google

1167.

in no way, been killed by him. Yet he sought and obtained pardon from the abbot and monks, because he was under suspicion, as the monk was slain on his land, and possibly on his behalf; and he granted them all their endowments on his land, to be possessed quietly for ever: in England the church of Dodingothone, with all its appurtenances in that parish; [in Maine] endowments at Brûlon (*Bruslone*) and in the parishes of St. Medard of Ballon (*Baladone*) and of Bernay (*Brennio*). All which endowments he, with his sons Patrick and Hugh, has promised, in the bishop's hand faithfully to respect.

Actum est hoc anno ab incarnatione Domini M°C°LX°VII° in vigilia Pentecostes.

[1180–1182.] (Cartulary, fo. 13*d*. See *Ibid.* p. 114.)

1037. Charter of Henry II. addressed generally. He notifies that Richard abbot of St. Pierre de la Couture and his monks sought him out (*presenciam nostram*[1] *expecierunt*) at Mayet[2] (*Maetum*) that he might confirm (*concederemus*) a gift made to them by Hugh de Semur, as it was of his [Henry's] fee. When they were there, urging this request, Hamelin de Feigna opposed them, asserting that the said endowment was of his fee. The king, therefore, commanded Hugh, the benefactor, to be summoned in the presence of Stephen, seneschal of Anjou, Peter the son of Guy, John de Malna, and many others, and made diligent enquiry (*inquisivi*) of whose fee was that endowment. Hugh acknowledged (*recognovit*) that he held that fee of the king in homage (*in hominio*), etc. . . . . For further certainty, the king directed his officers of Mayet and jurors (*juratos*) to be assembled, adjuring them by the oath which bound them to him [to say] whether that endowment was of his fee. With one voice they all protested that it was, etc. . . . adding that a duel or judgment (*judicium*) there would be decided before his officers at Oizé (*Osiacum*). Having thus ascertained the truth, he confirmed (*concessimus*) the gift, at the prayer of abbot Richard and the monks.

Testibus: [Ricardo] Wintoniensi episcopo; magistro Waltero de Const[anciis]; Godefrido de Luce; W[illelmo] de Sancte Marie ecclesia; comite Baldoino de Rivers, et fratre ejus, et pluribus aliis apud Rothomagum.

[1180–1186.] (Cartulary, fo.17*d*.[3] See *Ibid.*, p. 50.)

1038. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the monks of St. Pierre de la Couture the gift of the church of Tudingedona, etc. as in the charter of his grandfather king Henry.

Testibus: Willelmo episcopo Cenomannensi; Nicholao decano beati Juliani Cenomannensis; Willelmo de Sancte Marie ecclesia, et multis aliis.

[1] Both the singular and plural terms are employed in this charter.

[2] The charters of Peter son of Guy and Stephen seneschal of Anjou, which follow it (*Ibid.*, p. 116), describe the case as heard in the little meadow (*pratello*) between the chapel and the king's hall.

[3] Another charter of Henry II., which confirms to the monks their "customs" is on fo. 9*d*. (*Ibid.*, p. 106). It is witnessed by the above bishop and dean and by William "de Hostillo."

Digitized by Google

1184. (Cartulary, fo. 9. See *Ibid.*, p. 117.)

1039. Notification by abbot Robert and the convent of Mont St. Michel that they ratify the agreement between their brother Guigumd, prior of St. Victor of Le Mans and abbot Richard and the monks of La Couture.

Actum Cenomannis in curia domini regis Henrici filii Matildis imperatricis anno Domini MºCºLºXXXºIIIIº.

[1192–1202.] (Cartulary, fo. 17. See *Ibid.*, p. 133.)

1040. Charter of Geoffrey count of Perche giving and granting to the abbey of St. Pierre de la Couture with the assent and [by the] wish of the countess Matildis his wife[1] and Geoffrey his son, the church of Todinguedone, as they had previously possessed it.

(Local witnesses.)

[1202–1206.] (Cartulary, fo 17*d*. See *Ibid.*, p. 144.)

1041. Charter of W[illiam] bishop of Lincoln, notifying that the dispute between the abbot and monks of La Couture on one side and Hugh de Glocestria on the other, concerning the manor and church of Wisitone and the church of Todingedona has been thus settled, the said abbot and monks appearing before him by their proctor Peter de Rupibus, and Hugh in his own person. Hugh is to hold and possess, in their name the said churches and manor all the time of his life, paying thence to the abbot and monks ten marcs of silver at Mid-lent, yearly at the New Temple, London, to the master of the Temple or to the agent appointed by the abbot and monks on the condition that Hugh provides one monk of La Couture, dwelling with him in his house, with food and clothing. And the abbot and monks have abandoned all their claims against Hugh, etc. . . . . and Hugh all his against them etc. . . . and Peter and Hugh have promised on their corporal oath that this shall be faithfully observed.

Hiis testibus: R[ogero] de Rollestano decano Lincolniensi; Hermerico archidiacono Dunhelniensi[1]; Roberto archidiacono Norhantonie; Gaufrido archidiacono[2]; Gaufrido de Moneta, et multis aliis.

---

[1] *Rectius:* "Dunelmensi." [2] ? Of Bedford.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. VINCENT, LE MANS,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Cartulary in Public Library of Le Mans.*]

Mar. 30 (Mid. Lent Sunday)

[1078.] (Cartulary, A. p. 79.) **1042.** Confirmation of a gift to the abbey of St. Vincent by William (I.) king of the English, in his chapel at Bonneville, by witness of the following:

Printed in Chartularium Abb. S. Vincentii Cenoman. (1886) c. 107, no. 177.

Arnaldi Cenomannensis presulis; Hugonis Lexoviensis episcopi, et Osmundi cancellarii; Wandeberti clerici; Raginaldi abbatis, etc. . . .

[*Circ.* 1074.] June 28. (Cartulary, A. p. 79.) **1043.** Confirmation of the same gift by count Robert, son of William king of the English, in St. Michael's chapel, near the church of St. Julian [Le Mans] on the eve of St. Peter and Paul in the sight and hearing of these men:

Arnaldo Cenomannensi episcopo; Raginaldo abbate; Algerio et Goscelino, Sancti Vincentii monachis; Roberto de Bellomonte; Willelmo Wauterii filio; Ricardo de Miriaco, etc. . . .

[1078.] (Cartulary, A. p. 50.) **1044.** [Notification that] at the time that William king of the English made a truce (*treviam accepit*) with Fulc count of Anjou[1] at the castle of Vallium, Hugh the traveller (*viator*) came before the king in the chamber of Hoel the dean, and at the king's bidding, stated that he had bought the houses and the vineyards between St. Vincent and the tower, on the terms that, after his death, St. Vincent and his monks should hold them undisturbed, and as those had held them from whom, by the monks' consent, he had bought them. The king confirmed this gift so that Hugh should neither forfeit, give, nor sell thenceforth what he had given to St. Vincent.

Unde rex Willelmus abbatem Willelmum[2] vice omnium monachorum, de assensu hujus doni per quondam baculum investivit, videntibus suscriptis hominibus: Gaufrido Constanciensi episcopo; Rogerio comite; Widone de Oilleio; Hoello decano, et Augerio monacho.

11 Aug. [1087–1100.] (Cartulary, A. pp. 335–6.) **1045.** Notification that Hamelin born at Ballon (*de castello Baladone natus*)[3] a noble and most prudent man, endowed with most ample gifts and honours, for his industry, by William king of the English, son of the most wealthy king William,

[1] *Cf.* Ordericus Vitalis (*Société de l'histoire de France* II., 257).
[2] *i.e.*, "de Saint Calais."
[3] Cf. *Revue Historique du Maine* (1876) I., 542–3.

Digitized by Google

[1087–1100.] came to the abbey of St. Vincent and St. Lawrence, and sought [admission to] the benefits of the place, begging that, for love of him, the monks would receive Hubert, a knight of his, into the monastery. At whose earnest entreaty they received that knight into their order, for love of him, and also consented to make [Hamelin] himself with his wife and his sons, and a knight of his, Odo de Tirun,[1] who was with him, partaker in all the benefits [of their order]. And Hamelin gave them the chapel of his castle, which the above glorious king had given him, which in the British tongue they call 'Bergevenis,' and all the appurtenances present and future of its church and in the castle (*sic*); and land for making a principal church in which they should serve God, and land for their own dwellings, and gardens, and orchards, and vineyards, and all things necessary, a *bourg* also and an oven of their own, with water for a mill, and fishing in his waters wherever their men would fish. He also gave elsewhere one church with all its appurtenances, and land for ten ploughs, and all the tithes of the ploughs he had or might have in demesne. All this he gave as freely as he held it of the king, and he placed his gift on the altar. He promised also that he would make the king agree to (*annuere*) this and confirm the charter, and would help them [to induce] his knights similarly to grant (*annuerent*) their tithes.

Actum in capitulo Sancti Vincentii iij. idus Augusti in festo Sancti Tiburtii, testibus istis: Odone de T[irun]; . . . . . Godefrido filio Gaudrici; Hugone famulo; Gauterio filio Hamonis, Andrea fratre ejus.

[1100–1106.] (Cartulary, A. pp. 334–5.)

1046. Charter of Hamelin de Baladone, giving to the abbey of St. Vincent and St. Lawrence near the walls of Le Mans, from the subsistence with which he has been endowed by his lords William and Henry kings of the English, in England and Wales, all the tithes of all Wennescoit, both of his own [demesne] and of all the lands which he has given or may give [in fee]. He also gives his castle[2] called Abergavenny (*Berguevenis*). He gives the church and chapel of the castle and land for making a *bourg*, with all dues, except the toll on market-day; land also for one plough . . . . . and between . . . . .[3] water for a fishery . . . . the church of St. Helen and part of the wood. He also gives the tithe of all his honey and the tithe of skins from his hunting, and the tithe of the pannage of swine. In England (*Anglica terra*) he gives the church of Capreolum with the priest's land and all tithes belonging to the church, and the tithe of cheeses and of all firstfruits (*primitiarum*). He also gives the church of Luton after the death of the priest, with the priest's land and all tithes and firstfruits belonging to the church.

[1] Cf. *Monast. Ang.* V., 100(*a*).
[2] "Do castrum quoque meum," an error probably for "Ad castrum quoque meum."
[3] MS. injured here.

Digitized by Google

[?1100–1106.] (Cartulary, A. p. 335.) **1047.** Charter of Winebaud, brother of the aforesaid Hamelin, giving the said abbey the churches of Torteoda and Augusta with all tithes, and the tithes of Godriton and Pedicovia and all his tithes in Wales (*de Gualensi patria*), for the souls of his father and mother etc. . . . .

[1103–1106.] (Cartulary, A. p. 335.) **1048.** Charter of Henry I. confirming the above gifts for the souls of his father king William and his mother queen Matildis and his brother king William and all his predecessors.

[Signa] Hainrici regis; Mathildis regine; Gaudrici cancellarii; Rogerii episcopi; Willelmi Piperelli; Robert Peccati; Herluini abbatis Glastingeberii; Unfredi Aureis Testiculis; Gaudrici filii Rogerii de Curcella; Winebaudi; Elisabeth uxoris Winebaudi; Hamelini de Baladone; Agnetis uxoris ejus; Willelmi filii Hamelini; Mathei filii ejusdem Hamelini.

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DOCUMENTS:

SARTHE.

[*Documents in Archives of the Department.*]

[1156–1159.] (Collated copy in archives, H. 586.)

1049. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the lepers of La Flèche (*Fixa*), whose house was founded by Geoffrey de Claris his *dapifer* all the endowments given to them; and he himself gives them certain rights (specified) at La Flèche.

Testibus: Fulcone abbate de Varon; Gaufredo decano Andegavie; Frogero archidiacono; Hugone de Claris; Girardo et Richardo cappellanis (*sic*); Richardo scriba. Apud Fixam.

[1156–1162.] (Cartulary in archives, G. 479, p. 247.)

1050. [Notification that] a great dispute arose, concerning the church of Fay (*Phayum*) between William bishop of Le Mans and the canons of St. Peter, in the time of pope Adrian and of Henry king of England, son of Mathildis the empress and of count Geoffrey who lies buried in the church of the most blessed Julian before the cross, who ruled at once in peace England, Normandy, Anjou, Touraine, Maine, Aquitaine, Gascony. This question was long argued, from term to term, until it came (*venimus*) before king Henry, where for two days the canons argued against the bishop, producing their witnesses. The bishop, unwilling to vex (*contristari*) the king, gave up the church, and with a gold ring he had on his finger, gave him seisin (*Regem saisivit*); and the king delivered the church to the canons. Thus the dispute was settled.

Testes sunt: episcopus Cisterciensis (*sic*) Hilarius nomine; Thomas cancellarius regis; Goffridus et Hugo de Cleeriis; Joslenus Turonensis; Eustachius archidiaconus, etc. . . . .

1151. (Original in archives, H. 1530.)

1051. Charter of Henry duke of the Normans and count of the Angevins addressed to the archbishop of Tours, the bishops of Le Mans and Angers and all his men and lieges. He, Henry, count of the Angevins, grants, for the love of God and for the soul of Geoffrey his father to the nuns of Fontaine St. Martin (*fonte Sancti Martini*) the 60*l.* in money of Anjou which his father had given them and directs that his officers shall cause them to enjoy them, (namely) 20*l.* from his revenue at Angers, 20*l.* from his revenue at Le Mans, and 20*l.* from his revenue at Tours.

Digitized by Google

1151.

Factum est hoc apud Baugeium anno ab incarnatione domini millesimo centesimo quinquesimo primo.

Testibus: Engelberto archiepiscopo Turonensium; Willelmo episcopo Cenomannensium; Normano episcopo Andegavensium; Widone de Sableio[1]; Gaufrido et Willelmo de Silliaco nepotibus ejus; Thoma capellano; Josleno de Turon[ibus]; Willelmo filio Hamonis; Gaufrido de Cleer; Hugone de Cleer; Pipino de Turon[ibus][1]; Simone de Castell[ione]; Durando Burello; Burchardo de Mareillo. Apud Baugeium.

[1] Cf. *Geoffrey de Mandeville*, pp. 172, 183.

Digitized by Google

ANJOU.

ABBEY OF ST. MARY, FONTEVRAULT,

FOR BENEDICTINE MONKS AND NUNS,

IN THE

DIOCESE OF POITIERS.

[*Original Documents in the Archives of Maine et Loire; MS. Lat.* 5480 *in Bibliothèque Nationale.*[1]]

[1129.] (MS. lat., fo. 267. from original with seal of Henry I., perfect. [Drawing.])

1052. Charter of Henry I. (as king of the English and duke of the Normans) addressed generally, and notifying his gift to St. Mary of Fontevrault and its nuns, for the weal of his father and mother, and his wife, and his son William, and himself, for their livelihood (*victum*) in Lent, of 100*l.* in money of Rouen, every year at Michaelmas, and 50 marcs of silver in England, at the same term, namely 30 marcs from his revenue from the ferm (*de redditibus meis de firma*) of London and 20 marcs from the ferm of Winchester. This he gives in perpetuity.

[Signa[2]] H[enrici] R[egis]; T[urstani] archiepiscopi Eboracensis; Bernardi episcopi[3]; Audini episcopi Ebr[oicensis]; Johannis Sagiensis episcopi; Johannis Luxoviensis episcopi; Roberti comitis Gloecestrie; Willelmi de Tancarvilla; R.[4] filii Comitis; G[aufridi] filii Pagani; R[oberti ?] de Haia; W[illelmi] de Albineio; Roberti de Sig[illo]; Willelmi Glastonie.[5]

[Below the *Signa* on the left is this addition:]

Ego Matildis imperatrix concedo donum quod rex Anglorum pater meus dedit et conced[it] ecclesie de Fonte Ebraldi, videntibus duobus filiis Roberti de Haia, scilicet Richardo et Radulfo, et inde facio crucem[6] istam propria manu mea, vidente Hugone de Boceio, et aliis quam pluribus.

---

[1] Gaignères' Transcripts from the originals when in possession of the abbey in the seventeenth century.

[2] The Transcript reproduces the crosses which, apparently, were made by the witnesses.

[3] Of St. David's. [4] *Sic* in Transcript, but probably "B[rientii]."

[5] His place doubtful. [6] Cross inserted here.

Digitized by Google

[1129.] (Original in archives. Fragment of seal on parchment strip.)

1053. Charter of Henry I. addressed to the abbess of Fontevrault and the whole convent of nuns. For the remission of his sins etc. he gives and grants them, yearly 100*l.* of Rouen money (*de Rothom'*) from the rent (*censu*) of his mint at Rouen, and 30 marcs of silver from his revenue from London (*Lund'*), from the ferm of the city, and 20 marcs of silver from the ferm of the city of Winchester.

Testibus: Turstino Eboracensi archiepiscopo; Oino fratre ejus Ebroicensi episcopo; Gaufrido cancellario; Roberto de Sigillo. Apud Roth[omagum].

[*Circ.* 1130.] (MS. lat., fo. 278, from original with seal. [Drawing].)

1054. Charter of Eustace, giving for the weal of his predecessors and of himself and his wife and his daughters who there serve God devoutly as nuns, to the abbey (*ecclesie*) of Fontevrault 10 pounds sterling from the tithe of his rents in England. His sons William and Roger join in and confirm this gift.

Testes sunt: Hugo de Deserto; Rainaldus de Maena; Gosbertus presbyter; Gosfridus de Linerius; Paganus de Gloz; Robertus Garini Venatoris; Hildiardis de Lazinant; Haiois Meschina Regina; Willelmus de Roisei; Popinot Crispinus clericus, et multi alii. Hoc donum dono Eustachius et imperpetuum concedo et duo predicti filii mei. Hoc donum fuit datum in manu rᵉ abbatisse Petronille. Hoc donum concessit Henricus rex Anglorum ecclesie de Fontebraudi et ipsum donum in defensione sua posuit.

Testes: Tu[r]stinus archiepiscopus Eboracensis, et comes de Perchio Rotrodus; et Paganus de Claravoldo (*sic*) et plures alii.

[Signa] Eustachii; Willelmi filii suii; Rogerii filii sui.

1137. (Original in archives; seal gone. Also MS. lat., fo. 276, from original, with portion of seal in white wax, on leather tag.)

1055. Charter of Stephen addressed generally for England. As king of the English and duke of the Normans, for the weal of the souls of his father and relatives and specially of king Henry his lord and uncle, also for the remission of his own sins and those of his wife, his sons and his brothers, and for the [good] estate of his whole realm, he restores and grants in perpetuity that endowment which king Henry his uncle had given to the abbey (*ecclesie*) of St. Mary, Fontevrault, and the nuns there serving God, namely 100 marcs of silver annually for their livelihood (*victum*) in Lent, to be delivered to them yearly from his treasury (*de thesauro meo*), 60 marcs to be from the ferm of his city of London, and 40 from the ferm of the city of Winchester, and half they shall have at Easter and half at Michaelmas every year. This gift of king Henry, his lord, uncle, and predecessor, he, by his royal authority confirms etc. . . .

Attestatione . . . . Matildis regine uxoris mee et Eustachii filii mei, qui hanc elemosinam concesserunt; Hugonis archiepiscopi Rothomagensis; Johannis episcopi Lexoviensis; Henrici Wintoniensis episcopi fratris mei, et comitis Teobaudi fratris mei; Galeranni comitis Mellenti; Roberti comitis

Digitized by Google

1137.

Legrecestrie[1]; Radulfi capellani comitis Teob[audi]; Roberti de Novoburgo; Anselli de Trianello; Hilduini de Vendopere; Amalrici de Misten'; Gauterii de Bern'; Engelranni de Sai; Rogerii de Fiscanno; Oimelini de Argent[omo]; Roberti de Sauquevilla; Hugonis de Deserto. Actum est hoc apud Rothomagum anno ab incarnatione Domini MºCºXXXºVIIº.

[1141, July.] (MS. lat., fo. 277, from original, with seal. [Drawing.] Also sealed *Vidimus* of 1479 in archives.)

1056. Writ of M[athildis] the empress, daughter of king Henry, and lady of England addressed to the barons and sheriffs (*Vic*'[2]) of London. She gives the nuns of Fontevrault, for the weal of the soul of king Henry her father and of her own, and for the peace and safety of her realm (*regni mei*) 50 marcs of silver yearly for ever. They are therefore to cause the nuns to have them from the ferm of London, namely, 25 marcs of silver at Michaelmas and 25 at Easter; and the nuns are to enjoy them undisturbed.

Testibus R[oberto] episcopo Lond[oniensi], et D[avide] rege Scottorum, et R[oberto] comite Gloec[estrie], et Brient[io] filio com[itis], et Pagano de Clar[is] Vall[ibus], et Guidone de Sablolio, et Alexandro de Buh[un]. Apud Oxenef[ord].

[1144–1151.] (Original in archives partially destroyed. Also MS. lat., fo. 259, from original, with two seals in white wax [Drawings], the "counterseal" of Reginald bearing a lion passant.[3])

1057. Charter of Reginald de Sancto Walerico and Bernard his son, notifying their grant to the abbey of Fontevrault of 20*l.* Roumois (*de Romesiis*[4]) at Dieppe at the feast of St. Remigius, for their souls and those of their predecessors, annually, to buy herrings. When they shall have recovered their land in England, and the count of Anjou shall again possess Dieppe (*Deupa*), they will pay 10*l.* sterling (*de esterlingis*[5]) at the said term, for the purchase of herrings likewise, from (*in*) their own inheritance in England.

[1151–4.] (MS. lat., fo. 258, from original, with large portion of seal in white wax. [Drawing.] Also *Vidimus* of 1479 in archives.)

1058. Charter of Henry duke of the Normans and count of the Angevins addressed generally. He grants and confirms by his seal a certain gift which Reginald de Sancto Walerico made to the abbey of Fontevrault in the chapter [house] of the convent, his [Henry's] father and his brother William being present, which [gift] Bernard his son afterwards gladly confirmed (*concessit*). It was then (*proinde*) decided that so long as the said Reginald or his son Bernard shall possess the revenues of the port of Dieppe (*Depe*) they shall supply (*prebebunt*) yearly at Michaelmas to the monastery 20*l.* in money of Rouen for buying fish which are commonly called herrings (*qui vulgariter harenchi dicuntur*), but when, God helping, they shall have recovered their rightful inheritance in England, and the revenues of that port shall have returned to him [Henry], Reginald and Bernard his son, for buying those fish, shall pay annually at Michaelmas 10*l.* sterling, in place of those 20*l.*

[1] "LeGret" in charter.
[2] "Vicec" in *vidimus*.
[3] Only the tags now remaining.
[4] "Romesins" in original.
[5] "Esterlins" in original.

Digitized by Google

[1151–4.]

T[estibus]: Gosleno de Turoni; Gaufrido de Cleers et Hugone fratre ejus; Gosberto sine terra; Brientio de Martiniaco; Gofario de Brueria; Bartholomeo Frestel; Hugone de Bello Ramo; Matheo doctore meo; Mauricio cancellarii mei clerico; Archenulfo Gastinello; Radulfo Garderoba; Mathilde amita mea Fontis Ebraudi abbatissa. Apud Turonim.

[1151–1154.] (MS. lat., fo. 72, from original, with portion of seal [Drawing] in white wax on leather tags.)

1059. Charter of Henry duke of the Normans [and] count of the Angevins, giving in alms for ever, for the soul of his father Geoffrey, count of Anjou (*Andegavensis*), and for the weal of him and his, to his aunt Matildis the abbess and the whole convent of Fontevrault the house at Saumur (*de Salmuro*) which was (*erat*) of his demesne, "et quam pater meus sassierat quietam," and, further, 16 houses in that town which his men had given them, saving the rights and dues his predecessors had received thence. But if any of those houses be proved (*recognita*) to be of his demesne, to his demesne it shall return. He also permits them to place in the house of their oven at Saumur ten men, who shall not be of those liable to his dues (*consuetudinarii mei*), to be free from army [service] and expedition[s] and all tallage.

Teste (*sic*): Thoma de Chano[1] de Lochis; Josleno de Turoni; Ugoni de Claiers; Willelmo filio Hamonis; Johanne de Buchedelu; Raginaudo Gislart. Apud Balgeium.

[1152–1154.] (MS. lat., fo. 109, from original.)

1060. Charter of Henry duke of Normandy and Aquitaine, count of Anjou, notifying that for the souls of his father, and of his aunt Matildis abbess of Fontevrault, he confirms to that abbey an oven at Vieriæ given to it by John surnamed "Consul."

Testibus: Bernerio abbate Noer[eie]; Guillelmo abbate Sancti Mauri; Girario de Bellopratello; Matheo doctore ducis; Petro Guarn'; Mauricio de Chorrun. Apud Fontem Ebraudi.

1152. (MS. lat., fo. 486, from original, with seal [Drawing] nearly perfect [duchess uncrowned]. Legend: "ALIENOR DUCISSA AQUITAN . . . .")

1061. Charter of Alienordis countess of Poitiers (*Pictavorum*) notifying that after she was separated from her husband (*domino*) Louis, most serene king of the French, on the ground of consanguinity (*parentele*), and joined (*copulata*) to her husband (*domino*) Henry, most noble count of the Angevins, by the bond of matrimony, she was seized with a desire to visit the congregation of the holy virgins of Fontevrault, and, by the grace of God, achieved her desire. She came to Fontevrault, God leading her, and entering the chapter of the said virgins, her heart was touched, and she confirmed all the gifts of her father and predecessors to the abbey, and especially that endowment of 50 shillings of Poitou which her lord Louis, king of the French, then her husband, and she had given, as their writings show, to be held in perpetuity, without any dispute or question.

[1] In error for "decano."

Digitized by Google

1152.

Hujus rei testes sunt: Sail de Broil dapifer meus; Josbertus absque terra; Paganus de Rochaforti, et frater ejus Niuardus; Ugo de Longo campo; Petrus Roognardus; Robertus de Monteforti; Radulfus de Faia; magister Matheus. Actum est hoc in presentia domine Mathildis abbatisse in communi capitulo sanctimonialum anno ab incarnatione Domini MCLII. regnante, Lodovico rege Francorum; Gisleberto Pictavorum episcopo, et Henrico Pictavorum et Andegavorum imperium gubernante.

[1155–1159.[1]] (Original in archives; string tag for seal. Also MS. lat., fo. 292, from original.)

1062. Charter of Robert earl of Leicester notifying his gift, to the abbey (*abbatie*) and convent of the order of Fontevrault that he has founded at Nun Eaton (*Eatona*), of Eaton itself, with its appurtenances, as he held it on the day king Henry was quick and dead, except the land which the canons of St. Mary de Prato of Leicester hold in Stoccingford, and the nuns of Casa Dei in Atteleberga and Eaton. Moreover he gives the said abbey, in Kevetebiria, land which paid him 25*l.* rent, and in Welles all his holding and rents there, in lands, fisheries, and everything except the tithe of eels, which his father Robert count of Meulan gave the church of St. Mary de Prato of Leicester. Moreover, he confirms the gift by his daughter Isabel and her son earl Simon to the said abbey, with his assent, namely, two carucates of land in Waltham with pasture for 300 sheep, and in Suneford, of the gift of Richard Mallore, 2½ virgates which he held of his fee, and in Leicester 2 shillings from (*in*) a house which Wido Breadleas holds of the said Richard, and all the land which Richard himself held in Eaton, in wood and plain, and that land which Robert, son of Jocelin, gave the abbey, namely, all that land which he held in Eaton between the water and the wood, and 2 virgates of land there on the other side (*ex alia parte*) of the water, and six shillingsworth of land which William de Novo Mercato held of Jocelin his father, with all his wood, saving his easements and those of his men of the hide (*de hida*) without waste or sale. And as Robert son of Jocelin has made this gift to the church of Eaton by his grant and consent, he quitclaims to that church and its nuns and Robert himself the service appertaining to that holding, namely the ninth part of a knight. This gift he makes for the love of God, and the weal of his soul and [those] of his wife and heirs and for the soul of king Henry and those of his predecessors, by consent and grant of king Henry the Second and of his [own] son Robert. The abbey and nuns are to hold in frankalmoine for ever etc., and to be quit of toll and passage [money] and every due throughout his land, both by land and water on all that their men can declare to be their own substance, and none of his men is to trouble them or their men therein under penalty of his forfeiture.

[1] The foundation was confirmed by the earl's son, not later than 1159, (perhaps than 1155), and by Henry II. in 1163 (Old *Monasticon* I., 518-519).

Digitized by Google

[1155–1159.]

Testibus: Turstino abbate Geroud[one]; Ricardo abbate Legrecestrie; Roberto[1] priore Kinellewurd[e]; Anketillo[1] priore de sancte Oswaldo; Hugone Barre quondam archidiacono Legrecestrie; Willelmo canonico; Roberto capellano meo; Willelmo comite Gloc[estrie][2]; Roberto filio meo[2]; comite Simone; Willelmo Basset; Willelmo Burdet; Roberto de Creset; Galfrido de Turrevilla; Roberto Pincerna; Radulfo de Turrevilla; Ricardo Mallore; Willelmo de Widvilla; Rogero de Granford; Radulfo Fridai; Eustachio filio Reginaldi; Willelmo Multonæ (*sic*) Willelmo de Ar'dvilla; Herveio Mareschallo; Petronilla uxore Roberti filii mei; Isabel comitissa de Norhantona; Hathawisa comitissa Gloecestrie; Margarita filio mea; Simone (*sic*) clerico Roberti capellani mei.[3]

[1156–1168.] (MS. lat., fo. 367, from original.)

1063. Charter of Henry II. addressed to the bishop of Angers and all his officers of Anjou. He gives to God and the abbey of Fontevrault, and the nuns there serving God, all his rights in the island of Choze etc.

Testibus: Josl[eno] de Tur[onis], et Oggi Sauari, et Ernaldo de Paviliaco, et Benedicto de Eres. Apud Chin[onem].

[1164.[4]] (MS. lat., fo. 270, from original.)

1064. Charter of Henry II. giving 60 librates of land: in Hudefortsire (*sic*),[5] his manor of Lectona; in Buckinghamsire 4*l.* from the manor of Radenai.

Testibus: Nigello episcopo Eliensi; Roberto comite Legrecestrie; comite Gaufrido; Richardo de Luci; Hugone de Gundevilla; Hugone de Luc[i] capellano; Simone filio Petri; Alano de Nevilla[6]; Johanne Mald[uith]; Petro de la Mara. Apud Westmonasterium.

[1164.] (MS. lat., fo. 260, from original, sealed in white wax.)

1065. Charter of Henry II. in favour of the abbey of Fontevrault.[7] Printed in *Monasticon Anglicanum* VI. 1085.

[? 1171–1177.] (MS. lat., fo. 269, from original, with seal in white wax [Drawing], on tag of red silk, perfect. Legend: "HENRICUS REX ANGLORUM ET DUX NORMANNORUM ET COMES ANDEGAVORUM.")

1066. Charter of Henry king of the English (*Angl'*), duke of the Normans, and count of the Angevins, son of king Henry, giving the nuns of Fontevrault 60*l.* in Bedeford[shire] from (*in*) his manor of Lecton, given them by the king, his lord and father, and in Bocingehamsire[8] 4*l.* from his manor of Radenai, namely 15 librates of the endowment of William brother of the king his father; also 45*l.* of 80*l.*[9] of the endowment of king Henry, his father's grandfather. He also confirms the gift by William de Sancto Johanne of 3 marcs of silver.

---

[1] Not in *Monasticon*. [2] These two names omitted in Transcript (MS. lat.).

[3] This charter is printed with a very imperfect list of witnesses, in the old *Monasticon* (1682) I., 518; but the new one seems to contain no account of this priory.

[4] Between Easter and Michaelmas (Rot. Pip. 10 Hen. II.).

[5] *Rectius*: "Bedefortsire." [6] Trans.: "Neuull."

[7] This charter explains the endowment referred to in Nos. 1064, 1066.

[8] Trans.: "Boringehansir." [9] *Sic* in Transcript, cf. *Monasticon* VI., 1085.

Digitized by Google

[? 1171–1177.]

Testibus: Thoma de Colunces; Gerardo Talebot; Roberto de Tregoz; Johanne de Praeus; Adam de Ikebo[1]; Willelmo de Tintiniaco; Juel[lo] de Maena. Apud Chinonum.

[? *Circ.* 1170.] (MS. lat., fo. 274, from original, with equestrian seal of donor [Drawing], with legend: S[IGILLUM] MANES . . . REG[IS] ANGLE' (*sic*): carbuncle (?) on his shield.)

1067. Charter of Manasse[2] (*sic*) steward (*dapifer*) of the king of the English and his wife Aaliz, by which, for God and for the weal of their souls, they give in perpetuity, for themselves and their heirs to God and the abbey (*ecclesie*) of Fontevrault 20 shillings yearly from (*in*) their mill of Cani, to buy herrings (*arengos*) in Lent for the nuns of that abbey; and these 20 shillings are to be paid yearly at Michaelmas. This gift was made in the chapter of Fontevrault, on the Sunday when *Exsurge quare* is sung, in the presence of Alienor queen of the English, who appended her seal, and of Richard her son and of John count of Vendôme and of Osbert Martel and of Andrew, a knight of the donor, and Godfrey the donor's servant, and master "W. Johanne," and many others.

[1167–1175.] (MS. lat., fo. 84, from original, with tag of blue and white silk.)

1068. Charter of Henry II. addressed to the bishop of Angers and all his officers of Anjou. He grants and gives for ever to the abbey of Fontevrault and the nuns there serving God and the glorious virgin Mary, for the souls of his father Geoffrey count of Anjou and Matildis the empress etc., the "minagium" belonging to him at Angers and at Saumur, and a site at Angers and one at Saumur for making a granary in which to place the "minagium" etc.

Testibus: Alienora regina Angl[orum]; Reginaldo archidiacono Saresbiriensi; Johanne decano Saresbiriensi; Ricardo de Hum[eto] constabulario; Unfrido de Bohun constabulario; Willelmo de Sancto Johanne; Reginaldo de Curtenai; Willelmo de Lanval[leio]; Stephano de Turon[is] tunc senescallo Andegavie; Roberto de Stutevilla; Willelmo de Stutevilla; Hugone de Laci, et Lancelino filio comitis Vendoc[ini], et Aluredo de Sancto Martino, et Willelmo de Ostilli. Apud Chinon (*sic.*)

[? 1176, 15 Sept.] (Original in archives. Also MS. lat., fo. 285, from original, with leaden seal appendant.)

1069. Bull of Alexander III. addressed to his dear daughters in Christ the abbess and sisters of Fontevrault. Understanding from his dearest son in Christ, Henry the illustrious king of the English that he desires to institute their order in the monastery of the sisters of Amesbury, asserting that he will so increase the endowment in substance and possession that a greater convent of nuns may there find honourable and competent sustenance, he (the Pope) finds the king's wish and desire worthy of commendation. He has therefore enjoined on his worshipful (*venerabilibus*) brothers, the archbishop of Canterbury, legate of the Apostolic see, and the bishops of London, Exeter and Worcester, to go to that monastery and give careful warning that their order is to be admitted; and if any of the sisters cannot be induced [to consent] they are to cause them, by the Pope's authority, to be received into other monasteries, by

[1] Trans.: "Irebo." [2] Supply Biset.

Digitized by Google

[?1176.] the favour and intervention of the said king, and to be kindly treated; and then they are to introduce into that monastery the order of Fontevrault. They are therefore warned and enjoined, when called upon by the aforesaid prelates, or two or three of them, and by the king to visit the said monastery, and there institute, according to their order, a sisterhood pleasing to God.

Datum Anagnie, xvij. kalendas Octobris.

[1162–1169.] (Original in archives, with two parchment tags. Also MS. lat., fo. 266, from original.)

1070. Letter of William de Sancto Johanne and Robert his brother addressed to T[homas?] archbishop of Canterbury and Hilary bishop of Chichester and all the prelates of the church etc. They grant to their mother C. (*sic*) their manor of Compton (*Contona*) for her life quit of all service due to themselves.

His testibus, scilicet: Ricardus Constanciensis episcopus[1]; magistro Ricardo archidiacono, et Ricardo de Ha[ia],[2] et Gisleberto de Canpellis, et Tomas de Sancto Pancratio.

[?1162–1169.] (MS. lat., fo. 266, from original, with seal in white wax, [Drawing] on tag of red silk, perfect.)

1071. Charter of Henry II. addressed to the bishop of Chichester, etc. He confirms (*concedo*) the gift by William de Sancto Johanne and Robert his brother to the abbey of Fontevrault, namely 10*l.* sterling annually from (*in*) the manor of Contona so long as their mother shall live, and after her death, three marcs of silver annually in perpetuity.

Testibus: Symone de Castellione; Gastinel camerario; Symone de Tornebu; Raginaldo de Cortenaio; Apud Turonim.

[?1167–1177.] (Original in archives. Also MS. lat., fo. 269, from original, with equestrian seal of William de St. Jean, perfect. [Drawing.] Legend: SIGILLUM WILLELMI DE SANCTO JOHANNIS (*sic*).[3])

1072. Charter of William de Sancto Johanne granting from (*in*) the manor of Compton (*Contonia*) three marcs of silver to the nuns of Fontevrault at Michaelmas for a pittance (*pitancia*) on the anniversary of his mother, namely on St Benedict's day in March.

Testibus: Ricardo de Orival, et Gisleberto de Ca[m]pell[is]; Thoma de Sancto Pancratio, et Willelmo de Leseaux,[4] et Ren' d' capellano et multis aliis.

[1167–1177.] (MS. lat., fo. 269, from original with portion of seal.)

1073. Charter of Henry II. confirming the above gift from the rent of Cuntone.

Testibus: R[otrodo] archiepiscopo Rothomagensi; W[illelmo] episcopo Cenomannensi; G[aufrido] episcopo Andegavensi; comite Willelmo de Mandevilla; Hugone de Laci; Seihero de Quinci; Reginaldo de Paveilli; Roberto de Stut[evilla]. Apud Gisorcium.

[?1166–1178.] (MS. lat., fo. 74, from original with portion of seal.)

1074. Charter of Henry II. addressed generally. He grants and confirms to the abbey (*ecclesie*) of Fontevrault, the third part of all the rents of Payn de Mange and Dionisia his wife, etc. . . . .

[1] *Sic* in Transcript.
[2] Charter damaged.
[3] Now gone.
[4] Transcript ends here.

Digitized by Google

[? 1166–1178.]

Testibus: Stephano de Turon[is] seneschallo Andegavie; Mauricio de Croun; Roero de Roech; Nivardo de Rochefort[i], et Nicolao de Sancto Paerno preposito Salmuri. Apud Chinon.

[? 1166–1178.] (MS. lat., fo. 75, from original, with seal in red wax on green silk tag.)

1075. Charter of Henry II. confirming the above and other [local] gifts to the abbey.

Testibus: R[aimundo] comite Sancti Egidii, et Hamelino comite Warenn[e], et vicecomite de Toren'; Stephano de Turon[is] seneschallo Andegavie; Hugone de Creissi; Willelmo filio Radulfi; Hugone Galler'; Johanne Rainard. Apud Fontem Ebraudi.

[? 1175–1185.] (MS. lat., fo. 373, from original, with portion of seal [Drawing] on leather tag.)

1076. Charter of Henry II. granting some small pieces of land [locally] to the nuns of St. Lazar of the order of Fontevrault.

Testibus: Hugone Murdrach; Ricardo vicecomite de Sancta Susanna; Stephano de Turon[is]; Eustachio filio Stephani camerario; Reinerio Taillatore. Apud Loudunum.

1181. (Original in archives. Also MS. lat., fo. 257, from original, with seal[1] in green wax, perfect. Legend: "SIGILLUM BERNARDI DE SANCTO WALERICO," and on *secretum* "SECRETUM DO[MI]NI BERNARDI." Armorial bearings on both, two lions passant.)

1077. Charter of Bernard de Sancto Walerico, addressed to all his men, French and English. He gives the lady Philippa, nun of Fontevrault a marc of silver yearly to be received in England at his exchequer (*in meo schecario*) at Michaelmas, so long as she lives. After her death, he gives that marc of silver in perpetual alms to St. John the Evangelist of Fontevrault and the priests and clerks there serving God, for the love of God and St. Mary and St. John the Evangelist, and for the soul of Henry king of England, and that of his father and his predecessors and his own, and for those of Aanoris his wife and his sons and daughters. This endowment (*elemosina*) is allowed by his sons Renald and Bernard and his other boys.

T[estibus] Milone capellano meo, et Ansero clerico meo, et Bernardo Mulete; Radulfo de Bavencurt; Bernardo Cacheleu, et Johanne priore Fontisebraldi, et Gaufrido priore de Alte Bruerie, anno M°C° octagesimo primo.

[1182, Sept.] (MS. lat., fo 421, rom original, with seal of green wax on tag of red and yellow silks.)

1078. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms (*concessisse*) the following agreement (*conventionem et concordiam*) made in his court before him, by his counsel and assent, between the abbess and nuns of Fontevrault (etc. as below). . . . . He wills and directs, therefore, that this agreement hold good and lasting, and be kept unbroken by them both.

Testibus: Radulfo Andegavensi episcopo; Ricardo comite Pictav[ie], et Gaufrido comite Britannie, et Gaufrido cancellario, filiis meis; magistro Gualtero de Constanciis archidiacono Ox[oniensi]; Godefrido de Luci archidiacono de Derbi; Ricardo vicecomite de Sancta Susanna; Johanne comite Vindoc[ini]; Stephano de Turon[is] senescallo Andeg[avie]; Guillelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Reginaldo de Curtenai; Gaufrido Huberti preposito Lauduni; Aimerico de Bernezaio; Hugone

[1] Seal and tag now gone.

Digitized by Google

[1182.]

Galler'; Joisberto de Prescin[neio]; Petro filio Guidonis; Guillelmo de Ostilleio; Guillelmo Rolland; Bartholomeo Rolland fratre suo, preposito Andegavensi; Nicholao de sancto Paer. Apud Chinonum (*sic*).

1182, Sept. (MS. lat., fo. 423, from original, sealed.)

1079. Charter of Ralf bishop of Angers, notifying that an agreement (*conventio et concordia*) has been made, in the presence of king Henry and of himself, between the abbess and nuns of Fontevrault and William de Montesorello, by grant and consent of the said William's heirs, concerning all disputes between them, as follows[1]:—

Factum est hoc apud Chinonem, presentibus istis: Richardo comite Pict[avie], et Gaufrido comite Britannie, et Gaufrido cancellario, filiis domini regis; magistro Gauterio de Constanciis archidiacono Ox[oniensi]; Godefrido de Luci archidiacono de Derbi; Richardo vicecomite de Sancta Susanna; Johanne comite de Vindoc[ino]; Stephano de Turon[is] senescallo Andegavensi; Guillelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Reginaldo de Curtenai; Gaufrido Huberti preposito Lauduni; Aimerico de Bernezai; Hugone Gauler'; Josberto de Prescinn[eio]; Petro filio Guidonis; Guillelmo de Ostilleio; Guillelmo Rollant; Bertholdo Rollant fratre suo, preposito Andegavensi; Nicholao de sancto Paer. Quod . . . . actum est anno ab Incarnatione Domini MCLXXXII. Indictione XV^ta^ Epacta 14 (*sic*) Concurrente 4^ta^ Cyclo decemnovali[2] v. · Data per manum Guillelmi magistri scol[arum] viiij. (*sic*) kalendas Octobris.

[1183–1186.] (Charter Roll in archives, No. 4. See *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes* XIX. 330. Also MS. lat., fo. 454, from original.)

1080. Charter of Alienor, queen of England, duchess of Normandy and Aquitaine, countess of Anjou, addressed to the archbishop of Bordeaux and all her officers of Aquitaine. With the assent and at the wish of her lord Henry king of England, and of Richard, Geoffrey, and John, her sons, she gives to the abbey of Fontevrault (*Fons Ebraudi*) and the nuns there serving God a rent of a hundred pounds [secured] on the *prévote* of Poitiers and the wine-tax (*vineia*) of Banaon, especially that which is received at Marcilly(*Marcileium*). She gives this for the weal of the soul of her lord the king and of her own and [those] of her son Richard and her other sons and her daughters and her predecessors. She provides for the payment of this sum.

Hiis testibus: Gaufrido de Taunay; Radulfo de Taunay; Chalone de Rocaforti; Herveo de Marulio; Roberto de Monte Mirallo, senescallo Pictavensi; Johanne de Resse; Renmone de Resse; Petro filio Guidonis; Emerico filio Ivonis; Stephano senescallo Andegavensi; Hugone vicecomite de Castroduni; Hugone de Creissi[3]; Thoma Bardulfi; Rogerio elemosinario domini regis; Josberto de Precigne; Herveo preposite de Montbason. Apud Alencon.

[1] Long details of no interest for English history.
[2] Trans: "decemnovem 'li."
[3] "Treissi" in charter roll; but "Creissi" (rightly) in MS. lat. 5480.

Digitized by Google

[1183–6.] (MS. lat., fo. 487, from original. Seal in white wax on tag of red and white silk.)

1081. Charter of Richard, count of Poitou, addressed to the archbishop of Bordeaux and all his officers of Aquitaine, granting to the abbey (*ecclesie*) of Fontevrault and its nuns that endowment of 100*l.*, which his mother Alienor, the illustrious queen of England, has given them. The nuns are to receive half that endowment, namely a thousand shillings at Martinmas (*in festo B. Martini hiemalis*) from the wine-tax of Banaon (*in vineia de Benan'*) etc. . .

His testibus: Galfrido de Taunaio; Radulfo de Taunaio; Calone de Rocaforti; Roberto de Mummirallo, senescallo Pictavie; Johanne de Resse, et Raimone de Resse.

[1183–6.] (MS. lat., fo. 487, from original, with seal in white wax on tag of red and white silk.)

1082. Charter of Henry II. addressed generally for Aquitaine. He confirms the above gift of the queen, as made with his assent, and with that of their sons Richard, Geoffrey, and John.

Testibus: Hugone Dunelmensi episcopo; Gaufrido filio et cancellario meo; Willelmo de Hum[eto] const[abulario]; Willelmo filio Radulfi const[abulario][1] Normannie; Stephano de Turon[is] senescallo Andegavie; Mauricio de Creon[a]; Petro filio Guidonis; Hugone de Creissi; Alvredo de Sancto Martino; Jouberto de Pressig[neio]; Willelmo de Ostilli. Apud Alenzon.

[1185(*?*), 25 Jan.] (MS. lat., fo. 455, from original, with seal [Drawing] perfect, in white wax on tag of red silk. Legend: SIGILLUM RICARDI DUCIS AQUITANIE COMITIS PICTAVIEN[SIS].)

1083. Charter of Richard, count of Poitou, son of the king of England (*Angl'*) addressed to all his seneschals, *prévôts* and *baillis*. He gives the abbey of Fontevrault for the redemption of his soul and [those] of his father, mother, and predecessors a thousand shillings of Poitou, to be paid for ever from the *prévôté* of Poitiers, half at Christmas and half at Midsummer. The *prévôt* of Poitiers, therefore, whoever he may be, is to pay this sum as aforesaid without any delays. This he does with the assent and [good]will of his father Henry king of England (*Angl'*) and his mother Alienor queen of England.

Karta data apud Chinonem[2] die conversionis[3] sancti Pauli anno ab incarnatione Domini 1185 (*sic*). Testibus[4]: Hugone Bruni; Geoffredo de Taunaio; Goffredo Loster.

1186, 11 March. (Original in archives, with silk tag for seal. Also MS. lat., fo. 254, from original.)

1084. Charter of M[argaret] by the grace of God queen of the English,[5] sister of Philip king of the French (*Franc'*) addressed generally. A compromise (*compositio*) has been made between her and the lord Henry king of England, in the presence of her brother Philip king of the French, with his assent and goodwill, both as to Gisors (*Gisortium*) and [the] other lands she claimed as her marriage portion in the Norman Vexin (*Vilcassino*) and as to what she claimed as a gift for her marriage (*propter nuptias*) in Normandy or in England, to this effect: she in the presence of the said king of France her brother, and of many who had come together for the

[1] *Rectius*: "senescallo." [2] MS.: "Chinum."
[3] MS.: "conversione." [4] MS.: "Teste."
[5] *i.e.*, widow of Henry, son of Henry II.

Digitized by Google

1186.

conference (*colloquium*) between Gisors and Tria, has given up (*refutavi*), in the hand of the said king of England, all that she claimed as above, and all the right she asserted herself to have therein, and has corporally given her word (*fidem*), in his hand, that she will not renew her claim. The king of England has promised her, for this, that he will pay her 2,750*l.* of Anjou a year, and has pledged his faith (*affidavit*) in the hand of the archbishop of Rheims that he will pay half [that sum] to the Templars at Ste. Vaubourg (*St. Waubor*) on the fourth Sunday after Easter and within eight days following, to be assigned by the hands of the Templars and Hospitallers to her, or by her command at Paris, and that he will pay the rest at Paris on the day of the Circumcision following. The king of England is to cause this money to be delivered to the Templars and Hospitallers, and to be escorted through his land, and the king of the French likewise through his land to Paris. If the king of England should wish to pay the money in silver, the silver shall be reckoned at a marc of good sterling (*bonorum sterling'*), namely 13 shillings and 4 pence, for 54 shillings of Anjou and if the Angevin money (*moneta*) should be debased (*pejoraretur*) the king shall [still] be bound to pay, for 54 shillings of Anjou a marc of silver of good sterling. And if dispute should arise about payment, the truth shall be established by the word of the masters of the Temple and the Hospital of France and Normandy, and by their simple testimony, or that of those who occupy their places. Concerning this, the king of England has given the king of the French as pledge, that, if the said money be not paid at the said terms, he shall be summoned by the Templars and Hospitallers to pay the money within three months, and if this be not done the king of France, may constrain him and seize as much belonging to him, with the assent of the king of England himself, as shall suffice for payment of the money, without guilt (*forifacto*). This agreement shall be kept with the king of England for ever (*perpetuo*) and likewise with his sons who shall be willing to observe it; and the king of France is bound to act as pledge (*fidejubere*) for that son or those sons of the king of England whom the said king shall send to the king of France for this purpose with his letters and due notice. And if Richard, son of the king of England, come to the king of France as aforesaid, and makes oath to him that he is bound to fulfil to him the terms of this agreement, the king of France is bound to act as pledge for him without [causing] difficulty or delay. And if the sons of the king of England should not be willing to observe this agreement, she is to be in the same position, regarding them, as she was before the day of this compromise, saving the agreement between the king of England and herself all the days of his life. She has sworn to faithfully observe it to the king and his sons as provided above and has made the king her brother her pledge (*fidejussorem*) that she will keep it.

Digitized by Google

1186.

Hiis testibus: ex parte mea Willelmo Remensi archiepiscopo; Neuelone Suessionensi et Philippo Belvacensi episcopis; Henrico Aurelian[ensi] electo; Philippo comite Flandrie; comite Theobaldo; comite Stephano[1]; comite Clarimontis[2]; comite[3] Roberto; Galtero camerario; Girardo preposito Peissiaci; Haicio cancellario comitisse Campanie; Roberto de Milliaco, et Artaudo[4] camerario; ex parte regis Angl[orum], H[ugone] Dunelmensi et J[ohanne] Ebroicensi episcopis; H[ugone] electo Cestrensi; comite Willelmo de Mand[evilla]; Bernardo de Sancto Walerico; Willelmo de Hum[eto] constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Hugone de Cressi; Alvr[edo] de Sancto Martino, et Willelmo de Mara. Actum apud Gisortium anno ab incarnatione Domini M°C°LXXX°V°[5] V° idus Martii.[6]

1189, 15 Oct. (Original in archives.[7] Also MS. lat., fo. 281, from original, sealed with [second] seal [Drawing], quite perfect, on red and yellow tag.)

1085. Charter of Richard I. addressed generally. The nuns of Amesbury (*Ambresbiria*), some 30 in number, for the turpitude of their life, the dissolution of their order, and public scandal (*infamia*), were, by the mandate of Pope Alexander, with assent of his father king Henry and by the care of Richard archbishop of Canterbury, legate of the Apostolic see, Josceline bishop of Salisbury, Bartholomew of Exeter, Reginald of Worcester, Gilbert of London, and many other of his bishops, magnates, and barons, removed from their monastery and placed in other monasteries; and nuns of Fontevrault were introduced to serve God there. He grants, therefore, to the abbey of Fontevrault the gift of his father king Henry, for the weal of his father, mother, and predecessors, namely the church of St. Mary and St. Melorus at Ambresberia, with all its appurtenances, ecclesiastical and secular, that the order of Fontevrault may be established there for ever, and a much larger convent of nuns than had been the case, should there serve God, under a prioress, according to the order of the abbey. He further confirms to the abbey the church of Eton, where nuns of its order dwell, which Robert earl of Leicester gave the abbey; also the church of Westwod which "domina" Eustachia de Saie gave the nuns in accordance with their respective charters; also the gift, by his father king Henry, of 60*l.* worth of land, namely his manor of Lecton in Bedefordsyra for 56*l.*, with the land of Walter Pullanus, which is worth 32 shillings, which king Henry his father gave them in exchange for the mill which he gave the monks of Woburn' in the same manor, and in Bokingehasyra 4*l.* [a year] in his manor of Radenai, namely 15*l.* of the endowment of his uncle William and 45*l.* of the 80*l.* which they had annually at Michaelmas, at the Exchequer, of the endowment of king Henry his father's grandfather; also the gift by William de Sancto Johanne of three marcs yearly

[1] Of Sancerre. [2] Ralf count of Clermont, the constable. [3] Of Dreux.
[4] Probably "Arnold," chamberlain of the count of Flanders (Rot. Pip. 32 H. II.).
[5] "1185" in MS. lat.
[6] See *Gesta Regis Henrici* I., 306, 343; and R. de Diceto II., 40.
[7] Seal now cut off. There is also a duplicate of the charter, without a seal.

Digitized by Google

1189. from his rents of Cuntone, at Michaelmas, that on St. Benedict's day, when his mother died, the nuns may refresh themselves thence (*inde reficiant*); also ten marcs of rent at Nu[t]ford of the manor of Pimpre and at Beneford, which Robert earl of Leicester gave them with his daughter, as his charter testifies; also the gift which Waukelin Maminot rightfully made to them of the mill of Berlinges; and that of Reginald and Bernard de Sancto Walerico, namely Ermundestr[e] in Glehocestresyra. He further gives them two mills of his at Portesmues, etc. . . . . The nuns, brethren, lay brethren, tenants (*homines*) officers and servants are to hold freely (very full formula with the usual old English terms) reserving to himself the execution of justice on life and limb, all profit of which, however, he grants them. He also frees all their substance etc., from all passage-money, etc., and all their lands and possessions from *taille* (*tailliata*), host and *chevauchée* (*equitatu*) and all other dues to which he is entitled, etc. etc., nor are they to be impleaded for any of their possessions except in his presence or that of his heirs.

Testibus: Hugone episcopo Dunelmensi; Ricardo Londoniensi, Godefrido Wintoniensi, Huberto Saresbiriensi electis; Willelmo comite de Arundel; Willelmo de Sancto Johanne; Gaufrido filio Petri; Hugone Bard[ulfo]; Willelmo Ruffo; Michaele Belet. Datum apud Arundel per manum Willelmi de Longo Campo cancellarii nostri Elyensis electi[1] xv. die Octobris regni nostri anno I°.

1198, 9 Oct. Is erat tenor carte nostre in primo sigillo nostro, quod quia aliquando perditum fuit, et dum capti essemus in Alem[annia] in aliena potestate constitutum, mutatum est. Hujus autem innovationis testes sunt hii: Hubertus Cantuarensis archiepiscopus; magistri Maugerius Ebroicensis et Vivianus Dereb[ensis] archidiaconi; Juhellus capellanus; Henricus de Cortenai, et plures alii. Datum per manum Thome de Heiden tunc agentis vicecancellarii apud Rupem Andeliaci ix. die Octobris anno x. regni nostri.

[N. D.] (Cartulaire de Normandie. Trans. Vol. 140 A, No. 176.) **1086.** Charter of Richard I. addressed generally. He directs that the nuns and lay brethren (*fratres conversi*) of the abbey of Fontevrault, and their men, horses, and substance, shall be free of toll, etc. and all dues in fairs and markets throughout his dominion; and no one shall trouble them or theirs, but they shall be protected as being of his own demesne; nor shall they be impleaded except before himself or his chief justice.

[No witnesses.]

1190. (MS. lat., fo. 74, from original, with three seals; one on tag of green silk, and two on leather tags.) **1087.** Charter of Payn de Rupeforti, seneschal of Anjou, notifying the settlement of a dispute between Fontevrault (*sic*) and the mayor (*pretor*) of Saumur concerning local rights. The abbess of Fontevrault and the brethren having made complaint before himself and queen Alienor, and both sides having

[1] The original of this first charter (a corner of it gone) is now in the archives. Portion of seal in green wax on parchment tag.

Digitized by Google

1190.

been heard, they called together the wise men of Saumur and the old who had known the custom (*consuetudinem*), and adjured them, on their oath to the king and on their allegiance (*fidem*) to speak the truth (*verum dicerent*) therein. Nicholas de Sancto Paterno, Bartholomew Rollant, W[? illiam] de Curceio, who had long been mayors (*pretores*) of Saumur testified that all the rights belonged to the abbey of Fontevrault as they had to king Henry on the day he gave them to Fontevrault etc. . . . Judgment having been given (*facto*) before himself and the queen, it was agreed by all present that the rights belonged to Fontevrault.

Judicio siquidem faciendo adfuerunt Mauricius Nannetensis episcopus; Aimericus vicecomes Thoarcensis; Gaufridus Crispini; W. de Mallebrario; Balduino de Sauoneriis; Stephanus Amenon senescallus Mirabelli; Gaufridus Imberti senescallus Montiscantor; Thomas de Sancto Cassiano pretor Chinonii et alii plures. . . . . Actum apud Salmurium. Teste domina Alienor regina, anno incarnati verbi MºCºXCº.

1190, 24 June. (Original in archives. Also MS. lat., fo. 272, from original with seal[1] [Drawing] in brown wax, quite perfect, on parti-coloured tag.)

1088. Charter of Richard I. addressed generally. For the weal of his soul and [those] of his father, mother, and predecessors, he gives and grants to the church (*ecclesie*) of Fontevrault and the nuns there serving God, 35*l* sterling to be received yearly at his Exchequer at London (*scacarium London'*) at Michaelmas, for their clothing, in alms for ever, until one or two churches in his gift fall vacant, worth 35*l*. or more. He also gives and grants them, at the disposition of the bishop (*domini*) of Ely his chancellor, a man and his heirs with all their holding quit of all secular due and service and competent to perform the nuns' service and to receive the aforesaid revenue and to bring it, with the brethren and servants of the abbey, bringing their other revenues, to Saumur, and to deliver it to the brethren of the abbey and the nuns' agent (*homini*) who receives the 60*l*. which he has similarly given them for their clothing.

Testibus: Pagano de Rochefort, senescallo Andegavie; Philippo de Colonbiers; Gaufrido de Cella; Willelmo de Montsorel; Ricardo de Canvilla, et pluribus aliis. Datum per manum Johannis de Alenc[ono] Lexoviensis archidiaconi vicecancellarii nostri, anno Iº regni nostri xxiiij. die Junii. Apud Chin[onum].

[? 1191–1197.] (Original in archives, much injured; tag for seal. Also MS. lat., fo. 253, from original, sealed [Drawing]: Legend: "SIGILLUM HATHEWIS COMITISSE GLOCESTRIE.")

1089. Charter of Hawys, countess of Gloucester, addressed generally. She gives to the abbey of Fontevrault, and to the nuns there serving God, for the weal of her soul and those of her father and mother and of William earl of Gloucester her husband(*domini*) and of all her predecessors four (*sic*) virgates of land in her manor of Pimp[erne] which is of her free marriage portion, in perpetual alms, that she may be remembered in their prayers, and for her anniversary every year, namely one

[1] Half of seal now gone.

Digitized by Google

[?1191-1197.] virgate which Simon de Blandford held, and one which Osbert de Nutford and Geoffrey de Pimp[erne] held; and she grants them pasture for a hundred sheep in her demesne. And she wills that the nuns of Ectune hold this land and pasture of the nuns of Fontevrault, rendering 20 shillings yearly at Michaelmas for all service.

Hiis testibus: Henrico abbate de Binad[ona]; Roberto[1] priore de Waram; Willelmo de Sancto Legirio; magistro Hernisio; magistro Andrea; Gregorio capellano; Gilberto de Dena; Ricardo kamerario; Ricardo de Petriponte; Rollando; Willelmo Clinford; Simone fratre ejus.

[1192–1193.] (Original in archives. Also MS. lat., fo. 288, from original, sealed in green wax,[2] with round tag of white silk.)

1090. Charter of Alienor, queen of the English, and duchess of Normandy and Aquitaine, countess of Anjou, addressed generally. She notifies that, for the love of God, she sanctions the gift which Amicia Pautos, her damsel, has made to the abbey (*ecclesie*) of Fontevrault, namely half the land of Wintreslawe, which the queen gave (*dedimus*) her for her service.

Hiis testibus: Waltero archiepiscopo Rothomagensi; Ricardo episcopo Londoniensi; Godefrido episcopo Wintoniensi; Gildeb[erto] episcopo Roffensi; Savarico episcopo Cicestrensi; Galfrido filio Petri, Hugone Bard[ulfo], Willelmo Brieg[uerre], justiciis domini regis; Herberto (*sic*) Cantuariensi arch[idiacono][3]; Willelmo de Sancte Marie ecclesia archidiacono Wiltesire; Henrico de Bernevalle; Wandrill[o] de Curcell[is], et multis aliis clericis et laicis.[4]

[*Circ.* 1192.] (From original in archives, Tag in yellow silk.)

1091. Charter of Amicia sister of Hugh Pantulf, who was a damsel (*domicella*) of Alienor queen of England. For the soul of her lord king Henry deceased, and those of his sons, and for the weal of her lady Alienor queen of England, who gave her the manor of Wintreslewe for her service, she gives and grants to the nuns of Amb[resbury] half that manor, etc., and the church of Wintreslewe etc., and all her court (*curiam*) there with half her vill of that manor (*sic*), and the said church, with her body, having notified that she will die in the house of Ambresbury and there assume the habit of religion at the end of her days.

Hiis testibus: magistro Berengario senescallo comitis Sar[esberie]; Roberto Gereberd; Willelmo filio Roberti Gereberd; Roberto filio Radulfi; Waltero capellano Amb[resberie]; Willelmo Theobald; Radulfo Theobald; Edwardo de Penchut; Jordano de Lav[er]kestoca; Adam filio Hugonis; Helya venatore; Stephano de Britmarestono; Simone infante; Galfrido Givun (?), et multis aliis.

[1] Not in *Monasticon*. [2] Most of seal remaining. [3] MS. lat.: "archiepiscopo."
[4] In the archives there is another charter of the queen to the same effect, but with these witnesses:—"karissima filia nostra regina Johanna; Radulfo de "Isloduno comite Augi; Roberto comite Legrecestrie; Hugone de Gornai; Willelmo "Maengot; Hugone de Surgeres; Radulfo de Faia; Hamelino de Brolio; Henrico "de Bernavalle. Data apud Rothomagum per manum Rogerii capellani nostri "die beati Petri ad vincula anno primo regni regis Johannis karissimi filii nostri. "(1 Aug. 1199.)"

Digitized by Google

1196, 24 April. (MS. lat., fo. 25, from original, with two seals.)

1092. Charter of Alienor, queen etc., notifying that the dispute between the abbot and monks of Bourgueil (*Burgolienses*) and her men of Jaunaium, concerning the tithe of wine, which had been of long duration, has been thus settled etc.

His testibus: Gaufrido de Claromonte, Petro Capicerio, militibus nostris. Actum anno gratie 1196,[1] coram nobis, apud fontem Ebraudi, feria 4ta post Pascha et in sequenti feria apud Burgolium.

[N. D.] (MS. lat., fo. 269, from original.)

1093. Charter of Alienor queen of the English (*Angl'*) duchess of Normandy and Aquitaine, countess of Anjou, giving to Engelram, her butler all her vill of Eaton Bray (*Cytona*) near Dumestaple.

Hiis testibus: W[altero] abbate de Waltham; Henrico de Berneval; Hugone Esturmi; Gilberto de Berneval; Wandrill[o] de Curcell[is]; Galfrido de Claromonte; Roberto de Wanti,[2] magistro Henrico de Civitate, clericis nostris. Apud Wintoniam.

1196. (MS. lat., fo. 269, from original, with portion of seal.)

1094. Charter of Alienor, queen etc. confirming for the weal of her soul and [that] of her lord king Henry, and her sons and heirs the gift of Ingeran the butler, namely half the vill of Atton'.

His testibus: Gaufrido de Wance; Henrico de Berneval; Gaufrido de Karitate; Roberto de Wance; Wandrillo de Corcell[is]; Willelmo elemosinario nostro et aliis. Apud Salmur[am] anno ab Incarnatione Domini 1196.[1]

[1196-97], 1 Aug. (MS. lat., fo. 454, from original.)

1095. Charter of Otho, duke of Aquitaine, count of Poitou, addressed generally. He confirms the above [No. 1083] gift of his uncle Richard king of England (*Angl'*).

Testibus[3]: Gir[ardo] de Fornivalle; Willelmo de Precigne; Herberto Turpin. Apud Sanctum Remigium ia die Augusti.

1199. (Trans. Vol. 140 A, No. 200, from original, with seal in green wax, in collection of M. Deville[4]; partial Facsimile. See *Bibliothèque de l'Ecole des chartes* XIX. 134-5. See also MS. lat., fo. 21.)

1096. Charter of Alienor, humble queen of England, duchess of Normandy [and] Aquitaine, countess of Anjou addressed generally. She gives in alms to the abbey of Fontevrault, for the religious maids of Christ there serving God, for the weal of the souls of the kings of England, the lord Henry her husband and the lord Richard her son, and of her own, her beloved and faithful man, Peter Fulcherius of Rochela, his heirs, and his children, for ever, freed from all accustomed services (specified) to the lord of Poitou in his land. Peter and his heirs are to enjoy this exemption for ever, as she has granted it of her own free will, and no one is to impair it on any point. Anyone doing so will incur the same danger to his body and his substance, at the hand of the lord of Poitou, as if he had violated the church (*sancte ecclesie oratorium*) itself.

[1] *Sic* in Transcript. [2] ? "Wanci." [3] MS.: "Teste."
[4] This fine charter is now in the Bibliothèque Nationale (Poitiers, No. 8), to which it was presented by M. Deville.

Digitized by Google

1199.

Datum apud Rochelam anno incarnati verbi MºCºXCºIXº; testibus, Petro Bertin[i] tunc senescallo Pictavie; Chalone de Roch[a]forti; Launo Ogerio; Willelmo de Montemirallo tunc majore in communia de Rochela; Bernardo de Rofec; Sancio de Bello Loco tunc preposito de Rochela; David de Podio Liborelli; Hysemberto tunc magistro scholarum (Xancton-[ensium]); Gardrado priore Sancti Viviani; Nicholao priore Sancte Katerine, et multis aliis.

1199, [11 April.] (*Inspeximus* by John, bishop of Portiers, 1247, in archives of Angers. See *Bibliothèque de l'Ecole des chartes* XIX. 334.)

1097. Charter of Alienor, queen of England, duchess of Normandy and Aquitaine and countess of Anjou, addressed to all her officers of Aquitaine. At her wish and entreaty and for the weal of the soul of his most dear lord king Richard, her son—that he may sooner obtain the mercy of God—William de Mause has given the abbey of Fontevrault and the nuns there serving God [a rent of] a hundred pounds of Anjou for the nuns' raiment (*tunicas dominarum*) and for no other purpose, [charged] on all his land of Marant, to be paid the abbey annually by him and his heirs. He has promised God and her, and sworn with his own hand on the gospels (*sancta*) that if default should be made in the payment, she and her heirs may seize and hold the land till the claims of the abbey have been satisfied. He has pledged himself in her hand, to this gift in the abbey [church] on the day of her most dear son king Richard's burial, and sworn etc. etc. before these witnesses.

Mauritio episcopo Pictavensi; Willelmo episcopo Andegavensi; Hugone episcopo Lincolnensi; Milone abbate de Pinu; Luca abbate Torpeniaci; Aymerico vicecomite Toarcii; Guidone fratre suo; Willelmo de Rupibus; Petro Saveri.[1] Actum anno verbi incarnati MCXCIX.

1199, [? 11 Apr.] (MS. lat., fo. 25, from original.)

1098. Charter of Alienor, humble queen etc. notifying that she has given to the abbey (*ecclesie*) of Fontevrault and the nuns her town of Jaunaium with all its appurtenances for their kitchen.

Testes: Mauricius episcopus Pictavensis; W[illelmus] episcopus Andegavensis; Hugo episcopus Lincolnensis; Milo abbas de Pinu; Lucas abbas Torpeneti; Aimericus vicecomes Toarci; Guido frater ipsius, et plures alii. Actum anno Incarnationis Dominice 1199.[2]

1199, 29 April. (MS. lat., fo. 469, from original, with seals of queen Alienor and Ralf de Mauleon.)

1099. Charter of Alienor, queen etc. addressed generally for Aquitaine. Ralf de Malleone, having come to her after the death of her dearest son king Richard, at Loudun, and begged her to restore him Talmundum and La Rochelle (*Rupella*) asserting that all that land belonged to him by inheritance and that he was prepared to prove it in her presence by the oath of himself and of a hundred knights, she, wishing to have his

[1] William's own charter, same date and place, adds the names of Peter de Monte Rabeio, Peter Bertin, senescal of Poitou, and Geoffrey de Cella.

[2] *Sic* in Transcript.

Digitized by Google

1199.

service, which she required for herself and her son John, has restored to him the castle of Talmundum, and has given him and his heirs for ever whatever right she had there. For La Rochelle—since he asserted that it belonged to him of right—she has given him in exchange the castle of Banaum, with all her rights there, save what she had given to Hugh de Toarcio, saving the endowments she and her predecessors had bestowed there and in the Talmundeis on religious houses; and in the mayoralty (*pretoratu*) of La Rochelle she has likewise given him 50*l.* in money of that town annually; and for this exchange the said Ralf de Malleone has quit-claimed to her and her heirs for ever all his rights in La Rochelle. And on these terms (*sic*) Ralf has done her liege homage, swearing on the Holy Gospels to defend, according to his power, her, and her land, and all the honour pertaining to her, against all, living or dead.

Testibus hiis: Americo vicecomite Toarcensi; Hugone vicecomite de Castro Haraldi; Guillelmo de Cantamerula; Hugone de Toarcio; Ramundo de Toarcio; Petro de Vonulia; Jodelino de Jodelineria; Eblone de Rupeforti; Rorgone de Saceio; Guillelmo de Stagno; Raginaldo de Henoo; Petro de Rameia; Raymundo de Podiomaen, et pluribus aliis. Actum publice apud Loudunum crastino Vitalis martyris anno ab incarnatione Domini M°C°XC°IX°.

1199.
(MS. lat., fo. 465, from original, [1] sealed in green wax on tag of green silk.)

1100. Charter of Alienor, queen etc., addressed generally. For the weal and remedy of her soul and [those] of her predecessors and successors, she gives the abbey of Fontevrault 10 pounds of Poitou, of annual rent from (*in*) her *prévôté* of Oleron, to be received annually at Michaelmas, on condition that "dominus" Roger her chaplain, a brother of Fontevrault, who is to celebrate in her chapel of St. Lawrence, which she has founded at Fontevrault, shall receive the said 10*l.* annually so long as she shall live. After his decease the abbess shall cause to be instituted to that chapel any chaplain of her order that she will, who shall receive that sum for his sustenance during his life and all his successors likewise for ever. She places this charter under the protection of God and St. Mary and of Holy Church and of the Pope and the archbishop of Bordeaux and the bishops of Poitiers and Saintes.

Hiis testibus: Mauricio Pictavensi episcopo; Henrico Xanctonensi episcopo, quorum consilio hec donatio facta fuit; Gaufrido decano; Hugone subdecano; Guillelmo de Rupe; Willelmo de Sancto Laurentio; Willelmo Vimario archidiacono Pictavensi; Radulfo de Faia cognato nostro; Hamelino de Brolio, et Petro Capicerio militibus nostris; Matildi vicecomitissa Oeniaci; Rogero, Joscelino, et Rannulfo capellanis nostris; magistro Richardo et Gaufrido de Chinone clericis nostris; Gaufrido de Cavilniaco; Gaufrido de Jaurnaio et Willelmo servientibus nostris. Datum apud Pict[avum] per manum Willelmi de Sancto Maxentio clerici nostri anno gratie 1199.[1]

[1] *Sic* in Transcript.

Digitized by Google

[1199, *after* May]. (Trans. Vol. 140 A, No. 199, from original, in possession of M. Deville.[1] Also MS. lat., fo. 467. See *Bibliothèque de l'Ecole des chartes* XIX. 337.)

1101. Charter of Alienor, queen of England (*Angl'*), duchess of Normandy [and] Aquitaine, addressed generally. For the weal of her soul and of [that of] her worshipful husband, of sacred memory, king Henry, of her son king Henry of goodly memory, and of that mighty (*potentis*) man king Richard and of her other sons and daughters, she gives, with the consent of her dearest son John, the illustrious king of the English, to the blessed Mary and the nuns of Fontevrault, for [keeping] her anniversary and [those] of her said sons, a hundred pounds of Poitou, to be drawn annually from her *prévôté* of Olerone; [that is] from the first receipts, before king or prince or anyone else draws anything therefrom, 50 at Midsummer and 50 at Christmas, without dispute or delay.

Testibus hiis: Bart[olomeo] Turonensi archiepiscopo; Hel[ya] Burdeg[alensi] archiepiscopo; Mauritio Pictavensi episcopo; Henrico Sa[n]ctonensi episcopo; Willelmo de Rupibus senescallo Andegavie; Gaufrido de Cella senescallo Pictavie; Brandino senescallo Gasconie; Petro Bertini; Petro Foscher,[2] et multis aliis. Datum per manum Willelmi de Sancto Maxentio clerici nostri apud Fontem Ebraldi, anno incarnati verbi millesimo c°LXXXX° nono, anno regni regis Johannis primo.

[1199, 26 Aug.] (Trans. Vol. 140 A, No. 182 [partial facsimile], from original, sealed, in collection of M. Deville.)

1102. Charter of John addressed generally. He gives to his dearest sister Joan, formerly queen of Sicily, a hundred marcs of rent, by the advice of his dearest lady and mother A[lienor] queen of the English (*Angl'*), and of the archbishops Hubert of Canterbury, Walter of Rouen, Geoffrey of York, for her to bestow for ever on whom she will, for her soul.

Testibus: karissima domina et matre nostra A[lienora] regina Angl[orum], et H[uberto] Cantuariensi, et W[altero] Rothomagensi et G[aufrido] Eboracensi archiepiscopis, et Luca abbate de Turpenay. Datum per manum ejusdem Huberti Cantuariensis archiepiscopi cancellarii nostri apud Rothomagum, xxvi° die Augusti anno regni nostri primo.

1199, 26 Aug. (Trans. Vol. 140 A, No. 181, from original, sealed, in collection of M. Deville. See also MS. lat., fo. 256.)

1103. Notification[3] that the lord John, illustrious king of the English, and his worshipful sister Joan queen of Sicily have agreed, concerning all the debts due from the lord Richard king of the English to the said Joan, as follows:—king John has assigned her three thousand marcs, for making her will, according to the disposition she shall make for distribution by the hands of the most reverend Alienor their mother, queen of the English, and H[ubert] archbishop of Canterbury, W[alter], of Rouen, and G[eoffrey], of York, to be paid at the four terms which the said queen and archbishops shall fix. And when the said king shall have paid those three thousand marcs, he shall be quit of all debts due from king Richard to queen Joan.

[1] Afterwards presented by him to the Bibliothèque Nationale, where it is now "Poitiers, No. 9," among the original charters.

[2] *i.e.*, "Fulcher" (see No. 1096).

[3] A Chirograph.

Digitized by Google

1199.

Testibus: H[uberto] Cantuariensi, W[altero] Rothomagensi, G[aufrido] Eboracensi, archiepiscopis; Luca abbate de Turpenay; Hur' (*sic*) de Barnevall'; S[imone] (Well[ensi]) archid[iacono]; Johanne de Gray; Hugone de Wellis. Apud Rothomagum, anno regni regis Johannis primo, xxvj. Augusti (*sic*).

(MS. lat., fo. 458*d*, from original.)

Inspeximus by Vincent archbishop of Tours, in 1261, of the following:—

[1199.] **1104.** Charter of Joan formerly queen of Sicily, now duchess of the March (*Duc' March'*), countess of Thoulouse, Marquise (*March'*) of Provence, notifying her gift to Fontevrault of a thousand shillings of rent, in money of Angers, from her saltpans (*in salino*) at Agen (*Agensh'*) for their kitchen (*quoquinam*) and for no other purpose. This she does for the weal of her soul and [that] of her dearest brother king Richard, and her father, mother, brothers, and sisters.

Hiis testibus: carissima matre nostra regina Alienor; Huberto Cantuariensi archiepiscopo; Waltero Rothomagensi archiepiscopo; Gaufredo Rothomagensi archiepiscopo; L[uca] abbate de Torpan[eio].[2]

1199. (Trans. Vol. 140 A, No. 209, from original in collection of M. Deville.)

1105. Testament of the lady [the] queen Joan of Sicily, beginning "in the name of the holy and indivisible[3] Trinity." She leaves (*legavit*) to Joscelin her chaplain 30 marcs, to Geoffrey her clerk 30, to Durand her clerk 40, to Beatrice her maid of honour (*domicella*) 200, to Alice her maid of honour 140, to Helysabeth her maid of honour 100, to Richeold her maid 10, to Philipa her maid of honour [and] kinswoman 60, to John Pinel her servant 30, to Fulc her servant 30, to Ralf de Crolly 30, to Raolin de Gray 30, to three women of Chijnon 10 each, to Malekakxa 15, to Brito 6, to Rodric 6; to the abbey of Fontevrault, with her body, 900 marcs, to pay the debts of the abbess; towards the building of the houses of the brethren of St. John the evangelist at Fontevrault, 100 marcs; to the abbey of Torpenai 100, to pay its debts; to the abbey of Lauratorium 40; to all the convents of Fontevrault, except the chief house [itself] 300; to the Cistercian chapter 400; to the abbey of Roncevaux 100; to the nuns of Evreux (*Ebroacen'*) 50; to the nuns of Bondeville 40; to the greater church of Rouen 50, namely 40 to the works and 10 to the convent; to the house of Pomiacrum of Grandmont 30. She gives to the above Beatrice and Alice, her two coffers at Verdun' and all their contents. Of her three hangings (*cortinas*), she gives one to St. Stephen's church at Toulouse; one to St. Mary of Orleans (?)[4]; the third to St. Saturnine. She gives a rent of 10 marcs to two chaplains of Fontevrault who shall celebrate divine [service] for ever for her soul and those of her ancestors.

[1] *Sic* in Deville's Transcript. But "Wall[era]n[no] archid[iacono]." erroneously in MS. lat.

[2] Her executors.

[3] MS.: "individue."

[4] MS.: "deauralæ."

Digitized by Google

1199.

She [leaves] to St. Katherine of Rouen 6 marcs; to every religious house in Rouen two marcs; to each church in the city 25 shillings of Anjou; and to the church of Fontevrault, for the anniversary of the king of Sicily and herself, a rent of 20 marcs. To the infirmary of Fontevrault she leaves a rent of 10 marcs for the infirm sisters; to the church of St. John the Evangelist a rent of 8 marcs, and one of 2 marcs to its infirmary; to the abbey of Torpenai a rent of 20 marcs; the convent of Ralaium a rent of 2 marcs, to the convent of Logie a rent of 2 marcs. To the lady Agatha and the lady Alice, nuns of Fontevrault she leaves a rent of 6 marcs for life, with remainder to the church of Fontevrault; to the convent of Fontevrault for buying fish, yearly, in Lent, a rent of 10 marcs. The residuary 10 marcs [of rent] she leaves to the disposition of her lady mother the queen. To the kitchen of Fontevrault she gives a thousand shillings of rent a year from (*in*) her saltpit of Agen [and] to the convent of Paravisum she gives half the weir fishery (*piscatura passeria*) of Myrmande, and she quit-claims the *maltôte* (*malam tostam*) of Myrmande in wine. She directs that Peter Poitevin (*Pictavus*) and the other burgesses of Agen and of Condam shall hold the saltpit of Agen and take its profits until they have been paid from it for all she has had from their stalls (*trosselli*); except [the] thousand shillings which the church of Fontevrault is to take there, yearly, for ever. Provetal the Jew, also, is to have from the other revenues of the land of Agen the thousand shillings of Anjou she owed him. Her horse, in the hands of Eroald Calverus, is to be given to the hospital of Roncevaux. If anything is owing to the tallager (*tallendarius*) of Toulouse, it shall be repaid, when proved on oath, from the revenues of the land of Agen. Her relics in the Temple at Toulouse she gives to the house of Spinatia. She directs that the land of Clairmont be restored to the knights who held it and their kin. The residue of those three thousand marcs which the king her brother owes her she places at the disposal of the lord of Canterbury, the lord of York, her brother, and the queen her mother, and the abbot of Torpenai and the prior of Fontevrault, to be divided, according to their information, among religious houses and the poor, for her soul.

[Letter of] Alienor, the illustrious queen of England, duchess of Normandy and Aquitaine, countess of Anjou addressed generally. she has gone to Gascony, taking with her the original (*carta*) of the testament of her dearest daughter queen Joan, that the count of St. Gilles may see it, for the testimony of the six seals attached to it, and provide its alms as far as he is concerned. She begs them, therefore, to carry out its provisions, according to the transcript of it she sends them, in the presence of William prior of Fontevrault and the brethren who have come with him to England on this matter, as they love God and her, to the honour of God and the advantage of the queen's soul.

Digitized by Google

[? 1199.] (MS. lat., fo. 105, from original, with a greyhound on the seal.)

1106. Charter of Reginald (*Raginaudus*) de Maulevrer granting to St. Mary and the nuns of Fontevrault in alms for ever all the substance and possessions which they had acquired and possessed in his fee of Muræ up to the year in which Richard king of the English left this world, to hold freely, saving the dues rightly belonging to their holding. For this grant they have given him 7*l.*, and to his wife Margaret for her consent 40 shillings.

His testibus: Willelmo de Cholet; Petro Engres; Gaufrido Boer; Mauricio Britone; Roberto priore de Muris; Gisleberto tunc famulo ejusdem ville.

1200. (Original in archives. Also MS. lat., fo. 265, from original, with seal in green wax[1] on tag of brown silk, perfect. Legend: ALIENOR DEI GRACIA REGINE ANGLORUM DUCISSE NORMANNORUM: Rev. ALIENOR DEI GRACIA DUCISSE AQUITANORUM ET COMITISSE ANDEGAVORUM.)

1107. Charter of Alienor queen of the English, duchess of Normandy and Aquitaine, countess of Anjou, addressed generally. She notifies that her dearest son king Richard—may his soul be in peace for ever—gave her, at her entreaty the land of Hobriteby and Harfineby, with all their appurtenances etc., which land used to pay (*persolvere*) at the exchequer 40 shillings yearly. She (*nos*) now gives that land, etc. to her faithful servant (*servienti*) Adam the cook[2] and Joan his wife to be held by them and their heirs of her and her heirs for ever freely etc. . . . and quit of cornage and all other dues which the king of the English ought to receive, paying at Michaelmas, yearly for all service, one pound of cummin to the king's bailiffs of Carlisle (*Kardolio*).

Testibus: domino Radulfo de Faia, et domino Willelmo fratre suo; Henrico de Bernevalle, constabulario de Berkam[stede]; Nicholao de Wiltesira; Hunfredo clerico Gaufridi, et Willelmo de Jaun[ay?]; Willelmo de Sancto Maxentio clerico nostro. Datum per manum Rogeri capellani nostri apud Fontem Ebraldi anno incarnati verbi millessimo cᵒcᵒ.[3]

[? 1200.] (MS. lat., fo. 467, from original, sealed.)

1108. Charter of Alienor, queen etc. giving to her dear maid (*alumpne*) Aliza prioress of Fontevrault 10*l.* of Poitou from the rents of her *prévôté* of Oleron.

Hiis testibus: Helia Burdegalensi archiepiscopo; M[auricio] Pict[aviensi] episcopo; Roberto de Torn[ham] senescallo Pictavie; M[athilde] abbatissa Fontis Ebraldi; A[licia] ducissa (*sic*) Borbon[ie]; M[athilde] comitissa Tornodori; Radulfo de Faia; Hamelino de Brolio; Willelmo de Faia; Soroneto majore Pictavis (*sic*); Galfrido de Cavilniaco; Rogero capellano nostro. Data per manus ipsius, apud Pictavim.

[1] Tags [of green silk] only remaining.
[2] Cf. *Testa de Nevill* 380 *bis*, 381; *Liber Rubeus de Scaccario* 462.
[3] Trans.: "1200."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. FLORENT, SAUMUR,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ANGERS.

[*Original Documents and Cartularies in the Archives of Maine et Loire.*]

[? 1056–8.] ("Original" in archives. Also Liber Niger, fo. 74, and Liber Albus, fo. 95. See *Memoires de la Société des Antiquaires de Normandie* XXX. 670.)

1109. Notification that William duke of the Normans gave to God and St. Florent, for all time, all that follows: in the Côtentin the vill of Flottemanville (*quæ noncupatur Flotomannum*) with all its appurtenances, that is, the church and 20 acres, and its demesne land for three ploughs, with the barn there, and twelve tenants, and five free knights (*liberos milites*) and a mill. With his own hand he affixed the mark of his authorization to this charter, as did his wife and his son, and then he delivered it to be marked (*assignandum*) by the hands of his knights.

This gift was made at Fécamp.

And as he possessed all the above freely, so he granted it to St. Florent and his monks, reserving no secular claim. For when the monks said that an endowment should be given free of charges (*mundam*), he replied, as became a prudent man, "Though we are Normans, we know well that it should be so; "and, if God will, we will do so."

This was done at the above place the third day after Easter.

[Signa] comitis Willelmi; Mathildis comitisse; filii ipsius comitis; Rotberti[1] Moritanni; Willelmi filii Osberti; Rotgerii de Monte Golmerii; Richardi vicecomitis Abrinchensis; Albaldi monachi; Gumberti monachi.

Testes affuerunt: Wilhelmus de Galvilla, et Rotbertus Grennon.[2]

[*Temp.* Will. I.] (*Inspeximus* of 23 May 1386. See *ut supra*, p. 692.)

1110. Letter of William de Braiosa, son of Philip, to his son (*Philippi filius filio suo*[3]) and all his lieges. He notifies to his dearest son and them, that for his soul and [those of] his relatives living and dead, he grants and presents (*tribuo*)

---

[1] *Rectius*, as in "Liber Albus": "filii ipsius comitis Rotberti; comitis Moritanni."

[2] *i.e.*, Gernon (Domesday *passim*).

[3] But very possibly an error for "Philippo filio suo."

Digitized by Google

[*Temp.* Will. I.] to St. Gervase of Braiosa and St. Florent and his monks the manor (*mansio*) of Armigetone,[1] after his decease; and he desires his son and all who love him, to grant it.

Testes sunt: Robertus frater meus; He[r]bertus canonicus; Primaldus capellanus meus; Robertus Silvatinus (*sic*)[2]; Radulphus de Vivo Monastero; Willelmus Normanni filius[3]; Bernardus; Willelmus Magni (*sic*) filius[4]; Radulfus de Boceio; Hauselinus; Hausardus; Gaufredus Silvaticus; Robertus Mallet.

[N. D.] (*Inspeximus* of 23 May 1386. See *ut supra*, p. 692.) **1111.** Notification by William de Braiosa son of Philip, son of his [William's] grandfather, that he confirms everything in the above charter (*carta*) absolutely. His son Philip allows this confirmation.

Testes idoneos adhibeo: Bertam conjugem meam; Philippum fratrem meum; Danielum monachum priorem S[ancti] Petri de Sela; Paganum capellanum meum; Willelmum Halardum; Willelmum de Bernehiis.

Ad rei confirmationem vel testimonium hanc[5] Philippus hancque crucem[5] fecit Willelmus.

[*Ante* 1080.] (Two quasi-original documents in archives. Also Liber Albus, fo. 115. See *ut supra*, p. 678.[6]) **1112.** Charter of William de Braiosa. For the soul of Ralf, son of Waldulf and of Ralf his son [and of Geoffrey][7], and for the forgiveness of his sins, and for the souls of his father and mother, and for Philip, his only son, who willingly allows [the gift], and for William king of the English and queen Mathildis his wife, and for the souls of their fathers and mothers, and for their sons and daughters, [in order] that they may confirm this gift and compel anyone who would impair it to make amends, he cheerfully gives to the church of St. Gervase and St. Protaise, most blessed martyrs, all his tithe, excepting his demesne profit from the mills of Briouze (*Braiosa*), the tithe of toll and pannage, wood for firing and building, both for them and their men, pannage of the swine of themselves and their men, freedom from dues for all their men, a third part of [his] fisheries, freedom to fish in all waters, land for one plough with meadow; at Cortelles the church, the land of one plough with meadow, a mill as he held it in demesne; the churches of Scocetum and Severais (beyond sea, the church of Scapuleia, the land of one plough, with its oxen and animals, free pasturage in his forests, and the dues of his waters, in England as in Normandy; half the tithe of all his revenues beyond sea; the dues and services of all their men on both sides the sea. And he confirms the gifts or sales of all his men). At Braiosa, also, he gives Ralf the carpenter, with all his land; also the church of St. Nicholas at (*de*) his castle of Brembre, after the

[1] Misreading for "Anni[n]getone." [2] *Rectius*: "Silvaticus."
[3] Domesday I., 28*b*. [4] Domesday I., 28. [5] Crosses inserted here.
[6] These charters are printed in the *Monasticon*, under Sele Priory, from an original or quasi-original text at Magdalen College, Oxford. But as they are there treated as one only, and erroneously combined, they are abstracted here. See also Preface.
[7] The clauses in brackets are found in the second document and in the Cartulary.

Digitized by Google

[*Ante* 1080.]

death of the canons now there, and one vacant prebend (*provendam apertam*) at once; and in England half the tithe of his revenues (*nummorum*) (and the church of Wassingatune and Animgadune with two ploughs).[1] If this endowment, which he gives to the monastery of St. Florent, should increase enough to admit of an abbey being [raised] there, it shall be in the disposition and gift of St. Florent.

All this endowment he grants to St. Florent, the abbot and monks, in their obedience, on the terms that, until the church be completed, there shall only be one or two monks, but if he or his men and his friends, or anyone increase the endowment enough to admit of an abbey, an abbot shall be placed at its head by election of the abbot and chapter [of St. Florent].

Testes sunt: Herbertus Gunduini filius; Odo Rufus de Fraxineto; Willelmus Godelini filius; Radulfus Tostini filius; Halselinus; Rogerius Ponherius: Hubertus Bonitus; Ricardus de Molinellis; Raginaldus cocus; Unsel Mansellus de Punctello; Alarius de Ponte Aldemeri; Gaufridus de Falesia Ameline filius; Guasbertus Bertranni gener; Algherus ejusdem Bertranni filius; Albericus faber; Randulfus Landrici de Boceio filius; Albericus S[ancti] Florentii famulus. Hoc autem factum est Radulfo, Albaudo, Goscelino de Haia, S. Florentii monachis presentibus.

Scriptum hoc dictavit et linivit Primaldus, ejusdem Braiosensis capellanus.[2]

[1080,[3] 31 Jan.] **1113.** On Friday, the seventh (*sic*) day of the week, which was then the third day before the Purification, William, king of the English, queen Mathildis his wife and their sons confirmed this his (*meam*) endowment in the church of St. George de Boscherville (*Baucarii Villa*), at which confirmation were :—

Odo cunsul[4]; Hugo consul de Cestra; Alanus Rufus; Walterius de Meduana; Henricus de Bellomonte; Odo Gamelini[5] filius: Willelmus Puirellus; Willelmus de Falesia[6]; Rogerius Bigotus[7]; Unfridus de Bohon, Ricardusque ejus filius; Heunnus vicecomes[8]; Radulfus Terrerii filius; Hauselinus; Willelmus monachus Rodomensisque[9] archiepiscopus; Raginaldus regis capellanus; Bernardus Uspachi filius.

[1080, 7 Jan.] (Liber Albus, fo. 118*d*. See *ut supra*, p. 681.) **1114.** Notification that when William de Braiosa had made a gift of the church of St. Gervase and other churches, tithes, etc., named in his charter, to St. Florent and his monks, Hugh abbot of Lonlay (*Longiledi*) and the monks, hearing this, laid claim to what had been given, and made their claim to William

[1] The "Liber Albus" here inserts (in addition): "Signa Guillelmi regis; regine "Mathildis; Hainrici comitis; Lanfranci archiepiscopi; Stigandi episcopi Ci[ce]s-"trensis; Guillelmi de Braiosa."

[2] First document ends here. Second gives both charters.

[3] Assuming "feria septima" to be for "feria sexta," which latter is the reading in Liber Albus, fo. 115*d*. M. Marchegay failed to note this latter reading, which gives the date he required.

[4] The bishop of Bayeux.

[5] Domesday I., 98, 116*b*.

[6] Domesday I., 72, 82, 96*b*, 111.

[7] Domesday II., 87*b*, 173, 330*b*.

[8] Eudo son of Turstin Haldup.

[9] "Romellisque" in "Liber Albus."

Digitized by Google

[1080.]

king of the English, saying that William de Braiosa had previously given them to themselves, and could not now give them to others. On which account the king was at first unwilling to allow that gift to the monks of St. Florent and to confirm their charter, until it should be decided (*decerneretur*) in his court whether the abbot and monks of Lonlay had a just ground of complaint (*querelam*). When therefore, on a certain occasion, the abbot and monks heard and William de Braiosa also, that the king had come to Caen, and was staying there, each [side] came there with their followers to discuss the case. The king, therefore, commanded the bishops and abbots who were present to hear the arguments or both sides and decide what was just. [And] they, withdrawing into [a] chamber, heard and diligently examined the arguments, and pronounced that the gift of William de Braiosa to the monks of St. Florent was justly and lawfully made, and that the abbot and monks of Lonlay had brought an unjust claim. On this, the king asked for the charter and said he would confirm it by his mark (*signo*). And because Albald monk of St. Florent, who was present, had it not with him, he hastened back to Braiosa, fetched the charter, and found the king, now on his way back from Caen at Boscherville (*Baucharii Villa*). On his presenting the charter, the king marked (*signavit*) it and so did the queen and their sons.

Those who made this judgment were these: William archbishop of Rouen, Gilbert bishop of Evreux, Anselm abbot of Bec, Gilbert abbot of Caen, Durand abbot of Troarn, Robert abbot of Sées. And with William were these: Herbert son of Gundoin, Odo Rufus, Robert Silvaticus, Robert Taillebois, Robert de Cancereis, William son of Godelin, Gosbert de Braiosa.

Actum apud Cadomi (*sic*) in Crastino Epyphaniæ.

[1080, Jan.] (Liber Albus, fo. 116. See *ut supra*, p. 682.)

1115. Notification that William de Braiosa gave St. Florent and his monks the church of the most blessed Gervase and Prothase with its land and much else. Receiving this gift the monks began to build, according to their power, and dwell there. But the monks of Lonlay, moved by this to envy, endeavoured to claim that church by complaint to the great king of the English. On Hugh abbot of Lonlay making this claim, the king believing what he said, summoned William de Braiosa to do right in his court to the monks of Lonlay. Wherefore William went to the court at Caen, to do right (*rectum tenere*) to the monks in the king's presence. He showed, therefore, in the hearing of all the king's court that was present that he had not given (*donasse*) but commended (*commendasse*) to them what they claimed, the condition being that, as the place increased, an abbey should be made there by their counsel and with the approval of the chapter. He proved also that, on this ground, they had abandoned (*dereliquisse*) that church to him because he had not given, but commended it, and because they were unwilling to make an abbey there, when the endowments should admit of it, but [wished] to have it

Digitized by Google

[1080.] as a cell, which the lord William would not allow; and therefore they had demised to him all that they now claimed. He marvelled, further, that while the church, with its appurtenances, was held by his mother, to whom he had given it, after the monks had demised it, nor during the long time it was held by clerks, to whom he had afterwards commended it—but had taken it from them because they lived sordidly—had they made any claim; but when he had given it to the monks of St. Florent, even with the approval of abbot Hugh, they raised this wily claim. All this he shewed and related at Caen in presence of the most noble king William, and in the hearing of all those who were present when abbot Hugh claimed the endowment. Having heard the argument (*ratione*) king William and all his court gave judgment that abbot Hugh had unjustly claimed William's endowment because he had [already] demised it as related in the plea. On this decision, the abashed abbot and his monks obtained nothing . . . . William king of the English [therefore] and queen Maud and their sons confirmed to St. Florent the endowment . . . . in the church of St. George de Baucheri villa, in the sight and hearing of the following: Odo consul, etc. (*ut supra*, p. 397).

[? 1093.] Long afterwards, when the church was built, and Serlo bishop of Sées was about to dedicate it, at William's request, in the presence of the abbot of St. Florent, Ranulf abbot of Lonlay renewed the claim to the church. Thereupon the bishop, at the bidding of William and with the approval of the abbot of St. Florent, gave abbot Ranulf and his monks permission to plead (*placitum*) in the court of count Robert [of Normandy]. William de Braiosa, therefore, who wished to protect his endowment from wrongful claimants, set out for Bonneville (*Bonavilla*), where the plea was to be [held], at the appointed term, with Goscelm monk of St. Florent, who had raised the said church by great toil. On the other hand, abbot Ranulf went to Bonneville, where the council was to be, to pursue his claim. So count Robert bade his bishops and nobles who were present do right between the abbot of Lonlay and William de Braiosa. On the morrow therefore, which was Thursday, those who were to do right took their seats at the plea, at the bidding of count Robert, and William de Braiosa was present. Meanwhile abbot Ranulf and his monks William and Walter—who had lost part of his nose—were devising flight. Not knowing what to plead, they deserted, in their confusion, the plea, without informing the count, the abbot, or the nobles present. The count, therefore, greatly wroth, commanded the bishop of Sées, under his seal, to uphold the monks of St. Florent, and defend them from all their enemies, and bade abbot Ranulf, through the bishop, do them right for impleading them in his court and abandoning the plea. Of the abbot's default are witnesses, all who were present, among whom may be named:

Odo episcopus Baiocarum; Gislebertus Maminot episcopus; Rogerius cardinalis Romanus; Gislebertus abbas Cadumi;

Digitized by Google

[? 1093.]

Arnulfus abbas Troarcensis (*sic*); [Wido] comes de Pontehio; Robertus de Belesma gener ejus; Guillermus comes Ebroicarum; Radulfus de Guader; Engelramus filius Hilberti; Heunnus Audup[1]; ex parte abbatis Lonliacensis, Radulfus de Curto Landono; de hominibus Guillermi Braiosensis, Odo Rufus; Robertus de Punctello; Radulfus filius Odonis; Robertus Canceliso; Goffredus de Molle Cavata; Guillermus de la Chernilla; Rotgerius Boterel.

[*Circ.* 1082.] (Liber Albus, fo. 96*d*. See *ut supra*, p. 674.)

1116. Charter of William I. He gives to the abbey of St. Florent and its monks, land for one plough at Ceaux (*Cels*) with two villeins and two salt-pans, this endowment to be as free as the abbeys of Fécamp and St. Stephen of Caen. This he does for the good of his soul, and that of his wife queen Mathildis and their sons, at the prayer of William, son of Rivallon of Dol, abbot of St. Florent, and of his brother John, a monk there.

[Signa] Guillelmi regis; Mathildis regine; Rotberti comitis filii regis; Willelmi filii regis; Eudoni[s] dapiferi; Mauricii cancellarii regis; Cansonis[2] (*sic*) capellani regis; Rogeri de Monte Gomatici; Osberti Gisfardi.[3]

1092. Anno incarnationis millesimo nonagesimo secundo, concessit Guillelmus (II.) rex hec desuper scripta.

1083, 26 Dec. (Liber Albus, fo. 85.)

1117. Notification that the monks of Mont [St. Michel] laid claim to Ceaux (*Cels*) which John de Dol had given to St. Florent, William king of the English granting the gift. On which account, the monks of St. Florent sent over two of their number, namely, David and Guihenoc,[4] monks, to the king begging him either to acquit the gift he had granted to them or to take it into his hands (*illud sibi haberet*). On these monks passing by the Mount (*per montem*), the monks there hearing the cause of their journey, took counsel, and by charter released all their claim.

Actum [est] hoc in capitulo sancti Michaelis anno ab incarnatione Domini MLXXXIII., vij. kal. Januarii, die festivitatis Sancti Stephani etc. . . . .

1093. (Liber Albus, fo. 119. See *ut supra*, p. 686.)

1118. [Notification that] in the year 1093, Sunday, December 11,[5] the church of St. Gervase of Braiosa was dedicated by Serlo bishop of Sées. On which day William de Braiosa caused to be read anew and recorded (*commemorari*), in his sight and that of Philip his son and others his barons the gifts which, at sundry times, he had made to St. Florent and his monks, both in England and Normandy; and because his son Philip seemed to have grudgingly allowed them, he and his son and William

[1] See p. 397, note 8. [2] *Rectius*: "Sansonis."
[3] Domesday Vol. I. *passim*.
[4] See No. 1133. [5] This is right for 1093.

Digitized by Google

1093.

de Crenella his nephew (*nepos*) renewed them that day, when the bishop, in full pontificals, was standing at the altar, about to celebrate mass, in his presence and that of the clergy and the people round about, with the knife of Armellus the monk, which they three, with their own hands, placed on the altar. This was seen by bishop Serlo, Baldwin and Guy, archdeacons, Hugh the bishop's *dapifer*, William Paganus, Umfrey the priest, Odo de Fraxineto, Herbert son of Gunduin, Richard de Meriaco.

On the following day, that is Monday, Umfrey the priest and Hugh the priest quitclaimed all the rights they might have in the church of St. Gervase.

Actum in domo monachorum die predicta. Qui autem viderunt et andierunt sunt: Guillelmus de Braiosa; Philippus filius ejus; Rotbertus de Cancereis; Rotgerius Boterels; Radulfus filius Odonis; Gosbertus; Morinus de S[ancto] Andrea; Galterus de Falesia.

[? 1096.] (Liber Albus, fo. 116*d*. See *ut supra*, p. 688.)

1119. Notification that Philip de Brausia, when he was going to Jerusalem, confirmed the gift which his father William gave to the abbey of St. Florent, namely [the church] of St. Gervase, and Prothase of Briouze (*Brausia*), and the church of St. Peter, Sele and [that] of St. Nicholas, Bramber (*Brenlia*) and specially the prebend of Geoffrey of Bramber (*Brenlia*). His confirmation was allowed by his wife Aanor and his son William on January 4 (*pridie nonas Jan.*).

Testes sunt: Silvester monachus; Rotbertus monachus; Rogerius monachus; alter Rotbertus qui tunc erat prior de Sela; Rotbertus capellanus; Oliverius qui scripsit hanc cartam; Ricardus de Harecut; Rotbertus Salvagius; Simon comes; Guillelmus de Puintel; Hugo de Cumbis; Buceius; Tomas Taillebois; Guillelmus filius Ansketilli; Oliverius de Saceo; Adam de Chernella, et alii quamplurimi.

[? *Temp.* Will. II.] (Quasi-original in archives. Liber Albus, fo. 119*d*. See *ut supra*, 687.)

1120. Notification that Philip de Braiosa, for the benefit of his father's and mother's souls and his own, granted to St. Florent and his monks the whole endowment, which his father William had given them in Normandy and in England; and this grant he made at Raddenoa, to Wihenoc and Gilbert the monks, in the presence of William son of Baderon and Ralf de Gornay, telling William that if he, Philip, wanted to repudiate this grant, William should prove that he had made it. Afterwards, wishing to increase his endowment, he gave them, in [their] monastery of the see of Hereford,[1] his orchards (*virgulta*) and vineyard and other lands near the monastery of Bedinges.

Hujus doni sunt isti testes: Willelmus filius Baderonis, et Paganus frater ejus, et Willelmus forasterius,[2] et Radulfus de Pena Burga,[3] et Robertus filius Bernardi, et Radulfus de Gornay et Gislebertus de Cleopehan.

[1] *i.e.* Monmouth Priory.
[2] Probably William "filius Normanni" (Domesday, I., 167*b* 185*b*).
[3] ? Pembridge.

Digitized by Google

[N. D.] (Liber Albus, fo. 120. See *ut supra*, p. 688.)

1121. After this, it happened that Philip crossed the sea, and going to Poitou, was entertained at the monastery of (St. Florent) Saumur, where he was asked by abbot William to confirm his father's endowment and his [own] addition in the chapter of St. Florent. Willingly assenting, he came into chapter, recited before all present his grant of his father's and his own gifts, and confirmed them both in the hand of abbot William, with a knife, which he further placed on the altar of St. Florent. This was witnessed by Ralf de Gornaio who had accompanied him, and by many others, among whom were Bodin etc. etc.

[1141–1163.] (Liber Argenteus, fo. 36*d*. See *ut supra*, p. 693.)

1122. Charter of William de Braiosa addressed to all his barons, *vicomtes*, bailiffs, and servitors (*famulis*), and all his [men]. He notifies to them that he gives to the church and monks of St. Florent de Saumur the chapel of Braiosa, which is within the limits of that parish, to be held as fully as Roger the chaplain held it, for the redemption of his predecessors' souls and his own. And he confirms the gifts of eels and wood specified in his father's charter.

Testibus: Philippo Baiocensi episcopo; Hunferio capellano; Guillelmo de Hareccort; Ernulfo de Sancta Cruce; Herberto de Sancto Hylario; Radulfo priore, in cujus tempore hoc factum est; Rannulfo le Pohier; Radulfo de Sancto Andrea; Luca de Lignon; Roberto Baillebien, et Gervasio fratre ejus et aliis pluribus.

[1178–1180.] (Liber Rubeus, fo. 41*d*. See *ut supra*, p. 672.)

1123. Notification that William of Avranches, prior of Ceaux and Flottemanville, has defined (*diffinitio facta est*), by decision (*consideratione*) of the barons of the exchequer, namely William son of Ralf, William de Humetis, master Walter de Co[n]stanciis, O[s]berti de Hosa, Richard Gifard, Gilbert Pipart, Randulf de Grandval (*Magna Valle*), justiciars of the king a certain unwarranted claim (*super erogatione*), which the *prévots* and foresters of Cherbourg were in the habit of making on the endowment and tenants at Flottemanville, namely, from every house a bushel of wheat and from messuages (*mansuris*) wasted by them, the same; and from every man at August, ten sheaves, five of wheat and five of oats; and reguard; at Christmas a loaf and a fowl from every house; at Easter, eggs and a loaf; on St. Paul's day twopence, for rams; and [free] quarters, at their will on the tenants. All the above have been separated (*separata sunt*) from the endowment, which is wholly free, for four pounds six shillings and sixpence of Anjou, which are quit-claimed (*computantur in quietatione*) to the *bailli* of Cherbourg, at the king's exchequer, on account of (*propter*) the said endowment.

1122[?],[1] 18 Feb. (Liber Argenteus, fo. 2[2]; Liber Rubeus, fo. 5*d*. See *Bibliothèque de l'Ecole des Chartes* XL., 162.)

1124. Bull of pope Calixtus II. confirming to the abbey of St. Florent de Saumur the church of St. Peter of Brembra (Sele) with the chapel of St. Nicholas (Bramber) and its other appurtenances; the church of St. Peter de Andevero; and the church of St. Mary de Esparlaio, with its appurtenances;

[1] This is the year given by Jaffé. The Indiction and Pontifical year agree with it. These, here given within brackets, are omitted in printed text.

[2] This is the text collated for above.

Digitized by Google

1122[?]. the church of St. Tadioc with the church of St. Mary de Monemuta and all its appurtenances.

Dat[um] Beneventi . . xii° kalendas Marcii [Indictione xv.][1] . . . . anno MCXXII°, [pontificatus . . . . : anno iiij°.][1]

1143, 1 Feb. (Original[2] in archives. See *ut supra*.) **1125.** Bull of pope Innocent II. confirming the same possessions.

[Datum] Laterani kalendis Februarii, anno MCXLII°.

1146, 14 April. (Liber Argenteus, fo. 3*d*. See *ut supra*, p. 163.) **1126.** Bull of pope Eugenius III. confirming to the abbey of St. Florent de Saumur [the church of St. Peter of Brembra with the chapel of St. Nicholas of the castle, and the church of St. Peter de Veteri Ponte,][3] the church of St. Nicholas (of Shoreham) with the chapel of St. Mary of the port of S[h]or[e]ham; the church of St. Mary, Washington (*Gasingetuna*) with other its appurtenances; the church of St. Mary de Andevria, with the chapel of Foxcote; the church of St. Mary, Sporle (*Esparlaio*) with the chapel of little Pa[l]g[r]ave (*Pagava*) and its appurtenances; the church of St. Mary, Monmouth (*Monemuta*), with the churches of St. Tadioc, St. Cadoc of Lantcadoc, St. Liwit of Lanliguit, and St. Roald with all the tithes of Trejet; with the churches of Rochevilla, of Goodrich castle (*castello Godrici*), of Stanton, of Lindineia, of Hopa Eilildis, of Hopa Gingeni, of Hunteleia, of Tribricthuna, of Suthintuna, of Sthretuna[4]; and the chapel of Aspretuna with the churches of St. Wingalous and St. George, Clun[5] castle and all the churches of the vills belonging to that castle; with the churches of St. Peter de Tadintune, St. Radegundis of Grahingahan, with the land of that vill and its appurtenances.

Dant[6] (*sic*) Sutrii xviij. kal. Maii anno MCXLVI° [pontificatus . . . . anno secundo].[1]

1157,[7] 9 Feb. (Original in archives. Liber Argenteus, fo. 6.[8] See *ut supra*, p. 163.) **1127.** Bull of pope Adrian IV. confirming to the abbey the church of St. Peter of Brembria (Sele) with the chapel of St. Nicholas of (Bramber) castle, and the church of St. Peter of the old bridge (*de Veteri Ponte*), and the church of St. Nicholas with the chapel of St. Mary of the port of S[h]or[e]ham; the church of St. Mary, Gasingetuna; the church of St. Mary, Andevera, with the chapel of Foxcota; the church of St. Mary de Sparlio, with the chapel of little Pa[l]grave and its appurtenances; the church of St. Mary, Monemuta, with the churches of St. Tadioc, St. Cadoc, Lantcadoc and St. Liwit, Lantliwit and St. Roald with all the tithes of Treget, with the churches

[1] Omitted in printed text. [2] And Liber Rubeus, fo. 8, without the final clause.
[3] This passage omitted in printed text.
[4] "Schretuna" in printed text. [5] MS.: ? "Dune."
[6] "Datum" in printed text.
[7] Proved by Indiction and Papal year. This Bull is not given by Jaffé.
[8] This text collated for above.

Digitized by Google

1157.

of Rocevilla, of Goodrich castle (*castello Godrici*), of Stanton, of Lindineia, of Hope Eilildis, of Hope Gingeni,[1] of Hunteleia, of Tribichtona, of Suinthon, of Stretton (*Strectona*), and the chapel of Aspretun, with the churches of St. Wingalous and St. George of Clun castle (*de castello Clune*) and all the churches of the vills belonging to that castle, with the churches of St. Peter of Tadinton, St. Radegundis of Grahingaham, with the land of that vill and its appurtenances.

Dant[2] Lat[erani] viij° idus Februarii [Indictione v.][3] . . . . anno M°C°LVI°, [pontificatus vero . . . . anno tertio.][3]

1164, 17 Feb. (Original in archives. Also Liber Argenteus,[4] fo. 8*d*. See *ut supra*, p. 164.)

1128. Bull of pope Alexander III. repeating the confirmation preceding.

Dat[um] Senon[is] . . . . . xiij. kal. Martii [indictione undecimo[5]][3] . . . . . anno MCLXIII°, [pontificatus vero anno v^to.][3]

1186, 28 Dec. (Liber Rubeus, fo. 15*d*. See *ut supra*, p. 164.)

1129. Bull of pope Urban III. confirming to the abbey of S. Florent de Saumur—in the diocese of Chichester (*Cicestria*) the church of St. Peter of Sella with the chapel of St. Nicholas of (Bramber) castle; the church of the old bridge (*de Veteri ponte*); the church of St. Nicholas; the church of St. Mary of the port of Sorham; the church of St. Mary, Washington (*Gassingona*), with other its appurtenances. In the diocese of Winchester, the church of St. Mary, Andevria, with the chapel of Foxcote. In the diocese of Norwich, the church of St. Mary, Esparlay, with the chapel of Little Pa[l]grave and its appurtenances. In the diocese of Hereford, the church of St. Mary, Monemuta, with the chapels of St. Thomas and St. Duellus; the church of St. Peter, Cadioc[6] (*Cadioci*), with the chapels of St. Thomas Guenerui and St. Thomas Wisam and of Colman's vill (*Villa Colman*) and of Gart; the church of St. Nicholas, Stantone; the church of St. Roald with the chapel of St. Thomas and all the tithes of Treget; the chapel of St. Michael; the church of Lideneia[3]; the church of St. Giles of Goodrich castle, with the chapel of Houson; the church of Hope; the church of Hope Eilildis; the church of Gingeni; the chapel of Hunteleia; the church of St. Margaret Tribitonia; the church of St. Peter of Streton and the chapel of Aspreton; the church of St. George of Clun castle,[7] with all the churches of the vills belonging to that castle; the church of St. Peter, Tadinton; The church of St. Radegund, Graingaham, with the land of that vill and its appurtenances. In the diocese of Landaf, the church of St. Cadoc, Lancadoc with the chapels of St. Liwit of Lantlwit and St. Mohan of Lanmohan and St. Thomas of Newcastle (*Castro Novo*); the

[1] Lib. Arg.: "de Hcpa, de Hopa Eilildis."
[2] "Datum" in printed text.
[3] Omitted in printed text.
[4] This text collated for above.
[5] The Indiction is for 1163.
[6] ? "Tadioci" in MS.
[7] Liber Rubeus: "de castello Dune."

Digitized by Google

1186.

chapel of St. Thomas, Panrox; the church of St Kinephaut of Rokevilla; the church of St. Guingaloeus. In the diocese of Winchester the church of Swinton; the church of Nortun; the church of Morthon.

[Datum] Verone, v^to^ kal. Januarii, [Indictione v^to^][1] anno MCLXXXVI. [pontificatus vero . . . . anno ij°].[1]

[1073.] (Quasi-original in archives. Liber Albus, fos. 116 and 130*d*. See *ut supra*, p. 165.)

1130. Notification that William de Braiosa gave to St. Nicholas (of Bramber) six hides of land and the whole tithe of his revenues (*denariorum*) and his demesne in his possession when he crossed the sea, and went to Maine in the army with William king of the English; namely: the tithe and church of Bedinges, and the tithe of Eringaham, and Hortone, and Sudewic, and Sorham, and Luvehest, and Aningatona, and Wassingetone, and Belingetone, and Sicumba, and Absleia, and Scapeleia, and Totintona, and Bodingetona, and Fintona, and Essingetona, and Tacaham, and Glaitone, and Monham, and Clopeham, and the granges of Wicam and Cumba and Ablesborna. Of all these manors (*mansionibus*) he gave the whole rightful tithe to St. Nicholas,—his son Philip and bishop Stigand confirming (the gift)—of grain (*annona*) and salt, and cheese, and calves, and porkers and swine, of gafol (*gablum*) and pannage, and lambs and wool and all that ought to be tithed, excepting the tithe held by the monks of Holy Trinity (Fécamp) when, as said above, he crossed the sea. He further gave the canons of the said church the pleas of courts christian, and the tithe of the toll at Steyning and Bramber castle and of [the proceeds] of his fishing and hunting, and wood for their firing, and building.

[1080–1108.] (Original in archives. See *ut supra*, p. 166.)

1131. Notification that William third abbot of Fécamp and William abbot of St. Florent, Saumur, son of Rivallon of Dol, have made peace concerning the disputes and claims as to burials and tithes in the castelry of Steyning (*Staningensi*) as follows:—

William abbot of St. Florent grants to William abbot of Fécamp the church of St. Nicholas of Bramber castle, with its burials and offerings and the tithe of Staninges and of Belingetona in sheaves and cheeses and wool and lambs and porkers and calves and flax and hemp. And William abbot of Fécamp releases to William abbot of St. Florent all his claims on the church of St. Peter, Beddinges, and on the hide of land belonging to it; and grants him, moreover, the tithe of Portes Ladda and of Sutwic and of Beddinges as he possessed it.

Two monks of St. Florent, Guihenoc de Monemuta and Primald who was chaplain of Braiosa, were present in the chapter of Fécamp to hear this pacification and grant (read out); and Hugh de Staningis monk of the Holy Trinity, Fécamp, similarly, in the chapter of St. Florent, Saumur.

---

[1] Omitted in printed text.

Digitized by Google

[*Ante* 1119.] (Liber Albus, fo. 125, See *ut supra*, p. 167.)

1132. Charter of William de La[n]cinguis narrating that God had inspired him with the desire and given him the means of visiting the monastery of St. Florent, Saumur and beholding the service of God there. Moved to admiration, he desired the benefits of fellowship, which the brethren, of their great charity, assembled in chapter, bestowed not only on him, but on his wife and offspring (*prolem*). Anxious to bestow on them, in return, some favour, he first promises to become a monk of St. Florent, should God at some time inspire him with the desire to become a monk; and, next, gives St. Florent an annual rent of five shillings English money which his heirs also are to pay.

Sub testimonio: Stigandi fratris mei,[1] atque Radulfi Buciæ[2] et Leunini[3] armigeri illius, Galterii etiam de Sancta Maria et Goffredi filii Guillemi teste Audacis, qui mecum pariter recepti fuerunt in beneficium Sancti Florentii.

Ralf Buccia gave, there also, to St. Florent twelvepence sterling (*sterlinos*), to be paid annually from his holding. Of the monks present at these transactions may be named William abbot of St. Florent, Brian the sub-prior, Vitalis *armarius*, Arnulf the secretary, Hugh of the hospice (*hospitiarium*), Drogo, Gilbert.

[*Temp.* Will. I.] (Quasi-original and Charter Roll in archives. Also Liber Albus, fo. 122. See *ut supra*, p. 175.)

1133. Wihenoc and William his nephew gave to St. Florent of Saumur the church of Monemuda and all their churches, and the tithes of all their lands and (*sive*) of all their tenants (*homines*), namely, of grain, of stock, of honey, of iron, of mills, of cheeses, and of whatever is tithed. They also gave, near the castle of Monemuda the land of three ploughs (*carrugarum*) and the mill of Milebroc, and a meadow at Blakenalre, and land at St. Cadoc, and a meadow beneath their castle, and a virgate of land, namely, Godric's, and at Siddington (*Suentune*) a hide of land, and in all their woods pannage for swine of (the monks') demesne. They also gave all wood required by the monks or their men for building. Lastly, they granted seven burgesses in their market-place, free from all toll and from all dues, save offences deserving corporal penalty.

Testes: Wihenocus sancti Florentii monachus; Rannulfus monachus; Gislebertus monachus; Petrus monachus; de hominibus domni Willelmi: Robertus filius Bernardi; Hugo dapifer; Mainus filius Hateguis; Ivo presbiter; Mainus de Labutsac[4]; Renaldus Grosus; Hugo Bos; Ærnaldus de Villa Osberti; Raterius filius Wihenoci; Hugo Rufus; Rogerius privignus Hugonis; Rodaldus; Brientius Senex; de famulis[5] sancti: Robertus famulus et alii plures.

Moreover, the monks notify that they are to find the lord (of Monmouth) a chaplain who will serve him properly.

The wife and the daughters of the lord William—namely Iveta and Advenia—confirmed this gift, of which confirmation the witnesses are:—

---

[1] MS.: "Estigande." [2] MS.: "Luciæ." [3] MS.: "Leuvinæ."
[4] MS.: "delabutsac." [5] MS.: "defamulis."

Digitized by Google

[*Temp.* Will. I.]

Salomon et Willelmus filius ejus; Willelmus frater Roberti; Robertus Walensis, filius Domni Willelmi; Gosfridus diaconus; Berengarius dispensator; Renaldus filius Odonis sacerdotis, et Eudo Rotator.

[N. D.] (Liber Albus, fo. 124. See *ut supra*, p. 176.)

1134. William son of Baderon confirms (*concedit*) the alms that Guihenoc gave to St. Florent [de Saumur], namely the church of St. Mary [Monmouth] with all offerings and the whole tithe of that town (*oppidi*) in grain, mills, swine, calves, cheeses, honey, fish and iron, and the church of St. Tedecho (*Tetioci*) with the whole building, and the church of St. Winwaloe (*Winwaloi*) and the church of St. Cennfaeladh (*Cenfaldi*) and land for two ploughs, and a mill and a meadow near "Blacan Awce" and all the tithes of the manors of that honour; and one hide at Siddington (*Siventone*), and one villein (*rusticus*), namely Godric, at Tiberton (*Tibristone*), and the land (extending) from the churchyard to the king's land. And it is agreed that the monks are to find William a chaplain. William similarly confirms the alms which (his father) Baderon gave to St. Florent, among them the tithe of Epiniac (*Speneac*) as he held it himself; and the mortgaged lands (*vadimonia*) of La Boussac (*Labotzac*) except those of Urfoen; all this gave Baderon for his soul, on condition that when the priory (*locus*) was built, he should become a monk there, etc.

Testante Guillelmo; testibus: Joscelino monacho; Guidono monacho; Pagano; Rudaldo; Menardo; Raterio; Salomone; Rannulfo; Hugone; Guillelmo presbitero; Gisleberto; Hamone; Walterio.

[*Ante* 1086.] (Original in archives. See *ut supra*, p. 174.)

1135. On Feb. 4 (*prid. non. Feb.*) king William granted to St. Florent, the abbot and his monks, all the tithes and lands which Wethenoc de Monemud had previously given to St. Florent. This grant was made in the king's chamber, at the castle called Salisbury (*Salesberia*).

Teste Alano comite, et Badorono fratre Wethenoci, et ipso Wethenoco qui donationem fecerat, necnon et Radulfo monacho sancti Florentii qui propter hoc regem adierat.

These are what Wethenoc gave to St. Florent with permission of king William. Wethenoc gave all the tithe of his own demesne lands, but of the tithes (of the lands) held of him by his knights he gave two thirds to the monks and left, by their own consent, one third to the knights. He gave, further, the land of three ploughs at Monmouth (*Monemud*) with a certain portion of his meadows.

Thus far the gifts of Wethenoc were readily confirmed by the king. But besides these he gave a hide of land, with plough (*carruca*) and oxen, at Cirencester (*Cirecestre*), concerning which gift the king said, that should it be made, he would confirm it whenever he was asked. And at Tiberton (*Tebristone*) he gave the monks a virgate of land for their swine, of which he said nothing to the king.

Digitized by Google

[1101 or 1102, 18 March.] (Original in archives; Liber Albus, fo. 122; Charter Roll, No. 3. See *ut supra*, p. 177.)

1136. [Notification that] William son of Baderon gave to St. Florent, to St. Mary, Monmouth (*Monemuda*) and to the monks the land of "Chachebren," which is near the mill of Goodrich castle (*castello Godric*); and that this gift was made March 18,[1] in the presence of the abbot of St. Florent, who had then come to Monmouth. Hadwise, wife of William, with Iveta and Advenia their daughters confirmed the gift.

On the day this gift was made, the said William and Hadwise his wife, and their daughters, and almost all their barons with their wives, received from abbot William the benefits of fellowship (*beneficium suum*), and all who were present, male and female, small and great, young and old, confirm and testify to the grant; among whom are:—

Robertus frater domini Willelmi; Robertus Walensis filius domini; Robertus filius Bernardi; Hugo dapifer; Rainerius filius ejus; Float filius Alani dapiferi; et alii [quorum non est numerus; domnus Willelmus Sancti Florentii abbas; Donatus monachus; Humbaldus; Moyses; Gilebertus; Maino; Rannulfus qui hanc cartam dictavit atque linivit; de famulis monachorum: Benedictus; Galterius].[2]

[N. D.] (Liber Niger, fo. 125*d*. See *ut supra*, p. 177.)

1137. [Notification that] Guarin son of Restald grants to St. Florent and [his] monks, namely Widinoc and William, for his soul and those of his relatives and for the benefit of the church, the tithes which he pledged (*invadiavit*) to Badoron, William son of Badoron, Hærvinus (*sic*) the priest, Robert Burmald, Geoffrey son of Tehæl (*sic*), and Amaluin being witnesses. And Warin or his son has promised the monks, that if he desire to part with [the tithes] by sale or mortgage, [he will do so to no one] but St. Florent and his servants.

[1101 or 1102.] (Original[3] in archives; Liber Albus, fo. 123; Charter Roll, No. 4. See *ut supra*, p. 179.)

1138. Charter stating that William son of Baderon gave also, on the banks of the Monnow (*Munæ*) the land of William called the Wise (*Sapiens*) to St. Florent at the dedication of St. Mary's church. The gift is witnessed by Hervey bishop of Bangor, by whom the church was dedicated; also by Bernard the king's chaplain, who then, by command of king Henry, had the custody of the see of Hereford; lastly by Heinfrid the archdeacon, Walter the canon, Gunfrei, Ketelbern priest and canon, Harald of Ewias,[4] Hamelin de Balaon, Walter the sheriff,[5] Eutropius, Harscotus Musard[6]; [and] of William's tenants, Payn his brother, Robert son of Bernardi, Evan (*Evennus*) Trouet, Hugh *dapifer*, and many others.

This charter, with all the gifts previously mentioned, was confirmed by William son of Baderon and Hadwise his wife and their daughters, Iveta and Advenia, in the sight of William abbot of St. Florent and Serlo abbot (of Gloucester) and in

[1] "tercia die ante solemnitatem beatissimi patris nostri qui colitur in quadragesima."
[2] The names within the brackets are written in another hand on the charter roll.
[3] No trace of seal.
[4] Domesday I., 169, 177.
[5] Of Gloucestershire.
[6] Domesday, Vol. I., *passim*.

Digitized by Google

[1101 or 1102.] sight of their monks, namely: (of St. Florent) Wihenoc the monk, Unbald, Donatus, Rannulfus, Gislebertus, Maino, Samuel; of the monks of abbot Serlo, Walter de Laci, Restoldus and others; Teodericus monk of Cormeilles (*Cormailis*), Odo the monk. They made this gift and grant also in the sight of all those both clerk and lay, who were present at the dedication. This grant was made by [the symbol of] a knife, which Bernard the king's chaplain, broke beneath his foot, because he could not break it with his hands, by which knife, placed upon the altar, William son of Baderon, with his wife and daughters made this gift sure, as a testimony for the future.

Has cruces fecerunt Domina Hadewis et filiæ ejus, Iveta videlicet et Advenia.

[*Circ.* 1140.] (Liber Niger, fo. 140. See *ut supra*, p. 180.) **1139.** Notification that Richard de Cormelles and his brother Robert, inspired by God, and urged by their uncle Baderon and Rohes his wife, gave to St. Florent and St. Mary, Monemuta the church of Tadinton, with all its appurtenances, to be theirs unchallenged for ever. Which gift, on the feast of SS. Primus and Felicianus [June 9] they laid on the altar of Monmouth with their own hands, with the knife of the prior and with a book, the Gospels to wit.

Hujus doni testes fuerunt: . . . et Henricus de . . . Gislebertus de Ch . . . . Goffredus prior ipsius domus; Bruno, Helias de Troart, Radulfus et Rotbertus, monachi; de clericis: Guido capellanus, et Gosfredus de Spiniac, et Guillelmus de Sancto Tedioco; de diaconis: Rotgerius, Guillelmus, Thomas; de clericis: Rogerius filius Odonis, et Rotbertus filius Lois, et Radulfus filius Guidonis, et multi alii.

[1128–1155.] (Charter Roll, No. 12. See *ut supra*, p. 184.) **1140.** Notification that M[atthew] abbot of St. Florent, in presence of the chapter, and with assent of the monks has given Oliver the church of Washington (*Gausinguetun*) on condition of his behaving faithfully to them and paying them twenty shillings sterling a year.

[1131–1144.] (Original[1] in archives; Liber Albus, fo. 125; Charter Roll, No 8, See *ut supra*, No. 181.) **1141.** Letter from Robert bishop of Hereford to G[eoffrey] prior of Monmouth, commending Robert son of Baderon, by whose consent the bishop is giving to the priory the church of the Blessed Ruald of Treget. Denunciation of those who may impair and praise of those who uphold this grant.

[1144.] (Original in archives; Liber Albus, fo. 123; Charter Roll, No. 9. See *ut supra*, p. 182.) **1142.** Charter of Robert bishop of Hereford, narrating that Guienoc, lord of Monemuda, for the weal of his soul and those of his relatives, had given to St. Mary, Monmouth, which is subject to St. Florent, Saumur, all the churches on his land with their appurtenances, that is with all their tithes and other endowments, in the presence of lawful witnesses, whose names were Rado[2] a monk of the said Guienoc, David the monk surnamed Taxius, Dodomand and Hervey the priests,

[1] No trace of seal.

[2] *Sic*; the name of this monk occurs elsewhere in the Cartulary.

Digitized by Google

[1144.] Normand son of Gosbert, Hugh de Gloucester,[1] Reinald Grossus. Also, that William nephew of the said Guienoc, succeeding him in possession (*in honorem*) confirmed (*concessit*) those churches and endowments to St. Mary['s priory] guarding and protecting them. Also that Badero[n] son of this William, with Rohese his wife, who now possess and rule that honour, confirm what was done, increasing the endowment, namely the church of St. Tedioc, the church of St. Giles of Goodrich castle, the church of St. Custenin, Biconovria, the church of Hope [belonging to] Payn son of Baderon, the church of Haillilda Hope, the church of Tibristonia, the church of Stratonia, the church of Aspretonia, the church of Lindeneia, the church of St. Nicholas of Stantonia, the chapel of Honteleia. To these churches the bishop adds that of Tatintonia, which Richard de Cormeliis, for the benefit of his soul and those of his father and mother, gave the monks [of Monmouth], in the bishop's time, retaining no tithes or endowments. Also, that of St. Roald of Treket, with its appurtenances and all the tithes of Treket, which had lately been given to the same, by Robert [son] of Baderon, at the request and desire of the bishop [himself.]

By his episcopal authority, therefore, the chapter of Hereford witnessing and approving, he grants these churches, in honour of God and St. Florent, for ever, as freely as Guienoc and his heirs gave them. He deems it well to record the indisputable witness of the following persons of the chapter: Ralf the dean, Brian (*Briencius*) the treasurer, Gilbert the precentor, Randulf Archimeri, master Reinald, Hugh de Clifordia, Ordgar, Walter, Hosbert, master Eustace, Hugh Partes. Anyone attempting to infringe this confirmation is left to the judgment of God; to those who observe it God's blessing and the bishop's is granted.

This confirmation was executed in the year 1144 (MCXLIV°), but the churches were given in the time of king William, who conquered England and subdued it nobly to himself, except Tatintonia and Treket, given in the bishop's time and at his request.

[1148–1155.] (Original in archives[2] (?); Liber Albus, fo. 126; Charter Roll, No. 10. See *ut supra*, p. 183.) **1143.** Charter of Roger, earl of Hereford. He gives to St. Mary of Monmouth (*Monemuda*) the church of St. Andrew of Awre (*Aura*), and the land which, in English, is called "Haiward," for the soul of his father Miles, for the weal of himself and his friends, and for the soul of Robert son of Hugh who has given that church to the monks with his consent, and has held the manor from his father and himself by knight service (*militari officio*), and regained the said land from the Severn and embanked it, and afterwards bestowed it on the monks, on becoming one of them, as [the fruits of] his own labour. The monks are to enjoy the same right of way to that land as Robert himself had. He places this gift in

[1] MS.: "Clocestria" (*sic*).

[2] The text is continuous, though the charter and its confirmation are distinct.

Digitized by Google

[1148–1155.] the hand of Gilbert bishop of Hereford, by [the symbol of] a gold ring, begging him to confirm it. And he executes his charter in the presence of—

Gillebertus episcopus Herefordensis; Rotbertus prior Mon[emud]; Galfridus de Spiniauc, et Radulfus clericus; Badero de Mun[emud] et uxor ejus Roheis, et Mauricius de Hereford.[1]

Confirmation of above gift by Gilbert bishop of Hereford, who adds that not only the presentation of a clerk, which is allowed to laymen in giving churches, but even the parsonship (*personatus*) of Awre, belongs to the aforesaid church, after the death of Hugh the clerk now parson of Awre church. The land called "Haiward," also which the earl has granted to Monmouth priory, to be transferred from lay into ecclesiastical possession, is confirmed to that house by the bishop's charter and seal. Denunciation of those who may impair, and praise of those who uphold this grant.

[1148–1155.] (Liber Albus, fo. 125. See *ut supra*, p. 185.)

1144. Notification by Gilbert bishop of Hereford that he grants to the monks of Munemuda the advowson (*dominium*) of the church of St. Andrew of Awre (*Aura*) with its appurtenances, which Roger earl of Hereford has given them; and the parsonship (*personatus*), which concerns himself, after the death of Hugh the priest, saving the life interest of Hugh, and saving the bishop's rights, (*episcopalibus*) and synodals.

Testes: Radulfus Herefordensis ecclesie decanus, et Petrus archidiaconus, et Ernulfus prior Sancti Gudaci, et Robertus prior supradicte Monemue, et Ricardus de Vestbiria; Galfridus de Cliffordia, et Walterus de Cluna, et Herveus de Caples; Gilebertus de Valford, et Walterus del Fredne.

[*Circ.* 1140–1150.] (Charter Roll, No. 13. See *ut supra*, p. 185.)

1145. List of churches dependent on (*ad obedientiam*) St. Mary of Monemuta. The church of St. Theodoc, the church of St. Giles of Goodrich castle (*Castello Godriz*); the church of St. Nicholas, Stanton; the church of All Saints of Hope, with its chapel of Hunteleia; the church of St. John of Hope Gingenei; the church of St. Margaret of Tribrichtonia; the church of St. Peter of Tedintun; the church of Stretton with its chapel of Asperton; the church of Bichenovria; the church of Langara; the church of Oswestry (*Album Monasterium*); the church of St. Roald of Treget with its chapel of St. Michael; the church of St. Andrew of Aura[2]; the church of Leindeneia, with Hualdesfeld; the church of St. George of Clune castle with all the churches belonging to that castle, with a certain manor of West Hope and the tithe[s] of Lintonia. All these are in the diocese of Hereford. In the diocese of Worcester (*Wiricestric*[3]); the church of Suenton; the church of Mortun; the tithe[s] of Haia [and] of Guienton; the church of Westonia; the tithe of Hagapennia [and] of Dantesburna. In the see of Winchester: the tithe[s] of Clara, which are withheld . . . , [the tithes] of Chauvertonia. In the diocese of Llandaff . .[4]

[1] Sheriff of Herefordshire 1159–1160.
[2] Omitted in printed text.
[3] "Wincestrie" in printed text.
[4] MS. damaged.

Digitized by Google

[? 1151–1157.] (Liber Niger, fo. 34, See *ut supra*, p. 186.)

1146. Charter of Hugh son of Richard.[1] With the most earnest approval of his worshipful wife Margaret and of his sons William and Richard, [and] at their repeated entreaties, he gives for his weal and that of his relatives, living and dead, to the priory (*obedientia*) of St. Mary, Monemuta, belonging to the monastery of St. Florent, Saumur, the church of St. Michael of Claverdon with all its appurtenances, freed from all lay exaction; and because the church on the day of its "betrothal" (*desponsacionis*[2] *suæ*) was slenderly endowed, he has added a full ploughland of his demesne in that vill. He grants also that if any of his men wish to give to that church and the brethren there watching in prayer to God an acre or two, saving his [Hugh's] service, for the good of his soul, his gift shall stand good. Further, he grants that the pasture in that vill shall be as common to the animals of the brethren as to his own, with pannage in his woods wherever they may be; adding that the monks and their men shall have freely and without [paying] custom [wood] for building and fences and firing and everything except selling. The church of Haiton with all appurtenances, and his castle chapel of St. John with all appurtenances, that is with the tithe[s] of Amentonia and the tithe[s] of Merton and others wherever they may be, the church of Aldevestrue, with all its appurtenances, the church of Malecomb, with the chapel of another Malecumb, [and] the chapel of Hineton, he makes over (*delegavi*) in almoin for ever. Moreover, he grants it the churches and tithes of all his land which are in his power to give. And in kindly thought for the brethren's food, he gives the fishpool of Claverdon with its mill. All the above endowments are to remain undisturbed, free from all lay claims and lordship.

Hujus autem donationis meæ, legitime et solemniter exhibitæ, idonei et irrefragibiles testes esse dinoscuntur; Robertus prior Monemutæ; Gaufridus de Spiniac; Robertus presbyter de Haitona; Robertus clericus de Snitenesfeld, et Adalardus presbyter; de laicis, Margarita uxore mea, et Wilhelmus et Richardus filii mei; Rainaldus frater meus; Engenolfus et Osbertus de Lunce Cumba, et Adæuisa et Agnes et Aalis.

[1151–1157.] (Liber Niger, fo. 34. See *ut supra*, p. 188.)

1147. Charter of John, bishop of Worcester. With the assent and at the request of Hugh son of Richard, he gives the monks of St. Florent, Saumur, saving the rights of William the canon, the church of Clodona (*sic*), free and quit, with all its appurtenances, saving in all things the bishop's rights.

His testibus: Hardingo canonico de Oseren; Ricardo de Guala et Homone clericis nostris; et Hugone filio Richardi et ejus uxore; et Henrico de Hermenteres.

[N. D.] (Liber Albus, fo. 127. Charter Roll, No. 5. See *ut supra*, p. 189.)

1148. List of churches dependent on (*obedientie*) St. Mary of Monemuta. In the diocese of Hereford, the church of St. Teodoc; the church of St. Roald with its chapel of St. Michael;

[1] Founder of Wroxhall Nunnery. See Dugdale's *Warwickshire*, p. 651, and *Monasticon Anglicanum* IV., 88.

[2] To the monastery? *Cf.* Ducange: "Desponsale," "Desponsare."

Digitized by Google

[N. D.]

the church of Langare with all its appurtenances; the church of St. Giles of Goodrich castle; the church of Oswestry (*Album Monasterium*); the church of Bichenoure; the church of St. Nicholas of Stantun; the chapel of Hiwaldestun, with the weir (*gurgite*) of Broewere; the church of Awre (*Aura*) and certain land called Haiward, with all its appurtenances; the church of Lindeneia Baderon (*Baderonis*); the church of Hope (*Hoppa*) with its chapel of Huntley; the church of Tibiretun; the church of Hoppe Maloisel, and the tithe of Bichertunia; in Lintun the tithe of Baderon's fee; in the parish of St. Brigid in Erchenefelde, the tithe of William de Diva; the church of Stretun with all its appurtenances; the church of Tedintun. In the diocese of Landaf, the church of Rochovilla; the church of St. Brigid[1] (*Brigide*) of Schenevrit; the church of St. Guingaloius, and in that parish the land which was Robert's, which was given by the lord of that vill to the monks of St. Mary's, in alms, for ever; the church of Lancaddoc with all its appurtenances, and the land of Landliwit[2] which is in the monks' demesne; the church of St. John of Troy (*Troia*). In the diocese of Winchester the tithe of Clare and the tithe of Chalwardtun. In the diocese of Worcester: the church of Suinton with half a hide of land of the fee of Robert Musard and one hide of the fee of Baderon; and the tithe of Chestretun [of] Godfrey's land; and the tithe of Duntelburna,[3] which was Baderon's; and the tithe of Hagenepenne; and the tithe of Guintuna[4]; and the tithe of Haia; and the chapel of Mortun with two thirds of the tithe of the lord's demesne; the church of Westun, which Richard de Cormeliis gave to the Priory (*obedientia*).

All the endowments in Baderon's lordship are entitled to the same liberty as Baderon enjoys [just] as they were given by his predecessors (*antecessores*), that is, Guihenoc and Baderon's father William, after the conquest (*acquisitio*) of England. And from all Baderon's possessions, that is, of his old fief (*de antiquo feodo ejus*) which belongs to him in right of his father and his [pre]decessors, the whole tithes are given to the Priory (*obedientia*), that is, of wheat (*bladum*), of foals, of hay, and of all else on which Christians are wont to pay tithe. And wheresoever Baderon has pasture, in woods and in fields (*campis*), the Priory has common [of pasture] for its animals, by appointment and gift of his predecessors (*antecessores*) and by his own admission (*attestatur*). For his own part, moreover, Baderon has given the Priory the land called Hadenoc, and the weir (*gurges*) of Brocwere, and the land of William son of Anketil and the tithe of his hay wheresoever it is, and the tithe of his hunting and of boars and of stags and of all else that is taken in the chase.

Those endowments which follow are in the diocese of Worcester.

[1] "Bridice" on charter roll.
[2] "Landliguit" in printed text; "Landliwit" on roll.
[3] "Duntesburna" on charter roll; "Divites Burna" in printed text.
[4] "Guuntuna" in printed text.

Digitized by Google

[N. D.]

A certain nobleman, Hugh (*Huo*) son of Richard,[1] of Hattun, at the prayer of Margaret his worshipful wife, and from love of Robert prior of Monmouth, son of the said Margaret and stepson (*filiaster*) of Hugh, gave to the abbey of St. Florent, Saumur, for the weal of his soul, the church of St. Michael of Claverdun, with all its appurtenances, that is, with all the tithes and chapels belonging to it, namely, the chapels of Langelleie, of Wlwarditune, of Nortun, with the land known of old to belong to that church. Further, the said Hugh gave the abbey, in that vill, a full ploughland (*charrucatam terræ*) and certain land near the church for granges (*granchias*) and gardens, and other land near it for the dwellings of the monks' men, and a fishpool with a mill on it, all free from every due. If any of Hugh's men, dwelling in that vill, should wish to give the abbey an acre or two, saving the lord's service, he was to be free to do so. And the monks dwelling there and their men, were to enjoy, in woods and fields and everywhere else, common of pasture with the lord's flocks, and to take (*accipiant*) wood, at their will, for satisfying all their needs, but not for selling or assarting (*exartare*): and the monks were to be free from pannage and every due.

Also the church of Hatun with the castle chapel and all its appurtenances; and the chapel of Brocheshalia; and the chapel of Noneleia. In the diocese of Chester: the church of St. Nicholas, Haldulvestre.[2] In the diocese of Salisbury: the church of Malecombia[3] with its chapel, and the chapel of Hinetun.

[*Ante* 1122.] (Liber Albus, fo. 130. See *ut supra*, p. 191.)

1149. Notification that Alan son of Flaald granted to St. Florent and his monks, of whom were present Guihenoc, Guigo, and William, the church of Sporle (*Sparlaicum*) with all its tithes, and the holding of a certain man, and the land of two ploughs, one in Sporle (*Sparlaicium*) and the other in Mileham (*Meleham*); and wood for building and firing and pasture everywhere for their flocks (*pecora*) with his own. And he gave them the church free from all claims, specially from that of the monks of Holy Trinity, assigning to them twenty shillings a year from his ferm of Sporle.

Testes sunt hi: Arketellus presbiter; Ivo diaconus; de laicis: Odo de Norguico; Hamo Got Gurhant; Rivallonus Extraneus; Garinus de Marisco; Urfoen filius Fulcherii; Alanus Urvoni filius; Bondo; Torkil filius ejus; Rivallonus monachorum famulus; Osbertus et Arketellus frater ejus.

---

[1] See p. 412, n. 1.
[2] "Hadulvestre" in printed text.
[3] "Melecombia" on charter roll.

Digitized by Google

1100, 12 March. (Quasi-original; Original Pancarte, No. 2; and Charter Roll, Nos. 2 and 7 in archives. Liber Albus, fo. 128*d*. See *ut supra*, p. 192.)

1150. Notification that William (II.) king of the English gives to God and St. Florent the church of Andover (*Andievra*) with its tithes and all its appurtenances, as it was in the time of king Edward. And he directs that all churches built under the mother church of Andevra should be utterly destroyed, or should be held by the monks of St. Florent.

Hujus rei sunt isti testes: Wihencœcus Sancti Florentii monachus, et Willelmus monachus; comes Alanus; Ivo Tailebois.[1]

This charter was dictated by Rannulf and Gislebert monks of St. Florent, and written (*descripsit*) by Noius the deacon, March 12, (iiij^{to} *id. Mart.*) namely on the feast of St. Gregory the pope, in the year 1100, the indiction being 8, the epact 7, and the concurrents 7.

[1160-1173.] (Liber Albus, fo. 128*d*. See *ut supra*, p. 193.)

1151. Notification of an agreement made and confirmed at Andover (*Andevria*) between the monks of St. Florent and Philip Croch in presence of Froger abbot of St. Florent, concerning three virgates and two acres of land held by the church of Andevria at Estona, of the fee of Mathew Croch. Philip is to pay the prior of Andevria half a marc of silver annually for that land, at Michaelmas, so long as he lives. Neither to the king nor anyone [else] shall the prior do any service for it, but Philip shall acquit it all in everything. Philip shall hold the land for his life only, and on the day of his death the monks shall have it freely. And during his life he shall not seek, directly, or indirectly, to deprive the church of Andevria of that land or rent. And he has sworn with his own hand on the four gospels that he will so keep the agreement.

Teste Matheo Crohc,[2] cujus consilio et assensu hoc factum est; de clericis vero; Rotberto de Clatf[orda]; Rogero capellano; Willelmo presbitero; Clemente presbitero; Guillelmo de Calestona et Symone fratre ejus; Lodevico Croch; Richardo de Fiscanno; Guillelmo filio Thece; Richardo de Henam; Radulfo de Berchefelda; Radulfo camerario; Ernaldo de Mareis; Radulfo filio Rotgerii; Gauterio de Trotbridge marescallo; Roberto filio Guillelmi; Torgis; Roberto Bont.

[*Circ.* 1080.] (Liber Albus, fo. 78*d*.)

1152. Notification that Rainald son of Eudo when he became a monk gave certain lands to the monks of St. Florent, for granting which his brother Hugh received five shillings from Ulric the monk. The gift was also granted by Albereda his mother, whose dower that land was, and his brothers Hugh (*sic*) and Silvester, also by Hamo son of Mainus, of whose fief (*casamento*) that land was.

Testes: Alanus siniscallus: Badero; Adam filius Urvoii; Morellus; Galterius prepositus; Hugo de Lamara.

---

[1] An interval of several inches follows here in the document.

[2] "Croch" in printed text.

Digitized by Google

[*Circ.* 1080.] (Liber Albus, fo. 80.) **1153.** Notification of the settlement of a dispute between Morbled and the monks of St. Florent concerning tithes at Pleine Fougères (*Plana Fulgeria*).

Testes sunt Odolricus monachus; Badero; Guillelmo (*sic*) filius ejus; Hamo filio Rodaldi; Trihannus filius Brientii; Bernardus de Sancto Domenoc; Morvannus; Herveus pincerna; Galterius presbyter; Corbin etc. . . . .

1086, 23 Dec. (Liber Albus, fo. 84.) **1154.** Notification of a quitclaim by Hugh de Mara to the monks of St. Florent.

Actum in domo monachi de Trembleit anno ab incarnatione Domini MLXXXVI., x. kal Januarii. Testes: Hamo, Guido Johannes, monachi. Laici: Radulfus de Filgeriis; Alanus dapifer; Herveus botellarius; Judhel filius Orvoci, qui quatuor hujus conventionis sunt fide jussores (*sic*) etc. . . . .

[1151–1154.] (Liber Rubeus, fo. 24.) **1155.** Charter of Henry duke of the Normans and count of the Angevins. He restores to Matthew abbot of St. Florent and the brethren the land of Mol (*Molli*), as free as it was when his father Geoffrey count of the Angevins took it for his own purposes. He also restores them the dead wood "in Valeia," etc. . . . .

Testibus; Nicholao abbate Sancti Nicholai; Josleno de Turon[i]; Gaufrido de Cleer[is]; Hugone de Cleer[is]; Liver[o] de Treuer'; Piponi de Turon[i]; Brientio de Martiniaco. Apud Andegavum.

[1156–1159.] (Liber Rubeus, fo. 24.) **1156.** Charter of Henry II. addressed to all his officers of Anjou. He grants to the abbey of St. Florent de Saumur half the May fair at Saumur, so long as that fair lasts before and after the feast of St. Florent.

Testibus Gaufrido decano Andegavensi; Frogerio archidiacono[1]; Gosleno de Turoni senescallo Andeg[avie]; Hugone de Cleers; Briencio de Martineio; Simone de Castellione; Buccardo de Marellio; Matheo de Baugeio. Apud Chinon.

[1] *i.e.*, of Derby.

Digitized by Google

HOSPITAL OF ST. JEAN, ANGERS.

[*Documents and Cartulary in Archives of Maine et Loire.*[1]]

[1180–81.] (Ancient copy; Trans. Vol. 140 A, No. 126. Also *Inspeximus* in archives, A. 1, fos. 2, 16. See *Cartulaire*, p. iv.)

1157. Charter of Henry II. addressed generally. For the love of God and for the weal of his soul and of the souls of his ancestors and successors, he gives to God and to Christ's poor the site on which is built the *domus Dei* at Angers near the well (*fontem*) of St. Laurence, which house he has founded of his own alms in honour of God, for entertainment (*hospitalitatem*) of the destitute and to relieve their want. And he confirms to that house all the benefactions which have been or shall be conferred on it by the devotion of the faithful, and all that the brethren or wardens of that house may acquire in future, whether of his own fee or of another's, to hold in frank almoin for ever, free from all secular exaction and from all service to himself.

Testibus: Gauffrido de Luci[2]; Herberto Cantuar[i]ensi archidiacono; Guillelmo de Humeto constabulario; Uinfrido[3] de Bohun constabulario; Fulqueo Painel; Roberto de Stuteville; Radulfo Tessun; Bertranno de Verdon; Willelmo de Hostilleyo; Johanne de Sulneigne[3]; Roberto Marmion[4]; Willelmo de Sollania[3]; Hamon[e] pincerna. Apud Vallonnias.

[? 1180, Christmas.] (Original in archives, B. 12, fo. 57. See *ut supra*, p. v.)

1158. Charter of Henry II. addressed generally. For the weal and redemption of his soul, those of his father and mother and of his predecessors. he has founded and constructed at Angers, near the well of St. Laurence, the hospital there situate for the support and relief of Christ's poor. Touched by the wants and the need of the dwellers therein, both sick and whole, he grants them his sluice at Angers which he made at his own cost, to hold in alms for ever, as held by himself, with improvements made there in mills or otherwise. Those who infringe this gift are threatened with the wrath of God and with his own.

Testibus: Willelmo episcopo Cenomannensi; Sefredo episcopo Cicestrensi; magistro Walterio de Constantiis; Mauricio de Creon; Willelmo de Hume[to] constabulario; Ricardo vicecomite Bellomont[is]; Lancelino de Vindocino; Roberto de Stutevilla; Hugone de Creissi; Folqueio Painello; Thoma Bardulfo; Willelmo de Ostilli. Apud Cenomannum.

---

[1] Printed in Port's *Cartulaire de St. Jean d'Angers.*

[2] Archdeacon of Derby ("Godefrido" in Angers text).

[3] The following readings are taken from the more perfect text at Angers: "Unfredo"—"Suligneio"—"Solariis." The other variations are unimportant.

[4] *Sic* rightly on fo. 2 (copied from *Vidimus* of 1301), but "de Marmion" (as in Port's text) wrongly on fo. 16 (*Vidimus* of 1265).

Digitized by Google

1199, Oct. (Cartulary of St. Jean d'Angers, B. 148, fo. 1. See *ut supra*, p. xxiv.)

1159. Charter of Arthur, duke of Britanny, count of Anjou and [earl] of Richmond, addressed generally. With the consent and free will of his lady mother Constance, duchess of Britanny, he gives to the poor folk and the brethren of the almonry of St. John, Angers, by the well (*fontem*) of St. Laurence, fuel (*calefagium*) for their needs in Valeia, for the souls of king Henry, his good grandfather, his father Geoffrey, duke of Britanny, and other his predecessors and successors, and for the weal of his own soul and [that] of his dearest mother, by whose advice he makes this gift.

Hiis testibus: Hamerico vicecomite Thoarcii; Guidone de Thoarcio, comite Britannie; Gaufrido de Castro Briencii; Willelmo de Fulgeri[is]; Ivone de Jallia; Alano Gemello; Raginardo de capella; Roberto de Apigneio; Ingobaudo monacho; Petro clerico, et aliis quampluribus, anno Domini M°C°XC° nono, mense Octobri[s].

Digitized by Google

MISCELLANEOUS DOCUMENTS: MAINE ET LOIRE.

[*Original Documents and Copy in Archives of Maine et Loire.*]

1152. (Original in archives,[1] H. 1240.)

1160. Charter of Geoffrey son of Geoffrey count of the Angevins, granting in the hand of William abbot of SS. Sergius and Bacchus, to its abbots and monks the gift of the churches of Baugé (*Baugiacensium*), which gift had been made by the lords of Beaupré (*de Bello Pratello*), and granted by the lord Henry his brother, duke of the Normans and count of the Angevins, in his presence and that of his younger brother William, who [also] granted it. This was done in the castle of Amboise (*Ambaciensi*), in the chamber of the monks of St. Thomas the Apostle etc. . . . these being witnesses:—

Henricus dux Normannorum; Ego Gaufridus et Willelmus junior frater meus; Bartholomeus abbas Sancti Nicholai; Aimericus prior Camiliaci; Angerius et Raignaudus monachi Sancti Sergii; Gaufridus Beivin canonicus Sancti Martini Andegavensis; Goslenus de Turoni (*sic*) dapifer comitis And-[egavorum]; Briencius de Martiniaco constabularius; Sim[on] de Castellione camerarius; Aimericus de Avero, et alii quam plures.

[1152.] (Original in archives,[1] H. 1240.)

1161. Charter of Henry duke of the Normans and count of the Angevins, and of his brothers Geoffrey and William notifying that for their father's soul they have granted (*ut supra*).

Testibus: Bartholomeo Sancti Nicholai Andegavensis abbate; Haimerico priore de Chemilleio; Josleno de Turonis; Brientio de Martigneio; Guferio de Brueria; Simone de Castellione; Philippo de Pontuin. Apud Ambaziam.

[?1166, Easter.[2]] (Copy in archives, G. 1003.[3])

1162. Charter of Henry II. addressed to the bishop of Angers, and all his *prévôts* and officers of Anjou. He grants to Fulk his chamberlain for Anjou (*camerario de Andegavi*) the chapelry (*capellaniam*) which he has founded in the church of St. Laud. He also grants the land of Précigné, etc. . . . For the secure observance of this grant, he causes it to be fortified and sealed with his seal as king and count (*sigillo regni mei necnon comitatus mei muniri et sigilari*).

---

[1] Transcribed in MS. lat. 5446, fo. 189.

[2] "1180 *circa*," in *Inventaire Sommaire.*

[3] A charter of almost similar tenor is preserved in the same *liasse*; but it has different witnesses, including Stephen seneschal (of Anjou), Ralf, son of Stephen, Gilbert Guarderobe, William "de Ostileio," Durand the butler (*pincerna*) and "Johanne filio regis minore." It is similarly granted at Angers (*apud Andegavum*).

Digitized by Google

[?1166.]

Hoc autem viderunt et audierunt Richardus et Gofridus filii regis; Johannes de Salisberis (*sic*); Alanus de Tewkesberio; Guillelmus de Cantorb[er]ia, et pluribus aliis (*sic*). Apud Andegavum.

[1168.]
(Original [formerly sealed] in archives, G. 1024.)

1163. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Tours, the bishops of Le Mans and Angers and all the officers etc. of his father's land (*terre patris sui*). He confirms (*concessisse*) the agreement (*pacem et conventionem*) between the canons of St. Martin of Tours and his canons of his chapel of St. Martin at Angers, made, at his entreaty before Hugh de Cleeris, concerning a *muid* of wheat etc. . . . .

Testibus: B[artholomeo] archiepiscopo Burdegalensi; Stephano electo Redonensi; B. decano Sancti Mauricii Turonensis; Willelmo Malet dapifero; Willelmo de Hasting[es]; Hugone de Cleeris. Apud Turon[em].

1190, [7 Aug.]
(Dom Housseau: Touraine Vol. 5, No. 2046. [from 13th cent. *Inspeximus*.]
See *Bibliothèque de l'école des chartes*, XXXVI., 440.)

1164. Charter of Richard I. granting to the abbey of La Boissière (*de Buxeria*) and its monks pannage for their swine and pasture for their stock in all his forests of Anjou, and confirming to them the endowments they had received or might receive in his dominions.

Datum apud Marsiliam, die quo mare intravimus Jerosolimam transfretandus (*sic*) anno primo regni nostri.

Digitized by Google

TOURAINE.

ABBEY OF ST. MARTIN (MARMOUTIER), TOURS,

FOR BENEDICTINE MONKS,

[*Original Documents in Archives of Orne, Sarthe, and Indre et Loire. MSS. Lat.* 5441,[1] 12,878, *and* 12,880; *Collection Baluze, MS.* 77; *Collection Dom Housseau, MS. Touraine, Vol. V.; all in Bibliothèque Nationale.*]

[*Circ.* 1048.] (MS. lat. 5441[I.], fo. 193, from original. Also MS. lat. 12,880, fo. 13; MS. lat. 12,878, fo. 150. Collection Baluze, Vol. 77, fo. 43.)

1165. Charter of William, prince of the Normans, granting to Albert abbot of Marmoutier, the churches of St. Peter de Portu and others [named], in the island of Guernsey (*Grenerodium*) their priests to be so subject to the abbot that when any of them dies, or is expelled from his church for an offence, the abbot shall chose another in his place; also the tithe of four ploughs of his demesne in that island, and one tenant on whose holding is to be a habitation for the monk set over that endowment. All this he does with the approval and assent of his wife Meheldis and his son Robert, etc. . . . .

[Signa] Willermi comitis; Meheldi uxoris ejus; Roberti filii ejus; Odonis Bajog[ensis] episcopi; Gaufredi Constantiensis episcopi; Rodulfi camberarii; Guillelmi filii Otberti; Guillelmi de Durvilla; Radulfi Taisonis; Rotgerii de Montegomerici; Ricardi de Belfo; Ricardi vicecomitis; Gauterii iufardi[2]; Rotgerii de Bellomonte; Radulfi abbatis sancti Michaelis; Gazonis prioris; Guillelmi monachi; Theobaudi capellani; Balduini capellani; Arfadii[3] capellani.

[*Circ.* 1060.] (MS. lat. 5451[I.], fo. 195, from original; MS. lat. 12,878, fo. 151; MS. lat. 12,880, fo. 14. See Delisle's *Histoire de St. Sauveur*, p. 34.)

1166. Charter of Niel the *vicomte* confirming (*annuo*) the gift of six churches in the island of Guernsey (*Grenerodium*), by his lord William count of the Normans, according to his charter, free from any claim on the part of him or his, to St. Martin of Marmoutier and his monks, his wife Adila, and their sons Rotger, William, another William, and Girard, with their sisters Emma, Bilelde, and Maheldis, consenting, for their souls, etc. . . . . (details as to the churches and their tenure).

---

[1] Gaignères' Transcripts from the originals (in 17th cent.), when in possession of the abbey.

[2] *i.e.*, "Gifardi."

[3] *Rectius*: "Arfasti" (See William of Malmesbury's *Gesta Pontificum*, p. 150).

Digitized by Google

[*Circ.* 1060.]

Testes autem qui hoc viderunt et audierunt et . . . . . cartulam mecum pariter tactu manuum confirmaverunt his vocabulis appellati sunt: Adila uxor mea; Rogerius filius meus; Willelmus; Ingulfus dapifer; Rogerius filius Toraldi; Unfredus filius Ansquitilli; Rainaldus Foliot; Ricardus de Sturavilla; Gosfridus filius Rotberti venatoris; Nigellus de Glanvilla; Rodulfus camerarius; Rannulfus cappellanus; Serlus filius Alveredi; Ricardus Britesonis filius.

[1055.] (MS. Baluze, fo. 44, from Cartulary.)

1167. Notification by the monks of Marmoutier to their successors that a knight of Maine (*pagi Cenomannensis*) named John son of Guy de Valle in Normandy, in the Vexin (*territorio Vilcassino*) gave them a certain property (*fundum*) with the [good]will and assent of his father and of his brother Hamon, namely a moiety of Vesly (*Verliacum*). He also gave, near by (*haut longe*) the whole church of Gournay (*Guarniacus*) near the river Epte, with a holding (*mansura terre*) and two mills, seven acres of land and seven tenants. But Guy had received the property of Vesly with his wife Berta, mother of John and Hamo, in marriage, [while] the church of Gournay etc. he bought subsequently. All which, as he was oppressed by age (*senio gravis*), he gave, as they were far off, to John the elder son, then a young man. But, sometime afterwards, when John was close on thirty years old, being of man's estate, and a knight (*militari sub habitu*), and sprung from illustrious stock, he felt compunction in his heart by the grace of God—which was haply why he had been named John—and began to shrink from the world, which he saw becoming worse every day. He despised, therefore, the riches of this world, that he might become rich in the poverty of Christ, etc. . . . . At length he selected Marmoutier (*hoc Majus Monasterium*), and quitting his secular life, became a monk there, bestowing on it the above estate as his father and he himself had held it, to be enjoyed quit of all dues for ever. Wherefore the lord abbot Albert,[1] then presiding over Marmoutier, to make this gift secure, went to William prince and duke of the Normans, and king of all his land, trusting to his constant friendship and love, and begged him to confirm the above gift. Who, of his pre-eminent liberality, shewn by his numerous gifts to them, granted the request with unexpected ease, and confirmed [the gift] before these witnesses:—

[Signa] Willelmi comitis; Maurilii archiepiscopi[2]; Gervasii episcopi[3]; Willelmi episcopi[4]; Rotberti episcopi; Rotberti comitis regis Anglorum filii; Rotberti filii Rotgerii de Bellomonte; Radulfi filii Erluini; Radulfi Pagani; Rotberti filii Rotgerii; Ricardi comitis Ebroicæ urbis; Rotgerii de Monte Gomerico; Radulfi camerarii; Willelmi filii Osberti; Hugonis vicecomitis de Monteforti; Ricardi filii Onfredi; Teodaldi

[1] Died 1064.
[2] Archbishop of Rouen from September 1055.
[3] Bishop of Le Mans; became archbishop of Rheims, October 1055.
[4] Probably of Evreux.

Digitized by Google

[1055.]

capellani; Rotberti filii Girogii; Gisleberti; Engenulfi de Aquila; Hugonis de Grentameisnil; Gasleberti Crispini; Hugonis Buteillerii[1]; Odonis Instigande; Geraldi senescalci; Hugonis archidiaconi; Balduini.

[1056–1066.] (MS. lat. 12,878, fo. 145.)

1168. Charter of Conan, count of Britanny, confirming generally to Marmoutier, all its possessions within his *comté*, and reciting that when he was on his way to his uncle count Theobald of Blois, he visited Marmoutier, for prayer, and receiving from the monks the benefit of admission among their benefactors, had confirmed to them everything they held in Britanny on the day his father Alan died,[2] or that they might obtain thereafter etc. . . . .

videntibus . . . . his baronibus meis: Gaufredo de Meduana, etc. . . . . Alberico de Ver, etc. . . . .

1062. (MS. lat. 12,878, fo. 151*d*.)

1169. Notification by the monks of Marmoutier to their successors that William, count of the Normans, when he was, on one occasion, at the *hogue* of Biville (*apud Hogam Boiville*), being asked by Fredebert, one of their brethren, who was set over their possessions in Normandy, under abbot Albert, in the year 1062, bestowed on them (*donasse*) all their dues (*consuetudines*), new and old, over all the lands held by that monk or under the protection of their house (*tuitionis tantum gratia commendatas*). And this he did for his soul, and from the love and generosity he had long shewn towards them.

Testibus istis: Rotgerio de Monte Gulmerici; Gauffredo de Calvomonte; Gauscelino forestario; Rotberto Grenone; Hugone forestario.

[*Temp.* Will. I.] (MS. lat. 12,878, fo. 276*d*. See Delisle's *Histoire de St. Sauveur*, p. 38.)

1170. Recital of the above gift, with details of it, ending:—

"Hoc concessit comes manducans ad La Hoge de Boiville, audientibus Rogerio de Monte Gomario, Guillelmo Osberti filio, Hugone forestario, quem voluit percutere de una espalla porci, pro [eo] quod contradicebat illud donum."

This [gift] St. Martin enjoyed till Robert Bertrannus became *vicomte*, when he plundered them therein, saying he knew nothing of the king having done this. Then Gauslin the monk, at the bidding of Rainald the monk, crossed the sea on his business, and made complaint to the king, who, wrathful, sent him back, with his chaplain Bernard son of Hospac to the queen, directing her to do St. Martin justice on [Robert] Bertrannus and restore the plunder. The queen, obeying him, compelled Robert to restore all that he had taken of St. Martin's property, on the feast of St. John, in the Nativity, at Cherbourg (*in domo de Ceresbroch*), in the hearing of the bishops of Lisieux and Avranches, Richard the *vicomte*, Heudo, [and] Humfrey de Bohun (*Buhonensi*).

[1] Domesday I., 216.

[2] "1040."

Digitized by Google

1063. (MS. lat. 12,878, fo. 184, MS. Baluze, fo. 50, both from Cartulary.)

1171. Notification by the monks of Marmoutier to their successors that Robert de Toeniaco uncle of Dom (*Domni*) John their fellow monk,[1] son of Guy de Valle, had granted to St. Martin and them all his rights at Gournay (*Guarniacum*), on condition that if he wished to become a monk among them, he should be received by them with what he should bring for it; and if he should not wish to do so, and his brother, Berenger Spina by name, should wish it, and should have his permission —should he be alive—he (Berenger) should not be refused by them. If neither of them desired it, and he, Robert, should have a son who sought admission for himself, [then] if Robert and Berenger consented—should they be living—that son should not be refused by them so long as he were of six years old or upwards. This agreement was first made by Robert, with certain of their brethren, before William count of the Normans, and then, coming into their chapter, Albert being abbot, in the year 1063 (MLXIII.) he confirmed it there. With him was Berenger his son, who confirmed (*auctorizavit*) what his father had done, and a man of his, Galquelin by name,[2] who will (*debebit*) testify to this. And in the court of the Norman count, where this agreement was first made, there were present :—

Radulfus Taxonis, Tetbaldus filius Bernerii, Hugo Britto, Rotbertus filius Gerogii, Richardus filius Torestini, Giraldus siniscalcus.

[1060–1066.[3]] (MS. lat. 12,878, fo. 181. MS. lat. 5441 [III.], fo. 5.)

1172. Recital of a long dispute between the monks of Marmoutier and those of St. Pierre de la Couture (Le Mans) concerning land which Guy de Valle had given the former, near his castle of La Val, for making a *bourg*. Eventually, when the count (*i.e.*, William) was holding his court at Domfront, he held a plea concerning this matter, when both he and his court gave judgment that the monks of Marmoutier (*nos*) should offer the ordeal (*judicium portare*), but that Guy need only swear that he had never given the property in dispute, etc. . . . . On Reinald the abbot refusing his oath, the count directed that the property should be restored to the monks of Marmoutier. And thus the case so long in doubt was decided by a public and lawful judgment.

Hujus definitionis testes :—Guillelmus ipse comes; Odo episcopus Bajocaensis; Johannes episcopus Abrincatensis; Hugo abbas de Longoledo; Gauscelinus presbyter; Johannes[4] monachus noster; Lanfrancus monachus[5]; Rivallonus de Dol; Ricardus vicecomes Abrincatinus; Ranulfus vicecomes Bajocacensis; Galterius Tyrellus; Hamo de Valle filius Guidonis; Gauslinus de Altanoisa; Burcardus de Cadurcis; Lisiardus de Alvers; Gauslinus frater Lisiardi, etc. (six others).

[1] See Nos. 1167, 1173.
[2] ? Domesday I., 225 (2).
[3] 1063–1066, if after the conquest of Maine.
[4] ? de La Val.
[5] Abbot of St. Stephen's, June 1066.

Digitized by Google

1066. (MSS. lat. 5441 [II.], fo. 28 from original; 12,878, fo. 227.)

1173. Notification to future inmates of St. Martin's monastery, Marmoutier, that when William count of the Normans was about to cross the sea, and preparing for war against the people (*gentem*) of the English, he was entreated by one of their brethren John, son of Guy de Valle, at the bidding of their abbot Bartholomew, that he would cause to be confirmed by his son Robert all the gifts he had made to them himself, or had granted [permission] for them to hold within his land, because he was now of sufficient (*majoris*) age to give a spontaneous confirmation. Then the count, so bountiful in his gifts, and no less foreseeing in confirming them, sent for his son and asked him to give the confirmation required. He made no objection, but, entirely of his free will, gladly confirmed all that his father had given the monks, and granted them within his dominions.

Actum apud urbem Rotomagi anno ab Incarnatione 1066, presidente nobis anno IIIº domno abbate Bartolomeo, testibus istis: Johanne episcopo Abrincatensi[1]; Roberto comite; Rogerio de Monte Gulmeriaco; Willelmo filio Osberti; Willelmo filio ejus; Rogerio de Bellomonte; Hugone de Grento Mansionilli; Ilgerio pedagogo ipsius Roberti filii comitis; Roberto de Guitot; Giraldo coquo, famulo monachi (*sic*).

[*Circ.* 1073.] (MS. Baluze, fo. 43*d*. See Delisle's *Histoire de St. Sauveur*, p. 36.)

1174. Notification by king William and Nigel son of Nigel, that the latter has confirmed his father's gift to St. Martin, Marmoutier, of six churches in Guernsey (*Grenerodium*) at the prayer of abbot Bartholomew and the other monks, receiving from the abbot himself the benefit of the house (*loci*) and a goodly carpet (*tapetio satis optimo*). This is corroborated by the hand of William king of the English, who was at Le Mans, at the time, on certain business of his.

Signum Willelmi regis Anglorum; Rotgerius de Bellomonte; Hainricus filius ejus; Ingelrannus filius Ilberti; Rotgerius de Viriaco; Unfredus de Ostrehanno; Willelmus filius Helgui; Hugo episcopus de Luxovio; Hugo de Gurniaco; Ricardus de Curci; Rodulfus filius Herluini; Willelmus filius Hastenchi; Rotgerius senescalcus episcopi Baiocacensis.

[1067–1082.] (MS. lat. 12,878, fo. 236*d*.)

1175. Letter of William I. to his wife. "William, by the "grace of God, king of the English to Mathildis the queen, his "dear wife, perpetual weal. I notify thee that I grant to "St. Martin of Marmoutier, quit of all due, the church of "St. Mary of Puix, (*de Podiis*) with its allod, as Hilgo the "priest held it on the day he died. And I bid thee make all "St. Martin's land in Normandy, as is right, free of all tax "collectors (*gravatoribus*) and foresters, and specially do thou "direct Hugolin of Cherbourg (*de Caroburgo*) to interfere no "more therein."

[1] "Abrincacensi" in Transcript.

Digitized by Google

[? 1084.] (Charters of Marmoutier. See Lobineau's *Histoire de Bretagne* II., 118.)

1176. [Notification that] Geoffrey count of the Bretons, called "Boterel" having decided to endow the abbey of Marmoutier, summoned to his presence Bernard its abbot, who found him at Dol, where the count gave him lands in the presence of Dru (*Drogo*) who had been archbishop of Rheims, Ralf de Lindisiacis, and others, by consent of all his brothers, namely Brian (*Brientius*) count in England (*Anglicæ terræ*) and Alan Rufus his successor, and another Alan who was called Niger—this third succeeded [him] in the kingdom (*in regno*).

[1071–1101.] (MS. Baluze, fo. 60 *bis*, from Cartulary.)

1177. Notification by the monks of Marmoutier that William king of the English realm (*terre*) and noble prince of Normandy remitted to St. Martin of Marmoutier and his monks, throughout his realm, toll on fish and on everything the monks might bring for the use of their brethen, and, to establish the truth of this, they add these three witnesses :—

Hugonem comitem [de Cestria]; Ricardum de Curceio[1]; Eudonem senescalcum.

[?*Temp.* Will. II.] (MS. lat. 5441 [I.], fo. 199.)

1178. Notification that Hugh de Insula son of William son of Stur (*Sturi*) of the Isle of Wight[2] (*Guitti*) gave St. Martin of Marmoutier and his monks the tithe of the mill of Torlavilla which he held of the count of Normandy by hereditary right in the sight, and with the consent of his brothers Rotger and Gervase, for which Ralf the prior gave him, in love (*caritate*) a certain mule, which he gave his brother Roger who was about to go to Rome.

Quod viderunt predicti fratres ejus, et de hominibus suis; Nigellus senescalcus ejus,[3] et Richardus prepositus ejus, et Brienius; et de nostris, Rogo et Rivallonius, et Radulfus de Groceio, etc. . . .

1091. (MS. lat 5441 [I.], fo. 199.)

1179. Notification to all the monks of Marmoutier that Ertald has given to St. Martin and his monks, namely Dom (*Domnus*) Ralf, nephew of Gilbert bishop of Lisieux and Dom Walter, dwelling in the island of Guernsey (*Grenerolii*) 5 acres of land in that island, namely that of Adela sister of Robert as quit of all demands as is the altar of St. Martin. This gift is confirmed by his wife Origia, then ill, his sons Ralf, Robert, and William.

Hoc viderunt et audierunt: Radulfus filius Dode; Ebrardus prepositus; Guillelmus; Gundemarus homo supradicti Ertaldi. Facta est hec donatio anno ab incarnatione Domini MXCI. procurante Rotberto comite Normannie, in ipso anno quo frater ejus rex Anglorum Guillelmus filius gloriosissimi regis Guillelmi de transmarinis Normanniam venit; regnante Philippo rege in Gallia.

[1] Domesday I., 159. [2] See Domesday I., 52*b*. [3] See Domesday I., 58.

Digitized by Google

[1100–1104.] (MS. lat. 12,880, No. 344.)

1180. Charter of Henry I. granting to abbot Hilgot and the monks of Marmoutier, for the souls of his father and mother, and for absolution of his crimes and those of Mathildis his wife, whatever was given by his father William king of the English, in Normandy or in England, or by his nobles, namely the churches of Guernsey, Heauville, Bohun, Perrières, Vesly, with all their appurtenances, and what Ralph Paganellus gave them at York, namely, the church of the Holy Trinity.

1122. (MS. lat. 12,880, fo. 149 [pencil]. See Lobineau II., 142.)

1181. Charter of Geoffrey lord of Dinan, notifying that he has given the monks of Marmoutier two manors he possessed in England, by the gift of king Henry, his eldest son Oliver and his other sons joining in the gift, and his wife Orieldis confirming (*concedente*) it.

[?1156.] (MS. Dom Housseau: Touraine V., 1762.)

1182. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Tours and all his lieges of Touraine. He notifies that Reginald Espoudri has come into his presence at Saumur and there admitted (*recognovit*) before him that he had no right to certain lands and dues, and admitted that he had admitted this in the chapter of Marmoutier before Malet the king's *prévôt* of Tours, etc.

Testibus: cancellario Toma, et Ricardo de Humez, et Joisleno de Turon[is] dapifero, et Gaufrido de Cleier, et Hugone fratre suo. Apud Salmuram.

[?1162.] (*Vidimus* in archives of the Sarthe, H. 371.)

1183. Charter of Henry II. addressed generally. He takes under his protection the monks of Marmoutier, especially their priory (*domum*) at Bouère (*Boeria*), and he notifies that it has been proved in his court at Angers that the monks there have alone the right to a winepress (*pressorium*) at Bouère or in the vineyards adjoining it. Wherefore at the prayer of Robert abbot of Marmoutier, Richard prior of Bouère, etc., he confirms this decision etc. . . .

Testibus: cancellario Gaufrido Ridel; Willelmo Martini et Germano scriptoribus meis; Gaufrido Anglico, magistro Stephano Fulgeriensi capellanis meis; Guillelmo episcopo Cenomannensi, Gaufrido Andegavensi, Roth[r]odo Ebroicensi; Petro filio Guidonis custos (*sic*) turris Cenomannensis, et Guillelmo de Lanvalaio.

1172. (Charters of Loc Marie Priory. See Lobineau II., 309.)

1184. [Notification that] Henry II. among his benefits to the Bretons, sets free the priory of Loc Marie from all demands, so that its tenants should be liable for no payments save to the nuns and their officers.

Hujus donationis testes fuerunt duo Legati, magister Albertus et Theodwinus,[1] et episcopi tres, scilicet dominus Stephanus Redonensis et dominus Robertus Nannet[ensis] et dominus

[1] Lobineau: "Ceotinus."

Digitized by Google

1172.

Gaufridus Corisapitensis; Guil[lelmus] filius Hamonis senescallus, et multi alii probi viri. Actum est hoc apud Cenomannum[1] . . . . MCLXXII.

[1173, 18 June.] (Charters of Marmoutier. See Lobineau II., 142.)

1185. [Notification that] Oliver de Dinan, son of Oliver, grants to the monks of Marmoutier certain lands in England, namely Nothoella and Helpefort.

Testibus: Alano filio Brient; Ruellone Gobione et Guegono Gobione; Gaufrido Rege Armigerorum . . . xiv. kal. Julii tempore dissensionis Regis Anglie Henrici et filii sui Henrici.

[N. D.] (Seal perfect [Drawing]. Legend: "SIGILLUM RICHARDI DUCIS AQUITAINE, COMITIS PICTAVENSIS." MS. lat. 5441 [I.], fo. 452.)

1186. Charter of Richard son of the king of England, count of Poitou, addressed to all his officers and men. He gives and grants to the prior of Fontaines certain rights in the marsh of Longueville, as his father Henry king of England and his mother A[lienor] the queen granted them etc. . . .

Testibus: Willelmo Capone, etc. . . .

[*Temp.* Ric. I.] (MS. lat. 5441, fo. 137, from original, with seal of the bishop in yellow wax, on parchment tags. Legend: RICARDUS DEI GRATIA LAUDUNSIS (*sic*) EPISCOPUS: St. Paul seated, on counter-seal.)

1187. Charter of Richard bishop of London addressed to all within the diocese of London. He notifies that William prior of Mentenai (*Mentiniacum*) with the assent and [good]-will of his chapter, has granted, in his presence to William de Essia, chaplain, all the tithes that the monks of Mentenai possess in Clarent' and Redeswell' and Deldham, for his life, to be held for the annual pension of 40 shillings, which he is to pay every year at Canterbury.

Hiis testibus: Alardo archidiacono Lund[oniensi]; Willelmo de Elis[2] domini regis thesaurario; Alano et Ricardo capellanis.

1197. (Dom Housseau, Touraine, Vol. V., No. 2016. See *Archives d'Anjou* II., 14.)

1188. Charter of Robert de Turnham, seneschal of Richard king of the English, notifying that by the direction and desire of his lord king Richard, he has given the abbot and monks of Marmoutier 3000 shillings, to be received annually for ever, from the king's share of the toll at Angers, which is divided between the king and the bishop, in exchange for Carbuhe. The monks are to hold one key of the toll chest, and to receive that sum first without question.

Actum est hoc apud Andegavim, anno incarnati verbi MCXCVII°, testibus: Andrea de Vitriaco; Guillelmo de Musterleis; magistro Philippo de Chinone; Stephano Ame[none]; Reginaldo clerico, et multis aliis.

1198, 12 Aug. (*Ibid. Ibid.* See *ut supra*, p. 13.)

1189. Charter of Richard I. repeating the above gift.

Hiis testibus: Roberto de Turneham senescallo; Andrea [de Vitriaco]; Willelmo de Mauleone; magistro Philippo de Chinone; Petro de Rupibus; Stephano Amen[one]; Girardo de Atties. Data per manum Eustachii Elyensis episcopi cancellarii nostri, apud Hoilli, xii° die Augusti, anno regni nostri IX°.

[1] Lobineau: "Cenomannis." [2] *Rectius*: "Ely."

Digitized by Google

[1072-1079.] (Original in archives of the Orne, H. 2156.[1] Seal broken. Trans. [140 B], Vol. I. fo. 80.)

1190. [Notification that] on a certain St. Leonard's day earl Roger [de Montgomery] was present (at the priory of Belesme), and with him several men of consequence, whom he had invited for his own honour and for the glory of the Priory. Among them was Robert bishop of Sées, who at the request of the earl and of the brethren, sang mass that day, and who tried, from greed, to retain the offerings, at the mass, for himself. The brethren, seeing with horror this monstrous deed (*velut monstrum*) took them by force, and not without brawling, from a clerk of his, to whose keeping he had committed them. In his wrath at this, the bishop declared that he would excommunicate the priory and them. Thereupon earl Roger made complaint of the bishop of Sées to John archbishop of Rouen, and, on the appointed day, the brethren came to Rouen to plead therein. There, at the palace, in the presence of the king and queen of the English, earl Roger made complaint that the bishop of Sées had presumed to excommunicate St. Leonard's Priory without cause. The bishop, on the other hand, charged the brethren with depriving him of his right to the offertories, throughout his diocese. On this, the king and queen, enquired of earl Roger concerning the position (*status*) of that church. The earl and brethren clearly explained that William de Belesme (*Bellissimo*) had built it for the remission of his sins, and by direction of Pope Leo had made it free, and that from the day of its dedication, no archbishop or bishop had possessed any rights (*consuetudinem*) in it or any power to excommunicate it. There were also present men of great age, who had seen and heard that this was so, prepared to prove what had been stated according to the king's decision. Having heard this, the king and queen bade John the archbishop and Roger de Bellomonte and many other barons pronounce judgment therein (*facerent inde judicium*) according to what they heard. And they, having taken counsel together (*abito consilio*) gave judgment that this church, which enjoyed freedom by such authority and such repeated confirmations, and had continued free so long, should remain so thenceforth for ever; [and] that the bishop had wronged not only earl Roger, but also the king, of whom he (Roger) held the church. The archbishop also said that there were churches in his [own] diocese in which he had no rights (*consuetudinem*). Thus bishop Robert redressed the wrong he had done to the king and to earl Roger; and it was decreed (*diffinitum*) that if archbishop or bishop should presume to trouble that church again, he should, by apostolic and royal authority, be cut off from the communion of the faithful until [he made] satisfaction.

Hoc viderunt Guillelmus rex et Mathildis regina, Johannes Rothomagensis archiepiscopus, Robertus Sagiensis episcopus, comes Rogerius, Robertus de Belismo, Rogerus de Bellomonte, Warinus Curvisus, Guillelmus et Hascuinus canonici, Amellandus, et multi alii.

[1] The text of these three Belesme charters is printed *in extenso* in "Documents "sur la Province de Perche," par le Vicomte de Romanet et M. H. Tournouer, Fascicules XIX-XXI. (1895).

Digitized by Google

1126. [*Before* Sept.] ("Original" in archives of the Orne, H. 2159. Also MS. lat. 5441[II.] fo. 306. Trans. [140 B.], Vol. I. fo. 84. [Abstract in French].)

1191. Notification by the monks of Marmoutier that the dispute of long standing between them and John bishop of Sées concerning two churches in the territory of Belesme (*Belismensis*), namely Dancé (*Danciacum*) and St. Martin of Vieux Belesme, was at length settled by the act and mediation of the glorious and worshipful king of the English, Henry, in the year 1126 (MCXXVI.), the king "as father and brother "of the church of Marmoutier," objecting to a diminution of its endowment.

Actum in presentia regis apud Sanctam Gauburgem prope Rothomagum, et ab ipso Sagiense domno Johanne concessum, presentibus istis: Gaufredo Rothomagensi archiepiscopo; Audo[ino] Ebroicensi episcopo[1]; Bernardo[2] Sancti D[avidis] episcopo; Gaufredo regis cancellario[3]; Galerano archidiaconi; Rotberto de Sigillo. De Laicis; Rotberto de Haia; Grimaldo medico; Rotberto de Dangu; Rotberto de Chandos; Rogerio fratre ejus; Hugone de Braitello. De nostris domno Odone abbate; Gaufredo priore, etc. . . . Guilelmo priore Belismense, etc. . . . Guilelmo Petrariarum priore etc. . . .

(?) 1127.[4] (Original in archives of the Orne, H. 2159. Trans. [140 B.], Vol. I. fo. 85. [Abstract in French.] See Bry's *Histoire des Comtes d'Alençon et de Perche*, p. 104.)

1192. Charter of John, bishop of Sées, addressed to Odo, abbot of Marmoutier, notifying that by advice of Henry king of the English and duke of the Normans, and of Geoffrey archbishop of Rouen, he has settled his long dispute with the Priory concerning the churches belonging to it.

Data Sagii anno ab incarnatione Domini M°C°XXVII° Indictione VI. regnante Ludovico rege Francorum, duce autem Normannorum Henrico rege Anglorum, presidente Rothomagensi ecclesie Gaufrido archiepiscopo.

Signum Johannis Sagiensis episcopi, etc. . . . . Signum Henrici regis Anglorum. Quando dedit filiam suam Gaufredo comiti Andegavensi juniori.[5]

1076. (Original in archives of the Orne, unsealed, H. 2007. Also MS. lat. 5441[II.], fo. 87. from original.)

1193. Notification that Richard de Curciaco,[6] with consent of (*annuente*) his wife Wandelmode and his sons Robert and William, gave St. Martin and the writers (*nobis*) under the governance of abbot Bartholomew, in the year 1076, one ploughland at Bernières (*Brenarie*) which his mother Hebrea had left (*dimiserat*) them at her death, and the tithe of two

[1] D'Anisy's Transcript reads "Eudo et Bernardo episcopis."

[2] The document now in the archives, H. 2159, reads: "Audo (*sic*) Ebroicense "episcopo; Bernardo sancti Detium (or Detuini) episcopo." As the latter was the bishop of St. David's, the document cannot be an original charter. It is probably a copy (with the name of the bishop's see extended). The name of the bishop's see being unextended in the MS. lat., the Transcript in this MS. seems to have been made from a true original.

[3] Rendered "chevalier du roi" in *Inventaire Sommaire*.

[4] The Indiction is for Sept. 1127–Sept. 1128.

[5] This clause ("Signum Henrici" . . . . juniori) may have been added. The king's "signum" is surrounded by an indented circle.

[6] Domesday I., 159.

Digitized by Google

1076.

mills, one there and one at Jort, the church of the vill also, with the share of Rannulf the priest etc. . . . .

Testibus istis: Godefredo filio Galfredi de Brenariis; Bigoto magistro filiorum Richardi; Haimerico decano de Frederniaco; Godefredo Galebat; Willelmo de Fraxiniaco; Roberto filio Ansquitilli de Petrariis; Walberto et Rannulfo presbiteris; de famulis nostris, Mauricio filio Fulconis; Raimbaldo de Fontecaro; Roberto cellerario; Durando Mariscalco; Giraldo Rufo; Walterio de Rupibus; Odone fratre Raimbaldi; Mauritio nepote Mauritii.

[1077–9.] (Original in archives of the Orne, H. 2007, MS. lat. 5441 [II.], fo. 85, from original. Also MS. lat. 12,878, fo. 262.)

1194. Charter of Richard [de Courci] granting for ever to the brethren who inhabit Marmoutier of Tours, under abbot Bartholomew, a portion of his hereditary possessions, by permission (*auctoritate*) of his lord king William and his lady queen Meheldis, that the said king and queen, and their sons Robert and William, and he himself and his wife Gandelmodis and his sons Robert and William may obtain the benefits of those who give alms pleasing to God. He gives the church of St. Vigor [en-Perrieres] not far from the river Dive, with all its appurtenances, and all that he may have in his demesne, and that others may hold of him, both priest and others, in the parish of the said church, giving also permission to construct [fish] ponds as the place gives opportunity. He adds the tithe of two mills, so long as he shall live, and a *muid* (*modium*) of wheat yearly, also, for the support of the monk there resident, and when he dies, half the multure of these mills is to belong to the demesne of St. Martin. He similarly grants one ploughland in the three fields (*per tres sationes*[1]); and the tithe of that plough[land] which Gausbert the priest holds of him, when he dies, etc. . . . . If anyone in the future attempt to make this gift of none effect, let him be accursed and pay to the then count 10*l.* of assayed gold (*auri cocti*).

[Signa] Willelmi regis; Maheldis regine; Johannis archiepiscopi; Odonis episcopi; Gisleberti episcopi; Rotgerii de Bellomonte; Eudonis Aldu[p]; Radulfi de Montepinzonis; Willelmi de Archis; Walterii Giphardii.

[N. D.] (Collated copy in archives of the Orne, H. 2032.)

1195. Charter of Robert son of William de Curceio granting to the monks of Marmoutier the church of St. Arnoul. He also gives and grants the monks the church of Pomainvilla with its tithes, offerings and lands, and places this endowment on St. Vigor's altar.

Hæc viderunt et audierunt Guillelmus de Briocis(?) qui tunc erat prior de Petrariis; Helouinus monachus etc. . . . . Robertus de Curceio, Robertus filius Herneisii cum uxore sua Rohais etc. . . . . Robertus de Saceio, Godefridus de Vivario, Godefridus de Gaudrelogiis; Herberto filio Rhebodi; Walo cocus monachorum etc. . . . .

[1] Literally the three sowings (*Cf.* Guerard's *Polyptique d'Irminon*, II. 134, 456).

Digitized by Google

[1124–1136.] (Original in archives of the Orne, H. 2008. Slits for seal.)

1196. Charter of William de Curceio, *dapifer* of the king of England (*Anglie*), addressed to all men clerk and lay, French and English. He gives and grants to the abbey (*ecclesie*) of St. Martin of Marmoutier and the priory (*ecclesie*) of St. Vigor de Perrières (*de Petrariis*) a *muid* of barley from the mill of Perrières for the souls of his brother Richard, and his brother Robert, and his father and mother, and for himself and for the souls of all his predecessors.

Hujus rei sunt testes: Ricardus abas (*sic*) Sancti Petri; Jagur prior de Petrariis; Herbertus sacerdos; Ricardus capellanus; Radulfus de Corlibovio; Robertus de Gauderlogis; Toroudus de Manneio; Willelmus Buion; Robertus de Eschaiol; Radulfus de Guibovio; Willelmus Pantovus; Godefridus pretor; Robertus Machon.

[N. D.] (Original in archives of the Orne, H. 2008.[1])

1197. Charter of Robert de Curceio. For the weal of his father, mother, wife, heirs, and predecessors, he grants to the priory (*ecclesie*) of Perrières the fief of Denis.

Teste Willelmo fratre meo et idem concedente; Simone de Alleio; Nicholao Malesmains; Radulfo de Petrariis; Roberto filio ejus; Willelmo Bouion; Roberto leberquer; Willelmo filio Petri; et aliis pluribus.

[1105.[2]] (Quasi-original in archives of the Orne, H. 2009.)

1198. Charter of Robert son of Robert de Courci. Considering the gift by his father, to St. Martin of Marmoutier and his monks, of the church of St. Vigor, Perrières, he (Robert) for the weal of his soul and those of his relatives, gives to God, St. Martin, and St. Vigor, and the monks of Marmoutier 100 acres of land, etc. . . . . and three acres . . . . where the monks may make themselves dwellings etc. . . . . These [gifts] he has placed on St. Vigor's altar.

Hoc viderunt et audierunt Willelmus de Curceio frater meus, et Willelmus de Hosa, et Robertus de Saceio, et Radulfus de Fraisneio, et Godefridus de Vivario, et alii plures ex parte mea. Ex parte monachorum viderunt et audierunt ipse Willelmus prior, Heuduinus monachus etc . . . .

Afterwards Robert his son, (*filius meus*) who was then young, granted this in his presence, in the orchard (*virguto*) of the count of Argentan (*de Argenton'*)[3] and prior William gave him a kiss for it (*inde*).

Hoc viderunt et audierunt Henricus de Carcere; Willelmus frater meus de Curceio; Rogerius de Grata pancha. Hæc facta sunt illo anno in quo Falesia comiti Andegavensi reddita fuit.

[–1206.[2]] (Original in archives of the Orne, H. 2009. Trans. [140 B], Vol. I. fo. 86. Holes for tag to seal.[4])

1199. Charter of Warin (*Guarinus*) son of Gerold,[5] chamberlain of the king of England (*Angl'*), granting to the monks of Marmoutier serving God at Perrières (*Perreres*) the endowments which William son of William de Curceio the younger (*junioris*[6] *de Curceio*) gave them, as set forth in his charter.

[1] A drawing of the seal formerly appendant (in white wax on parchment tags) is given with the Transcript of this Charter in MS lat. 5441 [II.], fo. 89. It represents a knight on horseback with the legend: "Sigillum Roberti de Curcio."

[2] "xi^e siècle" in *Inventaire Sommaire*. [3] or "at Argentam."

[4] Trans.: "Seal broken." [5] Trans.: "Geraldi." [6] *Ib.*: "juniori."

Digitized by Google

[*Circ.* 1200.]

Hiis testibus: Gervasio tunc priore; Eymmerico[1] capellano; Guillelmo sacerdote de Pominvilla; [Rac' de Haite presbitero; Guillelmo Buh'e decano[2];] Sahero[3] de Quinci; Petro Blundo et Roberto de Brolio militibus; Roberto Paumario; Petro Faniculo; Radulfo Cape; [Radulfo clerico,[2]] et multis aliis.

[*Circ.* 1200.] (Original in archives of the Orne, H. 2036. Seal almost perfect: an eagle displayed.[4])

1200. Charter[5] of Aaliz de Curceio, wife of Warin son of Gerold, chamberlain of the king of England, granting to the monks of Marmoutier what her father gave them (*ut supra*).

Witnesses almost the same as in her husband's charter.

[1082], 24 June. (MS. lat. 5441 [2] fo. 403, and MS. lat. 12,878, fo. 279, from original. MS. Baluze, fo. 60, from Cartulary.)

1201. [Notification that] in the year 1082, in the reign of William, king of the English and prince of the Normans, Robert his brother count of Mortain and Mathildis his wife gave to St. Martin of Marmoutier, for the souls of king William and queen M[athildis] and their heirs, and those of themselves and their sons, etc.— so that it should be in subjection to the count, and that the count be the advocate and guarantor of that endowment, as a layman ought to be,—the church of St. Mary and the land which Norgod held of St. Evroul as a prebend, the count giving an equivalent (*excambium*) to St. Evroul, with the consent of the dean and all the canons and of Norgod himself etc. . . . .

[Signa] Willelmi regis Anglorum et principis Normannorum; Willelmi comitis filii Guillelmi Anglorum regis; Rotberti comitis Normannorum filii Willelmi regis Anglorum; Rogerii comitis; Willelmi Rotomagensis archiepiscopi; Michaelis Abrincacensis (*sic*) episcopi; Gisleberti Luxoviensis episcopi; Rotberti comitis Moritonii; Mathildis comitisse; Willelmi filii Rotberti comitis Moritonii; Guillelmi Patricii; Guillelmi de Campo Bernulfi; Gaufredi Rivallonidis.[6]

This charter was confirmed at Oissel (*Oscellum*) on the day of St. John the Baptist. Whatever is written in this charter was given rightly and lawfully by Robert count of Mortain, William king of the English and his sons counts Robert and William consenting and confirming.

[1091–1106]

1202.[7] These are witnesses to the grant of William de Campo Bernulfi to the monks of St. Martin of Marmoutier—namely, a moiety of the church of Lingrevilla, with the whole tithe,

---

[1] *Ib.*: "Cymmerico." [2] Words in brackets omitted in Transcript.
[3] *Ib.*: "Sahone."
[4] A drawing of this seal (with its legend: "Sigillum Secreti") is in MS. lat. 5441 [2], fo. 90*d*.
[5] Assigned to "vers 1160" in *Inventaire Sommaire*, p. 29. But on p. 23 it is placed with the charter of her husband above in a *liasse* assigned to "XI^me siécle."
[6] These three last names added in MSS. lat. 5441 [2], and 12,878, which are from the original.
[7] This document follows on the preceding one in the MSS.

Digitized by Google

[1091–1106.]

which gift he confirmed with his own hand at Tenchebrai, in the presence of William count of Mortain:—

Guillelmus comes; Rannulfus abbas Sancte Marie de Lonlerio; Gualterius monachus filius Hamelini; Jordanus de Sai; Robertus Geroldi filius; Ricardus de Lastra; Gauslinus Avenellus; Rannulfus Avenellus; Rogerius de Hauconio; Ricardus de Tusceto; Robertus de Appenticio; Alanus de Vireio; Robertus de Fonteneio; Guillelmus de Villacanis; Alanus de Isinnio; Ricardus Nigelli filius; Guido de Landevi; Gaufredus Rivallonii filius; Guillelmus Patricius; Rogerius manducans; Robertus Osberni filius; Robertus Rusellus; Albertus decanus; Robertus carpentarius; Frogerius loricator etc. . . . .

[1082.] (MS. lat. 12,878, fo. 281.)

1203. An official copy of No. 1201 (recording the endowment by Robert count of Mortain), with very slight variations, but with these "Signa":—

Roberti comitis; G[uillelmi] filii comitis; Mathildis comitisse; Alberti deCain[1]; Raginaldi; Norgodi.

Hujus carte sunt isti testes: Ranulfus Avenellus; Gaufridus Ruallonis filius; Rodbertus Rossel; Guillelmus de Estra, et Ricardus dapifer, ejus filius; Rodbertus Osberni filius, et Radulfus de Gorgis; et Gislebertus Guarnerii filius, et ipsi monachi. . . . .

1082, 24 June. (MS. lat. 5441 [2], fo. 197, and MS. lat. 12,878, fo. 276, from original; MS. Baluze, fo. 57, from Cartulary.)

1204. Charter of Rotbert count of Mortain, brother of William king of the English and prince of the Normans, giving to St Martin of Marmoutier and its monks the land of Heauville (*Helvilla*) which William de Hestra held of the count, the count giving him its equivalent (*excambium*), so that he, of his free will, allowed the gift made by the count to St. Martin.

Testibus istis: Roberto Osberni filio, et Ragnulfo Avenello.

[Signa] Rogeri comitis; Willelmi regis Anglorum; Rotberti comitis Normannorum, filii Willelmi regis Angl[orum]; W[illelmi] comitis prefati regis filii; Roberti comitis Moretonii; M[athildis] comitisse; G[uillelmi ?] filii comitis.[2]

Hec carta a prefato rege supradictisque principibus confirmata fuit apud Oscellum anno ab incarnatione Domini MLXXXII. die natalis Sancti Johannis.

[? *Circ.* 1095.] (MSS. lat. 5441 [2], fo. 406; 12,878, fo. 285*d*.)

1205. Notification that Robert count of Mortain gave to St. Martin and his monks serving God in the church of St. Mary, Mortain, that land which Walter de Richardivilla wrongfully seized (*sibi usurpaverat*), while he was sheriff of the honour of Pevensey (*honoris Peneuesel*[3]) namely Blacheham[4] and the land of Alwine Cowbol,[4] and Tuchenorc(?) and other villeins which St. Martin has there, besides Wideham. This land the said count took from Walter justly and legally, by judgment of all his barons, French and English, and gave to the monks of St.

[1] *Rectius*: "decani."
[2] These crosses are carefully reproduced in the Transcript.
[3] *Rectius*: "Pevenesel."
[4] "Bracheham" in MS. lat. 12,878. [5] "Coteboc," *ibid.*

Digitized by Google

[? *Circ.* 1095.]

Martin, as has been said, receiving 10*l.* in money of Le Mans from their brethren at Mortain, namely Robert and Ermenulf, for recognition. Earl Robert also gave (*annuit*) Dom Robert the monk Wideham at fee farm (*in feuo et firma*) for 7*l.* until the earl should grant that manor altogether to St. Martin. Meanwhile, the earl died; after whose decease, his son William accepted 23*l.* in money of Le Mans and a horse of the best quality (*optimo*) from the monks for granting them Wideham and all that his father had given them.

Hujus donationis et emptionis testes: Gaufredus Rivallonides; Robertus vicecomes; Guido de Landæui; Hugo de Diva; Herveus Avenellus; Willelmus de Chanhannis.[1]

[1082–1084.] (MS. lat. 12,878, fo. 289.)

1206. [Notification that] in the reign of William, of blessed memory, king of the English, Mathildis countess of Mortain, wife of his brother Robert died, whereat the king and his said brother being sad—for she was very dear to them and to all who had known her,—distributed among monasteries or the poor, for her soul, all that she possessed in her lifetime, in vills, or gold and silver, or ornaments of any kind. Whence it came to pass that the king and his brother gave to the church of St. Mary, Mortain, which the monks of Marmoutier possessed there outside the castle, a manor of 10 hides (*hiddarum*) in Dorseta scira, namely Pidele called Hinctune, for her soul, this gift being procured by Robert the monk, who was then at Mortain and was careful to attend the funeral of the countess. For the said Mathildis held that manor from the king while she lived, and therefore he would not have the monks hold it of anyone but himself. He gave (*annuit*) it them with sac and soc, free and quit, except from Danegeld (*Guelt quod colligitur per hiddas*), and this it is not to pay except [as to] four hides, [for] the other six are in demesne and quit (*nisi quatuor hidæ, reliquæ sex sunt in dominio et quiete*).[2]

Hujus donationis testes sunt:—Rogerius comes; Robertus filius Hamonis; Robertus de Belismo; Hugo de Monte Gomerico; Rogerius Pictavensis; Robertus Osberni filius; Gaufredus Rivallonii filius; Alvredus pincerna; Hugo de Diva; Guido de Landevi; Vitalis pincerna; Richardus de Lestra; Aigulfus vicecomes de Dorset.

1088. (MS. lat. 12,878, fo. 280*d*,[3] and official copy, fo. 284, 12,880, No. 263.)

1207. Notification that Robert count of Mortain has given to God and St. Mary of Mortain a prebend in the church of St. Evroul, on condition that its abbot, if it become an abbey, shall perform his week['s service] in the monastery of St. Evroul, and shall be present himself in that church on feast days, at mass and vespers, or the prior in his place, etc. . . .

[1] The MS. lat. 12,878 gives the witnesses thus: "Gaufredus Rivallonides; "Goslinus Avenellus; Robertus Giroltides; Robertus vicecomes; Guido de Lan- "dævi; Alvredus pincerna; Hugo de Diva; Robertus Rosellus; Herveus Aven- "ellus; Guillelmus de Chamhannis; Guillelmus Litons, et Radulfus frater ejus."

[2] *Cf.* Domesday I. 79, and the Inquisitio Geldi (1084).

[3] Extract only in MS. lat. 5441 (2), fo. 405.

Digitized by Google

1088.

This charter was confirmed (*firmata*) in the year 1088, in the reign of Robert count of the Normans etc. . . . . And if the dean of St. Evroul should wish to become a monk, he shall be received without any payment.

[Signa] Roberti comitis; Almodis comitisse; Guillelmi filii comitis; Alberti decani; Roberti Osbernidis; Stephani capellani; Willelmi Avenelli; Rannulfi excoriantis porcum; Hugonis de Guillether.

[1100–1104.] (MS. lat. 12,878, fo. 280.[1])

1208. Charter of William count of Mortain giving, granting and confirming to St. Martin of Marmoutier, all that his father gave them, namely the church of St. Mary of Mortain, which Norgod held as a prebend, and the burying (*sepultura*) of the whole vill of St. Evroul, etc. . . . . On his own account he gives them the chaplaincy (*capellaniam*) of the castle of Haye-du-Puits (*de Haia putei*), with its appurtenances, so that they maintain a chaplain there. And in England he has given them the manor named Wiungle and another named Wideham. He also grants all that his father gave in England, namely a manor named Puddle-Hinton (*Bidele*) and another named Blacheham with their appurtenances.

[Signa] Guillelmi comitis; Arnulfi[2] vicecomitis; Rogerii de Huerchun; Guidonis de Landeviacho.

This gift and grant were made by the count at Mortain in the priory (*ecclesia*) of St. Mary, in the sight and hearing of the monks:—

Domno abbate Majoris Monasterii nomine Hilgodo, et Gilone de castro Anschitilli, et Rainaldo Gioreio; Roberto priore Moritonii, etc. . . . . De laicis autem, Hasculfo de Sancto Hilario; Adam (*sic*) de Mala Herba etc. . . . .

[1100–1106.] (MSS. lat. 5441[2], fo. 407; 12,878, fo. 286.)

1209. Charter of William count of Mortain (*Moritolii*), notifying that he has determined to commit to writing the gift made by his father and himself to the abbey of St. Martin of Marmoutier. He grants to that abbey and to St. Mary of Mortain and the monks there the manor called Pidele which his father Robert gave them, for the redemption of the souls of William king of the English and his wife queen Mathildis and all their heirs, also for his own soul and his father's and that of his wife Mathildis, the grantor's mother. He now gives, in addition, the manors of Wideham and Blacheham as freely and peaceably as his father and he held them. His lord king Henry with his wife queen Mathildis confirm this gift.

[Signa] Henrici regis; Mathildis regine; Anselmi archiepiscopi; Gundulfi episcopi; Guillelmi comitis Moritolii; Adilidis comitisse de M[oritolio].[3]

[1] Extract only in MS. lat 5441[2], fo. 405.
[2] Probably for "Aiulfi" (see No. 1206).
[3] The MS. lat. 12,878 reads "de Ou."

Digitized by Google

[1103–1106.] (MSS. lat. 5441[2], fo. 408. 12,878, fo. 286, from original.)

1210. Charter of William count of Mortain notifying his gift to St. Martin of Marmoutier and St. Mary of Mortain and the monks there serving God of his manor of Guiungle and all that he has there in demesne and at (*in*) ferm, for the redemption of the souls of William king of the English and queen Mathildis his wife and king William his son, and their heirs, and for the weal and prosperity of his lord king Henry and queen Mathildis his wife; also for the souls of his father and mother and his own, on condition that the abbot of Marmoutier establishes there 20 monks who shall assiduously serve God, with those additions (of endowment) which [God] helping him, he will give to that house (*ecclesie*). This land he gives to be held as freely as his father count Robert held it, and he himself. Henry king of the English and his wife queen Mathildis approve and confirm [the gift.]

[Signa] Henrici Anglorum regis; Mathildis regine; Guillelmi comitis Moritonii; Mauricii Lundonensis episcopi; Sansonis Guigrestensis episcopi; Rogerii Seresberiensis episcopi; Gualdrici cancellarii.

Hujus confirmationis sunt testes: Robertus de Monteforti; Guillelmus Pevrellus; Robertus de Brus; Robertus de Bellocampo; Radulfus Paganellus; Alveredus pincerna; Herveus Avenellus; Richardus filius Turolfi; Turstanus de Cornubia; Hamelinus de Cornubia; Renaldus de Valletorta; Radulfus filius Odonis; Robertus de Appentio; Hugo de Diva; Guillelmus tonsus; Guillelmus filius Boselini; Guillelmus camerarius; Guillelmus filius Alveredi.

[1071–1082.] (MSS. lat. 5441[2] fo. 28; 12,878 fo. 235, from original. MS. Baluze, fo 51, from Cartulary. Also MS. lat. 12,880, No. 325.)

1211. Charter of William (I.) king of the English and duke of the Normans, his wife Mathildis and his sons Robert and William consenting (*annuentibus*). He confirms by his authority the gift, by Humfrey de Bohun, of the church of St. George at Bohun to St. Martin of Marmoutier, that is the prebends (*beneficium*) of four canons, and the fee of one knight, Serlo by name, which the brethren of that monastery have bought. Humfrey has given that endowment to St. Martin on the terms that when a canon dies, a monk shall be instituted priest in his place, until the number of four priests [who are] monks, there dwelling be complete.

[Signa] Willelmi regis Anglorum; Mathildis regine Anglorum; Rotberti filii regis Anglorum; Michaelis Abrincensium episcopi; Odonis Baiocensium episcopi; Rogeri[i] de Monte Gomerico; Ricardi filii Tursteni.

[*Circ.* 1080.] (MS. lat. 12,878, fo. 235. See *Histoire de St. Sauveur*, App. p. 46.)

1212. Notification that the prebend of St. George [of Bohun], which Geoffrey son of Nerveus had unjustly claimed was redeemed and acquitted (*acquitavisse*) for ever by the monks of St. Martin, Marmoutier, for St. Martin and St. George, from Geoffrey's claim, by judgment (*judicio*) of the court of the king

Digitized by Google

[*Circ.* 1080.]

of the English, namely before [these] bishops, Geoffrey of Coutances, Michael of Avranches, Gilbert of Lisieux, and Eudo the *Vicomte*, whom he had directed to give that judgment, after due deliberation, at Cherbourg, on the third day of Christmas.

Sub testimonio domni Unfredi de Bohun et Richardi filii ejus, necnon Ingulfi ejusdem loci canonici, Gaufredi dapiferi, Unfredi, Alveredi, Radulfi filii Benzelini, Rogerii de Albiniaco filiique sui Rualoc, Nigelli Bloeth, necnon et testimonio archidiaconorum Normanni et Radulfi de Sancto Laudo, Sansonis Baiocensis, Bernardique filii Ospaet[1] Rotomagensis, hominumque Sancti Martini, Rualoci de Heltvilla, atque Malgerii Stobelont, Torchetilli de Bohon, Willelmi de Botevil.

Dom (*domnus*) Humfrey increased again afterwards his endowment of St. George and St. Martin by the field adjoining St. George['s priory] and his meadow there and Anschitill the peasant (*rustico*). This gift William king of the English allowed to be made, at Dom Humfrey's request, when seated on his carpet (*tapetum*) between the forester's house and the church of Bernouville (*Bernuuivilla*) when he had returned (*remansisset*[2]) from England. And this was seen by the count of Mortain and count Alan Rufus.

1092. (MS. lat. 12,878, 235*d*; MS. Baluze, fo. 62.)

1213. Notification that Richard de Mereio, son of Humfrey de Bohonio, claimed from the monks of Marmoutier a field lying near the monastery of Bohun. After many words and threats, the monks made this agreement with him. They received one of his little sons (*parvulis*), Humfrey by name, on the terms that at Bohun or in one of their houses, they would bring him up and teach him until he reached the age at which he could be a monk, if he wished. Meanwhile, if he should die, and his father Richard wished to become a monk, they would receive him, and if he did not wish it himself, and should wish to make one of his sons a monk, they shall receive him only, and no more, on the terms that, if he is a little boy, the father, and not they shall teach him and bring him up till he is of age to become a monk (*esse in riga*).

Hoc audierunt testes isti. . . .[3] Postea auctorizaverunt hec uxor ejus domina Luc[i]a, et filii ejus Rotbertus, Hainricus, Hunfridus, Havidis filia eorum, testibus istis audientibus: Hunfrido patre eorum; Ricardo filio suo; Roald milite. Actum anno ab incarnatione Domini MXCII., agentibus nobis sub domno abbate Bernardo, tempore Philippi regis, Rotberto Normannorum comite.

1093. (MSS. lat. 5441[2], fo. 25; 12,880, No. 326.)

1214. Notification that Richard de Mereio granted to the monks of St. Martin in chapter all that his father Humfrey had given them, for his own and his father's souls and for his brother Ingelram (*Ingelrannum*) a monk there,[4] who urged it

[1] *Rectius*: "Ospac." [2] *Rectius*: "remeavisset."
[3] Omitted in MS. Baluze, and of no interest.
[4] The MS. lat. 5441 reads: "quendam monachum ejusdem loci fratrem suum nomine Ingelrannum." The other text omits the words "fratrem suum."

Digitized by Google

1093.

on him and for love of a little boy of his, whom he had given them to bring up and teach, etc. . . . .

Actum anno ab Incarnatione Domini 1093 (*sic*) agentibus nobis sub domno abbate Bernardo x^mo^ anno ordinationis ejus.

[1155–1165.] (MS. lat. 5441[2], fo. 51.)

1215. Charter of Engelger de Bohon. Desiring for the weal of his wife Adelisa and his father Richard de Meri, to increase the endowment of St. George of Bohun, he gives it the right of presentation to the church of St. Andrew, etc. placing this gift on the altar with a knife in the presence of Richard bishop of Coutances and Robert abbot of Marmoutier.

Testibus: Ricardo de Humez; Willelmo de Humez; Willelmo de Colevilla etc. . . . .

[1166–1170.] (MS. lat. 5441[2], fo. 29, from original.)

1216. Charter of Henry II. addressed to R[otrou] archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants the gift which Engoger de Bohun has rightfully made to the monastery of St. George, Buhun, and its monks, and the remission of 100 shillings of Anjou by the abbot of Marmoutier to that monastery, as their charter in common (*communis*) testifies, with both their seals appendant to it. . . . . All this is to hold good as it was settled (*facta*) before him at Chinon.

Testibus: Rotrodo archiepiscopo Rothomagensi, et Henrico Baiocensi, F[rogero] Sagiensi episcopis, et C[1] arch[idiacono] Cantuariensi; Ricardo de Hum[eto] constabulario; Willelmo Malet dapifero; Reginaldo de Curtena; Willelmo de Hasting; Hugone de Pirariis; Hugone de Morevilla; Waltero de Dunstanvilla. Apud Chinun.

1172, 10 March. (MS. lat. 5441[2], fo. 31, from original, with 3 seals on parchment tags.)

1217. Charter of Richard, bishop of Coutances, notifying that Engerram de Campo Rotondo was at strife with his lord Engelger de Bohun, claiming that the church of Capella, which Engelger had given to his priory of monks at Bohun, belonged to him, and was of his presentation and of the fee he held of Engelger in Capella. This was at length settled, before the bishop by friends etc., as follows: Engerram agreed to this gift, and his wife also, with whom he had received the fee, and their sons, William the eldest and Geoffrey the clerk, and have sworn on the Holy Gospels etc. to give up everything, except that the said Geoffrey the clerk is to receive that church from the bishop, on the presentation of Robert prior of Bohun, to hold of the prior and his successors for 15 quarters of wheat, by the measure of the town of Capella, annually, at Michaelmas, etc. And Engelger has quitclaimed that church, in the bishop's presence, from aid to the king and to himself, for which it was reckoned as (*computabatur pro*) 30 acres of land.

Testibus: Petro abbate Exaquii; Willelmo abbate Sancti Laudi; Alveredo cantore; Savario, Willelmo, Ricardo, Roberto,

[1] *Rectius*: "G[aufrido]."

Digitized by Google

1172.

archidiaconis; Willelmo archid[iaconi] filio; Roberto de Sancto Laudo; Petro Ranulfo; Roberto de Piro; Gilleberto et Willelmo fratribus, magistro Thoma, Willelmo filio decani, canonicis nostris; cum priore Walkelino, Thoma, monachis suis (*sic*); Alano clerico de Magnevilla; Willelmo de Port capellano monachorum; Willelmo Geron; Roberto Salsart; Ricardo Ferrant; Willelmo Pilie. De laicis: Ingelgero de Bohun; Jordano de Maisnillo Am[ey]; Hugone de Burgo; Pagono et Hugone Carbonellis; Radulfo Sancta Maria (*sic*); Gaufrido de Sancto Georgio; Hugone Maleherb[a]; cum Engerramo de Campo Rotundo fratribus suis, Henrico, Willelmo; Ricardo et Willelmo de Mosteros; Rogero de Monasteriis; Roberto de la Vigne; Thoma de Bicavilla; Ricardo de Maisnil Do, et aliis multis. Actum est hoc anno ab incarnatione Domini M°C°LXX°II°, vj° idus Martii, Const[antiis], in capitulo, sub regibus nobilissimis nostris patri et filio, Henrico utroque, patre pacificante Yberniam, filio existente in Normannia, nostroque et capituli nostri sigillo confirmatum.

[? 1172, May.] [1172–1174.] (MS. lat. 5441[2], fo. 29, from original. Seal in white wax on parchment tag.)

1218. Charter of Henry II. addressed generally. He grants the agreement (*concordiam*) rightfully made between Engelger de Bohun and Engelram de Campo Rotundo and the monks of Marmoutier at (*de*) Bohun of the church of St. Peter de Capella, as is testified by the charter of Richard bishop of Coutances with the seal of R[otrou] archbishop of Rouen and that of the chapter of St. Mary, Coutances. He wills, therefore, that this agreement hold good etc.

Testibus: Joscelino episcopo Saresbiriensi, et Ricardo archidiacono Pictavensi, et Reginaldo archidiacono Saresbiriensi; comite Willelmo de Mandevilla; Willelmo de Sancto Johanne; Willelmo de Curci dapifero; Hugone de Creissi. Apud Cadomum.

[1172–1181.] (MS. lat. 5441[2], fo. 33.)

1219. Charter of Humfrey de Bohon, constable of the king of the English, confirming to the priory of Bohon all the gifts of his predecessors and his men (specified) for the weal of his soul and that of his wife the countess Margaret, etc.

Testibus his: Engelgero de Bohon; Roberto priore; Thoma sacrista; fratre Durando; Willelmo Bloudel; comitissa Margarita; Henrico de Bohon; Ilberto senescallo; Ricardo Bigot; Ricardo Wach; Raginaldo de Somefort; Helia clerico; Willelmo de Somefort; Withine Marescal, et aliis pluribus.

1130. (MS. lat. 12,880, No. 164.)

1220. Charter of Geoffrey archbishop elect of Dol, notifying an agreement with Jordan son of Alan,[1] a valiant and illustrious man (*virum strenuum et illustrem*) that he should grant the churchyard of the church of la Fresnais (*Fraxinaria*), which he

[1] See *Magnus Rotulus Scaccarii*, pp. 7, 11, etc.

Digitized by Google

1130.

possessed as if his own by hereditary right, to the abbey (*ecclesie*) of Marmoutier and the brethren there, who excel others as a pattern of religion and goodness. As soon as he understood that he held it unjustly, he, anxious for his soul, not only granted it, but also gave in addition to the said brethren of Marmoutier seven and a half acres of land, more or less, adjoining, etc., with the free consent of his wife Mary, and his sons Jordan and Alan etc.

Jordanus filius Alani subscripsit; Maria uxor Jordani subscripsit; Jordanus subscripsit; Alanus subscripsit. Isti duo sunt filii Jordani. Evanus presbyter subscripsit; Odo subscripsit.

Acta est autem hec karta anno ab incarnatione Domini MCXXX. Indictione viij. Epacta viiij., etc. . . . .

[? *Temp.* Hen. II.] (MS. lat. 5441[3], fo. 205, from original with seal perfect [Drawing]. Legend: "SIGILLUM ALANI FILII JORDANI.")

1221. Charter of Alan son of Jordan confirming to the monks of Lehon the gift by his grandfather Alan Flauudi of the tithe of his demesne at (*de*) Burton. This he does with the approval of (*favente*) his wife Johanna and his son Jordan.

[1171–1186.] (MS. lat. 5441[3], fo. 250.)

1222. Charter of Geoffrey, son of Henry king of the English, duke of Britanny and earl of Richmond, addressed to Rainaud Boterelli his seneschal and all his officers of Britanny. They are to restore to the monastery of Lehon all the possessions of which it has been deprived, and to uphold and defend the monks of Marmoutier in accordance with the writ of his father king Henry and his own.

1182. [*After* July.] (MS. lat. 5441[3], fo 252, from original with seal of bishop. MS. Dom Housseau: Touraine V., 1957.)

1223. Charter of Albert bishop of St. Maclou addressed to abbot Hervey and the monks of Marmoutier, securing to their monks at Lehon certain privileges.

Actum est apud Chainonum (*sic*) anno ab incarnatione Domini MCLXXXII. 1182 (*sic*) in plenaria curia domini regis Anglie, assistentibus Henrico duce Saxonie, Davide fratre regis Scotie, Stephano de Turr[onis] senescallo Andegavie, Gervasio Paeinel, Stephano de Castro Goscelini, Gervasio bajulo, Thoma scriptore.

[1182.] (MS. Dom Housseau: Touraine V., 1960.)

1224. Charter of Henry II. notifying that the said bishop and abbot have made an agreement (*pacificati sunt*) in his presence, which agreement is to hold good, he being its protector.

Testibus: magistro Walterio de Constantiis Oxoniensi archidiacono; Willelmo Painel Abrincensi archidiacono; Parisio (*sic*) Roff[ensi][1] archidiacono; Johanne Lexoviensi thesaurario; Stephano de Turonis senescallo Andegavie; Willelmo de Hostilleio; Willelmo de Vol. Apud Chinonem.

[1] Trans.: "Roquec."

Digitized by Google

[1100–1108.] (MSS. lat. 12,878, fo. 228; 12,880, fo. 202 [pencil].)

1225. Charter of Henry I. addressed to G[erard] archbishop [of York] and Osbert the sheriff and all his barons. He grants to the monks of Marmoutier the endowment of Ralf Paynel (*Paganelli*) in lands, churches and tithes, namely the church of the Holy Trinity of York, free and quit, with all that the monks hold within and without the city, belonging to that church, and with all the dues it enjoyed in his father's time and before. What Ralf Paynel has given for support of the monks of Holy Trinity is this: the church itself, with three crofts belonging to it lying to the west of the city; the church of St. Helen, in the city, with its appurtenances; the toft of a deacon in front of that church; in Lincolnshire, the church of Erneham with its appurtenances in lands and tithes, and the tithe of his own hall, and two-thirds of the tithes of the halls of Asceleia and of Scalebeia, of the fee which Odo de Tuscet holds; similarly, two-thirds of the tithe of Tablesberie, from the hall, of the fee which Ralf de Rolliaco holds; the church of Rase, with its appurtenances in all things, and the tithe of the hall and of the whole vill, the church of Bertona with its appurtenances, the church of Rochesberia with its appurtenances and the tithe of the hall; in Yorkshire, a fishery at Drach, with the tithe of the other fisheries, and in Bardulbeia all that Merlesuain held, the church of Neutona with its appurtenances and the tithe of the hall, in Monechetona the land of one plough, the church of Leddes with its appurtenances and the tithe of the hall and half a carucate of land, which Reginald held, in addition to the land previously belonging to the church, also the whole tithe of the hall of Straton, the church of Hoton with its appurtenances and the tithe of the hall, the church of St. Helen of Ternesco, with its appurtenances, the church of St. John of Adela and one carucate of land and the tithe of Ardinton and of all the vills belonging to it and the tithe of the hall, a moiety also of the church of Cramban with its appurtenances which is of his [the king's] fee, the church of Berton in Bidale, with its appurtenances and the tithe of the hall, the tithe also of Fademore. Afterwards, Ralf, his wife Mathildis and sons consenting, gave all Straton of which he had previously given the tithe, namely five carucates of land.

Actum est hoc Eboraci videntibus istis et audientibus: Radulfo eodem Paganelli; Eudone dapifero; Willelmo de Albiniaco, et ejus fratre Nigello; Radulfo de Roiliaco; Alano Floaldi filio; Rannulfo thesaurario.

[N. D.] (MS. lat. 12,880, No. 314.)

1226. Charter of Henry I. addressed to the archbishop and all his barons, French and English, and lieges of Yorkshire. He grants to the monks of Marmoutier serving God at York all that Ralf Painel and other benefactors have given them in alms, within burgh and without, with soc and sac and tol and tem and in Frangentheof (*sic*) and specially Straton and the church of Leddes, with its appurtenances, and other churches

Digitized by Google

[N. D.]

in Yorkshire and Lincolnshire. No one is to wrong them therein under penalty of ten pounds.

Testes: Nigellus de Albineio[1] et Robertus de Brus. Apud Vdestocum (*sic*).

[1109–1114.] (MS. lat. 12,880, No. 311.)

1227. Charter of Thomas archbishop of York, granting that the brethren of the Holy Trinity, York, may hold in peace their land and church of Leddes with all their appurtenances, and that they may order Divine service in that church. No one is to wrong or disturb them in any way, neither the archdeacon nor his other officers, nor are they to plead on any matter concerning him except in his presence.

[1119–1138.] (MS. lat., 12,880, No. 312.[2])

1228. Charter of Thurstan archbishop of York addressed to all of the diocese (*parrochianis*) of St. Peter's, York, clerk and lay. He confirms all the gifts by Ralf Painel and William and Jordan his sons, and their men, to the monastery of the Holy Trinity, York, both in tithes and in other possessions, especially the church of Leddes with all its appurtenances. Let no hermit or anyone else presume to construct a chapel or oratory of any kind within the territory of that parish church, without the permission and free consent of the said monastery's prior and chapter, or receive the parishioners of that church or their gifts (*beneficia*).

Hujus nostre concessionis testes sunt: Willelmus de Beverlaco[3] qui et archidiaconus; magister Walterius; Serlo canonicus; Auffridus presbyter; Letoldus; Willelmus de Sancta Barba[4]; Robertus presbyter de hospitali.

[1152–1167.] (MS. lat., 12,880, No. 315.)

1229. Charter of Robert de Gant addressed to the bishop of Lincoln and the chapter of St. Mary's, Lincoln. He grants and gives, with the assent of Æliz Painel his wife, to the priory (*ecclesie*) of the Holy Trinity, York, and the monks of Marmoutier there serving God the whole church of Rasen (*Rasa*) with all its appurtenances in frank almoin for ever, so that they [may] place in it as vicar whom they will.

Hujus rei testes sunt: Robertus episcopus Lincolniensis; Robertus de Burneham; magister Malgerus; Gillebertus filius Fulconis; Robertus de Alno(?); Ricardus de Scrop, et alii plures.

[1152–1167.] (MS. lat., 12,880, No. 316.)

1230. Charter of Robert bishop of Lincoln addressed to Robert archdeacon of Lincoln and all the clergy of Lincolnshire. At the request and on the presentation of Robert de Gant, he has assigned the church of Great Rasen (*Rasna*) to Philip prior

[1] MS.: "Nigl. de Abb."

[2] Similar confirmation from the dean and chapter of York (MS. lat. 12,880, No. 313).

[3] *The Church of York and its Archbishops* (Rolls) II. 146.

[4] Dean in 1138; bishop of Durham 1142.

Digitized by Google

[1152–1167.] of the Holy Trinity, York, and the brethren, and has granted them the office of parson (*personatum*) of that church, etc., saving in all things the privileges (*dignitate*) of the church of Lincoln.

Testibus: magistro Roberto de Burneham; magistro Malgerio; Rogerio Willelmi filio; Johanne clerico archidiaconi[1] Lincolniensis, et aliis.

[? 1151–1154.] (MS. lat., 12,880, No. 317.) **1231.** Charter of R[obert] bishop of Lincoln, granting to the monastery of St. Mary, Neuport, and the monks of Marmoutier there serving God, their churches and chapels, namely the church of Neuport and the chapel of Linford, with all their appurtenances, and the chapel of little Cranlei, and the church of Chichelei, and the chapel and church of Boterdone, and the chapel and church of Estwode and the church of Dervakes,[2] with all their appurtenances, which Fulc Paganellus and Ralf his son and Gervase son of Ralf have canonically given [it]. Also the church of Srinton, with all its appurtenances, given by William de Srinton, lord of the estate (*fundi*), and the chapel of Bradewelle with all its appurtenances, given by Robert [de] Bradewelle and William de Bavis, lords of the estate, and the church of Wilinges with all its appurtenances, given by Philip de Cahaines lord of the estate, and the chapel of Petrosho with its appurtenances given by Osbert the *dapifer* and Michael his son lords of the estate, and half the church of great Craule with its appurtenances, the church of Brouthone with its appurtenances given by Robert de Brouthone and William his son lords of the estate, and all the men, lands, and woods, which Ralf Mansellus and Cecilia his wife and their heirs have given to the monastery of Neuport and the tithe of Walter Mansellus from his demesne of Suleberi, and two-thirds of the tithe from the demesne of Robert de Castretone, and two-thirds of the tithe of the demesne of Ralf de Bernakes, and the tithe of two virgates of land in Luketon, given by Bertram in Luketon. He authorises the monks to retain them in their hands for the support of their brethren, guests, and poor, choosing and presenting to the bishop of Lincoln vicars, to whom they shall secure the rights of vicar (*vicariam*) therein. No one is to wrong or injure them in this matter: should they do so, he will inflict on them the same sentence as T[heobald] archbishop of Canterbury and legate of the Apostolic see has pronounced on the despoilers of Holy Church.

[1186–1200.] (MS. lat. 12,880, No. 318.) **1232.** Charter of Hugh, bishop of Lincoln, confirming to the priory (*ecclesie*) of St. Mary, Neuport, the ecclesiastical endowments rightfully bestowed on it, namely the church itself of Neuport, the church of Tiningon, the church of Srinton, the church of Chicheelei, the chapel of Estwode, the

---

[1] MS.: "archidiacono." [2] *Rectius*: "Bernak."

Digitized by Google

[1186–1200.]

chapel of Linford, the church of Wilinges, the chapel of Bradewelle, half the chapel of little Craule, a quarter of the church of great Craule, half the church of Brocevis, with their appurtenances, saving the dues of the church of Lincoln.

[1109–1114]. (Original in archives of Indre et Loire, H. 363.[1] MS. lat. 12,880, No. 201.)

1233. Charter of Richard Malus Leporarius, giving to the priory (*ecclesie*) of the Holy Trinity, York, and the monks of Marmoutier, there serving God, his chapel of Allerton (*Alvertonia*), and one carucate of land in that vill, with the tithes and offerings, and rents, and dues arising from lands, belonging to him in other parishes, and to pacify (*pacemque faciens*) the priests of those churches, he grants them from (*in*) his demesne traves (*trabas*) of wheat, that they may no more trouble his chapel. His gift being made with consent of Robert de Brus his lord and his heirs, he at length returning from St. James [of Compostella], and being received at Marmoutier, placed the said gifts on St. Martin's altar, in the presence of abbot Hulgod.[2] Having placed monks at Alvertonia by direction of the abbot of Marmoutier, he afterwards increased his endowment by seven and a half carucates in Graston, and his pool (*stagnum*) at Alvertona and all his tithes; and with all these endowments Alvertona is made a mother church and confirmed by Thomas archbishop of York, in the reign of king Henry.

Testes fuerunt de monachis: Hicmarus tunc prior Sancte Trinitatis Eboracensis; Acarius; Cavallonius; Raimundus; Enoldus; Walterius Marchisius. De laicis vero: Serlo; Holto Malleverarii; Hugo; Radulfus de Rucheford; Walterius Wiardus; Luvedus; Acus, et Ketellus de Hopetune.

---

[1] In H. 362 are a charter of Gervase Paynel granting a manor to Newport Priory; a confirmation by Henry I. of Ralf Paynel's gift; a gift of "Syrenton" church, in the presence of king Henry son of king Henry; and a gift by Gervase Paynel of land at "Chicheleia."

[2] d. 1104.

Digitized by Google

AQUITAINE.

ABBEY OF ST. MARY, LA SAUVE MAJEURE,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BORDEAUX.

[*Cartulary*[1] *in Public Library of Bordeaux, No.* 770.]

[1094–1098.] (Cartulary, fo. 170*d*.) **1234.** Charter of William (II.) addressed to R[obert] bishop of Lincoln and all his barons and lieges of Salopescira. He grants the gift that earl Hugh de Mungumeri and Ernulph his brother have given to God and St. Mary of La Sauve Majeure (*de Silva Majore*), namely the church of Catfort, with its appurtenances.

Testibus: Guillelmo cancellario, et Eudo (*sic*) dapifero, et Ivone Tailleb[ois], et Ivone de Grantemaisn[il], et Nigello de Oilli, et Galt[ero] de Dunstan villa, et Roberto fratre suo, et Adam; Guill[elmus] Quairel, et Ernoldo Barbeloth. Apud Salesburiam.

[1096–1100.] (Cartulary, fo. 170*d*.) **1235.** Charter of Arnulf son of Roger de Mungumeri, earl in England (*comitis Anglie*), addressed to the abbot of La Sauve Majeure, in faithful friendship. He prays them [the monks], as those whose patronage he desires and hopes to have with God, to remember him and his brothers in their incessant prayers, that, strengthened by their prayers, he may be enabled to do the will of God in his earthly station (*seculari honore*) and to attain eternal happiness. He also informs them that, in accordance with his promise, he gives them the church of Biham, with the tithes and all that the canons held there, and the church of Bareuua with the tithes and the whole fee that the clerks there hold of him. This gift he gives to them (*vobis*) and the whole congregation of La Sauve Majeure for the purchase of woollen shirts (*staminias*) for the brethren.

[1] Of the 13th century. The text is corrupt.

Digitized by Google

[1096–1100.] His testibus: Roberto de Divistane Ville[1]; Ernoldo Batbelode; Rogerio de Gosse et Raulfus filius (*sic*). Hoc donum dedit Ernulfus de Mungumeri Widoni fratris[2] cum cultello manubrio buxino in villa que vocatur Barruve.[3]

[1096–1100.] (Cartulary, fo. 170*d*.) **1236.** Writ of William (II.) addressed to Robert bishop of Lincoln and his barons and lieges of Lincolascira. He grants to St. Mary of La Sauve Majeure the two tithes and churches of Baruua and Biham which Ernulf de Mungumeri has given.

Testis Robertus filius Amonis (*sic*) apud Wintoniam.

[1098–1102.] (Cartulary, fo. 170*d*.) **1237.** Charter of Robert by the grace of God earl of Shrewsbury (*Salobesberiensis*), granting to the monks of La Sauve Majeure, living there according to the rule of St. Benedict the church of Catford, after the death of the canons, so that, as a canon dies, a monk may receive his prebend.[4]

[1095–1098.] (Cartulary, fo. 170*d*.) **1238.** Charter of Gual (*sic*) *dapifer* and Aelicia his wife, addressed to abbot A[chelmus[5]] and all his congregation. He gives to St. Mary of La Sauve Majeure the church of this manor, Werfeld[6] by name, with all its appurtenances, namely the tithe of six ploughs and of all which is subject to tithe, and the land of four ploughs; also half a fishery in the Severn (*Saverno*), one in Werfeld, and more if they are made [there]; he gives further, yearly a measure of wheat (*modium tritici*) until he assigns them its equivalent in land or tithe. For his son, who will be his heir after him, [he gives] the tithe of three mills in Werfeld and of more if there shall be more [there]. His woods shall be free (*communia*) to the monks for all they require, [and] they shall grind at his mills without multure. He has begun to build at Werfeld a church in honour of St. Peter which [he gives them] when [it shall be] completed by the help of God. Earl Hugh has confirmed (*concessit*) this gift.

Testibus fratre suo Arnulfo, meoque fratre Rotberto; cognato meo Galtero.

He wishes to send them the names of his father, mother and other friends:—Hunfridus pater, Rogeria mater, Adam filius meus, Wido pater uxoris mee, Annes mater [ejus], Rainaldus, Unfridus, Rotbertus, Philippus, Hugo, Hadeuisa cunctis concedente (*sic*) beneficia loci nominatis, non nominatis, val (*sic*) Gundreda, Rothais, Beatrix, Marsia, Mabilia, Avicia, Eufemia filia mea, Gundreda, Gaufridus, Osbernus, Raineln', Mabeldis, Juliana, Adelardus, Aelicia, Alpes.

[1] *Rectius*: "Dunstani Ville." [2] ? fratri. [3] *Rectius*: "Barruue."
[4] Charter ends here. [5] Abbot from 1095. [6] Domesday I. 248*b*.

Digitized by Google

[*Circ.* 1110 ?] (Small Cartulary of La Sauve, [also in Library of Bordeaux] fo. 200.)

1239. Charter of Ansgot de Burewelle addressed to Robert bishop of Lincoln and the chapter. On his way back from St. James [of Compostella], passing by (*per*) the holy and religious house of La Sauve Majeure (*Silve Majoris*), he has given it for its great charity and love the church of Burewelle, with its chapel of Hagetorp and the church of Karletun and the church of Muketun and the church of Walmesgare, with all their appurtenances, namely in land, tithes, and other endowments received or to be received in their parishes. Moreover, he has given the monks there, with the advice and assent of Eda his wife, and of his heirs, a bovate of land with a toft (*tosto*) of his demesne in Karletun, in frankalmoin for ever, free of all secular service and claim (*actio*). This gift he has made to the abbey and the monks there serving God, for the weal of his soul and [those] of all his predecessors, with every liberty within vill and without, in wood and plain, etc., and common of pasture for fifty sheep, with any other stock they may have, in all places with his own.

Hiis testibus: Hugone de Neubele[1]; Osberto de Ormesvi[1]; Roberto filio Gilberti; Roberto dapifero ipsius Ansgoti, et Alwino coco ejusdem, et multis aliis.

[? *Temp.* Hen. I.] (Cartulary of La Sauve, fo. 170*b*.)

1240. [Notification that] Hugh son of Osbert and Aeliz his mother gave the brethren at Burwell, for the love of God and for their sins in alms, the meadow of Carletonia, namely in West feu[2]: And they did this in the hand of Peter the monk, by witness of Herved and William, brothers of Hugh; and, on the other side (*ab altera parte*) the claim which the sheriff made, though unjustly, on that meadow on behalf of Burwell manor (*pro Burwelle manerio*),[3] he wholly abandoned for the love of God, by witness of monks, namely Vivian and Peter, and of Robert the clerk. And afterwards, the lady mother of Hugh at her son's bidding, herself placed her gift on the altar of our lord St. Saviour (*Sancti Salvatoris*), on her own behalf, and that of her sons and her daughters.

Testimonio Josce, Bernardi, Samsonis, Aulfi, et Give, et Usquil, Alsi, Torgot, et Odo faber, Ricardi et Johannis. Et ex parte monachorum, testimonio Rodberti, et Guillelmi dapiferi, et Agemundi forest[arii], et Roea et Almer et omnis ecclesia parroechia (*sic*).

[*Circ.* 1130.] (Cartulary, fo. 170*d*.)

1241. Writ of Henry (I.) addressed to Rainer of Bath, the sheriff[4] (*Bathoniensi vicecomiti*). He is to cause the monks of Burwell to hold their churches of Bureuull, and the land and all the property and the tithes which belong to those churches, as well etc. as they held them in the time of Ansgot of Bureuull, and in the time of Humfrey (*Umfridi*) de Albin[iaco] that no wrong may be done them therein, and that he may hear no further complaint (*clamorem*) thereon.

Teste Gaufrido filio Pagani, apud Odestecam.

[1] See Sitwell's *Barons of Pulford*, pp. 54, 55, 58. [2] (*Sic.*)
[3] Osbern (the sheriff) held at Carlton under William de Percy in 1086 (D.B., I. 354).
[4] Sheriff of Lincolnshire 1130.

Digitized by Google

[?*Circ.* 1150.] (Cartulary, fo. 171.) **1242.** Letter of R. de Haia to the *dapifer* of Borawelle and his ministers, and all his men French and English. He has granted in almoin to the monks of Borawella all that they held, and of which he found them possessed on the day he came to Borowelia when king Stephen restored him all his father's land in Lincolnshire. They are to hold all in peace, and no one is to wrong them.

[*Circ.* 1150.] (Cartulary, fo. 170*d*.) **1243.** Charter of Ralf de la Haia, son of Ralf de la Haia. He confirms all the endowments (*helemosinas*) which his father's predecessors (*antecessores*) and his father himself gave at Burwell, to St. Mary of La Sauve Majeure and the monks dwelling at Burwell, also a certain *costa*,[1] near their grange, to which he laid claim, and which he now releases to them, also the ditch between their orchard and the road and a certain parcel of land. This charter was executed in the time of Gislebert the prior, and Girard the monk and Eudo the priest.

Hujus rei testes sunt; Radulfus abbas Oexentie; Galfridus frater domini Radulfi; Hugo Bardolf; Dodo Bardolf; Rainaldus de la Landa; Rainaldus de Peretot; Gaufridus filius Guillelmi; Guillelmus de Brirevile; Robertus de Funteines; Simon filius Symonis; Simon de Ketelsbi; Robertus filius Symonis; Guillelmus filius Roberti filii Gilleberti; videntibus et audientibus omnibus hominibus de Burewelle.

[N. D.] (Cartulary, fo. 170*d*.) **1244.** Charter of Robert de Haia addressed to Rainal de Landa and all his other lieges (*fidelibus*) of Lincolnshire. One of the monks of Burwell (*Borawellis*) has sought him out in Norm[andy]. He enjoins on them [at his request] to secure to the monks all their possessions in tithes, in chattels, and all things as they held them in the time of Ansgot de Borewelle; and as to the church of Carleton which was built after Ansgot lost the land, they are to support the monks; and as to the land which William de Albini lent them after his crops were gathered in, it is to be placed in [Robert's] demesne, and land is to be assigned them which Robert's ploughs cannot work till it is restocked, and they are to help the monks in every way they can.

[1] ? "tosta" (as in No. 1239.)

Digitized by Google

ABBEY OF ST. CROIX, BORDEAUX,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Cartulary in Archives of La Gironde.*]

1174. (Cartulary, No. 4. See *Archives de la Gironde* XXVII. 6.)

1245. Charter of Richard, son of the king of England, count of Poitou, duke of Aquitaine, addressed generally for Poitou and Aquitaine. He confirms to the abbey (*ecclesie*) of St. Croix of Bordeaux all the endowments given by his predecessors, etc.

His testibus: Fulcone de Mastac et Guillelmo Mangeti senescallis Pictavie; Gauffredo Lanstor; Amanevo de Lebret; Amalvino de Blanquefort; Guillelmo Forto de Brunin; Goulhardo de Burdegalense (*sic*).

Data apud Burdegalensem (*sic*), anno ab incarnatione Domini millesimo centesimo septuagesimo quarto.

1182. (Cartulary, No. 34. See *ut supra*, p. 58.)

1246. Charter of Richard, count of Poitou and duke of Aquitaine, and son of the king of England, addressed generally. General protection for the abbey of St. Croix.

Donum istud et concessio facta est in Crusem, teste me ipso, Guillelmo Caponis, senescallo Pictavie, P. Arb. senescallo Guasconie, Augerio Longuo, presentibus et mihi assistentibus, anno ab incarnatione Domini millesimo centesimo octuagesimo (*sic*) secundo.

[?1190,] 7 March. (Cartulary, No. 72. See *ut supra*, p. 101.)

1247. Writ of Richard I. addressed to his men of Saint Macaire (*Sancto Machario*). Trusting in them, as his faithful and beloved, he directs and asks them to lend him fifty pounds [in money] of Bordeaux, for his affairs, and for fortifying his castles, and to hand them to the clerk whom he sends. They are to send two faithful men from their town to him, and he will cause their money to be repaid in Poitou, or in Anjou, or where they will, with his thanks. He directs this, not because they are bound to do it, since they are not his men (*homines*), but because he trusts in them and has need of their help herein. Let them do so much for him that he may be grateful, knowing that as they treat him, so will he treat them.

[Teste] me ipso apud Chinum, septima die Martii.

1199, 4 July. (Cartulary, No. 5. See *ut supra*, p. 7.)

1248. Charter of Eleanor queen of England etc. addressed generally for Aquitaine. She notifies that, coming to Bordeaux after the death of her dearest son Richard king of England,

Digitized by Google

1199.

she inspected the charters granted by her father and her said son in favour of St. Croix of Bordeaux, which charters she now confirms, etc. . . . .

His testibus: Henrico Xantonensi episcopo; Giffaldo de Didona; Himberto de Fort; Radulfo de Faya; Petro Capicerio; Galfrido de Calvigniaco; Gualtero de Mailli; Joanne Franco, et multis aliis.

Data apud Solacum per manum Rogerii, capellani et notarii nostri, anno verbi incarnati millesimo centesimo nonagesimo nono, quarto die Julii.

Digitized by Google

PRIORY OF ST. PETER, LA RÉOLE.

CELL OF BENEDICTINE ABBEY OF FLEURY.

[*Cartulary*[1] *in private hands.*]

[? *Circ.* 1180.] (Cartulary, fo. 31. See *Archives de la Gironde* V. 160.)

1249. Charter of Richard count of Poitou, son of the king of England, addressed generally to all his officers. He takes under his protection the priory of Saint Peter, la Réole (*de Reola*), etc., and the said priory and convent (*familia*) is not to be compelled to answer for any offence (*forifacto*) except before himself, saving in all things the peace and rights of the church.

Testibus his: magistro Willelmo de Longo Campo, et magistro Rad . . . apud Gistris.

[? 1163.] (Cartulary, fo. 38*d*. See *ut supra*, p. 166.)

1250. Notification that when Gerald Folium was prior of La Réole (*Regule*), Sanctius de Mirallo, burgess of La Réole, sold a house to John Broca, reserving to himself an annual rent of sixpence therefrom, to conceal the sale and deprive the prior of his due from it. The said prior deeming himself aggrieved by the burgess's cunning, came to the lord Henry, the worshipful king of England, to expose the fraud, and obtain the king's judgment thereupon. The king recognising the justice of the complaint, rebuked the prior's adversary for his wrong doing, and decreed that whoever, thenceforth, sold a house or anything else, reserving a rent, must pay the prior's due (*ius*) in full etc. . . .

---

[1] Of 17th century.

Digitized by Google

AQUITAINE:

MISCELLANEOUS DOCUMENTS.

[? 1175, Feb.] (Nos. 1061 and 1062, Fonds St. Germain in Bibliothèque Nationale. See *Bibliothèque de l'Ecole des chartes* XIX. 156.)

1251. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Bordeaux, and all his officers of Poitou. He grants and confirms to his burgesses of La Rochelle (*Rupella*) for their loyal service all the liberties and privileges granted them by count William of Poitou, as set forth in their charter from Louis, king of the French, saving only that, if there should occur (*emerserit*) there any great offence (*forisfactum*), complaint of which should reach him or his heir, the lord of Poitou, and the trial of which he or his heir, the lord of Poitou, should wish to hear, the case shall be heard (*tractetur*) before himself or his heir, the lord of Poitou. He also grants to them that they may have a *commune* (*communia*) for the defence and security of their town and their substance, saving their allegiance and his honour, and that of his heir, the lord of Poitou—so long as they administer (*tractaverint*) it reasonably. He further grants and confirms to them that if any of them dies after confession and making his will (*testatus*), his division of his substance (*divisa*) shall have effect and hold good absolutely. If any of them should break his neck, or be drowned or be overtaken by any other sudden death, without having time to confess, he [Henry] grants that his substance be distributed in accordance with the reasonable dispositions and arrangement of his relatives and friends, and that alms be given for his soul. No one is to molest them or do them wrong therein.

The above grants have been made by him to his burgesses in the presence and with the assent of his son Richard his heir in Poitou (*herede meo Pictavie*).

Testibus: Willelmo Cenomannensi et Stephano Redonensi episcopis; Richardo filio regis; Mauricio de Creone; Stephano de Turonis senescallo Andegavensi; Fulcone Painello; Josberto de Precigneio; Fulcone de Mastacio; Philippo de Sanconeio; Philippo de Hastingis; Gerardo de Canvilla; Gaufrido de Perchia; Petro filio Widonis; Willelmo de Ostilli; Herveo panetario; Imberto fratre Templi. Apud Cenomannum.

1189, 12 Nov. (Original in Hotel de Ville at Agen. Trans. Vol. 138 No. 2. See also Mayen and Tholin's *Archives Municipales d'Agen*, p. 1.)

1252. Charter of Richard I. addressed to the bishop of Agen, and all his officers and lieges of Agen. He grants that the bridge of Agen be free of passage [money] and pontage and all dues, with other provisions for the said bridge.

Testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; Gaufredo Lostor; Hugone Loos; Bernardo de Lantas. Data per manum Willelmi de Longocampo cancellarii nostri et Elyensis electi anno primo regni nostri, xij. die Novembris, apud Londoniam.

Digitized by Google

1190, 10 July. (Original at Poitiers [Grand Prieuré d'Aquitaine, liasse 823]. See Le Roulx' *Cartulaire Général des Hospitaliers* I. 566.)

1253. Charter of Richard I. addressed generally. Confirmation to the Order of the Hospital of Perot, between Rochelle and the sea, given to the brethren by his mother Eleanor. Its boundaries described.

Testibus: Walterio Rothomagensi, Johanne Lu[g]dunensi archiepiscopis; Johanne Ebroicensi, Rag[inaldo] Bath[oni]ensi episcopis; Walkel[ino] de Ferrieres; Johanne de Pratell[is]; Gillelmo de Tilieres; Andrea de Chauvigneio et pluribus aliis. Datum per manum Johannis de Alenconio, Lexoviensis archidiaconi, vicecancellarii nostri, apud Lugdunum super Rodanum x. die Julii, anno primo regni nostri.

Digitized by Google

VENDÔME AND CHARTRES.

ABBEY OF THE HOLY TRINITY, VENDÔME,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BLOIS (FORMERLY OF CHARTRES).

1159. (MS. lat. 5419 A., fo. 103, from original. See *Cartulaire de la Trinité de Vendôme* II. 418.)

1254. Notification by Garin, abbot of St. Julian's [at Tours] that king Henry (II.) summoned him and Robert abbot of Vendôme [before him] in his chapel at Tours, and that both sides having been heard concerning the churches of La Chartre (*Carcere*) peace was made between them and their [respective] abbeys, by counsel of the king and of the bishops who were with him, namely, Philip of Bayeux, Ernulf of Lisieux, Rotrou of Evreux, etc. . . . . and of the barons Robert de Novo Burgo seneschal of Normandy, Goslen seneschal of Anjou, Hugh de Sancta Maura, Hugh de Cleeriis, Briennius de Martin-[iaco], and of many other wise men etc. . . . .

Actum est anno ab incarnatione Domini MCLIX., etc. . . . .

1185. (MS. lat. 12,700, fos. 246*d*, 280. See *Cartulaire de la Trinité de Vendôme* II. 445.)

1255. Charter[1] of Henry II. addressed generally. He has settled a controversy between the monastery of Vendôme and Bouchard count of Vendôme, in the presence of his worshipful father B[artholomew] archbishop of Tours.

Hoc autem actum est anno ab incarnatione Domini MCLXXXV., testibus: [Gaufrido] cancellario filio nostro; Hugone Cestrensi electo; H[ugone] vicecomite Castriduni[2]; Richardo vicecomite Bellimontis; Stephano de Turonis senescallo Andegavensi; Jouberto de Pellign'[3]; Eimerico filio Eudonis; Willelmo de Ostilli; Herveo preposito de Lochis. Apud Maet.

[1] The plural style is employed throughout this charter.
[2] See, for him, *Gesta regis Henrici* (Rolls) II. 68.
[3] Probably for "Precigneio."

Digitized by Google

ABBEY OF ST. PÈRE, CHARTRES,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Cartularies in Bibliothèque Nationale and Public Library of Chartres*[1].]

[1060, 4 Aug.] (*Cartulaire de St. Père de Chartres* I. 152.)

1256. Charter of Landri, abbot of S. Père de Chartres, and all the convent, notifying how the land they possess at Gouberville (*Gausberti villa*) was given them by a certain knight of noble origin, Richard by name, and granted by William, the most noble count of Normandy, and the said knight's brothers, William and Baldwin.

In the year when there came to an end the long war between king Henry and count William, the said knight Richard, had been sent with other Normans, by the count, to guard Timer (*Tedmarum castrum*), which was then, with its inhabitants, under anathema. Attacked, while there, by the illness from which he died, he was in great dread for his soul, and sent for Nigel, who had married his sister, with other friends, and begged that Geoffrey a monk of St. Père, who happened to be present, would hasten to the bishop and procure absolution both for him and for the others, and that they would carry him to the monastery for burial, on the terms that the monks, thenceforward for ever should possess a third of Gouberville, the knights excepted, namely, whatever he had possessed in houses, lands, meadows, waters, church, oxen. Absolution having been obtained, and his body buried, with the rites of religion, among the nobles of the city, the monks inscribed his name among those benefactors, to whom they owed their endowments. The gift was authorised by the above glorious count William, for the reward of celestial life, at Courdemanche (*Curtis Dominicus*), not far from Dreux (*castrum Drocis*), in the presence of his nobles, of whom these are the names:—William son of Osbert, Walter Gifardus, Fulc de Alno, Hubert de Rigia, Robert Bertrannus, William Marmion, Rainald Darsellus, Ralf Falchemandus, Humfrey, Turold, William son of Corbucio,[2] Bencelin de Scoht, Raber and William de Vernone, Hugh son of Gerelm. It was also authorised by the brothers of the deceased William and Baldwin, that they also might be partakers. with their brother, in his reward etc. . . . . Concessa est et roborata hæc donacio pridie nonas Augusti die qua mortuus est Hainricus rex Franciæ.

---

[1] Published in the Series of "Documents Inédits" (1840), with extracts from Dom Muley's 18th century Transcripts from original charters of the abbey.

[2] Domesday I., 61, 177*b*, 243.

Digitized by Google

[*Circ.* 1120.] (*Cartulaire de St. Père de Chartres* II. 607.)

1257. Notification that the claim [to the church of Chandai (*Canziacum*) brought against the monks of S. Père de Chartres by Fromund, brother of Mascelin the priest, was thus settled. Summoned to Laigle (*Aquilam castrum*), on a fixed day by Richer its lord, they and the claimant came there to plead concerning the church in a secular court, according to the custom of Normandy. In the presence of Richer, who presided, of many of his barons, and, of his mother Juliana the claimant stated his case, the monks made their reply and by their joint consent, and by direction of the president, several judges were chosen (*electi*) and sent apart to do judgment. When, at length returning, they desired to deliver their judgment in the hearing of all, the claimant, anticipating, declared that he would have no judgment on his case, but would himself withdraw (*quassavit*) his claim.

Hujus rei testis est tota, que tunc satis plenaria erat, prefati Richerii curia; in qua presens aderat domni Richerii mater Juliana, uxor quoque ipsius, et filius, et Willelmus de Asperis senescallus, et Willelmus Guasteth prefectus; domnus etiam Radulfus Ebroicensis archidiaconus, et Willelmus decanus de Britolio, etc.

[1130–1135.] (*Cartulaire de St. Père de Chartres* II. 640.)

1258. Charter of Henry I. addressed to Hugh, archbishop of Rouen, etc. He gives to St. Père de Chartres the tithes of all additions to his revenues from Moulins and Bons Moulins, whether in money or in kind.

Testibus: Hugone Rothomagensi episcopo, et Johanne Luxoviensi episcopo, et Oino Ebroicensi episcopo, et Stephano comite Morit[onii], et Roberto comite Gloec[estrie]. Apud Sagium.

[1132–1141.] (*Cartulaire de St. Père de Chartres* II. 611.)

1259. Notification by William de Albiniaco that he grants to St. Père de Chartres the churches of Ham with their appurtenances. Algar, bishop of Coutances, was present at the grant in the abbey of St. Sauveur.

Testes: Ricardus earundem ecclesiarum sacerdos; et Olivarius frater Willelmi de Albiniaco; et Radulfus de Haia; et Engerrannus de Sai; et Ranulfus capellanus; et Willelmus filius Radulfi; et Willemus Pinel; et Robertus de Riveria.

[1151.] (*Cartulaire de St. Père de Chartres* II. 647.)

1260. Charter of Waleran count of Meulan (*Mellenti*), notifying that he has given to St. Père a house at Meulan etc. . . . . .

Actum est hoc publice apud Mellentum, anno ab incarnatione Domini millesimo centesimo quinquagesimo primo.

[1156–1170.] (*Ibid.* II. 659.)

1261. Writ of Henry II. addressed to his justices, bailiffs, and all his lieges of the Oximin. The abbey of St. Père de Chartres is to hold its land at Brullemail as free from *vicomte's* aid (*gravariis*) and all other dues as in the days of Henry I. and in accordance with his charter.

Testibus: Comite Reginaldo, et Willelmo filio Hamonis, et Manessero Bised dapifero. Apud Leones.

Digitized by Google

[1165–1173.] (*Cartulaire de St. Père de Chartres* II. 659.)

1262. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all the barons of Normandy. The abbey of St. Père de Chartres is to enjoy all its possessions in Normandy as fully as under Henry I. Further gift to it of ten thousand herrings annually from the tithes of the rents of Moulins and Bonmoulins, by the hands of the prior of Planches.

Testibus: Rotroco archiepiscopo Rothomagensi; Hamel[ino] Comite de Warenna; Roberto comite de Leg[recestra]; Ricardo de Hum[eto] conest[abulario]; Willelmo de Caineto; Willelmo filio Hamonis; Willelmo de Curci; Regin[aldo] de Curtenai; Walterio de Dunst[anvilla]. Apud Vernolium.

[1177–1181.] (Original in Bibliothèque Nationale. See Delisle's *Melanges de Paléographie et de Bibliographie*, p. 398.)

1263. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his lieges of Normandy. He grants to the church of St. Mary of Chartres[1] in frankalmoin for ever, lands in the *comté* of Evreux and elsewhere [specified] as given by Richard "marchio" of the Normans.

Testibus: Willelmo Remensi, Bartholomeo Turonensi, archiepiscopis; Hugone comite Cestrie; comite Simone [Ebroici]; comite de Clara; Waltero filio Roberti; Rannulfo de Glanvilla; Stephano de Turonis senescallo And[egavie]; Fulcone Paganello; Gervasio Painello; Aldefonso fratre comitis sancti Egidii; Jocelino fratre regine; Gaufrido Hosato; Willelmo de Ostilleio. Data per manum magistri Walteri de Constantiis. Apud Turon[im].

[1] Chartres Cathedral.

Digitized by Google

PARIS.[1]

PRIORY OF ST. MARTIN DES CHAMPS, PARIS,

FOR CLUNIAC MONKS.

[*Originals in Archives Nationales; and Cartulary in Bibliothèque Nationale.*[2]]

[*?Circ.* 1100.] (MS. lat. 10,977, fo. 88*d*.) **1264.** Charter of Stephen count of Aumâle (*Albe Marle*). With consent of the countess Hauisa his wife and her father Ralf de Mortuomari—for it was of their inheritance—he gives, having taken counsel with their men, to St. Martin des Champs, all his rights in the church of Arenes (*Arenæ*) for the redemption of his soul, and that of his wife, the above Hauisa, and of the above Ralf de Mortuomari and of Milesenda his wife deceased, and of all his and their predecessors, in the presence of Theobald prior of St. Martin's, and of many witnesses, whose names are these :—

Gaufredus filius Fulconis; Berengarius de Almaco; Willelmus Biseta; Oilardus Balosellus; Willelmus capellanus; Warnerius de Arenis, Ambianensis thesaurarius.

[1103–7.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440, sealed. Trans. 19. Also MS. lat. 10,977, fo. 86.) **1265.** Gift by William bishop of Winchester. Printed in *Mon. Ang.* V. 199 *note.*

[1103–7.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440.[3] Sealed, with first seal of Henry I. Trans. 14. And MS. lat. 10,977, fo. 84.) **1266.** Charter of Henry I. confirming the above. Printed in *Mon. Ang.* V. 200 *note.*

[*Circ.* 1130.] (Original in (Trésor des Chartes L. 1440. Now Cartons des Rois, K. 22, No. 86. Trans. 15.) **1267.** Charter of Henry I. giving the church of Barnstaple to the abbey of Cluni. Printed in *Mon. Ang.* V. 198.

---

[1] The Transcripts of these Paris documents are in Vol. 133.
[2] MS. lat. 10,977. [3] Now K 21, No. 14.

Digitized by Google

[N. D.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440. [2 copies.] Trans. 22.)

1268. Charter of Johel son of Alvred founding a Cluniac house at Barnstaple. Printed in *Mon. Ang.* V. 197.

[1121.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440,[1] sealed with first seal of Henry I. Trans. 16.)

1269. Charter of Henry I. addressed to William bishop of Exeter, the sheriff of Devonshire and all his barons and lieges of Devonshire. He quitclaims St. Martin des Champs and the monks of Barnestapula of all geld, danegeld, hidage, pleas and aids and all dues on a virgate of land at Pilton and a ferding at Cherchill, for ever, from the Whitsuntide next after his marriage with queen Adeliza, for the [good] estate and safety of his realm and for the weal of his soul and those of his father and mother and queen Mathildis his wife and his predecessors and successors. And nothing is to be exacted or taken from them in contravention of this.

Testibus: Waltero de Gloec[estra], et Henrico de Pomereda, apud Westmonasterium.

[*Circ.* 1130.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440. Trans. 17.)

1270. Writ of Henry I. addressed to Robert Arund[el], W[illiam] son of John, G[eoffrey] de Forn[ellis] and all his ministers of Devonshire. The monks of St. Martin des Champs at Bardestaple are to hold a virgate of land at Pilton and a ferding at Cherchill as free from all dues as was granted by his charter. Nothing is to be demanded of them which they ought not to give. And if anything has been taken from them, in contravention of (*supra*) his charter, it is to be restored in full.

Teste R[oberto] de Ver apud Dul[ver]tonam.

[? 1155.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440. Now Cartons des Rois K 25, No. 3[9]. Trans. 20.)

1271. Writ of Henry II. addressed to his justic[e], sheriff, and ministers of Devon. The monks of Barnestaple are to hold all their holdings as they held them under king Henry his grandfather, and with the liberties described in his grandfather's charter. Nor is anyone to offer them wrong or contumely.

Teste Ricardo de Hum[eto] constabulario, apud Norhant[onam.]

[1157[2]–1160.] (Original in Tresor des Chartes L. 1440. Fragment of seal. Trans. 28.)

1272. Charter of William de Braose addressed to Robert bishop of Exeter and all sons of the church. He confirms the gift of Johel his grandfather, in lands and churches, given by him for the support of Cluniac monks on the day he founded the house (*obedientiam*) of St. Mary Magdalen, namely Pilton and Pilland with all their appurtenances; the churches of Bardestap[le] with the chapel of St. Salvius and all appurtenances; and the mill of Bardestap[le] with the multure of the whole town and of the castle; and the churches of Taustoche with all their appurtenances, and 20 shillings annually from Taustoche (*ex ea*); and two-thirds of the tithe of Fremigton and half the tithe of Taustoche, with the tithe of fish. He also grants them all the land called Hole, with all its appurtenances, which Walter son of Ralf,[3] and Emma his wife,

[1] Now K 22, No. 5[5]. [2] Rot. Pip. 3 Hen. II. [3] *Ibid.*

Digitized by Google

[1157–1160.] their heirs assenting, gave the monks, receiving, for it, from them 16½ marcs, the wife [also] two palfreys, and two gold pieces (*aurea*) and their two sons two gold pieces. He grants them this land quit of all due and subjection. And if the heirs of Walter should incur any forfeiture nothing shall be demanded from the land on that account. The curse of the church and of William is invoked on any one of his heirs who may set himself against this grant.

His testibus: Normanno tunc priore de Barnestap[la], ad cujus peticionem hec omnia confirmari feci; Roberto capellano; Pagano dapifero; Hugone de Ralega,[1] Ricardo de Chart[rai][1]; Hugone de Dinham[1]; Willelmo de Lancing[es][2]; Henrico Malvenu; Rannulfo Puier[1]; Ricardo de Cuvert; Radulfo Malvenu.

[? *Temp.* Ric. I.] [–1196.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440, sealed. Trans. 29.)

1273. Charter of William de Braosa, son of William de Braosa, notifying that, for the good of the souls of himself, his wife Matildis, their fathers, mothers and predecessors, he irrevocably confirms to the Cluniac monks of St. Mary Magdalen, Barnstaple the parish church of St. Peter of Barnstaple with chapels and all appurtenances and with the chapel of St. Salvius, which [church] the monks possess by the gift of Johel founder of their monastery. His wife Matildis, with their son William and their other dear sons assent. Neither he nor any of his heirs is to claim any right or [power of] gift in the said church, which is to belong to the monks for their own use, to maintain hospitality and repair their monastery.

Teste domina Matilte de Sancto Walerico; Gilone, Willelmo, Philippo filiis suis, et Ricardo capellano; magistro Hugone de Bodiham et Hugone de Talgard' presbiteris, et magistro Hugone de Mapenore; Alexandro de Burneham; Walterio de Blado . . . . et David Poerio; Henrico de Hloges et multis aliis.

[1188–1191.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440. Originally three seals. Fragment of bishop's seal remaining. Trans. 24.)

1274. Notification by W[illiam] abbot of Bucfestra and Johel,[3] prior of Plimton that the case of the prior and monks of Barnestapol' and master Walter de Lengres, in which the former claimed a pension of 40 shillings from the church of Tawstock, has been delegated to them by Pope Clement III. and argued (*ventilata*) in their presence, and at length amicably settled as follows (*hoc fine*): the said Walter shall possess the church of Tawstock for his life at a pension of 30 shillings to the prior and monks, who have remitted 10 shillings of the 40 they claimed, saving their [right to the] full pension of 40 shillings after Walter's decease. John bishop of Exeter, in whose presence this agreement was made, confirms it by his seal, lest the prior and monks should be troubled in future as to this pension of 40 shillings. The above 30 shillings are to be paid, half at Christmas and half at Midsummer.

---

[1] Cf. *Liber Rubeus de Scaccario* (Rolls Series), p. 259. [2] *Ibid.* pp. 199, 208.
[3] "John" in *Monasticon*.

Digitized by Google

[1188–1191.]

Hiis testibus: Roberto[1] priore de Sancto Jacobo [Exoniensi]; magistro Roberto de Auc[o]; Ricardo Brigverr[e]; magistro Petro Picot; magistro Gregorio Ebor'; magistro Reginaldo Wlpe; magistro Anchetillo; magistro Milone; Stephano de Boscham; Johanne Lambricc', et aliis.

[? *Ante* 1210.] (Original in Trésor des Chartes L. 1440. Fragment of seal. Trans. 23.)

1275. Notification by the mayor and burgesses of Barnstaple that by their unanimous assent and consent and that of all the commonalty of the town and borough of Barnstaple, they give, so far as in them lies, to the prior and monks of St. Mary Magdalen of Barnstaple and their successors, all the gifts and endowments which Johel son of Alvred founder of their monastery gave them, in lands, churches, tithes, mills, and the multure of the whole town and the castle, in liberties, services and free[dom from] dues, and all mentioned in Johel's charter, which they have inspected. They bind themselves and their successors, in all burgages and tenements within or without Barnstaple, to do suit, with all their wheat, at the mill of the prior and monks, and never to grind their wheat, or allow it to be ground, at any other mill, and not to erect or cause to be erected any kind of mill to the prejudice or hurt of the prior and monks. They further empower the prior and monks to compel them and their heirs and all dwelling within or without the borough, or cause them to be compelled by any court (*judex*), ecclesiastical or secular, when and as often as they will, or as it shall seem to them expedient, to perform etc., all the above, notwithstanding any royal statutes or prohibitions, or any ordinances made or to be or any customary liberties granted or to be granted, enjoyed or to be enjoyed. In witness of which they have caused to be affixed the seal of the commonalty of the town of Barnstaple.

Hiis testibus: Olivero de Traci domino ville Barnastapol' predicte; Hugone Rufo; Radulfo de Siccavilla[2]; Hugone de Ralegh[3]; Reinaldo de Pidekesville; Phillippo de Siccavilla[2]; Roberto de Pleistowe,[3] et multis aliis.

[1141–1155.] (Two originals, A and B, in Trésor des Chartes L. 1440. Both sealed with seal depicted in *Mon. Ang.* V. 106. Trans. 26.)

1276. Charter of Baldwin de Reveriis, earl of Exeter. He gives, his son Richard allowing it, to the monastery of St. James the Apostle standing in [land of] his gift near the city [of Exeter] on the south, many of its Cluniac monks being present as witnesses, the church of Tuiverton, in prebends, tithes, and ecclesiastical benefices, saving the right of the mother church, for his soul and those of his wife Adeliza, his father Richard, his mother Adeliza, and the most noble king Henry, who gave his father the land, and his [own] sons and daughters, predecessors, successors, and relatives, by the hand of Robert bishop (*antistis*) of Exeter, at the entreaty of Richard the monk, his kinsman.[4]

[1] Not in *Monasticon Anglicanum*.
[2] Cf. *Liber Rubeus de Scaccario* (Rolls), p. 255. [3] *Ibid.*, p. 259.
[4] Printed to this point in *Monasticon Anglicanum* V. 107.

Digitized by Google

[1141–1155.]

Testibus: W[illelmo] de Auco; W[alterio] de Piritona; H[ugone] de Auco, Rodulfo [filio Jocelini] archidiaconis; A[1] Philippo, Waltero, Johanne, Ricardo, canonicis; Stephano de Mandavilla, Roberto filio Mart[ini], Huberto de Vall[ibus], Rod[ulfo] Patric[ii], Gaufredo de Furnell[is], baronibus; R[oberto] Daco, Ri[cardo] Pevrello cum fratribus suis Hugone et Ran[ulfo], Ricardo filio Radulfi, Roggero de Puncard[one], Rod[berto] Catolonensi,[2] Ang[ero], militibus; Rod[berto] filio Teobaldi, Teobaldo filio Rein[erii], W. de Sancto Audomaro, Ri[cardo] Flandrensi, Ailwardo,[3] Semaro, Alfrico, Guntsel', Henrico, Rannulfo, Rodulfo, burgensibus.

[1] "Al, Phillippo de Furnellis, Waltero Longo, Johanne Paz, Ricardo filio Rei[nerii], canonicis," B.

[2] "Radulfo cabilonensi," B.

[3] "Ailwardo—Rodulfo" omitted in B.

Digitized by Google

ROYAL CHARTERS, ETC.

[*Original Documents and Registers in Archives Nationales.*[1]]

[1100.] (Original in Trésor des Chartes J. 655. Trans. Vol. 133, 114 and 285.)

1277. Copy of the coronation charter of Henry I. to which is subjoined an alleged charter of John, differing from Magna Carta.[2]

[1110–1128.] (Original in Trésor des Chartes J. 655. Trans. Vol. 133, No. 110. See Delisle's *Cartulaire Normand*,[3] No. 2.)

1278. Charter of Henry I. addressed to G[eoffrey] archbishop of Rouen, the bishop of Bayeux, the bishop of Evreux and all his officers and lieges of Normandy. He renews to Rolland d'Oissel the grant of the land of Oissel, with its appurtenances and liberties, which his ancestors had held from those of the king, namely, in the forest of Rouvray (*Rovreium*), the hare, and the fox, and the cat, and the marten, and wood for his farm (*herbergagium*) and for the use of his *hospice* (*ospicium*), and the quittance of pannage through all the king's forests; and he is to find straw for the king's chamber (*talamus*) and a down quilt (*cultam de Dun*) for the king's covering when he comes to his house of Oissel and accommodation (*ospicium*) for the king's butler, and he is to have charge of the king's departure. He and his heirs after him are to hold as his father and predecessors held from the king's father and predecessors, with all their liberties (specified), and all his men are to be quit of the tonlieu (*tonleiis*) throughout the king's land.

Testibus: Willelmo de Albigneio, et Willelmo Pevrello de Dovre, et Radulfo de Limesi, et Gisleberto filio Rener[ii]. Apud Cadomum.

[1153.] (Original in Trésor des Chartes J. 219, sealed. Trans. 33. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 7.)

1279. Charter of Henry duke of Normandy and count of Anjou addressed generally. He restores and grants in fee and inheritance to Robert son of the earl of Leicester all the land of earl Robert his father in England, as well and freely as count Robert of Mellend, his grandfather held it on the day he died; also Breteuil (*Britolium*), with the whole honour and its appurtenances, as well and freely and peaceably as William de Britolio held it on the day he died. Moreover, he gives him Pasci, with the whole honour, and all the land that William de

---

[1] Transcribed in vol. 133.

[2] See, for text of, and discussion on, this document, *English Historical Review* VIII. 288, IX. 117, 326.

[3] See *Mémoires de la Société des Antiquaires de Normandie*, Vol. XVI.

Digitized by Google

[1153.]

Pasci held in England and Normandy in fee, and the stewardship (*dapiferatus*) of England and Normandy. He is to hold as his ancestors held of the duke's ancestors.

Testibus: Willelmo comite Gloecestrie; R[eginaldo] comite Cornubie; R[icardo] de Humez; Philippo de Columbers; R[oberto] de Dunstanvilla; Willelmo filio Johannis; R. de Govitio; Waltero de Herefort; Guarino filio Geroldi; Henrico suo fratre; Maneser Biseth dapifero; Willielmo filio Hamundi,[1] et Willelmo Patricio; Willelmo de Crevecor; Willelmo de Angervilla; Galfrido de Briencurd; Rogero de Gratepance; Rodberto de Watervilia; Raginaldo de Bordinneio; Gaufrido Abbate. Apud Bristou.

[1156–57.] (Confirmation of July 1323 entered in Register LXII. of Trésor des Chartres, No. 368. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 14.[2])

1280. Charter of Henry II. (*sic*)[3] addressed to the archbishop of Rouen etc. He grants and confirms to Odoin (*Odoino*) de Mala Palude, his servant, the whole ministry of his *Panneterie* (*Panetaria*), with livery in his court, every day that he is at Rouen, namely, four pennyworth of bread from the buttery (*despensa*) and one sextary of knights' wine from the cellar, and four portions (*fercula*) from the kitchen, one of them a large one, two of the size for knights, and one of buttery size (*dispensabile*). And Odoin is to find [him] bread in his court and to reckon by tallies (*talliare*) with his stewards (*dispensariis*) and with all his bakers, and shall receive the money and give quittances to the bakers.[4] And when he sends to Rouen for bread, Odoin is to bring it at his [the king's] cost, and every pack horse shall have twelve pence, and every pannier-bearing one (*banesteria*) sixpence, and every basket-carrier (*corbellia*) a pennyworth of bread; if the bread is brought by water, the boatman (*batellus*) shall have sixpence a journey; and Odoin is to have all that is left of the bread of the *panneterie*, when the king makes a journey, and to have the charge of, and jurisdiction over, the king's bakers at Rouen and within the *banlieu* (*leucata*) of Rouen, and all their forfeitures, and the weighing of bread, and all fines and forfeited bread, and one free fishery in the Seine. And all his wheat shall be ground in the king's mills of Rouen free of charge, and it is to be ground (*ingranatum*) after that wheat which he shall find in the hopper (*in tremoia*). And he is to be one of the regarders of the king's forests, at the king's cost, and to be quit of pannage, in all those forests, for his own swine, and, is to have at Christmas twenty shillings or four swine; and he shall hold his one tenement, wherever it is, freely, etc., and all his tenements and possessions free from dues (elaborately specified). Odoin, therefore, and his heirs are to hold by inheritance; no one is to trouble them, or to implead them except before himself, nor is anyone but Odo and his heirs to execute the

[1] *Rectius*: "Hamonis."
[2] M. Delisle dates this charter "Vers 1170." See Preface.
[3] The style is given in full in the Register, and is that of Henry II.
[4] Cf. *Liber Rubeus de Scaccario* III. 808–9.

Digitized by Google

[1156–57.] jurisdiction of the *panneterie* or over the king's bakers, under penalty of ten pounds. And should anyone trouble them in these matters, whatever he or his heirs may lose by such troubling is to be restored to them by the culprit.

Testes (*sic*): [Johanne] Loxoviensi (*sic*) episcopo; Willelmo de H[el]ion; R[? oberto] de Vier; R[oberto] de Corci; Johanne Martel (*sic*). Apud Monfort.

[1156–57.] (Ancient copy in Trésor des Chartes J. 784. Trans. 284. See No. 453 *supra* for original.)

1281. Charter of Henry II. confirming to the abbey of St. Stephen's, Caen, all its possessions. Printed in *Neustria Pia*, p. 628.

(Trésor des Chartes J. Reg. 96, p. 80. Trans. 282.)

1282. *Inspeximus* by Charles V. at Paris, 1364, of the following three charters:—

[1156–1162.] Charter of Henry II. addressed to all his officers and lieges of Normandy. He gives to Anselm his parker (*parcarius*) 30 acres of land in Rouvray (*Rourara*) in exchange for his land which he [Henry] has enclosed in his park.

Testibus: [Thoma] cancellario; Man[essero] Biset; Roberto de Donstanvilla; Roberto filio Hamerici; Willelmo de Mala Palude; Martino de Hosa; Radulfo de Chamewid.[1] Apud Rothomagum.

[1156–1157.] Writ of Henry II.[2] (?) addressed to Hugh Coumini and his ministers of Rouvray (*Rourerum*). Anselm the parker is to have seven cows in the forest of Rouvray quit of pasture money (*herbagium*) and every due.

Teste Roberto de Curci apud Rothomagum.

[1156–1162.] Charter of Henry II. addressed to his officers and lieges of Normandy. He gives Anselm his parker quittance for ever from payment for pasture (*herbagium*) in Rouvray (*Rourara*) and from all dues and services in all his vills and cities, and a *sestier* (*sextenum*) of wheat from his mills at (*in*) Rouen.

Testibus: [Thoma] Cancellario; Manassero Biset; Roberto de Donstanvilla; Roberto filio Hamerici; Willelmo de Mala Palude; Martino de Hosa; Radulpho de Chaureweard.[1] Apud Rothomagum.

[1156–1162.] (Original in Trésor des Chartes, Rouen, 1, No. 1. Carton J. 212. Fragment of seal. Trans. 35. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 9.)

1283. Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen, etc. He restores and grants to Osbert son of Roger de Calliaco all his rights and inheritance as held by Osbert de Cailliaco his grandfather, in the time of Henry I., and by Roger his father.

Testibus: Thoma cancellario, et comite Giffardo; Hugone de Gurnaio; Radulfo de Toineio; [Johanne] comite de Augo; Willelmo camerario de Tancarvilla; Nicolao de Estutevilla. Apud Bonam villam supra Tocham.

[1] *Rectius*: "Thameweard." [2] "H. rex Anglie" in Transcript.

Digitized by Google

1162. [May–Dec.] (Official copy in Trésor des Chartes J. 178. Trans. 31.)

1284. Charter of Henry II. reciting that the knights and burgesses of Saumur (*Salmur'*) had made, in his time, a wooden bridge over the Loire, for the good of their souls, and that he, coming to Saumur and rejoicing at so good a work, thanked them. [But] Roger Petit, then abbot of [St. Florent de] Saumur implored him to hear the evidence that Fulk of Jerusalem, count of Anjou, removing the abbey out of the castle to its present site, had given it large endowments including [the toll for] crossing the Loire. It being proved that the abbot had lost his rights by the bridge [being made] he [Henry] gives the abbey all the dues (specified) appointed for crossing the bridge. Further provision for settlement between the men of Saumur and the abbey and for the gradual erection of a stone bridge by the monks and its maintenance by them.

Anno ab incarnatione Domini M°C°LX° secundo.

Testibus: Johanne Josleni (*sic*) dapifero Andegavie; Hugone de Cleers dapifero Fisse; Bellay de Mosterol; W[illelmo] filio Ham[onis]; Ogis Sauari; Goscelin Roig[nard]; Matheo de Baugi; Girald de Bauge; Vaslet de Monceaus. Anno ab incarnatione Domini M°C°LXII°, per manum Stephani capellani. Apud Salm[uram].[1]

[*Circ.* 1174.] (Ancient copy in Trésor des Chartes J. 784. Trans. 281.)

1285. Charter of Henry II. confirming the endowments and privileges of the abbey of Jumièges. (Printed in *Monasticon Anglicanum*, VI. 1087–8.)

[1175.] (Trésor des Chartes J. 191.[2] Trans. 37.)

1286. Charter of Richard son of the king of the English (*Angl'*), count of Poitou, duke of Aquitaine, addressed generally. He gives to Alan his cook and his heirs, his kitchen with all its fee to be held as by any of his predecessors' cooks, saving the right of any cook who may prove that he held a fee in the count of Poitou's kitchen.

His testibus: Petro episcopo Petragoricensi; Fulcone de Mastac, et Willelmo Mengoti senescallo Pictavie; Perceclia de Mauseic et Willelmo filio ejus; Josberto de Prissiniaco; Guidone de Lezigniaco; Roberto monaco serviente meo; Johanne et Gaufredo capellanis meis; Radulfo de Hospitali clerico meo; Jordano pincerna meo; Bernardo de Calviniaco camerario meo; Gaufredo nepote suo. Anno ab incarnacione Domini M°CC°(*sic*) LXX°VII°(*sic*), Henrico rege patre meo regnante in Anglia. Data apud Petragoram antequam obsedissem Chastilionem.[3]

(Trésor des Chartes J. reg. 120, No. 179. Trans. 280.)

Inspeximus by Charles VI. in 1381 of a decree of the court of Parliament in 1313, reciting the following:—

[*Circ.* 1177.]

1287. Charter of Henry II. in favour of the priory of Bellière-Grandmont. (Printed in *Monasticon Anglicanum*, VI. 1089.)

[1] The Paris document (from which the Transcript was made) contains no list of witnesses. The above list was recovered by the Editor from the "Liber Rubeus" (fo. 24) and "Liber Argenteus" (fo. 49) of St. Florent de Saumur in the Archives of Maine et Loire.

[2] *Rectius*: 182.

[3] See *Gesta Regis Henrici* (Rolls) I. 101.

Digitized by Google

(Trésor des Chartes J. 178.[1] Seal of the bishop. Trans. 32.)

Inspeximus by Michael [1240–1260] bishop of Angers of the following :—

[Christmas, 1177.[2]]

1288. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the abbey of Fontevrault,and its nuns the bridge of Cé (*Saieum*), for the weal of his soul and those of his predecessors and successors, as freely as any of his predecessors granted them the *Vicaria* of that bridge, with all the rights belonging to the count of Anjou, reserving to himself, through his bailiffs, only the execution of justice on life or limb, and that merely because religious persons must not do justice on life or limb.

Specification of bridge-tolls at great length.

Testibus: Willelmo Cenomanensi, Gaufrido Andegavensi, Roberto Nannetensi, Stephano Redonensi, episcopis; Richardo et Gaufrido filiis meis; comite Willelmo de Mandevilla; Fulcone de Mastach senescallo Pictav[ensi]; Stephano de Turon[is] senescallo Andegavensi; Mauricio de Croun; Pagano de Vegg'; Gaufrido Perticensi; Petro filio Guidonis; Willelmo de Ostilli; Durando Pincerna; Guisleberto Garde robb'. Apud Andegav[im].

(Trésor des Chartes J. 125. Trans. 283.)

Inspeximus by Philip VI., in 1328, of the following :—

[? 1181.]

1289. Charter of Henry II. addressed generally. He gives to Alan de Piris, for his service, and to Thomas his son and their heirs, quittance for them and their men, in all their holdings, from toll etc. (dues specified), throughout his dominions. Anyone troubling them in this matter will incur punishment.

Testibus hiis: Ricardo episcopo Wintoniensi[3]; Johanne episcopo Norwicensi; Radulfo episcopo Lexoviensi; Willelmo comite de Magnavilla; Willelmo comite de Sussexa,[4] Rogero Bigot comite; Mauricio de Creon[5]; Hugone de Cressio[6]; Thoma Basset; Willelmo de Lansvale; Willelmo de Hostill[eio]. Apud Barbefluctum.

(Trésor des Chartes J. 178. Seal of the archbishop's court. Trans. 38.)

Inspeximus by the official of the [archbishop's] court at Tours, 1254, of the following :—

1190, July.

1290. Charter of Philip king of the French and Richard king of the English addressed generally. They notify that, before Richard's accession, they had entered the chapter [house] at Tours and caused to be assembled the elder clerks and burgesses, of whom the most trustworthy (*honestiores*) were elected to swear that they would state the truth as to what they had seen and had heard from their predecessors concerning the rights in the town of Tours and its neighbourhood which belonged to the king of France, and, through him, to the dean, the treasurer, and the other canons of St. Martin,

[1] *Rectius*: 134.
[2] See *Gesta Regis Henrici* (Rolls) I. 198.
[3] Trans.: "Wincestrensi."
[4] *Ib.*: "Sucess."
[5] *Ib.*: "Ocon."
[6] *Ib.*: "Crosseyo."

Digitized by Google

1190.

and those which belonged to the count of Anjou, there being a dispute.

(Sworn verdict in great detail.)

Actum apud Corbiniacum anno incarnati verbi M°C° nonagesimo, mense Julio.

1194, 5 Jan. (Original in Trésor des Chartes J. 918. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 27. Authenticated copy of 1299 in J. 368. See Transcript 40 [from K. 26, a 1404 Transcript of an *inspeximus* in 1391]. See also Le Roulx *Cartulaire General des Hospitaliers* I., 604.)

1291. Charter of Richard I. addressed generally. Recites the fame and great achievements of the order of the Hospital. He has had actual experience of it, and been a witness of it with his own eyes while in the land of Jerusalem. For besides their daily and liberal help to those in want, they have given him such devoted and splendid support on both sides of the sea, that he is bound to recognise their goodness there. Therefore, for the souls of his father king Henry, and his mother queen Eleanor, and his brothers, and his predecessors, and for his own, he grants to the order of the Hospital all his royal rights over all their possessions, present and future. (Full description of the rights thus conveyed to them.) The king retains nothing but their prayers and spiritual boons.

Testibus: S[aibrando] Lemovicensi et H[enrico] Xantonensi episcopis; Balduino de Bethuna; Walkelino de Ferrariis; Roberto de Harecort; Gaufrido de Saio[1]; Americo vicecomite de Thoarz; Hugone le Brun; Berlai de Mosteroel; Johanne prepósito de Duai; Sefrido thesaurario de Ciscestria. Datum per manum Willelmi Elyensis episcopi, apostolice sedis legati, cancellarii nostri, apud Spiram,[2] quinto die Januarii, anno quinto[3] regni nostri.

1194, March. (Trésor des Chartes J. 190. Sealed. Trans. 39.)

1292. Notification by Bernard *vicomte* of Brucia that he has done liege homage to his lord Philip king of the French (*Franc'*), who has received his homage granting him that thenceforth he shall not return to the homage of the king of the English, but shall remain his man, unless, by the king's permission, he does homage to count John [of Mortain]. And should king Philip acquire land from the king of the English, where his own property lies, whether by war or by treaty (*pacem*), he is to receive his property back; or should he [king Philip] make peace with the king of the English, he is not to do so without securing for Bernard his property.

Actum Senonis anno ab incarnatione M°C°XC° tercio mense martio.

[1196, Jan.] (Trésor des Chartes K. 26. Trans. 44.)

1293. Notification by Philip II. that Richard de Vernone and Richard his son have quitclaimed to him and his heirs for ever, at the behest of Richard king of the English (*Angl'*) Vernon with its castellany and Longueville (*Longa Villa*), both fee and demesne, receiving in exchange from him, as representing (*pro*) 800 pounds of Paris rent, certain estates (specified) to be held of him and his heirs in fee and liege homage by the service of five knights, according to the usage and custom of France.

Actum Parisiis anno incarnati verbi M°C° nonagesimo quinto, regni nostri anno septimo decimo.

[1] Transcript and Le Roulx read in error:—"Gaufrido de S. Americo, vicecomite de Thouars."

[2] See *R. Hoveden* (Rolls), III. 228.

[3] "quarto" in Transcript, which has a corrupt text.

Digitized by Google

1195. (Trésor des Chartes J. 628. Trans. 41.)

1294. Notification by Richard I. that he has promised to his lord Philip king of France that if the archbishop of Rouen or any other surety (*fidejussor*) clerk or lay whom he may give to king Philip as sureties for the peace between them should refuse to pledge his faith (*fidejubere*), he will expel him from his dominions, and not allow him to receive any of his rents within them; nor shall the archbishop be allowed to re-enter his dominions unless he becomes surety to the king of France in 2000 marks of silver, or unless the king of France permits; nor shall the others unless they become sureties or unless the king of France permits. This shall apply to the archbishop's successor, the successors to the churches, and the heirs of the barons.

Actum inter Gaillionem et Vallem Rodolii anno incarnati verbi M°C° nonagesimo quinto.

1195, 5 Dec. (Trésor des Chartes J. 628. Trans. 45.)

1295. Counterpart of treaty between Richard I. and Philip 5 Dec. 1195, printed in Rymer's *Foedera* (N. E.) I. 66,[1] identical *mutatis mutandis*, save that Philip styles Richard "amicum et fidelem nostrum," while Richard styles Philip "dominum nostrum."

[1190.] (Trésor des Chartes J. 655. Trans. 54. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 24.)

1296. Charter of Richard I. addressed generally. He has seen the charter of his father Henry granted to Albreda, who was the wife of R. Coste, and her heirs, for holding of him and his heirs franchise and quittance, throughout his land from all merchandise [dues], *tailles*, aids, maltotes (*mautoutis*), seizures, (*rapinis*) and all dues, with firing from all woods wherever she may dwell, and pasture for all her animals for twelvepence payable at Michaelmas. He also confirms to her the gift of count G[eoffrey] as he made it to Ivo *vicomte* of Brionne and all that was given to Albreda as her marriage portion. He does all this in remuneration for 40 ells of cloth of Rheims which she presented to him when he was duke of Normandy.

Testibus hiis: Radulfo de Wernevilla episcopo Luxoviensi; Willelmo Marescallo comite; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Johanne de Bosco; Ricardo de Wilequer; Willelmo de Mara, et multis aliis.

1196, [Jan.] (Trésor des Chartes J. 216. Sealed. Trans. 42.)

1297. Notification by Robert earl of Leicester, that he has made peace with Philip king of the French (*Franc'*) quitclaiming to him for ever, for himself and his family, the castle of Pacy (*Paciacum*) and all its castellany both fee and demesne, with all its appurtenances; and this he has sworn to do. He has also sworn and given hostages for two thousand marks of silver, troy weight (*ad pondus Treccen'*) that, neither directly or indirectly, will he make war or inflict injury on the king of France, his land, or his men, on account of the fee or demesne

[1] Rymer's text, as checked by the Transcript, is frequently erroneous. Thus it has "vigilia sancti Mich" for "vigilia sancti Nich"; "Melpham et Wlquassum" for "Nielpham et Vescassinum"; "Chaminiaco" for "Calviniaco"; "Brannoier" for "Belveeir"; and "Droton de Merloco" for "Droconis de Melloto."

Digitized by Google

1196.

which he now demises to him, nor will he ever make war on the king of France or his [men], or trouble him or his [men], except when there is public war between him and the king of the English (*Angl'*).

Actum anno ab incarnatione Domini M°C° nonagesimo quinto.

1196, January. (Trésor des Chartes J. 394. Sealed. Trans. 43. [Similar bond from Gervase de Castello, also in J. 394.])

1298. Notification by Roger de Melle[n]to that he has made himself, with all his land, surety (*fidejussorem*) to Philip king of the French (*Franc'*) for [the performance] of an agreement between the king and the earl of Leicester that, after the latter has been released from captivity, he will never etc. (*ut supra*). If the earl should violate it, the king may straightway seize all his [Roger's] land, without offence [as security for] 500 marcs of silver, and place on it, if he will, two of his serjeants, who shall take all the rent for the king's use, until the whole 500 marcs have been paid, and shall meanwhile live at reasonable cost at his [Roger's] expense. If the king should be informed that the earl is violating the agreement, he shall make it known to Roger, at Cauda or Gournay (*Gornaium*), or to his bailiff there, and if the earl, within forty days of such notice received—or sixty if he be in England,—should not come in person into the king's court, to abide by its decision, and perform what it decrees within the same term, the king may straightway seize, etc. (*ut supra*).

Actum anno incarnati verbi M°C°LXXXX°V°, mense Januar[io].

1199, April. (Tresor des Chartes J. 270. Fragment of Seal. Trans. 46.)

1299. Notification by Aud[emar] count of Angoulême (*Engolismen'*) that the terms of agreement between him and his lord Philip king of France (*Francie*) are that, on account of the wrongs done by Richard late king of England to himself and his brother Aimard (*Aimardo*) *vicomte* of Limoges (*Lemovicarum*), he has come to the king and agreed with him to assist him, as his lord, to the utmost of his power, all his life, and never to desert him except he wished it (*per eum*). If the king should transfer him to another [lord], that lord shall swear to him on the gospels and secure to him by letters-patent all his rights, as possessed by his father and his brother Volgrin', according to the witness of the *prudhommes* of the land. If he should fail to do this, the king is to help count Audemar against him. And if that lord desires to oppose the king in anything, the count will help the king against him in all good faith. Concerning the county of [La] Marche, the king is to do him right in his court.

Actum apud Anetum anno Domini M°C°XC° nono, mense Aprili.

1199, April. (Trésor des Chartes J. 387. Trans. 113.)

1300. Similar notification by Aimard *vicomte* of Limoges at same place, and date, varying only in leaving his rights undefined.

Digitized by Google

1199, 21 April. (Trésor des Chartes J. 460. Trans. 47.)

1301. Charter of A[lienor] queen of England (*Angl'*), duchess of Normandy and Aquitaine, countess of Anjou, addressed generally to all her officers of Touraine (*Turon'*). She and her beloved son count John give to [the abbey of] St. Mary, Torpenay, and its monks, for the weal of the soul of her dearest son Richard king of England (*Angl'*) and for the annual celebration of his anniversary, the pool (*stagnum*) of Langeis and all the rights of her son the king in [the] two mills working there. She notifies that she was present at the death (*morti*) of her said son the king, who placed all his trust, after God, in her, that she would make provision for the weal [of his soul], in this and other [gifts], according to power, with motherly care. She confers this endowment on the abbey of St. Mary, Torpenay, because her beloved [Luke abb]ot of Torpenay was present with her at the illness and funeral (*funeri*) of her dearest son the king and laboured above all others at his obsequies (*exequias*).

Hiis testibus: Petro de Cappuis cardinali sancte Romane ecclesie; comite Johanne filio nostro; Mauritio episcopo Pict[avensi]; B[ertranno] episcopo Agenensi; magistro Philippo thesaurario Andegav[ie]; regina Berengaria; M[atilde] comitissa Perticensi; Roberto de Tornaham tunc senescallo Andegav[ie]; Guidone de Toarcio; Rorgone (*sic*) de Saceio; Willelmo de Stagno et multis aliis. Datum apud Fontem Ebraldi xxj. die Aprilis anno ab incarnatione domini M°C°LXXXX°IX°, xj° kalendarum Maii (*sic*)

[1199, 21 April.] (Trésor des Chartes J. 628. Trans. 49.)

1302. Notification by M[aurice] bishop of Poitiers that Alienor queen of England, for the weal of her soul and that of her deceased son king Richard, who, at his death (*obitum*) placed all his trust, for his soul, in her, after God, has given with the assent and by the advice of her son count John, to[the abbey of] St. Mary, Torpenay (*Torpiniaci*) for the annual celebration of her son the king's anniversary the pool of Langeis (*Lengiacum*) etc. (*ut supra*). This gift the queen made at Fontevrault, and invested L[uke], abbot of Torpenay, with it in the presence of Peter of Capua, cardinal of the holy Roman church and many others present and in that of himself, who executes and seals this charter to confirm their possession.

1199, [21 April.] (Trésor des Chartes J. 628. Sealed. Trans. 50.)

1303. Charter of Peter cardinal deacon of St. Mary *in Via Lata*, legate of the apostolic see, addressed to the abbot and convent of Torpenay. He confirms to them, by his legatine authority, the above gift, as granted to them by king Richard at his death (*in obitu*) and more expressly described by his mother queen Alienor.

Datum apud Fontem Ebraudi anno ab incarnatione Domini millesimo c° nonagesimo nono.

Digitized by Google

1199, 4 May. (*Inspeximus* by the king of France in 1205 in Trésor des Chartes, J. 460. Trans. 57.)

1304. Charter of Alienor, queen of England (*Angl'*), duchess of Normandy [and] Aquitaine countess of Anjou, addressed generally. She notifies that when she came to Poitiers within a month of the death of her dearest son Richard king of England (*Angl'*), the abbot and monks of the new monastery of St. John brought her the charters of her father, grandfather, and other predecessors, in the presence of her barons, and that she confirmed them etc. etc.

Facta est carta confirmationis hujus anno ab incarnatione Domini M° centesimo XC°IX° in crastino inventionis Sancte Crucis, apud Pictavum. Hujus autem carte isti sunt testes:— Ademarus abbas Sancti Magencii; Petrus abbas Sancti Cipriani; Radulfus comes Augi; Gaufridus de Lezignan[o]; Jobertus de Guerchia; Simon de Lazay; Longus Oggerii; Chalo de Rupeforti; Guillelmus Lovel; Amelinus de Brolio; Radulfus de Faia; Guillelmus de Bello Monte; Petrus Capiscerius; Rogerus capellanus noster qui cartam harum libertatum scripsit; Guillelmus clericus noster; Guillelmus de Lozaio tunc prepositus Pictav[i], et multi alii.

1199, June. (Trésor des Chartes J. 241. Fragment of seal. Trans. 51.)

1305. Charter of Arthur duke of Britanny, count of Anjou and Richmond, notifying that by the advice of the lady Constance his mother and William de Rupibus his seneschal, he gives to Robert de Vitreio his kinsman, for his faithful service and his great efforts at the time of his [Arthur's] urgent necessity, the castle of Langes . . . .

Actum apud Cenomannum anno incarnati verbi M°C° nonagesimo nono, mense Junio.

[1199, 20 Aug.] (Trésor des Chartes J. 655. Trans. 48.)

1306. Writ of A[lienor] queen of England (*Angl'*), duchess of Normandy and Aquitaine, addressed to her beloved Roger Palestans. She and her dearest son John king of England have given their dearest friend and kinsman Andrew de Calvigniaco the whole fee of Sancta Severa and all their rights there. He is therefore at once to do liege homage to Andrew for that fee as he would to her and her son, and to treat him as in their place.

Teste me ipso apud Vallem Rodolii.

1199, [20 Aug.] Trésor des Chartes J. 628. Trans. 56.)

1307. Charter of Alienor queen of England (*Angl'*), duchess of Normandy and Aquitaine, countess of Anjou, addressed generally. She notifies the above gift of St. Sever.

Hiis testibus: Roberto comite Legrecestrie; Baduwino comite de Alba Marla; Girardo de Fornivalle; Willelmo de Stagno; Galfrido de Cella; Willelmo Marescallo comite de Penbroc; Hugone de Fontenellis; Willelmo Torpin; Helia de Sancta Severa qui presens erat et coram omnibus homigium fecit predicto Andree. Data apud Vallem Rodolii per manum Rogeri capellani nostri anno verbi incarnati M°C°XC°IX°.

Digitized by Google

1199, 20 Aug. (Trésor des Chartes J. 632.[1] Sealed. Trans. 55. See *Rotuli Chartarum*, p. 11.[2])

1308. Charter of John, granting his rights in the fee of St. Sever *ut supra*.

Testibus: Baldewino comite Albe Marle; W[illelmo] Marescallo comite de Penbrok; R[oberto] comite Leycestrie; Gerardo de Furnivalle; Gaufrido de Cella; Willelmo de Stangno; Hugone de Fontenell[e]; Willelmo T[ur]pyn; Elya de Sancta Severia. Data per manum H[uberti] Cantuariensis archiepiscopi, cancellarii nostri. Apud Vallem Rodolii xx° die Augusti anno regni nostri primo.

1200, May. (Trésor des Chartes J. 628. Sealed. Trans. 59–63,65,67.[3])

1309. Bonds given to the king of France by Roger de Toany, William de Kaeu, Baldwin earl of Albemarle, Hugh de Gornaco, Gwarin de Glapion, John de Pratellis, William de Humet constable of Normandy, securities named in John's treaty with Philip, given at Goleton May 1200.

[1200.] (Trésor des Chartes J. 216, No. 21. Sealed with the earl's seal and *secretum* bearing his arms and the style "Comes Glovernie." Trans. 36. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 54.)

1310. Charter of Amauri earl of Gloucester. He quitclaims to Philip king of France, Evreux, and whatever he held within the boundaries fixed by the peace between king Philip and his lord John the illustrious king of England, for his said lord has given him a satisfactory exchange.[4]

Hiis testibus: Gwillelmo Lond[oniensi], Herberto Saresberiensi, et Johanne Norwicensi, episcopis; Gaufrido filio Petri comite de Essexa; Roberto comite Leicestrie; Ricardo comite de Clara; Roberto comite de Meudlento; Roberto de Turnham, et multis aliis.

1200, May. (Trésor des Chartes J. 216, No. 1. Sealed with the earl's seal [non-armorial: traces of legend]. Trans. 69.)

1311. Notification to the same effect, the earl adding that he makes the quitclaim of his own will and at the behest of his lord king John, and in the presence of the [two] kings and their barons, and that he pledges his faith in the hand of the king of the French, in good faith and with no evil design.

Testibus: H[uberto] Cantuariensi, E[lia] Burdegalensi, et J[oanne] Dublin[ensi] archiepiscopis; A[nsello] Meldensi, [Philippo] Belvacensi, H[ugone] Lincolnensi, E[ustacio] Elyensi, et H[erberto] Seresbiriensi episcopis; B[aldwino] comite Flandr[ie]; T[eobaldo] comite Campan[ie]; L[udovico] comite Blesensi; R[oberto] comite Drocen[si]; W[illelmo] Mariscallo comite de Pembroc; W[illelmo] de Garlanda; B[artolomeo] de Roya. Actum Goleton' anno incarnati verbi M° ducentesimo, mense Mayo.

1200, May. (Trésor des Chartes J. 628. Trans. 58.)

1312. Counterpart of treaty between John and Philip, May 1200, printed in Rymer's *Fœdera* (N.E.) I. 79–80, identical *mutatis mutandis*.

---

[1] *Rectius*: 633. [2] Giving only first two witnesses.

[3] Those of William Marshal, earl of Pembroke, and Robert de Harcourt are not with them.

[4] See Preface.

Digitized by Google

1200, 1 Sept. (Trésor des Chartes J. 655. Trans. 70.)

1313. Charter of John to William Cocus. Printed in *Rotuli Chartarum*, p. 75, but without the last four witnesses "Gaufrido de Cella senescallo Pictavensi, Joberto de Gyrch[e], "Elya Roill', Roberto de Turnham."

1202, July. (Trésor des Chartes J. 241. Sealed [legend: "ARTURUS COMES ANDEGAVIE . . . (DUX BR)ITANNIE ET AQUITANIE]. Trans. 71.)

1314. Notification by Arthur duke of Britanny and Aquitaine, count of Anjou and Maine, that he has done liege homage to his dearest lord Philip king of France against all who may live or die for the fee of Britanny and of Anjou and of Maine and of Touraine when, God willing, he or the king shall have acquired them, save all the holdings which were held by the king and his men on the day he defied John king of England for the treachery he had practised towards him concerning this latest war when he besieged Bo[u]tavant[1]; that is, that when he [Arthur] receives the homages [of the barons] of Anjou, and of Maine and of Touraine, he will do so saving the agreement between the king and himself, so that if he should depart from it they, with their fiefs, shall go to the king and help him against himself. He has also done liege homage to his lord the king for the demesne (*dominio*) of Poitou if God should grant either of them the acquisition of it, while the barons of Poitou, who are the kings supporters (*imprisii*), and [any] others he will, shall do him liege homage for their lands against all men who may live or die, and, at his bidding, shall do liege homage to himself saving their faith to the king. If the king of Castile (*Castelle*) should claim any right in the land, it shall be defined by the decision of the court of their lord the king of France, if he cannot make peace between them by their joint assent. Concerning Normandy, their lord the king of France shall keep for his own use what he has [already] acquired and as much of that of which God shall give him possession as he will; and he shall give what he will of the land of Normandy to his men who have, for him, lost their lands.

Actum apud Gornacum anno domini M°CC° secundo mense Julio.[2]

1204, May. (Trésor des Chartes J. 399. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 74.)

1315. Notification by William Marshal, earl of Pembroke, that he will immediately deliver to his lord the king of the French the castle and fortress (*fortericiam*) of Orbec, where he shall place his troops for fighting or for doing what he will, and to Obert de Rovreio the castles and fortresses of Long[u]eville and Moulliers; and he and Obert will give the king security that no harm shall accrue to him nor to his land nor to his men up to next midsummer, from these castles, and from midsummer the king shall place his troops in them for fighting or for doing what he will; and Obert de Rovreio shall give the king security that he will deliver up these castles to him at midsummer and will keep this agreement, providing that if the

[1] "Pro interceptionibus quas ei fecerat de hac ultima guerra de qua ipse obsedit Botavant."

[2] *Cf.* Rigord (Duchesne), p. 45.

Digitized by Google

1204.

earl before the middle of the following May [1205] shall come to the king and do him liege homage against all men for the castles, they, with his land, shall be restored him in the same state in which he has given them up, to be held by the feudal service they owe, excepting whatever is in the hands of the king and his men at the middle of the present May, 1204. And for this respite the earl gives the king 500 marcs of silver, two-thirds payable at midsummer and the rest on August 1. And if he fails in keeping this agreement or making these payments, the castles shall remain to the king, to be dealt with as he will.

Actum Lexovii anno incarnati verbi MCCº quarto, mense Mayo.

1204. (Trésor des Chartes J. 219. Trans. 80.)

1316. Notification by Amitia, sister of the late earl of Leicester, that she quitclaims for ever to her lord Philip king of the French (*Franc'*) and his heirs the castle of Breteuil (*Britolium*) and all that the earl of Leicester held on that side of the English sea (*mare Angl'*), and whatever she could claim of his escheated property on that side of the English sea, by hereditary right. And she has pledged her word (*creantavi*) to king Philip that if her sister, wife of Seher de Quinciaco should claim any of this escheated property she will share her [own] land in England with her. For this the king gives to her and her heirs the castle of St. Leger (*Sanctus Leodegarii*), etc., etc.

Actum Parisiis anno ab incarnatione domini MºCCº quarto.

1205, Jan. (Trésor des Chartes J. 628. Trans. 76.)

1317. Charter of Berengaria, humble (*humilis*) queen of England (*Angl'*) notifying that she has pledged her word to Philip king of the French (*Franc'*) never to bring an action against him, or cause it to be brought, for Loches, unless he should hold it in demesne. But she may do so, without opposition from him, against any man or woman whom she may see or know to be in possession, or seized of it.

Actum Parisiis anno gratie MºCCºIIIIº, mense Januarii.

1205, 13 Nov. (Trésor des Chartes J. 210. 20 seals appendant and described in transcript. [Those of Estouteville, Meulan, Préaux, Montgini, Ferrers, Boulogne, Colonces, Wesneval, are armorial.] Trans. 81.)

1318. Notification by Reginald count of Boulogne, William Martel, Henry de Estotevilla, William the chamberlain of Tankerville, Ralph Tesson, John de Pratellis, Henry de Ferreriis, Philip de Bance, William de Mortuo Mari, Robert de Corci, William de Servant, Fulk Paenel, William de Homez, Stephen de Longo Campo, Hugh de Colonces, Robert de Wesneval, William de Pratellis, John Roboreto, Odo castellan of Beauvais (*Belvaci*), Nicholas de Monteginaco, Thomas de Pavilliaco, and Roger de Mellento that they have sworn on the holy [gospels] to state the rights which Henry and Richard, late kings of England (*Angl'*) had in Normandy [as] against the clergy, both at Lisieux (*Lexovium*) and elsewhere, and their own rights.

They say upon their oath that they saw, in the time of Henry and Richard late kings of England, that, when a church in the gift of a lay person was vacant, if he in whose gift it

Digitized by Google

1205.

was presented a suitable person to the archbishop or bishop in whose diocese the church was situated, the archbishop or bishop was bound to receive that person unless someone else contended that the presentation belonged to him.

If a dispute arose as to the right of patronage, the archbishop or bishop could never bestow that church on anyone or admit anyone to it until the dispute was settled in the king's court, or in the court of him whose fee the church was held (*movet*). When the dispute was thus settled, the archbishop or bishop, on the evidence of the king's letters patent or those of his bailiff or those of him of whose fee the church was held, had to receive the suitable person who should be presented by him to whom the right of patronage was adjudged.

They also say upon their oath that no archbishop, bishop, or inferior ecclesiastical person can pronounce sentence of excommunication on the king's barons, bailiffs, or sergeants or on the clerks of his household, without asking [the consent of] the king or his seneschal.

Also, that no ecclesiastical person can try (*trahere in causam*) anyone for [breach of] faith or oath as to lay fee or a layman's chattels; but if faith has been pledged concerning the chattels of a marriage portion or legacies of the dead or chattels of a clerk or crusader, they may judge the case.

Also, that they never saw anyone, in the time of king Henry or king Richard, pay tithe of hay, or broom, or wood, unless he had granted it in alms.

Also, that they saw king Henry and king Richard holding plea[s] of the sword in the city and *banlieu*[1] of Lisieux after Arnulf bishop of Lisieux had left Normandy, as an exile on this account.[2]

Also, that in the fees of Gournay (*Gornacum*) La Ferté (*Feritas*) and Gaillefontaine (*Goellenfont'*) the archbishop can only hold three pleas (namely), marriage portion, legacy, and clerk's chattels.

Also, concerning that which the archbishop begs for at Lo[u]viers, that the late king Richard gave him an exchange and a charter to that effect and the king [of France] shall do him justice according to that charter if he see fit.

Also, concerning a clerk holding a lay fee, that if he wrong the lord from whom he holds the fee, the lord can seize all [that] clerk's chattels on the fee, until satisfaction be made to him so far as the fee is concerned.

Also, that if a clerk hold anything, which is the subject of a lay claim, and alleges that he holds it in alms, recognition shall be made by the oath of lawful men of the land whether it be a lay fee or [held in] alms, and this [shall be done] in the king's court. So, if a layman hold anything which a clerk alleges to be his, as alms, recognition shall similarly be made in the king's court by the oath of lawful men of the land.

[1] "Ba'lriga" in Transcript (for "Banleuga").

[2] 1181.

Digitized by Google

1205.

Also, concerning the property of a usurer, that, so long as he is on a bed of sickness, if he distribute his property with his own hand, it is valid. But, after his death,[1] all his property belongs to the king, if he can be proved to have lent on usury within a year of his death.

Also, concerning an intestate, if he lie on a bed of sickness for three or four days,[2] all his movables go to the king, or to him in whose land he is. So also with a suicide.

Also, concerning the truce [of God] if a man wounds another so that he should lose limb or life, the plea shall remain in the king's court, if the complainant desires to prosecute the case, and the church shall have the fine up to nine pounds, if the accused be convicted, and the king shall have all the rest.[3] The truce lasts from Wednesday evening to Monday morning.

Also, if a clerk be arrested (*capiatur*), on whatever ground, and the church claims him, he ought to be given up to the church, and should he be convicted of the theft or homicide, he shall be degraded and shall abjure the realm (*terram*); nor shall he be otherwise punished for that offence. And he must not enter the realm thereafter without the king's license, or justice will be done on him. And if he commit any offence afterwards, the king shall execute justice on him as on a layman.

They have written down in good faith the rights of the king and their own, which they remember, as they saw them observed in the time of king Henry and king Richard, after taking counsel with prudent men, namely Richard de Willikier, Richard de Argentiis, Richard de Fonteneto, and Ralf Labbe, and with certain others, for the preservation of the king's rights and their own. And because they do not remember [all] these rights, and because certain of the barons of Normandy are not present, they have decided among themselves, to assemble on another day, and to summon the other barons if the king see fit, and then to write down on their oath the king's rights and their own which are not here written. To the present document they have thought fit to append their seals.

Actum Rothomagi, anno gratie M°CC° quinto, mense Novemb[ris], dominica post octabas festi Omnium Sanctorum.

[1] *i.e.*, without his doing so.

[2] *i.e.*, have had time to make his will.

[3] See No. 290.

Digitized by Google

PICARDY.

ABBEY OF ST. NICHOLAS OF ARROUAISE,

FOR AUGUSTINIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF ARRAS;

AND

TOWN OF CALAIS.

[*Original Documents in Archives of the Pas de Calais.*[1]]

(Original in archives. Trans. Vol. 141, [Arras] 1–4.)
1141, 9 Feb.

Inspeximus by the official of Arras, 7 December 1270, of the following charters:—

1319. Charter of Mathildis queen of the English and countess of the Boulonnais (*Bolonensium*) and Eustace her son, addressed to the archbishop of Rheims, the bishop of Thérouanne, and all others. She, queen of England (*sic*) and countess of Boulogne (*sic*) and Eustace her son give to [the abbey of] the Holy Trinity and St Nicholas of Arrouaise (*de Arida Gamantia*), its abbot Gervase and his successors, and its canons-regular, for ever, certain land which Eustace de Legrefth held of them at a yearly rent of ten pounds, to be held free of all secular demands, with all its easements (*aisiamentis*) in land, water, etc., for the weal of their lord king Stephen and their own, and for the souls of their predecessors. This land, in the *vicomté* of Merch and in the district (*potestate*) and parish of St. Omer Capelle (*Sanctomereglise*), is to be enjoyed without disturbance. They execute this deed in the presence of illustrious men and of their own tenants (*hominum*) and desire that it may be confirmed by papal authority.

Actum Londonie v° idus Februarii anno . . . . MCXL° (*sic*) astantibus Radulfo cancellario; Gaufrido de Hospitali; Waltero de Bolebech; Ingelramno de Sai; Widone de Mousteriolo; Radulfo filio marscalli; Willelmo de Muers.

Signum Mathildis regine; Signum Eustachii.

[1] At Arras.

Digitized by Google

1141. **1320.** Charter of Thierry (*Theodericus*) count of Flanders, notifying that at the request of Gervase abbot of Arrouaise, he grants to the abbey (*ecclesie*) of St. Nicholas, so far as he is concerned—it being of his fee—certain land in the parish of St. Omer Capelle (*Sancti Audomari ecclesia*), to be held, under his protection, free from all exactions, according to the charter of Mathildis queen of England and Eustace her son.

Actum est hoc Attrebati in domo domini Aluili episcopi eodem episcopo presente et subscriptis testibus (10 named). Actum anno MCXLI°.

1141. **1321.** Charter of Milo, bishop of Thérouanne (*Morinorum*) confirming the above two charters, and threatening with the wrath of God and his church any who should lay hands on the land granted, which Eustace de Grath and Margaret his wife had hitherto held from Stephen king of England and M[athildis] his wife.

Actum anno . . . . . MCXLI° (7 witnesses named).

(Original in archives Trans. Vol. 141. [Arras], Nos. 5–8.) *Inspeximus* by Henry III. 7 Dec. 1265, of the following charters:—

[1194], 26 April. **1322.** Charter of Richard I. addressed generally. He grants to his dear friends the *prudhommes* (*probis hominibus*) of Caleys, that they with all their things and chattels shall enjoy his safe-conduct (*conductus*) and protection throughout his dominions. He also wills that the said men of Caleys shall be quit of toll and of all other exactions and dues of his throughout his dominions. They are therefore to be protected, wherever they come, as if belonging to himself, both in peace and war.

Teste me ipso apud Portesmuth xxvj. die Aprilis, per Willelmum Eliensem [episcopum] cancellarium nostrum.

[1194], 28 April. **1323.** Charter of Richard I. duplicate of foregoing, with the insertion of the clause "both in peace and war" in the first portion instead of the second.

1201, 4 April. **1324.** Charter of John, duplicate of foregoing.

Testibus H[uberto] Cantuariensi archiepiscopo; W[illelmo] Londoniensi, J[ohanne] Norwycensi, M[algero] Wygorniensi episcopis; G[alfrido] filio Petri comite Essex; Willelmo Marescallo comite de Pembroc'. Datum per manum Simonis archidiaconi Wellensis apud Wyndlesoriam, quarto die Aprilis anno regni nostri secundo.

Digitized by Google

FLANDERS.

PRIORY OF ST. GEORGE, HESDIN, CELL OF THE ABBEY OF ANCHIN,[1]

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ARRAS.

[*Original Document in Archives of East Flanders. Cartulary in Archives of the Nord.*[2]]

[1094.] (Original, formerly sealed, in archives of East Flanders [Ghent]. Trans. Vol. 142, No. 1.)

1325. Charter of Robert count of Flanders, notifying that Ingelram count of Hesdin[3] approached him as a suppliant, when he was bringing help to the English king against the Normans (*me contra Normantnos Anglico regi ferentem auxilium*[4]), and obtained from him, with ease, what he sought, namely that the endowments which he and his men had given or should give of their inheritance or holdings (*casimentis*) to the priory (*ecclesie*) of St. George, Hesdin should hold good (*remanere liceret*) by his [Robert's] permission; and that so he would place it as a cell under Haimeric abbot of Anchin (*Aquicinensis*) to be ruled by him and his successors. All which he [Robert] grants. To his [Ingelram's] petition and his own grant certain honourable knights were witnesses, namely:—

Waltherus nepos eius; Alelmus dapifer; Odo filius Wilardi; Nicolaus; Walcelinus; Hugo filius Wilardi grossi; Wenemarus de Lens; Lethardus Brochez; Petrus filius Ingelardi. E quibus sex priores de ejus collegio, de meo autem novissimi tres multique alii extiterunt.

[1094–1100.] (Nouv. acq. lat. 1221. fo. 23.)

1326. Notification that Arnulf de Hesdin,[5] when on his way to England with the king [who was] returning from Normandy bestowed on St. George all that he held of count Engelram[3] at Hesdin in fee, which he did by the count's advice and with his consent. Afterwards, in his house at Norton in England,

---

[1] Placed under it in 1094.

[2] Transcript by M. Ulysse Robert (1873) in "nouv. acq. lat. 1221" (Bibliothèque Nationale).

[3] 1072–1100 (Fromentin, *Hesdin: Etude Historique*, pp. 451–456; and *Bulletin Historique* of the Société des Antiquaires de la Morinie, 1859, pp. 735 *et seq.*).

[4] *Cf.* Freeman's *William Rufus* I. 412.

[5] Domesday, Vol. I. *passim*.

Digitized by Google

[1094–1100.]

on Ascension day, when many knights of his following (*familia*) had assembled, he renewed this gift, with the assent of all, in the presence of his sons and his daughter with his wife. And his chaplain Theodardus confirmed there, before witnesses, the gift he had made at Combe (*Cumbam*) in the presence of Osmund bishop of Salisbury and his clerks, namely the churches of Norton and Weston and Eston, and two chapels in the city of Bath with the land and buildings appurtenant, and all the tithe, and a curtilage at Newbury (*Niweberiam*), on the terms that so long as he lived a clerk, he should enjoy that endowment, and should give the priory (*ecclesie*) of St. George half-a-marc of gold yearly, and after his death the monks should possess it all. To both these gifts the wife of Arnulf and his son William and his daughter Ava gave consent, etc. . . . . .

Digitized by Google

ABBEY OF ST. BERTIN, ST. OMER,

FOR BENEDICTINE MONKS,

FORMERLY IN THE

DIOCESE OF THÉROUANNE.

[*MS. History in Public Library of St. Omer.*[1]]

[1150–1153.] (MS. History, from original, sealed. Legend: SIGILLUM HUGONIS FILII FULBERTI DE DOUURE.[2] *Cartulaire* I. 246. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 5.[3])

1327. Charter of Hugh de Chileham son of Foubert of Dover (*de Dofora*) addressed generally. For the weal of his soul and [those] of his father Foubert and mother Adelit' and his relatives, and Matildis his wife and her relatives, and the successors of them both, he gives to the abbey (*ecclesie*) of St. Bertin, by the hand of Leonius its abbot, the church of Chilham with all its appurtenances, in alms for ever, so that two priests serve that church as chaplains. Should those chaplains be found unfit, let correction be made by counsel of the archbishop, abbot, and himself. Moreover, such brethren (*religiosi*) as come to him (*ad me declinaverint*) for hospitality, shall be entertained in the abbot's house, receiving there straw (*paleas*) only, and all else, both for horse and man, from his own house.

Testibus his: Silvestro Beati Augustini abbate; Willelmo priore sancti Augustini; Petro canonico Sancte Marie Tarouanensis; Willelmo Cada; Helya de Chilleham; Mathilde uxore mea; Radulfo filio Willelmi; Willelmo et Johanne fratribus ejus, nepotibus meis; Baldewino de Stura; Gaufrido de Ticheseia; Guillelmo de Eslingis; Arnaldo de Bolonia.

[1150–1153.] (*Cartulaire* II. 37. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 25 B.)

1328. Charter of Theobald, archbishop of Canterbury, primate of the English, and legate of the Apostolic see, notifying that Hugh son of Foubert (*Fulberti*) has given the church of Chilleham, with all its appurtenances, by his hand, to the monastery of St. Bertin. He, therefore, confirms [to it] the church [as] given by the patron and lord of the estate (*fundi*), so that whoever shall possess that church thenceforth may do so in right of (*nomine*) the abbey of St. Bertin and its monks.

---

[1] Compiled in 18th century. by Dom De Witte, a monk of the Abbey, from its archives. Published by the Société des Antiquaires de la Morinie as the *Cartulaire de St. Bertin*, edited by the abbé Haignéré.

[2] Cart.: "Dovure."

[3] These references are to the pencil numbering of the folios under "St. Bertin."

Digitized by Google

[1150–1153.]

Hujus donationis testes sunt : Silvester abbas Sancti Augustini ; W[illelmo] priore Sancti Augustini ; Philippus cancellarius ; Johannes de Sar[esberia] ; Hugo de Raculf' ; Helias de Chilleham ; Sigerus monachus de Kuesham,[1] et multi alii.

[1152–53.] (MS. History, from original, sealed. Legend : SIGILLUM WILLELMI DE IPRA. *Cartulaire* I. 288. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 6.)

1329. Notification by William de Ipra that he has granted two churches, namely Cilham and Throwley (*Trulleda*), which belonged to him (*mei juris*), to the abbey (*ecclesie*) of St. Bertin by the hand of Theobald archbishop of Canterbury, to be held in alms for ever, so that whoever possesses them, with their appurtenances, thenceforth may do so in right of (*nomine*) the abbey of St. Bertin and the monks.

[Sept., 1152–1153.] (MS. History, from original, sealed. Legend : SIGILLUM THEOBALDI DEI GRATIA ARCHIEPISCOPI CANTUARIENSIS. *Cartulaire* I. 290. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 8.)

1330. Charter of Theobald, archbishop of Canterbury, primate of the English, legate of the Apostolic see, addressed to Rogbert (*sic*) archdeacon of Canterbury and all the clergy of the see of Canterbury. On the presentation and at the request of William de Ipra then patron (*tunc advocati*), he gives to the abbey of St. Bertin and its brethren in alms for ever the church of Throwley (*Trullega*) with its lands, tithes, chapels, and all its rightful appurtenances, saving in all things the episcopal rights of the church of Canterbury. The monks, therefore, are to possess it for ever.

Testibus : Ricardo Londoniensi[2] episcopo, et Waltero Roffensi episcopo, et Rogberto (*sic*) Cantuariensi archidiacono, et Philippo cantore. Apud Cantuariam.

[Sept., 1152–1153.] (MS. History, from original, sealed. *Cartulaire* I. 289. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 7.)

1331. Charter of Stephen addressed to the archbishop of Canterbury and all his officers of Kent (*Chent*). He confirms the gift to the abbey of St. Bertin and its monks, by William de Ipra, of the church of Throwley (*Trullega*) and its appurtenances.

Testibus : Ricardo episcopo Londoniensi, et Roberto episcopo Linco[l]niensi, et comite Simone, et Willelmo Mart[ello]. Apud Lond[oniam].[3]

[1153–54.] 17 Nov. (*Cartulaire* I. 292.)

1332. Confirmation by pope Anastasius (IV.) to St. Bertin of the churches of Chilham and Throwley.

Datum Laterani, xv. kalendas Decembris.

[1155, June–July.] (MS. History, from original ; seal broken. *Cartulaire* II. 242. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 36.)

1333. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to God and the abbot of St. Bertin the church of Throwley (*Trullegha*), with its appurtenances as given by Hamo de Trullega, and confirmed by the archbishop of Canterbury. The abbot and monks therefore, are to hold

[1] ? "Faversham." [2] Cart. : "Londinensi." [3] Cart. : "Londinum."

Digitized by Google

[1155.]

it as freely as anyone held it in the time of king Henry grandfather.

Testibus: Thoma cancellario[1]; Ricardo de Humeto constabulario; Guarino filio Geroldi camerario[2](?). Apud Brugas.

[1157–1164.] (MS. History, from original, sealed. Legend: "WILLELMUS FRATER HENRICI ANGLIÆ[3] REGIS." *Cartulaire* II. 243. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 37.)

1334. Charter of William, brother of king Henry (II.) addressed generally, for Normandy, France, and England. In accordance with the charter of Henry his brother, he confirms to the abbey of St. Bertin the church of Throwley (*Trullega*), etc. (*ut supra*).

Teste Alano de Fal[esia], apud Rothomagum.

[? March, 1163.] (MS. History, from original, sealed. *Cartulaire* I. 332. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 10.)

1335. Writ of Henry II. addressed to Hamo de Trulega. He is to allow the abbot of St. Bertin to hold in peace, etc. his church of Trullea, as freely etc., as he ever held it, in accordance with the king's charter, and unless he does [this] Thomas archbishop of Canterbury is to do it.

Teste M[anassero] dapifero apud Rovcestriam.[4]

[1163–5.] (MS. History, from original, sealed. Legend: "SIGILLUM HAMUNDI FILII HEREFREDI." *Cartulaire* I. 338. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 12.)

1336. Charter of Hamund son of Herefred, notifying that, with his wife Matildis, and his sons and daughters, at the entreaty of their dearest Marsilius, the monk, he gives abbot Godescalc and the monks of the abbey of St. Bertin, for the weal of his soul and [those] of his wife Mabel (*sic*) and his relatives, the church of Thrulege in frankalmoine for ever; and the monks have granted that he shall be a partaker for ever in all the benefits of that abbey, namely masses, alms, vigils, fasts, prayers, and other good [works]. It is also granted to him that his anniversary shall be written in their "martyrologium" after his death, and read out annually in their chapter. No one, therefore, is to trouble the monks concerning the said church, nor to risk his soul for that which is to earn a reward for the grantor's; for it is lawfully given them by this charter.

Hujus rei testes sunt: Clarembaldus abbas de Favresham; Normannus monachus ejus; Nicholaus decanus; magister Osbertus; Haymo presbiter de Trullega; Ædmundus presbiter de Chilleham; Willelmus filius Alexi[5] (*sic*); Thomas clericus; Karolus clericus; Willelmus clericus de Chilleham; Hugo vicecomes de Chent; Bartholomeus de Badelesmere[6]; Petrus frater ejus; Clemens de Scrinlinge; Osbertus de Hucham; Gilebertus camerarius vicecomitis; Daniel de Sillingehalla, et alii plures.[7]

---

[1] Cart.: "tempore Thomæ Cantuariensis."
[2] *Ib.*: "filio Bar' Gamonis."
[3] *Sic* in Transcript.
[4] Cart.: "Rochester."
[5] *Rectius*: "Elsi."
[6] Trans.: "Badesl'm."
[7] This charter was printed by Sir Thomas Phillipps, from the original in his possession, in *Archæologia*, Vol. XXV., p. 149.

Digitized by Google

[1162–1164.] (MS. History, from original, sealed. Legend to seal[1]: "TOMAS DEI GRATIA CANTUARENSIS ARCHIEPISCOPUS"; to counterseal: [an antique gem] "SIGILLUM TOME[2] LUND[ONIENSIS]." *Cartulaire* I. 332. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 11.)

1337. Charter of Thomas, archbishop of Canterbury, addressed generally. He confirms to St. Bertin, the church of Throwley (*Trullega*), to be canonically and justly possessed, according to the charter of his worshipful predecessor and lord, archbishop Theobald, which he has seen.

Testibus: Baldewino de Bolonia Norwicensi[3] archidiacono; Silvestro thesaurario Lixoviensi; Theoldo canonico Sancti Martini; Roberto canonico Meritone; magistro Herberto; magistro Lumbardo; magistro Ernulfo; Gunterio; Ricardo de Sar[esberia] capellano; Alexandro Walensi, et pluribus aliis.

[1162–1164.] (MS. History, from original, sealed, *ut supra*. *Cartulaire* I. 334. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 8.)

1338. Similar charter confirming his predecessor Theobald's grant of Chilleham church, as given by its patron.

Testibus his: Silvestro thesaurario Lixoviensi; Theoldo canonico Sancti Martini; Roberto canonico Meritone; magistro Herberto; magistro Lombardo; magistro Ernulfo; Gunterio; Ricardo de Sar[esburia] capellano; Alexandro Walensi, et pluribus aliis.

[1174 or 1176.] 27 July. (*Cartulaire* I. 292.)

1339. Letter of Alexander III. addressed to the bishops of Exeter and Worcester. He has heard that his dear sons the abbots of Faversham and Boxley (*Buseleia*) received his mandate to settle the dispute between the monks of St. Bertin and Nathanael the knight concerning the chapel of Livelanda; and that when, both parties having been repeatedly summoned before them, the knight made no appearance, they at length adjudged the chapel to the monks, having judicially received their attestations. But when they subsequently summoned before them the said knight, to make amends to the monks, and surrender the chapel to them in peace, then for the first time, in dread of excommunication, he made his appearance, and steadfastly asserted that he had no right in the said chapel. Thereupon Richard, archbishop of Canterbury, legate of the Apostolic see, sent an envoy with a letter from him claiming that the chapel belonged to him, and appealing (*in vocem appellationis prorupit*) against the monks being placed in possession. Wherefore the said judges postponed the excommunication of the said knight. [Now] as the Pope is in doubt as to the truth, and is bound to assist monks (*religiosi viri*) in obtaining justice, he commands them to summon before them both parties, and, having fully ascertained from the said abbots the truth, then, if they are satisfied that the said knight did publicly attest at the trial (*in judicio*) that he had no right in the said chapel, they are to bid him keep silence in matter, admitting neither excuse, nor appeal, and forbid him to trouble the monks any more therein. And if he sets

[1] An original impression of this seal is now exhibited in the museum of the Public Record Office.

[2] Trans.: "Tome." [3] Trans.: "Norwico."

Digitized by Google

[1174 or 1176.] himself against this injunction they are to excommunicate him without hesitation. After this, they are to hear carefully the case as between the archbishop and the monks, and, if they are satisfied that archbishop Theobald did confer that chapel on the monks, and that both he and the blessed martyr Thomas confirmed it to them by charter, they are to enjoin silence (*silentium indicatis*) on the archbishop, by the Pope's authority, as to his claim on that chapel; for it is neither honourable nor fitting (*honestum aut conveniens*) that he should set himself against the authority and the grant of his great predecessors. If either of them cannot be present to accomplish this, let the other nevertheless accomplish it.

Datum Anagnie vj° kalendas Augusti.

[1177–1182.] (MS. History, from original, sealed, *ut supra*. *Cartulaire* I. 365. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 14.)

1340. Charter of Richard archbishop etc. Learning from the charter of his predecessor, the most glorious martyr Thomas, which he has handled with his own hands and seen with his own eyes, that his said predecessor granted the church of Chileham to the monastery of St. Bertin etc. . . . . he confirms that grant.

Testibus: Benedicto abbate de Burgo; Waleranno[1] archidiacono Baiocensi; magistro Roberto de Inglessham; Henrico Baiocensi; Willelmo de Vallibus; Rogero Norwicensi, et aliis multis.

(*Cartulaire* II. 76. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 28.)

Inspeximus by John bishop (1208–1213) of Thérouanne (*Morinensis*) of the following:—

[1174–1182.] **1341.** Charter of Richard archbishop of Canterbury, primate of all England, and legate of the Apostolic see, notifying that his dear sons the monks of St. Bertin have granted to his dear son William Bauun' (*sic*) the chapel of Livelande in alms for ever, at an annual pension, namely one gold piece (*aureus*) to be paid the monks in right of (*nomine*) the mother church of Throwley (*Trulega*), to which the said chapel is known to belong. And William is to have divine service (*divina*) celebrated in the chapel three days a week, according to ancient custom. On the four annual feasts, Christmas day, the Purification, Easter day, and Michaelmas, the parishioners of the said chapel shall visit the mother church in Trulega and shall there as Catholics (*viri Catholici*) hear mass and the rest of divine service (*divinorum sollemnia*). After the decease of the said William, the said monks may take order concerning (*ordinare*) the said chapel and dispose of it to their advantage.

His testibus: magistro Gir[? ardo][2]; Waltero Baioc[ensi],[3] et aliis multis.

---

[1] Cart.: "Walero" or "Waltero."

[2] ? Gerard La Pucelle.

[3] *Sic* in Cartulary, but doubtless "Walerano Baiocensi archidiacono" (bishop of Rochester, 1182).

Digitized by Google

[1179–1182.] (MS. History, from original chirograph, sealed. Legend: "SIGILLUM NATHANAELIS DE LEVELANDE." *Cartulaire* II. 58. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 27.)

1342. Charter of Nathanael de Levelande, son of Geoffrey, notifying that with his wife Desirea, his son Rodbert and his other sons and daughters, he gives to the abbot and monks of St. Bertin for the weal of his soul and [those] of his wife, sons, daughters, and relatives, the chapel of Levelande with all its appurtenances, and therewith five acres of his land called the land of Pette, in frankalmoin for ever, so that the said chapel be fully served by the said abbot and monks; and the monks have granted that he and his shall be a partaker for ever in all the benefits of their abbey, namely, masses, almsgiving, vigils, fasts, prayers, and other good [works] there or in dependent houses (*membris*).

His testibus: domino Rogero abbate Sancti Augustini; Aschecino capellano de Selling[e]; Winemaro de Boccune[1] (*sic*); Rogero senescallo Sancti Augustini; Hugone Cophin; Gileberto fratre domini abbatis; Daniele de Shillingh[ale]; Willelmo de Cassel; Waltero de Litlet[one ?], et pluribus aliis.

[1179–1182.] (MS. History, from original, sealed. Legend: "SIGILLUM RICARDI DEI GRATIA CANTUAR[I]ENSIS ARCHIEPISCOPI"; to counterseal: "RICARDUS DEI GRATIA TOTIUS ANGLIÆ PRIMAS." *Cartulaire* I. 64. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 13*d*.)

1343. Charter of Richard archbishop of Canterbury, primate of all England, and legate of the Apostolic see addressed generally. Following in the footsteps of Theobald of holy memory, and the most blessed martyr Thomas his predecessors, whose charters he has beheld and handled with his own hands he grants to his dear sons in the lord, the monks of St. Bertin, the church of Throwley (*Trulegha*), with the chapels belonging to it, of which he specially names Levelande.

His testibus: magistro venerabili Waleranno Baiocensi[2] archidiacono; magistro Petro Blesensi; Willelmo de Norhantona[3]; Radulfo de Wingham; Henrico Baiocensi[3] canonico; Radulfo de Sancto Martino; Amicio (*sic*) clerico; Rogerio elemosinario; Roberto de Bavento; magistro Johanne Doure; Willelmo Beivino; Willelmo de Sotindona, et pluribus aliis.

1176. (MS. History, from original chirograph, with two seals. Legends: "SIGILLUM HENRICI DE INSULA," and "SIGILLUM SANCTI BERTINI ABBATIS." *Cartulaire* I. 374; Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 15. Also Chartularium Sithiense in Library of Boulogne. See *Cartulaire de St. Bertin*, [Documents Inédits] pp. 370–1.)

1344. Notification by Simon abbot of St. Bertin that Henry de Insula was at strife with St. Bertin's abbey for endeavouring to withdraw himself from the parochial jurisdiction of Throwley (*Trudlega*), which parish belongs to St. Bertin's, but at length desisting from his wrongdoing, he and his wife Margaret and his heirs, in the presence of Herbert[4] archdeacon of Canterbury and master William de Sancta Fide, at Canterbury, in the chapter-house (*capitulo*) of the priests, have acknowledged themselves to be parishioners of Throwley, and to owe tithes of fruits and food (*nutrimentorum*) and the annual increase of all their substance. This was done on condition that they and their relatives should share in the benefits and prayers of St. Bertin's, and that the obits of Henry and Margaret should be kept annually, as if for a member of the brotherhood. Moreover, in pledge of peace, Henry is to

[1] ? "Bottune." [2] Trans.: "Baione." [3] Cart.: "Norhast."
[4] *Sic* in Cartulaire, rightly; but Hubert in the "Chartularium."

Digitized by Google

1176.

send one of his sons over sea to the abbot, who after being taught letters and carefully educated by the abbot in all that is necessary, shall, if he will, be made a monk.

Acta sunt hec anno Domini MC. septuagesimo sexto, Cantuarie, in ecclesia Sancte Marie, presente Herberto archidiacono, et per manum ejus confirmata, in conspectu eciam capituli de Hospringa, assistente magistro Willelmo de sancta Fide, ac pluribus aliis boni testimonii personis tam ecclesiastici ordinis quam secularis, presidente in ecclesia sancti Bertini predecessore meo pie memorie Godescalco abbate.

[1185–1190.] (*Cartulaire* I. 462. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 20.)

1345. Charter of Baldwin, archbishop of Canterbury, primate of all England, notifying that the monks of St. Bertin have shown him the charter of his predecessor Richard (No. 1343), which he now confirms.

His testibus: magistro Henrico de Norhantona[1]; magistro Silvestro; Reginaldo de Olly; magistro Nicolao de Exonia[2]; Ricardo de Hunfranvilla; Galfrido Fotti,[3] et multis aliis.

1189, 17 Dec. (MS. History, from original, sealed. *Cartulaire* I. 512. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 23.)

1346. Charter of Richard I. addressed generally. He confirms to the abbey of St. Bertin and its convent the church of Chileham with its appurtenances, which Hugh son of Foubert of Dover gave it in frankalmoine.

Testibus: Ricardo de Humeto[4]; Rogero de Pratellis; Stephano de Longo Campo dapifero.[5] Datum apud Ruhoult xvij. die Decembris per manum Willelmi Elyensis electi cancellarii nostri, regni nostri anno primo.

1190, 12 June. (MS. History, from original, sealed. Legend: "SIGILLUM ROBERTI FILII HAMONIS." *Cartulaire* I. 505. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 22.)

1347. Charter of Robert son and heir of Hamund of Thrulege, son of Hemfred, notifying that his father Hamund gave the abbot and monks of St. Bertin the church of Thrulege as their possession for ever; and that the monks have shown (*obtulerunt*) him his father's charter etc. (*ut supra*) . . . . Having seen and comprehended his father's charter, and learnt the truth, he has decided (*dignum duxi*) to confirm his father's endowment etc. etc., for the weal of his soul and [those] of his brother and his relatives. No one is to disturb them in their possession of that church, lest he imperil his soul. All that the monks had granted to his father they grant to him, his wife, his mother, and his brother, namely a share of all the benefits in their abbey, and the entry of his anniversary and those of his wife, his mother, and his brother, after their death, in its 'martyrologium', to be read out annually in chapter.

Datum Lundini (*sic*) primo anno Ricardi regis Angliæ, duodecimo die Junii. Testibus: Henrico de Corn[he]lle vicecomite de Chent; Reginaldo de Corn[he]lle constabulario de Chilleham; Symone de Rurentes[6]; Reginaldo filio Hamundi de Thrulege.

---

[1] Car.: "Norlant." [2] *Ib.*: "Exoniensi." [3] *Rectius*: "Forti."
[4] Cart.: "Humes." [5] Cart.: "dapiferis."
[6] Cart.: "Turentes."

Digitized by Google

[1195–1200.] (MS. History, from original. Armorial seal. Legend: "SIGILLUM FOLBERTI DE DOVRE." *Cartulaire* I. 412. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 16.)

1348. Charter of Foubert son of John de Dovera, notifying that Hugh de Doura, his father's uncle (*avunculus*) gave the church of Chilleham, with all its appurtenances, to the abbot and monks of St. Bertin, to hold in alms for ever, by charter as follows (*ut supra*) . . . . Lest anyone should advance a claim to that church against the abbot and convent, he, as his predecessor's lawful heir, confirms his gift.

His testibus: Gaufrido priore Cantuariensi; magistro Henrico de Chastell[ione] tunc archidiacono Cantuariensi; magistro Everardo vice-archidiacono; Radulfo de Hastinges[1]; Ricardo filio Radulfi; Manesserio de Hastinges[1]; Johanne de Suilinghoude; Willelmo de Hugham; Petro de Chilleham; Johanne de Herste; Stephano de Ultrastura; Helto[ne] Faucill[on]; Ricardo juvene; Willelmo filio Radulfi de Hastinges[1]; Willelmo de Dudintun[e]; Simone clerico de Wendene, et Gaufredo fratre ejus.

[? *Circ.* 1200.] (*Cartulaire* I. 432. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 18.)

1349. Notification by Foubert of Dover that he would not have his dear brethren and friends, the monks of St. Bertin suffer any loss of their rights through their favour and liberality towards him at any time; and although there was an agreement between him and them as to buying their wheat at Chileham, he had no more right or authority to buy it than others, nor were they bound to sell it to him, unless he found greater favour than others in their eyes; and he testifies by this charter, lest it should be doubted thereafter, that he has no claim to that tithe [wheat] save by favour.

[N. D.[2]] (MS. History, from original, sealed. Legend [round a ship]: "SIGILLUM BURGENSIUM DE DOVRA." *Cartulaire* I. 412. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 17.)

1350. Notification by the barons of Dover (*Dovoriæ*) that the abbot and convent of St. Bertin enjoy their liberty (*sunt in nostra libertate*) in right of certain land in their town, for which they perform full service with themselves to the king; wherefore they beseech and diligently require all who may see this to receive them freely and peacefully and to uphold them in the said liberty for love of the king and of themselves.

[1196,] 31 July. (MS. History, from original, sealed. Legend: "WILLELMUS DEO RECTORE REX SCOTTORUM." *Cartulaire* I. 601. Trans. Vol. 144, "St. Bertin" 24.)

1351. Charter of William king of Scots[3] addressed generally for Scotland. He gives to God and the abbey (*ecclesie*) of St. Mary of Kinlos, and the monks there serving God, Stradhilifer,[4] according to its rightful bounds (*per rectas divisas*) and with all its just appurtenances, in frankalmoin for ever, in wood and plain, land and water, meadow and pasture, moor

[1] "Cart.: "Haslinges."

[2] This charter is inserted here because it has been assigned to the 12th century. It clearly refers, however, to some land in the borough which the abbey, as shown by later charters, leased to Manekin of Dover in 1225, and which had probably been given to it not long before.

[3] This charter appears to be wholly unconnected with St. Bertin. It is also printed in the *Historia abbatum de Kynlos* (Bannatyne Club), p. 89, in Stuart's *Records of the Monastery of Kinloss*, p. 109, etc. The text in those works has important variations and corrections, *ut infra*:—"Morau' . . . . . Cathen' . . . . . R. de præbenda . . . . . Comite Patric' . . . . . Morvil . . . . . Cuming . . . . . (The Scottish texts omit wholly, doubtless in error, 'Johanne de Hasting . . . . Haia.') . . . . . Apud Elgyn'."

[4] *Rectius*: "Strathylaf" as in Scottish texts.

Digitized by Google

[1196.]

and marsh, pool and mill, and all else justly appertaining to that land, be held as freely etc. as the said monks or others of the Cistercian order hold their endowments in his realm.

Testibus: R[icardo] episcopo Marau; J[ohanne] episcopo de Caten[ia]; R[eginaldo] episcopo Ros[s]ensi; H[ugone] cancellario meo; Ricardo de præbenda clerico meo; Comitibus patrie (*sic*); comite Dunec[ano]; comite Gilleberto; Willelmo de Marvilla constabulario; Roberto de Quinci; Philippo de Valon[iis] camerario; Willelmo filio Fresekini; Willelmo Cumin; Willelmo de Haia; Johanne de Hasting; Hugone et Willelmo filiis Willelmi de (*sic*) Fresekini[1]; D[avide] de Haia; Rog[erio] de Mortem[er]; Philippo de Lund[ino]; Waltero Murdac; Herberto Marescallo. Apud Vergin[2] ultimo die Julii.

[1154–8.]
(Original in archives of St. Omer. Seal broken. Trans. Vol. 144, "St. Omer," fo. 4.)

1352. Charter of Henry II. addressed generally for England. He grants to the burgesses of St. Omer that they may have in the city of London lodgings (*hospitia*) at their will and choice, and may sell their goods (*res*) there to whom they will without view of justice or sheriff, and without scavage[3] (*scawinga*) and may take down their stands (*trusellos*) without license and may go to fairs and markets, and may carry and conduct their goods, for selling and buying, throughout England, in [enjoyment of] his peace, and be quit of lestage throughout England, wherever they go, and no one is to do them wrong or trouble them therein under penalty of ten pounds.

Testibus: Thoma cancellario[4]; Ricardo de Humeto[5] constabulario; Reginaldo[6] de Sancto Walerico; Warino filio Geroldi camerario[7]; Joscelino de Balliol[i]o. Apud Wildesores.

---

[1] The MS. History reads "de Fresekini," clearly in error (see p. 490, note [3], for the other names).

[2] Undecipherable in Transcript (and probably in MS. History).

[3] See *Liber Albus* (Rolls) III., 357. [4] Trans: "t. testibus canc."

[5] *Ib.*: "Humer." [6] *Ib.*: "Rogero." [7] *Ib.*: "camerarii."

Digitized by Google

ABBEY OF CLAIRMARAIS,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ST. OMER (FORMERLY THÉROUANNE).

[*MS. History in Public Library of St. Omer.*[1]]

[*Circ.* 1142.] (MS. History, p. 12. See *L'Abbaye de Clairmarais*, p. 314.)

1353. Charter of Stephen addressed generally for England, Normandy and Boulogne. At the request of queen Mathildis his wife, and of Eustace his son, and for the soul of count Eustace [of Boulogne] and for the redemption of the souls of themselves and their predecessors, he grants to the brethren of Clairmarais (*in Claromesc*) land [in the Boulonnais]. He has added to this grant, at the request of Bernard abbot of Clairvaux. He has called upon (*mandavi*) the count of Flanders, of whose fief is that land, to confirm this etc.

Testibus: Roberto de Gandavo cancellario, et Willelmo Marter,[2] et Ingelramno de Sai, et Turgisio de Alricis,[3] et Roberto de Valderi. Apud Geldeferd.

1142. (MS. History, p. 14. See *ut supra*, p. 315.)

1354. Charter of Mathildis queen of the English and countess of Boulogne and of Eustace her son, confirming the above charter.

Actum anno Dom[inice] incarnationis MCXLII. indictione v. Testibus: Bernardo abbate Clarevallis; Waleranno abbate Ursicampi; Henrico abbate de Valcellis, etc. . . . . (local witnesses).

[1148. ?] (MS. History, p. 16. See *ut supra*, p. 333.)

1355. Charter of Mathildis queen of the English and countess of Boulogne addressed to the archbishops, bishops, abbots, and barons of England, Normandy, and Boulogne. With her son Eustace, she grants to Gunfrid abbot of Clairmarais (*ut infra*).

Testibus: Willelmo de Ypra; Willelmo de Monsterolio; Arnulfo advocato Taruaniæ; Richardo de Luci; Eustachio de Furnis; Thoma capellano; Richardo Boloniæ[4]; Petro clerico; Odone clerico. Apud Boloniam.

---

[1] Compiled in 18th century by Dom Bertin de Vissery, a monk of Clairmarais, from its Archives, and forming the basis of *L'Abbaye de Clairmarais d'après ses archives*, by H. de Laplane (Vol. XI. of the *Mémoires de la Société des Antiquaires de la Morinie*, 1864).

[2] *Rectius*: "Martel." [3] *Rectius*: "Abrincis."

[4] See *Geoffrey de Mandeville*, p. 120.

Digitized by Google

[? 1148.] (MS. History, p. 15. See *ut supra*, p. 333.)

1356. Charter of Stephen, addressed to the bishop of Thérouanne, and his officers of the *comté* of Boulogne. For the redemption of his soul, and those of queen Mathildis his wife and Eustace his son, and his other boys, he grants to Gunfrid abbot of Clairmarais and his successors for ever, a carucate of land which Mathildis his wife had given them for the construction of an abbey.

Attestatione. . . . . Willelmi de Ypra, et Roberti de Ver constabularii, et Willelmi Marter,[1] et Richardi de Luci. Apud Londoniam.

[N. D.] (MS. History, p. 17 See *ut supra*, p. 334.)

1357. Charter of Mathildis, humble queen of the English, and devout servant (*famula*) of Christ, addressed to the abbot and convent of Clairmarais. She notifies that her lord king Stephen and she grant them possession of the carucate of land they bestowed on them for the construction of an abbey without any restriction (*conditione*), that they may not be compelled to move their monastery from its present site. It is agreed that their abbey is to be as much that of the king and queen (*nostro*), as if it were transferred to the place bestowed on them.

Testibus: Thoma capellano; Eustachio; Richardo de Bolonia[2]; Willelmo de Ypra; Richardo de Luci; Willelmo Martel; Waltero de Lusor,[3] et aliis pluribus cum abbate de Boxleia domno Lamberto. Apud Roffam.

[N. D.] (MS. History, p. 20. See *ut supra*, p. 335.)

1358. Charter of Stephen, confirming above charter of his queen.

Testibus: Baldrico; Eustachio; Thoma capellano; Richardo de Bolonia[2]; Willelmo de Ypra; Richardo de Luci; Willelmo Martel; Waltero de Lusor[3]; et aliis pluribus cum domno abbate de Boxleia Lamberto. Apud Bergas.

---

[1] *Rectius*: "Martel." [2] See *Geoffrey de Mandeville*, p. 120.
[3] *Rectius*: "Warnerio de Lisoriis."

Digitized by Google

DOCUMENTS AT LILLE.

[? 1145–1160.] (Original in archives of the Chambre des Comptes, with seal and counterseal of count Thierry on parchment tags. Trans. Vol. 143, No. 1.)

1359. Notification of the settlement of all disputes (*querelis*), new and old, and enmities between Robert de Betunia the advocate (*advocatum de Betunia*[1]) and Baldwin castellan of Lens and their heirs for ever on these terms: the said castellan and his wife and Eustace his son give, for peace, to the above advocate the land which Sigar (*Segardus*) de Ceoches[2] and Hildiardis his daughter and Rainald[3] son of Hildiardis had held in England, to him and his heirs, so that if the said castellan would hold that land in fee from the king of the English, and the king would restore (*reddere*) it him in fee, the advocate shall receive it from him and render (*exsolvet*) him as much service as they shall mutually agree upon. To effect this, the castellan is to go to the king with his wife and his son, within 15 days, on being summoned to do so by the advocate. But if the castellan be unwilling to hold of the king or unable to obtain before the king (*coram rege*) his inheritance, he and his wife and his son shall abandon it to the advocate, and thenceforth the advocate shall hold of the king, etc. . . . And it is further agreed that the advocate and the castellan shall help one another against all [men] saving the fealty (*fide*) of lords and men, etc. . . . . And this concord of the above princes has been made by Thierry count of Flanders and by Roger de Waurin who are pledges (*fidejussores*) and witnesses thereof.

Testes sunt etiam Ansellus de Duurin etc. . . . . .

(Cartulary of Artois, in archives of the Chambre des Comptes I., No. 257. Trans. Vol. 143, No. 10.)

Vidimus by R[obert] count of Artois (*Atrebatensis*), March 1269 of the following:—

[? 1156–1157.] **1360.** Charter of Henry II. addressed generally. He gives to all his burgesses of Domfront (*Damp'fronte*) in burgage (*burgensia*), within or without the walls (*muros castelli*) quittance of dues in all his domains throughout his lands. And he forbids anyone to trouble them therein under penalty of ten pounds.

Testibus: Philippo episcopo Baiocensi, et Toma cancellario, et R[oberto] de Novo Burgo, et Manasero Biset dapifero, et Bernardc de Sancto Walerico. Apud Argenteon' (*sic*).

---

[1] Cartulary of St. Peter's, Gloucester (Rolls) I. 72, 90.
[2] Domesday I. 142, 170, 216, 228.
[3] Cartulary of St. Peter's II. 179, 181–2.

Digitized by Google

[1197,] 8 Sept. (MS. of 1513 from abbey of Cisoing, in Lille Library, and Cartulary of Hainault, in archives of the Chambre des Comptes. Trans. Vol. 143, No. 2.)

1361. Charter of John, lord of Ireland (*dominus de Ybernia*) and count of Mortain, notifying his treaty, love (*amorem*), and agreement with his cousin Baldwin count of Flanders and Hainault, by the wish and [with] the assent of his brother the illustrious king Richard, namely, that if the said king Richard should die without heir by his wife—which God forbid—he will make no peace, etc.[1] . . . . He and the count have sworn, touching the holy gospels, to keep this [agreement] faithfully.

His testibus: Huberto Cantuariensi archiepiscopo; Johanne Wigorniensi, Willelmo Lexoviensi, episcopis; Eustatio Elyensi electo; Willelmo de Sancte Marie Ecclesia decano Moret[onii]; Henrico fratre comitis Balduini; Theoderico filio Philippi comitis Flandr[ie]; Rogerio de Cortrayo; Hugone de Sancto Auberto; Reinerio de Trit; Nicholao de Condato; Alardo marescalsco; Theoderico de Beure; Balduino de Comminis; Symone de Haverets; Balduino comite Albemarle; Willelmo comite de Arondel; comite Willelmo Marescalco; comite David; Willelmo filio Radulfi senesc[allo] Normannie; Willelmo de Humeto constabulario Normannie; Willelmo de Kaio; Johanne de Pratellis; Euberto de Carenti; Willelmo de Hondescote; Galfrido de Bosco. Apud Rothomagum octavo die Septembris anno regni Richardi regis fratris mei octavo (*sic*).

[1197.] (Same reference as preceding. Trans. Vol. 143 No. 3.)

1362. Similar charter of John notifying his treaty with his cousin Philip count of Namur brother of count Baldwin, by the wish and [with] the assent of the said count Baldwin, in the event of the latter dying without heir by his wife.

Testibus: H[uberto] Cantuariensi archiepiscopo; Willelmo Lexoviensi, et Hugone Coventrensi episcopis; E[ustachio] Elyensi, et W[illelmo] Abrincensi, electis; Balduino de Alba Marla, Willelmo Marescalco, Willelmo de Sar[isberia] comitibus; Willelmo de Humeto constabulario Normannie; Willelmo filio Radulfi senescalco Normannie; Radulfo Taisson; Johanne de Pratellis; Petro de Pratellis; W[illelmo] de Hanoio; Philippo filio comitis; Sehero castellano de Gandavo; Balduino de Cumin[nes]; Tierrico de Bieu[ere]; Petro de Mesnil; Nicholao de Condato; Hugone de Remigneio; Clarembaldo de Alta rippa, et multis aliis.

1199, 18 Aug. (Original in archives of Chambre des Comptes, Lille.)

1363. Fragment of treaty between John and the count of Flanders.[2]

Robert earl of Leicester swore to observe this [agreement] in good faith on behalf of the king of England and on the soul (*in animam*) of that king, [and so did the following:—]

Willelmus Marescalcus comes de Pembroc'[3]; Randulfus comes Cestrie; Baldwinus comes Albemarle[4]; Willelmus comes Arundell'; Radulfus comes Augi[5]; Robertus comes de Mellento;

[1] As in Rymer's *Foedera* (1816) I. 67, *mutatis mutandis*.
[2] See Rymer's *Foedera* (1816) I. 77.
[3] Fathers of Charter Barons.
[4] Barons of the Great Charter.
[5] Trans.: "Ang."

Digitized by Google

1199.

Hugo de Gornaio; Willelmus de Kaeu[1]; Gaufridus de Cella; Rogerus constabularius Cestrie[2]; Robertus filius Walteri[3]; Willelmus de Albiniaco[3]; Robertus de Ros[3]; Nic[olas][4] de Muntficeth[3]; Rogerius de Theoni[5]; Satherus[3] de Quincy[6]; Willelmus de Muntchenesy; Petrus de Pratellis; Willelmus de Stangno; Adam de Portu[3]; Robertus de Thurneham[7]; Willelmus Malet[8]; Eustatius de Vescy[3]; Petrus de Brus; Willelmus de Humelt (*sic*) constabularius[9] Normannie; Willelmus de Presciniaco; Aubert[10] de Burgo; Willelmus de Manslo; Petrus Savarici.

Baldwin count of Flanders and Hainault swore to observe this agreement in good faith, on his soul, with his own hand, and those whose names follow did the same, namely—

Henricus frater comitis; Willelmus avunculus comitis; Saherus castellanus de Gant; Hugo de Sancto Amando Aub' (*sic*); Renerus de Trit; Reginaldus de Aria; Gillen' castellanus de Bellomonte; Daniel de Curtino prepositus de Brug'; Balduino Cumines; Henricus de Bailliol; Terricus de Beverne; Gera[r]dus de Rodes[11]; Walterus de Sotenghien; Barkardus de Burgell'; Waltero castellano de Duaco; Osto de Arbre.

Acta sunt ista coram ipso rege Anglie apud castrum de Ruppe Andeliaci xviij° die Augusti regni sui anno primo.

---

[1] Trans.: "Kaer." [2] Fathers of Charter Barons.
[3] Barons of the Great Charter. [4] ? "Ric[ardus]."
[5] Trans.: "Rog' et Theon'." [6] *Ib.*: "Guincy."
[7] *Ib.*: "Thurnehouz." [8] *Ib.*: "Males."
[9] *Ib.*: "constabilis noi'nz." [10] *Rectius*: "Hubertus."
[11] See *Liber Rubeus de Scaccario.*

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY DES DUNES,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BRUGES.

[*Original Documents and Cartulary* (*No.* 169) *in the Library of the Episcopal Seminary at Bruges.*[1]]

[1187,[2] 18–19. Feb.] (Seal in green wax on parchment tag. See *Chronica abbatum monasterii de Dunis* [Société d'émulation de Bruges], p. 151.[3])

1364. Charter of Henry II. addressed generally. He grants to the monks and brethren, of the Cistercian order, of Dunes free passage throughout his land with all their substance of any kind, whoever may convey (*duxerint*) it, if they or their servants can guarantee it to be their own and for their use. And he directs that they are to be free of toll and passage [money] and pontage and payment for crossing (*traverso*), and of every due payable to him, by land and by sea on all their own substance, and on what is for their food and use. He also grants the brethren permission to make new ships, sell old ones, and buy any wood (*ligna*) for their own use. No one is to wrong or trouble them therein. Prompt amends to be made to them in such case.

Testibus: Philippo comite Flandrie; Willelmo de Mandevilla[4] comite Essexie; Bernardo de Sancto Walerico; Sehero de Quinci; Thoma Bardulf. Apud Heddin.[2]

[? 1190,] 18 Jan. (Fragment of seal in white wax on parchment strip. See *ut supra*, p. 145.)

1365. Charter of Richard I. addressed generally. He takes under his protection the abbot and brethren, with all their substance, men, and possessions. No one is to wrong them therein, etc.

Teste me ipso apud Vernolium, xviij. die Januarii.

[1194,] 21 April. (See *ut supra*, p. 145.)

1366. Charter of Richard I. addressed generally. He grants and gives in alms for ever to the monastery of Dunes, and the monks of St. Mary there serving God, the church called Estchirche in Sheppey (*Scapeia*) which is vacant, to be held freely for ever with all its appurtenances.

---

[1] Transcripts of three of these charters exist in Vol. 141 (Bruges) of the Transcript series, but they are so badly executed as to be worthless.

[2] See R. de Diceto II., 47; and cf. *Gesta Regis Henrici* II., 4–5.

[3] Where it is assigned to Henry III. in error.

[4] Printed "Manu."

Digitized by Google

[1194.]

Testibus; Huberto[1] Cantuarensi archiepiscopo; Willelmo Eliensi episcopo cancellario nostro; Gisleberto Rofensi[2] episcopo; Willelmo de Sancte Marie ecclesia; comite Rogero Bigod; Willelmo Marescallo; Galfrido[3] filio Petri. Datum per manum Willelmi Eliensis episcopi cancellarii nostri. Apud Wintoniam xxj. die Aprilis.

1199, 17 [or 22] Jan. Renewal of above charter in the regular form.

Innovationis autem hujus hii sunt testes: Hubertus[4] Cantuariensis archiepiscopus; Gislebertus Rofensis[5] episcopus; B[aldwinus] comes Flandrie; R[eginaldus] comes Bolonensis; Willelmus [Marescallus; Willelmus de Stagno. Datum per manum Eustachii Eliensis episcopi cancellarii nostri. Apud Rupem Andel[iaci] xvij.[6] die Januarii, anno regni nostri decimo.

[?1194.] (Cartulary, fo. 187*d.* See *Chronica et cartularium monasterii de Dunis* [Société d'émulation de Bruges], p. 423.)

1367. Charter of Hubert, archbishop of Canterbury, primate of all England and legate of the Apostolic see, notifying that his dear son William de Sancte Marie ecclesia having resigned into his hands the church of Estcherche, and the illustrious king Richard, its patron, having granted it, of his charity, to the monks of Dunes, he has admitted his dear son Elyas, abbot of Dunes, in the name of his convent, to that church, and canonically instituted him its parson (*personam*) saving in all things the dues of the church of Canterbury, and to the perpetual vicar of that church the perpetual vicarage which he has assigned with the abbot's assent. The abbot and convent of Dunes are to receive all the tithes of wheat (*bladi*) and of vegetables, in right of [their] parsonage, and shall possess the buildings round about the church; and the vicar shall have the small tithes with the offerings, and with the free land and rent belonging to the church; and he shall undertake all the burdens of the church.

Hiis testibus: Rannulfo thesaurario Saresberiensi; Galfrino (*sic*) de Boxl[?eia]; magistro Symone de Siwella; magistro Willelmo de Calna; Symone de Camera; magistro A. de Wassingebro; Roberto de Brist', et aliis multis.

[?1194.] (Cartulary, fo. 188*d.* See *ut supra*, p. 425.)

1368. Charter of the same, to the same effect, notifying further that he has caused the abbot to be introduced into corporal possession of that church by his officials, and that he reserves to himself the fitting ordinance (*ordinatione*) of the vicarage.

Hiis testibus: Huberto[7] archidiacono Cantuariensi; magistro W[altero] de Ganda abbate de Waltham; Willelmo abbate de Straford; Heinrico de Castellione; Waltero Londoniensi precentore; magistro Willelmo de Lechintoniense (*sic*); magistro de Scalis; magistro Willelmo de Sumercote; magistro Willelmo de Calna; Symone camerario; Richardo de Eli.

---

[1] Printed "Humberto." [2] Printed "Rosensi." [3] Printed "Galfro."
[4] Printed "Humbertus." [5] Printed "Rosensis."
[6] "xxii." in the "Cartularium" (p. 422). [7] ? Herberto.

Digitized by Google

[? 1194.] (*Ibid.*, fo. 188. See *ut supra*, p. 424.)

1369. Charter of J (*sic*) the prior and the convent of Christchurch, Canterbury, notifying their confirmation of above charter.[1]

1196, 21 Dec. (Cartulary, fo. 17*d*. See *ut supra*, p. 275.)

1370. Confirmation by pope Clement III. to abbot Elias and the brethren of the monastery of Dunes of the church of Estchirche with its appurtenances.

Datum Laterani xij. kal. Jan. pontificatus nostri anno sexto.

1199, 24 Aug. (Seal in green wax on silk tag. See *Chronica abbatum monasterii de Dunis*, p. 147.)

1371. John's charter of protection for the abbey of Dunes, confirming that of Richard. Printed in *Rotuli Chartarum* (p. 12) with the first witness only.

Hiis testibus: Willelmo Marescallo comite Pembroc; Roberto de Turnham; Willelmo de Stagno.

[1] There was no prior of Christchurch, at this time, whose name began with J.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. PETER, GHENT,

FOR BENEDICTINE MONKS.

[*Original Documents and Cartulary in Archives de l'Etat, Ghent.*[1]]

---

918 11 Sept. (Cartulary No. 7, p. 16. Trans. Vol. 142 (8) No. I. See *Chartes et documents*, etc. I. p. 20.)

1372. Charter of Elstrudis countess [of Flanders], notifying her gift to the abbey of St. Peter and St. Paul, Ghent (*monasterium Blandinium*), with her sons Arnulf and Adelolf, of her inheritance, Lievesham, Gronewic, and Uuluuich, with meadows, etc., for the good (*remedio*) of the soul of her lord Baldwin and herself and of her sons, that as servants (*servi*) of God [the monks] may receive it from her, and apply it to their own profit, and possess it in inheritance (*hereditarie*), and may the more devoutly implore the mercy of Almighty God for the excesses of her predecessors. Curses on those who violate this gift.

Actum publice territorio Gandensi in monte Blandinio, anno verbi incarnati IX^{c}XVIII., indictione V^{a}, iij^{o} idus Septembris . . . . . regnum autem Anglorum ordinante inclito rege Edwardo . . . . Signum ipsius Elstrudis comitisse que hanc traditionem fecit, firmarique petiit. Signa Arnulfi et Adalulfi comitum, filiorum ipsius, etc . . . .

964, August. (Cartulary No. 7, p. 10. Trans. Vol. 142 (8) No. II. See *ut supra*, p. 40.)

1373. Charter of Eadgar, king of the English (*Basileos Anglorum et Primicherius*), notifying his gift to St. Peter of Ghent and his monks of Lieuesham with all its appurtenances namely Grenewic, Wulleuic, Modingeham and Cumbe, and with all its implements (*utensilibus et appenditiis*) etc. All this, from his own possessions of the royal estate (*fisci*), he has granted and confirmed to the aforesaid abbey (*ecclesie*) of St. Peter of Ghent — at the prayer of his devoted and most kind friend archbishop Dunstan, under whose governance and control (*patrocinio*) the said abbey was (*manet regenda*) in the time of his brother king Eadwi, the said archbishop having been for some time in exile there,[2]—for feeding the monks there, with [its] churches, churchyards, land cultivated and uncultivated, ways, crops, [and] woods, in meadow and pasture, etc. by the consent and [with] the advice (*consultu*)

---

[1] Printed by A. van Lokeren in *Chartes et documents de l'abbaye de Saint Pierre au Mont Blandin à Gand*, 1868.

[2] See *Dictionary of National Biography*, XVI. 235.

Digitized by Google

964.

of his bishops and nobles . . . . as well and as fully as he himself had held it in demesne, and as formerly Elstrudis, his kinswoman, by favour and permission of king Edward her uncle's son, and his own great grandfather (*attavi*) gave (*dereliquit*) it to the said abbey for the weal of her soul, and [those] of her lord, count Baldwin, and her sons Ernulf and Edelulf, in inheritance for ever. Curses on those who violate this gift.

Anno Dominice incarnationis DCCCCLXIV. indictione Iº (*sic*).

Ego Edgarus Christi gratia concedente Anglorum rex et rector, anno VIº regni mei, mense Augusto, hanc meam donationem Christi crucis agalmate, annotavi et confirmavi; Ego Dunstan archiepiscopus dono congaudens regali et crucis signo confirmavi; Ego Elfstan Londoniensis ecclesie episcopus consignavi; Ego Etheuold Uintoniensis ecclesie episcopus roboravi; Ego Escui[1] Dorcensis ecclesie episcopus coadunavi; Ego Theodret ecclesie Elmhannensis[2] episcopus consensi; Ego Athulf Herefordensis ecclesie episcopus subscripsi; Ego Elfric[3] Cridifnensis ecclesie episcopus amen dixi; Ego Wlsi abbas; Ego Sigeric abbas; Ego Leofric abbas; Ego Alfred abbas; Ego Elfere dux; Ego Ethelwine dux; Ego Thored dux; Ego Vua dux[4]; Ego Eadwine miles; Ego Eadric miles; Ego Eadsi miles.

Many other illustrious men are omitted etc. . . . .

1016, 25 Dec. (Original in archives. Trans. Vol. 142 (8) No. III. See *ut supra*, I. 72.)

1374. Charter of Edward [the Confessor] son of Æthelred (*Aedelraedi*) king of the English addressed generally. He notifies that when deprived of his father's realm and visiting the abodes (*loca*) of the saints, in search of pardon for his sins and of restitution to the realm of his fathers by their aid, he came to Ghent to the monastery of the holy Apostles Peter and Paul, where rest the bodies of Wandrille the holy abbot, etc., and was kindly received by abbot Rodbold and the other brethren, who complained of the possessions which had been taken from them in the land (*regione*) of the English, and begged him to restore them their inheritance if ever the lord should restore him to his realm. Gladly acceding, he has vowed to God and to the holy Apostles Peter and Paul, upon their altar, that if the mercy of God should restore to him his father's realm, he will restore to the monastery its possessions, namely Liefesham with Gronewic and Vulwic and all its appurtenances, etc.

Actum publice in monte Blandinio in monasterio præfatorum apostolorum Petri et Pauli tempore Rodberti regis Francorum viij. kal. Januarii, anno Dominice incarnationis MXVIº, indictione XIVº, epacta IXº, concurrente VIIº, termino pascali viº, kal. Apriiis, die dominica kal. Aprilis, luna ipsius diei xixº existente.

Ego Aeduuardus cognovi et notare constitui.

---

[1] Said to have been consecrated *circ.* 978 (Le Neve).
[2] "Elinhannensis" in text.
[3] Ælfwold at this date, according to Florence of Worcester.
[4] See Kemble's *Codex Diplomaticus* II. 382 (No. ccccxxiij).

Digitized by Google

1081. (Cartulary 7, p. 12*d*. Trans. Vol. 142 (8) No. V. See *ut supra*, I. p. 104.)

1375. Charter of William I. notifying that, for the redemption of his soul and [of that] of his kinsman king Edward, of pious memory, he gives to St. Peter's, Ghent, and to abbot Everelm,[1] and his venerable brethren present and future, the manor of Lieuesham with all its appurtenances, namely, Gronewic, Wilewic, Modingeham and Cumbe, as quit and free for ever as his kinsman king Edward of sweetest renown (*mentionis*) bestowed it, and as formerly Elstrudis, of [the] royal stock, whom Baldwin le Chauve (*calvus*) count of Flanders took to wife from England, gave long since, as her own inheritance for the weal of her soul and [those] of the count her lord and her sons Ernulph and Adelulf, long since. He also grants to them the lands belonging to (*adjacentibus*) the said manors within his forest of Andrede, namely, Eschore, Effehaga, Wigendene, Scarendene, Santhrysce, for the repair of buildings and the performance of their other business. He further grants, within London, the land which king Edward gave them, namely a portion of Waremanni-Acra with the wharf (*huervo*) belonging to it, and with its market-rights (*nundinalibus*) and places for merchandise, its stalls (*seldis*) and shops, its rents and dues and rights, its toll and wharfage (*huervagio*), as the king appointed. He adds, moreover, that all merchants, known or unknown, native (*incole*) or foreign of this or any other country who, in the times of the king his predecessor have landed in the soke of St. Peter, to use its stalls or wharf, shall return there in peace, and enjoy his protection in coming and going; and none of his sheriffs, collectors or officers shall trouble them at any time on any pretence. He also grants that they may possess, free and quit, in the said town, any church or house or land that any of the faithful shall thenceforth give them for the weal of his soul. St. Peter of Ghent and his monks are to hold freely, etc. (full formula) quit of every royal due and of all collection of the tax (*census*) which is called in English Geld or Danegelt or Scot. Further, for the remission of his offences and those of his relatives (*parentum*) and for the [good] estate of his realm and for the weal and prosperity of his sons and their successors, and for the weal of the soul of the pious king Edward his kinsman, he quitclaims to them all pleas etc. etc. (full formula.) He therefore grants to them, in all their lands, the gifts and customs written in English in the above king's charter, namely, mundbryce, etc. etc. (further amplifications follow at great length).

Anno Dominice incarnationis MLXXXI° scripta est hec carta et ab excellentioribus regni personis testificata et confirmata. In nomine Domini feliciter amen.

[2] Ego Willelmus Dei gratia Anglorum rex hoc preceptum jussi scribere et scriptum signo Dominice crucis confirmando

[1] Said, by M. van Lokeren, to have died twelve years before.
[2] A cross is prefixed to each name in the MS.

Digitized by Google

1081.

impressi; Ego Matildis regina confirmavi; Ego Lanfrancus archiepiscopus; Ego Thomas archiepiscopus; Ego Odo episcopus; Ego Goffridus episcopus; Ego Hugo Lundonensis episcopus; Ego Walchelinus Wintonensis episcopus; Ego Wlstanus Wigornensis episcopus; Ego Remigius Lincolnie episcopus; Ego Gundulfus Rofensis episcopus; Ego Osmundus Saresberensis episcopus; Ego Petrus Cestrensis episcopus; Ego Rodbertus regis filius; Ego Mauritius cancellarius relegi et sigillavi; Ego Scotlandus abbas[1]; Ego Wlvoldus abbas[2]; Ego Ainoldus abbas; Ego Rogerius comes; Ego Hugo comes; Ego Alan comes; Ego Rodbertus comes; Ego Rodbertus de Bellomonte; Ego Hugo de Monteforti; Ego Rikardus Giselberti comitis filius; Ego Balwinus frater ejus; Ego Henricus de Ferrariis; Ego Walterus Gilfardus; Ego Hugo de Grante maisnil; Ego Gosfridus de Magnavilla; Ego Rogerius Bigod; Ego Robertus de Oleyo; Ego Haimo[3] dapifer; Ego Yvo Tayllebosc; Ego Petrus de Ever; Ego Eustachius comes; Willelmus regis filius; Willelmus filius Osberti; Walterus de Gant; Radulphus Bainer[4]; Algarus Horn; Deormannus, Leofstanus, et Afwandus grossus de Lundoni, et Kypping de Wytrie.

[1087–1091.] (Ancient copy in archives. Cartulary 7, p. 21. Trans. Vol. 142 (8) No. VI. See *ut supra*, I. p. 105.)

1376. Charter of William (II.) notifying his grant to the abbey (*ecclesiæ*) of St. Peter, Ghent, of its ancient inheritance in England, in the county of Kent, given by his predecessors, kings of England, namely Liefesham and Grenvich with all their appurtenances, [in] churches, mills, services (*mancipiis*), woods, meadows, lands cultivated or not, to be held as freely etc. as in the days of king Edward (*Ædwardi*).

[Signa] Willelmi regis; Gosfridi episcopi de Sancto Laudo; comitis Roberti de Moritonio; Odonis (*sic*) comitis de Campania; Philippi comitis Roberti Flandrensis filii; Eudonis dapiferi regis; Ostonis Flandrensis; Raingoti de Aldenarda.

[1103–1109.] (Cartulary 7, p. 14*d*. Trans. Vol. 142 (8) No. VII. See *ut supra*, I. p. 111.[5])

1377. Charter of Henry I. addressed to Anselm archbishop of Canterbury, Roger bishop of Salisbury, and Robert son of Hamo and Hugh de Bochel[and], sheriffs, and all his barons and officers of London and of Kent. The abbot and monks of St. Peter's, Ghent are to hold their manor (*sic*) of Lieuesham and of Gronewic with all appurtenances, in accordance with the charters of king Edward and of king William his father, and with the land of Wermanacra in London, belonging to Gronewic, with sac and soc, by land and by strand (*bilanda et bistranda*) etc. . . . . and its wharfage (*wervagio*) etc. . . . . and they are to hold their market-place (*forum*) in Gronewic, and the traders (*negotiatores*) of that vill are to enjoy the king's peace in going [to] or returning [from]

[1] Of St. Augustine's, Canterbury. [2] Of Chertsey.
[3] "Hanno" in text. [4] Domesday I. 138; II. 68*b*, 247*b*, 413*b*.
[5] A later charter of Henry I. largely to the same effect, is printed in *Mon. Ang.* VI. 987, from Charter Roll 18 H. III. m. 9.

Digitized by Google

[1103–1109.]

London. And they are to enjoy the king's protection (*firmam pacem meam habeant*) from all his officers for the mills on their lands, and their tolls, and their measures of beer (*mensuris cervisiarum suarum*), so that they make answer to none but the abbot and monks.

Testibus: Roberto comite de Mell[ento], et Eustachio comite, et Willelmo comite de War[enna],[1] et David comite, et Willelmo de Albin[eio]. Apud Westmonasterium.

[1108–1109.] (Cartulary No. 7, p. 20*d*. Trans. Vol. 142 (8) No. VIII. See *ut supra*, I. 115.)

1378. Writ of Henry I. addressed to Anselm archbishop of Canterbury,[2] Hamo *dapifer*, and all his barons and officers of Kent, French and English. The church of Ghent and abbot Ansbold[3] and the monks are to hold all their holding (*teneturam*) of Lieuesham, with all its appurtenances, as well etc. free of all claim, as the abbot proved against Robert de Baantuna,[4] in his [Henry's] court, that Robert had no just claim therein. No one is to wrong them in this matter.

T[estibus]: Roberto episcopo Lincolniensi, et Roberto comite de Mellento, apud Lincolniam.[5]

[1135–1139.] (Cartulary No. 7, p. 15. Trans. Vol. 142 (8) No. IX. See *ut supra*, I. p. 132.)

1379. Charter of Stephen addressed to the archbishop of Canterbury and generally for Kent and London. He restores and grants to the abbey (*ecclesie*) of St. Peter, Ghent, all its possessions etc. . . . . And he quitclaims to them the claim which Robert de Bentona[4] had made on their lands at Gronewic and Lieuesham, because[6] the land of Robert, adjudged to himself, is in his own power, lest the said Robert or any of his successors should thenceforth presume to renew the claim (*reclamationem facere*).

Testes: Heinricus episcopus Wintoniensis, et Nigellus episcopus de Hely, et B (*sic*)[7] cancellarius, et Robertus comes Gloecestrie, et Robertus de Ver, et A[lbericus] de V[er]. Apud Huche lesbiam (*sic*[8]).

[1161–1168.] (Cartulary No. 7. p. 15*d*. Trans. Vol. 142 (8) No. XI. See *ut supra*, I. p. 110.)

1380. Charter of Richard de Luci (*comes de Luci*) addressed to earls, barons, and others, French and English. He notifies that Gervase de Corn[h]illa has quitclaimed to the abbot and convent of St. Peter, Ghent, for himself and his heirs for ever his claim on the vills of Lieuesham and Gronewic, for the love of God and the weal of his soul, because he has ascertained (*inquisivit*) that he had no right therein. This quitclaim he has made before him [Richard].

---

[1] Printed: "War[wic]."

[2] *d.* 21 April 1109.

[3] 1108–1114.

[4] See *English Historical Review* V. 746; IX. 117.

[5] Printed: "G. Roberto episcopo Lint[ona] et Roberto comite de Mell[edam] " apud Lint[ona.]"

[6] "desuper" in text.

[7] *Rectius:* R[ogerus]

[8] The Cartulary adds in error:—"Hiis testibus:—Roberto priore de Sancta " Fridwit de Oxen'; A. priore Legrecestrie; Willelmo comite Glocestrie; Ernaldo " comite de Ghisnes; Richardo de Luci; Hugone de Gonnovilla; Henrico filio " Geroldi, et Radberto (*sic*) fratre ejus; Hugone de Doura; Walkelino Maminot; " Willelmo Cade; Roberto Lebel de Londonia; Johanne filio Radberti (*sic*); " Roberto capellano; Roberto clerico." (Compare witnesses to No. 1380.)

Digitized by Google

[1161–1168.]

Hiis testibus: Roberto priore de Sancto Fridewiter[1] de Oxen'; A. priore Car'; Willelmo comite Golore[2]; Ernaldo comite de Ghisnes; Richardo de Luci; Hugone de Gunnevil[3]; Henrico filio Geroldi, et Rad[ulfo] fratre ejus; Hugone de Dovra; Walchelino Maminot; Willelmo Cade; Roberto Lebel; Johanne filio Radulfi; Ogone[4] dapifero; Roberto capellano; Roberto clerico.

[1161–1168.] (Cartulary No. 7, p. 17. Trans. Vol. 142 (8) No. XIII. See *ut supra*, I. p. 110.)

1381. Notification by Gervase de Cornhell to [the sheriff] (*Lic . . . .*) and the barons of Kent of the above quitclaim

Testes: Hugo de Dovre, Lic . . . [5] de Kent; Walkeuio[6] Maminot; Helya de Sildingehelde; Radulfo clerico de Tarenteford; Symone de Craie; Roberto Walense; Hugone de Chelesfeld; Rogero de Brumlege; Johanne Bucc[uinte][7]; Willelmo Cade; Balduino fratre suo; Petro filio Walteri[8]; Roberto Bel; Willelmo de Ros; Symone de Chelesfeld; Willelmo de Ermesford[9]; Siewardo capellano; Juliano capellano; Rogero clerico; Hugone de Soreg.

[1161–1168.] (Cartulary 7, p. 16. Trans. Vol. 142 (8) No. XII. See *ut supra*, I. p. 110.)

1382. Charter of Gervase de Cornhell addressed to the abbot and convent of Ghent and the "alimot" of Lieuesham and Grenewic, notifying that he quits his claim to hold Lieuesham and Greenwich (*Gronewic*) of the abbot of Ghent, for the love of God and the weal of his soul. For he has ascertained (*inquisivi*) that he has no right therein. And he makes this quitclaim for himself and his heirs for ever.

Testibus: Sicwardo capellano; Juliano capellano; Ricardo de Elteham; Willelmo de Pontefracto; Gervasio filio Rogeri; Roberto de Bretingeherst; Elia de Camerwella; Radulfo filio Heinrici; Alvredo filio Tureberni; Willelmo Wilekin; Godebaldo Terberne; Osberto Eggaro; Godrico; Waltero filio Herewardi; Hamone de Modingeham; Symone filio Silac; Willelmo Cade; Willelmo de Blemunt; Willelmo filio Ricoldi; Willelmo filio Eilwardi; Ernulfo nepote comitis de Gidnes; Gerles de Aldenham; Johanne Burgum; Symone clerico; Gervasio Hamel clerico, qui hanc cartam fecit.

---

[1] St. Frideswide's. [2] Gloucester. [3] "Gundeville."
[4] *Rectius*: "Ogero" (*Liber Rubeus de Scaccario*, p. 352).
[5] *Rectius*: "Vicecomes." [6] *Rectius*: "Walkelino."
[7] Joint sheriff of London, 1169–1172.
[8] Probably the joint sheriff of London, 1174–1176.
[9] *Rectius*: "Einesford."

Digitized by Google

BURGUNDY.

ABBEY OF CLUNY,

IN THE

DIOCESE OF MACON.

[*Original Charters in Collection de Bourgoyne, and Cartularies MSS. Lat.* 5459, 5458; *both in Bibliothèque Nationale, Paris.*[1]]

[1107–1115.] (Original (?) with fragment of seal, in Collection de Bourgoyne LXXIX. 180. MS. lat. 5459, fo. 118*d*. See Duckett's *Cluny Charters* I. 62.)

1383. Charter of Henry I. notifying that from love of divine worship and for the benefit of his soul, and those of his wife queen Maud, his father and mother, and his predecessors, and for the weal and safety of his son William and his daughter Maud, he confirms the church of Holy Trinity, Lenton, to the Cluniac monks there serving God, for ever, at the urgent request of William Peverel, its founder, his wife Adelina, and his son William, with all that William Peverel of Nottingham had given the said church, namely ten carucates of land, with many tithes and the manor of Courtenhall (*Curtehala*) except the knight's fee held by Walter son of Winemer[2] and the land of Turstin Mantel.[3] William is to pay one marc yearly to the church of Cluny.

Sign[a] Henrici Regis, Mathildis Regine, Willelmi Peverelli de Notingaham, Adeline sue uxoris, Willelmi Pevrelli filii illorum, Roberti fratris Willelmi, Rogerii episcopi Salisberie, Ro[berti] episcopi Lincolniensis, Roberti episcopi de Cestre,[4] Ranulfi cancellarii, Ro[berti] comitis Mellenti, Simonis comitis, Stephani comitis de Alb[amara], Gisleberti de Aquila, Herberti Pevrelli.[5]

[N. D.] (An ancient copy in Collection de Bourgoyne LXXIX. 182. See Duckett's *Cluny Charters* I. 65.)

1384. Copy of preceding charter, with mention of many other donations, but no witnesses.

[1] These have been combined and published (since this calendar was compiled) in Vol. V. of the *Cartulaire de Cluni* (Documents Inédits), but it has no index or table of contents.

[2] See *Feudal England*, p. 220; *Registrum Episcopatus Glasguensis* (Bannatyne Club), p. 5.

[3] See Domesday I., 226 (2). [4] "D'Ecestre," wrongly, in printed text.

[5] Some variations in witnesses' names in Cartulary. Their authenticity, in the charter, is doubtful.

Digitized by Google

1125. (Original in Collection de Bourgoyne. MS. lat. 5459, No. 29. MS. lat. 5458, No. 227.)

1385. Charter of Eustace, late count of Boulogne, now a monk of Cluny, giving the abbey of Cluny, from his vill of Fobinges in England, ten pounds of English money annually and another ten pounds[1] of the same money to the church of Rumilly (*Rumiliacum*) which he and his wife Mary gave the monks of Cluny. This he does publicly in the hand of Bernard prior of Cluny at Rumilly, in the year 1125, with the approval and confirmation of Stephen count of Boulogne, to whom he has given his inheritance, with Mathildis his daughter, and in the presence of the following:

[Signa] Heustachii, qui hoc fecit; Stephani comitis Boloniensis qui laudavit; Bernardi prioris, in cujus manu factum est; Balduini abbatis Sancti Wlmari; Balduini de Chaiol; Willelmi Hesdinol; Clarembaldi de Timberona; Balduini constabularii; Haemfridi dapiferi; Wiffredi pincerne; Eustachii de Finles.[2]

[1130–1133.] (Original in Collection de Bourgoyne LXXX. 213. MS. Lat. 5459, fo. 160*d*. See Duckett's *Cluny Charters* I. 67.)

1386. Charter of Henry I. addressed generally. He confirms, by his royal authority, to the church of Cluny the manor of Tixover (*Tichesora*), and half the manor of Manton (*Manatona*), and Offord which Ern[ulf] de Hesding gave it, with their appurtenances. The manors to be held as they were when in the king's hands and demesne.

Testes: H[ugo] archiepiscopus Rothomagensis, et T[urstinus] archiepiscopus Eboracensis, et H[enricus] episcopus W[intoniensis], et R[ogerus] episcopus Sar[esberiensis], et A[lexander] episcopus Linc[olniensis], et B[ernardus] episcopus Sancti David, et G[aufridus] cancellarius, et R[obertus] comes Gloec[estrie], et B[rianus] filius comitis. Apud Udestoc.

[5 or 12 May, 1131.] (Original in Collection de Bourgoyne LXXX. 217. Lat. 5459, fo. 159. See Duckett's *Cluny Charters* I. 68.)

1387. Charter of Henry I. addressed generally. He gives to St. Peter of Cluny a rentcharge of 100 marcs, annually, in England, namely, 60 marcs from his London rents, of the ferm of the city, and 40 marcs from the ferm of the city of Lincoln, so that his officers (*ministri*) who shall hold those ferms, shall bring this money with them to his Exchequer at Michaelmas, and shall there deliver it to the agent (*nuncio*) of St. Peter. If they do not do so, his justice of the Exchequer (*justicia mea scaccarii*) shall execute the same justice on them as they would execute for his own ferm (*quam facerent de firma sua*). He formally confirms this gift, to which are witnesses those who have with their own hands, appended their marks (*signa*). These hundred marcs will be received annually from his treasury, so long as he lives, and, after his death, from his successors. Pope Innocent, at his request, has confirmed this gift, and has anathematized anyone who may impair or violate it.

Signum Henrici Regis; Signum Mathildis imperatricis filie sue.

---

[1] Cf. *Liber Rubeus de Scaccario*, p. 501. [2] *Rectius*: "Fienles."

Digitized by Google

1131, 20 May. (Original in Collection de Bourgoyne. MS. lat. 5458, No. 98. See Labbé's *Concilia* X. 962.)

1388. Confirmation by pope Innocent (II.) of the gift by his dearest son Henry, the illustrious and glorious king of the English, of a hundred marcs of silver to be paid annually to the monastery of Cluny, sixty from the toll (*in telonio*) of London, and forty from the toll of Lincoln.

Hæc autem donatio apud Rotomagum ab eodem filio nostro Henrico rege, incarnationis Dominice anno MCXXXI., indictione ix. mense Maio, die Dominica, in nostra et fratrum nostrorum præsentia facta est, etc. . . . . Oldegarii Terraconensis, Hugonis Rotomagensis, archiepiscoporum; Gaufridi Carnotensis, Joannis Lexoviensis, Johannis Sagiensis episcoporum; Bernardi Clarevallis, Sugerii Sancti Dionisii, Bosonis de Bacho, abbatum; Guillelmi comitis de Warenna; Rotberti filii ipsius regis comitis de Glocerio[1]; Roberti de Sigillo; Roberti de Laha[2]; Rabelis camerarii de Tancarvilla; Nahelis[3] thesaurarii; Halonis prioris Sancti Osqualdi.[4] . . . .

[Date of the above:—]

Datum Belvaci etc. . . . . xiij. kal. Junii indict[ione] ix. incarnationis Dominice anno MXXXI., pontificatus vero domni Innocentii pape II. anno II.

[1131.] (Original in Collection de Bourgoyne LXXX. 212 [imperfect]; Lat. 5459, fo. 119.)

1389. Charter of Henry I. addressed generally. He gives to St. Peter of Cluny for the love of God, and for the weal of the souls of himself and his offspring (*prolis*) and for the [good] estate and safety of his realm, one hundred marcs of rent annually, namely fifty marcs from (*in*) the ferm and rents of his city of London and fifty from (*in*) the rents of his city of Lincoln, so that the church of Cluny is to receive these hundred marcs annually from his own treasury (*thesauro*) so long as he lives. After his decease, he appoints that his [officers] shall annually bring these hundred marcs with the rest of the rents, from the said cities, to his exchequer, and they shall there be delivered to the agent of the abbey. If his officers should not do this the same justice is to be done to the abbey for this sum as for his own ferm. He makes this gift to the abbey perpetual by his royal authority. Pope Innocent also, at his entreaty has confirmed it by his letters and seal, and forbidden its infringement under penalty of anathema.

Testes: W[illelmus] archiepiscopus Cantuariensis, et T[urstanus] archiepiscopus Eboracensis, et R[ogerus] episcopus Saresberiensis, et H[enricus] episcopus Wintoniensis, et A[lexander] episcopus Lincolniensis, et G[ilbertus] episcopus Lundoniensis, et G[aufridus] cancellarius, et Robertus de Sig[illo], et [Robertus] comes Glocestrie, et B[rianus] [filius Comitis[5]], et Hugo Bigot dapifer, et Milo Glocestr[ie], et P[aganus] fil[ius] Johannis. Apud Norhantonam.

---

[1] *Rectius:* "Gloeccstria." [2] ? Haia.
[3] *Rectius:* "Nihelis" (*i.e.*, Nigel). [4] St. Oswald's, Gloucester.
[5] MS.: "similiter Comes" (Cartulary). The French edition prints "similite comite."

Digitized by Google

1136. (MS. lat. 5459, fo. 119. See Duckett's *Cluny Charters* II. 189.)

1390. Charter of Stephen addressed generally. As king Henry of worshipful memory, his uncle and predecessor, had, for the souls of his father, Stephen's grandfather, and for the souls of their predecessors, given in alms from his own treasury a hundred marcs of silver a year to St. Peter of Cluny, now he [Stephen] duly following and imitating his good deeds, in performance thereof, assigns to the said church a perpetual rentcharge in place of the money (*denariis*) which his uncle had given it from the treasury He therefore gives the manor of Letcombe (*Ledecumba*), which is of his demesne, to that church for ever in place of these hundred marcs. The manor to be held with all the rights appertaining to it when it belonged to him and his predecessors.

Apud Wintoniam, anno incarnationis Dominice MCXXXVI. regni vero nostri primo. [Signa] Stephani regis; Matildis regine; Eustachii filii regis; Henrici de Soilli; Henrici episcopi Wintoniensis; Rogerii episcopi Saresberiensis; Alexandri episcopi Lincolniensis; Nigelli Eliensis episcopi; Alani comitis Richemundie; Rogerii comitis Warwici; Alberici[1] de Ver; Willelmi Peverelli; Roberti de Ver; Ilberti[2] de Laci.

[N. D.] (Ancient copy in Collection de Bourgoyne LXXX. 225. See Duckett's *Cluny Charters* I. 69.)

1391. Charter of Stephen,[3] by the grace of God king of the English, addressed generally. He confirms, for his weal and that of his predecessor whatever his barons and other subjects, French and English, have given the monastery of St. Pancras, namely, in Devon the church of Berry Narbor (*Biria*) . . . with the lands and tithes belonging to it, and the land of "Brunescota" . . . . at High Bray (*Brai*) a virgate of land and the church, which Mauger de Brai gave; and the land which William gave at Ashbury (*Asebiria*); in Dorset, at Melbury (*Melebiriam*) a hide and a half of land which Girard son of Balduin gave; in Wiltshire, the church of Winterburne (Basset), and whatever belongs to it, which Reginald de Dunstanville gave; at Wanborough (*Wanberga*), a hide of land, which count Rotrou [of Perche] gave; in Surrey (*Suthreia*), the tithe of Sutton (*Suthtona*) which the count of Mortain gave, the tithe of Shalford in all things which Gilbert the son of Richard gave, the church of Gatton which Herfred of Gatton gave, and the land there which Odo de Domno Martino gave, and the wood (*gravam*); in London, the land which Huard gave and the land which Goder' the priest gave at Bissopesgate, and the land which Miles gave near Smithfield (*Smedefelda*), and the land which Godric the priest gave for the admission of his son Absalom as a monk, and the lands and houses which Benedict son of Wibert gave,[4] and the land which Vitalis Grossus gave, and the land which Gisla his daughter gave; (in Essex) the church of Stanegate which Ralf son of Brien gave

[1] MS.: "Arberti." [2] MS.: "Lamberti."

[3] The editor has discussed this charter, especially its place-names, in *Sussex Archæological Transactions* XL. 58–78, 280.

[4] This clause is interlined in the charter.

Digitized by Google

[N. D.]

with lands and tithes, the church of Prittlewell (*Prituwella*) which Robert de Essessia gave with the other churches on his lands and their tithes and the manor of Shoebury (*Soberia*),[1] and the tithes of all his demesnes; in Sussex (*Sutscxia*) the church of Compton (*Contona*) which Roger de St. John gave; the church of Stoughton (*Stoctona*) with the chapel of Marden (*Mereduna*) and the church of Racton (*Rakintona*) which Savari son of Kana gave with the lands and the tithes belonging to them; the church of Lavant (*Loventona*) with lands and tithes of the gift of Richard de Loventona; the church and tithe of Tangmere which William de Pagaham gave; the tithe of Shopwyke (*Sepewica*) of the gift of Ralf Hereng[2]; the tithe of Richard de Huwingiis; a moiety of the tithe of Richard de Pagaham; the tithe of Fulc de Meslirs; the tithe of Robert son of Morin de Meslirs; the tithe of Roger de Kaisneto of Graffham (*Grafaam*); and the church of "Meslirs"; and with it three shillings a year from Hugh de Kaisneto; the tithe of "Glottinges" of the gift of Ralf de Kaisneto; the tithe of Ralf son of Rou; the tithe of Exceat (*Essete*); the church of Sutton (*Suthtuna*) with its lands and tithes; half a hide in the same vill given by Helias for the admission of his son as a monk; the tithe of Egdean (*Bletteham*) which William de Altaripa gave; the church and land of Hardham (*Eringeham*) which Robert de Arundello gave; the church of Petworth (*Peteswurda*) with its appurtenances, namely the church of Tollington (*Tulintona*) with its lands and tithes, the chapel of Treyford (*Treva*) with its tithes, and the chapel of Duncton (*Dunecketuna*) with its tithes; the church of Lurgashall (*Lutesgareshale*) with its appurtenances; the church of Stedham (*Stedeham*) with its tithes and land, namely a hide of land, besides the priest's hide, four solidates of land which Thurstan de Kotes gave, the land which Alan son of Robert gave; the church of Burpham (*Bercam*) which Alan de Dunstanvilla gave and the land of Nyetimber (*Neuetunbra*) of his gift,[1] with land and tithes, and the chapel of Greatham (*Gruteham*) with land and tithes; at Broadhurst (*Bradeherst*) the land and wood given by Hugh de Diva and William his son; in the same vill the land which Hugh de Kahannes gave, and the land of "Wlfola" which Robert *pincerna* gave, and the heirs who held the land before him made the grant; one hide of land of the manor of Ripe, in the hundred of Greenstead, which the count of Mortain gave, and a virgate of land at Laughton (*Lastane*); the wood of "Hamewuda" with the land which Lefsi holds, of the gift of Robert the butler; the church of East Grinstead (*Grenesteda*), with lands and other appurtenances and tithes, which Alvred the butler gave; near Grinstead, the land of Felbridge (*Feltbruge*) which William de Domno Martino gave; [in Surrey] the church of Burstow (*Burestou*) with its lands and tithes; near Bletchingly (*Blachingeleia*), the land called "Gruteners" which Richard son of Gilbert (de

[1] This clause is interlined in the charter. [2] See *Testa de Neville*, p. 227.

Digitized by Google

[N. D.]

Clare) gave, and the tithe of Gilbert de Curtuna which he gave, near "Haslo" the tithe of Geoffrey de Balliol at Bibleham (*Bifleam*); and near "Grimbroc," the land which Bartholomew gave[1] near which land is the meadow which Adam de Germunvilla gave[1]; in Bulvarhithe (*Bulwareheda*), five houses (*mansiones*) which the count of Eu (*de Augo*) gave; in the castelry of Pevensey, the tithe of Preston which Alvred the butler gave, the land of Seaford (*Saford'*) which Rainbert de Suthtona gave, a hide of land which William de Kahannes gave in Langney, in the same vill two hides of land, with pasture on the sea-shore "de galeto maris," and half a hide of land there which Hugh de Diva gave, half a hide of land there which Ralf de Clavreham gave, and half a hide of land which Symon son of Drogo gave; at Eckington (*Achintona*) two hides from Roger bishop of Salisbury, in exchange for the land which Hervey of Wilton gave when he became a monk, which is at Netheravon (*Nideravenam*); at Ramechinges, 60 acres of land and the marsh belonging to them, of the gift of Hugh de Kahannes; in the same vill 120 acres of land and the marshes belonging to them of the gift of William Malfet; and one hide of land which Grento gave at Thorn and two hides at Cnolle.[1] At "Dudintuna" two hides which William de Kahannes gave and Hugh his son confirmed; at Nattewood (*Natawuda*) the land which Ralf de Clavreham gave; near Nattewood three solidates of land which Seburc gave of her marriage portion, of the fee of William son of Alvred; in the hundred of Hartfield (*Hertefeld*) two villains (*rusticos*) which the said Seburc gave at her death. At Eastbourne (*Burneham*) of the fee of William de Diva 17 solidates of land and 4 denariates, which the said William gave for the soul of his mother Cecily; the church of Eckington (*Eckentuna*), with two virgates of land and the tithes belonging to it, of the gift of William Malfet; in Burghurst (*Burgingehurst*), the land and wood which Herbert son of Randulf gave, and the land which Grento gave, and the land there which William Leth' gave, and the wood there which Hugh de Diva gave; and the land which Serlo gave; at Brightford (*Bretford*), the land of one villein (*rusticus*) which William de Diva gave when he became a monk; at Bowley (*Bukenelia*) three solidates of land and the wood belonging to it, which Grento gave; at Stock (*Stokingeam*) 10 solidates of land which Richer de Aquila gave; at "Langport," half a hide of land of the manor of Eastbourne (*Burna*), which Adelard Flandrensis gave, and the tithe of the land which Mainger held; the tithe of Folkington (*Folkintona*), which Randulf gave; the chapel of Chalvington (*Chalvintona*) which Robert the butler gave, with the tithe of the vill; in the manor of Exceat (*Exeta*) five solidates of land which Richard son of Hemi[n]g gave; the tithe of Dru (*Drogonis*) with one hide of land at Beddingham; the tithe of Herding of Asham (*Assaham*); the tithe of Ælfric

[1] Interlined in the charter.

Digitized by Google

[N. D.]

(*Alfrici*) of Combe (*Lacumbe*); the tithe of Wulfric the reeve (*Wilfrici prepositi*); the tithe of Leofwine (*Leuhini*) of Crowborough (*Crotteberga*); the tithe of Leofsige (*Lefsi*) brother of the same Leofwine (*Leuwini*) at Alfriston (*Alfrichestunam*); half a hide of land which William son of Boselin gave, and the tithe of Ralf nephew (*nepotis*) of Grento; (in Essex) the church of Ashdon (*Essenduna*) with its lands and tithes which Geoffrey Baignardus gave, and afterwards increased; 42 acres of land and 10 of wood and 3 of meadow at "Chochesfordam"; (in Cambridgeshire) at Willingham (*Welingeham*) 40 acres of land and the wood appurtenant, of the gift of Fredebert; near Carlton, the land which Roger Suriz held, and the land which Walernus held, given by Richard son of Hardwin de Scalariis; the church of Caxton (*Kachestona*) with its appurtenances, of the gift of Stephen de Scalariis; the church of Whaddon (*Wadona*) with its appurtenances, and (in Hertfordshire) the church of Reed (*Ruith*) with lands and tithes, and the chapel of Widiall (*Widealla*) with its appurtenances; and the church of Berkhampstead (*Berhammesteda*) with its appurtenances, of the gift of Hugh de Scalariis; (in Essex) at Canfield (*Kanefelda*) the tithe of Richard de Guerres and two acres of land; and the tithe there of another Richard with two acres of land; (in Norfolk) the church of Merton with its appurtenances, which Geoffrey Baignard gave, and Ralf his brother increased [the gift]; 60 acres of land and 4 of meadow and 20 of land which Wulfkytel (*Ulfkitel*) held; at Carbrooke (*Kenebroc*) a parcel of wood which Ralf Baignard gave; the tithe of Haddiscoe (*Hadestuna*) which Geoffrey Baignard gave; and at Riston a church and a half, and the tithe of the hall in all things, and the tithe of Berta and the land of Alfer; and at Happisburgh (*Apesburga*) one sokeman and the land of Brunman Katus, and the land of the widow (*vidue*) and the land which Hugh the priest held; and the tithe of Skeyton (*Sceketuna*); and the tithe of Griston (*Gerdestuna*) of the gift of Geoffrey Baignard; at Harpley (*Harpelai*) the tithe of Walter Delbec's land and twelve acres of land given by him; in Walpole one *tenmanlot* of the gift of Richard son of Hermer and there also Thurton (*Thermtona*) of the gift of Geoffrey Baignard; the church of Melton with its lands and tithes; and the tithe of Axholme (*Haxiholma*), and (in Warwickshire) the tithe of Hampton-in-Arden of the gift of Geoffrey de Stutevilla; (in Durham) the church of Foxton (*Fakestuna*) with its lands and tithes of the gift of Guy de Balliolio.

He directs and confirms, for the benefit of his soul, that throughout England, the monks of Lewes should not be compelled to pay tolls or dues in market-place, or in crossing, or at sea-port, on goods of their own. Anyone violating this privilege is to forfeit £10 to the king. That all these gifts and the king's confirmation of them may endure for ever, he appends a cross with his own hand, and his lieges (*fideles*) are to do the same.

Digitized by Google

[N. D.]

[1]In Kent, in the archdeaconry of Canterbury, Monks' Horton (*Hortuna*) with its appurtenances, Tynton (*Tydentuna*) with its appurtenances; the church of Brabourne (*Bradeburna*); and the tithes of Honeychild (*Hunechild*) and of Eastbridge (*Heastbruge*); the tithe of Atterton (*Ædertune*), and the church of Ashford (*Assetefforde*) with its tithes; 51 acres of land and one sokeman; in the diocese of London the church of Purleigh, with its tithes and lands and dues; in the diocese of Norwich the church of Stanstead (*Standeda*) with its tithes and lands. All these are of the gift of Adelina[2] dau. of Hugh de Munford.

[1127–1144.] (MS. lat. 5459, fo. 169.)

1392. Charter of Bernard de Baiollio,[3] notifying that he and his wife Mathildis and his sons Enguerrand (*Ingerannus*) and Guy, Eustace and Bernard, and his daughter Atuidis have granted to the abbey (*ecclesiæ*) of Cluny, by the hand of Warin bishop of Amiens, for the redemption of their souls and of their predecessors, the altars they held by inheritance, namely those of Dompierre (*Domnopetro*), Bailleul (*Baiollio*), T[o]urs, Ercourt (*Aerdicuria*), Ramburelles (*Ramburellis*), Al[l]enai, free [and] without dispute, in the presence of Bernard's brothers and of Ralf and Baldwin archdeacons of Amiens, and of many other persons, clerk and lay, on the terms that the monks dwelling at Dompierre shall pay a mark of silver a year, as rent (*pro censu*) to the abbey of Cluny. Moreover he [Bernard] gives three carucates of his land and forty measures (*falces*) of his meadow and the garden and orchard of his brother Ralf to the monks who shall dwell there. At his request, the aforesaid bishop of Amiens will excommunicate anyone impairing this endowment.

Testes sunt: capellani et clerici sui Acardus et Walterus, Rogerus et Walterus de Noelli; Godardus de Durocato; Gaufridus de Asceu; Godardus de Mailnouiler; Adelhelmus de Brasli.

1142, 19 May. (Original in Collection de Bourgoyne LXXX. 227. See Duckett's *Cluny Charters* I. 75.)

1393. Confirmation by Innocent II. of Stephen's gift of the manor of Letcombe (*Letdecumba*) to St. Peter of Cluny.

[1144–1148.] (MS. lat. 5459, No. 225; MS. lat. 5458, No. 288, ccxxi.)

1394. Charter of G[eoffrey] duke of the Normans and count of the Angevins addressed to abbot Peter and the convent of Cluny, granting to the abbey of Cluny and them the hundred marcs a year which his predecessor Henry king of the English gave them in alms, and for which, on his decease land was given them. He confirms the gift of that land made by the empress.

Testes sunt: Hugo archiepiscopus Turonensis; Paganus de Claravalle; Guido de Sablolio.

[1] All from here is added in another hand.
[2] The French edition reads "Adelvie."
[3] See Symeon of Durham (Rolls) II., 294; Richard of Hexham (*Ib.*), p. 161; Fantosme (*Ib.*), p. 346, etc.; *Liber Rubeus de Scaccario* (*Ib.*), pp. 29, 46, etc.

Digitized by Google

1149. (Original chirograph in Collection de Bourgoyne LXXX. 244. See Duckett's *Cluny Charters* I. 80.)

1395. Notification by Henry bishop of Winchester, on his return from Rome to Cluny, that understanding the church of Cluny to be involved in debt and hampered by interest (*usuris*), to the amount and weight of two thousand marcs of silver, he has, for its release, lent to Peter the abbot and the convent a thousand ounces of gold, in gold and silver, on these terms: the abbot and the brethren are to repay him a hundred ounces of pure gold annually, until he has received the whole thousand ounces; but if he should die in the meanwhile, he remits to them the balance. He permits them also, for the same purpose, to take the gold with which the great crucifix has been decorated at his own cost, namely five hundred ounces of gold, on condition that the abbot and brethren shall repay sixty ounces of the best gold annually, until the crucifix has been restored to its original condition. The abbot, prior, and all the brethren have promised him faithfully to fulfil this agreement. The aforesaid monies, namely his thousand ounces of gold, and the sixty ounces for the crucifix are to be paid annually in Lent, that is, completely discharged within the octave of Easter. If the money be not paid in the manner and within the time here stipulated, the burgesses who have sworn to the observance of this agreement shall give themselves up to be confined within the wall round the church and cloister, and shall not come out till the money is paid. The abbot and brethren have also promised him that, in case of his dying before the crucifix has been restored, its restoration shall not be impaired or deferred, nor shall the crucifix itself, nor the jewelled gold cup in which the host is preserved, nor the paten (*scutella*) of Greek work, nor the flagon (*urceus*) nor the "constantine" (*constantinus*) of silver, nor the altar cloth embroidered with gold be taken out of the church at all.

Ex parte episcopi testes fuerunt: magister Willelmus Lugdunensis; Guazo archidiaconus; Rodulfus clericus; Willelmus et Robertus capellani; Walterius clericus; Richardus cocus; Henricus Guarellus; Adam filius Azonis, et alii plures. . . . . Anno ab incarnatione Domini MCXL. nono facta fuit hæc conventio inter domnum Henricum Wintoniensem episcopum et domnum Petrum Cluniacensem abbatem et conventum in capitulo Cluniacensi.

[1153–54.] (Original in Collection de Bourgoyne LXXX. 247. Fragment of Seal. See Duckett's *Cluny Charters* I. 82.)

1396. Charter of Henry by the grace of God, duke of the Normans and of Aquitaine, and count of the Angevins, addressed generally. He confirms to St. Peter of Cluny the manor of Letcombe-Regis (*Leddecumbe*) for the weal of his grandfather king Henry, and all his predecessors, and for his own; which manor king Stephen gave and assigned them in the place of the hundred marcs which king Henry used to give the church of Ely annually. The manor to be held as it was by king Henry.

Testes: Teobaldus archiepiscopus Cantuariensis; Henricus episcopus Wintoniensis; Ricardus episcopus Lundoniensis;

Digitized by Google

[1153–54.]

Robertus episcopus Lincolnensis; Joscelinus episcopus Saresberiensis; Willelmus comes Glooc[estrie]; Rainaldus comes Cornubie; Robertus comes Legrec[estrie]; Richardus de Humet; Ricardus de Luci; Willelmus Mart[el]; Manesses Bis[et]. Apud Westmonasterium.

[1170–1173.] (Original in Collection de Bourgoyne LXXXI. 61. MS. lat. 5459, fo. 158. See Duckett's *Cluny Charters* I. 85.)

1397. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to St. Peter of Cluny the manor of Letcombe Regis (*Leddecumba*) for the weal of his grandfather king Henry and all his predecessors, and for his own; which manor king Stephen gave and assigned them in the place of the hundred marcs which king Henry used to give the church of Cluny annually. The manor to be held as it was by king Henry.

Testibus: F[rogero] episcopo Sagiensi; R[icardo] episcopo Namnetensi; Reginaldo archidiacono Sar[esberiensi]; Nicolao capellano; Ricardo de Hum[eto] constabulario; Unfredo de Bohun; Reginaldo de Curtenai; Gilleberto Malet; Stephano de Turon[is]; Willelmo de Stut[evilla]; Reginaldo de Paveilli; Willelmo de Ostilli. Apud Chinon.

[N. D.] (Original in Collection de Bourgoyne LXXX. 251. See Duckett's *Cluny Charters* I. 84.)

1398. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to St. Peter of Cluny for the weal of his soul and that of his grandfather king Henry and of all his predecessors, all Letcombe (*Ledecumba*) with all its appurtenances in the place of the hundred marcs of silver which the aforesaid king his grandfather Henry used to give annually to the aforesaid church in alms. The manor to be held as it was by king Henry in his demesne, and no one to implead the monks or their tenants except before himself, because it is a crown manor (*de corona*) and held in frank-almoin (*elemosina*).

[1178–1189.] (MS. lat. 5459, fo. 117.)

1399. Charter of Henry II. addressed to William abbot of Cluny and the convent. He has been informed on good authority, that the monastery of Cluny, in times past, many causes contributing to its affliction, is overwhelmed by its many debts, owing to the loss of property and to the inroads of oppressors. Pitying, therefore, its misfortune, in charity, he sends them a thousand marcs by the abbot de Sancto Basilo and master Herbert de Ramesia, which they are to receive for their general relief on condition that if he should ask for their return, they shall be returned to him when he does so, while if he does not ask for them in his life, he wills that the abbey should hold them in alms for ever for the weal of his soul as part of his testament (*in portione testamenti mei*).

Teste me ipso, et Willermo (*sic*) fil[io][1] Radulfi; Alveredo[2] de Sancto Martino; Ricardo Giffard. Apud Argentonum.

[1] MS.: "sil."

[2] MS.: "Aluedo."

Digitized by Google

[1176, *Circ.* 26 Jan.] (Original *Inspeximus* in Collection de Bourgoyne LXXXI. 319 [and duplicate *Ib.* 318]. See Duckett's *Cluny Charters* I. 105.)

1400. Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to St. Peter of Cluny the manor of Letcombe-Regis (*Ledecumba*), for the weal of his grandfather king Henry, and all his predecessors, and for his own; which manor king Stephen gave and assigned them in the place of the hundred marcs which king Henry used to give the church of Cluny annually. The manor to be held as it was by king Henry.

Testibus: R[icardo] Wintoniensi, G[aufrido] Elyensi, et Johanne Norwicensi episcopis, et H[ugone] episcopo Dunholmensi; comite Willelmo Arundell'; comite Willelmo de Maundevill'; Ricardo de Lucy; Ricardo de Caunvill'; Randulfo de Glanvill'; Hugone de Cressy; Th[oma] Bardulf; Bertramo de Verdon; Willelmo filio Radulfi, et Radulfo Britone. Apud Norhamptonam.

[In original confirmation by *Inspeximus* of Henry III. at Westminster, 22 Jan. 1238 (22 Hen. III).]

[1181–8.] (MS. lat. 5459, fo. 117.)

1401. Charter of Henry II. addressed generally. He has taken into his hand, and keeping, and protection the abbey of Cluny and all houses and priories dependent on that abbey. They are therefore to be guarded and protected as his own and no one is to do them violence or wrong. Should anyone offend against this, prompt amends are to be made.

Teste Gaufredo filio meo et cancellario, apud Vintoniam.

[1180–1189.] (MS. Moreau, Vol. 67, fo. 144.)

1402. Charter[1] of Henry II. addressed generally. He notifies that abbot [Hugh][2] and the convent of Cluny have granted to William de Sancte Marie ecclesia, his clerk of his chamber, at his request, their church of Saint Côme (*Sancti Cosme*) in his land of the Côtentin, to be held of them in almoin all his life, for the yearly pension of thirty pounds of Anjou, so that it return, after his decease, to the abbot and monks of Cluny. They shall then enjoy it with all William's improvements; that no loss may accrue to them from this grant.

[Teste] S[effrido][3] episcopo Cicestr[ensi], apud Driencurt.

1201, 10 June. (Original chirograph [tripartite] in Collection de Bourgoyne LXXXI. 285. See Duckett's *Cluny Charters* I. 92.)

1403. Notification that, strife having arisen between H[ugh] abbot of Cluny and H[amelin] earl Warenne concerning the appointment and institution of the prior of Lewes, now by the mediation of H[ubert] archbishop of Canterbury and Eustace bishop of Ely and G[eoffrey] son of Peter, justiciar of England, by the consent of both parties, in the presence of Y[sabel] countess Warenne in whose inheritance the priory has been founded, and with her consent and that of W[illiam] her son and heir, the strife has been settled, after long continuance, as follows:—In case of vacancy, two monks of Lewes shall, with

[1] The plural style is used in this charter.
[2] "P" (?) in MS., whence this charter has been assigned to "1154–6."
[3] "P.S. episcopo" in MS.

Digitized by Google

1201.

the earl's envoys, be sent to Cluny within a fortnight of the vacancy; and the abbot of Cluny, with the advice of his convent, in good faith and according to his conscience, shall name two [monks] of the order of Cluny most fitted, in his opinion, to govern the priory of Lewes, both in spiritual and temporal matters, two excepted, namely the grand prior of Cluny and the prior of La Charité (*Karitatis*); but the earl's envoys shall choose which of the two they will; and he shall be at once delivered to them as prior of Lewes, to be brought to the earl and the church of Lewes, to be received honourably and without objection. The prior thus instituted by the abbot and chosen by the earl's envoys shall have temporal and spiritual administration, within and without, in appointing and removing the sub-prior of that house, and the priors of its cells and its other obedientiaries and officers, and shall not be liable to removal except for manifest and reasonable cause, according to the rule of St. Benedict. And the abbot of Cluny shall exact nothing from the house save a hundred shillings as annual rent (*census*), and shall demand nothing from it, saving always to the said abbot all his spiritual rights.

Acta sunt hec apud Lamehe[dam] anno Incarnationis Dominice MCCI. quarto idus Junii, coram predictis mediatoribus et per illos; presentibus et testibus: dominis W[illelmo] Londoniensi, et G[ilberto] Roffensi, et H[erberto] Saresberiensi, et M[algero] Wigorniensi, et J[ohanne] Norwicensi episcopis; et M[artino] de Certesia, et de Boxlee et de Fulger[iis] abbatibus, et de Coventr' et de Dovor' prioribus; comite Rogero Bigot; Hugone Bardulf; Willelmo Briwere; Roberto filio Rogeri; Galfrido de Say; Willelmo de Warenne; Huberto de Burgo camerario domini regis; Radulfo de Plaiz'; Roberto de Pereponte; Ricardo Aguillon; Roberto filio ejus; Waltero de Wancy; Philippo de Burneham; Waltero de Grantcurt, et multis aliis.

Digitized by Google

APPENDIX I.

ABBEY OF MORTEMER,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF ROUEN.

[*MS. Lat.* 18,369 *in Bibliothèque Nationale.*]

[1137] (MS. lat. fo. 25.) **1404.** Charter of king Stephen addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to his abbey (*ecclesie mee*) of Mortemer in Leons, for the soul of king Henry its founder, etc., and for the weal of his realm of England and duchy of Normandy, all that king Henry gave them, and, moreover, all essarts in the vale of Mortemer, so that they may essart them in peace and without any rent, and other lands and privileges (specified).

Testante (*sic*) A[delolfo] episcopo Carl[eolensi], et Maltilli regina uxore mea, et Galerano comite de Metllent, et R[oberto] comite Legr[ecestrie], et Willelmo de Roumara (*sic*), et Hugone de Gornaco, et Ricardo filio Ursi, et Willelmo Pevrello de Dovera, et Walchelino Maminot, et Ingelranno de Guascolio. Apud Leones actum.

1147, 11 Oct. (MS. lat. fo. 26.) **1405.** Charter of Geoffrey duke of Normandy (*sic*) and count of Anjou, addressed to Hugh archbishop of Rouen and generally, making same grants as above for the souls of his father Fulk king of Jerusalem and his mother the countess Erenburgis, and himself and his wife Maltildis and his sons, and king Henry (I.), and all his friends.

Testes hujus rei sunt : Ricardus cancellarius; Willelmus de Romara comes Linc[olnie]; Willelmus de Vernon; Robertus de Novoburgo; Alexander de Boh[un]; Osbertus de Caileio; Eng[elrannus] de Walcoil; Joisleno de Turr[ibus]; Goffredo de Brueria. Hec vero concessio facta est et hec carta data apud Rotomagum anno ab incarnatione Domini M°C°XL°VII° a pascha precedenti mense Octobri v id' ejusdem mensis epacta xxviij.

1150. (?) (MS. lat. fo. 53.) **1406.** Charter of Henry duke of the Normans and count of the Angevins addressed to the archbishops of Rouen and all his officers of Normandy. He grants to the abbey (*ecclesie*) of

Digitized by Google

1150.(?) Mortimer and the brethren there serving God 330 acres of land which his father had given them with consent of his mother the empress Mathildis and of himself and of his brothers Geoffrey and William, and he adds thereto himself 80 acres with consent of his said mother and brothers. And [he confirms to them] all their privileges in his forest of Leons.

Testibus: Arnulfo Lexoviensi episcopo; Willelmo cancellario; Rainaldo de Sancte Walerico dapifero meo; Waltero Giffart comite de Longavilla; Alexandro de Bohun; Osberto de Cailleio; Roberto de Wennesval; Rogero de Pauliaco; Ricardo de Hummez; Willelmo filio Hamonis; Warino filio Geroldi; Hugone de Dovera; Wachelino Maminot; Herveio de Novilla; Engeranno portario. Actum apud Rothomagum anno ab incarnatione Domini M°C°L°.

[1151–1154.] (MS. lat. fo. 53*d*.) **1407.** Charter of Henry duke of the Normans and count of the Angevins addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He gives to the convent of brethren of Mortemer (*de Mortuomari*), all the hives (*vasa*) of bees that their brethren have found throughout his forest of Leons for the lighting of their church, etc. And no one is to vex them therein or infringe the liberties he has granted them etc. . .

Actum apud Rotomagum. Testibus: Arnulfo Lexoviensi episcopo; Mauricio capellano; Reginaldo de Sancto Walerico dapifero meo; Alexandro de Bohun; Willelmo filio Hamonis; Nicholao de Stotevilla; Osberto de Hosa.

[?1156–1157.] (MS. lat. fo. 27.) **1408.** Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and generally. He recites that his mother the empress, daughter of king Henry, and he have founded the abbey of Mortemer, of the Cistercian order, for the soul of king Henry his grandfather, who was its first founder and for the soul of his father Geoffrey count of Anjou (*Andegav'*) etc., and for the stability and peace of the realm of England. To this abbey he confirms all the above gifts. And he grants its monks quittance of toll by land and water, etc. . . . .

Testibus: Arnulfo episcopo Lexoviensi; Philippo episcopo Baiocensi; Roth[rodo] episcopo Ebroicensi; Roberto de Novoburgo; Willelmo filio Hamonis. Apud Baiocas.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. STEPHEN, CAEN,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*MS. Nouv. Acq. Lat.* 1428,[1] *in Bibliothèque Nationale.*]

[1069–1079.] (MS. lat. fo. 3.)

1409. Charter of Walerand[2] giving to the abbey of St. Stephen, Caen, his church of St. Mary at (*in*) Buri,[3] with all its appurtenances, that is, the land of two ploughs, a mill and all the water there, as he had held it in his demesne. He promises also that all his neighbouring pastures there shall be common to all the stock there, and that two hundred swine shall feed with his own every year. He gives the church on condition that the abbot of Caen shall deem the place fit for the service of God and for the honourable life of monks, and to his discretion the donor leaves all the appointment of that church. He also gives the whole tithe of his lands and his substance (*rerum*) in stock and all else, and [that] of his men from (*in*) crops only; all [the] priests also with their churches and endowments and the lands they hold of him; and a house in London (*nundonie*), as he had held it. His lord the king has confirmed this, at his prayer, and, at his request, has permitted him to allow the monks there living to cut down all the wood they need in his grove.

[Signa] Villelmi regis Anglorum; Mathildis regine; Johannis archiepiscopi; Rogerii Belmontensis; Roberti Bellimontensis.

1080. (MS. lat. fo. 144, from original Chirograph.)

1410. Agreement[4] between the abbot of Fécamp and Richard and Turstin de Croilli, narrating that for the weal of their souls and of their lord count Robert and of all their predecessors, and [for] love and by the advice of Vital the monk their brother the latter have given to the abbey (*ecclesie*) of the Holy Trinity, Fécamp, St. Gabriel on the Seulles (*Sellam*) with its market and all its appurtenances, that monks should be placed there, and if the place should prosper (*cresceret*) sufficiently for an abbot to be placed there, the abbot of Fécamp should appoint an abbot

---

[1] A modern transcript. These charters supplement those on pp. 154–163.
[2] *i.e.*, Waleran, son of Ranulf. [3] *Cf.* Domesday II., 435*b*.
[4] This is a charter relating to the abbey of Fécamp, not to St. Stephen's, Caen.

Digitized by Google

1080. from his monks with the counsel of the prince of the province and the lord (*senioris*) of Croilei, if he should wish to intervene. The property of the house is not to be removed elsewhere.

Acta est autem confirmatio ista anno Incarnationis Dominice, MLXXX. coram Willelmo rege Anglorum et principe Normannorum, coram filiis suis Rotberto et Willelmo, coram episcopis suis, Willelmo videlicet archipresuli Rothomagensi, Michaele Abrincensi, Gisleberto Ebroicensi, Goffrido Constantiensi, Gisleberto Lexoviensi, Rotberto Sagiensi, coram abbatibus et principibus suis.

[Signa] regis; regine; Rotberti comitis; archiepiscopi; episcopi Abrincensis; episcopi Ebroicensis; episcopi Constantiensis; episcopi Lexoviensis; episcopi Sagiensis; Vitalis abbatis de Westmonasterio. Testes: abbas Sancti Ebrulfi; abbas Sancti Petri Dive; abbas Sagii; de laicis, Malconductus Anglice ville; Willelmus Putot. [Signa] Rogerii comitis; Rotberti Belm[ontensis]; Crispini; Crocei.

1128. Afterwards this agreement was made between Roger abbot of Fécamp and Robert earl of Gloucester. If the prior of St. Gabriel be promoted, or deposed, for any reason, by consent of the abbot and of the said earl, lord of Croilei, and of both chapters, or shall die, another prior shall be chosen from the monastery of the Holy Trinity, Fécamp, etc. . . . . The abbot of Fécamp shall receive the homages of the free tenants (*francis hominibus*), but their fealty (*fidelitates*) shall be received by the abbot of Fécamp and the prior of St. Gabriel in common. The abbot shall have the reliefs (*relevationes terrarum*) and the prior of St. Gabriel the rents, etc. . . .

Anno MCXXVIII. ab incarnatione Domini. Testibus: archiepiscopo Eboracensi Turstino; Ricardo episcopo Baiocensi; Hugone de Deserto; Turstino archidiacono; Willelmo de Sancta Barbara; Willelmo de Ros; Samsone; Dionisio, Ricardo canonicis. Ex parte domini Rogerii abbatis sunt testes: Rogerius archidiaconus archiep[iscopi]; Manust'; Willelmus filius Theoderici; Johannes Cell'; Adelelmus; Haimericus, et totus conventus. Laici: Willelmus Fiscann[ensis]; Engelrannus dapifer; Robertus Gernet; Gauff[ridus] de Maisnil; Gauffridus Pilevill'. Ex parte comitis: Warinus capellanus comitis; Willelmus filius comitis; Willelmus de Montfichet; Robertus filius Bernardi; Ricardus de Greinvilla; Gauff[ridus] de Walterii villa; Oddo Sor; Symon de Curcy; Ricardus de Bosvilers; Willelmus de Dobra; Robertus de Greinvilla.

[1124–1129.] (MS. lat. fo. 5*d*.) **1411.** Charter of Henry I. notifying that Symon son of Geoffrey de Bosvilla has granted certain tithes in his presence and that of his barons, to St. Stephen's, Caen.

Hujus rei sunt testes cum signis suis subscripti barones: Henricus rex Anglorum; Ricardus Baiocensis episcopus; Ricardus Constantiensis episcopus; Robertus comes filius regis; Willelmus de Albineio; Gaufridus Baiocensis archidiaconus;

Digitized by Google

[1124–1129.] Radulfus Taiso; Symon de Bosvilla; Willelmus Crassus; Rodbertus filius Bernardi; Hugo Bigotus; Robertus de Agnis; Gaufridus filius Pagani; Willelmus de Bruis; Humfredus de Bohun; Robertus de Sigillo.

[1124–1129.] (MS. lat. fo. 12*d*.) **1412.** Charter of Henry I. notifying that William Paganellus has given the tithe of Fontenay (*Fontaneto*) to St. Stephen's, Caen, in his presence and that of his barons, etc. . . . .

Hujus rei sunt testes cum signis suis subscripti barones: Henricus rex Anglorum; Ricardus Baiocensis episcopus; Ricardus Constantiensis episcopus; Robertus comes filius regis; Willelmus de Albineio; Radulfus Tayson; Willelmus de Tancarvilla; Gaufridus filius Pagani; Robertus de Sigillo; Hunfridus de Bohun; Willemus de Brius.

[1175–1180.] (MS. lat. fo. 16.) **1413.** Charter of Henry II. addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. At the request of Hugh Villanus he grants to the monastery of St. Stephen's, Caen, and its monks 20 acres of land at La Celles which Hugh gave them with consent of Arnulf bishop of Lisieux and Waleran the *vicomte*, lords of that fee.

Testibus: Hugone de Creissi; Roberto de Stutevilla; Unfrido de Bohun constabulario; Gerardo de Camvilla; Hamone pincerna; Osberto de Hosa. Apud Valonias.

[1185–1186.] (Original in archives of Calvados. Trans. 140 B, Vol. I. fo. 180.[1]) **1413a.** Charter of Henry II. granting to St. Stephen's, Caen, at the request of William de Garsala, son of Gilbert, and of William de Cadomo, their gift of the advowson of the church of St. Martin, Garcelles (*Garsala*), and all their rights in the church, its lands, and its tithes, in accordance with the charters of Henry bishop of Bayeux and the said knights.

Testibus: Henrico Baiocensi episcopo; Johanne de Constanciis archidiacono Oxenef[ordie]; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Thoma Bardulf; Gisleberto filio Reinfridi; Hamone Pincerna. Apud Burum.

---

[1] Accidentally omitted on p. 162.

Digitized by Google

ABBEY OF BON REPOS,

FOR CISTERCIAN MONKS,

IN THE

DIOCESE OF QUIMPER.

[*Circ.* 1184.] (Original, sealed, among charters of Bon Repos. See Lobineau's *Histoire de Bretagne* II. 157.)

1414. Charter of Alan, *vicomte* of Rohan. With his wife Constance, for the weal of their souls and of their children's, he has founded the abbey of Bon Repos (*Bona Requies*) as a burial place for himself and his son Alan, with whose consent he has given it the church of All Saints of Fuleburne in the bishopric of Ely; and he has presented Walter the abbot and certain of the brethren to the bishop to receive at his hands the living (*personatus*) for the convent. At his entreaty Geoffrey bishop of Ely has conferred the living (*personatus*) on the abbey; and has inducted the convent through the abbot and the brethren with him into corporal possession.

Testibus his: Herveo de Leon; Herveo filio comitis; Johanne le Vieloor; Roberto et Hugone monachis et multis aliis.

[*Circ.* 1184.] (Original, sealed, *ut supra*. See Lobineau II. 158.)

1415. Charter of Alan *vicomte* of Rohan. He has given St. Mary of Bon Repos, for the weal of his soul and Constance his wife's, with the consent of Alan his son and heir, and of Margaret and Ælizia his daughters, the churches of Costeseia, Bamburg, and Huningeham, and half the church of Bereford, and the church of Fuleburna, with all rights.

Hiis testibus: Eudone filio comitis; Henrico fratre ejus; Herveo de Leuns; Daniele Senescallo; Galterio filio Ruellani; Gilleberto de Burnevall; Roberto de Mota; Eudone filio Cadoret; Alano Senescallo; Morvan; Guillelmo Trumel; Hasoilt filio Petri; Gualterio de Vielur; Willelmo filio Andreæ; Radulfo Anglico; Johanne clerico de Fuleburne et multis aliis.

[*After* 1184.] (Original, sealed, *ut supra*. See Lobineau II. 159.)

1416. Charter of Alan *vicomte* of Rohan, addressed to his seneschal and to all his men, French and English. With the consent of his son Alan, who is his heir, he has given the abbey of Bon Repos all his rights in the advowson of the churches of Costeseia and Bamburg and Huningeham and of half the church of Bereford.

Hiis testibus: Alano filio meo; sponsa mea Francesia; Eudone filio comitis; Henrico fratre ipsius; Herveo de Leon; Daniele Senescallo: Gaufrido filio Ruellen; Gilleberto de Burneval; Roberto de Mota; Eudone filio Cadoret et multis aliis.

Digitized by Google

COMTÉ D'EU.

[*Cartulary in Bibliothèque Nationale, MS. Lat.* 13,904.[1]]

[1107–1116.] (MS. lat. fo. 76.) **1417.** Charter of Henry I. (as king of England and duke of Normandy) confirming, at the request of Henry count of Eu, all his gifts to St. Mary's, Bec, and St. Martin (specified).

Signa Henrici regis; Matildis regine; Ingeranni de Hastingues; Ricardi Boldeveini[2] filii; Henrici comitis Augi; Gilleberti Ricardi filii; Raulfi[3] cancellarii; Willelmi episcopi Essonie; Willelmi Peverel; Walterii Ricardi filii; Hunfridi de Buhun; Willelmi consulis de Warenna. Hec carta facta est apud manerium que vocatum est Fiseleia.

[1170–1183.] (MS. lat. fo. 1*d*.[4]) **1418.** Charter of Henry king of England, duke of Normandy and count of Anjou, son of king Henry, addressed to the archbishop of Rouen and all his officers of Normandy. He notifies that count Henry of Eu has granted a *commune* (*communionem*) to his burgesses of Eu as his father count John did. For the confirmation of this *commune*, the said count Henry and the burgesses of Eu have come into his presence at Drincourt, begging him to be their hostage on both sides, in accordance with which petition, he had become hostage for the maintenance of that *commune*, and has granted and confirmed that *commune*, so that if the count would break in any way the agreements of that *commune*, and refused redress, he would side with the burgesses (*me cum burgensibus tenerem*) therein, and so also if the burgesses did so towards the count, he would help the count against them.

Hujus pactionis testes fuerunt; Guillelmo camerario de Tancarvilla; Guillelmo de Sancta Maura; Roberto de Sancto Petro; Gaufrido de Sancto Martino; Roberto de Damdivilla (*sic*); Johannes Euremeio (*sic*).

[?1182–4.] (MS. lat. fo 39*d*.) **1419.** Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the church of St. Mary of Eu and the canons there serving God all the gifts and grants made to them. (These are

---

[1] Of 13th century.

[2] *Rectius*: "Baldewini."

[3] *Rectius*: "Ranulfi."

[4] This folio, of which half is torn off, contained also the original grant of *commune* by John count of Eu in 1151, and the confirmation of it by Henry II. (as a "communia"), he making himself "plegius" between the count and the burgesses. The witnesses to the latter (at Rouen) are Thomas the Chancellor, Manesser Biset *dapifer*, and Robert de Dunstanville, whose names point to 1156–1162.

Digitized by Google

[? 1182-4.] enumerated at great length.) Among them are the gifts of Geoffrey de Baillol and Gilbert his heir in Normandy and in England, the tithe, namely of all money rents in Normandy and England with all the tithe of essarts, sheeps' wool, cheese, and bacon, and of the cheese coming from England.

Testibus: Johanne Eboracensi archiepiscopo[1]; Gaufrido cancellario filio meo; Godefrido de Luci; Hugone de Cressi; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Roberto de Stoutevilla; Nicholas de Stutevilla; Willelmo de Solar[iis]. Apud Novum Mercatum.

[1185-1189.] (MS. lat. fo. 46*d*.) **1420.** Charter of Henry II. addressed generally. He confirms to the church of St. Mary, Eu, and its canons a gift of Henry count of Eu, son of count John.

Testibus: B[aldwino] Cant[uariensi],[2] et Walterio Rothomagensi archiepiscopis; comite Willelmo de Mandevilla; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Seherio de Quinei[3]; Hugone de Creissi; Roberto de Hairewecort; Alveredo de Sancto Martino; Willelmo de Mara. Apud Archas.

[1185–1189.] (MS. lat. fo. 42*d*.) **1421.** Charter of Henry II. addressed generally. The church of St. Mary of Eu and its canons are under his protection, and all his officers are to defend them in every way.

Testibus: Willelmo de Sancte Marie ecclesia, et Alveredo [de] Sancto Martino. Apud Archas.

[1] *Rectius*: "Ebroicensi episcopo." [2] Cart.: "cantore." [3] *Rectius*: "Quinci."

Digitized by Google

MISCELLANEOUS.

[?1031.] (Cartulary of St. Wandrille R. III.)

1422. Charter of Robert count (*consul*) and duke of the Normans, notifying his[1] grant to the abbot and brethren of St. Wandrille, at their entreaty, of the church of Arques (*Archas*), etc., with the consent and [good]will of his lieges (*fidelium*).

[Signa] Rodberti comitis; Malgerii comitis; Waleranni; Toroldi militis; Ratbelli; Rogerii Exemensis vicecomitis; Rogerii Todelensis; Osberni dapiferi; Baldrici; Anschetilli vicecomitis; Hugonis episcopi Baiocensis; Roberti const[abularii]; Herberti de Lisiacens'; Gisleberti vicecomitis; Anfredi dapiferi; Odelini abbatis; Henrici regis, qui tunc temporis profugus habebatur in hac terra; Hetuuardi; Alureth fratris eius; Rodulfi filii Walteri.

[?1067.] (MS. lat. 5424, fo. 179.)

1423. Charter of William I. as lord of Normandy and king of England by hereditary right (*jure hereditario Anglorum patrie effectus sum Basileus*). Having undertaken (*suscepto*) the government of the kingdom, he has conquered (*evici*) all his adversaries. Now, for the profit of his soul, and at the urgent advice of his councillors (*consiliariis meis*), he bestows on St. Peter of Jumièges an island called Hayling (*Hetlingeæ*). May he who infringes this gift be removed from the communion (*collegio*) of saints &c.

Ego Vivinus episcopus adfui; Ego Waldief dux consensi; Ego Willelmus minister adnuo; Ego Ingelricus ad hoc impetrandum obnixe studui.

1073, 30 March. (*Vidimus* of 1408. See *Cartulaire de St. Pierre de Solesmes*, pp. 11–12.)

1424. Confirmation by William I., at the entreaty of abbot Raynaud of the foundation charter of the abbey of St. Peter, Solesmes.

Roborata est hec carta a Guillermo rege Anglorum apud Bonam Villam, qui Guillermus Cenomanensis civitatis tunc principatum tenebat.

Signum Guillermi regis Anglorum. Hec sunt nomina baronum qui cum eo erant: Gaufridus Liziardi filius: Gauterius miles; Orricus prepositus; Rannulfus filius Hugonis vicarii (*sic*); Herbertus miles filius Guimberti; Solomon filius Normanni; Patric[i]us.

1073, 30 March. (*Vidimus* of 1408. See *Cartulaire de St. Pierre de Solesmes*, p. 13.)

1425. Confirmation by William I. of confirmation by count Hugh of above charter of foundation.

Signum Guillelmi regis Anglorum; Signum Arnaldi episcopi; Signum Hugonis episcopi; Signum Rainaldi abbatis; Signum Willermi monachi.

[1] The plural style is occasionally used in this charter.

Digitized by Google

1147, 30 May. (Original in archives of Eure-et-Loir. See *Cartulaire . . . de Tiron* II. 63.)

1426. Bull of pope Eugene III.[1] confirming to William abbot of Tiron and his brethren, in the kingdom of England, the church of St. Mary of Chatmeis in the diocese of St. David's, the abbey of St. Mary of Roxburgh (*Rochaburgensis*) in the diocese of St. Andrew's of Scotland, ... the church of St. Andrew in England, the church of St. Mary de Mapedroella, the church of St. Mary de Titileia, the church of the Holy Cross of the Isle (*de Insula*).

Data Parisius . . . . tercio kalendas Junii, indictione xª, Incarnationis vero Dominice anno MºCºXLºVIIº, pontificatus vero domini Eugenii pape tercii anno tercio.

1147, 30 May. (Cartulary, fo. 90. See *ut supra* II. 63.)

1427. Bull of pope Eugene III.[1] confirming to William abbot of Tiron and his brethren . . . . in England, in the diocese of Winchester the church of the Holy Cross of the Isle, the church of St. Andrew of Amle, the church of St. Laurence at Winchester, the church of Mapedroella; in the diocese of Hereford, the church of Titileia, the church of Wintona; in the diocese of St. David's the church of St. Mary of Cameiis; in the diocese of St. Andrew's of Scotland, the church of Roxburgh (*de Rocaburgo*); in the diocese of Salisbury, the endowment of Robert son of Heledbrand at Marlborough (*Melleburga*).

Datum etc. (*ut supra.*)

[N. D.] (Royal *Inspeximus* of 1225 in MS. 8408 [2], 2 B., fo. 249*d.*, in Bib. Nat. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 1136.)

1428. Charter of Henry II. addressed generally. He gives to Ralf "Vitulus"[2] his servant, and his heirs freedom from all dues throughout his dominions, by sea and land, and [in] every seaport, specially from tallage and mintage (*monetagio*) and all crown dues and aids. He also quitclaims to them the land which Ralf holds of Hugh de Baiono and of Andrew his brother and of Ralf son of Ralf. Prohibition, under penalty, of exacting dues from them or on their own goods.

[1185, 7 March.] (MS. 988 [fo. 101] in Lucca Public Library. See Le Roulx' *Cartulaire Général des Hospitaliers* I. 479.)

1429. Letter from pope Lucius (III.) to the archbishops and bishops of England. The brethren of the Hospital have informed him that archdeacons and [rural] deans in England, both personally and by their officials are dragging tenants of the brethren before ecclesiastical tribunals, rather to take their money than to enjoin penance for their sins. As it is unworthy that the brethren, who are asking alms from others for the defence of the Eastern church (*Orientalis ecclesie*) should suffer loss on their own possessions, the prelates are enjoined to see that penance is substituted for pecuniary penalties, and the property of the brethren undisturbed.

Datum Verone non. Martii.

[1] These two documents were accidentally omitted on page 354.
[2] Rot. Pip. 4 Hen. II., p. 175, 20 Hen. II., pp. 132, 134, 135.

Digitized by Google

[1190, 5 July.] (Original in "Cabinet des Titres," Bibliothèque Nationale. Seal in green wax on tag of silk with silver threads. Trans. Vol. 138 No. 1.)

1430. Charter of Richard I. addressed generally. He grants to Hugh count of St. Paul, all the land with its appurtenances etc., which Anselm Champ Daveine[1] his father held in England of his [Richard's] father. The count is not to plead or be impleaded for that land except before himself or his chief justice.

Testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; R[eginaldo] Battoniensi episcopo; Philippo de Columbariis; Andrea de Chavingneio; Gaufrido de Cella; Baldewino de Beton[ia]; Eustachio de Nevilla; Radulfo filio Godefridi camerario nostro. Dat[um], per manum Johannis de Alencon' archidiaconi Lexoviensis vicecancellarii nostri, apud Molins in Burgundia quinta die Julii anno primo regni nostri.

[1204.] (Bib. Nat. MS. 8408, [2], 2 B., fo. 179d. See Delisle's *Cartulaire Normand*, No. 113.)

1431. Notification [by the French king] that the honour of Cravechon which belonged to the count of Evreux, is of his demesne, and likewise the land of the earl Warenne and that of the earl of Arundel, and that of the earl of Leicester, and that of Geoffrey de Sai, the land of the earl of Clare, that of the count of Meulan, the honour of Montfort, which belonged to Hugh de Montfort, the land of Robert Bertran, the honour of Moustiers Hubert, the land of William de St. John, and all the lands of the knights who are in England; and his rolls will name them all.

[1] See *Liber Rubeus de Scaccario*, p. 345; Rot. Pip. 21 Hen. II. pp. 207, 208, 209, 213, 214.

Digitized by Google

APPENDIX II.

CATHEDRAL CHURCH OF ST. MARY, BAYEUX,

FOR SECULAR CANONS.

[*Cartularies in the Cathedral Library, Bayeux.*][1]

1074, 30 Nov. (Bayeux Cartulary, No. 2. Trans. Vol. I. fo. 47.)

1432. Charter of Odo bishop of Bayeux, brother of William duke of the Normans [and] king of the English, notifying that he has bought, for possession by St. Mary of Bayeux, the land of Cheruet-Villa from Herbert de Agnellis, with the assent of his lord Ralf de Conchis, and the consent of the king of the English, in the presence of Richard son of Turstin Goz, and William Caritate, and Fulker son of Gerard Budel, and Ralf de Ollei.

Apud Rothomagum in aula Turris, prima dominica die adventus Domini in festivitate Sancti Andree, luna vij., M°LXX°IIII° anno ab incarnatione Domini, Indict[ionis] XII. epactis existentibus I., concurrentibus II.,[2] regnante Guillelmo rege Anglorum et Philippo rege Francorum, etc.

Signa eorum qui interfuerunt conspicientes subscripta:— Guillelmus rex; Mathildis regina; Johannes archiepiscopus; Hugo Lexoviensis episcopus; Rogerus de Bellomonte; Rogerus de Montegommerico; Robertus comes filius Willelmi regis; Guillelmus frater ejus; Robertus comes Moriton[ii]; Robertus comes de Auco; Ricardus Guz; Guillelmus Caritat[e]; Fulcherus Budel; Radulfus de Oilleio; Eudo Haldub; Radulfus Suhard; Alvered[us] Malbecling[3]; Ranulf[us] de Lingart; Herbert[us] de Agnellis; Corbinus filius ejus.

1089, 24 April. (Bayeux Cartulary, No. 4. Trans. Vol. I. fo. 47.)

1433. Charter of Robert duke of Normandy, count of Maine, confirming the grant of fiefs by Ebremarus, on the day he became a monk, to the church of Bayeux.

Anno igitur ab incarnatione M°LXXX°IX°, indictionis XII°, principatus Roberti comitis anno secundo, dedicationis ejusdem ecclesie anno XII°, ordinationis Odonis ejusdem ecclesie episcopi anno XL°, viij° kalendis Maii, dum esset idem Robertus comes apud Vernonem quoddam castrum Normannie iturus in expeditionem in Franciam.

[1] The documents on pp. 529–538 are calendared as an Appendix, the editor having been unable to visit the Cathedral Library of Bayeux for their collation.

[2] These dates all agree except that of the Lunar cycle.

[3] *Rectius:* "Malbeding."

Digitized by Google

1089. (Bayeux Cartulary, No. 6. Trans. Vol. I. fo. 48.)

1434. Charter of Robert duke of Normandy and count of Maine confirming the gift of the priory of St. Vigor of Bayeux. Anno ab incarnatione Domini MºLXXXIXº indictione XIIº secundo anno principatus Roberti, Guillelmi regis Anglorum filii ac Normannie comitis, dum idem Robertus esset ad obsidionem Auci ea die qua idem castrum sibi redditum est.

[1087–1100.] (Bayeux Cartulary.)

1435. Agreement between [Odo] the bishop of Bayeux and Rannulf the vicomte [of the Bessin], after long dispute between them, made at Bayeux, in the bishop's house, these men of the bishop being present on his side: William son of Oger,[1] Helto,[2] Adam son of Hubert,[2] Adelold the chamberlain,[3] Robert de Sulleio; and on Rannulf's side, Herbert son of Gonduin, William de Semilleio, Nigel son of Serlo. The terms were these:—Rannulf did fealty (*fecit fidelitatis securitatem*) to the bishop as his lord, by [pledging his] faith and by oath for [the safety of] his life and limbs and, as to the seizure of his body, that he would in no way attempt it. He also did him liege homage (*fidelitatem ligiam*) by oath (*jurejurando*) for all the land the bishop held that day, and all the land he should acquire by Rannulf's counsel, so that Rannulf was to help the bishop to obtain it all. And he would assist him against all his assailants, saving his fealty to count Robert [of Normandy]. And the three sons of Rannulf were to recognise and observe his sworn promise to the bishop, and to do service for these lands, as holding them from [the bishop as] a lord, which lands Rannulf had not previously held of the bishop. [For] when the king [William I.] lay ill at Coutances, he took them away from the bishop, and made Rannulf hold them, but not from the bishop, etc. . . . . So the bishop pledged himself for the safety of Robert's life and limbs, as his man, and as to the seizure of his body, that he would in no way attempt it, and as to the land he held that day, and that he should acquire by the bishop's counsel, the bishop was to assist him against all his assailants, saving his fealty (*fide*) to count Robert. The bishop also restored to Rannulf all the land he had already held of him except that of Nigel de Costentino. But Rannulf consented to accept an exchange for the land of Flavinnei and Gaveruz if the bishop wished him to do so. And the bishop gave him, as an addition all the land of Tortcapel and the land of Bernard son of Ilger, etc. . . . . and every Easter marten skins and an ermine cape (*erminium renonem*) or thirty pounds in money of Rouen. [And] Rannulf gave the bishop, as sureties for this agreement, these his men: William de Semilleio, Herbert son of Gonduin, Hugh de Rosel, Ranulf son of Alan, Nigel son of Serlo, who, by Rannulf's direction, pledged their faith to the bishop that they would keep him to this agreement, by their entreaties and advice, to the utmost of their power. And if they failed, they would witness

[1] Domesday I. 5*b*. [2] Domesday I. 5. [3] Domesday I. 7*b*.

Digitized by Google

[1087–1100.] to the truth, on the bishop's behalf, against Rannulf. Similarly the bishop gave Rannulf, as sureties, these his men, Sanson, William son of Oger, Helto, Adelold the chamberlain, Robert de Sullei etc. . . . .

[? *Circ.* 1130.] (Bayeux Cartulary of 1289, Trans. Vol. I. fo. 61.)

1436. Writ of Henry I. addressed to John bishop of Lisieux, [Robert] earl of Gloucester, Ranulf,[1] earl of Chester, Richard de Haia, and all officers in whose bailiwicks the canons of Bayeux hold lands. The canons are to enjoy all their possessions etc. as freely as ever they did in the time of his father and brother and of bishop Odo, and like other land held in almoin in England and Normandy.

Teste (*sic*) Roberto de Sigillo et E.[2] de Clinton, apud Argentonum.

[? *Circ.* 1130.] (Bayeux Cartulary of 1289. Trans. Vol. I. fo. 62.)

1437. Writ of Henry I. addressed to his justices of Normandy, and William of Glastonbury, Eudo of Bayeux, and G[?uy] de Sablé. The canons of Bayeux are to enjoy their prebends etc. as freely as in the time of his father and brother, and in his own since, and to have from the forests of St. Mary [of Bayeux] what they need for repairs of their buildings and for firing, as before.

Teste Ricardo de Haia, apud Cadomum.

[1142–1153.] (Bayeux Cartulary, No. 61. Trans. Vol. I. fo. 50.)

1438. Letter from Hugh archbishop of Rouen to the worshipful fathers and lords T[heobald][3] archbishop of Canterbury and Henry archbishop of York and their suffragans and all the prelates of England. He informs them that Philip bishop of Bayeux and Jocelin bishop of Salisbury, in his presence and that of several bishops, have thus agreed concerning the dispute between them as to what had been carried off from the Treasury of Salisbury Cathedral:—The bishop of Bayeux has in his presence, by the hands of Nigel the monk and by Albert the porter of Harecuria, restored to the bishop of Salisbury an arm (*brachium*) covered with plates of gold and adorned with precious stones; and has also given 10 marcs of silver. And the dispute between them has been thus finally settled.

Huic autem compositioni interfuerunt de personis Salesberiensis ecclesie, Henricus cantor, Rogerus et Henricus archidiaconi, et magister Robertus de Cicestr[ia] qui vice totius capituli sui concessionem istam concesserunt et approbaverunt; ex parte autem Philippi Baiocensis episcopi affuerunt magister Hunfridus, Herbertus cantor Baiocensis, Willelmus thesaurarius, Willelmus prior de Sancta Barbara, Guillebertus prior de Ardena, Nicholas prior de Plausiciao. Actum est hoc Remis, presentibus pluribus episcopis, archidiaconis, et multis aliis canonicis et clericis.

[1] Trans.: "Renaud." [2] ? "Gaufrido" [3] Trans.: "Thome.

Digitized by Google

[1144–1150.] (Bayeux Cartulary, No. 24.[1])

1439. Writ of Geoffrey duke of Normandy and count of Anjou addressed to Enjuger de Buhun. The bishop of Bayeux is to enjoy in peace the knight's fee which Robert Marmion held of him at Witevill, and his fee which William de Moiun ought to hold of him at Munmartin. Unless Enjuger sees to this, his justice R[ichard] de Haia is to ascertain in accordance with his assize (*secundum assisiam meam recognosci faciat*) how the said fee of the bishop was held by his predecessors in the time of King Henry, and to see that the bishop enjoys it accordingly (*sicut recognitum fuerit*). And Enjuger is entreated not to trouble the bishop wrongfully in future, as the duke will not suffer him to lose wrongfully any of his rights. And Richard de Haia is to ascertain, in accordance with his assize, the fief of the bishop of Bayeux throughout his bailiwick, and to see that he enjoys it in peace as it is ascertained in accordance with the duke's assize.

Teste Pagono (*sic*) de Clarisvallibus, apud Cenomannos (*sic*).

[1150–1154.] (Bayeux Cartulary, No. 40.)

1440. Writ of Henry, duke of Normandy and count of Anjou, addressed to William de Angervilla, Simon de Bosvilla, and Aichard Polcinus and his *baillis* of the Hiesmois and of Auge (*de Oximensi et Algensi patria*). They are to prohibit all within their bailiwicks from going to the fair of Crevecœur (*Crevecorum*), and they are not to allow a market to be held there, unless he first directs them to do so.

Teste Guarino filio Geroldi apud Rothomagum.

[1154, Oct.] (Bayeux Cartulary, No. 7. Trans. Vol. I. fo. 48.)

1441. Charter of Henry, duke of Normandy and Aquitaine and count of Anjou, addressed to Arnulf bishop of Lisieux, Richard de Haia, *dapifer*, and all his other justices. Geoffrey de Clinton has acknowledged before him, at the siege (*in exercitu*) of Torigny, that he has mortgaged his land at Douvres (*Dovera*) to Philip bishop of Bayeux for thirty pounds of Anjou until Geoffrey or his rightful heir shall restore those thirty pounds to the bishop. He has also acknowledged that the land at Conion is to remain the property of the treasurer of Bayeux for three years from Michaelmas in the year that the king of the French and the duke of the Normans made peace.

Teste Roberto comite Leicestrie et Rogero archidiacono Baiocensi. Apud Torineium.

[1156, *circ.* Feb.] (Bayeux Cartulary, No. 12.[2])

1442. Writ of Henry II.

The bishop of Bayeux is to enjoy his lowy (*leugata*) of Cambremer as [his right] was sworn to in the time of count Geoffrey in accordance with his writ.

Datum apud Mirebellum in obsidione, teste Roberto de Novo Burgo.

[1] See abstract (very corrupt) in D'Anisy's *Extrait des Chartes* II. 439.
[2] *Ibid.*, p. 438.

Digitized by Google

[1156, Oct.] (Bayeux Cartulary, No. 27.[1])

1443. Writ of Henry II. addressed to William son of John. He is to ascertain (*facias recognosci per*) from the old men of Caen what rent, and from what houses, the bishops of Bayeux used to receive at Caen in the time of king Henry his grandfather and what services and dues they used then to enjoy there. And, according as it is ascertained, he is to place Philip bishop of Bayeux in possession of them. And unless he does so, Robert de Novo Burgo will do so.

Teste Thoma cancellario, apud Lemovic[um].

[1156, Oct.] (Bayeux Cartulary, No. 28.[1])

1444. Writ of Henry II. addressed to William son of John. He is to ascertain (*facias recognosci per*) from the old men of Bayeux how bishop Odo held the multure of Bayeux and how bishop Richard held it in the time of king Henry his grandfather, and, according as it is ascertained, he is to secure its rightful enjoyment to Philip bishop of Bayeux. He is similarly to ascertain what dues the bishops of Bayeux used to receive, in the time of the said king Henry, from (*in*) the forests of the Bessin, and to secure to bishop Philip the rightful enjoyment of as many asses (*asinos*) and dues, as the bishops of Bayeux are ascertained to have enjoyed in those forests. And unless he does so, Robert de Novo Burgo will do so.

Teste Thoma Cancellario, apud Lemovic[um].

[? 1156.] (Bayeux Cartulary, No. 32.[2])

1445. Writ of Henry II. addressed to his bailiffs of Normandy. They are to put Philip bishop of Bayeux in possession of the rights and dues appertaining to his *banlieu* of Cambremer, as they were established and admitted (*recognita*) before him and Robert de Courcy on the oath of lawful men, according to the recognition made by the direction of Henry his grandfather and count Geoffrey his father.

Teste Gregorio de Londun, apud Wudestocam.[3]

1177 (?), Jan. (Bayeux Cartulary. Trans. No. 94 Vol. I. fo. 51.)

1446. Notification by Richard bishop of Winchester, Simon de Tournebu, Robert Marmion and William de Glanville, that while they were in assise (*in assisia*) at Caen, Robert priest of Surrehein acknowledged, before them, in that assise, that William dean of Bayeux had given him two-thirds of the church of Surrehein etc. . . . . .

Hec autem assisa fuit anno ab incarnatione Domini MºCºLºXXVIIº mense Januarii. Et in ea fuerunt Henricus Baiocensis, Arnulfus Lexoviensis, et Ricardus Constanciensis, episcopi; Stephanus abbas Sancti Severi; Ricardus de Humeto; Jordanus Taisson; Fulcho Paganellus; Willelmus de Ferrariis; Willelmus de Solera; Rogerus de Arry; Hamo Pincerna; Ranulfus de Grandivalle; Jordanus de Landa; Symon de Tenechebraia; Robertus de Agnellis, et multi aiii.

[1] See abstract (very corrupt) in D'Anisy's *Extrait des Chartes* II. p. 440.
[2] *Ibid.*, p. 441.
[3] *Cf.* Chron. Mon. de Abingdon (Rolls) II. 186.

Digitized by Google

ABBEY OF LONGUES,

FOR BENEDICTINE MONKS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Original Documents in Archives of Calvados; Cartulary in Cathedral Library, Bayeux, No.* 163.]

[*Circ.* 1180.] (Original in archives of Calvados.[1] Seal broken. See D'Anisy's *Extrait des Chartes* II. 40 for abstract.)

1447. Charter of Henry II. granting to the abbey of Longues, the gift, by Ranulf Druel, of the land of Pouppeville (*Pupevilla*).

Testibus: Henrico episcopo Baiocensi; Rogero de Arri; Roberto de Stut[evilla][2]; Willelmo de Curtmurlonc[3]; Hamone Pincerna. Apud Burum.

[*Circ.* 1180.] (Original in archives of Calvados. See *Ibid.*)

1448. Charter of Henry II. giving the abbey of Longues a moiety of the church of St. Hilary of Petitville with all its appurtenances.

Testibus: Ricardo episcopo Wintoniensi; Henrico episcopo Baiocensi; magistro Waltero Constan[ciensi]; Gaufrido de Lucy; Willelmo filio Radulfi senescallo Normannie; Alveredo de Sancto Martino: Osberno de Hosa; Hamone Pincerna. Apud Valonias.

[*Circ.* 1180.] (Original in D'Anisy's collection. Trans. Vol. II. fo. 89.)

1449. Charter of Henry II. addressed to the archbishops etc. of Normandy. He grants to the abbey of Longues and the monks there serving God the land of Pupevilla which Ralf Druel gave [them] in alms for ever.

T[estibus]: Richardo episcopo Wintoniensi; Henrico episcopo Baiocensi; magistro Waltero Constan[ciensi]; Gaufrido de Lucy; Hamo[ne] Pincerna; Willelmo filio Radulfi. Apud Burum.

[1185–9.[4]] (Original in archives of Caen.) See D'Anisy's *Extrait des Chartes* II. 40 for abstract.)

1450. Charter of Henry II. giving to the abbey of Longues a moiety of the church of Petitville, and confirming the gifts of Ralf Druel, Hugh Wac the founder, Baldwin his son, and others.

Testibus: W[altero] Rothomagensi archiepiscopo; Henrico Baiocensi, Willelmo Constanciensi, Johanne Ebroicensi, episcopis; Martino Cerisiensi et Petro Cadomensi abbatibus; Willelmo de Humeto constabulario; Willelmo filio Radulfi senescallo Normanniæ; Hugone de Cressy; Thoma Bardulf; Willelmo et Johanne de Mara; Hamone Pincerna. Apud Burum.

---

[1] Collated by editor.
[2] Trans.: "Saceio."
[3] Trans.: "Curtguidone."
[4] See Preface.

Digitized by Google

1168. (Original in archives of Calvados. See *Ibid.*, p. 39.)

1451. Charter of Hugh Wac, giving in alms for ever to the church of St. Mary of Longues, where he has founded an abbey, two-thirds of the tithe there, etc.

Testibus: Henrico episcopo Baiocensi; Humfrido de Bove; Thoma archidiacono; Waltero fratre episcopi; Rogero de Arry; Henrico sub-cantore; Rogero Wac; Ranulfo de Longis; Rogero Britone; Hamone pincerna; Simone capellano, et multis aliis.

[N. D.] (Cartulary of Longues. Trans. Vol. II. fo. 89.)

1452. Charter of Baldwin Wac renewing the charter of his father Hugh to the abbey of Longues.

Testes fuerunt: W. abbas de Bronna[1]; Hugo Servan; Helias de Baioceno; Gaufridus filius Gaufridi; Robertus de Ver; Thomas de Aniseio; Hugo Wac junior; Radulfus de Walhubert; Willelmus de Wastinc, et alii multi. Apud Bronnam.

[1183-1189.] (Original in archives of Calvados.[2] Trans. Vol. II. fo. 90.)

1453. Charter of William bishop of Coutances, confirming to the abbey of Longues a moiety of the church of St. Hilary of Petitville (*Parvavilla*), all his rights in which [church] Henry the illustrious king of the English (*Angl'*) has given them, and the other moiety which they obtained by grant of Baldwin Wach; and the church of St. Martin of Maupertuis, which they obtained by the gift of Hamo Pincerna.

[N. D.] (Original in archives of Calvados. Trans. Vol. II. fo. 90.)

1454. Charter of Roger de Croilleio, son of Richard, son of [Robert] earl of Gloucester. He gives to the abbey of Longues and the monks there serving God, in alms for ever, for the weal of his soul and those of his father and mother and his brother Philip and his other brothers and sisters, half an acre of land etc. . . and one virgate elsewhere in Clermont near the monks' land.

Testibus: domino Roberto fratre meo; Ricardo et Henrico fratribus meis; magistro Martino; Girardo preposito meo; Gisleberto Anglico; Reginaldo filio comitisse,[3] et alii.

[1] Not in *Monasticon*. [2] Collated by editor. [3] ? comitis.

Digitized by Google

ABBEY OF ST. MARY DU VAL,

FOR AUGUSTINIAN CANONS,

IN THE

DIOCESE OF BAYEUX.

[*Original Documents "in the possession of M. de Clinchamp."*]

[1125 ?] (Trans. Vol. III. fo. 421.)

1455. Charter of Goslin de Pomeria, giving, with consent of Emma his wife, and Henry, Roger, Philip, Goslin, and Ralph his sons,—by the hand of Richard bishop of Bayeux —the church of St. Mary du Val (*que dicitur*[1] *Valle*) to the canons there serving God, according to the rule of St. Augustine, in cloistered community, with all that follows: 60 acres in the parish of St. Omer, etc. . . . . and half his swine and those of his heirs, when killed (*occisionem porcorum*) in Normandy, and the tithe of his mares in Normandy and England and 40 shillings sterling (*de Esterlins*) from the rents (*gablo*) of Berry-Pomeroy (*Bercium*) every year on August 1, and the church and tithe of Berry, etc. . . . and in England (*sic*) the tithe of his swine and of his mills of Berry etc. . . . . and in England a manor called [Canon] Teign (*Tigneam*), and his chaplainry in England, namely, the tithe of wool, and cheese, and porkers, and lambs at Ottery (*Otrevum*), and all belonging to his chaplainry (*capellarie*[2]) in England etc. . . . (Other gifts in Normandy by William son of Payn and Richard his son, a canon of the abbey, by Roger Capra, with consent of his wife Petronilla and son William, etc.)

Testibus istis: Goslino de Pomeria cum filiis suis, Henrico, Rogerio, Philippo, Goslino; et Willelmo filio Pagani, cum filiis suis; et Hugone de Rosello, et Christino de Olleyo; Willelmo filio Ricardi; Waltero de Petra ficta; Willelmo de Rosello; Willelmo de Braio; Goslino de Braio; Roberto Buzone; Roberto de Curcell[is].

Gift by Goslin de Pomeria to St. Mary of the fee of Robert son of Maheld of Tot [14 acres of land]. Gift of William, son of Payn, by consent of his son Richard and permission of his wife, etc. . . . .

Anno Dominice incarnationis MºCºXXVº . . . . confirmata est hec carta a Goslino de Pomeria, Emmaque uxore sua etc. . . . . annuente Ricardo de Tornebuto in cujus feodo ecclesia fundata est.

---

[1] *Rectius*: de Valle."

[2] Trans.: "capellane."

Digitized by Google

[1167.] (Trans. Vol. III. p. 423.)

1456. Charter of Henry bishop of Bayeux, notifying that Henry de Pomeria the younger has confirmed in his presence all the gifts of Goslin de Pomeria and Henry his son to St. Mary du Val, in advowsons and other possessions both in Normandy and England. And moreover, so far as lies in his power, he has granted, before him, to St. Mary du Val and the canons there all his right of advowson and presentation, both in Normandy and England, which grant the bishop confirms so far as he is concerned.

His testibus: magistro Ranville (*sic*) cancellario; domino Nicholao priore de Plessecio; Henrico de Somagvillo (*sic*); Hugone de Herouvilla; Willelmo Bubarel, et pluribus aliis. Hec autem donatio facta est anno ab incarnatione Domini MºCºLXVIIº, sicut charta eis testatur.

1190, 8 March. (Trans. Vol. III. fo. 425.)

1457. Charter of Richard I. addressed generally. He gives the church of St. Jacques of Bois-Halbert[1] (*Boscohalbot*) and the lepers there living a religious life (*regulariter*), for the weal of his soul and [that] of his father [king] Henry all Gambovilla, etc. (lands in Normandy) They are not to be impleaded concerning these lands except before himself or his chief justice, or by his special direction.

Hiis testibus: Waltero Rothomagensi archiepiscopo; J[ohanne] Ebroicensi episcopo; Roberto[2] filio Radulfi senescallo Normannie; Roberto conestabulario; Rogero de Pratellis[3]; Johanne marescallo; vice marescallo (*sic*). Datum apud Rothomagum per manum N . . . . (*sic*) episcopi[4] cancellarii nostri, viij. die Martii regni nostri anno primo.

1198, 1 Nov.

[Hec] erat tenor carte nostre in primo sigillo nostro. Idem[5] q[uia] aliquando perditum fuit [et] dum capti essemus, in aliena potestate constitutum, mutatum[6] est. Hujus autem innovationis testes[7] sunt: Hubertus Cantuariensis archiepiscopus; Willelmus de Strange[8]; Ricardus de Vernon; Thomas de Hard'on, et plures alii. Datum apud Runstanvillam (*sic*) per manum magistri Rosell[ini] tunc[9] agentis vices[10] cancellarii una die Novembris anno decimo regni nostri.

[1177, Nov.] (Cartulary of the abbey of St. Martin de Mondaye [in Cathedral Library, Bayeux, No. 164]. Trans. Vol. II. fo. 105.)

1458. Charter of Andrew de Vitreio. He gives to William son of Fulc Paynel, with his sister Alienor[11] in free marriage (*conjugio*), that moiety of his land in Normandy, that was jointly divided by Fulc Paynel and himself, which he has chosen in Andrew's manors of Ryes, Trungy, Ducy (*Ria, Trungeium et Duxeium*), with 20 pounds sterling to be received annually from his manor of Cooling (*Coelingia*). He and his heirs are to hold this freely from Andrew and his heirs.

---

[1] Which was given to the abbey of St. Mary.
[2] Rectius: "Willelmo."
[3] Trans.: "Pratello."
[4] ? William bishop of Ely.
[5] *Rectius*: "Quod."
[6] Trans.: "Mutatus."
[7] Trans.: "Innovaveris Testes:"
[8] ? Stagno.
[9] Trans.: "nunc."
[10] Trans.: "union."
[11] Afterwards countess of Salisbury.

Digitized by Google

[1177.]

Testibus his: Richardo episcopo Abrincensi; Rolando Dolensi electo; Willelmo Paganello archidiacono; Rolando de Dignano; Alano de Rohan; Herveo de Loheac; Roberto de Landasren; Alano de Vitreio; Hamello de Pinel; Herveo de Besiel; Roberto de Cortbortilleio; Gaufrido filio Hervei; Fulcone Paganello; Johanne de Soligneio; Gaufrido de Soligneio; Willelmo de Huçon; Fulchone Paganello juniore; Alano de Sancto Petro; Ruello de Campania; Rogero de Crochella; Ranulfo de Sancto Petro; Willelmo de Olivero (*sic*) capellano; Amalrico capellano, et aliis pluribus

Digitized by Google

APPENDIX III.

1129. (Original, sealed, in red wax on parchment tag, in possession of M. Deville.[1] Trans. Vol. 140 A. No. 49. Partial facsimile appended to Trans. 52. See also MS. lat. 5480, fo. 275. Also an *Inspeximus* of 1479 in Archives of Maine et Loire.)

1459. Charter[2] of king Henry I. addressed to P[etronilla] first abbess of Fontevrault and her whole convent of nuns. Trusting in their prayers for the weal of his soul, observing their good conversation, aware of the weight of his sins [and] fearing the last day, he gives and grants, for the weal of the souls of his father, his mother, his brothers, his relatives, and his predecessors, to their abbey for ever a hundred pounds in pennies of Rouen, from the rent (*census*) of his mint at Rouen, and thirty marcs of silver from his revenue from London (*Londria*), that is the ferm of the city, and twenty marcs of silver from the ferm of the city of Winchester, every year, intending this money to be spent on their sustenance in Lent and on nothing else.

Testibus istis: Turstino Eboracensi archiepiscopo, et Oino fratre suo Ebroicensi episcopo, et Gaufrido cancellario, et Roberto de Sigillo. Acta sunt hec apud Rothomagum . . . MCXXVIIII.—Onorius being Pope, Louis reigning in France, Geoffrey son of Fulk the younger being count of Anjou, Ildebert presiding over the church of Tours, William over that of Poitiers, Petronilla, who obtained this alms being first abbess of Fontevrault, and Augardis its prioress, the church of Rouen being without a shepherd.

1131, 13 Jan. (Original in possession of M. Deville,[3] sealed in white wax on parchment tag. Trans. Vol. 140 A. No. 52. See also MS. lat. 5480, fo. 277.)

1460. Charter of Henry I. addressed to the archbishops of Canterbury and York, the bishops of London and Winchester and others. He gives, for the weal of the souls of his father and mother and of his relatives, for the redemption of his sins, and for the [prosperous] condition of his whole realm,—to the abbey of Fontevrault (*fonte Ebraldi*) and its nuns a hundred marcs yearly, for their livelihood (*victum*) in Lent, to be delivered to them yearly from his treasury, sixty marcs to be from the ferm of his city of London (*Lundon'*), and forty from the ferm of the city of Winchester; and half they shall have at Easter, and half at Michaelmas, every year. This gift, made in 1130 (MCXXX.), confirmed, at his entreaty, by Pope Innocent,[4] approved by the bishops, barons, and *personæ* of his kingdom and of Normandy, and formally ratified by himself, is to be enjoyed inviolate by that abbey (*ecclesia*) for ever.

Teste presentia et audientia Hugonis archiepiscopi Rothomagensis, Johannis Lexoviensis, Johannis Sagiensis, Audini Ebroicensis, Ricardi Baiocensis episcoporum, et Roberti de Sigillo,

---

[1] Now G. 4480 in archives of the Seine Inférieure. These two Fontevrault charters were specially identified by the editor in the above archives, but were misplaced in the process.

[2] *Cf.* No. 1053.

[3] Now G. 4481 in archives of the Seine Inférieure, but with no trace of tag or seal. There is a duplicate of this charter in the archives of Maine et Loire.

[4] *Cf.* p. 508.

Digitized by Google

1131.

et comitis Teobaldi, et Roberti comitis Gloec[estrie]; Willelmi comitis Warenne; Rabeli de Tancarvilla; Hugonis Bigot; Brient[ii] filii comitis; Gaufridi de Glint[ona]; Andree de Baldim[en]to. Apud Carnotum in octabis epiphanie Domini peracta feliciter.[1]

[? *Circ.* 1150.[2]] (Cartulary, fo. 50*d*. See *Cartulaire de Tiron* I. 60.[3])

1461. Charter of Roger de Port giving to his monks of Andwell[4] (*Hænedewella*) the mill before their gate with the land belonging to it, as freely as he held it on the day of the gift.

Testibus: Hugone del Port et Roberto fratribus suis, et Odone de Argugiis et fratre suo Eudone, et Gaufrido Hlohcrengerio, et Walterio de Sancto Maneveu, et Henrico capellano, et Richardo de la Lande, et aliis multis. Apud Strettuna (*sic*) facta fuit. Valete.

[1] See Henry of Huntingdon (Rolls), p. 252.
[2] "*Circ.* 1120" in *Cartulaire*.
[3] This charter should have been entered on p. 354.
[4] See *Archæological Journal* IX. 246.

Digitized by Google

GENERAL INDEX.

A.

A. canon of Exeter, 463.
Aalis, 412.
Abbadon, Baldwin nephew of, 114.
....., Roger, grant by, 113.
....., ... Hugh son of, 113.
Abbas, Ralf, 145.
Abberley, Alboldelega [co. Worcester], 139.
Abbetescomba. *See* Bettescombe.
Abbi, Baldwin son of, 320.
Abergavenny, Berguevenis [co. Monmouth], castle of, 368.
Abernone, Ingelram de, 288.
Abetot, Robert de, 198.
....., ... Lesza wife of, 198.
....., Urso de, 40.
Ablesborna [? in Bidlington, Sussex], 405.
Abovilla, William de, gift of, 161, 163.
....., ..., Henry, son of, 161.
Abracense, William de, 162.
Abraham, chaplain, 305, 344.
....., clerk, 144.
Abricensis. *See* Avranches.
Abrincis, Richard de. *See* Avranches.
....., Robert de. *See* Avrincis, Alricis.
Absleia. *See* Apsley.
Acardus, clerk, 513.
....., tailor, 167.
Acarius, 445.
....., Herveus, son of, 274*n*.
Acharius, Robert, 70.
Achecote. *See* Edgcott.
Acheleia. *See* Oakley.
Achetona, 77.
Achintona. *See* Eckington.
Achynneio, Roger de, 104.
Aclea. *See* Ocle.
Acre. *See* Castle Acre.
Aculeus, Osmund, 159.
....., Robert, 142.
Adæuisa, 412.
Adalardus, priest, 412.
Adam, 60, 446.
..... the cook and Joan his wife, 394.
..... the young, 304.
..... the priest, 267.
....., Gilbert son of, 259.
....., Hamelin son of, 259.
Adde, Baldwin son of, 351.
Addengrave in Oakley, Edingarve [Bucks], 76, 77.
Addingham. *See* Farmanby.
Adel, Adela [co. York], church of St. John, 442.
Adelelm, a knight, 252.
..... Beatrice, wife of and Robert son of, 252.
Adelelmus, 521.
Adelina, Richard son of, 291.
Adelini. *See* Aldelin.
Adeliza, queen of Henry I., 124, 289, 347, 460.
..... the countess (daughter of Richard duke of Normandy), 141.
Adelold the chamberlain, 530, 531.
Adelulf, Adelolf, Aldulf, Aelolf, bishop of Carlisle, 98–100, 126, 214, 342, 518.
Adesulf, 160.
....., Rosmund and William, sons of, 160.
Adeuart, Robert, 299.
Adevilla, Peter de, 118.
Adrian IV., pope, 60, 269, 370.
...'....., bulls of, 216, 268, 403.
Advilla, 149.
Ædertune. *See* Atterton.
Ælfhelm, 108.
Ælfric, 511.
Aelivaleio. *See* Alveley.
Aelolf. *See* Adelulf.
Aendona, 230.
Aerdicuria. *See* Ercourt.
Aeslebi. *See* Ashby Mares.
Æthelred, King, 501.
Affai. *See* Aufai.
Agatha, lady, nun of Fontevrault, 393.
Agemund, forester, 448.
Agen [Lot et Garonne], 393.
....., bridge of, 453.
....., saltpans in, 392, 393,
....., bishop of, 453.
....., ..., Bertram, 9, 472.
....., burgesses of, 393, 453.
Agnagnia. *See* Anagni.
Agnellis, Agnis, Aigneals, Corbin de, 324.
....., Helias de, 346, 349.
....., ..., Thomas and William, sons of, 346.
....., ..., Corbin, nephew of, 346.
....., Herbert de, 328, 529.
....., ..., Corbin son of, 529.

Digitized by Google

Agnellis, Agnis, Aigneals—*cont.*
....., Ralf de, 193.
....., Robert de, 522, 533.
Agnes, 412.
....., Hugh son of, 221.
Agnis. *See* Agnellis.
Agomar, Hervey, 10.
Aguillun, Aguillon, Adelelm, gift of, 347.
....., Godfrey, 344.
....., Richard, and Robert his son, 517.
Aigneals. *See* Agnellis.
Aigulf. *See* Aiulf.
Ailes. *See* Hailes.
Ailnod, priest, 319.
Ailward, archdeacon (? of Colchester), 292.
....., burgess, 463.
....., servant of the monks, 202.
....., priest, 319.
Aincurt, William de, 337.
Ainesti. *See* Anstey.
Ainoldus, abbot, 503.
Airaines, Arenes [Somme], church of, 459.
Airam [in Bourguébus, Calvados], 169.
Airello, Ralf de, 78.
Airi, Ralf de, chaplain, 142.
Aislebi, William de, 188.
Aisserugia, 155, 162.
Aissetonnia. *See* Ashton-under-Hill.
Aiulf, Aigulf, the chamberlain, sheriff of Dorset, 313, 435.
Akeley, Aqueleie, Akileia [co. Buckingham], 74, 76, 77.
Ala Chocha (? Laycock), 37.
Alan, 160.
....., brother, prior of the Hospitallers in England, 277.
... ., butler, gift of, 118.
....., chaplain, 428.
....., chaplain of Arthur duke of Britanny, 363,
....., clerk, 17.
....., the clothier, 150.
....., cook, 273.
....., cook of Richard son of Henry II., 467.
....., constable, 274*n*.
....., the lay brother (conversus), 308.
....., count. *See* Britanny, Alan count of.
....., son of the count, 195, 304.
....., dapifer, 416.
....., monk of Fountains, 297.
....., called Niger, 426.
....., steward, 415, 523.
..... dapifer, Float son of, 408.
....., Jordan son of, 299, 441.
....., ..., charter of, 440.
....., ..., Mary, wife of, 441.
....., ..., Alan, son of, 299, 441.
....., ..., Jordan son of, 441.
See also Dol.
Alan—*cont.*
....., Payn son of, 317.
....., Ranulf son of, 530.
....., Roger son of, de Scuris, 221.
....., William son of, 36.
Alard, James, son of, 50, 51.
....., marshal, 495.
Alba. *See* Aube.
Alba, Fromund de, 218.
Albald, Albaudus, monk of St. Florent, Saumur, 395, 397.
Alba-via, John de, 212.
Albemarla, Albemara (*i.e.*, Aumale) Stephen de, (afterwards count of Aumale) 352.
See also York, William earl of.
....., Aeliz, daughter of, 349.
Albemarle, Albamara. *See* Aumale.
Albeneio. *See* Albini.
Albereda, Alberada, Robert son of, 116.
....., William son of, 3.
Alberica [? Milbury in Beaworthy, Devon], 236.
Albericus, Fulc son of, 236.
Albericus, Albricus, chamberlain, 328.
....., master, 76.
....., smith, 397.
....., servant of S. Florent, 397.
Albert, dean, 434, 436.
....., legate, 427.
....., monk, 257.
....., priest, 177.
....., Alvered son of, 239.
....., William son of, 239.
Albertivilla, Osbertus de, 24.
Albineio "Brito," William de, 352.
Albineio, Albigniaco, Albinneio, Humfrey de, 315, 448.
....., John son of Helias de, 302.
....., Oliver de, 122.
...., Ralf de, 300.
See also Albun, Arundel, Aubigny.
Albineium. *See* Aubigny.
Albiniaco, William (of Belvoir) de, 496.
Albitin, Hugh de, 243.
Alboldelega. *See* Abberley.
Albricus. *See* Albericus.
Album Monasterium. *See* Whitchurch.
Album Monasterium in Valliis. *See* Oswestry.
Albumaria, Gislebert de, 118.
Albun, William de, 364.
See also Albineio.
Albus, Richard, 320.
Alcherius, Fulk brother of, 233, 234*n*.
Aldcliffe, Andeduva [co. Lancaster], manor of, 237.
Aldelin, Audelin, Adelin, William, son of, 11, 210, 243, 336.
....., ..., dapifer, 140, 275, 276.
Aldenarda, Raingot de, 503.
Aldenham, Gerles de, 505,

Digitized by Google

Alderney, Aurrene, Aureneium, Alrenoium, island of, 251, 337.
....., ..., church of St. Mary in, 342, 343.
....., lord of. *See* Artifex, William.
Aldetha, 173.
Aldintona, 220.
Aldulf. *See* Adelulf.
Aldup. *See* Haldup.
Alelmus, dapifer, 481.
Alemania. *See* Almain.
Alenchun, Alberic de, 209.
....., William de, 209.
Alençon, Alenzun, Alenzon [Orne], 159.
....., charters dated at, 28, 131, 381, 382.
Alençon, John de, archdeacon of Exeter, 16.
....., archdeacon of Lisieux, 14, 35, 90, 163, 172, 188, 386.
....., vicechancellor, 14, 15, 90, 91, 210, 454, 528.
Alexander II., Pope, 272*n*.
..... III., pope, 226, 384.
....., ..., letter of, 486.
....., ..., grants by, 5, 192, 306, 326, 357, 358, 378, 404.
....., bishop of Lincoln, 213, 214, 342, 507–509.
....., clerk, 106.
..... dapifer, 203.
....., Master, 188, 283.
....., ..., canon of Lincoln, 227.
... ., Master, physician, 129.
Alexi. *See* Elsi.
Alfait, Gulbert de, 38, 39.
See also Aufai.
Alfer, 372.
Alfred, abbot, 501.
Alfric, burgess, 463.
Alfriston, Alfricestuna [co. Sussex], 512.
Algar, abbot of Faversham, 47, 49.
Algerius, monk of St. Vincent, Le Mans, 367.
Alice, lady, nun of Fontevrault, 393.
....., maid of honour of queen Joan, 392.
Alicherivilla, Alan de, 59.
Alienor. *See* Eleanor.
Aliermont, Alihermont [Seine Inférieure], forest of, 2, 26, 74, 132.
Alingeham. *See* Ellingham.
Alis, Emma wife of Roger, charter of, 358.
....., ..., Richard son of, 358.
....., William, 21.
Aliuelia. *See* Alveley.
Alladio, Gozelinus de, 24.
Allavio, Rotbertus de, 23.
Alleio, Simon de, 432.
Allenai [Somme], altar of, 513.
Allerton Mauleverer, Alvertona [co. York], chapel of, 445.
....., monks of, 445,
Almaco, Berengar de, 459.
Almain, Alemania, 88, 91, 123, 138, 385.
....., king Richard's return from, 47, 49.
Almenêches, Almenesches, Aumaresches [Orne] abbey of St. Peter, 246.
....., ..., nuns of, 246.
Almer, 448.
Almeio, Helgo de, 113.
Almereio, Vincent de, 337.
Almeto, Guherus de, 199.
...., Henry de, 192.
....., Lucy de, 185.
....., William de, 337.
Almetum. *See* Aunou-le-Faucon.
Almou, Almo, Aunou, Fulc de, 148, 155, 210, 243, 456.
....., Hugh de, 136.
..... Robert de, 443.
Almum. *See* Laulne.
Alrenoium. *See* Alderney.
Alricis, Turgisius de, 492.
See also Abrincis.
Alricus *prévôt*, 267.
Alsi, 448.
Alta Brueria. *See* Haute Bruyère.
Altanoisa, Gauslin de, 424.
Altaribus, Robert de, 127.
Alta Rippa, Clarembald de, 495
Altaripa, William de, 510.
Altavilla. *See* Hautteville.
Altifago, Richard de, 224.
Alto Villari, Robert de, 105.
Alton in Rock, Alvintona [co. Worcester], 219.
Aluilus, bishop. *See* Alvisus.
Alveley, Aliuelia, Aelivaleio [co. Essex], tithe of, 156, 162.
Alverdestrue. *See* Austrey.
Alvertona. *See* Allerton Maulevrer.
Alvers, Lisiardus de, 424.
....., ..., Gauslin brother of, 424.
Alvintona. *See* Alton.
Alvisus. *See* Arras.
Alvred, Alveredus, 48, 438.
....., the butler of the count of Mortain, 435, 437, 510.
....., ..., gifts of, 511.
....., ..., William son of. *See* Alvred, William son of.
....., Master, 69, 279, 360.
....., precentor of Coutances, 349, 439.
....., *vicomte*, 250.
....., Johel, son of, charters of, 460, 462.
....., Serlus son of, 422.
....., William, son of, 437, 511.
Alwin, cook of Ansgot de Burewelle, 448.
....., William, son of, 151.
....., ..., John, brother of, 151.
....., ..., Ailmar, brother of, 157.
Amalricus, chaplain, 538.
Amaluin, 408.
Amandivilla, Amanvilla, church of, 27, 28.

Digitized by Google

Ambianum. *See* Amiens.
Ambleia, 148.
Amboise, Ambazia, Ambaciencis [Indre et Loire], castle of, 419.
....., chamber of monks of St. Thomas in, 419.
....., charter dated at, 419.
Ambresberia. *See* Amesbury.
Amelandus, 429.
Amelinus forestarius, 258.
Amenon, Stephen, 428.
....., seneschal of Mirebeau, 386.
Amentonia. *See* Leamington Hastings.
Amerland, Vital son of, 214.
Amesbury, Ambresberia, church of St. Mary and St. Melorus, 384.
....., nuns of, 378, 384, 387.
....., Walter, chaplain of, 387.
Amfrei, 4.
Amfreville [Seine Inférieure] deanery of, 3.
Amfrida, laundress of St. Mary de Pré, Rouen, 89.
Amicius clerk, 488.
Amicus, archdeacon of Rouen cathedral, 4.
....., treasurer of Rouen cathedral, 11.
Amiens, Ambianum, archdeacon of, Baldwin, 513.
....., ..., Ralph, 513.
....., Warin bishop of, 513.
....., treasurer of. *See* Arenis, Warner de.
Amle. *See* Hamble.
Amon, Robert son of, 447.
See Hamo.
Amundevilla, Amundivilla, Amondevilla, ~~Avelinus~~ de, 39.
....., Roger de, 196, 311.
....., Thomas de, 139.
Amundi Villa. *See* Omonville.
Anagni, Agnagnia, documents dated at, 52, 306, 379, 487.
....., John of, cardinal priest of St. Mark, charter of, 13.
Anastasius, IV. pope, confirmation by, 484.
Anc', [? de Auco], Master Robert, 320.
Anchetil. *See* Anschetill.
Anchin, Aquicinum, abbey of, 481.
....., Haimeric, abbot of, 481.
Ancinnes, Ancines, Uncine [Sarthe], church of, 361.
Andedeuva. *See* Aldcliffe.
Andegavum. *See* Angers, Anjou.
Andeli, Andeliaco, Henry, de, canon of Rouen, 95, 326.
....., William de, 105.
....., ..., Robert son of, 106.
Andelys, Les, Andeli [Eure], 19.
Andover, Andever', Andevria, Andievra [Hants], church of, 415.
....., church of St. Peter or St. Mary, 402, 403, 404.
....., charter dated at, 415.
....., prior of, 415.
Andredsweald, Andrede, forest of, 502.
Andrew, Andreas, 257.
....., brother of the count (of Ponthieu ?) 346.
....., chaplain of the prior of Canterbury, 491.
....., knight of Manasses [Biset], steward of Henry II., 378.
....., master, 387.
....., William son of, 523.
... ., de Suaveshia, William son of, 296.
Andwell, Hænedewella [co. Hants], priory of, 540.
Ancires above Burum. *See* Asnières.
Anesty. *See* Anstey.
Aneto, Symond de, 104.
....., William de, 103, 104.
Anet, Anetum [Eure et Loir ?], charter dated at, 471.
Anfridus, Anfred, 329.
....., dapifer, 526.
Anger, knight, 463.
Angerius, monk of S. Serge, Angers, 419.
Angers, Andegavum, 378, 417.
....., court of, Henry II. at, 427.
....., *domus dei*, hospital of St. Jean, 417, 418.
....., *minagium* at, 378.
....., St. Martin, canons of, 419, 420.
....., St. Nicholas, abbot of, Bartholomew, 419.
....., ..., Nicholas, 416.
....., ..., William, 16.
....., St. Serge and St. Bachus, abbot and monks of, 296, 297, 419.
....., ..., Boso, abbot of, 508.
....., toll at, 428.
....., well of St. Laurence, 417, 418.
....., charters dated at, 90, 210, 243, 289, 416, 419*n*, 420, 428, 468.
....., bishop of, 92, 370, 377, 378, 419, 420.
....., ..., Geoffrey, 379, 427, 468.
....., ..., Matthew, 360.
....., ..., Michael, *inseximus* by, 468.
....., ..., Norman, 371.
....., ..., Ralf, 14, 380.
....., ..., ..., charter of, 381.
....., ..., William, 389.
....., Geoffrey dean of, 69, 360, 370, 416.
....., *prévôt* of, 381.
Angervilla, Benedict de, 193.
....., William de, 241, 242, 310, 465, 532.
....., ... , Basira wife of, 310.
Angevinus, Robert, 336.
Anglesqueville [Seine Inférieure], 229.
Anglesqueville, Anglicevilla [Seine Inférieure], church of, 20.
Angliceville, Malconductus, 521.
Anglicus, Master Garin, archdeacon of the diocese of Rouen, 95.

Digitized by Google

Anglicus—*cont.*
....., Geoffrey chaplain of Henry II., 427.
....., Gilbert, 535.
....., Herbert, 222.
....., Ralf, 523.
....., Robert, 222.
....., Thomas, 308.
....., Walter, 163.
....., William, 76.
Angoulême, Audemar count of, 471.
Animgadune. *See* Annington.
Aningatona. *See* Annington.
Aniseio, Robert de, 161.
....., Thomas de, 535.
See also Danesia.
Anisy, Anisey, [Calvados], 148.
Anjou, 92, 450, 475.
....., barons of, 475.
....., Fulc, chamberlain of, 419.
....., count of, 93, 219, 374, 432, 468, 469.
See also Henry II.
....., ..., Fulc, 367, 467.
....., ..., Geoffrey, 208, 242, 350, 370, 375, 378, 416, 430, 539.
....., ..., gifts of, 223, 356, 359, 513, 518, 532.
....., ..., Erenburgis mother of. *See* Erenburgis.
....., ..., Matilda wife of, 518.
....., ..., Henry (II.) son of. *See* Henry II.
....., ..., Geoffrey and William sons of, 360.
....., ..., Geoffrey, son of, charter of, 419.
....., ..., William, son of, 419.
See also Normandy, duke of.
....., ..., Helias brother of, 34.
....., lord of, 93.
....., officers of, 377, 416, 419.
....., *prévôts* of, 419.
....., seneschal of. *See* Josleni, John; Rochefordia, Payn de; Rupibus, William de; Stephen; Turonis, Goslen de, Stephen de.
....., Master Philip, treasurer of, 472.
Anketil. *See* Anschetill.
Annawilla, John de, 334.
Annebecq., St. Georges d'Asnebec, [Orne], church of, 58.
Annington, Aningatona, Animgadune, Armigetone [in Botolphs, co. Sussex], manor of, 396, 397.
....., tithe of, 405.
Anscharius, Girard, son of, 54.
Anscherius, Richard "nepos" of, 357.
Anschetill, Anchetill, Anketil, Ansketill, Ansquitil, 148, 163, 250, 252.
....., butler, 110.
....., clerk, 146.
....., cook's son, 204.
....., *dapifer*, 168.
....., master, 462.
Anschetill, Anchetill, Anketil, Ansketill, Ansquitil—*cont.*
....., ..., scribe, 138.
....., the peasant, 438.
....., *vicomte*, 250, 526.
....., Ralf son of, 40.
....., Ranulf, son of, 251.
....., Robert son of, 55, 219, 257.
....., ..., William son of, 219.
....., ..., de Petrariis, 431.
....., ..., de Tebotevilla, 123.
....., ..., Ralf and Fortinus, brothers of, 123.
....., Humfrey son of, 422.
....., William son of, 401, 413.
Ansculf, clerk, 203, 204.
Ansedlega. *See* Anslow.
Anselem, Drogo, 208.
Anselinus, *vicomte*, 59.
Anselm, archbishop of Canterbury, 54, 238, 436, 503, 504.
....., parker of Henry II., 466.
Ansered, the priest, 159.
....., Ralf son of, 39, 158.
....., William son of, 204.
....., ..., Walkelinus brother of, 204.
Anserus, clerk of Bernard de Sancto Walerico, 380.
Ansevilla, Osbern de, 23.
Ansfred, cook, 20.
....., *dapifer*, 526.
Ansfrid, William son of, 3.
Ansgerius, Ansgerus, meadow of, 113.
....., precentor of Mont St. Michel, 282.
....., prior. *See* Fougères.
....., Walter son of, 27, 55.
....., William son of, 59.
Ansgervilla, Humfrey de, 342.
....., William de, 101.
Ansgot, master, 7.
Ansketill. *See* Anschetil.
Ansleville [? Anneville en Saire, Manche], church of St. Lo, 315.
Anslow, Ansedlega [co. Stafford], 206.
Ansquetill. *See* Anschetill.
Anstey, Anesti, Ainesti, [co. Herts], 227, 228, 229.
Antony, 320.
Apegard. *See* Auppegard.
....., William de, clerk, 78.
Apenticio, Appenticio, Appentio, Robert de, 288, 434, 437.
Apesburga. *See* Happisburg.
Apigneio, Robert de, 303, 418.
Apostolicus, Roger, knight, 235.
Appelgate, Peter de, 75.
Appenticio. *See* Apenticio.
Apsley in Thakeham, Absleia [co. Sussex], tithe of, 405.
Apulia, 260, 342.

Digitized by Google

Apulia—*cont.*
....., master Simon de, chancellor of York, 13.
Aqueleie. *See* Akeley.
Aquicinum. *See* Anchin.
Aquila (Laigle), Gilbert de, 55, 155, 506.
....., Ingenulf de, 218, 423.
....., Richer (I.) de, 34, 100, 224.
....., ..., gifts of, 218, 511.
....., ..., Richoereda mother of, 218.
....., ..., Judiht wife of, 218.
....., ..., Gillebert and Robert, brothers of, 218.
....., Richer (II.) de, Odelina wife of, 226.
....., ..., gifts of, 225.
....., ..., Gillebert and Richer, sons of, 226.
Aquileie. *See* Oakley.
Aquitaine, 450.
....., miscellaneous documents from, 453.
....., officers of, 381, 382, 389.
Arablis, Hugh and Robert de, 211.
Arb, P., seneschal of Gascony, 450.
Arbre, Osto de, 496.
Archas. *See* Arques.
Archenci. *See* Arganchy.
Archenfield, Erchenefelde, St. Brigit's in. *See* Skenfrith.
Archer, 150.
Arches, Gilbert des, 152.
Archibald, 205.
....., Henry brother of, 205.
Archil, Elfwin son of, 357.
Archimeri, Randulf, 410.
Archis, William de, 431.
....., William de, monk, 257.
See also Arches; Arques.
Ardene, Thomas de, 119.
....., William de, 119.
Ardennes, Ardena, abbey of St. Mary, 182,183.
....., ..., prior of, 182.
....., ..., ..., Gilbert, 531.
....., ..., canons of, 183.
Ardevon [Manche], market and fair at, 257.
Ardevone, Hilger de, 253.
....., ..., Thescelin brother of, 253.
..... Ilgerius de, *prévôt*, 255.
....., Roger de, 257.
Ardinton. *See* Arthington.
Ardvilla, William de, 377.
Areevilla. *See* Arravilla.
Arenes. *See* Airaines.
Arenis, John de, archdeacon, 148.
..... Warner de, treasurer of Amiens, 459.
Arfast, Arfadius, Erfastus, 250.
....., chaplain, 21, 421.
....., Osbern son of, 250, 251.
....., Ranulf son of, 250, 251.
Arganchy, Archenci [Calvados], charter dated at, 191.
Argences, Argentie [Calvados], 157.
Argenciis, Hugh de, 49.
....., Humfrey de, 49.
....., Michael de, monk, 49.
....., Ralf de, abbot of Fecamp, 48.
....., Thomas de, 283.
See Argentiis.
Argentan [Orne], Argenteon, Argentonum Argentomum, 207, 208, 210, 215, 262.
....., castle of 241.
....., officers of the empress Matilda of, 241.
....., *vicomté* of, 208, 242.
....., charters dated at, 7, 18, 60, 65, 90, 101, 102, 135, 138, 191, 193, 208–210, 217, 242, 243, 245, 281, 284, 293, 350, 362, 494, 515, 531.
....., count of, 432.
See also Sées.
Argentie. *See* Argences.
Argentiis, Richard de, 145, 478.
Argentomo, Herbert de, 179.
....., Oimelin de, 374.
....., Peverel de, 314.
....., Thomas de, 306.
....., William de, clerk, 146, 148.
Argouges, Argoge [Manche], church and mill of, 258.
Argugiis, Odo de, 540.
...., ..., Eudo, his brother, 540.
Aria, Reginald de, 496.
Arida Gamantia. *See* Arrouaise.
Aries, Ernesius, 215.
....., ..., William son of, 215.
....., Robert, 230.
Arintona. *See* Harrington.
Arketellus, priest, 414.
Arlscott, Orlavescote [co. Warwick], 108, 113, 114.
Armagh, Eugene, bishop of, charter of, 107.
Armellus the monk, 401.
Armigetone. *See* Annington.
Arnetiis, Geoffrey de, 123.
Arnulf, 216.
....., dapifer, 168.
....., son of Roger, earl of Shrewsbury, 238, 239.
See Montgomery.
....., the secretary, 406.
....., *vicomte*, 436.
See also Ernulf.
Arondel. *See* Arundel.
Arques, Archae [Seine Inférieure], 25, 60.
....., bailiffs of, 6.
....., charters dated at, 32, 67, 125, 132, 133, 525.
....., count of, William, 54.
....., fishery of, 133.
....., forest of, 132.
..... *vicomte* of, 132.
....., ..., Gozelin, 22, 37, 251.
....., ..., Robert, 133.
....., William of, 22.
See also Archis.

Digitized by Google

Arras, Attrebates, official of, *inspeximus* by, 479.
....., ..., Alvisus, bishop of, 480.
....., charter dated at, 480.
Arravilla, Areevilla, 336–338.
Arreio, Arry, Arreia, Arrie, Arri, Roger de, 145–148, 161, 163, 172, 179, 533–535.
Arrington, Erningatona, Herlingtone [co. Cambridge], 233, 234.
Arrouaise, le Mesnil en, Arida Gamantia [Somme], abbey of St. Nicholas, 479, 480.
....., Gervase abbot of, 479, 480.
Arry. *See* Arreio.
Ars, water called, 256.
Arsic, Alexander, 47, 49.
....., ..., charter of, 40 *n*.
....., Manasses, charter of, 40.
....., William, 40 *n*.
Artaud, chamberlain 384.
Arthington, Ardinton [co. York], 442.
Arthur, duke of Britanny, count of Anjou and earl of Richmond, charters of, 361, 363, 418, 473, 475.
Articumbe. *See* Yarcombe.
Artifex, William, 338.
....., ..., lord of Alderney, charter of, 337.
....., ..., Agnes wife of, 337.
....., ..., John and Osbern sons of, 337.
....., ..., Ranulf son of, 337, 338.
Artois, Atrebatensis, Robert count of, *inspeximus* by, 494.
Artraus, priest, 145,
....., William brother of, priest, 145.
Artur, serjeant, 148.
Arundel, Arondel, 233, 235.
....., charter dated at, 385.
....., Geoffrey (rural) dean of, 233.
....., earl of. *See* Aubigny.
....., prior of, 240.
....., ..., Robert, 460.
....., ..., Roger, 159.
Arundello, Robert de, gifts of, 570.
See also Tetbald, Robert son of, the sheriff.
Asceleia. *See* Asbby, West.
Ascelin. 20.
....., *prévôt*, 235.
....., Ranulf son of, 159, 252.
....., Robert son of, butler, charter of, 266.
....., ... Goscelin son of, and Walter brother of, 266.
....., Robert, son of, 39.
Asceu. Gaufridus de, 518.
Aseic, 167.
Asham, Assaham, Herding of, 511.
Ashbury, Asebiria [co. Devon], 509.
Ashby Mares, Aeslebi [co. Northampton], 187, 188.
See also Essembi.
Ashby, West, Asceleia [in Horncastle co. Lincoln], 442.
Ashdon, Essenduna, [co. Essex], church of, 512.
Ashen, Clarent' [co. Essex], 428.
Ashford, Assetefforde [co. Kent], church of, 513.
Ashington, Essingetona [co. Sussex], tithe of, 405.
Ashperton, Aspretuna, Aspreton [co. Hereford], chapel of, 403, 404, 410, 411.
Ashton-under-Hill, Aissetonnia [co. Gloucester], manor of, 198.
Asinus, Hugh, 135.
Asnebec. *See* Annebecq.
Asneriis, Geoffrey de, 122, 209.
....., William de, 339.
Asnieres, Aneires, above Bur-le-Roy (Burum) [Calvados], 301.
Asperis. *See* Aspris.
Aspres, Notre Dame d' [Orne], 184, 218.
....., Goyfredus de, 204.
Aspretuna. *See* Ashperton.
Aspris, Asperis, Girard de, his wife Mary and his eldest son's wife Annete, 245
....., Walter de, 218.
....., William de, dapifer of Laigle, 184.
....., William de, seneschal, 457.
Astley, Heseleia [co. Worcester], 106.
Aston Tirrell, Eston, Extona [co. Berks], church of, 108, 118.
Aston-in-Sudbury, Easton [co. Derby], 206.
Astwood, Estwode [co. Buckingham], chapel and church of, 444.
Athelney, Athelingensis [co. Somerset], Benedict, abbot of, 279.
Athla, Ansfrid son of, 20, 23.
Athulf, bishop of Hereford, 501.
Athys. *See* Authey.
Atterton, Ædertune. *See* Otterton.
Atties, Girard de, 428.
Attleborough, Attleberga, nr. Nuneaton [co. Warwick], nuns of Chaise Dieu in, 376.
Atton. *See* Eaton Bray.
Attrebatum. *See* Arras.
Aube, Alba [Orne], 218.
Aubert, cardinal priest, 326.
Auberville, Osbertivilla [Calvados], 148.
Aubigny, Aubuigni, Albineium [Manche], 324.
....., fair of, 328.
....., fee of, 315.
....., market of, 330.
Aubigne, Albigneio, Aubigni, Aubigneio, Alemannus de, 363.
....., Philip de, 136, 194, 231.
....., ..., Marchis and Oliver brothers of, 136.
Aubigny [Manche], Aubigny, Aubigneio, Albigneio, Albine, Albini, Albiniaco, Albeneio, Albinneio, Nigel (son of Roger) de, 2, 55, 97, 127, 132, 133, 218–221, 288, 354, 443.
....., Roger de, 438.
....., ..., gifts of, 328, 330.

Digitized by Google

Aubigny [Manche], Aubigny, Aubigneio, Albigneio, Albine, Albini, Albiniaco, Albeneio, Albinneio—*cont.*
....., ..., Amicia wife of, 330.
....., ..., Rualoc son of, 328, 438.
....., ..., William and Nigel sons of, 33.
....., William (uncertain) de, 127, 289, 315, 372, 449, 464, 521, 522.
... ., William (son of Roger and father of 1st earl) de, 55, 74, 287, 353, 442, 504.
....., ..., king's butler, 2, 159, 262, 288.
....., ..., Nigel, brother of, 2, 442.
....., William (1st earl) de, grant by, 457.
....., ..., king's butler, 199.
....., ..., earl of Arundel, 93, 161, 186, 272, 275, 311, 343, 344, 516.
....., ..., ..., charter of, 315.
....., ..., earl of Chichester, 347.
....., ..., earl of Sussex, 315.
....., ..., ..., Adeliza (widow of Henry I.) wife of. *See* Adeliza.
....., ..., ..., William son of, 7, 162, 311, 344. *See* William 2nd earl.
....., ..., Oliver brother of, 457.
....., William, (2nd earl) de, earl of Sussex, 61, 324, 468.
....., ..., ..., charter of, 350.
....., ..., earl of Arundel, 70, 103, 188, 385.
....., William (3rd earl) de, earl of Arundel, 196, 304, 495.
....., ..., his land in Normandy, 528.
....., ..., Hemerius brother of, 350.
See also Albineio.
Aucensis. *See* Eu.
Auchenvilla, Aukenvilla, Auchervilla, Henry de, 205.
....., ... Thomas brother of, 205.
Auco, Hugh de, 463.
....., Master Robert de, 462.
....., William de, 463.
See also Augo.
Aucum. *See* Eu.
Audelini. *See* Aldelini.
Auditona [? Alton, co. Hants], 358.
Audoenus, chamberlain, 39.
....., ..., Hugh son of, 39.
See also Oinus.
Audreio, William de, 157.
Aufai, Aufay, Aufoy, Affai, Richard de, 70, 90, 140, 243. *See also* Alfait.
Auffridus, priest, 443.
Auge, Oliver de, 208.
....., ..., Saverinus, brother of, 208.
Augerius, monk, 367.
Augervilla, Augiervilla, William de, 172, 215.
Augesa. *See* Auguaize.
Augo, Ansellus de, 62.
....., Geoffrey de, 65.
....., ..., Agnes wife of, 65.
....., ..., Luke son of, 65.
Augo, Geoffrey de—*cont.*
....., ..., Ermengarde daughter of, 65.
....., Hugh de, 82.
See also Auco.
Auguaize, Auguesia, Augesa [Orne], 218, 225.
Augum. *See* Eu.
Augusta. *See* Aust.
Aukenvilla. *See* Auchenvilla.
Aule, Aula, Henry de, 175, 178.
....., Roger de, 321.
....., William de, 312.
Aulfus, 448.
Aumale [Seine Inférieure], Baldwin count of, 57, 119, 139, 303, 473, 474, 495.
....., Stephen count of (son of Odo count of Champagne by Adeliza sister of William I.), 506.
....., ..., charter of, 459.
....., ..., Adeliza daughter of, charter of, 346.
....., ..., Hawisa wife of, 459.
....., William count of, 64, 140.
See also Albemarla.
Aumaresches. *See* Almenêches.
Aunay [Calvados], abbey of St. Mary, 184–9.
....., ..., grants to, 184–7, 189.
....., ..., abbot of, 184, 185*n*.
....., ..., ..., John, 304.
....., ..., ..., Vivian, 184, 187
....., ..., monks of, 185–9.
Aunou le Faucon, Alnetum [Orne], 210.
....., tithe of, 158.
Aunou, Fulc de. *See* Alnou.
Auppegard, Apegard [Seine Inférieure], church of St. Peter, 78.
....., park of, 78.
Aura. *See* Awre.
Aureavalle, Hugh de, 330.
....., Rainald de, 155.
....., ..., charter of, 330.
....., Robert de, 337.
....., William de, 311.
Aureis testiculis. *See* Humfrey.
Aurelianensi. *See* Orleans.
Aureneium. *See* Alderney.
Aurivallum. *See* Orival.
Aurrene. *See* Alderney.
Ausnevilla, John de, 191.
Aust, Augusta [co. Glouc.], 369.
Austrey, Alverdestrue, Haldulvestre [co. Warwick], church of St. Nicholas, 412, 414.
Authey, Athys [Calvados], church of, 194.
Authorpe, Hagetorp [co. Lincoln], chapel of, 448.
Autoil, Alexander de, 220.
Auvilla, Richard de, 336.
Avebury, Avesbiria, Aveberia [co. Wilts], 66, 67, 69–71.
Aveirs, Avero, Aimeric de, 93, 419.

Digitized by Google

Avelinges. *See* Avening.
Avelinges, Randulf de, 144.
....., William de, 146.
See also Avening.
Avena, Robert de, 226.
Avenel, Avenellensis, Gauslin, 434, 435*n*.
....., Hervey, 257, 435, 437.
....., Nicholas, 195.
....., Ranulf, 257, 434.
....., ..., charter of, 259.
....., Richard, charter of, 309.
....., ..., William brother and Richard son of, 309.
....., Robert, 99, 100, 285, 357.
....., William, 191, 299, 436.
Avening, Avelinges, Havelinges [co. Gloucester], 143, 149, 150.
....., church of, 144, 169.
....., men of, 144.
Avening, William de, 152.
See also Avelinges.
Avero. *See* Aveirs.
Avesbiria. *See* Avebury.
Avesnes, Walter de, 74.
Aviscummons, 11.
Avranches, Auranches, Abrincensis, 160, 299.
....., church of, 270.
....., charter dated at, 288.
....., bishop of, 261, 270, 278, 288, 423.
....., ..., Achard, 45, 281.
....., ..., Henry, 207, 299.
....., ..., Herbert, 242, 270, 271, 335.
....., ..., Hugh, 251–3.
....., ..., John, 253, 255, 424, 425.
....., ..., Mauger, 249, 250.
....., ..., Michael, 25, 137, 166, 197, 256, 433, 437, 438, 521.
....., ..., Richard, 7, 43, 89, 171, 193, 306, 310, 538.
....., ..., Turgis, 127, 258, 259, 262, 287–289.
....., ..., William, 361, 495.
....., ..., William Tholomeus, 88.
....., William archdeacon of, 282, 302. *See also* Painel, William.
Avranches, Richard *vicomte* of, 37, 164, 201, 218, 250, 252, 253, 395, 423, 424.
....., ..., Judith daughter of (wife of Richer de Laigle), 218.
....., ..., William brother of, 252.
See also Turstin, Richard son of.
....., William of, prior of Ceaux and Flottemanville, letter of, 402.
Avranchin, the, barons of, 258, 269.
Avrincis, Abrincis, Gilbert de, 222.
....., Robert de, 222, 262.
See also Alricis.
Awiz, forest of, 91.
Awre, Aura [co. Glouc.], church of St. Andrew, 410, 411, 417.
....., Hugh parson of, 411.
Axeminstria, Nicholaus de, 319.
....., Nicholas de, clerk, 320.
....., Samson de, 320.
Axemud. *See* Axmouth.
Axemude, W. de, vice-archdeacon [of Exeter], 16.
....., John de, 320.
Axemuth, William chaplain of, 318, 320.
....., William clerk of, 320.
Axholme, Haxiholma [co. Lincoln], tithe of, 512.
Axmouth, Axemud, Axemue [co. Devon], 322.
....., church of, 318, 322.
....., hundred of, 319.
....., manor of, 314.
See also Axemuth.
Aymon, *vicomte*, 251.
See Hamon.
Azo, Adam son of, 514.

B.

Baace. *See* Vassy.
Baantuna. *See* Bentona.
Babington, Babintona [co. Somerset], chapel of St. Margaret, 349.
Bachus, Boso, abbot of. *See* Angers.
Bacilleio, Hamo de, 255.
....., Geoffrey de, 266.
Baco, Gilbert, 152.
Bacon, Bacun, Roger, 191, 193, 286.
....., William, 160, 172, 189.
...., Roger, son of, 160.
Bacqueville, Baschevilla [Seine Inférieure], church of St. Mary, 356.
Badealtona, Alexander de, 174.
Badelesbon'. *See* Battlesden.
Badelesmere, Bartholomew de, 485.
....., ..., Peter brother of, 485.
Baderon, brother of Wihenoc de Monemuta, 407, 409, 415, 416.
....., Payn son of, 410.
....., Robert son of, 409, 410.
....., William son of, 401, 410, 413, 416.
....., ..., gifts of, 406, 407, 408.
....., ..., Hadwise wife of, 408, 409.
....., ..., Baderon son of. *See* Monemuta.
....., ..., Payn brother of, 401, 408.
....., ..., Robert brother of, 408.
....., ..., Iveta and Advenia daughters of, 406, 408–9.
See Monmouth.
Badwent. *See* Bavent.
Bagg', Master de, 320.

Digitized by Google

Baholt, Godfrey, 167.
....., ... Boso son of, 167.
See also Baolt.
Baignard, Geoffrey, gifts of, 512.
....., ... Ralf brother of, 512.
Baillebien, Robert, 402.
....., ... Gervase brother of, 402.
Bailleul [Somme], altar of, 513.
Bailliol, Baillol, Bailluel, Bailleoll, Bailoul, Baiollio, Bernard de, charter of, 513.
....., ... Mathildis wife of, Enguerrand, Guy, Eustace and Bernard sons of, and Atuidis daughter of, 513.
....., Bertrannus de, 3.
....., Geoffrey de, 80.
....., ..., tithe of, 511.
....., ..., gifts of, 525.
....., ..., Gilbert heir of, 525.
....., Gilo de, 211.
....., Guy de, gifts of, 512.
....., Helias de, 121.
....., Henry de, 496.
....., Joscelin de, 44, 135, 171, 360, 491.
....., Rainald de, and Amilia his wife, 202.
....., Roger, 64.
....., William de, 118, 123.
Baillol. *See* Bailliol.
Bailly, Ballibet, stream of [Seine Inférieure], 133.
Bain, Matthew de, 10.
Bainer, Ralph, 503.
Baioceno, Helyas de, 535.
Baiocensis. *See* Bayeux.
Baiocensis, Henry, 162, 487.
....., ..., canon, 488.
....., John (natural son of Odo bishop of Bayeux), 98, 287, 289.
....., Ralph, 290.
See also Baiocis, Rannulf de.
....., Walter, 487.
Baiocis, Rannulf de, 100, 127.
See Bayeux, *vicomte* of, Ranulf.
Baiono, Hugh de and Andrew his brother, 527.
Baiuner, Robert, 329.
See also Balmer.
Baladone, Balaon, Ballon, Hamelin de, 369, 408.
....., ..., charter of, 368.
....., ..., gifts of, 367, 368.
....., ..., Agnes wife of, 369.
....., ..., William and Matthew sons of, 369.
....., Winebaud de, brother of Hamelin, charter of, 369.
....., ..., Elizabeth wife of, 369.
Baldimento, Andrew de, 540.
Baldon St. Lawrence, Baldintona [co. Oxford], 220.
Baldran, Hubert, charter of, 202.
....., ..., Adeliza, wife of, 202.
Baldric, 39, 493, 526.
....., Hugh son of, sheriff of York, grant by, 108. *See* Baudric.
Baldwin, Balduin, Boldeveinus, 145, 423.
..... (of Exeter), Richard son of, 524.
See also Gilbert.
....., archbishop of Canterbury, 12, 15, 65, 79, 92, 362, 525.
....., ..., charters of, 86, 307, 489.
....., archdeacon, 401.
....., (in error for Bartholomew) bishop of Exeter, 89.
....., canon of Exeter, 296.
....., chamberlain of Richard I., 363.
....., chaplain, 304, 421.
....., chaplain of Richard I., 57, 195, 339.
....., clerk, 174, 177, 320.
....., constable, 507.
....., parmenter, 152.
....., Girard son of, 509.
....., Robert son of, 142, 291, 351.
Balena, Peter de, 338.
Balgeium. *See* Baugé.
Ballibet. *See* Bailly.
Balliolio. *See* Bailliol.
Ballon, Balon [Sarthe], 367.
....., charter dated at, 362.
....., parish of St. Medard, 365.
See Baladone.
Balmer, Robert, 330.
See also Baiuner.
Balosellus, Oilard, 459.
Baltha, 158.
Bamburg. *See* Bawburgh.
Banaon, Banaum. *See* Benon.
Banastre, Gilbert, canon, 145.
Bance, Philip de, 476.
Baneista, Roger, 222.
Bangor, bishop of. *See* Hervey; Shrewsbury, Robert of.
Baolt, Roger, gift of, 235.
See also Baholt.
Baraberga. *See* Harrowbeer in Buckland.
Barbefluctus, Barbefluvius. *See* Barfleur.
Barbeia, 151.
Barbeloth, Batbelode, Barberotus, Ernald, 237, 446, 447.
Barbery, Barberie, Barbereium [Calvados], 148, 299.
Barbort, Ralf, 258.
Barbury (Castle) in Ogbourne, Berebiria, Herebiria [co. Wilts], 66, 69.
Bardestaple. *See* Barnstaple.
Bardulbeia. *See* Barlby.
Bardulf, Bardol, Bardolf, Bardul, Doon, Dodo, 145, 285, 449.
....., Hugh, 17, 35, 103, 194, 322, 339, 385, 387, 449, 517.
....., ..., dapifer, 337.
....., Odo, 328.

Digitized by Google

Bardulf, Bardol, Bardolf, Bardul—*cont.*
....., Thomas, 200, 285, 361, 381, 417, 497, 516, 522, 534.
....., ..., charter of, 146, 149.
....., ..., Rohais wife of and Mathildis daughter of, 146.
Barentin [Seine Inférieure], 25.
Barfleur, Barbefluctus, Barbefle, Barbefluvius, 149.
....., church of, 338, 339.
....., charters dated at, 193, 298, 315, 340, 348, 350, 468.
Barford, Bereford [co. Norfolk], church of, 523.
Barlby, Bardulbeia [in Hemingbrough, co. York], 442.
Barling, Berlinges [co. Lincoln], 385.
....., church of, 329, 330.
Barnack, Dervakes [co. Northampton], church of, 444.
Barnetby-le-Wold, Brentebi [co. Lincoln], 216.
Barnevall, Hur' de. *See* Bernevalle, Henry de.
Barnevilla, Henry de, 339.
....., Jordan de, 334.
....., ..., charter of, 330, 339.
....., ..., Richard, brother of, 39.
....., Jordan, Robert, Henry de, knights, 263.
....., Roger de, 17.
....., ..., chaplain, 326.
....., William de, 347.
Barnham, Bernham, Berneham [co. Sussex], 281.
....., church of St. Mary, 328, 329, 331.
Barnstaple, Barnstaplie, Bardestaple [co. Devon], 460, 462.
....., church of St. Peter, 459.
....., priory of St. Mary Magdalen, 460–462.
....., mayor and burgesses of, 462.
....., monks of, 460–462.
....., William archdeacon of, 320.
....., lord of. *See* Traci, Oliver de.
....., prior of, 461.
....., Norman prior of, 461.
Barra, Boso de, 81.
....., Lucas de, 112.
Barre, Hugh, archdeacon of Leicester, 377.
Barrow, Bareuua, Barruve [co. Lincoln], church of, 446, 447.
....., charter dated at, 447.
Barrow-upon-Soar, Baru [co. Leicester], 216.
Bartholomew, archdeacon of Rouen cathedral, 5.
....., archdeacon of Exeter, 319, 320.
....., bishop of Exeter, 89, 274 *n*, 275, 384.
....., ..., gifts of, 320, 321.
....., the chaplain, 196 *n*.
....., clerk, 276.
..... canon of Exeter, 296.
....., gifts of, 511.
Barton-le-Street, Barton in Bidale [Ryedale], [co. York], church of, 442.
Bartonia, Bartone, Richard de, 189.
....., Robert de, 203.
Baru. *See* Barrow-upon-Soar.
Baschevilla. *See* Bacqueville.
Basece. *See* Bazoches.
Basedemus, Osbert, 337.
Basenvilla. *See* Bazenville.
Basing, Basinges [co. Hants], 269.
....., church of, 270, 277.
Basingis, Roger de, clerk, 276.
Basingstoke, Basinguestoche [co. Hants], church of, 269.
Basingwerk, Besingwerc, Gilbert, abbot of, 297.
Basmere, Bosemere [co. Suffolk], hundred of, 98, 100, 101, 103.
....., ..., sochemen of, 100, 101.
Basochiis, Philip de, 215.
....., ..., Fulk brother of, 215.
Basset, Alan, 303, 304.
....., Gilbert, 17.
....., Richard, 213, 214.
....., Thomas, 7, 140, 303, 337, 468.
....., William, 377.
Bassus, Anschitil, 123.
....., Fulc, chamberlain, 239.
Bastardus, Ralf, 167.
Basum, a tenant, 330.
Bataille, Bartholomew, 7.
Batbelode. *See* Barbeloth.
Bateri, Richard, 209.
Bath [co. Somerset], chapels at, 482.
....., archdeacons of diocese of, 173.
See also Belleford; Robert de; Blois, Peter de.
....., bishops, of. *See* Bohun, Reginald de; Robert; Savaric; Villula, John de; Wells, Josceline of.
....., Walter, prior of, 277.
....., Rainer of, sheriff (of Lincolnshire), 448.
Bathwento. *See* Bavento.
Battlesden, Biddlesden, Hadelesdone [co. Buckingham], tithes of, 74, 77.
Baucarii villa. *See* St. Martin-de-Boscherville.
Bauche, William, son of Robert, 270.
Bauchencay. *See* Bocquencé.
Bauchenci, Roger de, 224.
Bauchervilla. *See* St. Martin-de-Boscherville
Baudoer, Richard, priest, 339.
Baudran, William, 226.
See Baldran.
Baudricus, Baldric, Hugh son of, 25.
See Baldric.
Baugé, Baugeium, Balgeium [Maine et Loire], churches of, 419.
....., charters dated at, 371, 375.
....., Gerald de, 467.

Digitized by Google

Baugeio, Baugi, Bauge, Matthew de, 416, 467.
Bauun, William, 487.
Bavencurt, Ralf, de, 380.
Bavent, Badwent [Calvados], 148, 157.
Bavento, Bathwento, Robert de, 162, 488.
Bavis, William de, 444.
Bawburgh, Bamburg [co. Norfolk], church of, 523.
Bayeux, Baiocensis, 54.
....., cathedral church of St. Mary, 529–533.
....., ..., its forests, 531.
....., priory of St. Vigor, 530.
....., charters dated at, 156, 255, 288, 298, 519, 530.
....., archdeacons of, 158.
....., ..., Geoffrey, 521.
....., ..., Richard, 190.
....., ..., Robert, son of Bernard, 172.
....., ..., Roger, 27, 532.
....., ..., Sanson, 438.
....., ..., Thomas, 161.
....., ..., Waleran, 161, 273, 487, 488.
....., bishop of, 464, 532.
....., ..., Henry, 6, 7, 15, 35, 56, 65, 89, 90, 102, 117, 119, 136, 145, 149, 161–3, 171, 276, 186, 187, 192–5, 200, 209, 217, 275, 284, 310, 331, 338, 343, 348, 350, 439, 522, 533–5.
....., ..., ..., charters of, 176, 177, 180, 193, 537.
....., ..., ..., Ralf uncle of, 277.
....., ..., Hugh, 54, 172, 249, 251, 526.
....., ..., Odo, 137, 148, 154, 155, 164–6, 327, 328, 399, 421, 424, 431, 437, 508, 530, 531, 533.
....., ..., ..., charter of, 529.
....., ..., ..., John son of. *See* Baiocensis.
....., ..., Philip (de Harcourt), 4, 34, 43–5, 101, 120, 124, 138, 156, 160, 161, 174–6, 191, 207, 215, 268, 269–271, 281, 292, 293, 298, 355, 402, 455, 494, 519, 531–533.
....., ..., ..., charter of, 177.
....., ..., Richard, 190, 220, 221, 262, 289, 290, 299, 521, 522, 536, 539.
....., ..., Richard son of Samson, 293.
....., ..., Robert, charter of, 186.
....., ..., Turold, charter of, 132.
....., Geoffrey, precentor of, 190.
....., Herbert, precentor of, 27, 60.
....., canons of, 176, 531.
....., dean of, Ralf, 263.
....., ..., Richard, 298.
....., ..., Stephen, 17.
....., *prévôt* of, 192.
....., William, sub-deacon of, 190.
....., treasurer of, 532.
....., *vicomte* of, Anschetil, 251.
....., ..., Ranulf, 158, 161, 163, 424, 530, 531.
See also Baiocis; Ranulfus.
Bayeux—*cont.*
....., Eudo of, justice, 531.
....., Robert of, 60.
Bayton, Beitone [co. Worcester], 219.
Bazenville, Basenvilla [Calvados], 299.
Bazoches [au Houlme, Orne], 208.
....., charter dated at, 209.
Beachampton, Beccheretone, Becchainton, Bechantona [co. Buckingham], tithes of, 74, 76, 77.
Beatrice, the nun, 'preposita,' 24.
....., maid of honour of queen Joan of Sicily, 392.
Beaucoudrai, Belcoldreium [Manche], 282.
....., church of, 178.
Beaulieu, chapel of, 122.
Beaumais, Belmes [Calvados], 211.
Beaumeis, Richard de, bishop of London, 44, 66, 69, 78, 103, 484, 514.
See also Belmes.
Beaumont, Bellusmons, charter dated at, 193.
Beaumont [sur-Sarthe ?], Bellus Mons, 236.
Beaumont-le-Roger [Eure], 116.
....., chapel of St. John, charter dated at, 84.
Beaumont-le-Roger [Eure], church of Holy Trinity, dean of, 124.
....., ..., ..., grants to, 123, 124.
....., ..., toll of, 124.
Beaumont, Ralph *vicomte* of, 14.
....., Richard *vicomte* of, 417, 455.
Beaumont [-Hague, Manche ?], Bellusmons, 335.
....., ..., church of, 337.
Beaumont, Gillen' castellan of, 496.
Beaumont [-le-Roger], Roger de. *See* Bello Monte.
....., ..., Henry and Robert, sons of. *See* Bello Monte.
Beaupréau, Bellum pratellum [Maine et Loire], lords of, 419.
Beauvais, Belvacensis, Philip bishop of, 384, 474.
....., Odo castellan of, 476.
....., charter dated at, 508.
....., French king's court at, 1.
Bec Hellouin, Beccum, Occensis [Eure], parish of, 126.
....., charters dated at, 64, 122, 124, 131.
....., abbey of St. Himer, 120–128.
....., abbey of St. Mary, 121, 122, 128, 130, 132, 134, 524.
....., abbot of, Anselm, 166, 327, 398.
....., ..., Letard, 121.
....., ..., Ralph, 120.
....., ..., Roger, 35, 114, 122.
....., ..., William, 124.
....., monks of, 127.
....., men of, 126.
See also St. Hymer; St. Martin.
Bec, Little, in the forest of Lillebonne, 89.
Bec, Walter de, gift of, 66.
....., William de, 39, 40.

Digitized by Google

Becchainton, Beccheretone. *See* Beachampton.
Becum. *See* Bec.
Bec-de-Fert, Roger, 258.
Bechantona. *See* Beachampton.
Becheford. *See* Beckford.
Becheth, William, 255.
Becket, Thomas, chancellor. *See* Thomas.
....., ..., archbishop of Canterbury, 85, 86, 323, 379, 485.
....., ..., martyr, 487, 488.
....., ..., charter of, 486.
Beckford, Becheford, Bekeford [co. Gloucester], manor of, 198, 199.
Bedane, isle of, Oscellus, Turhulmus, 22.
Beddingham [co. Sussex], 511.
Bedfordshire, Bedefortscira, barons of, 364.
Bedinges. *See* Beeding.
Bedo, Philip de, 136.
Bedworth, Bedoorda [co. Warwick], 113.
Beeding, Beddinges, Bedinges [co. Sussex], 40.
....., church of, St. Peter, 405.
....., monastery of (Sele Priory), 401. *See* Sele.
Behee, Thomas de, 175.
Beitone. *See* Bayton.
Beivin, Geoffrey de, canon of St. Martin, Angers, 419.
....., William, 488.
Bekeford. *See* Beckford.
Bel, Robert, 505. *See also* Lebel.
Bel Altel, Bello Altari, Nicola de, 243.
....., Warin de, 244.
Bel Autel, Bellum altare, fief of, 244.
Belchesne, Robert de, 336.
Belcoldreium. *See* Beaucoudray.
Belegrave. *See* Belgrave.
Belee, Hervey, 238.
Belencumbre, Alvred de, 76.
Belesme. *See* Bellême.
Belesme, Belesmo, Belesma, Robert de (son of Roger, earl of Shrewsbury), 165, 166, 232, 234, 346, 400, 429, 435.
....., ..., earl of Shrewsbury, 447. *See also* Montgomery; Ponthieu.
....., William de, 429.
Beleth, Belet, Michael, 8, 385.
....., Robert, 110, 145, 147, 183.
....., William, 145.
Belewe, Philip de, 49.
Belfo, Bolfou, Richard de, 145, 421.
....., Robert de, 159.
....., ..., the baron, 169.
....., William, clerk, of, 26.
....., Robert brother of, 26.
Belgrave, Belegrave, church of, 229.
....., Richard, parson of, 227.
Belhomesius, Richard, 234.
Belingeham, 233.
Belingetone. *See* Bidlington.
Belinton. *See* Bennington, Long.
Belismo. *See* Belesme.
Bella acqua, Gaufridus de, 332.
..... Henry de, 40*n*.
Bella-caligi, Gilbert, 258.
Bellafago, R. de, 191.
....., Richard de, 207.
....., William de, 54.
Bellagrava, William de, 162.
Bella Landa. *See* Byland.
Bellavilla [? Belleville en Caux, Seine Inférieure], 72.
Bellavilla, Hugh de, 72.
Belleford, Master Robert de, archdeacon of Bath, 277.
Bellême, Belesme [Orne], 232.
....., William prior of, 430.
....., priory of, 429.
....., territory of, 430.
....., Vieux, church of St. Martin, 430.
Bellière Grandmont, priory of, 467.
Bellimontensis. *See* Bellomonte.
Bello Altari. *See* Bel Autel.
Bello campo, Belocampo, Hugh de, 328.
....., Robert de, 59, 437.
....., Simon de, 243.
....., Stephen de, 72, 208, 242.
....., William de, 171, 186.
....., ..., charter of, 199.
Bello Loco, Sancius de, *prévôt* of La Rochelle, 389.
Bello Monte. *See* Beaumont.
Bellomonte, Bellimontensis, Belmont, Eudo de, 303.
....., Ralph de, 113.
....., Roger de, 7.
....., Roger de, 22, 59, 109–12, 120, 124, 137, 154, 164, 166, 197, 253, 255, 256, 327, 421, 520.
....., ..., *vicomte* of Beaumont [-le-Roger], 166.
....., ..., charters of, 58, 425, 429, 431, 529.
....., ..., grants of, 108, 123, 170.
....., ..., Adelina wife of, 111, 112.
....., ..., Henry son of, 22, 59, 137, 154, 166, 327, 397, 425.
....., ..., ..., earl of Warwick. *See* Warwick.
....., ..., Robert, son of, 22, 25, 59, 106, 137, 154, 166, 327, 367, 422, 503, 520, 521.
....., ..., ..., count of Meulan. *See* Meulan.
....., Thomas de, 340.
....., William de, 473. *See also* Beaumont.
Bellopratello, Girarius de, 375.
Bello Ramo, Hugh de, 375.
Bellou, Beslou, Berlou [Orne], 209, 212.
Bellum altare. *See* Bel Autel.
Bellum Castellum de Rupe. *See* Château Gaillard.

Digitized by Google

Bellum pratellum. *See* Beaupréau.
Bellus mons. *See* Beaumont.
Belmaisnil, 209.
Belmes. *See* Beaumais.
Belmes, Matthew de, 211.
....., ..., William brother of, 211.
....., ..., Ralf son of, 211.
....., Walter de, grant by, 66.
See also Beaumeis.
Belmont, Belmontensis. *See* Bellomonte.
Beln', Jordan de, 79.
Belnai, Bernard de, 39.
Beloie, Girard son of, 236.
Belot, Robert, 117.
Belpinel, Richard de, 344.
Belton [co. Lincoln], church of St. George, 329, 331.
Belvacensis. *See* Beauvais.
Belveer, Ralf de, 209.
Bemcart, William de, 136.
Benart, William, 175.
Bendenges, William de, 8.
Benedict, clerk, 272.
....., the monks' servant, 408.
....., master, 195, 196.
....., master, "sigillarius" (of John count of Mortain), 17.
....., nephew, 147.
....., Richard, son of, 7.
Beneford. *See* Blandford.
Benevento, documents dated at, 192, 269, 358, 403.
Benjamin, William, bailiff, 30.
Bennington, Long, Belinton, Benington, Brithon [co. Lincoln], 296, 297, 306, 308.
....., church of, 305–307.
....., manor of, 307.
....., charter dated at, 308.
Benon, Banaon, Banaum [near La Rochelle] castle of, 390.
....., wine tax of, 381, 382.
Bensevilla, William de, 75.
Bentona, Baantuna (Bampton), Robert de, 504.
Benzellus, Benzelinus, Ralf son of, 20, 438.
Bentworth, Binthevorda, Winteworda, Winthevord [co. Hants], 2, 4, 6, 14.
Berateng, Eustace, 82.
Bercam. *See* Burpham.
Berchefelda, Ralf de, 415.
Bercheham. *See* Burkham.
Berceio, Geoffrey de, 211.
Berceium. *See* Berry Pomeroy.
Bereberia. *See* Barbury.
Bereford. *See* Barford.
Bereminstre. *See* Bury.
Beremundshea. *See* Bermondsey.
Berengar, Herbert, 360.
....., William, 277.
Berengaria, queen of Richard I., 472.
....., charter of, 94, 476.
Berengarius master, "dispensator," 407.
Berengerius, Master, 62.
....., seneschal of earl of Salisbury, 387.
Beresford, Walter de, 138.
Bergas, charter dated at, 493.
Berguevenis. *See* Abergavenny.
Beriminstre. *See* Bury.
Berkhampstead, Berkamstede, [co. Hertford], 394.
....., church of, 512.
Berkshire, archdeacon of. *See* Randulf of Calne.
Berlecumbe, Philip de, 320.
Berleya, Nicholas de, 29.
Berlinges. *See* Barling.
Berlou. *See* Bellou.
Bermondsey, Beremundshea, brethren of, 226.
Bermu', Bernard de, 320.
Bern', Walter de, 374.
Bernai. *See* Bernay.
Bernaio, Robert de, 148, 163.
Bernakes, Ralf de, 444.
Bernard, 396, 448.
....., the baker, 7.
....., bishop of St. Davids, 2, 67, 68, 97 98, 127, 239, 372, 480, 507.
....., chaplain, 319.
....., chaplain of Henry I. (afterwards bishop of St. Davids), 408, 409.
....., cook, 20, 23.
....., forester, 21, 23, 24.
....., the scribe, 265.
....., Alvred son of, 215.
....., Helyas son of, grant by, 46, 47.
....., Herbert son of, 145.
....., Ralph son of, 47.
....., Robert son of, 159, 182, 337, 401, 406, 408, 521, 522.
....., ..., *prévôt* of Caen, 268.
Bernavalle. *See* Bernevalle.
Bernay, Brennium, Sarthe, 365.
Bernay [Eure], Bernai, abbey of, 137.
....., ..., Osbert abbot of, 166.
Bernecestria. *See* Bicester.
Bernehiis, William de, 396.
Berner, Tetbald son of, 424.
Bernerius, Ralph son of, 4.
Berneriis, Henry de, 61.
....., Hugh de, 61.
Berneval. *See* ~~Bouneval~~ Bénouville
Bernevalle, Bernevol, Bernavalle, Barnevalle, Gilbert de, 388.
....., Henry, Hur' de, 387, 388, 392.
....., ..., constable of Berkhamstead, 394.
Berne', Guy de, 94.
Bernezaio, Aimeric de, 380, 381.
Bernham, Berneham. *See* Barnham.
Bernières-d'Ailly [Calvados], land at, 480.
Bernières-le-Patry [Calvados], church of, 192.
Bernières-sur-mer [Calvados], lands at, 170.

Bénouville, Berneval [Calvados], 67

Digitized by Google

Bernouville, Bernuuivilla [Eure], church of, 438.
Berry Narbor, Biria [co. Devon], church of, 509.
Berry Pomeroy, Berceium [co. Devon], 536.
Berta, 512.
Bertan, Henry, 274.
Bertini, Peter, 391.
....., seneschal of Poitou, 389.
Berton in Bidale. *See* Barton le Street.
Bertona. *See* Burton upon Stather.
Bertram, gift of, 444.
Bertrannus, Algherus, son of, 397.
....., Guasbert, son-in-law of, 397.
Bertranni, Bertrand, Bertramnus, Bertrannus, Bertranus, Robert, 120, 158, 186, 253, 274, 338, 341, 342, 347, 423, 456, 528.
....., William, 137.
Besiel, Hervey de, 538.
Besingwerc. *See* Basingwerk.
Beslii, Nicholas de, 227.
Beslou. *See* Bellou.
Bessin, the, barons of, 269.
....., forests of, 533.
....., land of, 157, 190, 251.
....., Ranulf *vicomte* of the, 530, 531.
See also Bayeux.
Bethevilla, William de, 123.
Bethuna, Betonia, Betunia, Betuney, Balduin de, 104, 469, 528.
....., Robert de, bishop of Hereford, gifts of, 409.
....., Robert de, the advocate (of Arras), 494.
Bettescombe, Abbetescomba [co. Dorset], church of, 162.
Bettevilla, Geoffrey de, 123.
....., ..., Richard brother of, 123.
Betunia. *See* Bethuna.
Beu'cate. *See* Bevercotes.
Beueron, Restoldus priest of, 26.
Beuet, Alexander, 192.
Beure, Bieure, Beverne, Terric, Tieoderic de, 495, 496.
Beurel, Richard, de Croleio, 145, 148.
Beuvron, Bevron [Calvados], 251.
Beuzeval, Boseval [Calvados], 158.
Beuzeville en Bauptois, now Beuzeville-la-Bastille, Boseville de Bauteis [Manche] church of, 333.
Bévais, Beveia, forest of, 274.
Beve, William, 194.
Bevercotes, Beu'cate [in West Markham, co. Notts], chapel of, 16.
Beverlaco, William de, "qui et archidiaconus," 443.
Beverley, Beverlacum [co. York], Simon, provost of, 196.
Beverne. *See* Beure.
Beverstone [co. Gloucester], Richard, parson of, 146.
Beverton [? Barton in Kington, co. Hereford], 356.
Beville, Robert de, 76.
Bevin, Bain, Matthew de, 10.
Bevredan, Hugh de, 121.
....., Philip de, 121.
Bevrel. *See* Beurel.
Bevron [Manche], 251.
Bibleham, Bifleam [in Mayfield, co. Sussex], 511.
Bibleria. *See* Blewbury.
Bicavilla, Thomas de, 440.
Bicentona. *See* Bighton.
Bicester, Bernecestria [co. Oxon], 185.
Bichertunia. *See* Bridstow.
Bichovilla, William de, 330.
Bickleigh, Guichelia [co. Devon], 235.
Biconovria, Bichenovria, Bicnenoure. *See* Welsh Bicknor.
Biddlesden. *See* Battlesden.
Bidele. *See* Puddle Hinton.
Bidelham, Master Roger de, 280.
Bidlington, Belingetone [near Bramber, co. Sussex], tithe of, 405.
See also Ablesborna.
Biemecomma, Biencomme. *See* Bincombe.
Bieure. *See* Beure.
Bifleam. *See* Bibleham.
Bigart, Gilbert de, 128.
....., Robert de, 105.
Bighton, Bicentona [co. Hants], 216.
Bigot, Bigoth, Bigud, Alvred, 191.
..... master of the sons of Richard de Curci, 431.
....., Hugh, 41, 42, 99, 126, 137, 199, 207, 209, 213, 214, 271, 272, 342, 522, 540.
....., ..., dapifer, 125, 508.
....., ..., earl (of Norfolk), 78, 186, 275.
....., John, son of, 268.
....., Ralf, 191.
....., Richard, 117, 118, 178, 440.
....., Robert, charter of, 234.
....., ..., Emma wife, and Robert son of, 234.
....., Roger, 8, 28, 55, 59, 137, 142, 397, 503.
....., ..., Earl of Norfolk, 16, 468, 498, 517.
....., Humfrey, 288.
....., William, 219.
Biham. *See* Bytham.
Billewes. *See* Buildwas.
Bincombe, Biemcomma, Biencomme [co. Dorset], 156, 162.
....., church of, 162.
Bindon, Binadona, Henry, abbot of, 387.
Binthevorda. *See* Bentworth.
Birdham, Bridsham [co. Sussex], church of, 328, 331.
Bi're, Maurice de, 49.
Biria. *See* Berry Narbor.

Digitized by Google

Birstall, Burestallum [co. Leic.], 229.
Bisaciis, Bysaciis, Master Ralf (*i.e.* Randulf) de, 30.
....., Randulf de, canon of London, 31.
Biset. *See* Bisset.
Biseta, William de, 459.
....., notification by, 7.
Bishopsbridge (? Pont-l'Évêque), Roger of, archbishop of York, 4, 78, 101, 116, 140, 171, 186.
....., ..., ..., letter of, 5.
....., ..., ..., ratification by, 7.
Bishopstow, Bisupestrum [co. Wilts], charter dated at, 344.
Bislege, Harduin de, 144.
....., Richard de, 144.
....., Thomas de, 144.
Bispham, Bissepephen [co. Lancs.], 237.
Bissech, Simon de, 299.
Bisset, Biset, Bised, Manasser, dapifer, 5, 44, 68, 69, 135, 138, 156 *n*, 171, 185, 208, 215, 242, 243, 273, 299, 315, 335, 347, 457, 465, 466, 485, 494, 515, 524 *n*.
....., ..., charter of, 378.
....., ..., Aaliz wife of, 378.
Bisupestrum. *See* Bishopstow.
Biuredan (a stream), 70.
Bivella. *See* Byfield.
Bivia, wood of, 259.
Biville, Hoga Boiville [Manche], 423.
Bizantinus, Nicholas, 351.
Blacaleva. *See* Blagrove.
Blacanaure, 406, 407.
Blachebollocheia. *See* Blachehouleia.
Blacheham, 434.
....., manor of, 436.
Blachehouleia, Blachebollocheia, 150, 151.
Blachepuit, Hugh de, 220.
Blachford, Radulph de, 351.
....., ..., charter of, 351.
Blachingeleia. *See* Bletchingley.
Bladecumba. *See* Burcomb.
Blado, Walter de, 461.
Blaer, Rainald de, 172.
Blagrove in East Warlington, Blachaleva, [co. Devon], 235.
Blakenalre. *See* Blacanaure.
Blancagnel, Osbert, 175.
Blancardus, Robert, 93.
Blancfosse. *See* Blanfossé.
Blanchland, Blanchelande, Blancalanda, abbey of St. Nicholas, 309–12, 333.
....., abbot of, 344.
....., ..., Peter, 282, 283, 311.
....., canons of, 310.
Blandford, Blendfort, Beneford [co. Dorset], 385.
....., church of, 124.
....., Simon de, 387.
Blanfossé, Blancfosse, 210, 243.
Blangevini, Richard, 178.
Blanquefort, Amalvinus de, 450.
Blean, forest of, Blenum [co. Kent], church of St. John Baptist, charter dated at, 47, 49.
Blechelai. *See* Bletchley.
Bleatham, *alias* Egdean, [co. Sussex], tithe of, 510.
Bleivilla, Bleinvilla, Bleville, Geoffrey de, 75, 76, 82.
....., Richard de, 79, 95.
Blemunt, William de, 505.
Blendfort. *See* Blandford.
Blenum. *See* Blean, forest of.
Blesensis. *See* Blois.
Bletchley, Blechelai, Blecheley [co. Buckingham], tithes of, 74, 76, 77.
Bletchingley, Blachingeleia [co. Surrey], land called Gruteners, near, 510.
Bletteham. *See* Bleatham.
Blevilla. *See* Bleivilla.
Blewbury, Bibleria [co. Berks], 220.
Blia. *See* Blythe.
Bloet, Bloeth, Nigel, 438.
....., Richard, 328.
....., Robert, bishop of Lincoln, 2, 41, 78, 352, 364, 443, 446–8, 504, 506.
....., ..., charter of, 443, 444.
Bloicus, 256.
Blois, Blesensis, Bleseenus, Peter, abbot of, 98.
....., Louis, count of, 474.
....., Theobald, count of, 199, 373, 384, 423, 539.
....., Henry of, bishop of Winchester, 2, 56, 98, 213, 214, 290, 314, 347, 373, 504, 507–9.
....., ..., charters of, 55, 514.
....., Master Peter de, 3, 4, 488.
....., ..., archdeacon of Bath, 162, 307.
....., ..., archdeacon of London, 31.
....., William of, bishop of Lincoln, charters of, 227, 366.
Blonc, Oliver de, 194.
Blondus, Richard, 336.
Blossevilla, Jordan de, 222.
Bloudel, William, 440.
Blundus, Peter, knight, 433.
Blunham [co. Beds]. *See* Charlton.
Blythe, Blia, Blya [co. Notts], chapelry of, 7, 12, 13, 16, 17.
Blunt, John, 150.
Bocchingeham. *See* Buckingham.
Boccune, Winemarus de, 488.
Boce, William de, 259.
Boceio, Hugh de, 372.
....., Ralf de, 396.
....., Randulf son of Landric de, 397.
Bochedmer, Hugh, gift of, 85.
Bocheland, Hugh de, 40, 364.
....., sheriff, 503.
Bochelanda. *See* Buckland.
Bochelande, Guy de, 235.

Digitized by Google

Bocherville, Baucherivilla. *See* St. Martin de Boscherville.
Bochier, Stephen le, 258.
Bocota. *See* Buscot.
Bocquencé, Bauchencay [Orne], 224.
....., Roger de, 223*n*.
Bocton, Robert the clerk of, 307.
Bodebeia. *See* Boothby.
Bodes. *See* Boudeville.
Bodicote [co. Oxford], 220.
Bodiham, Master Hugh de, priest, 461.
Bodin, 402.
Bodingetona. *See* Bunoton.
Boeio, Roger de, 328.
Boel, Geoffrey de, 322.
Boeleia. *See* Bowley in Cadbury.
Boend, Osmund, 197.
Boer, Geoffrey, 394.
Boeria. *See* Bouere.
Bosville. *See* Boesvill, Geoffrey de, 145.
Bohun, St. Georges-de-Bohon [Manche], 438.
....., prebends of canons at, 437.
....., priory of, 427, 437–440.
....., monks of, 439.
....., Humphrey, prior of, 347.
....., Robert, prior of, 439.
Bohun, Bohon, Buhun, Buthun, Alexander de, 34, 60, 68, 207, 214, 239, 293, 343, 374, 518, 519.
....., Engelger, Enguerger, Henguger, Ingelgerius de, 34, 217, 239, 274, 309, 331, 334, 343, 345, 347, 349, 439, 440, 512.
See also Boun.
....., ..., charter of, 439.
....., ..., Adeliza, wife of, 439.
....., Franco de, 326.
....., Henry de (son of Humfrey IV.), 440.
....., ..., earl of Hereford, 304.
....., Humfrey, Unfridus (I.) de, 26, 256, 327, 397, 422, 438.
....., ..., gifts of, 26, 437.
....., ..., Humfrey son of. *See* Bohun, Humfrey (II.)
....., ..., Richard (de Meri), son of. *See* Mereio.
....., Humfrey (II.) de, 288, 524.
....., Humfrey (III.) de, 99, 100, 125, 133, 213, 214, 332, 342.
....., Humfrey (IV.) de, constable, 7, 101, 275, 301, 325, 378, 417, 515, 522.
....., ..., charter of, 440.
....., ..., countess Margaret (of Britanny), wife of, 440.
....., Joscelin de, bishop of Salisbury, 5, 84, 101, 161, 275, 314, 360, 384, 440, 491, 515, 531.
....., ..., ..., charters of, 60, 85, 86, 118, 162.
Bohun, Bohon, Buhun, Buthun—*cont.*
....., Reginald (son of above Joscelin) de, bishop of Bath, 15, 57, 102, 129, 136, 149, 275, 323, 454, 528.
....., ..., charter of, 277.
....., ..., letter of, 320.
....., Richard de, bishop of Coutances, 346, 347.
....., Torchetill de, 438.
Bois-goiet, Le (? Bosgouet, Eure), grant of fair at, 112.
Bois-Halbout, Boscushalbot [in Cesny, Calvados], church of St. Jacques, 537.
Bois-l'Evêque [Seine Inférieure], 22.
Boismoret, Roger, 209.
Boisrohard, [? Bosc-le-Hard, Seine Inférieure], 74.
Boissel, Robert, 344.
....., Warin, 237.
Boisseria, Hameric de, 220.
Boissière, La, Buxeria [? Mayenne], abbey of, 420.
Boiville, la Hoge de. *See* Biville.
Bolbec, Bolebec [Seine Inférieure], 73.
....., church of, 137.
Bolbec, Bolebech, Hugh de, 137.
....., Walter de, 479.
Boldeveinus, Richard, son of. *See* Baldwin.
Bolebec. *See* Bolbec.
Boleram [? Beaurain], 42.
Bolleville [Manche], church of, 312.
Bolonia. *See* Boulogne.
Bolonia, Arnold de, 483.
....., Baldwin de, archdeacon of Norwich, 486.
....., Richard de, 493.
See also Bolonise, Boulogne.
Boloniae, Richard, 492, 493.
Bona, Godwin de, 347.
Bonavilla, super Tolcham. *See* Bonneville sur Touques.
Bonavilla, Richard de, 110, 111.
....., Roger de, 129.
....., William de, 114.
Bondeville. *See* Notre Dame de Bondeville.
Bondo, 414.
....., Torkil son of, 414.
Bonea [? Westbourne, co. Sussex], 347.
Bonesbo, Boneboz, Matthew de, 122.
....., Richard de, 122, 209. *See also* Bosneba.
Boni Molendini. *See* Bons moulins.
Boniton. *See* Bullingtons.
Bonitus, Hubert, 397.
Bonmoulin, Geoffrey de, 245.
Bonneville sur Touques, Bona villa super Tolcham [Calvados], 399.
....., chapel at, 367.
....., charters dated at, 46, 255, 337, 466, 526.
Bonport, Bonus portus, abbey of, 91.
Bon Repos, Bona Requies, abbey of, 523.
....., Walter, abbot of, 523.

Digitized by Google

Bonsmoulins, Boni Molendini, Bonmoulins [Orne], 223, 457, 458.
....., castle of, 224.
....., church of St. Mary, 220.
Bont, Robert, 415.
Boothby, Bodebeia [co. Lincoln], church of, 237.
Boquerel, Robert, 285.
Borawella. *See* Burwell.
Borbonie. *See* Bourbon.
Borchillberia. *See* Bucklebury.
Bord. *See* Bourth.
Bordeaux, Burdegale, 450.
....., charters dated at, 15, 450.
....., abbey of St. Croix, 450, 451.
....., archbishop of, 381, 382, 390, 453.
....., ..., Bartholomew, 420.
....., ..., Helyas, 391, 394, 474.
Bordelai, Jordan de, 267.
Bordelar, church and vill called. *See* Budleigh.
Bordesley, Bordesleia, abbot of, 44.
Bordingeshame, Eustace de, 76.
Bordinneio, Reginald de, 465.
Boresignas, church of, 358.
Borna, Robert de, servant of count of Mortain, 240.
Bosrian, Roger de, 259.
Bort, Master H. de, 240.
Bortona. *See* Burton Overy.
Bortville, Robert, 39.
Borun, Richard de, 195.
Bos, Hugh, 406.
....., Humfrey, 177.
Boscburdel, William del, 29.
Boscham, Stephen de, 462.
Boschervilla, Ralf de, 205.
Boscherville, church of St. George de. *See* St. Martin-de-Boscherville.
Bosco, Baudric de, 34.
....., Ernald, Ernaut de (of Bois-Arnault), 103, 136.
....., ..., Robert brother of, 103.
....., Ernulf de, monk, 357.
....., Geoffrey de, 104, 131, 495.
....., John de, 470.
....., Peter de, 30.
....., Ralf de, 195.
....., Richard de, 271, 277.
....., ..., Dyonisia wife of, 277.
....., Robert de, 105.
....., Walter de, 8.
....., William de, 147.
Bosco Fulberti, Ernald de, 218.
Bosco Gerardi, Atselinus de, 59.
Bosco Halbot. *See* Bois-Halbout.
Bosco Rohardi, Robert de, 63.
Bosco-Tagu, Botterel de, 302.
Boscus Episcopi. *See* Bois l'Evêque.
Boscus Halbot. *See* Bois-Halbout.
Boselin (of Dives), 159.
....., William son of, 437.
....., ..., gifts of, 512.
See also Diva.
Bosemere. *See* Basmere.
Boseval. *See* Beuzeval.
Bosevilla, Robert de, 335.
Boseville de Bauteis. *See* Beuzeville.
Bosgrave. *See* Boxgrove.
Bosneba Matthew de, 122.
....., ..., Richard, nephew of, 122.
See also Bonesbo.
Bostena, Geoffrey de, 318.
Bosvilers, Richard de, 521.
Bosville, Geoffrey de, gifts of, 157.
....., ..., Simon son of, gifts of, 521.
....., Simon de, 522, 532.
Botemonte, Thomas de, 145, 147.
Boterdone, church of, 444.
Boterel, Geoffrey, 302.
....., Roger, 400, 401.
....., William, 62.
Boterelli, Rainaud, seneschal of Geoffrey, duke of Britanny, 441.
Boterford. *See* Bottefort.
Boterius, Botrec, 76, 77.
Botes, Robert de, 26.
Botevil, William de, 438.
Bothebi [? Bushby in Thurnby, co. Leic.], tithe of, 230.
Bothingeshame. *See* Bottisham.
Botland, Geoffrey de, 228.
Botrec. *See* Boterius.
Bottefort [? in North Huish Devon], Boterford, 235.
Bottemonte, Thomas de, 172.
Bottisham, Bothingeshame [co. Cambridge], 76, 77.
Boucey, Boucé (Manche), Alan the priest of, 271.
Boudeville, Bodes [near Monville], 24.
Bouère, Boeria, priory at, 427.
....., Richard prior of, 427.
Bouet, John, 62.
Bouion. *See* Buion.
Boulogne, Bolonia, *comté* of, 493.
....., ..., barons of, 492.
....., charter dated at, 492.
....., count of, Eustace (t. Will. I.), 503.
....., ..., Eustace, 59, 492, 504.
....., ..., ..., charter of, 507.
....., ..., ..., Mary wife of, 507.
....., ..., ..., Mathildis, daughter of, 492, 507.
....., ..., Reginald, 476, 498.
....., ..., Stephen (son-in-law of Eustace), 507.
....., ..., *See also* Mortain, William count of.
See also Bolonia, Eustace, Faramus.

Digitized by Google

Boulonnais, the, 492.
Boun, Ingerius de, 269.
See also Bohun, Engelger de.
Bourbon, Borbonia, Alice duchess of, 394.
Bourg-Achard, Burgum Chardi [Eure], charter dated at, 63.
Bourg-Dun, Dunum, Duin, [Seine Inférieure], 3, 25.
....., market at, 25.
....., tenant at, 74.
Bourges, Richard, archbishop of, 22.
Bourg-l'Evêque [Maine et Loire], 361.
Bourg-St. Léonard, Le, St. Leonard of Gouffer [Orne], 241.
....., church of, 242.
Bourgueil, Burgulium, abbot of, 93, 388.
....., monks of, 388.
....., charter dated at, 388.
Bourne. *See* Bronna.
Bourth, Bord [Eure], forest of, 128.
Boussac, La, Labotzac [Ille et Vilaine], 407.
Boutavant [Eure], siege of, 475.
Bove, Humfrey de, 535.
Boveincurt, Guido de, 208.
Bowley in Cadbury, Boeleia, [co. Devon], 235.
Bowley, Bukeneleia [co. Sussex], 511.
Boxgrove, Bosgrave, Boxgrave [co. Sussex], 331.
....., church of St. Mary, 328, 329, 331.
....., monks of, 331, 332.
....., prior of, 331, 332.
Boxl[? eia], Galfrinus (*sic*) de, 498.
Boxley, Buseleia, Boxlee, abbot of, 82, 486, 517.
....., ..., Lambert, 493.
Boz. *See* Bur le Roi.
Brabourne, Bradeborna, Bratheburna, Bradeburna [co. Kent], church of, 120, 122, 513.
....., tithe of, 121.
Braceium. *See* Brécy.
Bracesta. *See* Brancestra.
Bracheio. *See* Braci.
Brachevilla. *See* Bracqueville.
Braci, Bracheium, Adolf de, 77.
....., ..., gifts of, 77.
Bracquetuit [Seine Inférieure], charter dated at, 74.
Bracqueville in Bény-sur-mer [Calvados,], 163.
Bradeborna. *See* Brabourne.
Bradefort. *See* Bradford.
Bradeherst. *See* Broadhurst.
Bradenstoke, Brandenestoke, Bradenestoc [co. Wilts], priory of St. Mary, 61, 62.
....., ..., canons of, 62.
Bradewell, Robert de, 444.
Bradfield Chapel, Wradeffeld [co. York], 61.
Bradford Peverell, Bradefort [co. Dorset], church of, 358.
Bradpole, Bradepol [co. Dorset], manor of, 316.
Bradwell, Bradewell, Bradielle, Bratewell [co. Buckingham], tithes of, 74, 76, 77.
....., chapel of, 444, 445.
Braechort. *See* Briecurt.
Braeio. *See* Brai.
Brafes, Roger de, 259.
Bragueham, 326.
Brai, Braeio, Bray, Brei, Goslin de, 536.
....., Mauger de, gifts of, 509.
....., Odo de, chaplain, 263.
....., Ralf de, 259, 262.
....., William de, 282, 536.
Brailesford, Robert de, 205.
Braimolt, Roger de, chaplain, 127.
Braiosa. *See* Briouze.
Braiose, Brausa, Brausia. Braosa, Breosa, Gosbert de, 398.
....., Philip (son of William I.) de, 39, 40, 395, 396, 400, 401, 405.
....., ..., gifts of, 401.
....., ..., Aanor wife and William son of, 401.
....., William (I.) de, 37, 38, 40, 141, 397–401.
....., ..., Philip son of. *See* Braiose, Philip de.
....., ..., Robert brother of, 404.
....., ..., Gonnor mother of, 148.
....., ..., charter of, 398, 405.
....., William (II., son of Philip) de, 186, 204.
....., ..., Berta wife of, 404.
....., ..., Philip brother of, 404.
....., ..., charters of, 396, 402, 460.
....., William (III., son of William II.) de, 131, 139, 196, 305.
....., ..., charter of, 461.
....., ..., Matildis (" de St. Walery ") wife of, 461.
....., ..., Giles, William, and Philip, sons of, 461.
Braitello, Hugh de, 430.
Braketoit, Walter priest of, 75.
See also Bracquetuit.
Bramber, Brembre, Brenlia, castle of, 38, 405.
....., church of St. Nicholas at, 396, 401–5.
....., church of St. Peter (*i.e.*, Sele), 403.
....., Geoffrey of, 401.
See also Sele Priory.
Bramford, Branfort [co. Suffolk], manor of, 97, 98, 100, 101, 103.
Brampton, Brantona, [co. Northampton], charter dated at, 355.
Bramtester, Thomas de, 228.
Brancestra, Bracesta, John de, 36, 88.
Brandenestoc. *See* Bradenstoke.
Brandestona. *See* Braunstone.
Brandinus, clerk, 119.
....., seneschal of Gascony, 391.
Branfort. *See* Bramford.
Branscombe, Brankescombe, [co. Devon], charter dated at, 322.

Digitized by Google

Brantona. *See* Brampton.
Braosa. *See* Braiose.
Brasli, Adelhelmus de, 513.
Bratewell. *See* Bradwell.
Bratheburna. *See* Brabourne.
Bratingebi. *See* Brentingby.
Brattleby, Brotebeia [co. Lincoln], 329, 330.
....., church of, 329.
....., manor of, 329.
Braund, 31.
Braunstone, in Glenfield [co. Leic.], chapel of, 229.
Brausa. *See* Braiose.
Bray. *See* Brai.
Bray, High, Brai [co. Devon], 509.
Breadleas, Guy, 376.
Brécy, Braceium, [Manche], charter dated at, 189.
Brede [co. Sussex], 51.
....., Laurence, parson of, 50, 51.
Breeucort, Matthew de, 103.
....., Otono (*sic*) de, 103.
....., ..., Peter, son of, 103.
See also Briecurt.
Brefort [? Bretford, co. Wilts], 220.
Brei, Ralf de. *See* Brai.
Brembre. *See* Bramber.
Brenariis, Godfrey, son of Geoffrey de, 431.
Brencia, 298, 299.
Brenetebi. *See* Barnetby-le-Wold.
Brenlia. *See* Bramber.
Brennium. *See* Bernay.
Brentingby, Bratingebi [co. Leic.], 230.
Breosa. *See* Braiose.
Breseio, Ralf de, 145.
Breston, Robert de, 228.
Brestona, 237.
Breteil, Britolio, Robert (son and successor of Robert 'Blanchmains,' earl of Leicester) de, 103, 300.
....., William de (elder brother of Robert), 300.
See also Britolio.
Breteuil, Bretuil, Britolium [Eure], 229, 464.
....., castle of, 140, 476.
....., forest of, 136, 161.
....., men of, 101.
....., *prévoté* of, 136.
....., Robert lord of, 137.
....., Robert earl of Leicester, lord of, 140.
....., William dean of, 457.
See also Osbern, William son of.
Bretevilla, Richard de, 26.
....., Robert de, 207.
Bretford [near Wolston], lepers of, 205.
....., chapel of, 206.
Bretford. *See* Brightford.
Bretingeherst, Robert de, 505.
Bretons, Henry II. and the, 427.
Bretteville l'Orgueilleuse, Brittivilla Orgoillosa, Brittivilla Superba, Britivilla Orguellosa [Calvados], 158, 161, 163.
....., church of, 161.
Bretteville sur Odon, Britavilla [Calvados], 249.
....., men of St. Michael at, 268.
Bretteville, Robert de, 209.
Bretuil. *See* Breteuil.
Breutona. *See* Bruton.
Breweham, Segar de, 173.
Brewham, Briwenham, [co. Somerset], 174.
Brian. *See* Brienius.
Brian, count in England, 426.
Bricavilla, Hugh de, 255.
Brichelle. *See* Brickhill.
Bricheneio, Roger de, 134.
Brichevilla, Briquevilla, William de, 258, 343.
Bricius, chaplain, 138.
Brickhill, Brichelle [co. Buckingham], tithes of, 74, 77, 223.
Bricopicius, Leman son of, 150.
Briddeport, Brideport, Henry de, 321, 322.
Brideport, Ranulf de, 320.
See also Bridport.
Brideton. *See* Burton Bradstock.
Brideton, William chaplain of, 321.
Bridgford, Brigeford [co. Notts], church of 16.
Bridgnorth, Bruge, Brugia, charters dated at, 55, 485.
Bridport, Brideport, Bridiport [co. Dorset] church of, 60, 160.
....., ..., Ralf priest of, 316.
Bridsham. *See* Birdham.
Bridstow, Bichertunia [co. Hereford], tithe of, 413.
Briecurt, Briecort, Briechort, Braechort, Briencurd, Briecuria, Briuecurt, Briwecurt, Bruecort, Bruecuria, Geoffrey de, 68, 245, 465.
....., ..., John, son of 172.
....., ..., Gilbert, brother of, 245.
....., Hugh de, 148.
....., Robert de, 145, 149, 162, 172, 185, 243, 286, 301, 361.
....., Simon de, 203.
....., ..., Geoffrey his son, 203.
....., William de, 209.
See also Breeucort.
Brieguerre, Brigverre, Richard, 119, 462.
....., William, king's justice, 387.
See Briwerre.
Brien, Ralph son of, gifts of, 509.
Brienius, Briennius, Brient, Brientius, Brianus, 426.
....., son of the count (Alan of Britanny), 41, 42, 99, 125, 126, 133, 290, 342, 372*n*, 374, 507, 508, 540.
....., ..., Matildis, wife of, 125.
....., Senex, 406.
..... Alan son of, 428.

Digitized by Google

Brienius, Briennius, Brient, Brientius, Brianus —*cont.*
....., Geoffrey son of, 303.
... ., Trihannus son of, 416.
Brige. *See* Eastbridge.
Brigeford. *See* Bridgford.
Brightford, Bretford [co. Sussex], 511.
Brigverre. *See* Brieguerre.
Brikella. *See* Brickhill.
Brinkley, Brinkelai [co. Cambridge], church of, 178.
Briocis, William de, prior of Perrières, 431.
Briona, Brionia, Brionne, Walter de, 117, 118, 145.
Brionio, Robert de, gift of, 85.
....., ..., William nephew of, 85.
Brionne [Eure], 104.
....., count Gilbert (son of Godfrey) of, 87, 251.
....., ..., Baldwin son of. *See* Gilbert.
....., ..., Richard son of. *See* Gilbert.
....., court at, 114.
....., stall at, 85.
....., Ivo, *vicomte* of, 470.
Briostel, (Normandy) church of St. Mary, 89.
Briouze, Braiosa, Brausia [Orne], 396, 398.
....., church of St. Gervase and St. Protaise at (Priory of St. Florent), 396, 398, 400, 401.
....., chapel of, 402.
....., Primald chaplain of, 397, 405
Briquevilla. *See* Brichevilla.
Brirevile, William de, 449.
Bristol, Bristou, charter dated at, 465.
....., abbey of St. Augustine's, Richard abbot of, letter of, 336.
Brist', Robert de, 498.
Britanny, possessions of Marmoutier in, 428.
....., Arthur and, 475.
....., count Alan of, 38, 141, 154, 234, 327, 359, 407, 415, 503.
....., ..., Rufus, 438.
....., ..., charter of, 291.
....., ..., Henry brother of, 292.
....., count Alan of, father of Conan, 423.
....., Conan count or duke of, charters of, 273–275, 305, 423.
....., ..., ..., Olive aunt of, 305.
....., Geoffrey (son of Henry II.) count or duke of, 10, 118, 243, 275, 361, 380, 381, 418, 441.
....., ..., ..., charter of, 302.
....., count Eudo (of Porhoet), 272.
....., count Geoffrey of, called Boterel, gifts of, 426.
See also Thoarcio, Guido de.
....., Olive daughter of count Stephen of, wife of William de St. John, charter of, 305.
Britavilla [?Brectouville, Manche], 250.
See Bretteville.
Brita, Robert son of, 163.
Briteson, Richard son of, 422.
Briteve, Robert son of, 146.
Brithon. *See* Bennington, Long.
Britidon. *See* Burton Bradstock.
Britivilla Orguellosa. *See* Bretteville l'Orgueilleuse.
Britmarestono, Stephen de, 387.
Brito, Britto, 392.
....., Alexander, brother of Hamo chanceller of Lincoln, charter of, 306.
....., Gilbert, 267.
....., Guy, 303, 307.
....., Guihomar knight, 308.
....., Hugh, 142, 424.
...., John, 145.
....., Master John, 13.
....., ..., clerk of Walter archbishop of Rouen.
....., Maurice, 394.
....., Peter, 303.
....., Ralf, 516.
....., Richard, 63, 172.
....., Robert, 186, 303, 332.
....., Roger, 535.
....., Simon, 174.
....., Thomas, 326.
....., William, 174, 262.
Britolio, Eustace de, 155, 288.
....., Robert de. *See* Breteil.
Britolio, Brituil, William (son of William earl of Hereford) de, 137, 257, 425, 464.
See also Osbern.
Britolium. *See* Breteuil.
Briton. *See* Brito.
Brittevilla, Sylvester de, 332.
Brittivilla Orgoillosa. *See* Bretteville l'Orgueilleuse.
Brieucurt. *See* Briecurt.
Briun, vineyards of, 261.
Briwecurt. *See* Briecurt.
Briwenham. *See* Brewham.
Briwerre, Briwerus, Bruwer, William, 17, 322, 336, 517.
See also Brieguerre.
Briweton. *See* Bruton.
Broadhurst, Bradeherst [in Horsted Keynes, co. Sussex], 510.
Broadway [co. Dorset]. *See* Veia.
Broc, Adam de, 147.
....., Nigel de, 138.
Broca, John, 452.
Brocesbi. *See* Brooksby.
Brocevis, church of, 445.
Brocheshalia. *See* Wroxall.
Brochez, Lethardus, 481.
Brockenhurst, Brokenhest [co. Hants], charter dated at, 55.
Broclonde, Ralf de, 318, 320.
....., Robert de, 319.
....., ..., Ralf son of, 319.

Digitized by Google

Broctona. *See* Brotonne.
Brocwear, Brocwere (on the Wye), weir of, 413.
Broctonia. *See* Bruton.
Broi, Hugh de, 357.
Broil, Sail de, *dapifer* of Eleanor countess of Poitou, 376.
Broimart, Richard de, 106.
Brokenhest. *See* Brockenhurst.
Broldus, William, 215.
Brolio, Amelinus, Hamelinus de, 387*n*, 394, 473.
....., ..., knight of queen Eleanor, 390.
....., Robert de, knight, 433.
Bromsberrow, Bromesberga [co. Gloucester], tithe of demesne, 138.
Bronna (Bourne), charter dated at, 535.
....., W. abbot of, 535.
Brooksby, Brocesbi [co. Leic.], 216.
Brosse, de la, de Brucia, Bernard *vicomte*, 469.
Brotebeia. *See* Brattleby.
Brotevilla, Walter de, 74.
Brotonne, Brotone, Broctona, Broxtona [Eure], 164, 230.
....., forest of, 119, 170.
Broughton, Brouthone [co. Buckingham], church of, 444,
Brouthone, Robert de, 444.
....., ..., William son of, 444.
Brovilla, Fulc de, 172.
Bruariis, Brueriis, William de, 13.
....., Master William de, 62.
Brucia. *See* Brosse, de la.
Bruecort, Bruecuria. *See* Briecurt.
Brueria, Bruere, Bruier, Bruerlis, Gofarius, Goferius de, 375, 419.
....., Geoffrey de, 167, 292, 518.
....., William de, 17.
Bruerne, J. abbot of, 52.
Brueriis. *See* Brueria.
Bruesham, Thomas de, 147.
Brugas. *See* Bridgnorth.
Bruges, Brug', *prévôt* of, 496.
Brugia. *See* Bridgnorth.
Bruilla, William de, 282.
Bruilleio, William de, 185.
Bruis, Brius, Gerard de, 324.
....., William de, 522.
Bruix, Eudo de, 346.
Brullemail, 457.
Brûlon [Sarthe], 364, 365.
Bruman, Richard, 351.
Brumlege, Roger de, 505.
Brun, le, Bruni, Hugh, 103, 382, 469.
....., Richard, 180.
....., Robert, 116.
See also Brunus.
Bruncoste, W., 243.
Bruncosted, Osbern, 20, 24.
Brunescota [co. Devon], 509.
~~Bruneval, Berneval [Seine Inférieure], 67.~~
Brunnesburi [co. Sussex], 47, 48.
Brunnesburi, Adam de, 49.
Brunus, monk of St. Florent, Saumur, 409.
....., Pictavinus, 147.
....., William, 98.
....., ..., Peter son of, the king's clerk, 98.
See also Brun.
Brus, Peter de, 496.
....., Robert de, 437, 443, 445.
Bruslone, Geoffrey de, 104.
Brustesauz, Brustesaut, William, 139.
....., ..., seneschal of Paci, 103.
Bruton, Breutona, Briweton, Broetonia [co. Somerset], 172.
....., priory of St. Mary, 173–181.
....., ..., prior of, 171.
....., ..., ..., Gilbert, 181.
....., ..., ..., William, 176.
....., canons of, 172–178, 180, 181.
....., William, canon of, 181.
Bruwer. *See* Briwerre.
Buat, Le [Manche], church of, 127.
Bubareil, William, 537.
Bubroc, 150, 151.
Bucchingeham. *See* Buckingham.
Buccuinte, John, 505.
Bucéels, Buxedellum [Calvados], church of, 159.
Buceius, 401.
Bucfastria. *See* Buckfastleigh.
Buchedelu, John de, 375.
Bucherel, Gauquelin, 136.
Buci, Hugh, 48.
Buciae, Buccia, Ralf, 406.
Buckfastleigh, Bucfastra, Buchfastria [co. Devon], 290.
....., monastery of, 296.
....., William, abbot of, 461.
Buckingham, Bocchingeham, Bucchingeham, Bukkinghame, tithes of, 74, 76, 77.
....., earl of. *See* Giffard, Walter.
Buckland, Bochelanda [co. Berks], 220.
Buckland Monachorum, Bochelande [co. Devon], 235.
Bucklebury, Borchillberia [co. Berks], 220.
Bucy, church of, 195.
Budel, Fulker son of Gerard, 529.
Budleigh, Budelega, Bordelar [co. Devon], manor of, 259.
....., church and vill of, 269.
Buesemuncellis, John de, 67.
Bufart, Ralf, 209, 211.
Buglarius, Reginald, 96.
Buh'e, William, "decanus," 433.
Buhun. *See* Bohun.
Buildwas, Billewes, Buldewas, Ranulf abbo of, 64, 206.

Digitized by Google

Buion, Bouion, William, 432.
Buisson, Godfrey de, 330.
....., Roger, 316.
Buissum, William de, 167.
Buivilla, Robert de, 75.
Bukeneleia. *See* Bowley.
Buketorp, Master Robert de, 13.
Bukkinghame. *See* Buckingham.
Buldewas. *See* Buildwas.
Bulehou'. *See* Moulsoe.
Buletoth, vavassor at, 108.
Bulian, Bulion, Robert, 174.
Bullingtons in Bexhill, Boniton, Volintona [co. Sussex], pp. 80, 82.
Bully, Buslei [near Neuchâtel, Seine Inférieure], tithe of, 23.
....., *prévôt* of, Godard nephew of Ernulf, 23.
Bulvarhithe, Bulwareheda [co. Sussex], 511.
Bulzon, William, 222.
Buncton, Bodingetona [co. Sussex], tithe of 405.
Bundavilla, Robert de, 40.
Bur, the, 139.
Bur le Roi, Boz, Burum [Calvados], 93.
....., charters dated at, 6, 61, 102, 196, 200, 217, 310, 317, 335, 522, 534.
Burce, Zacharia de, 190.
Burceio, Robert de, 195.
Burcomb, North, Bladecumba [co. Wilts], 216.
Burcy [Calvados], church of, 191.
Burdegalis. *See* Bordeaux.
Burdegalense, Goulhard de, 450.
Burdeth, Stephen, 173.
....., William, 377.
Burellus, Durand, 371.
Bures [near Troarn, Calvados], 164, 165.
Bures St. Mary, Bures, St. Mary in Buri [co. Suffolk], tithe of, 156, 162.
....., ..., church at, 520.
Burestallum. *See* Birstall.
Burewelle, Bureuull, Ansgot de, 449.
....., ..., charter of, 448.
....., ..., Eda wife of, 448.
Burgell'. Barkardus de, 496.
Burgevilla, Roger de, 121.
Burghurst [near Horsted Keynes, co. Sussex], 511.
Burgo, Aubert de, 496.
....., Hubert de, 196, 312.
....., ..., chamberlain of king John, 517.
....., Hugh de, 440.
Burgo Acardi, Geoffrey de, 179.
....., ..., canon (of Contances), 333.
Burgolium, Burgulium. *See* Bourgueil.
Burgum. *See* Peterborough.
Burgum Chardi. *See* Bourg Achard.
Burgum, John, 505.
Burgundy, Odo duke of, 9.
Burgunnus, Robert, 357.
Buris, Peter de, 185.
Burkham, Bercheham [near Bentworth, co. Hants], 2.
Burmald, Robert, 408.
Burna, Burneham. *See* Eastbourne.
Burneham, Alexander de, 461.
....., Master Robert de, 444.
....., Philip de, 517.
....., Robert de, 443.
Burnel, G., 3.
....., Hugh, 318.
....., William, 30.
Burnelvilla, Humfrey de, 268.
Burnevall, Gilbert de, 523.
Burnol, 222.
Burnold, Richard, 192.
Burnovilla, Ralf de, 243.
Burnulf, Richard, 339.
Burnus, William, *prévôt*, 308.
Burpham, Bercam [co. Sussex], church of, 510.
Burrin, 105.
Burstow, co. Sussex, church of, 510.
Burton Bradstock, Brideton, Britidon [co. Dorset], 156, 160, 162.
....., church of, 60.
....., manor of, 157.
Burton [co. Bucks], tithe of, 76.
Burton Overy, Bortona [co. Leicester], church of, 230.
Burton [co. Sussex], 441.
Burton upon Stather, Bertona [co. Lincoln], church of, 442.
Burton, Richard, abbot of, 206.
Burum. *See* Bur le Roi.
Burwell, Burewelle, Borawella, Bureuull [co. Lincoln], 448, 449.
....., church of, 448.
..... (priory), monks of, 448, 449.
....., prior of, Gilbert, 449.
See also Burewelle.
Bury, Beriminstre [co. Sussex], manor of, 38, 44.
Buschardi, Hugh, 145.
Busch'wall, Roger de, 206.
Buscot, Bocote [co. Berks], 220.
Buseleia. *See* Boxley.
Buslei. *See* Bully.
Buslei, Roger de, sale by, 23.
Busli, Thomas de, 75.
Buso, Rainfred son of, 235.
....., William son of, 235.
Buss', William de, 79.
Busson, Robert de, 285.
Buteillerii, Hugh, 423.
Buteri, Godfery, 76.
Buthun. *See* Bohun.
Butler's Marston, Merston le Botiler [co. Warwick], 227.
Button, Thomas de, bishop of Exeter, *inspeximus* of, 322.

Digitized by Google

Buura, Hugh de, 89.
Buxedellum. *See* Bucéels.
Buxeria. *See* Boissière, La.
Buzi, Robert de, 208.
Buzon, Robert, 536.
Byfield, Bivella [co. Northampton], 222.
....., church of, 221.
Byland, Bella Landa, abbot of, 297.
....., monastery of, 297.
....., monks of, 297.
Bysaciis. *See* Bisaciis.
Bytham, Biham [co. Lincoln], church of, 446, 447.

C.

Caablo, Gilbert de, 123.
Caballus, Peter, clerk, 95.
Cachelu, Bernard, 380.
Cada. *See* Cade.
Cadbury, Cadeberia [co. Devon], 235.
Cade, Cada, William, 488, 504 *n*, 505.
....., ..., Baldwin brother of, 505.
Cadecoma, 66, 69.
Cadel, Simon, 147.
Cadioc. *See* Dixton.
Cadomum. *See* Caen.
Cadomo, Fulchred de, William Pepin son of, 168.
....., Robert de, prior of St. Himer, 123.
....., Roger de, 344.
....., William de, 522.
Cadoret, Eudo son of, 523.
Cadurcis. *See* Chahorcis.
Caen, Cadomum, 61, 142, 147, 149, 158–60, 172, 182, 207, 212, 217, 268, 269, 398, 399, 533.
....., abbey of Holy Trinity, 141–58.
....., ..., abbess of, 142, 144.
....., ..., ..., Dametta, 149.
....., ..., ..., Joan, 144, 147, 149, 150.
....., abbey of St. Stephen, 154–63, 223 *n*, 400, 520–2.
....., ..., abbot of, 157, 158, 166, 520.
....., ..., ..., Eudo, 159, 214.
....., ..., ..., Gilbert, 158, 159, 398, 399.
....., ..., ..., Lanfranc, 159.
....., ..., ..., Peter, 145, 159, 200, 534.
....., ..., ..., Samson, 30.
....., ..., ..., William, 159, 161, 163.
....., ..., prior of, 158.
....., ..., ..., Odo, 30.
....., ..., , monks of, 149.
....., castle of, 159, 160, 188.
....., church of St. George the Martyr, 179.
....., ..., St. Giles, 148.
....., ..., St. Peter de Darnestal, 217.
Caen—*cont.*
....., exchequer at, 103, 104, 224.
....., king's court at, 102, 398.
....., mill at, 148.
....., charters dated at, 55, 118, 119, 136, 145, 149, 160–3, 170, 182, 183, 185–7, 195, 201, 207, 220, 221, 224, 244, 286, 304, 310, 318, 328, 350, 354, 398, 440 464, 531.
....., men of, 182.
....., monks and nuns of, 268.
....., *vicomte* of, 188 *n*.
Cæsarisburgum. *See* Cherbourg.
Cæsarisburgo, William de, 344.
Cahaines, Chanhannes, Kahannes, Hugh de, 510.
....., Philip de 444.
....., William de, 435.
....., ..., gifts of, 511.
....., ..., Hugh son of, 511.
Caileio, Cailleio, Cailli, Osbern, Osbert de, 29. 518, 519.
....., ..., Osbern son of, 29.
....., ..., Roger son of, 29.
See also Calliaco, Cally.
Cailly, Cailli, Kaylium [Seine Inférieure], William son of Osbern of, 29.
....., charter dated at, 304.
Cain. *See* Albert dean.
Cainel, William, 180.
Caineto, William de, 458.
Caisneio, Ralf de, 317.
....., Richard de, 314.
See also Kaisneio.
Caisnesque, R. de, 209.
Caisneto, Godfrey de, 192.
See also Caineto, Kaisneto.
Caithness, Catenia, John bishop of, 491.
Caius, 180.
Calais, Caleys, men of, 479, 480.
Calcantone, 235.
Calcebos, Rualenth, Rivallo, Rivallus, 259, 264, 266.
Calceby, Caslesbi [co. Lincoln], 216.
Calcensis, Calceius, Chalcheis, Robert, letter of, 93.
....., ..., William nephew of, 93.
....., Roger, 93.
....., ..., Robert brother of, 93.
....., William, 75, 76, 82.
Calceto, Roger de, 79.
Calcia. *See* Cholsey.
Calcia, William de, grant by, 60.
....., ..., William son of, 60.
....., ..., Mathilda wife of, 60.
Calciabovem. *See* Calcebos.
Calcun, G., 4.
Caldebec. *See* Caudebec.
Caldecot in Northill, Colecota [co. Berks], 220.
Caldecote [co. Norfolk], 219.

Digitized by Google

Calestona, William de, 415.
....., ..., Simon brother of, 415.
Caleys. *See* Calais.
Calintona [? Colyton, co. Devon], William chaplain of, 320.
Calisei. *See* Kelsey, South.
Calixtus II., pope, bull of, 402.
....., letter of, 288.
Caliz, Augustin, 153.
....., William de. *See* Caluz.
Calliaco, Osbert de, 466.
....., Osbert son of Roger de, 466.
See also Cailleio.
Callouey, William de, 163.
Cally, Cailly, Luke de, 95, 96.
Calmunt, Geoffrey de, 142.
See also Calvomonte.
Calna, Calno, Evrard de, 288.
....., Nigel de, 313 *n.*
....., master William de, 322, 498.
Calne, Master John de, 279.
....., Master Randulf, de, archdeacon of Berks, 118.
Caltee, 151.
Caluz, Caliz, Calviz, Richard, 177.
....., Sanson, 177.
....., William (de), 163.
....., William de, 146–8, 172, 183.
Calverus, Eroald, 393.
Calvervilla. *See* Cuvervilla.
Calvigniaco, Calviniaco, Andrew de, 473.
....., Bernard de, chamberlain of Richard son of Henry II., 467.
....., ..., Geoffrey nephew of, 467.
....., Geoffrey de, 451.
Calviz, William de. *See* Caluz.
Calvo Monte, Walter de, 219.
....., Geoffrey de, 423.
See also Calmunt.
Caly, Hugh, 235.
Calyne, William de, 193.
....., ..., William son of, 193.
Calz. *See* Caux.
Calz, G. de, 203.
Camaracensis. *See* Cambrai.
Cambai. *See* Cambrai.
Cambaisneta [? la Canse ? le Canson], 287.
Cambat, Robert de, 123.
Cambe, La [Calvados], church of, 193.
Camberleng, Gilbert, 79.
....., Walter, 79.
Cambernof, Campo Ernulfi, Champernon (Cambernon, Manche), Richard de, charter of, 195.
....., Jordan de, 192.
....., ..., charter of, 195.
Cambes, Cambio (Calvados), 149.
....., church of, 195.
Cambleforth, Camforth [co. York], 326.
Cambon, Geoffrey de, 192.
Cambrai, Camaracensis (Flanders), archdeacon of, Godfrey son of the count of Flanders, 131.
Cambrai, Cambai (? Combray, Calvados), Henry de, 243.
....., ..., Adraanus brother of, 243.
....., ..., Hugh brother of, 243.
Cambremer [Calvados], 532, 533.
Cambridge, Canteburga, charter dated at, 17.
Cambrigeham. *See* Cammerringham.
Cameis. *See* Kemeys.
Camera, John de, 134.
....., Jordan de, 147.
....., Osbert de, 46, 206.
....., Richard de, 31.
....., Robert de, 344.
....., Symon de, 498.
....., William de, 30.
....., ..., Droettus son of, 30.
Camerwella, Elias de, 505.
Camforth. *See* Cambleforth.
Camiliacum. *See* Chemillé.
Camilleio. *See* Chimilleio.
Cammeringham, Cambrigeham, Cambringeham [co. Lincoln], church of, 330, 333.
....., manor of, 310, 311.
Camp, Robert de, chaplin, 82.
Campain', William de, 199.
Campana, Roger de, 162.
Campania, Baldwin de, 285.
..... Ruellus de, 538.
Campania. *See* Champagne.
Campellis, Canpellis, Campeals, Champeaux, (Manche), Gilbert de, 267, 271, 282, 306, 379.
....., John de, 324.
....., Ralf de, 283, 332.
Campellus, 331.
Campespine, Ralf de, 190.
Campineio, Campigneio, Roger de, 116.
....., William de, 115, 116.
Campigni (? Champigny-la-Futelaye, Eure), 110.
Campivilla. *See* Camvilla.
Campo Bernulfi, William de, 433.
...., gifts of, 433.
Campo Ernulfi. *See* Cambernof.
Campo Rotundo (Camprond, Manche), Engerram de, 439, 440.
....., ..., William and Geoffrey, the clerk, sons of, 439.
...., Henry and William brothers of, 440.
..... William de, 78.
Campus motosus. *See* Champ Motteux.
Campus Repulsus. *See* Champrépus.
Camvilla, Campivilla, Canvill', Caunvill' Clavilla, Gerard, Girard, Guerrard de, 35, 101, 185, 284, 301, 337, 453, 522.

Digitized by Google

Camvilla, Campivilla, Canvill', Caunvill', Clavilla—*cont.*
....., Richard de, 5, 35, 61, 101, 128, 135, 138, 149, 171, 200, 247, 270, 301, 310, 317, 318, 324, 338, 386, 516.
Cana (wife of Ralf de Beaumont), Kana, Savaric son of, 142, 239.
....., ..., gift of, 510.
....., ..., charter of, 238.
....., ..., Muriel wife of, 238.
....., ..., Ralf and Savaric sons of, 238.
....., ... *See also* Bohun, Savaric.
Canaan, Chanaan, Heddo de, 20, 24.
Cananeus, Hugh, 167.
Cancei, Rodulf de, 23.
Canceliso, Robert, 400.
Cancereis, Robert de, 398, 401.
Cancia, John de, chancellor of London diocese, 31.
Candos. *See* Chandos.
Caneio, Gilbert and Robert de, chaplains, 75.
Canef [? elda], William de, 62.
Canfield, Kanefelda [co. Essex], church of, 512.
Cani, mill of, 378.
Canon Teign in Christow, Tignea [co. Devon], 536.
Canpellis. *See* Campellis.
Cansonis. *See* Samson.
Cantamerula, William de, 390.
Canteburga. *See* Cambridge.
Canteler, Baldwin de, 90.
Cantelupe. *See* Chanteloup.
Cantelupo, Cantelou, Canteleu, Cantalupi, Cantolupo, Cantilupo, Alexander de, 172–4.
....., ..., Ranulf, son of, 173.
....., Fulc de, 312.
....., Gilbert de, 77, 92.
....., ..., seneschal of Robert son of Gerold, 127.
....., Robert de, 255.
....., ..., gift of, 66.
....., Walter de, 77.
....., William de, 36, 77, 340.
Canterbury, Cantuaria [co. Kent], 428, 488.
....., abbey of St. Augustine, abbot of, Clarembald, 273.
....., ..., ..., Roger, 488.
....., ..., ..., Scotlandus, 503.
....., ..., ..., Silvester, 483, 484.
....., ..., prior of, Geoffrey, 490.
....., ..., ..., William, 483, 484.
....., ..., Roger, seneschal of, 488.
....., Christchurch, 484, 498.
....., ..., J., prior of, charter of, 499.
....., ..., Geoffrey, prior of, 47, 49.
....., ..., ... Andrew, chaplain of, 49.
....., church of St. Mary, 489.
....., charters dated at, 484, 489.
....., archbishop of, Henry. *See* Archbishop of, Hubert Walter.
Canterbury, Cantuaria [co. Kent]—*cont.*
....., archbishops of. *See* Anselm; Baldwin; Becket, Thomas; Corbeuil, William de; Lanfranc; Richard; Theobald; Walter, Hubert.
....., archdeacon of Geoffrey (Ridel), 6, 64, 101, 273, 317, 439.
See also Ridel.
....., ..., Henry de Chastellion, 215, 490.
....., ..., Herbert, 147, 387, 417, 488 489, 498*n*.
....., ..., "Hubert," 498.
....., ..., Master Philip, 18.
....., ..., Rogbert (*sic*), 485.
....., Robert, precentor of, 47.
Cantorberia, Walter de, chaplain, 296.
....., William de, 420.
Cantuaria, John de, 49.
Canun, Odo de, 198.
....., ..., Thomas and William sons of, 198.
Canutus, Alexander, 335.
Canvilla. *See* Camvilla.
Canziacum. *See* Chandai.
Cape', Ralf, 433.
Capella. *See* Chapelle Enjuger, La.
Capella, Richard de, bishop of Hereford, 356.
....., Robert de, 145.
Caperun, Richard, 209.
Capiscerius, Capicerius, Peter, 388, 451, 473.
....., ..., knight of queen Eleanor, 390.
Caples, Hervey de, 411.
Capo, Caponis, William, 428.
....., seneschal of Poitou, 450.
Cappuis, Capua, Peter de, cardinal, 472.
Capra, Roger, Petronilla his wife and William his son, 536.
Capreolum. *See* Cheverel.
Caprevilla. *See* Quévreville.
Carbay, Carbuhe, 428.
Car', A. prior, 505.
Carbonel, Geoffrey, 328.
Carbonellus, Payn and Hugh, 440.
Carbonnel, William, 185.
....., Robert, 222.
Carbrooke, Kenebroc [co. Norfolk], 512.
Carcer. *See* Chartre.
Carcere, Henry de, 432.
Cardif, Richard de, 146.
....., ..., charter of, 302.
....., ..., Robert son of, 302.
....., ..., Simon de, brother of, 302.
Cardinal of St. Mark. *See* Anagni, John of.
Cardonis, Richard, 259.
Cardonvilla, Cardunvilla, Walter de, 187, 193.
....., Payn de, 185.
Carentan [Manche], 342.
....., *vicomte* of, inspeximus by, 310.
Carenti, Eubert de, 495.
....., Humbert de, 196.

Digitized by Google

Carevilla, Henry de, 174.
....., Ralf de, 192.
Caritate, Geoffrey de, 147.
....., William, 529.
Carlentona. *See* Carlton Curlieu.
Carlentuna. *See* Carlton (Suffolk).
Carlintona. *See* Carlton (Yorks).
Carlisle, Cardolium, Carlolensis, bishop of. *See* Adelulf.
....., king's bailiffs of, 394.
Carlton, Carlentuna [co. Suffolk], 216.
Carlton, nr. Aldbrough, Carlintona [co. Yorks], 238.
Carlton Curlieu, Carlentona [co. Leic.], church of, 230.
Carlton, Karletuna [co. Linc.], 448.
....., church of, 448, 449.
....., meadow called West feu', 448.
Carlton, nr. Drax [co. York]. *See* Cartuon.
Carlton [co. Cambridge], 572.
Carmailehc, Carmailoc in Maneage [? Caervallac in St. Martin and in Meneage, co. Cornwall], 256 *n*, 265.
Carneles. *See* Charnelles.
Carnotensis. *See* Chartres.
Carobi. *See* Kirby Muxloe.
Carollis, Robert de, 325.
Carpentarius, Geoffrey, 195.
Carpiquet, Karpikeit [Calvados], 148.
....., church of, 147.
....., Adam de, 163.
....., Serlo de, 163.
Carreii, Ralf de, 329.
Carteret, Cartraium, Catrait, Kartraium [Manche], 263.
....., church of St. Germanus, 262, 263.
Cartereit, Catrait, Cartrait, Cartrahio, Cartraio, Kartraio, Philip de, gifts of, 268, 270, 272.
....., ..., Rainald de, 263.
....., Ranulf, priest of, 263.
....., Reginald de, charter of, 339.
....., ..., charter of, 262.
....., ..., Philip son of, 263.
....., ..., Humfrey and Geoffrey his brothers and Lucy their mother, 263.
....., Thomas de, 317.
....., ..., Nicholas wife of, and Reginald son of, and William nephew of, 272.
Cartuon [? Carlton near Drax, co. York], 326.
Carun, Oinan de, 145.
....., Ralf de, 145.
Carusburgus. *See* Cherbourg.
Carus locus. *See* Cherlieu.
Casa Dei. *See* Chaise-Dieu.
Caslesbi. *See* Calceby.
Casnic (?) Helias de, 72.
Cassel, William de, 488.
Cassington, Cressenton [co. Oxon], 40.
Castellion. *See* Conches.
Castellario, Boccardus de, 283.
Castellione, Castellon, Henry de. *See* Chastellione.
See also Canterbury, archdeacon of.
....., Simon de, 371, 379, 416, 419.
....., ..., chamberlain, 419.
....., Walter de, 8, 9, 70.
....., ..., Emma wife of, 8, 9.
Castello Gunteri, Raginald de, 360.
Casten'io, Walter de, 72.
Castile, king of, 475.
Castle Acre, Acre, monks of, 329.
Castle church (? Skipsea castle), 238.
Castretone, Robert de, 444.
Castro Anschitilli, Gilo de, 436.
Castro Brientii, Geoffrey de, 418.
Castroduni. *See* Châteaudun.
Castro Goscelini, Stephen de, 441.
Castrum Haraldi. *See* Châtelherault.
Catenia. *See* Caithness.
Cateria, Robert de, 288.
Catfort. *See* Quatford.
Cathmeis. *See* Kemeys.
Catolonensi, Robert, knight, 463.
Catrait. *See* Carteret.
Catteville near Barfleur, Gatevilla [Manche], church of, 338, 339.
Catti, Rotbert, 259.
Cauda, 471.
Caudebec, Caldebec [in Caux, Seine Inférieure], forest of, 58.
....., market at, 59.
Caumont, Calvus mons [Eure], 68.
Caunvill'. *See* Camvilla.
Caure, 139.
Caux, Calcensis, Calz, district of (Seine Inférieure), 59, 108.
Cavallonius, 445.
Caversham, Ravershame [co. Oxford], 76, 77.
Cavesan, William de, 351.
Cavilniaco, Geoffrey de, 390, 394.
Cawentry. *See* Coventry.
Caxton [co. Cambridge], church of, 512.
Cé, Ponts de, Saieum, bridge of, 468.
Céaux, Cels [Manche], 400.
....., prior of, 402.
Cecelin, Gislebert and William son of, 344.
Cecily daughter of William I., 142.
....., charter of, 142.
Ceeus. *See* Cheux.
Celcho, Chelk, Walter de, charter of, 336.
....., ..., Beatrix wife of, 336.
....., ..., ..., Ralf son of William, brother of, 336.
....., William clerk of, 336.
Cele, charter dated at, 35.
....., Geoffrey de la, 104.
Celestine III., pope, mandates of, 49, 50, 180.
Cell', John, 521.

Digitized by Google

Cella, St. Mary of, 169.
Cella, Geoffrey de, 71, 188, 386, 389 *n*, 473, 474, 496, 528.
....., ..., seneschal of Poitou, 391, 475.
Celles, La. *See* Loucelles.
Cels. *See* Céaux.
Cenilly, Senillerum, churches of, 184.
Cennerula, Henry de, 134.
Cenomannum. *See* Mans, Le.
Cenomanensis, William, lord of Bonneville, 526.
....., Andre, 233.
Ceoches, Cioches, (Choques) Ernulf de, chaplain to Robert duke of Normand[y], 494.
....., Sigar de, 494.
....., ..., Hildiardis, daughter of, 494.
....., ..., ..., Reginald, son of, 494.
Cerasiensis. *See* Cerisy.
Cerda, William de, 278, 279.
Cerencis, Richard de, 328.
Ceresbroch. *See* Cherbourg.
Cerisy[-la-Forêt, Manche], Ceresiacum, Cerasiensis, Cerisiensis, abbot of, Martin, 7, 200, 338, 534.
....., ..., Durand, 37.
....., monks of St. Vigor of, 345.
Cerlenton. *See* Charlton Marshall [co. Dorset].
Certesia. *See* Chertsey.
Cesny-aux-Vignes, Ciernum [Calvados], 148.
Cestra. *See* Chester.
Cestrensis. *See* Chester.
Cestria, Peter de, clerk, 278.
....., Master Robert de, 278.
Cestrie, Roger, the earl of Chester's brother, 284.
Ce'un, Richard de, 203.
Ceus. *See* Cheux.
Ch..., Gilbert de, 409.
Chabbeh', Master Thomas de, 344.
Chabbenour. [? Shobden, co. Hereford], 138
"Chachebren," 408.
Chahorcis, Chaorcis, Cadurcis (*see* Preface), Burcard de, 424.
....., Patrick de, 218, 219.
....., Patrick de, and his wife Mathildis, grants, of, 364.
....., Payn de, 364.
....., ..., Patrick and Hugh sons of, 365.
See also Chaurches.
Chailli, Simon de, 69.
Chainonum. *See* Chinon.
Chaiol, Baldwin de, 507.
Chaise-Dieu-du-theil (Eure), Casa Dei (Priory of Fontevrault), nuns of 376.
Chalcheis. *See* Calceius.
Chalvington [co. Sussex], tithe of, 511.
Chalwardtun. *See* Cholderton.
Chamberleng, Nicholas, 189.
Chamewid. *See* Thamewerd.
Champagne, Campania, Theobald, count of, 474.
Champagne, Campania—*cont.*
....., Haicius, chancellor of countess of, 384.
....., Mary, countess of, 11.
....., Odo (*sic*), count of, 503.
See also Odo.
Champ Daveine, Anselm, 528.
Champernon. *See* Cambernof.
Champeaux. *See* Campellis.
Champigny-la-Futelaye. *See* Campigni.
Champ Motteux, Campus motosus, 186.
Champrépus, Campus Repulsus [Manche], 258, 265.
....., church of, 324.
Chanaan. *See* Canaan.
Chandai, Canziacum [Orne], church of, 457.
Chandos, Candos, Robert de, 55, 73, 430.
....., ..., Roger brother of, 430.
....., Roger de, 123, 142.
Chanhannis, Chamhannis. *See* Cahaines.
Chano, Thomas de. *See* Loches.
Chanteloup, Cantelupe [Manche], 256.
....., men of, 256.
Chapelle Enjuger, La, Capella [Manche], 439.
....., ..., church of St. Peter, 439, 440.
Charité, La, Karitas [Nièvre], prior of, 517.
Charley, Charleia, Cherleia [co. Leic.], 227, 228.
Charles son of John, king of France, *vidimus* of, 125.
....., IV., king of France, *inspeximus* by 285.
....., V., king of France, *inspeximus* by, 466.
....., VI. of France, *inspeximus* by, 467.
....., clerk, 227.
Charlton in Blunham, Cherlentona [co. Beds], 280.
Charlton Marshall, Cherlentona, Cherlentune, Cerlenton, [co. Dorset], 85, 117, 118.
....., tithe from, 111.
Charnelles, Charneles, Carneles, Baldwin de, 136.
....., ..., William son of, 136.
....., Gilbert de, 103, 139.
Chartrai, Richard de, 461.
Chartre, La, Carcer [Sarthe], churches of, 455.
Chartres, Carnotensis, abbey of St. Père, 456-8.
....., ..., Landri, abbot of, charter of, 456.
....., ..., monks of, 457.
....., charter granted at, 540.
....., church of St. Mary, 458.
....., Geoffrey, bishop of, 508.
Charunviler, Robert de, 357.
Chastel, Reginald, 190.
Chastellione, Castellione, Henry de, 498.
....., Master Henry de, archdeacon of Canterbury, 215, 490.
Château Fouet. *See* Roche d'Orival.
Château Gaillard, Roche d'Andely, Rupes Andely, Bellum Castellum de Rupe, Rupes Andeliaci, charters dated at, 29, 57, 88, 195, 339, 385, 496, 498.

Charlton-on-Otmoor, co. Oxon, Fencot; Marcot.

Digitized by Google

Châteaudun, Castroduni, Castriduni, Hugh *vicomte* of, 381, 455.
Châteauneuf-en-Timerais, Timer, Tedmarum [Eure et Loir], 456.
Châtelherault, Castrum Haraldi, Hugh *vicomte* of, 390.
Châtillon, Chastilion, siege of, 467.
Chaucombe, Hugh de, justice, 150.
Chaumont, [Orne], 210.
Chaumont-en-Vexin, Calvus Mons [Oise], 1.
Chaumont in Dives, Calvus Mons [Calvados], 159, 166.
See also Caumont.
Chaurches, Robert de, 204.
....., ..., Ralf, brother of, 204.
See also Chahorcis.
Chaurewerd. *See* Thamewerd.
Chauvel, John, clerk, 129.
Chauvertonia. *See* Cholderton.
Chauvigne, Chavingneio, Andrew de, 103, 362, 454, 528.
Chearsley, Jerdislaia [co. Bucks], 77.
Checlentona, 230.
Chelesfeld, Hugh de, 505.
....., Simon de, 505.
Chelk. *See* Celcho.
Chemillé sur Indre, Camiliacum, Chemilleium [Indre et Loire], Aimeric, prior of, 419.
Chenesee, Hugh de, 127.
Chent. *See* Kent.
Chenton. *See* Compton.
Cherbourg, Caesarisburgum, Carusburgus, Ceresbroch, 33, 35, 336, 341, 423, 438.
..... abbey of St. Mary de Voto, 88 *n*, 334–340, 342.
....., ..., abbot of, 335.
....., ..., canons of, 335–9, 342.
....., charters dated at, 89, 217, 319, 331, 349.
....., *baillis* of, 337, 402.
....., constable of, 337. *See also* Hosa, Osbert de.
....., foresters of, 402.
....., *prévôts* of, 402.
....., *prudhommes* of, 336.
....., Hugolin of, 425.
Chercabia. *See* Kirkby.
Cherchill. *See* Churchill.
Cherlecote, Reinbald de, 138.
Cherleia. *See* Charley.
Cherlentona. *See* Charlton Marshall.
....., co. Bedford. *See* Charlton-in-Blunham.
Cherlieu, Carus locus, Guy, abbot of, 293.
Chernilla, Chernella, Adam de, 401.
....., William de la, 400.
Chertsey, Certesia, Martin, abbot of, 517.
....., Wlvoldus, abbot of, 503.
Cheruetvilla [? Cheffreville, Calvados], 529.
Chesney, Robert de, bishop of Lincoln, 78, 191, 204, 484, 515.
Chester, Cestrensis, abbey of St. Werburg, 225.
....., church of St. Peter, 221, 223.
....., bishop of, 203, 205.
....., ..., Hugh, 79, 188, 384, 455.
....., ..., Peter, 503.
....., ..., Robert, 168, 506.
....., ..., Roger, 113.
....., Roger, constable of, 284, 496.
....., Bertrada, countess of, 308.
....., earl of, Hugh, 142, 154, 223, 234, 397, 426, 438, 503.
....., ..., ..., charters of, 161, 225.
....., ..., ..., sister of, 218. ?
....., ..., Ranulf, 19, 182 *n*, 195, 258, 259, 264, 304, 350, 495, 531.
....., ..., ..., charters of, 189, 222, 284, 308.
....., ..., ..., Clemencia wife of, 308.
....., ..., Richard, 169, 170, 219, 222, 223, 287, 288, 290, 299, 303.
See also Bayeux; Meschin; Ranulf.
Chesterton, Chestreton [co. Warwick], tithe of, 413.
Chetelhulmus. *See* Quetthou.
Chetenora, William de, 174.
Cheus, Halan de, 162.
Cheux, Ceus, Ceeus (Calvados), 159.
....., market at, 155.
....., fair of, 157.
Cheverel, Great, Capreolum [co. Wilts], church of, 368.
Chevreci, Chevreio, Cheverci, Gislebert de, 177.
....., ..., Ralf, nephew of, 177.
....., ..., Roger, nephew of, 177.
....., ..., Roger, Ralph, and Robert, nephews of, 177.
....., William de, charter of, 177.
Chicheley, Cichelei, Cicheelei, Chicheleia [co. Buckingham], 445 *n*.
....., church of, 444.
Chichester, Cicestrensis, 167, 170.
....., tithes in diocese of, 50–2.
....., church of St. Cyriac, 170.
....., archdeacon of, Master Joscelin, 64.
....., bishop of. *See* Hilary; Luffa, Ralph de; Savaric; Seffrid; Seffrid II.; Stigand; Wells, Symon de.
....., canons of, 246.
....., dean of, Jordan, 276.
....., Seffrid, treasurer of, 469.
....., William, earl of. *See* Aubigny.
....., Robert (of), bishop of Exeter, 5, 264, 314, 460, 462.
....., ..., charter of, 296, 319, 321.
....., Gervase of, clerk to Thomas the chancellor, 270.
....., ..., parson of Basing church, 277

Digitized by Google

Chideron, William, 273.
Chienore. *See* Itchenor.
Chilbehert. *See* Chippenhurst.
Chileham (or Dover), Hugh de, son of Foubert de Dovera, 482, 489, 493, 519.
....., ..., sheriff of Kent, 485, 504*n*, 505.
....., ..., Adelit mother of, 483.
....., ..., Matildis wife of, 483.
....., ..., Foubert of Dover, nephew of, 490.
Chilham, Chilleham, Cilham, Chileham [co. Kent], 490.
..... church, 483, 484, 486, 487, 489, 490.
....., constable of. *See* Cornhelle, Reginald de.
....., Aedmund priest of, 485.
Chilleham, Helyas de, 483, 484.
....., Peter de, 490.
Chiltone, Ralf de, 145.
....., William clerk of, 485.
Chilton [co. Bucks], 77.
Chimelle, Chemilleio, William de, archdeacon of Richmond, charter of, 278.
Chimilleio, Camilleio, Cymilleio, Simon de, 142, 257.
Chinnock, Cinnoch [co. Somerset], Robert dean of, 279.
Chinon, Chignon, Chainonum [Touraine], 392.
....., charters dated at, 14, 91, 172, 185, 188, 200, 246, 377, 378, 380, 382, 386, 416, 439, 441, 450, 515.
....., *pretor* of. *See* Sancto Cassiano Thomas de.
Chinone, Philip de, 428.
....., Richard and Geoffrey de, chaplains of queen Eleanor, 390.
Chinton. *See* Kington.
Chippenhurst, Chilbehert [co. Oxford], 220.
Chipping Norton, Norton [co. Oxford], 481.
....., church of, 482.
Chirai, William de, 136.
Chircheby, Reginald de, 311.
Chivili, Chivillei. *See* Quevilly.
Chochesforda. *See* Duxford.
Choges. *See* Coggs.
Cholderton, East, in Thruxton, Chalwardtun, —— Chauvertonia [co. Hants], tithe from, 411, 412.
Cholet, William de, 394.
Cholsey, Calcia [co. Berks], church of, 259.
Chorrun, Maurice de, 375.
Choschet, 252.
Chou, Richard de, 194.
Choze, [? Chouzé-sur-Loire, Indre et Loire], —— island of, 377.
Christchurch. *See* Twynham.
Christianivilla, William de, 358.
Chunchis. *See* Conchis.
Church Lawford, Ledleford [co. Warwick], —— church of S. Peter, 202.
Churchill in East Downe, Cherchill [co. Devon], 460.
Cicestra. *See* Chichester.
Cicestria, master Robert de, 531.
....., William de, 276.
Cichelei. *See* Chicheley.
Cierneium. *See* Cesny-aux-Vignes.
Cilham. *See* Chilham.
Cinnoch. *See* Chinnock.
Cioches. *See* Ceoches.
Cirencester [co. Glouc.], 407.
Ciretune, William de, 47.
Cirri, Adam de, 104.
Cisai [Orne], 218.
Ciscestrensis. *See* Chichester.
Cistan. *See* Eistanes.
Cîteaux, chapter of, 297.
....., abbot of, Bernard, charter of, 296.
....., ..., Lambert, 297.
....., prior of, Peter, 297.
....., sub-prior, Girard, 297.
Civitate, Master Henry de, clerk of queen Eleanor, 388.
....., (Canon of St. Paul's), 31.
Claers. *See* Claris.
Claidon, Claindone. *See* Claydon.
Clairmarais, Claromesc' [Pas de Calais], abbey of, 492, 493.
....., Gunfrid, abbot of, 492, 493.
Clairmont, 393.
Clairvaux, Claravallis, abbot of, 10, 11.
....., ..., Bernard, 492, 508.
....., ..., ..., letter of, 293.
Clamorgan, Walter de, 314.
Clandon. *See* Claydon.
Clanvilla. *See* Glanville.
Clapham, Clopeham [in Goring, co. Sussex], tithe of, 405.
Clara, Clare. *See* Clere.
Clare, Gilbert (son of Gilbert) de (1st) earl of Pembroke, 63, 64, 65.
....., ..., Richard, son of, 64, 65.
....., ..., ..., charter of, 63.
....., ..., Henry de, 311.
....., Richard son of Gilbert de, 510, 511.
....., earl Richard de (3rd earl of Hertford), 16, 17, 458, 474, 528.
....., earl Roger de (2nd earl of Hertford), charter of, 291.
....., ..., Richard brother of, 291.
See also Gilbert; Brionne.
....., Roger de, 219.
Claramara, William de, 92.
....., ..., Roger, grandfather of, 92.
Claravoldo. *See* Clarevalle.
Clara-Valle. *See* Clarevalle.
Clarembald, clerk of empress Maud, 89.
Claremboud, Clarembald, Roscelin son of, 68, 241, 242.
Clarenboudus Rufus, 9.
Clarendon, charters dated at, 69, 102.
....., B'enart de, 105.
....., Rig' de, 105.

Digitized by Google

Clarent. *See* Ashen.
Clarevalle, Clara-Valle, Claravoldo, Claris Vallibus, Payn de, 34, 354, 373, 374, 513, 532.
Clarevallis. *See* Clairvaux.
Clarimontis. *See* Clermont.
Claris, Cleris, Cleer, Cleers, Claiers, [Clefs, Maine et Loire] Geoffrey de, 34, 355, 371, 375, 416, 427.
....., ..., *dapifer* of Henry II., 370.
....., Hugh de, 93, 355, 360, 370, 371, 375, 416, 420, 427, 455.
....., ..., *dapifer* of La Flèche, 467.
....., Matthew de, 270.
Claris Vallibus. *See* Clarevalle.
Claromesc'. *See* Clairmarais.
Claromonte, Geoffrey de, 388.
Clarorivo, chapel of St. Mary de, 90.
Clarus, clerk, 335.
Clatforda, Robert de, 415.
Claverdon, Claverton, Clotona [co. Warwick], church of St. Michael, 412, 414.
....., fishpond of, 412.
Clavilla. *See* Camvilla.
Clavreham, Ralf de, gifts of, 511.
Claydon, Claidon, Claindone, Clandon, hundred of, Suffolk, 97, 103.
....., ..., sochemannes of, 100, 101.
Clayton farm in Washington, Glaitone [co. Sussex], tithe of, 405.
Cleers. *See* Claris.
Cleeve, Clive [co. Somerset], church of St. Andrew, 127, 129–131.
....., Eadmer, chaplain of, 127.
....., ..., Ailward his brother, 127.
..... abbey, abbot of, Ralph, 131.
Cleis, Oelard de, gifts of, 63.
Clement III., pope, 461.
....., grants of, 13, 149, 499.
Clement, priest, 415.
Clenefeld, Gilbert de, 227.
Clenpinges. *See* Climping.
Cleopehan, Gilbert de, 401.
Clere, Kings [co. Hants], manor of, 5, 14.
Clere [co. Hants], tithe from, 411, 413.
Cleris. *See* Claris.
Clermont [? Calvados], 535.
Clermont, count of, 384.
Clesingham [co. Essex], tithe of, 162.
Cleveland, Cliveland, archdeacon of, Geoffrey de Muscamp, 13. *See also* Jeremias.
Clianus, Peter, canon, sub-deacon of the pope, 344.
Clifford, Cliffordia, Clifordia, Geoffrey de, 411.
....., Hugh de, 410.
....., Robert, de, 31, 152.
Clifton Maubank, Clistune [co. Dorset], 216.
Climping, Clenpinges, Clinpinghes [co. Sussex], 234.
....., church of, 246.
Clincampo, Gilbert de, 315.
Clincampo—*cont.*
....., Nicholas de, 189.
....., Richard de, 189.
....., Sylvanus de, 189.
Clinchamp, Ralf de, 145.
Clinford, William, 387.
....., ..., Simon brother of, 387.
Clinton, Glintona, E. (? Geoffrey) de, 531.
....., Geoffrey de, 98, 127, 163, 259, 288, 289, 532, 540.
....., ..., the chamberlain, 299.
....., Geoffrey son of Geoffrey de, his seal, 299.
....., ..., charter of, 298.
Clistune. *See* Clifton.
Clitona, 77.
Clive. *See* Cleeve.
Clivelande. *See* Cleveland.
Clodona. *See* Claverdon.
Clopeham. *See* Clapham.
Clopel, Robert de, 243.
....., ..., Fulc and Gilbert his sons, 243.
Clos, Roger del, 210.
Clun castle, Dune, church of St. George of, 403, 404, 411.
Cluna, Walter de, 411.
Cluni [Scotland], charter dated at, 357.
Cluny, Cluni, 514.
....., abbey of, 459, 506–517.
....., abbot of, 517.
....., ..., Hugh, 516.
....., ..., Peter, 316, 513, 514.
....., Bernard, prior of, 507.
Cnolle. *See* Knell.
Cocceio, Cuceio (Coucy), Alberic de, 1, 257.
Cochepul, Geoffrey, 168.
Cocherel. *See* Cokerel.
Cocto-bocco, Simon de, 263.
Cogges, Richard de, 49.
Coggs, Choges, Coges [co. Oxford], 40.
....., priory, 41*n*.
....., prior of, 47.
....., ..., Michael, 50.
....., monks of, 47, 49.
Coham, Albredus de, 49.
....., ..., John son of, 49.
Coimes [Commeaux], Droco de, 232.
....., William de, 232, 361.
....., ..., Adeloia wife of, 232.
See also Sai.
Coisel, mill of, 218.
Coismas, 194.
Coismiis, Brientius de, 303.
Coisneriis, William de, 193.
Cokerel, Cocherel, William, 75–77.
Col', Richard de, 222.
Colchester, Colcestria, Richard archdeacon of, 31.
Colecester, Hugh de, 153.
Colecota. *See* Caldecot.
Colesvile, Waleran and William de, 299.

Digitized by Google

Colevilla, Collevilla, Ranulf de, 263.
....., William de, 78, 439.
Colewast, Robert de, 179.
Colewell, Walter de, 139.
Colman's vill, (nr. Monmouth), 404.
Colombe, La, Colomba [Manche], 227.
Colombiers, Columbers, Columberiis, Colonbiers, Henry de, charter of, 168.
....., Philip de, 15, 27, 28, 188, 191, 193, 286, 325, 386, 465, 528.
....., ..., Beatrice niece of, 191.
....., ..., Henry son of, 325.
....., ..., William son of, 164.
....., William de, 168.
....., ..., gifts of, 164, 165, 170.
Colonces, Hugh de, 476.
See also Colunces.
Colsain, 114.
Colsterworth, Colstewurde, Colsteuorda [co. Lincoln], 198.
....., wood of, 199.
Colsuen, Michael son of, the cook, 204.
Columbellus, house of, 241.
Columberiis. *See* Colombiers.
Colunces, Colunciis, Thomas de, 247, 378.
Combe, Lacumbe [in East Sussex], 512.
Combe in Brabourne, Cumbe [co. Kent], 40.
Combe, Cumba [co. Southampton], 482.
Combe, East, Cumbe, in Greenwich [co. Kent], 500, 502.
See also Coombes.
Combraio, Ralf de, 163.
....., Roger de, 223.
See also Cumbraio.
Combray, Combraium [Calvados], 163.
Combunio, William de, 118.
Comin, Cumin, Cummin, Bernard, 8, 68, 334.
....., ..., Hawys wife of, 8.
....., ..., William son of, 8.
....., Master John, 271, 272.
....., William, 207, 491. *See also* Coumini.
Comminis, Cumines, Balduin de, 495, 496.
Compostella, St. James of. *See* Santiago.
Compton, Chenton, Cuntune [co. Wilts], 54, 56.
Compton, Contona, [co. Sussex], church of, 510.
....., manor of, 379, 385.
Comte, William, 113.
Conan, 225.
....., William, 307.
Conches, Conchiæ, Castellion [Eure], abbey of, 138.
....., forest [Eure] of, 135, 226.
Conchis, Chunchis, Ralf de, 137, 529.
....., ..., charter of, 219.
....., Roger de, 104.
See also Toeni.
Condam. *See* Condom.
Condato, Nicholas de, 495.
Condé-sur-Ifs, Condeum [Calvados], 215.
Condé-sur-Iton, Condatum [Eure], grant to bishop's town of, 101, 103.
Condé-sur-Risle [Eure], 209.
Condedo, Robert de, 40.
Condom, Condam, 393.
Condowere, Gilbert de, 234.
Conflans, Confluentium, prior of, Robert, 128.
....., ..., Roger, 122.
....., monks at, 127.
Conjon in Crouay, Conion [Calvados], land at, 532.
Constance, wife of Geoffrey son of Henry II., 10, 361, 363, 418, 473.
....., ..., duchess of Britanny, charter of, 10, 303.
Constantiensis. *See* Coutances.
Constantiis, Constanciis, Custanciensis, (Coutances), John de, archdeacon of Oxford, 522.
....., John de, bishop of Worcester, 495.
....., Master Odo de, 9.
....., Master Ralph de, 13.
....., Walter de, 9, 28, 69, 302, 336.
....., ..., archdeacon of Oxford, 56, 61, 99, 102, 194, 318, 380, 381, 441.
....., ..., baron of the exchequer, 402.
....., ..., Master, 6, 7, 8, 365, 417, 458, 834.
....., ..., treasurer of Rouen cathedral, 9, 56, 64, 69.
....., ..., bishop of Lincoln, 11.
....., ..., archbishop of Rouen. *See* Rouen.
....., ..., his act of restoration, 19.
....., William de, archdeacon, 95.
Constantine, sons of, 342.
....., Nigel son of, 342.
Constantino, Geoffrey de, 161, 170.
....., Robert de, 235, 236.
Conteville [Eure], 57, 124.
....., bailiffs of, 67.
Contona, Contonia. *See* Compton.
Cooling, Coelingia [co. Suffolk], manor of, 537.
Coombes, Cumba [co. Sussex], grange of, 405.
Copenvilla, Girardus de, 128.
Cophin, Hugh, 488.
Coppull, Cropile [co. Lancaster], church of, 237.
Corbellin, Richard son of, 234.
....., Robert son of, 234.
Corbet, Henry, 175.
....., Robert, 210, 211.
....., Roger, 210.
Corbeuil, William de, archbishop of Canterbury, 508.
....., ..., charter of, 239.
Corbigny, Corbiniacum, charter dated at, 469.
Corbin, 416.
Corbucio, William son of, 456.
Corbuzzo, Maurice son of, 21.
Corcei, Corci. *See* Curci.
Corcella. *See* Curcella.

Digitized by Google

Corcellis, William de, 158. *See* Curcella.
Corchum, O. de, 240.
Corendone, Ralf de, 243.
Corispitensis. *See* Quimper.
Corlibovio. *See* Curlibuef.
Cormeilles, Cormeliensis, St. Pierre de Cormeilles [Eure], abbey of, 140.
....., Theoderic monk of, 409.
....., William, abbot of, 166.
Cormelles, Cormeliis, Richard de, 410.
....., ..., gift of, 409, 413.
....., ..., Robert brother of, 409.
Cornai (*sic*), Hugh de, 57. *See* Gornai.
Cornardus, William, charter of, 178.
....., ..., Matilda wife of, 178.
Cornbury, Cornebia [co. Oxford], charter dated at, 364.
Cornet, Gervase, 214, 219.
Cornevilla, Robert de, 278.
Cornhelle, Cornhilla, Gervase de, 504.
....., Henry de, sheriff of Kent, 489.
....., Reginald de, constable of Chilham, 489.
....., ..., charter of, 505.
Cornouaille, Cornubiensis, Geoffrey, bishop, of, 274.
Cornouale, Richard de, 72.
Cornu, Ralf, 222.
Cornubia, Hamelin de, 437.
..... , Turstan de, 437.
Cornuis, Hugh de, Osbern son of, 106.
Cornwall, Cornubia, Reginald (natural son of Henry I.), earl of, 4–7, 55, 101, 170, 185, 207, 274*n*, 299, 347, 457, 465, 515.
....., Richard, sheriff of, 265.
....., archdeacon of, Alvred, 296.
....., ..., Peter, 319, 320.
....., ..., Walter, 279, 319.
See also Cornubia.
Corolme. *See* Couronne.
Cortbortilleio, Robert de, 538.
Cortelles. *See* Courteilles.
Cortenai. *See* Courtenay.
Corterva, Coterna, Hugh de, charter of, 194, 195.
Cortils, Hamelin de, 259.
Cortrayo, Roger de, 495.
Cosham, Cosseham [co. Wilts], 159.
....., church of, 156, 157.
Cosket, William, knight, charter of, 312.
Costardus, Richard, 75.
Coste, Albereda wife of R., 470.
Costentino, Nigel de, 530.
Costessy, Costesceia [co. Norfolk], church of, 523.
Cotegrave [co. Lancaster], church of, 237.
Côtentin [Manche], the, 141, 142.
....., barons of, 269.
....., Peter, *bailli* of the, *vidimus* by, 314.
....., officers of the, 343.
..... *vicomte* of. *See* St. Sauveur.
Coterel, William, 82.
Coterna. *See* Corterva.
Cotinel, Odo, 211.
Coue, Richard, 243.
Coumini, Hugh, 466.
Courdemanche, Curtis Dominicus [Eure], 456.
Couronne, Corolme [Seine Inférieure], 24.
Courteilles, Cortelles [Orne], church of, 396,
Courtenay, Cortenai, Curtenai, Curtunai, Henry de, 385.
....., Reginald de, 7, 35, 79, 101, 102, 140, 161, 317, 318, 378–381, 439, 458, 515.
Courtenhall, Curtehala [co. Northants], manor of, 506.
Coutances, Constantiensis, Constancie, William I. ill at, 530.
....., abbey of St. Lo, 323, 324, 330.
....., ..., abbot of, Theoderic, 325, 326.
....., ..., ..., William, 283, 323, 344, 439.
....., ..., canons of, 323, 324.
....., ..., prior of, Osbert, 334.
....., cathedral church of St. Mary, 316, 341–344, 440.
....., ..., canons of, 341, 343, 344.
....., ..., chapter house of, 339, 349.
....., ..., choir of, 343.
....., charters dated at, 179–181, 323, 343, 440.
....., archdeacon of, Philip, 347.
....., ..., Richard, 129, 130, 279, 282, 327, 347, 349.
....., ..., Robert, 349.
....., ..., William, 316, 349.
....., bishop of, 155, 209, 313, 323.
....., ..., Algar, 98, 214, 263, 265, 323, 324–326, 342, 343. 350, 457.
....., ..., ..., charter of, 330.
....., ..., Geoffrey, 21, 22, 141, 155, 165, 254, 327, 342, 345, 367, 421, 438, 503, 521.
....., ..., Hugh, 178 *n*, 210, 250.
....., ..., ..., charter of, 186.
....., ..., Richard (I.), 262, 521.
....., ..., Richard de Bohun, 7, 171, 185 *n*, 269, 281, 309, 311, 323, 324, 339, 343, 346, 379, 439, 440, 524, 533.
....., ..., ..., charters of, 268, 315, 343, 345, 349, 439.
....., ..., ..., letter of, 334.
....., ..., Robert, 252.
....., ..., Roger, 66, 330.
....., ..., William, 15, 65, 163, 178–181, 195, 200, 534.
....., ..., ..., charters of, 178, 179, 283, 333, 346, 535.
....., ..., Roger son of, 20.
....., Humfrey, dean of, 316.
....., Nigel, *vicomte* of. *See* St. Sauveur.
Couture, abbey of La. *See* Mans.
Couvrigny [in St. Pierre-du-Bû, Calvados], church of, 215.
Coventry, Quinentrensis, archdeacon of, Radmund, 202.

Digitized by Google

Coventry, Quinentrensis—*cont.*
....., ..., Nicholas, 206.
....., bishop of. *See* Nonant, Hugh de; Peche, Richard.
....., ..., Hugh, charter of, 239.
....., Moyses, formerly prior of, 49.
....., prior of, 517.
Coventry, Cawentry, Walter de steward of Ranulf earl of Chester, 308.
Cowbol, Alwine, 434.
Coysmon, 195.
Craba, Roger, 173.
Crabard, 193.
Craie, Symon de, 505.
Craissanvilla. *See* Croissanville.
Crambe, Cramban [co. York], church of, 442.
Cranelle, Alexander de, dean, 188.
Cranus, Roger, 122.
Craon. See Creon.
Crapalt [Manche], forest of, 259.
Crasmaisnil, Crasmenil, Augustin de, 70.
....., Walter de, 67.
Crassus, Robert, 337.
....., William, 161, 522.
Craucumba, Wimund de, 180.
Cravechon, honour of, 528.
Crawley, Craule, Great [co. Buckingham], church of, 444, 445.
..... Little [co. Buckingham], church of, 444, 445.
Crediton, Cridiatona [co. Devon], charter dated at, 296.
....., Cridifnensis, bishop of. *See* Elfric.
Creech, Cruche [co. Somerset], 156, 157.
Creeting, Gratingis [co. Suffolk], 137.
Creissi, Cressy, Cressio, Hugh de, 7, 11, 35, 57, 63, 65, 70, 73, 78, 79, 89, 90, 128, 129, 149, 186, 187, 192, 200, 284, 301, 306, 310, 317, 318, 331, 337, 380-382, 384, 417, 440, 468, 516, 522, 525, 534.
Crendon, Long, Crundona [co. Buckingham], 77.
....., church of, 77.
Crenella, William de, 400, 401.
Crenis, William de, 81.
Creon, Croun, Maurice de, 186, 275, 302, 311, 336, 337, 380, 382, 417, 453, 468.
....., ..., Maurice and Peter sons of, 302.
Crépigny (in St. Jean-le-Blanc, Calvados), 193.
Crepist [? Croft], co. Leic., 230.
Crepstona. *See* Cropstan.
Creset, Robert de, 377.
Crespigny. *See* Crépigny.
Crespin. *See* Crispinus.
Cressenton. *See* Cassington.
Cresserons, Crisselon [Calvados], 177, 178.
....., chapel of St. James, 177, 178.
Cressi. *See* Creissi.
Creully, Croilei [Calvados], lord of, 521. *See also* Croilli.
Crevecœur (Calvados), 532.
Crevecort, Crevecor, Robert de, 208.
Crevecort, William de, 465.
Cricklade, Criechelada [co. Wilts], church of, 226.
Cridiatona. *See* Crediton.
Cridiatona, Richard de, canon of Exeter, 296.
Crienciis, Peter de, 344.
Criketot, William de, 74.
Crioil. *See* Cruel.
Criolio. *See* Cruel.
Crisetot, William de, 177.
Crispinus, Crespin, 116, 259, 521.
....., Geoffry, 386.
....., Gilbert, 34, 123, 252, 423.
....., ..., William brother of, 252.
....., Goschelin, 34.
....., Hamalric, 34.
....., Popinot, 373.
....., William, 59.
Crisselon. *See* Cresserons.
Criuil. *See* Cruel.
Croceus, 521.
Croch, Louis, 415.
....., Matthew, 415.
....., Philip, 415.
Crochella, Roger de, 538.
Crocy, Croceium [Calvados], 210.
Croft. *See* Crepist.
Croilli, Croilleio, Croileio, Crolei, Crolly (Creully, Calvados), Philip de, 145, 172, 324.
....., ..., son of Richard son of Robert earl of Gloucester, charter of, 338.
....., Ralph de, 392.
....., Richard (I.) de, 177.
....., Richard (II.) de, 251.
....., Richard and Turstin de, 520.
....., Roger de son of Richard de, charter of, 535.
....., ..., Philip, Richard, Henry and Robert brothers of, 535.
....., Turstin de, 164.
Croisilles, Crusilles [Orne], church of St. Martial, 222, 223.
Croissanville, Craissanvilla [Calvados], 148.
Croix-Avranchin, La, La Croix, Vicus Crucis [Manche], 252.
Croix-St. Leufroy, La, Crux Sancti Leufroy, [Eure], charter dated at, 313.
Crolei, Crolli. *See* Creully.
Crollon, Crolou [Manche], church of, 325.
Crolou. *See* Crollon.
Cropile. *See* Coppull.
Cropstan, Crepstona, [in Thurcaston,] co. Leic.], tithe of, 229.
Crostonne, church of, 239.
Croun. *See* Creon.
Crowborough, Crotteberga [co. Sussex], 512.
Croyland, Croiland, abbot of, Robert, 228. *See* Longchamp, Henry de.
Cruce, Geoffrey de, 52.
....., John de, chaplain of archbishop Hubert Walter, 131.

Digitized by Google

Crucemaris, Roger de, 109.
See also Cruizmara.
Cruche. *See* Creech.
Crucis, Vicus. *See* Croix-Avranchin.
Cruel, Criolleio, Criolio, Crioil, Criuil, Crolei, Crolly, Croileo, (Criel, Seine Inférieure), Gohelinus, Goscelin de, 81, 134.
....., Nicholas de, grant of, 44.
....., Walter de, gifts of, 77.
Cruizmara, Rodulf de, 20.
....., ..., Gulbert, son of, 20.
See also Crucemaris.
Crundona. *See* Crendon, Long.
Cruisilles. *See* Croisilles.
Cuceio. *See* Cocceio.
Cudebiria. *See* Woodbury.
Cuella, Hemeric de, 48.
....., Philip de, 49.
Culcarmoc, 105.
Culdovony, canons of, 105.
Culintona, Richard de, 320.
Cullei [now Rabodanges, Orne], 220.
Culleio, Robert de, 147.
Cultura. *See* Couture,
Culuutune, [? Cullompton, co. Devon,] 216.
Culvervilla. *See* Cuvervilla.
Cumba. *See* Combe.
Cumbe. *See* Combe in Brabourne.
Cumbe. *See* Combe, East.
Cumbis, Hugh de, 401.
Cumbray, Alvered de, 225.
....., Richard de, 225.
See also Combraio.
Cumeaus, Hamo de, 215.
Cumin. *See* Comin.
Cumines. *See* Comminis.
Cunigburc, Herbert de, 298.
Cuntune, Cuntone. *See* Compton.
Curcella, Corcella, Corcellis, Curcellis [Courseulles, Calvados], Robert (I.) de, 172.
....., Robert (II.) de, 536.
....., Roger de, 142, 170, 328.
....., ..., Gaudric son of, 369.
....., Wandrille de, 174, 387, 388.
....., William de, 158.
Curci, Curcy, Courcy, Corci, Coccei, Curseio, Curciaco (Courcy, Calvados) Aalis (daughter of William)de, wife of Warin FitzGerold, charter of, 433.
....., Richard (I.) de, 39, 142, 155, 165, 328, 425, 426.
....., ..., gifts of, 430, 431.
....., ..., Hebrea mother of, 430.
....., ..., Wandelmode, Gandlemodis, wife of, 430, 431.
....., ..., Robert and William sons of, 430, 431.
....., Richard (II.) de, 291.
....., Robert de, 60, 89, 99, 125, 126, 191, 199, 207, 213-215, 288, 332, 342, 431, 466, 476, 533.
Curci, Curcy, Courcy, Corci, Coccei, Curseio, Curciaco (Courcy, Calvados)—*cont.*
....., ..., charter of, 432.
....., ..., William brother of, 432.
....., ..., Robert son of, charter of, 432.
....., Simon de, 42, 521.
....., William de, 193, 209, 274, 386, 458.
....., ..., charter of, 432.
....., ..., Richard and Robert brothers of, 432.
....., ..., Robert son of, 193.
....., ..., ..., charter of, 431.
....., ..., William son of, the younger, gifts of, 432.
....., ..., dapifer, 6, 60, 102, 135, 171, 186, 193, 201, 215, 243, 275, 286, 298, 311, 343, 440.
....., ..., justice, 161.
Curia, Osmund de, 264.
Curleio, Curle, Curli, Robert de, 145, 179, 299.
....., William de, 299.
Curlibuef, Corlibovio, Ranulf de, 168, 432.
Curmodestona. *See* Thurmaston.
Curseio. *See* Curci.
Curtehala. *See* Courtenhall.
Curtenai. *See* Courtenay.
Curtino, Daniel de, *prévôt* of Bruges, 496.
Curtintona. *See* Kirtlington.
Curtis dominicus. *See* Courdemanche.
Curtmorlemer, Curtmurlonc, William de, 306, 534.
Curto Landon, Ralf de, 400.
Curtuna, Gilbert de, tithe of, 511.
Curtunai. *See* Courtenay.
Curvisius, Warin, 429.
Custa, Richard son of, 230.
Custancia. *See* Constantiis.
Culvervilla. *See* Cuvervilla.
Cuvert, Richard de, 461.
Cuvervilla, Calyervilla, Culvervilla, Caioulvervilla, Geoffrey de, 41, 42, 80, 81.
....., Henry de, 81, 82.
Cuverville, Cuvervilla [Seine Inférieure], tithe of, 80.
....., lord of. *See* Oylard.
Cymilleio. *See* Chimilleio.
Cytona. *See* Eaton Bray.

D.

Dacus, Robert, 463.
....., Robert, chaplain, 185.
Daevilla, Robert de, 134.
....., Rogo de, 134.
Dage, Olivier (*sic*), 60.
Dalby, Dalbeia, tithe at, 170.
Dallage, Bartholomew, 60.

Digitized by Google

Dallenges. *See* Field Dalling.
Dalost, Ralf, 344.
Damblainville, Dambleinvilla, Danblainvilla [Calvados], 221, 222.
Damdivilla, Robert de, 524.
Damfront. *See* Domfront.
Dampierre. *See* Dompierre.
Damsella, Richard son of, 315.
Dana, Robert de, 210.
Danblainvilla. *See* Damblainville.
Dancé, Danciacum [Orne], church of, 480.
Daneboud, William son of, 27.
Danesia, Ralf, 174.
Daneu, Richard de, 321.
Daneys, William, 147.
Danfront. *See* Domfront.
Dangu, Robert de, 430.
Daniel, monk of Rivaulx, 297.
....., seneschal, 523.
Dantesburna. *See* Duntisbourne.
Darent. *See* Tarrant Launston.
Darsellus, Rainald, 456.
Datus, Gilbert, 153.
Daufin, Gilbert, 264.
....., Oliver, 308.
Davesnes, Hugh, 60.
David, the chamberlain, 280.
....., chaplain, 145, 146, 152.
....., clerk, 246.
....., earl. *See* Huntingdon.
....., king of the Scots, 354, 374.
....., ..., charter of, 357.
....., brother of (William) king of Scots, 441.
See also Huntingdon, earl of.
....., monk of St. Florent, Saumur, 400.
Davidis villa, Walter, ad barbam, de, 80.
Dedintona. *See* Toddington.
Deerefort. *See* Desford.
Delamare, William, 118.
Delaplace, Gilbert, 76.
Delaval, Delval, de Valle (Laval, Mayenne), Guy, 422, 424.
....., John son of Guy, 422, 424, 425.
....., ..., Hamo brother of, 422, 424.
....., ..., Berta, mother of, 422.
....., John, 147.
....., Richard, 110, 111.
....., Robert, 123.
Delbec, Walter, 512.
Deldham. *See* Yeldham, Little.
Deltot, Robert, 309.
Dena, Gilbert de, 387.
Denis, 432.
Denustona, Henry de, 204.
Denvermou. *See* Envermou.
Deodatus. *See* Fontenay-le-Pesnel.
Deodvilla, chapel of, 178.
Deormannus, 503.
Deppa, Depa. *See* Dieppe.
Derby, West, Derbeium [co. Lanc.], 237.
Derby, Derbi, Derebensis, archdeacon of, Vivian, 385. *See also* Luci, Godfrey de.
Derleia. *See* Erleia.
Derlie, William, chamberlain, charter of, 186.
....., Ascira wife of, 186.
Dervakes. *See* Barnack.
Désert, Le, Desertum (in Les Baux de Breteuil, Eure), Priory of, 137.
Deserto, Hugh de, 373, 374, 521.
Desford, Deerefort [co. Leic.], church of St. Martin, 230.
Desideria, Peter son of, gifts of, 264.
....., ..., Osanna wife of, and Orenge daughter of, 264.
Deupa. *See* Dieppe.
Deva. *See* Diva.
Devon, earl of. *See* Reviers, Baldwin de; Vernon, William de.
....., officers of, 460.
....., sheriff of, 460.
Dichenescova. *See* Discove.
Diceto, Ralf de, dean of London [*i.e.*, St. Paul's], 152, 153.
Didona, Giffald de, 451.
Dieppe, Diepa, Depa, Deppa, Deupa, Dyopa, 60, 63, 128.
....., charter dated at, 36, 59.
....., customs of, 34.
....., toll of fish at, 64, 90.
....., revenues of port of, 374.
....., *vicomte* of, 128.
Dignano, Roland de, 538.
Dignon, Nicholas de, 105.
Dinan [Côtes du Nord], castle of, 266.
....., lord of, Geoffrey, charter of, 427.
....., ... Orieldis wife, and Oliver son of, 427.
....., Alan de, 300.
....., Oliver de son of Oliver, gifts of, 428.
Dinannensis, Alan, 292. *See also* Dignano.
Dinham, Hugh de, 461.
Dinnington chapel, Dunington [co. Yorks], 16.
Dionisius, canon, 521.
....., Osmund, brother of, 77.
Discove, Dichenescova, near Bruton [co. Somerset], tithe of, 174.
Diva, Deva, Geoffray de, chaplain, 288.
....., Hugh de, 159, 435, 437.
....., ..., gifts of, 510, 511.
....., ..., Boselin brother of, 159.
....., ..., William son of, 510.
....., William de, 8, 136, 324, 413, 511.
....., ..., Cecily mother of, 511.
See also Boselin.
Diveis, Morehius le, 103, 104.
....., ..., Cato son of, 104.
Divelin. *See* Dublin.

Digitized by Google

Dives [Calvados], 159, 160. *See also* St. Pierre-sur-Dives.
....., church of St. Mary, 166.
....., Ste. Marie, Ainard abbot of, 197.
....., Fulc, abbot of, 166.
..... river, 431.
Divistane Ville. *See* Dunstanvilla.
Dixton, St. Tadioc, Cadioc, Tedioc, Teodoc, Tedecho [Monmouth], church of, 403, 404, 407, 410, 412.
Doblellus, 261.
Dobra, William de, 521.
Doda, Ralf son of, 426.
Doddington, Dudinton [co. Northampton], 186, 187.
Dodelabria, church of, 233.
Dodeman, William, 344.
Dodingetona, Dodingethone. *See* Toddington.
Dodomand, priest, 409.
Doisnel, Robert, 155.
Doit, Reginald de, 145.
Dol, 400, 426.
....., church of St. Samson, 358.
....., archbishop (bishop) of, Baldric, 287.
....., ..., Geoffrey, charter of, 440.
....., ..., Gingoneus, Gingolor, 37.
....., ..., Roland (elect), 538.
....., Alan, seneschal of, son of Jordan, 357.
See also Alan; Jordan.
....., John de, 400.
....., Rivallonus de, 424.
Dolieta, Ralf de, 258.
Dolvilla, Hugh de, canon of Rouen cathedral, 3.
Domfront, Danfront, Damfront, 248, 268, 300.
....., burgesses of, 494.
....., court of count William [William I.] at, 424.
....., ..., charters dated at, 183, 185, 247, 299. 300.
See Domnofronte.
Domjean, Donnus Johannes [Manche], 250.
Domna Petra. *See* Dompierre.
Domnofronte, Henry de, 299.
Domno Martino, Dono Martini, Odo de, gifts of, 509.
..... Stephen de, dapifer, 291.
....., William de, 291.
....., ..., gifts of, 510.
Domno Petro. *See* Dompierre.
Dompierre, Domnuspetrus, [Somme] altar of, 513.
Dompierre, Domna Petra, church of St. Peter, 288, 293.
Donatus, monk, 408, 409.
Donelay, Roger de, 278.
Donemawe. *See* Dunmow.
Donestanvilla, Donstanvilla. *See* Dunstan villa.
Donestat. *See* Tunstall [co. York].
Donested. *See* Tunstall [co. Kent].
Donetrop. *See* Dunthorp.
Dono-Martini. *See* Domno Martino.
Donvilla, Ralf de, man of Rainald, 266.
Donyland, Duninlande [co. Essex], 29.
Dorchester, Dorcensis, bishop of. *See* Escui.
Dorgoil, Roger, 7.
Doriel, 148.
Dorset, co. 146, 313.
....., sheriff of. *See* Aiulf the chamberlain.
Dorton [co. Bucks], 76, 77.
Dorton, Payn de, 76.
Douay, Duai, Duacum, Walter castellan of, 496.
..... John *prévôt* of, 469.
Doufret (?), Robert de, 27.
Douna, Duna. *See* Down-Umphraville.
Douna, Aldred de, charter of, 319, 321.
....., ..., Ralf and Walter sons of, 319.
....., Ralf de, 321.
....., ..., charter of, 320.
....., Walter de, 320.
Doura. *See* Douvres.
Doure, Master John, 488.
Douvrent [Seine Inférieure], honour of, 2.
Douvres [Calvados], 532.
..... Geoffrey, priest of, 176.
Dover, Dovra, Doveria [Kent], 127, 277 *n*, 518.
....., barons of, 49 *g.o*
Dovera, Dofora, Foubert, Fulbertus (I.) de 482, 489.
....., ..., Adelit' wife of, 482.
....., ..., Hugh de Chilham son of, 483.
....., Foubert' (II) de, son of John, 490.
....., Hugh de. *See* Chilham.
....., Manekin of, 490 *n*.
....., prior of, 517.
Dovero, Hugh de, 152.
Dovra, Geoffrey de, 162.
See also Doura, Doure.
Down-Umphraville [Charlton] in Axmouth, Douna, Duna [co. Devon], 320.
....., chapel of St. Leonard, 318.
....., chapel of St. Pancras, 319, 321.
Drait, Richard de, 296.
Drax, Drac, Drach [co. York], fishery at, 442.
....., manor of, 326.
Drayton, West, Draiton [co. Notts], chapel of, 16.
Dreu. *See* Drogo.
Dreux, Drocensis, Castrum Drocis [Eure et Loir], 456.
..... Robert count of, 384, 474.
See also Drocensis.
Drincourt, Drincurt, Driencurt [now Neufchâtel, Seine Inférieure], 524.
....., bailiffs of, 6, 14.

Digitized by Google

Drincourt, Drincurt, Driencurt, [now Neufchâtel, Seine Inférieure—*cont.*
....., charter dated at, 516.
....., hospital of St. Thomas the Martyr, grant to, 95.
....., Huelinus de, 23.
....., Richard de, 23, 24.
....., ..., Turold brother of, 23, 24.
Droard, Fulc, 258.
Drocensis, Guy, 231.
See also Dreux.
Droeis, Morelinius le, 103 *n.*
Drogo, Dreu, 24, 254, 406.
....., founder of St. Mary of Gouffern, 241, 242.
....., Simon son of, gifts of, 511.
Dru, his tithe, 511.
Drubec, William, 335.
Druel, Ranulf, gift of, 534.
Duaco. *See* Douay.
Duai. *See* Douay.
Dublin, Divelin, John archbishop of, 71, 79, 195, 474.
Duclair, Durcher [Seine Inférieure], market at, 57.
Ducy-Sainte-Marguerite, Duxeium [Calvados], manor of, 537.
Dudela in forest of Roumare [Seine Inférieure], 55.
Dudinton. *See* Doddington.
Dudintune, William de, 490.
Duin. *See* Bourg Dun.
Dulverton [co. Devon], charter dated at, 460.
Duna. *See* Douna.
Dunbar, Patrick earl of, 69, 491.
Duncan, earl. *See* Fife.
Duncan [? Duntun] William de, 344.
Dumestaple. *See* Dunstable.
Duncins, William, 137.
Duncton [co. Sussex], chapel of, 510.
Dundinton, Dudintune [in Otham manor and Hailsham, co. Sussex], 511.
Dune, toll of, 261.
Dunecanus. *See* Duncan.
Dunes, abbey of St. Mary des [near Furnes, in Flanders], 497–9.
..... Elyas, abbot of, 498, 499.
....., monks of, 497–9.
Dunestanvilla. *See* Donestanvilla.
Dunington. *See* Dinnington.
Duninland. *See* Donyland.
Dunmave [? co. Bucks], 76.
Dunmow, Donemawe [co. Essex], 146 *n.*
....., chapter of, 146.
Duno, Robert de, 204.
Dunstan, archbishop, 500, 501.
Dunstable, Dumestaple [co. Beds], 388.
Dunstanvilla, Donstanvilla, Dunestanvilla Divistane Ville, Alan de, 510.
....., Reginald de, gifts of, 509.
Dunstanvilla, Donstanvilla, Dunestanvilla Divistane Ville—*cont.*
....., Robert de, 39, 44, 55, 135, 171, 208, 242, 360, 446, 447, 465, 466, 524 *n.*
....., Walter de, 17, 116, 439, 446, 458.
Dunstew, Teuta [co. Oxon], tithe from, 40.
Dunthorp, Donetrop [co. Oxon], 220.
Duntisbourne, Dantesburna, Duntelburna [co. Gloucester], tithe of, 411, 413.
Dunum. *See* Bourg Dun.
Durand, 75, 77.
....., abbot of Cerisy. *See* Cerisy.
....., butler, 361, 419 *n.*, 468.
....., clerk, 311.
....., clerk of queen Joan, 392.
....., forester, 21.
....., brother [monk], 440.
....., Master, 48.
....., the *prévôt*, 222.
....., Ralf son of, 112.
....., William son of, 174.
Durbec, William, 78.
Durcher. *See* Duclair.
Duredent, Geoffrey, 145, 147.
Durescu, William, 40 *n.*
Dureshurst, wood of [co. Sussex], 47, 48.
Durham, Dunhelmensis, bishop of.
See also Flambard, Ranulph; Poitiers Philip of; Pudsey, Hugh.
....., Roger, prior of St. Cuthbert's, letter of, 265.
....., Hermericus, archdeacon of, 366.
Durocato, Godard de, 513.
Durvilla, William de, 421.
Duse, Robert de, 222.
Duuegate. *See* London, Dowgate.
Duurin, Ansellus de, 494.
Duxeio, Robert de, 259.
....., ..., charter of, 258.
....., ..., Cecily wife of, and William son of, 259.
Duxeium. *See* Ducy.
Duxford, Chochesforda [co. Cambridge], 512.
Dyopa. *See* Dieppe.

E.

Eadgar, king of the English, 501.
....., charter of, 500.
Eadmar, chaplain of Cleeve, 127.
....., ..., Ailward brother of, 127.
Eadric, thegn, 501.
Eadsi, thegn, 501.

Digitized by Google

Eadward the young, 358.
Eadwine, thegn, 501.
Eadwi, king, 500.
Easebourne, Iseburna [co. Sussex], church of, 238.
Easington, Essintona [co. York], 238.
Eastbourne, Burneham [co. Sussex], 511.
....., manor of, 511.
Eastbridge, Brige, Esbrige, Esbrugge, Heastbruge [co. Kent], church of, 120, 122.
....., tithe of, 121, 513.
Eastchurch, Estchirche in Sheppey, 497–9.
Eastergate, St. Mary of Wath, Gath [co. Sussex], 233, 234.
Easton. *See* Aston in Sudbury.
Eaton, Nun [co. Warwick], 376.
Eaton Bray, near Dunstable, Atton, Cytona [co. Beds], 388.
Ebor', Eboracensis. *See* York.
Eboracum. *See* York.
Ebrard, *prévôt*, 426.
Ebredona [? Eversden, co. Cambridge], 137.
Ebremarus, monk, gifts of, 529.
Ebroicensis. *See* Evreux.
Ebroicensis, Robert, 61.
....., Roger, 123.
Eccled, William de, 49.
Ecajeul-sur-Dives, Escajeul, Escajolet [Calvados], church of St. Martin, 197–9.
....., priory of Ste. Barbe-en-Auge, 197–200.
Ecclesfield, Eglesfeld [co. York], church of, 61.
Echikeshande, 76.
See also Ehikisham.
Eckington, Hegentona [co. Derby], 204.
Eckington [*alias* Ripe], Achintona, Eckentuna [co. Sussex], 511.
....., church of, 511.
Ecouché, Scocetum [Orne], church of, 396.
Ectune. *See* Nuneaton.
Edevetona. *See* Etton in Shefford.
Edewaltona [Edwalton, co. Notts?], 230.
Edgcott, Achecote [co. Bucks], 76.
Edingarve. *See* Addengrave.
Edith, Richard son of, 160.
Edithelphed, in Felsted, 150.
Edith Weston, Weston, Vestona [co. Rutland], 66, 67, 69–71.
Edithestoc'. *See* Stoke Edith.
Edmondthorpe, Torp [co. Leicester], church of, 204, 206.
Edwalton. *See* Edewalton.
Edward the Confessor king of England, 34, 38, 44, 54, 141, 251, 502, 503.
....., ..., as Ætheling [in Normandy], 526.
....., ..., Alfred brother of, 526.
....., ..., charters of, 1, 252, 501.
..... [the Elder], 500, 501.
Edward I. of England, *inspeximus* by, 2, 6, 54.
..... II., *inspeximus* by, 143, 310.
Edward, 357.
Edwin's land, 364.
Effehaga, land of, in forest of Andredsweald, 502.
Effianc, Richard, 116.
....., Rodulf, 114.
Effiancus, Turstin, 110.
Egdean. *See* Bleatham.
Eggarus, Osbert, 505.
Egidius. *See* Giles.
Eglendon, W. de, 52.
Eglesfeld. *See* Ecclesfield.
Eglesfeld, Jeremias de, 61.
Egmanton, Eggemonton [co. Notts], chapel of, 16.
Ehikisham, 77.
See also Echikeshande.
Eia, Benedict of, 237.
Eief', R. dean of, 240.
Eilneia, P. de, 240.
Eilward, William son of, 505.
Eignesham, Bartholomew de, 139.
Einesford. *See* Ermesford.
Einesham. *See* Eynsham.
Eistanes, Cistan, Simon de, 146.
Eldebrand. *See* Heldebrand.
Eleanor, Alienor, of Aquitaine, queen of England, 12, 13, 16, 91, 92, 210, 378, 382, 385, 387, 391, 428, 454, 469.
....., ..., charters of, 381, 387, 388–390, 391, 393, 394, 450, 472, 473.
Eleutherius, chaplain, 119.
Elfere, dux, 501.
Elfric, bishop of Crediton, 501.
Elfstan, bishop of London, 501.
Elgin, Vergin [Scotland], charter dated at, 491.
Eli. *See* Ely.
Ellingham, Alingeham, Haslingueham, Elingueham [co. Hants], church of All Saints, 349.
....., chapel or church of St. Mary, 348, 349.
....., church of St. Mary and All Saints, 351.
....., chaplain of, 351.
Elmham, Elmhannensis, Theodret bishop of, 501.
Elmstree, Ermundestr' [co. Gloucester], 385.
Elsi, Alexi, William, son of, 485.
Elstrudis, countess of Flanders, charter of, 500, 502.
....., Arnulf and Adelolf, Ernulf and Edelulf sons of, 500–2.
Elteham, Richard de, 505.
Elur', chaplain, 139.
Elvaston, Elwaldestone, Erwadeston [co. Derby], mill of, 146, 149.
Ely, church of, 514.
....., Richard archdeacon of, 17.
....., bishop of, 97, 100, 130.
See also Eustace; Longocampo, William de; Nigel; Ridel, Geoffrey.

Digitized by Google

Ely, Eli, Elio, Richard de, 498.
Ely, Richard of (son of Nigel, bishop of), bishop of London, 385, 387.
....., ..., ..., charters of, 151, 428.
See also Richard, treasurer.
....., Walter (*sic*) de, 29.
....., William de, 98.
....., ..., treasurer, 428.
Elyas, chaplain, 280.
Emalleville, Esmanvilla [Eure], church of, 97.
Endric the miller, 347.
Engaine, Engaigne, Richard, 77.
....., Walter, 75.
Engelramus, Engelrannus. *See* Say.
....., gift of, 158.
....., Agnes, wife of, 158.
....., dapifer, 521.
....., dapifer of the abbot, 42.
See also Engeranus; Ingelram.
Engenolfus, 412.
....., William son of, 138
Engeranus, clerk, 357.
....., porter, 519.
England, acquisitions in, 64.
....., bacon and cheese from, 81.
....., freedom to trade in, 34.
....., stewardship of, 465.
Englebye. *See* Ingleby.
Englesby, Joslen de, charter of, 311.
English, Walter son of Herbert, charter of, 351.
Engres, Peter, 394.
Enle, William, 196.
Enoldus, 445.
Envermeu, Envremou [Seine Inférieure], priory of St. Laurence, 132, 133.
Envermou, Henvermou, Envremodium, Envremou, Evremo, Euermou, Geoffrey de, 81.
....., Hugh de, 81, 133.
....., ..., charter of, 132.
....., Turold brother of. *See* Bayeux, bishops of.
....., Rainold de, 133.
.. .., Reinier de, 77.
Épaignes (Espagne), Ispania (Eure), 112.
Epiniac [Ille et Vilaine], 407.
Epreetarum. *See* Evreux.
Epte, river, 422.
Equeurdreville, Esquedrevilla [Manche], 342.
....., canons of, 333.
Erardus, canon, 128.
Erchembold, Erchembald, Erchenbaud, 20, 358.
..... *vicomte*, Erchembald son of, 23.
Erchenefelde. *See* Archenfield.
Erclinroke [Guernsey], 273.
Ercour, Aerdicuria [Somme], altar of, 513.
Erenburgis, countess, mother of count Geoffrey of Anjou, 518.
Erengot, the miller, 142.
Eres, Benedict de, 377.
Erfastus. *See* Arfastus.
Eringeham. *See* Hardham.
Erleia, Derleia, John de, 65, 79.
Erluin. *See* Herluin.
Ermengarde. *See* Giffard.
Ermentrud villa. *See* Saint Sever, Rouen.
Ermesford (*i.e.* Einesford), William de, 505
Ermundest'. *See* Elmstree.
Ernald, Ernuald, Roger son of, 287.
....., Walter son of, 63, 89, 243.
Ernaud, Master, leech, 129.
See also Hernaldus.
Erneham. *See* Irnham.
Ernelius, 216.
Ernesius, 201.
....., Eudo, Ludo, son of, 63, 274, 285.
....., Philip son of, 269.
... ., Robert son of, 217, 299.
....., ..., Robert son of, 142.
See also Hernesius.
Erningatone. *See* Arrington.
Ernesore, Thomas de, 206.
Ernuald, Walter, son of. *See* Ernald.
Ernulf, 3.
....., master, 486.
....., *prévôt* 23.
....., *vicomte*, 288.
....., Godard, nephew of, *prévôt* of Buly, 23.
See also Arnulf.
Erringham, Eringaham [in Old Shoreham, co. Sussex] tithe of, 405.
Ertald, gifts of, 426.
....., Origia wife of, and Ralf, Robert and William sons of, 426.
Ertincumbe, Erticumbe. *See* Yarcombe.
Erwadeston. *See* Elvaston.
Esbrige. *See* Eastbridge.
Escafol, William de, 172.
Escajeul, Escajolet. *See* Ecajeul.
Escalleclif, 310.
Eschailli, Stephanus de, 259.
Eschaiol, Robert de, 432.
Eschaufo, Ernald de, 219.
Eschelinus, 163.
Eschore, land of, in forest of Andredsweald, 502.
Escoiis, William de, 156.
Escorchevill, William, 145.
Escremanvilla, Ranulf de, 344.
Escui, bishop of Dorchester, 501.
Escures-sur-Favières, Escures, Scures [Calvados], 292, 293.
Esflanc, Roger, 117.
Esgaretus, chaplain of the bishop of Bayeux, 194.
Esifcocengiis, Inguerranus de, 134.
Esingesham, 156.
Esiustoc, Theobald de, 70.

Digitized by Google

Eslettes, Lecdis [Seine Inférieure], 67.
Eslingis, William de, 483.
Esmanville. *See* Emalleville.
Esnitevele. *See* Snitterfield.
Espagne. *See* Épaignes.
Esparlaio, Esparlay. *See* Sporle.
Espec, Ranulf, 330.
Espiart, 273.
Espicevine. *See* Spitchwick.
Espihart, Godfrey, 121.
Espoudri, Reginald, 427.
Espreton, Herbert de, 139.
Esprever, Roger del, gift of, 117.
Esquedrevilla. *See* Equerdreville.
Essardend, wood of, 205.
Essebi, 230.
Essecestre. *See* Gilbert.
Essemby [? Ashby Mares, co. Northants.], church of, 185.
Essendone, Adam de, clerk, 75, 76.
Essenduna. *See* Ashdon.
Essessia, Robert de, 510.
Essete. *See* Exceat.
Essex, archdeacon of, Richard, 31.
....., officers of, 143.
Essex, earl of. *See* Peter, son of; Mandevilla.
....., Henry de, 78.
....., ..., constable, 6, 170.
See also Essesia.
Essia, William de, chaplain, 428.
Essingetona. *See* Ashington.
Essintona. *See* Easington.
Estanesberia, 237.
Estaningis. *See* Steyning.
Estantona. *See* Stonton Wyville.
Estapleford. *See* Stapleford.
Estchirche. *See* Eastchurch.
Estelleia, 269.
Estfeld, Robert de, 16.
Estlega, Estleia, Thomas de, seneschal, 136, 228.
Estmarcha. *See* Markham, East.
Esto'm, 150.
Eston [co. Wilts], church of, 482.
Eston. *See* Aston.
Estona [co. Leic.], 230.
Estormit, Richard, 237.
See also Esturmi.
Estotebie, 230.
Estotevilla, Estutevilla, Henry de, 476.
....., Nicholas de, 466.
....., Robert de, charter of, 70.
....., ..., Leonia wife of, 70.
Estra, Hestra, William de, 434.
....., ..., Richard dapifer, son of, 434.
See also Estre; Lastra.
Estramunt. *See* Strettington.
Estre, Savarinus de, 146.
Estrépagny, Strepeneium [Eure], charter dated at, 115.
Estremeton. *See* Strettington.
Estretintona. *See* Strettington.
Estriguil, Gilbert d', 79.
Estrop, Edglaf de, 173.
Estrutart. *See* Étretat.
Estur, William son of, 314, 316, 321.
Esturmi, Godfrey, 196.
....., Hugh, 388.
See also Estormit.
Esturminstre, Esturmilistria. *See* Sturminster Marshall.
Estutevilla. *See* Stutevilla, Estotevilla.
Estwode. *See* Astwood.
Etaveaux, Stavellum [Calvados], 159.
Ethelwine, dux, 501.
Etheuold, bishop of Winchester, 501.
Etho, seneschal, 234.
See also Eudo seneschal.
Eton. *See* Nuneaton.
Étretat, Estrutart [Seine Inférieure], church of, 46, 67, 68.
....., *prévôts* of, 69.
Étréville, Sturvilla [Eure], church of St. Sampson, grant to, 117.
Etton in Shefford, Edevetona [co. Berks], manor of, 124.
Eu, Aucum, Augum, Aucensis, Augensis, 82, 530.
....., *baillis* of, 532.
....., church of St. Mary and its canons, 524, 525.
....., charter dated at, 82.
....., college of, 134 *n.*
....., *comté* of, 524, 525.
....., wood of, 154.
....., Roger abbot of, 82.
....., Henry bishop (*rectius* count) of, 214.
....., burgesses of, 524.
....., count of, 145, 154, 511.
....., ..., Henry, 41, 42, 59, 214, 352, 524.
....., ..., ..., gifts of, 64, 65, 80, 81, 134, 524.
....., ..., ..., John son of, 64.
....., ..., ..., Robert brother of, 81.
....., ..., John, 40, 65, 466, 524.
....., ..., ..., charter of, 81, 82, 134, 208.
....., ..., ..., Margaret daughter, Matilda sister of, 82.
....., ..., ..., Henry son of, 134.
....., ..., Ralf, 104, 195, 473, 495.
....., ..., Robert, 22, 23, 145, 529.
....., ..., ..., gifts of, 80.
....., ..., ..., Beatrice wife, Ralph, Robert, and William, sons of, 80.
....., ..., William, 80.
....., Robert of, 64.
....., William of, 37.
See also Ou.
Eudo, Heudo, 328, 341, 423.
....., bastard, 308.

Digitized by Google

Eudo, Heudo—*cont.*
..... (of Porhoet), count. *See* Britanny.
....., son of the count, 523.
....., ..., ..., Henry brother of, 523.
....., dapifer, 26, 59, 193, 328, 400, 442, 446.
....., ..., gifts of, 27, 158.
.... of William II., 503.
See also Ria; Eudo seneschal; Etho seneschal.
....., priest, 449.
....., seneschal, 426.
See also Eudo dapifer.
....., smith, 112.
....., *vicomte*, 142, 328, 350, 438.
....., Adam brother of. *See* Ria.
....., Eimeric son of, 455.
....., Philip son of, 204.
....., Rainald son of, gifts of, 415.
....., ..., Hugh and Silvester, brothers of, Albereda mother of, 415.
....., Ralf son of, 147.
Euermou. *See* Envermou.
Eugenius III., pope, 27.
....., ..., letter of, 56.
....., confirmations by, 403, 527.
Euremeio (*sic*) John, 524.
Eustace, Eustachius, 493.
....., charter of, 373.
....., William and Roger sons of, 373.
....., archdeacon, 173, 370.
....., bishop of Ely, 71, 215, 339, 474, 495, 516.
....., ..., chancellor, 29, 57, 88, 104, 119, 304, 363, 428, 498.
....., chancellor (of the count of Boulogne), 285.
....., canon of Rouen cathedral, 13.
....., chaplain, 65.
....., clerk of the bishop of Le Mans, 359, 360.
....., count. *See* Boulogne.
....., Master, 17, 95, 410.
....., ..., canon, 343.
....., shepherd, 173.
....., son of king Stephen, 143, 373, 479, 480, 492, 493, 509.
..... vice-chancellor of Richard I., 278.
Eutropius, 408.
Evanus, priest, 441.
Eventhoth [? Yvetot, Manche], 269.
Evenus, master of the Hospital, 274.
Ever, Peter de, 503.
Everard, master, vice-archdeacon, 490.
Evercy, Thomas de, 196.
Eversden, co. Cambridge. *See* Ebredona.
Evesham, Adam abbot of, 226.
Evington, Evintona, [co. Leic], 230.
Evreceio, Osbern de, knight, 264.
....., Roger de, 175, 324.
....., William Graverenc de, 264.
Evrécy, Evreceium [Calvados], church of, 264.
Evremo. *See* Envermou.
Evreux, Ebroicensis, Epreete, 110, 138.
....., abbey of St. Taurin, 105–7.
....., ..., Ralf abbot of, 327.
....., cathedral church of St. Mary, 97–104.
....., commune of, 138.
....., *comté* of, 104, 458.
....., *vicomté* of, 104.
....., charters dated at, 99, 100.
....., archdeacon of, Guy, 72.
....., ..., Mauger, 88, 339, 363, 385.
....., ..., Ralf, 457.
....., bishop of, 11, 68, 97, 98, 104, 138, 161, 464.
....., ..., Audinus, Oin, 41, 42, 59, 97–101, 103, 125–7, 137, 190, 218, 290, 330, 342, 372, 373, 430, 457, 539.
....., ..., Giles, 32, 35, 56, 90, 102, 118, 128, 140, 193, 201.
....., ..., Gilbert, Gislebert, 22, 123, 137, 166, 218, 327, 398, 521.
....., ..., Hugh, 249, 250–2.
....., ..., John, 12, 14, 46, 65, 70, 73, 79, 90, 91, 102, 103, 149, 163, 200, 227, 331, 338, 384, 454, 466, 525, 534, 537.
....., ..., Michael, 25.
....., ..., Robert, 355.
....., ..., Rotrou, 4, 45, 114, 115, 120, 121, 124, 156, 160, 175, 186, 207, 215, 225, 241, 242, 270, 271, 281, 323, 427, 455, 519.
....., ..., Warin, Garinus, 18, 106, 195.
....., count of, 138, 528.
....., ..., Almaric, 104.
....., ..., Richard, 54, 422.
....., ..., Simon, 104, 224, 458.
....., ..., ..., charter of, 220.
....., ..., William, 58, 327, 400, 422.
....., ..., ..., charter of, 169, 220.
....., Helvida, countess of, 169, 220.
....., dean of, Fulk, 121.
....., ..., Odo, 100.
....., ..., Robert [? de Novoburgo], 101, 128.
....., ..., Robert de Novoburgo, 309.
....., nuns of, 392.
Ewias, Harold of, 408.
Ewrehic. *See* York.
Exaquium. *See* Lessay.
Exceat, Essete, Exeta [co. Sussex], tithe of 510.
....., manor of, 511.
Exchequer, Scaquarium, the Michaelmas (Norman), charter dated at, 211.
See also the Index rerum.
Exemensis. *See* Hiesmois.
Exeter, synod at, 320.
....., Aldret dean of, 319, 320.
....., archdeacon of, Bartholomew, 319, 320.

Digitized by Google

Exeter, archdeacon of—*cont.*
....., ..., Henry, 279.
....., ..., John, 321.
....., ..., Peter. *See* Cornwall.
....., ..., Robert, 207.
See also Alençon, John de; Axemude.
....., bishop of, 378, 486.
See also Bartholomew; Button, Thomas de; Chichester, Robert; John; Marshal, Henry; Warlewast, William.
....., Baldwin, sheriff of. *See* Gilbert.
....., bridge, Gregory, chaplain of the, 321.
....., canons of, 17, 279, 296, 322.
....., charter of chapter of, 280.
Exeter, earl of, Baldwin. *See* Reviers, Baldwin de.
....., monastery of St. James, near, 462.
....., ..., Reginald prior of, 320.
....., ..., Robert prior of, 462.
....., Thomas precentor of, 319.
....., treasurer of, Anselm, 279.
....., ..., John de Salesberia, 228.
Exonia, John de, 307.
....., Master Nicolas de, 489.
Exsexa. *See* Essex.
Extona. *See* Aston.
Extraneus, Rivallonus, 414.
Eye [co. Suffolk], priory of, 137.
Eymmericus, chaplain, 433.
Eynsham, Einesham, Robert, abbot of, 51, 52.

F.

Faber, Geoffrey, 152, 153.
....., Robert, 152, 153.
....., Walter, Richard son of, 167.
Fabri, Regimund, chaplain of the abbot of St. Alban's, 296.
Facurteis, Adam, 49.
Fadmoor, Fademore [in Kirkby Moorside, co. York], 442.
Faia, Faya, Ralf de, 376, 387*n*, 390, 394, 451, 473.
....., William de, 394.
Fakestuna. *See* Faxton.
Falaise, Falesia, [Calvados], 192, 208, 213, 215, 432.
....., abbey of St. Jean de, 213–5.
....., castle of, 215.
....., church of, 148.
....., mills at, 214.
....., charters dated at, 214, 215, 219.
Falasia, Falesia, Alan de, 63, 128, 485.
Falcanvilla, Richard de, 214.
Falchemandus, Ralf, 456.
Falcomba, Eustace de, 278.
....., Philip de, 278.
Falda, land of, 16.
Falesia. *See* Falaise.
....., Geoffrey de, Ameline son of, 397.
....., Hamo de, 214, 330.
....., Robert clerk of, 338.
....., Walter de, 401.
....., William de, 397.
Familly, Familleium [Calvados], 163.
Fanencort, Robert de, 64.
Faniculus, Peter, 433.
Faramus (de Bolonia), 285.
Farforth, Forefort [co. Linc.], tithes of, 223.
Farlestorp [? Felthorp, co. Norfolk], 216.
Farmanby in Addingham, Harfineby [co. Cumberland], 394.
Farnet, Richard de, 339.
Farningham, Fervingeham [co. Kent], 49.
Farself, Geoffrey, *vicomte*, 251.
Fauc, Payn le, 190.
Faucillon, Helto, 490.
Faure. *See* Fore.
Favoria. *See* Fore.
Faverolles, Faveroles [Orne], church of, 58.
Faversham, Favresham, abbot of, 486.
....., ..., ..., Algar, 47, 49.
....., ..., ..., Clarembald, 485.
....., prior of, Richard, 47.
Faxton, Fakestuna [co. Northants], church of, 512.
Fay, Phayum [Sarthe] church of, 370.
....., Robert de, 244.
Fécamp, Fiscannum, 39, 40, 42, 250*n*.
....., abbey of Holy Trinity, 37–53, 400, 405, 520, 521.
....., ..., abbot of, 39, 41, 172, 500.
....., ..., ..., Ralf de Argenciis, 48, 49, 52.
....., ..., ..., Henry, 11, 42–8, 145, 171.
....., ..., ..., John, 37, 251.
....., ..., ..., Roger, 41, 42, 521.
....., ..., ..., William, 38–40, 166, 405.
....., ..., bailiff of the, 53.
....., ..., prior of, 172.
....., ..., ..., John, 43.
....., forest of, 41, 43, 67, 68, 71.
....., port of, 45.
....., charter dated at, 395.
....., burgesses of, 45.
....., merchant gild of, 46.
....., monks of, 405.
See also Fiscannensis; Fiscanno.
Feckenham, Fekeham [co. Worcester], charter dated at, 11.
Fecota, ~~220~~. *See* Fencot
Fegerollis, William de, 195.
Feigna, Hamelin de, 365.
Fekeham. *See* Feckenham.
Felbridge, Feltbruge [co. Sussex], 510.

Digitized by Google

Felested. *See* Felsted.
Felgeriis. *See* Fougeriis.
Felinghefort. *See* Fringford.
Felingheham. *See* Fillingham ; Willingham.
Felsted, Felested, Feldestede [co. Essex], 141, 143, 149–51.
....., free warren at, 143.
....., church of, 145, 146, 149, 151.
....., men of, 143.
Felsted, Baldwin de, 146.
....., Robert de, 146.
....., William de, 144, 145, 149.
....., ..., charter of, 146, 147.
....., William, son of Simon of, 150, 151.
Fendanc, William, 339.
Fergant, Bartholomew, mayor of Rouen, 7, 8.
Ferieries. *See* Ferrariis.
Feringes, Anfridus de, 48.
Feritas. *See* Ferté.
Feritate, William de, 212.
Ferrant, Richard, 440.
Ferraria, Hugh de, 220.
Ferrariis, Ferreriis, Ferieries, Ferrars, Ferrieres, Ferreres, Adam de, 362.
....., Gachelin de, 137.
....., Engenulf (son of Henry) de, 203.
....., Hawis, mother of earl Robert de.
....., Henry (I.) de, 141, 203, 503.
....., Henry (II.) de, 34, 124, 205.
....., Henry (III.) de, 476.
....., Robert de, earl Robert (I.) de, 205.
....., ..., charters of, 292, 298.
....., earl Robert (II.) de, charter of, 203.
....., Roger de, 192, 298.
....., Thomas de, 204, 206.
....., Walkelin (I.) de, 137, 224.
....., Walkelin (II.) de, 106, 145, 195, 454, 469.
....., William (I.) de, 155, 533.
....., William (II.) de. 533.
....., ..., charter of, 204.
....., earl William (I.) de, charters of, 204–205.
....., ..., Robert brother of, 205.
....., ..., Robert and Henry, uncles of, 205.
....., earl William (II.) de, 196.
....., ..., Agnes wife of, 206.
....., ..., charter of, 206.
Ferron, William, master of the Temple, 274.
Ferté Frênel. *See* Fraisnellum.
Ferté, La, Feritas, fee of, 477.
Ferun, Mauger, 145.
Fervingeham. *See* Farningham.
Feugeriis. *See* Fougeriis.
Feugerias. *See* Pleine Fougères.
Feversham. *See* Faversham.
Feypo, Richard de, 106.
Fichet, Fiquet, Geoffrey, 118, 145.
....., Henry, 117.
Fichet, Fiquet—*cont.*
....., Hugh, of Wanescrot, grant of, 110, 113.
....., ..., Gervase son of, 110.
....., ..., Hugh son of, 110, 111.
....., land of, 112.
Field Dalling, Dallenges [co. Norfolk], 291.
Fiennes. *See* Finles.
Fife, Duncan earl of, 357, 491.
Fifehead Magdalen, Lifinden [co. Dorset], church of, 216.
Fifhide, Richard de, dapifer, 205.
Fifland, Walter, 137.
Filgerio. *See* Fougères.
Filgeriis, Filgeriensis. *See* Fougeriis.
Fillefort. *See* Wilsford.
Fillingham, Felingeham [co. Lincoln], 40.
....., church of, 329, 330.
....., manor of, 329.
Findon, Fintona [co. Sussex], tithe of, 405.
Fingringhoe [co. Essex], 29, 30.
Finles, Eustace de, 507.
Fiquet. *See* Fichet.
Firbeck, Fribert [co. Yorks], 16.
Fiscannensis. *See* Fécamp.
Fiscannensis, Ralf, 277.
....., William, 521.
Fiscanno, Roger de, 98, 100, 191, 374.
See also Roger, chaplain.
....., Richard de, 415.
Fishbourne, Fissaburna [co. Sussex], 233, 234.
Fisherton, Fissentona [co. Wilts], 216.
Fishley, Fiseleia [co. Norfolk], charter dated at manor of, 524.
Fissa, Fisse. *See* Flèche, La.
Fissaburna. *See* Fishbourne.
Fissentona. *See* Fisherton.
FitzHaymon. *See* Hamo.
Fixa. *See* Flèche, La.
Flaald, Flauud, Floald, Alan son of, 441, 442.
....., gifts of, 414.
See also Float.
Flamanville, Flamenvilla [Seine Inférieure], church of, 20.
....., Hugh de, 20.
Flambard, Ranulph, bishop of Durham, 2, 40, 155.
Flamenc, Robert, 105, 177.
Flanders, count of, 492.
....., ..., Baldwin ("le chauve"), 500–2.
....., ..., ..., Elstrudis wife of. *See* Elstrudis.
....., ..., ..., sons of. *See* Elstrudis.
....., (and Hainault), Baldwin, 474, 495, 496, 498.
....., ..., ..., Henry brother of, 495.
....., ..., ..., count Philip brother of. *See* Namur.
....., ..., Godfrey son of, archdeacon of Cambrai, 131.

Fencot, Fecota, in Charlton-on-Otmoor, co. Oxon., 230

Digitized by Google

Flanders, count of—*cont.*
....., ..., Philip, 384, 497.
....., ..., ..., Thierry, son of, 495.
....., ..., Robert, charter of, 481.
....., ..., ..., Philip son of, 503.
....., ..., ..., Walter nephew (*nepos*) of, 481.
....., ..., Thierry, 494.
....., ..., ..., charter of, 480.
....., William of, the queen's chamberlain, 149.
Flandrensis, Adelard, gifts of, 511.
....., Osto, 503.
....., Richard, 463.
See also Fleming.
Flauudus. *See* Flaald.
Flavigny, Flavinnei, [Calvados] land of, 530.
Flèche, La, Fissa, Fixa [Sarthe], 360.
....., charter dated at, 360, 370.
....., lepers of, 370.
....., *dapifer of*. *See* Claris, Hugh de.
Fleming, Alard, 49.
See also Flandrensis.
Flenlindon, Simon de, 240.
Flenvilla, Roger de, 98.
Fleury, Flureium [Manche], church of, 324.
Floald, *See* Flaald.
Flory, Flori, Alan, 333.
....., Hosmund de, 190.
Flottemanville, Flotomannum [Manche], 395, 402.
....., prior of, 402.
Flureium. *See* Fleury.
Fobbing, Fobinges [co. Essex], 507.
Focarmont, William de, 139.
Folcardimonte. *See* Foucarmont.
Foleborne. *See* Fulbourne.
Folet, Robert, 145.
Foleval, Lambert de, 26.
Folin, Nicholas, 191, 317, 334, 351.
Foliot, Folioth, Gilbert, bishop of Hereford, 78, 170, 411.
....., ..., ..., charter of, 411.
....., ..., bishop of London, 116, 146, 151, 161, 378, 384.
....., ..., ..., charter of, 145.
....., Hugh, bishop of Hereford, *inspeximus* of, 138.
....., Rainald, 422.
....., Richard (?), charter of, 146.
....., ... man of Walter de Celcho, 336.
....., Robert, bishop of Hereford, charter of, 138.
....., Sanson, 195, 321.
....., William, 139, 336.
Folium, Gerald, prior of La Réole, 452.
Folkington [co. Sussex], tithe of, 511.
Folksworth, Fulkcossorde, Fulkelwirthe [co. Buckingham], tithes of, 74, 76, 77.
Follaia [Guernsey], 264.
Follavilla, William de, 189.
Follebec, 148.
Fons Ebraudi. *See* Fontevrault.
Fontaine Guérard, Fontainesgerart, Fons Giraldi [in Radepont, Eure], abbey of, grant to, 139.
Fontaine St. Martin, Fons Sancti Martini, nuns of, 370.
Fontaines, prior of, 428.
Fontaneto, Fonteneto, Fontenai, Fontineto, John de, 163.
....., Peter de, 160.
....., ..., Roger, son of, 160.
....., ..., Godfrey father of, 160.
....., Richard de, 196, 304, 305, 478.
Fontanensis. *See* Fountains.
Fontanetum. *See* Fontenay.
Fontanis, Torstin de, 167.
Fonte, Peter de, 16.
Fontecaro, Raimbald de, 431.
Fonteinesgerart. *See* Fontaine Guérard.
Fontenai. *See* Fontaneto.
Fontenay-le-Pesnel, Fontenay, Fontanetum, Fontenay Paynel [Calvados], 160.
....., tithe of, 157, 522.
....., oven and mill at, 170.
....., Deodatus abbot of, 166, 327.
....., Robert abbot of, 163.
....., monks of, 216.
Fontenay [Manche], church of St. Peter, 350.
Fonteneio, Eudo de, 146.
....., Herluin de, 142.
....., Malger de, 351.
....., Philip de, 351.
....., Robert de, 434.
Fontenellis, Hugh de, 473, 474.
Fonteneto. *See* Fontaneto.
Fontenillo, William de, 184, 226.
Fontevrault, Fonsebraldi, abbey of St. Mary, 372–94, 468, 539.
....., abbess of, 373, 380, 385.
....., ..., Matilda, 375, 376, 394.
....., ..., Petronilla, 373, 539.
....., infirmary of, 393.
....., chaplains of, 392.
....., nuns of, 90, 374, 377–82, 384, 386–9, 391, 393, 394.
....., prioress of, Aliza, 394.
....., ..., Augardis, 539.
....., chapel of St. Lawrence, 390.
....., St. John the Evangelist of, 380, 393.
....., ..., brethren of, 390, 392.
....., priests and clerks of, 380.
....., prior of, 393.
....., ..., John, 380.
....., ..., William, 393.
....., charters dated at, 375, 380, 388, 391, 394, 472.
Fontineto. *See* Fontaneto.
Forchia, Forehia, Eustace de, 242.
See also Scociis.

Digitized by Google

Ford, Fordes [co. Sussex], church of, 246.
....., Hugh parson of, 351.
Ford, Wrda, Robert abbot of, 297.
Fordes, Master Ralf de, canon, 246.
Fordingbridge, Fordebruge [co. Hants], charter dated at, 349.
Fordria [nr. Ellingham, Hants], chaplain of, 351.
Fore, Faure, Favorum, Faure [Westmeath], churches of, 105.
....., mill of St. Fisquin, 105.
..... priory of St. Fecchin, 105–7.
Forefort. *See* Farforth.
Forest, 236.
Foresta, church of, 148.
Formigny [Calvados], 189.
Formovilla, William de, dapifer, 123.
Fornellis. *See* Furnellis.
Fornet, Nicholas de, 78.
Fornival, Fortnival, Furnivalle, Gerard, Girard de, 36, 104, 131, 362, 388, 473, 474.
Foro, Gilbert de, 145.
....., William de, 188.
Fort, Humbert de, 451.
Fortin, Walter, 351.
Fortnival. *See* Fornivall.
Forto de Brunin, William, 450.
Fescher. *See* Fulcher.
Fossa, Michael de, 95.
Fostona, William de, 303.
Fotti, Geoffrey, 489.
Foubert, Hugh son of. *See* Chileham.
Foucarmonde, Gilbert de, 326.
....., ..., Robert son of, 326.
Foucarmont, Folcardimons, Furcelmons, abbey of St. John, 63–5.
....., abbot of, Hugh, 79.
....., ..., Adam, 82.
....., ..., monks of, 63–5.
Foucarville, Fulcherivilla [Manche], 274.
Fougères, Filgerie, Fulgerie, Fulgereium, 258.
....., abbot of, 517.
....., ..., William, 300, 305.
....., Ansger, prior of, 282, 305.
....., Juhel and William, canons of, 300.
....., William de Monthaul, Juhel, Nicholas de Poilleio, canons of, 305.
See also Pleine-Fougères.
Fougeriis, Feugeriis, Fugires, Filgeriensis, Filgeriis, Fulgeris, Fulgeriensis, Henry de, lord of Fougères, 289, 292.
....., ..., Olive widow of (wife of William de St. Jean), 281, 305, 306.
....., ..., Ralf son of. *See* Fougeriis, Ralf de.
....., Ralf de, lord of Fougères (1086, 1113), 288, 416
....., ..., gift of, 287.
....., ..., Avitia, wife of, 287.
....., ..., Maino-Fransgualo, Henry and Robert sons of, 287, 288.
Fougeriis, Feugeriis, Fugires, Filgeriensis, Filgeriis, Fulgeriis, Fulgeriensis—*cont.*
....., Ralf (son of Henry) de, lord of Fougères, 90, 185, 286, 305, 306.
....., ..., seneschal of Britanny, 303.
....., ..., charters of, 300, 305.
....., ..., Juhel and William sons of, 305. *See also* Fougeriis, William de.
....., ..., Fransgualo, William and Robert, brothers of, 305.
....., ..., William Andegavensis, Andegavinus, brother of, 283, 305.
....., William (son of Ralf) de, lord of Fougères, 283, 304.
....., charter of, 307.
....., Leonesius de, son of Juhellus, 308.
....., Osmund de, clerk, 328, 330.
....., ..., Robert son of, 328.
....., Richard de, 337.
....., Stephen de, scribe, 64.
....., master Stephen de, 271*n*, 285.
....., ..., chaplain to Henry II., 45, 186, 427, 467.
....., William de, 282.
Foumouchon. *See* Fumichon.
Fountains, Fontanensis, Richard abbot of, 297.
....., monks of, 297.
Fovea, Girardus de, 3.
Foxcote [co. Hants], chapel of, 403, 404.
Foxton, co. Durham (in error). *See* Faxton.
Fraevilla, Fraelvilla, Frehelvilla, Anselm, Ancel de, 41, 42, 80, 81.
....., ..., gift of, 81.
....., ..., abbot Osbern brother of, 80, 81.
....., ..., Robert brother of, 81, 134.
....., ..., Roger brother of, 80.
....., ..., Rorgo brother of, 80.
....., ..., Roger son of, 81.
....., ..., Robert brother of, 81.
....., ..., Richard son of Robert de, father of, grant of, 80.
....., ..., Gila, mother of, 80.
....., ..., Roger son of, 81.
....., Roger de, 134.
Fraelvilla. *See* Freulleville.
Fraiscia (*sic*), John de, 104.
Fraisnellum, [? Fertè Frenel, Orne], 68.
Frameldena. *See* Framsden.
Frampton, Franthon, Framton [co. Dorset], 162.
....., manor of, 156.
Framsden, Frameldena [co. Suff.], 216.
Francavilla. *See* Franqueville.
France, Robert of Normandy invades, 529.
....., king of, 95, 288, 477, 528. *See* French, king of.
Francesus, 299.
Francesius, Richard, 335.

Digitized by Google

Franceys, Francise, Walter le, 194.
....., William, 219.
Franchevilla, Osmund de, 24.
Francigena, Geoffrey, 152.
....., William, 214.
Francus, John, 451.
....., Richard, 351.
Franqueville, Francavilla [Calvados], 163.
Franthon. *See* Frampton.
Frasneio, Ralf de, 432.
Fratello, Robert de, 317.
Frauxinis. *See* Fraxinis.
Frawine, Stephen, 319.
Fraxineto, Odo de, 401.
....., Odo Rufus de, 397.
Fraxiniaco, William de, 431.
Fraxinis, Frauxinis, Theobald de, 77, 82.
Fredebert, gifts of, 512.
....., monk, 423.
Frederniaco. *See* Fresnay, Notre Dame de.
Fredesend, aunt of Ranulf the vicomte, gift of, 148.
Fredne, Walter de, 411.
Frehelvilla, Freelvilla. *See* Fraevilla.
Fremington [co. Devon], tithe of, 460.
French, king of the, 18, 46, 501, 532.
....., *See* John II. Louis, Philip I. Philip Augustus.
Fresenvilla, Richard de, 82.
Freschenes, Freschenis, Turold son of Osbern de, 20.
....., William de, 67.
Fresekin, William son of, 491.
....., ..., Hugh and William sons of, 491.
Fresnais, la [Ille et Vilaine], church of, 440.
Fresnay-la-mere, Fresneia [Orne], church of, 211, 293.
Fresnay, Notre Dame de, Frederniaco [Calvados], Haimeric dean of, 431.
Fresnel, Richard, 137, 224.
....., William, 231.
Fresi, William de, 81.
Frestel, Bartholomew, 375.
Freulleville, Fraelvilla [Seine Inférieure], mill at, 81.
Freville, Roger de, 202.
Fribert. *See* Firbeck.
Fribert, Robert de, 16.
....., Walter de, 16.
Fridai, Ralf, 228, 377.
Frientona, Maurice de, 292.
Fringford, Felinghefort, [co. Oxon], 40.
Frodingham, Frohingham [co. York], 238.
Froger, archdeacon of Derby, 370, 416
See also Sées, bishops of.
....., loricator, 434.
Frumentarius, Gunterius, 288.
Fruntebois, Geoffrey de, 40 *n.*
Fucher. *See* Fulcer.
Fuchowrda. *See* Folksworth.
Fugires. *See* Fougeriis.
Fulbert, archdeacon, 25.
Fulbourne, Foleborne, Fuleburne [co. Cambridge], tithe of, 156, 162.
....., church of All Saints, 523.
....., John clerk of, 523.
Fulc, 177.
....., chamberlain of Anjou, 419.
....., chaplain, 104, 220.
....., servant of queen Joan, 392.
....., Geoffrey son of, 459.
..... Gilbert son of, 443.
....., Herbert son of, 236.
....., Maurice son of, 431.
....., money changer, 299.
....., Richard son of, 178.
....., Robert son of, 285.
....., master William son of, 227.
Fulcer, Fulcher, Fucher, Foscher, archdeacon, 289.
....., dapifer of Ralf Efflanc, 114.
....., Gunterius son of, 236.
....., Henry son of, 205.
....., master, 129.
....., Peter, 391.
....., ..., of La Rochelle, 388.
....., Renaldus son of, 288.
....., Urfoen son of, 414.
Fulcherivilla. *See* Foucarville.
Fulcoi the (under) sheriff (? of Shropshire), 359.
Fulcold, the queen's chamberlain, 149.
Fulcold, Hugh son of, 222.
Fuleburne. *See* Fulbourne.
Fulgeriensi. *See* Fougeriis.
Fulgeris. *See* Fougeriis.
Fulgeriæ. *See* Pleine Fougères.
Fulkcossorde. *See* Folksworth.
Fulkelwirthe. *See* Folksworth.
Fulquervilla, Ralf de, monk, 263.
Fumichon, Foumouchon [Calvados], chapel of, 90.
Funteines, Robert de, 449.
Furcelmonte. *See* Foucarmont.
Furnellis, Fornellis, Alan de, 147, 274 *n.*
....., Geoffrey de, 460, 463.
....., Philip de, 147.
....., ..., canon, 463.
....., Ralf de, 282.
Furnerius, Geoffrey, 129.
Furness, Furnese, abbey of, 294, 295, 297.
....., abbot of, John, 297.
....., ..., Peter, 294, 295.
....., monks of, 297.
Furnis, Eustace de, 492.

Digitized by Google

G.

G. clerk, 10.
Gaceio, Amaury de, 224.
Gaherst, Hugh de, 277.
Gaif', William, 180.
Gailla, Ivo, 10.
See also Jallia, Laiailla.
Gaillefontaine, Goellenfont', fee of, 477.
Gaillon, Gaillion [Eure], charter dated near, 470.
Gaiton. *See* Gayton.
Galebat, Godfrey, 431.
Galeran. *See* Waleran.
Galienus, the monk, 276.
Galler', Gauler', Hugh, 380, 381.
Galo, monk of Rivaulx, 297.
Galomance, Geoffrey de, 168.
Galopin, Ralf, 104.
Galquelin, man of Robert de Toeniaco, 424.
See also Walchelin.
Galvilla, William de, 395.
Gambovilla, 537.
Gamelin, Odo son of, 397.
Gamston, Gameleston [co. Notts] chapel of, 16.
Ganda, Walter de, abbot of Waltham, 498.
Gandavo, Robert de, chancellor, 492.
See also Gant.
Gandavum, Gant. *See* Ghent.
Gannerew, Guenerui [co. Hereford], chapel of St. Thomas, 404.
Gant, Gilbert de, 120.
....., Robert de, charter of, 443.
....., Walter de, 503.
See also Gandavo.
Gâprée [Orne]. *See* Garinipratum.
Garb', William, 193.
Garcelles, Garsala, [Calvados], church of St. Martin, 522.
Garderoba, Garderobb, Guarderobe, Ralf, 375.
....., Gilbert, 419*n*, 468.
Garendon, Geroldon, Geroldone, abbot of, 296.
....., ..., Godfrey, 297.
....., ..., Turstin, 377.
Garenne. *See* Warenne.
Garewike, Thomas de, 49.
Gargofh, 326.
Garinipratum [? Gâprée], 63.
Garin. *See* Warin.
Garin the huntsman, Robert (son of), 373.
Garlanda, William de, 474.
Garneville [? Guernanville, Eure], church of, 226.
Garonbert, 261.
Garsala. *See* Garcelles.
Garsale, Richard de, 189.
....., Robert de, 163.
..... William de, son of Gilbert, 522.
Garsalia, Ralf de, clerk, 324, 343.
....., Ralf de, canon of Coutances, 344.
Garsop, church of, 358.
Garth, The, Gart, near Dixton [co. Monmouth], chapel of, 404.
Garthorpe, Torp [co. Leicester], church of, 204, 206.
Gartintona. *See* Geddington.
Gascony, seneschal of, 391.
Gasingetuna, Gassingona. *See* Washington.
Gastinel, Archenulfus, 375.
....., chamberlain, 379.
....., Gerold, 219.
See also Guastinellus.
Gasto, Geoffrey de, 303.
Gateville. *See* Catteville.
Gatewike, Peter de, 48, 49.
....., ..., Thomas son of, 49.
Gath. *See* Eastergate.
Gatton [co. Surrey], church of, 509.
Gatton, Herfred of, gifts of, 509.
Gaudefridus. *See* Geoffrey.
Gaudric, chancellor. *See* Waldric.
Gaudric, Godfrey, son of, 368.
Gaudrelogiis, Gauderlogis, Godfrey de, 431.
....., Robert de, 432.
Gaurcio, John de, 325.
See also Waureio.
Gaurenda, Robert de, 211.
Gausbert the priest, 431.
Gausbertivilla. *See* Gouberville.
Gauscelinus, forester, 423.
....., priest, 424.
Gauslin the monk, 423.
Gauterides. *See* Walter.
Gauterius. *See* Walter.
Gaveruz. *See* Gavrus.
Gavray (Wavry in error), Guavreium [Manche], keep of, 271.
Gavrus, Gaveruz [Calvados], 530.
Gaytingtona. *See* Geddington.
Gayton, Gaiton [co. Norfolk], 156.
....., church of St. Nicholas, 162.
Gazal, Turstinus, 252.
Gazo, prior, 421.
Gebreseio, William de, 302.
Gedding, Ranulf de, 65.
Geddington, Gartintona, Gaytingtona [co. Northampton], charters dated at, 61, 88.
Geffosses, Gefosse, Giuellifossa [Manche], church of St. Sampson, 328, 330.
Geldeferd. *See* Guildford.
Gelneia, Walter de, 242.
Gemellus, Alan, 303, 363, 418.
Gemegiensis, Gemeticum. *See* Jumièges.
Genecio, Peter, clerk of, 263.
....., Rualen de, 271–3.
Genest, Genecium, Genetium [Manche], 260, 261.
....., Walter de, 241.

Digitized by Google

Genest, Genecium, Genetium [Manche]—*cont.*
....., *prévôté* of, 271, 272.
....., Hugh, *prévôt* of, 255, 259.
....., church of, 273.
Genesinges, William de, 53.
Genitiensis. *See* Genest.
Gentil, Hugh le, 317.
Geoffrey, Gaufredus, Gaufridus, Galfridus, Gaudefridus, Gosfridus, 150, 250, 283.
....., "Abbot," 465.
....., archdeacon, 323.
....., ..., [? of Bedford], 366.
....., bastard, 288.
....., brother of Henry II., 242, 299, 519.
..... of Anjou, count. *See* Anjou.
....., chamberlain, 30, 205, 336.
....., (Rufus) chancellor (to Henry I.) 42, 98, 127, 213, 214, 259, 289, 373 430, 507, 508, 539.
....., chancellor (to Henry II.). *See* Geoffry, (natural) son of Henry II.
....., chaplain, 134, 139, 160, 280, 286, 338.
....., ..., of Henry II., 64.
....., ..., of Richard son of Henry II., 467.
....., clerk, 206.
....., ..., of queen Joan (of Sicily), 392.
...., of the lord of Magneville, 191.
Geoffrey, count. *See* Normandy.
Geoffrey, earl. *See* Mandevilla.
....., *dapifer*, 438.
....., deacon, 407.
....., dean, 390.
....., dean of Rouen. *See* Rouen.
....., duke. *See* Britanny, duke of; Normandy, duke of.
..... son of the *vicomtesse*, 7, 9.
....., called the fool, 164.
..... of Caen, goldsmith of Henry II., 217.
...., knight, 128.
...., Warner brother of, 128.
....., monk, 183, 272.
....., ..., of St. Père, Chartres, 456.
....., parvus, 145.
....., priest, 330.
....., priest and dean, 312.
....., prince. *See* Normandy, duke of.
....., a smith, 110, 113.
....., son of Henry II., 188(?), 194(?), 337(?), 382, 420, 468.
....., ..., count or duke of Britanny. *See* Britanny.
....., (natural) son of Henry II., 188(?), 194(?), 337(?).
....., ..., chancellor to Henry II., 79, 200, 243, 361, 380–2, 516, 525.
....., ..., bishop-elect of Lincoln, 102, 306.
....., ..., archbishop of York, 13, 340, 391, 392, 393.
....., ..., ..., charters of, 12, 17.
Geoffrey—*cont.*
....., usher of Robert, count of Meulan, 85.
....., *vicomte*, 252.
....., Geoffrey, son of, 535.
....., de Brenariis, Godfrey son of, 431.
....., Herbert son of, charter of, 166.
....., ..., Adelina mother, Henry and Robert sons of, 166.
....., Humfrey, clerk of, 394.
....., Mauger son of, 308.
George, carpenter, 298.
....., son of the chamberlain, 274 *n.*
....., ..., Nigel brother of, 274 *n.*
Ger, Mota de Ger [Manche], charter dated at 247.
Gerald, Girald, chaplain, 75.
....., seneschal, 20, 423, 424.
Gerard, 250.
....., archbishop of York, 442.
....., bishop of Hereford, 135.
....., Fulc son of, 251.
See also Girard.
Gerburvilla, Reginald de, dapifer, 75.
Gerdestuna. *See* Griston.
Gereberd, Robert, 387.
....., William, son of Robert, 387.
Gerelm, Anseredus, son of, 23.
....., Hugh son of, 456.
Germanus, monk, 302.
....., king's scribe, 161, 427.
Germundivilla, Germunvilla, Adam de, 352.
...., gifts of, 511.
Gernet, Ralf, 237.
....., Robert, 42, 521.
Gernon, Gernun, Guernon, Greno, Grennun, Alvred, gifts of, 292.
....., ..., Juliana wife of, 292.
....., ..., Ranulf father of Alvred, 292.
....., Lob', 292.
....., Matthew, 292.
....., Robert, 206, 341, 395, 423.
....., William, 142.
Gerogius, Girogius, Robert son of, 423, 424.
Geroianus (son of Geroie), Robert, 218.
Geroius, Geroicus, Roger son of, 221, 222.
Geroldon. *See* Garendon.
Gerold, Girold, Giroud, knight of Christ, charter of, 25.
....., Albereda wife of, 25.
....., ..., Ralph brother of, 25.
....., canon, 72.
....., *dapifer*, 81.
....., Henry son of, and Ralf his brother, (brothers of Warin), 504 *n*, 505.
....., Robert son of, 22, 25, 113, 257, 288, 434. *See also* Giroltides.
....., ..., charter of, 127, 129.
....., Roger son of, 127.
See also Roumare.
....., Walter son of, 7, 9.

Digitized by Google

Gerold, Girold, Giroud—*cont.*
....., Warin, Garinus, Guarinus (I.) son of, 4, 298, 347, 465, 519, 532.
....., ..., chamberlain, 4, 6, 44, 45, 171, 299, 485, 491.
....., ..., Henry brother of, (*see* above), 465.
....., Warin, Guarinus (II.) son of, 104, 196, 215, 303.
....., ..., charter of, 432.
....., ..., Aaliz de Curcy wife of, charter of, 433.
Geron, William, 440.
Gerpunvilla, Reginald de, 7, 69.
Gersoi. *See* Jersey.
Gersoi, Turlant de, 263.
Gervase, 302, 328.
....., *bajulus*, 441.
....., canon, 312.
....., chaplain, 211.
....., clerk of Thomas (Becket), the chancellor, 270.
....., Master, the chaplain, 152.
....., ..., charter of, 152, 153.
....., ..., Felicia wife of, 152.
....., ..., John son of, 152.
....., ..., ..., charter of, 153.
....., knight, 358.
....., prior (of Perrières), 433.
....., servant, 222.
....., Philip son of, 48.
Gestlinges, John de, charter of, 53.
Getho, 261.
Gf., William de, 203.
Ghent, Gandavum, Gant, abbey of St. Peter (on Mont Blandin), 500–5.
....., abbot of, 503.
....., Ansbold, abbot of, 504.
....., Everelm, abbot of, 502.
....., Rodbold abbot of, 501.
....., monks of, 502.
....., Seher castellan of, 495, 496.
....., Mons Blandinius in territory of, charter dated at, 500, 501.
Ghernet. *See* Gernet.
Ghisnes. *See* Guisnes.
Gibertus, 67.
Giberville, Gislervilla, Goisbertivilla, [Calvados], 148, 164, 166, 170.
Gidnes. *See* Guisnes.
Giffard, Gifart, Giphard, Giphart, Giffart, Gilfardus, Gisfardi, Iufard, Gyffard, Andrew, 206.
....., earl, fief of, 186, 187.
....., Geoffrey, 303.
....., ..., Geoffrey, Bufelin and William, sons of, and Emma daughter of, 303.
....., Helias, 76.
....., Osbert, 400.
....., R., 359.
....., Richard, 73, 89, 145, 183, 187, 215, 325, 515.
Giffard, Gifart, Giphard, Giphart, Giffart, Gifardus, Gisfardi, Iufard, Gyffard—*cont.*
....., Richard, baron of the exchequer, 402.
....., Walter, Gauterus, 22, 125, 137, 168, 431, 456, 503.
....., ..., gift of, 74.
....., ..., earl (of Buckingham), 44, 75–9, 115, 127, 466.
....., ..., count of Longueville, 519.
....., ..., ..., charters of, 29, 82.
....., ..., ..., Agnes wife of 1st earl, 75.
....., ..., ..., Ermengarde wife of, 2nd earl, 75–7, 82.
....., William, 99, 114, 204.
....., ..., bishop of Winchester, 1, 54, 124, 239.
....., ..., ..., gifts of, 459.
..... *See also* Gisfardi.
Gigant, Ascelina daughter of Alvred, grant of, 148.
Gilbert, Gilebertus, Gillebert, Gislebert, Guilbertus, 120, 326, 406, 407, 423.
....., abbot. *See* Caen.
....., almoner, 76.
....., brother of Roger abbot of St. Augustine's, 488.
....., archdeacon of the diocese of Coutances, 263, 325, 330.
....., bishop, 166, 431.
....., son of the bishop, 234.
....., canon of Coutances, 192, 440.
....., chamberlain of the sheriff of Kent, 485.
....., chamberlain of Audoin, bishop of Evreux, 100.
....., chaplain, capellanus, 75, 139, 199, 226.
....., clerk, 243.
....., earl [? of Strathern], 491.
....., count. *See* Brionne.
....., crispinus. *See* Crispinus.
....., the young, 266.
....., a knight, 109.
....., monk, 337, 401, 406, 408, 409.
....., ..., of St. Florent, Saumur, 415.
....., 'nepos' of Arnulf abbot of Troarn, 167, 168.
....., precentor of Hereford, 410.
....., priest, 81, 209, 344.
....., prior (of Burwell), 449.
....., servant, 394.
....., Rikardus. *See* Gilbert, Richard son of.
....., the Universal, bishop of London, 508.
....., *vicomte* (I.), 526.
....., *vicomte* (II.), 82.
....., William, *prévôt* of Sark, 317.
....., Baldwin (of Exeter [Essecestre], *alias* de Meules), sheriff of Devon, son of count, 38, 126, 141, 327, 503.
....., ..., gifts of, 26, 133, 148.

Digitized by Google

Gilbert, Gilebertus, Gillebert, Gislebert, Guilbertus, Baldwin—*cont.*
....., ..., Emma wife of, 148.
....., ..., Richard son of, 524.
See also Brionne.
....., Geoffrey son of, gift of, 110.
....., Goscelin son of, 236.
....., de Hantona, Michael son of, 168.
....., Ralf son of, 27.
....., Richard (de Clare, *alias* de Bienfaite), son of count, 20, 54, 289, 503.
....., ..., Gilbert (eldest) son of. *See* Richard.
See also Brionne.
....., Richer (de Laigle), son of, 225.
....., Robert son of, 77, 448.
....., ..., William son of, 449.
....., Roger son of, gift of, 110.
Gildo, archdeacon of Rouen cathedral, 5.
Giles, archdeacon of the diocese of Rouen, 323.
Gilfard. *See* Giffard.
Gilforde, Master Robert de, 319.
Gillarville, Richard de, 62.
Gille, Master Robert son of, 320.
Gillemercurt, Robert de, 208.
Gillingham [co. Dorset], charter dated at, 290.
Gimas, Le, 280.
Ginboltvilla Malesapiens, Mascelinus de, 113.
Gi'nes, Roger de, 146.
Gingeni. *See* Hope Mansel.
Ginvilla, Master Martin de, 148.
Gioreius, Rainald, 436.
Giosnis, Walter de, 63.
Giphart. *See* Giffard.
Girald, cook, the monks' man, 425.
....., seneschal. *See* Gerald.
....., Robert son of. *See* Gerold.
....., baker, 236.
Girard, chaplain, 370.
....., Master, 311, 487.
....., monk, 449.
....., *prévôt*, of Roger de Croileio, 535.
....., *vidame* of Picqigny, 64.
See also Gerard.
Girardivilla (Graville), Matthew de, 75, 115.
Girbert, abbot. *See* St. Wandrille.
Girogus, son of. *See* Gerogius.
Giroldi. *See* Gerold.
Giroltides, Robert, 435 *n.* *See also* Gerold.
Giroud. *See* Gerold.
Gisfardi. *See* Giffard.
Gislart, Raginand, 375.
Gisler, Herbert, major, 167.
Gislervilla. *See* Giberville.
Giso, bishop of Wells, 327.
Gisors, Gisorcium [Eure], 4, 382, 383.
....., charters dated at, 379, 384.
Gisorz, John de, 362.
Gistres. *See* Guitres.
Giuellifossa. *See* Geffosses.
Give, 448.
Giverville, Givardi villa (Eure), 20.
Givollifossa. *See* Geffosses.
Givun, Geoffrey, 387.
Giznai, Richard de, 222.
Glainvilla. *See* Glanvilla.
Glaitone. *See* Clayton.
Glanvilla, Glanvilla, Clainvilla, Gilbert de bishop of Rochester, 12, 387, 498, 517.
....., ..., ..., charter of, 49.
....., Nigel de, 422.
....., Ranulf de, 8, 61, 65, 78, 79, 136, 161, 187, 275, 284, 458, 516.
....., William de, 102, 161, 533.
Glapiun, Glapion, Gwarin, Guarinus de, 139, 215, 474.
Glasgow, John bishop of, 357.
Glastonbury, Glastingeberium, Herluin abbot of, 369.
....., bishop of. *See* Bath, bishop of.
Glastonia, Glastonbury, William de, 214, 372, 531.
Glatineio, Ralf de, 309.
Glatting, Glottinges [in Burton], co. Sussex, tithe of, 510.
Glen [co. Leic.], 230.
Glenfield, Deneflet [co. Leic.], 229.
Glintona. *See* Clinton.
Gloecestria, Hugh de, 366.
....., Milo de, 98, 213, 214, 508.
See also Hereford, earls of.
....., Walter de, 168, 355, 460.
See also Gloucestershire, Walter sheriff of.
Glottinges. *See* Glatting.
Gloucester, Serlo abbot of, 233, 408, 409.
....., archdeacon of, Matthew, 144.
....., ..., William, 307.
....., Ralph prior of, 7.
....., countess of, Hawysa (wife of earl William), 11, 377.
....., ..., ..., charter of, 386.
....., ..., Isabella (wife of John), 196 *n.*
....., earl of, 163. *See also* Mortain, John count of.
....., earl of, Amauri, charter of, 474.
....., earl of, John. *See* Mortain, John count of.
....., ..., Robert, 41, 42, 98, 99, 125, 137, 158, 198, 199, 213, 214, 268, 289, 290, 299, 313, 380, 372, 374, 457, 504, 507, 508, 521, 522, 531, 535, 540.
....., ..., ..., Mathildis wife of, 290.
....., ..., ..., Philip son of, 27.
....., ..., ..., Richard son of, 161, 186, 193, 207.
See also Croileio.
....., ..., ..., William son of, 158, 521.
See also Gloucester, William, earl of.

Digitized by Google

Gloucester, earl of—*cont.*
....., ..., ..., Mabira daughter of Robert, and Jordan her son, charter of, 192.
See also Cambernof.
....., William earl of, 170, 196 *n*, 243, 377, 386, 465, 504 *n*, 505, 515.
....., Hugh de, 410.
Gloucestershire, barons and officers of, 146, 168.
....., ..., Walter sheriff of, 167, 168, 408.
See also Gloecestria, Walter de.
Gloz, Nicholas de, 139, 194, 199, 231.
....., Payn de, 373.
....., William de, priest, 184.
Gnousale, Richard de, 202.
Gobion, Guegonus, 428.
....., Ruello, 428.
Gocelinus Rufus, 110.
God . . ., master, 192.
....., Hugh son of, 180.
....., John son of, 206.
Godard, Godart, 139.
....., Geofrei son of, 3.
....., chaplain, 176.
....., pistrina, 59.
Godelinus, William son of, 397, 398.
Goderus the priest, gifts of, 509.
Goderic, Godric, 505.
....., the priest, gifts of.
....., a villein, 406, 407.
....., Absalom son of, 509.
....., Ailwin son of, 150.
....., Sigar son of, 150.
Godestow, Roger de, 278.
Godetone (?), 25.
Godfrey, Godefridus, 250, 273.
....., clerk, 278.
....., the priest's son, 278.
....., *pretor*, 432.
....., nurse of William son of Robert de Roelent, 222.
....., servant of Manasses Biset, 378.
....., *vicomte*, 237.
....., Gilbert, son of count. *See* Brionne.
....., John son of, 205.
....., Ralf son of, chamberlain of Richard I., 35, 90, 528.
....., William son of, 59.
Godfrey's land, 413.
....., orchard, 236.
Godric. *See* Goderic.
Godriton. *See* Gotherington.
Godwin, clerk, 127.
....., Master 291.
Goe, churches of St. Martin de, 347, 351.
....., churches of St. Martin and St. Medard of, 348.
Goellenfont'. *See* Gaillefontaine.
Goevilla, church of, 301.
Goher, 39.
....., Turstinus, 268.
Goib', Roger, 318.
Goidus, William, son of Gerburgis, 184.
....., ..., Gerburgis, mother of, charter of, 184.
....., ..., Richard the deacon, Gilbert, Payn, and Walter, sons of, 184.
Goifridus. *See* Geoffrey.
Goinfrid, 213–5.
....., Robert son of, 213, 214,
Goisbert, Roger, 336.
Goisbertivilla. *See* Giberville.
Goiscelin, Gotscelin, Ralf son of, 235.
See also Goscelin, Joscelin.
Goiz. *See* Goz.
Golena, Matthew de, 10.
Goleton. *See* Gouleton.
Gonalston, Gunnolveston [co. Notts], church of, 16.
Gonduin. *See* Gunduin.
Gondulf, Gundulf, bishop of Rochester, 168, 436, 503.
Gonfred, William son of, macecrarius, 28.
....., ..., Osmund son of, 28.
Gonnevilla. *See* Gundevilla.
Gonneville, Gunnevilla [Seine Inférieure], 25.
....., charter dated at, 305.
Gonnor (widow of Richard I.), mother of Richard II., duke of the Normans, 249.
....., charter of, 250.
Gonnovilla. *See* Gundevilla.
Goodrich castle [co. Hereford], church of St. Giles, 403, 404, 410, 411, 413.
....., mill of, 408.
Goram, Gilo de, charter of, 301.
....., ..., Osane, wife of, William, Henry, and Mary children of, 301.
Gorgis, Ralf de, 328, 434.
....., Richard de, 329.
Gorham. *See* Gorron.
Gornacum. *See* Gournay.
Gornai, Cornai, Gornaco, Gournayo, Gurnay, Gurniaco, Hugh de, 2, 57, 60, 90, 91, 119, 124, 137, 139, 145, 208, 327, 387 *n*, 425, 466, 474, 496, 518.
....., ..., charter of, 362.
....., Ralf de, 401, 402.
....., Walter de, 72.
Gorron, Gorram, Gorham [Mayenne], 262.
....., charter dated at, 302.
Gosbertus, 401.
....., priest, 373.
....., sine terra, 375.
....., Norman son of, 410.
See also Josbertus.
Goscelin, monk of St. Vincent, le Mans, 367.
See also Goiscelin.
Goscelm, monk of St. Florent, 399.
Gosfridus. *See* Geoffrey.

Digitized by Google

Goslen, senescha of Anjou. *See* Turonis, Joslen de.
Gosse, Roger de, 447.
....., ..., Ralf son of, 447.
Got Gurhaut, Hamo, 414.
Gotherington in Bishop's Cleeve, Godriton [co. Glouc.], tithes of, 369.
Gotscelini. *See* Goiscelin.
Gouberville, Gausbertivilla [Manche], 456.
Gourbesville, (in erorr). *See* Giberville.
Gouffern, Guffern, abbey of St. Andrew in, 207–12.
....., Robert abbot of, 172.
....., monks of, 208, 211, 212.
....., forest of, 171, 208–12, 215.
....., land of St. Leonard of, 208.
See also Bourg St. Leonard; Silly-en-Gouffern.
Gouherium. *See* Gower.
Gouiz, Robert de, charter of, 163.
....., Roger de, 163, 298.
....., ..., William son of, 298.
See also Gouviz; Govitio.
Gouleton, Goleton [Eure], charters dated at, 474.
Gournay, Gornacum, Guarniacum [Seine Inférieure], 424, 471.
....., church of, 422.
....., fee of, 477.
....., charter dated at, 475.
Gournayo. *See* Gornai.
Gouviz, Ralf de, 192.
Govitio, R. de. 465.
See also Gouiz.
Gower, Gouherium [co. Glamorgan], church of St. Kenetus (Llangennith) in, 106.
Goz, Goiz, Guz, Richard son of Turstin (or Torstein), 21, 252, 424, 437, 529.
....., *vicomte* of the Avranchin, 158.
....., Hugh son of. *See* Chester, Hugh earl of.
....., Robert brother of, 252.
See also Turstin.
Gozelinus, *vicomte*. *See* Arques.
Grac (? Grai), Henry de, 104.
Graeio. *See* Grai.
Graffham, Grafan, [co. Sussex], 510.
....., tithes of, 167, 170.
Grafton, Grafetona [co. Oxford], 220.
Grafton-in-Marton, Graston, [co. Yorks], 445.
Graham. *See* Grantham.
Grai, Graium, Graeium, Henry de, 106.
....., John de, 196, 312.
....., Richard (I. and II.) de, 145, 238.
See also Gray.
Graia. *See* Graye.
Graingaham. *See* Grayingham.
Grainvilla, land in, 148.
Grainvilla, Granivilla, Greivilla, Eustace de, 82, 115.
....., Ralf de, 39.
Grainville-sur-Odon [Calvados], 155, 158.
Grammont, Grandmont [Limousin], abbey of, 9, 10.
Granaulier, Simon de, 231.
Grandchamp [Calvados], 148.
Grandeloy'ere, 151.
Grandivalle, Grandval, Grantval, Magna Valle, Randulf de, baron of the (Norman) exchequer, 145, 161, 183, 259, 402, 533
Grandivilla, Reginald de, 253.
....., Roger de, 260.
Grandmesnil, Grentemaisnil, Grante Maisnil, Grento Mansionilli [Calvados], 211, 229, 231.
....., lord of, 220.
....., Hugh de, 38, 120, 218, 229, 230, 423, 425, 503.
....., ..., Adeliza niece of, 230.
....., Ivo de, 446.
...., Robert de, 155, 218.
....., ..., gift of, 157.
....., ..., Agnes wife of, 157.
....., William de, 215.
Grandmont, house of Pomiacrum of, 392.
Grandval. *See* Grandivalle.
Granford, Roger de, 377.
Granivilla. *See* Grainvilla.
Granori, William, 351.
Grantaut, Elmodus de, 134.
Grantcurt, Walter de, 517.
Grantemaisnil. *See* Grandmesnil.
Grantham, Graham [co. Lincoln], 198, 216.
Grantia, John de, priest, 145.
Grantona, Roger de, 174.
Grantval. *See* Grandivalle.
Granugg, 151.
Graston. *See* Grafton.
Grata pancha, Gratepance, Roger de, 432, 465.
Grath, Legrefth, Eustace de, and Margaret his wife, 479, 480.
Gratingis. *See* Creeting.
Gray, John de, 392.
....., Raolin de, 392.
See also Grai.
Graye, Graia [Calvados], tithe at, 148.
Grayingham, Grahingahan, Graingaham [co. Lincoln], church of St. Radegund, 403, 404.
Greatham, [co. Sussex], chapel of, 510.
Greendon, Jordan de, 146.
Greenwich, Gronewic, Grenewic, Grenvich [co. Kent], 500–505.
... ., (h)alimot of 505.
Gregneius. *See* Grény.
Gregory VII., pope, 58.
Gregory, canon of Exeter, 17.
....., chaplain, 228, 387.
....., clerk, 129, 192.
Greinville, Richard de, 521.
....., Robert de, 521.
Greivilla. *See* Grainvilla.

Digitized by Google

Gremevilla, Girard de, 76.
Grenere. *See* Guernsey.
Grenhamstude, Philip de, 144.
Grennon, Grenone. *See* Gernon.
Grentemaisnil. *See* Grandmesnil.
Grento, gifts of, 511.
....., Ralph nephew of, 512.
Grenullun, Robert, 209.
Grény, Gregneius [Seine Inférieure], tithe of, 80.
Greslet, Albert, 237.
Gressingham, Wirsingueham, [co. Lancaster], chapel of, 239.
Greveroy. *See* Guernsey.
Grevesac, Robert, 259.
Grey, John, bishop of Norwich, 79, 480.
Griffin, Master Thomas, 277.
Grimald, leech, 287, 430.
Grimaud, William, 284.
Grimbald, William, 337.
Grimboldivilla, Gervase de, 116.
Grimbroc, [co. Surrey], 511.
Grimesnil, Grismesnil [Manche], church of, St. Peter, 324.
Grimoud, William son of, the butler, grant of, 221.
Grimovilla, William de, 328.
Grimward, Goislin son of, 288.
Grinnosevilla, Walter de, 75.
Grinstead, Greenstead, Hundred of [co. Sussex], 510.
Grinstead, East, Grenesteda [co. Sussex], church of, 510.
Gripo, 325.
Grismenil. *See* Grimesnil.
Griston, Gerdestuna [co. Norfolk], tithe of, 512.
Grobi. *See* Grooby.
Grobout, Walter, 123.
Groceium. *See* Grouchy,
Groci, Groceio, Ralf de, 426.
....., Richard de, 78.
Groignet, Nicholaus, 9.
Gronewic. *See* Greenwich.
Grooby, Grobi [co. Leicester], chapel of, 229.
Grossus, Matthew, mayor of Rouen, 36.
Grosus, Renald, 406, 410.
Grouchy, Groceium [near Caen, Calvados], 158, 182.
Grovilla, Thomas de, 350.
Gruchet, Gruceth [near Fauville, Seine, Inferieure], 21.
Grueniu, Hosbertus de, 63.
Gruierii, Robert, 150.
Guader, Ralf de, 400.
Gual and Aelicia his wife, charter of, 447.
....., Arnulf, Robert brothers of, Walter kinsman of, Humfrey father of, Rogeria mother of, Adam son of, Guy father of Aelicia, Annes her mother; Rainald, Humphrey, Robert, Philip, Hugh, Gual—*cont.*
Hadeuisa friends; Gundred, Rothais, Beatrix, Marsia, Mabilia, Avicia, Eufemia daughter of; Gundred, Geoffrey, Osbern, Raineln, Mabeldis, Juliana, Adelard, Aelicia, Alpes, 447.
Guala, Richard de, clerk, 412.
Gualdricus, chancellor. *See* Waldric.
Gualo aquarius, 82.
Gualterii, Theobald, 17.
Gualterus. *See* Walter.
Guarellus, Henry, 514.
Guarderobe. *See* Garderoba
Guarethna. *See* Warenne.
Guarin. *See* Warin.
Guarn', Peter, 375.
Guarnerius, 222.
....., Gilbert son of, 434.
Guarniacum. *See* Gournay.
Guascolio, Walcoil, Ingeram de, 518.
Guascuil, Gilbert de, 90.
Guasteth, William, prefect, 457.
Guastinelus, William, 184.
....., Payn, 184.
See also Gastinel.
Guavreium. *See* Gavray.
Guazo, archdeacon, 514.
Guenerui. *See* Gannerew.
Guenestorp, 335.
Guerchia, Gyrche, Jobert de, 473, 475.
Guerevilla [? St. Germain de Varreville Manche], 336.
Gueritho [? Winchester], 21.
Guernanville. *See* Garnevilla.
Guerneth, William, lay brother, 308.
Guernon. *See* Gernon.
Guernsey, Guernereium, Greveroy, Grenere, island of, 33, 251, 264, 265, 268, 273, 421, 426.
....., churches of, 425, 427.
....., church of St. Peter de Portu, 421.
....., churches of St. Sauveur, St. Mary of the Castle, St. Michael de Wallo, St. Peter de Bosco, and St. Mary of Lishou 269.
Guerrehes, 305.
Guerres, Aldulf de, 75, 76.
....., Richard de, 512.
Guffern. *See* Gouffern.
Guibert, 364.
Guibovio, Ralf de, 432.
Guibray, Wibray [Calvados], church of, 148.
Guichelia. *See* Bickleigh.
Guido, Wido, Guy, archdeacon of the diocese of Sées, 401.
....., butler, 75.
....., cardinal deacon, and chancellor of pope Eugenius, III., 56.
....., chaplain, 409.
....., dapifer, 1, 58.
....., dominus, 4.

Digitized by Google

Guido, Wido, Guy—*cont.*
....., monk, 407, 416.
....., parvus, 7.
....., Geoffrey son of, 58.
....., de Valle, John son of, 422, 424, 425. *See also* Delaval.
....., Peter son of, 243, 361, 365, 381, 382, 453, 468.
....., ..., keeper of the tower of Le Mans, 427.
....., Ralf son of, 409.
....., Simon son of, 188.
Guienton, Guintuna, tithe of, 411, 413.
Guigo, monk of St. Florent, Saumur, 414.
Guigrestensis. *See* Worcester.
Guihenoc. *See* Wihenoc.
Guilbertus. *See* Gilbert.
Guildford, Geldeferd [co. Surrey], charter dated at, 492.
Guillether, Hugh de, 436.
Guimar, Garnerius son of, 274 *n.*
....., Robert son of, 21.
Guimbert, Herbert knight, son of, 526.
Guimund *vicomte*, 250.
Guingamp [Britanny], 10.
Guirellus, Aiulf, 154.
Guisnes, Ghisnes, Gidnes, Ernald count of, 504*n*, 505.
....., Ernulf nephew of the count of, 505.
Guisnon, Ingelger de, 240.
Guitot, Robert de, 425.
Guitres, Gistres [Gironde], charter dated at, 452.
Guiungle. *See* Wiungle.
Gulbert, William son of, 75.
Gulet, Turstin de, 168.
Gumbert, monk, 395.
Gundemarus, man of Ertald, 426.
Gundevilla, Gunnevil, Gonnevilla, Gonnovilla, Andrew de, 347.
....., Gilbert de, gifts of, 77.
....., Hugh de, 186, 377, 504 *n*, 505.
....., ..., Robert son of, gifts of, 77.
Gunduin, Gundoin, Gonduin, Herbert son of, 397, 398, 401, 530.
Gundulf. *See* Gondulf.
Gunfrei, 408.
Gunfridus, 20.
Gunnevilla. *See* Gonneville.
Gunnolveston. *See* Gonalston.
Gunter, William son of, 311.
Gunterius, 486.
Gunthorpe, Gunnetorp [near Lowdham, co. Notts], chapel of, 16.
Guntsel, burgess, 463.
Gurnay. *See* Gornai.
Gutta-auri, Godfrey, 168.
Guy. *See* Guido.
Guz. *See* Goz.
Gyffard. *See* Giffard.
Gyrche. *See* Guerchia.
Gyula, chapel of, 185.

H.

Hachet, Haket, Helias, 77.
..... William, 79.
....., ..., Helia brother of, 79.
Haddiscoe [co. Norfolk], tithe of, 512.
Hadelesdone. *See* Battlesden.
Hadnock farm (on the Wye), Hadenoc [co. Monmouth], 413.
Haduiardus Rex. *See* Edward the Confessor.
Hadunna, Serlo de, 40.
Hneia. *See* Haia.
Haemfrid, dapifer, 507.
Hænedewella. *See* Andwell.
Haervinus the priest, 408.
Haga, William de, 316.
Hagapennia. *See* Hampen.
Hagetorp. *See* Authorpe.
Haia. *See* Haye-du-Puits.
Haia, tithes of, 411, 413.
Haia, Haie, Haeia, Haya, David de, 491.
....., Master Geoffrey de, 148.
....., Goscelin de, monk of St. Florent, Saumur, 397.
....., Master Henry de, 312.
....., Master R. de, 206.
....., R. de, letter of, 449.
....., Ralf de, 282, 285, 324, 327, 457.
....., ..., charter of, 347.
....., ..., Ralf de son of, charter of, 449.
....., Reginald de, 162.
....., Richard (son of Robert) de, 34, 160, 185, 217, 274, 282, 309, 311, 331, 334, 347, 349, 379, 531, 532.
....., Robert de (1080), 327.
....., ..., Ralf son of, 327.
....., Robert de, 32, 41, 42, 59, 67, 97, 126, 133, 137, 162, 163, 327, 330, 331, 354, 372, 430.
....., ..., dapifer, 125, 262.
....., ..., charters of, 328, 329, 449.
....., ..., Muriel wife of, 329.
....., ..., Richard and Ralf sons of, 329 372.
....., Simon de, 348.
....., William de, 45, 324, 491.
Haicius, chancellor of countess of Champagne, 384.
Haiden, Heiden, Thomas de, vice-chancellor of Richard I., 91, 385.
Haie. *See* Haye-du-Puits.
Hailes, Ailes, Heiles [co. Gloucester], church of, 66, 69.
Hailinges. *See* Hayling island.
Haillilda Hope. *See* Longhope.
Haimeri the priest, 358.
Haimeric, Hameric, Alan son of, 259.
....., Robert son of, 241, 466.
Haimericus, 521.
Hainricus. *See* Henry.
Hairecurt. *See* Harecurt.

Digitized by Google

Hairon, Ralf, 316.
....., Master Richard, clerk of Richard de Poilleyo, 181.
Hairons, Wood of, 75.
Haite, Rac' de, priest, 433.
Haiton. *See* Hatton.
" Haiward," land called, 410, 411, 413.
Haket. *See* Hachet.
Halangeia. *See* Hayling island.
Halardun, William, 396.
Haldulvestre. *See* Austrey.
Haldup, Haldub, Aldup, Turstin, Richard called, 329.
....., ..., Eudo, Heunnus son of, 329, 397, 400.
....., ..., Adelaidis, daughter of, 148.
....., Eudo (son of), 431, 529.
Hale, Hales [co. Lancashire], 237.
Haleford. *See* Halford.
Hales. *See* Hale; Halesowen.
Halesowen, Hales [co. Worc.] church of, 228.
Halford, Haleford, [co. Warwick], 228.
Haliwell, Clementina, prioress of, charter of, 152.
Halla, Roger de, 334.
Hallinghis. *See* Hawling.
Halnaker, Halnac, Hannac [co. Sussex], 328, 331.
....., honour of, 331.
....., wood of, 331.
Halselinus. *See* Hauselin.
Halton, West [co. Lincoln], church of, 216.
Ham, Le [Manche], churches of, 457.
....., Richard priest of, 457.
Hamare, Hamars, Hamarz, Ralf de, 195.
....., gift of, 195.
....., Robert de, 195.
Hamble, Hamla, Amle, Hanvmele [co. Hants], church of St. Andrew, 356, 358, 527.
Hambury, Master Guido de, 206.
Hambye [Manche], abbey of St. Mary, 325, 326.
....., Rocelin abbot of, 326.
Hamel, Gervase, clerk, 505.
Hamelhurst, Richard de, 48.
Hamelin, 204.
See also Baladone.
....., count. *See* Warenne.
....., Walter monk, son of, 434.
Hamewes. *See* Hémeves.
Hamewuda [co. Sussex], wood of, 510.
Hamla. *See* Hamble.
Hamo, Haimo, Hamericus, 154, 407.
....., butler, 102, 145, 147, 193, 200, 217, 243, 301, 417, 522, 533–5.
....., ..., charter of, 301.
....., ..., Agnes wife and William son of, 301.
....., clerk of John bishop of Worcester, 412.
....., dapifer, 2, 40, 59, 168, 288, 503, 504.
Hamo, Haimo, Hamericus—*cont.*
....., dean, 268.
....., almoner, 235.
....., master, 277.
....., monk, 416.
....., parson of Long Bennington church, 306.
....., *vicomte*, 252.
See Aymon.
....., Robert son of, 55, 167, 170, 234, 238, 241, 242, 261, 435, 503.
....., ..., charter of, 168.
See Amonis.
....., Walter son of, 368.
....., ..., Andrew his brother, 368.
....., William son of, 4, 6, 143, 171, 270, 271, 298–300, 339, 347, 350, 360, 371, 375, 457, 458, 467, 519.
....., ..., seneschal, 428.
Hamode [co. Sussex], wood of, 37.
Hamoslap, Hugh de, 135.
Hampen, Hagapennia, Hagenepenne [co. Gloucester], tithes of, 411, 413.
Hampshire, Southamptonshire, sheriff of, 54.
....., justices of, 55.
Hampton in Arden [co. Warwick], tithe of, 512.
Hamsevilla, Hugh de, 134.
Hamund, Reginald son of, de Thrulege, 489.
....., William son of, 465.
Handestuith, mill at, 111.
....., Osulf of, Godfrey son of, 113.
Haney. *See* Hanney, West.
Hangemara, William de, 116.
Hannac. *See* Halnaker.
Hanney East, Hanneia, [co. Berks], 220.
Hanney, West, Haney [co. Berks], 76, 77.
Hanoio, William de, 495.
Hanton. *See* Southampton.
Hantona. *See* Littlehampton, Westhampnet.
Hantona, Helyas de, clerk, 152.
....., Henry de, 144.
....., Michael. son of Gislebert de, 168.
....., Master Ralf de, 17.
....., Richard de, 144.
....., Roger de, 84.
Hantonia. *See* Minchin Hampton.
Hanvelde, Simon de, 48.
Hanvmele. *See* Hamble.
Hapford. *See* Harpford.
Happisburgh, Apesburga [co. Norfolk], 512.
Harborough, Great [co. Warwick], tithes of, 108.
Harcourt, Harecuria, Harecourt [Eure], 73.
....., Albert, porter of, 531.
Hardham, *alias* Heriedham, Eringeham [co. Sussex], 510.
Harding, reeve, 266.
Hardon, Thomas de, 537.
Hardwin dean of Angers, 360.
....., Richard son of. *See* Scalariis.

Digitized by Google

Harecurt, Hairecurt, Harrlecourt Herecort, Hercurt, Harewcort, Harecut, Hairewecort, Hercuria, Richard de, 119, 401.
....., Robert de, 46, 57, 65, 91, 102, 103, 106, 131, 139, 147, 172, 183, 188, 223 *n.* 224, 338, 469, 525.
....., Roger de, 19.
....., William de, 65, 79, 402.
See also Herescort.
Harenc, Eustace, 134.
....., Roger, 110–2.
Harengereia. *See* Hayling Island.
Haretel, Gilbert, 154.
Haretfluce. *See* Harfleur.
Harewude. *See* Harwood.
Harfineby. *See* Farmanby.
Harfleur, Haretfluce [Seine Inférieure], salt-pan at, 109.
Haringeia. *See* Hayling island.
Haringot, John, 47.
Harlton, Herlenton, Hertlent, [co. Cambridge] church of, 76, 77.
Harmondsworth, Hermodesodes [co. Middlesex], 21.
Harpford, Harpefort, Hapeford, Helpeford [co. Devon], 428.
....., church of, 279.
....., manor of, 342.
Harpin, Rainold, son in law of, 116.
Harpley [co. Norfolk], 512.
Harrington, Arintona [co. Northampton], 233, 234.
Harrlecort. *See* Harecurt.
Harrowbeer in Buckland, Baraberga [co. Devon], 235.
Hartfield [co. Sussex], hundred of, 511.
Harting, Hertinges [co. Sussex], church of, 233, 234, 240.
Hartland, Hertilanda [co. Devon], John prior of, 320.
Harton, Master Richard, canon, 333.
Harwood, near Cutcombe, Harewude [co. Somerset], 127.
Harworth, Harewrthe [co. Notts], church of, 16.
Hasalholt, wood of, in Avening [co. Glouc.], 144.
Hascuin, canon, 429.
Haselton, [Hazleton, co. Glouc.], Walter, the clerk of, 226.
Haslingueham. *See* Ellingham.
Haslo [? Hazelhurst in Ore co. Sussex], 511.
Hastellonda, 163.
Hastench, William son of, 425.
Hastings, Hastingues [co. Sussex], 26, 38, 41.
....., church of St. Mary, 81, 82.
Hastings, Hasting, Hastinguis, Ingelrannus de, 81, 134 *n*, 524.
....., John de, 491.
....., Manasserus de, 490.
....., Philip de, 311, 453.
....., Ralf de, 98, 490.
....., ..., William son of, 490.
Hastings, Hasting, Hastinguis—*cont.*
....., Robert de, 64, 243.
....., ..., Isabel, wife of, and Avelina her mother, 64.
....., Thomas de, 301.
....., William de, 41, 42, 420, 439.
....., ..., dispensator, 116.
Hasveriis, William de, gift of, 348.
Hateguis, Mainus son of, 406.
Hatton, Haiton, Hatun [co. Warwick], 414.
....., church of, 412, 414.
....., chapel of St. John, 412, 414.
....., Robert priest of, 412.
Hauconio, Roger de, 434.
Haugham, Hetham [co. Lincoln], 216.
Haughton, Hocton [co. Notts], chapel of, 16.
Hauleorde. *See* Holdsworthy.
Hausard, 396.
Hausart, Robert, 263.
Hauselin, Halselinus, 396, 397.
....., Geoffrey, 205.
Hausvilla, Robert de, 116.
Haute Bruyère, Alta Brueria, Geoffrey prior of, 380.
Hautteville, Hautville, Altavilla [Manche], church of, 303.
Hauuilla, William de, 27.
Havecheshall. *See* Hawkeshall.
Havelinges. *See* Avening.
Havene, Edlauus de, 318.
Haverets, Simon de, 495.
Haverlant, Robert de, 339.
Hawkeshall, Havecheshale [in Toppesfield, co. Essex] men of, 302.
Hawling, Hallinghes, [co. Glouc.] church of, 226.
Haxiholma. *See* Axholme.
Haya. *See* Haia.
Hay Danneville [? Denneville, Manche], tithes of, 315.
Haye, La, Haie [Manche], 262.
Haye-du-Puits, La, Haia, Haie [Manche], 331.
....., castle of, 436.
....., church of St. John, 331.
....., lords and honour of, 275.
Hayling island, Hailinges, Halangeia, Haringeia, Harengereia, Hetlingeæ, [co. Hants], 55, 56, 169, 170, 526.
Haymies. *See* Hesmy.
Hayr, Richard, canon of Rouen, 62.
Hazelhurst in Ore. *See* Haslo.
Hea, Heca. *See* Hythe.
Heastbruge. *See* Eastbridge.
Heauville, Helvilla [Manche], 434.
....., church of, 427.
Hechtone, Ralf de, 180.
Hectone, church of, 269.
Heddin. *See* Hesdin.
Hegentona. *See* Eckington.
Heiden. *See* Haiden.
Heilis. *See* Hailes.

Digitized by Google

Heinfrid, the archdeacon, 408.
Heinreit. *See* Hendred.
Heldebert, abbot, 250.
Heldebrand, Eldebrand, Robert son of, 358, 527.
Heldrenesia. *See* Holderness.
Heldrici, Robert son of, 288.
Helebold, Ralf son of, 114.
....., ..., Richard father of, 114.
Helgovilla. *See* Helleville.
Helgui, William son of, 425.
Heliam. *See* Helion.
Helias, Helyas, 510.
....., brother of duke Geoffrey (of Normandy, 34.
....., the butcher, 150.
....., canon of Rouen cathedral, 11.
....., clerk, 440.
....., the huntsman, 387.
....., nephew of the prior, 173.
....., priest, 72.
....., Gervase son of, 271, 273.
Heliensis. *See* Ely.
Helinant, William, 144.
Helion, Heliun, Heliam, William de, 63, 72, 89, 207, 208, 466.
See also Helyun.
Helleville, Helgovilla [Manche], church of, 337.
Helouin, monk, 431.
Helpefort. *See* Harpford.
Helto, man of bishop Odo, 530, 531.
....., parson of Maplescombe church, 47.
Heltvilla, Rualoc de, 438.
Helvilla. *See* Heauville.
Helyas. *See* Helias.
Helysabeth, maid of honour of Queen Joan, 392.
Helyun, Hubert de, 242.
See also Helion.
Heming, Richard son of, gifts of, 511.
Hemorre, 151.
Henam, Richard de, 415.
Hendred, Heinreit, Henreth [co. Berks], 156, 157, 162, 220.
Hengestrie. *See* Henstridge.
Henley in Arden, Henlea, mill of, 138.
Henoo, Reginald de, 390.
Henry I. of England, 4–6, 14, 33, 35, 38, 39, 44, 60, 70, 72, 77, 92, 103, 110, 123, 124, 127, 141, 142, 155–7, 170, 171, 197, 199, 223, 241, 247, 257, 262, 268, 270, 292, 293, 319, 323, 328, 335, 347, 350, 352, 354, 368, 376, 408, 418, 430, 436, 437, 462, 466, 509, 513–6, 518, 519, 532, 533.
....., ..., gifts of, 69, 101, 103, 112, 149, 384.
....., ..., charters of, 2, 27, 32, 40–2, 54, 55, 59, 66, 67, 74, 83, 89, 97, 98, 124–6, 132, 133, 135, 137, 143, 149, 167–69, 190, 198, 207, 213, 218–21, 259, 287–90, 313, 329, 330, 342, 352, 354, 356, 364, 372, 373, 384, 427, 442, 445 *n*, 448, 457, 459, 460, 464, 503, 504, 506–8, 521, 522, 524, 531, 537, 539.
....., Adeliza wife of. *See* Adeliza.
....., Matilda daughter of. *See* Maud.
....., William son of. *See* William.
....., natural sons of. *See* Reginald, Robert.
Henry II. of England, 9, 12, 15, 16, 27, 47, 59, 62 *n*, 93, 144, 161, 194–6, 267, 282, 304, 336, 366, 376, 381–4, 388, 391, 428, 440, 464, 469, 476–8, 535.
....., ..., charters of, 4–8, 11, 28, 32, 34, 44–6, 55, 56, 60, 61, 64, 65, 68, 69, 72, 73, 77, 78, 85, 88–90, 92, 101, 102, 115–19, 128, 129, 135–37, 139, 140, 143, 148, 155–60, 162, 170, 171, 175, 185–7, 191–3, 199, 201, 207–9, 214, 217, 223–5, 242, 243, 245, 247, 267, 270–2, 274–6, 281, 284, 286, 299–302, 306, 309–11, 315, 318, 323–5, 331, 334, 335, 337, 338, 343, 347–50, 355, 360–2, 365, 370, 377–80, 382, 416, 417, 419, 420, 427, 439–41, 453, 455, 457, 458, 460, 465–8, 484, 485, 491, 494, 497, 515, 516, 519, 522, 524, 525, 527, 532–4. *See also* Normandy, duke of; Anjou, count of; Brittany, duke of.
....., Eleanor [of Aquitaine] wife of. *See* Eleanor.
....., Henry, son of, 9, 10, 12, 15, 16, 46, 60, 115, 119, 274, 336, 391, 428, 440, 445 *n*.
....., ..., charters of, 8, 118, 316, 377, 524.
....., ..., Margaret (of France) wife of. *See* Margaret.
....., Richard son of. *See* Richard.
....., Geoffrey son of. *See* Britanny; Geoffrey.
....., ..., Constance (of Britanny) wife of. *See* Constance.
....., ..., Arthur son of. *See* Arthur.
....., John son of. *See* John; Mortain.
....., Joan, queen of the Sicilians, daughter of. *See* Joan.
....., Geoffrey (natural) son of. *See* Geoffrey.
....., William (natural) son of. *See* Longuepee.
....., Geoffrey brother of. *See* Geoffrey.
....., William brother of. *See* William.
....., Geoffrey father of. *See* Anjou; Normandy.
Henry III. of England, 186.
.... *inspeximus* of, 480, 516.
..... V. of England, *inspeximus* of, 14, 210, 335.
..... VI. of England, charter of, 32.
....., ..., *inspeximus* of, 335.
..... I. of France, 456, 526.
....., V. emperor, 241.

Digitized by Google

Henry—*cont.*
....., filius imperatricis. *See* Henry II.
....., son of King William, 327. *See also* Henry I.
....., son of the king of Scotland and earl of Northumberland and Ada his wife, charter of, 357.
Henry, Henricus, Hainricus de . . . , 409.
....., archdeacon, 531.
....., burgess, 468.
....., butler, 152.
....., chamberlain, 186.
....., canon of St. Paul's, 319.
..... (of Pisa), cardinal, 45.
....., chancellor of Henry, bishop of Winchester, 55.
....., chaplain, 540.
....., chaplain of Queen Matilda, 54.
....., de civitate, 31.
....., clerk, 307.
....., comes, 397 *n.*
....., cook and Engenulf his brother, 204.
....., dapifer, 114, 274.
....., master, canon of Exeter, 279.
....., precentor of Bayeux, 176, 192.
....., precentor of Salisbury, 531.
....., priest, 16.
....., sub-precentor of Bayeux, 535.
....., vinitor, 204.
....., Ralf son of, 505.
....., Richard son of, 145, 147, 163.
....., Robert son of, 68, 72, 115.
Henstridge, Hengestrie [co. Somerset], 216.
Heppo, forester, 20.
Heraclius, patriarch of Jerusalem, 277 *n.*
Herald, Roscelin, son of, 164.
Heraut, Peter, 303.
Herbert, archdeacon, (of Shropshire) 234.
....., archdeacon (of Canterbury), 489.
....., bishop, (? of Lisieux), 251.
....., bishop of Salisbury, 71, 91, 210, 322, 363, 474, 517.
....., ..., gifts of, 62, 86, 87, 344.
....., canon, 396.
....., ..., of Bayeux, 190.
....., chaplain, 298.
....., clerk, 160, 208.
....., cook, 286.
....., the rural dean, (? of Bramber), 37.
....., gravator, Richard, son of, 23.
....., macecrarius, 23.
....., master, 486.
....., precentor of Bayeux, 27, 60, 161, 176, 531.
....., *prévôt* and Gerald his brother, 113.
....., priest, 272, 432.
....., seneschal, 235.
....., Matthew son of, charter of, 316.
....., Ralf son of, gifts of, 157.
....., William son of, 52, 203, 204, 292.
Herbert—*cont.*
....., ..., Reginald son of, 52.
....., ..., dapifer, 205.
Herborbeia. *See* Harborough.
Hercuria. *See* Harecurt.
Herding of Asham [in Beddingham, co. Sussex], 511.
Herebiria. *See* Barbury.
Herecort. *See* Harecurt.
Hereford, the church of, 139.
....., chapter of, 410.
....., charter dated at, 356.
....., see of, custody of, 408.
....., archdeacon of, Peter, 411.
....., ..., Ralf, 194.
....., ..., Robert (*sic*), 79.
..... bishop of. *See* Athulf; Betune, Robert de; Capella, Richard de; Foliot, Gilbert, Hugh, and Robert; Gerard; Melun, Robert de.
....., canon of, John, 94. *See also* Tolosa, John de.
....., Ralf dean of, 410, 411.
....., earl of, Roger, 411.
....., ..., ..., charter of, 410.
....., ..., ..., Miles (of Gloucester), father of, 410.
See also Bohun; Osbern.
....., Brian treasurer of, 410.
Herefordscira, barons and lieges of, 356.
....., sheriff of, Maurice de Hereford, 411.
Herefort, Walter de, 465.
Herefred, Hamund son of, charter of, 485.
....., ..., Matilda wife of, 485.
Hereng, Ralf, gifts of, 510.
Hereward, Walter son of, 505.
Herescort, Richard de, 97.
....., ..., Emma wife of, 97.
....., ..., Gilbert stepson of, 97.
See also Harecurt.
Herevilla, Master Roger de, 129.
Herfred, Ralf son of, 158.
Hericius, Ralf, of Combray, 163.
Heriedham. *See* Hardham.
Heriz, Robert, gifts of, 281.
....., Robert and Andrew sons of, and Agnes wife of, 281.
Herkenbald chaplain, 178.
Herlechin, Tetbaldus son of Robert, 236.
Herlecumbe, Philip de, 318.
Herlenton. *See* Harlton.
Herlenvilla, Eustace de, dapifer, 139.
Herlingtone. *See* Arrington.
Herlingus, 238.
Herluin, 167, 250.
....., chamberlain, 114.
Herluin, Erluin, Ralf son of, 422, 425.
Hermanvilla, Riolf de, 175.
Hermefred, Warner son of, 236.

Digitized by Google

Hermenteres (*i.e.*, Armentières), Henry de, 412.
Hermer, Richard son of, gift of, 512.
....., Rodulfus son of, 24.
Hermitage of La Colombe, St. Mary's of the, 227.
Hermodesodes. *See* Harmondsworth.
Hernaldus, 23. *See also* Ernald.
Hernesius, Robert son of and Rohais his wife, 431. *See also* Ernesius.
Hernisius, master, 387.
Heron, Richard, 326.
Herovilla, Herouvilla, Fulk de, 268.
....., Hugh de, 537.
Herpaiz-Mesnil, 330.
Herpeford, Master Nicholas de, 276.
Herste, John de, 490.
Hertford, earls of. *See* Clare.
Hertilanda. *See* Hartland.
Hertinges. *See* Harting.
Hertlent. *See* Harlton.
Herupa, Geoffrey de, 212.
Hervey, 222.
....., bishop of Bangor, 408.
....., butler, botellarius, 416.
....., the count's son, 523.
....., panetarius, 453.
....., priest, 23, 409.
....., treasurer, 289.
....., Alan son of, 276.
....., Geoffrey son of, 538.
....., Henry son of, 274.
....., Osbert son of, 150.
....., Robert son of, 150, 151.
....., William, 150.
See also Urvoius.
Hesdin, Heddin, Viel [Pas de Calais], 481, 497.
....., priory of St. George, 481, 482.
....., Ingelram count of, 481.
Hesdin, Hesding, Hesdinch, Hodine, Arnulf, Ernulf de, 108, 364, 507.
....., ..., gifts of, 481, 507.
....., ..., William son of and Ava, daughter of, 482.
Hesdinol, William de, 507.
Hesdresham [?Metheringham, co. Linc.], 216.
Heseleia. *See* Astley.
Hesmy, Haymies [Seine Inférieure], 82.
Hessan. *See* Heysham.
Hessett, Hest [co. Suffolk], monks of, 240.
Hestra. *See* Estra.
Hetham. *See* Haugham.
Hetuuardus, 526. *See* Edward the Confessor.
....., Alureth brother of, 526.
Heudo. *See* Eudo.
Heuduinus, monk, 432.
Heunnus *See* Turstin Haldup, Eudo son of.
Hewelsfield, Hualdesfeld, Hiwaldeston [co. Gloucester], church of, 411, 413.
Heysham, Hessan [co. Lancaster], church of, 237.
Hide, La Hide, 139.
....., tithe of, 138.
Hiesmois, Exemensis, 157.
....., Roger, vicomte of the, 526.
....., officers of the, 175, 532.
See also Oximin.
Hilary, Hylary, Hilarius, 346.
....., dean of Christchurch (Twynham), 55.
....., bishop of Chichester, 78, 101, 185, 299, 370, 379.
Hilbert. *See* Ilbert.
Hildebrand. *See* Heldebrand.
Hilgo the priest, 425.
Hill Moreton, Moritona [co. Warwick], 108.
Himericus, cardinal and papal chancellor, 356.
Hinganch, Walter son of, 262.
Hingani, Walter, 330.
Hinton, Great, Hineton [co. Dorset], chapel of, 412, 414.
Hiquelon, Roger de, 274.
Hispannia, Walter de, 219.
....., Warin de, 219.
Hiwaldeston. *See* Hewelsfield.
Hloges, Henry de, 461.
Hloherengerius, Geoffrey, 540.
Hobriteby. *See* Upperby.
Hochestona. *See* Stroxton.
Hocton. *See* Haughton.
Hoctona, [? Haughton, co. Notts], 336.
Hoctona, Samson de, 204.
Hoctonia, Symon de, 337.
Hod', Roger son of, 318.
Hodine. *See* Hesdin.
Hoel the dean of Le Mans, 367
Hoel, Richard, 3.
....., Thomas, 282.
Hoese, William, 60.
Hoesville, 217.
Hoeylin, 151.
Hogo, Hoga, Gilbert de, 267, 268, 339.
Hoilli. *See* Ouilly.
Holanda. *See* Swineshead.
Holderness, Heldrenesia [co. York], 238.
Holdsworthy, Hauleorde [co. Devon], 212.
Hole. *See* Holne.
Holesheia, tithe at, 170.
Holestorp. *See* Ullesthorpe.
Holestorpz, Norman de, 114.
....., ..., William brother of, 114.
Holine, Dog' de, 139.
Hollington (nr. Shirley), Holinton [co. Derby], 204.
Holne, Hole [co. Devon], 460.
Holtuna. *See* Hoton.
Holywell. *See* Haliwell.

Digitized by Google

Hom', Geoffrey de, 78.
Homez. *See* Humeto.
Homme, William del, 117.
Homme, Le, Hulmus [Manche], church of St. Mary (L'isle Marie), 346, 347, 349.
....., castle of, 141.
....., William priest of, 347.
Hommet, Le Hulmetum [Manche], toll of, 345.
Hommet. *See* Humeto.
Homo, clerk of John, bishop of Worcester, 412.
Hondescote, William de, 495.
Honestona. *See* Hunston.
Honeychild, Hunechild [co. Kent], church of, 513.
Honeywick, nr. Bruton, Hunewica [co. Somerset], 174.
Honingham, Huningeham [co. Norfolk], church of, 523.
Honorius, master, 17.
Honorius II., pope, 259, 539.
Honteleia. *See* Huntley.
Hooe, Hou [co. Sussex], 134.
Hooton Pagnell, Hoton [co. York], church of, 442.
Hopa Eilildis, Hope. *See* Longhope.
Hope Mansel, Hoppe Maloisel, Hope, Hopa Gingeni [co. Hereford], church of St. John, 403, 404, 410, 411, 413.
....., West, manor of, 411.
Hopetune, Acus and Ketellus de, 445.
Hopotuna, Master O. de, 240.
Horder, Alvred, 173.
Horman, Roger, 339.
Horn, Algar, 503.
Hornay (*sic*), Robert de, 72.
Horoude, Horowlda. *See* Horwood.
Horsley, Horsleia [co. Gloucester], 167.
....., manor of, 168.
....., parish of, 168, 169.
Horstead, Horsted, Horsteld, [co. Norfolk,] 143, 149, 150.
Horton, Monks, Hortuna, [co. Kent], 513.
Horton in Upper Beeding, Hortone, [co. Sussex] tithe of, 405.
Horton, Bernerius de, 76.
Horwood, Horoude, Horwda, [co. Buckingham], 74, 75, 77. 78.
Hosa, John de, 212.
....., Osbert de, Hosber de, 301, 337, 349, 519, 522, 534.
....., ..., baron of the exchequer, 402.
....., ..., constable of Cherbourg, 335.
....., Martin de, 145, 466.
....., William de, 432.
Hosat', Herbert, 168.
Hosatis (*sic*), William, 54.
Hosatus, Geoffrey, 458.
See also Huse.
Hosbert. *See* Osbert.
Hosbervilla, Roger de, 316.
Hosdenc, Thibaud de, 362.
Hose. *See* Huse.
Hospac. *See* Ospac.
Hospicio, Ralf de, 145.
Hospitali, Geoffrey de, 479.
..... Ralf de, clerk of Richard son of Henry II., 467.
Hospitallers, 201, 383, 469, 527.
....., master of. *See* Evenus.
....., prior of, in England. *See* Alan.
Hospringa. *See* Ospringe.
Hosteshulle. *See* Oxhill.
Hostilleyo, Hostilleio. *See* Ostilli.
Hoton, Holtuna [co. Leic.] 216.
Hoton. *See* Hooton Pagnell.
Hotot, land of, 158.
Hotot, Gilbert de, 76, 115.
....., Hamo de, 162, 199.
....., Nicholas de, 15.
....., Osbern de, 24.
....., Peter de, 82.
Hou. *See* Hooe.
Houdeham, William de, 151.
Houghton-on-the-hill. *See* Octona.
Houlme (Ulmus), island of [Manche], 335.
Houmez. *See* Humeto.
Houson (near Goodrich castle), chapel of, 404
Howell', Richard de, archdeacon, 333.
Hualdesfeld. *See* Hewelsfield.
Huard, gifts of, 509.
Hubald, subdeacon, 11.
Hubard, Osbert son of, grant to, 32.
Hubert, 216, 250.
....., chaplain, 136.
....., dapifer, 175.
....., knight of Hamelin of Ballon, 368.
....., master, 4, 15.
....., monk, 48.
....., Adam son of. *See* Ria.
....., Engelram son of, 327.
See also Ilbert.
....., Eudo son of, 233. *See* Ria.
....., Hugh son of, 251, 252.
....., William son of, 203.
....., ..., dapifer, 205.
Huberti, Geoffrey *prévôt* of Laudun, 380, 381.
See also Ubert.
Hubertivilla, 158.
Hubervilla [Manche], church of St. Peter, 343, 344.
Huceone, Roger de, 288.
....., ..., Robert and William sons of, 288.
Hucham, Osbert de, 485.
Huchemaig, Master Gilbert de, 17.
Huchelesbia [? Usselby, co. Lincoln], charter dated at, 504.
Huçon, William de, 538.
Huerchun, Roger de, 436.

Digitized by Google

Huers. *See* Noers.
Hueton, William de, 325.
Hugh, 75, 201, 407, 445.
....., archdeacon, 423.
....., archdeacon of Bath, 173.
....., bishop of Lincoln, 79, 389, 474.
....., ..., charters of, 307, 444.
....., *feriensis*, 90.
....., broc, 25.
....., butler, 20, 23, 26, 141.
....., canon, 128.
....., canon of Bayeux, 190.
....., cardinal priest, Papal vice-chancellor, 56.
....., chancellor of William king of the Scots, 491.
....., chaplain, 242, 243, 335.
....., ..., ..., of domnus Bardul, 122.
....., clerk, 250, 304.
....., ..., of William earl of Arundel, 344.
....., earl. *See* Chester.
....., cook, 75, 129.
....., dapifer, 406, 408.
....., ..., Rainer son of, 408.
....., ... of bishop of Seez, 401.
....., *in ederico*, 241.
....., bishop, 251, 526.
....., servant, 368.
....., son of the *vicomtesse*, 9.
....., forester, 20, 423.
....., of the *hospice*, 406.
....., layman, 250.
....., leech, 89, 208.
....., *madidus*, 123.
....., master, 139.
....., ..., clerk, 162.
....., ..., canon of Exeter, 279.
....., *magnus*, 222.
....., man in Hanney, 76.
....., the marshal, 77.
....., monk, 302, 523.
....., *parvus*, 123.
....., priest, 401, 411, 512.
....., scribe, 288.
....., smith, 113.
....., subdean [of Poitiers], 390.
....., *viator*, 367.
....., *vicomte*, 80, 81.
....., ..., Robert son of, 81.
....., *vicomte*, 346.
....., ..., Robert brother of, 346.
..... (son of Turstingus), *vicomte*, 251, 252.
....., Adam son of, 387.
....., John son of Robert son of, 302.
....., Osbern son of, de Cornuis, 106.
....., vicarius (*sic*), Ranulf son of, 526.
....., Robert son of, 163, 301, 302, 410.
.... de Monteforti, 1.
....., Roger son of, 251.
See also Ugo.
Hugham, William de, 490.
Hugmeth. *See* Humeto.
Hulehale, Roger de, 138.
....., ..., William brother of, 138.
Hulme. *See* Homme.
Hulme, St. Bene't of, abbot of, 240.
Hulmeto. *See* Humeto.
Hulmetum. *See* Hommet.
Hulmo, Hugh de, 262.
Humbaldus, Unbald, 408, 409.
Humberston, Humbristona [co. Leic.], 230.
Humeel, mills of, 324.
Humeto, Homez, Hommet, Houmez, Humez, Hugmeth, Hulmeto, Humeriis, Hummez (Le Hommet, Manche), Engueram (son of Richard [I.]) de, 185 *n*, 187, 193, 274, 324.
....., Jordan (son of Richard [I.]) de, 185 *n*, 193, 274.
....., Ralf de, 271.
....., Richard [I.] de, 93, 271, 298, 345, 347, 349, 350, 427, 439, 465, 515, 519, 533.
....., ..., constable, 6, 35, 44, 45, 56, 60, 64, 78, 101, 116–8, 135, 138, 156 *n*, 162, 171, 182, 185–7, 191, 193, 201, 224, 243, 245, 270-2, 275, 276, 281, 299, 334, 355, 362, 378, 439, 458, 460, 485, 491, 515.
....., ..., seneschal of Normandy, 224, 225.
....., ..., charters of, 185, 193.
....., ..., Agnes wife of, 185.
....., ..., William, Ingelram, and Jordan sons of, 185 *n*.
....., Richard (II., son of William) de, 91, 172, 489.
....., ..., constable, 15, 188.
....., ..., Gila wife of, 188.
....., Robert de, archdeacon, 191.
....., William [I.] de, grandson of Robert, charter of, 345.
....., William (son of Richard [I.]), de, 161, 274, 275, 439, 476.
....., ..., charters of, 78, 282, 303, 310.
....., ..., Lucy wife of, 282.
....., Richard son of, 282, 303.
....., ..., baron of the exchequer, 402.
....., ..., constable, 8, 14, 18, 19, 28, 29, 61, 65, 89, 91, 103, 104, 119, 131, 149, 163, 172, 183, 185, 187, 188, 193, 194, 200, 284, 286, 302, 304, 305, 310, 312, 324, 325, 339, 382, 384, 417, 474, 495, 496, 522, 525, 534.
Humfrey, Hunfrey, Unfridus, Onfredus, 177, 252, 438, 456.
....., *archicapellanus*, 176.
....., *aureis testiculis* (Orescuilz), 369.
....., dean, 316.
....., hospitator, 110.
....., huntsman, 236.
....., master, 531.
....., "Namo," 251.

Digitized by Google

Humfrey, Hunfrey, Unfridus, Onfredus—*cont.*
....., parvus, 251.
....., priest, 110, 401.
..... Richard son of, 422.
....., Roger son of, 251.
....., Robert son of, 274 *n.*
....., butler, Robert son of, 112.
....., Robert son of, de Vieilles, 109.
Humo, Ruallemus de, 282.
Hunechild. *See* Honeychild.
Hunewica. *See* Honeywick.
Hunferius, chaplain, 402.
Hunfranvilla, Hunfrancvilla, Humfranvilla. *See* Umfranvilla.
Hungarians (Bela), king of, 10.
Hungerford, Hungreford [co. Berks], 124.
Huningeham. *See* Honingham.
Hunston, Honestona [co. Sussex], church of St. Leger, 328, 331.
Huntingdon, David (I.) earl of, 504.
See also David king of Scots.
....., David (II.) earl of (brother of William king of Scots), 495.
Huntingfeld, Roger de, knight, 240.
Huntley, Huntleia, Hunteleia, Honteleia [co. Gloucester], church of, 403.
....., chapel of, 404, 410, 411, 413.
Hupanena. *See* Upavon.
Hurst, La Hurste [in Toppesfield, co. Essex], 302.
Huse, Hose, Husatus, Henry, 65, 203, 204, 208.
See also Hosatus.
Husseburne, Master Thomas de, justice, 17, 150.
Huwingiis, Richard de, 510.
Hylary. *See* Hilary.
Hysembert, master of the schools of Saintes (builder of London Bridge), 389.
Hythe, Hea, Heca [co. Kent], tithe at, 120–2.

I.

Ibold, house at Rouen of, 8.
Ichebuef, Ikebo, Ikebue, Adam de, 8, 118, 378.
Ichenore. *See* Itchenor, West.
Ikebo. *See* Ichebuef.
Ikelesham, Ralf de, 53.
Ikelon, Roger de, 282.
Ilbert, Hilbert, Magister, 311.
....., seneschal, 440.
....., Ingelram son of, 359, 400, 425.
....., charter of, 22.
See also Hubert, Engelram, son of.
Ilchester, Richard of, bishop of Winchester, 7, 8, 90, 102, 129, 146, 147, 186, 187, 276, 365, 468, 516, 533, 534.
Ildefant, 331.
Ilgerius, teacher of Robert (Courthose,) 425.
....., Bernard son of, 530.
Illebona. *See* Lillebonne.
Illiers-l'Evêque, Yllees [Eure], fortified house at, 103, 104.
Illston-on-the-hill, Ilvestona [co. Leic.], chapel of, 230.
Ilvestona. *See* Illston.
Imbert, Geoffrey, seneschal of Monscantor, 386.
....., brother of the Temple, 453.
Imperatricis, Henry filius. *See* Henry II.
Ine, Paganus de, 305.
Inferno, Hugh de, 261.
Ingelardi, Peter son of, 481.
Ingelram, Ingerannus, 40.
See also Engelramus, Ingeran.
Ingelric, 526.
Ingeran the butler, 388.
Ingersby, Inguaruibi [co. Leic.], 230.
Ingleby, Englebye [co. York], 291.
Inglessham, Master Robert de, 487.
Ingobaudus, monk, 418.
Inguaruibi. *See* Ingersby.
Ingulf, Peter son of, 299.
Ingulf, canon, 438.
....., dapifer, 422.
Innocent II. pope, 55, 213, 507, 508, 539.
....., bulls of, 356, 403, 513.
....., confirmation by, 513.
Innocent III., pope, confirmation by, 19.
....., ..., letters of, 51, 52, 322.
Instigande, Stigand, Odo, 198, 423.
Insula Bartholomew de, 104.
....., Henry de, 488.
....., ..., Margaret wife of, 488.
....., Hugh de (*i.e.* of the Isle of Wight), gifts of, 426.
....., ..., Rotger and Gervase, brothers of, 426.
....., Ralf de, 186.
....., Roger de, 185.
....., Ulgerius de, 93.
....., Walter de, 321.
....., ..., master, 361.
....., William de, 321.
Insula Bona. *See* Lillebonne.
Ioieo, Robert de, 300.
Iovignee, Jovign', Robert de, 116, 186.
Ipra. *See* Ypra.
Ireland, Ybernia, trade with, 33, 35.
....., Henry II. in, 440.
Irnham, Erneham, co. Lincoln [church of], 442.
Isaac, master, canon of Exeter, 279.
Isemburna. *See* Easebourne.
Isinnio, Alan de, 434.
Isle (? in Gower), church of the, 106.
Isle, church of the, 221.

Digitized by Google

Isle, The. *See* Wight, Isle of.
Isles, Osanna of the (Channel), 264.
Isloduno, Ralf de, earl of Eu, 387 *n*.
Isore, Isoret, William, 112, 113.
Ispania. *See* Épaignes.
Istelabe, 230.
Itchenor, West, Ichenore, Chienore [co. Sussex], church of, 331.
....., tithes of, 331.
Iufard. *See* Giffard.
Iugarvilla, Roger de, 322.
Ivo, priest, 406.
....., deacon, 414.
....., master of schools, 194.
....., Gozelin son of, 21.
....., Emery, Haimeric son of, 243, 381.
....., Robert son of, 260.
....., William son of, 147.
Ivranda. *See* Yvrandes.
Ivreio. *See* Ivry.
Ivry-la-Bataille, Ivry [Eure], abbey of grant to, 139.
....., church and tithes of, 139.
....., Galeran, lord of, 139.
Ivry, Ivreium, Adelina de, 230.
....., Gohel, Huel de, 106, 218, 219.
....., Hugh of, butler of Normandy, 23. *See also* Roger, butler (of Normandy).
Iwareby, Gilbert de, clerk, 227.
Iz, Hugh Buscard de, 197.
....., Ranulf de, 197.

J.

J. parson, 319.
Jaffa, charter dated at, 104.
Jallia, Ivo de, 418. *See also* Gailla, Laiailla.
James, George nephew of, 291.
James, monk of Savigny, 308.
Japhe. *See* Jaffa.
Jaulnay, Jaunaium [Vienne], 388, 389.
Jaunay, William de, 394.
Jaurnaio, Geoffrey de, sergeant of Queen Eleanor, 390.
Jedworth, Jeddewrde, charter dated at, 357.
Jerdislaia. *See* Chearsley.
Jeremias, archdeacon (of Cleveland), 7.
....., dominus, 4.
Jersey, Gerseium, Gersoi, island of, 148, 249, 263, 267, 268, 272, 330, 341, 347.
....., chapel of St. Mary de Bona nocte, 349.
....., ..., St. Mary, 272.
....., church of St. Brelades, 348.
....., ..., St. Clement, 348, 349.
....., ..., ... de Petrivilla, 350.
Jersey, Gerseium, Gersoi—*cont.*
....., ..., St. Germanus, 262.
....., ..., St. John de Caisnibus, de Quercubus, 349, 350.
....., ..., St. Laurent, 312.
....., ..., St. Martin of Gerovilla, 330.
....., ..., St. Ouen (St. Owen), 268, 272.
....., ..., ..., William priest of, 339.
....., ..., St. Peter de Deserto, 341.
....., Cropadeit, 339.
....., parish of St. Clement, 349.
....., ..., St. John de Quercubus, 347.
....., tithe of St. Ouen, 263.
....., Perrevilla, vill of, 349.
....., abbey of St. Helier of the Isles, in 338.
...., Benjamin abbot of, 339.
....., ..., chapter house of, 339.
Jerusalem, journey to (pilgrimage or crusade), 28, 93, 121, 122, 169, 211, 227, 253, 261, 401, 420.
....., Fulc king of, 223, 356, 359, 467, 518,
....., land of (*i.e.* Palestine), 469.
....., monk of, 24.
Jerveaux. *See* Jorveaux.
Jettehou, Keitehulm, Quetehou, island (off Guernsey) of 252, 269.
Joan, queen of the Sicilians (daughter of) Henry II.), 94, 391.
....., ..., testament of, 392, 393.
....., ..., duchess of La Marche, countess of Tholouse, marquise of Provence, 392.
....., ..., charter of, 392.
....., ..., daughter of queen Eleanor, 387 *n*.
Jocelin, 376.
....., chaplain, 176.
....., brother of queen [Adeliza], 458.
....., Robert son of, 376.
....., Rodulf son of, archdeacon, 463. *See also* Joscelin, Jozelin.
Jodelineria, Jodelin de, 390.
Joeio. *See* Juaye.
Johel (of Totness), grandfather of William de Braose, 460, 461.
Johellus. *See* Juhellus.
John, king of England, 182 *n*, 244, 387 *n*, 392, 464, 495.
....., gifts of, 19, 31, 35, 65, 86, 88, 131, 139, 163, 196, 215, 217, 239, 304, 312, 340, 363, 391, 472–5, 480, 499.
....., lord of Ireland, count of Mortain, charter of, 495.
....., son of Henry II., 381, 382, 419 *n*. *See also* Mortain, John count of.
John II., king of France, 125.
John, 24, 73, 283, 448.
....., archbishop. *See* Rouen.
....., bishop of Exeter, 194, 461.
....., ..., charter of, 319.
....., bishop of Rochester, 239.
....., butler, 153.

Digitized by Google

John—*cont.*
....., canon, 139, 263, 463.
....., ... of Bayeux, 190.
....., chaplain, 162, 179, 180, 206, 278, 283, 332, 344.
....., ... of Richard son of Henry II., 467.
....., ... of William de Filgeriis, 308.
....., clerk, 196 *n*, 291.
....., ... of the archdeacon of Lincoln, 444.
....., count. *See* Mortain.
....., surnamed "consul," 375.
....., dean (of Salisbury) 317.
....., deacon, 205.
....., prior's servant, 79.
....., marshal, 153, 537.
....., miller, 151.
....., monk, 416.
....., ... of Marmoutier, 424.
....., monks' man, 202.
....., porter, 235.
....., de possessa, 11.
....., priest, 48, 176, 179, 266, 319.
....., prior (of Fécamp), 43.
....., Master W., 378.
....., de Dovera, Foubert son of, 490.
....., Hunfridus son of, 179, 180 *n*.
....., John son of, the chamberlain, 75.
....., Luke son of, 57.
....., Payn son of, 98, 127, 213, 214, 508.
....., Reginald son of, 356.
....., Richard son of, 179, 180.
....., Simon son of, 263.
....., William, son of, 5, 99, 101, 138, 156, 160, 178, 179, 182, 268, 269, 275, 314, 460, 465, 533.
....., ..., gift of, 349.
....., ..., de Muleres, charter of, 179, 180.
....., ..., de Weston [co. Somerset], letter of, 179, 180.
Jollanus dapifer. *See* Turonis.
Jordanus, archdeacon, 192.
....., butler of Richard son of Henry II., 467.
....., chaplain. 373.
....., clerk, 228.
....., dapifer, 259.
....., precentor, 276, 277.
....., Alan son of, charter of, 441.
....., ..., Joan wife of and Jordan, son of, 441.
....., Richard son of, 307.
....., William, son of, 280.
Jorkes. *See* Jurques.
Jort [Calvados], 431.
Jorvaux, Jorvalles, John abbot of, 297.
Josbertus absque terra, 376.
Josce, 448.
oscelin, chaplain of queen Eleanor, 390.
Joscelin—*cont.*
....., chaplain of queen Joan, 392.
....., monk, 407.
see also Jocelin, Jozelin.
Joseph, the priest, 188.
Joslendetar. *See* Turonis, Joslin de.
Josleni, John, dapifer of Anjou, 467.
See also Turonis.
Jovigne. *See* Iovigne.
Jozelin, monk, 251.
Juaye, Joeium [Calvados], 148.
Judicalis priest, 259.
Juhellus, Juellus, Johellus, 3.
....., canon, 300, 305.
....., chaplain, 304, 385.
....., chaplain of Richard I., 57, 88, 195.
Juliabona. *See* Lillebonne.
Julian, chaplain, 505.
Jumièges, Gemeticum, Gemegiensis, abbey of St. Peter, 54–7, 467.
....., ..., grants to, 35 *n*, 54–7, 526.
....., ..., abbot of, 54, 57.
....., ..., Eustace, 56.
....., ..., ..., Guntard, 166, 327.
....., ..., ..., Robert, 57 *n*.
....., R. Mansellus, abbot elect of, 15.
....., monks of, 56.
....., charter dated at, 71.
Jurquse, Jorkes, Jurkes, [Calvados], 148, 299.

K.

Kaeu, Kaio, Keou, William de, 36, 474, 495, 496.
Kahannes. *See* Cahaines.
Kailli, Roger de, 63.
Kainesham, Master William de, canon, 246.
Kaisneio, Aeliza de, charter of, 95.
....., William son of, grant by, 95.
See also Caisneio.
Kaisneto, Hugh de, 510.
....., Ralf de, 510.
....., Roger de, of Graffham, 510.
See also Caisneto.
Kametona, 77.
See also Ramerton.
Kana. *See* Cana.
Kanefelda. *See* Canfield.
Karentona, Bartholomew de, clerk, 16.
Kari, Geoffrey de, 174, 176.
Karitate, Geoffrey de, 388.
Karitas. *See* Charité, La.
Karletun. *See* Carlton.

Digitized by Google

Karolus, clerk, 485.
Karpikeit, Adam de, 30.
Karpikeit. *See* Carpiquet.
Kartraio. *See* Carteret.
Kathehulmus. *See* Quettehou.
Katus, Brunman, 512.
Kaylii. *See* Cailly.
Keitehulm. *See* Jettehou.
Kelling, Kelinges [co. Norfolk], 216.
Kells, M. bishop of, 105 *n*.
Kelsey, South, Calisei [co. Lincoln], 236, 237.
Kemeys, Cameis, Cathmeis [co. Pembroke], abbey of St. Mary (St. Dogmael's) in, 352, 353, 356, 358, 527.
....., ..., abbots of, 353.
See St. Dogmael.
Kenebroc. *See* Carbrooke.
Kenilworth, Kinellewurde, Robert prior of 226, 377.
Kenoavilla, John de, 131.
Kent, Chent, barons of, 503–5.
....., officers of, 484, 503.
....., sheriff of. *See* Cornhelle, Henry de; Dover, Hugh de.
Kessingland, Lingeilande [co. Suffolk], 216.
Keou, William de, 36.
See Kaeu.
Ketelbern, priest and canon, 408.
Ketelsbi, Simon de, 449.
Ketene. *See* Ketton.
Ketevilla, church of, 301.
Ketton, Ketene [co. Rutland], 186, 187.
Kevetebiria. *See* Kintbury.
Kihavene, Nigel de, 351.
Kilendone, Master Walter de, 49.
Kilham, Kilon, Kilum, Kyllum [co. Yorks], 4, 5.
Kinellewurde. *See* Kenilworth.
Kington, Chinton, Quintona, Wintona [co. Hereford], 356, 358, 527.
Kinlos, church of St. Mary, 490.
Kintbury, Kevetebiria [co. Berks], 376.
Kipest', 331.
Kirby Muxloe in Glenfield, Carobi [co. Leic.], chapel of, 229.
Kirkby, Cherceabia, Kircheby, Cherchebia [co. Leicester], 225, 230.
....., church of, 221, 223.
Kirkstall, Kirchestal, Alexander abbot of, 297.
Kirtlington, Curtintona [co. Oxon], church of, 185.
Kirton, Kirketon [co. Notts], chapel of, 16.
Kivilli. *See* Quevilly.
Knell, Cnolle [co. Sussex], manor of, 511.
Kotes, Thurstan de, 510.
Kuesham [? Faversham], Siger monk of, 484.
Kyllum. *See* Kilham.

L.

Labbe, Ralf, 478.
La Boiste, mill of, 148.
Labotzac. *See* Boussac.
Labutsac, Mainus de, 406.
Lacaille, Robert, 148.
Laceio. *See* Lacy.
Lacellis, Godfrey de, 188.
Lactona. *See* Laughton.
Lacy, Lasci, Lacey, Laci, Laceium, Almaric de, 104.
....., Ilbert, Hilbert de, 24, 509.
....., ..., Emma mother of, 24.
....., Hugh de, 35, 101, 106, 117, 135, 201, 217, 311, 337, 378, 379.
....., ..., charter of, 105, 107.
....., Robert de, 105.
....., Roger de, gift of, 170.
....., Walter de, 409.
....., ..., charter of, 105, 106, 217.
....., ..., Margaret wife of, 105.
Laddel, 178.
La Ferte Macé [Orne], Gundred lady of charter of, 212.
Lafertet, Hugh de, 328.
Laha, Robert de, 508.
Lahedreland [? Ladram Bay in Otterton], 279.
Laiailla, Ivo de, 303.
See also Gailla, Jallia.
Laigle [Orne], 184, 457.
....., church of, 218.
....., Richer lord of, 184, 457.
....., ..., Juliana mother of, 457.
See also Aquila.
Laize, mill on the, 159.
Lalande, 256.
Laleham, Lelham [co. Midd.], 42.
Lamarra, Hugh de, 415.
Lamatra, Robert, 42.
Lambedon. *See* Lambesso.
Lamberville [Seine Inférieure], 69.
Lambert the goldsmith, 261.
Lambesso in St. Clement, Lambedon [co. Cornwall], 280.
Lambley, Lameleya [co. Notts], 16.
Lambrict, Lambriel, Baldwin, 320.
....., John, 462.
Lameheda. *See* London, Lambeth.
Lameleya. *See* Lambley.
Lamport in Stow [co. Bucks], Lamporte, Langeporte, tithes of, 74, 76, 77.
Lamvallei. *See* Lanvallei.
Lancaster, 236, 237.
....., church of St. Mary, 239.
....., monastery of, 237.
....., Nicholas prior of, 239.
....., Godfrey's orchard, 236.
Lancelin son of the count of Veudôme, 378.

Digitized by Google

Lancinguis, Lacinges, William de, 48, 461.
....., William de, charter of, 406.
....., ..., Stigand brother of, 406.
Landa, Lande, Jordan de, 145, 147, 148, 533.
....., Ralf de, 309.
....., Reginald de la, 449.
....., Richard de, 328.
....., Richard de la, 540.
....., Roger de, 146.
Landasren, Robert de, 538.
Lande-Pourrie, La, Landa Putrida [Manche], forest of, 247,
Landericus, Landricus, Richard son of, 123.
....., Roger son of, 145.
....., de Boceio, Randulf son of, 397.
....., monk of Byland, 297.
Landevi, Landæui, Landeviacho, Guido de, 434–6.
Landewiceton. *See* Lawhitton.
Lando, Nigel de, 328.
Lanfranc, abbot, 158.
....., archbishop of Canterbury, 38, 141, 154, 327, 397 *n*, 503.
....., monk, 424.
Langara. *See* Llangarran.
Langeford, Walter de, 150.
Langeis, Lengiacum, pool of, 472.
Langeporte. *See* Lamport.
Langes, castle of, 473.
Langeton, William de, 136.
Langetot, Richard de, 334.
Langham, Lavigahan [co. Essex], manor of, 127.
Langley Green, Langelleie [in Claverdon, co. Warwick], chapel of, 414.
Langney [co. Sussex], 511.
Langport [in Eastbourne, co. Sussex], 511.
Langrune, Lingrona, Lingronia, Lengrona [Calvados], 170, 188.
....., church of, 164, 165.
....., tithe of, 193, 325.
Languene. *See* Llangennith.
Langton, Languestona [co. Leic.] 230.
..... Upper, 230.
Languetot, Miles de, 67.
Lanidande, 256.
Lanliguit. *See* Llanllwyd.
Lannalein. *See* Lanvallei.
Lanstaueton. *See* Launceston.
Lanstor, Geoffrey, 450.
Lansvale. *See* Lanvallei.
Lantas, Bernard de, 453.
Lantcadoc. *See* Llangattoc Vibonavel.
Lantheha, Richard de, 174.
Lanton, Master Godfrey de, 278.
Lantony, Gilbert prior of, 105 *n*.
Lanvallei, Lanvalein, Lanval, Lansvale, Lanvalaio, Lannalein, Lamvallei, William de, 7, 171, 186, 276, 468, 317, 337, 378, 427, 468.
Lascy. *See* Lacy.
Lastelle, Ostella [Manche], 330.
Lastra, Lestra [Lestre, Manche], Richard de, 434, 435.
....., William de, 328.
See also Estra.
Lauda, Hugh de, 332.
Laudun, *prévôt* of, 380, 381.
Laughton, Lastane [co. Sussex], 510.
Laughton, Lactona [co. Leic.], 320.
Laulne, Alnum [Manche], 330.
Launceston, Lanstaueton, Walter, prior of, 321.
Lauratorium, abbey of, 392.
Laurence, chaplain, 241, 242.
. ....., clerk, 62.
....., notary, 326.
....., priest of St. Gregory (London), 152, 153.
Laval. *See* Val, Delaval.
Lavant (Mid), Loventona [co. Sussex] church of, 510.
Lav[er]kestoca, Jordan de, 387.
Lavigahan. *See* Langham.
Lawhitton, Landewiceton [co. Cornwall], charter dated at, 321.
Lazay, Simon de, 473.
Lazinant, Hildiardis de, 373.
Leamington Hastings, Amentonia [co. Warwick], tithes of, 412.
Leaveland, Lavelande, Livelanda [co. Kent], chapel of, 486–8.
Lebel, Robert, 505.
....., ..., de Londonia, 504 *n*.
See also Bel.
Leberquer, Robert, 432.
Lebret, Amanevus de, 450.
Le Briton', 146.
Lecca, Alan de, 204.
Lecceburne. *See* Legborne.
Lecedis. *See* Leeds.
Lechintoniense (*sic*), Master William de, 498.
Leckhampstead, Lechamestede [co. Bucks], 76, 77.
Lecton, Lectona. *See* Leighton Buzzard.
Ledeberia, Osbert de, 139.
Ledecumba. *See* Letcombe.
Ledet, Leidett, Letet, Wiscard, Wischard, Guichardus, 94, 243.
Ledleford. *See* Church Lawford.
Leeds, Leddes [co. York], church of, 442, 443.
Lees, Robert de, 49.
Leffy, William son-in-law of, 16.
Lefsi, 510.
Lega, Philip de, 318.
Legatus, Robert, monk, 276.
....., Roger, monk, 274.
Legbourne, Lecceburne [co. Lincoln], 216.
Lege [? Leigh in Wimborne, co. Dorset], 127.
Legrecestria. *See* Leicester.
Legrefth. *See* Grath.

Digitized by Google

Lehon [Côtes du Nord], monastery of, 441.
....., monks of, 441.
Leicester, Legrecestria, 229–31, 376.
....., church of St. Sepulchre without, 229.
....., forest of, 229–34.
....., Holegate, 229.
....., St. Mary de Prato, canons of, 376.
....., abbot of, Paul, 131.
....., ..., Richard, 377.
....., archdeacon of, *See* Barre, Hugh.
....., Robert earl of, 226, 274*n*, 458.
....., ..., charters of, 136, 194, 357.
....., ..., gift by, 385.
....., Robert (I.) (son of Robert count of Meulan) earl of, 6, 78, 98, 99–101, 113, 115, 116, 124, 125, 127, 137, 140, 170, 198, 213, 214, 223*n*, 224, 342, 355, 360, 373, 374, 377, 464, 515, 518, 532.
....., ..., charter of, 376.
....., ..., gift by, 384.
....., ..., Robert son of, 171, 245, 376, 377, 464.
....., ..., Isabel, countess of Northampton, daughter of, 376, 377.
....., ..., Hawise, countess of Gloucester, daughter of, 377.
....., ..., Margaret daughter of, 377.
....., Robert (II. son of Robert I.) earl of, 65, 118, 128, 227, 243, 464.
....., ... charters of, 102, 139, 161, 199.
....., ..., Parnel, Petronilla (de Grantmesnil) wife of, 102, 103, 139, 161, 199, 211, 229, 231, 377.
....., ..., ..., charter of, 228.
....., ..., Robert son of, 103, 227, 300.
....., ..., William son of, 300.
....., ..., Roger son of. *See* St. Andrew's, Roger bishop of.
....., Robert (III. ["Fitzparnel"] son of Robert II.) earl of, 95, 103, 196, 227, 231, 303, 387 *n*, 470, 471, 473, 474, 476, 495, 528.
....., ..., charters of, 136, 211, 229.
....., ..., gift by, 227.
....., ..., Amicia (countess of Evreux) sister of, 476.
....., ..., Loretta wife of, 136.
See also Breteuil.
....., A. prior of, 504 *n*.
Leidett. *See* Ledet.
Leies, Lees, Robert de, 49.
Leigh in Wimborne, [co. Dorset]. *See* Lege.
Leigh Challons in Plympton St. Mary, Leuga, [co. Devon], 5.
Leighton Buzzard, Lectona [co. Bedford], manor of, 378, 384.
Leindeneia. *See* Lydney.
Leintwardine. *See* Linde.
Leisaus. *See* Lesceaux.
Leiseus, Thomas de, 263.
Leivreth, 157.
Lelesforde, Sara wife of Roger de, 208
Lemovice. *See* Limoges.
Lencay, Hengelbertus de, 236.
Le Neveu, Robert, 146.
Lengigneor, Humfrey, 116.
Lengres, Master Walter of, 461.
Lengrona. *See* Langrune.
Lens, Wenemarus de, 481.
Lens [Pas de Calais], Baldwin, castellan of, 494.
....., Eustace son of, 494.
Lenton [co. Notts], priory of, 506.
Leo (IX.), pope, 429.
Leofric, abbot, 501.
Leofstan, 503.
Leofwine, 512.
....., Leofsige brother of, 512.
Leon, Leuns, Hervey de, 523.
Leonem. *See* Lyons-la-Forêt.
Léon, St. Paul de, Leonensis, Hamo, bishop of, 274.
Leones, 305.
Leonibus, Ralf de, 76, 77.
....., William de, 76, 77.
Lerru. *See* Lierru in Ste. Marguerite.
Lerver, Patrick de, priest, 179.
Lesceaux, Leseaus, Leisaus, Leiseus, Lescaux, Lesels, Philip and William de, 282, 306.
....., Richard de, 282.
....., William de, 379.
....., Thomas de, 266.
Lessay, Exaquium, charter dated at, 326.
....., abbey of Holy Trinity, 327–33.
....., abbot of, 333.
....., ..., Peter, 439.
....., ..., Thomas, 332.
....., G. monk of, 332.
....., prior of, 263.
....., ..., Robert, 332.
....., ..., Ralf de Glatineio, 309.
....., sub-prior, Roger, 332.
Lestra. *See* Lastra.
Lestrie, Jordanus de, 314.
Letardus, thelonarius, 23.
Letcombe Regis, Ledecumba, [co. Berks], manor of, 509, 513, 514–6.
Letet. *See* Ledet.
Leth', William, gifts of, 511.
Letoldus, 443.
Leuelesham. *See* Luvesham.
Leuga. *See* Leigh Challons.
Leun, Ralf de, 268.
Leuuinus, armiger, 406.
Levaré, Livaré [Mayenne], 301.
Levelande. *See* Leaveland.
Levelande, Nathanael son of Geoffrey de charter of, 488.
....., ..., Desirea wife of, 488.
Levelatus, Richard, 259.
Levenoth, 16.
....., Robert son of, 488.

Digitized by Google

Lewes [co. Sussex], priory of St. Pancras, 509, 517.
....., prior of, 516, 517.
....., monks of, 512, 516.
Lewesham, Lieuesham, Liefesham [co. Kent], 500, 501, 503-5.
....., (h)alimot of, 505.
....., manor of, 502, 503.
Lexoviensis. *See* Lisieux.
Lexovio, Ralf de, 148, 163.
Leysdown (in Shepey), Scapaium [co. Kent], tithe from, 40.
Lezignan, Lezigniaco, Geoffrey de, 103, 478.
....., Guy de, 467.
Lichelad, Geoffrey de, canon of Lincoln, 307.
Lideneia. *See* Lydney.
Liebur, John son of, 235.
Liecelina mother of Hugh, bishop of Lisieux, 201.
Liefesham, Lieuesham. *See* Lewisham.
Lierru in Ste. Marguerite de l'Autel, Lerru [Eure], charter dated at, 135.
Lierru, Hervey, 124.
Lifiden. *See* Fifehead Magdalen.
Ligierius, *prévôt* 257.
Lignon, Luca de, 402.
Liher, Odo, 332.
Likerton, Thomas de, canon of Lincoln, 227.
Lilingestan. *See* Lillingstone.
Lille, documents at, 494–6.
Lillebonne, Illebona, Insula bona, Juliabona [Seine Inférieure], 67.
....., forest of, 71, 88, 89.
....., charters dated at, 58, 69, 70, 137, 196.
....., bailiffs of, 67.
....., men of, 59.
Lillingstone, Lingenestone, Lilingestane [co. Buckingham], tithes of, 74, 76, 77.
Lim, Alveret de, priest, 319.
Limai, Limaya [in Igoville, Eure], 29.
Limber, Great, Limberga [co. Lincoln], 187.
....., church of, 185, 187.
Limesi, Limesium, Geoffrey de, 67.
....., Ralf de, 464.
..... Walter de, 93.
Limoges, Lemovice, Saibrand bishop of, 469.
....., Aimard count of, 471.
....., charters dated at, 533.
Lincis, Master Walter de, 321.
Lincolia, Alvred de, 27.
Lincoln, cathedral, chapter of, 443.
....., church of St. Peter, 237.
....., diocese of, 50.
....., ferm of, 507.
....., toll of, 508.
....., charter dated at, 504.
....., archdeacon of, 444.
....., ..., Robert, 443.
....., bishop of, 204, 443. *See also* Alexander; Bloet, Robert; Blois, William of; Chesney, Robert de; Constanciis, Walter de; Hugh; Henry II., Geoffrey son of; Remigius.
Lincoln—*cont.*
....., canons of, 227, 307.
....., Chancellor of, Hamo, 306.
....., ..., Alexander Brito brother of, 306.
....., dean of, Hamo, charter of, 307.
....., ..., Roger de Rollestan, 366.
....., earl of. *See* Roumare.
Lincolnshire, Lincolascira, clergy of, 443.
....., barons and lieges of, 447, 449.
Lincroft, 138.
Linde [? Leintwardine, co. Hereford], demesne of, 139.
Lindebona, charter dated at, 40.
Lindisiacis, Ralf de, 426.
Lindissi, Baldric de, 223.
....., ..., Richard son of, 223.
....., Brisard ad, 223.
Lindrit, 16.
Lindsey, Lindesium, 40.
Lindwode, Gilbert de, 351.
Lineriz, Moraitus de, 223.
Linerius, Geoffrey de, 373.
Linford (Little), [co. Bucks], chapel of, 444, 445.
Linieris, Henry de, 288.
Lingart, Ranulf de, 529.
Lingeilande. *See* Kessingland.
Lingenestone. *See* Lillingstone.
Lingevra, Roger de, 301.
Lingevres, Hugh de, 348.
Lingevrio, Serlo de, gifts of, 159.
Lingreville [Manche], church of, 433.
Lingrona. *See* Langrune.
Lingronia. *See* Langrune.
Linton, Lintun, Lintonia [co. Hereford], tithes of, 411, 413.
Linwode, Henry de, 351.
Lion-sur-mer, Lyon [Calvados], 174, 175.
....., church of St. Peter, 174–7.
Lions. *See* Lyons-la Forêt.
Lire. *See* Lyre.
Lisewige, Richard de, 173.
Lisiacens', Herbert de, 526.
Lisieux, Lexoviensis, Lisiacensis, Luxoviensis [Calvados], 476.
....., royal pleas at, 477.
....., charters dated at, 45, 476.
....., abbey of St. Mary and St. Desir, 201.
....., archdeacon of, Master Hubert, 11.
....., ..., John, 17, 103, 161.
....., ..., John de Alençon, 14.
....., bishop of, 101, 423.
....., ... Arnulf, Ernulf, 4, 7, 34, 35, 43–5, 101, 117, 118, 120, 122, 156, 160, 161, 171, 186, 191, 192, 201, 207, 215, 224, 225, 245, 267, 269, 281, 294, 295, 299, 323, 355, 455, 477, 519, 522, 532, 533.
....., ..., ..., charter of, 121.
....., ..., Gilbert Maminot, 22, 123, 166, 218, 327, 399, 426, 433, 438, 521.

Digitized by Google

Lisieux, Lexoviensis, Lisiacensis, Luxoviensis, [Calvados]—*cont.*
....., ..., Herbert, 250–2.
....., ... Hugh, 120, 137, 165, 197, 201, 252, 253, 367, 425, 529.
....., ..., John, 2, 41, 42, 59, 66–68, 97, 98, 125, 137, 197, 198, 214, 220, 221, 259, 262, 289, 330, 342, 354, 372, 373, 457, 466, 508, 531, 539.
....., ..., Ralf de Warnevilla, 65, 79, 90, 163, 468, 470.
....., ..., ..., charter of, 122.
See also Warnevilla.
....., ..., William, 59, 106, 495.
....., Hubert canon of, 9.
....., treasurer of, John, 441.
....., ..., Silvester, 486.
....., Galeran *vicomte* of, 208.
Lismanaoch in Maneage [co. Cornwall], 256 *n.*
Lismanehee, 255.
Liteltone, Walter de, 488.
Lithe, Robert de, 48.
....., William de, 49.
Liticote. *See* Littlecote.
Litons, William, 435 *n.*
....., ..., Ralf brother of, 435 *n.*
Littlecote, Liticote [near Stewkley, co. Buckingham], tithes of, 74, 77.
Littlehampton, Hanton [co. Sussex], 233, 234.
Liuns, Guiomar de, 304.
Livaré. *See* Levaré.
Livelanda. *See* Leaveland.
Livelto, Liveth, Livet, Henry de, seneschal, 362.
....., Hugh de, 145.
....., Richard de, 225.
....., Robert de, 145, 147, 163, 203.
....., Roger de, 161, 225.
Liziardus, Geoffrey son of, 526.
Llangarran, Langarn, church of (co. Hereford), 411, 413.
Llangattoc Vibonavel, Lantcadoc, Lancadoc, Lancaddoc [co. Monmouth], church of St. Cadoc, 403, 404, 406, 413.
Llangennith, Languene, [co. Glamorgan], 106.
See also Gower.
Llanllwyd, Lanligwit, Lantliwit, Lantlwit, [co. Monmouth], church of St. Liwit, 403, 404.
....., land of, 413.
Llanrothal, St. Roald [co. Hereford], chapel of St. Michael, 404, 411, 412.
....., church of, 403, 404, 409, 412.
Locelle. *See* Loucelles.
Loches, (Indre et Loire), 476.
....., Benedict de, 145.
....., Hervey, *prévôt* of, 455.
....., Thomas dean ("de Chano") of, 375.
Lochesberge. *See* Luxborough.
Loc Marie, Locmaria, [Britanny], priory of, 427.
Locton. *See* Loughton.
Locumba, William de, 178.
Loders, Lodres [co. Dorset], church of, 322.
....., manor of, 313, 314.
....., Hosbert clerk of, 316.
....., William priest of, 318.
Loes, Lose, hundred, of [co. Suffolk], sokemen in, 100.
Loffredus, vicomte, 251.
Logie, convent of, 393.
Logis, Robert de, 211.
Loheach, Hervey de, 538.
....., Peter de, 298.
....., Philip de, 203, 204, 298.
Loherengerius. *See* Hloherengerius.
Loire, river, 92.
....., ..., bridge (at Saumur) over, 467.
Lois, Robert son of, clerk, 409.
Lombard, Lumbard, master, 486.
Lomcestr', 150.
Loncelles. *See* Loucelles.
Londa, mill of, 324.
Londinières, Londenie, Londenerie [Seine Inférieure], 6, 14.
Londinum [? London], charter dated at, 313.
London, agreement made at, 160.
....., council at, 228.
....., house in, 520.
....., land in, 152, 157.
....., diocese of, 428.
....., trade dues at, 34, 36.
....., exchequer at, 19, 355, 386.
....., ferm of, 372–4, 507, 539.
....., quarters for foreign merchants in, 491.
....., toll of, 508.
....., charters dated at, 4, 12, 98, 228, 291, 453, 479, 484, 489, 493.
....., places in or near; church of St. Paul's, 152.
....., ..., ..., canons of, 31, 152, 319.
....., ..., ..., chaplain of, 152, 153.
....., ..., ..., dean of, Alart, 31.
....., ..., ..., ..., ..., charter of, 30.
See also Diceto, Ralf de.
....., ..., ..., dean and chapter of, 30, 31.
....., ..., ..., precentor of, Benedict, 31.
....., ..., ..., ..., Walter, 498.
....., ..., ..., Peter, treasurer of, 31.
....., ..., Bissopesgate, 509.
....., ..., Castle Munfichet, 152.
....., ..., Dowgate port, Duuegate, 34, 35.
....., ..., Lambeth, Lameheda, charter dated at, 517.
....., ..., St. Gregory's, Laurence, priest of, 152, 153.
....., ..., ..., Smithfield, 509.
....., ..., St. Peter's church, 157.
...., ..., St. Martin's, Robert, priest of, 152, 153.
....., ..., the new temple, 366.

Digitized by Google

London—*cont.*
....., places in or near; Wermanacre, Waremanni Acra in, 502, 503.
....., ..., Woodstreet, Wodestre, Wodestrata, 156, 162.
....., ..., archdeacon of, Alard, 428. *See also* Blois, Master Peter de.
....., barons and officers of, 503.
....., barons and sheriffs of, 374.
....., bishop of, 143, 378. *See also* Beaumeis, Richard de; Elfstan; Ely, Richard of; Foliot, Gilbert; Gilbert the universal; Maurice; Orival, Hugh de; Robert de Sigillo; Sancte Marie Ecclesia, William de; William.
....., chancellor of the diocese of. *See* Cancia, John de.
....., Londun, Londonia, Gregory de, 533.
....., Master Hugh de, 152, 153.
....., Robert de, chaplain, 246.
....., William de, 152.
Londonensis, William, 146.
Londun. *See* London.
Longahand, 151.
Longavilla, William de, 146.
....., count of. *See* Giffard, Walter.
Longboel, Longum Bothel, 21.
Longchamp, 68.
....., Henry de, abbot of Croyland, 16.
Longefer, Henry, 337.
Longhope, Hopa, Haillilda Hope, Eilildis Hope [co. Gloucester], church of All Saints, 403, 404, 410, 411, 413.
Longiledum, Longoledum. *See* Lonlay.
Longis, Lunges, Ranulf de, 273, 535.
Longocampo, Lungocampo, Henry de, 363.
....., Hugh de, 64, 161, 376.
....., Stephen de, 139, 476.
....., ..., seneschal of Richard I., 14, 15, 489.
....., William de, master, 452.
....., ..., chancellor (of Richard I.), 88, 149, 355.
....., ..., chancellor and bishop-elect of Ely, 12, 14, 90, 91, 103, 217, 385, 453, 489, 537(?).
....., ..., chancellor and bishop of Ely, 18, 57, 107, 149, 163, 183, 195, 386, 480, 498.
....., ..., chancellor, bishop of Ely, and papal legate, 16, 17, 469.
Longolio, Helias, Elyas de, 76, 82.
....., Reinald de, 77.
....., William de, 123.
Longuepee, William (natural son of Henry II.), earl of Salisbury, 62, 88, 340, 495.
....., ..., ..., charters of, 61, 62.
....., ..., ..., seal of, 62.
Longues [Calvados], abbey of, 534, 535.
Longueville [Seine Inférieure], 23, 29, 75, 156, 469.
....., castle of, 475.
....., fair at, 77.
Longueville—*cont.*
....., hospital for poor folk, 76, 77.
....., marsh of, 428.
....., wood of Hairons at, 75.
....., priory of St. Faith, 74–9.
....., Roger, prior of, 29.
Longueville [Manche], wood of, 256.
Longus, Walter, canon, 463 *n.*
Longuus, Augerius, 450.
Lonlay-l'abbaye, Longoledum, Lonlay [Orne], abbey of St. Mary, 247, 248.
....., abbot of, 400.
....., ..., John, 312.
....., ..., Hugh, 397–9, 424.
....., ..., Ranulf, 399, 434.
....., monks of, 247, 398, 399.
Lonreio, Bartholomew de, 81.
....., Haimeric de, 234.
....., Richard de, 80.
Loos, Hugh, 453.
Loricarius, Robert, 207.
Lorloc, Tostanus, 243.
Lose, hundred of. *See* Loes.
Loster, Lostor, Geoffrey, 382, 453.
Loucelles, Locelle, La Celles [Calvados], church of, 157, 522.
Loudun, Loudunum [Vienne], 389.
....., charter dated at, 380, 390.
Loughton, Locotone, Locton [co. Buckingham], tithes of, 74, 76, 77.
Louis VI., Ludovicus, king of France, 113, 354, 430, 539.
Louis VII., king of France, 375, 376, 433.
..... IX., king of France, 170*n.*
Louviers (Eure), 477.
Lovel, Luvellus, Robert, 173.
....., William, 473.
Loventona. *See* Lavant.
Loventona, Richard de, gifts of, 510.
Lovet, Henry, 117, 147.
Lovetot, Robert de, 243.
Lovigneio, Juhel de, 308.
Lowdham, Luddeham [co. Notts], church of, 16.
Lowel, John, 348.
Lozaio, William le, *prévôt* of Poictiers, 473.
Lu, Robert de, 145.
Lucas, John, 4.
....., butler, 30, 162.
....., clerk, 186, 194.
....., master, 285.
....., master, 307.
....., monk, 303.
See also Luke.
Lucerna. *See* Luzerne.
Luce. *See* Luke.
Luci. *See* Lucy.
Lucius III., pope, 9–11, 46, 296.
....., bull of, 122.
....., letters of, 11, 527.

Digitized by Google

Lucy, Luci, Richard de, 6, 7, 45, 116, 138, 171, 175, 186, 208, 215, 242, 247, 273, 275, 291, 299, 324, 355, 377, 492, 493, 504 *n*, 505, 515, 516.
....., ..., charter of, 504.
....., Godfrey de, 365, 525.
....., ..., archdeacon of Derby, 380, 381.
....., ..., bishop of Winchester, 14, 91, 103, 188, 362, 363, 385, 387.
....., ..., ..., charter of, 278.
....., Geoffrey de, 209, 417, 534.
....., Hugh de, chaplain, 377.
....., John de, 278.
....., Philip de, clerk, 278.
....., Ralf de, 63.
Luddeham. *See* Lowdham.
Ludgershall, Lutgareshole [co. Wilts], charter dated at, 275.
Ludgvan, Luduhanum [co. Cornwall], 256.
Ludovicus. *See* Louis.
Luffa, Ralph de, bishop of Chichester, 167, 168, 328.
Lugdunum. *See* Lyons.
Lugdunensis, Master William, 514.
Lugtona. *See* Loughton.
Luketon [? Loughton, co. Northampton], 444.
Luke, John, son of, 7, 145, 217, 349.
....., grant to, 101, 102.
See also Lucas.
Lumbard. *See* Lombard.
Lunce Cumba, Engenolf and Osbert de, 412.
Lunda, William de la, 219.
Lundino, Philip de, 491.
Lundoni, Afwandus grossus de, 503.
Lunerio, Durannus de, 93.
Lunges. *See* Longis.
Lungocampo. *See* Longocampo.
Lunviler, Robert de, 145.
Lupellus, Henry, 145.
....., William, 34.
Luq'stoa, chapel of, 229.
Lurgashall [co. Sussex], church of, 510.
Lusarchis, Adelinus de, 1.
Luslogez, Stephen, priest, 344.
Lusor', Walter (*rectius* Warner) de, 493.
Lutgareshole. *See* Ludgershall.
Luton. *See* Sutton, Great.
Lutona, manor of, 329.
Lutumiere, La, La Luteniera, Lutuniere, haie of, 186, 187.
Lutuneria, church of St. Peter, 347.
Luvedus, 445.
Luvehest [? Ewhurst in Shermanbury, co. Sussex], 405.
Luvellus. *See* Lovel.
Luvesham, Leuelesham, Gerard de, 52, 53.
Luxborough, Lochesberge [co. Somerset], church of, 174.
Luxoviensis. *See* Lisieux.
Luzay, Herbert de, 162.
Luzerne-d'Outremer, La, Lucerne, Lucerna [Manche], 281.
....., abbey of Holy Trinity, 174*n*, 281–283.
....., ..., abbot of, Ansgot, 282, 306.
....., ..., ..., Ansquetill, 332.
....., ..., canons of, 283.
....., wood at, 258.
Lydney, Lindineia, Lideneia, Leindeneia, Lindeneia Baderon [co. Gloucester], church of, 403, 404, 410, 411, 413.
Lym, William de, clerk, 318.
Lyon. *See* Lion-sur-mer.
Lyon, Robert de, 174.
....., William de, 175.
Lyons, Albert de, chaplain, 179.
Lyons, Lugdunum, John archbishop of, 454.
....., charter dated at, 454.
Lyons-la-Forêt, Lyons, Leones, Leons [Eure], 518.
....., forest of, 519.
....., charters dated at, 91, 92, 183, 247, 363, 457, 518.
Lyre, La Vieille -, Lire [Eure], 127, 199.
....., abbey of, 135, 136.
....., abbot of, 227.
....., ..., Gilderius, 124.
....., fortress of, 136.
....., fulling mill of, 136.

M.

Maalgerius, 250.
See also Malgerius.
Mabel, 347.
....., Geoffrey, son of, 217.
....., ..., Agnes, daughter of, 217.
Macheay, Philip de, 178.
Machon, Robert, 432.
Maci, Alvredus de, 259.
Maena, Hernulf de, 212.
See also Meduana.
Maengot, William, 387*n*.
Maet. *See* Mayet.
Magheuneford. *See* Manningford Abbots.
Magna villa. *See* Mandevilla; Pierreville.
Magneto, William de, 219.
Magnevilla. *See* Mandevilla; Pierreville.
Magnus, William son of, 396.
Maheld, Robert son of, of Tot, 536.
Mahéru [Orne], 245.
....., church of St. Denis, 220.
Maidreio, Turgisius de, 274.
Maids Moreton, Mortone [co. Buckingham], church of, 112.
....., tithes of, 74, 76, 77.

Digitized by Google

Maigneio, William de, 172.
....., ..., gifts of, 158, 215.
Mailli, Walter de, 451.
Mailnouiler, Godard de, 513.
Main, John son of Geoffrey son of, 303.
....., ..., Stephen and Nicholas, brothers of, and Geoffrey and William sons of, and Aalina, wife of, 303.
Mainard, Robert son of, clerk, 235.
Maine, 405, 422, 475.
....., barons of, 475.
....., Robert count of. *See* William I.
....., men of, 154.
..... , officers of, 360–362.
Maine et Loire, miscellaneous documents, 419, 420.
Maineio, Trehanus de, 259.
Maineriis, Robert de, 80.
See also Maneriis.
Mainerius, Hugh, 172.
Mainger, 571.
Maino, 408, 409.
Maintenai, Mentenai, Mentiniacium [Pas de Calais], William, prior of, 428.
....., monks of, 428.
Maintru [Seine Inférieure], 26.
Mainus, Hamo, son of, 415.
Maisnil, Maisnillo (*sic*), Droard de, 134.
....., Geoffrey de, 42, 521.
....., Jordan de, 184, 193.
....., Ralf de, 185.
....., Reginald de, gift of, 331.
....., William de, 222, 227.
Maisnillo–Amey, Jordan de, 440.
Maisnil Do, Richard de, 440.
Maisnil-Ogeris, 330.
Maisnil-Ursin, Hamo son of Robert de, 142.
Maisoncelles-la-Jourdan, Mansus Cellarum [Calvados], church of St. Amand, 192.
....., lady of. *See* Gloucester, Mabira daughter of earl of.
Maisons, Maisuns [Calvados], 176, 178.
Maisy, Meysi, Meisy [Calvados], 186, 187.
Mala Corona, Roger, dispensator, 142.
Mala Herba, Maleherbe, Malherbe, 115.
....., Adam de, 436.
....., Hugh, 440.
....., John, 285.
....., John de, 275.
....., William, 209, 227.
Malapalude, Nicholas de, 13.
....., Odoin de, 465.
....., Richard de, 9. 13, 56.
....., William de, 7, 466.
....., ..., justiciar, 8.
Mala-Radix, Robert, 167.
Malaunei, Robert de, 127.
....., William de, 127.
Malbedenc, Malbecling, Malbenhenc, Alvred, 164, 170, 256, 529.
Malbeenc, Maubaenc, Hugh, 163.
....., ..., gift of, 223.
....., ..., Ascelina, wife of, 163.
Malcbael, Maluscatulus, Master Roger, 15, 172.
Malcobla, William de, 75.
Malcuind, Malgd', William, 41, 42.
Maldon, dean of, 146.
Malduit, Malduith, Maledoctus, Godfrey, 336.
....., John, 377.
....., Walter, 336.
....., William, 32, 110, 113, 119.
Malduith. *See* Malduit.
Malebisse, Hugh, 196.
Malecomb. *See* Melcomb.
Maledoctus. *See* Malduit.
Malefars, Thomas, 351.
Malekakxa, 392.
Malerba. *See* Mala Herba.
Malesmains, Gilebert, 104.
....., Nicholas, 432.
Malestrea. *See* Malhétraye.
Malet, Mallet, Maleth, Gilbert, 515.
....., Gilbert, dapifer, 193, 275, 311.
....., Hugh, 344.
....., Richard, 332.
....., Robert, 199, 396.
....., Robert (son of William [I.]), 39, 106, 109, 111.
....., ..., Emelina, wife of, 106.
....., William (I.), 108, 109.
....., William (II.), 186, 273.
....., ..., dapifer, 116, 309, 420, 439.
....., William, 338, 496.
....., ..., grant by, 124.
Malevilla, William de, 40*n*.
Malfet, William, 511.
Malfillastra, Roger, 298,
....., Thomas, 163.
Malgd'. *See* Malcuind.
Malgerius, Malgerus, Mauger, archipresul. *See* Rouen, archbishop of.
....., count (*i.e.* the archbishop), 526.
....., master, 443, 444.
....., ..., treasurer of Normandy, 65, 195.
Malherbe. *See* Malaherba.
Malhétraye in Lassy, La, Malestrea [Calvados], 191.
Malicatuli. *See* Malchael.
Mallavicinus. *See* Malus Vicinus.
Mallebrario, W. de, 386.
See also Maulevrer.
Malleone, Mallion, Ralf de, 103, 389, 390.
Mallet. *See* Malet.
Malleverarii, Holto, 445.
See also Malus Leporarius.
Mallion. *See* Malleone.
Mallore, Richard, 376, 377.
Malloret, Anschetil, 136.
Malna, John de, 365.

Digitized by Google

Malnevod, William, 44.
Malnoier, Oliver de, 291.
....., William de, 226.
....., ..., Richard, brother of, 226.
Maloleone, William de, 104.
Malovenant. *See* Maucovenant.
Malpasnage, Roger, 24.
....., ..., Oduif, wife of, 24.
....., ..., ..., Roger, son of, 24.
....., ..., ..., Robert, son of, 24.
Malpennar, William, 266.
Malpstega. *See* Maplescombe.
Malregard, Ralf, 260.
Malreware. *See* Marreward.
Maltevilla. *See* Mautheville.
Malus Catulus. *See* Malchael.
Malus Clericus, Gerold, Girold, 4, 6, 11, 15, 18.
...., Godfrey, son of, 18.
....., ..., Nicholas, son of, 15, 18.
....., ..., Walter, son of, 18.
Malus Leporarius, Richard, charter of, 445.
See also Malleverarii.
Malus Vicinus, William, 35, 101, 118.
Malveisin, 4.
Malvenu, Henry, 461.
....., Ralf, 461.
Malvern, Little, prior of, 95.
Maminot, Gilbert. *See* Lisieux.
Maminot, Walcelin, 133, 385, 504*n*, 505, 518, 519.
Mana, church of, 58.
Manasser, almoner to Richard I., 119.
Manasse, Manasser. *See* Bisset.
Manavilla. *See* Mandavilla.
Manceaux, Ildebert, bishop of the, 288.
Mandavilla, Mandevilla, Mannavilla, Manavilla, Magnavilla, Magnevilla, Alan de, clerk, 440.
....., ..., Peter de, clerk, 180.
....., ..., Ralf de, 60, 243.
....., ..., Robert de, 121.
....., ..., Roger de, 313 *n*, 316, 348.
....., ..., ..., charters of, 191, 334, 351.
....., ..., Stephen de, 191, 463.
Mandevilla, Mannevilla, Maundevilla, Magnavilla, Magnevilla, Mangnavilla (Mandeville, Calvados), Geoffrey (I.) de, 157 (?), 503.
...., Geoffrey (II.), 288.
....., ..., Geoffrey (III.) de, earl of Essex, 5, 6, 78, 163, 377.
....., ..., William de, earl of Essex, 6, 11, 35, 56, 61, 64, 73, 78, 79, 90, 95, 101, 118, 119, 149, 161, 201, 210, 243, 244, 286, 355, 361, 362, 379, 384, 440, 468, 497, 516, 525.
....., ..., charter of, 243.
See also Pierreville.
Mandone. *See* Maulden.
Manehufde. *See* Minehead.
Maneriis, Roger de, 134.
....., Tirellus de, 134.
....., Robert de, 145, 147, 187.
See also Maineriis.
Manerio, William de, 145.
Mange, Payn de and Dionisia, his wife, 379,
Mangeti. *See* Mengoti.
Mangnavilla. *See* Magnavilla.
Manneio, Toroudus de, 432.
Mannevilla. *See* Mandevilla; Pierreville.
Manningford Abbots, Magheuneford] [co. Wilts], chapel of, 60.
Mans, Le, Cenomannum, 219, 236, 292, 370, 425.
....., *barragium* at, 361.
....., *boisselage* at, 363.
....., *chensillagium* at, 360.
....., Mont Barbé, 358.
....., tower of, 427.
....., charters dated at, 57, 78, 79, 355, 359, 361, 366, 417, 428, 453, 473, 532.
....., abbey of La Couture, 364-6.
....., ..., abbot of, 366.
....., ..., ..., Fulcher, 364.
....., ..., ..., Richard, 365, 366.
....., ..., monks of, 365, 366, 424.
....., abbey of St. Vincent and St. Lawrence, 367-9.
....., ..., Reginald, abbot of, 367.
....., ..., chapter of, 368.
....., ..., monks of, 367.
....., cathedral church of St. Julian, 359-61, 367.
....., ..., canons of, 359-61.
....., ..., dean of, Hoel, 367.
....., ..., ..., Nicholas, 361, 365.
....., St. Victor, Guigumd, prior of, 366.
....., B., archdeacon of, 361.
....., bishop of, 288, 359-362, 420.
....., ..., Arnold, 359, 367, 526.
....., ..., Geoffrey, 362.
....., ..., Gervase, 422.
....., ..., Hoel, 257.
....., ..., Ildebert, 288.
....., ..., William, 292, 355, 360, 361, 365, 370, 371, 379, 417, 427, 453, 468.
....., ..., ..., charters of, 194, 195, 364.
Mansellus, R. abbot elect of Jumièges, 15.
....., Ralf, and Cecily his wife, 444.
....., Unsel, de Punctello, 397.
....., Walter, 444.
Manserus, 5.
Mansione-Malgerii, Serlo de, 197.
See also Meinnil Malgeri.
Manslo, William de, 490.
Mansum Cellarum. *See* Maisoncelles.
Mantes, Medonta, 46.
Manthevilla, Hugh de, 134.
Manton [co. Rutland], manor of,
Manust', 521.

Digitized by Google

Mapedroella. *See* Mapledurwell.
Mapeldurescamp. *See* Maplescombe.
Mapelel'. *See* Mapowder.
Mapenore, Master Hugh de, 461.
Mapledurwell, Mapedroella [co. Dorset], church of, 358, 527.
Maplescombe in Kingsdown, Mapeldurescamp, Malpstega [co. Kent], 40, 47.
....., church of, 47.
....., ... Helto, parson of, 47.
Mapowder, Mapelel', [co. Dorset.], tithe of, 167.
Mara, meadow of, 203.
Mara, Hugh de, 193, 416.
....., John de, 70, 534.
....., Peter de la, 377.
....., Robert de, 9, 118.
....., William de, 9, 65, 70, 119, 129 *n*, 147, 200, 227, 243, 384, 470, 525, 534.
Marans, Marant [Charente-Inférieure], 389.
Marau'. *See* Moray.
Marcevilla, Eustace de, 238.
Marche, La, *vicomté of*, 471.
Marcheio, William de, 329.
Marcherius, Master, 339.
Marchiam. *See* Markham.
Marchisius, Walter, 445.
Marcilly [near La Rochelle], 381.
Marden, Marendona [co. Sussex], chapel of, 510.
....., charter dated at, 213.
See also Meredon.
Mare, La, fishery of, 116.
....., vale of, 339.
Marecot, Renold, 96.
....., ..., daughters of, 96.
Maregnei. *See* Marigneio.
Mareillo, Marellio, Burchard, Bucard, de, 371, 416.
Mareis, Ernald de, 415.
Marellio. *See* Mareillo.
Marendona. *See* Marden.
Marescallus, le Marescal, Marascallus, Mariscallus, Herbert, 491.
....., Hervey, 136, 377.
....., John, 65, 137, 153, 170, 199.
....., Ralf, son of, 479.
....., Robert, 196.
....., William, 8, 12, 18, 35, 36, 46, 57, 61, 70, 71, 91, 104, 118, 119, 195, 210, 214, 339, 355, 362, 498.
....., ..., earl of Pembroke, 19, 88, 215, 304, 340, 363, 470, 473–475, 480, 495, 499.
....., ..., charter of, 65, 75, 79.
....., ..., Isabel wife of, 65, 79.
....., Withine, 440.
Marevilla. *See* Merville.
Margam, William, abbot of, 296.
Margaret, wife of Henry the younger king, charters of, 10, 382, 383.
Margueray, Margerei, [Manche] church of St. Mary, 227.
Marigneio, Maregneio, Geoffrey de, 184.
....., Robert de, 60.
Marigny [Manche], castle of, 184.
....., church of, 185.
Marinis, William de, 49, 50.
Mariscallus. *See* Marescallus.
Mariscalcus, Durand, 481.
Marisco, Garin de, 414.
....., Simon de, 8, 46.
Markham, Marchiam [co. Notts], 16.
....., East, Estmarcha [co. Notts], church of, 16.
....., West, Westmarcha [co. Notts], church of, 16.
Marlborough, Merleburga, Merleberga, Melleberga [co. Wilts], 358, 527.
....., charters dated at, 65, 171, 336.
Marmion, Marmiun, John de, 146.
....., Robert, 7, 35, 101, 102, 142, 155, 159, 275, 299, 303, 311, 417, 532, 533.
....., ..., Hawys wife of, 142.
....., ..., ..., gift of, 148.
....., ..., ..., Roger son of, 142.
....., ..., ..., Helto son of, 142.
....., ..., ..., Manasses son of, 142.
....., William, 142, 456.
Marmium's fee, 157.
Marmoutier, abbey of. *See* Tours.
Marnham, Marneham [co. Notts], 16.
Marretot. *See* Martot.
Marreward, Malreware, Richard, charter of, 318.
....., ..., Matilda wife of, 318.
....., ..., Geoffrey son of, 318.
Marscus, 222.
Marshal, Henry, bishop of Exeter, charter of, 279, 321, 322.
See also Marescallus.
Marsilia. *See* Marseilles.
Marseilles, charter dated at, 420.
Marshwood, Mersoda, [co. Dorset], Richard, priest of, 317.
Marsilius the monk, 485.
Marston, Merestona [co. Northampton], 223.
Martel Alan, 65.
....., Geoffrey, 39.
....., John [? Marshal], 466.
....., Osbert, 378.
....., William, 2, 41, 42, 65, 100, 133, 291, 356, 476, 484, 492, 493, 496, 515.
....., ..., Geoffrey and Roger, sons of, 563.
....., ..., Eudo, Walter, Baldric, brothers of, 356.
....., ..., Albereye mother of, 356.
....., ..., Albereye wife of, 356.
....., ..., charter of, 356.
Martignio, John de, 302.
....., William de, 57.

Digitized by Google

Martin, Marthon' [near Harworth, co. Notts], chapel of, 16.
Martin archdeacon (of Bath Diocese), 173.
....., master, 535.
....., Robert son of, 299, 303, 353, 463.
....., ..., gifts of, 290, 352.
....., ..., Mathildis wife of, 290, 299, 303.
....., William son of 156 *n*.
....., ..., scribe of Henry II., 427.
Martin's man, 176.
Martiniaco, Martineio, Martigneio; Brien de, 375, 416, 455.
....., ..., constable, 419.
Martinvilla, mill of, 324.
Martinwas, Ralf de, 228.
Martinwast, Richard de, 343.
....., William de, 288.
Martock, Menroch, Mertoc, Merthoc [co. Somerset], church of, 269, 276, 277, 279.
Marton, Merton [co. Warwick], tithes of, 412.
Martot, Marretot [Eure], 121.
Marulio, Hervey de, 381.
Marvilla, (*i.e.* Morvilla), William de, constable, 491.
Mascelin the priest, Fromund brother of, 457.
Mascherellus, Walter, 292.
....., ..., Alexander brother of, 292.
Masculus, William, 357.
Mastac, Mastach, Mastacio, Fulc de, 453, 467.
....., ..., seneschal of Poitou, 450, 468.
....., Fulc de, 453.
Matheium, church of, 325.
Matheus. *See* Matthew.
Mathildis, 328.
Mathilda, the Empress. *See* Maud.
....., wife of Stephen, queen of England and countess of Boulogne, charter of, 479, 480, 492, 493.
....., queen of Henry I. *See* Maud.
....., queen of William I. *See* Maud.
....., the widow, 206.
Matonio, Mattonio, Robert de, 148.
....., ..., gifts of, 185.
Matre, Herbert de, charter of, 105.
....., ..., Andrew brother of, 105.
....., ..., Nicholas infant of, 105.
....., ..., William infant of, 105.
Matthew, Matheus, 271, 272.
....., chamberlain, 274, 276, 277.
....., clerk, 276.
....., chamberlain of the abbott, 81.
....., teacher of Henry, duke of the Normans, 375.
....., master, 376.
....., monk, 302.
Maubaenc. *See* Malbeenc.
Maucovenant, Malovenant, Mauger, 184.
....., Geoffrey, clerk, 185.
Maud, Matildis, Mathilda, Meheldis, daughter of Henry I, 506.
Maud, Matildis, Mathilda, Meheldis, daughter of Henry I.—*cont.*
....., ..., the empress, 2, 64, 334, 335, 338, 355, 370, 372, 378, 507, 519.
....., ..., charters of, 63, 68, 72, 73, 89, 207, 208, 241, 242, 354, 374.
....., wife of Henry I., 39, 73, 74, 97, 167, 198, 287, 328, 342, 369, 427, 436, 437, 460, 506, 524.
....., wife of Stephen, countess of Boulogne, 373, 492, 509, 518.
....., ..., charters of, 479, 480, 492, 493.
....., queen of William I., 21–23, 25, 38, 54, 106, 108, 111, 112, 123, 141, 142, 148, 149, 154–7, 165–7, 233, 253, 254, 255, 287, 327, 328, 341, 342, 359, 369, 395-7, 399, 400, 421, 425, 427, 429, 431, 436, 437, 503, 520, 529.
....., ..., charter of, 26, 66, 147, 148, 335.
Mauger, Malger, bishop of Worcester, 480, 517.
....., ..., charter of, 95.
See also Malgerius.
Maulden, Meldona, Maudone [co. Bedford], 74, 76.
Mauleone, William de, 428.
Maulevrer, Reginald de, charter of, 394.
....., ..., Margaret, wife of, 394.
See also Mallebrario, Malus Leporarius.
Maupertuis [Manche], church of St. Martin, 535.
Maurice, Mauricius, Mauritius, 328.
....., bishop of London, 168, 487.
....., ..., gift by, 26.
....., chancellor (afterwards bishop of London), 26, 54, 327, 400, 503.
....., chaplain, 280, 336, 519.
....., clerk of chancellor of Henry duke of the Normans, 375.
(*See* Maurice de sigillo.)
....., monk of Rivaulx, 297.
....., nephew of, 431.
....., de sigillo, 298.
....., Robert brother of, 116.
Mauritania. *See* Mortagne.
Mauritus, William, 32.
Mause, William de, 389.
Mauseic, Perceclia de and William his son, 467.
Mautheville, Maltevilla. *See* Motteville.
Mauxivia, domain of, 278.
May, Robert, 139.
Mayenne [Mayenne], castle of, 288.
Mayenne, Geoffrey de, 257, 302.
....., ..., Juhel, son of, 302.
....., Isabella of, 304.
See also Meduana.
Mayet, Mact [Sarthe], 365.
....., charter dated at, 455.
Meath, Midensis, archdeacon of. *See* Ralf Parvus.
....., Simon, bishop of, 105.

Digitized by Google

Meaux, Melsa, Meldensis, Adam, abbot of, 297.
Meaux, Meldensis, Ansellus, bishop of, 474.
Medlent. *See* Meulan.
Medonta. *See* Mantes.
Meduana, Maena (Mayenne), Geoffrey de, 423.
....., Reginald, Rainald de, 65, 373.
....., Walter de, 142, 170, 397.
....., ..., Hamelin, son of, 170.
....., ..., Juhel, Juel, son of, 170, 378.
Meduanensis, Hamelin, 288.
....., ..., Johell brother of, 288.
See also Mayenne.
Meheldis. *See* Maud.
Meheudin, Mesheuden, Meholdini, Meisheldin, Hugh de, 334.
....., Ralf de, 208, 209.
....., ..., William, brother of, 208, 209.
....., William de, 193.
Meinegarino, Ralf de, 225.
Meinnil Malgeri, Theodoric de, 173.
See also Mansione Malgerii.
Meisheldin. *See* Meheudin.
Meisy. *See* Maisy.
Melbury [co. Dorset], 509.
Melcomb, Malecomb [co. Dorset], chapel of, 412.
Melcomb Bingham, Malecomb [co. Dorset], church of, 412, 414.
Meldensis. *See* Meaux.
Meldona. *See* Maulden.
Meleham. *See* Mileham.
Mell'eborne, Hugh de, 206.
Melleberga. *See* Marlborough.
Mellent, Mellote. *See* Meulan.
Mellend, Robert of. *See* Meulan.
Mellento, Waleran de, 4.
See also Mellote.
Mellento, Roger de, 471, 476.
See also Meulan.
Melling, Mellingues [co. Lancaster], church of, 239.
Mellote, Waleran de, archdeacon, 72.
See also Mellento.
Melsa. *See* Meaux.
Melton, church of, 512.
Melun, Robert de, bishop of Hereford, charter of, 226.
Menard, 407.
Mendham, Mendeham [co. Suffolk], church of, 240.
....., monks of, 240.
....., Benedict, dean of, 240.
Mengoti, Mangeti, William, seneschal of Poiton, 450, 467.
Menroch. *See* Martock.
Mentenai, Mentiniacum. *See* Maintenai.
Mercerius, Moricius, Geoffrey, 152, 153.
Merch, *vicomté*, of, 479.
Mere, 278.
Meredon [? Marden, co. Sussex], charter dated at, 278.
Mereio, Meri, Richard de, 238, 239, 328, 439.
....., ..., charter of, 438.
....., ..., Humfrey de Bohun, father of. *See* Bohun.
....., ..., Ingelram brother (?) of, 438.
....., ..., Lucia, wife of, 238, 438.
....., ..., Alexander son of. *See* Bohun.
....., ..., Engelger, Ingelgerius, son of. *See* Bohun.
....., ..., Havidis, daughter of, 438.
....., ..., Humfrey, Robert, Henry, sons of, 438.
See also Bohun.
Merestona. *See* Marston.
Merestona, Humfrey de, grant by, 222.
Meretona, Robert de, 176.
Meriaco, Miriaco, Richard de, 367, 401.
Meritone. *See* Merton.
Merlaio, Hugh de, 215.
Merleburga. *See* Marlborough.
Merlesuain, 442.
Mersea, West, Mersay [co. Essex], 29, 30.
Mersey, River, 236, 237.
Mersoda. *See* Marshwood.
Merston, Merseton, Musetona [co. Sussex], tithe of, 167, 170.
Merstone le Botiler. *See* Butler's Marston.
Mertoc, Merthoc. *See* Martock.
Mertoc, Godfrey of, 276.
Merton. *See* Marton.
Merton Priory, Meritona, Robert, canon of, 486.
Merton, [co. Norfolk], church of, 512.
Merula, Herbert de, 206.
....., William de, 145.
Merville, Marevilla [Calvados], church of, 56.
Meschina Regina, Haiois, 373.
Meschin, Ranulf (afterwards Earl of Chester), 27.
Meset, William de, 105.
Mesheudin. *See* Meheudin.
Meslirs [co. Sussex], church of, 510.
Meslirs, Fulc. de, 510.
....., Robert son of Morin de, 510.
Mesmontous, 211.
Mesnil, Meslnil, Peter de, 495.
....., ..., Master, 17, 129.
Mesnil-Opac, Maisnillum-Opac [Manche], church of, 324.
Mesnil-Trichart, fief of, 194*n*.
Mesons, St. Martin de, 324.
Mespad, Simon de, 150, 151.
Messina, Messana [Sicily], charter dated at, 15.
Metheringham. *See* Hesdresham.
Meulan, Medlent, Mellentum [Seine et Oise], 46, 457.
....., house of weavers at, 115.
....., charter dated at, 457.

Digitized by Google

Meulan, Mellentum, Medlent, Mellend, land of count of, 528.
....., count of, Robert I., (son of Roger de Beaumont), 1, 2, 27, 38, 40, 55, 59, 110, 115, 123, 124, 145, 167, 169, 219, 257, 313, 352, 376, 464, 495, 504, 506.
....., ..., ..., gifts of, 111, 112.
....., ..., ..., Henry brother of, 111. *See* Warwick, Henry, earl of.
....., ..., Isabel, wife of, 124.
....., ..., Waleran (elder) son of, 119. *See* Meulan, Waleran, count of.
...., Robert (younger) son of. *See* Leicester, Robert, earl of.
....., ..., Henry, brother of, 111. *See* Warwick, Henry, earl of.
....., Robert II., (son of Waleran), 36, 85, 86, 117, 118, 119, 145, 217, 275, 474, 495.
....., ..., charters of, 45, 104, 117, 300.
....., ..., Matilda (daughter of Reginald earl of Cornwall), wife of, 280.
....., ..., Peter, son of, dean of Wimburne, 85.
....., ..., ..., charter of, 86.
....., ..., Waleran, son of, 300.
....., ..., Roger, brother of, 104.
....., count of, Waleran, Galeran, (son of Robert I.), 34, 37, 41, 42, 45, 83, 85, 99, 100, 101, 112, 113, 125, 128, 137, 199, 224, 299, 300, 373, 518.
....., ..., ..., charters of, 60, 83, 84, 114, 124, 457.
....., ..., ..., Agnes wife of, 60, 83, 84, 104, 115, 116, 118.
....., ..., ..., Waleran son of, 60, 114.
....., ..., ..., Robert son of, 60, 83, 84, 114–116.
....., ..., ..., Isabel (wife of Geoffrey de Mayenne), daughter of, 302. *See also* Bellomonte, Mellento.
Meulers, Moulliers, Meullers [Seine Inférieure], castle of, 475.
....., charter dated at, 65.
Meulles, Moeles, [Calvados], church of, 26.
Meurdrac (*sic*), Hugh de, 148. *See also* Hurdrac.
Meurdraquière, La, Murdracaria [Manche], 283.
Mevenni, Richard de, 178.
Meysi. *See* Maisy.
Michael, 205.
....., clerk, 272, 277, 282.
....., clerk of the earl of Pembroke, 79.
....., monk of Fécamp abbey, 48.
....., ..., proctor of the abbey of Fécamp, 51.
Middlesex, archdeacon of, Gibert, 146 *n.*
Midensis. *See* Meath.
Milcombe, Mildecomba [co. Oxford], 220.
Mildentona, [? Middleton, co. Warwick], 230.
Milebroc, mill of, 406.
Mileham, Meleham [co. Norfolk], 414.
Miles, gifts (in London) of, 509.
Milet, Anketil, 173.
Milford, Mulneford, Robert the dean of, 351.
Millay, Milleio, Hugh de, 221.
....., ..., Razzo the dean, brother of, 221.
....., Richard de, 324, 344.
....., Roger de, 223, 299.
....., William de, 344.
Milleres, [? Millières, Manche], church of, 106.
Milleriis, Bigot de, 344.
....., Humfrey de, 315.
....., Richard de, 106.
....., ..., William brother of, 106.
Milliaco, Robert de, 384.
Milo, 250.
....., chaplain of Bernard de Sancto Walerico, 380.
....., brother almoner, 210.
....., master, 319, 462.
....., master, canon of Exeter, 279. *See also* Gloucester, Milo de.
Minchin Hampton, Hantonia, [co. Gloucester], 141, 143, 144, 149, 150.
Minehead, Manehufde [co. Somerset], church of, 178.
Mineres, William de, 104.
Mineriis, Minieris, Gilbert de, 212, 231.
Mirabel. *See* Mirebeau.
Mirallo, Sanctius de, burgess of La Réole, 452.
Mirebeau [Vienne], charter dated at, 201, 532.
....., Stephen Amenon, seneschal of, 386.
Mirebel, William de, 197.
Miriaco. *See* Meriaco.
Misten', Amalric de, 374.
Moan. *See* Mouen.
Modbertus, 111.
Modeforda, Ralf de, 240.
Modingeham. *See* Mottingham.
Modingeham, Hamo de, 505.
Modol, 159.
Moeio, Roger de, 142.
Moeles. *See* Meulles.
Moen, near Ceus (*i.e.* Cheux). *See* Mouen.
Moinot, Derhentor, 195.
Moion. *See* Moyon.
Moiri, Fulco, William infans, son of, 110.
Moises, chaplain, 162. *See also* Moyses.
Molbrai. *See* Monbrai.
Molbraium. *See* Montbray.
Molendinis. *See* Moulins.
....., William de, 105.
....., William de, 220, 221.
....., ..., Albereta, wife of, 220, 221.
Moleshou. *See* Moulsoe.
Molinellis, John de, monk, 263.
....., Richard de, 397.
Molinellum. *See* Moulineaux.

Digitized by Google

Molintona. *See* Mollington.
Molland, Mollenda [co. Devon], tithe of, 167.
Molle Cavata, Geoffrey de, 400.
Mollecroste, 68.
Mollington, Molintona [co. Oxford], 220.
Molossou. *See* Moulsoe.
Monasterio Villari, William de, 116.
Monasterio, Monasteriis, Reginald de, 261.
....., Roger de, 318, 440.
....., Thomas de, 321.
....., William de, 321, 334.
Monborcher, Simon de, 305.
Monbrai, Nigel de, 215.
....., ..., lord of, charter of, 227.
....., ..., ..., Mabira, wife of, 227.
....., Robert de, 142, 327.
....., Robert de, earl of Northumberland, grant by, 158.
....., Roger de, 208, 215.
....., ..., grant by, 148.
....., ..., charter of, 208.
....., ..., Nigel son of, charter of, 208, 209.
Monceaus, Vaslet de, 467.
Moncellis, Anscherius de, 81.
Monci, Munceio, Drocho, Drogo de, 68, 124, 126.
Mondreham. *See* Mundham.
Mondrevilla. *See* Mundrevilla.
Monechetona. *See* Moor Monkton.
Monemuta, Monemud, Munemud, Baderon (II. son of), William de, 409, 410, 411, 413.
....., ..., gifts of, 410.
....., ..., Rohesia, wife of, 409, 410, 411.
....., Guihenoc de. *See* Wihenoc.
....., ..., Balderon (I.), brother of. *See* Baderon.
....., ..., Wihenoc de. *See* Wihenoc.
....., William de (son of Baderon I.) *See* Baderon.
Moneta, Geoffrey de, 366.
Monfai, 324.
Monfautret, 285.
Monham. *See* Mundham.
Monkland, Munkelen [co. Hereford], manor of, 138.
Monmouth, Monemue, Monemute, 407, 408.
....., ..., altar of, 409.
....., castle of, 406.
....., chapels of St. Thomas and St. Duellus, 404.
....., church of St. Mary, 403, 404, 406–14.
....., lord of, 406, 409.
....., monks of, 401, 409, 410, 411, 413.
....., priory, 401*n*, 411.
....., prior of, Geoffrey, 409.
....., ..., Robert, 411, 412, 414.
Monnouval [? Menonval, Seine Inférieure], church of St. Nicholas, 95.
Monnow, Muna, banks of the, 408.
Monsacutus. *See* Montaigu.
Mons Calvetus. *See* Montchauvet.
Mons famelosus, 330.
Monsterolio, William de, 492.
Montacute, Monsacutus, Thomas, prior of, 320.
Montaicuto, J. de, 130.
Montaigu (Montaign in error), Monsacutus [Manche], 331.
....., St. Germain of, [Manche], 346.
Montaigu, Monsacutus, [Calvados], 158.
Montaneio. *See* Montegnei.
Montanger, church of, 195.
Montbason, Hervey, *prévôt* of, 381.
Montbray, Molbraium [Manche], 209.
Montchaton, Mons Caton [Manche], charters dated at, 282, 306.
Mont Chauvet, Mons Calvetus [Calvados], 73.
....., church of St. Samson, 191, 194.
Monte, Guido de, 257.
....., Hugh de, 268.
....., John de, 262.
....., Richard de, 243.
....., ..., W. son of, 243.
Monte Acuto, William de, 147.
Monte Begonis, Roger de, 196, 237.
....., ..., ..., charter of, 236.
....., ..., ..., Sezilia, wife of, 236.
....., ..., ..., Eva, mother of, 236.
....., ..., ..., Robert, brother of, 236.
Montebourg, tithes of forests of, 70.
Montebourg [Manche], Monteburgo, abbey of, 313–22.
....., abbot of, 313.
....., ..., Ralf, 171.
....., ..., Richard, 336.
....., ..., Walter, 309, 319.
....., ..., William, 338.
....., ..., Urse, 313.
....., ..., Richard, 336.
....., monks of, 313, 315, 316, 318–21.
....., monk of, Saxlo, 315.
Monteburgi, Richard de, 309.
Monte Canesil, Hubert de, 204.
See also Muntchenesy.
Monteforti, Montfort, Muntfort, Geoffrey de, charter of, 301.
....., Henry de, charter of, 188.
....., ..., Turstin, father, and Juliana, mother of, 138.
....., Hugh (I.) de, 38, 120, 137, 341, 503.
....., ..., charter of, 120.
....., Hugh (II.) de, 352.
....., Hugh (III.) de, son of Gilbert de Gant, 34.
....., ..., charters of, 120, 121.
....., ..., Adelina, wife of, 121.
....., ..., Robert and Valeran, sons of, 121.

Digitized by Google

Monteforti, Montfort, Muntfort—*cont.*
....., Hugh (IV.) de, and Clementia, his mother, 123, 528.
....., Robert (I.) de (son of Hugh I.), 1, 142, 155, 437.
....., Robert de, 118, 123, 376.
....., ..., charters of, 122, 209.
....., Robert, the younger de, 122, 123, 128.
....., Adelina daughter of Hugh de, gifts of, 513.
Montfort, Hugh *vicomte* of, 422.
See also Mumfort.
Montefulcherii, Eudo de, 288.
Monteginiaco, Nicholas de, 476.
Montegnei, Montaneio, Anthelmus, Antelmus de, 60, 77.
Monte Gomatici. *See* Montgomery.
Montegomerico, Montegolmerii, Montegulmerici, Montegomario, Monte Gulmeriaco. *See* Montgomery.
Montem Audomari. *See* Pont Audemer.
Monte Mirallo, Mummirallo, Montemirallo, Robert de, seneschal of Poitou, 382, 383.
....., William de, mayor of La Rochelle, 389.
Montemorenci, Hervey de, 204.
Monte Orfin, Rualend de, 302.
Montepincon, Montepinzonis, Ralf de, 26, 165, 431.
....., Ralf dapifer de, 327.
Monte Rabeio, Peter de, 389*n*.
Montesorello, Peter de, 347.
....., William de, 93, 381.
....., ..., William son of, 93.
Montfarville, Morfarvilla [Manche], 336.
Montfichet, Munfichet, Munficeth, Gilbert de, 273.
....., Nicholas de, 496.
....., William de, 521.
Montfort. *See* Monteforti.
Montfort [-sur-Risle, Eure], Monfort, castle of, chapel of St. Nicholas in, 122.
....., honour of, 528.
....., bailiffs of, 68.
....., charters dated at, 116, 466.
Montgaroult, Mons Guarulfi [Orne], 208.
Montgardon, Montgaron [Manche], church of, 310.
Montgomery, fee of, 101.
....., toll of, 171.
Montgomery, Montgomeri, Monte Gomatici, Monte Golmerii, Montgulmerico, Mungomerico, Mungumeri, Ansfrid de, 237.
....., Arnulf, Ernulf de, 165, 446.
....., ..., gifts of, 237, 238.
....., ..., charters of, 446, 447.
....., Hugh de, 165, 234, 435.
....., ..., earl of Shrewsbury, 167, 233, 238, 446.
Montgomery, Montgomeri, Monte Gomatici, Monte Golmerii, Montgulmerico, Mungomerico, Mungumeri—*cont.*
....., Roger de, 20, 22, 25, 54, 58, 137, 165, 197, 201, 253, 255, 256, 395, 400, 421–3, 425, 437, 529.
....., ..., charter of, 233.
....., ..., earl of Shrewsbury (or Shropshire), 142, 154, 164, 166, 167, 171, 202, 234, 327, 346, 359, 367, 429, 433, 435, 503, 521.
....., ..., gifts of, 154, 158, 165, 170.
....., ..., Mabel (of Belesme) wife of, 165, 167, 233, 234, 346.
....., ..., Arnulf or Ernulf, son of. *See* Montgomery, Arnulf de.
....., ..., Hugh son of. *See* Montgomery, Hugh de.
....., ..., Philip son of, 165.
....., ..., Robert son of. *See* Belesme, Robert de.
....., ..., Roger son of. *See* Poitou, Roger de.
See also Ponthieu.
Monthaul, Master William de, 305.
Montibus, Ralf de, 78.
....., Roger de, 78.
Montignio, Richard de, 57.
Mouscantor, Geoffrey Imberti, seneschal of 386.
Montmain in Bodes, 24.
Montmartin, Munmartin [Manche], fair of 148, 210, 261, 350.
....., fee of, 532.
Montornium, 217.
Montpinchon, Montpinchum [Calvados], 192.
Montpinchon, (Manche), 258.
Montreuil-Bellay, Mosterolum, charter dated at, 360.
Mont St. Michel, 256.
....., siege of, 110.
....., abbey of, 249–80.
....., ..., abbot of, 255, 260, 269.
....., ..., ..., Bernard, 263–5.
....., ..., ..., Jordan, charter of, 278, 279.
....., ..., ..., Ranulf, 253–5.
....., ..., ..., Richard, 262.
....., ..., ..., ..., charter of, 258.
....., ..., ..., Robert, 257, 266, 267, 269–72, 274, 350.
....., ..., ..., ..., charter of, 271, 276, 277, 282, 366.
....., ..., ..., ..., letter of, 349.
....., ..., ..., Roger, 257, 262.
....., ..., ..., Suppo, 253.
....., ..., ..., Robert de Torigni, 272*n*.
....., ..., ..., T., 265.
....., ..., monks of, 249, 250, 253, 254, 256, 257, 259, 262, 266–79, 349, 400.
....., ..., prior of, Robert, 276, 277.
....., ..., ..., Rualend, 274, 282.
....., ..., Troianus, sub-prior, 277.

Digitized by Google

Mont St. Michel, abbey of—*cont.*
....., charters dated at, 272, 276, 277, 282, 400.
See also St. Michael's Mount.
Montsorel, Montesorello, Robert de, 266.
....., William de, 386.
Montvilla, Ralf de, 25.
....., ..., Helisend, wife of, 25.
Moor Monkton, Monechetona [co. York], 442.
Mora, 229.
..... [co. Worcester], land called, 137.
Morant, de, 266.
Moray, Marau', Richard bishop of, 491.
Morbled, 416.
Morcot, Morcota, ~~220~~ in Charlton-on-Otmoor, co. Oxon., 230
Morellus, 415.
....., Thomas, 308.
Morenvilla, William de, 68.
Moretolium. *See* Mortain.
Moreton, Morton, Morthon, Mortun [co. Essex], 156.
....., church of, 157, 162.
Moretona, Nigel de, 185.
....., Robert de, 176.
Moretuil. *See* Mortain.
Morevilla, Eudes de, charter of, 317.
....., ..., Hawis wife of, William son of, and Roger his brother, 317.
....., Herbert de, dapifer, 317.
....., Hugh de, 243, 357, 362, 439.
....., William de, 314.
....., ..., charter of, 316.
....., ..., Matilda wife of, Eudo son of, William son-in-law of, 316.
Morewic, Hugh de, dapifer, 65, 194.
Morfavilla. *See* Montfarville.
Moricius. *See* Mercerius.
Morin, John, 153.
....., Robert son of, de Meslirs, 510.
Morini. *See* Therouanne.
Morinus, baker, 255.
Moritania, Robert (son of William de Bec [de Mortagne]) de, 39.
....., William de, and Robert his son, 7.
Moritona. *See* Hill Moreton.
Moritonio, William de, 89.
....., ..., Peter son of, 89.
See also Mortain.
Morres. *See* St. Clement.
Morsalines, Morsalinum [Manche], 315.
Mortagne, Mauritania [Orne], charter dated at, 245.
Mortain, Mauritania, Moritonium, Moretuil, Moretolium, Valle Moretolii [Manche], 267, 288, 435, 436.
....., abbey "des Dames Blanches," 285, 286.
....., ..., nuns of, 285, 286.
....., priory of St. Mary, 433–437.
....., charters dated at, 185, 268, 286, 291, 352.
Mortain, Mauritania, Moritonium, Moretuil, Moretolium, Valle Moretolii [Manche] —*cont.*
....., count of, 247, 509, 510.
....., ..., John (afterwards king), 71, 91, 195, 240, 278, 339, 469.
....., ..., ..., charters of, 12, 13, 16, 17, 86, 196, 239, 312, 350.
....., ..., ..., petition of, 311.
....., ..., Robert, brother of William I., 22, 26, 108, 141, 166, 201, 234, 328, 359, 395, 433, 434, 436, 437, 438, 503, 521, 529.
....., ..., ..., gifts of, 158, 256, 257, 265.
....., ..., ..., Almodis wife of, 256, 257, 436.
....., ..., ..., Mathilda wife of, 257.
....., ..., ..., and Mathilda his wife, gifts of, 433–435.
....., ..., ..., William son of. *See* Mortain, William count of.
....., ..., Stephen (afterwards king), 97–99, 288, 289, 290, 299, 303, 457.
....., ..., ..., charter of, 127.
....., William (son of Robert), 433, 434, 435, 436.
....., ..., ..., charters of, 285, 436, 437.
....., ..., Adilidis countess of, 436.
....., ..., and of Boulogne and Warenne, William (son of Stephen), charters of, 285, 343.
....., ..., dean of, William de Sancte Marie ecclesia, 35, 172, 362.
....., Robert prior of, 436.
Mortemer. *See* Mortuo Mari.
Mortemer, Mortuummare, Mortismare [Seine Inférieure], abbey of, 518, 519.
....., grant to, 90.
....., William abbot of, 243.
....., vale of, 518, 519.
Morthon, Mortun, church or chapel of, 405, 411, 413.
Mortimer, abbey of. *See* Mortemer.
....., summonses of, 90.
See also Mortuomari.
Morton. *See* Moreton.
Mortone. *See* Maids Moreton.
Mortun. *See* Morthon.
Mortune, William de, 144.
Mortuomari, Hugh de, 64.
....., Ralf de, 459.
....., ..., Milesenda wife of, 459.
....., Robert de, 57, 173.
....., Roger de, 491.
....., Wallrelin de, 82.
....., William de, 71, 278, 476.
Mortuum Mare. *See* Mortemer.
Morvannus, 416, 523.
Morvilla. *See* Marvilla.
Morwic. *See* Morewic.
Moschet, Robert, 209.

Digitized by Google

Moscon, John, Ralf and William de, sons of Robert de, 300.
Moschon, Robert, Gervase, Roger and William de, 302.
Most, St. Mary le, 299.
Mosterollio, Mosterol, Mosteroel, Bellay de, Berlai de, 467, 469.
....., Payn de, 300.
Mosterolum. *See* Montreuil-Bellay.
Mosteros, Richard and William de, 440.
Mostun, Geoffrey chaplain of, 195.
Mota, Robert de, 523.
Mota de Ger. *See* Ger.
Motemer, William de, 278.
Motteville (Mautheville), Maltevilla (Seine Inférieure), church of, 20.
Mottingham, Modingeham [near Eltham, co. Kent], 500, 502.
Mouen, Moan, Moen [Calvados], church of St. Machutus, 163.
....., tithe of, 159.
Mouin, Alvred de, 148.
....., ..., Aala sister of, 148.
Moulineaux, Molinelli [Seine Inférieure], 139.
Moulins-la-Marche, Molendina [Orne], 223, 457, 458.
....., castle of, 224.
....., church of St. Lawrence, 220.
Moulins, Molins in Burgundia [Allier], charter dated at, 528.
Moulliers. *See* Meulers.
Moulsoe, Molossou, Moleshou [co. Buckingham], tithes of, 74, 76, 77.
Mousteriolo, Guy de, 479.
Moustiers Hubert [? Orne], honour of, 528.
Moyon [Manche], 282, 283.
....., church of, 178.
Moyon, Moyen, Moion, Moiun, Geoffrey de, 175, 283.
....., Iwan de, 177.
....., John de, 283, 332.
....., Richard de, 175.
....., ..., the clerk, 176, 178.
....., Robert de, 283.
....., William de, 173, 176, 324, 532.
....., ..., knight, 283.
....., ..., gifts of, 175, 178, 282, 283.
....., ..., Godeholda, Godehut, wife of, William de, and mother of William de, 174, 282.
....., ..., Richard son of, the clerk, 176.
....., ..., Thomas brother of, 178.
Moyses, master, 226, 228.
Moyses, monk, 408.
See also Moises.
Mucegros, Roger de, 219.
Muchelney, Muchelnensis [co. Somerset], Richard, abbot of, 279.
Muckton, Muketun [co. Lincoln], church of, 448.
Muers, William de, 479.
Muesbeia, Symon de, 319.
Muketun. *See* Muckton.
Muleres, William son of John de, 179, 180.
See also Weston.
Mulete, Bernard, 380.
Mulines, Theobald de, 215.
Mulneford. *See* Milford.
Multone, Erneis, 214.
....., William, 377.
Mumfort, Monteforti, Geoffrey de, 301, 302.
....., ..., Gervasia wife of, and Ralf, William, Rolland, Eudo, Matildis and Amicia children of, 301, 302.
Mummirallo. *See* Montemirallo.
Muna. *See* Monnow.
Munceio. *See* Monci.
Mundervilla [? Mondrainville, Calvados], church of, 192.
Mundevilla, G. de, 4.
Mundham, Monham [in Findon, co. Sussex], 405.
Mundham, North, Mundreham, Mondreham [co. Sussex], manor of, 281, 331.
....., church of, 331.
....., tithe of, 167.
Mundrevilla, Mondrevilla, Ralf de, 163, 195.
....., Roger de, cellarer, 30.
Munemud. *See* Monemuta.
Munfichet, castle. *See* London.
Munfichet. *See* Montfichet.
Munford. *See* Monteforti.
Mungomerici, Mungumeri. *See* Montgomery.
Munkelen. *See* Monkland.
Munmartin. *See* Montmartin.
Muntchenesy, William de, 496.
See also Monte Canesil.
Muntficeth. *See* Montfichet.
Muntfort. *See* Monteforti.
Murae, fee of, 394.
....., Robert prior of, 394.
Murdac, Henry archbishop of York, 293–295, 531.
....., Walter, 491.
Murdrac, Hugh, 286, 380.
....., Robert, knight, son of Roger, charter of, 283.
... ., Robert grandfather of, 283.
See also Meurdrac.
Murdracaria. *See* Meurdraquière.
Mursley, Merselai [Bucks], 77.
Musard, Harscotus, 408.
....., Richard, 336.
....., Robert, 413.
Muscamp, Geoffrey de, archdeacon of Clivelande, 13.
Muscampe, church of, 170.
Muschamp, Adam de, 337.
Musetona. *See* Merston.
Must', Osbert de, 4.
....., Walter de, 4.
Musterleis, William de, 428.
Myrmande, 393.

Digitized by Google

N.

N. bishop and chancellor [? William Longchamp], 537.
Nadegario, Thomas de, 49.
Nahelis. *See* Nigel.
Namur, Philip, count of, 495.
Nantes, Nannetensis, bishop of, 427, 468.
....., ..., Maurice, 90, 210, 386.
....., ..., Richard, 515.
Narbonne, duke of. *See* Raimund.
Nathanael the knight, 486. *See* Levelande.
Nattewood farm, Natawuda [near Polegate, co. Sussex], 511.
Navenby, Navzebeia [co. Lincoln], 237.
Neafla, Paganus de, 1.
Neahou. *See* Néhou.
Neapoli, Garner de, master of the Hospitallers, 15.
Neath, Neth, Ralf abbot of, 296.
Neel, Robert, 103.
Neelhou. *See* Néhou.
Neelhu, William de, 316.
....., ..., Richard, clerk, brother of, 316.
Neford, St. Sepulchre de, Herbert, prior of, 240.
Néhou, Neahou [Manche], church of, 315.
....., Robert priest of, 317.
Neilesw'nda, Jordan de, 144.
Neiselles. *See* Newsellbury.
Neiville. *See* Nevilla.
Neiville, Robert de, gifts of, 77.
....., ..., Maud wife of, 77.
....., William de, gifts of, 77.
Nemboth. *See* Newbottle.
Neobotha, tithe of. *See* Newbold.
Nerun, forest of, 259.
Nerveus, Geoffrey son of, 437.
Neth. *See* Neath.
Nethravon, Nidereavena [co. Wilts], 511.
Neubele, Hugh de, 448.
Neubourg, Le, Novum Burgum [Eure], charter dated at, 121.
Neufbourg, *prévôte* of, 200.
....., Robert de, 224 *n.*
Neufchâtel [Seine Inférieure]. *See* Drincourt.
Neufmarché, Novumforum, Novum Mercatum [Seine Inférieure], Bernard, prior of, 127.
....., charter dated at, 525.
Neuport. *See* Newport Pagnell.
Neuton. *See* Newton.
Neuvilla. *See* Nevilla.
Neuville, near Dieppe [Seine Inférieure], 75, 78.
Neuville, Novilla [? Calvados], church of, 170.
Nevilla, Neiville, Neuvilla, Nova Villa, Alan de, 6, 116, 357, 377.
....., Eustace de, 528.
....., Ralf de, 64, 258.
..... Robert de, 115.
Nevilla, Neiville, Neuvilla, Nova Villa—*cont.*
....., ..., junior, 175.
See also Neiville; Novilla.
Newbold, Neobotha [co. Linc.], tithe of, 230.
Newbottle, Nemboth, [co. Northants], 223.
Newbury, Neuberie, Niweberia [co. Berks], 482.
....., church of, 108.
Newcastle [nr. St. Maughan], chapel of St. Thomas, 404.
Neweham, charter dated at, 135.
See also Niweham.
Newenton. *See* Newton-Longueville.
Newman, Ebdoyn, 150.
Newminster, Novum Monasterium, Robert, abbot of, 297.
Newnter, land of, 205.
Newport Pagnell, Neuport [co. Buckingham], monastery of St. Mary, 444.
Newsellbury in Barkway, Neiselles [co. Herts], 233.
Newton [co. Lancaster], 237.
..... upon Ouse, Neutona, [co. York], church of, 442.
..... Solney, Neuton [co. Derby], 203.
Newton-Longueville, Newetona, Newentona, Niwentona [co. Buckingham], 74, 75, 77.
Newtonia, Peter de, 337.
Nicera, Robert, 324.
Nicholas, Nicolas, 39, 481.
....., canon of Rouen cathedral, 13.
....., chaplain, 187, 312, 515.
....., ... of Henry II. 361.
....., ..., of Walter, archbishop of Rouen, 13.
....., of the monks, 202.
....., clerk, 105.
....., dean, 485.
....., nephew of Richard bishop of Coutances, 344.
....., infans, 3.
....., master, 129.
....., ..., divinus, 139.
....., master of the earl (Ferrars), 205.
....., monk, 21.
....., parson of Ste. Regouefe, Surtainville, 181.
....., priest, 267.
....., secretary of Rouen cathedral, 3.
....., Robert son of, 138.
Nideravena. *See* Netheravon.
Niellus. *See* Nigel.
Nigasius, 52.
Nigel, Nahel, Niellus, 250, 456.
....., bishop of Ely, 5, 99, 185, 207, 299, 342, 377, 504, 509.
....., chaplain, 296.
....., nephew of Roger bishop (of Salisbury), 41, 42, 97, 98, 125.
See Nigel bishop of Ely.
....., juvenis, 254.

Digitized by Google

Nigel, Nahel, Niellus—*cont.*
....., monk, 276, 531.
....., the priest, 261.
....., seneschal of Hugh de Insula, 426.
....., treasurer (the nephew of bishop Roger), 508.
....., *vicomte*, 251.
See also St. Sauveur.
....., Nigel son of, 254, 425.
....., Ranulf nephew of, 145.
....., Richard son of, 434.
....., William son of, 292.
Niweham, charter dated at, 45.
See also Neweham.
Niwentona. *See* Newton.
Nocton, master Robert de, archdeacon, 307.
Noelli, Roger and Walter de, 513.
Noeria. *See* Noraye.
Noers. *See* Noyers.
Noers, Huers, Ralf de, 193.
....., Hugh de, 76.
....., ..., Hugh and Henry, sons of, 193.
....., Robert de, 193.
....., ..., Hugh, Henry and William sons of, 193.
Nogent, Nugent, Gilbert de, 105.
....., ..., wife of, 106.
Nogent-le-Rotrou, Nugent-Rotrodi [Eure et Loire], charter dated at, 357.
Noion. *See* Noyon.
Noius, the deacon, 415.
Nonancourt Nonancuria [Eure], churches of, 97, 99.
....., fair at, 97, 99.
....., charter dated at, 217.
Nonant, Hugh de, bishop of Coventry, 91, 119, 149, 239, 355, 495.
Nonily, Noneleia [co. Warwick], chapel of, 414.
Noraye, La, Noeria, Bernerius abbot of, 375.
Nordie [co. Sussex], 26.
Norfolch, Norfolk, Norfoulke, Alexander de, 152, 153.
....., ..., clerk, 152.
Norfolk, king's officers of, 115.
....., earl of. *See* Bigot, Hugh, Roger; Guader.
Norgodus, 403, 434.
Norgotus, bishop, 250.
Norguico, Odo de, 414.
Norhantona, Northantona, master Henry de, 307, 489.
....., William de, 488.
Norjotis, Richard, clerk, 344.
Norman, the clerk, 239.
....., the huntsman, 233.
....., sheriff, 357.
....., monk of Faversham, 485.
....., villein of abbot of Fécamp, 48.
....., master Richard, 17.
....., Roger, 4, 11.
Norman—*cont.*
....., Solomon son of, 526.
....., master William, 13, 307.
....., William, son of, 396, 401 *n.*
Normandy, 55, 56, 59, 60, 65, 67, 77, 78, 84, 85, 89–91, 101, 102, 118, 142, 426, 440, 449, 464, 475, 525.
....., forest of, 91.
....., stewardship of, 465.
....., trade with, Irish, 33, 35.
....., ..., English, 34, 35.
....., bailiffs of, 44, 61, 102.
....., barons of, 92, 352, 478, 492.
....., bishops of, 97.
....., constable of. *See* Humeto, Richard and William de.
....., count of, 426. *See under* Duke.
....., mother churches of, 14.
....., duke of, Geoffrey, 27, 32 *n*, 33, 34, 72, 73, 120, 241, 264, 335, 380, 470(?) 533.
....., ..., ..., charters of, 43, 59, 60, 121, 201, 292, 293, 532.
....., ..., ..., Helias brother of, 34.
....., ..., Henry, 3, 182, 184, 216, 345.
....., ..., ..., charters of, 4, 32, 43, 68, 135, 214, 298, 342, 370, 374, 375, 416, 419, 464, 514, 518, 519, 532.
....., ..., Richard II. ("the good"), 37, 45, 58.
....., ..., ..., gifts by, 37, 43, 44.
....., ..., ..., charter of, 249, 250.
....., ..., ..., Adeliz, daughter of. *See* Adeliza.
....., ..., ..., Papia wife of, 249, 250.
....., ..., ..., Richard (III.) son of, 249, 250.
....., ..., ..., Robert son of, 249, 250. *See* Normandy, Robert I. duke of.
....., ..., ..., Gonnor mother of. *See* Gonnor.
See also Richard.
....., ..., Robert I. ("the devil"), 22, 141, 166, 252, 253.
....., ..., ..., charters of, 250, 251, 526.
....., ..., ..., William son of. *See* Normandy, William duke of; William I.
....., ..., Robert II. (son of William I.), 22, 25, 58, 110, 123, 141, 154, 165, 166, 255, 327, 341, 359, 399, 400, 421, 422, 425, 426, 433, 436–438, 508, 520, 521, 530.
....., ..., ..., charters of, 1, 39, 142, 155, 257, 529, 530.
....., ..., William, 20, 21, 197, 254, 255, 422–4, 456.
....., ..., ..., charters of, 201, 251, 252, 253, 341, 395, 421.
See also Henry I., Henry II., John, Richard I., William I.
....., justices of, 11, 31, 61, 337, 531. *See also* Normandy, seneschal of; Ralf, William son of.

Digitized by Google

Normandy—*cont.*
....., justiciary of, 156*n*.
....., lord of, 114.
....., officers of, 43, 45, 59, 64, 68, 72, 98, 100, 160, 162, 169, 170, 185, 196, 207, 241, 466, 518, 519, 522.
....., seneschal of. *See* Humeto, Richard de; Novo Burgo, Robert de; Ralf, William son of; Tesson, Ralf.
....., Mauger, treasurer of, 65.
....., *vicomtes* of, 61.
Normans, duke of the. *See* Anjou, count of; Normandy duke of.
Normanvilla, Girold de, 93, 134.
....., Roger de, butler, 106.
Norreis, Hugh, 174.
Northam [co. Devon], 155, 157, 162.
Northampton, Norhantona, 188.
....., St. Andrew's, Robert, prior of, 187.
....., ..., monks of, 188.
....., charters dated at, 4, 101, 292, 337, 355, 460, 508, 516.
....., Simon, earl of, 48, 49, 74, 292, 376, 377, 401, 484, 506.
....., Robert, archdeacon of, 366.
....., countess of, Isabel, 377.
Northantona. *See* Norhantona.
Northona. *See* Norton-by-Galby.
Northumberland, earl of, Henry son of the king of Scotland, 357. *See also* Monbrai, Robert de.
....., privileges in, 357.
Norton [? co. Northants], tithe of, 108.
Norton. *See* Chipping Norton.
Norton-by-Galby, Northona, [co. Leic.], 230.
Norton Lindsey, Nortun [co. Warwick], chapel of, 414.
Nortun, church of, 405.
Norwicensis, Roger, 487.
Norwich, church of Holy Trinity, 76, 77.
....., church of St. John, 76.
....., archdeacon of. *See* Bolonia, Baldwin de.
....., bishop of, 97, 100, 291. *See also* Grey, John; Oxford, John of; Theodret; William.
Noseley, Novellaium [co. Leic.], church of, 230.
Nosted. *See* Nutsted.
Nothoella. *See* Nutwell.
Nothus, William, 174.
Notingham. *See* Nottingham.
Notre Dame de Bondeville, abbey of St. Mary, 72–3.
....., nuns of, 392.
Nottingham, Notingham, archdeacon of, Robert son of William Fitz Ralf, 11, 46, 148, 172, 188, 338.
Nottingham, earls of. *See* Ferrariis.
Noue, La, Précigné, St. Land de, 419.
Novavilla. *See* Nevilla.
Novellaium, church of. *See* Noseley.
Novesby, Gamaliel, parson of, 227.
Novilla. *See* Neuville.
Novilla, Hervey de, 519.
....., Richard de, gift of, 170.
....., Robert de, dapifer, 29.
....., ..., junior, 75.
See also Nevilla.
Novo burgo (Neubourg, Eure), Henry de, 35, 116–118, 135, 145, 200, 309.
....., Ralf de, 357.
....., Robert de, 34, 43–45, 60, 68, 78, 92, 101, 114, 121, 124, 135, 138, 160, 185, 215, 267, 268, 270, 311, 355, 374, 494, 518, 519, 532, 533.
....., ..., dapifer or seneschal of Normandy, 115, 268, 269, 299, 455.
....., ..., Godeheld, wife of, 128.
....., ..., Henry, son of, 128.
....., ..., ... charter of, 128*n*.
....., ..., ..., Robert son of, 128*n*.
....., ..., Ralf, son of, 128.
....., Robert brother of Henry (son of Robert) de, archdeacon, 116.
....., ..., dean of Evreux, 101, 128, 309.
See also Warwick, earls of.
Novoforo. *See* Neufmarché.
Novoforo, Osbern de, 25.
Novo-mercato, Bernard de, 39, 233.
....., William de, 376.
....., ..., Joscelin father of, 376.
Novum Burgum. *See* Neubourg, Le.
Novum Mercatum. *See* Neufmarché.
Novum Monasterium. *See* Newminster.
Noyers, Noyeres, Noers [Calvados], 183.
....., church of, 193.
Noyon, Noion [near Charleval, Eure], 220.
Nugent. *See* Nogent.
Nugent-Rotrodi. *See* Nogent-le-Rotrou.
Nuilleio, Garin de, 211.
....., Robert de, 211.
Nundonia. *See* London.
Nun Eaton, Ectune, Eton [co. Warwick], 376.
....., church of, 384.
....., nuns of, 387.
Nutford [near Pimperne, co. Dorset], 385.
Nutford, Osbert de, 387.
Nutsted, Nosted [co. Kent], tithe from, 40.
Nutwell in Woodbury, Nothoella [co. Devon], 428.
Nyetimber, Neuetunbra [co. Sussex], 510.
Nyobe, William, 190.

O.

Oakley, Aquileie, Acheleia [co. Essex], 292.
Occames, Occagnes, Andrew de, 194, 212.
Occensis. *See* Bec.

Digitized by Google

Occheburna, Ockeburn. *See* Ogbourne.
Ocle Pitchard, in Lyres Ocle, Aclea [co. Hereford], 135.
Octeville [Manche], 334.
....., wood called la Fay of, 335.
Octodenarius, Osbert, 42.
Octona, [? Houghton-on-the-Hill, co. Leic.], 230.
Octovilla, Robert de, priest, 337.
....., ..., Ralf, brother of, priest, 337.
Odard, 23, 217.
..... the physician, grant by, 65.
Odelinus, abbot, 526.
Odesteca. *See* Woodstock.
Odo, 75, 77, 250, 441.
....., the butler, 310.
....., chamberlain of Ranulf son of Ullgerius, 142.
....., chaplain of queen Matilda, 54.
....., ... St Paul's, 152, 153.
....., clerk, 492.
....., cook, 227.
....., count (of Champagne), 165.
....., consul, cunsul (? count of Champagne), 397, 399.
....., the monk, 409.
....., smith, 448.
....., Payn son of, 236.
....., Ralf son of, 39, 400, 401, 437.
....., Renald son of, priest, 407.
....., Roger son of, clerk, 409.
....., William son of, 59, 98, 99, 127, 133, 137, 290, 330.
....., ..., constable, 125.
Odolricus monk, 416.
Oeniacum, Matilda *vicomtesse* of, 390.
Oexentia, Ralf abbot of, 449.
Offham, Olfam [co. Sussex], tithes, 167, 170.
Offinton, Baudewin de, 146.
....., William de, 146.
Offord Cluny, Offord [co. Hunts], 507.
Offurd, Robert de, 138.
....., ..., Robert, son of, 138.
Ogbourne, Occheburna, Ockeburn, [co. Wilts], 125.
....., church of, 129.
Ogerius, Oggerii, Launo, Longus, 389, 473.
Oger, William son of, 530, 531.
Oger, Ogo, dapifer, 505.
Oillei, Oilly, Oili, Ollei, Olly, Oleyum, Christinus de, 536.
....., Guy de, 39, 367.
....., Henry de, 171.
....., Nigel de, 142, 446.
....., Ralf de, 529.
....., Reginald de, 489.
....., Robert de, 108, 328, 503.
Oinus, 127.
....., William son of, 59.
See also Audoenus.
Oireval [? Orval, Manche], William de, 282.
....., ..., Richard son of, 282, 379.
Oismelin, 167.
Oisom, Gilbert, 184.
Oissel, Oscellum, Oyssel [Seine Inferieure], 32.
....., land of, 464.
....., charters dated at, 433, 434.
Oissel, Rolland d', 464.
Oizé, Osiacum [Sarthe], officers of, 365.
Oldeburga (*sic*), 257.
Oleron, *prévoté* of, 390, 391, 394.
Oleyum. *See* Oillei.
Olfam. *See* Offham.
Oliver, 291, 401, 409.
Oliverius, 276.
Olivero, William de, chaplain, 538.
Olivum, church of, 325.
Olly, Olleyo. *See* Oillei.
Olna. *See* Orne.
Oluelay. *See* Woolley.
Omonville, Amundi villa [Seine Inférieure], church of, 20.
Onfredus. *See* Humfrey.
Onsgovilla [? Angoville, Manche], 331.
Orbec [Calvados], 65, 123.
....., castle and fortress of, 475.
Orca, Erbert de, 258.
Orcamp, Uraicampus, Waleran abbot of, 492.
Ordgar, 410.
Orengia, Ralf de, 305.
Orfadesora. *See* Woolfardisworthy.
Orgar, 266.
....., Fulchard son of, 266.
Orgiariis, Osbern de, 222.
Oriol, Ralf del, 336.
Orival, Aurivallum [Seine Inferieure], charter dated at, 215.
See also Roche d'Orival.
Orival. *See* Aureavalle.
Orival, Hugh de, bishop of London, 503.
See also Oireval.
Orlavescote. *See* Arlscott.
Orleans, Aurelianensis, church of St. Mary, 392.
....., Henry, bishop elect of, 384.
Ormesvi [*i.e.* Ormsby, co. Lincoln], Osbert de, 448.
Ormundi, Robert, 13.
Orne, Olna, river, 220.
Orricus, *prévôt*, 526.
Orunvelle. *See* Orwell.
Orvocus, Judhel son of, 416.
Osanna, Richard son of, 264.
Orwell, Orunvelle [co. Cambridge], 233, 234.
Osbern, Osbert, Otbert, Hosbert, 21, 410, 414.
....., brother of the countess of Normandy, and Humfrey, his brother, 250.
....., butler and Tanquere his son, 222.
....., son of Tesson (*filius ceuxonis*), 223,

Digitized by Google

Osbern, Osbert, Otbert, Hosbert—*cont.*
....., precentor (of Coutances), 263, 330, 347.
....., Ansfroi, son of, de Ou, Emma wife and Geoffrey son of, gifts of, 24.
....., Osbern son of, 24.
....., Robert, son of, 434, 435.
See also Osbernidis.
....., Turold son of, de Freschenes, 20.
....., chamberlain, 65.
....., chaplain, 146, 148.
....., clerk, 296.
....., cook, 75.
....., dapifer and Michael his son, 444.
....., master, 485.
....., priest, 145.
...., scribe, 147.
....., [the seneschal], 37.
See also Osbern *dapifer* of Normandy.
....., the sheriff (of Yorkshire), 442.
....., Arketellus brother of, 414.
....., Hugh son of, 193.
....., ..., charter of, 448.
....., ..., Aeliz mother, Herved and William, brothers of, 448.
....., *dapifer* or seneschal (of Normandy) 24, 37, 526.
....., ..., Emma wife of, 23, 24.
....., ..., Osbern son of, 24.
....., ..., William son of, 20, 23, 24, 26, 201, 229, 395, 421–3, 425, 456, 503.
....., ..., ..., de Britol io, 197.
....., ..., ..., earl of Hereford, 21.
....., ..., ..., William (de Breteuil) son of. *See* Britolio.
Osbernidis, (*i.e.*, son of Osbern), Robert, 436.
Osbertivilla. *See* Auberville.
Osburgenvilla, 117.
Oscellum. *See* Oissel.
Oscellus. *See* Bedane, *ile de*.
Oseney, Osenia, Oseneie, charter dated at, 51.
....., prior of, 50.
....., ..., Clement, 50.
....., ..., E. 51, 52.
Oseren, Harding canon of, 412.
Osereto, Robert de, 235.
Osiacum. *See* Oizé.
Osmond the priest, Lancelin, son of, 169.
....., ..., Agnes, wife of, 169.
Osmund, 301.
....., archdeacon of Rouen 3, 323.
....., bestia, 23.
....., bishop of Salisbury (previously chancellor), 54, 327, 482, 503.
....., chancellor, 359, 367.
....., clerk, 250.
....., clerk of Fougères and Robert his son, 328.
....., the reeve, 351.
Osmunvilla, Richard de, 317.
Oson[? efordia], charter dated at, 51.
Osovilla, Richard de, 338.
Ospac, Uspach, Bernard, son of, 157, 397, 423.
Ospaet, (? Ospac) Bernard son of, archdeacon of Rouen, 438.
Ospringe, Hospringa [co. Kent], 489.
Ostiarius, John, 123.
Ostella. *See* Lastelle.
Ostilli, Ostilleio, Hostilleio, Hostilleyo, Durand de, chamberlain, 361.
....., William de, 325, 378, 381, 382, 417, 419 *n*, 441, 453, 455, 458, 468, 515.
....., ..., William de, chamberlain, 361.
Ostrehanno, Unfredus de, 425.
Osulf, of Handestuith, Godfrey son of, 113.
....., Gunselin son of, 110.
....., John son of, 16.
Osvilla, Robert de, 75.
Oswestry, Album Monasterium in Valliis, charter dated at, 116.
Oswestry. *See* Whitchurch.
Otbert. *See* Osbert.
Otegia. *See* Ottery St. Mary.
Othoer. *See* Otuer.
Otho, duke of Aquitaine and count of Poitou, charter of, 388.
Otritonia, Ottritonia, Robert de, 274, 282.
Otterton, Otritone, Otrintona, Otri [co. Devon], 267, 269.
....., church of, 279.
....., charter dated at, 279.
....., Richard prior of, 274 *n*.
....., William prior of, 276.
Otterton, Atterton [in Buckland, co. Kent], tithe of, 513.
Ottery St. Mary, Otegia, Otri, Otrevum [co. Devon], 1, 8, 16, 536.
....., office of vicar in the church of, 16.
Otuer, Othoer, son of the earl [of Chester], 352, 353.
Ou, Geoffrey de, Osbern son of, 24.
....., Gulbertus de, 24.
See also Eu; Osbern.
Oudard, Oudard son of, 133.
Ouelaium. *See* Woolley in Chaddleworth.
Ouilly, Hoilli [Calvados], charters dated at, 428.
Ouvilla, William de, 172, 316.
Owersby, Ousberia [co. Lincoln], 40.
Oxcombe, Oxeamde [co. Lincoln], tithe of, 223.
Oxentfort, (? John) de, 247.
Oxford, Oxeneford, charters dated (?) at, 100, 354, 374.
....., archdeacon of, Walter of Coutances, 56.
....., St. Frideswide's, Fritheswidis, prior of, Philip, 147.
....., ..., ..., Robert, 504 *n*, 505.
....., ..., ..., Simon, 50.
....., ..., sub-prior of, William, 51.
....., John of, bishop of Norwich, 61, 79, 275, 468, 474, 516, 517.

Digitized by Google

Oxhill, Hosteshulle [co. Warwick], 228.
Oximin, *Comtè* of, barons of, 269.
....., lieges of, 457.
See also Hiesmois.
Oxonia, Martin de, 51.
Oylard, lord of Cuverville [Seine Inférieure], 80.
....., ..., Geoffrey son of, 80.
....., ..., Richard son of, 80.
See also Cuvervilla.
Oyssel. *See* Oissel.

P.

P., Geoffrey, 284.
P., Gilbert, chamberlain, 206.
Pacc', Geoffrey, son of. *See* Peter, Geoffrey son of.
Paceio, William de, 219, 298.
Pacy-sur-Eure, Paci, Pasci, Paciacum [Eure], 102, 464.
....., castle of, 470.
....., seneschal of. *See* Brustesauz, William.
Paenello. *See* Painel.
Pagana. *See* Paghill.
Paganellus. *See* Painel.
Paganus, Payn, 407.
....., chaplain, 274 *n*.
....., chaplain of William de Braiosa, 396.
....., clerk, 48, 296.
....., dapifer, 461.
....., smith, and Hugh his son, 204.
....., Geoffrey, Godefridus, son of, 59, 66–9, 89, 97, 98, 125, 126, 207, 213, 214, 290, 352, 372, 448, 522.
....., Hugh son of, 204.
....., Ralf, 422.
....., Robert, 317.
....., Robert son of, 65, 344.
....., William, 401.
....., William son of, 302, 303.
....., ..., gifts of, 536.
....., ..., Galeran son of, 302.
....., ..., Agnes wife of, and John, Payn, Robert, William, Agatha, Mathildis, Dionisia and Amelina her children, 302, 303.
....., Richard son of, 536.
Pagava. *See* Palgrave.
Pagham, Pagaham, John de, bishop of Worcester, 170, 171, 228.
....., ..., charter of, 412.
....., Richard de, 510.
....., William de, gifts of, 510.
Parcus Lude, Parcus, Ralf abbot of, 297.
Paghill, Pagana [co. York], church of, 238.
Painel, Paenel, Paganellus, Paganelli, Paeinel, Paynel, Aeliz, wife of Robert de Gant, 443.
....., Fulc, 57, 171, 186, 187, 212, 271, 272, 274, 286, 299, 302, 318, 325, 326, 343, 417, 444, 453, 458, 476, 533, 537, 538.
....., ..., charter of, 325,
....., ..., Ralf son of, 444.
....., ..., William son of and Alienor his wife, 537.
....., ..., junior, 538.
....., Gervase, 441, 458.
....., ..., charter of, 445 *n*.
....., Hugh, 163.
....., John, 325.
....., Ralf, 257, 427, 437.
....., ..., gifts of, 442, 443.
....., ..., Mathildis wife of, 442.
....., ..., William and Jordan sons of, 443.
....., Thomas, 325
....., William, 157, 255, 256.
....., ..., gifts of, 326, 522.
....., ..., Hugh and Fulc sons of, 326.
....., ..., archdeacon of Avranches, 69, 102, 326, 441, 538.
Paisfolet, Hugh, 252.
Palestans, Roger, 473.
Palgrave, Pagava [co. Norfolk], chapel of, 403, 404.
Palle Grente, William de, 194.
Palmer, William, 173.
Panbroc. *See* Pembroke.
Panis, clerk, 146.
See also Paris.
Panillosa villa, Oger de, grant of, 23.
....., ..., Gerelm, brother of, 23.
Panneberie. *See* Pinbury in Duntesbourne.
Panrox. *See* Penrose.
Pantfield, Penfeld, Pantelle [co. Essex], 162.
....., manor of, 156.
....., little manor of, 157.
Pantol, Pantolf, Pantovus, Pantul, Pantulf, Pautos, A., the clerk, 228.
....., Amicia sister of Hugh, charter of 387.
....., Robert, 142.
....., William, 203, 204, 338, 432.
....., William, of Samella, charter of, 209.
....., ..., Burga wife of, 209.
....., ..., William Bastard son of, 209.
....., ..., William, Roger and Philip sons of, 209.
Papa, Robert, 263.
Papeillun, Turold, 148.
Papillun, Halena, 337.
Paplesham. *See* Poplesham.
Paravisum, convent of, 393.
Parco, Hugh de, 123.

Digitized by Google

Paris, clerk, 145.
See also Panis.
Paris, payment at, 383.
....., king's court at, 1.
....., priory of St. Martin des Champs, 459.
....., ..., Theobald prior of, 459.
....., ..., monks of, 460.
....., charters dated at, 469, 476, 527.
....., precentor of, Robert de Vitreio, 361, 363.
Parkiet, Le, mill of, 148.
Parnel, Robert son of. *See* Leicester, earls of.
Partes, Hugh, 410.
Parvavilla. *See* Petitville.
Paschal II., pope, 288.
Pasci. *See* Paci sur Eure.
Pasci, William de, 464, 465.
Passai, Paseys, Passeium [Orne], forest of, 299, 304.
Patnel, Richard, 142.
Patrick, Patricius, 526.
....., archdeacon(of the diocese of Bayeux), 176.
....., earl. *See* Dunbar.
....., Engerran, 145.
....., Johanna, 316.
....., Robert, 192.
....., Rodulf, 463.
....., William, 215, 298, 433, 434, 465.
....., ..., Gisla wife of, 159.
....., ..., ..., William son of, 159.
Patteshill, Simon de, justice, 150.
Pauliaco, Rodulfus de, 24.
....., Roger de, 519.
Paulinus, clerk, 321
Paumarius, Robert, 433.
Pautos. *See* Pantol.
Pavilliaco, Pavilleio, Paviliaco, Paveilly, Ernald de, 377.
....., Reginald de, 35, 70, 379, 515.
....., Roger de, 67.
....., Thomas de, 476.
....., William de, 66.
....., ..., Hugh brother of, 66.
Pavilly [Seine Inférieure], bailiffs of, 69.
Pavo, Arnold, 285.
....., Robert, 285.
Payn. *See* Paganus.
Paynel. *See* Painel.
Paz, John, canon, 463.
....., Master William de, 322.
Peasemore, Pessemere [co. Berks], 220.
Peatling, Pellingues [co. Leic.], 230.
Pebworth, Pebworte [co. Glouc.], 227.
Peccatum, Robert, 288, 369.
Peche, Pech, Pechiet, Richard, archdeacon, 113.
....., ..., bishop of Coventry, 203.
....., ..., ..., charter of, 205.
Peccho, Richard de and Matilda his wife, 336, 337.
....., ..., charter of, 336.
Peckleton, Pequintona [co. Leic.], 230.
Pedeleiga. *See* Pedley.
Pedestra, charter dated at, 186.
Pedicovia. *See* Pitcombe.
Pedley in East Warlington, Pedeleiga, [co. Devon], 235.
Peete Hall, Peith [in West Mersea and Peldon, co. Essex], 29, 30.
Peissi, Droco de, 25.
....., Osmund de, 4.
Peissiaci. *See* Poissy.
Peisson, Robert, 116.
Peith. *See* Peete Hall.
Pelligu'. *See* Prescinneio.
Pellinguis. *See* Peatling.
Pembroke, Pembroch, Panbroc in Wales, 239.
....., priory of St. Nicholas, 238.
....., ..., brethren of, 238.
Pembroke, Gilbert (1st) earl of, 64, 65.
....., ..., Richard son of, charter of, 63, 65.
....., ..., Isabel wife of, 63 *n*, 65.
See also Clare, Marescallus.
Pena Burga, Ralf de, 401.
Penchut, Edward de, 387.
Penebery. *See* Pinbury in Duntesbourne.
Penfeld. *See* Pantfield.
Pengnart, William, 134.
Pennard, Pennart [co. Glamorgan], church of, 106.
Penneberia. *See* Pinbury in Duntesbourne.
Penrose, Panrox [co. Monmouth], chapel of St. Thomas, 405.
Penthebery. *See* Pinbury.
Pepin, William, son of Fulchered de Cadomo, 168.
Pequintona. *See* Peckleton.
Perceio, Percy, Joscelin de, 199.
....., ..., Robert and Roger brothers of, 199.
....., William de, 448 *n*.
Perche, count of, Geoffrey, 245, 362.
....., ..., ..., charter of, 366.
....., ..., ..., Matildis wife of, 366, 472.
....., ..., ..., ..., charter of, 245.
....., ..., ..., Geoffrey son of, 366.
....., ..., Rotrou, 100, 373, 509.
....., son of count of, 4.
Perchia, Pertica, Perticensis, Geoffrey de, 453, 468.
....., Stephen de, 10.
Percy. *See* Perceio.
Perdita Villa, Tostin de, 210.
Perefita. *See* Pierrefitte.
Perehie, Ralf de, 78.
Pereis, Humfrey de, 177.
Perella [? La Pérelle], 252.

Digitized by Google

Pereponte. *See* Petreponte.
Pereriis, Ralf de, 177.
See also Pirariis.
Perers, Odo de, 336.
Peretot, Reginald de, 449.
Perham, Baldwin de, 49.
Perieres, Marinus de, 324.
....., ..., Thomas son of, 324.
See also Pirariis.
Periers, wood of, 95.
Perigord, Petragora, charter dated at, 467.
....., Peter bishop of, 467.
Perregate [co. Sussex], 47, 48.
Perrepont. *See* Petreponte.
Perreville, Petravilla [Jersey], 349.
Perriers sur Andelle, Pirarios Super Andelam [Eure], charter dated at, 259.
Perrières, Petrariæ [Calvados], priory of St. Vigor (dependent on Marmoutier), 427, 431, 432.
....., Gervase, prior of, 433.
....., Jagur prior of, 432.
....., William, prior of, 430, 431, 432.
Perrot, La, Perot [Charente Inférieure], Order of the Hospital of, 454.
Perseigne, Persenia, abbey of St. Mary, 362, 363.
....., Adam, abbot of, 363.
....., ..., monks of, 362, 363.
Pershore, Persor, Reginald, abbot of, 78.
Pert, Robert de, 351, 357.
Pertica, Perticensis. *See* Perchia.
Pertice. *See* Perche.
Pertu (*sic*) Hugh de, 141, 142.
See also Portu.
Pessemere. *See* Peasemore.
Petehorda, (Petworth) Corbelinus et Hamelinus de, 233.
....., Robert de, priest, 233.
....., Turstin de, 233.
Peter, 266.
....., canon of Rouen, 13.
....., cardinal [of St. Crysogone] and legate, 118.
....., chaplain, 268, 324, 344, 349.
....., ..., of Arthur duke of Britanny, 363.
....., ..., of queen Eleanor, 13.
....., clerk, 227, 316, 418, 492.
....., ..., of Oteri, 16.
....., master, scribe, 146.
....., monk, 249, 291, 406, 448.
....., parmenter, 24.
....., precentor of Rouen, 3, 72.
....., *prévôt*, 82.
....., priest, 344.
....., Eustace son of. *See* Stephen, Eustace son of.
....., Geoffrey son of, 61, 71, 103, 140, 322, 339, 385, 387, 498.
....., ..., earl of Essex, 17, 474, 480.
Peter—*cont.*
....., ..., justiciary of England, 516.
....., Hasoilt son of, 523.
....., Roger son of, 288.
....., Simon son of, 377.
....., William son of, 432.
Peterborough, Burgum, abbot of, 186.
....., ..., Benedict, 487.
Petit, Roger, abbot of St. Florent, Saumur, 467.
Petitville, Parvavilla [Calvados], church of St. Hilary, 534, 535.
Petra, Abraham de, 81.
....., Wermundus de, 81.
Petra ficta, Walter de, 536.
Petragora. *See* Perigord.
Petrariis, Ralf de, 432.
....., ..., Robert son of, 432.
....., Robert son of, Ansquitill de, 431.
Petrariarum. *See* Perrières.
Petravilla. *See* Perreville.
Petreponte, Perepont, Perrepont, Petriponte, Hubert de, 175.
....., Hugh de, 134.
..... Richard de, 387.
....., Robert de, 80, 517.
....., ..., Godfrey son of, 80.
Petrevalle, Roger de, 134.
Petri [? Potterspury], land of [co. Northants], 299.
Petri Leonis, Hugh, cardinal deacon of St. Angelo, 228.
Petris, Stephen de, 81.
Petrockstow, Petrochestona [co. Devon], 296.
Petroponte. *See* Petreponte.
Petsoe, Petrosho [in Emberton, co. Buckingham], chapel of, 444.
Pette, land of, 488.
Petworth [co. Sussex], church of, 510.
See also Petehorda.
Pevensey, castlery of, 511.
....., honour of, 434.
Peverel, Peverell, Pevrellus, Piperellus, Pivrelli, Puerelli, Puirellus, 301.
....., Hamo, 234.
....., Herbert, 506.
....., Hugh, 17, 314.
....., Mathildis, charter of, 290.
....., Payn, 198.
.. .. Richard, 463.
....., ..., Hugh and Ranulf brothers of, 463.
....., William, 219, 290, 327, 369, 437, 509, 524.
....., William, of Dover, 27, 127, 352, 464, 518.
....., ..., Hamo brother of, 127.
....., ..., Payn brother of, 127.
....., William, of Nottingham, 314.

Digitized by Google

Peverel, William, of Nottingham—*cont.*
....., ..., ..., Adelina wife and William son of, 506.
....., ..., Robert son of, 506.
Phayum. *See* Fay.
Philip I., king of France, 328, 426, 438, 470, 471, 529.
....., ..., charter of, 1.
Philip ('Augustus') II., king of France, 18, 211, 382, 383, 469, 474–476.
....., charter of, 468.
....., notification by, 469.
Philip VI., king of France, *inspeximus* by, 468.
Philip, archdeacon (of the diocese of Coutances), 325, 330.
....., chancellor, 484.
..... chaplain, 321.
....., clerk, 205.
....., ..., of Richard I., 104.
....., precentor, 484.
....., son of the count (? of Namur), 495.
..... (de Carteret), Aalis daughter of, 263.
....., Ralph son of, 337.
Philippa, nun of Fontevrault, 380.
....., maid of honour and kinswoman of queen Joan, 392.
Picale, Walter de, clerk, 276.
Piceium. *See* Poix.
Pichenoht, William, charter of, 252.
Pichot, Picot, master Peter, 462.
....., Ralf, 230.
....., ..., grant by, 63.
....., ..., Amfria wife of, 63.
....., Ranulf, 330.
....., William, 228, 308.
....., ..., seneschal, 119.
Picquigny, Pinchonio, Girard, *vidame* de, 64.
Pictavensis. *See* Poitiers.
Pictavensis, Roger (son of Roger, earl of Shewsbury), 435.
....., ..., count, gifts of, 236–9.
Pidecumba. *See* Pitcombe.
Pidekesville, Reginald de, 462.
Pidele called Hinctune. *See* Puddle Hinton.
Pierrefitte, Perefita [Calvados], 121.
Pierreval, Petravallis [Seine Inférieure], 1.
Pierreville, Mandevilla, Magnavilla, Mannevilla [Manche], 181.
....., church of St. Mary, 179, 180.
Piers. *See* Peter.
Pieux, Puix, Podiis [Manche], St. Mary des, 348, 425.
Pigace, John, 148.
....., Nicholas, 148.
Pikehale, Odo de, 278.
Pilardenton. *See* Pillerton.
Pilardintone. *See* Pillerton.
Pilesmore, 150.
Pilet, Roger, 139.
Pilevill, Geoffrey, 521.
Pilland in Pilton [co. Devon], 460.
Pilie, William, 440.
Pillerton, Pilardenton, Pilardintone [co. Warwick], 223.
....., Upper and lower, 228.
....., Little, 230.
Pilton [co. Devon], 460.
Pimperne, Pimpre [co. Dorset], manor of, 385, 386.
Pimperne, Geoffrey de, 387.
Pin, Le [Calvados], honour of, 217.
Pin, Le, Pinus [Diocese of Poitiers], Milo of, 389.
Pin. *See* Pino.
Pinbury in Duntesbourne, Penebery, Panneberie, Penthebery, Pennoberia [co. Gloucester], 141, 143, 144, 146, 149, 150.
Pinchonio. *See* Picquigny.
Pinel, Hamelin, 339.
....., Hamellus de, 538.
....., John, servant of queen Joan, 392.
....., William, 457.
Pinellus, Hamelin son of, 288.
Pinguis, William, 145.
Pinnart, Norman, 59.
Pinus. *See* Pin.
Pino, Pinu, Pin, Durand de, 217.
....., Matthew de, 178, 194.
....., Maurice de, 123.
... ., Gilbert son of, 123.
....., Morinus de, 112.
....., Robert de, 217.
....., William de, 60, 113, 115, 128.
Pipard, Walter, 121.
....., Gilbert, 70, 89, 183, 185, 187, 301.
....., ..., baron of the exchequer, 402.
....., Robert, 121.
Piperellus. *See* Peverel.
Pirariis, Pirio, Hugh de, 64, 135, 186, 362, 439.
See also Pereriis, Perieres, Pireris, Piris, Petrarils.
Pirarios super Andelam. *See* Perriers-sur-Andelle.
Pireris, Roger de, 27.
Piria. *See* Potterspury.
Piris, Alan de, and Thomas his son, 468.
....., Odo de, 333.
....., Thomas de and Gieva his wife, gifts of, 282.
See also Pirariis.
Piritonia, Walter de, 463.
Piro, Pirou, Piru, R. de, dapifer, 203.
....., Ralf de, 174, 177, 349.
....., Robert de, 205, 344, 440.
....., Thomas de, 205.
....., William de, 288.
Pirou [Manche], 234.
Pisa, William de, almoner, 326.
Piseio, Gralfridus de, 92.

Digitized by Google

Pitcombe, Pidecumba, Pedicovia [co. Somerset], tithe from, 174, 369.
Pitot, John, 195.
....., Symon, 195.
Piuvrelli. *See* Peverel.
Plaidanis. *See* Playden.
Plaisseio, William de, 143.
Plaiz, Ralf de, 517.
Plana Fulgeria. *See* Pleine Fougères.
Plancha, Geoffrey de, 283.
Planches [Orne], prior of, 458.
Planquery, Planchere, Planchereium [Calvados], church of, 191, 192.
Plantapeluda, William, 318.
Playden, Plaidanis, Pleidene [co. Sussex] 81, 82.
Pleidene. *See* Playden.
Pleine-Fougères, Fulgerie, Fougerie, Filgerie, Plana Fulgeria [Ille et Vilaine], castle of, 288.
....., tithes at, 416.
....., charters dated at, 271, 272, 283.
See also Fougères.
Pleisseto, Plaisseto, Plessei, Gilbert de, 136.
....., ..., canon of London, 31.
Plessis-Grimould, Plausiciaum, Plessecium [Calvados], priory of St. Stephen, 190–6.
....., prior of, Nicholas, 191, 192, 195, 531, 537.
.. .., ..., Ralf, 194, 312.
....., canons of, 192–6.
Pleistowe, Robert de, 462.
Plimtone. *See* Plympton.
Plougat, Ploagat [Côtes du Nord], church of, 358.
Plumetot [Calvados], church of, 177.
....., priest of, 177.
Plumetot, Ralf de, 175, 177.
Plympton, Plimtone, Peter canon of, 320.
....., Johel, prior of, 461.
Podio Liborelli, David de, 389.
Podiomaen, Raymund de, 390.
Poerius, David, 461.
Poherius, Robert, 338.
Pohier, Ranulf le, 402.
See also Ponherius; Puier.
Poignant, Roger, 142.
Poiley in Verneuil, Poileium [Eure], 218.
Poilleyo, Polleio, Polei, Maino de, 288.
....., Nicholas de, canon, 305.
....., ..., Robert son of, 235, 236.
....., Richard de, 338, 344.
....., ..., Basilia wife of, 236.
....., Richard de, archdeacon, 179, 181.
....., Richard de, clerk, 324.
....., ..., gift of, 235.
Poissy, Peissiacum, Girard *prévôt* of, 384.
Poitevin, Peter, burgess of Agen, 393.
Poitiers, Pictavum, 473.
....., *prévôté* of, 38.
Poitiers, Pictavum—*cont.*
....., charters dated at, 175, 390, 394, 473
....., archdeacon of, William Vimarius, 390.
....., ..., Richard, 6, 101, 161, 175, 243, 271–3, 317, 440.
....., bishop of, Gilbert, 376.
....., ..., Philip, 210.
....., ..., Maurice, 389–91, 394, 472.
....., ..., William, 210, 539.
....., Eleanor countess of, charter of, 375.
....., Soronetus mayor of, 394.
....., *prévôt* of, 382. *See* Lozaio, William de.
....., St. Ciprian lez, Peter abbot of, 473.
Poitiers, Philip of, bishop of Durham, 71, 362, 363.
Poitou, Pictavia, 402, 450, 475.
....., barons of, 475.
....., officers of, 453.
....., Richard count of, 380, 382.
....., ..., charter of, 382.
....., Roger of. *See* Pictavensis.
....., William count of, 453.
....., lord of, 388.
....., seneschal of, 382, 383, 391, 394, 467.
See also Cella; Mengoti; Monte Mirallo; Tornham.
Poix, Piceium [Picardy], charter dated at, 128.
....., William prior of, 128.
Polcinus, Aichard, 532.
Polestroc, 150.
Polet. *See* Pollet.
Policott, in Ashendon, Polingtote [co. Bucks] 76, 77.
Polinus, Richard, 347.
Polleio. *See* Poilleyo.
Pollet, Le, near Dieppe [Seine Inférieure] 75.
Pomainvilla. *See* Pommainville.
Pominvilla, William priest of, 433.
....., Henry de, 460.
Pomeria, Pomereda, Goslen de, 2.
....., ..., gifts of, 536, 537.
....., ..., Henry, Roger, Philip, Goslin Ralph, William sons of, and Emma wife of, 536.
....., Henry (I. and II.) de, 125, 214, 215, 460, 537.
....., Ralf (I.) de, 215.
....., ..., Jethlan son of, 215.
See also Pomeria, Goslen de.
....., Ralf (II.) de, 214, 217.
....., William de, 260.
Pomers, Richard des, 336.
Pommainville, near Occagnes, Pomainvilla [Orne], church of, 431.
Poncon, Roger, 21, 24.
Ponherius, Roger, 397.
See also Poherius; Puier.

Digitized by Google

Pont-Audemer, Pons Aldomari, Monsaudomari [Eure], 84, 114, 116–8, 128, 300, 302, 304.
....., fair of, 83.
....., hospital of St. Giles, 83–7.
....., ..., grants to, 83–7.
...., prior of, 84.
....., sick folks of, 83, 84.
....., ..., proctors of, 85.
....., charters dated at, 117, 199.
....., *prévôts* of, 113.
....., *prudhommes* of, 84.
Pont-de-l'Arche, Pons Archarum [Eure], 29, 57.
....., charter dated at, 65.
Pont-l'Évêque, Pons Episcopi [Calvados], 121.
Ponte, Anschetil de, 278.
....., Geoffrey de, 320.
....., Hernulf de, 211.
Ponte Achardi, William de, 259.
See also Ponte Archarum.
Ponte Aldomari, Aldemeri, Alarius de, 397.
....., Henry de, 196.
Ponte Archarum, William de, 42.
....., ..., chamberlain of king Stephen, 55.
Pontechardon, Pontchardon, Pontecarde, Hugh de, 174.
....., William de, 175.
See also Puncardone.
Pontefracto, William de, 505.
Ponthieu, Pontehium, Pontivium, count of, Guy 22, 346, 400.
....., ..., ..., Adda wife of, 346.
....., ..., ..., Robert de Bellême, son-in-law of, 400.
....., ... Ingelram, 37.
....., ..., John, 101, 171.
....., ..., ..., Robert son of, charter of, 211.
....., ..., William (Talvas son of Robert de Bellême), 137, 207, 209, 218, 223 *n*, 224, 269.
....., ..., ..., gifts of, 159, 346, 362.
....., ..., ..., Agnes (daughter of Count Guy) mother, Ela wife, William and Enguerrand sons, and Mabel daughter of, 346.
....., ..., ..., John son of, 207.
....., ..., ..., ..., gifts of, 172, 209, 210.
....., ..., ..., ..., John, Robert and William sons of, 172.
See also Belesme; Montgomery; Sées.
Pontius, Richard son of, 135.
Pontius, cellarer of Cîteaux, 297.
Pontivo, Richard de, 337.
Pontoise, Pons Isare, 1.
....., abbey of St. Mellon, 1.
Pontorson [Manche], churches of, 270.
Pontuin, Philip de, 419.
Pope, the, 390.
....., precepts and bulls of, 84, 294, 295.
....., special excommunication by, 354.
See also Adrian, Alexander, Anastasius, Calixtus, Celestine, Clement, Eugenius, Gregory, Honorius, Innocent, Leo, Lucius, Paschal, Urban.
Popelina, 324.
Popevilla. *See* Pouppeville.
Poplesham, Paplesham, manor of [co. Sussex], 82.
Poree, Richard, 121.
Porchet, Roger, 137.
Pormort, William de, 64.
....., ..., Girard son of, 64.
Port, Portu, Adam de, 2, 356, 496.
....., Henry de, 54.
....., Hubert de, 256, 327.
....., Hugh de, 39.
....., Ralf de, 260.
....., Roger de, charter of, 540.
....., Hugh and Robert, brothers of, 540.
....., William de, chaplain of the monks, 440.
See also Pertu.
Portarius, Reginald, 153.
Portbail, Sylvester de, 332.
Porteria, 349.
Porteria, Baldwin de, 349.
Portesmue, Theobald de, provost (? of Portsmouth), 304.
Portesmues. *See* Portsmouth.
Portis, Roger de, Ralf son of, 118.
....., ..., gift of, 118.
....., ..., William son of 118.
Porto, Peter, bishop of, 94.
Portslade, Portesladda [co. Sussex], tithe of 405.
Portsmouth, Portesmues, Portesmuth [co. Southampton], 258, 304, 385.
... ., charter dated at, 480.
Portu. *See* Port.
Poses [Eure], 29.
Postebere. *See* Spettisbury.
Poterel, land of, 254, 261.
....., Gerbert de, charter of, 254.
....., Ralf de, 271.
....., William de, 78.
Poterie, Matthew de la, 118.
Poterna, Henry de, 88.
....., William de, 31.
Potin, Achard, 269.
Potterspury, Piria [co. Northants], 292.
See also Petri.
Pouppeville, Pupevilla [near Varreville, Manche], 188, 323, 534.
Poyvile, Anteme de, 76.
Præbenda, Richard de, clerk of William king of Scots, 491.
Praeriis, Prataris, Prateriis, Ranulf de, 145, 147, 170.
Praeus. *See* Pratellis.

Digitized by Google

Pratariis. *See* Praeriis.
Pratellis, Praeus (Préaux], Hamo de, 119.
....., John de, 19, 73, 88, 90, 95, 103, 104, 131, 304, 308, 339, 378, 454, 474, 476, 495.
....., ..., Peter brother of, 19.
....., ..., Roger brother of, 90.
....., Peter de, 29, 104, 131, 163, 196, 215, 339, 363, 495, 496.
....., Roger de, 103, 300, 489, 537.
....., ..., seneschal of Richard I., 14.
....., William de, 36, 88, 131, 476.
Praterie. *See* Presles.
Prateriis. *See* Praeriis.
Pratis, Gilbert de, 243.
Pratum. *See* Rouen, Ste. Marie de Pré.
Préaux [Eure], 27, 108, 109, 111, 112, 114, 115.
....., abbey of St. Peter, 108–19.
....., abbot of, Anffrid, 109.
....., ..., Michael, 115, 116.
....., ..., Richard, 112–14.
....., ..., William, 109.
....., Michael, "father" of the monastery of, 114.
....., St. Germain, 110, 112.
Précigné. *See* Noue, La.
Prescinneio, Prissiniaco, Pressigneio, Precigne, Precigneio, Pellign[eio], Joisber, Joubert de, Josbert de, 381, 382, 453, 455, 467.
....., William de, 388, 496.
Presles, Praterie [Calvados], 196.
Prestewald. *See* Prestwold.
Prestgate, Presteguet [co. Lancaster], 236.
Preston, John de, 138.
Preston, Prestetona [co. Lancaster], 237.
....., Prestitonia [co. York], 238.
....., [co. Sussex], tithe of, 511.
Prestrevilla, Robert de, 283.
Prestwold, Prestewald [co. Leicester], 216.
Primaldus, chaplain (of William de Braiosa), 396.
...., chaplain of Briouze, 397, 405.
Prissiniaco. *See* Prescinneio.
Prittlewell, Prituwella [co. Essex], church of, 510.
Provence, marquis of. *See* Raimund.
Provetal the Jew, 393.
Prudhumme, William, 307.
Puddle-Hinton, Pidele called Hinctune, Bidcle, [co. Dorset], manor of, 435, 436.
Pudsey, Hugh, bishop of Durham, 14, 46, 49, 61, 64, 65, 70, 91, 103, 119, 140, 149, 210, 270, 271, 300, 338, 382, 384, 385, 516.
....., ..., letters of, 150, 239.
Puerelli. *See* Peverell.
Puier, Ranulf, 461.
Puinant, William, 191.
Puintel, William de, 401.
See also Punctello.
Puirellus. *See* Peverel.
Puiset. *See* Pudsey.
Puit. *See* Puy.
Puix. *See* Pieux.
Pullanus, Walter, 384.
Puncardone, Roger de, 463.
See also Pontechardon.
Punctello, Robert de, 400.
....., Unsel Mansellus de, 397.
See also Puintel.
Punz, Geoffrey de, 15.
Purleigh [co. Essex], church of, 513.
Putangle, Osmund de, 23.
Putot [Calvados], chapel of, 161.
....., Alan de, 145.
....., Richard de, 123.
....., William de, 300, 521.
Putrellus, Henry, 337.
Puy near Dieppe, Puit [Seine Inférieure], 75.

Q.

Quaire, William, 446.
Quarr, Quarraria, William abbot of, 296.
Quatford, Catfort [co. Salop], church of, 446, 447.
Quatremaris, Geoffrey de, 136.
Quatre-puits, Quatrepuis [Calvados], 148.
Quenchi. *See* Quinci.
Quengi. *See* Quinci.
Quetehou. *See* Jettehou.
Quetevilla, Hugh de, 337.
Queti (*sic*), Robert de, 217.
See also Quinci.
Quettehou, Kathehulmus, Chetelhulmus, Hulme [Manche], 149.
....., toll of, 142.
Quevilly, Chivili, Chivilleium, Kivilli [Seine Inférieure], 24, 229.
..... charters dated at, 6, 101, 128, 161.
Quévreville, Caprevilla [Seine Inférieure], 24.
Quillebeuf [Eure], 55.
Quimperlé, Quinperle [Finisterre], Ruallend abbot of, 274.
Quimper, Corispitensis, Geoffrey bishop of, 428.
Quinci, Quenchi, Quengi, Quinciaco, Robert de, 491.
See also Queti.
....., Saiherius, Saherus de, 8, 11, 35, 57, 61, 65, 69, 70, 78, 79, 90, 101, 104, 118, 129, 148, 171, 186, 200, 303, 331, 379, 433, 476, 496, 497, 525.
....., ..., junior, 118.
Quinentrensis. *See* Coventry.
Quinton, Winton, [co. Glouc.], 227.
Quintona. *See* Kington.

Digitized by Google

R.

R. chaplain, 203.
....., chaplain of Robert count of Normandy, 257.
....., lay brother, 307.
....., son of the earl (*i.e.*, Brian Fitz Count), 372.
....., serjeant of William son of the earl of Arundel, 344.
Rabace, Ralf, 273.
Rabel, 251, 252.
See also Ratbellus; Tancarville.
Raberius longus, 23.
Raborna, Robert son of Walchelin de, 204.
Racton, Rakintona [co. Sussex], church of, 510.
Raculfe, Hugh de, 484.
Rad ..., master, 452.
Raddenoa. *See* Radnor.
Rading, Hugh de, 16.
Radinges. *See* Reading.
Radnage, Radena [co. Buckingham], manor of, 377, 384.
Radnor, Raddenoa, 401.
Rado, a monk of Guienoc lord of Monmouth, 409.
Raduella [? Rothwell, co. Lincoln], 216.
Raginard de capella, 418.
Ragnulfus, tailor, 222.
....., ..., Robert son of, 222.
Raignaudus, monk of St. Serge, 419.
Raimbald, Odo brother of, 431.
Raimberthome. *See* Robehomme.
Raimund, 445.
Raimund, duke of Narbonne, count of Thonlouse, marquis of Provence, 10.
Rainald. *See* Reginald.
Rainard, John, 380.
Rainer, butler, 222.
Raines, William de, 237.
Rainfred, Payn son of, 296.
....., Robert son of, 164.
See also Reinfrid.
Rainold. *See* Reginald.
Rakintona. *See* Racton.
Ralega, Ralegh, Hugh de, 461, 462.
Ralerand. *See* Waleran.
Ralf, 201, 250, 252.
....., almoner, 300.
....., archdeacon, 192, 263, 330, 333.
....., uncle of Henry bishop of Bayeux, 177.
....., brother of St. Giles', Pont Audemer, 86.
....., the carpenter, 396.
....., chamberlain, 415.
See also Tancarvilla, Ralf de.
....., chaplain, 13, 142, 228, 233, 250, 282, 303, 337.
....., ..., of Theobald count of Blois, 374.
....., chancellor, 479.
Ralf—*cont.*
....., (de Warnevilla), chancellor (of Henry II.), 8, 35, 128.
....., chancellor of Robert duke of Normandy, 1.
....., clerk, 105, 178–80, 209, 227, 320, 411, 433.
..... cook, 110.
..... count, 39.
....., cubicularius. *See* Tancarvilla, Ralf de.
....., dapifer, 222, 239, 305.
....., son of the *vicomte*, 134.
....., brother (? of Roger de Sancto Claro), 344.
....., knight of William Malet, 108.
....., marescaldus, 235, 236.
....., son of the marshal, 479.
....., the moneyer and Gualeran his son, 253, 254.
....., monk, 48, 257.
....., ... of Marmoutier, 426.
....., ... of St. Florent, Saumur, 397, 407, 409.
....., parvus, 106, 152.
....., ..., archdeacon of Meath, 105 *n.*
....., postel, 103.
....., son of the priest, 63.
....., the priest, Thomas the priest son of, 180.
....., prior (? of Marmoutier), 426.
....., ..., of Briouze, 402.
....., ... of Gloucester, 7.
....., the priest, 180.
....., scribe of Caen, scriptor (of the Norman Exchequer), 148, 163.
....., seneschal, 123.
....., smith, 150.
....., son of the huntsman, 204.
....., subdean, 311.
....., under-tenant of Robert of Belfou, 169.
....., *vicomte*, 145, 147.
....., vitulus, 527.
....., Amauri son of, charter of, 335.
....., Geoffrey brother of, 449.
....., Gervase son of, 444.
....., Henry son of, 146.
....., ..., brother of William the seneschal, 172.
....., John son of, 504 *n*, 505.
....., Peter son of, 13.
....., Ralf son of, 527.
....., Richard son of, 463, 490.
....., Robert son of, 300, 387.
....., ..., charter of, 25.
....., ..., Erembore daughter of, 25.
....., ..., Rainbert kinsman of, 26.
....., ... (*i.e.* William), seneschal of Normandy, 537.
....., Turold son of, 3.
....., Walter son of, 460, 461.
....., ..., Emma wife of, 460.

Digitized by Google

Ralf—*cont.*
....., William son of, 315, 457.
....., William son of (officer of Henry II.), 57, 89, 227, 275, 284, 306, 380, 515, 516, 534, 537.
....., ..., baron of the exchequer, 402.
....., ..., justiciar of Normandy, 179.
....., ..., seneschal of Normandy, 11, 14, 18, 28, 29, 46, 57, 64, 65, 69, 73, 91, 102-104, 106, 119, 145-47, 149, 163, 172, 183, 188, 194, 195, 200, 211, 212, 217, 227, 303, 331, 338, 339, 380-82, 384, 470, 491, 495, 522, 525, 534.
....., ..., Robert son of, archdeacon, of Nottingham, 11, 46, 148, 172, 188, 388.
....., ..., de Hastinges, 490.
Rambertihulmus, land of. *See* Robehomme.
Ramburelles, [Somme], altar of, 513.
Ramechinges [co. Sussex], 511.
Rameia, Peter de, 390.
Ramerton, 76.
See also Kametona.
Rames [near Bolbec, Seine Inférieure], 70.
Ramesia, Master Herbert de, 515.
Rampan, Richard de, 299.
Ramundi, William, 344.
Randulf, gifts of, 511.
....., Herbert son of, gifts of, 511.
Ranovilla [? Rauville-la-Place, Manche], church of, 309.
Ranulf, Rannulf, 250, 259, 407.
....., abbot (? of Lessay), 328.
....., archchaplain of Bayeux, 176.
....., baker, 114.
....., burgess, 463.
....., chancellor, (of Henry I.), 2, 27, 55, 59, 97, 124, 287, 288, 313, 352, 354, 356, 506.
See also Raulf, Reginald.
....., chaplain, 276, 422, 457.
....., ... of queen Eleanor, 390.
....., clerk, 320.
....., earl, 259. *See* Chester, earls of.
....., earl (? Rainald of Cornwall), 264.
....., "excorians porcum," 436.
....., master, 190.
....., moneyer, 253.
....., monk, 406, 408, 409.
....., ... of St. Florent Saumur, 415.
....., priest, 348, 431.
....., seneschal of Robert count of Mortain. 328.
....., treasurer, 442.
....., *vicomte* (of the Bessin), 39, 142, 148, 158, 254, 327.
See also Baiocis; Bayeux; Meschin.
..... the scribe, 98.
....., Peter, 440.
....., Robert son of, 180.
....., Roger son of, and Osbert his son, 267.
....., Waleran son of, gifts of, 157, 162, 520.
Ranville, Ranvilla [Calvados], 148.
Ranville (*sic*), chancellor, 537.
Rapendona, Geoffrey de, 148.
Rapenduna. *See* Repton.
Raphetot, Adam de, 137.
Rapoliolo, Robert de, 167.
See also Romilleio.
Rasa, 267.
Rasen, West, Rasna, Rasa [co. Lincoln], church of, 442, 443.
Ratbellus, 526.
See also Rabel.
Ratby, Rotebi [co. Leic.], chapel of, 229.
Raterius, 407.
Rattingedane, wood of, 144.
Raulf, chancellor (of Henry I.), 524.
See also Ranulf.
Rauville. *See* Ranovilla.
Ravershame. *See* Caversham.
Raveton, Hugh de, 215.
Rawell. *See* Rowell.
Rawridge [in Up-Ottery, co. Devon], chapel of, 17.
Reading, Rading, Radinges, abbey of, 259.
....., abbot of, Reginald, 78.
....., charters dated at, 5, 273.
....., monks of, 280.
Reculey, Le [Calvados], parish of, 194 *n.*
Redvers. *See* Reviers.
Redehame, William de, 76.
Redeo, Anschitill de, 184.
Redeveris. *See* Reviers.
Redgwell, Redeswell [co. Essex], 428.
Redon, Roton, charter dated at, 10.
Redonis. *See* Rennes.
Redveriis. *See* Reviers.
Reed, Ruith [co. Hertford], church of, 512.
Reginald, Raginald, Rainald, Rainold, Renald, Reinold, 70, 250, 434, 442.
....., abbot of La Couture, Le Mans, 424.
....., brother of the abbess of St. Amand, 26.
....., bishop of Worcester, 384.
....., brother of empress Maud. *See* Cornwall, Reginald, earl of.
....., precentor of Bath, 173.
....., chancellor, 41. *See also* Ranulf.
....., chaplain, 282.
....., ... of William I., 148, 397.
....., ..., gift of, 54.
....., ... William brother of, 54.
....., clerk, 22, 278, 428.
....., comes. *See* Cornwall, Reginald earl of.
....., son of the countess (or count), 535.
....., cook, 260, 397.
....., brother of Robert le Beden', 16.
....., hospitarius, 288.
....., Master, 319, 410.
....., magnus, 329.
....., monk, 423.

Digitized by Google

Reginald, Raginald, Rainald, Rainold, Renald, Reinold—*cont.*
....., priest, 273.
....., Eustace son of, 377.
....., Guy son of count, 252.
....., monk, Peter nephew of, 236.
....., Tursting son of, and William his brother, 252.
....., William son of, 251.
Reiborne, Peter, priest of, 335.
Reimberhome. *See* Robehomme.
Reinald. *See* Reginald.
Reiner, Richard son of, canon, 463.
....., Theobald son of, 463.
Reinfrid, Rainfred, Renfrid, Remfrid, Gilbert son (of Roger son) of, 9, 17, 149, 217, 243, 338, 522.
....., Roger son of, 17, 150, 338.
Reinold. *See* Reginald.
Remberthomme. *See* Robehomme.
Remensis, Stephen, 277.
Remfrid, son of. *See* Reinfrid.
Remigius, bishop of Lincoln, 108, 503.
Remigneio, Hugh de, 495.
Remileio, Robert de, 219.
Remilly, Rumileium [Manche], church of, 185.
Remswast, Gilbert de, 336.
Renaldus. *See* Reginald.
Ren'd', chaplain, 379.
Renerius, Gilbert son of, 464.
Renfridi. *See* Reinfrid.
Rennes, Rhedon, Redon, 361.
....., William cellarer of St. Melaine, 303.
....., Peter archdeacon of, 301, 302.
....., bishop of, Herbert, 90, 210.
....., ..., Philip, 301.
....., ..., Stephen, 117, 193, 201, 309, 420, 427, 453, 468.
....., charters dated at, 292, 303.
Réole, La [Gironde], priory of St. Peter, 452.
....., prior of. *See* Folium, Gerald.
....., burgess of, 452.
Repps, Reppes [co. Norfolk], 76, 77.
Repton, Rapenduna [co. Derby], 216.
Resse, John de, 381, 382.
....., Raimon, Renmon de, 381, 382.
Restald, formerly shipmaster of Robert count of Normandy, charter of, 252.
....., Guarin son of, charter of, 408.
Restineio, John subdean of St. Martin de, 93.
Restold monk of Gloucester, 409.
Retellus, Ansquetil, 337.
Retollahage, 76.
Retolvehagh, 77.
Retviers. *See* Reviers.
Revel, William, 147.
Revesbe, Alan de, 297.
Revesby, Revesbi, abbot of, 296.
Reviers (Calvados), Rivers, Revers, Reveriis, Revariis, Redvers, Redveriis, Redeveris, Retviers, Adeliza or Alice (Peverel, wife of Richard) de, 316, 321, 322, 462.
....., ..., gift of, 314.
....., Beatrice de, 215.
....., Baldwin (son of Richard) de, (1st) earl of Exeter or Devon, 462.
....., ..., charter of, 314.
....., ..., Adeliza wife of, 462.
....., ..., Henry, son of, 314.
....., ..., Richard (2nd earl), son of, 314, 462.
....., ..., Robert, brother of. *See* Sancte Marie Ecclesia.
....., ..., William brother of. *See* Vernone.
....., ..., Richard de, the monk, kinsman of, 462.
....., Baldwin de, (3rd) earl of, 365.
...., ..., (Richard, 4th earl), brother of 365.
....., Baldwin (? son of William 5th earl) de, 303.
....., Hugh de, 142.
....., Richard (I.) de, 55, 313, 314, 315, 462.
....., ..., Adeliza (Peverel), wife of. *See* Reviers, Adeliza de.
....., Richard (II., *temp.* John), de, 163, 312, 340.
Rex Armigerorum, Geoffrey, 428.
Rex, Peter, 123.
....., Unfridus, 316.
Rhebodus, Herbert son of, 431.
Rhedon. *See* Rennes.
Rheims, Remis, 27.
....., charter dated at, 531.
....., cloth of, 470.
....., archbishop of, 383, 479.
....., ..., Dru, 426.
....., ..., William, 384, 458.
Ria, Rie. *See* Rye.
Ria, Rigia, Eudo de, son of Hubert, 233, 327, 328.
See also Eudo dapifer.
....., Hubert de, 256, 456.
....., ..., Adam son of, 328, 530.
....., ..., Eudo son of. *See* Ria, Eudo de.
Rie, Ria (Rye, Sussex), Vincent de, 52.
....., Master Helia, Elyas de, 49, 53.
Riallon. *See* Ruallon.
Ribald, Ralf son of, 274 *n.*
....., ..., Robert son of, 274 *n.*
Ribble, River, Ripa, 236, 237.
Riby, Risebeia [co. Linc.], 237.
Ricer, 304.
Richard I. of England, 123, 138, 150, 209, 211, 212, 312, 340, 378, 388, 389, 392, 394, 468, 472, 476–8, 495, 498, 499.

Digitized by Google

Richard I. of England—*cont.*
....., ..., charters of, 12, 14, 15, 17–19, 28, 29, 35, 57, 70, 88, 90–92, 95, 103, 104, 106, 119, 143, 149, 162, 172, 183, 188, 195, 200, 210, 226, 227, 243, 246, 247, 278, 283, 303, 339, 355, 362, 363, 384–6, 420, 428, 450, 453, 454, 469, 480, 489, 497, 528, 537.
....., gifts of, 13, 477.
....., change of seal, 88, 91, 385, 498, 537.
....., son of Henry II., 381–3, 391, 420, 428, 433, 468.
....., ..., charter of, 450.
....., ..., count of Poitou, duke of Aquitaine, charters of, 450, 452, 467.
....., *See also* Normandy, duke of.
Richard, 21, 159, 448.
....., de ——, 49.
....., archbishop of Canterbury, 275, 307, 486.
....., ..., charters of, 162, 487–9.
....., ..., papal legate, 378, 384.
....., archdeacon (of Coutances), 268, 324, 349, 379, 439.
....., canon, 336, 344, 521.
....., carpenter, 122.
....., chaplain, 76, 82, 282, 317, 337, 357, 370, 428, 432, 461.
....., ..., of the abbot of St. Albans, 296.
....., ..., of the monks of St. Pierre-sur-Dives, 202.
....., ..., of William de Vernon, 309.
....., chamberlain, 26, 387.
....., chancellor (of Geoffrey and his son Henry, dukes of Normandy), 60, 68, 217, 343, 518.
....., clerk, 175, 178, 316.
....., ... of Robert, count of Meulan, 85.
....., constable, 215.
....., cook, 277, 291, 514.
....., count (of Normandy), 141.
....., dapifer, 257.
....., son of the earl (of Gloucester), 161, 186, 193.
....., gemellus, 10.
....., junior, 31, 152.
....., ..., canon of London, 152, 153.
....., juvenis, 490.
....., (de Réviers), knight, and William and Baldwin his brothers, 456.
....., leech, 277.
....., master, 72.
....., duke ("marchio") of the Normans, 458.
....., monk, 48, 144, 273.
....., ... proctor general of St. Evroul, 226.
....., ... kinsman of Baldwin earl of Exeter (*i.e.*, Devon,) 462.
....., ... of Fountains, 297.
... ., ... of Furness, 297.
....., ..., of Savigny, 297.
Richard—*cont.*
....., dwarf, 111.
....., precentor, 311.
....., baliff of Hugh de Insula, 426.
....., proconsul (*i.e.*, *vicomte* of the Avranchin), 255, 256.
....., the (king's) scribe, 64, 242, 370.
....., seneschal, 20, 23, 24.
....., succentor, 176.
....., treasurer (of Chichester), 246.
....., treasurer (of Henry II.), 319.
See also Ely, Richard of.
....., vaccarius and Gilbert his brother, 113.
....., *vicomte*, 201, 250, 253, 421, 423.
....., a youth, 111.
..... (de Clare), Gilbert (eldest) son of, 524.
....., ..., gifts of, 509.
....., ..., Gilbert (earl of Pembroke), son of. *See* Clare.
....., Hugh, son of, 113, 335.
....., ..., gifts of, 412, 414.
....., ..., of Hatton, 414.
...., Margaret wife, and William and Robert sons of, 412, 414.
....., ..., Reginald brother of, 412.
....., John son of, 253.
..... (of Richard's Castle), Osbern son of, 135.
....., Ralf son of, 315.
....., Robert son of, 175, 178.
....., ..., de Scrotonia, 144.
....., Roger son of, 74, 288.
....., Turstin son of, 158.
....., Walter son of, 23.
..... (de Clare), Walter son of, 124, 524.
....., William son of, 17, 29, 536.
....., ..., clerk of Richard I., 363.
Richardivilla, Walter de, 434.
Richeold, maid of queen Joan, 392.
Richerius, porter, 204.
Richemont, Master Roger de, 278.
Richmond, earl of. *See* Britanny, duke of; Rufus, Alan.
....., archdeacon of. *See* Chimelle, William de.
Ricold, William son of, 505.
Ridefort, Hachet de, 161.
Ridel, Geoffrey, 160.
....., ..., bishop of Ely, 8, 57, 89, 156, 275, 318, 350, 516, 523.
....., ..., chancellor, 427.
See also Canterbury, archdeacon of.
....., Gervase, 357.
....., Gilbert, grant by, 77.
....., Hugh, dean, 188.
Ridell, Stephen, chancellor of John, 16.
Rideware, Roger de, 206.
....., William de, 206.
Rievallis. *See* Rivaulx.

Digitized by Google

Rigia. *See* Ria.
Riha, Robert de, 172.
Ringst', Richard de, 228.
Ringwood, Rinewood, Roger parson of, 351.
Riparia, William de, 72.
Ripe, in Greenstead hundred, [co. Sussex], manor of, 510.
Riponte, Nigel de, 17
Risborough, Risemberga [co. Buckingham], 186, 187.
Risebeia. *See* Riby.
Riseholme, Rison [co. Lincoln], church of, 329, 330.
....., manor of, 329.
Risemberga. *See* Risborough.
Risindon, Jocelin de, 277.
Risle, the river, 67.
....., fishery in the, 116.
Risledif, 67.
Rison. *See* Riseholme.
Riston [co. Norfolk], church of, 512.
Rivallon of Dol, William son of, abbot of St. Florent, Saumur, 400, 405.
Rivallonidis. *See* Ruallon.
Rivallonius, 426.
Rivallonus Extraneus, 414.
....., monks' man, 414.
Rivallon. *See also* Ruallon.
Rivaulx, Rievallis [co. York], abbot of, Ailred letter of, 297.
....., ..., Ernald, 362.
....., monks of, 297.
....., Turstin, prior of, 297.
Riveria, Robert de, 457.
Rivers. *See* Reviers.
Roald, constable of Alan count of Britanny, 291.
....., knight, 438.
Roard, 324.
Robehomme, Remberthomme, Raimberthome, Reimberhome, Ramberti-hulmus [Calvados], 172.
....., church of St. Mary, 172.
....., manor of, 171.
Robert, Rotbert, 20, 266, 346, 413.
....., Orweal his wife, 266.
....., de ——, 325.
....., archbishop (of Rouen), 249, 251.
....., archdeacon, 192, 324, 344, 349, 439.
....., le beden, 16.
....., bishop of Bath, 2, 174.
....., ..., charters of, 173, 176.
...., bishop of Worcester, 163.
....., brother of Henry I., 157. *See also* Normandy, duke of.
....., the butler, 251, 252, 321, 377.
....., ..., gifts of, 510, 511.
....., de camera, 25.
....., carpenter, 434.
... ., cellarer, 431.
....., chamberlain, 296.
Robert, Robert—*cont.*
....., chaplain, 72, 88, 136, 145, 178, 209, 227, 268, 300, 329, 377, 401, 461, 504 *n*, 505, 514.
...., of Eudo, 328.
...., of Richard I., 195.
....., ... of Rouen, 169.
....., ... of St. Martin's, 153.
....., clerk, 136, 227, 296, 316, 448, 504 *n*, 505.
....., ..., son of William the, *prévôt*, 308.
....., constable, 526, 537.
....., cook, 329.
....., "comes," 350.
....., count, brother of William I., 22, 201. *See also* Mortain, count of; Normandy, duke of.
....., dapifer and Herbert, kinsman of, 204.
....., ... of Ansgot de Burewelle, 448.
..... dean, 146.
....., dispensator, 26.
....., almoner, 179, 180.
....., bishop, 234, 422.
....., servant, 406.
....., the king's son (afterwards earl of Gloucester), 219.
....., ..., (son of Henry I. by Edith), 225, 274*n*.
....., ..., Matilda wife of, 225.
....., forester, 70.
....., the harper, 102.
....., karretarius, 304.
....., king of the French, 501.
....., magnus, 117.
....., monk, 21, 228, 401, 435, 523.
....., ... of Byland, 297.
....., ... of Fountains, 297.
...., ... of St. Florent, Saumur, 409.
....., ... of St. Savigny, 297.
....., serjeant of Richard son of Henry II., 467.
....., nephew and William his son, 329.
....., niger, 127.
....., panetarius, 43.
....., the parmenter, 150, 151.
....., the baker, magister . . . son of, 329.
....., porter of the castle, 268.
....., *prévôt*, 70.
....., priest, 180, 181.
....., priest of Hatton, 412.
....., ... de hospitali, 443.
....., ... of St. Martin's, 152.
....., prior of Montebourg, 336, 440.
....., prior of Bohon, 440.
....., puer 40 *n*.
..... de Sigillo, 41, 42, 59, 67, 89, 97–9, 125, 126, 133, 191, 207, 213, 214, 357, 372, 373, 430, 508, 522, 531, 539.
....., ..., bishop of London, 292, 374.
....., ..., ... and chancellor (?), 364.

Digitized by Google

Robert, Rotbert—*cont.*
....., son of William I. *See* Normandy, Robert II. duke of.
....., sub-dean of Bayeux, 176, 177.
....., huntsman, dapifer, 336.
....., *vicomte*, 2, 257, 435.
....., Adela sister of, 426.
....., Alan son of, 510.
....., Gilbert son of, 273.
....., Godfrey son of, 142.
....., Hamo, son of, de Maisnil Ursin, 142.
....., Henry son of, 122.
....., Johel son of, 288.
....., Odo son of, 265.
....., Philip son of, 303.
....., Ralph, son of, 3, 338.
....., Robert son of, 85, 191.
..... son of Ernesius, Robert son of, and Gersenda his mother, 142.
....., monk, Roger brother of, 236.
....., Tetbald son of, 236.
....., Walter son of, 61, 187, 458.
....., William son of, 128, 338.
....., ..., brother of 407.
Robert venator, Geoffrey son of, 422.
Robertsbridge [co. Sussex], 82.
....., convent of, 82.
Roboreto, John, 476.
Roca, Walo de la, grant by, 24.
Rocaforte. *See* Rochefort.
Rocevilla. *See* Rockfield.
Rocha, Oliver de, 305.
Rochaburgum. *See* Roxburgh.
Roche d'Andely. *See* Château Gaillard.
Roche d'Orival [*i.e.*, Château Fouet] Roquetum d'Orival, Rupem de Oirevalles [Seine Inférieure], charters dated at, 104, 119.
Rocheffort, Rocaforte, Rochefordia, Rochefort, Rupeforti, Chales, Chalon, de, 381, 382, 389, 473.
....., Eblo de, 390.
....., Guy, dapifer of, 1.
....., Nivard de, 380.
....., Oliver de, 104.
....., Payn de, 376.
....., Payn de, seneschal of Anjou, 14, 188, 386.
....., ..., charter of, 385.
....., ..., Nivard, brother of, 376.
Rochella, Roger de (2), 282.
Rochelle, La, Rochela, Rupella, 388, 389, 390, 454.
....., burgesses of, 453.
....., charter dated at, 389.
....., mayor of, 389.
....., *prévôt* of, 389.
Rocher, Walter, 190.
Rocherol, Anschetil, 113.
Rochevilla. *See* Rockfield.
Roches, Rupis, William de, 94, 104.
See also Rupe.
Rochesberia. *See* Roxby.
Rochester, Rovcestria, bishop of. *See* Glanvill, Gilbert de; Gondulf; John; Walter.
....., charter dated at, 485, 493.
....., Paris, archdeacon of, 441.
Rochford. *See* Rockford.
Rockfield, Rochevilla, Rocevilla, Rochovilla, Rokevilla, St. Cennfaeladh [co. Monmouth], church of St. Kinephaut, 403–5, 407, 413.
Rockford, Rochford [near Ellingham, co. Hants], 351.
....., chapel of, 351.
Rocque, La [Calvados]. *See* St. Stephen.
Rodald, 406.
....., Hamo son of, 416.
Rodes, Gerard de, 496.
Rodolium. *See* Vaudreuil.
Rodomensis. *See* Rouen.
Rodric, 392.
Rodulf, burgess, 463.
....., chamberlain, 20, 421, 422.
....., clerk, 514.
....., *vicomte*, 251.
....., Roger son of, 251.
Roea, 448.
Roech, Roerus de, 380.
Roelent (Rhuddlan), Robert of, 223.
....., ..., gift of, 221.
....., ..., Roger, brother of, gift of, 221.
....., ..., William son of, gift of, 222.
Rofec, Bernard de, 389.
Rogate, La Rogate [co. Sussex], church of, 240.
....., Osbern, priest of, 240.
Rogentona. *See* Runcton.
Roger, Rotgerius, 3, 159, 266, 326.
....., almoner, 488.
....., brother, almoner of Henry II., 194, 276, 381.
....., archdeacon, 185, 263, 325.
....., ..., of Coutances, 263, 325.
....., ..., of the archbishop of York, 521.
....., bishop, 250.
....., ... of Salisbury, 2, 27, 42, 124, 168, 213, 214, 290, 313, 323, 355, 356, 369. 437, 503, 506–9, 511.
....., ..., charter of (?), 83.
....., ... of Worcester, 116, 144, 226.
....., ..., charter of, 227.
..... (of Ivry) butler (of Normandy), 39, 106.
....., chamberlain, 259.
..... (Pauper), chancellor (of Stephen), 100, 192, 199, 214, 504.
....., Roman cardinal, 399.
....., carpenter, 153,

Digitized by Google

Roger, Rotgerius—*cont.*
....., chaplain, 31, 152, 180, 208, 286, 314, 402, 415.
..... vicar of Ottery St. Mary, 16.
....., chaplain of queen Eleanor, 387 *n*, 390, 394, 451, 473.
....., ... of Henry II., 361.
....., ..., nephew of the abbot of Fécamp, 42.
See also Fiscanno, Roger de.
....., ..., of Robert earl of Leicester, 199.
....., clerk, 505.
....., crassus, 122.
....., deacon, 409.
....., dispensator, 142, 238.
See also Mala Corona.
....., earl. *See* Montgomery.
....., forester, 274.
....., huntsman, 233.
....., master, 93, 311, 317.
....., ..., canon of Exeter, 279.
..... Magnus, the canon, 102.
....., man of Rainald, 266.
..... " manducans," 434.
....., monk, 401.
..... niger, 92.
....., porter, 178.
....., *prévôt*, 259.
....., priest, 315, 346.
....., priest, parson of the church of Magnevilla, 179.
....., segrestarius of St. Mary's, 27.
....., seneschal of the bishop of Bayeux, 425.
....., son of (Hugh) bishop of Coutances, 20.
....., stepson (*privignus*) of Hugh, 406.
....., treasurer, 207.
....., the *vicomte*, 349.
....., de Curcella, Gaudric son of, 369.
....., Gervase son of, 505.
..... Osbert son of, de Calliaco, 466.
....., Ralf son of, 415.
....., Richard son of count (the earl of Shrewsbury), 168.
....., Robert son of, 422.
....., ... (of Clavering), 17, 517.
....., de Beaumont, 25, 422.
....., Warin son of, 258.
....., William son of, 20, 264.
....., ..., Hugh brother of, 20.
Rogerville, Rogierville [Seine Inférieure], church of, 61, 62.
Rogi, Bono, abbot of, 10.
Rogiervilla, Roger de, 62.
Rogo, 426.
Rohan, Alan *vicomte* of, charter of, 523.
....., ..., Constance wife of and Alan son of, 523.
....., ..., Margaret and Aelizia, daughters of, 523
Rohan, Alan *vicomte* of—*cont.*
....., ..., Francesia, wife of, 523.
....., Alan de, 538.
Rohard, serjeant, 148.
Roherii, William, 111.
Roignard, Goscelin, 467.
See also Roognardus.
Roill', Elya, 475.
Roisa, sons of, 171.
Roisei, William de, 373.
Roiseium, 232.
Rokevilla. *See* Rockfield.
Rol (*sic*), Turstin, son of, grant by, 66.
See also Rou.
Roland, cardinal priest, 216, 269.
Rolland, Rollant, Bartholomew, 386.
....., William, 381, 387.
....., ..., Bartholomew, brother of, *prévôt* of Angers, 381.
Rollestano, Roger de, dean of Lincoln, 366.
See also Rolwestun.
Rolliaco, Ralf de, 442.
Rollos. *See* Roullours.
Rollos, Richard de, 145, 191.
....., ..., charter of, 190.
....., ..., Richard son of, 190.
....., ..., ..., ..., charter of, 191.
....., ..., Robert, son of, 190.
....., William de, 352.
Rolmara. *See* Roumare.
Rolvestona, Master R. de, 206.
Rolwestu[n], Master Roger de, 307.
See also Rollestano, Roulvestro.
Roman citizens, 94.
Romaneio, Robert de, 259.
Rome, visits to, 426, 514.
....., the Lateran, documents dated at, 13, 19, 50, 51, 95, 149, 181, 216, 403, 404, 484, 499.
....., ..., council of, 50.
Romilleio, Robert de, 170.
....., Adelicia, sister of, 170.
See also Rapoliolo.
Ronceos [? Ronchois, Seine Inférieure], parish of, 221.
Roncevaux, abbey of, 392.
....., hospital of, 393.
Rongnart. *See* Roognardus.
Rontonia, 325.
Roognardus, Rongnart, Roonardus, Peter, 376.
See also Roignard.
....., Absalon, 34.
....., Joscelin, 93.
Roonardo. *See* Roognardus.
Ropesle, Robert de, 131.
Roquetum d'Orival. *See* Roche d'Orival.
Ros, 158.
....., Adam de, 357.
....., Geoffrey de, 49.

Digitized by Google

Ros—*cont.*
....., Gregory de, monk, 30.
....., Jordan de, 49.
....., Ralph de, bailiff of the abbey of St. Ouen, Rouen, 30.
....., Richard de, canon, 177.
....., Robert de, 30, 496.
....., William de, 505, 521.
Roscelin, Rosellin, 235, 250.
....., chaplain, 184.
....., the earl of Chester's tenant, 223.
....., master, 57, 304.
....., ..., vice-chancellor of King Richard, 537.
...., vice-chancellor of King John, 36.
....., Laurence son of, chaplain, 241.
....., William de, 536.
Rosel, Rosseil, (Calvados) 148, 158.
....., Hugh de, 155, 158, 194, 530, 536.
....., ..., Philippa, daughter of, charter of, 182, 183.
....., Nicholas de, 179.
....., Philippa de, 191, 195.
....., ..., charter of, 194.
....., Reginald de, charter of, 310.
Rosel, Rossel, Rosellus, Roussel, Goscelin, 116, 118.
....., John, 134.
....., Robert 191, 434, 435 *n.*
See also Russell.
Rosellinus. *See* Roscelin.
Rosetum, Ralf clerk of, 75.
Roskill, Adam son of, 16.
Ross, Rossensis, Reginald bishop of, 491.
Rosseil. *See* Rosel.
Rotator, Eudo, 407.
Rotbert. *See* Robert.
Rotebi. *See* Ratby.
Rotgerius. *See* Roger.
Rothincona. *See* Rowington.
Rothomago, Henry de, 337.
Rothomagum. *See* Rouen.
Rothor, Ralf de, clerk, 310.
Rothwell [co. Lincoln]. *See* Raduella.
Roton. *See* Redon.
Rotrefort, Guy de, 82.
Rou, Ralf son of, 510.
See also Rol.
Roucella. *See* Rowell.
Rouen, Rothomagum, Rodomensis, 3, 6, 7, 14, 15, 24, 29, 32–7, 39, 45, 46, 70, 89, 96, 98, 100, 115, 149, 155, 157, 160, 185, 210, 257, 270, 429, 465, 524 *n.*
....., abbey of Holy Trinity (afterwards Ste. Catherine), 20–4.
....., ..., chapel of, 23.
....., ..., abbot of, Isembert, 22, 24.
....., ..., ..., Rainer, 20–3, 25, 37.
....., ..., ..., Walter, 22.
....., ..., brethren of, 20.
....., ..., Hugh monk of, 24.
Rouen, Rothomagum, Rodomensis, abbey of Holy Trinity—*cont.*
....., abbey of St. Amand, 24–8.
....., ..., Emma abbess of, 24, 27.
....., ..., Beatrice nun of, 24.
....., abbey of St. Ouen, Sanctus Audoenus, 26, 29–31.
....., ..., cemetery of, 60.
....., ..., abbot of, 30, 31.
....., ..., ..., Fraternus, 29.
....., ..., ..., Geoffrey, 29.
....., ..., ..., Haimeric, 117.
....., ..., ..., Nicholas, 166, 197, 327.
....., ..., ..., Roger, 60.
....., ..., ..., Sanson, 46, 79.
....., ..., ..., Reginald prior of, 30.
....., *banlieu* of, 35, 36.
....., bridge at, the great, 8.
....., cathedral church of St. Mary, 9, 14, 92, 252.
....., ..., grants to 1, 2, 4–7, 10, 12–9.
....., ..., chapter of, 13, 16, 96.
....., ..., chaplaincy in, 10.
....., ..., choir of, 1, 12.
....., ..., poor clerks of, 12.
....., ..., archdeacons of, Amicus, 4.
....., ..., ..., Bartholomew and Gildo, 5.
....., ..., ..., Benedict, 327.
....., ..., ..., Garin, Anglicus, 13, 95.
....., ..., ..., Gilo, 273.
....., ..., ..., Osmund, 3.
....., ..., ..., Bernard son of Ospaet, 438.
....., ..., ..., Richard and Robert, 15.
....., ..., ..., Walter de Sancto Walerico, 12, 15, 18.
....., ..., ..., William de Constanciis, 95.
....., ..., canons of, 3, 5, 10, 11, 13, 16, 17, 62, 95, 326.
See also Dolvilla.
....., ..., chancellor of. *See* Simon; Warnevilla, Ralf de.
....., ..., clerks serving at the altar of, 10.
....., ..., dean of, 4, 10, 11, 13.
....., ..., ..., Geoffrey, 3, 5, 7.
....., ..., ..., John, 15.
....., ..., ..., Robert, 11.
....., ..., ..., Waleran, 3.
....., ..., secretary of. *See* Nicholas.
....., ..., treasurer of, Amicus, 11, 15, 72.
....., ..., ..., Walter de Custanciis, 9.
....., ..., ..., Ralf de Warnevilla, 5.
....., church of St. Denis, 102.
....., ..., St. Gervase, 37.
....., ..., St. Katherine, 393.
....., priory of St. Lo, grant to, 89.
....., ..., prior of, 46.
....., priory of St. Mary de Pré, Pratum, grant to, 89.
....., ..., ..., prior of, 7.
....., ..., ..., charters dated at, 64, 68, 89, 241, 334, 335.

Digitized by Google

Rouen, Rothomagum Rodomensis, churches and monasteries of—*cont.*
....., churches and monasteries of, 393.
....., greater church of (*i.e.* cathedral), 392.
....., commune of, 8, 11, 15, 33, 36.
....., hospital of St. Mary Magdalene, grant to, 90.
....., land at in front of St. Denis, 102.
....., merchant gild of, 34.
....., king's mills of, 29, 465.
....., mint at, 373, 539.
....., siege of, 92.
....., tolls at, 60.
....., tower of, 219.
....., ..., hall of the, 529.
....., charters dated at, 2, 4, 11, 15, 18, 19, 24, 27, 28, 34, 35, 41, 43, 46, 56, 59, 60, 63, 64, 68, 69, 72-4, 88-90, 95, 97-9, 125-7, 132, 133, 137, 139, 140, 163, 207, 208, 218, 225, 241, 242, 253, 271, 278, 323, 335, 342, 352, 355, 365, 373, 374, 387 *n*, 391, 392, 425, 466, 478, 485, 495, 508, 518, 519, 529, 532, 537, 539.
....., archbishop of, 13, 28, 29, 45, 56, 59, 64, 67, 68, 83, 85, 89, 90, 116-18, 120, 137, 139, 185, 192, 207, 213, 214, 217 241, 242, 245, 271, 286, 288, 290, 328, 325, 458, 465, 466, 470, 518, 519, 522.
....., ..., Geoffrey, 2, 59, 66, 97, 127, 262, 330, 352, 354, 356, 430, 464.
....., ..., Godfrey, 218, 219, 354.
....., ..., Hugh, 2-5, 27, 32, 34, 41-3, 65, 98, 99, 120, 121, 125, 198, 199, 201, 245, 270, 281, 292, 324, 342, 373, 457, 506, 508, 518, 539.
....., ..., ..., charters of, 270, 293-5, 356.
....., ..., ..., letters of, 323, 531.
....., ..., John, 165, 197, 429, 431, 520, 529.
....., ..., Mauger, Malgerius (son of count Richard the good), 20, 252, 253.
....., ..., Maurilius, 25, 80, 120, 253, 422.
....., ..., Odo, *vidimus* of, 229.
....., ..., Robert, 22, 37, 249, 250-2.
....., ..., ..., charter of, 311.
....., ..., Rotrou (de Neufbourg), 6, 7, 35, 56, 57 *n*, 65, 73, 101, 102, 117, 118, 128, 129, 171, 186, 192, 311 *n*, 324, 388, 379, 439, 440, 458.
....., ..., Walter (de Coutances), 11-9, 28, 65, 90, 91, 94, 95, 103, 119, 139, 149, 150, 163, 183, 195, 200, 243, 312, 324, 338, 387, 391, 392, 453, 454, 525, 528, 534, 537.
....., ..., ..., charters of, 62, 326.
....., ..., William, 1, 22, 55, 70, 123, 137, 155, 165, 166, 327, 397, 398, 433, 521.
....., bailiffs of, *vidimus* of, 125.
....., barons of, 32.
....., chamberlain of, 33.
....., citizens of, 17, 18, 32, 34-6.
....., cordwainers of, 32.
Rouen, Rothomagum, Rodomensis—*cont.*
....., justices of, 115.
....., mayor of, Bartholomew, 7, 11, 17.
See also Fergant, Bartholomew; Grossus, Matthew.
....., official of, *vidimus* by, 32.
....., poor of, 12, 13.
....., serjeants of, 33.
....., shoemakers of, 32.
....., tanners of, 32.
....., *vicomte* of, 33, 89, 115.
Rougecamp, Rubeus Campus [Seine Inférieure] St. Mary of, 82.
Roullours, Rollos [Calvados], 190.
....., church of St. Martin, 190.
....., Roger, priest of, 190.
Roulvestro, Master Roger de, 162.
See also Rolwestun.
Roumare, Rolmara, Romara, Rumara, Rummara [Seine Inférieure], 3.
....., church of, 25.
....., forest of, 55, 66, 68, 70, 72.
....., William de, 93, 125, 130, 224.
....., ..., charters of, 127.
....., ..., earl of Lincoln, 17, 129.
....., ..., ..., charters of, 2, 92.
Roumois, The, 24, 55.
Rourecestria, Ralf de, 299.
Roures, Gilbert de, 73.
Roussel. *See* Rosel.
Rouvray, Roureium, Rourerum, Roveraium, Rourara [Seine Inférieure], 466.
...., forest of, 128, 464, 466.
....., officers of, 466.
Rouvres [Calvados], 148.
Rovcestria. *See* Rochester.
Roveraium. *See* Rouvray.
Roveruge. *See* Rawridge.
Rovinton, Walter de, 240.
Rovres, Rovreio, Hugh de, 159.
....., ..., Emma wife of, 159.
....., Obert de, 475.
Rowington, Rothincona, [co. Warwick], 230.
Rowell, Roucella, Rawell, [co. Glouc.], church of, 226, 227.
Roxburgh, Rochaburgum, abbey of St. Mary, afterwards Kelso abbey, 356, 358, 527.
Roxby, Rochesberia, co. Lincoln, church of, 442.
Roya, Bartholomew de, 474.
Rua, Richard son of William de, 273.
Ruald, Osbert son of, 139.
Rualend the monk, 267.
Ruallen, afterwards monk, 358.
Ruallon, Riallon, Rivallonidis, Geoffrey son of, 328, 433, 434, 435.
Ruallon Bastard, Mary daughter of, 300, 435.
....., Richard brother of, 300.
Ruallon. *See also* Ruellen; Rivallon.
Rubeus Campus. *See* Rougecamp.
Rucheford, Ralf de, 445.

Digitized by Google

Rucheia, 151.
Rucqueville, Ruscavilla (Calvados), 158.
Rudald, 407.
Rudebia, Robert de, 129.
Ruellen, Walter son of, 523.
Rufford, Ruthfordia, Helyas abbot of, 297.
Rufus, Ruffus, Alan (of Richmond), 25, 397, 426.
....., ..., count, 438.
See also Britanny.
....., Alan, 274.
....., Clarenboudus, 9.
....., Girald, 431.
....., Gocelin, 110.
....., Geoffrey, 222.
....., Hugh, 299, 406, 462.
....., John, 177.
....., ..., servant of the monks, 128.
....., Odo, 222, 398, 400.
....., ..., Roger and Gervase sons of, 222.
....., P. 304.
....., Richard, 361.
....., Robert, servant of the monks, 128.
....., ..., nephew of Geoffrey prior of Tiron, 358.
....., Walter, 205.
....., William, 299, 308, 315, 385.
Ruholt [nr. Clairmarais, Pas-de-Calais], charter dated at, 489.
Ruil, Norman son of, 23.
Ruith. *See* Reed.
Rumara. *See* Roumare.
Rumelly. *See* Rumilly.
Rumera, Henry de, 208.
Rumileium. *See* Remilly.
Rumilly, Rumiliacum [Pas-de-Calais], priory of, 507.
Rummara. *See* Roumare.
Runcton in North Mundham, Rogentona [co. Sussex], 167, 170.
Runstanvilla, charter dated at, 537.
Rupa, Ralf de, 172.
....., Richard de, 172.
Rupe, William de, 390.
See also Roches.
Rupeforti. *See* Rochefort.
Rupella. *See* Rochelle.
Rupem Andely. *See* Château Gaillard.
Rupem de Oirevalles. *See* Roche d'Orival.
Rupibus Peter de, 366, 428.
....., Walter de, 431.
....., William de, 389.
....., ..., seneschal of Anjou, 363, 391, 473.
See also Roches.
Rupière, Roger de, 301.
Rupis. *See* Roches.
Rurentes, Symon de, 489.
Ruscavilla, Ruschavilla. *See* Rucqueville.
Russé, Guy, prior of, 356.
Russell, Alan, 30.
....., Robert, 434.
Russellus, Randulf, 179.
See also Rosel.
Ruste, Osbert, 151.
Rustington, Rustintune [co. Sussex], church of, 246.
Ruthfordia. *See* Rufford.
Ruverai, Osbert de, 90.
....., William de, clerk, 9
Rye, Rie [co. Sussex], 42, 53.
....., church of, 49, 50.
....., fair at, 52.
....., hospital of St. Bartholomew, 52.
....., barons of, 52.
....., men of, 42, 43, 52.
....., Robert de, 346.
Ryes [Calvados], manor of, 537.

S.

Sabluil, Sabliolo, Sablelo, Sablaillo, Sablolio, (Sablé, Sarthe) Geoffrey de, 298.
....., Guy de, 34, 68, 207, 214, 292, 293, 371, 374, 513, 531.
....., Robert de, 14.
....., William de, 354, 361.
Saccavilla, Sachevilla, Sauchervilla, Sauchevilla, Saukevilla, Sauquevilla, Sacchevilla, Ala de, 210.
....., Gocelin de, 106.
....., ..., William son of, 106.
..... Jordan de, 77, 79, 269, 343.
..... , ..., gifts of, 77.
....., Robert de, 374.
....., William de, 54.
See also Sanctavilla, Siccavilla, Sechevilla.
Saceio, Sacio, Sacei, Oliver de, 401.
....., Robert de, 431, 432.
....., Roger de, 94, 188.
....., Rogo de, 86, 71, 104.
...., Rorgo de, 390, 472.
....., William de, 218.
Safred. *See* Seffrid.
Sage. *See* Shaw.
Sagiensis. *See* Sées.
Sagiensis, Master John (of Rouen Cathedral), 13.
Sagio, Master John de, canon of Rouen, 95.
Sahurs, Salhus on the Seine [Seine Inférieure], 24.
Sai, Saie, Saies, Saio, Say, Eustace de, 384.
....., Geoffrey de, 184, 243, 255, 256, 328 469, 517, 528.
....., ..., charter of, 95.
....., ... Geoffrey son of, charter of, 95.
....., Gilbert de, 298.

Digitized by Google

Sai, Saie, Saies, Saio, Say, Gilbert de—*cont.*
....., ..., charter of, 184.
....., ..., Enguerrand brother of, 184.
....., Ingelram, Engelram, Vig' de, 27, 34, 214, 374, 457, 479, 492.
....., Jordan de, 170, 288, 330, 434.
....., P—— de, 184.
....., Picot de, 232.
....., ..., Adeloia his wife, widow of William de Coimes, 232.
....., Rainfred de, monk, 257.
. ....., Robert de, 243.
....., Robert priest of, 302.
....., Rualent de, 27.
....., Vig' (Ingelram) de, 214.
....., William de, 219, 303.
Saieum. *See* Cé.
Saillusera, Odo de, chaplain, 342.
Sainevilla, Richard de, 3.
St. Albans, charter dated at, 149.
....., Garin abbot of, notification by, 296.
St. Albans, church of, 293.
St. Amand. *See* Sancto Amando.
St. Andrew's, Scotland, Roger bishop of, 103, 212.
....., ..., Roger nephew of, 357.
....., diocese of, 356, 527.
St. Andrew in England, church of. *See* Hamble.
St. Angelo, Hugh cardinal deacon of, 228.
St. Arnoul, church of, 431.
St. Aubin du Perron, St. Aubin d'Aubigny [Manche], church of, 311.
Ste. Barbe, Sancta Barbara, William prior of, 531.
St. Cadoc. *See* Llangattoc Vibonavel.
St. Calais, William de, abbot of St. Vincent, Le Mans, 367.
St. Cennfaeladh. *See* Rockfield.
St. Clair [Manche], 108.
St. Clement, near Osmanville [Calvados], church of, 195.
St. Clement, Morres (manor of Moresk), [co. Cornwall], 280.
....., church of, 279.
Ste. Colombe, parish of, near Ste. Gauburge [Orne], 221.
St. Côme-du-Mont, St. Cosma [Manche], church of, 516.
....., fee of, 316.
....., monks of, 316.
....., William prior of, 316.
St. Cornier, Sanctus Cornelius, church of, 195.
Ste. Croix [Calvados], 160.
Ste. Croix de Vasto [? Ste. Croix de St. Lo. Manche], 324.
St. Cuthman's. *See* Steyning.
Saint David's, bishop of. *See* Bernard; Wilfrid.
St. Denis, Sanctus Dionisius, Suger abbot of, 508.
St. Dogmael [co. Pembroke], cell of, 353. *See* Kemeys.
St. Ebremont de Bonfossé, St. Evremund [Manche], 259.
St. Ebrulfus. *See* St. Évroult.
Sainteny, Santineum [Manche] church of St. Peter, 342.
St. Ermeland, church of, 324.
Saintes, Xanctoneusis, Sanctonensis, Hysembert, master of the schools of, 389.
....., Henry bishop of, 18, 390, 391, 451, 469.
St. Evremund. *See* St. Evremont.
St. Évroult, St. Ebrulfus [Orne], 219.
....., abbey of, 194, 218–31.
....., abbot of, 39, 219–29, 521.
....., ..., Bernard, 204.
....., ..., Mainer, 166, 327.
....., ..., Robert, 225, 226.
....., ..., Roger, 222.
....., ..., Warin, 98, 218.
....., monks of, 98, 218–29, 231.
....., charter dated at, 218.
St. Evroul, dean of, 436.
....., prebend in church of, 435.
....., vill of, 436.
St. Edmund's, Samson, abbot of, 240.
St. Fecchin. *See* Faure.
St. Florent. *See* Saumur.
St. Fritheswidis. *See* Oxford, St. Frideswide.
St. Fromond, priory of [Manche], 345.
....., fair of, 345.
St. Gabriel on the Seulles [Calvados], 520.
....., prior of, 521.
St. Georges-d'Aunay [Calvados], St. George 148.
St. Georges-de-Bohon, priory of [Manche] 437–440.
St. Georges-de-Bocherville. *See* St. Martin.
St. Germain-de-Varreville, Waravilla [Manche], bourg at, 169.
St. Gervase, church of, Rouen, 37.
St. Gilles, Sanctus Egidius, count of, 393.
....., ..., Aldefonso brother of, 458.
....., Raimund, count of, 380.
St. Guingaloeus. *See* Wonastow.
St. Guthlac's, Sanctus Gudacus [co. Hereford], Ernulf prior of, 411.
St. Helen, church of, 368.
St. Hilaire-du-Harcouet [Manche], castle and lord of, 288.
St. Hilary [co. Cornwall], church of, 279.
St. Hymer, Himer, Ymer [Calvados], 120.
....., priory of, 121–3.
....., prior and monks of, 122.
St. Jacques-sur-Darnetal [Seine Inférieure], 24.
St. James-sur-Bevron, Sanctus Jacobus super Bevrun [Manche], 256, 284.
....., charters dated at, 270, 284.
St. Jean-on-the-Sea [? St. Jean le Thomas, Manche], 251.

Digitized by Google

St. Jean-le-Thomas, St. Jean [Manche], castle of, 259.
....., church of, 281.
St. John. *See* Sancto Johanne.
St. Jores, St. Georges-en-Bauptois [Manche], church of, 309.
Ste. Katerine, Nicholas prior of, 389.
St. Katherine (London), on the river Thames, church of, 329.
St. Lambert-sur-Dive, St. Lambert [Orne], church of, 243.
St. Laud de la Noue, *alias* Pressigné. *See* Noue, La.
St. Léger [Seine Inférieure], castle of, 476.
St. Léger of Preaux, 148.
St. Léger (Manche), men of, 277.
St. Leonard of Gouffer. *See* Bourg St. Leonard, Le.
St. Lo, Sanctum Laudum [Manche], church of St. Thomas the Martyr, 324.
....., charters dated at, 274, 283, 343, 346.
St. Lo, abbey of. *See* Coutances.
St. Macaire [Gironde], men of, 450.
St. Magencius, Ademarus, abbot of, 473.
St. Malo, Albert bishop of, charter of, 441.
St. Marcouf [Manche], 323.
St. Martin-au-Bosc [Seine Inférieure], priory of, 134, 524.
Saint-Martin-du-Bec [Seine Inférieure], church of, 7.
St. Martin. *See* St. Martin-au-Bosc.
St. Martin's (Dover), Theoldus canon of, 486.
St. Martin's, monk of, 67.
St.-Martin-de-Boscherville, Bocherville, Baucherivilla [Seine Inférieure], abbey of St. George de Boscherville in, 66–71, 397, 399.
....., Victor abbot of, 171.
....., William I. at, 398.
St. Mary de Deserto (in Les Baux de Breteuil), priory of, grant to, 137.
St. Mary *in Via Lata*, Peter cardinal deacon of, charter of, 472.
St. Mary of Montmorel, abbey of, 284.
St. Maughan, Mohan, of Lanmohan [co. Monmouth], chapel of, 404.
St. Maur, Sanctus Maurus, William abbot of, 375.
Ste. Mère Eglise, Sancte Marie ecclesia [Manche], castle of, 85, 86.
....., manor of, 285.
....., charter dated at, 313.
St. Michael's Mount, Cornwall (cell of Mont St. Michel), 256, 269.
....., fairs of, 257.
....., monks of, 280.
....., priory of, 264.
....., prior of, 264, 265.
See also Mont St. Michel.
St. Michael, chapel of, in Llanrothal, 404.
St. Michel, Tréport, fishermen of, 81.
St Michel, Ralf abbot of, 421. *See* Mont St. Michel.
St. Nazaire, (Loire Inférieure], 350.
St. Nicholas, Nicholas abbot of. *See* Angers.
St. Nicholas-des-Laitiers [Orne], 224.
St. Omer [Pas-de- Calais], abbey of St. Bertin, 483-91.
....., ..., abbot of, 484.
....., ..., ..., Godescalc, 485, 489.
....., ..., ..., Leonius, 483.
....., ..., ..., Simon, 488.
....., burgesses of, 491.
....., William castellan of, 9.
St. Omer, parish of [Calvados], 536.
St. Omer-Capelle, Sanctomereglise, Sancti Audomari ecclesia [Pas-de-Calais], parish of, 479, 480.
Sainte Opportune (Lessay, Manche), monastery of Holy Trinity in, 328.
St. Oswald's, Sanctus Oswaldus, Sanctus Osqualdus [Gloucester], Anketil, prior of, 377.
....., Halo prior of, 508.
St. Ouen-sur-Vire, church of, 323.
St. Pair, Sanctus Paternus [Manche], abbey of, 249.
....., castle of, 271.
....., honour of, 260, 267, 271, 272.
St. Pancras, monastery of. *See* Lewes.
St. Paternus. *See* St. Pair.
St. Pol, Hugh count of, 528.
St. Pierre de Varengeville, Varengeville, [Seine Inférieure], 73.
St. Pierre-sur-Dives, Sanctus Petrus-super-Divam [Calvados], 157.
....., abbey of, 202–206.
....., abbot of, 89, 521.
....., ..., Alvred, 205.
....., ..., Richard, 432.
....., ..., Warin, charter of, 241.
....., monks of, 202, 208.
....., prior of William, 203.
....., ..., Fulc, 205.
....., charter dated at, 338.
St. Remy, Sanctum Remigium, charter dated at, 388.
St. Roald. *See* Llanrothal.
St. Salvius, chapel of, Barnstaple, 460, 461.
St. Saturnine, (? St. Sernin of Toulouse), 392.
St. Sauveur (le-Vicomte), Nigel, Niel de, *vicomte* of the Cotentin, 37, 137, 250–252, 328, 421.
....., ..., ..., Nigel son of, 251, 254.
....., ... Adele wife of, Rotger, William, William and Girard sons of, and Emma, Bilelde and Maheldis sisters of, 421, 422.
See also Nigel.
St. Sauveur-le-Vicomte, Sanctus Salvator [Manche], abbey of, 346–51, 457.
....., Hugh abbot of, 350.
....., Roger, abbot of, 179, 349.
....., monks of, 346–51.
....., Peter priest of, 351.

Digitized by Google

SS. Sergius and Bacchus (Angers), abbot of, 296, 306.
..... Amalric, abbot of, 296.
..... William abbot of, 419.
....., monks of, 297.
St. Sever, Ermentrudvilla [Rouen], 24.
St. Sever [Calvados], abbey of, 216.
....., abbot of, Godfrey, 145.
....., ..., Stephen, 344. 533.
St. Sever-sur-l'Adour, Sancta Severa [Landes], 473, 474.
St. Stephen de Rupe [? La Rocque, nr. Lassy, Calvados], church of, 170.
Ste. Suzanne, Sancta Susanna [Marne], Richard, *vicomte* of, 380, 381.
St. Symphorien, Symphorian [adjoining la Haye du Puits, Manche], parish of, 331.
St. Tadioc. *See* Dixton.
St. Taurin (Évreux), Ralf abbot of, 327.
..... abbey of, 105–7.
St. Theodoc. *See* Dixton.
St. Thomas de St. Lo [Manche], 324.
St. Valery. *See* Sancto Walerico.
Sainte Vaubourg, Sancta Gauburga, Sancta Walburga, St. Waubor [near Rouen], 32, 383.
....., charters dated at, 67, 352, 353, 430.
St. Vigor-des-Monts, St. Vigor [Manche], mills of, 170, 258.
St. Vivian, Gardradus prior of, 389.
St. Wandrille, abbey of, 58–62.
....., ..., abbot of, 59, 60.
....., ..., ..., Alan, 59.
....., ..., ..., Ansfred, 60.
....., ..., ..., Girard, 58, 59.
....., ..., ..., Girbert, Guibert, 58, 166.
....., ..., ..., Gradulf, 37.
....., ..., ..., Reginald, 62 *n.*
....., ..., ..., Roger, 60, 62 *n.*
....., ..., Walter, 323.
....., ..., brethren of, 526.
....., market at, 59.
....., charter dated at, 59.
St. Wandrille, Richard de, 96.
....., ..., daughters of, 96.
St. Wingalous. *See* Wonastow.
St. Winwaloe. *See* Wonastow.
St. Wulmer de Samer, St. Wlmarus, Baldwin abbot of, 507.
Saio. *See* Sai.
Sais. *See* Sées.
Salceio, Geoffrey de, 134.
....., Robert de, 80.
See also Saceio.
Salceium. *See* Sauchay.
Saleberia, Warin de, 144.
Salesberia, Saresberia, Salisberius, John de, 420, 484.
....., ..., treasurer of Exeter church, 228.
Salesberiis, E(d)ward, Evrard de, 66.
Salesberiis, E(d)ward, Evrard de—*cont.*
....., ..., charter of, 70.
See also Wilts.
Salford, Salfort [co. Lanc.], 237.
Salgia, Lysiardus de, 360.
See also Sées.
Salhus. *See* Sahurs.
Salhus, Rainold de, 24.
Salinellis, William de, 339.
Saling, Salingues [co. Essex], 150, 151.
Salisberis, John de. *See* Salesberia.
Salisburne. *See* Shalbourne.
Salisbury, Saresberie, 66, 69.
....., castle called, 407.
....., cathedral, treasury of, 531.
....., church of, 83, 85.
....., charter dated at, 446.
....., archdeacons, Henry and Roger, 531.
....., ..., Reginald, 310, 317, 378, 440 515.
....., bishop of, 84, 318, 335. *See also* Bohun, Joscelin de; Herbert; Osmund; Roger; Walter, Hubert.
....., Baldwin, chancellor of, 130, 277, 279.
....., dean of, Eustace (acting chancellor), 18, 283.
....., ..., John, 117, 118, 128, 129, 186, 310, 317, 343, 378.
....., Henry precentor of, 531.
....., Ranulf, treasurer of, 129, 498.
....., earl of, 387. *See* Longuepee, William.
See also Salesberia; Saresberia.
Salmurum. *See* Saumur.
Salnervilla, Gilbert de, 315, 316.
Salomon, 407.
....., archdeacon, 274.
....., priest, 144.
....., William son of, 407.
Salomon, Temple of. *See* Temple, Order of the.
Salopesberia. *See* Shrewsbury.
Salopescira. *See* Shropshire.
Salsart, Robert, 440.
Salsomara, Ralf de, 64.
....., William de, 320.
Salvagius, Robert, 48, 49, 401.
See also Silvaticus.
Salvalo, Berardus, son of, 39.
Salviz, William de, 145.
Samai, Savaric de, 195.
Samella, 209.
Sampford Courtenay, Sandfort [co. Devon], 235.
Sampson, Sanson, Canson, bishop of Worcester, 167, 168, 437.
....., king's chaplain, 400.
Samson, 328, 448, 521.
....., clerk, 226.
....., the priest, 177.
Samuel, monk of St. Florent, Saumur, 409.
Sanceio, William de, 183.

Digitized by Google

Sancerre, Stephen count of, 384.
Sancmello, Walter de, 106.
Sanconcio, Philip de, 453.
Sancta Barba, William de, 443.
Sancta Barbara. *See* Ste. Barbe.
....., William de, 521.
Sancta Columba, Roger de, 128.
Sancta Cruce, Ernulf de, 402.
Sancta Fide, Master William de, 488, 489.
Sancta Gauburga. *See* Sainte Vaubourg.
Sancta Maria, Alexander de, 239.
....., Walter de, 406.
....., Hugh de, 117, 118.
....., Jordan de, 325.
....., Ralf de, 212, 440.
....., Roger de, 222.
See also Sancte Marie ecclesia.
Sancta Maura, Hugh de, 455.
....., William de, 524.
Sancta Opportuna, Rainfred de, 329.
Sancta Scolastica, Herbert de, 245.
Sancta Severa. *See* St. Sever-sur-l'Adour.
Sancta Severa, Helias de, 473, 474.
Sancta Susanna, Peter de, chaplain, 268.
See also Ste. Suzanne.
Sanctavilla, Jordan de, 285.
....., ..., Stephen brother of, 285.
See also Saccavilla.
Sancta Walburga. *See* Ste. Vaubourg.
Sancte Marie ecclesia (Sainte-Mère-Église, Manche), Robert (brother of Baldwin earl of Devon), de, 78, 314.
....., William de, 304, 365, 498, 525.
....., ..., dean of Mortain, 85, 172, 183, 188, 210, 362, 495.
....., ..., clerk of the king's chamber, 11, 171, 247, 277, 310, 388, 516.
....., ..., archdeacon of Wilts, 387.
....., ..., bishop of London, 29, 30, 474, 480, 517.
Sancto, William de, 274 *n.*
Sancto Amando, Ralf de, 8.
....., ..., Emma, widow of, 8.
....., Walter de, 64.
Sancto Amando Aub', Hugh de. *See* Sancto Auberto.
Sancto Andrea, Morinus de, 401.
....., Ralf de, 402.
Sancto Auberto, Hugh de, 495, 496.
Sancti Audoeni. *See* Rouen, church of St. Ouen.
Sancto Audoeno, Gilbert de, 134.
....., Roger de, 316.
See also Jersey, St. Ouen.
Sancto Audomaro, W. de, 463.
Sanctus Basilus, (? Verzy-St.-Basle, Marne), abbot of, 515.
Sancto Bricio, Geoffrey de, 195, 308.
....., Robert de, 288.
Sancto Cassiano, Thomas de, "pretor" of Chinon, 386.
Sancto Christoforo, Droco de, 258.
....., Robert de, chaplain or clerk of William of Aubigny (son of the earl of Arundel), 315, 316, 344.
Sancto Claro, Roger de, 344.
....., ..., Ralf and William brothers of, 344.
....., William de, 299.
....., ..., gifts of, 290.
....., ..., Hamo, brother of, 299.
Sancto Domenoc, Bernard de, 416.
Sancto Dyonisio, Hugh de, 283.
Sancto Edmundo, Adam de, 227.
....., John de, 131.
....., Master Roger de, 195, 339, 363.
Sancto Edwardo, Hugh de, 307.
Sancto Ermelando, Robert de, 13.
Sancto Floscello, William de, chaplain, 317.
Sancto Georgio, Geoffrey de, 440.
....., Ranulf de, 329.
....., Richard de, 343.
Sancto Germano, Hugh de, 64.
....., Robert de, 347.
....., Roger de, 94.
....., William de, 64, 343.
Sancto Gregorio. *See* London, St. Gregory's.
Sancto Helerio, Richard de, 346.
....., William de, 339.
Sancto Hilario, Hylario, Ylario, Fretellus de, 208.
....., Hasculf de, 436.
....., Herbert de, 402.
....., James de, charter of, 291.
....., ..., Avelina wife of, and Peter brother of, 291.
....., Peter de, 298, 300.
....., ..., William brother of, 298.
....., Ralf de, 211.
....., ..., William brother of, 211.
....., ..., Thomas nephew of, 211.
Sancto Hysmael, Roger de, 105.
Sancto Jacobo, Harscolfus de, 288.
....., William de, monk, 274.
See also Exeter, St. James' Priory.
Sancto Johanne, St. John, Raginald de, 274, 275.
....., Ralf de, 253, 255.
....., Robert de, 284.
....., Roger de, 282, 330.
....., ..., gifts of, 510.
....., Thomas (of St. Jean-le-Thomas, Manche) de, 259–262, 288.
....., ..., gifts of, 259–62.
...., ..., John and Roger brothers of, 260, 262.
....., ..., knight, 332.
....., William de, 12, 70, 135, 147, 183, 267, 271, 272, 274, 275, 282, 283, 305, 306, 317, 324, 378, 385, 440, 528.

Digitized by Google

Sancto Johanne, William de—*cont.*
....., ..., justice, 161.
....., ..., marshal, 103.
....., ..., gifts of, 281, 306, 331, 377, 379, 384.
....., ..., Godeheld wife of, 331.
....., ..., Robert (*rectius* Roger) de, father of, 331.
....., ..., Olive (of Britanny) wife of, 281, 305, 306.
....., ..., C[ecily] mother of, 379.
....., ..., Robert, brother of, 281, 306, 331, 379.
Sancto Laudo, Geoffrey de, bishop of Coutances. *See* Coutances.
....., Norman de, 438.
....., Ralf de, 438.
....., Robert de, 344, 440.
Sancto Laurentio, Philip de, 297.
....., William de, 390.
Sancto Lecheeni, William de, 60.
Sancto Legirio, William de, 387.
Sancto Leodegario, Payn de, priest, 114.
..... Reginald de, 64.
....., Thomas de, 64.
....., William de, 121.
See also Sancto Legirio, Sancto Ligirio.
Sancto Leonardo, Robert de, 242.
Sancto Ligerio, G. de, 41, 42.
Sancto Maneveu, Walter de, 540.
Sancto Marculfo, Philip de, 338.
....., Richard de, 338.
Sancto Martino, Alberic (rectius Alvred) de, 140.
....., Alvred, Alwred de, 6, 64, 65, 90, 119, 129, 149, 185, 201, 378, 382, 384, 515, 525, 534.
..... Geoffrey de, 81, 524.
....., Ralf de, 488.
....., Rainold de, 80.
....., Robert de, priest 152, 153.
....., Simon de, priest, 344.
....., W. de, 41, 42.
....., Walter de, juvenis, 134.
...., Martine ecclesia. *See also* Sancte Marie ecclesia; London, St. Martin.
Sancto Maxentio, William de, clerk of queen Eleanor, 390, 391, 394.
Sanctus Melanius. *See* Rennes, St. Melaine.
Sancto Melanio, Peter de, 303.
Sancto Michaele, J. de, 277.
....., Richard de, 188.
....., Thomas de, 147.
Sancto Nichasio, Robert de, 95.
Sancto Nicholao, Robert de, 326.
....., ..., canon of Rouen cathedral, 13.
....., ..., chaplain, 62.
Sancto Paer, Sancto Paerno, Sancto Paterno, Nicholas de, 381, 386.
....., ..., *prévôt* of Saumur, 380.
....., William de, 274.
Sancto Pancratio, Hugh de, 306.
....., Robert de, prior in England of Mont St. Michel, 266.
... ., ..., Jachob son of, 266.
....., Thomas de, 282, 379.
....., ..., Hugh son of, 282.
Sancto Paterno. *See* Sancto Paer.
Sancto Petro, Alan de, 538.
....., Henry de, 266, 283.
....., John de, 188.
....., Philip de, 262, 283.
....., ..., Alan brother of, 262, 283.
....., Ranulf de, 538.
....., Robert de, 208, 524.
....., Roger de, 81.
Sancto Petro in campis, Hugh de, 127.
Sancto Philiberto, Renold de, 117.
Sancto Planchers, Hugh de, 282.
Sancto Quintino, Walter de, charter of, 351.
Sancto Remigio, Juliana de, 189.
....., Richard de, 285.
....., Robert de, 298.
... ., ..., Richard and John brothers of, 298.
Sancto Salvatore, master Ralf de, 344.
....., Robert de, 332.
See also St. Sauveur le Vicomte.
Sancto Salvio, Geoffrey de, dean, 95.
Sancto Sansone, Ralf de, gift of, 114.
....., Walter de, 116.
Sancti Sedani, Landbertus, 39.
Sancto Serenico, Robert de, 218.
....., William de, 224.
Sancto Taurino. *See* Évreux, abbey of St. Taurin.
Sancto Tedioco, William de, 409.
Sancto Valeriaco. *See* Sancto Walerico.
Sancto Walerico, Valerico, Valeriaco, Bernard (son of Reginald) de, 6, 11, 15, 286, 384, 385, 494, 497.
....., ..., charter of, 15, 380.
....., ..., Aanoris wife of, 380.
....., ..., Bernard son of, 15, 380.
....., ..., Renald son of, 380.
....., ..., Thomas son (and successor) of. *See* Sancto Walerico, Thomas de.
....., Matilda de. *See* Braose, William de.
....., Reginald, Reinald, de, 4, 15, 34, 45, 175, 292, 311, 385, 491.
....., ..., charter of, 374.
....., ..., Bernard son of, 374.
....., ..., dapifer of Henry II. (before his accession), 519.
....., Thomas de, 18, 91.
....., Walter (son of Reginald) de, 11.
....., ..., archdeacon, 4, 6, 12, 15, 18.
....., Guy de, 101, 243, 275.
Sancto Wandregesilio (Saint Wandrille), Helto de, 59.
....., Roger de, 60.
Sanctona. *See* Shangton.

Digitized by Google

Sanctum Laudum. *See* St. Lo.
Sanctus Broelarius. *See* Jersey, St. Brelades.
Sanctus Gudacus. *See* St. Guthlac's.
Sanctus Marculfus. *See* St. Marcouf.
Sanctus Paternus. *See* St. Pair.
Sanctus Ymerius. *See* St. Hymer.
Sandfort. *See* Sampford Courtenay.
Sandiacra, Peter de, 203.
Sanreith, tithe of, 24.
Sanson. *See* Sampson.
Sanson, *prévôt* of Hugh Fichet, 111.
....., the priest, 190.
Santford, Hugh de, 79.
Santhrysce, land of, in forest of Andredsweald, 502.
Santiago, St. James of Compostella, 445, 448.
Santineium. *See* Sainteny.
Sap [Orne], 225.
....., church of St. Peter, 225.
Sapcote, Sapecota, [co. Leic.], 230.
Sapperton, Sapton [co. Gloucester], Baldric, (rural) dean of, 144.
Sapwik, Baldwin de, 320.
Saracenus, Peter, 217.
Saresberia. *See* Salesberia.
....., Richard de, chaplain, 486.
Saresberie. *See* Salisbury.
Sark, Serch, Serc, island of, 251.
....., charter dated at, 317.
....., chapels of St. George, 269.
....., chapel of St. Magloire, 269, 317, 318.
....., *prévôt* of. *See* Gilbert, William.
Sarthe, Department of the, miscellaneous documents, 370, 371.
....., river, 359.
Sartilleio, Humfrey de, 329.
Sartilly, Sartilleium [Manche], church of, 259.
Sartis, Gilbert de, 64.
Sanari, Oggi, Ogis, 377, 467.
Sauceio, Richard de, 334.
Sauchay, Salceium [Seine Inférieure], church of, 80.
Sauchervilla. *See* Saccavilla.
Sauchevilla. *See* Saccavilla.
Sauerus, 60.
Saugulus, 266.
Saukevilla. *See* Saccavilla.
Sauleia. *See* Shenley.
Saultchevreuil - du - Tronchet, Sautchevreuil [Manche], 201.
Saumur, Salmurum [Maine et Loire], 375, 378, 427, 467.
....., abbey of St. Florent, 395–416.
....., ..., abbot of, 93, 397, 399, 407.
....., ..., ..., Froger, 93, 415.
....., ..., ..., Matthew, 409, 416.
....., ..., ..., Roger Petit, 467.
....., ..., ..., William son of Rivallon of Dol, 400, 405.
....., ..., ..., William, 402, 406, 408.
Saumur, Salmurum [Maine et Loire], abbey of St. Florent, abbot of—*cont.*
....., ..., monks of, 40, 395–402, 405–16.
....., ..., Goffredus, prior of, 409.
....., ..., Brian, sub-prior of, 406.
....., May fair at, 416.
....., *minagium* at, 378.
....., charters dated at, 93, 95, 121, 306, 386, 388, 427, 467.
..... ., knights and burgesses of, 467.
....., mayor of, 385, 386.
....., men of, 386.
....., *prévôt* of, 380.
Sauoneriis, Baldwin de, 386.
Sauquevilla. *See* Saccavilla.
Sautchevreuil. *See* Saultchevreuil-du-Tronchet.
Sauve Majeure, la, Silva Major, abbey of St. Mary, 446–9.
..... abbot of, 446.
....., ..., Achelmus, 447.
Savaric, Savarius, 209.
....., Aimeric, (son of), 93.
....., archdeacon of the diocese of Coutances, 324, 344, 439.
....., (de Bohun), bishop of Bath, 131, 303, 339.
....., ..., grants of, 129–31, 279.
....., bishop of Chichester, 387.
....., Peter, son of, 496.
....., Ralf, son of, 209.
See also Bohun; Cana.
Savenaium. *See* Savigny.
Saveri, Peter, 389.
See also Savaric, Peter son of.
Savigny, Savenaium [Calvados], church of, 287.
Savigny-le-vieux, Savigneium [Manche], abbey of Holy Trinity, 287–308.
....., ..., abbot of, 289, 294, 295.
....., ..., ..., Geoffrey, 184.
....., ..., ..., Gerold, 297.
....., ..., ..., Richard, 293, 297, 299.
....., ..., ..., Roger, 297.
....., ..., ..., Serlo, 293, 296.
....., ..., ..., Vitalis, 285, 288, 293.
....., ..., ..., William, 304.
....., ..., monks of, 290–3, 296–8, 300–8.
....., ..., Reginald, prior, 301.
....., ..., Hugh, sub-prior, 301.
Savigny, William and Amelinus, lay brethren of, 303.
....., forest of, 287.
Savinneio, Mauguisius de, 288.
....., ..., Robert nephew of, 288.
Sawalus, Sewale, Fulcher son of, 204.
....., Henry son of, 203, 292.
....., ..., Jurdan heir of, 203.
....., Ralf son of, 204.
Saxlo, monk of Montebourg, 315.
Saxony, Henry duke of, 145, 441.

Digitized by Google

Say. *See* Sai.
Scachelinges. *See* Skeekling.
Scaioliolum. *See* Écajeul-sur-Dives.
Scalariis, Hugh de, gifts of, 512.
....., Richard son of Hardwin de, gifts of, 512.
....., Stephen de, gifts of, 512.
Scalebeia. *See* Scawby.
Scalis, Master Simon de, 129.
....., Master de, 498.
Scapaium, Scapeium. *See* Leysdown.
Scapeleia. *See* Shipley.
Scapuleia. *See* Shipley.
Scaquarium. *See* Exchequer.
Scarendene, land of, in forest of Andredsweald, 502.
Scarvilla, 160.
Scawby, Scalebeia [co. Lincoln], 442.
Sceketuna. *See* Skeyton.
Sceldune, William de, 48.
Schenevrit. *See* Skenfrith.
Scireburn. *See* Sherborne.
Scocetum. *See* Ecouché.
Scocia, Scociis, Eustace de, 334.
....., William de, gift of, 157.
See also Forchia.
Scoht (*i.e.* Scohies), Bencelin de, 456.
Scolland, chaplain of Alan, count of Britanny, 291.
Scollant, honour of, 255.
Scorcinis, Ansgerus de, 288.
Scotemud, Ralf de, 81.
Scoteni, Engerannus de, 82.
Scothern, Scortona [co. Lincoln], manor of, 329.
Scotland, David king of, 294.
Scredinton, Robert monk of, 307.
Scrinlinge, Clement de, 485.
Scroberiensis. *See* Shrewsbury.
Scrop, Richard de, 443.
Scrotonia, Robert son of Richard de, 144.
Scrovilla, land of, 157.
Scudmor, Matthew de, 336.
See also Sudmor.
Scures. *See* Escures-sur-Favières.
Scuris, Roger de, 167, 183.
....., Roger son of Alan de, 221.
....., Simon de, 183.
Scyris, Richard de, 337.
Seaford [co. Sussex], 511.
Seburc, gifts of, 511.
Sechevilla, Henry de, 47.
Secqueville-en-Bessin, Siccavilla [Calvados], 163, 179, 180.
....., men of, 160.
"*Seculum Nemus*," called wood, 105.
Sedan, market at, 26.
Sedana, Geoffrey de, 39.
Seduine. *See* Sidmouth.
Sées, Sais, Sagiensis, 243.
....., abbey of St. Martin, 232–40.
Sées, Sais, Sagiensis, abbey of St. Martin—*cont*
....., ..., abbot of, 521.
....., ..., ..., Henry, 172.
....., ..., ..., Hugh, charter of, 240.
....., ..., ..., Ralf, 237.
....., ..., ..., Robert, 166, 398.
....., charters dated at, 225, 430, 457.
....., John archdeacon of, 161.
....., bishop of, 241, 242.
....., ..., Froger, 7, 90, 101, 102, 161, 166, 192, 193, 209, 225, 243, 245, 284, 310, 439, 515.
See also Froger archdeacon Derby.
....., ..., Girard, 215.
....., ..., H. (?), 342.
....., ..., Hugh, 250.
....., ..., John, 41, 42, 98, 125, 214, 219, 221, 289, 323, 330, 372, 430, 508, 539.
....., ..., ..., charter of, 430.
....., ..., Lisiardus, 15, 195, 210.
....., ..., Robert, 166, 255, 256, 429, 521.
....., ..., Serlo, 218, 237, 399–401.
....., Robert count of, 19, 131.
See also Ponthieu.
Seffled. *See* Sheffield.
Seffrid, Sefrid, Safred, Saffred, Seiffrid, bishop of Chichester, 102, 126, 214, 239, 417, 516.
....., ..., charter of, 332.
..... II., bishop of Chichester, 246.
....., Wekard son of, 150.
Segar, Robert son of, 150.
Segni, Signia [Italy], document dated at, 322.
Seifredus, 26.
Seile, Ralf de, 203.
....., William de, 203.
....., ..., Ralf son of, 203.
Seine, river, 34, 36, 67, 70.
....., ..., fishery in, 465.
Sele, Sela, Sella [co. Sussex], priory of St. Peter, 401, 404.
....., Robert prior of, 401.
....., Daniel monk of, 396.
Selemarus, Selomarus, 152.
....., king's porter, 153.
Sella. *See* Seulles.
Sellinge [co. Kent], Aschecinus chaplain of, 488.
Sellis, Sturmit de, 112.
Selvein, Richard, 195.
Semare, burgess, 463.
Semidestona. *See* Smeeton.
Semilleio, William de, 530.
Semur, Hugh de, 365.
Senebi. *See* Shearsby.
Senegaia. *See* Shingay.
Seneuella [? Sotwell, co. Berks], 220.
Senillerum. *See* Cenilly.
Senlis, French king's court at, 1.
Sennevilla, William de, 228.
Sens, Senones, charter dated at, 404, 469.

Digitized by Google

Sepewica. *See* Shopwyke.
Septemmolendinis, Amabilis mother of Rainald and Roger de, 64.
....., Reginald de, 64.
....., Roger de, 64.
....., William de, 82.
Serans, William de, 172, 211.
Serch. *See* Sark.
Sericus, priest, 235.
Serlby, Serleby [near Harworth, co. Notts], chapel of, 16.
Serlo, gifts of, 511.
....., canon, 443.
....., mason, 167.
....., ..., Hugh son of, 167.
....., a knight, 437.
....., Nigel son of, 530.
....., Reginald son of, 261.
Sernun, Fulc de, 284.
Serretona. *See* Sharrington.
Servan, Hugh, 535.
Servant, William de, 476.
Seulles, Sella, river, 520.
Seun, church of, 163.
Seun, Robert de, gift of, 163.
Severn, Savernus, river, 410.
....., fishery in, 447.
Severneloia, 150.
Sevrai, Severais [Orne], church of, 396.
Sewale. *See* Sawalus.
Seward, the brewer, 170.
Sewin, the turner, 150.
Sezelia, Hamo son of.
Shalbourne, Saleburne, Salisburne [co. Berks], church of, 269, 270, 278.
Shalford [co. Surrey], tithe of, 509.
Shangton, Sanctona [co. Leic.], 230.
Sharrington, Serretona [co. Norfolk], church of, 358.
Shaw, Sage [Berks], tithe of, 108.
Shearsby, Senebi, [co. Leic.], 230.
Sheffield, Seffled [co. York], chapel of, 61.
Shenley, Sauleia [co. Bucks], 223.
Sherborne, Scireburn, Clement abbot of, 78.
Sherringham, Siringeham, Suringeham [co. Norfolk], 186, 187.
Sherrington, Srinton, Syrenton, [co. Buckingham], church of, 444, 445.
Sherston, Sorestan [co. Wilts], church of, 60.
Sherwill, Sirigvilla [co. Devon], 235.
Shillinghale. *See* Sillingehalla.
Shingay, Senegaia [co. Cambridge], 233, 234.
Shipley, Scapeleia, Scapuleia [co. Sussex], tithe of, 405.
....., church of, 396.
Shipton Maureward, Sypton [co. Dorset], 318.
Shobden [co. Hereford], *see* Chabbenour.
Shoebury, Soberia [co. Essex], manor of, 510.
Shopwyke, Sepewica [co. Sussex], tithe of, 510.
Shoreham, Sorham [co. Sussex], 348.
....., charter dated at, 49.
....., Old, Sorham, tithe of, 405.
..... , ..., church of St. Nicholas, 403, 404.
....., New, chapel of St. Mary, 403, 404.
Shotswell, Soteswalle, Soteswell [co. Warwick], 113, 114.
Showell, Siffleth, [co. Oxon], 220.
Shrewsbury, Salopesberia, Scroberiensis, Robert of bishop of Bangor, 91.
....., countess of, Mabel. *See* Montgomery.
....., earl of, Hugh. *See* Montgomery.
....., ..., Robert. *See* Belesme.
....., ..., Roger. *See* Montgomerie.
Shropshire, Salopescira, lieges of, 446.
Sibson, Sibestona, [co. Northants], 230.
Siccavilla. *See* Secqueville.
Siccavilla, Philip de, 163, 462.
....., Ralf de, 462.
....., Roger de, 163.
....., William de, 324.
See also Saccavilla.
Sichemug. *See* Sidmouth.
Sicilians, queen of. *See* Joan.
Sicily, king of, 393.
Sicumba [? Sacheham farm in Shermanbury, co. Sussex], 405.
Sicward. *See* Siward.
Siddington, Suthintuna, Suinthon, Swinton, Suenton, Siventon [co. Gloucester], 406, 407.
....., church of, 403–5, 411, 413.
Sidmouth, Seduine, Sichemug [co. Devon], church of, 269, 279.
Sieward. *See* Siward.
Siffleth. *See* Showell.
Sigeric, abbot, 501.
Sigi. *See* Sigy.
....., Richard, prior of, 30.
Sigillo. *See* Robert de Sigillo.
Siglebi. *See* Sileby.
Signia. *See* Segni.
Sigy, Sigi, Sigium [Seine Inférieure], priory of St. Martin, 89, 90.
Silac, Simon son of, 505.
Sildevil, Sillevilla, Hugh de, 21, 141.
Sildingehelde, Helyas de, 505.
Sileby, Siglebi [co. Leic.], 230.
Sillevilla, Hugh de. *See* Sildevil.
Silliaco, Berard de, 258.
....., Geoffrey and William de, 371.
....., William son of Hugh de, charter of 257.
Sillingehalla, Shillinghale, Daniel de, 485, 488.
Silly-en-Gouffern [Orne], abbey of St. Mary, 210, 241–4.
..... , Ralf, abbot of, 243.
....., canons of, 242, 243.
See also Bourg-St.-Leonard; Gouffern.

Digitized by Google

Siluvanus, Walter, 77.
Silva Major. *See* Sauve Majeure.
Silvani, William, 145.
Silvaticus, Silvatinus, Geoffrey, 396.
....., Robert, 396, 398.
See also Salvagius.
Silveron, Norman, 250.
....., ..., Bernard son of, 250.
Silvester, Sylvester, 324.
....., Master, 144, 226, 228, 307, 489.
....., ..., archdeacon of Chichester, 246.
....., monk, 401.
Silvuleia, 151.
Simili, William de, 27, 187.
Simon, 144.
....., canon of Exeter, 296.
....., chamberlain, 498.
....., chaplain, 535.
....., clerk, 136, 204, 321, 505.
....., ... of Robert chaplain of the earl of Leicester, 377.
....., count. *See* Northampton, earl of.
....., infans, 387.
....., Master, canon of Rouen, 326.
....., ..., chancellor of Rouen, 13, 62, 95.
....., priest, 46, 52.
....., the turner, 150, 151.
....., Ralf son of, 308.
....., Robert son of, 449.
....., Simon son of, 449.
Sine avaro, Ralf, 279.
Singleborough, Singleberghe [co. Buckingham], tithes of, 74, 76, 77.
Sipeford, 230.
Sirigvilla. *See* Sherwill.
Siringeham. *See* Sherringham.
Sirya. *See* Syria.
Sit, master P., 362.
Siventon. *See* Siddington.
Siward, Sieward, Sicward, chaplain, 505.
....., Robert son of, 16, 152, 153.
Siwart, Walter son of, chaplain, 205.
Siwelle, Daniel de, 188.
....., Master Simon de, 498.
Skeekling, Scachelinges [co. York], 238.
Skenfrith, Schenevrit [co. Monmouth], church of St. Brigid, 413.
Skeyton, Sceketuna [co. Norfolk], tithe of, 512.
Skipsea Castle. *See* Castle.
Smeeton, nr. Saddington, Semideston [co. Leic.], 230.
Snellus, 20.
Snitenesfeld, Robert clerk de, 412.
Snitterfield, Esnitevele [co. Warwick], 113.
See also Snitenesfeld.
Soberia. *See* Shoebury.
Soccenast, Heudo de, 349.
Sochia, Hugh, 178.
....., ..., Robert brother of, 178.
Soilli, Solli, Henry de, nephew of king [Stephen], 99, 101, 509.
Soissons, Suessionensis, Neuelon bishop of, 384.
Sola, William de, gifts of, 159.
Solacum. *See* Soulac.
Solariis, William de, 349, 525.
....., ..., charter of, 348.
....., ..., earl Richard [? of Devon] uncle of, 348.
See also Solers.
Soleburn. *See* Soulbery.
Solemgneio. *See* Soligneio.
Solers, Solera, William de, 187, 533.
See also Solariis.
Solesmes, abbey of St. Peter, 526.
....., ..., Raynaud abbot of, 526.
Soligneio, Solineio, Soliniaco, Solinneio, Sollania, Solemgneio, Suleigne, Subligneio, Sulneigne, Sulineio, Suligneio, Sulligneio, Suloeitum, Geoffrey de, 303, 588.
....., Hasculf de, 267, 281, 283, 299.
....., John de, 90, 94, 145, 186, 187, 209, 275, 298, 310, 361, 417, 538.
....., ..., gifts of, 284.
....., ..., Alice wife, and Hasculf son of, 284.
....., Lesceline de, charter of, 325.
....., ..., Fulk Paynel husband of, 325.
....., ..., William son of, 325.
....., Othoer, Otoel de, 258, 262.
....., William de, 417.
See also Painel.
Soltona, [? Sutton Chamell, co. Leic.] 229.
Solvinton, Solviton. *See* Somerton.
Somagvillo (*sic*), Henry de, 537.
Somefort, Reginald de, 440.
....., William de, 440.
Somerby, Sumercheby [co. Lincoln], 198.
Somerton, Solvinton, Summertone [co. Oxon], 40, 40*n*.
Sompting, Suntinges [co. Sussex], 47.
Sondreby, Walter de, 308.
Sonning, Sunninges [co. Berks.], charter dated at, 87.
Sonoborne. *See* Soulbury.
Sopeland, 111.
Sor, Oddo, 521.
Soreg, Hugh de, 505.
Sorestan. *See* Sherston.
Sorham. *See* Shoreham.
Sorham, Alan son of Alan de, 94.
Sortenvilla. *See* Surtainville.
Sostefeld, Wymunol (*sic*), 151.
Sotenghien, Walter de, 496.
Soteswalle. *See* Shotswell.
Sotindona, William de, 488.
Sotteville-lès-Rouen, Sothevilla [Seine Inférieure], 21.
Sottewaine, William, 162.
Soulac, Solacum [Gironde], charter dated at, 451.

Digitized by Google

Soulbury, Suleberi, Soleburn, Sonoburne [co. Buckingham], 74, 77, 444.
Southamptonshire. *See* Hampshire.
Southampton, Hanton, 267.
....., the king's officers at, 268.
....., pontage at, 348.
Southwick, Suwic' [co. Hants], G. prior of, charter of, 304.
Southwick, Sudewic, Sutwic [co. Sussex], tithe of, 405.
Sparkeford, Spacheforda, Gervase de, 180.
Sparlium. *See* Sporle.
Spencer, Geoffrey, 314.
Speneac. *See* Epiniac.
Sperling, 150.
Spettisbury, Postebere, Posteberies, Poststeberia [co. Dorset], 117, 118.
....., tithes of, 111.
Spina, Berenger, 424.
Spinatia, house of, 393.
Spineto, Almaric de, 123.
....., Herbert de, 166.
....., ..., Matilda sister of, 166.
....., ..., Richard son of, 166.
....., Richard de, 302.
....., William de, 3.
Spiniac, Spiniauc, Goffrey de, 409, 411, 412.
Spires, Spira, charter dated at, 469.
Spitchwick [in Widdicombe in the moor], Espicevine [co. Devon], 167.
Sporle, Esparlaium, Sparlium [co. Norfolk], 414.
....., priory of St. Mary, 402–4, 414.
Sprune, Ralf, 151.
Srinton. *See* Sherrington.
Srinton, William de, 444.
Stagno, Stangno, Stanno, William de, 18, 104, 215, 304, 363, 390, 472, 474, 496, 498, 499.
See also Strange.
Stainton-by-Langwaith, Stantona [co. Leic.], 223.
Stamford, Stanfort [co. Lincoln], castle and borough of, 186, 187.
....., charter dated at, 41.
Stamford [? Stanford upon Soar, co. Notts], 205.
Stand [co. Sussex], 82.
Stanford, Adam de, 337.
Stanfort. *See* Stamford.
Stangate, Stanegate, [in Steeple, co. Essex] church of, 509.
Stanhan, Edward de, 358.
Staninges. *See* Steyning.
Staningis, Hugh de, monk of Holy Trinity Fécamp, 405.
Stanlega, Walter de, 144.
Stanno. *See* Stagno.
Stanstead, Standeda [co. Suffolk], church of 513.
Stantona. *See* Stainton by-Langwath.
Stanton, Stantun. *See* Staunton.
Stantone, David de, 204.
Stapelford, Stapeford, Estapleford [co. Leicester], church of, 204, 206.
Stapet', Ralf de, 307.
Starton. *See* Stratton.
Staunton, Stantona, Stantun, [co. Gloucester], church of St. Nicholas, 403, 404, 410, 411, 413.
Stavenby, William de, 227.
Stebheie. *See* Stepney.
Stedham [co. Sussex], church of, 510.
Stephen, king of England, 55, 285, 323, 449, 479, 480, 513–6.
....., ..., charters of, 2, 32*n*, 83, 99, 100, 143, 198, 214, 290, 291, 294, 373, 484, 492, 504, 509, 518. *See also* Boulogne, count of; Mortain, count of; Soilli.
....., chaplain, 436.
....., chaplain (of Henry II.). *See* Fougeriis.
....., clerk, 246, 278.
....., count, 384.
See Sancerre.
....., master, 336.
See also Fougeriis.
....., predecessor of Rainald chaplain of William I., 54.
....., *prévôt*, 263, 267.
....., priest, 268.
....., seneschal of Anjou. *See* Turonis.
....., Eustace son of, chamberlain, 140, 380.
....., Luke son of, 318, 320.
....., Ralph (of Rouen) son of, 8, 9.
....., Ralph son of, 78, 275, 286, 336, 419 *n*.
....., ..., chamberlain and Eustace his brother, 301.
Stepney, Stebeheie, William chaplain of, 152, 153.
Sterlemald, 151.
Steveleia, Master Alan de, 296.
Steyning, St. Cuthman's, Estaninges, Staninges [co. Sussex], 37, 38, 40, 44, 47.
....., mill of, 52, 53.
....., rights of burial at, 37.
....., tithe of toll at, 405.
Sthretuna. *See* Stretton Grandison.
Stigand, bishop [of Chichester], 141, 148, 397 *n*, 405.
....., dapifer, 26, 253.
....., Odo. *See* Instigande.
....., ..., charter of, 197.
Stobelont, Malgerius, 438.
Stoccingford. *See* Stockingford.
Stoch. *See* Stoke Rivers.
Stochilea. *See* Stockley Park.
Stochis, Ernald de, 169.
Stock, Stokingeam [in Beddingham, co. Sussex], 511.,
Stockingford, Stoccingford [co. Warwick], 376.
Stockley Park, Stochilea [co. Stafford], 205.
Stoctona. *See* Stoughton.

Digitized by Google

Stoke [near Grantham, co. Lincoln], 198.
Stoke Rivers, Stoch [co. Devon], 235.
Stoke, Waleran [de], 351.
Stoke Edith, Edithestoc' [co. Hereford], 138.
Stokes, Peter de, 88, 131, 139.
....., William de, 139.
Stokes Bay [co. Hants], charter dated at, 7.
Stokesby, Stokobi [co. Norfolk], church of, 76, 77.
Stokingebir', Thomas de, 129.
Stolle, William de, 139.
Stonton Wyville, Estantona [Leic.], 230.
Stontuna, Robert de, 266.
Storcestre, John, 145.
Storteford, John de, 152.
....., Richard de, master of the schools, 152.
Stotevilla. *See* Stutevilla.
Stotona, [? Stoughton, co. Sussex], 234.
Stoughton, Stoctona [co. Sussex], church of, 510.
Strabo, William, 134.
Straford. *See* Stratford Langthorne.
Strange, (? Stagno) William de, 537.
Stratfield, Straphelh [co. Hants], tithe of, 108.
Stratford Langthorne abbey, Straford [co. Essex], William abbot of, 498.
Strathylaf, Stradhilifer [now Strathila in parish of Keith, co. Aberdeen], 490.
Straton. *See* Sturton.
Stratona. *See* Stratton.
Stratonia. *See* Stretton Grandison.
Stratton, Starton [co. Norfolk], church of, 76, 77.
Stratton, Stratona, Strettuna [co. Wilts], 540.
....., church of, 358.
Straufford, R. de, 228.
Strectona. *See* Stretton Grandison.
Strepenium. *See* Estrépagny.
Streta, land of, 316.
Strettington in Boxgrove, Estretinona, Estremeton, Estramunt [co. Sussex], tithe of, 167, 170, 331.
Stretton Grandison, Sthretuna, Streton, Strectona, Stratonia, Stretun [co. Hereford], church of St. Peter, 403, 404, 410, 411, 413.
Strettuna. *See* Stratton [co. Wilts].
Strod, Wulwinus, 173.
....., ..., William brother of, 173.
Strotefeld, John de, 52.
Strotefeldel [co. Sussex], tithes of, 52.
Stullemorra, 151.
Stroxton, Hochestona [co. Lincoln], 198.
Stur, William son of, of the Isle of Wight, 426.
Stura, Baldwin de, 483.
Sturavilla, Richard de, 422.
Sturminster Marshall, Sturministria, Esturmilistria, Esturminstre [co. Dorset].
....., church of St. Peter, 83–87.
....., Walter clerk of, 84–86.
....., tithes of, 83, 84, 86, 108.
Sturton, Straton [in Aberford, co. York], 442.
Sturvilla. *See* Étréville.
Stutesberia. *See* Tutbury.
Stutevilla, Stoutevilla, Stotevilla, Estutevilla, Geoffrey de, gifts of, 512.
....., Nicholas de, 32, 44, 466, 519, 525.
....., Robert de, 56, 69, 89, 162, 186, 187, 301, 362, 378, 379, 417, 522, 525, 534.
....., Roger de, 8, 317.
....., William de, 110, 140, 275, 378, 515.
Suabi. *See* Swaby.
Sualeclive, Master Richard de, 307.
Suart, Roger, 185.
See also Suhardi.
Suavesheia, William son of Andrew de, 296.
Suavetona. *See* Swaton.
Suberia, Gilbert de, 203.
Subligneio. *See* Soligneio.
Subligny, Sulineium [Manche], church of, 325.
Sudbrooke, Subroc [co. Lincoln], church of, 329, 330.
....., manor of, 329.
Sudewic. *See* Southwick.
Sudmor, Godfrey de, 336.
See also Scudmor.
Sudwell, Master Symon de, 307.
Suen, William, charter of, 347.
Suendon. *See* Swindon.
Suenton, Suinthon. *See* Siddington.
Suessionensis. *See* Soissons.
Suffolk, Sulfoc, grant in, 237.
....., the king's lieges of, 97.
....., officers of, 100.
Suhardi, Suhart, Philip, 145, 172, 303.
....., Ralf, 529.
....., Roger, 163.
See also Suart.
Suian, Alan son of, 339.
Suilinghonde, John de, 490.
Sul' aqua, Gyllebert de, 204.
Suleberi. *See* Soulbury.
Sules, Randulf de, 357.
Suligneio. *See* Soligneio.
Sulineium. *See* Subligny.
Sulleio, Jordan do, 121.
....., Robert de, 530, 531.
Sulligneio, Sulneigne. *See* Soligneio.
Suloeitum (*sic*). *See* Soligneio.
Sumercheby. *See* Somerby.
Sumercote, Master William de, 131, 498.
Sumerford, Gilbert de, 336.
Sumervilla, William de, 357.
Sumery, Robert de, 173.
Summerford, Master Roger de, 307.
Summertone. *See* Somerton.
Suneford. *See* Swinford.
Sunninges. *See* Sonning.
Suntinges. *See* Sompting.
Suppo, monk, 251.
Surehein. *See* Surrain.

Digitized by Google

Surgeres, Hugh de, 387.
Suringeham. *See* Sherringham.
Suriz, Roger, 512.
Surrain, Surrehein [Calvados], church of, 533.
....., Robert, priest of, 533.
Surrey, earl of. *See* Warenne.
Surtainville, Surtenvilla, Sortenvilla [Manche], 179, 180.
....., chapel of Ste. Regouefe, 179–81.
....., church of St. Peter, Nicolas, parson of, 181.
Surtenvilla. *See* Surtainville.
Suslinemede, 351.
Sussex, William earl of. *See* Aubigny.
Sutlhintuna. *See* Siddington.
Suthtona, Rainbert de, gifts of, 511.
Sutona, manor of, 329.
Sutri [Italy], document, dated at, 403.
Sutton [co. Surrey], tithe of, 509.
..... [co. Sussex], tithe of, 510.
Sutton, Great, Luton [Wilts], church of, 368.
Sutton Chamell [co. Leic.]. *See* Soltona.
Sutwic. *See* Southwick.
Svindon. *See* Swindon.
Swaby, Suabi [co. Lincoln], 216.
Swaton, Suavetona [co. Lincoln], church of, 329, 330.
....., manor of, 329.
Swavesey, Suavesia, Swavesche [co. Cambridge], monks of, 296.
....., priory of, 296, 297.
....., prior of, 306, 307.
Swindon, Suendon [co. Wilts], tithe from, 40.
Swindone, Svindon, William de, canon of Exeter, 279, 280, 322.
....., ..., clerk, 321.
Swineshead, Swinesheved, Holanda, Gilbert, abbot of, 297.
....., Ralf abbot of, 307.
Swinford, Suneford [co. Leicester], 376.
Swinton. *See* Siddington.
Syner, Robert, 151.
Sypton. *See* Shipton Maureward.
Syrenton. *See* Sherrington.
Syria, Sirya, 95.

T.

T., monk, 51.
Tablesbeia, Tablesberia. *See* Tealby.
Tabula, Stephen de, 260.
Tacaham. *See* Thakeham.
Tackley, Takalege [co. Oxford], 216.
Tadeham. *See* Todham.
Tadinton. *See* Tarrington.
Taillant, Gilbert, 23.
Taillator, Reiner, 380.
Taillebois, Tayllebosc, Tallebosc, Ivo, 26, 415, 446, 503.
....., Robert, 398.
....., Tomas, 401.
Tailleville, Tallevilla, Talliavilla [Calvados], 164, 168.
Taisnerias. *See* Tesnières.
Taiso, Taisson, Taiun. *See* Tesson.
Taissy. *See* Tessy.
Takalege. *See* Tackley.
Talebot, Thalebot, Gerard, 8, 35, 378.
....., Hugh, 60, 243.
....., ..., a noble, grant by, 24.
....., Richard, 73.
....., ..., William brother of, 73.
....., William, 61.
Talemascha, Hugh, 262.
Talewith, Adam de, 93.
....., ..., Adam son of, 94.
Talgard, Hugh de, priest, 461.
Talia, William, 173.
Tallebosc. *See* Taillebois.
Tallevat, William, count of Ponthieu. *See* Ponthieu.
Tallevilla. *See* Tailleville.
Talmondais, Talmundeis [Vienne], 390.
Talmont, Talmundum [Vienne], 389, 390.
Talvaz, William, Maurice son of, 168.
Tamerworda, Tameswrda, Thamewerd, Thanurde, Chamewid, Chaurewerd, Master Ralf de, 161, 271, 349, 466.
Tan' (?Tanetin), William, dapifer, 346.
Tancarville, Tankarvilla [Seine Inférieure,] port of, 71.
....., charter dated at, 173.
Tancarville, Tancardivilla, Tancharville, Tanquardivilla, Tankervilla, Rabel (son of William I.) de, 59, 125, 198, 199, 540.
....., ..., chamberlain of Henry I., 67, 508.
....., ..., ..., charter of, 197.
....., ..., Agnes wife of, 197.
....., Ralf de, chamberlain (*temp.* Will. I.), 66, 253, 422.
....., ..., ..., gift of, 66.
....., ..., ..., Ralf, Nigel, and William sons of, and Avicia their mother, 66.
....., Ralph (son of William [II.]) de, the chamberlain, 88, 94, 195.
....., Richard de, 173.
....., ... (*rectius* Ralf), chamberlain, 195.
....., William [I., son of Ralf I.] de, 127, 132, 199, 259, 262, 290, 372, 522.
...., ..., chamberlain, 2, 55, 64, 66–9, 198, 352.
See also William, chamberlain.
....., ..., ..., charter of, 173.
....., ..., ..., Robert and Robel sons, and Lucy daughter of, 66.
....., William (II., son of Rabel) de, 117, 145, 466, 524.
....., William [III.] de, 476.
....., William de, clerk, 173.

Digitized by Google

Taneia, Gradalonus de, 259.
....., Turgisius de, 259.
Tanetin, Roger, 164.
....., ..., charter of, 166.
....., ..., sons and brothers of, Helias, 166.
....., ..., ..., Rainfred, 166.
....., ..., ..., Turstin, 166.
....., ..., ..., Robert, 166.
....., William, 207.
See also Tan'.
Tangmere [co. Sussex], church and tithe of, 510.
Tankarvilla, Tanquardivilla. *See* Tancarville.
Tanton, Tantona. *See* Taunton.
....., Stephen de, canon, 176.
Tantune, Gerold de, 127.
Tarenteford, Ralf de, clerk, 505.
Tarenth. *See* Tarrant.
Tarouanensis, Taruania. *See* Thérouanne.
Tarragona, Terraconensis, Oldegar archbishop of, 508.
Tarrant Launston in Tarrant Monkton, Tarent, Tarenth, Tarent [co. Dorset], 141, 143, 149.
Tarrington, Tadintune, Tadinton, Tatintona, Tedintun [co. Hereford], church of St. Peter, 403, 404, 409–11, 413.
Taun. *See* Thaon.
Taunay, Geoffrey de, 381, 382.
....., Ralf de, 381, 382.
Taunton, Tanton [co. Somerset], Stephen prior of, 320.
....., Stephen, canon of, 176.
Tauvin, church of, 106.
Tavel, Richard, 344, 350.
Tavistock, Tavistocia, Geoffrey abbot of, 320.
Tawstock, Taustoche [co. Devon], 460.
....., churches of, 460, 461.
Taxius, David the monk surnamed, 409.
Taxon. *See* Tesson.
T'e, William, 105.
Tealby, Tablesbeia, Tablesberia [co. Lincoln], 237, 442.
Tebotevilla, Robert son of Anschetil de, 123.
....., ..., Ralf brother of, 123.
....., ..., Fortinus (*sic*) brother of, 123.
Tebovesia. *See* Tilshead.
Tecelin, William son of, 179.
Tedintun. *See* Tarrington.
Tedioc, St. *See* Dixton.
Tedmarum. *See* Châteauneuf en Timerais.
Tehael, Geoffrey son of, 408.
Tehard, Richard, 116.
Teify, River, 353.
Teilleio. *See* Tilleio.
Teilliol. *See* Tilleul-en-Auge, Le.
Teliolo, Oliver de, 92.
....., William de, 92.
Telleriis, Gilbert de, 148.
Telliole. *See* Tilleul-en-Auge, Le.
Temple, Order of the, 75, 383, 453.
....., ..., grants to, 91, 92.
....., master of (the French), 383.
See also Ferron, Guillelmus.
Templo, John de, 17.
Tenechebraia, Simon de, 533.
Tenerchebray. *See* Tinchebrai.
Tenterden, Tiltetona, Tiltentona [co. Kent] church of, 120, 122.
....., tithe of, 121.
Teobald. *See* Theobald.
Teodald, chaplain, 422.
Teodeorda. *See* Tidworth.
Teoderic. *See* Theoderic.
Teodoc, St. *See* Dixton.
Teolf, Robert son of, canon, 341.
Teolvesia. *See* Tilshead.
Terberne, Godebald, 505.
Ternesco. *See* Thurnscoe.
Terraconensis. *See* Tarragona.
Terregatte, St. Aubin and St. Laurent de, Terra Guasta [Manche], 299.
Terrerius, Ralf son of, 397.
Tescelin, *vicomte*, 250.
Tesnières, Taisnerie [Calvados], 183.
Tesson, Taixun, Taxon, Taisso, Taissun, Taison, Teissun, Tessun, Thaisson, Jordan, 156, 160, 186, 187, 193, 214, 217, 271, 272, 274, 298, 299, 301, 309-11, 343, 348-50, 533.
....., Ralf, 129, 145, 147, 148, 155, 163, 185, 201, 252, 305, 340, 417, 421, 424, 476, 495, 522.
....., ..., charter of, 301.
....., ..., Adeliza, wife of, 301.
....., ..., seneschal of Normandy, 131, 244, 304.
....., Rodulf, 251.
....., ..., Ernis, Hernis, brother of, 251, 252.
....., Walter, 351.
....., William, 162, 351.
Tessy-sur-Vire, Tesseium, Taissy [Manche], 282, 283.
....., church of, 178.
Testa, Hugh, 264, 266.
Testard, Master Richard, 296.
Testelesbi. *See* Thealby.
Tetbald, Robert son of, the sheriff, gift of, 233.
...., Hugh son of, 233.
...., Emma wife of, 233.
Teteberia, Hugh de, 144.
Tetfordensis. *See* Thetford.
Teuta. *See* Dunstew.
Teuuilla, Adam de, 27.
Teversham, Tidesham, Tiedesham [co. Cambridge], tithe of, 156, 162.
Tewkesberio, Alan de, 420.
Tewkesbury, Theokesbery, Fromund abbot of, letter of, 144.
Thadeham. *See* Todham.

Digitized by Google

Thain, Ranulf de, 192.
Thaisson. *See* Tesson.
Thakeham, Tacaham [co. Sussex], tithe of, 405.
Thalamo, Hubert de, 243.
Thalebot. *See* Talebot.
Thame, William abbot of, 50.
Thameverd, Thanwrde. *See* Tamerworde.
Thaon, Taun [Calvados], 290, 299.
Thealby, nr. West Halton, Testelesbi [co. Linc.], 216.
Theard, 115.
Thebaldus. *See* Theobald.
Theca, William son of, 415.
Theobald, Theobaudus, Thebaldus, Teobald, Tetbald, archbishop of Canterbury, 5, 55, 78, 170, 171, 347, 444, 514, 531.
....., ..., letters of, 43, 44, 56, 314, 483, 484, 487, 488.
....., ..., charter of, 173, 174.
..... canon of Tours, 9.
..... chaplain of Alan, count of Britanny, 291.
....., chaplain, 258, 427.
....., "liber," 261.
....., Ralf, 387.
....., Robert son of, 463.
....., William, 387.
Theodaudus, chaplain of Arnulf de Hesdin, 482.
Theoderic, Teoderic, Teodericus, monk of Cormeilles, 409.
....., Richard, son of, 110.
....., William son of, 39, 521.
Theodret, bishop of Elmham, 501.
Theodwine, legate, 427.
Theokesbury. *See* Tewkesbury.
Theoni. *See* Toeni.
Thermtona. *See* Thurton.
Thérouanne, Tarouanensis, Taruania, Arnulf "advocate" of, 492.
....., bishop of, 479, 493.
..... , ..., John, *inspeximus* by, 487.
....., ..., Milo, charter of, 480.
....., Peter canon of St. Mary's, 483.
Therricus, Geoffrey son of, 307.
See also Theoderic.
Thetford, Tetfordensis, Herbert bishop of 168.
Thir', A. prior of, 296.
Thoarcium. *See* Thouars.
Thoeni. *See* Toeni.
Tholomeus, 276.
....., William, bishop elect of Avranches, 88.
Tholouse. *See* Toulouse.
Thomas, Tomas, 147, 160.
....., alderman of London, 152.
..... I., archbishop of York, 38, 327.
..... II., archbishop of York, 503.
...., ..., gifts of, 443, 445.
Thomas—*cont.*
....., archdeacon of the diocese of Bayeux, 176, 177, 535.
..... (Becket), chancellor, 4, 6, 44, 45, 64, 68, 78, 101, 115, 138, 156, 160, 170, 191, 208, 215, 242, 270, 271, 281, 299, 300, 335, 347, 355, 360, 370, 427, 466, 485, 491, 494, 524 *n*, 533.
....., chaplain, 371, 492, 493.
....., ... of count of Anjou, 335.
....., ... of monks, priest, 205.
....., clerk, 176, 178, 194, 243, 485.
....., deacon, 409.
....., dispensarius, 308.
....., huntsman, 205.
....., Master, 344.
....., ..., canon, 440.
....., monk, 440.
....., portitor, 145.
....., priest, 205, 272, 282.
....., sacrist, 440.
....., scribe, 441.
....., de Sigillo, 118.
Thored, dux, 501.
Thoria, Eudo de, 284.
Thorigneio, Boso de, 268.
See also Torignei.
Thorix, the Dane, 108.
Thorn [in Otham manor, Hailsham, co. Sussex], 511.
Thouars, Thoarcensis, Thoarz, Troars, Toarcium, Aimeric *vicomte* of, 386, 389, 390, 418. 469.
....., ..., Guy brother of, 389.
....., Guy de, count of Britanny, 418.
....., Guy de, 104, 472.
....., Hugh de, 390.
....., Ramund de, 390.
Thoucam. *See* Toucamp.
Throwley, Trulleda, Trullea, Thrulege [co. Kent], 488.
....., church of, 484–9.
....., Haymo, priest of, 485.
Thrulege. *See* Trullega.
Thruxton [co. Hants]. *See* Cholderton.
Thundridge, Toxriche, [co. Herts], chapel of, 230.
Thurcaston, Torkilestona [co. Leic.], 229.
Thurmaston, Turmodestona [co. Leic.], chapel of, 229.
Thurnby. *See* Bothebi.
Thurnebau, Robert de, 496.
See also Tornebu.
Thurnscoe, Ternesco [co. York], 16.
....., church of St. Helen, 442.
Thurstan, Turstinus, 26, 252.
....., archbishop of York, 97, 98, 100, 127, 133, 190, 198, 290, 372, 373, 507, 508, 521, 539.
....., ..., letter of, 100.
....., ..., gifts of, 443.

Digitized by Google

Thurstan—*cont.*
....., ... his brother Oin (Audinus). *See* Evreux.
....., archdeacon (of Richmond), 521.
....., armiger, 111.
See also Turstin.
Thurton, Thermtona [co. Norfolk], 512.
Tibberton, Tiberton, Tibristonia, Tribricthuna, Tribichtona, Tribitonia, Tibiretun [co. Gloucester], 407.
....., church of St. Margaret, 403, 404, 410, 411, 413.
Tichesela, Geoffrey de, 483.
Tichesora. *See* Tixover.
Tickhill, Tikehill [co. Yorks], 16.
Tieboudivilla, Roger de, 219.
Tidesham, Tiedsham. *See* Teversham.
Tidworth, Teodeorda [co. Hants], 220.
Tigneam. *See* Canon Teign.
Tileriis, Tileriis, Tilieres, Gilbert de, 226.
....., Gilbert Crispini de, 226.
..... William de, 454.
Tilleio, Teilleio, Henry de, 145, 147, 172.
....., Godfrey de, 157.
....., ..., Ralf brother of, 157.
Tilleul-en-Auge, Le, Telliole, Teilliol [Calvados], 221.
Tillières (sur-Avre, Eure), 226.
Tillington, Tulintona [co. Sussex], church of, 510.
Tilshead, Tebovesia, Teolvesia [co. Wilts], fee of, 143, 149.
See also Tydelford.
Tiltetona. *See* Tenterden.
Timberona, Clarembald de, 507.
Timer, Tedmarum Castrum. *See* Châteauneuf-en-Timerais.
Tinchebrai, Tenerchebray, Tenerbrachium [Orne], charters dated at, 285, 312, 434.
....., Archenbald constable of, 193.
Tindene, Richard de, 337.
Tinemue, Master John de, 131.
Tiningon. *See* Tyringham.
Tinsley, Tinelawe [co. Yorks], 16.
Tintiniaco, William de, 378.
Tinton in Warehorne, Tyntun, Tydentuna [co. Kent], 513.
Tirel, Tyrellus, Walter, 1, 424.
....., Hugh, gifts of, 127.
Tiron [Perche], 354.
....., abbey of the Holy Trinity or St. Sauveur, 352–8.
....., abbot of, 353, 356, 357.
....., ..., Stephen, 357, 358.
....., ..., William, 353, 356, 527.
....., monks of, 352–8.
....., Geoffrey, prior of, 358.
Tirun, Odo de, 368.
....., Payn de, 194.
Tison, forest of, tithe, 27.
Tit. *See* Tydd.
Titley, Titeleya, Titileia [co. Hereford], church of St. Mary, 358, 527.
Tiverton, Tuiverton, [co. Devon], church of, 462.
Tixover, Tichesora [co. Rutland], manor of, 507.
Toarcium. *See* Thouars.
Tocheto, Hamfred de, 205.
Todbere, Toteberga [co. Dorset], chapel of, 178.
Toddington, Dedintona, Dodingetona, Dodingothone, Tudingedona, Todinguedone, Todingedona [co. Bedford], church of, 364-6.
Toddington in Lyminster, Totintona [co. Sussex], 233.
Todelensis. *See* Toeni.
Todham, Tadeham, Thadeham [in Easebourne, co. Sussex], tithes of, 329, 331.
Toeni, Thoeni, Thoni, Toineio, Toone, Toesny, Toeny, Toeniaco, Toany, Toneio, Todelensis, Baldwin de, 146.
....., Ralf de, 106, 135, 466.
....., ... the elder, 139.
....., Robert de, 424.
....., ..., Berenger son of, 424.
....., Roger de, 19, 34, 104, 219, 226, 304. 474, 496, 526.
See also Conchis.
Toesni. *See* Tosni.
Toft, Tostes [co. Lincoln], 40.
Toft Monks, Tostes [co. Norfolk], manor of, 111, 112.
Toke, Henry de, charter of, 206.
....., ..., Awise mother of, 206.
Tokin, tenant in Hanney, 76.
Tolleshunt, Tolosona [co. Essex], tithe of, 143.
Tolmer, William, 163.
Tolosa, Master John de, canon of Hereford, 94.
Tolosona. *See* Tolleshunt.
Toneio. *See* Toeni.
Toneyum. *See* Tosni.
Tonnerre, Tornodorum, Mathildis countess of, 394.
Tonton. *See* Totnes.
Toone. *See* Toeni.
Tophor, church of, 358.
Toppesfield, Topefelde [co. Essex], 302.
Torald, usher, 142.
....., Roger son of, 422.
Torcei, Torcheio, Richard de, 39, 222.
....., ..., Eustace brother of, 39.
....., Robert de, 34.
Torcleville [? Turqueville or Teurthéville Bocage, Manche], church of, 315.
Torel, Hugh, 248.
Toren', *vicomte* of, 380.
Torentona, Master William de, 206.

Digitized by Google

Torestinus. *See* Turstin.
Torgis, 415.
Torgot, 448.
Torignei, William de, 209.
See also Thorigneio.
Torigny sur Vire [Manche], siege of, 532.
....., charter dated at, 532.
Torkilestona. *See* Thurcaston.
Torlavilla. *See* Tourlaville.
Tornaco, Thomas de, 277.
Tornebu, Tournebusc, Tournebu, Turnebu, Torronebu, Tornebuto, Richard de, 536.
....., Simon de, 35, 90, 128, 183, 247, 379, 533.
....., William de, 39, 59, 257.
See also Thurnebau.
Tornebu. *See* Tornebu.
Torneor. *See* Tourneur, Le.
Tornham, Tornaham. *See* Turnham.
Torniaco, Rodulf de, 54.
Torningham, Robert de, 340.
Tornodori. *See* Tonnerre.
Torold, knight, 526.
....., Gilbert son of, 219.
Toronis. *See* Turonis.
Torp, 230, 237. *See also* Edmondthorpe *or* Garthorpe.
Torpenay, Torpeniacuum, Turpenay, abbey of St. Mary, 392, 393.
....., abbot of, 393.
....., ..., Luke, 389, 391, 392, 472.
Torpin. *See* Turpin.
Torronebu. *See* Tornebu.
Torsteini Goiz. *See* Goz.
Torstin, William, 183.
Tortcapel, land of, 530.
Torteoda. *See* Tortworth.
Tortworth, Torteoda [co. Glouc.], church of 369.
Tosca, Vital de, 291.
Toschet, Engelran de, 285.
....., ..., Hugh brother of, 285.
Tosel, Robert de, 263.
Tosni, Toesni [Eure], 137, 219.
Tostes. *See* Toft Monks.
Tostinus, Ralf son of, 397.
Tot, 536.
....., Robert de, 329.
....., William de, 184.
Toteberga. *See* Todbere
Totesbery. *See* Tutbury.
Tothill, Totele [co. Lincoln], 216.
Totintona. *See* Toddington in Lyminster *and* Tottington in Upper Beeding.
Totnes, Totonia, Tonton, Totton, Hugh archdeacon of, 296.
....., Baldwin archdeacon of, 320.
....., Gilbert, archdeacon of, 277.
....., Master Ralf of, 321.
Totonia. *See* Totnes.
Tottington in Upper Beeding, Totintona [co. Sussex], tithe of, 405.
Totton. *See* Totnes.
Toucamp. *See* Touques.
Toulouse, Tholouse, church of St. Stephen, 392.
....., tallager of, 393.
....., Temple at, 393.
....., count of. *See* Raimund.
Touques, Tolca, Thouca, Thouchamp [Calvados], 166.
..... charters dated at, 97, 98.
Touraine, 92, 427, 475.
....., barons of, 475.
....., officers of, 472.
Tourlaville, Torlavilla, Tortavilla [Manche], 342.
....., church of, 343.
....., mill of, 426.
Tournebu, Tornebu [Calvados], church of St. Mary, 350.
Tourneur, Le, Torneor [Calvados], church of, 221.
Tours, Turonensis, 370, 455, 468.
....., Garin abbot of St. Julian's [Benedictine], 455.
..... abbey of St. Martin (for secular canons), canons of, 9, 420, 468.
....., ..., Anselm dean of, 18.
....., abbey of Marmoutier, 421–45.
....., ..., abbot of, 437, 439, 445.
....., ..., ..., Albert, 421–4.
....., ..., ..., Bartholomew, 425, 430, 431.
....., ..., ..., Bernard, 426, 438, 439.
....., ..., ..., Hervey, 441.
....., ..., ..., Hilgod, 436.
....., ..., ..., Odo, 430.
....., ..., ..., Robert, 427, 439.
....., ..., monks of, 421–45.
....., ..., prior of, Geofrey, 430.
....., ..., ..., Ralf, 426.
....., ..., ..., William, 432.
....., chapter house at, 468.
....., B[artholomew] dean of St. Maurice [*i.e.* of the Cathedral], 420.
....., charters dated at, 5, 188, 248, 375, 379, 420, 458.
....., archbishop of, 360, 370, 420, 427.
....., ..., Bartholomew [previously dean], 14, 90, 210, 391, 455, 458.
....., ..., Engelbert, 371.
....., ..., Hugh, 513.
....., ..., Ildebert, 539.
....., ..., Vincent, *inspeximus* by, 392.
....., Antony (*rectius* Anselm) dean of. *See* abbey of St. Martin *supra*.
....., Inspeximus by official of archbishop's court at, 468.
....., Malet *prévôt* of, 427.

Digitized by Google

Tours [Somme], altar of, 513.
Toustain the mason, Bona wife of, 7.
Tozriche. *See* Thundridge.
Traceio, Traci, Tracy, Alan de, clerk, 194.
....., Oliver de, 194.
....., ..., lord of Barnstaple, 462.
....., Turgisius de, 255, 256, 258.
....., Vivien de, 351.
....., William de, 194, 195, 263, 286.
....., ..., gifts by, 170, 258, 324.
....., ..., Rohesia wife of, Henry son of, and Gieva sister of, 258.
Traokaboht, 265.
See Treraboc.
Trappe, La [Orne], abbey of St. Mary, 245.
....., ..., monks of, 245.
Travelaboth. *See* Treraboc.
Travers, Ralf, 172.
Trayli. *See* Trelly.
Trebaldus, William, 62.
Trebuchet, mill of, 170.
Tregates, Trejet, Treget, Treket [in Llanrothal, co. Hereford], 409.
....., tithes of, 403, 404, 410.
Tregavers, Treguauers, 256 *n*, 265.
Tregevilla, Richard de, 116.
Tregoz, Robert. *See* Tresgoz.
Treguauers, *See* Tregavers.
Trehanus, Turgis son of, 259.
Treket. *See* Tregates.
Trelly, Trayli [Manche], 148.
Tremblai, Trembleit [Ille et Vilaine], house of monks of, 416.
Tremblet, Oliver de, 237.
Trenchefoil, William, knight, 21.
Tréport, Ultriportensis [Seine Inférieure], 67, 80, 82, 134.
....., abbey of St. Michael, 80–2.
....., ..., grants to, 80, 81.
....., ..., abbot of, 82.
....., ..., ..., Fulcherius, 82.
....., ..., ..., Osbern, 80, 81.
....., abbey's men in, 81.
Treraboc (or Traboc) in St. Keverne, Traokaboht, Travelaboth [co. Cornwall], 256 *n*, 265.
Tresgoz, Treisgoz, Tregoz, John de, 47, 48, 315.
....., ..., John son of, 48, 49.
....., ..., Henry son of, 48, 49.
....., ..., Thomas son of, 48, 49.
....., Philip de, 48, 49, 315.
....., Robert de, 8, 104, 131, 160, 339, 340, 350, 378.
....., Walter de, 49.
....., William de, 325.
....., William and Robert his son, 168.
Treuer', Liverus de, 416.
Treugoht, Andrew de, 265.
....., ..., Blohius brother of, 265.
Trevanne, 265.
Treverner [in Britanny], 273.
Trevhalum [? Truthwall *alias* Tregwitha in St. Hilary co. Cornwall], manor of, 256.
Treyford, Treva [co. Sussex], chapel of, 510.
Trianello, Ansellus de, 374.
Tribricthuna, Tribichtona, Tribitonia. *See* Tibberton.
Trie, Tria [Oise], 383.
Trileuuag, Robert, 26.
Trit, Reiner de, 495, 496.
Troarn, Troarcensis [Calvados], 165, 171, 197.
....., abbey of St. Martin, 164–81.
....., ..., gifts to, 164.
....., ..., abbot of, Arnulf, 166, 168, 400.
....., ..., ..., Durand, 172, 197, 327, 398.
....., ..., ..., Gilbert, 171, 398.
...., sluice of, 164.
Troars. *See* Thouars.
Troart, Helias de, monk of St. Florent Saumur, 409.
Troia. *See* Troy.
Tronchet, Le, Tronchetum [in Vieuxviel, Ille et Vilaine], church of, 357, 358.
Trosselvilla, Thomas de, 299.
Trotbridge, Walter de, marshal, 415.
Trottemer. *See* Truttemer.
Trouet, Evan, 408.
Troy, Troia [co. Monmouth], church of St. John, 413.
Troyes, fair of, 94.
Truand, John, 79.
Trublevilla, Droco, Drogo de, 79.
....., ..., canon of Rouen, 95.
....., Ralph de, gifts of, 77.
....., William de, 57, 74.
Trulleda, Trullea. *See* Throwley.
Trullega, Thrulege, Hamo de, gifts of, 484, 485.
....., Hamund son of Herefred de, 485.
....., Reginald son of Hamund de, 489.
....., Robert son of Hamund, charter of, 489.
Trumel, William, 523.
Trun [Orne], bourg of, 154, 158.
Trungy [Calvados], manor of, 537.
Trusebut, Trussebot, William, 330.
....., William de, 275.
Truttemer, Trottemer [Calvados], church of St. Martin, 191.
Tuchenorc, 434.
Tuddestrode, 48.
Tudingedona. *See* Toddington.
Tuenstalle. *See* Tunstall.
Tuiford, Ralf de, steward in England of William de Filgeriis, 308.
....., ..., Thomas de, son of, 308.
Tuith, Hugh de, 105.
....., Ralf de, 105.
....., Richard de, 105, 106.
....., ..., sister of, 106.

Digitized by Google

Tuiverton. *See* Tiverton.
Tulintona. *See* Tillington.
Tunstall, Tuenstalle, Tunestalle, Donested [co. Kent], 40, 47, 49.
Tunstall, Donestat [co. York], 238.
Turebern, Alvred son of, 505.
Turgerius, 72, 73.
Turhulmus. *See* Bedane, isle of.
Turiville, Albert, 114.
Turlac, Peter, 147.
Turnebu. *See* Tornebu.
Turnham, Tornham, Tornaham, Robert de, 19, 312, 474, 475, 499.
....., ..., seneschal of Richard I., 428.
....., ..., seneschal of Anjou, 472.
....., ..., seneschal of Poitou, 394.
....., ..., ..., charter of, 428.
....., Stephen de, 15, 94, 243, 324.
Turold, 201, 456.
....., constable, 251.
....., priest, 93.
....., Hubert son of, 20.
....., Nicholas son of, 118.
....., Roger son of, grant by, 21.
Turol. *See* Turulf.
Turonensis. *See* Tours.
Turonis, Toronis, Turonibus, Turribus, Goslen, Joislen, Jollanus, Joslen de, Joslendetar, 68, 370, 371, 375, 377, 378, 416, 419, 518.
....., ..., *dapifer*, 355, 360, 419, 427.
....., ..., seneschal of Anjou, 416, 455.
....., Pipin de, 371, 416.
....., Stephen de, 378, 515.
....., ..., chamberlain of king Henry II., 93.
....., ..., seneschal of Anjou, 8, 102, 140, 185, 243, 302, 306, 325, 361, 365, 378, 380–2, 419*n*, 441, 453, 455, 458, 468.
Turpenay. *See* Torpenay.
Turpin, Turpyn, Torpin, Herbert, 388.
....., William, 473, 474.
Turpis Infans, 273.
Turre, Turri, Jordan de, 276, 277.
....., Roger de, 60.
....., Master William de, 278.
Turrevilla, Geoffrey de, 377.
....., Ralf de, 377.
Turribus. *See* Turonis.
Turstin, Tursten, Tustin, Tostin, Torestin, Turstincus, Turstingus, *vicomte*, 250–52.
....., Haldup. *See* Haldup.
....., Hugh son *of*, *vicomte*, 251, 252.
....., Ralf son of, 397.
....., Richard son of. *See* Goz.
....., Walter son of, 217.
....., William son of, 250, 251.
See also Thurstan; Torstin; Toustain.
Turulf, Turolf, canon, 341.
....., Richard son of, 256, 437.
Turvilla, Simon de, 228.
Tusceto, Tuscheto, Odo de, 442.
....., Richard de, 288, 434.
Tusculum, document dated at, 326.
Tustin Haldup. *See* Haldup.
Tustinus. *See* Thurstan.
Tutbury, Stutesberia, Totesbery, Tuttesberie [co. Stafford], 206, 298.
....., priory of St. Mary, 203–6.
....., monsk of, 203.
Twynham, Christchurch [co. Hants], Hilary, dean of, 55.
See also Hilary, bishop of Chichester.
Tydd, Tit [co. Lincoln], church of, 236, 237.
Tydelford [?Tilshead, co. Wilts], 150.
Tynton, Tydentuna. *See* Tinton.
Tyrebegan, tithes of, 105.
Tyrefeihred, 105.
Tyrellus. *See* Tirel.
Tyringham, Tiningon [co. Bucks], church of, 444.

U.

Ubert, the *vicomte*, 257.
Udestoc. *See* Woodstock.
Ugo, Rainald son of, 266.
....., ..., gifts of, 265.
....., ..., Aaelis daughter of and Richard son-in-law of, 265.
Uintonia. *See* Winchester.
Ulfieres, William de, 142.
Ulgerus, Ranulf son of, 142.
Ullesthorpe, Holestorp [co. Leicester], 113.
Ulmo, Ralf de, 306.
Ulric the monk, 415.
Ultrastura, Stephen de, 490.
Ultriportensis. *See* Tréport.
Uluard, 3.
Umfranvilla, Humfranvilla, Hunfranevilla, Gilbert de, 319, 357.
...., ..., charter of, 318.
....., ..., Robert son of, 318.
....., Richard de, 489.
....., Robert de, 238, 357.
....., William de, 75.
Uncine. *See* Ancinnes.
Unemaisnil, William de, 63.
Unfridus. *See* Humfrey.
Unsfridus, porter, 222.
Upavon, Hupanena [co. Wilts], church of, 60, 62.
Upperby, Hobriteby [Cumberland], 391.
Urban III., pope, 320.
....., bull of, 404.
....., letter of, 333.
Urfoen, 407.

Digitized by Google

Urselinus, Ralf son of, 334.
Ursicampum. *See* Orcamp.
Urso, Ursus, 24, 364.
....., Richard son of, 41, 42, 199, 518.
....., Vigerius son of, 39.
Urvoius, Adam son of, 415.
....., Alan son of, 414.
See also Hervey.
Uspac, abbot, 250.
Uspachi. *See* Ospac.
Usquil, 448.
Usselby. *See* Huchelesbeia.
Uttoxeter, Utukeshestra [co. Stafford], 203.
Uuluuich. *See* Woolwich.

V.

Vacarius, master, 7.
See also Waccarius.
Vaddone. *See* Whaddon.
Vado, Hugh de, 147.
....., John son of William de, 211.
....., ..., Adam brother of, 211.
Vains, Veim, Vein [Manche], manor of, 158, 253.
....., ..., mill of, 253.
Val, La, castle of [Mayenne], 424.
Val, abbey of St. Mary du [Calvados], 536–8.
....., ..., Bernard abbot of, 180.
Valacia. *See* Valasse.
Valasse, Le, Valacia, Vallis Azonis, abbey (in Gruchet-le-Valasse, Seine Inférieure) of, 88.
....., Richard abbot of, 117, 171.
Valcellis. *See* Vaucelles.
Valderi, Robert de, 492.
See also Vaudare.
Valdricus, secretary, 122.
Valeia [Anjou], 418.
Valemont. *See* Valmont.
Valence, Valentia, document dated at, 356.
Valentiis, Michael de, 152.
Valeran, count. *See* Meulan.
Valerand. *See* Waleran.
Valford, Gilbert de, 411.
Valle, de. *See* Delaval.
Valle Azonis. *See* Valasse.
Valle Moritonii. *See* Mortain.
Vallem Rodolii. *See* Vaudreuil.
Valletorta, Renald de, 437.
Valle Viri. *See* Vau de Vire.
Vallibus, Vaus, Wallibus, Walz, Waus, Adam de, 62.
....., Godard de, 4, 7, 45, 68, 115, 160, 223 *n*, 224, 241, 242, 269.
....., Hubert de, 72, 208, 242, 463.
....., Ralf de, 103.
Vallibus, Vaus, Wallibus Walz, Waus—*cont*
....., Robert de, 61.
....., William de, 11, 336, 338, 358, 487.
See also Wals.
Vallium, castle of, 367.
Valmont, Valemont [Seine Inférieure], abbo of, 172.
....., abbot of, Geoffrey, 70.
....., ..., ..., Nicholas brother of, 70.
....., ..., ..., Richard brother of, 70.
....., ..., ..., William brother, 70.
Valnoise, Hugh de, 196.
Valoignes, Vallonnie, Valonie [Manche], 323, 342.
....., chapelry of, 334.
....., charters dated at, 61, 171, 270, 275, 276, 301, 309, 311, 318, 324, 338, 343, 417, 522, 534.
Valoniis, Hamo de, 17.
....., Philip de, 336.
....., ..., chamberlain, 491.
....., Robert de, 343.
Valricher in St. Ouen-le-Pin [Calvados], 24.
Val'uoines, Michael de, 153.
Vannecrocq, Wanescrot [Eure], 110, 111.
Vannes, Venetensis, bishop of, 361.
Varengeville. *See* St. Pierre de Varengeville.
Varennie. *See* Warenne.
Varon, Fulc abbot of, 370.
Varreville, Warevilla, Warrevilla [Manche]. 188, 323.
Varro, Richard, 15.
Vaslin the jew, 359, 360.
Vassy, Baace [Calvados], Robert dean of, 190.
Vattetot, Watertot [Seine Inférieure], church of, 122.
Vatteville, Wattewille [Eure], chapel of St. Mary, 60.
Vaucelles, Valcelle [Calvados], Henry abbot of, 492.
Vaudare, Richard de, 190.
See also Valderi.
Vau-de-Vire, Vallis Viri [Calvados], Guy abbot of St. Sever in, 216.
Vaudreuil, Notre Dame du, Vallis Rodolii, Vallis Ruellii, Rodolium [Eure], charters dated at, 98, 107, 129, 135, 470, 473, 474.
Vauquelin knight of Robert count of Meulan, 85.
Vaus. *See* Vallibus.
Vauville, Wauvilla [Manche], Richard priest of, 351.
Vdestocum. *See* Woodstock.
Vegg', Payn de, 468.
Vehun. *See* Veim.
Veia [in Broadway, co. Dorset], manor of, 124.
Veim, Vein, Vehun, (Vains) Geoffrey de, chamberlain, 146, 147.
....., Ralf de, 258, 259, 262.
....., Richard de, 271, 282.
....., Robert de, 161, 282.

Digitized by Google

Veim, Vein, Vehun, (Vains) Robert de—*cont.*
....., ..., William brother of, 161, 282.
.. .. Thomas de, 147.
....., Master William de, 306.
Veim, Vein. *See* Vains.
Veiocis, Herbert de, 78.
..... Nicholas de, 102.
Vendes, Venneie [Calvados], 184.
Vendôme, Vendosme, Vindocinum [Loire et Cher], abbey of Holy Trinity, 455.
....., Robert abbot of, 455.
....., count of, Bouchard, 455.
....., ..., John, 69, 378, 380, 381.
....., Geoffrey de, 94.
....., Lancelin de, 417.
Vendopere, Hilduin de, 374.
Venetensis. *See* Vannes.
Vengeons, Veniuns, Weniuns [Manche], 290, 299, 303.
Venoes, Nicholas de, 187.
Venoix, Venuntium [Calvados], 158.
....., marshal of, 157.
Ver, Vier, Wer, Albricus de, 17, 213, 214, 423, 504, 509.
....., Gilbert de, 243.
....., Henry de, 243.
....., Philip le, 318.
....., Robert de, 59, 100, 125, 126, 137, 170, 191, 214, 291, 342, 460, 466, 504, 509, 535.
....., ..., constable, 42, 493.
See also Wer.
....., Roger de, 129.
....., Walter de, 311.
Vera, William de, 302.
Verdun, Verdon (Manche), Bertram de, 65, 70, 145, 259, 273, 275, 324, 363, 417, 516.
....., ..., charter of, 187.
....., Thomas de, charter of, 189.
....., William de, 284, 325.
Verdun, [Verdun sur Garonne, Tarn et Garenne; or Le Verdon, Gironde], 392.
Vergin. *See* Elgin.
Verlero, Nicholas de, 82.
Vernay, Verneia, Vernea, 300, 302, 303.
Verneuil, Verniolum, Vernolium [Eure], churches of, 97, 100.
....., charters dated at, 14, 103, 227, 458, 497.
....., tithes of, 97, 98, 100.
Vernico, William de, 258.
Vernon, Vernun [Eure], 23, 142, 469.
....., castle of, 23, 529.
....., port of, 97, 100.
Vernon, Raber de, 456.
....., Richard (son of William [II.]) de, 35, 101, 309, 318, 469, 537.
....., ..., charter of, 317, 336.
....., ... Richard son of, 469.
....., Walter de, 59, 219.
....., William (I.) de, 456.
Vernon, William de—*cont.*
....., ..., gifts of, 23.
....., ..., Emma wife of, 23.
....., ..., Hugh son of, 23.
....., William (II.), brother of Baldwin, 1st earl), 34, 309, 314, 315, 336, 343, 349, 518.
....., ..., gifts of, 309, 317.
....., ..., Robert de Sancte Marie ecclesia brother of, 314.
....., William (III.), the younger (son of Baldwin 1st earl), 316, 318.
....., ..., earl of Devon, 322.
....., ..., ..., charter of, 321.
....., ..., ..., Mabel wife of, 321.
Vernu (?), William de, 312.
Verona, documents dated at, 11, 333, 405, 527.
Verson, Versum [Calvados], 249, 251.
....., men of Mont St. Michel at, 268.
Versun, Gelduinus de, 268.
....., ..., Roger his brother, 268.
Verundium, charter dated at, 311.
Vescy, Eustace de, 496.
Vesly, Verliacum [Eure], 422.
....., church of, 427.
Vestbiria, Richard de, 411.
Vestona. *See* Edith Weston.
Veteri Ponte [in Annington near Bramber], church of St. Peter de, 403, 404.
Veteri Ponte, Vezpunt, Robert de, 59, 196, 254.
....., Walter de, 221.
Vexin, Vilcassinum, the French, 1.
....., the Norman, 382, 422.
Vezpunt, Robert de. *See* Veteri Ponte.
Viariz, John, 342.
Vieilles, Humfrey de, Robert son of, 109.
....., Roger brother of. *See* Bellomonte, Roger de.
Vieloor, Vielur, John le, 523.
....., Walter de, 523.
Vienne, Warmund, archbishop of, 22.
Vier. *See* Ver.
Vieriæ, 375.
Vignats, Vinas [Calvados], 171.
....., St. Mary of, 207.
Vigne, Robert de la, 440.
Vilariis, Villera, master John de, 13, 62.
Vilcassinum. *See* Vexin.
Vilers in Auge. *See* Villers-sur-mer.
Vilers. *See* Villers Canivet and Villiers-le-Sec.
Vilers, William de, 184.
....., Payn de, 257.
....., Roger de, 27.
Vilissent [?Pelsham in Peasmarsh, Sussex], 81.
Villacanis, William de, 288, 434.
Villadei. *See* Villedieu.
Villaines, Ernulf de, 39.
Villanus, Hugh, knight, 117, 118, 522.
....., Robert 117.

Digitized by Google

Villa Osberti, Ærnald de, 406.
Villare. *See* Villez.
Villedieu-les-Poêles, Villadei [Manche], 201, 283.
Villera. *See* Vilariis.
Villers-sur-Mer, Vilers in Auge [Calvados] 158.
Villers-Canivet, Vilers [Calvados], chapel of, 215.
Villez-à-Montabard, Villare[Orne], 219, 221.
Villiers-le-Sec, Vilers [Calvados], 290, 299.
Villons-les-Buisons, Villum [Calvados], 148.
Villula, John de, bishop of Bath, 167.
Villum. *See* Villons-les-Buissons.
Villy, land of, 301.
Viltemunt, R. de, 130.
Vimarius, William, archdeacon of Poitou, 390.
Vinaz. *See* Vignatz.
Vinaz, Girard de, 238.
....., Godfrey de, 328.
Vinchendone. *See* Winchendon.
Vindesour. *See* Windsor.
Vindocinum. *See* Vendôme.
Vira, Vire, Vireio, Alan de, 434.
....., Albinus de, 145.
....., Ranulf de, 195, 308.
....., Reginald de, 312.
....., William de, 259.
Vire [Calvados], church of, 169, 170, 289.
....., ford of, 193.
Vireio, Alan de, 434.
....., Ranulf de, 288, 289, 299, 308.
....., ..., William and Roger brothers of, Agnes their mother, Adelina his wife, and Isabel wife of Roger, 289.
....., Ralf de, William and Oliver sons-in-law of, 299.
Viriaco, Roger de, 425.
Virie, William de, 285.
Vitalis, abbot, 22.
....., *armarius*, 406.
....., butler, 435.
....., the hermit (founder of Savigny), 287, 288.
..... Grossus and Gisla his daughter, gifts of, 509.
....., the monk, 520.
Vitreio, Vitré, Vitreyo, Vitriacum, Alan de 538.
....., Andrew de, 123, 303, 428.
....., ..., charter of, 537.
....., Hervey de, 308.
....., Robert de, 279, 286, 473.
....., ... the younger, charter of, 300.
...., ..., Andrew son of, 300.
....., Robert de, precentor of Paris, 361, 363.
Vitriacum. *See* Vitreio.
Vittefleur [Seine Inférieure]. *See* Witeflo.
Vitulus, Geoffrey, 62.
....., Osmund, 347.
Vivario, Godfrey de, 431, 432.
Viver, Geoffrey, 273.
....., Payn, 273.
....., ..., Robert, son of, 278.
....., Peter, 273.
....., Robert, 273.
Vivian, 201.
....., the monk, 448.
Vivinus, bishop, 526.
Vivo Monasterio, Ralph de, 396.
Vol, William de, 441.
Volgrin', 471.
Volintona. *See* Bullingtons.
Vonulia, Peter de, 390.
Vrito, Pinel, 239.
Vua, dux, 501.
Vulwic. *See* Woolwich.
Vura (*sic*), Robert de, 137.

W.

W. . . ., Anschetill brother of, 222.
Wac, Baldwin, 284.
....., ..., charter of, 273, 535.
....., Eustace, 316.
..... Hugh, 534.
....., ..., charter of, 535.
...., Baldwin son of, 534.
....., Hugh, junior, 535.
....., Roger, 535.
Waccarius, canon of Lincoln, 227.
Wace, Richard, 346.
Wach, Richard, 440.
Wacio, brother of G. Burnel, 4.
Waco, William son of, 4.
Wader. *See* Guader.
Waddington, Wadington, Watintone [co. Lincoln], church of, 216.
....., charter dated at, 308.
Waddone. *See* Whaddon.
Wadworth, Wade Wrthe [co. York], 16.
Walbert, priest, 431.
Walbruna. *See* Weybourne.
Walcehan. *See* Waltham on the Wolds.
Walchelin, Walcelin, Walkelinus, 234, 481.
....., bishop of Winchester, 38, 141, 327, 503.
....., canon, 313.
....., monk, 440.
....., Henry son of, 205.
....., Peter son of, 205.
....., Robert son of, 205.
....., ... de Raborna, 204.
....., ..., Thomas brother of, 205.
See also Galchelin.

Digitized by Google

Walcoil. *See* Guascolio.
Waldief. *See* Waltheof.
Waldric, Galdric, Gualdric, chancellor, 167, 369, 437.
Waldulf, Ralf son of and Ralf his son, 396.
Walegrava. *See* Wargrave.
Walensis, Robert, son of William (son of Baderon), 407, 408.
....., Alexander, 486.
....., Robert, 505.
....., Richard de, 337.
Walepie, Peter, 277.
Waleran, Galeran, Ralerand, Valerand, 526.
....., archdeacon, 430.
....., archdeacon of Bayeux, 161.
..... dean of Rouen, 3.
....., the *vicomte*, 522.
....., Gilduin, son of, 128.
....., Osbert son of, 150.
....., William, 79.
....., William, knight, 65.
Walerand (son of Ranulf), charter of, 520.
See also Ranulf.
Walernus, 512.
Wales, 127, 352.
....., tithes in, 369.
Walesby [co. Notts], chapel of, 16.
Walhubert, Ralf de, 535.
Walicherius, Walcherus, 26.
....., Richard son of, 26.
Walinguore. *See* Wellingore.
Walkelinus. *See* Walchelin.
Wallemont. *See* Warlemunt.
Wallibus. *See* Vallibus.
Walmesgate, Walmesgare [co. Lincoln], church of, 448.
Walo, cook of the monks, 431.
Walpole, [co. Norfolk], 512.
Wals, Granto de, 197.
....., Ralf de, 197.
See also Vallibus.
Walsingham, Adam de, 322.
Waltam. *See* Waltham.
Walter, Gualterus, Gauterius, Wauterius, Gauterides, 24, 217, 277, 407, 410.
....., bishop of Rochester, 162, 484.
....., chamberlain, 291, 384.
....., canon of Coutances, 341.
....., canon, 408.
....., chaplain, 114, 129, 139, 145, 205, 306, 319.
....., ... of monks, 205.
....., clerk, 152, 178, 320, 321, 514.
....., ... of Bernard de Balliol, 513.
.... of Sturminster, 84–6.
..... cook, 173, 408.
....., knight, 526.
....., prior's servant, 79.
....., brother of the bishop of Bayeux, 535.
..... Master, 226, 449.
Walter, Gualterus, Gauterius, Wauterius, Gauterides—*cont.*
....., monk of Furness, 297.
....., ... of Lonlay, 399.
....., ... of Marmoutier, 426.
....., *prévôt*, 221, 222, 415.
....., priest, 25, 416.
..... the sheriff. *See* Gloucester.
....., "Taillator," 284.
....., *vicomte*, 250.
....., Hubert, 240.
....., ..., archbishop of Canterbury, 91, 131, 215, 321, 385, 391, 392, 393, 474, 480, 495, 498, 516, 537.
....., ..., ..., gifts of, 93, 228, 322, 498.
....., ..., bishop of Salisbury, 12, 385.
....., ..., ..., charter of, 129.
....., Peter son of, 505.
....., Ralf son of, 72, 526.
....., Robert son of, 134, 257, 496.
....., W. son of, 240.
....., William son of, 81, 336, 367.
See also Gualterii.
Walterivilla, Geoffrey de, 521.
Waltham, Walter de Ganda, abbot of, 49, 388, 498.
Waltham, Waltam, Walteham [co. Sussex], 167, 170.
Waltham on the Wolds, Walcehan [co. Leicester], 230, 376.
Waltham, Peter de, canon of London, 152.
Waltheof, Waldief, earl, 526.
Walz. *See* Vallibus.
Wanborough [co. Wilts], 509.
Wance, Wanti, Geoffrey de, 388.
....., Robert de, 388.
Wanchi, Roger de, 63.
Wancy, Walter de, 517.
Wandard, Roger, 114, 119.
Wandebert, clerk, 367.
Wandervila. *See* Warnevilla.
Wandregesilum. *See* St. Wandrille.
Wandrille, St., abbot of St. Peter, Ghent, 501.
Wanescrot. *See* Vannecrocq.
Wanescrot, Richard, 110.
Wannevilla. *See* Warnevilla.
Wanti. *See* Wance.
Waram. *See* Wareham.
Waravilla. *See* St. Germain de Varaville.
Waravilla, William de, 177.
Warbleton, Warborgultona, Wauburguetone, Warborgeton [co. Sussex], 281.
....., church of, 328, 331.
Ward, Warda, Robert de, 315, 344.
Wardon, Wardona, P. abbot of, 296.
Ware, Wares [co. Herts], 230, 231.
....., Hubert prior of, 227, 229.
Wareham, Warham [co. Dorset], Robert prior of, 387.

Digitized by Google

Waremanni-Acra. *See* London.
Warenne, Warethne, Guarethna, Varenne, Garenne, earl, 77, 528.
....., Hamelin earl, 90, 343, 380, 458, 516.
....., ..., Isabella wife of, countess, 516.
....., ..., William son of, 516, 517, 528.
....., count of. *See* Mortain, William count of.
....., Reginald de, 343.
....., Rodolf de, 20.
....., ..., Beatrice wife of, 20.
....., ..., Emma wife of, 20.
....., ..., Hugh brother of, 20.
....., William (I., son of Rodolf), de, 141, 148.
....., ... (II.), earl (*temp*, Henry I.), 2, 41, 42, 98, 125, 133, 137, 155, 198, 213, 214, 259, 287, 288, 330, 352, 504, 508, 524, 540.
....., ..., charters of, 74, 222.
....., ..., Isabel wife of, 74, 222.
....., ..., Ralf son of, 74.
....., ..., William son of, 74.
Wares. *See* Ware.
Warevilla. *See* Varreville.
Wargrave, Walegrava [co. Berks], church of, 259.
Warham, Robert, 173.
Warin, Garin, Guarin archdeacon, 13.
....., chaplain, 306.
....., chaplain of Robert earl of Gloucester, 521.
....., ..., charter of, 174.
....., ..., Richard brother of, 174.
....., ..., Ansketill nephew of, 174.
....., clerk, 283.
....., Master, 175.
....., the monk, of England, 111.
....., porter of Citeaux.
....., sheriff of Shrewsbury, Hugh son of, 238.
....., Michael son of, 145.
...., Ralf son of, 225.
....., Robert son of, 150, 264.
....., Roger son of, 209.
Warkleigh, Warocle [co. Devon], 167.
Warlanomonte. *See* Warlemunt.
Warlemont, William de, knt., 146.
Warlemunt, Wallemont, Warlanamonte, Ralf de, 145, 146.
Warlewast, William, bishop of Exeter, Essonia, 290, 460, 524.
Warmington, Warmintone, Warmiton [co. Warwick], 113, 114, 119.
Warmintona, Volvric de, 114.
Warnerius, forester, 20.
Warnevilla, Wannevilla, Wandervila, Wernevilla, Adam de, 115.
....., Ralf de, chancellor, 4, 69.
....., ..., treasurer of Rouen cathedral, 5.
....., ..., treasurer of York, 7.
....., ..., bishop of Lisieux, 470.
Warocle. *See* Warkleigh.
Warrevilla. *See* Varreville.
Warwic, Roger de, king's chaplain, 7.
....., Reginald, 161.
Warwich, William de, 189.
Warwick, Waruic, burgesses in, 230.
....., convent of St. Mary, 113.
....., earl of, Gualeran (son of earl Roger), charter of, 119.
....., ..., Henry son of Roger de Beaumont, 55, 106, 108, 119, 123, 124.
....., ..., ..., Margaret wife of, 128.
....., ..., Roger (son of earl Henry), 113, 509.
....., ..., ..., charter of, 114.
....., ..., ..., Gundreda wife of, 114.
....., ..., ..., Henry brother of, 113, 114.
....., ..., ..., Geoffrey brother of, 113. *See also* Novo Burgo.
Wascelinus, Robert, 243.
Washington, Gasingetuna, Gassingona, Wassingatune, Wassingetone [co. Sussex], church of St. Mary, 397, 403–5, 409.
Wasingueham, Master Adam de, 131.
Waspal, Robert, 168.
Waspre, Baldwin de, 273.
....., Osmund de, 190.
Wassingatune. *See* Washington.
Wassingebro, Magister A. de, 498.
Wastels, vineyard called, 117.
Wastinc, William de, 535.
Waszo, monk of Bec, 127.
Watertot. *See* Vattetot.
Watervilia, Robert de, 465.
Watevilla, Galeran de, 300.
Wath upon Dearne [co. York], 275.
....., church of, 269, 276, 278.
....., manor of, 274, 276.
....., prior of, 278.
Wath, St. Mary of. *See* Eastergate.
Wathelay. *See* Wheatley.
Watintone. *See* Waddington.
Watlington [co. Oxon], 108.
Watteville. *See* Vatteville.
Wauburguetone. *See* Warbleton.
Waufre, William, 336.
....., William le, 337.
Waureio, John de, 161.
....., William de, 336. *See also* Gaurcio.
Waurin, Roger de, 494.
Waus. *See* Vallibus.
Wauterius. *See* Walter.
Wauvilla. *See* Vauville.
Wauvilla, Richard de, 343.
....., William de, 341.
....., ..., charter of, 350.
....., ..., William son of, 341.
....., ..., Hodierna wife of, 350.

Digitized by Google

Wanvilla, William de—*cont.*
....., ..., Richard and Leo sons of, 350.
Waverley, Waverlensis [co. Surrey], abbot of, 297.
Wavry. *See* Gavray.
Week, Wica [Isle of Wight], 314.
Weletun. *See* Welton.
Well, Wella [co. Lincoln], 216.
Welle, Hugh de, 131, 139, 278.
Wellebeof, charter dated at, 290.
Welledona, 230.
Wellefort, 230.
Wellensis. *See* Wells, Wellis.
Welles, 376.
Wellingore, Walinguore [co. Lincoln], church of, 237.
Wellis, Wellensis, Hugh de, 305, 392.
Wellow, Wellun [co. Notts], 16.
Wells, Welles [co. Norfolk], 156, 162.
Wells, Wellensis [co. Somerset], church of, 130, 131.
....., archdeacon of, Simon, 88, 196, 304, 340, 392.
....., ..., T, 320.
....., dean of, Alexander, 130, 131, 277.
....., ..., Ivo, 173.
....., ..., Richard, 320.
....., bishop of. *See* Giso.
....., canon of, 131.
....., charter dated at, 173.
....., chancellor of. *See* Winesham, Roger de.
Wells, Josceline of, bishop of Bath and Glastonbury, *inspeximus* by, 172.
....., Symon de, bishop of Chichester, letter of, 332.
Wellun, Adam de, 16.
Welsh Bicknor, Biconovria [co. Hereford], church of St. Custenin, 410, 411, 413.
Welton, Weletun [co. Lincoln], 311.
Wenchenel, Erneisus son of, 167.
Wendene, Simon de clerk and Geoffrey his brother, 490.
Weniuns. *See* Vengeons.
Wenn', William, 196.
Wennesval. *See* Wesnevalle.
Wentwood, Wennescoit, [co. Monmouth], 368.
Wer, Robert de, 137.
See also Ver.
Wernelast, Verlwast, 59.
Werfeld. *See* Worfield.
Wernevilla. *See* Warnevilla.
Werre [co. Sussex], 26.
Wesnevalle, Wennesval Ralf de, 93.
....., ..., Walter brother of, 93.
....., ..., William brother of, 93.
..... Robert de, 476, 519.
Westgate, Alice de, 16.
Westgrava, wood of, 144.
Westhampnet, Hantona [co. Sussex], church of St. Peter, 328, 331.
Westlibartune, Alan de, 49.
....., Richard de, 49.
Westmarcha. *See* Markham, West.
Westmaria, Guy son of, 235.
Westminster, Westmonasterium, council at, 239.
....., king's court at, 150–1.
....., new hall at, 111.
....., charters dated at, 6, 8, 12, 14, 44, 55, 70, 90, 91, 97, 100, 115, 140, 143, 167, 310, 322, 347, 377, 460, 504, 515.
....., abbot of, Vital, 521.
....., ..., William, 49.
Weston-on-Avon [co. Glouc.], 227.
Weston [co. Norfolk], 76, 77.
....., church of, 74, 76, 77.
Weston [co. Somerset], church of, 482.
Weston. *See* Edith Weston.
Weston-sub-Edge, Westonia, Westun [co. Glouc.], church of, 411, 413.
Weston, Westonia, Richard de, 299.
....., William son of John de, charter of, 179, 180.
Westwood priory, Westwod, [co. Worcester], 384.
Weybourne, Walbruna, [co. Norfolk], 216.
Whaddon, Vaddone, Waddone, [co. Buckingham], 187.
....., church of, 74, 75.
....., wood of, 75, 78.
Whaddon, Wadone [co. Cambridge], church of, 512.
Wheatenhurst, Witenehet [co. Gloucester], church of St. Andrew, 167.
Wheatley, Wathelay [co. Notts], church of, 16.
Whitchurch, Witchercha [co. Dorset], church of, 60.
Whitchurch, Wincecere [co. Warwick], tithes of, 108.
Whitchurch (Oswestry in error), Album Monasterium [co. Hereford], church of, 411, 413.
Whittlesford, Witlesford, Master Walter parson of, 296.
Whitwick. *See* Wuudewat.
Wiardus, Walter, 445.
Wibert, Benedict son of, gifts of, 509.
Wibetot. William de, 136.
Wibrai. *See* Guibray.
Wica. *See* Week.
Wicam [co. Sussex], grange of, 405.
Wicard, 216.
Wicha, Roger de, 144.
Wichelai. *See* Wikelay.
Wicheton, Henry de, 17.
Wichinghame. *See* Witchingham.
Widiall [co. Hertford], chapel of, 512.
Widinoc. *See* Wihenoc.
Wido. *See* Guido.
See also Rochefort.

Digitized by Google

Wideford. *See* Widford.
Wideham, manor of, 434–6.
Widford, Wideford [co. Herts], church of, 226.
Widvilla, William de, 377.
Wifelicote, Henry de, 40 *n*.
Wiffredus, butler, 507.
Wigendene, land of, in forest of Andredsweald, 502.
Wigerius, Richard son of, 317.
Wight, With, Guittum, Isle of, the Isle, 426.
....., church of Holy Cross in, 358, 527.
....., Wica in. *See* Week.
Wigornensis. *See* Worcester.
Wigornia, master Henry de, 17.
....., Philip de, 12.
Wigot, 3.
Wigrin. *See* Wilgrin.
Wihenoc, Wihenoecus, Guihenoc, Guienoc, Widinoc, Wethenoc, (lord of Monmouth, afterwards a monk of St. Florent, Saumur), 400, 401, 406, 408, 409, 410, 414.
....., gifts of, 406, 407, 409, 413.
....., Raterius son of, 406.
....., Baderon brother of. *See* Baderon.
....., William nephew of. *See* Baderon. *See also* Monemuta.
Wigston parva, Winquin'stone, [co. Leic.], 230.
Wik, la, chapel of St. Mary, 269.
....., manor of, 269, 270.
Wikelay, Wichelai, church of, 237.
Wikeolte, John de, 49.
Wilardus, Odo son of, 481.
....., grossus, Hugh son of, 481.
Wilbraham, Wilburham [co. Cambridge], church of, 269.
Wilcote, Willecote [co. Oxon], 40.
Wildesores. *See* Windsor.
Wilecote. *See* Willicot.
Wilee. *See* Willey.
Wilekin, William, 505.
Wilequer, Willikier, Richard de, 470, 478.
Wilewic. *See* Woolwich.
Wilfricheston, Osmund de, 202.
Wilfrid, bishop of St. David's, 238.
Wilgrin, Wigrin, Turstin son of, 23, 26.
Willebi, 230.
Willebi, William de, 188.
Willecote. *See* Wilcote; Willicot.
Willecote, William de, 40.
Willen, Wilinges [co. Buckingham], church of, 444, 445.
Willerwast, William de, 124.
Willey, Wilee [co. Warwick], church of, 113.
William, Guilelmus, Villelmus, 161, 178, 180, 204, 249, 250, 264, 422, 426, 509.
..... I. of England, 1, 2, 20–7, 59, 80, 97, 106, 109, 120, 123, 135, 137, 154, 156, 158, 161, 164, 166, 167, 170, 199, 220, 223, 254, 257, 287, 327, 328, 342, 345, 354, 369, 396, 399, 405, 410, 427, 429, 431, 433, 436, 438, 503, 520, 521, 529, 530.
....., ..., charters of, 26, 37, 54, 58, 108, 141–3, 155, 165, 166, 359, 367, 397, 399, 400, 407, 425, 426, 433, 437, 502, 526.
....., gifts by, 66, 67, 147–9. *See also* Normandy, duke of.
....., Matilda wife of. *See* Maud.
....., Henry son of. *See* Henry.
....., Richard son of, 341.
....., Robert son of, 255, 421.
....., ..., court of Maine, 341, 359.
....., ..., charter of, 376. *See also* Normandy, duke of.
....., William son of. *See* William II.
....., Cecily daughter of. *See* Cecily.
....., Adeliza sister of. *See* Aumale.
....., Odo brother of. *See* Bayeux.
....., Robert brother of. *See* Mortain.
William II. of England, 1, 2, 10, 32 *n*, 110, 135, 143, 165, 166, 267, 364, 367-369, 400, 426.
....., ..., charters of, 167, 234, 367, 415, 446, 447, 503.
....., gifts by, 74, 77.
....., son of William I., 22, 25–7, 38, 58, 141, 255, 327, 400, 433, 434, 437, 503, 521, 529.
William, king of Scots, charter of, 490.
....., son of Henry I., 113, 352, 353, 372, 506.
....., brother of Henry II., 10, 44, 64, 170, 241, 242, 299.
....., ..., charters of, 63, 128, 285, 485.
....., ..., gift by, 377.
....., abbot, 250.
....., archdeacon of the diocese of Coutances, 268, 316, 324, 349, 439.
....., almoner, 288.
....., ... of Queen Eleanor, 388.
....., *bailli*, 277.
....., bastard, 300.
....., bishop of Durham, 38.
....., bishop of London, 21.
....., bishop of Norwich, 78.
....., braconarius, 216.
....., the canon, 16, 190, 263, 300, 377, 412, 429, 440.
....., (? de Tancarvilla) chamberlain, 55, 67, 142, 155, 168, 197.
....., chamberlain, 273, 437.
....., the carpenter, 331.
....., chancellor of William II., 446.
....., chancellor (of Henry duke of the Normans), 214, 446, 519.
....., chaplain, 16, 118, 136, 176, 178, 194, 212, 228, 288, 301, 407, 459, 514.
....., ..., proctor of Haliwell, 152.
...., ... of countess Adeliz, 141.

Digitized by Google

William, chaplain—*cont.*
....., ... of Richer de Aquila, 226.
....., ... of Tewkesbury, 144.
....., clerk, 119, 139, 144, 161, 176, 178, 317.
....., ... of Queen Eleanor, 473.
....., ... de camera. *See* Sancte Marie ecclesia.
....., the cobbler, 16.
....., cook, 189, 475.
....., count (? Willum Rufus), 154.
....., cum barba, 304.
....., uncle of Baldwin count of Flanders, 496.
....., son of earl Robert of Gloucester, 342, 521.
....., son of count Robert of Mortain, 434.
....., brother of count William of Mortain, 285.
....., (de Humeto) constable of Normandy, 131.
....., 'custos' 176.
....., dapifer, 448.
....., deacon, 409.
....., dean, 114, 323.
....., dean of Bayeux, 176.
....., brother, 79, 344.
....., brother of Gilbert, 440.
....., "dens durus," 39.
....., forester, 20, 401.
....., layman, 250.
....., lepus, 347.
....., maccerarius and Osmund his son, 23.
....., master of the novices of Cîteaux, 297.
....., ..., of the schools, 381.
....., maleconductus, 39, 40.
....., Maledoctus. *See* Malduit.
....., leech, 278.
....., knight, 111.
....., "minister," 526.
....., monk, 233, 343, 415, 421, 526
....., ... of Loulay, 399.
....., ... of St. Florent, Saumur, 408, 414.
....., nephew and esquire of Geoffrey and Roger sons of Gilbert, 110.
....., nephew of the prior, 316.
....., "palefridus," 42.
....., parvus, 105, 106.
....., precentor of York, 5.
....., precentor of Cîteaux, 297.
....., *le prévôt*, 302.
....., the priest, 40, 176, 407, 415.
....., ..., de Petri, 17.
....., the reeve, Robert the clerk son of, 308.
....., serjeant of queen Eleanor, 390.
....., son of the archdeacon, 344, 440.
....., son of the dean, a canon, 440.
....., "teste audax," Geoffrey, son of, 406.
....., treasurer of Bayeux, 531.
....., "tonsus," 437.
....., vavassor, 259.
....., vicar of Joseph the priest, 188.

William—*cont.*
....., called the wise, 408.
....., Geoffrey son of, 449.
....., Henry son of, 204.
....., de Vado, John son of, 211.
....., Nigel son of, nephew of Robert earl of Gloucester, 42.
....., Otho, son of, 17.
....., Ralf, son of, and William and John his brothers, 483.
....., de Rua, Richard son of, 273.
....., Robert son of, 32, 415.
....., ..., archdeacon of Nottingham. *See* Ralf, William son of.
....., Peverel, brother of, 506.
....., Roger son of, 16, 299, 444.
....., Sanson, son of, 178.
....., William, son of, 251.
....., ... son of the count (? William Rufus), 252.
William's castle. *See* Bramber.
....., field, 150.
....., meadow, 151.
Willicot in Preston-upon-Stour, Wilecote, Willecote [co. Glouc.], 227, 230.
Willikier. *See* Wilequer.
Willingham, Welingheham [co. Cambridge], 512.
Willingham, South, Felingheham, Olnigeham [co. Lincoln], tithe from, 40.
Wilsford, Fillefort [co. Wilts,], 216.
Wil't, H. de, canon of Exeter, 322.
Wiltan, chapel of (nr. Ecclesfield, co. Yorks), 61.
Wiltescira, Nicholas de, 394.
Wilton, Wiltonia, charter dated at, 274 *n.*
Wilton, Eustace de, 307.
....., Hervey of, gifts of, 511.
....., Master Richard de, 129.
Wilts, archdeacon of. *See* Sancte Marie Ecclesia, William de.
....., Edward sheriff of, 54, 141.
See also Salesberiis.
Wimarc, Robert son of. *See* Guimar.
Wimbourn, Wimburne, Winburne [co. Dorset], church of, 196.
....., dean of. *See* Meulan, Peter de.
Wimund, 'bonus satis,' 179.
....., ..., Richard 'nepos,' of, 179.
Wimundham. *See* Wymondham.
Winburgh, Winburgeam, 276.
Winburne. *See* Wimbourn.
Winburne, Garin de, 62.
Wincecere. *See* Whitchurch.
Winceles, Winceleio, Alan de, 268, 317.
....., William de, 339.
Winchelsea, Winchenesel [co. Sussex], pontage of, 41.
....., tithe of, 50, 53.
Winchendon, Vinchendone [co. Buckingham], 77, 187.

Digitized by Google

Winchester, Wintonia, Uintonia, 143, 171 *n*, 354, 355. *See also* Gueritho.
....., cathedral church of, 55.
....., church of St. Lawrence, 358, 527.
....., ferm of, 372, 373, 539.
....., the treasury at, 354.
....., charters dated at, 55, 67, 78, 103, 214, 243, 275, 276, 360, 388, 447, 498, 509, 516.
See also Winteham.
....., Jocelin archdeacon of, 55.
....., bishop of. *See* Blois, Henry of; Ethenold; Giffard, William; Ilchester, Richard of; Lucy, Godfrey de; Walchelinus.
Windemare, 151.
Windesores, Walter de, 278.
Windsor, Wyndlesoria, Wildesores, Vindesour, king's court at, 310.
....., charters dated at, 2, 8, 480, 491.
Winebaud. *See* Baladone.
Winesham, Master Roger de, 344.
....., ..., chancellor of Wells, 279.
Wingham, Ralf de, 488.
Winquin'stone. *See* Wigston.
Winteham (?Wint[oniam]), charter dated at, 2.
Winterbourne Basset [co. Wilts], church of, 509.
Winterbourne Monkton, Wintreburna, Wittremburna, Witeburna [co. Wilts], 66, 69, 71.
....., church of, 162.
Winterbourne Stickland, Winterborna, Winterburn Stikellane [co. Dorset], 344.
....., manor of, 342.
Winterbourne Stoke, Winteburnestok, Withebornestoche [co. Wilts], church of, 54, 56.
Winterslow, Wintreslowe, Wintreslewe [co. Wilts], 387.
....., church of, 387.
....., manor of, 387.
Winteworde. *See* Bentworth.
Winton. *See* Quinton.
Wintona. *See* Kington.
Wintonia. *See* Winchester.
Wintonia, William de, 87.
Wintreburna. *See* Winterbourn.
Wintreslawe, Wintreslewe. *See* Winterslow.
Winverdingrung, wood of, 144.
Wirecestria. *See* Worcester.
Wirsingueham. *See* Gressingham.
Wisam. *See* Wyesham.
Wiscumba [? Withycombe, co. Devon], 269.
Wisitone, church of, 366.
Wismundus, cook, 236.
Wistenestune, William de, 49.
Witchercha. *See* Whitchurch.
Witchingham, Wichinghame [co. Norfolk], 76, 77.
..., church of, 74.
Witchingham, Wichinghame—*cont.*
....., ... St. Faith, 76.
....., ... St. Mary, 76.
Witeburna. *See* Winterbourn Monkton.
Witeflo [? Vittefleur, Seine Inférieure], 46.
Witehano, Alan de, 147.
Witenehet. *See* Wheatenhurst.
Witeng, John de, 145, 152.
Witevill, 532.
Witfornesel. *See* Withernsea.
Withame. *See* Wytham,
Withebornestoche. *See* Winterbourne Stoke.
Withernsea, Witfornesel [co. York], 238.
Withycombe. *See* Wiscumba.
Witlesford. *See* Whittlesford.
Witlos. *See* Wortley.
Witrehame. *See* Wythame.
Wittefeld, Robert de, 17, 150.
Witteneia, Master Walter de, 145.
Wittremburna. *See* Winterbourne.
Wittrigeho, wood of, 292.
Wiungle, Guiungle, manor of, 436, 437.
Wlvilla, Richard de, 273.
....., William de, 199.
Wivra, Robert de, 123.
Wlchberge [co. Hants], 351.
Wlfledemareis [co. Sussex], tithe of, 50.
Wlfola [co. Sussex], 510.
Wlfricheston. *See* Wolston.
Wlpe, Magister Reginald, 462.
Wlsi, abbot, 501.
Wlstanus. *See* Wolstan.
Wlwarditunc. *See* Wolverton.
Woburn abbey [co. Beds] monks of, 384.
Wodebold, priest, 234.
Wodeburia. *See* Woodbury.
Wodestoca. *See* Woodstock.
Wodestrata. *See* Woodstreet.
Wolstan, Wlstan, bishop of Worcester, 503.
Wolston, Wlfricheston, Wlvricheston [co. Warwick], church of, 202, 206.
....., Sibyl, lady of, charter of, 202.
Wolvel'. *See* Woolley.
Wolvelay. *See* Woolley.
Wolverton, Wlwarditune [co. Warwick], chapel of, 414.
Wonastow, St. Wingalous, Guingaloius, Winwalous [co. Monmouth], church of, 403–5, 407, 413.
Woodbury, Wodeburia, Wddebir', Cudebiria [co. Devon], church of, 269, 279.
....., Ralf, clerk of, 276.
Woodstock, Wodestoca, Wudestoca, Vdestocum, Odesteca, Udestoc [co. Oxon], charters dated at, 186, 187, 443, 448, 507, 533.
Woodstreet, Wodestrata [London], 156, 162.
Woolfardisworthy, Orfadesora [co. Devon], 235.

Digitized by Google

Woolley in Chaddleworth, Ouelaim, Oluelay, Wolvel', Wolvelay, Wuelay, [co. Berks], manor of, 314, 316, 321, 322.
Woolwich, Uuluuich, Vulwic, Wilewic, Wulleuic [co. Kent], 500-2.
Wooton Underwood [co. Bucks], Vittona, 77.
Worcester, Guigrestensis, Wigornia, Wirecestria, chapter of, 227.
....., charters dated at, 171, 175.
....., possessions in diocese, of, 227.
.. .., Simon archdeacon of, 226, 228.
....., bishop of, 378, 486. *See also* Constantiis, John de; Mauger; Pagham, John de; Robert; Roger; Sampson; Wolstan.
....., Ralf prior of, 144.
Worcliva, Richard de, 300.
Worda. *See* Worth.
Worfield, Werfeld [co. Salop], 447.
....., manor of, 447.
Worms, Wormacia, charter dated at, 17.
Wormsley, Worvesleg' [co. Hereford], 139.
Worth in Tangmere and Aldingbourne, Worda [co. Sussex], 331.
Wortley, Wirt', Witlos [co. York], John (rural) dean of, 278.
Worvesleg'. *See* Wormsley.
Wradeffeld. *See* Bradfield Chapel.
Wrda. *See* Ford.
Wroxall, Brocheshalia [co. Warwick], chapel of, 414.
Wudestoca. *See* Woodstock.
Wuelay. *See* Woolley.
Wulfkytel, 512.
Wulfric, 108.
..... the reeve, 512.
Wulleuic. *See* Woolwich.
Wuudeuat [? Whitwick, co. Leic.], 230.
Wychesleya, Umfrey de, 151.
Wyddunsere, 151.
Wyesham, (nr. Monmouth), Wisam [co. Monmouth], chapel of St. Thomas, 404.
Wymondham, Wimundham [co. Leicester], church of, 204, 206.
Wyndlesoria. *See* Windsor.
Wyre [co. Worcester], forest of, 219.
Wytham, Withame, Witrehame [co. Berks], church of, 76, 77.
Wytrie, Kypping de, 503.

X.

Xanctonensium. *See* Saintes.

Y.

Yarcombe, Articumbe, Erticumbe, Ertincumbe [co. Devon], church of, 267, 269, 279.
....., manor of, 266.
....., Philip, parson of, 279.
Yardley (in error). *See* Jerdislaia.
Ybernia. *See* Ireland.
Yeldham, Little, Deldham [co. Essex], 428.
Yllees. *See* Illiers-l'Evêque.
Ymmovilla, Ralf de, 92.
....., William de, 92.
Yvo (*sic*), priest, 105.
York, Eboracum, Ewrehic, gifts in, 442.
....., church of St. Helen, 442.
....., priory of Holy Trinity, 427, 442, 443, 445.
....., ..., monks of, 442-5.
....., ..., prior of, Hicmar, 445.
....., ..., ..., Philip, 443, 444.
... ., diocese ("parrochiani") of, 443.
....., charters dated at, 191, 291, 443.
....., archbishop of. *See* Bishopbridge, Roger of; Gerard; Murdac, Henry; Henry II., Geoffrey son of; Thomas Thurstan.
....., B(e)n(edict) of, Master, 321.
....., Gregory of, Master, 462.
....., Simon de Apulia, chancellor of, 13.
....., William, (of Aumale) earl of, 291.
....., sheriff of. *See* Baldric, Hugh son of.
....., treasurer of. *See* Wannevilla, Ralf de.
Yorkshire, churches in 412-3.
Ypra, Ipra, William de, 492, 493.
....., ..., gifts of, 484.
Yvetot. *See* Eventhoth.
Yvrandes, Ivranda [Orne], church of St. Mary, 192-6.
....., charter dated at, 196.

Z.

Zachareus, Walter son of, 305.
....., ..., Eudo son of, 305.
Zuin, Jordan de, 152.

Digitized by Google

INDEX RERUM.

A.

Abbey, land granted for constructing an, 493.
Abjuration of land, 186, 211, 254.
..... of the realm, 478.
Absolution, 456.
Affidatio in manu, 149, 301, 302, 339, 383, 389, 474.
Aid, 117, 135, 193, 224, 229, 260, 261, 439, 470, 527.
....., sheriff's, 100.
....., bishop's, 176.
....., justices', 100.
....., *vicomte's*, 457.
Aids, the three, 93, 255.
Alderman, a London, 152.
Aletal, 52.
Allodial tenure, 21, 23, 158, 161, 165, 168, 249, 250, 258.
Altar of St. Thomas the Martyr, an, 350.
..... cloth, an embroidered, 514.
Anarchy, the, 265, 266.
Anniversary, celebration of, 361, 363, 391, 392, 472.
Arengi. *See* Herrings.
Arm covered with gold and precious stones, an, 531.
Assarts, 78, 92, 143, 227, 518.
Assault, 126.
Asses, 112, 533.
Assessment for aid, 439.
....., exemption from, 460.
....., reduction of, 167, 168, 313.
Assize (*assisa*), 6, 147.
..... of Geoffrey duke of Normandy, 532.
..... *utrum*, 225, 477.
..... at Caen, 145, 147, 163, 269, 533.
..... at Domfront, 248, 267.
..... at Valognes, 342.

B.

Bakers, gift of, 26.
....., regulations for Rouen, 465, 466.
Bakery, a, 271, 273.
Banlieue, 533.
Banner (*Vexillum*), 93.
Barons of Rye, 52.
Barragium, 361.
Battle, trial by, 33, 58, 99, 224, 267, 365.
Beer, measures of, 504.
Bees, hives of, 519.
Benedictine rule, 332, 333.
Beneficium (fief), 109, 251, 252.
Benevolence. *See* Loan.
Berewite, a, 2.
Bernagium, 1.
Beveragium, 84.
Bezant, a, 17, 147, 263, 304.
Biennia (forced work), 92.
Bishop claims offertory at mass, 429.
Boar, annual gift of, 89.
Books, gift of, 19.
Bordagium, 180.
Bordars (*Bordelini*), 349.
Borough. *See* Town.
Bosselagium, 363.
Botagium, 64.
Boys educated by monks, 438, 439, 489.
Bread, regulations for (at Rouen), 465, 466.
Bridge, building a wooden, 467.
....., freeing a, 453.
....., gift of rights over a, 468.
..... of stone to be built, 467.
Burgages, gift of, 206.
Burgensia, 494.
Burgesses, early charter to, 494.
Burials, dues from, 37, 108, 405, 436.
Butler, privileges of, 266.
"By land and by strand," 503.

C.

Calciamenta (monks'), 354, 355.
Can, 357.
Candle, provision of, 258.
....., wax, 101.
Candlesticks, silver, 92.
....., gilt, 122.
Cape, ermine (*erminium Re* vi), 530.
Capons, rent in, 177.

Digitized by Google

Carpet, a goodly, 425.
....., the Conqueror's, 438.
Carrying services (*summagia*, *carreium*, *carriagia*), 135, 157, 224, 261.
Carucate, Norman, 91.
Castle, built by Henry II., 361.
..... mounds (*motæ*), 359.
..... ward, 109, 140, 226, 229, 255, 260.
..... work, 271.
See also Tower.
Cat, hunting the, 464.
Cathedral treasury despoiled, 531.
Cellar, gift of a, 155.
Census of mint, 373, 539.
Chalice, gold, 92.
Chapel, dispute concerning a, 486–7.
..... and relics of William I., 341.
Charcoal burners, 144.
Charger. *See* War-horse.
Charter, forged, 50.
....., penalty for forging, 211.
... . of Richard I. renewed, 88, 91, 385, 498, 537.
Chensillagium, 360, 361.
Childwite, 42.
Chorchet, 329.
Christus vincit, singing the, 1.
Church, building of a, 447, 449.
..... dedicated to St. Thomas the Martyr, 323.
....., despoiling the, 444.
....., presentation to, 477.
....., secular court tries right to, 457
....., the "Eastern," 527.
....., rights of, 99. *See also* Monks, Excommunication, Interdict, Tithes, Burials, Keys, Mass, Nuns, Offerings, Parish, *Personæ*, Pope.
..... and State in Normandy, 476.
Churches to be destroyed, 415.
Churchyard held by layman, 440.
Circata, 176, 348.
Circate, 193.
Clerks, criminous, 478.
..... replaced by monks, 399.
Cloth of Rheims, 470.
Codselli (of land), 228. *See also* Cotseldes.
Cois (choice), 256.
Comes Angliæ, 291, 441.
..... *Anglicæ terræ*, 426.
Commendation, 98, 423.
..... contrasted with gift, 398.
Commune of Eu, 524.
..... of Evreux, 138.
..... of La Rochelle, 453.
..... of Rouen, 8, 11, 15, 33, 36.
Compurgation. *See* Oath.
Concordia duelli, 224.
Conquest of England, 220, 255, 413, 425, 526.
Consanguinity, divorce for, 375.
"Constantine," a silver, 514.
Cook, count of Poitou's, 467.
Cornage, 218, 225, 394.
Corrody (*procuratio*, *corredium*), 76, 77, 98.
"Cotseldes," 144. *See also* "Codselli."
Council of London (1176), 228.
Counsel (*legis peritos*), 129.
Court (*curia*), 172, 387.
Court, suit of, 255–6, 290.
.... of an abbot, 272.
..... of canons, 198.
..... (*judicium*) of Fécamp Abbey, 45.
..... of priory, 76.
..... of Richer de l'Aigle, 457.
Courts Christian, exaction by, 527.
....., pleas of, 405.
....., powers of, 477.
Crassus piscis (? porpoise), 34, 55.
Criminal sins, 158.
Crown, gold, 92.
..... of William I., 156, 157.
....., pleas of (Norman), 126, 140.
Crucifix, gold from, 514.
Crusade, 27, 28, 93, 121, 168, 183, 227, 245, 248.
Cummin, rent in, 193, 394.
Curia Regis, 22, 74, 93, 144, 147, 149, 161, 254, 269, 300, 310, 366, 380, 398, 437, 441, 471.
Currency (of money), 192.
Custom. *See* Old men.

D.

Damsel, queen's, 387, 392.
Danegeld, 435, 502. *See* Assessment.
Darrein presentment, 147.
Day-work (*dieta*), 178.
Death, sudden, 453.
Demesne exempted from Danegeld, 435.
....., Crown (*de corona*), 515.
....., royal (*fiscus*), 500.
..... of the Crown or Duchy (*fiscum dominicum*), 44, 251.
Denes, forest, 502.
Desponsacio (of a church), 412.
Devise (*divisa*), 78.
Dica. *See* Tally.
Distraint, 94.
Ditching, service of, 224.
Dower, 8, 9, 232, 236.
Drag-nets, use of, 314.
Drainage of fields, 208.
Dykes (*tursiæ*), 92, 93.

Digitized by Google

E.

Easements, 376, 479.
Easement of pasture, 89.
.... and water, 46.
Embankment of land, 410.
Endowment absolute in Normandy, 269.
Equitationes, 91, 92, 93.
Ermine. *See* Cape.
Escuage. *See* Scutage.
Espalla porci, 423.
Essarts. *See* Assarts.
Exchequer, the English, 384, 394, 508.
....., ... at London, 19, 355, 386.
....., ..., barons of, 321.
....., ..., justice of, 507.
....., the Norman, 57, 217, 402.
....., ... at Caen, 103, 104, 172, 179, 212, 224.
... ., ..., barons of, 103, 104, 147, 183, 195, 211, 402.
....., ..., roll of, 163, 244, 304.
....., a private, 380.
Excommunication, 11, 27, 28, 94, 155, 294, 295, 332, 333, 429, 456, 477.
..... by the Pope, 354.
..... by the king (?), 424.
Executors, 15, 95.
Exemption, monastic, 429.
Expedition to Ireland, Henry's, 440.
Exsurge quare sung, 378.
Extents, manorial, 143, 144.

F.

Facultates (property), 236.
Fair, grant of a, 77, 83, 97, 99, 112, 132, 155, 162, 215, 311, 324, 348, 416.
Fair, profits of, 52.
..... of Troyes, 94.
..... of Montmartin, 148, 210, 261, 350.
Fealty, 114, 494, 521.
....., oath of, 530.
Fedium (a fee), 1.
Fee-farm, 435.
Ferm, a manor given at, 3, 29, 59.
....., a church given at, 27.
Fief. *See* Beneficium.
Fields (*sationes*), the three, 431.
Final concord, 149, 150.
Firma burgi, 354, 355, 372, 373, 374, 507, 508, 539.
Fiscus principalis, 289. *See also* Demesne.
Fish, permission to, 116.
Fish, regulation as to sale of, 754.
Fishery, grant of water for, 368.
Fishponds, leave to construct, 431.
Fishpool, a, 205.
Flagon (*urceus*), a communion, 514.
Flax, gift of, 342.
Flax-ground (*linaria*), 162.
Fontevrault, order of, 378–9, 384.
Fonts, 178.
Forest, reserved (*defensum*), 230.
Foresters, 136, 402.
..... (*bigri*), 210.
Forestership, 274.
Forfeiture of blood, 274.
Fox, hunting the, 464.
Fractitium, 203.
Francalani (franklins), 144, 228, 230.
Free quarters, claim to, 402.
Free tenants (*franci homines*), 521.
Fulling mill, 136.

G.

Gablum. *See* Land gavel.
Galetum maris, 511.
Gift by a book, 182, 209, 222.
..... branch of cherry tree, 233.
..... branch of a rose tree, 111,
..... green branch of thorn, 257.
..... gilt candlestick, 122.
..... the gospels, 202, 409.
..... a knife, 1, 21, 110, 111, 204, 401, 402, 409, 439, 447.
..... a relic (arm of St. Autbert), 264.
..... a ring, 411.
..... a stick, 39.
..... proof of, 401.
Gild, cordwainers' and shoemakers', 32.
....., tanners', 32.
....., merchant, 34, 46.
Gold, assayed (*cocti*), 431.
....., piece, a, 173, 307, 461, 487.
....., ounces of, 514,
...., plates of, 531.
Goldsmith, king's, 217.
Gravariæ, 157, 208, 457.
Gravennarius (collector), 271.

Digitized by Google

H.

Haia, 219, 348.
Halimot, 505.
Halla (a mansion house), 266.
Halls (manors), tithes of, 230, 442.
Hangings (*cortinæ*), 392.
Hare, hunting the, 142, 464.
Harenchi. *See* Herrings.
Harness, horse, 168.
Harper, a, 102.
Hawk, gift of a, 263.
Hay, service of carrying, 268.
Heccheres, 43.
Heir, making an, 93.
Hermits, 443.
Hermitage, a, 74.
Herrings (*Arengi*, *Harenchi*), 64, 76, 77, 90, 374, 378.
....., gift of, 26.
....., money for, 374, 378, 458.
Hides (*i.e.* skins), due on, 84.
Hidage, 67, 69, 70.
....., the king's, 331.
Holy water, grant of, 270.
"Honour," early mention of an, 255.
Horse, gift of a, 227, 435.
Horses, 116, 267.
Horse service, 113.
Horseshoes, annual render of, 336.
Hospital for poor, 76, 77, 90, 95, 213–215, 417.
..... for lepers, 83 *et seq.*
..... of Roncesvaux, 393.
..... order of the, 469, 527.
Hospitallers as bankers, 383.
Host, wheat for the, 102.
Hostage for *Commune*, 524. *See also* Sureties.
Hostellaria, 77.
Hostillagium, 75.
House, fortified, 103, 104.
House of stone, 4, 96, 115.
Houses, due on selling, 42, 452.
Hundred, grant of, 6, 155.
Hundred (court), a Cornish, 265.
Huntsman, a, 204.

I.

Imprisii, 475.
Improvements, tenant's, 516.
Incense, payment in, 226.
nn(*hospicium*), an, 258.
Inquest before Henry II., 365.
..... on title, 504, 505. *See also* Recognition.
Interdict, 95.
Intestacy, 453, 478.
Investiture by a rod, 367.
Ireland, trade with, 33, 35.
Iron, tithe of, 406, 407.

J.

Jurea (manorial), 144.
Jurors, elected, 468.
Justice on life or limb, 468.
....., Royal, 385.
Justices, English, 149, 150, 318.
....., Norman, 147, 160, 179, 183, 211, 267, 402.

K.

Keys, power of the, 354.
Kids, gift of, 157.
Kiss, grant confirmed by, 113, 432.
....., promise sealed by, 262.
Knife, formal breaking of a, 409.
....., gift by a. *See* Gifts.
Kitchen, a, 115.
....., count of Poitou's, 467.
Knight, early mention of a, 422.
Knights as tenants, 407.
..... free, 395.
Knight's fee (*feudum lorice*), 177.
..... fee, 224, 437, 582.
Knight-service, 217, 220, 260, 337, 376, 410, 469.

L.

Labour rents, 198.
Lamps, oil for, 104.
Land-gavel, 267.
....., (rent), 328, 331.
Lateran council, 50.
Laundress, a, 89.
Lavers silver, 92.

Digitized by Google

Law. *See* Seisin, Lay-fee, Reversion, Possession, Abjuration, Justices, Exchequer, Ferm, Manor, Mortgage, Warrantors, Dower, Executors, Sureties, Plea, Livery, *Curia Regis*, Battle, Gift, Court, Darrein, Recognition, Easement, *Proprietas*, Assize, Devise, Heir, Marriage portion, Assault, Truce, Crown pleas, Counsel, Ordeal, Parage, Women, *Jurea*.
Lay fee, 225.
Leaden vessels, 74, 78.
Lease, an elaborate, 29–31.
Ledschet, 42.
Legacies, 477.
Legate, office of Papal, 13, 43.
Lepers, house for, 83, 370, 537.
Lestage, 491.
Letter of William I. to his queen, 423, 425.
Ling (fish), 64, 90.
Livery of seisin, 165.
Living and dead, Divine service for, 318.
Loan at Rome, 94.
....., burgesses security for, 514.
..... demanded by king, 450.
Loaves, gifts of, 84.
Lord (*dominus*) of England, 35.
Loredium, 40.
Lowy (*leugata*), 532.

M.

Mackerel, 46, 64, 90.
Maid of honour. *See* Damsel.
Maids (serfs), gift of, 235.
Maltôte, 393, 470.
Manor leased to tenants, 3.
....., a little (*maneriolum*), 156. *See also* Hall.
Mansiones (manors), 236, 255, 405.
Mansio terræ, 156, 177.
Mansura terræ, 422.
"March" of Dorset and Devon, the, 342.
Market, grant of a, 6, 26, 57, 103, 257, 311, 331, 343, 348.
Market-dues, 41, 59, 201.
Market place (*forum*), 503.
..... rights (*nundinalia*), 502.
Market toll, 368, 502.
Marriage (right of), 131.
Marriage portion, 77, 96, 217, 219, 236, 314, 336, 382, 386, 422, 470, 477, 511, 537.
Marten, hunting the, 464.
Marten skins, 530.
....., ..., *tymbrium* of, 33.
Martyrologium, entry in, 485, 489.
Mass of "*Puer natus est*" (1 Jan.), 95.
Masses, service of, 351.
Mayor of Barnstaple, a, 462.
Meadow, measures (*falces*) of, 513.
..... keeper (*pratarius*), 157.
Measure of Northampton, 188.
..... of Villedieu, 283.
..... La Chapelle-Enjuger, 439.
Melagia, 64, 251.
Merchant gild. *See* Gild.
Merchants, protection for foreign, 480, 491, 502, 503.
Mill, grant of water for, 368.
....., leave to erect, 133, 142, 317.
Mills, rent from, 10, 46, 70, 114, 146, 149, 205, 212, 217, 300, 324, 378.
Mina, 318, 324, 348.
Minagium (due on grain), 378.
Mint at Rouen, 373, 539.
Mintage (*monetagium*), 527.
Monastery, a disordered, 332.
Money of Anjou, 7, 8, 15, 18, 46, 57, 73, 92, 115, 116, 118, 123, 146, 161, 163, 182, 208, 210, 217, 225, 226, 271, 272, 273, 282, 285, 300, 302, 303, 304, 316, 317, 334, 336, 339, 350, 360, 363, 370, 383, 389, 392, 393, 402, 439, 516, 532.
..... of Bordeaux, 450.
....., English, 110, 297, 406, 507.
..... of La Rochelle, 390.
..... of Le Mans, 112, 159, 166, 176, 212, 254, 261, 265, 360, 361, 435.
..... of Paris, 469.
..... of Poitou, 375, 382, 390, 391, 394.
....., public, 117.
..... of Rouen, 75, 92, 110, 112, 113, 128, 160, 192, 208, 264, 271, 316, 372, 373, 374, 530, 539.
....., ..., new, 263.
....., sterling, 94, 111, 146, 186, 190, 198, 240, 270, 289, 304, 373, 374, 379, 383, 386, 406, 536, 537.
..... of Tours, 96, 178.
....., usual, 331, 343.
....., relative value of, 383.
See also Bezant.
Monk killed, 364.
Monks replace clerks, 345, 398.
.... canons, 81, 121, 124, 345, 397, 437, 447.
....., woollen shirts (*stamineæ*) for, 446.
Mortar, a, 151.
Mortgage (*vadium*), 6, 11, 15 21, 23, 33, 110, 111, 115, 260, 261, 265, 267, 407, 408, 532.
Mule, gift of a, 426.
Multure, 26, 63, 133, 136, 260, 261, 277, 281, 299, 303, 431, 447, 460, 462, 533.
Murage, 224.
Murderer of Becket, 194.

Digitized by Google

N

Neifs (*nativi*), 55.
Nuns' raiment, 389.
Nuns, scandalous life of, 384.

O.

Oaks, right to, 256.
Oath of a hundred knights, 389.
Obit and anniversary, 130.
Offerings of bread, eggs, and flesh, 276.
Old men (and wise) testify to custom, 386, 429, 468, 533.
Oratory, an, 349.
Ordeal, 99, 424.
Outwoods (*foris boscis*), 151.
Oven, grant of, 368, 375.
....., house appertaining to, 375.

P.

Packhorses, 112, 126.
Packhorse for army, 46.
Palfreys, 160, 168, 173, 225, 461.
Pallium, the, 11.
Panneterie of Normandy, 465.
Parage, tenure in, 255.
Parish, creation of a, 324.
..... church as witness, 448.
...., rights of, 443, 487.
.... chapel made a, 445.
Park, a, 37, 78, 209, 466.
Paten, silver, 92.
..... of Greek work, 514.
Pedagium (toll), 142.
Peers of an "honour," 256.
Pepper, rent in, 193.
Perch of Richard I., 91.
Personæ (cathedral), 17, 360, 410, 531.
Personatus of church, 61, 411, 444, 523.
Pitancia defined, 302.
Pilgrimage, 501.
..... to Mont St. Michel, 279.
..... to St. Jago de Compostella, 445, 448.
Plea, attendance at, 255.
..... of dower, 232.
Pleas, gift of, 198.
..... of the sword (*de spata*), 224, 477.
..... (*placita*) before William as count, 424.
Pleas before William I., 22, 37, 38, 398, 429.
.... Robert, count of Normandy, 39.
.... Henry I., 39.
.... Henry II., 46, 160, 270, 274, 300, 370, 452, 455, 461.
.... Richer de Laigle, 457.
.... the count of Eu, 81.
Poll tax (*capitagium*), 93.
Pontage, 41, 91, 135, 267, 268, 300, 348, 453 497.
Poor, endowment given to monks for, 322.
...., gifts to, 13. *See also* Hospital.
Pope, appeal to, 46, 294, 487.
..... threatens to silence archbishop of Canterbury, 487.
Port, revenues from a, 374.
Possession, forty years' (of tithes), 216.
Post-mortem gift. *See* Testament.
Prior, choice of a Cluniac, 516–7.
Prisage of wines defined, 36.
Proprietas, 51.
Pyx, the, 514.

Q.

Quarruca (plough[land]), 235.
Quarry, stone, 159.
Quilt, down, 464.

R.

Rape, 126.
Rape, a. *See* Sheriff.
Recognition, sworn, 45, 46, 147, 225, 268, 365, 478, 532, 533.
Redecimatio, 221, 325.
Reeve's office (*prepositura*), the, 229.
Regard of forest, 78, 91.
Regulars. *See* Monks.
Relics, 264, 393. *See also* Arm.
Relief of land, 72, 109, 220, 229, 256, 521.
Re-tithing (*redecimatio*), 221.
Reversion to land, 257.
Right of way, 267.
Road, diversion of, 154, 158.
Robe, green, 277.
....., white, 258.
Rod (*baculus*), investiture by, 367.
Roll, Norman, 46.
....., writer of the great, 153.

Digitized by Google

S.

Salt, measures (*ambræ*) of, 109.
....., provision of, 258.
Saltpans, 109, 133, 166, 392, 393, 400.
Saræ (shares), 43.
Scavage (*scawinga*), 491.
Schecarium (exchequer), 380.
Schools, maintenance in the, 321.
Scutage, 135, 223, 224, 226.
Seal, a gem, 153.
....., ring used as, 319.
....., inscribed tags to, 188.
..... of the burgesses of Dover, 490.
..... of the commonalty of Barnstaple, 462.
..... of Henry II. as king and count, 419.
....., Richard I.'s change of, 88, 91, 385, 498, 537.
....., use of another's, 309.
....., use of king's, for private purposes, 225, 227.
Seisin, livery of, 335, 370.
..... , recognition of 209.
Seldæ (market stalls), 502.
Senior (lord), 521.
Sepie (? cuttlefish), 174, 281.
Serfs, gift of, 235.
Service from Dover, 490.
Services (*mancipia*), 503. *See also* Labour.
Sheriff of an honour (*i.e.*, a Rape), 434.
Ships coming to England, 34.
..... of the Cinque Ports, 43.
....., permission to make or sell, 497. *See also* Can.
Shipmaster, a 252.
Shipmasters, Southampton, 527.
Shops, 502.
Siege of Arques, 132.
..... of Châtillon, 467.
..... of Eu, 530.
..... of Mirabeau, 532.
..... of Montreuil-Bellay, 360.
..... of Torigny, 532.
Soke, a, 198.
Sokemen, 97, 100, 101, 102, 143.
Squire, a, 260.
Stags, annual gift of, 89, 157, 231.
Stewardship (*dapiferatus*) of England and Normandy, 465.
Stock on a manor, 30, 235, 296.
Strand (*perreium*) a, 90.
Straw for chamber, 464.
Sturgeon (*Sturio*), 81.
Suicide, 478.
Sumpters, 68.
Sureties, 17, 18, 85, 86, 94, 167, 383, 470, 471, 474, 494, 530, 531.
Surveys of manors, early, 143, 144.

T.

Tabula (before altar), 92.
Taille, 138, 229, 260, 385, 470.
Tallage, 33, 74, 81, 84, 117, 118, 119, 140, 223, 375, 527.
Tallies, bakers', 465.
Tally (*dica*), a, 142.
Templars as bankers, 366, 383.
Temple, Order of the, 91.
Tenementum (vested interest), 316, 319.
Tenmanlot, a, 512.
Tenure, inquest on, 365.
Terrageum (land-due), 261.
Testament (*i.e*) will, 515. *See also* Will.
Textus, gold, 92.
....., silver, 92.
Thenigepen[*i*], 71.
Thief, trial of, 273.
Tironian order, the, 353.
Tithes of apples and nuts, 162.
..... of assarts, 27, 120, 121, 229, 525.
..... of bacon, 81, 525.
..... of beasts of the chase, 41, 43, 112, 120, 121, 413.
... . of bridge (tolls), 229.
..... of broom, 477.
..... of "census," 356.
..... of cheese, 25, 40, 81, 86, 120, 121, 162, 170, 221, 235, 368, 405, 406, 407, 525, 536.
..... of deerskins, 216, 235, 368.
..... of (profits of) fair, 58, 121, 328, 330.
..... of essarts. *See* assarts (above).
..... of fish, 235, 407, 460.
..... of fishery, 281, 442.
..... of fishing and fishpool, 75, 106, 120, 121, 229, 405
....., firstfruits, 368.
....., flax and hemp, 110, 219, 301, 405.
....., food, 356, 488.
..... in forest, 26, 27, 41, 43, 120, 139, 229.
..... of fruits, 272, 301, 488.
..... of gafol, 405.
..... of gardens, 221.
..... of gate (tolls), 229.
..... from halls, 229.
..... of hay, 351, 413, 477.
..... of hens, 281.
..... of herbs, 206, 219.
..... of honey, 120, 121, 235, 368, 406, 407.
..... from hunting, 229, 230, 405.
..... of iron, 406, 407.
..... from kitchen, 230.
..... from larder, 237.
..... of livestock, 25, 40, 86, 221, 223, 231, 235, 237, 301, 405, 406, 407, 536,
..... of "mala," 170.
..... of market (dues), 25, 328, 330,
..... from marshes, 51.
..... of milk, 206.

Digitized by Google

Tithes of mills, 29, 58, 99, 108, 120, 121, 132, 137, 162, 170, 190, 221, 209, 228, 229, 236, 258, 263, 282, 324, 331, 406, 407, 430, 431, 447, 536.
..... of monies, 40, 85, 98, 99, 106, 110, 116, 120, 121, 170, 203, 221, 281, 327, 328, 331, 356, 373, 396, 397, 405, 458, 525.
.... of new acquisitions, 326, 457.
..... of orchards, 219, 229.
..... of ovens, 99, 170, 229.
..... of pannage, 58, 75, 120, 121, 162, 209, 229, 230, 328, 331, 368, 396, 405.
..... of park, 78, 331.
..... of provisions, 84.
. ..... of salt, 405.
..... of "sepie" (? cuttlefish), 174, 281.
..... of sheepwalks, 137.
..... of storehouses, 221.
..... from studs (of mares), 230.
..... of substance (*res*), 520.
..... of toll, 25, 58, 59, 108, 132, 331, 396, 405.
..... of vegetables, 301, 498.
..... . of vineyard, 155.
..... of waters (*ewie*), 174.
..... of wild birds, 120, 121.
..... of wine, 388.
..... of wood, 75, 120, 121, 190, 230, 258, 328, 331, 477.
.... of wood-rent, 58, 70, 71, 75, 229.
..... of wool, 40, 170, 221, 231, 235, 301, 405, 525, 536.
....., division of, 407.
....., exemption from paying, 322.
....., lay appropriation of, 315, 316.
....., small, 498.
Toll on fish, 63, 64, 426.
..... on river, 38.
..... for crossing river, 467.
..... on ships, 41, 46, 52, 67, 69, 155.
..... (*i.e.*, ferm) of towns, 508.
Toll-chest, key of, 428.
Tonlieu, the, 464.
Tower of Le Mans, 427.
..... of Rouen, 219, 529.
Town, demesne in a, 375.
....., lease of rights in a, 172. *See also Firma Burgi.*
Traves of wheat, 445.
Treasury, the, 373, 507, 508, 509, 539.
....., ... (at Winchester), 354.
....., ... (at exchequer), 355.
....., (*fiscus regius*), the, 95.
Trosseli (market stalls), 393, 491.
Troy weight, 470.
Truce of God, 14, 99, 478.
Tunic, a (*clamis*), 160.
Turner, a, 161, 162.
Tymbrium of marten-skins, 33.

U.

Usury, 478, 514.

V.

Vagium (a pledge), 342.
Vavassoria, 224, 273.
Vavassors, 67, 108, 113, 131, 169, 180, 181, 234, 260, 261, 350.
Viaria, 363.
Vills, small (*villule*), 234.
Vinagium, 104.
Vineia (wine-tax), 381, 382.
Vineyards, 23, 24, 102, 117, 137, 142, 159, 180, 199, 219, 234, 261, 277, 299, 367, 368, 401, 427.

W.

Wallets, monks', 261.
Ward, a London, 152.
Wardship, 131, 261.
War-horse, 208.
Warrantors (*tutores et adjutores*), 166.
Warranty (*guarantagium*), 178.
Watch (*eschegata*), 92.
....., service of, 207.
Water-bailiff, 81.
Wax, provision of, 256.
Weavers, 115, 136.
Weir-fishery, 393.
Westminster Hall, 111.
Wharf in London, for Rouen, 35.
...., for St. Peter's, Ghent, 502, 503.
Wharfage (*huervagium*), 502, 503.
Whiting (?), 90.
Will, last, 391, 392, 453.
Wine, knights', 465.
....., *muids* of, 18, 27, 102, 142, 155, 159.
Winepress (*pressorium*), 427.
..... (*torcularium*), 159, 261.
Wineskins (*ocreæ*), gift of, 263.
Wise men. *See* Old men.
Women, land held *in capite* by, 165, 167, 435.
Wood, division of, 47–49.
Woods, destruction of, 144.
Wool and flax, gift of, 342.
Work, forced (in Normandy), 91, 92, 126, 142, 157.
Wreck, 68, 155.

Digitized by Google

CATALOGUE

(Revised to 25th May, 1898)

OF

ENGLISH, SCOTCH, AND IRISH RECORD PUBLICATIONS,

REPORTS OF THE HISTORICAL MANUSCRIPTS COMMISSION,

AND

ANNUAL REPORTS OF THE DEPUTY KEEPERS OF THE PUBLIC RECORDS, ENGLAND AND IRELAND,

Printed for

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE,

And to be purchased,

Either directly or through any Bookseller, from

EYRE AND SPOTTISWOODE, EAST HARDING STREET, FLEET STREET, E.C., and 32, ABINGDON STREET, WESTMINSTER, S.W.; or

JOHN MENZIES & Co., 12, HANOVER STREET, EDINBURGH, and 90, WEST NILE STREET, GLASGOW; or

HODGES, FIGGIS, & Co., LIMITED, 104, GRAFTON STREET, DUBLIN.

Digitized by Google

CONTENTS.

	Page
Calendars of State Papers, &c.	8
Public Record Office, Lists and Indexes	8
Chronicles and Memorials of Great Britain and Ireland during the Middle Ages	9
Publications of the Record Commissioners, &c.	21
Works Published in Photozincography	23
Historical Manuscripts Commission	25
Reports of the Deputy Keeper of the Public Records	31
Scotch Record Publications	35
Irish Record Publications	36
Reports of the Deputy Keeper of the Public Records, Ireland	37

Digitized by Google

ENGLAND.

CALENDARS OF STATE PAPERS, &c.

[IMPERIAL 8VO., cloth. *Price* 15*s*. each Volume or Part.]

As far back as the year 1800, a Committee of the House of Commons recommended that Indexes and Calendars should be made to the Public Records, and thirty-six years afterwards another Committee of the House of Commons reiterated that recommendation in more forcible words.

On 7 December, 1865, the Master of the Rolls stated to the Lords of the Treasury that although "the Records, State Papers, and Documents "in his charge constitute the most complete and perfect series of their "kind in the civilized world," and although "they are of the greatest "value in a historical and constitutional point of view, yet they are "comparatively useless to the public, from the want of proper Calendars "and Indexes."

Their Lordships assented to the necessity of having Calendars prepared and printed, and empowered the Master of the Rolls to take such steps as might be necessary for this purpose.

The following Works have been already published in this Series:—

CALENDARIUM GENEALOGICUM; for the Reigns of Henry III. and Edward I. *Edited by* CHARLES ROBERTS. 2 Vols. 1865.

SYLLABUS, IN ENGLISH, OF RYMER'S FŒDERA. *By* Sir THOMAS DUFFUS HARDY, D.C.L. 1869–1885. Vol. I.—1066–1377. (*Out of print.*) Vol. II.—1377–1654. Vol. III., Appendix and Index.

DESCRIPTIVE CATALOGUE OF ANCIENT DEEDS, preserved in the Public Record Office. 1890–1894. Vols. I. and II.

CALENDAR OF THE PATENT ROLLS, prepared under the superintendence of the Deputy Keeper of the Records. 1891–1898:—

EDWARD I.
- Vol. II. 1281–1292.
- Vol. III. 1292–1301.
- Vol. IV. 1301–1307.

EDWARD II.
- Vol. I. 1307–1313.
- Vol. II. 1313–1318.

EDWARD III.
- Vol. I.— 1327–1330.
- Vol. II.—1330–1334.
- Vol. III.—1334–1338.
- Vol. IV.—1338–1340.

RICHARD II.
- Vol. I. 1377–1381.
- Vol. II.—1381–1385.

EDWARD IV.
- Vol. I. 1461–1467.

CALENDAR OF THE CLOSE ROLLS, prepared under the superintendence of the Deputy Keeper of the Records. 1892–1896 —

EDWARD II.
- Vol. I.— 1307–1313.
- Vol. II.—1313–1318.
- Vol. III.—1318–1323.

EDWARD III.
- Vol. I. 1327–1330.

CALENDAR OF INQUISITIONS POST MORTEM and other analogous documents, prepared under the superintendence of the Deputy Keeper of the Records. 1898.

HENRY VII. Vol. I.

Digitized by Google

CALENDAR OF LETTERS AND PAPERS, FOREIGN AND DOMESTIC, OF THE REIGN OF HENRY VIII., preserved in the Public Record Office, the British Museum, and elsewhere in England. *Edited by* J. S. BREWER, M.A. (Vols. I.–IV.); *and by* JAMES GAIRDNER (Vols. V.–XII.). 1862–1897.

Vol. I.—1509–1514. (*Out of print.*)
Vol. II. (in two Parts)—1515–1518. (*Part I. out of print.*)
Vol. III. (in two Parts)—1519–1523.
Vol. IV.—Introduction.
Vol. IV., Part 1.—1524–1526.
Vol. IV., Part 2.—1526–1528.
Vol. IV., Part 3.—1529–1530.
Vol. V.—1531–1532.
Vol. VI.—1533.
Vol. VII.—1534.
Vol. VIII.—1535, to July.
Vol. IX.—1535, Aug. to Dec.
Vol. X.—1536, Jan. to June.
Vol. XI.—1536, July to Dec.
Vol. XII., Part 1.—1537, Jan. to May.
Vol. XII., Part 2.—1537, June to Dec.
Vol. XIII., Part 1.—1538, Jan. to July.
Vol. XIII., Part 2.—1538, Aug. to Dec.
Vol. XIV., Part 1.—1539, Jan. to July.
Vol. XIV., Part 2.—1539, Aug. to Dec.
Vol. XV.—1540, Jan. to Aug.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGNS OF EDWARD VI., MARY, ELIZABETH, and JAMES I. *Edited by* ROBERT LEMON, F.S.A. (Vols. I. and II.) *and by* MARY ANNE EVERETT GREEN (Vols. III.–XII.). 1856–1872.

Vol. I.— 1547–1580.
Vol. II.— 1581–1590.
Vol. III.—1591–1594. (*Out of print.*)
Vol. IV.—1595–1597.
Vol. V.— 1598–1601.
Vol. VI.—1601–1603, with Addenda, 1547–1565.
Vol. VII.— Addenda, 1566–1579.
Vol. VIII.—1603–1610.
Vol. IX.— 1611–1618.
Vol. X.— 1619–1623.
Vol. XI.— 1623–1625, with Addenda, 1603–1625.
Vol. XII.—Addenda, 1580–1625.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES I. *Edited by* JOHN BRUCE, F.S.A. (Vols. I.–XII.); *by* JOHN BRUCE, F.S.A., and WILLIAM DOUGLAS HAMILTON, F.S.A. (Vol. XIII.); *by* WILLIAM DOUGLAS HAMILTON, F.S.A. (Vols. XIV.–XXII.); *by* WILLIAM DOUGLAS HAMILTON, F.S.A., *and* SOPHIE C. LOMAS (Vol. XXIII.). 1858–1897.

Vol. I.— 1625–1626.
Vol. II.— 1627–1628.
Vol. III.— 1628–1629.
Vol. IV.— 1629–1631.
Vol. V.— 1631–1633.
Vol. VI.— 1633–1634.
Vol. VII.— 1634–1635.
Vol. VIII.—1635.
Vol. IX.— 1635–1636
Vol. X.— 1636–1637.
Vol. XI.— 1637.
Vol. XII.—1637–1638.
Vol. XIII.— 1638–1639.
Vol. XIV.— 1639.
Vol. XV.— 1639–1640.
Vol. XVI.— 1640.
Vol. XVII.— 1640–1641.
Vol. XVIII.—1641–1643.
Vol. XIX.— 1644.
Vol. XX.— 1644–1645.
Vol. XXI.— 1645–1647.
Vol. XXII.— 1648–1649.
Vol. XXIII.—Addenda, 1625–1649.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, DURING THE COMMONWEALTH. *Edited by* MARY ANNE EVERETT GREEN. 1875–1885.

Vol. I.— 1649–1650.
Vol. II.— 1650.
Vol. III.— 1651.
Vol. IV.— 1651–1652.
Vol. V.— 1652–1653.
Vol. VI.— 1653–1654.
Vol. VII.— 1654.
Vol. VIII.—1655.
Vol. IX.— 1655–1656.
Vol. X.— 1656–1657.
Vol. XI.— 1657–1658.
Vol. XII.— 1658–1659
Vol. XIII.—1659–1660.

CALENDAR OF STATE PAPERS :—COMMITTEE FOR THE ADVANCE OF MONEY. 1642–1656. *Edited by* MARY ANNE EVERETT GREEN. Parts I.–III., 1888.

CALENDAR OF STATE PAPERS :— COMMITTEE FOR COMPOUNDING, &c., 1643–1660. *Edited by* MARY ANNE EVERETT GREEN. Parts I.–V., 1889–1892.

Digitized by Google

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES II. *Edited by* MARY ANNE EVERETT GREEN; (Vols. I.–X.) 1860–1895, *and by* F. H. BLACKBURNE DANIELL, M.A. (Vols. XI. and XII.) 1895–1897.

Vol. I.— 1660–1661.
Vol. II.— 1661–1662.
Vol. III.—1663–1664.
Vol. IV.— 1664–1665.
Vol. V.— 1665–1666.
Vol. VI.— 1666–1667.
Vol. VII.—1667.
Vol. VIII.—1667–1668.
Vol. IX.— 1668–1669.
Vol. X.—1670 and Addenda, 1660–1670.
Vol. XI.— 1671.
Vol. XII.— 1671–1672.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF WILLIAM III. *Edited by* WILLIAM JOHN HARDY, F.S.A. 1895–1898.

Vol. I.—1689–1690.
Vol. II.—1690–1691.

CALENDAR OF HOME OFFICE PAPERS OF THE REIGN OF GEORGE III. Vols. I. and II. *Edited by* JOSEPH REDINGTON. 1878–1879. Vol. III. *Edited by* RICHARD ARTHUR ROBERTS, Barrister-at-Law. 1881.

Vol. I.— 1760 (25 Oct.)–1765.
Vol. II.—1766–1769.
Vol. III.—1770–1772.

CALENDAR OF TREASURY PAPERS. *Edited by* JOSEPH REDINGTON. 1868–1889.

Vol. I.— 1557–1696.
Vol. II.— 1697–1702.
Vol. III.—1702–1707.
Vol. IV.—1708–1714.
Vol. V.— 1714–1719.
Vol. VI.—1720–1728.

CALENDAR OF TREASURY BOOKS AND PAPERS. *Edited by* W. A. SHAW, Esq. 1898.

Vol. I.—1729–1730.

CALENDAR OF STATE PAPERS relating to SCOTLAND. *Edited by* MARKHAM JOHN THORPE. 1858.

Vol. I. 1509–1589.
Vol. II. 1589–1603; an Appendix, 1543–1592; and State Papers relating to Mary Queen of Scots.

CALENDAR OF DOCUMENTS relating to IRELAND, in the Public Record Office, London. *Edited by* HENRY SAVAGE SWEETMAN, B.A. Barrister-at-Law (Ireland); *and by* GUSTAVUS FREDERICK HANDCOCK. 1875–1886.

Vol. I.— 1171–1251.
Vol. II.— 1252–1284.
Vol. III.—1285–1292.
Vol. IV.—1293–1301.
Vol. V.— 1302–1307.

CALENDAR OF STATE PAPERS relating to IRELAND, OF THE REIGNS OF HENRY VIII., EDWARD VI., MARY, and ELIZABETH. *Edited by* HANS CLAUDE HAMILTON, F.S.A. 1860–1890, *and by* E. G. ATKINSON, 1893–1895.

Vol. I.— 1509–1573.
Vol. II.— 1574–1585.
Vol. III.—1586–1588.
Vol. IV.—1588–1592.
Vol. V.— 1592–1596.
Vol. VI.— 1596–1597.
Vol. VII.—1598–1599.

CALENDAR OF STATE PAPERS relating to IRELAND, OF THE REIGN OF JAMES I., preserved in the Public Record Office, and elsewhere. *Edited by* the Rev. C. W. RUSSELL, D.D. and JOHN P. PRENDERGAST, Barrister-at-Law. 1872–1880.

Vol. I.— 1603–1606.
Vol. II.— 1606–1608.
Vol. III.—1608–1610.
Vol. IV.—1611–1614.
Vol. V. —1615–1625.

CALENDAR OF THE CAREW PAPERS, preserved in the Lambeth Library. *Edited by* J. S. BREWER, M.A., *and* WILLIAM BULLEN. 1867–1873.

Vol. I.— 1515–1574. *(Out of print.)*
Vol. II.— 1575–1588.
Vol. III.—1589–1600.
Vol. IV.—1601–1603.
Vol. V.— Book of Howth. Miscellaneous.
Vol. VI.—1603–1624.

Digitized by Google

CALENDAR OF STATE PAPERS, COLONIAL SERIES. *Edited by* W. NOEL SAINSBURY, *and by* the Hon. J. W. FORTESCUE. 1860–1896.

Vol. I.—America and West Indies, 1574–1660.
Vol. II.—East Indies, China, and Japan, 1513–1616. *(Out of print.)*
Vol. III.— „ „ „ 1617–1621. *(Out of print.)*
Vol. IV.— „ „ „ 1622–1624.
Vol. V.—America and West Indies, 1661–1668.
Vol. VI.—East Indies, 1625–1629.
Vol. VII.—America and West Indies, 1669–1674.
Vol. VIII.—East Indies and Persia, 1630–1634.
Vol. IX.—America and West Indies, 1675–1676, and Addenda, 1574–1674.
Vol. X.—America and West Indies, 1677–1680.

CALENDAR OF STATE PAPERS, FOREIGN SERIES, OF THE REIGNS OF EDWARD VI. and MARY, preserved in the Public Record Office. 1547–1553. *Edited by* W. B. TURNBULL, Barrister-at-Law, &c. 2 vols. 1861.

CALENDAR OF STATE PAPERS, FOREIGN SERIES, OF THE REIGN OF ELIZABETH, preserved in the Public Record Office, &c. *Edited by* the Rev. JOSEPH STEVENSON, M.A. (Vols. I.–VII.), *and* ALLAN JAMES CROSBY, M.A., Barrister-at-Law (Vols. VIII.–XI.). 1863–1880.

Vol. I.— 1558–1559.
Vol. II.— 1559–1560.
Vol. III.—1560–1561.
Vol. IV.— 1561–1562.
Vol. V.— 1562.
Vol. VI.— 1563.
Vol. VII.— 1564–1565.
Vol. VIII.—1566–1568.
Vol. IX.— 1569–1571.
Vol. X.— 1572–1574.
Vol. XI.— 1575–1577.

CALENDAR OF LETTERS, DESPATCHES, AND STATE PAPERS, relating to the Negotiations between England and Spain, preserved in the Archives at Simancas, and elsewhere. *Edited by* G. A. BERGENROTH (Vols. I. and II.) 1862–1868, *and* DON PASCUAL DE GAYANGOS (Vols. III. to VI.) 1873–1895.

Vol. I.— 1485–1509.
Vol. II.— 1509–1525.
Supplement to Vol. I. and Vol. II.
Vol. III. Part 1.—1525–1526.
Vol. III. Part 2.—1527–1529.
Vol. IV. Part 1.—1529–1530.
Vol. IV. Part 2.—1531–1533.
Vol. IV. Part 2.—1531–1533. *continued.*
Vol. V. Part 1.—1534–1535.
Vol. V. Part 2.—1536–1538.
Vol. VI. Part 1.—1538–1542.
Vol. VI. Part 2.—1542–1543.

CALENDAR OF LETTERS AND STATE PAPERS, relating to ENGLISH AFFAIRS, preserved principally in the Archives of Simancas. *Edited by* MARTIN A. S. HUME, F.R.Hist.S. 1892–1895.

Vol. I.— 1558–1567.
Vol. II.—1568–1579.
Vol. III.—1580–1586.

CALENDAR OF STATE PAPERS AND MANUSCRIPTS, relating to ENGLISH AFFAIRS, preserved in the Archives of Venice, &c. *Edited by* RAWDON BROWN, 1864–1884, *by* RAWDON BROWN and the Right Hon. G. CAVENDISH BENTINCK, M.P., 1890, *and by* HORATIO F. BROWN, 1895.

Vol. I.— 1202–1509.
Vol. II.— 1509–1519.
Vol. III.—1520–1526.
Vol. IV.—1527–1533.
Vol. V.— 1534–1554.
Vol. VI., Part I.—1555–1556.
Vol. VI., Part II.— 1556–1557.
Vol. VI., Part III.—1557–1558.
Vol. VII.— 1558–1580.
Vol. VIII.— 1581–1591.
Vol. IX.— 1592–1603.

CALENDAR of entries in the PAPAL REGISTERS, illustrating the history of Great Britain and Ireland. *Edited by* W. H. BLISS, B.C.L.

PAPAL LETTERS. 1893–1897.
Vol. I.—1198–1304.
Vol. II.—1305–1342.
Vol. III.—1342–1362.

PETITIONS TO THE POPE. 1896.
Vol. I.—1342–1419.

Digitized by Google

REPORT OF THE DEPUTY KEEPER OF THE RECORDS AND THE REV. J. S. BREWER upon the Carte and Carew Papers in the Bodleian and Lambeth Libraries. 1864. *Price* 2*s.* 6*d.*

REPORT OF THE DEPUTY KEEPER OF THE RECORDS upon the Documents in the Archives and Public Libraries of Venice. 1866. *Price* 2*s.* 6*d.*

GUIDE TO THE PRINCIPAL CLASSES OF DOCUMENTS IN THE PUBLIC RECORD OFFICE. *By* S. R. SCARGILL-BIRD, F.S.A. *Second Edition.* 1896. *Price* 7*s.*

ACTS OF THE PRIVY COUNCIL OF ENGLAND, New Series. *Edited by* JOHN ROCHE DASENT, C.B., M.A., Barrister-at-law. 1890–96. *Price* 10*s. each.*

Vol. I.— 1542–1547.
Vol. II.— 1547–1550.
Vol. III.— 1550–1552.
Vol. IV.— 1552–1554.
Vol. V.— 1554–1556.
Vol. VI.— 1556–1558.
Vol. VII.— 1558–1570.
Vol. VIII.—1571–1575.
Vol. IX.— 1575–1577.
Vol. X.— 1577–1578.
Vol. XI.— 1578–1580.
Vol. XII.— 1580–1581.
Vol. XIII.—1581–1582.
Vol. XIV.—1586–1587.
Vol. XV.— 1587–1588.
Vol. XVI.—1588.

In the Press.

DESCRIPTIVE CATALOGUE OF ANCIENT DEEDS, preserved in the Public Record Office. Vol. III.

CALENDAR OF THE PATENT ROLLS OF THE REIGN OF EDWARD I. Vol. I. 1272–1281.

CALENDAR OF THE PATENT ROLLS OF THE REIGN OF EDWARD II. Vol. III. 1318, &c.

CALENDAR OF THE PATENT ROLLS OF THE REIGN OF EDWARD III. Vol. V. 1340, &c.

CALENDAR OF THE PATENT ROLLS OF THE REIGN OF RICHARD II. Vol. III. 1385, &c.

CALENDAR OF THE PATENT ROLLS OF THE REIGN OF EDWARD IV. Vol. II. 1467, &c.

CALENDAR OF THE CLOSE ROLLS OF THE REIGN OF EDWARD II. Vol. IV. 1323–1327.

CALENDAR OF THE CLOSE ROLLS OF THE REIGN OF EDWARD III. Vols. II. and III.

CALENDAR OF LETTERS AND PAPERS, FOREIGN AND DOMESTIC, OF THE REIGN OF HENRY VIII., preserved in the Public Record Office, the British Museum, &c. *Edited by* JAMES GAIRDNER and ROBERT H. BRODIE. Vol. XVI.

CALENDAR OF STATE PAPERS, relating to ENGLISH AFFAIRS, preserved in the Archives of Venice, &c. *Edited by* HORATIO F. BROWN. Vol. X.

CALENDAR of entries in the PAPAL REGISTERS, illustrating the History of Great Britain and Ireland. *Edited by* W. H. BLISS, B.C.L., and J. A. TWEMLOW, M.A. Papal Letters. Vol. IV. 1362, &c.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF CHARLES II. Vol. XIII. 1672. *Edited by* F. H. BLACKBURNE DANIELL, M A.

CALENDAR OF STATE PAPERS, DOMESTIC SERIES, OF THE REIGN OF WILLIAM III. Vol. III. *Edited by* W. J. HARDY, F.S.A.

CALENDAR OF STATE PAPERS, COLONIAL SERIES. Vols. XI. and XII. *Edited by* the Hon. J. W. FORTESCUE.

ACTS OF THE PRIVY COUNCIL OF ENGLAND, New Series, Vol. XVII. *Edited by* JOHN ROCHE DASENT, C.B., M.A., Barrister-at-Law.

Digitized by Google

PUBLIC RECORD OFFICE.

LISTS AND INDEXES.

The object of these publications is to make the contents of the Public Record Office more easily available. In conjunction with the Calendars, they will, in course of time, form a catalogue of the National Archives, as explained in the Fifty-first Report of the Deputy Keeper of the Records (page 10).

No. I. Index of ANCIENT PETITIONS of the Chancery and the Exchequer. 1892. Price 9*s.* 6*d.*

No. II. List and Index of DECLARED ACCOUNTS from the Pipe Office and the Audit Office. 1898. Price 15*s.*

No. III. List of volumes of STATE PAPERS (Great Britain and Ireland). Part I., A.D. 1547–1760. 1894. Price 6*s.* 6*d.*

No. IV. List of PLEA ROLLS. 1894. Price 7*s.*

No. V. List of MINISTERS' ACCOUNTS preserved in the Public Record Office. Part I. 1894. Price 16*s.*

No. VI. List and Index of COURT ROLLS preserved in the Public Record Office. Part I. 1896. Price 15*s.*

No. VII. Index of CHANCERY PROCEEDINGS, Series II. A.D. 1558–1579. 1896. Price 14*s.*

No. VIII. List and Index of MINISTERS' ACCOUNTS. Appendix, Corrigenda and Index to Part I. 1897. Price 8*s.*

No. IX. List of SHERIFFS. 1898. Price 9*s.*

In the Press.

List of ENROLLED ACCOUNTS.

List of proceedings with regard to CHARITABLE USES.

In Progress.

Index of EARLY CHANCERY PROCEEDINGS

List of ANCIENT ACCOUNTS.

List of SURVEYS, RENTALS, &c.

Digitized by Google

THE CHRONICLES AND MEMORIALS OF GREAT BRITAIN AND IRELAND DURING THE MIDDLE AGES.

[ROYAL 8vo. *Price* 10*s*. each Volume or Part.]

On 25 July 1822, the House of Commons presented an address to the Crown, stating that the editions of the works of our ancient historians were inconvenient and defective; that many of their writings still remained in manuscript, and, in some cases, in a single copy only. They added, "that an uniform and convenient edition of the whole, published "under His Majesty's royal sanction, would be an undertaking honour- "able to His Majesty's reign, and conducive to the advancement of "historical and constitutional knowledge; that the House therefore "humbly besought His Majesty, that He would be graciously pleased to "give such directions as His Majesty, in His wisdom, might think fit, "for the publication of a complete edition of the ancient historians "of this realm."

The Master of the Rolls, being very desirous that effect should be given to the resolution of the House of Commons, submitted to Her Majesty's Treasury in 1857 a plan for the publication of the ancient chronicles and memorials of the United Kingdom, and it was adopted accordingly.

Of the Chronicles and Memorials, the following volumes have been published. They embrace the period from the earliest time of British history down to the end of the reign of Henry VII.

1. THE CHRONICLES OF ENGLAND, by JOHN CAPGRAVE. *Edited by* the REV. F. C. HINGESTON, M.A. 1858.

   Capgrave's Chronicle extends from the creation of the world to the year 1417. As a record of the language spoken in Norfolk (being written in English), it is of considerable value.

2. CHRONICON MONASTERII DE ABINGDON. Vols. I. and II. *Edited by* the REV. JOSEPH STEVENSON, M.A., Vicar of Leighton Buzzard. 1858.

   This Chronicle traces the history of the monastery from its foundation by King Ina of Wessex, to the reign of Richard I. The author had access to the title deeds of the house, and incorporates into his history various charters of the Saxon kings, of great importance as illustrating not only the history of the locality but that of the kingdom.

3. LIVES OF EDWARD THE CONFESSOR. I.—La Estoire de Seint Aedward le Rei. II.—Vita Beati Edvardi Regis et Confessoris. III.—Vita Æduuardi Regis qui apud Westmonasterium requiescit. *Edited by* HENRY RICHARDS LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge. 1858.

   The first is a poem in Norman French, probably written in 1245. The second is an anonymous poem, written between 1440 and 1450, which is mainly valuable as a specimen of the Latin poetry of the time. The third, also by an anonymous author, was apparently written between 1066 and 1074.

4. MONUMENTA FRANCISCANA. Vol. I.—Thomas de Eccleston de Adventu Fratrum Minorum in Angliam. Adæ de Marisco Epistolæ. Registrum Fratrum Minorum Londoniæ, *Edited by* J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London. Vol. II.—De Adventu Minorum; re-edited, with additions. Chronicle of the Grey Friars. The ancient English version of the Rule of St. Francis. Abbreviatio Statutorum, 1451, &c. *Edited by* RICHARD HOWLETT, Barrister-at-Law. 1858, 1882.

   The first volume contains original materials for the history of the settlement of the order of St. Francis in England, the letters of Adam de Marisco, and other papers. The second volume contains materials found since the first volume was published.

Digitized by Google

5. FASCICULI ZIZANIORUM MAGISTRI JOHANNIS WYCLIF CUM TRITICO. Ascribed to THOMAS NETTER, of WALDEN, Provincial of the Carmelite Order in England, and Confessor to King Henry the Fifth. *Edited by* the Rev. W. W. SHIRLEY, M.A., Tutor and late Fellow of Wadham College, Oxford. 1858.

This work gives the only contemporaneous account of the rise of the Lollards.

6. THE BUIK OF THE CRONICLIS OF SCOTLAND; or, A Metrical Version of the History of Hector Boece; by WILLIAM STEWART. Vols. I.–III. *Edited by* W. B. TURNBULL, Barrister-at-Law. 1858.

This is a metrical translation of a Latin Prose Chronicle, written in the first half of the 16th century. The narrative begins with the earliest legends and ends with the death of James I. of Scotland, and the "evil ending of the traitors that slew him." The peculiarities of the Scottish dialect are well illustrated in this version.

7. JOHANNIS CAPGRAVE LIBER DE ILLUSTRIBUS HENRICIS. *Edited by* the Rev. F. C. HINGESTON, M.A. 1858.

The first part relates only to the history of the Empire from the election of Henry I. the Fowler, to the end of the reign of the Emperor Henry VI. The second part is devoted to English history, from the accession of Henry I. in 1100, to 1446, which was the twenty-fourth year of the reign of Henry VI. The third part contains the lives of illustrious men who have borne the name of Henry in various parts of the world.

8. HISTORIA MONASTERII S. AUGUSTINI CANTUARIENSIS by THOMAS OF ELMHAM, formerly Monk and Treasurer of that Foundation. *Edited by* CHARLES HARDWICK, M.A., Fellow of St. Catharine's Hall, and Christian Advocate in the University of Cambridge. 1858.

This history extends from the arrival of St. Augustine in Kent until 1191.

9. EULOGIUM (HISTORIARUM SIVE TEMPORIS); Chronicon ab Orbe condito usque ad Annum Domini 1366; a monacho quodam Malmesbiriensi exaratum. Vols. I.–III. *Edited by* F. S. HAYDON, B.A. 1858-1863.

This is a Latin Chronicle extending from the Creation to the latter part of the reign of Edward III., written by a monk of Malmesbury, with a continuation to the year 1413.

10. MEMORIALS OF HENRY THE SEVENTH; Bernardi Andreæ Tholosatis Vita Regis Henrici Septimi; necnon alia quædam ad eundem Regem spectantia. *Edited by* JAMES GAIRDNER. 1858.

The contents of this volume are—(1) a life of Henry VII., by his poet Laureate and historiographer, Bernard André, of Toulouse, with some compositions in verse, of which he is supposed to have been the author; (2) the journals of Roger Machado during certain embassies to Spain and Brittany, the first of which had reference to the marriage of the King's son, Arthur, with Catharine of Arragon; (3) two curious reports by envoys sent to Spain in 1505 touching the succession to the Crown of Castile, and a project of marriage between Henry VII. and the Queen of Naples; and (4) an account of Philip of Castile's reception in England in 1506. Other documents of interest are given in an appendix.

11. MEMORIALS OF HENRY THE FIFTH. I.—Vita Henrici Quinti, Roberto Redmanno auctore. II.—Versus Rhythmici in laudem Regis Henrici Quinti. III.—Elmhami Liber Metricus de Henrico V. *Edited by* CHARLES A. COLE. 1858.

12. MUNIMENTÆ GILDHALLÆ LONDONIENSIS; Liber Albus, Liber Custumarum, et Liber Horn, in archivis Gildhallæ asservati. Vol. I., Liber Albus. Vol. II. (in Two Parts), Liber Custumarum. Vol. III., Translation of the Anglo-Norman Passages in Liber Albus, Glossaries, Appendices, and Index. *Edited by* HENRY THOMAS RILEY, M.A., Barrister-at-Law. 1859-1862.

The *Liber Albus*, compiled by John Carpenter, Common Clerk of the City of London in the year 1419, gives an account of the laws, regulations, and institutions of that City in the 12th, 13th, 14th, and early part of the 15th centuries. The *Liber Custumarum* was compiled in the early part of the 14th century during the reign of Edward II. It also gives an account of the laws, regulations, and institutions of the City of London in the 12th, 13th, and early part of the 14th centuries.

13. CHRONICA JOHANNIS DE OXENEDES. *Edited by* SIR HENRY ELLIS, K.H. 1859.

Although this Chronicle tells of the arrival of Hengist and Horsa, it substantially begins with the reign of King Alfred, and comes down to 1292. It is particularly valuable for notices of events in the eastern portions of the Kingdom.

Digitized by Google

14. A COLLECTION OF POLITICAL POEMS AND SONGS RELATING TO ENGLISH HISTORY, FROM THE ACCESSION OF EDWARD III. TO THE REIGN OF HENRY VIII. Vols. I. and II. *Edited by* THOMAS WRIGHT, M.A. 1859–1861.

15. The "OPUS TERTIUM," "OPUS MINUS," &c. of ROGER BACON. *Edited by* J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London. 1859.

16. BARTHOLOMÆI DE COTTON, MONACHI NORWICENSIS, HISTORIA ANGLICANA; 449–1298; necnon ejusdem Liber de Archiepiscopis et Episcopis Angliæ. *Edited by* HENRY RICHARDS LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge, 1859.

17. BRUT Y TYWYSOGION; or, The Chronicle of the Princes of Wales. *Edited by* the REV. JOHN WILLIAMS AB ITHEL, M.A. 1860.

This work, written in the ancient Welsh language, begins with the abdication and death of Caedwala at Rome, in the year 681, and continues the history down to the subjugation of Wales by Edward I., about the year 1282.

18. A COLLECTION OF ROYAL AND HISTORICAL LETTERS DURING THE REIGN OF HENRY IV. 1399–1404. *Edited by* the Rev. F. C. HINGESTON, M.A. of Exeter College, Oxford. 1860.

19. THE REPRESSOR OF OVER MUCH BLAMING OF THE CLERGY. By REGINALD PECOCK, sometime Bishop of Chichester. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. CHURCHILL BABINGTON, B.D., Fellow of St. John's College, Cambridge. 1860.

The "Repressor" may be considered the earliest piece of good theological disquisition of which our English prose literature can boast. The author was born about the end of the fourteenth century, consecrated Bishop of St. Asaph in the year 1444, and translated to the see of Chichester in 1450. His work is interesting chiefly because it gives a full account of the views of the Lollards, and it has great value for the philologist.

20. ANNALES CAMBRIÆ. *Edited by* the Rev. JOHN WILLIAMS AB ITHEL, M.A. 1860.

These annals, which are in Latin, commence in 447, and come down to 1288. The earlier portion appears to be taken from an Irish Chronicle used by Tigernach, and by the compiler of the Annals of Ulster.

21. THE WORKS OF GIRALDUS CAMBRENSIS. Vols. I.–IV. *Edited by* the Rev. J. S. BREWER, M.A., Professor of English Literature, King's College, London. Vols. V.–VII. *Edited by* the Rev. JAMES F. DIMOCK, M.A., Rector of Barnburgh, Yorkshire. Vol. VIII. *Edited by* GEORGE F. WARNER, M.A., of the Department of MSS., British Museum. 1861–1891.

These volumes contain the historical works of Gerald du Barry, who lived in the reigns of Henry II., Richard I., and John. His works are of a very miscellaneous nature, both in prose and verse, and are remarkable for the anecdotes which they contain.

The *Topographia Hibernica* (in Vol. V.) is the result of Giraldus' two visits to Ireland, the first in 1183, the second in 1185-6, when he accompanied Prince John into that country. The *Expugnatio Hibernica* was written about 1188, and may be regarded rather as a great epic than a sober relation of acts occurring in his own days. Vol. VI. contains the *Itinerarium Kambriæ et Descriptio Kambriæ*; and Vol. VII., the lives of S. Remigius and S. Hugh. Vol. VIII. contains the Treatise *De Principum Instructione*, and an Index to Vols. I.-IV. and VIII.

22. LETTERS AND PAPERS ILLUSTRATIVE OF THE WARS OF THE ENGLISH IN FRANCE DURING THE REIGN OF HENRY THE SIXTH, KING OF ENGLAND, Vol. I., and Vol. II. (in Two Parts). *Edited by* the Rev. JOSEPH STEVENSON, M.A., Vicar of Leighton Buzzard. 1861–1864.

23. THE ANGLO-SAXON CHRONICLE, ACCORDING TO THE SEVERAL ORIGINAL AUTHORITIES. Vol. I., Original Texts. Vol. II., Translation. *Edited and translated by* BENJAMIN THORPE, Member of the Royal Academy of Sciences at Munich, and of the Society of Netherlandish Literature at Leyden. 1861.

There are at present six independent manuscripts of the Saxon Chronicle, ending in different years, and written in different parts of the country. In this edition, the text of each manuscript is printed in columns on the same page, so that the student may see at a glance the various changes which occur in orthography,

Digitized by Google

24. LETTERS AND PAPERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGNS OF RICHARD III. AND HENRY VII. Vols. I. and II. *Edited by* JAMES GARDINER. 1861–1863.

The principal contents of the volumes are some diplomatic Papers of Richard III., correspondence between Henry VII. and Ferdinand and Isabella of Spain; documents relating to Edmund de la Pole, Earl of Suffolk; and a portion of the correspondence of James IV. of Scotland.

25. LETTERS OF BISHOP GROSSETESTE. *Edited by* the Rev. HENRY RICHARDS LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, Cambridge. 1861.

The letters of Robert Grosseteste range in date from about 1210 to 1253, and relate to matters connected not only with the political history of England during the reign of Henry III., but with its ecclesiastical condition. They refer especially to the diocese of Lincoln, of which Grosseteste was bishop.

26. DESCRIPTIVE CATALOGUE OF MANUSCRIPTS RELATING TO THE HISTORY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND. Vol. I. (in Two Parts); Anterior to the Norman Invasion. *(Out of Print.)* Vol. II.; 1066–1200. Vol. III.; 1200–1327. *By* SIR THOMAS DUFFUS HARDY, D.C.L., Deputy Keeper of the Records. 1862–1871.

The object of this work is to publish notices of all known sources of British history, both printed and unprinted, in one continued sequence. The materials, when historical (as distinguished from biographical), are arranged under the year in which the latest event is recorded in the chronicle or history, and not under the period in which its author, real or supposed, flourished. Biographies are enumerated under the year in which the person commemorated died, and not under the year in which the life was written. A brief analysis of each work has been added when deserving it, in which original portions are distinguished from mere compilations. A biographical sketch of the author of each piece has been added, and a brief notice of such British authors as have written on historical subjects.

27. ROYAL AND OTHER HISTORICAL LETTERS ILLUSTRATIVE OF THE REIGN OF HENRY III. Vol. I., 1216–1235. Vol. II., 1236-1272. *Selected and edited by* the Rev. W. W. SHIRLEY, D.D., Regius Professor of Ecclesiastical History, and Canon of Christ Church, Oxford. 1862-1866.

28. CHRONICA MONASTERII S. ALBANI.—1. THOMÆ WALSINGHAM HISTORIA ANGLICANA; Vol. I., 1272-1381: Vol. II., 1381–1422. 2. WILLELMI RISHANGER CHRONICA ET ANNALES, 1259–1307. 3. JOHANNIS DE TROKELOWE ET HENRICI DE BLANEFORDE CHRONICA ET ANNALES 1259–1296; 1307–1324; 1392–1406. 4. GESTA ABBATUM MONASTERII S. ALBANI, A THOMA WALSINGHAM, REGNANTE RICARDO SECUNDO, EJUSDEM ECCLESIÆ PRÆCENTORE, COMPILATA; Vol. I., 793–1290: Vol. II., 1290–1349: Vol. III., 1349–1411. 5. JOHANNIS AMUNDESHAM, MONACHI MONASTERII S. ALBANI, UT VIDETUR, ANNALES; Vols. I. and II. 6. REGISTRA QUORUNDAM ABBATUM MONASTERII S. ALBANI, QUI SÆCULO XV^mo^ FLORUERE; Vol. I., REGISTRUM ABBATIÆ JOHANNIS WHETHAMSTEDE, ABBATIS MONASTERII SANCTI ALBANI, ITERUM SUSCEPTÆ; ROBERTO BLAKENEY, CAPELLANO, QUONDAM ADSCRIPTUM: Vol. II., REGISTRA JOHANNIS WHETHAMSTEDE, WILLELMI ALBON, ET WILLELMI WALINGFORDE, ABBATUM MONASTERII SANCTI ALBANI, CUM APPENDICE, CONTINENTE QUASDAM EPISTOLAS A JOHANNE WHETHAMSTEDE CONSCRIPTAS. 7. YPODIGMA NEUSTRIÆ A THOMA WALSINGHAM, QUONDAM MONACHO MONASTERII S. ALBANI, CONSCRIPTUM. *Edited by* HENRY THOMAS RILEY, M.A., Barrister-at-Law. 1863–1876.

In the first two volumes is a History of England, from the death of Henry III. to the death of Henry V., by Thomas Walsingham, Precentor of St. Albans.

In the 3rd volume is a Chronicle of English History, attributed to William Rishanger, who lived in the reign of Edward I.: an account of transactions attending the award of the kingdom of Scotland to John Balliol, 1291-1292, also attributed to William Rishanger, but on no sufficient ground: a short Chronicle of English History, 1292 to 1300, by an unknown hand: a short Chronicle, Willelmi Rishanger Gesta Edwardi Primi, Regis Angliæ, with Annales Regum Angliæ, probably by the same hand: and fragments of three Chronicles of English History, 1285 to 1307.

In the 4th volume is a Chronicle of English History, 1259 to 1296: Annals of Edward II., 1307 to 1323, by John de Trokelowe, a monk of St. Albans, and a continuation of Trokelowe's Annals, 1323, 1324, by Henry de Blaneforde: a full Chronicle of English History, 1392 to 1406 and an account of the benefactors of St. Albans, written in the early part of the 15th century.

The 5th, 6th, and 7th volumes contain a history of the Abbots of St. Albans, 793 to 1411, mainly compiled by Thomas Walsingham, with a Continuation.

The 8th and 9th volumes, in continuation of the Annals, contain a Chronicle probably of John Amundesham, a monk of St. Albans.

Digitized by Google

The 10th and 11th volumes relate especially to the acts and proceedings of Abbots Whethamstede, Albon, and Wallingford.

The 12th volume contains a compendious History of England to the reign of Henry V., and of Normandy in early times, also by Thomas Walsingham, and dedicated to Henry V.

29. CHRONICON ABBATIÆ EVESHAMENSIS, AUCTORIBUS DOMINICO PRIORE EVESHAMIÆ ET THOMA DE MARLEBERGE ABBATE, A FUNDATIONE AD ANNUM 1213, UNA CUM CONTINUATIONE AD ANNUM 1418. *Edited by* the Rev. W. D. MACRAY, Bodleian Library, Oxford. 1863.

The Chronicle of Evesham illustrates the history of that important monastery from about 690 to 1418. Its chief feature is an autobiography, which makes us acquainted with the inner daily life of a great abbey. Interspersed are many notices of general, personal, and local history.

30. RICARDI DE CIRENCESTRIA SPECULUM HISTORIALE DE GESTIS REGUM ANGLIÆ. Vol. I., 447–871. Vol. II., 872–1066. *Edited by* JOHN E. B. MAYOR, M.A., Fellow of St. John's College, Cambridge. 1863–1869.

Richard of Cirencester's history, in four books, extends from 447 to 1066. It gives many charters in favour of Westminster Abbey, and a very full account of the lives and miracles of the saints, especially of Edward the Confessor, whose reign occupies the fourth book. A treatise on the Coronation, by William of Sudbury, a monk of Westminster, fills book ii. c. 8.

31. YEAR BOOKS OF THE REIGNS OF EDWARD THE FIRST AND EDWARD THE THIRD. Years 20–21, 21–22, 30–31, 32–33, and 33–35 Edw. I; and 11–12 Edw. III. *Edited and translated by* ALFRED JOHN HORWOOD, Barrister-at-Law. Years 12–13, 13–14, 14, 14–15, 15 and 16 Edward III. *Edited and translated by* LUKE OWEN PIKE, M.A., Barrister-at-Law. 1863–1896.

The "Year Books" are the earliest of our Law Reports. They contain matter not only of practical utility to lawyers in the present day, but also illustrative of almost every branch of history, while for certain philological purposes they hold a position absolutely unique.

32. NARRATIVES OF THE EXPULSION OF THE ENGLISH FROM NORMANDY, 1449–1450.—Robertus Blondelli de Reductione Normanniæ: Le Recouvrement de Normendie, par Berry, Hérault du Roy: Conferences between the Ambassadors of France and England. *Edited by* the Rev. JOSEPH STEVENSON, M.A. 1863.

33. HISTORIA ET CARTULARIUM MONASTERII S. PETRI GLOUCESTRIÆ. Vols. I., II., and III. *Edited by* W. H. HART, F.S.A., Membre Correspondant de la Société des Antiquaires de Normandie. 1863–1867.

34. ALEXANDRI NECKAM DE NATURIS RERUM LIBRI DUO; with NECKAM'S POEM, DE LAUDIBUS DIVINÆ SAPIENTIÆ. *Edited by* THOMAS WRIGHT, M.A. 1863.

In the *De Naturis Rerum* are to be found what may be called the rudiments of many sciences mixed up with much error and ignorance. Neckam had his own views in morals, and in giving us a glimpse of them, as well as of his other opinions, he throws much light upon the manners, customs, and general tone of thought prevalent in the twelfth century.

35. LEECHDOMS, WORTCUNNING, AND STARCRAFT OF EARLY ENGLAND; being a Collection of Documents illustrating the History of Science in this Country before the Norman Conquest. Vols. I.–III. *Collected and edited by* the Rev. T. OSWALD COCKAYNE, M.A. 1864–1866.

36. ANNALES MONASTICI. Vol. I.:—Annales de Margan, 1066–1232; Annales de Theokesberia, 1066–1263; Annales de Burton, 1004–1263. Vol. II.:—Annales Monasterii de Wintonia, 519–1277; Annales Monasterii de Waverleia, 1–1291. Vol. III.:—Annales Prioratus de Dunstaplia, 1–1297. Annales Monasterii de Bermundeseia, 1042–1432. Vol. IV.:—Annales Monasterii de Oseneia, 1016–1347; Chronicon vulgo dictum Chronicon Thomæ Wykes, 1066–1289; Annales Prioratus de Wigornia, 1–1377. Vol. V.;—Index and Glossary. *Edited by* HENRY RICHARDS LUARD, M.A., Fellow and Assistant Tutor of Trinity College, and Registrary of the University, Cambridge. 1864–1869.

The present collection embraces chronicles compiled in religious houses in England during the thirteenth century. These distinct works are ten in number. The extreme period which they embrace ranges from the year 1 to 1432.

Digitized by Google

87. MAGNA VITA S. HUGONIS EPISCOPI LINCOLNIENSIS. *Edited by* the Rev. JAMES F. DIMOCK, M.A., Rector of Barnburgh, Yorkshire. 1864.

This work is valuable, not only as a biography of a celebrated ecclesiastic but as the work of a man, who, from personal knowledge, gives notices of passing events, as well as of individuals who were then taking active part in public affairs.

88. CHRONICLES AND MEMORIALS OF THE REIGN OF RICHARD THE FIRST. Vol. I.:—ITINERARIUM PEREGRINORUM ET GESTA REGIS RICARDI. Vol. II.:—EPISTOLÆ CANTUARIENSES; the Letters of the Prior and Convent of Christ Church, Canterbury; 1187 to 1199. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, M.A., Vicar of Navestock, Essex, and Lambeth Librarian. 1864–1865.

The authorship of the Chronicle in Vol. I., hitherto ascribed to Geoffrey Vinesauf, is now more correctly ascribed to Richard, Canon of the Holy Trinity of London.
The letters in Vol. II., written between 1187 and 1199, had their origin in a dispute which arose from the attempts of Baldwin and Hubert, archbishops of Canterbury, to found a college of secular canons, a project which gave great umbrage to the monks of Canterbury.

89. RECUEIL DES CRONIQUES ET ANCHIENNES ISTORIES DE LA GRANT BRETAIGNE A PRESENT NOMME ENGLETERRE, par JEHAN DE WAURIN. Vol. I. Albina to 688. Vol. II., 1399–1422. Vol. III., 1422–1431. *Edited by* WILLIAM HARDY, F.S.A. 1864–1879. Vol. IV., 1431–1447. Vol. V., 1447–1471. *Edited by* Sir WILLIAM HARDY, F.S.A., and EDWARD L. C. P. HARDY, F.S.A. 1884–1891.

40. A COLLECTION OF THE CHRONICLES AND ANCIENT HISTORIES OF GREAT BRITAIN, NOW CALLED ENGLAND, by JOHN DE WAURIN. Vol. I., Albina to 668. Vol. II., 1399–1422. Vol. III., 1422–1431. (Translations of the preceding Vols. I., II., and III.) *Edited and translated by* Sir WILLIAM HARDY, F.S.A., and EDWARD L. C. P. HARDY, F.S.A. 1864–1891.

41. POLYCHRONICON RANULPHI HIGDEN, with Trevisa's Translation. Vols. I. and II. *Edited by* CHURCHILL BABINGTON, B.D., Senior Fellow of St. John's College, Cambridge. Vols. III.–IX. *Edited by* the Rev. JOSEPH RAWSON LUMBY, D.D., Norrisian Professor of Divinity, Vicar of St. Edward's, Fellow of St. Catharine's College, and late Fellow of Magdalene College, Cambridge. 1865–1886.

This chronicle begins with the creation, and is brought down to the reign of Edward III. It enables us to form a very fair estimate of the knowledge of history and geography which well-informed readers of the fourteenth and fifteenth centuries possessed, for it was then the standard work on general history.
The two English translations, which are printed with the original Latin, afford interesting illustrations of the gradual change of our language, for one was made in the fourteenth century, the other in the fifteenth.

42. LE LIVERE DE REIS DE BRITTANIE E LE LIVERE DE REIS DE ENGLETERE. *Edited by* the Rev. JOHN GLOVER, M.A., Vicar of Brading, Isle of Wight, formerly Librarian of Trinity College, Cambridge. 1865.

These two treatises are valuable as careful abstracts of previous historians. Some various readings are given which are interesting to the philologist as instances of semi-Saxonised French.

43. CHRONICA MONASTERII DE MELSA AB ANNO 1150 USQUE AD ANNUM 1406, Vols. I.–III. *Edited by* EDWARD AUGUSTUS BOND, Assistant Keeper of Manuscripts, and Egerton Librarian, British Museum. 1866–1868.

The Abbey of Meaux was a Cistercian house, and the work of its abbot is a faithful and often minute record of the establishment of a religious community, of its progress in forming an ample revenue, of its struggles to maintain its acquisitions, and of its relations to the governing institutions of the country.

44. MATTHÆI PARISIENSIS HISTORIA ANGLORUM, SIVE UT VULGO DICITUR, HISTORIA MINOR. Vols. I., II., and III. 1067–1253. *Edited by* Sir FREDERICK MADDEN, K.H., Keeper of the Manuscript Department of the British Museum. 1866–1869.

45. LIBER MONASTERII DE HYDA: A CHRONICLE AND CHARTULARY OF HYDE ABBEY, WINCHESTER, 455–1023. *Edited by* EDWARD EDWARDS. 1866.

The "Book of Hyde" is a compilation from much earlier sources which are usually indicated with considerable care and precision. In many cases, however, the Hyde

Digitized by Google

Chronicler appears to correct, to qualify, or to amplify the statements which, in substance, he adopts.

There is to be found, in the "Book of Hyde," much information relating to the reign of King Alfred which is not known to exist elsewhere. The volume contains some curious specimens of Anglo-Saxon and mediæval English.

46. CHRONICON SCOTORUM: A CHRONICLE OF IRISH AFFAIRS, from the earliest times to 1135; and SUPPLEMENT, containing the events from 1141 to 1150. *Edited, with Translation, by* WILLIAM MAUNSELL HENNESSY, M.R.I.A. 1866.

47. THE CHRONICLE OF PIERRE DE LANGTOFT, IN FRENCH VERSE, FROM THE EARLIEST PERIOD TO THE DEATH OF EDWARD I. Vols. I and II. *Edited by* THOMAS WRIGHT, M.A. 1866-1868.

It is probable that Pierre de Langtoft was a canon of Bridlington, in Yorkshire, and lived in the reign of Edward I., and during a portion of the reign of Edward II. This chronicle is divided into three parts; in the first, is an abridgment of Geoffrey of Monmouth's "Historia Britonum;" in the second, a history of the Anglo-Saxon and Norman kings, to the death of Henry III.; in the third, a history of the reign of Edward I. The language is a curious specimen of the French of Yorkshire.

48. THE WAR OF THE GAEDHIL WITH THE GAILL, OR THE INVASIONS OF IRELAND BY THE DANES AND OTHER NORSEMEN. *Edited, with a Translation, by* the Rev. JAMES HENTHORN TODD, D.D., Senior Fellow of Trinity College, and Regius Professor of Hebrew in the University of Dublin. 1867.

The work in its present form, in the editor's opinion, is a comparatively modern version of an ancient original. The story is told after the manner of the Scandinavian Sagas.

49. GESTA REGIS HENRICI SECUNDI BENEDICTI ABBATIS. CHRONICLE OF THE REIGNS OF HENRY II. AND RICHARD I., 1169–1192, known under the name of BENEDICT OF PETERBOROUGH. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, M.A., Regius Professor of Modern History, Oxford, and Lambeth Librarian. 1867.

50. MUNIMENTA ACADEMICA, OR, DOCUMENTS ILLUSTRATIVE OF ACADEMICAL LIFE AND STUDIES AT OXFORD (in Two Parts). *Edited by* the Rev. HENRY ANSTEY, M.A., Vicar of St. Wendron, Cornwall, and late Vice-Principal of St. Mary Hall, Oxford. 1868.

51. CHRONICA MAGISTRI ROGERI DE HOUEDENE. Vols. I.–IV. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, M.A., Regius Professor of Modern History, and Fellow of Oriel College, Oxford. 1868–1871.

The earlier portion, extending from 732 to 1148, appears to be a copy of a compilation made in Northumbria about 1161, to which Hoveden added little. From 1148 to 1169—a very valuable portion of this work—the matter is derived from another source, to which Hoveden appears to have supplied little. From 1170 to 1193 is the portion which corresponds to some extent with the Chronicle known under the name of Benedict of Peterborough (*see* No. 49). From 1193 to 1201 may be said to be wholly Hoveden's work.

52. WILLELMI MALMESBIRIENSIS MONACHI DE GESTIS PONTIFICUM ANGLORUM LIBRI QUINQUE. *Edited by* N. E. S. A. HAMILTON, of the Department of Manuscripts, British Museum. 1870.

53. HISTORIC AND MUNICIPAL DOCUMENTS OF IRELAND, FROM THE ARCHIVES OF THE CITY OF DUBLIN, &c. 1172–1320. *Edited by* JOHN T. GILBERT, F.S.A., Secretary of the Public Record Office of Ireland. 1870.

54. THE ANNALS OF LOCH CÉ. A CHRONICLE OF IRISH AFFAIRS, FROM 1041 to 1590. Vols. I. and II. *Edited, with a Translation, by* WILLIAM MAUNSELL HENNESSY, M.R.I.A. 1871.

55. MONUMENTA JURIDICA. THE BLACK BOOK OF THE ADMIRALTY, WITH APPENDICES, Vols. I.–IV. *Edited by* SIR TRAVERS TWISS, Q.C., D.C.L. 1871–1876.

This book contains the ancient ordinances and laws relating to the navy.

56. MEMORIALS OF THE REIGN OF HENRY VI.;—OFFICIAL CORRESPONDENCE OF THOMAS BEKYNTON, SECRETARY TO HENRY VI., AND BISHOP OF BATH AND WELLS. *Edited by* the Rev. GEORGE WILLIAMS, B.D., Vicar of Ringwood, late Fellow of King's College, Cambridge. Vols. I. and II. 1872.

Digitized by Google

57. MATTHÆI PARISIENSIS, MONACHI SANCTI ALBANI, CHRONICA MAJORA. Vol. I. The Creation to A.D. 1066. Vol. II. A.D. 1067 to A.D. 1216. Vol. III. A.D. 1216 to A.D. 1239. Vol. IV. A.D. 1240 to A.D. 1247. Vol. V. A.D. 1248 to A.D. 1259. Vol. VI. Additamenta. Vol. VII. Index. *Edited by* the Rev. HENRY RICHARDS LUARD, D.D., Fellow of Trinity College, Registrary of the University, and Vicar of Great St. Mary's, Cambridge. 1872–1884.

58. MEMORIALE FRATRIS WALTERI DE COVENTRIA.—THE HISTORICAL COLLECTIONS OF WALTER OF COVENTRY. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, M.A., Regius Professor of Modern History, and Fellow of Oriel College, Oxford. 1872–1873.

59. THE ANGLO-LATIN SATIRICAL POETS AND EPIGRAMMATISTS OF THE TWELFTH CENTURY. Vols. I. and II. *Collected and edited by* THOMAS WRIGHT, M.A., Corresponding Member of the National Institute of France (Académie des Inscriptions et Belles-Lettres). 1872.

60. MATERIALS FOR A HISTORY OF THE REIGN OF HENRY VII., FROM ORIGINAL DOCUMENTS PRESERVED IN THE PUBLIC RECORD OFFICE. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. WILLIAM CAMPBELL, M.A., one of Her Majesty's Inspectors of Schools. 1873-1877.

61. HISTORICAL PAPERS AND LETTERS FROM THE NORTHERN REGISTERS. *Edited by* the Rev. JAMES RAINE, M.A., Canon of York, and Secretary of the Surtees Society. 1873.

62. REGISTRUM PALATINUM DUNELMENSE. THE REGISTER OF RICHARD DE KELLAWE, LORD PALATINE AND BISHOP OF DURHAM; 1311-1316. Vols. I.–IV. *Edited by* Sir THOMAS DUFFUS HARDY, D.C.L., Deputy Keeper of the Records. 1873–1878.

63. MEMORIALS OF SAINT DUNSTAN, ARCHBISHOP OF CANTERBURY. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, M.A., Regius Professor of Modern History, and Fellow of Oriel College, Oxford. 1874.

64. CHRONICON ANGLIÆ, AB ANNO DOMINI 1328 USQUE AD ANNUM 1388, AUCTORE MONACHO QUODAM SANCTI ALBANI. *Edited by* EDWARD MAUNDE THOMPSON, Barrister-at-Law, Assistant Keeper of the Manuscripts in the British Museum. 1874.

65. THÓMAS SAGA ERKIBYSKUPS. A LIFE OF ARCHBISHOP THOMAS BECKET, IN ICELANDIC. Vols. I. and II. *Edited, with English Translation, Notes, and Glossary, by* M. EIRÍKR MAGNÚSSON, M.A., Sub-Librarian of the University Library, Cambridge. 1875–1884.

66. RADULPHI DE COGGESHALL CHRONICON ANGLICANUM. *Edited by* the Rev. JOSEPH STEVENSON, M.A. 1875.

67. MATERIALS FOR THE HISTORY OF THOMAS BECKET, ARCHBISHOP OF CANTERBURY. Vols. I.–VI. *Edited by* the Rev. JAMES CRAIGIE ROBERTSON, M.A., Canon of Canterbury. 1875–1883. Vol. VII. *Edited by* JOSEPH BRIGSTOCKE SHEPPARD, LL.D. 1885.

The first volume contains the life of that celebrated man, and the miracles after his death, by William, a monk of Canterbury. The second, the life by Benedict of Peterborough; John of Salisbury; Alan of Tewkesbury; and Edward Grim. The third, the life by William Fitzstephen; and Herbert of Bosham. The fourth, anonymous lives, Quadrilogues, &c. The fifth, sixth, and seventh, the Epistles, and known letters.

68. RADULFI DE DICETO DECANI LUNDONIENSIS OPERA HISTORICA. THE HISTORICAL WORKS OF MASTER RALPH DE DICETO, DEAN OF LONDON. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, M.A., Regius Professor of Modern History, and Fellow of Oriel College, Oxford. 1876.

The abbreviationes Chronicorum extend to 1147 and the Ymagines Historiarum to 1201.

Digitized by Google

69. ROLL OF THE PROCEEDINGS OF THE KING'S COUNCIL IN IRELAND, FOR A PORTION OF THE 16TH YEAR OF THE REIGN OF RICHARD II. 1392–93. *Edited by* the Rev. JAMES GRAVES, A.B. 1877.

70. HENRICI DE BRACTON DE LEGIBUS ET CONSUETUDINIBUS ANGLIÆ LIBRI QUINQUE IN VARIOS TRACTATUS DISTINCTI. Vols. I.–VI. *Edited by* SIR TRAVERS TWISS, Q.C., D.C.L. 1878–1883.

71. THE HISTORIANS OF THE CHURCH OF YORK, AND ITS ARCHBISHOPS. Vols. I.–III. *Edited by* the REV. JAMES RAINE, M.A., Canon of York, and Secretary of the Surtees Society. 1879-1894.

72. REGISTRUM MALMESBURIENSE. THE REGISTER OF MALMESBURY ABBEY, PRESERVED IN THE PUBLIC RECORD OFFICE. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. J. S. BREWER, M.A., Preacher at the Rolls, and Rector of Toppesfield ; *and* CHARLES TRICE MARTIN, B.A. 1879–1880.

73. HISTORICAL WORKS OF GERVASE OF CANTERBURY. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, D.D., Canon Residentiary of St. Paul's, London ; Regius Professor of Modern History and Fellow of Oriel College, Oxford, &c. 1879, 1880.

74. HENRICI ARCHIDIACONI HUNTENDUNENSIS HISTORIA ANGLORUM. THE HISTORY OF THE ENGLISH, BY HENRY, ARCHDEACON OF HUNTINGDON, from A.D. 55 to A.D. 1154, in Eight Books. *Edited by* THOMAS ARNOLD, M.A. 1879.

75. THE HISTORICAL WORKS OF SYMEON OF DURHAM. Vols. I. and II. *Edited by* THOMAS ARNOLD, M.A. 1882–1885.

76. CHRONICLE OF THE REIGNS OF EDWARD I. AND EDWARD II. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. WILLIAM STUBBS, D.D., Canon Residentiary of St. Paul's, London ; Regius Professor of Modern History, and Fellow of Oriel College, Oxford, &c. 1882, 1883.

The first volume of these Chronicles contains the *Annales Londonienses* and the *Annales Paulini* : the second, I.—*Commendatio Lamentabilis in Transitu magni Regis Edwardi.* II.—*Gesta Edwardi de Carnarvan Auctore Canonico Bridlingtoniensi.* III.—*Monachi cujusdam Malmesberiensis Vita Edwardi II.* IV.—*Vita et Mors Edward II., conscripta a Thoma de la Moore.*

77. REGISTRUM EPISTOLARUM FRATRIS JOHANNIS PECKHAM, ARCHIEPISCOPI CANTUARIENSIS. Vols. I.–III. *Edited by* CHARLES TRICE MARTIN, B.A., F.S.A., 1882–1886.

78. REGISTER OF S. OSMUND. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. W. H. RICH JONES, M.A., F.S.A., Canon of Salisbury, Vicar of Bradford-on-Avon. 1883, 1884.

This Register derives its name from containing the statutes, rules, and orders made or compiled by S. Osmund, to be observed in the Cathedral and diocese of Salisbury.

79. CHARTULARY OF THE ABBEY OF RAMSEY. Vols. I.–III. *Edited by* WILLIAM HENRY HART, F.S.A., and the Rev. PONSONBY ANNESLEY LYONS. 1884-1893.

80. CHARTULARIES OF ST. MARY'S ABBEY, DUBLIN, WITH THE REGISTER OF ITS HOUSE AT DUNBRODY, COUNTY OF WEXFORD, AND ANNALS OF IRELAND, 1162–1370. Vols. I. and II. *Edited by* JOHN THOMAS GILBERT, F.S.A., M.R.I.A. 1884, 1885.

81. EADMERI HISTORIA NOVORUM IN ANGLIA, ET OPUSCULA DUO DE VITA SANCTI ANSELMI ET QUIBUSDAM MIRACULIS EJUS. *Edited by* the Rev. MARTIN RULE, M.A. 1884.

82. CHRONICLES OF THE REIGNS OF STEPHEN, HENRY II., AND RICHARD I. Vols. I.–IV. *Edited by* RICHARD HOWLETT, Barrister-at-Law. 1884–1890.

Vol. I. contains Books I.-IV. of the *Historia Rerum Anglicarum* of William of Newburgh. Vol. II. contains Book V. of that work, the continuation of the same to A.D. 1298, and the *Draco Normannicus* of Etienne de Rouen.

Digitized by Google

Vol. III. contains the *Gesta Stephani Regis*, the Chronicle of Richard of Hexham, the *Relatio de Standardo* of St. Aelred of Rievaulx, the poem of Jordan Fantosme, and the Chronicle of Richard of Devizes.
Vol. IV. contains the Chronicle of Robert of Torigni.

83. CHRONICLE OF THE ABBEY OF RAMSEY. *Edited by* the Rev. WILLIAM DUNN MACRAY, M.A., F.S.A., Rector of Ducklington, Oxon. 1886.

84. CHRONICA ROGERI DE WENDOVER, SIVE FLORES HISTORIARUM. Vols. I.–III. *Edited by* HENRY GAY HEWLETT, Keeper of the Records of the Land Revenue. 1886–1889.

This edition gives that portion only of Roger of Wendover's Chronicle which can be accounted an original authority.

85. THE LETTER BOOKS OF THE MONASTERY OF CHRIST CHURCH, CANTERBURY. Vols. I.–III. *Edited by* JOSEPH BRIGSTOCKE SHEPPARD, LL.D. 1887–1889.

The Letters printed in these volumes were chiefly written between 1296 and 1333.

86. THE METRICAL CHRONICLE OF ROBERT OF GLOUCESTER. *Edited by* WILLIAM ALDIS WRIGHT, M.A., Senior Fellow of Trinity College, Cambridge. Parts I. and II., 1887.

The date of the composition of this Chronicle is placed about the year 1300. The writer appears to have been an eye witness of many events of which he describes. The language in which it is written was the dialect of Gloucestershire at that time.

87. CHRONICLE OF ROBERT OF BRUNNE. *Edited by* FREDERICK JAMES FURNIVALL, M.A., Barrister-at-Law. Parts I. and II. 1887.

Robert of Brunne, or Bourne, co. Lincoln, was a member of the Gilbertine Order established at Sempringham. His Chronicle is described by its editor as a work of fiction, a contribution not to English history, but to the history of English.

88. ICELANDIC SAGAS AND OTHER HISTORICAL DOCUMENTS relating to the Settlements and Descents of the Northmen on the British Isles. Vol. I. Orkneyinga Saga, and Magnus Saga. Vol. II. Hakonar Saga, and Magnus Saga *Edited by* GUDBRAND VIGFUSSON, M.A. 1887. Vols. III. and IV. Translations of the above by Sir GEORGE WEBBE DASENT, D.C.L.

89. THE TRIPARTITE LIFE OF ST. PATRICK, with other documents relating to that Saint. *Edited by* WHITLEY STOKES, LL.D., D.C.L., Honorary Fellow of Jesus College, Oxford; and Corresponding Member of the Institute of France. Parts I. and II. 1887.

90. WILLELMI MONACHI MALMESBIRIENSIS DE REGUM GESTIS ANGLORUM LIBRI V.; ET HISTORIÆ NOVELLÆ, LIBRI III. *Edited by* WILLIAM STUBBS, D.D., Bishop of Oxford. Vols. I. and II. 1887–1889.

91. LESTORIE DES ENGLES SOLUM GEFFREI GAIMAR. *Edited by* the late Sir THOMAS DUFFUS HARDY, D.C.L., Deputy Keeper of the Records; *continued and translated by* CHARLES TRICE MARTIN, B.A., F.S.A. Vols. I. and II. 1888–1889.

92. CHRONICLE OF HENRY KNIGHTON, Canon of Leicester. Vols. I. and II. *Edited by* the Rev. JOSEPH RAWSON LUMBY, D.D., Norrisian Professor of Divinity. 1889–1895.

93. CHRONICLE OF ADAM MURIMUTH, with the CHRONICLE OF ROBERT OF AVESBURY. *Edited by* EDWARD MAUNDE THOMPSON, LL.D., F.S.A., Principal Librarian and Secretary of the British Museum. 1889.

94. CHARTULARY OF THE ABBEY OF ST. THOMAS THE MARTYR, DUBLIN. *Edited by* JOHN THOMAS GILBERT, F.S.A., M.R.I.A. 1889.

95. FLORES HISTORIARUM. *Edited by* the Rev. H. R. LUARD, D.D., Fellow of Trinity College and Registrary of the University, Cambridge. Vol. I. The Creation to A.D. 1066. Vol. II. A.D. 1067–1264. Vol. III. A.D. 1265–1326. 1890.

Digitized by Google

96. MEMORIALS OF ST. EDMUND'S ABBEY. *Edited by* THOMAS ARNOLD, M.A., Fellow of the Royal University of Ireland. Vols. I.–III. 1890–1896.

97. CHARTERS AND DOCUMENTS, ILLUSTRATING THE HISTORY OF THE CATHEDRAL AND CITY OF SARUM, 1100–1300; forming an Appendix to the Register of S. Osmund. *Selected by* the late Rev. W. H. RICH JONES, M.A., F.S.A., *and edited by* the Rev. W. D. MACRAY, M.A., F.S.A., Rector of Ducklington. 1891.

98. MEMORANDA DE PARLIAMENTO, 25 Edward I. 1305. *Edited by* F. W. MAITLAND, M.A. 1893.

99. THE RED BOOK OF THE EXCHEQUER. *Edited by* HUBERT HALL, F.S.A., of the Public Record Office. Parts I.–III. 1896.

In the Press.

YEAR BOOKS OF THE REIGN OF EDWARD III. *Edited and Translated by* LUKE OWEN PIKE, M.A., Barrister-at-Law.

RANULF DE GLANVILL; TRACTATUS DE LEGIBUS ET CONSUETUDINIBUS ANGLIÆ, &c. *Edited and translated by* Sir TRAVERS TWISS, Q.C., D.C.L. *and* I. S. LEADAM.

Digitized by Google

Digitized by Google

PUBLICATIONS OF THE RECORD COMMISSIONERS, &c.

[In boards or cloth. Volumes not mentioned in this list are out of print.]

ROTULORUM ORIGINALIUM IN CURIA SCACCARII ABBREVIATIO. Hen. III.—Edw. III. *Edited by* HENRY PLAYFORD. 2 Vols. folio (1805–1810). 12*s*. 6*d*. each.

LIBRORUM MANUSCRIPTORUM BIBLIOTHECÆ HARLEIANÆ CATALOGUS. Vol. 4. *Edited by* the Rev. T. HARTWELL HORNE. Folio (1812), 18*s*.

ABBREVIATIO PLACITORUM. Richard I.—Edward II. *Edited by* the Right Hon. GEORGE ROSE and W. ILLINGWORTH. 1 Vol. folio (1811), 18*s*.

LIBRI CENSUALIS vocati DOMESDAY-BOOK, INDICES. *Edited by* Sir HENRY ELLIS. Folio (1816), (Domesday-Book, Vol. 3). 21*s*.

LIBRI CENSUALIS vocati DOMESDAY-BOOK, ADDITAMENTA EX CODIC. ANTIQUISS. *Edited by* Sir HENRY ELLIS. Folio (1816), (Domesday-Book, Vol. 4). 21*s*.

STATUTES OF THE REALM. *Edited by* Sir T. E TOMLINS, JOHN RAITHBY, JOHN CALEY and WM. ELLIOTT. Vols. 10 and 11, folio (1824–1828). Indices, 30*s*. each.

VALOR ECCLESIASTICUS, temp. Hen. VIII., Auctoritate Regia institutus. *Edited by* JOHN CALEY and the Rev. JOSEPH HUNTER. Vols. 5 to 6, folio (1825–1834). 25*s*. each. The Introduction, separately, 8vo. 2*s*. 6*d*.

FŒDERA, CONVENTIONES, LITTERÆ, &c.; or, RYMER'S FŒDERA, New Edition, folio. *Edited by* JOHN CALEY and FRED. HOLBROOKE. Vol. 4, 1377–1383 (1869). 6*s*.

DUCATUS LANCASTRIÆ CALENDARIUM INQUISITIONUM POST MORTEM, &c. Part 3, Calendar to Pleadings, &c., Hen. VII.—13 Eliz. Part 4, Calendar to Pleadings, to end of Eliz. (1827–1834). *Edited by* R. J. HARPER, JOHN CALEY, and WM. MINCHIN. Folio. Part 4 (or Vol. 3), 21*s*.

CALENDARS OF THE PROCEEDINGS IN CHANCERY, ELIZ.; with Examples of Proceedings from Ric. II. *Edited by* JOHN BAYLEY. Vol. 3 (1832), folio, 21*s*.

ROTULI LITTERARUM CLAUSARUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI. 2 Vols. folio (1833, 1844). *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY. Vol. 2, 1224–1227. 18*s*.

PROCEEDINGS AND ORDINANCES OF THE PRIVY COUNCIL OF ENGLAND. 10 Ric. II.—33 Hen. VIII. *Edited by* Sir NICHOLAS HARRIS NICOLAS. 7 Vols. royal 8vo. (1834–1837). 14*s*. each. (*Vol.* 1 *out of print.*)

ROTULI LITTERARUM PATENTIUM IN TURRI LOND. ASSERVATI. 1201–1216. *Edited by* T. DUFFUS HARDY. 1 Vol. folio (1835), 31*s*. 6*d*. The Introduction, separately, 8vo. 9*s*.

ROTULI CURIÆ REGIS. Rolls and Records of the Court held before the King's Justiciars or Justices. 6 Richard I.—1 John. *Edited by* Sir FRANCIS PALGRAVE. Vol. 2, royal 8vo. (1835). 14*s*.

ROTULI NORMANNIÆ IN TURRI LOND. ASSERVATI. 1200–1205; 1417–1418. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY. 1 Vol, royal 8vo. (1835). 12*s*. 6*d*.

ROTULI DE OBLATIS ET FINIBUS IN TURRI LOND. ASSERVATI, temp. Regis Johannis. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY. 1 Vol. royal 8vo. (1835). 18*s*.

EXCERPTA E ROTULIS FINIUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATIS. Henry III. 1216–1272. *Edited by* CHARLES ROBERTS. 2 Vols. royal 8vo. (1835, 1836). Vol. 1, 14*s*. Vol. 2, 18*s*.

FINES, SIVE PEDES FINIUM: SIVE FINALES CONCORDIÆ IN CURIA DOMINI REGIS. 7 Richard I.—16 John, 1195—1214. *Edited by* the Rev. JOSEPH HUNTER. In Counties. 2 Vols. royal 8vo. (1835–1844); Vol. 1, 8*s*. 6*d*.; Vol. 2, 2*s*. 6*d*.

ANCIENT KALENDARS AND INVENTORIES OF THE TREASURY OF HIS MAJESTY'S EXCHEQUER; with Documents illustrating its History. *Edited by* Sir FRANCIS PALGRAVE. 3 Vols. royal 8vo. (1836). 42*s*.

DOCUMENTS AND RECORDS illustrating the History of Scotland, and Transactions between Scotland and England; preserved in the Treasury of Her Majesty's Exchequer. *Edited by* Sir FRANCIS PALGRAVE. 1 Vol. royal 8vo. (1837).

ROTULI CHARTARUM IN TURRI LONDINENSI ASSERVATI. 1190–1216. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY. 1 Vol. folio (1837). 30*s*.

REPORT OF THE PROCEEDINGS OF THE RECORD COMMISSIONERS, 1831–1837. 1 Vol. fol. (1837). 8*s*.

REGISTRUM vulgariter nuncupatum "The Record of Caernarvon," e codice MS. Harleiano, 696, descriptum. *Edited by* Sir HENRY ELLIS. 1 Vol. folio (1838). 31*s*. 6*d*.

Digitized by Google

ANCIENT LAWS AND INSTITUTES OF ENGLAND; comprising Laws enacted under the Anglo-Saxon Kings, with Translation of the Saxon; the Laws called Edward Confessor's; the Laws of William the Conqueror, and those ascribed to Henry I.; Monumenta Ecclesiastica Anglicana, from 7th to 10th century; and Ancient Latin Version of the Anglo-Saxon Laws. *Edited by* BENJAMIN THORPE. 1 Vol. folio, 40*s*. 2 Vols. royal 8vo., 30*s*. (*Vol. 1 is out of print.*)

ANCIENT LAWS AND INSTITUTES OF WALES; comprising Laws supposed to be enacted by Howel the Good, modified by Regulations prior to the Conquest by Edward I.; and anomalous Laws, principally of Institutions which continued in force. With translation. Also, Latin Transcripts, containing Digests of Laws, principally of the Dimetian Code. *Edited by* ANEURIN OWEN. 1 Vol. folio (1841), 44*s*. 2 Vols. royal 8vo., 36*s*.

ROTULI DE LIBERATE AC DE MISIS ET PRÆSTITIS, Regnante Johanne. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY. 1 Vol. royal 8vo. (1844). 6*s*.

THE GREAT ROLLS OF THE PIPE, 2, 3, 4 HEN. II., 1155–1158. *Edited by* the Rev. JOSEPH HUNTER. 1 Vol. royal 8vo. (1144). 4*s*. 6*d*.

THE GREAT ROLL OF THE PIPE, 1 RIC. I., 1189–1190. *Edited by* the Rev. JOSEPH HUNTER. 1 Vol. royal 8vo. (1844). 6*s*.

DOCUMENTS ILLUSTRATIVE OF ENGLISH HISTORY in the 13th and 14th centuries, from the Records of the Queen's Remembrancer in the Exchequer. *Edited by* HENRY COLE. 1 Vol. fcp. folio (1844). 45*s*. 6*d*.

MODUS TENENDI PARLIAMENTUM. An Ancient Treatise on the Mode of holding the Parliament in England. *Edited by* THOMAS DUFFUS HARDY. 1 Vol. 8vo. (1846.) 2*s*. 6*d*.

REGISTRUM MAGNI SIGILLI REG. SCOT. in Archivis Publicis asservatum. Vol. 1. 1306–1424. (*For continuation see p.* 33.) *Edited by* THOMAS THOMSON. Folio (1814). 10*s*. 6*d*.

ACTS OF THE PARLIAMENTS OF SCOTLAND. Folio (1814–1875). *Edited by* THOMAS THOMSON and COSMO INNES. Vol. 1, 42*s*. Vols. 5 and 6 (in three Parts), 21*s*. each Part; Vols. 7, 8, 9, 10, and 11, 10*s*. 6*d*. each; Vol. 12 (Index), 63*s*. Or, 12 Volumes in 13, 12*l*. 12*s*.

ACTS OF THE LORDS AUDITORS OF CAUSES AND COMPLAINTS (ACTA DOMINORUM AUDITORUM). 1466–1494. *Edited by* THOMAS THOMSON. Fol. (1839). 10*s*. 6*d*.

ACTS OF THE LORDS OF COUNCIL IN CIVIL CAUSES (ACTA DOMINORUM CONCILII). 1478–1495. *Edited by* THOMAS THOMSON. Folio (1839). 10*s*. 6*d*.

ISSUE ROLL OF THOMAS DE BRANTINGHAM, Bishop of Exeter, Lord High Treasurer, containing Payments out of the Revenue, 44 Edw. III., 1376. *Edited by* FREDERICK DEVON. 1 Vol. royal 8vo., 25*s*.

ISSUES OF THE EXCHEQUER, James I.; from the Pell Records. *Edited by* FREDERICK DEVON, Esq. 1 Vol. 4to. (1836), 30*s*. Or, royal 8vo., 21*s*.

ISSUES OF THE EXCHEQUER, Henry III.—Henry VI.; from the Pell Records. *Edited by* FREDERICK DEVON. 1 Vol. royal 8vo., 30*s*.

HANDBOOK TO THE PUBLIC RECORDS. *By* F. S. THOMAS, Secretary of the Public Record Office. 1 Vol. royal 8vo., (1853). 12*s*.

HISTORICAL NOTES RELATIVE TO THE HISTORY OF ENGLAND. Henry VIII.—Anne (1509–1714). A Book of Reference for ascertaining the Dates of Events. *By* F. S. THOMAS. 3 Vols. 8vo. (1856). 40*s*.

STATE PAPERS, DURING THE REIGN OF HENRY THE EIGHTH: with Indices of Persons and Places. 11 Vols. 4to. (1830–1852), 10*s*. 6*d*. each.

Vol. I.—Domestic Correspondence.
Vols. II. & III.—Correspondence relating to Ireland.
Vols. IV. & V.—Correspondence relating to Scotland.
Vols. VI. to XI.—Correspondence between England and Foreign Courts.

REPORTS ON THE UTRECHT PSALTER.

THE ATHANASIAN CREED IN CONNEXION WITH THE UTRECHT PSALTER; being a Report to the Right Honourable Lord Romilly, Master of the Rolls, on a Manuscript in the University of Utrecht, by Sir Thomas Duffus Hardy, D.C.L., Deputy Keeper of the Public Records. 1872. 4to. 44 pp. 2 fac-similes half bound. *Price* 20*s*.

FURTHER REPORT ON THE UTRECHT PSALTER; in answer to the Eighth Report made to the Trustees of the British Museum, and edited by the Dean of Westminster. By Sir Thomas Duffus Hardy, D.C.L., Deputy Keeper of the Public Records. 1874. 4to. 80 pp. half bound. *Price* 10*s*.

Digitized by Google

WORKS PUBLISHED IN PHOTOZINCOGRAPHY.

DOMESDAY BOOK, or the GREAT SURVEY OF ENGLAND OF WILLIAM THE CONQUEROR, 1086; fac-simile of the Part relating to each county, separately (with a few exceptions of double counties). Photozincographed at the Ordnance Survey Office, Southampton, by Colonel Sir HENRY JAMES, R.E., F.R.S., DIRECTOR-GENERAL of the ORDNANCE SURVEY, under the superintendence of W. BASEVI SANDERS, an Assistant Record Keeper. 35 Parts, imperial quarto and demy quarto (1861–1863), boards.

Domesday Survey is in two parts or volumes. The first in folio, contains the counties of Bedford, Berks, Bucks, Cambridge, Chester, and Lancaster, Cornwall, Derby, Devon, Dorset, Gloucester, Hants, Hereford, Herts, Huntingdon, Kent, Leicester and Rutland, Lincoln, Middlesex, Northampton, Nottingham, Oxford, Salop, Somerset, Stafford, Surrey, Sussex, Warwick, Wilts, Worcester, and York. The second volume, in quarto, contains the counties of Essex, Norfolk and Suffolk.

Domesday Book was printed *verbatim et literatim* during the last century, in consequence of an address of the House of Lords to King George III. in 1767. It was not, however, commenced until 1773, and was completed early in 1783. In 1860, Her Majesty's Government, with the concurrence of the Master of the Rolls, determined to apply the art of photozincography in the production of a fac-simile of Domesday Book.

Title.	Price.			Title.	Price.		
	£	s.	d.		£	s.	d.
In Great Domesday Book.				Brought forward -	7	17	0
Bedfordshire - - -	0	8	0	Middlesex - - -	0	8	0
Berkshire - - -	0	8	0	Nottinghamshire - -	0	10	0
Buckingham - - -	0	8	0	Northamptonshire - -	0	8	0
Cambridge - - -	0	10	0	Oxfordshire - - -	0	8	0
Cheshire and Lancashire -	0	8	0	Rutlandshire (bound with Leicestershire) - -		—	
Cornwall - - - -	0	8	0	Shropshire (*out of print*) -	0	8	0
Derbyshire - - -	0	8	0	Somersetshire - -	0	10	0
Devonshire - - -	0	10	0	Staffordshire - - -	0	8	0
Dorsetshire - - -	0	8	0	Surrey - - - -	0	8	0
Gloucestershire (*out of print*)	0	8	0	Sussex - - - -	0	10	0
Hampshire - - -	0	10	0	Warwickshire - -	0	8	0
Herefordshire - - -	0	8	0	Wiltshire - - -	0	10	0
Hertfordshire - - -	0	10	0	Worcestershire - -	0	8	0
Huntingdonshire - -	0	8	0	Yorkshire (*out of print*) -	1	1	0
Kent (*out of print*) - -	0	8	0				
Lancashire (*see* Cheshire and Lancashire) - -		—		*In Little Domesday Book.*			
Leicestershire and Rutlandshire - - -	0	8	0	Norfolk - - - -	1	3	0
Lincolnshire - - -	1	1	0	Suffolk - - - -	1	2	0
				Essex - - - -	0	16	0
Carried forward -	7	17	0	Total - - -	£17	3	0

FAC-SIMILES OF NATIONAL MANUSCRIPTS, from WILLIAM THE CONQUEROR to QUEEN ANNE, selected under the direction of the Master of the Rolls and Photozincographed, by Command of Her Majesty, by Colonel Sir HENRY JAMES, R.E., F.R.S., DIRECTOR-GENERAL of the Ordnance SURVEY, and edited by W. BASEVI SANDERS, an Assistant Record Keeper. *Price*, each Part, with translations and notes, double foolscap folio, 16*s*.

Part I. (William the Conqueror to Henry VII.). 1865. *(Out of print.*

Part II. (Henry VII and Edward VI.). 1866.

Digitized by Google

Part III. (Mary and Elizabeth). 1867.

Part IV. (James I. to Anne). 1868.

The first Part extends from William the Conqueror to Henry VII., and contains autographs of the kings of England, as well as of many other illustrious personages famous in history, and some interesting charters, letters patent, and state papers. The second Part, for the reigns of Henry VIII. and Edward VI., consists principally of holograph letters, and autographs of kings, princes, statesmen, and other persons of great historical interest, who lived during those reigns. The third Part contains similar documents for the reigns of Mary and Elizabeth, including a signed bill of Lady Jane Grey. The fourth Part concludes the series, and comprises a number of documents taken from the originals belonging to the Constable of the Tower of London; also several records illustrative of the Gunpowder Plot, and a woodcut containing portraits of Mary Queen of Scots and James VI., circulated by their adherents in England, 1580-3.

FAC-SIMILES OF ANGLO-SAXON MANUSCRIPTS. Photozincographed, by Command of Her Majesty, upon the recommendation of the Master of the Rolls, by the DIRECTOR-GENERAL of the ORDNANCE SURVEY, Lieut.-General J. CAMERON, R.E., C.B., F.R.S., and edited by W. BASEVI SANDERS, an Assistant Record Keeper. Part I. *Price* 2*l.* 10*s.*

The Anglo-Saxon MSS. represented in this volume form the earlier portions of the collection of archives belonging to the Dean and Chapter of Canterbury, and consist of a series of 25 charters, deeds, and wills, commencing with a record of proceedings at the first Synodal Council of Clovesthо in 742, and terminating with the first part of a tripartite chirograph of the sixth year of the reign of Edward the Confessor.

FAC-SIMILES OF ANGLO-SAXON MANUSCRIPTS. Photozincographed, by Command of Her Majesty, upon the recommendation of the Master of the Rolls, by the DIRECTOR-GENERAL of the ORDNANCE SURVEY, Major-General A. COOKE, R.E., C.B., and collected and edited by W. BASEVI SANDERS, an Assistant Record Keeper. Part II. *Price* 3*l.* 10*s.*
(Also, separately. Edward the Confessor's Charter. *Price* 2*s.*)

The originals of the fac-similes contained in this volume belong to the Deans and Chapters of Westminster, Exeter, Wells, Winchester, and Worcester; the Marquis of Bath, the Earl of Ilchester, Winchester College, Her Majesty's Public Record Office, Bodleian Library, Somersetshire Archæological and National History Society's Museum in Taunton Castle, and William Salt Library at Stafford. They consist of charters and other documents granted by, or during the reigns of, Baldred, Æthelred, Offa, and Burgred, Kings of Mercia; Uhtred of the Huiccas, Caedwalla and Ini of Wessex; Æthelwulf, Eadward the Elder, Æthelstan, Eadmund the First, Eadred, Eadwig, Eadgar, Eadward the Second, Æthelred the Second, Cnut, Eadward the Confessor, and William the Conqueror, embracing altogether a period of nearly four hundred years.

FAC-SIMILES OF ANGLO-SAXON MANUSCRIPTS. Photozincographed, by Command of Her Majesty, upon the recommendation of the Master of the Rolls, by the DIRECTOR-GENERAL of the ORDNANCE SURVEY, Colonel R. H. STOTHERD, R.E., C.B., and collected and edited by W. BASEVI SANDERS, an Assistant Keeper of Her Majesty's Records. Part III. *Price* 6*l.* 6*s.*

This volume contains fac-similes of the Ashburnham Collection of Anglo-Saxon Charters, &c., including King Alfred's Will. The MSS. represented in it range from A.D. 697 to A.D. 1161, being charters, wills, deeds, and reports of Synodal transactions during the reigns of Kings Wihtred of Kent, Offa, Eardwulf, Coenwulf, Cuthred, Beornwulf, Æthelwulf, Ælfred, Eadward the Elder, Eadmund, Eadred, Queen Eadgifu, and Kings Eadgar, Æthelred the Second, Cnut, Henry the First, and Henry the Second. In addition to these are two belonging to the Marquis of Anglesey, one of them being the Foundation Charter of Burton Abbey by Æthelred the Second with the testament of its great benefactor Wulfric.

Digitized by Google

HISTORICAL MANUSCRIPTS COMMISSION.

REPORTS OF THE ROYAL COMMISSIONERS APPOINTED TO INQUIRE WHAT PAPERS AND MANUSCRIPTS BELONGING TO PRIVATE FAMILIES AND INSTITUTIONS ARE EXTANT WHICH WOULD BE OF UTILITY IN THE ILLUSTRATION OF HISTORY, CONSTITUTIONAL LAW, SCIENCE AND GENERAL LITERATURE.

Date.	——	Size.	Sessional Paper.	Price.
				s. d.
1870 (Reprinted 1874.)	First Report, with Appendix - - Contents:— England. House of Lords; Cambridge Colleges; Abingdon and other Corporations, &c. Scotland. Advocates' Library, Glasgow Corporation, &c. Ireland. Dublin, Cork, and other Corporations, &c.	f'cap	[C. 55]	1 6
1871	Second Report, with Appendix and Index to the First and Second Reports - - - - - - Contents:— England. House of Lords; Cambridge Colleges; Oxford Colleges; Monastery of Dominican Friars at Woodchester, Duke of Bedford, Earl Spencer, &c. Scotland. Aberdeen and St. Andrew's Universities, &c. Ireland. Marquis of Ormonde; Dr. Lyons, &c.	,,	[C. 441]	3 10
1872 (Reprinted 1895.)	Third Report, with Appendix and Index - - - - - - Contents:— England. House of Lords; Cambridge Colleges; Stonyhurst College; Bridgewater and other Corporations; Duke of Northumberland, Marquis of Lansdowne, Marquis of Bath, &c. Scotland. University of Glasgow; Duke of Montrose, &c. Ireland. Marquis of Ormonde; Black Book of Limerick, &c.	,,	[C. 673]	6 0
1873	Fourth Report, with Appendix. Part I. - - - - - Contents:— England. House of Lords; Westminster Abbey; Cambridge and Oxford Colleges; Cinque Ports, Hythe, and other Corporations, Marquis of Bath, Earl of Denbigh, &c. Scotland. Duke of Argyll, &c. Ireland. Trinity College, Dublin; Marquis of Ormonde.	,,	[C. 857]	6 8

Digitized by Google

Date.	—	Size.	Sessional Paper.	Price.
				s. d.
1873	FOURTH REPORT. PART II. INDEX -	f'cap	[C. 857 i.]	2 6
1876	FIFTH REPORT, WITH APPENDIX. PART I. Contents:— ENGLAND. House of Lords; Oxford and Cambridge Colleges; Dean and Chapter of Canterbury; Rye, Lydd, and other Corporations, Duke of Sutherland, Marquis of Lansdowne, Reginald Cholmondeley, Esq., &c. SCOTLAND. Earl of Aberdeen, &c.	,,	[C.1432]	7 0
,,	DITTO. PART II. INDEX - - - -	,,	[C. 1432 i.]	3 6
1877	SIXTH REPORT, WITH APPENDIX. PART I. Contents:— ENGLAND. House of Lords; Oxford and Cambridge Colleges; Lambeth Palace; Black Book of the Archdeacon of Canterbury; Bridport, Wallingford, and other Corporations; Lord Leconfield, Sir Reginald Graham, Sir Henry Ingilby, &c. SCOTLAND. Duke of Argyll, Earl of Moray, &c. IRELAND. Marquis of Ormonde.	,,	[C.1745]	8 6
(Reprinted 1893.)	DITTO. PART II. INDEX - - -	,,	[C.2102]	1 10
1879 (Reprinted 1895.)	SEVENTH REPORT, WITH APPENDIX. PART I. Contents:— House of Lords; County of Somerset; Earl of Egmont, Sir Frederick Graham, Sir Harry Verney, &c.	,,	[C.2340]	7 6
(Reprinted 1895.)	DITTO. PART II. APPENDIX AND INDEX Contents:— Duke of Athole, Marquis of Ormonde, S. F. Livingstone, Esq., &c.	,,	[C. 2340 i.]	3 6
1881	EIGHTH REPORT, WITH APPENDIX AND INDEX. PART I. - - - - - - Contents:— List of collections examined, 1869-1880. ENGLAND. House of Lords; Duke of Marlborough; Magdalen College, Oxford; Royal College of Physicians; Queen Anne's Bounty Office; Corporations of Chester, Leicester, &c. IRELAND. Marquis of Ormonde, Lord Emly, The O'Conor Don, Trinity College, Dublin, &c.	,,	[C.3040]	[*Out of print.*]
1881	DITTO. PART II. APPENDIX AND INDEX - Contents:— Duke of Manchester.	,,	[C. 3040 i.]	[*Out of print.*]
1881	DITTO. PART III. APPENDIX AND INDEX - Contents:— Earl of Ashburnham.	,,	[C. 3040 ii.]	[*Out of print.*]

Digitized by Google

Date.	——	Size.	Sessional Paper.	Price.
				s. d.
1883 (Reprinted 1895.)	NINTH REPORT, WITH APPENDIX AND INDEX. PART I. - - - - Contents:— St. Paul's and Canterbury Cathedrals; Eton College; Carlisle, Yarmouth, Canterbury, and Barnstaple Corporations, &c.	f'cap	[C.3773]	5 2
1884 (Reprinted 1895.)	DITTO. PART II. APPENDIX AND INDEX - Contents:— ENGLAND. House of Lords, Earl of Leicester; C. Pole Gell, Alfred Morrison, Esqs., &c. SCOTLAND. Lord Elphinstone, H. C. Maxwell Stuart, Esq., &c. IRELAND. Duke of Leinster, Marquis of Drogheda, &c.	,,	[C.3773 i.]	6 8
1884	DITTO. PART III. APPENDIX AND INDEX - - - - - Contents:— Mrs. Stopford Sackville.	,,	[C.3773 ii.]	[*Out of print.*]
1883 (Reprinted 1895.)	CALENDAR OF THE MANUSCRIPTS OF THE MARQUIS OF SALISBURY, K.G. (or CECIL MSS.). PART I. - - - -	8vo.	[C.3777]	3 5
1888	DITTO. PART II. - - - -	,,	[C.5463]	3 5
1889	DITTO. PART III. - - -	,,	[C.5889 v.]	2 1
1892	DITTO. PART IV. - - -	,,	[C.6823]	2 11
1894	DITTO. PART V. - - -	,,	[C.7574]	2 6
1896	DITTO. PART VI. - - -	,,	[C.7884]	2 8
1885	TENTH REPORT - - - - This is introductory to the following:—	,,	[C.4548]	0 3½
1885 (Reprinted 1895.)	(1.) APPENDIX AND INDEX - - - Earl of Eglington, Sir J. S. Maxwell, Bart., and C. S. H. D. Moray, C. F. Weston Underwood, G. W. Digby, Esqs.	,,	[C.4575]	3 7
1885	(2.) APPENDIX AND INDEX - - - The Family of Gawdy.	,,	[C.4576 iii.]	1 4
1885	(3.) APPENDIX AND INDEX - - - Wells Cathedral.	,,	[C.4576 ii.]	[*Out of print.*]
1885	(4.) APPENDIX AND INDEX - - - Earl of Westmorland; Capt. Stewart; Lord Stafford; Sir N. W. Throckmorton; Sir P. T. Mainwaring, Lord Muncaster, M.P., Capt. J. F. Bagot, Earl of Kilmorey, Earl of Powis, and others, the Corporations of Kendal, Wenlock, Bridgnorth, Eye, Plymouth, and the County of Essex; and Stonyhurst College.	,,	[C.4576]	3 6
1885 (Reprinted 1895.)	(5.) APPENDIX AND INDEX - - - The Marquis of Ormonde, Earl of Fingall, Corporations of Galway, Waterford, the Sees of Dublin and Ossory, the Jesuits in Ireland.	,,	[4576 i.]	2 10

Digitized by Google

Date.	——	Size.	Sessional Paper.	Price.
				s. *d.*
1887	(6.) APPENDIX AND INDEX - - - - Marquis of Abergavenny, Lord Braye, G. F. Luttrell, P. P. Bouverie, W. Bromley Davenport, R. T. Balfour, Esquires.	8vo.	[C.5242]	1 7
1887	ELEVENTH REPORT - - - - - This is introductory to the following:—	,,	[C.5060 vi.]	0 3
1887	(1.) APPENDIX AND INDEX - - - H. D. Skrine, Esq., Salvetti Correspondence.	,,	[C.5060]	1 1
1887	(2.) APPENDIX AND INDEX - - - House of Lords. 1678-1688.	,,	[C.5060 i.]	2 0
1887	(3.) APPENDIX AND INDEX - - - Corporations of Southampton and Lynn.	,,	[C.5060 ii.]	1 8
1887	(4.) APPENDIX AND INDEX - - - Marquess Townshend.	,,	[C.5060 iii.]	2 6
1887	(5.) APPENDIX AND INDEX - - - Earl of Dartmouth.	,,	[C.5060 iv.]	2 8
1887	(6.) APPENDIX AND INDEX - - - Duke of Hamilton.	,,	[C.5060 v.]	1 6
1888	(7.) APPENDIX AND INDEX - - - Duke of Leeds, Marchioness of Waterford, Lord Hothfield, &c.; Bridgwater Trust Office, Reading Corporation, Inner Temple Library.	,,	[C.5612]	2 0
1890	TWELFTH REPORT - - - - - This is introductory to the following:—	,,	[C.5889]	0 3
1888	(1.) APPENDIX - - - - - Earl Cowper, K.G. (Coke MSS., at Melbourne Hall, Derby). Vol. I.	,,	[C.5472]	2 7
1888	(2.) APPENDIX - - - - - - Ditto. Vol. II.	,,	[C.5613]	2 5
1889	(3.) APPENDIX AND INDEX - - - Ditto. Vol. III.	,,	[C.5889 i.]	1 4
1888	(4.) APPENDIX - - - - - The Duke of Rutland, G.C.B. Vol. I.	,,	[C.5614]	3 2
1891	(5.) APPENDIX AND INDEX - - - Ditto. Vol. II.	,,	[C.5889 ii.]	2 0
1889	(6.) APPENDIX AND INDEX - - - House of Lords, 1689-1690.	,,	[C.5889 iii.]	2 1
1890	(7.) APPENDIX AND INDEX - - - S. H. le Fleming, Esq., of Rydal.	,,	[C.5889 iv.]	1 11
1891	(8.) APPENDIX AND INDEX - - - The Duke of Athole, K.T., and the Earl of Home.	,,	[C.6338]	1 0
1891	(9.) APPENDIX AND INDEX - - - The Duke of Beaufort, K.G., the Earl of Donoughmore, J. H. Gurney, W. W. B. Hulton, R. W. Ketton, G. A. Aitken, P. V. Smith, Esqs.; Bishop of Ely; Cathedrals of Ely, Gloucester, Lincoln, and Peterborough; Corporations of Gloucester, Higham Ferrers, and Newark; Southwell Minster; Lincoln District Registry.	,,	[C.6338 i.]	2 6

Digitized by Google

Date.	—	Size.	Sessional Paper.	Price.
				s. d.
1891	(10.) APPENDIX - - - - - The First Earl of Charlemont. Vol. I. 1745–1783.	8vo.	[C. 6338 ii.]	1 11
1892	THIRTEENTH REPORT - - - - This is introductory to the following :—	,,	[C.6827]	0 3
1891	(1.) APPENDIX - - - - - The Duke of Portland. Vol. I.	,,	[C.6474]	3 0
	(2.) APPENDIX AND INDEX. Ditto. Vol. II. - - - -	,,	[C. 6827 i.]	2 0
1892	(3.) APPENDIX. J. B. Fortescue, Esq., of Dropmore. Vol. I. - - - - -	,,	[C.6660]	2 7
1892	(4.) APPENDIX AND INDEX - - - Corporations of Rye, Hastings, and Hereford. Capt. F. C. Loder-Symonds, E. R. Wodehouse, M.P., J. Dovaston, Esqs., Sir T. B. Lennard, Bart., Rev. W. D. Macray, and Earl of Dartmouth (Supplementary Report).	,,	[C.6810]	2 4
1892	(5.) APPENDIX AND INDEX. House of Lords, 1690–1691. - -	,,	[C.6822]	2 4
1893	(6.) APPENDIX AND INDEX. Sir W. Fitzherbert, Bart. The Delaval Family, of Seaton Delaval; The Earl of Ancaster; and General Lyttelton-Annesley.	,,	[C.7166]	1 4
1893	(7.) APPENDIX AND INDEX. The Earl of Lonsdale - - -	,,	[C.7241]	1 3
1893	(8.) APPENDIX AND INDEX. The First Earl of Charlemont. Vol. II. 1784–1799.	,,	[C.7424]	1 11
1896	FOURTEENTH REPORT - - - - This is introductory to the following :—	,,	[C.7983]	0 3
1894	(1.) APPENDIX AND INDEX. The Duke of Rutland, G.C.B. Vol. III.	,,	[C.7476]	1 11
1894	(2.) APPENDIX. The Duke of Portland. Vol. III. -	,,	[C.7569]	2 8
1894	(3.) APPENDIX AND INDEX. The Duke of Roxburghe; Sir H. H. Campbell, Bart.; The Earl of Strathmore; and the Countess Dowager of Seafield.	,,	[C.7570]	1 2
1894	(4.) APPENDIX AND INDEX. Lord Kenyon - - - -	,,	[C.7571]	2 10
1896	(5.) APPENDIX. J. B. Fortescue, Esq., of Dropmore. Vol. II.	,,	[C.7572]	2 8
1895	(6.) APPENDIX AND INDEX. House of Lords, 1692–1693 - -	,,	[C.7573]	1 11
1895	(7.) APPENDIX. The Marquess of Ormonde- -	,,	[C.7678]	1 10

Digitized by Google

Date.	—	Size.	Sessional Paper.	Price.
				s. d.
1895	(8.) APPENDIX AND INDEX. Lincoln, Bury St. Edmunds, Hertford, and Great Grimsby Corporations; The Dean and Chapter of Worcester, and of Lichfield; The Bishop's Registry of Worcester.	8vo.	[C.7881]	1 5
1896	(9.) APPENDIX AND INDEX. Earl of Buckinghamshire; Earl of Lindsey; Earl of Onslow; Lord Emly; T. J. Hare, Esq.; and J. Round, Esq., M.P.	,,	[C.7882]	2 6
1895	(10.) APPENDIX AND INDEX. The Earl of Dartmouth. Vol. II. American Papers.	,,	[C.7883]	2 9
	FIFTEENTH REPORT. This is introductory to the following:—			
1896	(1.) APPENDIX AND INDEX. The Earl of Dartmouth. Vol. III.	,,	[C.8156]	1 5
1897	(2.) APPENDIX. J. Eliot Hodgkin, Esq., of Richmond, Surrey.	,,	[C.8327]	1 8
1897	(3.) APPENDIX AND INDEX. Charles Haliday, Esq., of Dublin; Acts of the Privy Council in Ireland, 1556–1571; Sir William Ussher's Table to the Council Book; Table to the Red Council Book.	,,	[C.8364]	1 4
1897	(4.) APPENDIX. The Duke of Portland. Vol. IV.	,,	[C.8497]	2 11
1897	(5.) APPENDIX AND INDEX. The Right Hon. F. J. Savile Foljambe.	,,	[C.8550]	0 10
1897	(6.) APPENDIX AND INDEX. The Earl of Carlisle, Castle Howard.	,,	[C.8551]	3 6
1897	(7.) APPENDIX AND INDEX. The Duke of Somerset; The Marquis of Ailesbury; and Sir F. G. Puleston, Bart.	[*In the Press.*]		
1897	(8.) APPENDIX AND INDEX. The Duke of Buccleuch and Queensberry, at Drumlanrig.	8vo.	[C.8553]	1 4
1897	(9.) APPENDIX AND INDEX. J. J. Hope Johnstone, Esq., of Annandale.	,,	[C.8554]	1 0
1898	MANUSCRIPTS IN THE WELSH LANGUAGE. Vol. I.—Lord Mostyn, at Mostyn Hall, co. Flint.	,,	[C.8829]	1 4

Digitized by Google

ANNUAL REPORTS OF THE DEPUTY KEEPER OF THE PUBLIC RECORDS.

REPORTS NOS. 1-22, IN FOLIO, PUBLISHED BETWEEN 1840 AND 1861, ARE NO LONGER ON SALE. SUBSEQUENT REPORTS ARE IN OCTAVO.

Date.	Number of Report.	Chief Contents.	Sessional No.	Price.
				s. d.
1862	23	Proceedings	[C.2970]	0 4
1863	24	Proceedings	[C.3142]	[*Out of print.*]
1864	25	Calendar of Crown Leases, 33-38 Hen. VIII.—Calendar of Bills and Answers, &c., Hen. VIII.–Ph. & Mary, for Cheshire and Flintshire.—List of Lords High Treasurers and Chief Commissioners of the Treasury, from Hen. VII.	[C 3318]	[*Out of print.*]
1865	26	List of Plans annexed to Inclosure Awards, 31 Geo. II.–7 Will. IV.—Calendar of Privy Seals, &c., for Cheshire and Flintshire, Hen. VI.–Eliz.—Calendar of Writs of General Livery, &c., for Cheshire, Eliz.–Charles I.—Calendar of Deeds, &c., on the Chester Plea Rolls, Hen. III. and Edw. I.	[C.3492]	[*Out of print.*]
1866	27	List of Awards of Inclosure Commissioners. —References to Charters in the Cartæ Antiquæ and the Confirmation Rolls of Chancery, Ethelbert of Kent–James I.—Calendar of Deeds, &c., on the Chester Plea Rolls, Edw. II.	[C.3717]	[*Out of print.*]
1867	28	Calendar of Fines, Cheshire and Flintshire, Edw. I.—Calendar of Deeds, &c., on the Chester Plea Rolls, Edw. III. Table of Law Terms, from the Norman Conquest to 1 Will. IV.	[C.3839]	[*Out of print.*]
1868	29	Calendar of Royal Charters.—Calendar of Deeds, &c., on the Chester Plea Rolls Richard II.–Hen. VII.—Durham Records, Letter and Report.	[C.4012]	[*Out of print.*]
1869	30	Duchy of Lancaster Records, Inventory —Durham Records, Inventory.—Calendar of Deeds, &c., on the Chester Plea Rolls, Hen. VIII.—Calendar of Decrees of Court of General Surveyors, 34–38 Hen. VIII.—Calendar of Royal Charters. —State Paper Office, Calendar of Documents relating to the History of, to 1800.—Tower of London. Index to Documents in custody of the Constable of.—Calendar of Dockets, &c., for Privy Seals, 1634-1711.—Report of the Commissioners on Carte Papers.—Venetian Ciphers.	[C.4165]	[*Out of print.*]

Digitized by Google

Date	Number of Report	Chief Contents.	Sessional No.	Price.
				s. d.
1870	31	Duchy of Lancaster Records, Calendar of Royal Charters—Durham Records, Calendar of Chancery Enrolments; Cursitor's Records.—List of Officers of Palatinate of Chester, in Cheshire and Flintshire, and North Wales.—List of Sheriffs of England, 13 Hen. I. to 4 Edw. III.	[C.187]	[*Out of print.*]
1871	32	Part I.—Report of the Commissioners on Carte Papers.—Calendarium Genealogicum, 1 & 2 Edw. II.—Durham Records, Calendar of Cursitor's Records, Chancery Enrolments.—Duchy of Lancaster Records, Calendar of Rolls of the Chancery of the County Palatine.	[C.374]	[*Out of print.*]
1871	—	Part II.—Charities; Calendar of Trust Deeds enrolled on the Close Rolls of Chancery, subsequent to 9 Geo. II.	[C.374 i.]	[*Out of print.*]
1872	33	Duchy of Lancaster Records, Calendar of Rolls of the Chancery of the County Palatine.—Durham Records, Calendar of the Cursitor's Records, Chancery Enrolments.—Report on the Shaftesbury Papers.—Venetian Transcripts.—Greek Copies of the Athanasian Creed.	[C.620]	1 10
1873	34	Durham Records, Calendar of the Cursitor's Records, Chancery Enrolments.—Supplementary Report on the Shaftesbury Papers.	[C.728]	1 9
1874	35	Duchy of Lancaster Records, Calendar of Ancient Charters or Grants.—Palatinate of Lancaster; Inventory and Lists of Documents transferred to the Public Record Office.—Durham Records, Calendar of Cursitor's Records.—Chancery Enrolments.—Second Supplementary Report on the Shaftesbury Papers.	[C.1043]	[*Out of print.*]
1875	36	Durham Records, Calendar of the Cursitor's Records, Chancery Enrolments.—Duchy of Lancaster Records; Calendar of Ancient Charters or Grants.—Report upon Documents in French Archives relating to British History.—Calendar of Recognizance Rolls of the Palatinate of Chester, to end of reign of Hen. IV.	[C.1301]	[*Out of print.*]
1876	37	Part I.—Durham Records, Calendar of the Cursitor's Records, Chancery Enrolments.—Duchy of Lancaster Records, Calendar of Ancient Rolls of the Chancery of the County Palatine.—List of French Ambassadors, &c., in England, 1509-1714.	[C.1544]	[*Out of print.*]

Digitized by Google

Date.	Number of Report	Chief Contents.	Sessional No.	Price.
				s. d.
1876	—	Part II.—Calendar of Recognizance Rolls of the Palatinate of Chester; Hen. V.–Hen. VII.	[C.1544 i.]	[*Out of print.*]
1877	38	Exchequer Records, Catalogue of Special Commissions, 1 Eliz. to 10 Vict., Calendar of Depositions taken by Commission, 1 Eliz to end of James I.—List of Representative Peers for Scotland and Ireland.	[C.1747]	[*Out of print.*]
1878	39	Calendar of Recognizance Rolls of the Palatinate of Chester, 1 Hen. VIII — 11 Geo. IV. — Exchequer Records, Calendar of Depositions taken by Commission, Charles I.—Duchy of Lancaster Records; Calendar of Lancashire Inquisitions post Mortem, &c.—Third Supplementary Report on the Shaftesbury Papers.—List of Despatches of French Ambassadors to England 1509-1714.	[C.2123]	[*Out of print.*]
1879	40	Calendar of Depositions taken by Commission, Commonwealth–James II.—Miscellaneous Records of Queen's Remembrancer in the Exchequer.—Durham Records, Calendar of the Cursitors' Records, Chancery Enrolments.—Calendar of Duchy of Lancaster Patent Rolls, 5 Ric. II.–21 Hen. VII.	[C.2377]	[*Out of print.*]
1880	41	Calendar of Depositions taken by Commission, William and Mary to George I.—Calendar of Norman Rolls, Hen. V., Part I.—List of Calendars, Indexes, &c., in the Public Record Office on 31st December, 1879.	[C.2658]	4 8
1881	42	Calendar of Depositions taken by Commission, George II.—Calendar of Norman Rolls, Hen. V., Part II. and Glossary.—Calendar of Patent Rolls, 1 Edw. I. Transcripts from Paris.	[C.2972]	4 0
1882	43	Calendar of Privy Seals, &c., 1–7 Charles I.—Duchy of Lancaster Records, Inventory of Court Rolls, Hen. III.—Geo. IV. Calendar of Privy Seals, Ric. II.—Calendar of Patent Rolls, 2 Edw. I.—Fourth Supplementary Report on the Shaftesbury Papers.—Transcripts from Paris.—Report on Libraries in Sweden.—Report on Papers relating to English History in the State Archives, Stockholm.—Report on Canadian Archives.	[C.3425]	3 10
1883	44	Calendar of Patent Rolls, 3 Edw. I.—Durham Records, Cursitors' Records, Inquisitions post Mortem, &c.—Calendar of French Rolls, 1–10 Hen. V. — Report from Venice. — Transcripts from Paris.—Report from Rome.	[C.3771]	3 6

Digitized by Google

Date.	Number of Report.	Chief Contents.	Sessional No.	Price.
				s. *d.*
1884	45	Duchy of Lancaster Records, Inventory of Ministers' and Receivers' Accounts, Edw. I.-Geo. III.—Durham Records, Cursitors' Records, Inquisitions post Mortem, &c.—Calendar of Diplomatic Documents.—Transcripts from Paris—Reports from Rome and Stockholm.—Report on Archives of Denmark, &c.—Transcripts from Venice.—Calendar of Patent Rolls, 4 Edw. I.	[C.4425]	4 3
1885	46	Presentations to Offices on the Patent Rolls, Charles II.—Transcripts from Paris. Reports from Rome.—Second Report on Archives of Denmark, &c.—Calendar of Patent Rolls, 5 Edw. I.—Catalogue of Venetian Manuscripts bequeathed by Mr. Rawdon Brown to the Public Record Office.	[C.4746]	2 10
1886	47	Transcripts from Paris—Third Report on Archives of Denmark, &c.—List of Creations of Peers and Baronets, 1483-1646.—Calendar of Patent Rolls, 6 Edw. I.	[C.4888]	2 2
1887	48	Calendar of Patent Rolls, 7 Edw. I.—Calendar of French Rolls, Henry VI.—Calendar of Privy Seals, &c., 8-11 Charles I.—Calendar of Diplomatic Documents.—Schedules of Valueless Documents.	[C.5234]	3 6
1888	49	Calendar of Patent Rolls, 8 Edw. I.—Index to Leases and Pensions (Augmentation Office).—Calendar of Star Chamber Proceedings.	[C.5596]	3 3
1889	50	Calendar of Patent Rolls, 9 Edw. I. - -	[C.5847]	1 2
1890	51	Proceedings - - - - -	[C.6108]	0 2
1891	52	Proceedings - - - - -	[C.6528]	0 1½
1892	53	Proceedings - - - - -	[C.6804]	0 2½
1893	54	Proceedings - - - - -	[C.7079]	0 1½
1894	55	Proceedings - - - - -	[C.7444]	0 1½
1895	56	Proceedings - - - - -	[C.7841]	0 1½
1896	57	Proceedings. Account of the Rolls Chapel with eight plates of the Chapel.	[C.8271]	1 0
1897	58	Proceedings - - - - - -	[C.8543]	0 1½
		Indexes to Printed Reports, viz.:—		
		Reports 1-22 (1840-1861) - - -	—	4 0
		,, 23-39 (1862-1878) - - -	—	2 0

Digitized by Google

SCOTLAND.

CATALOGUE OF SCOTTISH RECORD PUBLICATIONS.

PUBLISHED UNDER THE DIRECTION OF

THE LORD CLERK REGISTER OF SCOTLAND.

[OTHER WORKS RELATING TO SCOTLAND WILL BE FOUND AMONG THE PUBLICATIONS OF THE RECORD COMMISSIONERS, *see* pp. 21–22.]

1. CHRONICLES OF THE PICTS AND SCOTS, AND OTHER EARLY MEMORIALS OF SCOTTISH HISTORY. Royal 8vo., half bound (1867). *Edited by* WILLIAM F. SKENE, LL.D. (*Out of Print.*)
2. LEDGER OF ANDREW HALYBURTON, CONSERVATOR OF THE PRIVILEGES OF THE SCOTCH NATION IN THE NETHERLANDS (1492–1503); TOGETHER WITH THE BOOKS OF CUSTOMS AND VALUATION OF MERCHANDISES IN SCOTLAND. *Edited by* COSMO INNES. Royal 8vo., half bound (1867). *Price* 10*s.*
3. DOCUMENTS ILLUSTRATIVE OF THE HISTORY OF SCOTLAND FROM THE DEATH OF KING ALEXANDER THE THIRD TO THE ACCESSION OF ROBERT BRUCE, from original and authentic copies in London, Paris, Brussels, Lille, and Ghent. In 2 Vols. royal 8vo., half bound (1870). *Edited by* the Rev. JOSEPH STEVENSON. (*Out of Print.*)
4. ACCOUNTS OF THE LORD HIGH TREASURER OF SCOTLAND. Vol. I., A.D. 1473–1498. *Edited by* THOMAS DICKSON. 1877. *Price* 10*s.* *(Out of Print.)*
5. REGISTER OF THE PRIVY COUNCIL OF SCOTLAND. *Edited and arranged by* J. H. BURTON, LL.D. Vol. I., 1545–1569. Vol. II., 1569–1578. Vol. III., A.D., 1578–1585. Vol. IV., A.D., 1585–1592. Vol. V., 1592–1599. Vol. VI., 1599–1604. Vol. VII., 1604–1607. Vol. VIII., 1607–1610. Vol. IX., 1610–1613. Vol. X., 1613–1616. Vol. XI., 1616–1619. Vol. XII., 1619–1622. Vol. XIII., 1622–1625. Vol. XIV. (*In the Press.*) *Edited by* DAVID MASSON, LL.D., 1877–1895. *Price* 15*s. each.*
6. ROTULI SCACCARII REGUM SCOTORUM. THE EXCHEQUER ROLLS OF SCOTLAND. Vol. I., A.D. 1264–1359. Vol. II., A.D. 1359–1379. *Edited by* JOHN STUART, LL.D., and GEORGE BURNETT, Lyon King of Arms. 1878–1880. Vol. III., A.D. 1379–1406. Vol. IV., A.D. 1406–1436. Vol. V., A.D. 1437–1454. Vol. VI., 1455–1460. Vol. VII. 1460–1469. Vol. VIII., A.D. 1470–1479. Vol. IX., 1480–1487. Addenda, 1437–1487. Vol. X., 1488–1496. Vol. XI., 1497–1591. Vol. XII., 1502–1507. Vol. XIII., 1508–1513. Vol. XIV., 1513–1522. Vol. XV., 1523–1529. Vol. XVI., 1529–1536. Vols. XVII. and XVIII. (*in the press*). *Edited by* GEORGE BURNETT, 1878–1895. *Price* 10*s. each.*
7. CALENDAR OF DOCUMENTS RELATING TO SCOTLAND, preserved in the Public Record Office. *Edited by* JOSEPH BAIN. Vol. I. (1881). Vol. II., 1272–1307 (1884). Vol. III., 1307–1357 (1887). Vol. IV., 1357–1509 (1888). *Price* 15*s. each.*
8. REGISTER OF THE GREAT SEAL OF SCOTLAND. Vol. I. A.D. 1306–1424 (*see p.* 21). Vol. II., A.D. 1424–1513. Vol. III., A.D. 1513–1546. Vol. IV., A.D. 1546–1580. Vol. V., A.D. 1580–1593. Vol. VI., A.D. 1593–1609. Vol. VII., A.D. 1609–1620. Vol. VIII., A.D. 1620–1623. Vol. IX., A.D. 1634–1651. *Edited by* JAMES BALFOUR PAUL and J. M. THOMSON, 1882–1894. *Price* 15*s. each.*
9. THE HAMILTON PAPERS. Letters and Papers illustrating the Political Relations of England and Scotland in the XVIth century. Formerly in the Possession of the Duke of Hamilton, now in the British Museum. *Edited by* JOSEPH BAIN, F.S.A. Scot. Vol. I., A.D. 1532–1543 (1890). Vol. II., A.D. 1543–1590. *Price* 15*s. each.*
10. BORDERS OF ENGLAND AND SCOTLAND. Calendar of. Letters and Papers relating to the Affairs of the. Preserved in Her Majesty's Public Record Office, London. *Edited by* JOSEPH BAIN. Vol. I., A.D. 1560–1594. Vol. II., A.D. 1595–1603. *Price* 15*s. each.*
11. SCOTTISH PAPERS. Calendar of A.D. 1547–1603. Vol. I., Text (*in the press*).

FAC-SIMILES OF THE NATIONAL MSS. OF SCOTLAND, Parts I., II., and II. (*Out of Print.*)

Digitized by Google

IRELAND.

CATALOGUE OF IRISH RECORD PUBLICATIONS.

1. CALENDAR OF THE PATENT AND CLOSE ROLLS OF CHANCERY IN IRELAND, HENRY VIII., EDWARD VI., MARY, AND ELIZABETH, AND FOR THE 1ST TO THE 7TH YEAR OF CHARLES I. *Edited by* JAMES MORRIN. Royal 8vo. (1861–3). Vols. I., II., and III. *Price* 11*s. each.*

2. ANCIENT LAWS AND INSTITUTES OF IRELAND.
Senchus Mor. (1865–1880.) Vols. I., II., III., and IV. *Price* 10*s. each.* Vols. V. and VI. *in progress.*

3. ABSTRACTS OF THE IRISH PATENT ROLLS OF JAMES I. Unbound. *Price* 25*s.*
" " " With Supplement.
Half morocco. *Price* 35*s.*

4. ANNALS OF ULSTER. Otherwise Annals of Senate, a Chronicle of Irish Affairs from A.D. 431–1131, 1155–1541. With a translation and Notes. Vol. I., A.D. 431–1056. Vol. II., A.D. 1057–1131; 1155–1378. Vol. III., A.D. 1379–1541. Half morocco. *Price* 10*s. each.*

5. CHARTÆ, PRIVILEGIA ET IMMUNITATES, being transcripts of Charters and Privileges to Cities, Towns, Abbeys, and other Bodies Corporate. 18 Henry II. to 18 Richard II. (1171–1895.) Printed by the Irish Record Commission, 1829–1830. Folio, 92 pp. Boards (1889). *Price* 5*s.*

FAC-SIMILES OF NATIONAL MANUSCRIPTS OF IRELAND, FROM THE EARLIEST EXTANT SPECIMENS TO A.D. 1719. *Edited by* JOHN T. GILBERT, F.S.A., M.R.I.A. *Part* I. *is out of print.* Parts II. and III. *Price* 42*s. each.* Part IV. 1. *Price* 5*l.* 5*s.* Part IV. 2. *Price* 4*l.* 10*s.*

This work forms a comprehensive Palæographic Series for Ireland. It furnishes characteristic specimens of the documents which have come down from each of the classes which, in past ages, formed principal elements in the population of Ireland, or exercised an influence in her affairs. With these reproductions are combined fac-similes of writings connected with eminent personages or transactions of importance in the annals of the country to the early part of the eighteenth century.

The specimens have been reproduced as nearly as possible in accordance with the originals, in dimensions, colouring, and general appearance. Characteristic examples of styles of writing and caligraphic ornamentation are, as far as practicable, associated with subjects of historic and linguistic interest. Descriptions of the various manuscripts are given by the Editor in the Introduction. The contents of the specimens are fully elucidated and printed in the original languages, opposite to the Fac-similes—line for line—without contractions—thus facilitating reference and aiding effectively those interested in palæographic studies.

In the work are also printed in full, for the first time, many original and important historical documents.

Part I. commences with the earliest Irish MSS. extant.

Part II.: From the Twelfth Century to A.D. 1299.

Part III.: From A.D. 1300 to end of reign of Henry VIII.

Part IV. 1: From reign of Edward VI. to that of James I.

In Part IV. 2 the work is carried down to the early part of the eighteenth century, with Index to the entire publication.

ACCOUNT OF FAC-SIMILES OF NATIONAL MANUSCRIPTS OF IRELAND. In one Volume 8vo., with Index. *Price* 10*s.* Parts I. and II. together. *Price* 2*s.* 6*d.* Part II. *Price* 1*s.* 6*d.* Part III. *Price* 1*s.* Part IV. 1. *Price* 2*s.* Part IV. 2. *Price* 2*s.* 6d.

Digitized by Google

ANNUAL REPORTS OF THE DEPUTY KEEPER OF THE PUBLIC RECORDS, IRELAND.

Date.	Number of Report.	Chief Contents of Appendices.	Sessional No.	Price.
				s. d.
1869	1	Contents of the principal Record Repositories of Ireland in 1864.—Notices of Records transferred from Chancery Offices.—Irish State Papers presented by Philadelphia Library Company.	[C.4157]	[*Out of print.*]
1870	2	Notices of Records transferred from Chancery, Queen's Bench, and Exchequer Offices.—Index to Original Deeds received from Master Litton's Office.	[C.137]	[*Out of print.*]
1871	3	Notices of Records transferred from Queen's Bench, Common Pleas, and Exchequer Offices.—Report on J. F. Furguson's MSS.—Exchequer Indices, &c.	[C.329]	2 0
1872	4	Records of Probate Registries - -	[C.515]	0 2½
1873	5	Notices of Records from Queen's Bench Calendar of Fines and Recoveries of the Palatinate of Tipperary, 1664–1715.—Index to Reports to date.	[C.760]	0 8
1874	6	Notices of Records transferred from Chancery, Queen's Bench, and Common Pleas Offices.—Report respecting "Facsimiles of National MSS. of Ireland."—List of Chancery Pleadings (1662–1690) and Calendar to Chancery Rolls (1662–1713) of Palatinate of Tipperary.	[C.963]	[*Out of print.*]
1875	7	Notices of Records from Exchequer and Admiralty Offices.—Calendar and Index to Fiants of Henry VIII.	[C.1175]	[*Out of print.*]
1876	8	Calendar and Index to Fiants of Edward VI.	[C.1469]	[*Out of print.*]
1877	9	Index to the Liber Munerum Publicorum Hiberniæ.—Calendar and Index to Fiants of Philip and Mary.	[C.1702]	[*Out of print.*]
1878	10	Index to Deputy Keeper's 6th, 7th, 8th, 9th, and 10th Reports.	[C.2034]	0 3½
1879	11	Calendar to Fiants of Elizabeth (1558-1570).	[C.2311]	[*Out of print.*]
1880	12	Calendar to Fiants of Elizabeth, continued (1570-1576).	[C.2583]	1 8
1881	13	Calendar to Fiants of Elizabeth, continued (1576–1583).	[C.2929]	1 5
1882	14	Report of Keeper of State Papers containing Catalogue of Commonwealth Books transferred from Bermingham Tower.	[C.3215]	0 6½

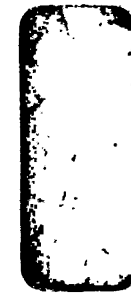
Digitized by Google

Date.	Number of Report.	Chief Contents of Appendices.	Sessional No.	Price.
				s. *d.*
1883	15	Calendar to Fiants of Elizabeth, continued (1583–1586).—Index to Deputy Keeper's 11th, 12th, 13th, 14th, and 15th Reports.	[C.3676]	1 0
1884	16	Calendar to Fiants of Elizabeth, continued (1586–1595).	[C.4062]	1 6
1885	17	Report on Iron Chest of attainders following after 1641 and 1688.—Queen's Bench Calendar to Fiants of Elizabeth, continued (1596–1601).	[C.4487]	1 6
1886	18	Calendar to Fiants of Elizabeth, continued (1601–1603).—Memorandum on Statements (1702) and Declarations (1713–14) of Huguenot Pensioners.	[C.4755]	1 1
1887	19	Notice of Records of Incumbered and Landed Estates Courts.—Report of Keeper of State Papers, containing Table of Abstracts of Decrees of Innocence (1663), with Index.	[C.5185]	0 6
1888	20	Calendar to Christ Church Deeds in Novum Registrum, 1174-1684. Index to Deputy Keeper's 16th, 17th, 18th, 19th, and 20th Reports.	[C.5535]	0 8½
1889	21	Index to Calendars of Fiants of the reign of Queen Elizabeth. Letters A—C.	[C.5835]	1 0
1890	22	Catalogue of Proclamations, 1618—1660 -	[C.6180]	0 2½
		Index to Fiants of Elizabeth. D—Z -	[C.6180 i.]	2 0
1891	23	Catalogue of Proclamations, 1661-1767.—Calendar to Christ Church Deeds, 1177-1462.	[C.6504]	1 1
1892	24	Catalogue of Proclamations, 1767-1875. Contents of the Red Book of the Exchequer. Calendar to Christ Church Deeds, 1462-1602.	[C.6765]	0 9½
1893	25	Regulations respecting State Papers. Instructions for Parochial Custodians. Index to Twenty-first to Twenty-fifth Reports.	[C.7170]	0 8
1894	26	Abstract of Antrim Inquisition, 3 James I., Bankruptcy Records, 1857-1872; Early Plea Rolls to 51 Edward III.	[C.7488]	0 3½
		Index to the Act or Grant Books, and to Original Wills, of the Diocese of Dublin to the year 1800.	[C.7488 i.]	4 4
1895	27	Records from Courts and Offices transferred to, and deposited at the Public Record Office in Ireland.	[C.7802]	0 2½
1896	—	Index to Calendars of Christ Church Deeds 1174-1684, contained in Appendices to 20th, 23rd, and 24th Reports.	[C.8080]	0 5½
1896	28	(1.) Report on the Early Plea Rolls, continued from 51 Edward III.	—	—
		(2.) Table showing present Custodies of Parochial Records	[C.8163]	0 5½
1897	29	Copy and Translation of Five Instruments of Record in the Public Record Office of Ireland, written in the Irish Character and Tongue, 1584-1606.	[C.8567]	0 8

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google